Canada Gazette
Part II

Gazette du Canada
Partie II

CONSOLIDATED INDEX OF STATUTORY INSTRUMENTS

INDEX CODIFIÉ DES TEXTES RÉGLEMENTAIRES

JANUARY 1, 1955 TO JUNE 30, 2009

DU 1er JANVIER 1955 AU 30 JUIN 2009

(French version after blue sheet at centre of issue)

(Version française à la suite du feuillet bleu au centre de l'édition)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2009
Published by the Queen's Printer for Canada, 2009

ISSN 1494-6122

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2009
Publié par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada, 2009

INTRODUCTION

L’index codifié à été remanié afin de fournir plus de renseignements et ainsi réduire la recherche.

Si vous trouvez des erreurs, vous êtes encouragés à nous en faire part afin que nous puissions apporter les corrections. Vous nous aiderez ainsi à produire un index plus précis et plus utile.

Veuillez envoyer une description des corrections au :

Coordonnateur
Service au public et conservation
Bureau du Conseil privé
Pièce 418, Édifice Blackburn
85, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0A3
Télécopieur : 613-957-5026
Courrier électronique : cindex@pco-bcp.gc.ca

INDEX CODIFIÉ DES TEXTES RÉGLEMENTAIRES

30 JUIN 2009

SOMMAIRE

Page

I — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS..... 447

Liste alphabétique des titres des règlements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents, ainsi que les titres des lois en vertu desquelles ils ont été établis.

II — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS, REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI 507

Dans ce tableau sont inscrites par ordre alphabétique les lois du Canada en vertu desquelles ont été établis des réglements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents. Les règlements apparaissent également par ordre alphabétique sous chaque loi en vertu de laquelle ils ont été établis.

Cette liste comprend aussi, sous les lois du Canada en vertu desquelles ils ont été établis, les règlements exempts à l'enregistrement et à la publication dans la *Gazette du Canada*.

I— TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS

30 JUIN 2009

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents qui ont été établis en vertu d'une loi ou par une autre autorité et qui étaient en vigueur à une date quelconque de l'année civile en cours.

La liste des textes est établie par ordre alphabétique d'après leur titre et indique l'autorité en vertu de laquelle ils ont été établis et sont inscrits au tableau II.

Pour ce qui est des textes publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* qui étaient en vigueur au cours de toute année antérieure, on devra consulter l'index codifié du 31 décembre de l'année en cause.

Abandon d'embranchements, Décrets interdisant
Transports au Canada (Loi)

Abandon de lignes de chemin de fer, Règlement
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Abandon et la poursuite des procédures, Décret
Transports au Canada (Loi)

Abbatement des droits payables, Règlement
Douanes (Loi)

Abordages, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Accès à l'information, Règlement
Accès à l'information (Loi)

Accès à la marihuana à des fins médicales, Règlement
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Accès aux services bancaires de base, Règlement
Banques (Loi)

Accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Accords généraux sur les tarifs douaniers et le commerce, Annecy, Genève et Torquay
Tarif des douanes

Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, Règlement
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Accord de règlement des Premières Nations de Rainy River, Décret de remise
Gestion des finances publiques

Accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi, Décret
Espèces en péril (Loi)

Achat de certaines actions de GPA Group Limited, Décret concernant
Gestion des finances publiques (Loi)

Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoique), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Acier en stock destiné à la fabrication ou à la production, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Acier ordinaire, Licence d'importation
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Acquisition d'actions de CyberFluor Inc., Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition des actions de Ginn and Company (Canada) et de GLC Publishers Limited, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition d'actions de Medical High Technology International Inc., Décret d'autorisation
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition d'actions de Relco Financial Corp, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition des actions de la société « Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A. »
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition de certaines actions d'Air Nova, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc., Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition de certaines actions de EID Systèmes d'identification électroniques Ltée, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition de certaines actions par VIA Rail Canada Inc., Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition de terres par des agents de l'état, Décrets
Terres territoriales (Loi)

Actes nuisibles sur des ouvrages publics, Règlement
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Actif total pour l'application des exigences en matière de détention publiques (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Actionnaires de IAC Limitée, Décret
Banque continentale du Canada (Loi constituant en corporation)

Activités connexes (sociétés d'assurances, sociétés de secours canadiennes et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Activités de financement spécial (associations de détail), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Activités de financement spécial (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Activités de financement spécial (banques), Règlement
Banques (Loi)

Activités de financement spécial (banques étrangères), Règlement
Banques (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie), Règlement
Sociétés d'assurance (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurance (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Activités de traitement de l'information (banques et banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Activités en mer dans le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent, Règlement
Parc marin du Saguenay — Saint-Laurent (Loi)

Activités politiques, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Activités susceptibles d'évaluation, les exceptions et les projets de développement soumis au comité de direction, Règlement
Évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon (Loi)

Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada, Règlement
Armes à feu (Loi)

Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Administration de l'énergie, Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986)
Administration de l'énergie (Loi)

Administration de pilotage de l'Atlantique, Règlement
Pilotage (Loi)

Administration de pilotage des Laurentides, Règlement
Pilotage (Loi)

Administration de pilotage des Laurentides, Arrêté modifiant le projet de Règlement modifiant le Règlement de
Pilotage (Loi)

Administration portuaire de Toronto, Règlement
Loi maritime du Canada

Administrations scolaires (TPS/TVH), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Aéroglisseurs, Règlement
Aéronautique (Loi)

Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vols canadiens réparés à l'étranger, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Aéronefs de démonstration, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Aéronefs de démonstration importés, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Aéronefs Hornet CF-18, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Aéronefs (service international), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Aéroports désignés, Règlement
Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien (Loi)

Affectation spéciale, Règlements
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Affectation de véhicules automobiles à des fins diplomatiques, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Âge, Ordonnance
Droits de la personne (Loi canadienne)

Agence canadienne de placement de titres au détail comme secteur de l'administration publique fédérale, Décret désignant
Gestion des finances publiques (Loi)

Agence des douanes et du revenu du Canada, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Agence Parcs Canada, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national, Règlement
Douanes (Loi)

Agissements anti-concurrentiels des exploitants de service intérieur, Règlement
Concurrence (Loi)

Agrément des courtiers en douane, Règlement
Douanes (Loi)

Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Aide aux constructeurs de navires, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Aide à l'exploration minière dans le Nord, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Subsides (Lois)

Aide aux exportateurs de produits laitiers, Décret
Affectation de crédits (Loi)

Aide financière aux étudiants, Règlement fédéral
Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)

Aide aux industries de la chaussure et du tannage, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Ministère de l'Industrie (Loi)

Aide à l'industrie des produits de l'automobile, Règlement
Ministère de l'Industrie (Loi)
Subsides (Lois)

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés, Règlement
Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés (Loi)

Aide de transition à la Consolidated Computer Inc., Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Ministère de l'Industrie (Loi)
Subsides (Lois)

Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales, Règlement
Aide à l'alimentation des animaux de ferme (Loi)

Ajustement annuel des pensions et allocations, Règlement
Pensions (Loi)

Alberta, Règles de la Cour d'appel concernant les appels en matière criminelle
Code criminel

Alberta, Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès
Code criminel

Alberta, Règles de procédure concernant la réduction de délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Alberta, Règles régissant les appels des déclarations sommaires de culpabilité rendues par la cour de district
Code criminel

Alcool dénaturé, Règlement
Accise (Loi)

Alcool dénaturé et spécialement dénaturé, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Alcootest approuvé, Arrêté
Code criminel

ALÉCC, Décret de remise
Tarif des douanes

ALÉCI, Décret de remise
Tarif des douanes

Aliénation de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage, Décret concernant
Gestion des finances publiques (Loi)

Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Aliénation des biens saisis, Règlement
Administration des biens saisis (Loi)

Aliénation des marchandises et des biens meubles, Règlement
Indiens (Loi)

Aliments du bétail, Règlement de 1983
Aliments du bétail (Loi)

Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Aliments et drogues, Règlement
Aliments et drogues (Loi)
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées, Règlement
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées (2009), Règlement
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Allocations aux anciens combattants, Règlement
Allocations aux anciens combattants (Loi)

Allocations d'invalidité des parlementaires, Règlement
Parlement du Canada (Loi)

Allocations Exclues, Arrêté
Rémunération du secteur public (Loi)

Allocations (prestations) d'aide de transition, Règlement
Subsides (Lois)

Allocations de retraite des membres du Parlement, Règlement
Allocations de retraite des Parlementaires (Loi)

Allocations spéciales pour enfants, Règlement
Allocations spéciales pour enfants (Loi)

Amélioration des cours d'eau internationaux, Règlement
Ouvrages destinées à l'amélioration des cours d'eau internationaux (Loi)

Anciens employés de l'aéroport de Gander, Règlement concernant
Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.), Règlement concernant
Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd., Règlement concernant
Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec), Règlement
Subsides (Lois)

Anciens employés de Regina Municipal Air Board, Règlement concernant
Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés de SDL Optics, Inc., Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

(Certains) anciens employés de SDL Optics, Inc., Décret de remise n° 2
Gestion des finances publiques (Loi)

Anciens employés de la ville de Vancouver, Règlement
Subsides (Lois)

Animaux domestiques dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Annulation de titres, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Antidumping des dindons du Canada, Règlement
Offices des produits agricoles (Loi)

Apparaux de gouverne, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Appareils automatiques (utilisateurs de la comptabilité abrégée), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Appareils de détection approuvés, Arrêté
Code Criminel

Appareils d'escalier d'exercice, Décret de remise
Tarif des douanes

Appareils de télécommunication, Règlement
Télécommunications (Loi)

Apparentés d'associations de détail, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Appels contre un tribunal des droits de la personne, Règlement
Droits de la personne (Loi canadienne)

Appels d'évaluations foncières des premières nations, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Application de certaines lois provinciales, Règlement
Contraventions (Loi)

Application de concessions sur l'importation de certaines marchandises originaires des États-Unis, Décret suspendant
Accord sur l'Organisation mondiale du commerce (Loi de mise en œuvre)

Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération, Règlement
Océans (Loi)

Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations, Règlement
Droits de la personne (Loi canadienne)

Application de la Loi sur les juges (allocation de déménagement), Décret
Juges (Loi)

Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia)
Exploitation du champ Hibernia (Loi)

Application au Nunavut des règlements d'application des alinéas 33(1)m) ou n) de la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest, Arrêté
Eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut (Loi)

Application du Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) et du Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles, Arrêté(s) modifiant
Sécurité automobile (Loi) [Arrêté(s) à effet provisoire]

Application des résolutions des Nations Unies sur Al-Qaïda et le Taliban, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application de la résolution des Nations Unies sur l'Iran, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application de la résolution des Nations Unies sur le Liban, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application des résolutions des Nations Unies sur le Libéria, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application de la résolution des Nations Unies sur la Libye, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application de la résolution des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application des résolutions des Nations Unies sur le Sierra Leone, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application des Résolutions des Nations Unies, Règlement
Nations Unies (Loi)

Application au Service canadien des pénitenciers, Règlement
Système correctionnel et mise en liberté sous condition (Loi)

Approbation des ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les bourbiers de Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique
Pêches (Loi)

Approbation des ordonnances et règlements des offices, Ordonnance
Offices des produits agricoles (Loi)

Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Armes à feu des agents publics, Règlement
Armes à feu (Loi)

Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés ou à autorisation restreinte, Règlement désignant
Code criminel

Armes à feu historiques, Règlement désignant
Code criminel

Arpenteurs des terres du Canada, Règlement
Arpenteurs des terres du Canada (Loi)

Arrangements avec les créanciers des compagnies, Règle
Arrangements avec les créanciers des compagnies (Loi)

Arrangements entre le gouvernement fédéral et les provinces portant sur les réductions de taxes de vente, Règlement
Paiements portant sur les réductions de taxes de vente provinciale (Loi modifiant et autorisant le droit fiscal)

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement de 1972
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi de 1972)

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement de 1999
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlement de 2007
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Arrêté dispensant la Commission d'énergie du Nord canadien du paiement des droits pour l'usage des eaux
Commission d'énergie du Nord Canada (Loi autorisant l'émission et la vente des actions)

Arrêté dispensant la société Yukon Power Corporation de l'obligation de payer les droits afférents à l'usage des eaux en conformité avec tout permis prévu à la Loi sur les eaux intérieures du Nord
Aliénation de biens de la Commission d'énergie du Nord canadien (Loi autorisant)

Arrêté établissant le Comité consultatif sur le transport ferroviaire des marchandises dangereuses dans la région de Toronto
Transport des marchandises dangereuses (Loi)

Arrêté n^{o} 1990-R-616 de l'Office national des transports, Décret annulant
Transports au Canada (Loi)

Arrêté n^{o} 1991-R-40 de l'Office national des transports, Décret modifiant
Transports au Canada (Loi)

Arrêté n^{o} 1993-R-211 de l'Office national des transports, Décret modifiant
Transports au Canada (Loi)

Arrêté ordonnant la cession de certains permis de la Commission d'énergie du Nord canadien à la société Yukon Power Corporation
Commission d'énergie du Nord canadien situé au Yukon (Loi autorisant l'aliénation de biens)

Articles de charité, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Articles de table en verre feuilleté, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Ascenseurs de navires, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Asperges destinées à la transformation en Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Asperges de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement sur la fixation des prix
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Assemblées et les propositions (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Assemblées et les propositions (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général), Règlement
Tarif des douanes

Assistance technique, Règlement
Crédits (Loi)

Association canadienne des paiements, Règlements administratifs
Paiements (Loi canadienne)

Associations coopératives de crédit ayant fait appel au public, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Associations de détail, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Assujettissant certaines terres aux dispositions de la Loi, Décret
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)

Assurance des anciens combattants, Règlement
Assurance des anciens combattants (Loi)

Assurance des bateaux de pêche, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Subsides (Lois)

Assurance-chômage (perception des cotisations), Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Assurance-emploi, Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Assurance-emploi (pêche), Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Assurance-prêt de l'APÉCA, Règlement
Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)

Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario, Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique, Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Assurance production, Règlement canadien
Protection du revenu agricole (Loi)

Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer, Règlement
Transports au Canada (Loi)

Assurance du service civil, Règlements
Assurance du service civil (Loi)

Assurance des soldats de retour, Règlement
Assurance des soldats de retour au pays (Loi)

Ateliers d'anciens combattants, Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Atlantic Richfield Company, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Attestation de films canadiens, Règlement
Tarif des douanes

Attractions foraines et concessions de carnavals, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Attribution d'une barrette « ALLIED FORCE » à la médaille du service général (Aviano et Vicenza [Italy]), Décret
Autorité autre que statutaire

Attribution de la médaille canadienne du maintien de la paix, Règlement
Médaille canadienne du maintien de la paix (Loi)

Augmentations de pensions, Règlements
Subsides (Lois)

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Birmanie), Décret
Mesures économiques spéciales (Loi)

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Zimbabwe), Décret concernant
Mesures économiques spéciales (Loi)

Autorisations d'exportation de produits de bois d'oeuvre, Règlement
Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre (Loi de 2006)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Autorisations d'importations, Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing, Règlement
Armes à feu (Loi)

Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées, Règlement
Armes à feu (Loi)

Autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi, Décret désignant
Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)

Autorités fédérales, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Avances comptables pour frais d'études et de voyage (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (Forces canadiennes), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Avances comptables, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Avances consenties au Compte d'assurance-chômage, Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Avantages et indemnités accordés dans les postes isolés, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Aviation canadien, Règlement
Aéronautique (Loi)

Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur
Droit d'auteur (Loi)

Avis d'exemption visant l'aiguillat
Pêcheries (Loi)

Avis mettant fin à des prêts pour l'amélioration des maisons
Habitation (Loi nationale)

Avis d'opposition du pipe-line du Nord, Règlement
Pipe-line du Nord (Loi)

Avis relatifs aux dépôts non assurés (associations de détail), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Avis relatifs aux dépôts non assurés (banques), Règlement
Banques (Loi)

Avis relatifs aux dépôts non assurés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Avis de travaux ferroviaires, Règlement
Sécurité ferroviaire (Loi)

Aztec Aviation Consulting Limited, Décret modifiant la décision de la CCT
Transports au Canada (Loi)

Baie Verte Mines Inc., Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Baignoires pour patients couchés de North Associates, Décret de remise
Tarif des douanes

Bail du canal Chambly, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Bail du canal Rideau, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Bail du Caribou Friendship Society, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Bail de la propriété l'Estoc, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Bail sur la propriété Iverarden House, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Balises indicatrices de position en cas d'urgence, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Bande de Miawpukek, Décret relatif
Indiens (Loi)

Bande de la Première nation innue de Mushuau, Décret constituant
Indiens (Loi)

Bande de la Première nation innue de Sheshatshiu, Décret constituant
Indiens (Loi)

Bandes indiennes, Règlement
Indiens (Loi)

Banque Continentale du Canada—Carena Bancorp Inc., Arrêté
Banques (Loi)

Banque United Overseas (Canada), Décret
Banques (Loi)

Banques et les sociétés de portefeuille bancaires ayant fait un appel au public, Règlement
Banques (Loi)

Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Bases américaines établies à Terre-Neuve, Décret de remise relatif
Gestion des finances publiques (Loi)

Bâtiments dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Bâtiments de pêche étrangers, Règlement
Pêches (Loi)

Bâtiments à usage spécial, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Baux visés à la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Beacon Hill Lodges of Canada Ltd., Règlement
Habitation (Loi nationale)

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements, Arrêté accordant
Tarif des douanes

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC), Arrêté
Tarif des douanes

Benzène dans l'essence, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Benzodiazépines et autres substances ciblées, Règlement
Certaines drogues et autres substances (Loi réglementant)

Biens aéronautiques, Règlement
Banques (Loi)

Biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Biens de la voie maritime, Règlement
Loi maritime du Canada

Bières et cercueils importés, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Billets de la Banque du Canada, Règlement
Banque du Canada (Loi)

Billets à capital protégé, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)
Banques (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Bituala-Mayala — Décret de remise visant Nelly Bituala-Mayala
Gestion des finances publiques (Loi)

Bland —Catherine Bland, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Blé de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Blé de la Nouvelle-Écosse, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Blouses, les chemisiers et les coordonnés pour femmes, Décret de remise
Tarif des douanes

Bluewater Oil & Gas Limited, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Bois, Règlement de 1993
Forêts (Loi)

Bois de construction des Indiens, Règlement
Indiens (Loi)

Bois du Québec, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Boîtes aux lettres, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Boîtiers décodeurs, Décret de remise
Tarif des douanes

Bouées privées, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle), Ordonnance
Pêches (Loi)

Boutiques hors taxes, Règlement
Douanes (Loi)

Bovins du Québec, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bovins produits à l'Île-du-Prince-Édouard, Décret
Organisation du marché des produits agricoles (Loi)

BPC, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Brasseries, Règlement
Accise (Loi)

Brasseries, Règlement ministériel
Accise (Loi)

Brevets, Règles
Brevets (Loi)

Bridgestone, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Briquets, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Bureau du commissaire provisoire de Nunavut, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Bureau d'enregistrement des actions en divorce, Règlement
Divorce (Loi)

Bureau d'enregistrement des terres de la première nation de Westbank, Règlement
Autonomie gouvernementale de la première nation de Westbank (Loi)

Bureau d'enregistrement des terres des premières nations, Règlement
Gestion des terres des premières nations (Loi)

Bureau de la sécurité des transports, Règlement
Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (Loi)

Bureau des traductions, Règlement
Bureau de la traduction (Loi)

Bureaux économiques et culturels de Taipei, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Bureaux de représentation des banques étrangères, Règlement
Banques (Loi)

Câbles de traille, Règlement
Protection des eaux navigables (Loi)

Cadeaux offerts lors des réunions annuelles conjointes du Fonds monétaire international et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Caisse d'épargne postale, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Caisse des réclamations (Roumanie), Règlement
Subsides (Lois)
Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)
Affectation de crédits (Lois)

Calcul des frais ferroviaires, Règlement
Chemins de fer (Loi)

Calcul des intérêts, Règlement
Indiens (Loi)

Calcul du service aux anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes, Règlement du
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Calcul des taux de cotisation, Règlement de 2007
Régime de pensions du Canada

Cale sèche d'Esquimalt, Règlement
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Cale sèche maritime sur rail à Selkirk, Règlement
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Cales sèches de la Canadian Vickers, Règlement
Subventions des Bassins de radoub (Loi)

Camping dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Canac International Inc., Décret d'autorisation n° 1
Gestion des finances publiques (Loi)

Canadian Pacific Oil and Gas Limited, Décret
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Canal de Burlington, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Canaux, Règlement
Ministère des Transports (Loi)

Canaux historiques, Règlement
Ministère des Transports (Loi)

Cape Bathurst, Règlements
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Capital réglementaire (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Capital réglementaire (banques), Règlement
Banques (Loi)

Capital réglementaire (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Capitalisation du déficit de solvabilité des régimes de pension d'Air Canada, Règlement
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Capitaux propres des associations coopératives de crédit, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Capitaux propres des banques et des sociétés de portefeuille bancaires, Règlement
Banques (Loi)

Capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Capitaux propres des sociétés de fiducie et de prêt, Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Carbonate de calcium précipité, Décret de remise
Tarif des douanes

Carburants de remplacement, Règlement
Carburants de remplacement (Loi)

Cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Cartes marines et les publications nautiques (1995), Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Cas de mises à la retraite d'office, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve, Règlement concernant
Pension de la fonction publique (Loi)

Casier judiciaire, Règlement
Casier judiciaire (Loi)

Catalogues de compagnies aériennes, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Catégorie de marchandises (ALÉNA), Règlement établissant
Douanes (Loi)

Catégories de personnes pour la réaffectation des marchandises importées, Règlement
Douanes (Loi)

Catégories professionnelles (Loi sur le statut de l'artiste), Règlement
Statut de l'artiste (Loi)

Centre d'interprétation de la nature Cape Jourimain, Décret de remise visant le
Gestion des finances publiques (Loi)

Certaines feuilles de chloroprène, Décret de remise
Tarif des douanes

Certaines opérations des sociétés étrangères, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Certaines substances toxiques interdites (2005), Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Certaines terres soustraites à l'aliénation, Décrets
Terres territoriales (Loi)

Certains postes et certaines personnes au Centre fiscal de Sudbury (Revenu Canada), Décret d'exemption
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Certains produits réfractaires, Décret de remise
Tarif des douanes

Certificat d'importation, Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange, Règlement
Douanes (Loi)

Certificats d'aptitude à la sécurité des transporteurs routiers, Règlement
Transports routiers (Loi)

Certificats de bâtiment, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada, Règlement

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Certificats d'enregistrement d'armes à feu, Règlement

Armes à feu (Loi)

Certificats du Tribunal d'appel des transports du Canada, Règlement

Aéronautique (Loi)

Certificats du Tribunal de l'aviation civile, Règlement

Aéronautique (Loi)

Cessation de la participation d'entités, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession d'aéroports, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession à bail des ports pour petits bateaux, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Cession de certaines administration portuaires canadiennes, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession à la Commission canadienne du tourisme, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession des dettes de la Couronne, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Cession du Groupe Communication Canada, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession à NAV CANADA, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession de secteurs du ministère de la Défense national, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession de secteurs du ministère de la Santé, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession de secteurs de la Société canadienne des ports, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Cession de Theratronics International Limitée, Règlement

Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant)

Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Chalets situés dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Champignons de la Colombie-Britannique, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Change de monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane, Règlement relatif

Monnaie (Loi)

Chanvre industriel, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Chargeurs à benne frontale sur pneus, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Chaudières de chauffage et de force motrice, Règlement (n° O-11)

Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Chaussons de danse, Décret de remise

Tarif des douanes

Chemin de fer du Canadien Pacifique, Règlements et Règles de trafic (n° 99)

Chemins de fer (Loi)

Chenal de navigation du lac Leamy, Règlement

Capitale nationale (Loi)

Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited, Règlement

Affectation de crédits (Lois)

Chlorure de tributyltétradécylphosphonium, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Chrysler Canada Ltée, Règlement de 1982

Affectation de crédits (Lois)

C.I.E.C.R.B.C., Décret sur le statut du

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Cimetières dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Circonscriptions d'épaves et nommant des receveurs d'épaves, Décret créant

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Circulation du côté ville des aéroports, Règlement

Aéronautique (Loi)
Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)

Circulation à l'intérieur des réserves indiennes, Règlements

Indiens (Loi)

Circulation aux aéroports, Règlement

Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative)
Ministère des Transports (Loi)

Circulation commerciale dirigée des légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Circulation sur le pont Victoria, Règlement

Chemins de fer (Loi)

Circulation routière dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Circulation sur les terrains du gouvernement, Règlement relatif
Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative)

Citoyenneté, Règlement
Citoyenneté (Loi)

Citoyenneté, 1993, Règlement
Citoyenneté (Loi)

Clarification de l'application des dispositions de la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, Règlement
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Classification des carcasses de bétail et de volaille, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Clubs de tir et les champs de tir, Règlement
Armes à feu (Loi)

CN Marine Inc., Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'État mères s'appliquent à
Gestion des finances publiques (Loi)

Code de déontologie de la police militaire
Défense nationale (Loi)

Coentreprises (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Colombie-Britannique, Règlement de 1991 régissant les appels de déclaration de culpabilité par procédure sommaire de la Cour d'appel
Code criminel

Colombie-Britannique, Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la Cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle
Code criminel
Système de justice pénal pour les adolescents (Loi)

Colombie-Britannique, Règles de la Cour d'appel régissant les appels en matière criminelle
Code criminel

Colombie-Britannique, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle
Code criminel

Combustibles contaminés, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Comité consultatif de la banque nationale de données génétiques, Règlement
Identification par les empreintes génétiques (Loi)

Comités consultatifs régionaux, Règlement
Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

Comités de sécurité et de santé et les représentants, Règlement
Code canadien du travail

Commerce d'espèces animales et végétales sauvages, Règlement
Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (Loi)

Commerce de l'assurance (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Commerce de l'assurance (banques), Règlement
Banques (Loi)

Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Commercialisation des produits laitiers, Règlement
Commission canadienne du lait (Loi)

Commission canadienne du blé, Règlement
Commission canadienne du blé (Loi)

Commission canadienne des droits de la personne, Règlement n° 3
Droits de la personne (Loi canadienne)

Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement administratif
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règles de procédure
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Commission de la capitale nationale sur les animaux, Règlement
Capitale nationale (Loi)

Commission conjointe internationale, Décret sur l'immunité
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, Décret sur les privilèges et immunités
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Commission nationale des libérations conditionnelles, Règles
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Commission des relations de travail dans la fonction publique, Règlement
Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Commission de révision des marchés publics, Règlement
Accord libre-échange Canada—États-Unis (Loi de mise en œuvre)

Commission de la sécurité dans les mines de charbon, Règlement
Code canadien du travail

Commission du système métrique, Décret
Ministère de l'Industrie (Loi)

Commissions d'examen, Règlement
Produits antiparasitaires (Loi)

Commissions portuaires, Règlement administratif
Commissions portuaires (Loi)

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (associations de détail), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques), Règlement
Banques (Loi)

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Communication de données à des fins statistiques, Règlement
Gestion financières et statistique des premières nations (Loi)

Communication des frais (associations de détail), Règlement
Association coopératives de crédit (Loi)

Communication des frais (banques), Règlement
Banques (Loi)

Communication des frais (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Communication de l'intérêt (associations de détail), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Communication de l'intérêt (banques), Règlement
Banques (Loi)

Communication de l'intérêt (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement
Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)

Compagnie de chemin de fer du Littoral Nord de Québec et du Labrador, Règlement
Chemins de fer (Loi)

Compensation de la taxe par remboursement (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Compensations, Règlement
Pensions (Loi)

Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Composants d'explosif limités, Règlement
Explosifs (Loi)

Comptabilité abrégée (TPS), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Compte néo-écossais des recettes extracôtières, Règlement
Accord Canada N.-É. sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre)

Comptes de recette en fiducie, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Compulsation, reproduction et authentification des documents, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Concentration en composés organiques volatils (COV) des produits de finition automobile, Règlement limitant la
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Concentration en phosphore, Règlement (*voir le* Règlement sur la concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage)
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Conditions applicables aux personnes exemptées, Règlement
Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre (Loi de 2006)

Conditions régissant les fonds mutuels en instruments du marché monétaire, Règlement
Paiements (Loi canadienne)

Conditions de transports, Règlement
Transports routiers (Loi)

Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes, Règlement
Armes à feu (Loi)

Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve, Règlement
Défense nationale (Loi)

Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État, Règlements
Gestion des finances publiques (Loi)

Conseil canadien de la magistrature sur les enquêtes, Règlement administratif
Juges (Loi)

Conseil canadien des relations industrielles, Règlement de 2001
Code canadien du travail

Consignes du commissaire
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Consolidated Computer Inc., Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Consommation américaine de produits de bois d'œuvre, Règlement
Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, Décret déclarant
Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution de Nordion Europe S.A., Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution de Postes Canada Gestem Limitée, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution de sociétés par Nordion International, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Constructions de coques, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Consultations et les délais à respecter par les décisionnaires, Règlement
Évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon (Loi)

Contenants (échantillons de sang), Arrêté approuvant
Code criminel

Contenants en verre de boissons gazeuses, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Contingentement de la commercialisation du dindon, Règlement canadien
Offices des produits agricoles (Loi)

Contingentement de la commercialisation des poulets, Règlement canadien
Offices des produits agricoles (Loi)

Continuation de la pension des services de défense, Règlements
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension des services de défense (Loi sur la continuation)

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)
Pensions de la Gendarmerie royale du Canada (Loi sur la continuation des)

Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Continuation des personnes morales issues de fusions, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Contrats financiers admissibles, Règles générales
Arrangements avec les créanciers des compagnies (Loi)
Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Contrats financiers admissibles, Règlement
Liquidations et les restructurations (Loi)
Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Contrats de mise au point de logiciel, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Contrats de services ferroviaires voyageurs, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Contraventions, Règlement
Contraventions (Loi)

Contrôle d'application de la fiscalité foncière des premières nations, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Contrôle des données techniques, Règlement
Production de défense (Loi)

Contrôle et la gestion de l'eau de ballast, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Contrôle de l'identité, Règlement
Aéronautique (Loi)

Contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement
Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Loi)

Convention sur la sécurité des conteneurs, Règlement
Convention sur la sécurité des conteneurs (Loi)

Convention du travail maritime (2006), Décret
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Conversion des francs-or (responsabilité maritime), Règlement
Monnaie (Loi)

Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien, Règlement
Monnaie (Loi)
Transport aérien (Loi)

Conversion fondée sur le Système harmonisé (1996), Décret
Tarif des douanes

Coopératives de régime fédéral, Règlement
Coopératives (Loi canadienne)

Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Coordonnées géographiques pour la mer territoriale, Décret
Océans (Loi)

Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Corporations canadiennes, Règlement
Corporations canadiennes (Loi)

Cosmétiques, Règlement
Aliments et drogues (Loi)

Cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada), Règlement
Agence de la consommation en matière financière du Canada (Loi)

Cotisation à payer pour la commercialisation des œufs, Alberta, Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Cotisations à payer pour la surveillance du pari mutuel, Décret
Code criminel

Coupe du monde masculine U-20 de la FIFA, Canada 2007, Décret de remise
Tarif des douanes

Cour d'appel des cours martiales, Règles
Défense nationale

Cour d'appel du Yukon pour les appels en matière criminelle, Règles de 1993
Code criminel

Cours fédérales en matière d'immigration et de protection des réfugiés, Règles
Immigration et la protection des réfugié (Loi)

Cours fédérales, Règles
Cours fédérales (Loi)

Cours municipales, Règlement
Code criminel

Cours des prises, Règles
Prises (Loi canadienne)

Cours équivalents (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Coût d'emprunt (associations de détail), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Coût d'emprunt (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Couturiers, Décret de remise
Tarif des douanes

Couvoirs, Règlement
Santé des animaux (Loi)

Couvre-fenêtres à cordon, Règlement
Produits dangereux (Loi)

CRTC, Règles de procédure
Radiodiffusion (Loi)

Créances prioritaires en matière de produits agricoles (banques), Règlement
Banques (Loi)

Crédit d'impôt à l'emploi, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Croisements de fils et leur proximité, Règlement
Chemins de fer (Loi)

Croisements de lignes de transport d'électricité, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Croix du Souvenir (première guerre et seconde guerre mondiale), Décrets
Autorité autre que statutaire

Croix du souvenir, Décret sur l'octroi de la
Autorité autre que statutaire

Cuisinières à gaz, Décret de remise
Tarif des douanes

Curatelle des biens des anciens combattants, Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Décisions anticipées (Accords de libre-échange), Règlement
Douanes (Loi)

Décisions anticipées en matière de classement tarifaire, Règlement
Douanes (Loi)

Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Déclaration des marchandises exportées, Règlement
Douanes (Loi)

Déclaration des marchandises importées, Règlement
Douanes (Loi)

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits, Règlement
Douanes (Loi)

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires, Règlement
Douanes (Loi)

Déclaration en détail ou provisoire de marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00, Règlement
Douanes (Loi)

Déclarations d'incident relatif aux produits antiparasitaires, Règlement
Produits antiparasitaires (Loi)

Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome
Droit d'auteur (Loi)

Déclaration des mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets, Règlement
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes, Règlement
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Déclaration de ports publics, Décret
Marine du Canada (Loi)

Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la Loi
Responsabilité nucléaire (Loi)

Déclarations des corporations et syndicats ouvriers, Règlement
Déclarations des personnes morales (Loi)

Déclarations des marchandises importées, Règlement
Douanes (Loi)

Déclarations et paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Décret accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi sur les espèces en péril
Espèces en péril (Loi)

Décret approuvant les Directives à l'intention de l'Office national des transports (service international à la demande pour le transport aérien de passagers
Transports au Canada (Loi)

Décret approuvant l'exclusion d'employés participant à un programme de formation sur le contrôle terminal et régional
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Décret assignant à la Commission de la Fonction publique, le devoir de faire enquête sur toute plainte déposée par les employés dénonçant le harcèlement à l'endroit de la personne
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Décret augmentant la limite sur le montant que la Société Radio-Canada peut dépenser pour l'utilisation ou l'occupation de biens immeubles
Radiodiffusion (Loi)

Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAX TWO CORP.
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAXFUEL Corporation
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant certaines personnes à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser
Transports au Canada (Loi)

Décret autorisant certains transporteurs aériens majeurs et certaines personnes à négocier et à conclure toute entente conditionnelle
Transports au Canada (Loi)

Décret autorisant les membres du Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires
Autorité autre que statutaire

Décret autorisant la ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à vendre les produits du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ceux du ministère des Forêts
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant le ministre de l'Environnement à exercer, avec l'assentiment du ministre de la Défense nationale, la gestion à l'égard de certaines terres domaniales, Décret autorisant
Espèces sauvages du Canada (Loi)

Décret autorisant le ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc.
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant le ministre des Transports à fixer les prix à payer (embarcations de plaisance)
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant le ministre des Transports à fixer les prix à payer (communications navire-terre)
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant les personnes qui y sont visées à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser
Transports au Canada (Loi)

Décret autorisant le premier ministre à prescrire des droits (Autorité héraldique du Canada)
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant le solliciteur général du Canada à prescrire le droit ou les frais
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toute les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc.
Gestion des finances publiques (Loi)

Décret déclarant zone aéroportuaire les biens-fonds de Pickering
Aéronautique (Loi)

Décret déléguant au ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires) les pouvoirs conférés au ministre des Pêches et Océans en vertu de ladite Loi à l'égard de certaines entreprises
Restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (Loi)

Décret déléguant au ministre de l'Expansion industrielle régionale les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés au paragraphe 6(1) de la Loi à l'égard de certaines entreprises
Restructuration du secteur des pêches de l'Atlantique (Loi)

Décret demandant au CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés
Télécommunications (Loi)

Décret désignant l'Agence canadienne d'inspection des aliments pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi
Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Décret désignant l'Agence Parcs Canada, pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi
Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Décret désignant le Comité du tribunal des droits de la personne comme ministère et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Décret désignant la Commission de la capitale nationale, pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi

Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Décret désignant la Commission d'examen de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports comme ministère et le Premier ministre comme ministre compétent

Gestion des finances publiques (Loi)

Décret désignant le Conseil national de recherches du Canada pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi

Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Décret désignant le Conseil de recherches médicales du Canada, un employeur distinct, pour l'application de l'alinéa 62(1)a) de la Loi

Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Décret désignant les Forces canadiennes comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés pour l'application du paragraphe 4(1) de cette loi

Équité en matière d'emploi (Loi)

Décret désignant la Gendarmerie royale du Canada pour l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi

Équité en matière d'emploi (Loi)

Décret désignant le ministre des Finances de l'application de la Loi

Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto (Loi de 2002) [chapitre 28 des Lois de l'Ontario de 2002]

Décret désignant Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale

Gestion des finances publiques (Loi)

Décret désignant les provinces pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce

Divorce (Loi)

Décret désignant le registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe

Gestion des finances publiques (Loi)

Décret désignant le registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe pour l'application de la Loi

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Décret de désignation du Manitoba relativement aux dispositions sur le taux d'intérêt criminel du Code criminel

Code criminel

Décret de désignation de la Nouvelle-Écosse relativement aux dispositions sur le taux d'intérêt criminel du Code criminel

Code criminel

Décret déterminant la région de la capitale nationale comme étant le lieu du siège de certains musées

Musées (Loi)

Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication

Télécommunications (Loi)

Décret établissant le texte de la résolution prévoyant la prorogation des articles 83.28, 83.29 et 83.3 du Code criminel

Code criminel

Décret liant certains mandataires de Sa Majesté pour l'application de la partie 1 de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Décret limitant l'immunité relativement aux États-Unis

Immunité des États (Loi)

Décret limitant la quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada — Israël

Tarif des douanes

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes afin que le Canada puisse tenir ses engagements aux termes du Traité de l'Atlantique Nord

Défense nationale (Loi)

Décrets mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes

Défense nationale (Loi)

Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril

Espèces en péril (Loi)

Décret modifiant « une lettre de décision » (subdivision Chandler) de l'Office national des transports

Transports au Canada (Loi)

Décret modifiant ou rescindant certaines décisions de la CCT

Transports au Canada (Loi)

Décret ordonnant au CRTC d'adresser à tous les réseaux de télévision au Canada un avis leur enjoignant de radiodiffuser un message particulier du premier ministre

Radiodiffusion (Loi)

Décret ordonnant que certains documents ne soient plus préparés

Gestion des finances publiques (Loi)

Décret ordonnant que certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports

Transports au Canada (Loi)

Décret recommandant que chaque entité inscrite au Règlement établissant une liste d'entités au 23 juillet 2004 demeure inscrite

Code criminel

Décret recommandant que chaque entité inscrite au Règlement établissant une liste d'entités au 23 juillet 2006 demeure inscrite

Code criminel

Décret recommandant que chaque entité inscrite au Règlement établissant une liste d'entités au 23 juillet 2008 demeure inscrite

Code criminel

Décret reconnaissant la République islamique du Pakistan comme membre du Commonwealth

Interprétation (Loi)

Décret reconnaissant la République sud-africaine de la qualité de membre du Commonwealth

Interprétation (Loi)

Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions

Radiodiffusion (Loi)

Décret refusant de modifier la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi

Espèces en péril (Loi)

Décret sur la renonciation aux terres réservées à la Couronne (rivière Mayo, T.Y.)

Terres territoriales (Loi)

Décrets soustrayant certains contrats de l'application de la Loi sur les justes salaires et les heures de travail

Justes salaires et heures de travail (Loi)

Décret soustrayant de la Société canadienne des ports, l'administration, la gestion et la régie du port de la Baie des Ha! Ha! et certaines parties du port de Saguenay

Loi maritime du Canada

Débit de distribution de l'essence et de ses mélanges, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Définition de « immigrant » aux fins du numéro tarifaire 9807.00.00, Règlement
Tarif des douanes

Définition de lettre, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Définition de lettre, Règlement refusé
Société canadienne des postes (Loi)

Définition de « petit système de retransmission », Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Définition de « petit système de transmission par fil », Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Définition de recettes publicitaires, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Définition de signal local et signal éloigné, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques », Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes
Tarif des douanes

Délais pour conclure l'accord établissant une commission ou formation conjointe
Gestion des ressources de la vallée de Mackenzie (Loi)

Délai dans lequel les titulaires de droits d'auteur non représentés par des sociétés de gestion peuvent réclamer des redevances pour la retransmission, Règlement fixant
Droit d'auteur (Loi)

Délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, Arrêté
Accès à l'information (Loi)
Protection des renseignements personnels (Loi)

Délégation des pouvoirs, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Délégation de pouvoirs (Loi sur l'assurance-chômage, Partie VII), Règlements
Assurance-emploi (Loi)

Délégation des pouvoirs (douanes), Règlement
Douanes (Loi)

Délégation des pouvoirs (LTAC), Règlement
Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

Délégation de pouvoirs ou fonctions (Loi sur l'assurance-chômage), Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en Conseil, Règlement
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Délégation de pouvoirs par l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada, Ordonnance visant
Office des produits agricoles (Loi)

Délégation de pouvoirs (Régime de pensions du Canada, Partie I, II et III), Règlements
Régime de pensions du Canada

Délivrance de certificat, Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Délivrance de certificats rectifiés, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Délivrance de permis et l'arbitrage, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Délivrance de permis pour la commercialisation du porc de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Délivrance des licences d'entreprises de camionnage extra-provinciales, Règlement
Transports routiers (Loi)

Demande de versement au titre de la taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Demandes de paiement et de règlement, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Demandes de versement au titre de la taxe d'accise sur l'essence et l'essence d'aviation, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Demandes de permis pour l'immersion en mer, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Demandes de révision auprès du ministre (erreurs judiciaires), Règlement
Code criminel

Dénomination maquillées, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Dépenses occasionnées par suite du tsunami survenu le 26 décembre 2004 en Asie du Sud et du Sud-Est, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Déposants de la Trust Standard, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Dépositaires de renseignements sur la santé de la province d'Ontario, Décret d'exclusion
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Dépôt légal de publications, Règlement
Bibliothèque et les archives du Canada (Loi)

Dépôts (associations de détail sans police d'assurance-dépôts), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Dépôts (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Dépôts (banques sans police d'assurance-dépôts), Règlement
Banques (Loi)

Dépôts (sociétés de fiducie et de prêt sans police d'assurance-dépôts), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité)
Service canadien du renseignement de sécurité (Loi)

Désignation de l'aéroport de Québec, Décret
Transports, ministère (Loi)

Désignation des aérodromes de l'ACSTA, Règlement
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (Loi)

Désignation des catégories de pétrole, Ordonnance
Administration de l'énergie (Loi)

Désignation aux fins de marquage du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA), Règlement
Tarif des douanes

Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information), Décret
Accès à l'information (Loi)

Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels), Décret
Protection des renseignements personnels (Loi)

Désignation du matériel pour économiser l'énergie, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, Décret
Tarif des douanes

Désignation des pénitenciers, Règlement
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Désignation de personnes et d'organisations
Tribunal des anciens combattants (Révision et appel) (Loi)

Désignation de réseaux (Loi sur le droit d'auteur), Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Dessins industriels, Règles
Dessins industriels (Loi)

Dessins industriels, Règlement
Dessins industriels (Loi)

Destruction des déchets dans les réserves indiennes, Règlement
Indiens (Loi)

Destruction des effets payés, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Destruction des titres, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada, Règlement
Forces étrangères présentes au Canada (Loi)

Détaillants canadiens, Décret de remise
Tarif des douanes

Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi, Règlement régissant
Transports au Canada (Loi)
Chemins de fer (Loi)

Détecteurs résidentiels, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Détention des actions de la banque par ses filiales, Règlement
Banques (Loi)

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Détention des actions de la société de portefeuille d'assurances par ses filiales, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Détention des actions de la société de portefeuille bancaire par ses filiales, Règlement
Banques (Loi)

Détermination de l'Alcool, Règlement ministériel
Accise (Loi)

Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA), Règlement
Tarif des douanes

Détermination de la participation et du contrôle canadiens, Règlement
Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane, Règlement
Douanes (Loi)

Détermination de la valeur en douane, Règlement
Douanes (Loi)

Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre, Règlement
Douanes (Loi)

Détermination du statut de prisonnier de guerre, Règlement
Conventions de Genève (Loi)

Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA), Règlement
Douanes (Loi)

2-butoxyéthanol, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Développement industriel et régional, Règlement
Développement industriel et régional (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires, Règlement
Tarif des douanes

Dindon de l'Alberta, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindons de la Colombie-Britannique, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Manitoba, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Nouveau-Brunswick, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de la Nouvelle-Écosse, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de l'Ontario, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Québec, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de la Saskatchewan, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Directive assujettissant certains ministères aux exigences de la Loi sur le vérificateur général relatives aux stratégies de développement durable
Vérificateur général (Loi)

Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles
Autorité autre que statutaire

Directive sur la diffusion des Lois révisées du Canada (1985)
Lois révisées du Canada (1985) (Loi)

Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité
Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Directives en matière d'immigration
Droits de la personne (Loi canadienne)

Directives sur la distribution des lois du Parlement
Publication des lois (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (Loi sur les banques), Règlement
Banques (Loi)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés d'assurance-vie et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Dispense relative aux prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Dispense relative aux prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (banques, sociétés de portefeuille bancaires et banques étrangères), Règlement
Banques (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés d'assurances, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés de secours), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Dispense de travaux en vertu de la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon, Règlement
Extraction du quartz dans le Yukon (Loi)

Dispositifs émettant des radiations, Règlement
Dispositifs émettant des radiations (Loi)

Disposition de biens personnels trouvés dans les aéroports, Règlement
Ministère des Transports (Loi)

Dispositions désignées (douanes), Règlement
Douanes (Loi)

Dispositions législatives (Conseil du Trésor), Décret spécifiant
Gestion des finances publiques (Loi)

Dispositions législatives et réglementaires désignées, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Dissolution de Canertech Inc., Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Distraction de pensions, Règlement
Saisie-arrêt et la distraction de pensions (Loi)

Distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada, Décret
Révision des lois (Loi)
Loi corrective de 1984

Distribution de radiodiffusion, Règlement
Radiodiffusion (Loi)

Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, Décret
Cours fédérales (Loi)

Divisions de faillite établies (P.Q.), Québec
Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Divulgation de la taxe (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Divulgation du numéro d'assurance sociale, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Documentation à l'usage des aveugles, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Documents d'arpentage, Tarif
Arpentage des terres du Canada (Loi)

Documents de l'exportateur et du producteur, Règlement
Douanes (Loi)

Documents relatifs à l'importation de marchandises, Règlement
Douanes (Loi)

Documents officiels, Règlement
Fonctionnaires publics (Loi)
Sceaux (Loi)

DOMCO Industries Limited, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)
Tarif des douanes

Dominion Atlantic Railway, Règlement n° 17
Chemins de fer (Loi)

Douglas Fletcher Smith, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Dragage, Règlement territorial
Terres territoriales (Loi)

Drawback applicable aux revêtements de jouets, Règlement
Tarif des douanes

Drawback de douane sur les tissus pour chemises, Règlement
Tarif des douanes

Drawback relatif aux marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Drever, Décret de remise visant Wendy Drever
Gestion des finances publiques (Loi)

Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement du bureau d'enregistrement des actions en divorce, Décret
Divorce (Loi)

Droit d'auteur, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Droit de permis de commercialisation du raisin frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits antidumping et compensateurs sur certains produits du sucre de spécialité, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits antidumping et compensateurs sur les dons d'aliments à des fins de bienfaisance, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits antidumping sur les feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles, Décret concernant la remise
Tarif des douanes

Droits antidumping sur de feuilles d'acier inoxydable de première qualité devant servir à la fabrication de pièces de véhicules automobiles, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits antidumping sur les opacifiants iodés, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits antidumping sur les produits de fils ronds en acier inoxydable, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits antidumping visant Le Groupe Simoneau Inc., Décret de remise
Tarif des douanes

Droits applicables aux armes à feu (permis), Règlement
Armes à feu (Loi)

Droits de commercialisation des porcs de l'Ontario sur les marchés interprovincial et international, Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Droits concernant les substances nouvelles, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Droits consulaires, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires, Ordonnance
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de douane sur la bière originaire des États-Unis, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane sur certaines pommes de terre importées pour la fabrication de croustilles, Décret concernant la remise
Tarif des douanes

Droits de douane payables sur les tissus de laine originaires des pays du Commonwealth, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane sur une plate-forme de forage de LASMO, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane et taxes d'accise sur les importations de certains tissus de laine, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douanes sur les tissus pour vêtements de denim, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Chili, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Costa Rica, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane sur les blouses et chemisiers, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane (semi-conducteurs), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de douane sur les tissus pour chemises, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane sur les tissus écrus pour vêtement de dessus, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane sur les tissus pour vêtements de dessus, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits de douane sur les traverses danseuses et les longerons de bogies et wagons
Tarif des douanes

Droits de douane sur le vin non alcoolisé, Décret de remise
Tarif des douanes

Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits exigibles pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques, sociétés de portefeuille bancaires, sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Banques (Loi)

Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits fonciers issus de traités (Manitoba), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits ou frais, Autorité à prescrire, Décrets
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'inscription à des programmes, Ordonnance
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'inspection des installations radio de navire, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Droits d'inspection des viandes fournies en temps supplémentaire, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits fonciers issus de traités de la première nation d'Alexander, Décret de remise
Gestions des finances publiques (Loi)

Droits en matière de droits d'auteur, Ordonnance
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de mise en chantier, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi, Règlement
Accise (Loi)

Droits à payer pour les services du bureau du registraire général du Canada, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits à payer pour les services du Bureau du surintendant des institutions financières, Règlement
Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

Droits à payer pour les services consulaires, Règlement
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (Loi)

Droits de permis payables du tabac jaune de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Droits de poids et mesures, Règlement
Poids et mesures (Loi)

Droits postaux sur les services spéciaux, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Droits pour les cartes marines et les publications connexes, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA, Règlement de 1996
Énergie nucléaire (Loi)

Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA, Décret de 1997 sur la remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'oeuvre, Décrets de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits pour les services et les données océanographiques, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits relatifs à la demande d'assurance-dépôts, Règlement administratif
Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Droits relatifs au recouvrement des frais de l'Administration du pipe-line du Nord, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de service pour les fruits tendres de l'Ontario (marché interprovincial et international), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Droits des services de données techniques de radiodiffusion, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de services de passeports et de services consulaires, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des services de télédétection aéroportée, Décret de 1989
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des services de télédétection par satellite, Décret de 1987
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits successoraux, Règlements fédéraux
Droits successoraux (Loi fédérale)

Droits de télécommunications, Règlement
Télécommunications (Loi)

Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égout (District Régional de Peace River-Liard)
Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles, Règlement
Code canadien du travail

Durée du travail dans la construction des routes, égouts et canalisation d'eau, Décret
Justes salaires et heures de travail (Loi)

Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la côte est et sur les Grands Lacs, Règlement
Code canadien du travail

Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer, Règlement
Code canadien du travail

Durée du travail des employés du transport maritime de la côte Ouest, Règlement
Code canadien du travail

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie bancaire au Canada, Règlement
Code canadien du travail

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion, Règlement
Code canadien du travail

Eau d'érable et le sirop d'érable du Québec, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Eau-de-vie canadienne détruite, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Eau-de-vie détruite, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt, Décret de remise
Tarif des douanes

Eau-de-vie importée pour fins de mélange, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Eau-de-vie relativement au vin domestique, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Eau potable des transports en commun, Règlement
Ministère de la Santé (Loi)

Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Eaux et égouts dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Eaux limitrophes internationales, Règlement
Traité des eaux limitrophes internationales (Loi)

Eaux secondaires, Ordonnance
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Eaux des territoires du Nord-Ouest, Règlement
Eaux des territoires du Nord-Ouest (Loi)

Échantillon de tissus devant être importés, Règlement
Douanes (Loi)

Échantillons commerciaux, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Échantillons de valeur négligeable, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Écluse St. Andrews, Règlement
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués, Décret de remise relatif
Gestion des finances publiques (Loi)

Efficacité énergétique, Règlement
Efficacité énergétique (Loi)

Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre, Règlement
Pêches (Loi)

Effluents des fabriques de pâtes et papiers, Règlement
Pêches (Loi)

Effluents de la fabrique de pâtes et papiers de Port Alberni, Règlement
Pêches (Loi)

Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille, Règlement
Pêches (Loi)

Effluents liquides des mines de métaux, Règlement
Pêches (Loi)

Effluents des raffineries de pétrole, Règlement
Pêches (Loi)

Élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements, Règlement
Paiements (Loi canadienne)

Élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé, Règlement
Commission canadienne du blé (Loi)

Élection du comité consultatif de la commission canadienne du blé, Règlement
Commission canadienne du blé (Loi)

Élection du conseil de la bande Dakota Tipi, Arrêté
Indiens (Loi)

Élection du conseil de bandes indiennes, Arrêté
Indiens (Loi)

Élection au sein des bandes cries et naskapie, Règlement
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Élection au sein des bandes d'Indiens, Règlement
Indiens (Loi)

Électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Elf Oil, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Émancipation, Ordonnances
Indiens (Loi)

Emballage et l'étiquetage des produits de consommation, Règlement
Emballage et l'étiquetage des produits de consommation (Loi)

Emballage et le transport des substances nucléaires, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Embauchage à l'étranger, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Émission de pièces de monnaie hors circulation et de circulation, Décrets autorisant
Monnaie royale canadienne (Loi)

Émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de certaines pièces de métal précieux et de métal commun, Proclamations autorisant
Monnaie royale canadienne (Loi)

Émission des brefs référendaires, Décret autorisant
Loi référendaire

Émission des chèques, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Émission de police d'assurance (Fidelity Mortgage and Savings Corporation)(n° 1), Règlement
Habitation (Loi nationale)

Émissions des moteurs hors route à allumage par compression, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Émissions des petits moteurs hors route à allumage commandé, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés, Règlement (n° O-31)
Transports au Canada (Loi)
Chemin de fer (Loi)

Emmagasinage en vrac des liquides inflammables, Règlement (n° O-32)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin, Règlement
Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

Emploi dans la Fonction publique, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Emploi dans les mines d'uranium (Ontario), Décret soustrayant
Code canadien du travail

Emploi au Secrétariat du gouverneur général, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, Règlement régissant
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Employés de la Saskatchewan Liquor Board, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Employés du Conseil de recherches pour la défense, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis, Règlement
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Emprunt de matériel et d'équipement de défense, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Emprunts faits par les conseils de la bande, Règlement
Indiens (Loi)

Emprunts des sociétés d'assurances multirisques, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Emprunts des sociétés d'assurance-vie, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Énergie hydraulique de la rivière Astoria, Règlement
Forces hydrauliques du Canada (Loi)

Engrais, Règlement
Engrais (Loi)

Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de l'accise, Règlement
Droits de la personne (Loi canadienne)

Enquêtes portant sur l'immigration, Règlement
Droits de la personne (Loi canadienne)

Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées), Règles
Banques (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (associations coopératives de crédit), Règles de procédure relatives
Associations coopératives de crédit (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (banques), Règles de procédures relatives
Banques (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances), Règles de procédure relatives
Sociétés d'assurances (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt), Règles de procédure
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics, Règlement
Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

Enregistrement des fermes s'adonnant à l'élevage du porc en Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Enregistrement des garanties particulières des banques, Règlement
Banques (Loi)

Enregistrement des lobbyistes, Règlement
Lobbying (Loi)

Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels, Règlements
Défense nationale (Loi)
Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Loi)

Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis, Règlement
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales, Règlement
Hydrocarbures (Loi fédérale)

Enrôleurs, Tarif des droits
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Enseignes dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Ententes en matière d'intervention environnementale, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Entités liées aux banques étrangères, Règlement
Banques (Loi)

Entités membres d'un groupe, Règlement
Banques (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Entités s'occupant d'affacturage, Règlement
Banques (Loi)
Associations coopératives de crédit (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Entités s'occupant de crédit-bail, Règlement
Banques (Loi)
Associations coopératives de crédit (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Entités s'occupant de financement, Règlement
Banques (Loi)
Associations coopératives de crédit (Loi)
Sociétés d'assurances (Loi)
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises, Règlement
Armes à feu (Loi)

Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers, Règlement
Armes à feu (Loi)

Entrepôts d'attente de douane, Règlement
Douanes (Loi)

Entreprise en commun d'infrastructure de l'OTAN, Décret de remise relatif à l'
Privilèges et immunités de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (Loi)

Entreprises de programmation, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Envois insuffisamment affranchis, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Envois de la poste aux lettres du Régime postal international, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Envois poste-lettre, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Envois tombés en rebut et envois réexpédiés, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Épargne-études, Règlement
Épargne-études (Loi canadienne)

Épargne-invalidité, Règlement
Épargne-invalidité (Loi canadienne)

Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Équipement de sauvetage, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Équité en matière d'emploi, Règlement
Équité en matière d'emploi (Loi)

Équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes, Règlement
Équité en matière d'emploi (Loi)

Équivalence (Alberta), Décret
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Erreur sur le document douanier de déclaration en détail, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Essence, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Estampillage et le marquage des produits du tabac, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Établissement indien de Camp Ipperwash (2003), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Établissements indiens (2000), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Établissements innus du Labrador (2003), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Établissement du siège social de l'Office canadien des provendes, Règlement
Aide à l'alimentation des animaux de ferme (Loi)

Étalement du revenu des habitants de régions visées par règlement, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Étiquetage et annonce des textiles, Règlement
Étiquetage des textiles (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au Canada, Règlement
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Évaluation environnementale liée au pétrole et au gaz des Premières Nations, Règlement
Gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations (Loi)

Évaluation environnementale à l'égard des sociétés d'État consentant des prêts commerciaux, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Évaluation des facultés de conduite (drogues et alcool), Règlement
Code criminel

Évaluation et l'imposition foncières des emprises de chemin de fer des premières nations, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Évaluation et l'imposition foncières (emprises de chemin de fer), Règlement
Indiens (Loi)

Examen de compatibilité de la charte canadienne des droits et libertés, Règlement
Ministère de la Justice (Loi)

Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits, Règlement relatif
Déclaration canadienne des droits

Examen des ordonnances de détention des bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Examen des textes législatifs sur les recettes locales des premières nations, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Examens de l'arpentage des terres du Canada, Règlement

Arpentage des terres du Canada (Loi)

Exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.), Règlement

Affectation de crédits (Lois)
Ministère de l'Industrie (Loi)

Exception de Mobil Oil Canada Ltd., Ordonnance

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Exclusion de certaines personnes et de certains postes, Décrets approuvant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certaines personnes employées pour moins de six mois, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certaines personnes employées pour moins de trois mois, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certains actes criminels de la définition de « infraction désignée », Règlement

Code criminel

Exclusion de certains employés nommés pour une période de cinq ans, Décrets approuvant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certains postes du Secrétariat du gouverneur général, Décret approuvant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de la définition de couvoir, Règlement

Santé des animaux (Loi)

Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs), Règlement)

Code canadien du travail
Santé des non-fumeurs (Loi)

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro du Code canadien du travail (relations du travail), Règlement

Code canadien du travail

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac), Règlement

Santé des non-fumeurs (Loi)

Exclusion de personnes employées pour moins de six mois à certains ministères, Décret approuvant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de personnes employées pour moins de trois mois à certains ministères, Décret approuvant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales), Règlement

Code criminel

Exécution policière de la Loi, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Exemption accordée aux personnes revenant au Canada, Règlement

Tarif des douanes

Exemption accordée sur l'oléomargarine, Règlement

Tarif des douanes

Exemption d'aéronef usagé, Règlement

Tarif des douanes

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (alinéa 9(1)*c*) , Décret

Radiocommunication (Loi)

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (alinéa 9(1)*c*) — défense et sécurité nationales), Décret

Radiocommunication (Loi)

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (paragraphe 4(1) et alinéa 9(1)*b*) — sécurité et relations internationales, n° 2009-1), Décret

Radiocommunication (Loi)

Exemption de l'application du paragraphe 103(1) du Tarif des douanes, Règlement

Tarif des douanes

Exemption d'assurance-dépôts, Règlement administratif

Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Exemption du brise-glace « Polar Star » de la garde côtière des États-Unis, Décret

Prévention de la pollution des eaux arctique (Loi)

Exemption de certaines catégories de banques étrangères de l'application de la Loi sur les banques, Règlement

Banques (Loi)

Exemption de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret

Langues officielles (Loi)

Exemption de la condition d'expédition (Marchandises produites au Mexique), Décret

Tarif des douanes

Exemption de la condition de transport direct (café soluble), Décret

Tarif des douanes

Exemption de la condition de transport direct (Chine), Décret

Tarif des douanes

Exemption de douane (Voyageurs), Règlement

Tarif des douanes

Exemption des droits de douane sur les véhicules à moteur usagés, Règlements

Tarif des douanes

Exemption (Eldorado Nucléaire Limitée), Décret

Réorganisation et l'aliénation d'Eldorado Nucléaire Limitée (Loi)

Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00, Décret

Tarif des douanes

Exemption en matière de répertoires de préqualifications, Décret d'exemption

Emploi dans la fonction publiques (Loi)

Exemption des mutations, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption des navires et autres vaisseaux, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Exemption de nomination de femmes à des postes d'élèves officiers de la Garde côtière, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption de nomination de femmes à des postes du groupe des pompiers au ministère des Transports, Décret d'exemption

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption des nominations d'autochtones, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption du numéro tarifaire 9805.00, Décret

Tarif des douanes

Exemption de la partie VII, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Exemption (personnes), Règlement

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Exemption de personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts, Décret approuvant
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées, Règlement
Douanes (Loi)

Exemption de transporteurs, Règlement
Commercialisation du poisson d'eau douce (Loi)

Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale Co-operators, Ordonnance
Sociétés d'assurances (Loi)

Exemption visant certains permis, autorisations et documents (esturgeons blancs), Décret
Espèces en péril (Loi)

Exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada, Règlement
Développement des exportations (Loi)

Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes, Règlement
Affectation de crédit (Lois)

Exercice d'un choix spécial de la pension de la Fonction publique, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Exigences d'adhésion à l'Association canadienne des paiements, Règlement
Paiements (Loi canadienne)

Exonération des droits, Règlement
Tarif des douanes

Expansion des entreprises, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Ministère de l'Industrie (Loi)

Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Ministère de l'Industrie (Loi)

Expédition directe, Règlement
Douanes (Loi)

Expéditions scientifiques, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Exploitation des administrations portuaires, Règlement
Loi maritime du Canada

Exploitation de carrières territoriales, Règlement
Terres territoriales (Loi)

Exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement, Règlement
Ministère des Transports (Loi)

Exploitation du Conseil des ports nationaux, Règlement
Circulation sur les terrains de l'État (Loi)

Exploitation minière dans les réserves indiennes, Règlement
Indiens (Loi)

Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Exploitation des pêcheries du pacifique (2007), Règlement
Pêches (Loi)

Exploitation de la réserve de charbon Donkin (ressources naturelles), Règlement relatif
Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

Explosifs, Règlements
Explosifs (Loi)

Explosifs de KINEPOUCH et KINESTIK, Décret
Explosifs (Loi)

Exportation de biens culturels, Règlement
Exportation et importation de biens culturels (Loi)
Interprétation (Loi)

Exportation de billes, Licence
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Exportation de déchets contenant des BPC (1996), Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE, Règlement
Commission canadienne du lait (Loi)

Exportation des fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Exportation des pièces de monnaie canadienne en bronze de un cent, Licence
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Exportation de spécimens, Licence
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Exportation de substances aux termes de la Convention de Rotterdam, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Exportation temporaire d'aéronefs, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Expositions d'armes à feu, Règlement
Armes à feu (Loi)

Extension n° 1 (Loi sur l'accès à l'information), Décret
Accès à l'information (Loi)

Extension n° 1 (Loi sur la protection des renseignements personnels), Décret
Protection des renseignements personnels (Loi)

Extraction de l'or par la General Enterprises Limited, Règlement
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)

Extraction de l'or dans le Yukon, Décret interdisant
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)

Faillite et l'insolvabilité, Règles générales
Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Faune des parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Fenner Dunlop (Bracebridge) Inc., Décret de remise
Tarif des douanes

Fichiers de renseignements personnels inconsultables, Décret
Protection des renseignements personnels (Loi)

Fil d'aluminium pour fermetures à coulisse, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Filles de la Sagesse d'Ontario, Décret de remise concernant les
Gestion des finances publiques (Loi)

Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Financement des petites entreprises du Canada — établissement et mise en œuvre d'un projet pilote sur la location-acquisition, Règlement
Financement des petites entreprises du Canada (Loi)

Fonction publique, Règlement
Droits statutaires (Pensions) (Loi de 1966 modifiant)

Fonctionnaires publics, Règlement désignant
Code criminel

Fonds de bienfaisance de l'armée, Règlements
Fonds de bienfaisance de l'armée (Loi)

Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Règlement d'application de la Loi
Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (Loi)

Fonds commun de placement à court terme, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Fonds de réserve de la Commission canadienne du blé, Règlement
Commission canadienne du blé (Loi)

Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils), Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada, Règlement
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient, Décret
Défense nationale (Loi)

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, Décret
Défense nationale (Loi)

Forces étrangères présentes au Canada, Règlement
Forces étrangères présentes au Canada (Loi)

Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), Décret de remise visant
Gestion des finances publiques (Loi)

Forces hydrauliques du Canada, Règlement
Forces hydrauliques du Canada (Loi)

Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe, Règlement
Forces hydrauliques du Canada (Loi)

Formation des pensionnés, Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience, Règlement
Transports au Canada (Loi)

Forme de l'acte d'abandon, Règlement
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis, Règlement
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Formulaire de procuration, Règlement
Banques (Loi)

Formulaire de procuration (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens, Arrêté de 1985
Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

Formules utilisées pour les remboursements, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Fort Smith (T.N.-O.), Désigné comme port
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Fort Smith, Règlement
Habitation (Loi nationale)

Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes, Règlement
Textes réglementaires (Loi)

Fourniture du matériel et de services aux navires étrangers, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Fourniture de publications par un inscrit non résident, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

E.S. Fox Limited, Décret de remise
Tarif des douanes

Frais admissibles, Décret
Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures (Loi)

Frais de décision anticipée sur le programme d'encouragement du secteur pétrolier, Décret relatif
Gestion des finances publiques (Loi)

Frais, droits et taxes (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Frais d'exploration au Canada, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Frais frappant le courrier, Règlement
Douanes (Loi)

Frais liés à la citoyenneté, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Frais payables pour l'expropriation, Règlement
Eaux des Territoires du Nord-Ouest (Loi)
Eaux du Yukon (Loi)
Expropriation (Loi)
Forces hydrauliques du Canada (Loi)
Subventions aux bassins de radoub (Loi)

Frais à payer à Statistique Canada, Arrêté n° 1
Gestion des finances publiques (Loi)

Frais à payer à Statistique Canada, Arrêté correctif visant l'abrogation de l'Arrêté n° 1
Gestion des finances publiques (Loi)

Frais relatifs à des certificats d'exportation, Décret de remise visant certains
Gestion des finances publiques (Loi)

Frais relatifs aux documents, Règlement
Douanes (Loi)

Frais relatifs à l'examen initial d'instruments et à la fourniture de tables, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Frais scolaires et frais de transport des enfants de certains employés de l'État, Règlement
Subsides (Lois)

Frais des secrétaires parlementaires, Règlement
Parlement du Canada (Loi)

Frais de sépulture des anciens combattants admissibles (Last Post Fund), Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Frais de service pour le raisin frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Frais de service du porc de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Frais de service relatifs aux légumes de serre de l'Ontario, Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fromage de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fruits 2006, Décret de remise
Tarif des douanes

Fruits 2008, Décret de remise
Tarif des douanes

Fruits de verger de la Colombie-Britannique, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fruits et légumes frais, Décret de remise
Tarif des douanes

Fruits tendres de l'Ontario, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Garantie des fonctionnaires publics, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (provinces, Territoires)
Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi)

Gardiens de port, Tarif
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Gares ferroviaires patrimoniales, Règlement
Protection des gares ferroviaires patrimoniales (Loi)

Gazette du Canada, Règlement sur le numéro spécial de 1978
Textes réglementaires (Loi)

Gendarmerie royale du Canada (1988), Règlement
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire, Décret choisissant la méthode
Déchets de combustible nucléaire (Loi)

Gestion de la pêche du poisson contaminé, Règlement
Pêches (Loi)

Gestion pour la sécurité de l'exploitation des bâtiments, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Gibier déclaré menacé d'extinction
Territoires du Nord-Ouest (Loi)
Yukon (Loi)

Gibier du parc de Wood-Buffalo, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Goodyear, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Gosselin, Décret de remise visant Pierre Gosselin
Gestion des finances publiques (Loi)

Gouvernement de la Jamaïque, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Gouvernement de la République populaire de Chine, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Grades de grain défectueux et grades de criblures, Arrêté
Grains du Canada (Loi)

Graines de mauvaises herbes, Arrêté
Semences (Loi)

Grains du Canada, Règlement
Grains du Canada (Loi)

Grand River Railway, Règlement n° 10
Chemins de fer (Loi)

Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé, Décret déclarant
Protection de l'information (Loi)

Groupes de consommateurs, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Gulf Oil Canada Limited, Ordonnance d'exception
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Habitation, Règlement national
Habitation (Loi nationale)

Habitats essentiels des populations de l'épaulard (*Orcinus orca*) résidentes du sud et du nord du Pacifique Nord-Est, Arrêté visant
Espèces en péril (Loi)

Halocarbures (2003), Règlement fédéral
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Harbourfront Corporation, Décret d'autorisation
Gestion des finances publiques (Loi)

Hareng plein, Avis d'exemption
Pêches (Loi)

Haricots de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone, Règlement (n° R-E-18)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Héma-Québec (TPS/TVH), Décret de remise visant
Gestion des finances publiques (Loi)

Heures de service des conducteurs de véhicules utilitaire, Règlement
Transports routiers (Loi)

Honoraires payables aux commissaires supplémentaires de la Commission nationale des libérations conditionnelles, Règlement concernant
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Houille, Règlement territorial
Terres territoriales (Loi)

Hunter Douglas Canada, Décret de remise
Tarif des douanes

Hydroxytryptophane L-5, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Hygiène ferroviaire, Règlement
Chemins de fer (Loi)

I.M.P. Group Limited, Décret de remise
Tarif des douanes

Identification par les empreintes génétiques, Règlement
Identification par les empreintes génétiques (Loi)

Île de Sable, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Île-du-Prince-Édouard, Règles de la Cour suprême concernant les conférences préparatoires au procès
Code criminel

Île-du-Prince-Édouard, Règles de la Cour Suprême et de la Division d'appel de la Cour Suprême
Code criminel

Île-du-Prince-Édouard, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Immatriculation et le jaugeage des bâtiments, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Immersion en mer, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Immeubles fédéraux, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Immigration et la protection des réfugiés, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Implants pour le bétail, Décret de remise
Tarif des douanes

Importation des abeilles domestiques, Règlement
Santé des animaux (Loi)

Importation des agents anthropopathogènes, Règlement
Ministère de la Santé (Loi)

Importation de certains ruminants et de leurs produits, Règlement N° 2 interdisant
Santé des animaux (Loi)

Importation des chiens de prairie et de certains autres rongeurs, Règlement interdisant
Santé des animaux (Loi)

Importation par courrier ou messager (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises), Règlement
Armes à feu (Loi)

Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers), Règlement
Armes à feu (Loi)

Importation de fruits et légumes frais (tarif des États-Unis), Règlement
Tarif des douanes

Importation d'imprimés publicitaires — numéro tarifaire 9825.00.00 — (ALÉNA et ALÉCC), Règlement
Tarif des douanes

Importation de livres, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Importation de marchandises originaires des pays en voie de développement du Commonwealth, Décret de remise
Tarif des douanes

Importation de peau ou de pelage de chèvre, Règlement interdisant
Santé des animaux (Loi)

Importation de périodiques, Règlement
Tarif des douanes

Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident, Règlement
Tarif des douanes

Importation temporaire de marchandises — n° tarifaire 9993.00.00, Règlement
Douanes (Loi)
Tarif des douanes

Importation temporaire de marchandises, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Importation temporaire de marchandises, Règlement
Tarif des douanes

Importation temporaire de moyens de transport par les résidents du Canada, Règlement
Tarif des douanes

Importations non commerciales, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Importations par messager, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Importations par la poste, Décret de remise relatif
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur les allocations familiales du Québec, Décret sur la remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur les biens transmis par décès, Règlement
Impôt sur les biens transmis par décès (Loi)

Impôt payable sur les allocations familiales du Québec, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt relatif au revenu étalé au Québec en 1982, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur le revenu, Règlement
Impôt sur le revenu (Loi)

Impôt sur le revenu gagné au Québec, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur le revenu pour certains versements provinciaux d'aide sociale, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur le revenu (Régime de pensions du Canada), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S., Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur le revenu visant les Indiens, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur les revenus pétroliers, Règlement
Impôt sur les revenus pétroliers (Loi)

Impôts sur les travaux de voirie dans les parcs nationaux de Banff et de Jasper, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, Décret de remise
Tarif des douanes

Inadmissibilité à la préférence tarifaire (ALÉCCR), Règlement
Tarif des douanes

Indemnisation d'acheteurs de titres de placement, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes, Règlement
Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes (Loi)

Indemnisation en cas de destruction d'animaux, Règlement
Santé des animaux (Loi)

Indemnisation des employés de l'État, Règlements
Indemnisation des agents de l'État (Loi)

Indemnisation en cas d'accident d'aviation, Règlement
Aéronautique (Loi)

Indemnisation en cas de destruction de certains oiseaux en Colombie-Britannique (influenza aviaire), Règlement
Santé des animaux (Loi)

Indemnisation des marins marchands, Décret de 1992
Indemnisation des marins marchands (Loi)

Indemnisation pour dommages causés par les pesticides, Règlement
Indemnisation des dommages causés par les pesticides (Loi)

Indemnisation relative à la gale verruqueuse de la pomme de terre, Règlement
Protection des végétaux (Loi)

Indemnisation relative au nématode doré, Règlement
Protection des végétaux (Loi)

Indemnisation relative aux parasites forestiers introduits, Règlement
Protection des végétaux (Loi)

Indemnisation relative au Phytophthora ramorum, Règlement
Protection des végétaux (Loi)

Indemnisation relative à la rage, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Indemnisation relative au virus de la sharka, Règlement de 2004
Protection des végétaux (Loi)

Indemnité aux déposants de certaines institutions financières, Règlement
Indemnité aux déposants de certaines institutions financières (Loi)

Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence), Règlement
Parlement du Canada (Loi)

Indemnité de session du Sénat (suspension), Règlement
Parlement du Canada (Loi)

Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires, Décret
Affectation de crédits (Lois)

Indemnités de service de guerre, Règlement
Indemnités de service de guerre (Loi)

Indicateurs d'inclinaison longitudinale et transversale supplémentaires, Arrêté
Aéronautique (Loi)

Indiens, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Indiens (Accord définitif nisga'a), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Indiens de la bande War Lake First Nation de l'établissement indien d'Ilford, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Indiens de la bande Webequie de l'établissement indien de Webequie, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Indiens travaillant aux ponts, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Information relative aux produits du tabac, Règlement
Tabac (Loi)

(L') Initiative pour les micronutriments, Règlement sur la cession à
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le ministre des Finances ministre responsable
Autorité autre que statutaire

Inspection de coques, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection de l'électricité et du gaz, Règlement
Inspection de l'électricité et du gaz (Loi)

Inspection aux fins d'évaluation foncière des premières nations, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Inspection et fouilles (Défense), Règlement
Défense nationale (Loi)

Inspection des grands bateaux de pêche, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection de matériel de défense, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Inspection de navires classés, Règlement de 1988
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection de petits bateaux de pêche, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection du poisson, Règlement
Inspection du poisson (Loi)

Inspection des viandes, Règlement
Inspection des viandes (Loi)
Produits agricoles au Canada (Loi)

Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore, Règlement (n° 0-35)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium, Règlement (n° O-36)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Installations nucléaires de catégorie I, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie I, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Installations pour petits bâtiments du port Port Alberni
Commissions portuaires (Loi)

Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Instructions à la Commission canadienne du blé, Décret
Commission canadienne du blé (Loi)

Instructions à la Commission canadienne du lait (produits laitiers d'exportation)
Commission canadienne du lait (Loi)

Instructions au CRTC, Décrets
Radiodiffusion (Loi)

Instructions données à la Commission canadienne de sûreté nucléaire relativement à la santé des Canadiens
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Instruments médicaux, Règlement
Aliments et drogues (Loi)

Interconnexion du trafic ferroviaire, Règlement
Transports au Canada (Loi)

Interdiction d'accès aux dossiers (Activités criminelles, Documentation n° 23815), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Cas d'impôt relevant du ministère, n° 15650), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Documentation opérationnelle de renseignements sur la criminalité, n° 25352), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Dossiers juridiques, Question de Poursuite et d'extradition, n° 11010), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Douanes et accise, Enquêtes, n° 15240), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Douanes, Renseignements, n° 15235), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Évasion et évitement fiscaux, Cas individuel, n° 15662), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Immigration, Sécurité et renseignements, n° 4200), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Personnel et biens de la Couronne, Protection, n° 23845), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Personnel de l'impôt, Vérification et autres questions, n° 15815), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Police militaire, Policiers, n° 13697), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Rapports d'appréciation du rendement, n° 13699), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Demandes de renseignements, n° 23265), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Détenu spécial, n° 23250), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Documentation, n° 17000), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Enquêtes, n° 23260), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité institutionnelle, Renseignements sur menaces, n° 23245), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité du personnel, Enquêtes n° 13695), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Sécurité, Renseignements, n° 23255), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Service postal, Délits, n° 16010), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Services de la sécurité, n° 23840), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction d'accès aux dossiers (Système de signalement, n° 4205), Décret
Droits de la personne (Loi canadienne)

Interdiction relatives aux biens immeubles (banques étrangères), Règlement
Banques (Loi)

Interdiction de vol à l'aéroport international de Toronto, Ordonnance
Aéronautique (Loi)

Intérêt sur les contributions remboursées, Règlement relatif
Subsides (Lois)

Intérêt à payer à l'égard de certains trop-payés d'assurance-chômage, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Intérêts sur les frais administratifs, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Intérêts sur les paiements en retard ou en souffrance au titre des prêts (à des conditions privilégiées) d'aide publique au développement et les intérêts non perçus en raison du retard de la mise en œuvre du Règlement sur les intérêts et les frais administratifs, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Intérêts payables sur certains dépôts, Règlement administratif
Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Intérêts sur les prêts à l'habitation dans les réserves, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Interprétation de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, Ordonnance (n° T-4)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Interruption du service postal, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Inventions des fonctionnaires, Règlement
Inventions des fonctionnaires (Loi)

Investissement Canada, Règlement
Investissement Canada (Loi)

Jambon haché en boîte, Décret de remise
Tarif des douanes

Jambon et paleron de porc en conserve originaires ou exportés du Danemark et des Pays-Bas sont assujettis à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant
Tarif des douanes

Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret
Tarif des douanes

Jeux de hasard (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010, Décret de remise concernant les
Tarif des douanes

Jupes des véhicules à coussins d'air non automoteurs, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Justes salaires et heures de travail, Règlement
Justes salaires et heures de travail (Loi)

Justes salaires, Décret sur le régime
Autorité autre que statutaire

Justification de l'origine des marchandises importées, Règlement
Douanes (Loi)

Kestrel Exploration Limited, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Kingston & Pembroke Railway Company, Ordonnance n° 27
Chemins de fer (Loi)

Krupp Fabco Company, 1999, Décret de remise
Tarif des douanes

Kulka Distributors Limited, Décret de remise
Tarif des douanes

La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée, Règlement
Loi maritime du Canada

Lac Tom MacKay — Proclamation Exemptant le lac Tom MacKay de l'application de l'article 22 de la Loi
Protection des eaux navigables (Loi)

Lait de l'Alberta, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de la Colombie-Britannique, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de l'Île-du-Prince-Édouard, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait du Manitoba, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait du Nouveau-Brunswick, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de la Nouvelle-Écosse, Décrets
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de l'Ontario, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait du Québec, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de la Saskatchewan, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lake Erie and Northern Railway, Règlement n° 42
Chemins de fer (Loi)

(The) Lake Group Ltd., Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Landaus et poussettes, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Langues officielles — communications avec le public et prestation des services, Règlement
Langues officielles (Loi)

Langues officielles dans la Fonction publique, Décret d'exemption
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Langues officielles lors de nominations dans la Fonction publique, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Lawrence Bay Airways, Arrêté d'exemption
Transports au Canada (Loi)

Légumes, Décret
Organisation du marché des produits agricoles (Loi)

Légumes destinés à la transformation en Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de l'intérieur — Colombie-Britannique, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes du Manitoba, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes et les produits à base de légumes congelés de McCain Foods Limited, Décret de remise
Tarif des douanes

Légumes de serre de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de serre de l'Ontario, Règlement sur la fixation du prix
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de transformation du Québec, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumineuses en graines de la Saskatchewan, Décrets
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Les Collections Shan, Décret de remise
Tarif des douanes

Les Industries Fermco, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., Règlement
Loi maritime du Canada

Les Producteurs de poulet du Canada, Proclamation visant
Offices des produits agricoles (Loi)

Lettres patentes modifiant et étendant les objets et pouvoirs de Télésat Canada
Télésat Canada (Loi relative)

Lettres patentes visant à modifier et à élargir la mission et à modifier les pouvoirs de Télésat Canada
Télésat Canada (Loi)

Libération conditionnelle d'un détenu, n° 1 de 1973, Règlement spécial
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Liberian Iron Ore Limited, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Licence générale d'exportation n° Ex. 15 — Œufs
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licence générale d'exportation n° Ex. 16 — Produits des œufs
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licences, agréments et autorisations d'accise, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Licences de câble sous-marin international, Règlement
Télécommunications (Loi)

Licences d'exportation, Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licences d'exportation (produits de bois d'oeuvre 2006), Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)
Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre (Loi de 2006)

Licences générales d'exportation, Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licences générales d'importation, Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licences relatives aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lièvre d'Amérique dans la réserve à vocation de parc national de l'Archipel-de-Mingan du Canada, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Lièvre d'Amérique dans le parc national de Gros-Morne du Canada, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Lieu d'emploi des employés de l'État, Règlement
Indemnisation des agents de l'État (Loi)

Lieu de fourniture (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Lieux archéologiques et paléontologiques du Nunavut, Règlement
Nunavut (Loi)

Lieux historiques nationaux, Décret
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Lignes de charge, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 377(1) de la Loi sur les banques)
Banques (Loi)

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances)
Sociétés d'assurances (Loi)

Lignes directrices visant les travaux d'achèvement du projet Kemano, Arrêté
Ministère de l'Environnement (Loi)

Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants
Divorce (Loi)

Limitation de la quantité globale de fruits et légumes du Mexique, Décret
Tarif des douanes

Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili, Décret
Tarif des douanes

Limites relatives aux placements (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Limites relatives aux placements (banques), Règlement
Banques (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de secours canadiennes), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Limites de la zone extracôtière de Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Lin de la Saskatchewan, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lionaird Capital Corp., Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Liquidation des réclamations étrangères, Règlements
Subsides (Lois)

Liste des autorités responsables des déchets dangereux
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Liste des autorités responsables des substances toxiques
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Liste de divulgation des ingrédients
Produits dangereux (Loi)

Liste des espèces en péril (décision de ne pas inscrire ou renvoi au COSEPAC, Décret concernant
Espèces en péril (Loi)

Liste d'entités, Règlement établissant
Code criminel

Liste d'étude approfondie, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Liste d'exclusion, Règlement de 2007
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Liste extérieure des substances
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Liste d'inclusion, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Liste intérieure
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement
Produits antiparasitaires (Loi)

Liste des marchandises d'exportation contrôlée (*voir la* Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée)
Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre (Loi de 2006)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste des marchandises d'importation contrôlée
Commission canadienne du lait (Loi)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée
Droits d'exportation de produits de bois d'oeuvre (Loi de 2006)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste de pays auxquels le Canada accorde la protection réciproque sous la Loi
Topographies de circuits intégrés (Loi)

Liste des pays désignés (armes automatiques)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste de pays visés
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste de quasi-élimination
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Liste de quasi-élimination, Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la
Quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane (Loi)

Listes d'envoi d'ordinateur, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Livres et autres imprimés, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Location à bail à Sam Otto, Règlement
Terres territoriales (Loi)

Location de claims (Cadillac Explorations Limited), Règlement
Terres territoriales (Loi)

Location d'équipement flottant de défense, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Lochiel Exploration Ltd., Règlements
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Logement de l'équipage, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Logement de Rosabel Jeanette Pryce, Règlement
Subsides (Lois)

Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Règlement concernant
Cession du droit au remboursement en matière d'impôt (Loi)

Loi électorale du Canada, Règlement adaptant
Loi référendaire

Loyers dans le parc national de Prince Albert du Canada, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

« MV Sonia », Décret de remise
Tarif des douanes

Machines à affranchir, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Machines de navires, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Machines à scier à ruban, Décret de remise
Tarif des douanes

Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, Décret
Tarif des douanes

Maislin Industries Ltd., Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Maison Accueil-Sagesse, Décret de remise concernant la
Gestion des finances publiques (Loi)

Maladies déclarables, Règlement
Santé des animaux (Loi)

Mammifères marins, Règlement
Pêches (Loi)

Mandataires désignés (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Mandataires de Sa Majesté (TPS), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Manitoba Housing and Renewal Corporation, Règlements
Habitation (Loi nationale)

Manitoba, Règles de la Cour du Banc de la Reine (affaires criminelles)
Code criminel

Manitoba, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Manitoba, Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle
Code criminel

Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer, Règlement régissant
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Manutention des légumes de serre de l'Ontario, Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Marchandises d'Albanie et du Sultanat d'Oman, Décret de remise
Tarif des douanes

Marchandises assujetties au tarif de préférence britannique à la condition de transport direct sans transbordement (région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine), Décret soustrayant
Tarif des douanes

Marchandises du Chili aux mesures antidumping, Règlement soustrayant
Mesures spéciales d'importation (Loi)

Marchandises contrôlées, Règlement
Production de défense (Loi)

Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence, Décret de remise à l'égard
Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises exportées par la Corporation commerciale, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Marchandises importées, Décret général de remise n° 3
Tarif des douanes

Marchandises importées aux fins de certification, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — n° tarifaire 9810.00.00, Règlement
Tarif des douanes

Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes, Règlement
Tarif des douanes

Marchandises transbordées à des ports étrangers, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises utilisées à des fins de mise en page, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane, Décret de remise
Tarif des douanes

Marchés de l'État, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Marchés du grain à terme, Règlement
Marchés du grain à terme (Loi)

Marchés de recherche sur l'opinion publique, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Marine Industrie Limitée, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Marquage des armes à feu, Règlement
Armes à feu (Loi)

Marquage de marchandises importées, Décret et Règlement
Tarif des douanes

Marques sur les bois de service, Règles
Marquage des bois (Loi)

Marques de commerce, Règlement
Marques de commerce (Loi)

Marques olympiques et paralympiques, Règlement
Marques olympiques et paralympiques (Loi)

Massey-Ferguson, Décret concernant les actions
Gestion des finances publiques (Loi)

Matériel de détection et d'extinction d'incendie, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Matériel de production des petits fabricants, Règlement exemptant
Taxe d'accise (Loi)

Matériel publicitaire, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Matériel roulant de chemins de fer, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Matière criminelle, Règles d'appel
Code criminel

Matière provenant de matelas usagés, Règlement
Tarif des douanes

McKenna — Jessica McKenna, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Médaille Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour l'opération « Active Endeavour », Décret
Autorité autre que statutaire

Médaille Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour l'opération « Eagle Assist », Décret
Autorité autre que statutaire

Médaille canadienne des Volontaires, Décret
Autorité autre que statutaire

Médaille de la Force multinationale et des observateurs, Décret
Autorité autre que statutaire

Médaille Non Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), Décrets
Autorité autre que statutaire

Médaille du sacrifice, Décret
Autorité autre que statutaire

Médaille du service spécial avec barrette ou agrafe, Décrets
Autorité autre que statutaire

Médaille de service de la politique européenne de sécurité et de défense, Décret
Autorité autre que statutaire

Médailles des Nations Unies, Décrets
Autorité autre que statutaire

Médiation en matière d'endettement agricole, Règlement
Médiation en matière d'endettement agricole (Loi)

Médicaments brevetés, Règlement
Brevets (Loi)

Médicaments brevetés (avis de conformité), Règlement
Brevets (Loi)

Mélange du vin avec de la bière, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Membranes d'échange d'ions perfluorées, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Membranes d'échange d'ions perfluorées, Décret de remise
Tarif des douanes

Membres des comités, Règlement
Mesures spéciales d'importation (Loi)

Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA), Règlement
Mesures spéciales d'importation (Loi)

Membres des groupes spéciaux (ALÉNA), Règlement
Mesures spéciales d'importation (Loi)

Membres des groupes spéciaux d'importation, Règlement
Mesures spéciales d'importation (Loi)

Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmiscopie et de photographie, Décret
Identification des criminels (Loi)

Mercure des effluents de fabriques de chlore, Règlement
Pêches (Loi)

Merlu du Pacifique, Avis d'exemption
Pêches (Loi)

Merson — Décret de remise visant Sherri-Lee Merson
Gestion des finances publiques (Loi)

Mesures distinctes au sein des conférences maritimes, Décret
Conférences maritimes (Loi dérogatoire de 1987)

Mesures économiques spéciales visant la Birmanie, Règlement
Mesures économiques spéciales (Loi)

Mesures économiques spéciales visant le Zimbabwe, Règlement
Mesures économiques spéciales (Loi)

Mesures extraterritoriales étrangères (Etats-Unis), Arrêté de 1992
Mesures extraterritoriales étrangères (Loi)

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes, Règlement
Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes (Loi)
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Mesures de sécurité au travail, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Mesures spéciales d'importation, Règlement
Mesures spéciales d'importation (Loi)

Méthode d'allocation de quotas, Arrêtés
Licences d'exportation et d'importation (Loi)
Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

Méthode d'attribution applicable aux institutions financières désignées particulières (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Miel, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Minéraux des terres publiques, Décret
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Minéraux des terres publiques, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan, Règlement d'exclusion
Code canadien du travail
Santé des non-fumeurs (Loi)

Mines et les usines de concentration d'uranium, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Ministère du Développement social, Règlement
Ministère du Développement social (Loi)

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, Règlement
Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (Loi)

Mise en commun des fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Mise en marché du porc du Québec, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Mise en œuvre de la gestion des recettes locales, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Mise au point des pensions du service public, Règlement
Pensions du service public (Loi sur la mise au point)

Mise à la retraite anticipée et obligatoire dans les forces canadiennes, Règlement
Subsides (Lois)

Missions accréditées auprès de l'OACI, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Modalités d'aliénation des marchandises retenues, saisies ou confisquées (Loi sur le précontrôle), Règlement fixant
Précontrôle (Loi)

Modalités de l'aide aux prospecteurs, Décret
Affectation de crédits (Lois)

Modalités d'emploi du ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Modalités d'indemnisation des détenus de pénitenciers en cas d'accident, Décret
Affectation de crédits (Lois)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord en Alberta
Pipe-line du Nord (Loi)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le nord de la Colombie-Britannique
Pipe-line du Nord (Loi)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le sud de la Colombie-Britannique
Pipe-line du Nord (Loi)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line en Saskatchewan
Pipe-line du Nord (Loi)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le tronçon du pipe-line du Nord longeant la rivière Swift en Colombie-Britannique
Pipe-line du Nord (Loi)

Mode de calcul du pourcentage des activités (banques étrangères), Règlement
Banques (Loi)

Mode d'élection du conseil de la bande Dakota Tipi, Règlement
Indiens (Loi)

Mode d'élection du conseil de la bande Eskasoni, Règlement
Indiens (Loi)

Mode d'élection du conseil de la bande de Sandy Bay, Règlement
Indiens (Loi)

Mode d'élection du conseil de certaines bandes indiennes, Règlement
Indiens (Loi)

Mode de procédure du conseil des bandes d'Indiens, Règlements
Indiens (Loi)

Modification constitutionnelle de 1997 (Québec)
Loi constitutionnelle de 1982

Modifications de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, Décret déclarant
Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

Modifications techniques (OMC), Décret
Accord sur l'Organisation mondiale du commerce (Loi de mise en œuvre de l')

Moment de la prise des textes législatifs sur le taux d'imposition et les dépenses des premières nations, Règlement fixant
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels, Décret fixant
Nunavut (Loi)

Montants plafonds applicables à la procédure informelle, Règlement
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Mouillage de navires, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Mouvements interprovinciaux des déchets dangereux, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Nardeux Canada Ltée, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Nations Unies, Décret de remise relatif
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Nations Unies sur l'Iraq, Règlement
Nations Unies (Loi)

Navigation dans les ports naturels et les ports aménagés et à leur utilisation, Règlement relative
Loi maritime du Canada

Navires exportés, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Nécessaires d'expérience scientifique, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Nématode doré, Ordonnance
Protection des végétaux (Loi)

Nitrate d'ammonium et fuel oil, Décret
Explosifs (Loi)

Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée
Exportation et importation de biens culturels (Loi)
Interprétation (Loi)

Nomination d'un commissaire à la Commission de la fiscalité des premières nations, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Norclair Investments Ltd., Règlement
Habitation (Loi nationale)

Nordion International Inc. et Theratronics International Limited, Décret concernant les actions
Gestion des finances publiques (Loi)

Normalisation de la comptabilité des gazoducs, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Normalisation de la comptabilité des oléoducs, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique
Poids et mesures (Loi)

Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer, Règlement (n° O-10)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Normes de compétence des employés ferroviaires, Règlement
Transports au Canada (Loi)
Chemins de fer (Loi)

Normes sur les distributeurs de propane liquide
Poids et mesures (Loi)

Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides
Poids et mesures (Loi)

Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique
Poids et mesures (Loi)

Normes nationales de dégagement de mercure par les fabriques de chlore, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Normes sur les ponts-bascules ferroviaires pour pesage en mouvement
Poids et mesures (Loi)

Normes de prestation de pension, Règlement de 1985
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Normes du travail, Règlement du Canada
Code canadien du travail

Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Nouveau-Brunswick, Règle 63 régissant les appels en matière criminelle relativement aux appels en matière criminelle devant la cour d'appel
Code criminel

Nouveau-Brunswick, Règle 64 régissant les appels contre des déclarations sommaires de culpabilité relativement aux appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour du Banc de la Reine
Code criminel

Nouveau-Brunswick, Règle 65 régissant les appels en matière criminelle relativement aux ordonnances de mandamus, de certiorari et de prohibition en matière criminelle
Code criminel

Nouveau-Brunswick, Règlement sur les documents traduits
Code criminel

Nouveau-Brunswick, Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès
Code criminel

Nouveau-Brunswick, Règles de la Cour du Banc de la Reine régissant les appels en matières de poursuites sommaires
Code criminel

Nouveau-Brunswick, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Nouvelle-Écosse — Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse — Règle 91 — Appel en matière criminelle
Code criminel

Nouvelle-Écosse, Règles applicables aux procès expéditifs, établies par les juges de cours de comté
Code criminel

Nouvelle-Écosse, Règles de la Cour Suprême
Code criminel

Nouvelle-Écosse, Règles concernant les conférences préparatoires au procès
Code criminel

Nouvelle-Écosse, Règles de la Division d'appel de la Cour Suprême concernant les appels en matière criminelle
Code criminel

Nouvelle-Écosse, Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté
Code criminel

Nouvelle-Écosse, Règles de procédure sur la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Nouvelle-Écosse — Règles 66 de la Cour Suprême concernant les appels sommaires
Code Criminel

Objets inadmissibles, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Obligations intérieures du Canada, Règlements
Gestion des finances publiques (Loi)

Obligations de rapport relatives aux émissions, oeuvres et autres objets du droit d'auteur reproduits à des fins pédagogiques, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Observateur inuk de Fort George, Règlement
Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Octroi des congés aux bâtiments, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Octroi de permis des dindons du Canada, Règlement
Offices des produits agricoles (Loi)

Octroi de permis des poulets du Canada, Règlement
Offices des produits agricoles (Loi)

Octroi de permis visant les œufs du Canada, Règlement de 1987
Office des produits agricoles (Loi)

Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada, Règlement
Offices des produits agricoles (Loi)

Octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon), Décret interdisant
Hydrocarbures (Loi fédérale)

Octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon), Décret interdisant
Hydrocarbures (Loi fédérale)

Œufs, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Œufs de l'Alberta, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs du Canada (marchés interprovincial et d'exportation), Règlement sur la fixation des prix
Offices des produits agricoles (Loi)

Œufs du Canada, Règlement antidumping sur la fixation des prix
Offices des produits agricoles (Loi)

Œufs de la Colombie-Britannique, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de l'Île-du-Prince-Édouard, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial), Règlement canadien sur la fixation des prix
Offices des produits agricoles (Loi)

Œufs du Manitoba, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs du Nouveau-Brunswick, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de la Nouvelle-Écosse, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de l'Ontario, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de la Saskatchewan, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs transformés, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Oeuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération, Règlement
Droit d'auteur (Loi)

Office canadien de la commercialisation des oeufs sur le contingentement, Règlement
Offices des produits agricoles (Loi)

Office de commercialisation du dindon de la Colombie-Britannique (commerce interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Office de commercialisation du poulet à griller de la Colombie-Britannique (marché interprovincial et commerce d'exportation), Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, Règlement
Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public (Loi)

Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Règlement
Office d'investissement du régime de pensions du Canada (Loi)

Office national de l'énergie concernant l'électricité, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI de la Loi)
Office national de l'énergie (Loi)

Office national de l'énergie (Partie VI), Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Office national de l'énergie, Ordonnance n° MO-62-69
Office national de l'énergie (Loi)

Office national de l'énergie sur les rapports relatifs aux exportations et importations, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Office national de l'énergie sur la signification, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Office des transports du Canada, Règles générales
Transports au Canada (Loi)

Oignons de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Oiseaux migrateurs, Règlement
Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi)

Ombudsman de l'approvisionnement, Règlement concernant
Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Ontario, Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle
Code criminel

Ontario, Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle
Code criminel

Ontario, Règles de procédure de la cour de justice en matière criminelle
Code criminel

Ontario, Règles de procédure en matière criminelle de la Cour de justice
Code criminel

Opérations avec apparentés (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Opérations avec apparentés (banques), Règlement
Banques (Loi)

Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Opérations avec apparentés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Opérations minières près des voies ferrées, Règlement
Sécurité ferroviaire (Loi)

Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada, Règlement
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Opérations relatives au pétrole et au gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada, Règlement
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes, Règlement
Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)

Ordonnance annulant certaines décisions de l'Office national des transports
Transports au Canada (Loi)

Ordonnance de l'Office national des Transports concernant des compagnies de chemins de fer, Décret modifiant
Transports au Canada (Loi)

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (associations de détail), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Ordonnances et Décisions de la Commission canadienne des Transports, Décret modifiant
Transports au Canada (Loi)

Ordres permanents du Commissaire
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Ordures dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Organisation de l'alimentation et l'agriculture, Décret de remise
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Organisation des États américains, Décret sur les privilèges et immunités au Canada
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Organisation internationale de la Francophonie et de l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie, Décret sur les privilèges et immunités
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Organisation du marché des pomiculteurs du Québec, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Organisations étrangères, Décret de remise relatif
Gestion des finances publiques (Loi)

Organisations de la province d'Alberta, Décret d'exclusion visant
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Organisations de la province de la Colombie-Britannique, Décret d'exclusion visant des
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Organisations de la province de Québec, Décret d'exclusion visant
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Organismes d'enquête, Règlement précisant
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Organismes d'intervention et les installations de manutention d'hydrocarbures, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Orge et les produits de l'orge en provenance des États-Unis, Décret de remise
Tarif des douanes

Origine (mesures de sauvegarde visant la République populaire de Chine), Règlement
Tarif des douanes

Orion Bus Industries Ltd., Décret de remise
Tarif des douanes

Outillage de chargement, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Ouvrages construits dans les eaux navigables, Règlement
Protection des eaux navigables (Loi)

Ovins du Québec et leur laine, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

PACCAR INC, 1998, Décret de remise
Tarif des douanes

Paiement anticipé des droits de douane sur les imprimés, Règlement
Tarif des douanes

Paiement anticipé des récoltes, Règlement
Paiement anticipé des récoltes (Loi)

Paiement électronique, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit, Ordonnance
Indemnités de service de guerre (Loi)

Paiement de frais scolaires et des frais de transport des enfants de certains employés de l'État, Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Paiement méthodique des dettes, Règles
Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôtière, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôtières, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres, Ordonnance
Indemnités de service de guerre (Loi)

Paiement des réclamations étrangères (Bulgarie), Règlement
Subsides (Loi)

Paiements anticipés pour le grain des Prairies, Règlement
Paiements anticipés pour le grain des Prairies (Loi)

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement
Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador (Loi)

Paiements de péréquation versés en trop à certaines provinces sous le régime de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Paiements aux provinces, Règlement
Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement de 1972
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi de 1972)

Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement spécial de 1969
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Paiements de transition du grain de l'Ouest, Règlement
Paiements de transition du grain de l'Ouest (Loi)

Paiements versés en remplacement d'impôts, Règlement
Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

Paiements versés par les sociétés d'état, Règlement
Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant
Tarif des douanes

Parc des champs de bataille nationaux, Règlement
Champs de bataille nationaux à Québec (Loi de 1914)

Parcs à bestiaux, Règlement
Animaux de ferme et leurs produits (Loi)

Parcs pour enfants, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Parcs historiques nationaux, Règlement général
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Parcs nationaux, Règlement général
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Parité salariale, Ordonnance
Droits de la personne (Loi canadienne)

Partage des locaux (associations de détail), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Partage des locaux (banques), Règlement
Banques (Loi)

Partage des locaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Partage des prestations de pension des juges, Règlement
Juges (Loi)

Partage des prestations de retraite, Règlement
Partage des prestations de retraite (Loi)

Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués, Règlement
Administration des biens saisis (Loi)

Participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique, Règlement
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Passeports canadiens, Décret
Autorité autre que statutaire

Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne), Décret
Autorité autre que statutaire

Pâtes, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Pays désignés (Conseil canadien des normes), Décret
Conseil canadien des normes (Loi)

Pêche de l'Alberta, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche de l'Atlantique de 1985, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche (dispositions générales), Règlement
Pêches (Loi)

Pêche du Manitoba, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche de l'Ontario de 1989, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche de l'Ontario (2007), Règlement
Pêches (Loi)

Pêche du Pacifique, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Pêche du poisson contaminé, Ordonnance interdisant
Pêches (Loi)

Pêche des provinces maritimes, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche du Québec, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche de la Saskatchewan, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche sportive de la Colombie-Britannique, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche de Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche des Territoires du Nord-Ouest, Règlement
Pêches (Loi)

Pêche du Territoire du Yukon, Règlement
Pêches (Loi)

Pêcheurs, Décret de remise visant les
Gestion des finances publiques (Loi)

Pêcheurs Unis du Québec, Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes, Règlement
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Pénalités pour omission de fournir des relevés ou renseignements (Bureau du surintendant des institutions financières), Règlement
Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

Pension visant l'Administration de pilotage de l'Atlantique, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension de l'Administration de pilotage du Pacifique, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension aux agents des rentes sur l'État, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Subsides (Lois)

Pension de la Canadian Arsenals, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)
Subsides (Lois)

Pension de la Commission canadienne du blé, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension du Conseil des ports nationaux, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension de la Construction de Défense (1951) Limitée, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension des employés de Goose Bay, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension de la fonction publique, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la force de réserve, Règlement sur le régime de
Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Pension (Héritage Canada, Institut international du Canada pour le grain et Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur), Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Pensionnat indien de Morley, Règlement spécial
Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Pension des pilotes de Sydney, Règlement
Subsides (Lois)

Pension de la résidence Christie, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement
Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de retraite des Forces canadiennes, Règlement

Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, Règlement

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs (Loi)

Pension de retraite des membres d'un contingent spécial, Règlement

Avantages des anciens combattants (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Pension de retraite des organismes auxiliaires, Règlement

Subsides (Loi)

Pension de la S.C.T.T., Règlement

Affectation de crédits (Lois)

Pension de la société canadienne des télécommunications transmarines, Règlement

Subsides (Lois)

Pension spéciale du service diplomatique, Règlement

Pension spéciale du service diplomatique (Loi)

Pension des survivants et des enfants des juges, Règlement

Juges (Loi)

Pension (territoire du Yukon), Règlement concernant

Pension de la fonction publique (Loi)
Subsides (Lois)

Pension viagère augmentée du survivant, Règlement

Juges (Loi)

Pension viagère facultative du survivant, Règlement

Juges (Loi)

Pensions de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)

Pensions d'une province désignée, Règlement

Régime de pensions du Canada

Pensions des services de défense Partie V, Règlements

Continuation de la pension des services de défense (Loi)

Pensions des services de défense pour le Contingent spécial, Décret

Forces canadiennes (Loi de 1950)

Périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, Décret délimitant

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Période d'amnistie, Décret fixant

Code criminel

Période d'entreposage, Règlement

Tarif des douanes

Période de stage et le délai de préavis en cas de renvoi au cours de la période de stage, Règlement fixant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Périodes de service ouvrant droit à pension (Ministère du Travail), Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Périodes de transition en cas de cession de service, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Permis d'armes à feu, Règlement

Armes à feu (Loi)

Permis de circulation ferroviaire, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Permis de pêche communautaire des Autochtones, Règlement

Pêches (Loi)

Permis relatifs à des terres publiques, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Permis de sondage (BP Exploration Canada Limited et autres) Règlements

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage de Douglas Fletcher Smith, Règlements

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis de sondage (Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited), Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage (Imperial Oil Enterprises Ltd.) Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis de sondage (Mobil Oil Canada Ltd.), (n^{o} 3), Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage (The Paddon Hughes Development Co. Ltd.), Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage (Pan Ocean Oil (Canada) Ltd. et autres), Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis de sondage de Peyto Oils Ltd., et al, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage (Ranger Oil (Canada) Limited), Règlements

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis de sondage (Shell Canada Resources Limited et autres), Règlements

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis de sondage de Sogepet Limited et al, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage de Sogepet Limited et autres, Règlement

Terres territoriales (Loi)
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis de sondage de Sulpetro of Canada Ltd., Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage (Texaco Exploration Canada Ltd. et autres), Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage (Texaco Exploration Canada Ltd.) (n^{o} 3), Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage (Total Eastcan Exploration Ltd. et autres), Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis de sondage de l'Ulster Petroleums Ltd., Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Permis de sondage de la Union Oil Company of Canada Limited, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Permis du tabac jaune de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Persistance et la bioaccumulation, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Personnel des fonds non-publics, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Personnel des forces étrangères, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Personnel maritime, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles, Règlement visant
Douanes (Loi)

Personnes et les catégories de personnes — autres que les voyageurs ayant pour destination les États-Unis — pouvant pénétrer dans une zone de précontrôle, Règlement désignant
Précontrôle (Loi)

Personnes morales étroitement liées (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Personnes physiques membres d'un groupe (banques), Règlement
Banques (Loi)

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Pertes de spiritueux en vrac et d'alcool emballé, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Petits bâtiments, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Petits fruits destinés à la transformation en Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Petro-Canada, Décret autorisant certaines opérations
Gestion des finances publiques (Loi)

Pétrole et gaz provenant de terres publiques, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Pétrole et le gaz des terres indiennes, Règlement
Pétrole et le gaz des terres indiennes (Loi)

Peyto Oils Ltd., et al, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Pièces commémoratives, Proclamation autorisant l'émission
Monnaie royale canadienne (Loi)

Pièces de machines et d'accessoires, Décret de remise
Tarif des douanes

Pièces pour machines et appareils, Décret de remise
Tarif des douanes

Pilotage, Règlement général
Pilotage (Loi)

Pilotage des Grands Lacs, Règlement
Pilotage (Loi)

Pilotage dans la région du Pacifique, Règlement
Pilotage (Loi)

Pintel Foods Inc., Décret de remise
Tarif des douanes

Pipelines terrestres, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Placebos et drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Placement des asperges de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Placement des champignons de la Colombie-Britannique (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance, Décret d'exemption
Sociétés d'assurances (Loi)

Placements dans des associations et les entités appartenant à des coopératives, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Placements en fiducie (sociétés étrangères), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Placements minoritaires (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Placements provisoires de la Banque de Montréal, Ordre
Banques (Loi)

Placements (sociétés étrangères), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport, Règlement
Déplacement des lignes de chemin de fer et croisements de chemin de fer (Loi)

Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Plate-forme de production extracôtière de Deep Panuke (2007), Décret de remise
Tarif des douanes

Poids et mesures, Règlement
Poids et mesures (Loi)

Poinçonnage des métaux précieux, Règlement
Poinçonnage des métaux précieux (Loi)

Poirier — Décret de remise visant Lorie A. Poirier
Gestion des finances publiques (Loi)

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques, Règlement
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Polybromodiphényléthers, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Pommes de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre de l'Alberta, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique), Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente
Protection des végétaux (Loi)

Pommes de terre pour croustilles, Décret de remise
Tarif des douanes

Pommes de terre fraîches de l'Ontario, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre du Nouveau-Brunswick, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre de semence certifiées, Règlement
Tarif des douanes

Pont de Milltown, Règlement
Pont de Milltown (Loi)

Ponts des eaux navigables, Règlement
Protection des eaux navigables (Loi)

Pont entre Sainte-Foy — Saint-Nicolas, Règlement
Pont entre Sainte-Foy — Saint-Nicolas (Loi)

Ponts et tunnels internationaux, Règlement
Ponts et tunnels internationaux (Loi)

Porc de l'Alberta, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de l'Île-du-Prince-Édouard, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc du Manitoba, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc du Nouveau-Brunswick, Décrets
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de la Nouvelle-Écosse, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de l'Ontario, Décrets sur la commercialisation
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de la Saskatchewan, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porcins de la Colombie-Britannique, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Portes et enceintes contenant du verre, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Ports de pêche et de plaisance, Règlement
Ports de pêche et de plaisance (Loi)

Ports publics et installations portuaires publiques, Règlement
Loi maritime du Canada

Possession d'alcool emballé non acquitté, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu), Règlement
Armes à feu (Loi)

Possession de produits du tabac non estampillés, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Postes des forces armées, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Postes de titulaire d'une charge publique désignée, Règlement désignant certains postes comme
Lobbying (Loi)

Potentiel incendiaire des cigarettes, Règlement
Tabac (Loi)

Poulet de l'Alberta, Décrets
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Poulet à griller de l'Alberta, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Poulet à griller de la Saskatchewan, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Poulet de l'Île-du-Prince-Édouard, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Poulet de la Nouvelle-Écosse, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Poulet du Manitoba, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Poulet de l'Ontario, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Poulets du Canada, Règlement antidumping
Offices des produits agricoles (Loi)

Poulettes du Manitoba, Décrets
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pourcentage (groupe bancaire important), Règlement fixant
Banques (Loi)

Poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin), Règlement
Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen), Décret
Biens de surplus de la couronne (Loi)

Pouvoirs législatifs additionnels, Décret désignant
Territoires du Nord-Ouest (Loi)

PPP Canada Inc. , Décret déclarant toutes les dispositions de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques, sauf l'article 90, applicables à
Gestion des finances publiques (Loi)

Pratique de commerces dans les parcs nationaux, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Pratique de procédure de l'Office national de l'énergie, Règles
Office national de l'énergie (Loi)

Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Pratiques restrictives du commerce, Règles de la Commission
Concurrence (Loi)

Pratiques restrictives du commerce, Règlement abrogeant les Règles de la Commission sur les
Concurrence (Loi)

Préavis des créanciers garantis, Règlement
Examen de l'endettement agricole (Loi)

Préavis d'exportation (substances d'exportation contrôlée), Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Préavis de fermeture de succursales (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Préavis de fermeture de succursales (banques), Règlement
Banques (Loi)

Préavis de fermeture de succursales (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Précurseurs, Règlement
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Préférence tarifaire (ALÉCA), Règlement
Tarif des douanes

Préférence tarifaire (ALÉCC), Règlement
Tarif des douanes

Préférence tarifaire (ALÉCCR), Règlement
Tarif des douanes

Préférence tarifaire (ALÉCI), Règlement
Tarif des douanes

Préférence tarifaire (ALÉNA), Règlement
Tarif des douanes

Premières élections à l'Assemblée législative de Nunavut, Décret
Nunavut (Loi)

Présents officiels, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Presse canadienne, Règlement sur la capitalisation du déficit de solvabilité du régime de retraite de la
Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Décret de désignation régionale
Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)

Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage), Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement), Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Prestations d'assurance-chômage, Décret
Assurance-emploi (Loi)

Prestations pour bravoure, Décret
Autorité autre que statutaire

Prestations de décès, Règlement continuant
Droit statutaire (Pensions), (Loi de 1966 modifiant)

Prestations de retraite supplémentaires, Règlement
Prestations de retraite supplémentaires (Loi)

Prestations pour soins dans les maisons de repos, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Prestations supplémentaires de décès, Règlement
Pension de la fonction publique (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Prêt de biens publics, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prêt à la Chalmers Foundation, Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt destiné à GM, Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Prêt du district du Grand Vancouver, Règlement
Habitation (Loi nationale)

Prêt à l'Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24, Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt à Ford New Holland Inc., Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Prêt à la Good Samaritan Society, Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt au Kesler, Règlement
Habitation (Loi nationale)

Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Prêt à Point Pleasant Lodge, Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt à l'égard d'un projet de logement public pour S.H.O., Règlement n° 2 concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt de reproducteurs de race, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prêt à la Salvation Army Glenbrook Citizens Home, Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt à S.H.Q., Règlements concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt au Salem, Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt au Val Séjour Inc., Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt à Yellowknife, Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêt du Y.W.C.A. (Whitehorse), Règlement concernant
Habitation (Loi nationale)

Prêts-action, Règlement
Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)

Prêts aidant aux opérations de pêche, Règlement
Prêts aidant aux opérations de pêche (Loi)

Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Prêts destinés aux améliorations agricoles, Règlement
Prêts destinés aux améliorations agricoles (Loi)

Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative et sur les droits connexes, Règlement de 1998
Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative (Loi)

Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens, Décret
Affectation de crédits (Lois)

Prêts aux étudiants, Règlement fédéral
Prêts aux étudiants (Loi fédérale)

Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens, Décret
Affectation de crédits (Lois)

Prêts d'habillement et d'équipement de défense, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Prêts de matériel de défense, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prêts aux petites entreprises, Règlement
Financement des petites entreprises au Canada (Loi)

Prêts pour l'habitation, Règlement national
Habitation (Loi nationale)

Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer, Règlement
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Prévention des incendies dans les parcs nationaux du Canada, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Prévention de la pollution des eaux arctiques, Règlement
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires, Règlement
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Prévention de la pollution par les navires et sur les produits chimiques dangereux, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Prise en compte du service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes), Règlement spécial
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Privilèges de l'Agence spatiale européenne, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges de la Commission des pêcheries des Grands lacs, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges douaniers accordés aux diplomates, Règlement
Tarif des douanes

Privilèges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'A.I.E.A., Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'agence du Commonwealth pour l'enseignement, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la banque africaine de développement, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la banque asiatique de développement, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la banque de développement des Caraïbes, Décret concernant
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la banque de développement inter-américaine, Règlement
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Décret
Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (Loi)

Privilèges et immunités au Bureau économique et commercial de Hong Kong, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités au Canada de la Commission de coopération environnementale, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités au Canada des experts en mission pour l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et de son Secrétariat technique provisoire, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la Commission du saumon du Pacifique, Arrêté
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'I.I.C.A., Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités des Nations Unies, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'OACI, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation de coopération et de développement économique, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT), Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation Internationale de Télécommunications par Satellites (INTELSAT), Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation internationale du travail, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation météorologique mondiale, Décret
Privilèges et immunités des organisation internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de son Institut de statistique
Mission étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de l'Organisation pour les sciences marines dans le Pacifique Nord, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités relatifs au Groupe Egmont de cellules de renseignements financiers, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités relatifs au Programme international Cospas-Sarsat, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités des Réunions de la CITEL, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la F.A.O., Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités du Fonds africain de développement, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités de la Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités des communautés européennes, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privilèges et immunités du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada, Arrêté
Missions étrangères et les organisations internationales

Privilèges et immunités du Secrétariat du Commonwealth, Décret
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à l'égard des instruments médicaux, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'œuvre), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Prix à payer à l'Autorité héraldique du Canada, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer au Centre de recherche et de développement sur les aliments, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer — Loi sur l'immigration, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Prix à payer par les nationaux étrangers en vue de participer au Canada à un programme d'échanges internationaux visant la jeunesse, Arrêté fixant
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les communications des stations radio de la Garde côtière, Arrêté de 1994
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour l'école de la Gendarmerie royale du Canada, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les empreintes digitales aux fins des visas, permis et autorisations sécuritaires (Gendarmerie royale du Canada), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour l'évaluation des drogues, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlée et de stupéfiants, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les licences d'établissement, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les permis d'interception des communications privées (Gendarmerie royale du Canada), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire, Règlement fixant
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les services d'analyse statistique et de traitement de données de l'Impôt, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les services d'examen judiciaire de la Gendarmerie royale du Canada (Bermudes), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les services des Laboratoires judiciaires (Gendarmerie royale du Canada), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les services en vue d'une réhabilitation, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer par les usagers du système automatisé d'identification dactyloscopique (Gendarmerie royale du Canada), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour vendre une drogue, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour l'utilisation du système de récupération des renseignements judiciaires de la Gendarmerie royale du Canada, Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires aux fins de certaines entreprises (Gendarmerie royale du Canada), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires à des fins civiles (Gendarmerie royale du Canada), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada (Impôt), Arrêté
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix des services d'aide scientifique ou technique (Direction de la recherche — Agriculture)
Gestion des finances publiques (Loi)

Prix des services consulaires spécialisés, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Procédure du C.R.T.F.P., Règlement et Règles
Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Procédure des comités d'arbitrage sur les pipe-lines, Règles
Office national de l'énergie (Loi)

Procédure de la commission d'appel des pensions (prestations), Règles de
Régime de pensions du Canada

Procédure de la Cour supérieure du Québec, chambre criminelle (2002), Règles
Code criminel

Procédure d'examen par la Commission de la fiscalité des premières nations, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Procédure d'importation de sperme d'animaux, Règlement
Tarif des douanes

Procédure des tribunaux de révision, Règles
Régime de pensions du Canada

Procédures du C.N.C.P.F., Règles générales
Offices des produits agricoles (Loi)

Procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement
Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Loi)

Procédures du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs, Règlement
Statut de l'artiste (Loi)

Procédures relatives aux expéditeurs désignés de légumes de serre de l'Ontario, Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Processus d'évaluation environnementale des projets d'infrastructure, Règlement visant à adapter
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada, Règlement
Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Proclamation concernant le Jubilé d'or de Sa Majesté la Reine Elizabeth II
Autorité autre que statutaire

Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur publique s'applique à BDC Capital Inc.
Fonctionnement des sociétés du secteur public (Loi)

Proclamation désignant le dernier dimanche de septembre comme « Jour commémoratif national des policiers et des agents de la paix »
Autorité autre que statutaire

Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du parlement postérieure au 16 décembre 1998
Révision des limites de circonscriptions électorales (Loi)

Proclamation désignant le 28 juillet de chaque année, à compter de 2005 « Journée de commémoration du Grand Dérangement »
Autorité autre que statutaire

Proclamation prévoyant que, pour l'application de la définition de « heure normale » au paragraphe 35(1) de la Loi d'interprétation, « heure normale » s'entend dans l'ensemble du Nunavut, de l'heure normale du Centre
Interprétation (Loi)

Proclamation reconnaissant le service exceptionnel fourni aux Canadiens par les employés de la fonction publique du Canada lors de catastrophes naturelles
Autorité autre que statutaire

Procréation assistée (article 8 de la Loi), Règlement
Procréation assistée (Loi)

Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement, Règlement des
Office des produits agricoles (Loi)

Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich), Règlement
Protection des végétaux (Loi)

Production et à la mise au point du matériel de défense, Décret de remise relatif
Gestion des finances publiques (Loi)

Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada, Règlement
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Produits en amiante, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Produits antiparasitaires, Règlement
Produits antiparasitaires (Loi)

Produits biologiques, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Produits biologiques (2009), Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Produits céramiques émaillés et produits de verre, Règlement (*voir le* Règlement sur les produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés)
Produits dangereux (Loi)

Produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Produits contrôlés, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Produits dangereux, Règlements
Produits dangereux (Loi)

Produits de l'érable, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Produits ichtyotoxiques, Règlement
Pêches (Loi)

Produits importés non taxables (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Produits laitiers, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Produits de la pâque, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Produits de santé naturels, Règlement
Aliments et drogues (Loi)

Produits du tabac, Règlement
Tabac (Loi)

Produits du tabac du droit spécial, Règlement exonérant certains
Accise (Loi de 2001)

Produits textiles, Décret
Tarif des douanes

Produits transformés, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Programme de crédit d'impôt à l'emploi, Règlement
Crédit d'impôt à l'emploi (Loi)

Programme national de perfectionnement des autochtones, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Programme de protection des salariés, Règlement
Programme de protection des salariés (Loi)

Programme temporaire d'aide à la construction de navires, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Programmes de commercialisation agricole, Règlement
Programmes de commercialisation agricole (Loi)

Projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans Greyhound Lines of Canada Ltd., Arrêté d'exemption visant
Transports au Canada (Loi)

Projet TRUMP, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Prolongation de claims miniers (Union Carbide Canada Limited), Règlement
Terres territoriales (Loi)

Prolongation du Décret de désignation relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs, Décret
Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)

Propositions de sociétés de portefeuille bancaires, Règlement
Banques (Loi)

Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes, Règlement
Télécommunications (Loi)

Propriété de terres appartenant à des étrangers, Règlement
Citoyenneté (Loi)

Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières, Règlement
Capitale nationale (Loi)

Prorogation de délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages, Décret
Espèces en péril (Loi)

Prospection de l'or (Yukon) (1979), Décret sur la
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)

Prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Prospectus (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Prospectus (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Protection de l'actif (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Protection de l'actif (banques), Règlement
Banques (Loi)

Protection de l'actif (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Protection et l'emmagasinage de médicaments brevetés, Règlement
Brevets (Loi)

Protection de l'environnement en Antarctique, Règlement
Protection de l'environnement en Antarctique (Loi)

Protection des obtentions végétales, Règlement
Protection des obtentions végétales (Loi)

Protection des pêcheries côtières, Règlement
Protection des pêches côtières (Loi)

Protection des pensions des employés de la Commission d'énergie du Nord canadien, Règlement
Commission d'énergie du Nord canadien situé au Yukon (Loi autorisant l'aliénation de biens)

Protection des pensions des employés désignés, Règlement
Cessions d'aéroports (Loi relative)

Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics, Règlement
Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant)

Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée, Règlement
Participation publique au capital de Petro-Canada (Loi)

Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée, Règlement
Aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée (Loi autorisant)

Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada, Règlement
Réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada (Loi)

Protection des renseignements personnels, Règlement
Droits de la personne (Loi canadienne)
Protection des renseignements personnels (Loi)

Protection des renseignements relatifs aux passagers, Règlement
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Protection du revenu des producteurs de lait, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Protection de la santé des poissons, Règlement
Pêches (Loi)

Protection des végétaux, Règlement
Protection des végétaux (Loi)

Protection de la vie privée, Règlement
Code criminel

Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions, Proclamation
Conventions conclues entre le Canada et L'Espagne, le Canada et la République d'Autriche, le Canada et l'Italie, le Canada et la République de Corée, le Canada et la République Socialiste de Roumanie et le Canada et la République d'Indonésie et des accords conclus entre le Canada et la Malaisie, le Canada et la Jamaïque et le Canada et la Barbade ainsi que d'une convention conclue entre le Canada et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, tendant à éviter les doubles impositions en matières d'impôt sur le revenu (Loi de mise en œuvre)

Provisions de bord, Règlement
Accise (Loi de 2001)
Tarif des douanes
Taxe d'accise (Loi)

Publication de la Gazette du Canada, Décret
Textes réglementaires (Loi)

Publication des statuts, Règlement
Publication des lois (Loi)

Qualification de produits pétroliers, Règlement concernant
Office national de l'énergie (Loi)

Qualifications pour la désignation à titre d'analyste, Règlement
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Quantité globale des sucres — ALÉCCR, Décret limitant
Tarif des douanes

Quantités globales limites de sucre — ALÉCCR, Décret de remise
Tarif des douanes

Quarantaine, Règlement
Quarantaine (Loi)

Quarantaine des plantes, Règlement
Protection des végétaux (Loi)

14èmes Championnats du monde de semi-marathon de l'IAAF, Décret de remise
Tarif des douanes

Québec Central Railway, Règlement no 19
Chemins de fer (Loi)

Québec—Cour supérieure en matière criminelle, Règles de pratique
Code criminel

Québec, Règles de la Cour d'appel du Québec en matière criminelle
Code criminel

Québec, Règles de pratique de la cour des sessions de la paix, juridiction pénale et criminelle
Code criminel

Québec, Règles de pratique de la Cour Supérieure en matière criminelle
Code criminel

Québec, Règles de pratique du tribunal de la jeunesse de la province en matière criminelle et pénale
Code criminel

Québec, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle
Code criminel

Québec, Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle
Code criminel

Quittances et garanties relatives à des exercices de survie, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Quittance de la garantie de 468242 Ontario Limited et 470397 Ontario Limited, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Quittance de la garantie de Mira Investments Ltd., Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Quittance et mainlevée de la garantie, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Quittance et mainlevée de la garantie de Frank et Mary Sandeson, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Quittance et mainlevée de la garantie de Slater Construction Company Limited, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Rachat des pièces de monnaie divisionnaire, Règlement
Monnaie (Loi)

Radiation des créances, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Radio, Règlement
Radiodiffusion (Loi)

Radiocommunication, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)
Radiocommunication (Loi)

Radioprotection, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Raisin destiné à la transformation en Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Raisin frais de l'Ontario, Décrets relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Rajustement des indices des prix des produits industriels, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Ranger Oil (Canada) Limited, Règlements
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Rapport sur l'état des forêts au Canada, Règlement
Ministère des Ressources naturelles (Loi)

Rapports d'indexation des droits d'accise, Règlement
Accise (Loi)

Rapports d'indexation des taxes d'accise, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Rapports d'initié (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Rapports d'initié (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Rapports d'initié (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Rapports d'initié (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Rapports relatifs au rejet de polluants (1995), Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Rapports de sinistres maritimes, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Rapports relatifs au tabac, Règlement
Tabac (Loi)

Rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires, Règlement
Produits antiparasitaires (Loi)

Ratification des accords particuliers, Règlement
Accord de 1986 concernant les terres indiennes (Loi)

Réassurance (sociétés canadiennes), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Réassurance (sociétés étrangères), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Réception et le dépôt des fonds publics, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Réclamations de guerre, Règlements
Subsides (Lois)

Réclamations relatives à la Défense nationale, Règlement
Défense nationale (Loi)

Réclamations relatives à la Marine royale du Canada, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Récolte du bois dans le parc national du Gros-Morne du Canada, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Récolte du bois des Indiens, Règlement
Indiens (Loi)

Recours (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Recours (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Recours (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Recours (société de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Recouvrement des contributions, Ordonnance concernant
Pension de la fonction publique (Loi)

Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie, Règlement
Office national de l'énergie (Loi)

Recouvrement des paiements anticipés des récoltes, Règlement
Paiement anticipé des récoltes (Loi)

Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires, Règlement
Allocations de retraite des parlementaires (Loi)

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Règlement
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Règlement sur l'inscription —
Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Redevances a payer par les producteurs pour la commercialisation des dindons du Canada, Ordonnance
Offices des produits agricoles (Loi)

Redevance à payer par les transformateurs pour la commercialisation des dindons du Canada, Ordonnance
Offices des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la commercialisation des dindons du Canada, Ordonnance
Offices des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la commercialisation des oeufs d'incubation de poulet de chair au Canada, Ordonnance
Office des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada, Ordonnance
Office des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie, Ordonnance
Offices des produits agricoles (Loi)

Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Redevances des services aéronautiques, Règlement
Aéronautique (Loi)

Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports, Règlement
Aéronautique (Loi)

Redpath Sugars Ltd., Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Réduction accélérée des droits de douane, Décret
Tarif des douanes

Réduction et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Réduction du tarif de préférence général, Décret
Tarif des douanes

Réduction du taux de droit du Tarif de la nation la plus favorisée à l'égard de certains produits
Tarif des douanes

Réédiction de textes législatifs, Règlements
Réédiction de textes législatifs (Loi)

Référendums des Indiens, Règlement
Indiens (Loi)

Refuges d'oiseaux migrateurs, Règlement
Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi)

Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse, Décrets supplémentaires
Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi)

Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement
Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)

Régie des transports, Règlement
Ministère des Transports (Loi)

Régime d'assistance publique du Canada, Règlement
Régime d'assistance publique du Canada

Régime compensatoire, Règlement
Régime de retraite particuliers (Loi)

Régime de pensions du Canada, Règlement
Régime de pensions du Canada

Régime de pensions du Canada (numéros d'assurance sociale), Règlement
Régime de pensions du Canada

Régime québécois d'assurance parentale (2007), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Régime tarifaire accordé à certains produits de l'Australie
Tarif des douanes

Régime tarifaire de produits provenant des territoires des parties contractantes de GATT
Tarif des douanes

Régimes de pension visés par les accords de transfert, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Régions admissibles aux subventions au développement régional, Décret
Subventions au développement régional (Loi)

Régions désignées pour la possession d'armes à feu, Décret
Code criminel

Régions LNH, Décret désignant
Habitation (Loi nationale)

Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement, Règlement
Hydrocarbures (Loi fédérale)

Registres d'armes à feu, Règlement
Armes à feu (Loi)

Règle de procédure de l'Île-du-Prince-Édouard concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum, Règlement
Loi référendaire

Règlement adaptant la Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité
Équité en matière d'emploi (Loi)

Règlement définissant certains termes pour l'application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers
Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers (Loi)

Règlement définissant certaines expressions pour l'application du Tarif des douanes
Tarif des douanes

Règlement définissant « immigrant » pour l'application du numéro tarifaire 9807.00.00
Tarif des douanes

Règlement définissant le terme « promotion »
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Règlement exemptant certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation
Santé des animaux (Loi)

Règlement ministériel, Décret autorisant la prise
Aéronautique (Loi)

Règlement n° 99, Règlements et Règles de trafic
Chemins de fer (Loi)

Règlement soustrayant certains navires d'État de l'application de la Loi sur la marine marchande du Canada
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Règles de la commission de révision (agriculture et agroalimentaire)
Produits agricoles au Canada (Loi)

Règles du conseil d'arbitrage (agriculture et agroalimentaire)
Produits agricoles au Canada (Loi)

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale)
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle)
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de la Cour suprême du Canada,
Cour suprême (Loi)

Règles de droit régissant les premières élections au Nunavut, Décret adaptant
Nunavut (Loi)

Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité
Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Règles militaires sur la preuve
Défense nationale (Loi)

Règles d'origine (ALÉCA), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine (ALÉCC), Règlement
Tarif des douanes
Douanes (Loi)

Règles d'origine (ALÉCCR), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine (ALÉCI), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine (ALÉNA), Règlement
Tarif des douanes
Douanes (Loi)

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCA), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCC), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCCR), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCI), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine des produits automobiles
Tarif des douanes

Règles d'origine (tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine (tarif de la nation la plus favorisée), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine (tarif des pays antillais du Commonwealth), Règlement
Tarif des douanes

Règles d'origine (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés), Règlement
Tarif des douanes

Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Règles de pratique et de procédure de la Cour canadienne de l'impôt sur l'adjudication des frais (Loi de l'impôt sur le revenu)
Impôt sur le revenu (Loi)

Règles de procédure des audiences de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
Défense nationale (Loi)

Règles de procédure du Comité des griefs des Forces canadiennes (examen des griefs par voie d'audition)
Défense nationale (Loi)

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur l'assurance-emploi
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur les douanes (procédure informelle)
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle)
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada
Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de procédure du L.R.T.P., Règlement
Relations de travail au Parlement (Loi)

Règles régissant l'interprétation tarifaire des produits chimiques et des matières plastique
Tarif des douanes

Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Rejet de chlorure de vinyle, Règlement de 1992
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Rejet de mercure par les fabriques de chlore, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Rejet de plomb de seconde fusion, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Relations industrielles, Règlement du Canada
Code canadien du travail

Relations intersociétés (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Relations intersociétés (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Relations intersociétés (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Relations intersociétés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Relevés d'importations et d'exportations, Décret
Statistique (Loi)

Remboursement des droits, Règlement
Douanes (Loi)

Remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées, Règlement
Tarif des douanes

Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Remboursement pour habitations neuves, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Remboursement de la taxe de vente fédérale à l'inventaire, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Remboursement en vertu de la Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes, Ordonnance (n° R-T-44)
Chemins de fer (Loi)
Transport au Canada (Loi)

Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires, Règlement
Tarif des douanes

Remboursements à inclure dans les notes de crédit, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Remboursements aux organismes de services publics (TPS), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)
Impôt sur le revenu (Loi)

Rémunération assurable et la perception des cotisations, Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Rémunération dans les relations industrielles, Règlement du Canada
Code canadien du travail

Renflouement du fonds de réserve, Règlement
Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Rennes des Territoires du Nord-Ouest, Règlement
Territoires du Nord-Ouest (Loi)

Renonciation aux terres réservées à la Couronne, Décret
Terres territoriales (Loi)

Renouveau industriel canadien, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Ministère de l'Industrie (Loi)

Renseignements auxquels le public a accès, Règlement précisant
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Renseignements concernant les substances nouvelles (organismes), Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères), Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Renseignements devant figurer sur les contenants d'alcool et leur emballage, Règlement

Accise (Loi)

Renseignements exigés par des États étrangers, Règlement

Aéronautique (Loi)

Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Renseignements sur les combustibles, Règlement n° 1 concernant

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Renseignements sur les passagers (Loi sur le précontrôle), Règlement

Précontrôle (Loi)

Renseignements relatifs à la commercialisation du porc de la Saskatchewan (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Renseignements relatifs à la commercialisation du raisin frais de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs aux droits, Règlement

Office national de l'énergie (Loi)

Renseignements relatifs aux légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Renseignements relatifs aux légumes de serre de l'Ontario, Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Renseignements relatifs aux modifications du temps, Règlement

Renseignements en matière de modification du temps (Loi)

Renseignements relatifs aux passagers (douanes), Règlement

Douanes (Loi)

Renseignements relatifs à la radiodiffusion, Règlement de 1993

Radiodiffusion (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (associations de détail), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (banques), Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des associations coopératives de crédit, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des banques, Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des banques étrangères autorisées, Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés d'assurances, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de fiducie et de prêt, Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuille d'assurances, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuilles bancaires, Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs à la vente des rutabagas de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs, Règlement

Santé (Loi canadienne)

Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Rentes sur l'État, Règlement relatif

Augmentation du rendement des rentes sur l'État (Loi)
Rentes sur l'État (Loi)

Renumérotage du Tarif des douanes, 1965-1

Tarif des douanes

Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs, Règlement

Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)

Représentants d'artistes (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Reproduction de la législation fédérale, Décret

Autorité autre que statutaire

Reproduction des timbres-poste, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Rescision de l'ordonnance en abandon de la sous-division Inwood CN, Décret

Transports au Canada (Loi)

Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement, Règlement

Aéronautique (Loi)

Réserve du parc national Gwaii Haanas, Décret

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Réserves d'espèces sauvages, Règlement

Espèces sauvages au Canada (Loi concernant)
Gestion des finances publiques (Loi)

Résidents d'Akwesasne, Décret de remise

Tarif des douanes

Résidents canadiens (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Résidents canadiens (banques), Règlement

Banques (Loi)

Résidents canadiens (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Résidents de l'Inde, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Résidents saisonniers, Décret de remise relatif

Gestion des finances publiques (Loi)

Résolution des Nations Unies sur la République fédérale de Yougoslavie (Serbie et Monténégro), Règlement d'application
Nations Unies (Loi)

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux), Règlement
Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (Loi)

Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises, Règlement
Transports au Canada (Loi)

Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz, Règlement
Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Responsabilité en matière maritime, Règlement
Responsabilité en matière maritime (Loi)

Responsabilité en matière des rejets et débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord Canada — Nouvelle-Écosse), Règlement
Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Responsabilité en matière de rejets et de débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord atlantique Canada — Terre-Neuve), Règlement
Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Responsabilité nucléaire Canada — États-Unis, Règles
Responsabilité nucléaire (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques), Règlement
Banques (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Restrictions visant l'utilisation des bâtiments, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Résumés des sociétés d'État, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Retour d'alcool emballé à un entrepôt d'accise, Règlement
Accise (Loi de 2001)

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains produits automobiles), Décret
Tarif des douanes

Revenus des bandes d'Indiens, Règlement
Indiens (Loi)

Revêtements, Règlement
Produits dangereux (Loi)

RLS, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Roberts Truck Equipment Ltd. véhicules commerciaux spécifiés, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Roues de bicyclette en commande, Décret de remise
Tarif des douanes

Sables bitumineux de la Première Nation de Fort McKay, Règlement
Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée), Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Saisie-arrêt, Règlement
Saisie-arrêt et la distraction de pensions (Loi)

Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires, Règlement
Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)

Saisies de légumes de l'Île-du-Prince-Édouard (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Salaire horaire minimum, Décret
Code canadien du travail

Sanctions administratives pécuniaires, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Sanctions administratives pécuniaires (BSIF), Règlement
Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi sur les produits antiparasitaires et son règlement), Règlement
Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi)

Sanctions en matière d'agriculture et d'agroalimentaire, Règlement
Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi)

Sandy Pond — Proclamation exemptant les eaux de Sandy Pond de l'application de l'article 22 de la Loi
Protection des eaux navigables (Loi)

Santé des animaux, Règlement
Santé des animaux (Loi)

Santé des non-fumeurs, Règlement
Santé des non-fumeurs (Loi)

Santé et la sécurité dans les mines de charbon, Règlement
Code canadien du travail

Santé et sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario, Règlement
Énergie nucléaire (Loi)

Santé et la sécurité au travail, Règlement
Code canadien du travail

Santé et le sport amateur, Règlement
Activité physique et le sport (Loi)

Saskatchewan, Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires du procès
Code criminel

Saskatchewan, Règles de la Cour du Banc de la Reine relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité
Code criminel

Saskatchewan, Règles de la Cour du Banc de la Reine
Code criminel

Saskatchewan, Règles de procédure sur la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Saskatchewan, Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité établies par le District Court Judges Criminal Court
Code criminel

Schrader Automotive (Canada) Inc., Décret de remise
Tarif des douanes

Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense, Règlement
Défense nationale (Loi)

Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique (2007), Règlement
Pêches (Loi)

Section d'appel de l'immigration, Règles
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Section d'arbitrage, Règles
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Section de l'immigration, Règles
Immigration et la protection de réfugiés (Loi)

Section de la protection des réfugiés, Règles
Immigration et la protection de réfugiés (Loi)

Section statut de réfugiés, Règlement
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation, Règlement
Aliments et drogues (Loi)

Sécurité et la confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement
Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles), Règlement
Sécurité automobile (Loi)

Sécurité de la navigation, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Sécurité nucléaire, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Sécurité des pneus de véhicule automobile, Règlement
Sécurité automobile (Loi)

Sécurité et la santé au travail (aéronefs), Règlement
Code canadien du travail

Sécurité et la santé au travail (navires), Règlement
Code canadien du travail

Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz), Règlement
Code canadien du travail

Sécurité et la santé au travail (trains), Règlement
Code canadien du travail

Sécurité des véhicules automobiles, Règlement
Sécurité automobile (Loi)

Sécurité de la vieillesse, Règlement
Sécurité de la vieillesse (Loi)

Semence de luzerne de la Saskatchewan, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Semences, Règlement
Semences (Loi)

Semences généalogiques de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Sépultures des anciens combattants, Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Serment professionnel ou la déclaration (Commission de l'immigration et du statut de réfugié), Règles
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Serments d'allégeance et d'office et siège du gouvernement (T.N.-O.), Décret
Territoires du Nord-Ouest (Loi)

Serments d'allégeance et d'office (Yukon), Décret
Yukon (Loi)

Serments d'office, Règlement
Serments d'allégeance (Loi)

Service de guerre spécial par des civils, Règlement provisoire
Droit statutaire (Pensions), (Loi de 1966 modifiant)

Service ouvrant droit à pension, Décret
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension pour Dockyard, Ordonnance
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension des employés non affectés dans les écoles résidentielles et dans les Pensions indiennes, Décret
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension pour John Lorne MacDougall, Décret
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien), Règlement spécial sur le
Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)

Service ouvrant droit à pension pour contributeur, Règlement
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension dans les forces canadiennes, Règlement
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension pour employé civil de la Ligue navale du Canada, Décret
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension pour employé de la Commission d'enregistrement, Décret
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension pour Leslie Clare Moyer, Décret
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension pour Mildred Church Hamilton, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Service ouvrant droit à pension pour Robert John Donnell, Décret
Subsides (Lois)

Service ouvrant droit à pension pour Sznuk et Levitsky, Décret sur le
Subsides (Lois)

Services d'approvisionnement par eau dans le Nord, Règlement
Transports au Canada (Loi)

Services de blanchissage des Forces canadiennes, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Services de santé (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Services financiers (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Services spécialisés, Règlement
Radiodiffusion (Loi)

Services spéciaux, Règlement
Accise (Loi)
Douanes (Loi)

Services spéciaux de l'accise, Règlement
Accise (Loi)

Services spéciaux des douanes, Règlement
Douanes (Loi)

Servitudes à l'aéroport international de Montréal, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Shell Canada Limited, Règlements
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

SHRIMP Projectors Inc., Décret de remise
Tarif des douanes

Signature de documents visant l'achat de propriétés, Règlement
Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

Signatures électroniques sécurisées, Règlement
Preuve au Canada (Loi)
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Signification des documents autorisée ou exigée par les articles 53 à 57 de la Loi sur les conflits d'intérêts, Règlement
Conflits d'intérêts (Loi)

Skripkariuk — Décret de remise visant Eugene Skripkariuk
Gestion des finances publiques (Loi)

Société Aquitaine du Canada Ltée, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Société d'assurance-dépôts du Canada, Règlements administratifs
Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société MS International Port Corporation, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Société canadienne des télécommunications transmarines, Règlement de pension
Pension de la fonction publique (Loi)

Société des transports du nord Limitée, Décret d'exemption et de transfert
Aliénation de la société des transports du nord Limitée (Loi autorisant)

Sociétés d'assurances et les sociétés de portefeuille d'assurances ayant fait appel au public, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Sociétés en commandite Ascot Plaza Limited Partnership, Hodusa Plaza Limited Partnership et Pascoe Plaza Limited Partnership, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Sociétés d'État, Règlement général de 1995
Gestion des finances publiques (Loi)

Sociétés de fiducie et de prêt ayant fait appel au public, Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Sociétés de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Sogepet Limited, et al, Règlements
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Soins dentaires administrés aux civils, Règlement
Défense nationale (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes, Règlement
Défense nationale (Loi)

Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Soins de santé pour anciens combattants, Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Soja de l'Ontario, Décrets
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Solar Construction Co. Ltd., Règlement
Habitation (Loi nationale)

Solde et indemnités (DSPCA-LCPSD), Règlement
Subsides (Lois)

Sollicitations par la voie du courrier, Règlement
Société canadienne des postes (Loi)

Solvants de dégraissage, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Soquip Alberta Inc. (Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Sorties à quai et les exercices d'embarcation et d'incendie, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Soufre dans le carburant diesel, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Soufre dans l'essence, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Soustrayant certaines terres à l'aliénation et y interdisant le passage, Décrets
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Souvenirs officiels de la défense nationale, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes, Règlement
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

St. Anthony Fisheries Limited, Règlement
Affectation de crédits (Loi)

St. Marys Paper Inc., Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Stabilisation du prix des abricots, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix de l'avoine, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des betteraves à sucre, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du blé (1977), Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du blé d'hiver, Règlement de 1982-83
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des carottes, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des cerises douces, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation des prix des cerises sures, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du choux, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du colza, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des concombres de serre, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du fromage, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des haricots colorés, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des haricots ronds blancs, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du lait et crème industrielle, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du lait et crème de transformation, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du maïs, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du mouton, Règlement de 1981
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des poires, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix du porc, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des oignons jaunes de semis, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix de l'orge, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des pêches, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des pêches de la Colombie-Britannique, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des poires d'hiver, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des pommes, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des pommes de terre, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des pruneaux, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des prunes à pruneaux, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des rutabagas, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des tomates de serre, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du prix des veaux de boucherie, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du revenu des producteurs de grain de l'Ouest, Règlement
Protection du revenu agricole (Loi)

Standard Oil (B.C. Ltd.), Ordonnance d'exception
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Stations de navires (radio), Règlement de 1999
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Stations de navires (radio), Règlement technique de 1999
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Statut administratif de la Commission de Port Alberni
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif de la Commission de port de Fraser
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif de la Commission de port de North Fraser
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif de la Commission de port de Nanaïmo
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif de la Commission de port d'Oshawa
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif sur les droits de port et de cargaison du port de Windsor
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif sur l'exploitation du port de Thunder Bay
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif des pontons de la Commission de port de Nanaïmo
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif sur le quai du port de Windsor
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif sur les quais de groupage du Port Alberni
Commissions portuaires (Loi)

Statut administratif sur les tarifs du port de Thunder Bay
Commissions portuaires (Loi)

Statut spécial, Décret
Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

Stockage de l'ammoniac anhydre, Règlement (n° O-33)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Stupéfiants, Règlement
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998), Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi, Règlement soustrayant
Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Substances nucléaires et les appareils à rayonnement, Règlement
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Subventions à l'acquisition d'une habitation, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Subventions à la construction de navires, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Subsides (Lois)

Subventions au développement régional, Règlements
Subventions au développement régional (Loi)

Subventions pour l'épargne-études, Règlement
Développement des ressources humaines (Loi sur le ministère)

Subventions pour les propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales, Décret
Affectation de crédits (Lois)

Subventions relatives aux biens immobiliers, Règlement
Affectation de crédits (Lois)
Subsides (Loi)

Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement, Règlement
Affectation de crédits (Lois)

Successions, Règlements
Défense nationale (Loi)

Successions des anciens combattants, Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Successions d'Indiens, Règlements
Indiens (Loi)

Sucre et sirop d'érable de Québec-Sud, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Suisse, Protection réciproque sous la Loi, Décret accordant
Topographies de circuits intégrés (Loi)

Sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Sulpetro of Canada Ltd., Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Sunlite Land Ltd., Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Sunlite Oil Company Limited, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Supports de transmission de données, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés, Règlement
Tarif des douanes

Suppression des tarifs des parties de véhicules automobiles, Décret de 1988
Tarif des douanes

Suramende compensatoire, Règlement
Code criminel

Sûreté aérienne, Règlement canadien
Aéronautique (Loi)

Sûreté et la réglementation nucléaires, Règlement général
Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Sûreté du transport maritime, Règlement
Sûreté du transport maritime (Loi)

Sûreté du transport maritime (navires de croisière et installations maritimes pour navires de croisière), Règlement
Sûreté du transport maritime (Loi)

Surtaxe sur le boeuf désossé, Décret
Tarif des douanes

Surtaxe de sauvegarde, Règlement
Tarif des douanes

Surtaxe sur les tomates en conserve, Décret relatif
Tarif des douanes

Surtaxe à l'Union européenne, Décret imposant
Tarif des douanes

Surveillance du pari mutuel, Règlement
Code criminel

Surveillance du secteur énergétique (2006), Règlement
Surveillance du secteur énergétique (Loi)

Survol par les aéronefs militaires des États-Unis, Règlement
Aéronautique (Loi)

Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande, Règlement
Aéronautique (Loi)

Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni, Règlement
Aéronautique (Loi)

Syncrude, Décret de remise relatif
Gestion des finances publiques (Loi)

Syndicats ouvriers, Règlement
Syndicats ouvriers (Loi)

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Règlement
Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Système de gestion de la sécurité ferroviaire, Règlement
Sécurité ferroviaire (Loi)

Système infra-rouge de détection et de désignation d'objectifs, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens, Règlement
Aéronautique (Loi)

Systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Systèmes de télédétection spatiale, Règlement
Systèmes de télédétection spatiale (Loi)

Tabac fabriqué importé pour fabrication ultérieure, Décret de remise
Tarif des douanes

Tabac de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tabac jaune de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tabac jaune du Québec, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tarif des douanes, Décrets modifiant l'annexe du
Tarif des douanes

Tarif des douanes — Accord pharmaceutique (2007), Décret modifiant l'annexe
Tarif des douanes

Tarif des douanes, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Tarif de droits du gardien de port de Québec, Ordre
Québec (Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le Havre de)

Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Tarif des frais
Expropriation (Loi)

Tarif des honoraires d'élections fédérales
Loi électorale du Canada

Tarif des honoraires payables au gardien de port de Montréal, Ordonnance
Gardien de port pour le havre de Montréal (Acte à l'effet d'amender et refondre les actes concernant l'emploi)

Tarif des honoraires référendaires fédéraux
Loi électorale du Canada
Loi référendaire

Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)
Loi électorale du Canada
Loi référendaire

Tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique, Règlement
Pilotage (Loi)

Tarifs du CRTC, Règlement
Télécommunications (Loi)
Chemins de fer (Loi nationale)

Tarif de pilotage de l'Atlantique — Zones de pilotage non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador, Règlement
Pilotage (Loi)

Tarifs de pilotage des Grands Lacs, Règlement
Pilotage (Loi)

Tarifs de pilotage des Laurentides, Règlement
Pilotage (Loi)

Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers
Transports au Canada (Loi)

Tarifs des véhicules automobiles, Décret
Tarif des douanes

Taux de base de la Loi sur l'expropriation, Décret
Expropriation (Loi)

Taux de change (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Taux de cotisations d'assurance-chômage, Ordonnance
Assurance-emploi (Loi)

Taux d'intérêt de la caisse d'épargne postale, Décret
Société canadienne des postes (Loi)

Taux d'intérêt aux fins des douanes, Règlement
Douanes (Loi)
Mesures spéciales d'importation (Loi)
Tarif des douanes

Taux d'intérêt (Loi de 2001 sur l'accise), Règlement
Accise (Loi de 2001)

Taux d'intérêt (Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien), Règlement
Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien (Loi)

Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Taux d'intérêt maximums de la L.N.H., Règlement
Habitation (Loi nationale)

Taxe d'accise sur l'essence, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Taxe de consommation ou de vente, Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs
Taxe d'accise (Loi)

Taxe provinciale, Règlement prescrivant
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Taxe relative à la commercialisation des légumes en Colombie-Britannique, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel, Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Taxe sur les produits et services (constructeurs), Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Taxe de transport aérien, Décret
Taxe d'accise (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)

Taxe de vente sur les machines, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Taxe de vente relative au Code 9075, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Taxes payables pour la commercialisation des porcs du Québec (marchés interprovincial et international), Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Taxes à payer à la Commission de développement du colza de la Saskatchewan, Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Taxes à payer par les producteurs de sirop d'érable du Québec (marchés interprovincial et international), Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Taxes à payer pour la commercialisation des bovins de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Taxes de prélèvements payables par les producteurs de bovins du Québec (marché interprovincial et international), Ordonnance
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Taxes de vente et d'accise, Règlement général
Taxe d'accise (Loi)

T.C.I. Manufacturing Inc., Décret de remise
Tarif des douanes

Teck Corporation Limited, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Télécom, Décrets modifiant les décisions
Télécommunications (Loi)

Télédiffusion, Règlement
Radiodiffusion (Loi)

Téléglobe, Décret de remise
Tarif des douanes

Téléglobe Canada, Règlement
Téléglobe Canada (Loi)

Télésat Canada, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Télévision payante, Règlement
Radiodiffusion (Loi)

Tenue des votes relatifs à la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations, Règlement
Gestion du pétrole et du gaz et des fonds des premières nations (Loi)

Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes, Ordonnance (n° T-40)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Terra Nova FPSO, Décret de remise
Tarif des douanes

Terrains interdits d'accès, Décret
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)
Extraction du quartz dans le Yukon (Loi)

Terre-Neuve, Règles des appels en matière criminelle de la Cour suprême, Division de première instance
Code criminel

Terre-Neuve, Règles de la Cour suprême, Division de Première instance concernant les conférences préparatoires au procès
Code criminel

Terre-Neuve, Règles de la Cour suprême, Section de première instance, régissant les ordonnances de certiorari, d'habeas corpus, de mandamus et de prohibition
Code criminel

Terre-Neuve, Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle
Code criminel

Terre-Neuve-et-Labrador, Règles de la Cour suprême — Cour d'appel en matière criminelle
Code criminel

Terre-Neuve-et-Labrador, Règles de procédure en matière criminelle de la Cour provinciale
Code criminel

Terres destinées aux anciens combattants, Règlement
Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

Terres de McIntyre, Décret de remise d'impôt relatif aux
Gestion des finances publiques (Loi)

Terres pétrolifères et gazifères du Canada, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Terres pétrolifères et gazifères, Ordonnances
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Terres soustraites à l'aliénation, Décret
Terres territoriales (Loi)

Terres territoriales, Décrets d'exception à la Loi
Terres territoriales (Loi)

Terres territoriales, Règlement
Terres territoriales (Loi)

Territoire pour l'application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes, Règlement désignant
Tarif des douanes

Territoire du Yukon, Règles régissant les appels de déclarations, sommaires de culpabilité
Code criminel

Territoire du Yukon, Règles de la Cour suprême sur les conférences préparatoires en matière criminelle
Code criminel

Territoire du Yukon, Règles de la Cour suprême du Yukon sur les conférences préparatoires en matière criminelle
Code criminel

Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel concernant cautionnement en cas d'appel
Code criminel

Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel concernant les appels au criminel
Code criminel

Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant les exposés de cause
Code criminel

Territoires du Nord-Ouest, Règles de la Cour suprême en matière d'homologation d'administration et de tutelle
Territoires du Nord-Ouest (Loi)

Territoires du Nord-Ouest, Règles de pratique applicables aux demandes et audiences concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle
Code criminel

Territoires du Nord-Ouest, Règles de procédure en matière criminelle de la Cour suprême
Code criminel

Territoires du Nord-Ouest, Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour suprême
Code criminel

Teslin Exploration Limited, Décret
Subsides (Lois)

Tétrachloroéthylène (utilisation pour le nettoyage à sec et rapports), Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Texas Gulf Inc. et autres, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Texas Gulf Sulphur Company, Ordonnance d'exception
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Texas Gulf Sulphur Company et autres, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Textes désignés, Règlement
Aéronautique (Loi)

Textes désignés (Office des transports du Canada), Règlement
Transports au Canada (Loi)

Textes réglementaires, Règlement
Textes réglementaires (Loi)

Theratronics International Limitée, Décret d'autorisation
Gestion des finances publiques (Loi)

Tissus et les housses fabriquées à partir de tissus, Décret de remise
Tarif des douanes

Tissus pour chemises, Décret de remise à l'égard
Gestion des finances publiques (Loi)

Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Titulaires de permis de pêche commerciale du saumon, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Topographies de circuits intégrés, Règlement
Topographies de circuits intégrés (Loi)

Torgerson — Décret de remise visant Jared Torgerson
Gestion des finances publiques (Loi)

Torons d'acier, Décret de remise
Tarif des douanes

Total Eastcan Exploration Ltd. et autres, 1978, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Total des risques financiers (banques), Règlement
Banques (Loi)

Total des risques financiers (sociétés d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Total des risques financiers (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Tower Company Ltd., Règlement
Habitation (Loi nationale)

TPS accordées aux ministères fédéraux, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Trafic du Algoma Central Railway, Règlements et Règles
Chemins de fer (Loi)

Traité de coopération en matière de brevet, Règlement d'application
Brevets (Loi)

Traitement des anciens combattants, Règlement
Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles, Règlement fédéral
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée, Règlement
Aliments et drogues (Loi)

Traitement à l'extérieur (textiles et vêtements), Décret de remise concernant le
Tarif des douanes

Traitement sur les réclamations étrangères (République populaire de Chine), Règlement
Subsides (Loi)

Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande), Règlements
Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande), (Loi de 1948)

Transaction financière de Harbourfront Corporation, Décret autorisant
Gestion des finances publiques (Loi)

Transactions devant faire l'objet d'un avis, Règlement
Concurrence (Loi)

Transactions de fermeture (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Transactions de fermeture (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Transactions de fermeture (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Transbordement, Règlement
Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Transbordeurs de la région de l'Atlantique, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Transfèrement des délinquants, Règlement
Transfèrement des délinquants (Loi)

Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sechelte, Décret
Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

Transfert des biens appartenant au Revenu national, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert de cartes et de tableaux de défense, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert canadien en matière de santé, le Transfert canadien en matière de programmes sociaux et le transfert visant la réduction des temps d'attente, Règlement
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Transfert d'épitoges du Royal Military College of Canada, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert de films militaires à l'OTAN, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres mises en réserve pour le parc national de Kluane
Pipe-line du Nord (Loi)

Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres territoriales
Pipe-line du Nord (Loi)

Transfert et le prêt de matériel de courses, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert de secteurs de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Transfert des Services des douanes, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert visant la réforme des soins de santé, Règlement
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Transformation de sociétés mutuelles, Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Transit des marchandises, Règlement
Douanes (Loi)

Transports aériens, Règlement
Transports au Canada (Loi)

Transporteurs maritime, Décret de remise visant certains
Gestion des finances publiques (Loi)

Travail à temps partiel dans la Fonction publique, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Travailleurs d'usine à poisson de Terre-Neuve, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Traversiers ontariens, Décret de remise visant deux exploitants de traversiers ontariens
Gestion des finances publiques (Loi)

Tribunal des anciens combattants (révision et appel), Règlement
Tribunal d'appel des anciens combattants (Loi)

Tribunal de l'aviation civile, Règles
Aéronautique (Loi)

Tribunal canadien du commerce extérieur, Règlement
Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

Tribunal de la concurrence, Règles
Tribunal de la concurrence (Loi)

Tribunal de la dotation de la fonction publique, Règlement
Emploi dans la fonction publique (Loi)

Trident Aircraft Ltd., Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Trinity Foundation, Règlement
Habitation (Loi nationale)

310564 Alberta Ltd., Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

3es Championnats du monde du monde d'athlétisme jeunesse de l'IAAF, Décret de remise
Tarif des douanes

Turbine à vapeur de la société Siemens, Décret de remise
Tarif des douanes

Ulster Oil Enterprises Ltd., Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Ulster Petroleums Ltd., Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

UNESCO, Décret de remise relatif à l'
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Union Internationale des télécommunications, Décret sur les privilèges et immunités
Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Union Oil Company of Canada Limited, Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Unités mobiles de forage au large (2004), Décret de remise concernant
Tarif des douanes

Urgences environnementales, Règlement
Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Usage en commun de poteaux, Règlement (n0 E-12)
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Usage de produits brevetés à des fins humanitaires internationales, Règlement
Brevets (Loi)

Usines de traitement, Règlement de l'Office national de l'énergie
Office national de l'énergie (Loi)

Utilisation de la dénomination sociale (banques étrangères), Règlement
Banques (Loi)

Utilisation de la dénomination sociale (entités du même groupe qu'une banque ou société de portefeuille bancaire), Règlement
Banques (Loi)

Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage, Décret
Assurance-emploi (Loi)

Utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux, Règlement
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Utilisation de moyens électroniques pour l'application du paragraphe 254(1) du Code canadien du travail, Règlement
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Utilisation du nom (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Utilisation du terme « banque » par des entreprises n'ayant pas d'activités financières (entités exclues), Règlement
Banques (Loi)

Utilisation des terres territoriales, Règlement
Terres territoriales (Loi)

Utilisation des terres de la vallée de Mackenzie, Règlement
Gestion des ressources de la vallée du Mackenzie (Loi)

Valeur des importations (TPS/TVH), Règlement
Taxe d'accise (Loi)

Vapeurs transportant des containers, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Véhicules terrestres, Règlement
Loi maritime du Canada

Vente des actions de Coastal Transport Limited, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des actions de DHC, Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des actions de la Newfoundland Dockyard Company, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des actions de Télécommunications Terra Nova Inc., Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des actions de Transport Route Canada Inc., Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des marchandises, Règlement
Douanes (Loi)

Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des oignons des producteurs de l'Ontario, Décret relatif
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Vente et le prêt de biens publics au C.N.R., Règlement
Gestion des finances publiques (Loi)

Vente du tabac jaune de l'Ontario (marché interprovincial et commerce d'exportation), Règlement
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Vente du tabac aux jeunes, Règlement
Tabac (Loi)

Ventes des actions de Norouestel Inc., Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Ventes des actions de la Société de Havilland, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Ventes ou négociations (banques étrangères autorisées), Règlement
Banques (Loi)

Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCCR), Règlement
Douanes (Loi)

Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCI), Règlement
Douanes (Loi)

Vérification de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC), Règlement
Douanes (Loi)

Vérification de l'origine (partenaires non libres-échangistes), du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées, Règlement
Douanes (Loi)

Verre de sécurité, Règlement
Produits dangereux (Loi)

Versatile Pacific Shipyards Inc., Règlement
Affectation de crédits (Loi)

Versement par les compagnies de chemin de fer de l'excédent de revenu pour le mouvement du grain, Règlement
Transports au Canada (Loi)

Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants ayant pris part à des expériences de guerre chimique, Décret concernant
Autorité autre que statutaire

Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants et aux travailleurs en science et technologie ayant pris part à des essais nucléaires ou à des activités de décontamination nucléaire, Décret concernant
Autorité autre que statutaire

Versement de paiements à titre gracieux à l'égard des essais d'herbicides non homologués utilisés par l'armée américaine, notamment l'agent orange, à la base des Forces canadiennes Gagetown, Décret concernant
Autorité autre que statutaire

Versement de paiements à titre gracieux aux personnes qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise, Décret concernant
Autorité autre que statutaire

Versement de paiements à titre gracieux à des personnes ou entités qui devraient les recevoir pour le compte de personnes décédées qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou qui vivaient en union conjugale avec de telles personnes, Décret concernant le
Autorité autre que statutaire

Versement de paiements à titre gracieux à des personnes qui vivaient en union conjugale avec des personnes, maintenant décédées, ayant payé la taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou à des bénéficiaires désignés, Décret concernant
Autorité autre que statutaire

Versement discrétionnaire d'intérêts, Règlement
Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments), Règlement
Brevets (Loi)

Versements provisoires et les recouvrements, Règlement
Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

Versements aux successions, Règlement de 1996
Gestion des finances publiques (Loi)

VF Imagewear, Inc., Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

VIA Rail Canada Inc., Règlements n^{os} 6 et 8
Chemins de fer (Loi)

Ville de Gagnon, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Violations désignées (Agence de la consommation en matière financière du Canada), Règlement
Agence de la consommation en matière financière du Canada (Loi)

Volaille transformée, Règlement
Produits agricoles au Canada (Loi)

Voyager Petroleums Ltd., Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Wagons de matériel de service, Règlement
Chemins de fer (Loi)
Transports au Canada (Loi)

Western Minerals Ltd., Règlement
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)
Terres territoriales (Loi)

Yachts de croisière, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Zonage des aéroports, Règlements
Aéronautique (Loi)

Zonage du périmètre urbain de Jasper, Règlement
Parcs nationaux du Canada (Loi)

Zone Alexandra Park de Toronto, Décret
Habitation (Loi nationale)

Zone désignée du détroit de Lancaster, Règlement visant
Hydrocarbures (Loi fédérale)

Zone désignée du Territoire du Yukon, Décret
Habitation (Loi nationale)

Zone désignée (Zone de rénovation d'Ottawa), Décret
Habitation (Loi nationale)

Zone Don Mount Village de Toronto, Décret
Habitation (Loi nationale)

Zone International Bridge Plaza de Sault Sainte-Marie, Décret
Habitation (Loi nationale)

Zone non obligatoire de l'administration de pilotage de l'Atlantique, Règlement
Pilotage (Loi)

Zone de protection marine de la baie Gilbert, Règlement
Océans (Loi)

Zone de protection marine de Basin Head, Règlement
Océans (Loi)

Zone de protection marine du champ hydrothermal Endeavour, Règlement
Océans (Loi)

Zone de protection marine de l'estuaire Musquash, Règlement
Océans (Loi)

Zone de protection marine du mont sous-marin Bowie, Règlement
Océans (Loi)

Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Zones de contrôle sur la sécurité de la navigation, Décret
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Zones de pêche du Canada (1, 2, 3, 4, 5 et 6), Décrets
Océans (Loi)

Zones de protection marines d'Eastport, Règlement
Océans (Loi)

Zones de services de trafic maritime, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

II— TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI

30 JUIN 2009

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, textes réglementaires (autres que les règlements) et autres documents qui étaient en vigueur à une date quelconque de l'année civile en cours. Pour ce qui est des textes publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* en vigueur au cours de toute année antérieure, on devra consulter le tableau des décrets, ordonnances et règlements statutaires du 31 décembre de l'année en cause.

Dans ce tableau, les textes sont inscrits par ordre alphabétique d'après leur titre, sous le titre de la loi en vertu de laquelle ils ont été établis.

Les documents non publiés dans la *Gazette du Canada* peuvent être examinés ou achetés au bureau du Registraire des textes réglementaires, pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Les documents qui sont, par le *Règlement sur les textes réglementaires*, exempts à l'enregistrement et à la publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada* sont indiqués sous leur loi respective avec l'endroit où l'on peut les examiner et en obtenir des copies.

Les modifications aux lois et les entrées en vigueur des lois apparaîtront dans l'index pour l'année en cours seulement. Pour toute autre référence, veuillez voir le Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables, qui énumère toute modification apportée aux lois.

Abréviations :

CRC 55 — Codification de 1955

CRC — Codification des règlements du Canada de 1978

art. — article

(A) — Seule la version anglaise a été modifiée

(F) — Seule la version française a été modifiée

A

ACCÈS À L'INFORMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. A-1]
[ACCESS TO INFORMATION ACT]

Accès à l'information — Règlement, DORS/83-507
[Access to Information Regulations]
art. 4, DORS/85-395, art. 1; DORS/93-114, art. 1(F)
art. 7, DORS/86-454, art. 1; DORS/92-687, art. 1
art. 8, DORS/85-395, art. 2; DORS/93-114, art. 2(F)
art. 8.1, ajouté, DORS/2007-187, art. 1
annexe I, DORS/84-570, art. 1; DORS/2002-341, art. 1
annexe II, DORS/85-751, art. 1

Annexe de la Loi
[Schedule to the Act]
DORS/2009-174, art. 1 et 2

Délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (Loi sur l'accès à l'information) — Arrêté, DORS/86-360
[Access to Information Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order]

Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information) — Décret, TR/83-113
[Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order]
annexe, TR/83-192, art. 1; TR/84-143, art. 1; TR/85-115, art. 1; TR/85-173, art. 1; TR/86-10, art. 1; TR/86-189, art. 1; TR/87-12, art. 1 à 7; TR/87-190, art. 1 à 5(F); TR/88-4, art. 1(A) à 4(F); TR/88-76, art. 1 à 6(F); TR/88-97, art. 1(A) et 2(F); TR/89-176, art. 1 et 2; TR/90-76, art. 1(F) et 2(A); TR/90-81, art. 1(F) et 2(A); TR/92-54, art. 1(A) à 4; TR/93-63, art. 1(A) à 4(F); TR/94-135, art. 1(F); TR/96-62, art. 1(F) et 2(A); TR/96-106, art. 1(F) et 2; TR/98-43, art. 1(F) et 2; TR/98-72, art. 1(A) et 2(F) {modifié ensuite par TR/99-122 et abrogé par TR/2001-53, art. 2}; TR/98-105, art. 1 à 4; TR/98-106, art. 1 à 6; TR/98-115, art. 1 et 2; TR/99-16, art. 1 à 4; TR/99-40, art. 1 à 8; TR/99-56, art. 1 et 2; TR/99-64, art. 1 à 7; TR/99-65, art. 1 et 2; TR/99-113, art. 1 et 2; TR/2000-18, art. 1 et 2; TR/2000-34, art. 1 et 2; TR/2000-43, art. 1 et 2; TR/2000-57, art. 1 et 2; TR/2000-65, art. 1 et 2; TR/2001-9, art. 1; TR/2001-11, art. 1; TR/2001-33, art. 1; TR/2001-53, art. 1; TR/2001-61, art. 1 et 2; TR/2001-75, art. 1; TR/2001-77, art. 1; TR/2001-97, art. 1 et 2; TR/2002-25, art. 1; TR/2002-45, art. 1; TR/2002-52, art. 1; TR/2002-55, art. 1; TR/2002-80, art. 1; TR/2002-118, art. 1; TR/2002-130, art. 1 et 2; TR/2003-54, art. 1 et 2; TR/2003-56, art. 1; TR/2003-98, art. 1; TR/2003-116, art. 1; TR/2003-207, art. 1; TR/2003-213, art. 1; TR/2003-220, art. 1; TR/2003-225, art. 1; TR/2004-20, art. 1; TR/2004-91, art. 1; TR/2004-117, art. 1; TR/2004-126, art. 1; TR/2004-129, art. 1; TR/2005-75, art. 1; TR/2006-13, art. 1; TR/2006-20, art. 1; TR/2006-65, art. 1; TR/2006-82, art. 1; TR/2006-112, art. 1; TR/2006-114, art. 1 et 2; TR/2007-92, art. 1; TR/2008-45, art. 1, 2 et 3 {abrogé ensuite par TR/2009-47, art. 3 à 5}; TR/2008-49, art. 1 et 2

Annexe (2009) :
article 9.101 (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada), abrogé, TR/2009-11
article 93.3 (Queens Quay West Land Corporation), abrogé, TR/2009-35
article 20.001 (Bureau du directeur des lobbyistes), abrogé, TR/2009-33
article 37.01 (Commission de verité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens), ajouté, TR/2009-47, art. 1 et 5
article 93.6 (Secrétariat de la Commission de verité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens), abrogé, TR/2009-47, art. 3 à 5

Extension n° 1 (Loi sur l'accès à l'information) — Décret, DORS/89-207
(Access to Information Act Extension Order No. 1)

ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-14]
(EXCISE ACT)

Brasseries — Règlement, C.R.C., ch. 565
(Brewery Regulations)
art. 2, « jour ouvrable », ajoutée, DORS/91-128, art. 1; abrogée, DORS/2006-51, art. 1
art. 2, « journée de production », abrogée, DORS/86-45, art. 1; ajoutée, DORS/91-128, art. 1
art. 2, « période », ajouté, DORS/91-128, art. 1; abrogée, DORS/93-170, art. 1
art. 2, « période de production », ajoutée, DORS/86-45, art. 1; abrogée, DORS/91-128, art. 1
art. 2, « représentant accrédité », ajoutée, DORS/90-471, art. 1
art. 3, DORS/86-45, art. 2; DORS/91-128, art. 2; DORS/96-132, art. 1
art. 4, DORS/89-259, art. 1
art. 5, DORS/86-45, art. 3; DORS/91-128, art. 3; DORS/93-170, art. 2; DORS/94-370, art. 1; DORS/96-132, art. 2; DORS/2006-51, art. 2
art. 6, DORS/96-132, art. 3
art. 7, DORS/86-45, art. 4
art. 8, DORS/90-471, art. 2

Brasseries — Règlement ministériel, C.R.C., ch. 566
(Brewery Departmental Regulations)
art. 2, « bière légère ou bière réduit », abrogée, DORS/79-949, art. 1; ajoutée, DORS/80-8, art. 1; abrogée, DORS/80-285, art. 1
art. 2, « journée de production », abrogée, DORS/85-1161, art. 1; ajoutée, DORS/91-129, art. 1
art. 2, « période de production », ajoutée, DORS/85-1161, art. 1; abrogée, DORS/91-129, art. 1
art. 4, DORS/95-572, art. 1
art. 5, DORS/79-949, art. 2; DORS/80-8, art. 2; DORS/80-285, art. 2; DORS/85-1161, art. 2; DORS/91-129, art. 2
art. 6, DORS/94-380, art. 1
art. 7, DORS/94-380, art. 2

Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi sur l'accise — Règlement, C.R.C., ch. 571
(Excise Act Licence Fees Regulations)

Licences, agréments et autorisations d'accise — Règlement, DORS/2003-115
(Excise Licences and Registrations — Regulations Respecting)
art. 2, DORS/2005-355, art. 1
art. 11, DORS/2005-355, art. 2(A)

Rapports d'indexation des droits d'accise — Règlement, DORS/83-680
(Excise Duty Indexing Ratio Regulations)
art. 2, DORS/84-730, art. 1
art. 3, DORS/84-730, art. 2

Services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 478
(Special Services Regulations)
art. 3, DORS/83-924, art. 1; DORS/84-932, art. 1

Services spéciaux de l'accise — Règlement, DORS/87-689
(Special Services (Excise) Regulations)
art. 2, « heures autorisées », DORS/90-792, art. 1
art. 5, DORS/90-792, art. 3

ACCISE (LOI DE 2001) [L.C. 2002, ch. 22]
(EXCISE ACT, 2001)

Alcool dénaturé et spécialement dénaturé — Règlement, DORS/2005-22
(Denatured and Specially Denatured Alcohol Regulations)
art. 3, DORS/2006-103, art. 1 à 3

Continuation des personnes morales issues de fusions — Règlement, DORS/2003-204
(Continuation of Amalgamated or Merged Corporation Regulations)

ACCISE (LOI DE 2001) [L.C. 2002, ch. 22]—*Suite*

Estampillage et le marquage des produits du tabac — Règlement, TR/2003-288
(Stamping and Marking of Tobacco Products Regulations)
annexe 9, DORS/2005-183, art. 1

Frais relatifs à l'examen initial d'instruments et à la fourniture de tables — Règlement, DORS/2003-207
(Fees for the Examination of Instruments and the Provision of Tables — Regulations Respecting)

Pertes de spiritueux en vrac et d'alcool emballé — Règlement, DORS/2003-206
(Losses of Bulk Spirits and Packaged Alcohol Regulations)

Possession d'alcool emballé non acquitté — Règlement, DORS/2003-205
(Possession of Non-duty-paid Packaged Alcohol — Regulations Respecting)

Possession de produits du tabac non estampillés — Règlement, DORS/2003-203
(Possession of Tobacco Products That Are Not Stamped — Regulations)

Produits du tabac du droit spécial — Règlement exonérant certains, DORS/2003-202
(Special Duty on Certain Tobacco Products — Regulations Relieving)
annexe 1, DORS/2005-184, art. 1

Provisions de bord — Règlement, DORS/96-40
[Ships' Stores Regulations]
art. 2, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 2(1)**, « carburant biodiesel »,** ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
art. 2(1)**, « carburant renouvelable »,** ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
art. 2, « navire d'eaux internes », remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 2, « quantité raisonnable », remplacée, DORS/99-159, art. 1; remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 3, DORS/2003-394, art. 2 et 6
art. 7, remplacé, DORS/2003-394, art. 3(F) et 6
annexe, DORS/2003-394, art. 4, 5(F) et 6; DORS/2005-259, art. 1 et 2; DORS/2005-390, art. 1 et 2; DORS/2009-195, art. 2 à 6

Renseignements devant figurer sur les contenants d'alcool et leur emballage, DORS/2003-201
(Information to be Displayed on Alcohol Containers and their Packaging — Regulations)

Retour d'alcool emballé à un entrepôt d'accise — Règlement, DORS/2003-200
(Return of Packaged Alcohol to an Excise Warehouse Regulations)

Taux d'intérêt (Loi de 2001 sur l'accise), DORS/2006-229
(Interest Rates (Excise Act, 2001) Regulations)

ACCORD ATLANTIQUE CANADA — TERRE-NEUVE (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [L.R. 1985, ch. 3 (3^{e} suppl.)]
(CANADA-NEWFOUNDLAND ATLANTIC ACCORD IMPLEMENTATION ACT)

Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/95-100
(Newfoundland Offshore Certificate of Fitness Regulations)

Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-263
(Newfoundland Offshore Area Registration Regulations)
art. 2, DORS/2007-227, art. 1
art. 4, DORS/2007-227, art. 2(F)
art. 5, DORS/2007-227, art. 3
art. 6, intertitre, DORS/2007-227, art. 4
art. 6, DORS/2007-227, art. 5(F)
art. 9, DORS/2007-227, art. 6
art. 11, DORS/2007-227, art. 7
art. 12, DORS/2007-227, art. 8
art. 12.1, ajouté, DORS/2007-227, art. 8
art. 13, DORS/2007-227, art. 9

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/95-334
(Newfoundland Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regulations)

Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures — Règlement, DORS/95-257
(Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund Regulations)

Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/93-23
(Newfoundland Offshore Petroleum Drilling Regulations)
art. 2, « certificat de conformité », ajoutée, DORS/95-101, art. 1
art. 2, « société d'accréditation », ajoutée, DORS/95-101, art. 1
art. 6, DORS/95-101, art. 2
art. 17, abrogé, DORS/95-101, art. 3
art. 18, abrogé, DORS/95-101, art. 3
art. 19, abrogé, DORS/95-101, art. 3
art. 20, abrogé, DORS/95-101, art. 3
art. 24, abrogé, DORS/95-101, art. 4
art. 27, DORS/95-101, art. 5
art. 29, abrogé, DORS/95-101, art. 6
art. 31, abrogé, DORS/95-101, art. 7
art. 32, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 33, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 34, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 35, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 36, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 37, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 38, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 39, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 40, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 41, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 42, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 43, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 44, abrogé, DORS/95-101, art. 8
art. 87, abrogé, DORS/95-101, art. 9

Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/95-104
(Newfoundland Offshore Petroleum Installations Regulations)

Limites de la zone extracôtière de Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2003-192
(Newfoundland and Labrador Offshore Area Line Regulations)

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-601
(Newfoundland Offshore Area Petroleum Diving Regulations)
Titre intégral, remplacé, DORS/95-283, art. 1(F)
art. 2, « autorité reconnue », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « certificat de conformité », ajoutée, DORS/95-102, art. 1
art. 2, « médecin de plongée », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « médecin de plongée spécialisé », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « norme acceptable », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « secouriste hyperbare », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « société d'accréditation », ajoutée, DORS/95-102, art. 1
art. 2, « technicien des systèmes de survie », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 3, remplacé, DORS/95-283, art. 3(F)
art. 4, DORS/95-102, art. 2; DORS/95-283, art. 4
art. 5, remplacé, DORS/95-283, art. 5
art. 6, DORS/95-283, art. 6
art. 7, DORS/95-283, art. 7
art. 9, DORS/95-283, art. 8
art. 24, DORS/95-283, art. 9
art. 26, DORS/95-283, art. 37(A) et 38(F)
art. 27, DORS/95-283, art. 10, 37(A) et 38(F)
art. 28, DORS/95-283, art. 11, 37(A) et 38(F)
art. 29, DORS/95-283, art. 12, 37(A) et 38(F)

ACCORD ATLANTIQUE CANADA — TERRE-NEUVE (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [L.R. 1985, ch. 3 (3e suppl.)]—*Suite*

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-601— *Suite*

art. 30, DORS/95-283, art. 13, 37(A) et 38(F)
art. 31, DORS/95-283, art. 14, 37(A) et 38(F)
art. 32, DORS/95-283, art. 15, 37(A) et 38(F)
art. 33, DORS/95-283, art. 16, 37(A) et 38(F)
art. 34, DORS/95-283, art. 17, 37(A) et 38(F)
art. 35, remplacé, DORS/95-283, art. 18
art. 36, remplacé, DORS/95-283, art. 18
art. 50, DORS/95-283, art. 19
art. 51, DORS/95-283, art. 20
art. 53, DORS/95-283, art. 21, 37(A) et 38(F)
art. 54, DORS/95-283, art. 22, 37(A) et 38(F)
art. 55, DORS/95-283, art. 23, 37(A) et 38(F)
art. 56, DORS/95-283, art. 24, 37(A) et 38(F)
art. 57, DORS/95-283, art. 25, 37(A) et 38(F)
art. 58, DORS/95-283, art. 26, 37(A) et 38(F)
art. 59, remplacé, DORS/95-283, art. 27
art. 60, DORS/95-283, art. 28
art. 61, remplacé, DORS/95-283, art. 29
art. 63, DORS/95-283, art. 30
art. 64, DORS/95-283, art. 31, 37(A) et 38(F)
art. 65, DORS/95-283, art. 32, 37(A) et 38(F)
art. 66, remplacé, DORS/95-283, art. 33
art. 67, DORS/95-283, art. 37(A) et 38(F)
art. 68, remplacé, DORS/95-283, art. 34
art. 69, DORS/95-283, art. 35
art. 71, remplacé, DORS/95-283, art. 36

Opérations relatives au pétrole et au gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-347
(Newfoundland Offshore Area Oil and Gas Operations Regulations)

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2002-302
(Newfoundland and Labrador Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations)

art. 1, « Règlement sur les arrangements fiscaux », abrogée, DORS/2008-320, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/2008-320, art. 2
art. 4, remplacé, DORS/2008-320, art. 2
art. 5, remplacé, DORS/2008-320, art. 2

Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/95-103
(Newfoundland Offshore Area Petroleum Production and Conservation Regulations)

Responsabilité en matière de rejets et de débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord atlantique Canada — Terre-Neuve) — Règlement, DORS/88-262
(Canada-Newfoundland Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations)

ACCORD CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 28]
(CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT)

Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited — Règlement, DORS/94-168
(Nova Scotia Resources (Ventures) Limited Drilling Assistance Regulations)

Compte néo-écossais des recettes extracôtières — Règlement, DORS/93-441
(Nova Scotia Offshore Revenue Account Regulations)

Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-187
(Nova Scotia Offshore Certificate of Fitness Regulations)

art. 2, « société d'accréditation », DORS/2003-112, art. 1

Décret prévoyant une exception concernant la région extracôtière, DORS/84-592
(Offshore Area Exclusion Order)

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-144
(Nova Scotia Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regulations)

Forage pour hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/92-676
(Nova Scotia Offshore Petroleum Drilling Regulations)

art. 2, « certificat de conformité », ajoutée, DORS/95-188, art. 1
art. 2, « société d'accréditation », ajoutée, DORS/95-188, art. 1
art. 6, DORS/95-188, art. 2
art. 17, abrogé, DORS/95-188, art. 3
art. 18, abrogé, DORS/95-188, art. 3
art. 19, abrogé, DORS/95-188, art. 3
art. 20, abrogé, DORS/95-188, art. 3
art. 24, abrogé, DORS/95-188, art. 4
art. 27, DORS/95-188, art. 5
art. 29, abrogé, DORS/95-188, art. 6
art. 31, abrogé, DORS/95-188, art. 7
art. 32, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 33, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 34, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 35, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 36, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 37, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 38, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 39, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 40, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 41, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 42, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 43, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 44, abrogé, DORS/95-188, art. 8
art. 87, abrogé, DORS/95-188, art. 9

Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-191
(Nova Scotia Offshore Petroleum Installations Regulations)

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-189
(Nova Scotia Offshore Area Petroleum Diving Regulations)

Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôtière — Règlement, DORS/85-912
(Nova Scotia Share of Offshore Sales Tax Payment Regulations)

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse, DORS/96-249
(Nova Scotia Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations)

Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôtières — Règlement, DORS/84-848
(Nova Scotia Share of Offshore Revenue Interim Period Payment Regulations)

Production et la rationalisation de l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-190
(Nova Scotia Offshore Area Petroleum Production and Conservation Regulations)

ACCORD CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 28]—*Suite*

Responsabilité en matière des rejets et débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord Canada — Nouvelle-Écosse) — Règlement, DORS/95-123
(Canada-Nova Scotia Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations)

ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA-AELÉ (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 2009, ch. 6]
[CANADA-EFTA FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]

Décret fixant au 1er juillet 2009 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/2009-38
[Order Fixing July 1, 2009 as the Date of the Coming into Force of the Act

ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA—ÉTATS-UNIS (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [L.C. 1988, ch. 65]
(CANADA-UNITED STATES FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT)

Commission de révision des marchés publics — Règlement, DORS/89-41
(Procurement Review Board Regulations)
art. 2, « *send* », DORS/90-206, art. 1(A)
art. 8, DORS/93-364, art. 2

ACCORD DE 1986 CONCERNANT LES TERRES INDIENNES (LOI) [L.C. 1988, ch. 39]
(INDIAN LANDS AGREEMENT (1986) ACT)

Ratification des accords particuliers — Règlement, DORS/92-677
(Specific Agreement Confirmation Regulations)

ACCORD SUR L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [L.C. 1994, ch. 47]
(WORLD TRADE ORGANIZATION AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT)

Application de concession sur l'importation de certaines marchandises originaires des Etats-Unis — Décret suspendant, DORS/2005-106
(Order Suspending the Application of Concessions On Imports of Certain Products Originating in the United States)

Modifications techniques (OMC) — Décrets :

nº 1, DORS/95-16
(No. 1)

nº 2, DORS/95-20
(No. 2)

nº 3, DORS/95-21
(No. 3)

nº 4, DORS/95-378
(No. 4)

nº 5, DORS/95-379
(No. 5)

ACCORD PORTANT CRÉATION DE LA BANQUE EUROPÉENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (LOI) [L.C. 1991, ch. 12]
(EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AGREEMENT ACT)

Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement — Décret, DORS/93-612
(Privileges and Immunities of the European Bank for Reconstruction and Development Order)

ACTIVITÉ PHYSIQUE ET LE SPORT (LOI) [L.C. 2003, ch. 2]
(PHYSICAL ACTIVITY AND SPORT ACT)

Santé et le sport amateur — Règlement, C.R.C., ch. 868
(Fitness and Amateur Sport Regulations)

ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN (LOI)[L.C. 2002, ch. 9]
(CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY ACT)

Désignation des aérodromes de l'ACSTA — Règlement, DORS/2002-180
(CATSA Aérodrome Designation Regulations)
annexe, DORS/2004-29, art. 10; DORS/2004-292, art. 1 et 2

ADMINISTRATION DES BIENS SAISIS (LOI) [L.C. 1993, ch. 37]
(SEIZED PROPERTY MANAGEMENT ACT)

Aliénation des biens saisis — Règlement, DORS/94-303
(Seized Property Disposition Regulations)
art. 3, DORS/98-190, art. 1
art. 11, DORS/98-190, art. 2

Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués — Règlement, DORS/95-76
(Forfeited Property Sharing Regulations)
art. 2, « biens », DORS/2000-113, art. 1
art. 15, ajouté, DORS/98-191, art. 1
art. 16, ajouté, DORS/98-191, art. 1; DORS/2000-115, art. 2

ADMINISTRATION DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-6]
(ENERGY ADMINISTRATION ACT)

Administration de l'énergie — Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986), DORS/86-1049
(Energy Administration Act Sections 53 to 63 Non-application Order, 1986)

Désignation des catégories de pétrole — Ordonnance, DORS/78-527
(Petroleum Classes Designation Order)

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]
(AERONAUTICS ACT)

Aéroglisseurs — Règlement, C.R.C., ch. 4
(Air Cushion Vehicle Regulations)

Aviation canadien — Règlement de, DORS/96-433
[Canadian Aviation Regulations]
art. 101.01, « ACAS », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1
art. 101.01, « aéronef pour parachute entraîné par moteur », ajoutée, DORS/2003-271, art. 1
art. 101.01, « aéronef sans pilote », abrogée, DORS/2003-271, art. 1
art. 101.01, « altitude minimale en route », abrogée, DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « APV », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « ATS » ou « services de la circulation aérienne », DORS/2007-290, art. 1
art. 101.01, « approche de non-précision SCDA », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « avion ultra-léger », DORS/2003-129, art. 1
art. 101.01, « avion ultra-léger de base », DORS/2003-129, art. 1
art. 101.01, « balise de visibilité », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « certificat de constructeur », DORS/2005-348, art. 1
art. 101.01, « certificat d'exploitation des ATS », ajoutée, DORS/2007-290, art. 1
art. 101.01, « certificat de type », DORS/98-526, art. 1
art. 101.01, « certificat de type supplémentaire », DORS/98-526, art. 1
art. 101.01, « certificat de type supplémentaire restreint », DORS/98-526, art. 1
art. 101.01, « classe AX », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « compte rendu de la visibilité », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « ELT », ajoutée, DORS/2002-345, art. 1

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Aviation canadien — Règlement de, DORS/96-433—*Suite*

art. 101.01, « espace aérien RVSM », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1
art. 101.01, « espace aérien à l'utilisation de transpondeur », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « exploitant », DORS/2007-87, art. 1
art. 101.01, « FAF », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « heliport », ajoutée, DORS/2007-87, art. 1; abrogée, DORS/2007-136, art. 1
art. 101.01, « HUD », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « jour », DORS/2003-123, art. 1
art. 101.01, « nuit », DORS/2003-123, art. 1
art. 101.01, « maintenance », DORS/2003-154, art. 1; DORS/2005-348, art. 1
art. 101.01, « MOCA » ou « altitude minimale de franchissement d'obstacles », DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « modèle réduit de fusée », DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « ornithoptère », ajoutée, DORS/2000-405, art. 1
art. 101.01, « pièce commerciale », ajoutée, DORS/2002-112, art. 1
art. 101.01, « pièce standard », ajoutée, DORS/2002-112, art. 1
art. 101.01, « plan ESCAT » ou « Plan relatif au contrôle d'urgence de la circulation aérienne aux fins de la sécurité nationale », ajoutée, DORS/2002-352, art. 1
art. 101.01, « plan SCATANA » ou « plan relatif au contrôle de la circulation aérienne et des aides à la navigation aux fins de la sécurité nationale », abrogée, DORS/2002-352, art. 1
art. 101.01, « procédures par faible visibilité », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « rassemblement de personnes invitées », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « région de contrôle », DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « région de contrôle de l'Arctique », abrogée, DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « région de contrôle terminal », DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « route aérienne », DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « services d'information de vol », ajoutée, DORS/2002-352, art. 1
art. 101.01, « système de gestion de la sécurité », ajoutée, DORS/2005-173, art. 1
art. 101.01, « TSO-C112 », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1
art. 101.01, « TSO-C118 », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1
art. 101.01, « TSO-C119a », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1
art. 101.01, « TSO-C119b », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1
art. 101.01, « transpondeur mode S », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1
art. 101.01, « véhicule aérien non habité », ajoutée, DORS/2003-271, art. 1
art. 101.01, « visibilité sur la piste », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1
art. 101.01, « voie aérienne », DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « vol », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1
art. 101.01, « vol captif », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1
art. 103.06, DORS/2004-131, art. 1 et 2
art. 103.08, DORS/2004-131, art. 3
art. 103.12, ajoutée, DORS/2004-131, art. 4; DORS/2005-173, art. 7; DORS/2007-290, art. 2
PARTIE I, SOUS-PARTIE 3, annexe, DORS/98-529, art. 1, renuméroté à devenir l'annexe II, DORS/2004-131, art. 5
PARTIE I, SOUS-PARTIE 3, annexe II, anciennement l'annexe, *voir* DORS/2004-131, art. 5; DORS/2005-129, art. 1; DORS/2005-173, art. 2 à 6; DORS/2005-341, art. 1; DORS/2005-348, art. 2; DORS/2005-354, art. 1; DORS/2005-357, art. 1 à 3; DORS/2006-77, art. 2 et 3; DORS/2006-85, art. 1; DORS/2006-86, art. 1; DORS/2006-199, art. 2 à 10; DORS/2006-352, art. 1 à 3; DORS/2007-87, art. 2 et 3; ajouté, DORS/2007-133, art. 2 à 5; DORS/2007-262, art. 1; DORS/2007-290, art. 3; DORS/2009-90, art. 1, 2 et 5; DORS/2009-152, art. 1
art. 104.01, ajouté, DORS/97-542, art. 1
art. 104.02, ajouté, DORS/97-542, art. 1
art. 104.03, ajouté, DORS/97-542, art. 1
art. 104.04, ajouté, DORS/97-542, art. 1
art. 104.05, ajouté, DORS/97-542, art. 1
art. 104.06, ajouté, DORS/97-542, art. 1
art. 104.07, ajouté, DORS/97-542, art. 1
PARTIE I, SOUS-PARTIE 4, annexe IV, DORS/2000-252, art. 1; DORS/2004-214, art. 1
PARTIE I, SOUS-PARTIE 4, annexe VII, DORS/2004-29, art. 1; DORS/2005-341, art. 2
art. 105.01, ajouté, DORS/98-20, art. 1
art. 106.01, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2005-348, art. 3; DORS/2007-290, art. 4
art. 106.02, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
art. 106.03, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
art. 106.04, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 5(F)
art. 107.01, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 6
art. 107.02, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
art. 107.03, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 7
art. 107.04, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
art. 109.01, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
art. 109.02, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
art. 109.03, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
art. 109.04, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
art. 109.05, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
art. 109.06, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
art. 109.07, ajouté, DORS/2005-354, art. 2
art. 201.01, DORS/2000-405, art. 2; DORS/2003-271, art. 2
art. 201.02, DORS/2000-405, art. 3
art. 201.08, DORS/2000-405, art. 4
art. 201.10, DORS/2000-405, art. 5
art. 201.11, DORS/2000-405, art. 6
art. 202.02, DORS/2000-405, art. 7
art. 202.04, DORS/2000-405, art. 8; DORS/2003-271, art. 3
art. 202.13, DORS/2000-405, art. 9; DORS/2003-271, art. 4
art. 202.17, DORS/2000-405, art. 10
art. 202.37, DORS/2000-405, art. 11 et 12
art. 202.38, DORS/2000-405, art. 13
art. 202.42, DORS/2003-271, art. 5
art. 202.57, DORS/2000-405, art. 14
art. 202.59, DORS/2000-405, art. 15
art. 202.64, DORS/2000-405, art. 16
PARTIE II, SOUS-PARTIE 3, ajoutée, DORS/97-120, art. 1
art. 203.01, « certificat d'exploitation », ajoutée, DORS/2000-405, art. 17
art. 203.01, « exploitant aérien canadien », DORS/2000-405, art. 17
art. 203.01, « location », DORS/2000-405, art. 17
art. 203.01, ajouté, DORS/97-120, art. 1
art. 203.02, ajouté, DORS/97-120, art. 1; DORS/2000-405, art. 18
art. 203.03, ajouté, DORS/97-120, art. 1; DORS/2000-405, art. 19; DORS/2005-341, art. 3
art. 203.04, ajouté, DORS/97-120, art. 1
art. 203.05, ajouté, DORS/97-120, art. 1
art. 203.06, ajouté, DORS/97-120, art. 1
art. 203.07, ajouté, DORS/97-120, art. 1
art. 203.08, ajouté, DORS/97-120, art. 1
art. 203.09, ajouté, DORS/97-120, art. 1
PARTIE III, titre, DORS/2007-87, art. 4
art. 300.01, « aéronef en état d'urgence », ajoutée, DORS/2002-226, art. 1
art. 300.01, « côté piste », DORS/97-518, art. 1; abrogée, DORS/2003-58, art. 1
art. 300.01, « mouvement », ajoutée, DORS/2002-226, art. 1
art. 301.01, DORS/2007-87, art. 5
SOUS-PARTIE 2, titre, DORS/2007-87, art. 6
art. 302.01, DORS/2007-87, art. 7
art. 302.07, DORS/2007-87, art. 7; DORS/2007-290, art. 8
art. 302.08, DORS/2007-290, art. 9
art.[**302.12** à **302.300** réservés], DORS/2007-262, art. 2
art. 302.201, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.202, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.203, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.204, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.205, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.206, ajouté, DORS/2007-262, art. 2

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Aviation canadien — Règlement de, DORS/96-433—*Suite*

art. 302.207, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.208, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.209, ajouté, DORS/2007-262, art. 2
art. 302.301, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art. 302.302, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art. 302.303, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art. 302.304, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art. 302.305, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art. 302.306, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art. 302.307, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art. 302.308, ajouté, DORS/2006-85, art. 3
art.[**302.401** à **302.499** réservés**],** DORS/2007-290, art. 10
art. 302.500, ajouté, DORS/2007-290, art. 10
art. 302.501, ajouté, DORS/2007-290, art. 10
art. 302.502, ajouté, DORS/2007-290, art. 10
art. 302.503, ajouté, DORS/2007-290, art. 10
art. 302.504, ajouté, DORS/2007-290, art. 10
art. 302.505, ajouté, DORS/2007-290, art. 10
SOUS-PARTIE 3, titre, DORS/2003-58, art. 2
art. 303.01, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.01, « aéronef en état d'urgence », abrogée, DORS/2002-226, art. 1
art. 303.01, « aéroport désigné », abrogée, DORS/2006-86, art. 2
art. 303.01, « en position d'intervention », DORS/2003-58, art. 1
art. 303.01, « sauvetage », DORS/2003-58, art. 1
art. 303.02, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/98-442, art. 1; DORS/2006-86, art. 3
art. 303.03, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/2006-86, art. 4
art. 303.04, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/98-442, art. 2; DORS/2003-58, art. 4; DORS/2006-86, art. 5
art. 303.05, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.06, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/2006-86, art. 6
art. 303.07, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/2003-42, art. 1; DORS/2003-58, art. 5; DORS/2006-86, art. 7
art. 303.08, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.09, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.10, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.11, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.12, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.13, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/2003-58, art. 6
art. 303.14, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.15, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.16, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.17, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.18, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/2003-42, art. 2; DORS/2003-58, art. 7
art. 303.19, ajouté, DORS/97-518, art. 2
art. 303.20, ajouté, DORS/97-518, art. 2; DORS/98-442, art. 3
annexe de la sous-partie 3, DORS/2000-134, art. 1(F); DORS/2004-29, art. 2; abrogée, DORS/2006-86, art. 8
SOUS-PARTIE 5, mention, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.01, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.02, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.03, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.04, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.05, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art.[**305.06** et **305.07** réservés], DORS/2007-87, art. 8
art. 305.08, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.09, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.10, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.11, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.12, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art.[**305.13** à **305.16** réservés], DORS/2007-87, art. 8
art. 305.17, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.18, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.19, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.20, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.21, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art.[**305.22** à **305.24** réservés], DORS/2007-87, art. 8
art. 305.25, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.26 à **305.28** réservés, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.29, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.30 réservé, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.31, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.32 réservé, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.33, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.34 réservé, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.35, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.36 réservé, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.37, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.38, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.39, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.40 réservé, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.41, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.42 réservé, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.43, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.44 réservé, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.45, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.46, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.47, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.48, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.49, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art.[**305.50** à **305.52** réservés], DORS/2007-87, art. 8
art. 305.53, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.54, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.55, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.56, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art. 305.57, ajouté, DORS/2007-87, art. 8
art.[**305.58** à **305.67** réservés], DORS/2007-87, art. 8
art. 308.01, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.02, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.03, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.04, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.05, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.06, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.07, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.08, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.09, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.10, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.11 réservé, DORS/2002-226, art. 3
art. 308.12, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.13, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.14, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.15, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.16, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
art. 308.17, ajouté, DORS/2002-226, art. 3; abrogé, DORS/2006-86, art. 9
Partie IV — DÉLIVRANCE DES LICENCES ET FORMATION DU PERSONNEL
art. 400.01, « acrobatie aérienne », abrogée, DORS/2001-49, art. 1
art. 400.01, « avion complexe », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « avion à hautes performances », ajoutée, DORS/2001-49, art. 1
art. 400.01, « base secondaire », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « contrôle d'exploitation », DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « cours intégré », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « employé à temps plein », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « expérience d'instructeur de vol », DORS/2005-320, art. 1

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Aviation canadien — Règlement de, DORS/96-433—*Suite*

art. 400.01, « instruction théorique au sol », DORS/2001-49, art. 1
art. 400.01, « régulation du vol par le pilote », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « suivi de vol », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « surveillance de vol », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4
art. 400.01, « temps aux instruments », ajoutée, DORS/2001-49, art. 1
art. 400.01, « temps de vol en solo », ajoutée, DORS/2003-129, art. 2
art. 400.01, « temps d'instruction de vol en double commande », ajoutée, DORS/2003-129, art. 2
art. 400.01, DORS/2001-49, art. 1
art. 400.02, DORS/2005-320, art. 2
art. 400.03, DORS/2001-49, art. 2; DORS/2003-154, art. 2; DORS/2006-352, art. 5
art. 400.04, DORS/2001-49, art. 3
art. 400.06, ajouté, DORS/98-530, art. 1; DORS/2002-60, art. 1; remplacé, DORS/2008-140, art. 1
art. 400.07, ajouté, DORS/2001-49, art. 4; DORS/2002-60, art. 1
art. 401.02, DORS/2005-319, art. 1
art. 401.03, DORS/2003-129, art. 3 et 4; DORS/2005-320, art. 3
art. 401.04, DORS/2003-129, art. 5
art. 401.05, DORS/2001-49, art. 5
art. 401.06, DORS/2003-129, art. 6; DORS/2006-352, art. 6; DORS/2008-122, art. 1; DORS/2008-140, art. 2
art. 401.07, DORS/2001-49, art. 6; DORS/2008-140, art. 3
art. 401.08, DORS/2001-49, art. 7
art. 401.10, ajouté, DORS/98-530, art. 2
art. 401.11, ajouté, DORS/98-530, art. 2
art. 401.13, DORS/2001-49, art. 8
art. 401.14, DORS/2006-352, art. 7
art. 401.15, DORS/2001-49, art. 9; DORS/2005-319, art. 2
art. 401.20, DORS/2001-49, art. 10
art. 401.21, DORS/2001-49, art. 11; DORS/2005-319, art. 3
art. 401.22, DORS/2001-49, art. 12
art. 401.23, DORS/2001-49, art. 13
art. 401.24, DORS/2001-49, art. 14
art. 401.25, DORS/2001-49, art. 15
art. 401.26, DORS/2001-49, art. 16
art. 401.27, DORS/2001-49, art. 17
art. 401.28, DORS/2005-320, art. 4(F)
art. 401.30, DORS/2001-49, art. 18(A); DORS/2003-129, art. 7; DORS/2005-320, art. 5; DORS/2006-352, art. 8 et 9
art. 401.31, DORS/2001-49, art. 19(A); DORS/2005-320, art. 6; DORS/2006-352, art. 10 et 11; DORS/2007-229, art. 1
art. 401.34, DORS/2001-49, art. 20
art. 401.35, DORS/2005-320, art. 7
art. 401.37, DORS/2005-320, art. 8
art. 401.39, ajouté, DORS/2002-111, art. 1
art. 401.41, ajouté, DORS/2002-111, art. 2
art. 401.43, ajouté, DORS/2002-111, art. 3
art. 401.53, DORS/2001-49, art. 21; DORS/2005-320, art. 9
art. 401.55, ajouté, DORS/2005-319, art. 4
art. 401.56, ajouté, DORS/2005-319, art. 4
art. 401.62, DORS/2001-49, art. 22
art. 401.67, DORS/2006-352, art. 12
art. 401.69, DORS/2001-49, art. 23
art. 401.77, DORS/2001-49, art. 24
art. 401.83, DORS/2001-49, art. 25
art. 401.88, DORS/2005-319, art. 5
art. 401.89, DORS/2001-49, art. 26
art. 401.90, DORS/2003-129, art. 8(A)
art. 402.03, DORS/2008-122, art. 2
art. 403.08, DORS/2003-154, art. 3
art. 404.04, DORS/2007-229, art. 2; DORS/2008-140, art. 4 (intertitre) et 5
art. 404.10, DORS/2007-229, art. 3
art. 404.16, DORS/2007-229, art. 4
art. 404.17, DORS/2007-229, art. 5
art. 404.18, intertitre, DORS/2007-229, art. 6
art. 404.18, DORS/2003-129, art. 9; DORS/2007-229, art. 6
art. 405.21, DORS/2006-352, art. 13
art. 406.01, DORS/2005-173, art. 9
art. 406.02, DORS/2005-319, art. 6; DORS/2006-352, art. 14
art. 406.03, DORS/2003-129, art. 10
art. 406.11, DORS/2006-352, art. 15
art. 406.12, DORS/2006-352, art. 16
art. 406.13, DORS/2001-49, art. 27; DORS/2006-352, art. 17
art. 406.14, ajouté, DORS/2006-352, art. 18
art.[**406.15** à **406.18** réservés], DORS/2006-352, art. 18
art. 406.19, DORS/2005-173, art. 11
art. 406.20, DORS/2005-357, art. 4
art. 406.21, DORS/2006-352, art. 19
art. 406.22.1, ajouté, DORS/2006-352, art. 20
art. 406.22.2, ajouté, DORS/2006-352, art. 20
art. 406.22.3, ajouté, DORS/2006-352, art. 20
art. 406.24, DORS/2006-352, art. 21
art. 406.25, DORS/2006-352, art. 21
art. 406.31, DORS/2001-49, art. 28
art. 406.36, DORS/2005-173, art. 12
art. 406.38, DORS/2000-49, art. 1
art. 406.41, DORS/2000-49, art. 2
art. 406.47, DORS/2005-173, art. 13
art.[**406.48** et **406.49** réservés], DORS/2006-352, art. 22
art. 406.50, ajouté, DORS/2006-352, art. 23
art. 406.61, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art. 406.62, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art. 406.63, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art. 406.64, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art.[**406.65** à **406.70** réservés], DORS/2006-352, art. 24
art. 406.71, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art.[**406.72** à **406.74** réservés], DORS/2006-352, art. 24
art. 406.75, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art. 406.76, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art. 406.77, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art.[**406.78** et **406.79** réservés], DORS/2006-352, art. 24
PARTIE V — NAVIGABILITÉ, DORS/98-526, art. 2
PARTIE V, SOUS PARTIE 7, DORS/2000-404, art. 1
PARTIE V, SOUS PARTIE 11, DORS/98-526, art. 3
PARTIE V, SOUS PARTIE 71, ANNEXE I, DORS/2000-404, art. 10
PARTIE V, SOUS PARTIE 71, ANNEXE II, DORS/2000-404, art. 11; DORS/2003-122, art. 3
PARTIE V, SOUS PARTIE 71, ANNEXE III, ajoutée, DORS/2000-404, art. 11
PARTIE V, SOUS PARTIE 73, ajoutée, DORS/2005-173, art. 14
art. 500.01, DORS/98-526, art. 2
art. 507.08, DORS/2003-154, art. 4
art. 507.10, DORS/2002-112, art. 2
art. 507.13, ajouté, DORS/2003-154, art. 5
art. 507.20, ajouté, DORS/2000-404, art. 2
art. 507.21, ajouté, DORS/2000-404, art. 2
art. 507.22, ajouté, DORS/2000-404, art. 2
art. 507.23, ajouté, DORS/2000-404, art. 2
art. 509.01, DORS/2002-112, art. 3
art. 511.01, « demandeur », DORS/2003-213, art. 1
art. 511.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.04, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.05, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.06, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 2
art. 511.07, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 3
art. 511.08, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.09, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.10, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 4
art. 511.11, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.12, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 5
art. 511.13, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 6; DORS/2004-29, art. 3(F)
art. 511.14, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 7
art. 511.20, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 8
art. 511.21, ajouté, DORS/98-526, art. 3;
art. 511.22, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.25, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.30, ajouté, DORS/98-526, art. 3

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Aviation canadien — Règlement de, DORS/96-433—*Suite*

art. 511.31, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.32, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.33, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 511.34, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.04, ajouté, DORS/2003-213, art. 10
art. 513.05, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 10
art. 513.06, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 10
art. 513.07, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 10; DORS/2004-29, art. 4(F)
art. 513.08, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 10
art. 513.10, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 10
art. 513.11, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 11
art. 513.12, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.14, ajouté, DORS/2003-213, art. 12
art. 513.20, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.21, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.22, ajouté, DORS/98-526, art. 3; DORS/2003-213, art. 13
art. 513.25, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.30, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.31, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.32, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 513.33, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 516.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 516.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 516.03, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 522.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 523.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 525.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 527.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 529.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 531.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 533.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 535.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 537.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 541.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 549.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 551.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3
art. 561.01, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.02, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.03, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.04, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.05, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.06, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.07, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.08, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.09, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.10, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.11, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.12, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.13, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.14, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.15, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 561.16, ajouté, DORS/2005-348, art. 4
art. 571.01, DORS/2000-404, art. 3
art. 571.02, DORS/2000-404, art. 4; DORS/2002-112, art. 4; DORS/2003-122, art. 1
art. 571.04, DORS/2002-112, art. 5
art. 571.05, DORS/2000-404, art. 5 et 6
art. 571.06, DORS/2000-404, art. 7; DORS/2002-112, art. 6; DORS/2003-122, art. 2
art. 571.07, DORS/2002-112, art. 7; DORS/2005-348, art. 5
art. 571.08, DORS/2002-112, art. 8
art. 571.09, DORS/2002-112, art. 9 et 10
art. 571.10, DORS/2000-404, art. 8; DORS/2003-154, art. 6
art. 571.11, DORS/2000-404, art. 9; DORS/2002-112, art. 11(F)
art. 571.13, DORS/2000-404, art. 12
art. 573.01, DORS/2005-173, art. 28
art. 573.02, DORS/2005-173, art. 15
art. 573.03, DORS/2005-173, art. 16; DORS/2005-357, art. 5
art. 573.04, DORS/2005-173, art. 16
art. 573.05, DORS/2005-173, art. 17
art. 573.06, DORS/2005-173, art. 18
art. 573.08, DORS/2005-173, art. 28
art. 573.09, DORS/2005-173, art. 19
art. 573.10, DORS/2005-173, art. 28
art. 573.11, DORS/2005-173, art. 28
art. 573.15, ajouté, DORS/2003-122, art. 4
art. 573.30, ajouté, DORS/2005-173, art. 20
art. 573.31, ajouté, DORS/2005-173, art. 20
art. 573.32, ajouté, DORS/2005-173, art. 20
art. 600.01, « classe AX », abrogée, DORS/2006-77, art. 4
art. 601.01, DORS/2006-77, art. 5
art. 601.03, DORS/2006-77, art. 5
art. 601.14, DORS/2002-182, art. 1
art. 601.20, ajouté, DORS/2002-182, art. 2
art. 602.09, DORS/2005-341, art. 4
art. 602.12, DORS/2002-447, art. 1; DORS/2007-87, art. 9
art. 602.13, DORS/2007-87, art. 10; DORS/2007-280, art. 1(F)
art. 602.14, DORS/2002-447, art. 2
art. 602.21, ajouté, DORS/2002-182, art. 2
art. 602.22, ajouté, DORS/2002-182, art. 2; DORS/2006-77, art. 7
art. 602.25, DORS/2006-77, art. 8
art. 602.29, DORS/2005-319, art. 7; DORS/2007-87, art. 11
art. 602.41, DORS/2003-271, art. 6
art. 602.46 à **602.56** réservés, mention remplacée, DORS/2009-90, art. 3 et 5
art. 602.46, ajouté, DORS/2009-90, art. 3 et 5
art. 602.47 à **602.56** réservés, mention ajoutée, DORS/2009-90, art. 3 et 5
art. 602.60, DORS/2006-77, art. 9
art. 602.77, DORS/2006-77, art. 10
art. 602.86, DORS/2002-353, art. 1(F) et 2
art. 602.96, DORS/2003-59, art. 1
art. 602.106, DORS/99-470, art. 1; DORS/2004-29, art. 5; DORS/2005-169, art. 1; DORS/2009-167, art. 5
art. 602.117, DORS/2006-77, art. 11
art. 602.125, DORS/2006-77, art. 12
art. 602.126, DORS/2006-199, art. 11
art. 602.128, DORS/2006-199, art. 12
art. 602.129, DORS/2006-199, art. 13
art. 602.130, DORS/2006-199, art. 13
art. 602.131, ajouté, DORS/2006-199, art. 14
art. 602.134, DORS/2004-29, art. 6
art. 602.146, DORS/2002-352, art. 2 et 3
art. 602.150, remplacé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.151, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.152, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.153, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.154, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.155, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.156, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.157, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.158, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.159, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.160, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.161, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 602.162, abrogé, DORS/2008-277, art. 1
art. 603.02, DORS/2006-77, art. 13
art. 603.05, DORS/2006-77, art. 14
art. 603.06, DORS/2006-77, art. 15
art. 603.07, DORS/2006-77, art. 15
art. 603.25, DORS/2006-77, art. 16
art. 603.26, abrogé, DORS/2006-77, art. 16
art. 603.65, DORS/2003-271, art. 7; DORS/2007-87, art. 12
art. 604.01, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.02, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.03, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.04, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.05, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.06, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.07, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.10, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.11, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.12, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.13, abrogé, DORS/2005-341, art. 5

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Aviation canadien — Règlement de, DORS/96-433—*Suite*

art. 604.14, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.15, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.16, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.17, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.18, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.19, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.21, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.22, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.23, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.24, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.25, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.26, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 604.27, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
art. 605.04, DORS/2005-341, art. 6
art. 605.15, DORS/2006-77, art. 18
art. 605.16, DORS/2006-77, art. 19
art. 605.25, DORS/2006-77, art. 20
art. 605.33, DORS/2003-249, art. 1
art. 605.35, DORS/2006-77, art. 21
art. 605.38, DORS/2002-345, art. 2
art. 605.39, DORS/2002-345, art. 3
art. 605.40, DORS/2002-345, art. 4
art. 605.41, DORS/2006-77, art. 22
art. 605.84, DORS/2000-389, art. 1; DORS/2002-112, art. 13
art. 605.92, DORS/2002-112, art. 14
art. 605.94, DORS/2006-77, art. 23
PARTIE VI, SOUS-PARTIE 5, DORS/2006-77, art. 24
art. 701.01, « base principale », DORS/2009-152, art. 2
art. 701.01, « avion tout-cargo », DORS/2003-121, art. 1
art. 700.02, DORS/99-158, art. 1; DORS/2004-29, art. 7(A)
art. 700.05, DORS/2002-112, art. 15
art. 700.09, DORS/2005-173, art. 21; DORS/2005-357, art. 6(A)
art. 700.10, ajouté, DORS/2006-199, art. 15
art. 700.11, ajouté, DORS/2006-199, art. 15
art. 700.17, DORS/99-158, art. 2
art. 700.21, DORS/99-158, art. 3
art. 701.17, DORS/2006-77, art. 25(F)
art. 701.26, ajouté, DORS/2003-121, art. 2
art. 701.27, ajouté, DORS/2003-121, art. 2
art. 701.28, ajouté, DORS/2003-121, art. 2
art. 701.29, ajouté, DORS/2003-121, art. 2
art. 701.30, ajouté, DORS/2003-121, art. 2
art. 702.01, DORS/99-158, art. 4
art. 702.09, DORS/2009-152, art. 3
art. 702.16, DORS/99-158, art. 5
art. 702.18, DORS/99-158, art. 6
art. 702.22, DORS/2007-87, art. 13
art.[**702.24** à **702.31** réservés], mention remplacée, DORS/2009-152, art. 4
art. 702.24, ajouté, DORS/2009-152, art. 4
art.[**702.25** à **702.31** réservés], mention ajoutée, DORS/2009-152, art. 4
art. 702.42, DORS/2009-152, art. 5
art. 702.46, DORS/2007-133, art. 6
art. 702.65, DORS/99-158, art. 7
art. 702.83, DORS/2009-152, art. 6
art. 703.01, DORS/2005-193, art. 1
art. 703.08, DORS/2009-152, art. 7
art. 703.09, DORS/2009-152, art. 8
art. 703.15, DORS/2007-87, art. 14
art. 703.35, abrogé, DORS/2006-199, art. 16
art. 703.39, DORS/2009-152, art. 9
art. 703.40, ajouté, DORS/2006-199, art. 17
art. 703.41, ajouté, DORS/2006-199, art. 17
art.[**703.42** à **703.51** réservés], mention remplacée, DORS/2009-152, art. 10
art. 703.42, ajouté, DORS/2009-152, art. 10
art.[**703.43** à **703.51** réservés], mention ajoutée, DORS/2009-152, art. 10
art. 703.64, DORS/2009-152, art. 11 et 12
art. 703.70, DORS/2007-133, art. 7
art. 703.88, DORS/99-158, art. 8; DORS/2000-45, art. 1
art. 704.01, DORS/2005-193, art. 2
art. 704.08, DORS/2009-152, art. 13
art. 704.09, DORS/2009-152, art. 14
art. 704.14, DORS/2007-87, art. 15
art. 704.28, DORS/2007-78, art. 1
art. 704.30, abrogé, DORS/2006-199, art. 18
art. 704.34, DORS/2009-152, art. 15
art. 704.36, ajouté, DORS/2006-199, art. 19
art. 704.37, ajouté, DORS/2006-199, art. 19
art. 704.63, DORS/2009-152, art. 16
art. 704.69, DORS/2007-78, art. 2
art. 704.70, DORS/2007-133, art. 8
art. 705.03, ajouté, DORS/2005-173, art. 22
art. 705.07, ajouté, DORS/2005-173, art. 23; DORS/2005-357, art. 7
art. 705.08, DORS/2009-152, art. 17
art. 705.09, DORS/2009-152, art. 18
art. 705.18, remplacé, DORS/2009-152, art. 19
art. 705.19, DORS/2007-87, art. 16
art. 705.22, DORS/99-158, art. 9
art. 705.27, DORS/99-158, art. 10; DORS/2002-135, art. 1
art. 705.38, abrogé, DORS/2006-199, art. 20
art. 705.39, DORS/99-158, art. 11
art. 705.42, DORS/99-158, art. 12
art. 705.43, DORS/2009-152, art. 20
art. 705.44, remplacé, DORS/2009-152, art. 21
art. 705.45, ajouté, DORS/2002-135, art. 2; DORS/2003-121, art. 3
art. 705.46, ajouté, DORS/2003-348, art. 1
art. 705.47, ajouté, DORS/2006-199, art. 21
art. 705.48, ajouté, DORS/2006-199, art. 21
art. 705.69, DORS/2009-152, art. 22
art. 705.80, ajouté, DORS/2002-135, art. 3; DORS/2003-121, art. 4
art. 705.81, ajouté, DORS/2003-361, art. 1
art. 705.82, DORS/2007-78, art. 3
art. 705.83, DORS/2007-133, art. 8
art. 705.127, DORS/2009-152, art. 23
art. 705.151, ajouté, DORS/2005-173, art. 24
art. 705.152, ajouté, DORS/2005-173, art. 24
art. 705.153, ajouté, DORS/2005-173, art. 24
art. 705.154, ajouté, DORS/2005-173, art. 24
art. 705.155 à **705.170** réservés, mention ajoutée, DORS/2009-90, art. 4 et 5
SECTION XI–ENTRAVE AU TRAVAIL D'UN MEMBRE D'ÉQUIPAGE, intertitre ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 705.171, ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 705.172, ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 705.173, ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 705.174, ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 705.175, ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 706.03, ajouté, DORS/2005-173, art. 24
art. 706.07, DORS/2005-173, art. 26
art. 706.08, DORS/2000-389, art. 2; DORS/2009-152, art. 24
art. 706.15, ajouté, DORS/2005-173, art. 27
art. 800.01, « certificat d'exploitation des ATS », abrogée, DORS/2007-290, art. 11
art. 800.01, « services d'information de vol », abrogée, DORS/2002-352, art. 4
art. 800.01, « unité de contrôle de la circulation aérienne », abrogée, DORS/2002-352, art. 4
art. 801.01, DORS/2002-352, art. 5
art. 801.02, DORS/2002-352, art. 6
art. 801.09, DORS/2002-352, art. 7; DORS/2007-290, art. 12
art. 801.10, ajouté, DORS/2002-352, art. 8
art. 803.01, remplacé**,** DORS/2002-352, art. 9
art. 804.01, DORS/2006-199, art. 22
art. 804.22, DORS/2006-199, art. 22
art. 804.23, DORS/2006-199, art. 22
art. 804.24, DORS/2006-199, art. 22
art. 804.25, DORS/2006-199, art. 22
art. 804.26, DORS/2006-199, art. 22
art. 805.01, DORS/2007-290, art. 13
art. 805.02, ajouté, DORS/2007-290, art. 13
art. 805.03, ajouté, DORS/2007-290, art. 13
art. 805.04, ajouté, DORS/2007-290, art. 13
art. 805.05, ajouté, DORS/2007-290, art. 13

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Certificats du Tribunal d'appel des transports du Canada, DORS/2004-130
[Transportation Appeal Tribunal of Canada Certificate Regulations]

Circulation du côté ville des aéroports — Règlement, DORS/2006-102
[Traffic on the Land Side of Airports Regulations]
art. 4, DORS/2009-123, art. 1
art. 9, DORS/2009-123, art. 2
art. 19, DORS/2009-123, art. 3
art. 25, abrogé, DORS/2009-123, art. 4
annexe 2, DORS/2009-167, art. 7

Contrôle de l'identité — Règlement, DORS/2007-82
[Identity Screening Regulations]
art. 3, DORS/2008-250, art. 1
art. 5, remplacé, DORS/2008-250, art. 2
art. 9, remplacé, DORS/2008-250, art. 3
art. 10, remplacé, DORS/2008-250, art. 3
art. 11, ajouté, DORS/2008-250, art. 3
art. 12, ajouté, DORS/2008-250, art. 3
art. 13, ajouté, DORS/2008-250, art. 3

Décret déclarant zone aéroportuaire les biens-fonds de Pickering, DORS/2001-297
[Order Declaring the Pickering Lands as an Airport Site]

Indemnisation en cas d'accident d'aviation — Règlement, C.R.C., ch. 10
[Flying Accidents Compensation Regulations]
art. 3, DORS/78-778, art. 1
art. 6, DORS/78-778, art. 2

Indicateurs d'inclinaison longitudinale et transversale supplémentaires — Arrêté, C.R.C., ch. 17
[Additional Bank and Pitch Indicator]
Titre intégral, DORS/92-538, art. 1
art. 1, DORS/92-538, art. 2(F)
art. 4, DORS/92-538, art. 3

Redevances des services aéronautiques — Règlement, DORS/85-414
[Air Services Charges Regulations]
Titre intégral, DORS/91-85, art. 1
art. 1, DORS/91-85, art. 2
art. 2, « aéronef combi », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « aéronef tout cargo », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « aéroport d'attache », DORS/86-27, art. 1
art. 2, « atterrissage », DORS/88-120, art. 1; DORS/89-511, art. 1
art. 2, « charge marchande », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « masse », ajoutée, DORS/91-85, art. 3(F)
art. 2, « membre du Parlement », DORS/86-27, art. 1
art. 2, « nombre de sièges », ajoutée, DORS/93-487, art. 1
art. 2, « type », ajoutée, DORS/93-487, art. 1; DORS/97-258, art. 1
art. 2, « unité de chargement (U.L.D.) », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « vol de mise en place », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « vol international », DORS/85-861, art. 1
art. 2, « vol transocéanique », abrogée, DORS/85-861, art. 1
art. 2, « *weight* », DORS/91-85, art. 3(A)
art. 3, DORS/85-861, art. 2; DORS/88-162, art. 1; DORS/91-120, art. 1; DORS/93-487, art. 2; DORS/96-292, art. 1; DORS/2001-176, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/93-487, art. 3
art. 4, DORS/85-861, art. 3(F); DORS/86-827, art. 1; DORS/88-120, art. 2; DORS/91-120, art. 2; DORS/91-234, art. 1; DORS/93-487, art. 4; DORS/93-487, art. 4; DORS/95-193, art. 1; DORS/96-292, art. 2; DORS/97-258, art. 2; DORS/2001-176, art. 2
art. 5, DORS/85-861, art. 4; DORS/86-827, art. 2; DORS/88-120, art. 3; DORS/88-162, art. 2; DORS/89-511, art. 2; DORS/91-85, art. 4; DORS/91-120, art. 3; DORS/91-234, art. 2; DORS/93-487, art. 5; DORS/95-193, art. 2; DORS/96-292, art. 3; DORS/97-258, art. 3; DORS/2001-176, art. 3
art. 6, abrogé, DORS/85-861, art. 5
art. 7, DORS/85-861, art. 5; DORS/86-827, art. 3; DORS/88-120, art. 5; DORS/89-511, art. 3; DORS/91-85, art. 5; DORS/91-120, art. 4; DORS/91-234, art. 3; DORS/94-324, art. 2; DORS/95-322, art. 1; DORS/96-292, art. 4; DORS/97-258, art. 4; DORS/98-298, art. 1; DORS/99-1, art. 17; abrogé, DORS/2001-176, art. 4
art. 8, DORS/86-827, art. 4; DORS/88-120, art. 6(F); abrogé, DORS/93-487, art. 6
art. 9, DORS/86-27, art. 2; DORS/88-120, art. 7; DORS/89-511, art. 4; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 7; DORS/97-258, art. 5; DORS/98-110, art. 1; DORS/2000-274, art. 1
art. 10, DORS/85-861, art. 6; DORS/86-827, art. 5; DORS/88-120, art. 8; DORS/89-511, art. 5; DORS/90-309, art. 1; DORS/93-487, art. 8; DORS/95-193, art. 3; DORS/96-292, art. 5; DORS/97-258, art. 6; DORS/2001-176, art. 5
art. 11, DORS/85-861, art. 7; DORS/86-27, art. 3; DORS/86-827, art. 6; DORS/88-120, art. 9; DORS/88-162, art. 3; DORS/89-511, art. 6; DORS/91-85, art. 6; DORS/93-487, art. 9; DORS/94-324, art. 3; DORS/96-292, art. 6; DORS/97-258, art. 7; DORS/98-298, art. 2; DORS/2000-274, art. 2; DORS/2001-176, art. 6
art. 12, DORS/86-27, art. 4; DORS/86-827, art. 7; DORS/89-511, art. 7; DORS/91-85, art. 7; abrogé, DORS/93-487, art. 10
art. 13, DORS/85-861, art. 8(F); abrogé, DORS/86-827, art. 8
art. 14, DORS/86-827, art. 9; DORS/88-162, art. 4; DORS/91-85, art. 8; DORS/93-487, art. 11; DORS/94-503, art. 1; DORS/95-193, art. 4; abrogé, DORS/96-121, art. 2
art. 15, DORS/86-827, art. 10; DORS/88-162, art. 5; DORS/89-511, art. 8; DORS/91-85, art. 9; DORS/93-487, art. 12; DORS/94-324, art. 4; DORS/94-503, art. 2; DORS/95-322, art. 2; DORS/95-472, art. 1; DORS/96-121, art. 1; abrogé,DORS/96-546, art. 2
art. 16, DORS/86-827, art. 11; DORS/91-85, art. 12; DORS/95-193, art. 5; DORS/96-292, art. 7
art. 17, DORS/86-827, art. 12; DORS/88-120, art. 10; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 15; DORS/95-193, art. 6; DORS/96-292, art. 8; DORS/97-258, art. 8; DORS/2001-176, art. 7
art. 18, DORS/86-1083, art. 1; DORS/88-120, art. 11; DORS/94-324, art. 5
annexe I, DORS/86-827, art. 13; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 4; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 9 à 11; DORS/98-110, art. 2 et 3; DORS/98-298, art. 3; DORS/99-1, art. 1 à 7, 18, 27 à 32, 40 à 43, 49 à 52, 58 à 61; DORS/2000-274, art. 3 à 7; DORS/2000-274, art. 21, 23, 24, 26, 27, 29, 30; DORS/2001-176, art. 8 à 13. 26 à 29, 34 et 37
annexe II, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 16; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12
annexe III, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12
annexe IV, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 17; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12 et 13 et 14; DORS/98-110, art. 4 à 6; DORS/98-298, art. 4; DORS/99-1, art. 8 à 14, 19, 33 à 38, 44 à 47, 53 à 56 et 62 à 65; DORS/2000-274, art. 8 à 12; DORS/2000-274, art. 22, 24, 25, 27, 28, 30 et 31; DORS/2001-176, art. 14 à 21, 30 à 33, 35 et 38
annexe V, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 18; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Redevances des services aéronautiques — Règlement, DORS/85-414—*Suite*

annexe VI, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15; DORS/98-110, art. 7 et 8; DORS/98-298, art. 5; DORS/99-1, art. 15 et 16, 17, 20 à 26, 39, 48, 57 et 66; DORS/2000-274, art. 13 à 20; DORS/2001-176, art. 22 à 25, 36 et 39

annexe VII, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 7; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 19; DORS/94-324, art. 6; abrogé, DORS/95-193, art. 7; ajouté, DORS/95-193, art. 8; DORS/95-193, art. 9 à 11 et 13; DORS/95-472, art. 2 et 3

annexe VIII, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/94-324, art. 7; devient l'annexe VII, DORS/96-292, art. 10

annexe IX, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-120, art. 12; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11; DORS/94-324, art. 8; abrogé, DORS/95-193, art. 7

annexe X, ajouté, DORS/86-827, art. 14; DORS/91-85, art. 11; DORS/88-120, art. 13(A); DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/93-487, art. 20; DORS/94-324, art. 9

annexe XI, ajouté, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11 à 13(F); abrogé, DORS/95-193, art. 13

ERRATUM, Vol. 132, N° 6, DORS/98-110, p. 922

ERRATUM, Vol. 132, N° 14, DORS/98-298, p. 2129

ERRATUM, Vol. 135, N°. 5, DORS/2000-274, p. 456

Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports — Règlement, DORS/87-543

[Airport Vehicle Parking Charges Regulations]

art. 2, DORS/96-79, art. 1

art. 3, DORS/92-192, art. 1

annexe, DORS/88-646, art. 1 à 6; DORS/89-562, art. 1; DORS/91-54, art. 1; DORS/91-314, art. 1; DORS/91-566, art. 1; DORS/92-381, art. 1; DORS/94-622, art. 1; DORS/96-79, art. 2; DORS/97-216, art. 1; DORS/98-562, art. 1

Règlements ministériels — Décret autorisant la prise, DORS/86-631

[Ministerial Regulations Authorization Order]

Renseignements exigés par des États étrangers — Règlement, DORS/2002-47

[Information Required by Foreign States — Regulations Concerning]

Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement — Règlement, DORS/82-480

[Charter Flights Airport Facilities Reservation Regulations]

art. 2, « directeur de l'aéroport », DORS/93-251, art. 1

annexe, DORS/2004-29, art. 9; DORS/2009-167, art. 1

Sûreté aérienne — Règlement, DORS/2000-111

[Canadian Aviation Security Regulations]

art. 1, « ACSTA », ajoutée, DORS/2006-340, art. 1

art. 1, « administration de contrôle », ajoutée, DORS/2002-188, art. 1; DORS/2004-16, art. 1

art. 1, « agent de la paix », DORS/2006-340, art. 1

art. 1, « clé », remplacée, DORS/2006-340, art. 1

art. 1, « contrôle », DORS/2002-188, art. 1; DORS/2004-16, art. 1

art. 1, « laissez-passer de zone réglementée », abrogée, DORS/2006-340, art. 1

art. 1, « membre d'équipage », remplacée, DORS/2006-340, art. 1

art. 1, « Mesures de sûreté relatives à l'autorisation d'accès aux zones réglementées d'aéroport », abrogée, DORS/2006-340, art. 1

art. 1, « modèle biométrique », ajoutée, DORS/2006-340, art. 1

art. 1, « zone stérile », ajoutée, DORS/2006-340, art. 1

art. 2, DORS/2002-188, art. 2

art. 3, DORS/2002-188, art. 3; DORS/2004-16, art. 2

art. 4, abrogé, DORS/2006-340, art. 2

art. 5, DORS/2002-188, art. 4; DORS/2004-16, art. 3

art. 6, DORS/2002-188, art. 4

art. 7, DORS/2002-188, art. 4; DORS/2004-16, art. 4

art. 9, DORS/2002-188, art. 5; DORS/2006-340, art. 3

art. 10, DORS/2002-188, art. 6; DORS/2004-16, art. 5

art. 11, DORS/2002-188, art. 6; DORS/2004-16, art. 5

art. 12, DORS/2002-188, art. 6; DORS/2004-16, art. 5

art. 13, DORS/2002-188, art. 6; DORS/2004-16, art. 6

art. 26, DORS/2002-188, art. 7

art. 31, DORS/2002-188, art. 8

art. 34.1, ajouté, DORS/2002-188, art. 9

art. 35, DORS/2006-340, art. 4

art. 35.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 36, DORS/2006-340, art. 4

art. 37, DORS/2006-340, art. 4

art. 37.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 38, DORS/2006-340, art. 4

art. 39, DORS/2006-340, art. 4

art. 39.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 39.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 39.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 39.4, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 40, DORS/2006-340, art. 4

art. 40.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 40.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 40.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 41, DORS/2006-340, art. 4

art. 41.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 41.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 41.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 41.4, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 41.5, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 41.6, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 42, DORS/2006-340, art. 4

art. 42.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 42.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 42.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 43, DORS/2006-340, art. 4

art. 43.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 44, DORS/2006-340, art. 4

art. 45, DORS/2006-340, art. 4

art. 46, DORS/2006-340, art. 4

art. 46.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 46.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 46.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 46.4, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 47, DORS/2006-340, art. 4

art. 47.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 47.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 48, DORS/2006-340, art. 4

art. 48.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 48.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 48.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 49, DORS/2006-340, art. 4

art. 50, DORS/2006-340, art. 4

art. 50.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 50.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 51, DORS/2006-340, art. 4

art. 51.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 51.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 51.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 51.4, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 51.5, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 52, DORS/2006-340, art. 4

art. 52.1, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 52.2, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 52.3, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 52.4, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 52.5, ajouté, DORS/2006-340, art. 4

art. 53, DORS/2006-340, art. 4

art. 56, DORS/2002-188, art. 10

art. 62, DORS/2002-188, art. 11

art. 64, DORS/2002-188, art. 12

art. 65.1, ajouté, DORS/2002-188, art. 13; DORS/2004-16, art. 8

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Sûreté aérienne — Règlement, DORS/2000-111—*Suite*

art. 67.1, ajouté, DORS/2002-188, art. 14
annexe, DORS/2004-29, art. 8; DORS/2006-340, art. 5

Survol par les aéronefs militaires des Etats-Unis — Règlement, C.R.C., ch. 16
[United States Service Aircraft Over-Flight Regulations]

Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande — Règlement, C.R.C., ch. 14
[New Zealand Service Aircraft Over-Flight Regulations]

Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni — Règlement, C.R.C., ch. 15
[United Kingdom Service Aircraft Over-Flight Regulations]

Systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens — Règlement, DORS/95-275
[Canadian Computer Reservation Systems (CRS) Regulations]
art. 2, « abonné », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « affichage », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « consommateur », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « infrastructures de distribution », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « propriétaire de système », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « service supplémentaire », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « système », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « transporteur visé », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
art. 4, remplacé, DORS/2004-91, art. 2
art. 5, remplacé, DORS/2004-91, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/2004-91, art. 3
art. 7, abrogé, DORS/2004-91, art. 3
art. 8, abrogé, DORS/2004-91, art. 3
art. 9, DORS/2004-91, art. 4
art. 10, DORS/2004-91, art. 5
art. 11, DORS/2004-91, art. 6; DORS/2009-167, art. 2
art. 14, DORS/2004-91, art. 7
art. 15, DORS/2004-91, art. 8
art. 16, abrogé, DORS/2004-91, art. 9
art. 17, DORS/2004-91, art. 10; DORS/2009-167, art. 3
art. 19, remplacé, DORS/2004-91, art. 11
art. 20, abrogé, DORS/2004-91, art. 11
art. 21, DORS/2004-91, art. 12
art. 23, abrogé, DORS/2004-91, art. 13
art. 25, remplacé, DORS/2004-91, art. 14; remplacé (F), DORS/2009-167, art. 4
art. 26, DORS/2004-91, art. 15
art. 27, abrogé, DORS/2004-91, art. 16
art. 28, abrogé, DORS/2004-91, art. 16
art. 36, abrogé, DORS/2004-91, art. 17

Textes désignés — Règlement, DORS/2000-112
[Designated Provisions Regulations]
annexe 1, DORS/2004-92, art. 1
annexe 2, DORS/2002-189, art. 1 et 2; DORS/2004-17, art. 1; DORS/2006-341, art. 1
annexe 3, ajoutée, DORS/2008-251, art. 1

Tribunal de l'aviation civile — Règles, DORS/86-594
[Civil Aviation Tribunal Rules]
art. 2, « instance », DORS/93-346, art. 1
art. 8, DORS/93-346, art. 2(A)
art. 9, DORS/93-346, art. 3(A)
art. 10, DORS/93-346, art. 4
art. 12, DORS/93-346, art. 5(A)
art. 15, DORS/93-346, art. 6(A)
art. 18, DORS/93-346, art. 7
art. 19, DORS/93-346, art. 8

Zonage d'aéroports — Règlements :

Abbotsford, DORS/83-253
(Abbotsford)

Aéroport régional de la ville deVernon, DORS/2001-85
(City of Vernon Regional Airport)

Aklavik, DORS/93-385
[Aklavik]
annexe, DORS/94-375, art. 9(F)

Arviat, DORS/90-793
[Arviat]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Bagotville, DORS/93-293
(Bagotville)

Baie-Comeau, C.R.C., ch. 75
[Baie Comeau]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Baker Lake, DORS/90-794
[Baker Lake]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Base des Forces canadiennes de Shearwater, C.R.C., ch. 78
(Canadian Forces Base Shearwater Airfield)

Boundary Bay, DORS/81-167
(Boundary Bay)

Brandon, DORS/88-509
[Brandon]
art. 5, DORS/92-670, art. 1
art. 6, DORS/92-670, art. 2

Burwash, DORS/95-345
(Burwash)

Calgary (international), C.R.C., ch. 77
[Calgary International]
art. 6, DORS/81-168, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-168, art. 1
annexe, DORS/85-233, art. 1; DORS/87-146, art. 1

Cambridge Bay, DORS/85-184
(Cambridge Bay)

Campbell River, DORS/84-127
(Campbell River)

Cartierville, C.R.C., ch. 79
[Cartierville]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Charlo, DORS/78-771
[Charlo]
art. 6, DORS/79-895, art. 1
art. 7, DORS/79-895, art. 1

Charlottetown, DORS/92-649
(Charlottetown)

Chatham, DORS/91-173
[Chatham]
art. 5, DORS/92-673, art. 1
art. 6, DORS/92-673, art. 2
art. 7, DORS/92-673, art. 3
annexe, DORS/92-673, art. 4(F) et 5(F)

Chesterfield Inlet, DORS/91-171
(Chesterfield Inlet)

Chilliwack, C.R.C., ch. 80
[Chilliwack]
art. 6, DORS/81-169, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-169, art. 1

Churchill, DORS/88-124
[Churchill]
art. 2, DORS/92-86, art. 1
art. 3, DORS/92-86, art. 2(F)
art. 4, DORS/92-86, art. 3(F)
art. 5, DORS/92-86, art. 4(A)

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Zonage d'aéroports — Règlements :—*Suite*

art. 6, DORS/92-86, art. 5(F)
annexe, DORS/92-86, art. 6 à 8

Cold Lake, DORS/91-253
[Cold Lake]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/98-350, art. 1
art. 5, DORS/98-350, art. 2(F)
annexe, DORS/98-350, art. 3(A)

Comox, DORS/80-803
[Comox]
art. 5, DORS/81-719, art. 1(F)
art. 6, DORS/81-719, art. 2(F)
annexe, DORS/81-719, art. 3 à 7

Coppermine, DORS/93-523
(Coppermine)

Coral Harbour, DORS/92-68
(Coral Harbour)

Cranbrook, DORS/88-126
[Cranbrook]
art. 2, DORS/92-169, art. 1
art. 3, DORS/92-169, art. 2(F)
art. 4, DORS/92-169, art. 3(F)
art. 5, DORS/92-169, art. 4
art. 6, DORS/92-169, art. 5(F)
annexe, DORS/92-169, art. 6 et 7

Dauphin, DORS/87-604
[Dauphin]
art. 2, DORS/92-112, art. 1
art. 3, DORS/92-112, art. 2(F)
art. 4, DORS/92-112, art. 3(F)
art. 5, DORS/92-112, art. 4
art. 6, DORS/92-112, art. 5(F)
annexe, DORS/92-112, art. 6(F) à 12(F); DORS/92-672, art. 1(A)

Dawson Creek, DORS/87-375
(Dawson Creek)

Deer Lake, DORS/86-1135
(Deer Lake)

Dryden, DORS/84-734
(Dryden)

Earlton, DORS/84-972
(Earlton)

Edmonton (international), C.R.C., ch. 81
[Edmonton International]
art. 2, « bande », DORS/86-1005, art. 1
art. 2, « surface d'approche », DORS/86-1005, art. 1
art. 2, « surface de transition », DORS/86-1005, art. 1
art. 2, « surface extérieure », DORS/86-1005, art. 1
art. 3, DORS/86-1005, art. 2
art. 4, DORS/86-1005, art. 3
art. 6, DORS/81-170, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-170, art. 1; ajouté, DORS/86-1005, art. 4
annexe, DORS/86-1005, art. 5

Faro, DORS/95-508
[Faro]
art. 3, DORS/96-437, art. 13

Flin Flon, DORS/92-69
(Flin Flon)

Fort Frances, DORS/96-133
(Fort Frances)

Fort Liard, DORS/95-559
(Fort Liard)

Fort McMurray, C.R.C., ch. 82
[Fort McMurray]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Fort McPherson, DORS/94-119
(Fort McPherson)

Fort Nelson, DORS/82-712
(Fort Nelson)

Fort Norman, DORS/93-388
[Fort Norman]
annexe, DORS/94-375, art. 12

Fort Resolution, DORS/95-545
[Fort Resolution]
annexe, DORS/97-386, art. 7(F); DORS/99-339, art. 1

Fort Saint-Jean, DORS/82-468
(Fort St. John)

Fort Simpson, DORS/81-706
(Fort Simpson)

Fort Smith, DORS/81-567
(Fort Smith)

Fredericton, DORS/81-452
(Fredericton)

Gander International, C.R.C., ch. 83
[Gander International]
Titre intégral, DORS/95-560, art. 1
art. 1, DORS/95-560, art. 2
art. 2, « aéroport », DORS/95-560, art. 3
art. 4, DORS/95-560, art. 5
art. 5, DORS/95-560, art. 5
art. 6, DORS/81-171, art. 1; DORS/95-560, art. 4
art. 7, abrogé, DORS/81-171, art. 1; ajouté, DORS/95-560, art. 4
annexe, DORS/95-560, art. 5

Gillam, DORS/93-409
(Gilliam)

Gjoa Haven, DORS/93-325
(Gjoa Haven)

Goose Bay, DORS/2001-518
(Goose Bay)

Gore Bay, DORS/93-74
[Gore Bay]
art. 2, DORS/94-375, art. 3
art. 5, DORS/94-375, art. 4(F)
annexe, DORS/94-375, art. 5 à 7(F)

Grand Manan, DORS/93-387
[Grand Manan]
art. 5, DORS/94-375, art. 10(F)
annexe, DORS/94-375, art. 11(F)

Grande Prairie, C.R.C., ch. 84
[Grande Prairie]
art. 6, DORS/81-172, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-172, art. 1

Greenwood, DORS/95-558
(Greenwood)

Halifax (international), DORS/94-241
(Halifax International)

Hall Beach, DORS/92-142
(Hall Beach)

Hamilton, DORS/84-5
(Hamilton)

Hay River, C.R.C., ch. 87
[Hay River]
art. 2, « surface extérieure », ajoutée, DORS/81-661, art. 1
art. 4, DORS/81-661, art. 2
art. 5, DORS/81-661, art. 2

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Zonage d'aéroports — Règlements :—*Suite*

art. 6, DORS/81-661, art. 2
art. 7, DORS/81-661, art. 2

Héliport de la garnison d'Edmonton, DORS/2004-86
(Edmonton Garrison Heliport)

Holman, DORS/95-505
(Holman)

Igloolik, DORS/92-100
(Igloolik)

Inuvik, DORS/81-707
(Inuvik)

Kamloops, C.R.C., ch. 88
[Kamloops]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Kapuskasing, DORS/87-100
(Kapuskasing)

Kelowna, C.R.C., ch. 89
[Kelowna]
art. 6, DORS/81-173, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-173, art. 1

Kenora, DORS/93-524
(Kenora)

Kindersley, DORS/92-22
(Kindersley)

Kingston, DORS/88-447
[Kingston]
art. 3, DORS/92-177, art. 1(F)
art. 5, DORS/92-177, art. 2
art. 6, DORS/92-177, art. 3(A)
annexe, DORS/92-177, art. 4(F) à 8(F)

Lakehead, C.R.C., ch. 90
[Lakehead]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2
art. 5, DORS/80-70, art. 1

Langley, C.R.C., ch. 91
[Langley]
art. 6, DORS/81-174, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-174, art. 1

La Ronge, DORS/87-603
[La Ronge]
art. 2, DORS/92-87, art. 1
art. 3, DORS/92-87, art. 2(F)
art. 4, DORS/92-87, art. 3(F)
art. 6, DORS/92-87, art. 4(F)
annexe, DORS/92-87, art. 5(F); DORS/92-87, art. 6(A); DORS/92-87, art. 7(A); DORS/92-87, art. 8

Lester B. Pearson de Toronto (Aéroport international), DORS/99-123
[Toronto/Lester B. Pearson International Airport]
annexe, DORS/2000-257, art. 1 à 3

Lethbridge, C.R.C., ch. 92
[Lethbridge]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

London, C.R.C., ch. 93
[London]
art. 6, DORS/81-175, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-175, art. 1
annexe, DORS/83-524, art. 1 et 2

Mayo, DORS/95-346
(Mayo)

Mirabel, C.R.C., ch. 98
(New Montreal International (Mirabel))

Moncton, DORS/93-401
(Moncton)

Mont-Joli, C.R.C., ch. 95
[Mont-Joli]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Montréal (international), C.R.C., ch. 96
[Montreal International]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Moose Jaw, DORS/2002-138
[Moose Jaw]
annexe, DORS/2009-77, art. 1 et 2

Moosonee, DORS/89-236
(Moosonee)

Muskoka, DORS/84-567
[Muskoka]
art. 2, « aéroport », DORS/86-1047, art. 1(A)
art. 4, DORS/86-1047, art. 2(A)
annexe, DORS/86-1047, art. 3(A)

Norman Wells, DORS/82-296
(Norman Wells)

North Battleford, DORS/92-648
[North Battleford]
annexe, DORS/93-400, art. 1

North Bay, C.R.C., ch. 99
[North Bay]
art. 2, « surface extérieure », ajoutée, DORS/83-498, art. 1
art. 2, « surface horizontale », abrogée, DORS/83-498, art. 1
art. 5, DORS/83-498, art. 2
art. 6, DORS/79-896, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/79-896, art. 1
art. 8, ajouté, DORS/79-89, art. 1
annexe, DORS/83-498, art. 3

Old Crow, DORS/94-120
(Old Crow)

Oshawa, DORS/85-358
(Oshawa)

Ottawa (international), C.R.C., ch. 100
[Ottawa International]
art. 6, DORS/79-897, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/79-897, art. 1

Peace River, DORS/85-188
(Peace River)

Pembroke, DORS/88-125
[Pembroke]
art. 2, DORS/92-170, art. 1
art. 3, DORS/92-170, art. 2(F)
art. 5, DORS/92-170, art. 3
annexe, DORS/92-170, art. 4(A) à 6(A); DORS/94-375, art. 1(A)

Penticton, C.R.C., ch. 101
[Penticton]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Peterborough, DORS/94-123
[Peterborough]
annexe, DORS/94-375, art. 13

Pickering, DORS/2004-212
(Pickering)

Pitt Meadows, C.R.C., ch. 102
[Pitt Meadows]
art. 6, DORS/81-201, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-201, art. 1

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Zonage d'aéroports — Règlements :—*Suite*

Port Hardy, DORS/91-484
[Port Hardy]
annexe, DORS/94-701, art. 6; DORS/94-701, art. 7; DORS/94-701, art. 7; DORS/94-701, art. 8

Prince Albert, DORS/87-705
[Prince Albert]
art. 2, DORS/92-151, art. 1
art. 3, DORS/92-151, art. 2(F)
art. 4, DORS/92-151, art. 3(F)
art. 5, DORS/92-151, art. 4
art. 6, DORS/92-151, art. 5(F)
annexe, DORS/92-151, art. 6 à 11(F); DORS/92-671, art. 1(F) et 2

Prince George, C.R.C., ch. 103
(Prince George)

Québec, C.R.C., ch. 104
[Quebec]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Quesnel, DORS/87-453
(Quesnel)

Rankin Inlet, DORS/93-326
(Rankin Inlet)

Red Lake, DORS/94-556
(Red Lake)

Regina, C.R.C., ch. 105
[Regina]
art. 2, « point de repère de l'aéroport », DORS/86-598, art. 1(F)
art. 4, DORS/84-445, art. 1
art. 5, DORS/84-445, art. 2
art. 6, ajouté, DORS/84-445, art. 3
art. 7, ajouté, DORS/84-445, art. 3
annexe, DORS/84-445, art. 4

Repulse Bay, DORS/92-343
[Repulse Bay]
annexe, DORS/94-375, art. 2(F)

Resolute Bay, C.R.C., ch. 106
[Resolute Bay]
art. 6, DORS/81-176, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/81-176, art. 1

Rimouski, DORS/91-101
[Rimouski]
annexe, DORS/91-502, art. 1(F)

Ross River, DORS/94-386
(Ross River)

Sachs Harbour, DORS/95-506
(Sachs Harbour)

St. Andrews, DORS/81-948
(St. Andrews)

St. Anthony, DORS/94-121
(St. Anthony)

St. Catharines, DORS/84-901
(St. Catharines)

St-Hubert, C.R.C., ch. 111
[St. Hubert]
art. 6, DORS/81-177, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-177, art. 1

Saint-Jean, C.R.C., ch. 114
[Saint John]
art. 6, ajouté, DORS/84-815, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/84-815, art. 1
annexe, DORS/84-815, art. 2

Saint-Jean (Québec), C.R.C., ch. 112
[St. Johns (Quebec)]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Saint-Jean (Torbay), C.R.C., ch. 113
[St. John's (Torbay)]
art. 6, ajouté, DORS/84-969, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/84-969, art. 1
annexe, DORS/81-662, art. 1 et 2

St-Léonard, DORS/93-522
(St. Leonard)

Sarnia, DORS/87-602
[Sarnia]
art. 2, « bande », DORS/92-85, art. 1(F)
art. 2, « surface d'approche », DORS/92-85, art. 1(F)
art. 2, DORS/92-85, art. 1
annexe, DORS/92-85, art. 2(A) et 4(F)

Saskatoon, DORS/87-706
[Saskatoon]
art. 2, DORS/92-668, art. 1
art. 3, DORS/92-668, art. 2
art. 4, DORS/92-668, art. 3
art. 5, DORS/92-668, art. 4
art. 6, DORS/92-668, art. 5
annexe, DORS/92-668, art. 6 à 8

Sault-Sainte-Marie, C.R.C., ch. 109
[Sault Ste. Marie]
art. 7, DORS/79-899, art. 1
art. 8, abrogé, DORS/79-899, art. 1

Sept-Îles, DORS/78-657
[Sept-Iles]
art. 6, DORS/81-178, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-178, art. 1

Smithers, DORS/81-916
(Smithers)

Spence Bay, DORS/92-67
(Spence Bay)

Springbank, C.R.C., ch. 115
[Springbank]
art. 6, DORS/81-179, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-179, art. 1
annexe, DORS/81-812, art. 1

Stephenville, DORS/87-449
(Stephenville)

Stratford, DORS/95-495
[Stratford]
annexe, DORS/96-437, art. 11 et 12

Sudbury, C.R.C., ch. 116
(Sudbury)

Swan River, DORS/90-739
(Swan River)

Swift Current, DORS/93-408
(Swift Current)

Sydney, C.R.C., ch. 117
[Sydney]
art. 6, ajouté, DORS/84-813, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/84-813, art. 1

Teslin, DORS/94-591
(Teslin)

The Pas, DORS/93-410
(The Pas)

Thompson, DORS/91-172
[Thompson]
annexe, DORS/92-669, art. 1

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Zonage d'aéroports — Règlements :—*Suite*

Timmins, C.R.C., ch. 118
[Timmins]
art. 6, DORS/81-180, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-180, art. 1

Toronto Island, DORS/85-515
(Toronto Island)

Toronto/Buttonville, DORS/88-148
[Toronto/Buttonville]
art. 3, DORS/92-168, art. 1(F)
art. 5, DORS/92-168, art. 2(A)
annexe, DORS/92-168, art. 3 à 4(A)

Trenton, DORS/96-401
[Trenton]
annexe, DORS/2003-279, art. 1(A)

Tuktoyaktuk, DORS/95-347
(Tuktoyaktuk)

Vancouver International, DORS/80-902
(Vancouver International)

Victoria (international), C.R.C., ch. 121
[Victoria International]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Villeneuve, DORS/81-568
(Villeneuve)

Wabush, DORS/87-7
(Wabush)

Waterloo (Aéroport international de la région de), DORS/2006-78
[(Region of) Waterloo International Airport]
annexe, DORS/2008-112, art. 1 et 2

Watson Lake, DORS/84-970
[Watson Lake]
art. 2, « aéroport », DORS/96-437, art. 10

Weyburn, DORS/92-21
(Weyburn)

Whale Cove, DORS/93-327
(Whale Cove)

Whitehorse, C.R.C., ch. 122
[Whitehorse]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2

Wiarton, DORS/88-450
[Wiarton]
art. 3, DORS/92-178, art. 1(F)
art. 5, DORS/92-178, art. 2
art. 6, DORS/92-178, art. 3(A)
annexe, DORS/92-178, art. 4 et 5(F)

Windsor, C.R.C., ch. 123
[Windsor]
art. 6, DORS/79-901, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/79-901, art. 1

Winnipeg (international), DORS/81-708
[Winnipeg International]
annexe, DORS/85-513, art. 1; DORS/87-498, art. 1

Wrigley, DORS/95-507
(Wrigley)

Yarmouth, C.R.C., ch. 125
[Yarmouth]
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/93-401, art. 2
art. 4, DORS/95-561, art. 2(F)
art. 5, DORS/95-561, art. 2(F)
art. 6, DORS/95-561, art. 2(F)
art. 7, ajouté, DORS/95-561, art. 1
art. 8, ajouté, DORS/95-561, art. 1

Yellowknife, DORS/81-472
(Yellowknife)

Yorkton, DORS/87-605
[Yorkton]
art. 2, DORS/92-111, art. 1
art. 3, DORS/92-111, art. 2(F)
art. 4, DORS/92-111, art. 3(F)
art. 5, DORS/92-111, art. 4
art. 6, DORS/92-111, art. 5(F)
annexe, DORS/92-111, art. 6(F) à 9(F)

AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)
(APPROPRIATION ACTS)

Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve — Règlement, DORS/81-569
(Newfoundland Railway Reimbursement Regulations)
art. 2, « crédit », DORS/86-176, art. 1
art. 3, DORS/86-176, art. 2

Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers — Règlement, C.R.C., ch. 342
(Railway Passenger Services Adjustment Assistance Regulations)
art. 2, « changements », DORS/85-701, art. 1; DORS/88-401, art. 1
art. 3, DORS/81-25, art. 1; DORS/85-701, art. 2; DORS/86-56, art. 1
art. 4, DORS/81-735, art. 1

Aide aux constructeurs de navires — Règlement, C.R.C., ch. 348
(Shipbuilding Industry Assistance Regulations)
art. 2, « projet d'amélioration », ajoutée, DORS/85-126, art. 1
art. 5, DORS/85-126, art. 2
art. 6, DORS/85-126, art. 3; DORS/86-48, art. 1
art. 8, DORS/78-835, art. 1; DORS/79-207, art. 1; DORS/81-165, art. 1; DORS/85-126, art. 4
art. 10, DORS/82-833, art. 1; DORS/85-126, art. 5; DORS/86-48, art. 2
art. 11, DORS/85-126, art. 6; DORS/86-48, art. 3
art. 11.1, ajouté, DORS/85-126, art. 7
art. 12, ajouté, DORS/85-126, art. 8
art. 14, DORS/81-165, art. 2; DORS/85-126, art. 9
art. 15, DORS/85-126, art. 10
art. 17, ajouté, DORS/90-473, art. 1

Aide à l'exploration minière dans le nord — Règlement, C.R.C., ch. 332
(Northern Mineral Exploration Assistance Regulations)

Aide aux exportateurs de produits laitiers — Décret, TR/72-41
(Exported Dairy Products Assistance Payments Order)

Aide aux industries de la chaussure et du tannage — Règlement, C.R.C., ch. 970
(Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations)

Aide de transition à la Consolidated Computer Inc. — Règlement, C.R.C., ch. 967
(Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations)

Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique — Règlement, DORS/86-524
(Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations)
art. 2, « coûts d'immobilisations », DORS/87-34, art. 1(F); DORS/88-134, art. 6
art. 2, « demande officielle », DORS/87-34, art. 1(F)
art. 2, « Ministre », DORS/88-134, art. 1
art. 2, « projet de l'Atlantique », ajoutée, DORS/88-134, art. 1
art. 2, DORS/87-34, art. 1; DORS/88-134, art. 1
art. 3, DORS/87-34, art. 2; DORS/88-134, art. 2 et 6
art. 4, DORS/88-134, art. 6
art. 5, DORS/88-134, art. 3
art. 8, DORS/88-134, art. 6
art. 9, DORS/88-134, art. 6
art. 10, DORS/89-119, art. 1
art. 14, DORS/87-195, art. 1

AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)—*Suite*

Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique — Règlement, DORS/86-524—*Suite*
art. 16, DORS/88-134, art. 6
annexe, DORS/87-34, art. 3; DORS/88-134, art. 4 et 5

Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario — Règlement, DORS/88-503
(Northern Ontario Loan Insurance Regulations)
art. 2, « Ministre », DORS/91-337, art. 1
art. 6, DORS/91-337, art. 2(F)
art. 11, DORS/91-337, art.
art. 12, DORS/91-337, art. 4; DORS/92-453, art. 1

Baie Verte Mines Inc. — Règlement, DORS/82-896
(Baie Verte Mines Inc. Regulations)
annexe, DORS/83-83, art. 1(F); DORS/86-263, art. 1

Baie Verte Mines Inc. 1985 — Règlement, DORS/86-262
(Baie Verte Mines Inc. Regulations, 1985)

Baux visés à la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits — Règlement, C.R.C., ch. 320
(Appropriation Act No. 1, 1977, Leasing Regulations)

Caisse des réclamations (Roumanie) — Règlement, DORS/72-91
(Romania Claims Fund Regulations)
art. 8, ajouté, DORS/77-513, art. 1

Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited — Règlement, DORS/83-509
(Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited Regulations)

Chrysler Canada Ltée — Règlement de 1982, DORS/82-926
(Chrysler Canada Ltd. Regulations, 1982)
art. 3, DORS/83-47, art. 1

Consolidated Computer Inc. — Règlement, DORS/81-693
(Consolidated Computer Inc. Regulations)

Contrats de services ferroviaires voyageurs — Règlement, DORS/78-286
(Railway Passenger Services Contract Regulations)

Désignation du Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministère, le ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef, TR/76-44; TR/77-205; TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115; TR/93-208; TR/95-113
(Designating the Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head)

Désignation du secrétaire d'État comme ministre chargé du Conseil consultatif de la situation de la femme, TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115
(Designating the Minister Responsible for the Advisory Council on the Status of Women)

Exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.) — Règlement, C.R.C., ch. 968
(Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations)

Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes — Règlement, DORS/66-78
(Canadian Forces Superannuation Special Election Regulations)

Expansion des entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 969
(Enterprise Development Regulations)
art. 2, « contribution », ajoutée, DORS/79-335, art. 1
art. 2, « demande », ajoutée, DORS/79-335, art. 1
art. 2, « lettre de crédit », abrogée, DORS/79-335, art. 1
art. 2, « Ministre », ajoutée, DORS/83-708, art. 1
art. 2, « Office », abrogée, DORS/83-708, art. 1
art. 2, « prêteur privé », DORS/83-708, art. 1
art. 2, « restructuration », DORS/83-708, art. 1
art. 2, DORS/79-335, art. 1; DORS/83-708, art. 9
art. 3, DORS/79-335, art. 2; DORS/83-708, art. 2
art. 4, DORS/78-504, art. 1; DORS/79-335, art. 3; DORS/81-379, art. 1; DORS/83-708, art. 2
art. 5, DORS/79-335, art. 4; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 6, DORS/79-335, art. 5; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 7, DORS/79-335, art. 6; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 8, DORS/79-335, art. 7; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 9, DORS/79-335, art. 8; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 10, DORS/79-335, art. 9; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 11, DORS/79-335, art. 10; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 12, DORS/79-335, art. 11; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 13, DORS/79-335, art. 12; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 14, DORS/79-335, art. 13; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 15, DORS/79-335, art. 14; DORS/82-877, art. 1; DORS/83-341, art. 1; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 16, DORS/79-335, art. 14; DORS/83-708, art. 9
art. 17, DORS/79-335, art. 15; DORS/83-708, art. 9
art. 18, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 3
art. 19, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 20, DORS/79-335, art. 16
art. 21, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 22, DORS/79-335, art. 16;DORS/83-708, art. 9
art. 23, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 24, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 4 et art. 9
art. 25, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-635, art. 1; DORS/79-778, art. 1; DORS/83-708, art. 5 et art. 9
art. 26, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 27, DORS/78-906, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 28, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 29, DORS/83-708, art. 9
art. 30, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 6
art. 31, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 32, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 33, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 34, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 35, « prêteur privé », DORS/87-670, art. 1
art. 35, DORS/78-588, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/86-62, art. 1
art. 36, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 1; DORS/83-111, art. 1; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 2; DORS/92-162, art. 1
art. 37, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 2; DORS/83-111, art. 2; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 3; DORS/92-162, art. 2
art. 38, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 38.1, ajouté, DORS/78-588, art. 2
art. 39, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9; DORS/84-754, art. 1; DORS/86-62, art. 4
art. 40, DORS/79-335, art. 16; DORS/92-162, art. 3
art. 40.1, ajouté, DORS/92-162, art. 4
art. 41, DORS/78-626, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 42, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
art. 43, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 7
art. 44, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/80-116, art. 1; DORS/80-142, art. 1; DORS/80-540, art. 1; DORS/81-120, art. 1; DORS/81-379, art. 2; DORS/82-152, art. 1; DORS/82-154, art. 1; DORS/82-877, art. 2; DORS/82-979, art. 1; DORS/82-980, art. 1; DORS/83-258, art. 1; DORS/83-506, art. 1; DORS/83-548, art. 1; DORS/83-708, art. 8; DORS/85-783, art. 1; DORS/82-1001, art. 1
art. 45, ajouté, DORS/81-858, art. 1; DORS/83-708, art. 8
art. 46, ajouté, DORS/82-247, art. 1; DORS/83-708, art. 8

Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited — Règlement, DORS/78-415
(Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regulations)

Indemnisation relative à la rage — Règlement, C.R.C., ch. 340
(Rabies Indemnification Regulations)
art. 4, DORS/81-136, art. 1

Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires — Décret, TR/76-31
(Rail Rate Freeze Compensatory Payments Order)

AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)—*Suite*

(The) Lake Group Ltd. — Règlement, DORS/82-627
[(The) Lake Group Ltd. Regulations]

Maislin Industrie Ltd. — Règlement, DORS/82-791
(Maislin Industries Ltd. Regulations)
art. 3, DORS/82-912, art. 1

Marine Industries Limitée — Règlement, DORS/86-1127
(Marine Industries Limited Regulations)

Modalités de l'aide aux prospecteurs — Décret, DORS/81-145
(Prospector's Assistance Terms and Conditions Order)

Nardeux Canada Ltée — Règlement, DORS/87-272
(Nardeux Canada Ltée Regulations)

Paiement de frais scolaires et des frais de transport des enfants de certains employés de l'État — Règlement concernant le, C.R.C. 55
(Government Employees' Children, School Fees and Transportation Costs Regulations)

Pêcheurs Unis du Québec — Règlement, DORS/83-549
(Pêcheurs Unis du Québec Regulations)
art. 3, DORS/83-656, art. 1

Pension aux agents des rentes sur l'État — Règlement, C.R.C., ch. 319
(Annuities Agents Pension Regulations)

Pension de la S.C.T.T. — Règlement, DORS/61-472
(C.O.T.T. Pension Regulations)

Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage) — Règlement, C.R.C., ch. 317
(Adjustment Assistance Benefit Regulations (Footwear and Tanning Workers))
art. 2, « mise à pied », DORS/79-624, art. 1
art. 2, « rémuneration hebdomadaire moyenne assurable », DORS/79-283, art. 1
art. 2, « semaine donnant droit à l'aide », DORS/79-283, art. 1
art. 3, DORS/79-283, art. 2; DORS/79-624, art. 2; DORS/80-463, art. 1; DORS/81-59, art. 1; DORS/81-1020, art. 1
art. 4, DORS/79-283, art. 3; DORS/79-624, art. 3
art. 5, DORS/78-786, art. 1
art. 6, DORS/78-786, art. 2
art. 9, DORS/78-786, art. 3; DORS/79-283, art. 4; DORS/80-88, art. 1
art. 11, DORS/79-283, art. 5

Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement) — Règlement, C.R.C., ch. 316
(Adjustment Assistance Regulations (Textile and Clothing Workers))
art. 1, DORS/79-282, art. 1
art. 2, « gains hebdomadaires assurables moyens », DORS/79-282, art. 2
art. 2, « semaine donnant droit à l'aide », DORS/79-282, art. 2
art. 4, DORS/79-282, art. 2
art. 5, DORS/78-787, art. 1
art. 6, DORS/78-787, art. 2
art. 9, DORS/78-787, art. 3; DORS/79-282, art. 4; DORS/80-87, art. 1
art. 11, DORS/79-282, art. 5

Prestations pour soins dans les maisons de repos — Règlement, C.R.C., ch. 334
(Nursing Home Care Benefits Regulations)

Prêt à Ford New Holland Inc. — Règlement, DORS/87-220
(Ford New Holland, Inc. Loan Regulations)
art. 3, DORS/2000-267, art. 1(A)
art. 5, DORS/2000-267, art. 2
art. 7, DORS/94-235, art. 1; abrogé, DORS/2000-267, art. 3

Prêt destiné à GM — Règlement, DORS/87-210
(GM Loan Regulations)

Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens — Décret, DORS/78-22
(Indian Economic Development Direct Loan Order)
art. 5, DORS/78-327, art. 1

Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens — Décret, DORS/78-21
(Indian Economic Development Guarantee Order)
art. 2, « banque », TR/84-4, art. 1
art. 8, TR/84-4, art. 2
art. 9, TR/84-4, art. 2
art. 11, TR/84-4, art. 3
art. 12, TR/84-4, art. 3

Programme temporaire d'aide à la construction de navires — Règlement, C.R.C., ch. 349
(Shipbuilding Temporary Assistance Program Regulations)
art. 3, DORS/78-842, art. 1

Renouveau industriel canadien — Règlement, DORS/81-850
(Canadian Industrial Renewal Regulations)
art. 2, « entreprise externe ou autre entreprise », DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643, art. 1; abrogée, DORS/86-718, art. 1
art. 2, « fabricant », DORS/82-643, art. 1(F)
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/86-718, art. 1
art. 2, « Office », abrogée, DORS/86-718, art. 1
art. 2, « personne », DORS/82-643, art. 1(F)
art. 2, « prêteur privé », abrogée, DORS/86-718, art. 1
art. 2, « restructuration », abrogée, DORS/86-718, art. 1
art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation », DORS/82-643, art. 1(F)
art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation admissibles », DORS/82-119, art. 1
art. 3, DORS/82-119, art. 1; DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643, art. 2; DORS/86-718, art. 2 et 24
art. 4, DORS/82-643, art. 3(F); DORS/86-718, art. 3 et 24
art. 6, DORS/82-643, art. 4(F); DORS/86-718, art. 4 et 24
art. 10, DORS/82-643, art. 5
art. 11, DORS/82-643, art. 6(F); DORS/86-718, art. 7 et 24
art. 12, DORS/82-643, art. 7(F); DORS/86-718, art. 8 et 24
art. 13, DORS/86-718, art. 9 et 24
art. 14, DORS/82-643, art. 8(F); DORS/86-718, art. 10 et 24
art. 15, DORS/86-718, art. 10 et 24
art. 18, DORS/82-643, art. 9(F)
art. 19, DORS/86-718, art. 11
art. 20, DORS/86-718, art. 12 et 24
art. 24, DORS/82-643, art. 10(F); DORS/86-718, art. 13 et 24
art. 25, DORS/82-643, art. 11(F); DORS/86-718, art. 14 et 24
art. 26, DORS/82-404, art. 3; DORS/82-643, art. 12(F); DORS/86-718, art. 15 et 24
art. 27, DORS/82-404, art. 4; DORS/82-643, art. 13(F); DORS/86-718, art. 16 et 24
art. 28, DORS/82-404, art. 5; DORS/82-643, art. 14(F); DORS/86-718, art. 17 et 24
art. 28.1, ajouté, DORS/82-404, art. 6
art. 29, DORS/82-404, art. 7; DORS/86-718, art. 18 et 24
art. 30, DORS/82-404, art. 7; DORS/82-643, art. 15; DORS/85-411, art. 1; DORS/86-718, art. 20 et 24
art. 30.1, ajouté, DORS/82-643, art. 16; DORS/85-411, art. 2; DORS/86-718, art. 21 et 24
art. 31, DORS/82-643, art. 17(F); DORS/86-718, art. 22 et 24
art. 32, DORS/86-718, art. 23 et 24
art. 33, ajouté, DORS/86-190, art. 1

St. Anthony Fisheries Limited — Règlement, DORS/82-611
(St. Anthony Fisheries Limited Regulations)

St. Marys Paper Inc. — Règlement, DORS/87-239
(St. Marys Paper Inc. Regulations)

Subventions à l'acquisition d'une habitation — Règlement, DORS/75-24
(Home Buyer Grant Regulations)

Subventions à la construction de navires — Règlement, C.R.C., ch. 347
(Ship Construction Subsidy Regulations)

AFFECTATION DE CRÉDITS (LOIS)—*Suite*

Subventions aux propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales — Décret, TR/79-19
(Diplomatic, Consular and International Organizations' Property Grants Order)

Subventions relatives aux biens immobiliers — Règlement, C.R.C., ch. 343
(Real Property Grants Regulations)

Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement — Règlement, C.R.C., ch. 322
[Development Tax and Redevelopment Tax Grant Regulations]

Trident Aircraft Ltd. — Règlement, DORS/80-325
(Trident Aircraft Ltd. Regulations)

Versatile Pacific Shipyards Inc., DORS/87-95
(Versatile Pacific Shipyards Inc. Regulations)

AGENCE DE LA CONSOMMATION EN MATIÈRE FINANCIÈRE DU CANADA (LOI) [L.C. 2001, ch. 9]
(FINANCIAL CONSUMER AGENCY OF CANADA ACT)

Cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada) — Règlement, DORS/2001-474
(Financial Consumer Agency of Canada Assessment of Financial Institutions Regulations)

Violations désignées (Agence de la consommation en matière financière du Canada) — Règlement, DORS/2002-101
(Financial Consumer Agency of Canada Designated Violations Regulations)

AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA ATLANTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. 41 (4e suppl.)]
[ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY ACT]

Assurance-prêt de l'APÉCA — Règlement, DORS/90-289
(ACOA Loan Insurance Regulations)
Titre intégral, DORS/91-283, art. 1; DORS/95-470, art. 1
art. 1, DORS/91-283, art. 2; DORS/95-470, art. 2
art. 2, « coûts des immobilisations », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3
art. 2, « demande officielle », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3(F)
art. 2, « opérations », DORS/95-470, art. 3
art. 2, « prêteur », DORS/91-283, art. 3
art. 2, « Programme Diversi-pêches », ajoutée, DORS/91-283, art. 3; abrogée, DORS/95-470, art. 3
art. 2, « réclamation », ajoutée, DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3
art. 3, DORS/95-470, art. 4
art. 4, DORS/91-283, art. 4; DORS/93-18, art. 2; DORS/95-470, art. 5
art. 5, DORS/91-283, art. 5; DORS/95-470, art. 6
art. 6, DORS/91-283, art. 5; abrogé, DORS/95-470, art. 7
art. 7, DORS/95-470, art. 8
art. 8, DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 10
art. 9, DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 11
art. 10, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12
art. 11, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12
art. 12, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 4(A); DORS/95-470, art. 13
art. 13, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 5; DORS/95-470, art. 14
art. 14, abrogé, DORS/91-283, art. 6
annexe, DORS/95-470, art. 15 et 16

AGENCE SPATIALE CANADIENNE (LOI) [L.C. 1990, ch. 13]
[CANADIAN SPACE AGENCY ACT]

Décret désignant l'Agence spatiale canadienne comme ministère, et le président de l'Agence comme administrateur général, TR/91-6
(Order Designating the Canadian Space Agency as a Department, and the President of the Agency as Deputy Head)
Décret, TR/93-120

AIDE À L'ALIMENTATION DES ANIMAUX DE FERME (LOI) [L.R. 1985, ch. L-10]
[LIVESTOCK FEED ASSISTANCE ACT]

Aide au transport et à l'emmagasinage des céréales — Règlement, C.R.C., ch. 1027
[Feed Grain Transportation and Storage Assistance Regulations]
Titre intégral, DORS/89-521, art. 1; DORS/92-727, art. 1
art. 1, DORS/89-521, art. 9(F)
art. 2, « animaux de ferme », abrogée, DORS/89-521, art. 2
art. 2, « Colombie-Britannique », abrogée, DORS/89-521, art. 2
art. 2, « Office », abrogée, DORS/89-521, art. 2
art. 2, « Ouest canadien », abrogée, DORS/80-846, art. 1
art. 2, « région des Prairies », DORS/78-887, art. 1; abrogée, DORS/89-521, art. 2
art. 3, DORS/90-52, art. 2(F); DORS/89-521, art. 3
art. 5, DORS/84-678, art. 1; DORS/89-521, art. 4
art. 6, DORS/80-846, art. 2; DORS/84-678, art. 2; DORS/89-521, art. 5 et 9(F); DORS/90-52, art. 3(F) DORS/92-727, art. 2; DORS/93-175, art. 1; DORS/94-43, art. 1 DORS/94-772, art. 1; DORS/95-464, art. 1; DORS/96-80, art. 1; DORS/96-279, art. 1
art. 7, DORS/80-846, art. 3; DORS/81-561, art. 1; DORS/89-521, art. 9(F); DORS/92-727, art. 5(F)
art. 8, DORS/80-846, art. 4; DORS/84-678, art. 3; DORS/89-521, art. 6 et 9(F); DORS/90-52, art. 3(F); DORS/92-727, art. 5(F)
art. 9, DORS/89-521, art. 7; DORS/92-727, art. 5(F)
art. 10, DORS/89-521, art. 9(F); DORS/92-727, art. 3
art. 11, DORS/92-727, art. 4
annexe I, DORS/78-476, art. 1; DORS/80-846, art. 5; DORS/81-739, art. 1; DORS/82-43, art. 1; DORS/84-309, art. 1; DORS/84-678, art. 4; DORS/87-395, art. 1; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 1; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 2 à 6; DORS/94-772, art. 10 et 11; DORS/95-84, art. 1 et 2; DORS/95-234, art. 1 à 11; DORS/95-587, art. 1 à 5
annexe II, DORS/80-846, art. 6; DORS/84-678, art. 5 et 6; DORS/86-1124, art. 1 et 2; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2(F) et 3(F); DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 7 à 9 et 12; DORS/95-234, art. 12
annexe III, ajouté, DORS/80-846, art. 7; DORS/84-678, art. 7; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2(F) et 3(F); DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2
annexe IV, ajouté, DORS/94-43, art. 2
annexe V, ajouté, DORS/94-772, art. 13
annexe VI, ajouté, DORS/95-464, art. 2; DORS/95-587, art. 6 à 10

Établissement du siège social de l'Office canadien des provendes — Règlement, C.R.C., ch. 1026
(Canadian Livestock Feed Board Headquarters Regulations)

AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. 4 (2e suppl.)]
[FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT]

Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/87-315
(Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations)
Titre intégral, remplacé, DORS/2002-278, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2002-278, art. 2
art. 3, DORS/97-178, art. 1

AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. 4 (2e suppl.)]— *Suite*

Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/87-315—*Suite*

art. 4, DORS/97-178, art. 2
art. 5, DORS/97-178, art. 3

Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/97-180
(Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations)

Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires — Règlement, DORS/88-181
(Family Support Orders and Agreements Garnishment Regulations)

art. 3, DORS/89-278, art. 1; DORS/89-417, art. 1; DORS/91-300, art. 1; DORS/93-414, art. 1; DORS/94-725, art. 1; DORS/94-759, art. 1; DORS/96-11, art. 1; DORS/97-179, art. 1; DORS/2002-278, art. 3; DORS/2003-324, art. 1; DORS/2006-296, art. 1; DORS/2008-74, art. 1
art. 4, DORS/89-417, art. 2
art. 5, DORS/97-179, art. 2
art. 6, DORS/89-278, art. 2; DORS/2006-296, art. 2
art. 7, DORS/89-417, art. 3(A); DORS/97-179, art. 3
art. 9, DORS/97-179, art. 4
art. 10, ajouté, DORS/94-187, art. 1; DORS/99-115, art. 1
art. 11, ajouté, DORS/94-187, art. 1
art. 12, ajouté, DORS/94-187, art. 1
annexe I, DORS/97-179, art. 6
annexe II, DORS/97-179, art. 6; remplacée, DORS/2002-278, art. 4

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.C. 1994, ch. 28]
[CANADA STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT]

Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/95-329
[Canada Student Financial Assistance Regulations]

art. 2, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « agent de l'établissement agréé »,** ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32
art. 2(2)**, « conjoint »,** abrogée, DORS/2001-230, art. 1 et 6
art. 2(2)**, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-230, art. 1 et 6
art. 2(2)**, « contrat de prêt »,** remplacée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt à risque partagé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt à risque partagé consolidé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt à risque partagé à temps plein »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt à temps partiel »,** ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt à temps plein »,** ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(1)**, « contrat de prêt consolidé »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; remplacée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt direct »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt direct à temps plein »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt direct consolidé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt direct simple »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt garanti à temps partiel »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « contrat de prêt garanti consolidé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(1)**, « contrat de prêt simple »,** abrogée, DORS/96-368, art. 1 et 32; ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(1)**, « étudiant à temps partiel »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24
art. 2(1)**, « étudiant à temps plein »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24
art. 2(1)**, « institution financière »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(1)**, « periode d'études »,** remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32
art. 2(1)**, « prêt d'études »,** remplacée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « prêt à risque partagé »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « prêt direct »,** ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2(2)**, « province participante »,** ajoutée, DORS/98-402, art. 1 et 12
art. 2(1)**, « revenu familial »,** remplacée, DORS/2001-230, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2004-120, art. 1; remplacée, DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24
art. 3, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 2; DORS/2009-143, art. 2, 23 et 24
art. 4, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32
art. 5, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 3
art. 6, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 4; DORS/2002-233, art. 1 et 3
art. 7, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 5; DORS/2002-233, art. 2 et 3
art. 8, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2008-187, art. 3; DORS/2009-201, art. 1 et 11; DORS/2009-201, art. 1 et 11
art. 9, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 6
art. 10, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2005-152, art. 5 et 14
art. 11, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32
art. 12, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 7
art. 12.1, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 8; DORS/2009-201, art. 2 et 11
art. 12.2, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 9; DORS/2009-201, art. 3 et 11
art. 12.3, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2009-201, art. 4 et 11
art. 12.4, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 10
art. 12.5, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2009-201, art. 5 et 11
art. 12.6, ajouté, DORS/2009-201, art. 5 et 11
art. 13, DORS/96-368, art. 3 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
art. 13(1)**, « prêteur cessionnaire »,** remplacée, DORS/96-368, art. 3 et 32
art. 14, DORS/96-368, art. 4 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
art. 14.1, ajouté, DORS/96-368, art. 5 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
art. 14.2, ajouté, DORS/96-368, art. 5 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
art. 14.3, ajouté, DORS/98-402, art. 2 et 12; DORS/2001-462, art. 1
art. 15, DORS/96-368, art. 6 et 32; DORS/98-402, art. 2 et 12; DORS/2000-290, art. 12; DORS/2004-120, art. 2; DORS/2009-201, art. 6 et 11
art. 16, DORS/96-368, art. 7 et 32; DORS/2000-290, art. 13; DORS/2004-120, art. 3; DORS/2009-143, art. 3(A), 23 et 24
art. 17, DORS/96-368, art. 8 et 32; DORS/2008-187, art. 4; remplacé, DORS/2009-201, art. 7 et 11
art. 18, abrogé, DORS/96-368, art. 9 et 32
art. 19, DORS/96-368, art. 10, 11 et 32; DORS/2000-290, art. 14; DORS/2001-230, art. 2 et 6; DORS/2004-120, art. 4; DORS/2005-152, art. 6 et 14
art. 20, DORS/96-368, art. 12, 13 et 32; DORS/97-250, art. 1; DORS/98-402, art. 3 et 12; DORS/2000-290, art. 15; DORS/2004-120, art. 5
art. 21, DORS/96-368, art. 14 et 32; DORS/2000-290, art. 16
art. 22, DORS/96-368, art. 15 et 32; DORS/97-250, art. 2; DORS/98-402, art. 4 et 12; DORS/2000-290, art. 17; DORS/2004-120, art. 6

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.C. 1994, ch. 28]—*Suite*

Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/95-329— *Suite*

art. 22.1, ajouté, DORS/2000-290, art. 18; DORS/2004-120, art. 7
art. 23, DORS/96-368, art. 16, 17 et 32; DORS/2000-290, art. 19; DORS/2001-230, art. 3 et 6
art. 24, remplacé, DORS/96-368, art. 18 et 32; DORS/2000-290, art. 20
art. 25, abrogé, DORS/96-368, art. 18 et 32
art. 26, DORS/96-368, art. 19 et 32; DORS/2000-290, art. 21
art. 27, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32
art. 28, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32
art. 29, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32
art. 30, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32
art. 31, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32
art. 32, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32
art. 33, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; réédicté (comme PARTIE VI), DORS/2009-143, art. 4, 23 et 24
PARTIE VI, intertitre remplacé, DORS/93-368, art. 21 et 32; intertitre, DORS/2002-219, art. 6 et 7
art. 34, DORS/96-368, art. 21, 22 et 32; DORS/98-402, art. 5 et 12; DORS/2002-219, art. 1, 6 et 7; DORS/2005-152, art. 7 et 14; DORS/2009-143, art. 4, 5, 23 et 24
art. 34.1, ajouté, DORS/2002-219, art. 2 et 7; abrogé, DORS/2005-152, art. 8 et 14
art. 35, abrogé, DORS/98-402, art. 6 et 12
art. 36, DORS/96-368, art. 23, 24 et 32; DORS/2002-219, art. 6 et 7; abrogé, DORS/2009-143, art. 6, 23 et 24
art. 37, abrogé, DORS/98-402, art. 7 et 12
art. 38, DORS/96-368, art. 25, 26 et 32; DORS/2001-230, art. 4 et 6; DORS/2002-219, art. 6 et 7; DORS/2009-143, art. 7, 8, 23 et 24
art. 38.1, ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2009-143, art. 9, 23 et 24
art. 38.2, ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 6 et 7; DORS/2009-143, art. 10, 23 et 24
art. 38.3, ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 3, 4 et 7; abrogé, DORS/2005-47, art. 1
art. 39, abrogé, DORS/98-402, art. 9 et 12
art. 40, DORS/96-368, art. 27, 28 et 32; DORS/98-402, art. 10 et 12; DORS/2002-219, art. 5 à 7; DORS/2005-47, art. 2; abrogé, DORS/2009-143, art. 11, 23 et 24
PARTIE VII, intertitre ajouté, DORS/96-368, art. 29 et 32
art. 40.1, ajouté, DORS/96-368, art. 29 et 32; DORS/2000-290, art. 22
PARTIE VI.1, (art. 40.01 à 40.03), ajoutée, DORS/2005-152, art. 9 et 14
art. 40.01, ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; DORS/2009-143, art. 12, 13, 23 et 24
art. 40.02, ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; remplacé, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24
art. 40.021, ajouté, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24
art. 40.022, ajouté, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24
art. 40.03, ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; DORS/2009-143, art. 15, 16, 23 et 24
art. 40.04, ajouté, DORS/2009-143, art. 17, 23 et 24
art. 41, DORS/96-368, art. 30 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 23; DORS/2004-120, art. 8
art. 42, ajouté, DORS/98-402, art. 11 et 12; DORS/2000-290, art. 24(F) et 25; DORS/2004-120, art. 9; DORS/2005-152, art. 10, 13 et 14
art. 42.1, ajouté, DORS/2000-290, art. 26; DORS/2004-120, art. 10; DORS/2005-152, art. 11, 13 et 14
art. 42.2, ajouté, DORS/2000-290, art. 26; remplacé (F), DORS/2004-120, art. 11
art. 43, ajouté, DORS/98-402, art. 11 et 12; DORS/2000-290, art. 27; DORS/2001-230, art. 5 et 6
art. 43.1, ajouté, DORS/2000-290, art. 28; abrogé, DORS/2009-143, art. 18, 23 et 24
annexe, ajoutée, DORS/2004-120, art. 12; remplacée et renumérotée à devenir les annexes 1 et 2, DORS/2005-152, art. 12 et 14
annexe 1, anciennement l'annexe, *voir* DORS/2005-152, art. 12 et 14
annexe 2, anciennement l'annexe, *voir* DORS/2005-152, art. 12 et 14
annexe 3, ajoutée, DORS/2009-143, art. 19, 23 et 24
annexe I, abrogée, DORS/96-368, art. 31 et 32
annexe II, abrogée, DORS/96-368, art. 31 et 32
annexe III, abrogée, DORS/96-368, art. 31 et 32
annexe IV, abrogée, DORS/96-368, art. 31 et 32

Autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi — Arrêté désignant, TR/95-79
[Appropriate Authority for a Province with Respect to the Act — Order Designating the]
annexe, TR/99-141; TR/2002-90; ***Erratum,*** TR/2002-90, Vol. 138, n° 24, p. 1837 (F)

AIDE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION AUX ENFANTS DES ANCIENS COMBATTANTS DÉCÉDÉS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-28]
[CHILDREN OF DECEASED VETERANS EDUCATION ASSISTANCE ACT]

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés — Règlement, C.R.C., ch. 399
(Children of Deceased Veterans Education Assistance Regulations)
Titre intégral, DORS/91-310, art. 1
art. 1, DORS/91-310, art. 2
art. 2, DORS/2005-171, art. 1
art. 4, DORS/91-310, art. 3
art. 5, DORS/86-807, art. 1; DORS/2005-171, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/2005-171, art. 3

ALIÉNATION DE NORDION ET DE THERATRONICS (LOI AUTORISANT) [L.C. 1990, ch. 4]
[NORDION AND THERATRONICS DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT]

Cession de Theratronics International Limitée — Règlement, DORS/98-308
(Theratronics International Limited Divestiture Regulations)

Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics — Règlement, DORS/95-421
(Nordion and Theratronics Employees Pension Protection Regulations)
art. 2, DORS/98-309, art. 1

ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ LES ARSENAUX CANADIENS LIMITÉE (LOI AUTORISANT) [L.R. 1985, ch. 15 (2e suppl.)]
[CANADIAN ARSENALS LIMITED DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT]

Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée — Règlement, DORS/87-196
(Canadian Arsenals Limited Pension Protection Regulations)

ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LIMITÉE (LOI AUTORISANT) [L.R. 1985, ch. 39 (1er suppl.)]
[NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED DISPOSAL AUTHORIZATION ACT]

(La Société des transports du nord Limitée) — Décret d'exemption et de transfert, DORS/85-658
(Northern Transportation Company Limited Exemption and Transfer Order)

ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI) [L.R. 1985, ch. F-9]
[FEEDS ACT]

Aliments du bétail — Règlement de 1983, DORS/83-593
[Feeds Regulations, 1983]
Mots anglais « fiber » et **« sulfur »** remplacés partout par **« fibre »** et **« sulphur »,** DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 7 et 8
art. 2, DORS/97-6, art. 2
art. 2, « Agence », ajoutée, DORS/97-292, art. 21;
art. 2, « aliment », ajoutée, DORS/95-52, art. 1

ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI) [L.R. 1985, ch. F-9]—*Suite*

Aliments du bétail — Règlement de 1983, DORS/83-593—*Suite*

art. 2, « aliment à ingrédient unique », ajoutée (F), DORS/88-473, art. 1; ajoutée (F), DORS/90-73, art. 1; DORS/90-730, art. 1(F)
art. 2, « aliment modificateur », DORS/90-73, art. 1(F)
art. 2, « aliment nouveau », ajoutée, DORS/97-6, art. 2
art. 2, « biotechnologie », ajoutée, DORS/95-52, art. 1
art. 2, « bœuf », ajoutée, DORS/2006-147, art. 1
art. 2, « caractère nouveau », ajoutée, DORS/97-6, art. 2
art. 2, « *Compendium of Medicating Ingredient Brochures* », remplacée, DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 1(A)
art. 2, « complément d'oligo-éléments et de sel », ajoutée (F), DORS/90-73, art. 1
art. 2, « complément oligo-éléments et de sel », abrogée (F), DORS/90-73, art. 1
art. 2, « dissémination », ajoutée**,** DORS/97-6, art. 2
art. 2, « directeur », DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; DORS/2000-184, art. 47
art. 2, « Division des aliments du bétail et des engrais », abrogée, DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 1
art. 2, « Division des produits végétaux », ajoutée, DORS/93-232, [ANNEXE I], art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 47
art. 2, « environnement », ajoutée, DORS/97-6, art. 2
art. 2, « évalué », DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; DORS/2000-184, art. 47
art. 2, « ingrédient », abrogée (F), DORS/88-473, art. 1
art. 2, « micro-prémélange », DORS/90-73, art. 1(F)
art. 2, « matériel à risque spécifié », ajoutée, DORS/2006-147, art. 1; remplacée, DORS/2009-18, art. 1
art. 2, « modification importante », DORS/86-392, art. 1; DORS/90-73, art. 1
art. 2, « Recueil des notices sur les substances médicatrices », DORS/89-165, art. 1; DORS/92-448, art. 1; DORS/94-683, art. 1; DORS/97-151, art. 9; DORS/2000-184, art. 47
art. 2, « ruminant », ajoutée, DORS/2006-147, art. 1
art. 3, DORS/88-470, art. 1; DORS/92-585, art. 1; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 2; DORS/97-6, art. 3; DORS/2000-184, art. 48
art. 4.1, ajouté, DORS/97-6, art. 4
art. 4.2, ajouté, DORS/97-6, art. 4
art. 4.3, ajouté, DORS/97-6, art. 4
art. 4.4, ajouté, DORS/97-6, art. 4
art. 5, DORS/88-473, art. 2; DORS/90-73, art. 2; DORS/90-92, art. 1; DORS/90-730, art. 2; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; DORS/97-292, art. 22
art. 6, DORS/86-392, art. 2; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; DORS/96-422, art. 1; DORS/2000-184, art. 49; DORS/2000-184, art. 54
art. 7, DORS/2000-184, art. 54
art. 8, DORS/90-73, art. 3
art. 9, DORS/86-392, art. 3; DORS/89-165, art. 2; DORS/96-422, art. 2
art. 11, DORS/90-73, art. 4; DORS/2006-147, art. 2
art. 12, DORS/89-165, art. 3; DORS/94-683, art. 2 et 3; DORS/97-151, art. 10; DORS/2006-147, art. 3
art. 14, DORS/88-473, art. 3; DORS/90-73, art. 5
art. 15, DORS/97-292, art. 23
art. 16, DORS/86-392, art. 4
art. 18, DORS/90-73, art. 6; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 3
art. 19, DORS/90-73, art. 7(F); DORS/2006-147, art. 4
art. 23, abrogé, DORS/90-73, art. 8
art. 24, DORS/90-73, art. 9; DORS/95-548, annexe II, art. 1
art. 26, DORS/88-473, art. 4; DORS/90-73, art. 10; DORS/93-157, art. 1; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 4 et 6; DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 2; DORS/96-422, art. 3; DORS/200-184, art. 50; DORS/2006-147, art. 5
art. 27, DORS/2000-184, art. 51
art. 28, DORS/96-422, art. 4
art. 29, DORS/90-73, art. 11; DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 3
art. 33, DORS/90-73, art. 12(F); DORS/95-246, art. 1
art. 34, DORS/93-157, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 4
art. 35, DORS/2000-184, art. 52
art. 37, DORS/92-585, art. 2; DORS/94-683, art. 4
annexe I, DORS/88-473, art. 5; DORS/90-73, art. 13 à 20; DORS/90-92, art. 2; DORS/90-730, art. 3; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 5
annexe II, DORS/90-73, art. 21 et 22
annexe III, DORS/86-392, art. 5 et 6; DORS/89-165, art. 4; DORS/90-73, art. 23; DORS/97-151, art. 11; DORS/97-292, art. 24
annexe IV, DORS/87-261, art. 1 à 4; DORS/90-73, art. 24; DORS/95-548, annexe II, art. 5 à 9; DORS/97-151, art. 12 à 17; DORS/2000-184, art. 53
annexe V, DORS/90-73, art. 25; DORS/97-151, art. 18

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]
[FOOD AND DRUGS ACT]

(Prière de se reporter aussi à la LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES)

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870
[Food and Drug Regulations]

art. A.01.010, « conjoint de fait », DORS/2003-135, art. 1
art. A.01.010, « Directeur », remplacée, DORS/2001-272, art. 5 et 9
art. A.01.010, « emballage de sécurité », ajoutée, DORS/85-141, art. 1
art. A.01.010, « espace principal », ajoutée, DORS/2000-353, art. 1
art. A.01.010, « fabriquant », abrogée, DORS/97-12, art. 1
art. A.01.010, « Loi », DORS/2003-135, art. 1
art. A.01.010, « méthode acceptable », DORS/89-455, art. 1
art. A.01.010, « numéro de lot », DORS/84-300, art. 1(F)
art. A.01.015, DORS/85-140, art. 1
art. A.01.020, abrogé, DORS/81-935, art. 1
art. A.01.021, abrogé, DORS/81-935, art. 1
art. A.01.024, DORS/80-500, art. 1; DORS/92-626, art. 1; DORS/95-548, art. 1; DORS/2000-184, art. 60
art. A.01.026, DORS/90-814, art. 1
art. A.01.040, DORS/92-626, art. 2(F)
art. A.01.043, DORS/84-300, art. 2(A)
art. A.01.044, DORS/92-626, art. 3; DORS/95-548, art. 2; DORS/2000-184, art. 61; DORS/2000-317, art. 18
art. A.01.045, DORS/80-318, art. 1; DORS/90-814, art. 2
art. A.01.050, DORS/90-814, art. 3
art. A.01.060.1, ajouté, DORS/92-15, art. 1
art. A.01.060.1, « espace principal », abrogée, DORS/2000-353, art. 2
art. A.01.060.1, « projection de la flamme », remplacée, DORS/2001-272, art. 6 et 9
art. A.01.060.1, « retour de flamme », remplacée, DORS/2001-272, art. 6 et 9
art. A.01.061, DORS/81-616, art. 1; DORS/85-1023, art. 1; DORS/92-15, art. 2; DORS/2001-272, art. 7 et 9
art. A.01.062, DORS/81-616, art. 2; DORS/82-429, art. 1; DORS/85-1023, art. 2; DORS/92-15, art. 3; DORS/2001-272, art. 8 et 9
art. A.01.063, DORS/81-616, art. 2; DORS/92-15, art. 4
art. A.01.064, ajouté, DORS/81-616, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 3
art. A.01.065, ajouté, DORS/85-141, art. 2; DORS/88-323, art. 1; DORS/92-664, art. 1
art. A.01.066, ajouté, DORS/2007-288, art. 1
art. A.01.067, ajouté, DORS/2007-288, art. 1
art. A.01.068, ajouté, DORS/2007-288, art. 1
annexe A, DORS/99-413, art. 1; DORS/99-414, art. 1
art. B.01.001, DORS/2008-181, art. 1 et 4
art. B.01.001, « acides gras monoinsaturés », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « acides gras polyinsaturés », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « acides gras polyinsaturés oméga-3 », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « acides gras polyinsaturés oméga-6 », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « acides gras saturés », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « acides gras trans », DORS/2003-11, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. B.01.001, « additif alimentaire », DORS/78-403, art. 1(F); DORS/81-83, art. 1; DORS/81-617, art. 1; DORS/89-175, art. 1
art. B.01.001, « agent édulcorant », ajoutée, DORS/91-124, art. 1(F)
art. B.01.001, « apport nutritionnel recommandé pondéré », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « apport quotidien recommandé », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « édulcorant », abrogée, DORS/91-124, art. 1(F); ajoutée, DORS/91-527, art. 1; DORS/93-276, art. 1
art. B.01.001, « espace principal », DORS/88-336, art. 1; DORS/2000-353, art. 3
art. B.01.001, « norme de référence », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « pour cent », abrogé, DORS/2005-98, art. 1
art. B.01.001, « pour cent » ou « % », ajoutée, DORS/2005-98, art. 1
art. B.01.001, « produit chimique agricole », DORS/81-83, art. 1; remplacée, DORS/2008-182, art. 1 et 4
art. B.01.001, « produit de poisson », ajoutée, DORS/79-23, art. 1
art. B.01.001, « quantité de référence », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « repas préemballé », ajoutée, DORS/95-474, art. 1; DORS/98-580, art. 1(F)
art. B.01.001, « substitut de repas », ajoutée, DORS/95-474, art. 1
art. B.01.001, « sucres », ajoutée, DORS/88-559, art. 1
art. B.01.001, « supplément nutritif », ajoutée, DORS/95-474, art. 1
art. B.01.001, « surface exposée disponible », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « surtitrage », ajoutée, DORS/95-474, art. 1
art. B.01.001, "sweetening agent", remplacée, DORS/91-124, art. 1(A)
art. B.01.001, « tableau de la valeur nutritive », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001, « valeur énergétique », ajoutée, DORS/88-559, art. 1
art. B.01.001, « valeur quotidienne », DORS/2003-11, art. 1
art. B.01.001.1, ajouté, DORS/2003-11, art. 2
art. B.01.002, DORS/79-752, art. 1
art. B.01.002A, ajouté, DORS/88-559, art. 2; DORS/2003-11, art. 3
art. B.01.003, DORS/79-23, art. 2
art. B.01.004, DORS/84-300, art. 3
art. B.01.005, DORS/79-529, art. 1; DORS/92-626, art. 4; DORS/2003-11, art. 4
art. B.01.006, DORS/79-23, art. 3; DORS/92-626, art. 5
art. B.01.007, DORS/79-23, art. 4; DORS/79-529, art. 2; DORS/88-291, art. 1; DORS/92-626, art. 6
art. B.01.008, DORS/79-23, art. 5; DORS/88-559, art. 3; DORS/92-626, art. 7; DORS/93-145, art. 1; DORS/2003-11, art. 5
art. B.01.009, DORS/78-728, art. 1; DORS/79-23, art. 6(F); DORS/79-662, art. 1; DORS/88-559, art. 4; DORS/92-626, art. 8; DORS/93-145, art. 2; DORS/93-465, art. 1; DORS/95-548, art. 3(F); DORS/2000-417, art. 1
art. B.01.010, DORS/79-23, art. 7 et 8; DORS/79-529, art. 3; DORS/80-632, art. 1; DORS/84-300, art. 4 et 5; DORS/91-124, art. 2; DORS/92-626, art. 9; DORS/92-725, art. 1; DORS/93-243, art. 4; DORS/93-465, art. 2; DORS/95-548, art. 4(F); DORS/97-516, art. 1; DORS/98-458, art. 1 et 7(F); DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.01.012, « Bourbon », DORS/93-603, art. 1
art. B.01.012, « Mezcal », DORS/93-603, art. 1
art. B.01.012, DORS/79-23, art. 9; DORS/79-529, art. 4; DORS/84-300, art. 6; DORS/95-548, art. 5; DORS/2000-184, art. 62
art. B.01.013, DORS/83-932, art. 2; DORS/92-626, art. 10; DORS/95-548, art. 6(F)
art. B.01.014, ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559, art. 5; DORS/2003-11, art. 6
art. B.01.015, ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559, art. 6; DORS/2003-11, art. 7; DORS/2007-176, art. 1
art. B.01.016, ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 1; DORS/2003-11, art. 8
art. B.01.017, ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 2; DORS/2003-11, art. 9; DORS/2007-176, art. 2
art. B.01.018, DORS/93-276, art. 2; DORS/94-779, art. 1; DORS/97-512, art. 1; DORS/2003-11, art. 10
art. B.01.019, DORS/94-625, art. 3; DORS/2003-11, art. 11
art. B.01.020, DORS/94-625, art. 3; DORS/2003-11, art. 12; DORS/2007-176, art. 3
art. B.01.021, ajouté, DORS/20004-261, art. 1
art. B.01.022, ajouté, DORS/2007-176, art. 4
art. B.01.023, ajouté, DORS/2007-176, art. 4
art. B.01.033, ajouté, DORS/78-65, art. 1
art. B.01.034, DORS/81-60, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 7
art. B.01.035, ajouté, DORS/89-172 art. 1
art. B.01.037, DORS/81-60, art. 2; abrogé, DORS/88-559, art. 8
art. B.01.040, DORS/81-60, art. 3; abrogé, DORS/88-559, art. 9
art. B.01.043, DORS/87-640, art. 1
art. B.01.045, DORS/82-383, art. 1; DORS/91-527, art. 3; DORS/92-93, art. 1; DORS/92-551, art. 1; DORS/93-276, art. 3; DORS/94-625, art. 4; DORS/94-779, art. 2; DORS/95-172, art. 2; DORS/97-512, art. 2
art. B.01.046, DORS/79-358, art. 1; DORS/80-501, art. 1; DORS/82-1071, art. 1; DORS/83-857, art. 1; DORS/84-300, art. 7; DORS/88-534, art. 1
art. B.01.047, DORS/81-934, art. 1; DORS/82-122, art. 1; DORS/82-1071, art. 2; DORS/83-932, art. 1; DORS/84-17, art. 1; DORS/92-76, art. 1
art. B.01.047.1, ajouté, DORS/2003-265, art. 1 et 2
art. B.01.048, ajouté, DORS/85-685, art. DORS/87-626, art. 1; DORS/94-568, art. 1; DORS/97-510, art. 1; DORS/2003-292, art. 1
art. B.01.049, DORS/84-300, art. 8
art. B.01.053. DORS/2003-11, art. 13
art. B.01.054, DORS/81-566, art. 1 DORS/85-275, art. 1
art. B.01.055, DORS/81-566, art. 1; DORS/85-275, art. 2; DORS/90-814, art. 4
art. B.01.056, DORS/97-313, art. 1; remplacé, DORS/2008-181, art. 2 et 4
art. B.01.060, abrogé, DORS/88-559, art. 10
art. B.01.062, DORS/78-403, art. 2(F); DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
art. B.01.063, DORS/78-403, art. 2(F); DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
art. B.01.064, DORS/78-403, art. 2(F); DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
art. B.01.065, DORS/78-403, art. 2(F); DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
art. B.01.066, abrogé, DORS/88-559, art. 10
art. B.01.071, DORS/88-336, art. 3
art. B.01.072, DORS/92-626, art. 11
art. B.01.080, DORS/88-336, art. 3
art. B.01.090, ajouté, DORS/94-262, art. 1
art. B.01.091, ajouté, DORS/94-262, art. 1; DORS/2003-11, art. 14
art. B.01.092, ajouté, DORS/94-262, art. 1
art. B.01.100, DORS/88-336, art. 3; DORS/88-559, art. 11
art. B.01.101, DORS/88-559, art. 12
art. B.01.102, DORS/84-300, art. 9; DORS/88-559, art. 13
art. B.01.103, DORS/88-559, art. 14
art. B.01.300, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 1(F); abrogé, DORS/2003-11, art. 15
art. B.01.301, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/2003-11, art. 16
art. B.01.302, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 17
art. B.01.303, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 17
art. B.01.304, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 17
art. B.01.305, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 3(F); DORS/2003-11, art. 18
art. B.01.306, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 4; DORS/95-474, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 19

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. B.01.306.1, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
art. B.01.307, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
art. B.01.308, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
art. B.01.309, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
art. B.01.310, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
art. B.01.311, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.312, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.400, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.401, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-176, art. 5
art. B.01.402, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2005-98, art. 2(F)
art. B.01.403, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.404, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.405, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.406, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.450, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.451, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.452, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.453, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.454, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.455, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.456, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.457, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.458, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.459, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.460, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.461, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.462, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.463, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.464, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.465, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.466, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.467, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.500, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.01.501, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.502, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.503, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.504, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.505, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.506, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.507, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.508, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.509, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.510, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.511, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.512, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.513, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-176, art. 6
art. B.01.600, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.601, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.602, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.01.603, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
art. B.02.001, DORS/93-145, art. 3
art. B.02.002, « alcool absolu », DORS/84-300, art. 10(F)
art. B.02.002, « *peat dried malt* », DORS/84-300, art. 10(A)
art. B.02.002, « petit fût », DORS/84-300, art. 10(F)
art. B.02.002, DORS/93-145, art. 4
art. B.02.003, DORS/88-418, art. 1; DORS/93-145, art. 5(F)
art. B.02.010, DORS/93-145, art. 6; DORS/93-603, art. 2
art. B.02.011, DORS/89-59, art. 1; abrogé, DORS/93-145, art. 7
art. B.02.012, DORS/84-300, art. 11(A); abrogé, DORS/93-145, art. 7
art. B.02.013, DORS/93-145, art. 8
art. B.02.014, abrogé, DORS/93-145, art. 9
art. B.02.015, abrogé, DORS/93-145, art. 9
art. B.02.020, DORS/79-251, art. 1; DORS/93-145, art. 10; DORS/2000-51, art. 1
art. B.02.021, DORS/93-145, art. 10
art. B.02.022, ajouté, DORS/89-59, art. 2; DORS/93-145, art. 11
art. B.02.022.1, ajouté, DORS/93-603, art. 3
art. B.02.023, ajouté, DORS/93-145, art. 12; DORS/93-603, art. 4
art. B.02.030, DORS/93-145, art. 13
art. B.02.031, DORS/84-657, art. 1; DORS/93-145, art. 13
art. B.02.032, abrogé, DORS/93-145, art. 14
art. B.02.033, DORS/89-127, art. 1
art. B.02.034, ajouté, DORS/89-127, art. 2
art. B.02.040, DORS/93-145, art. 15
art. B.02.041, DORS/93-145, art. 15
art. B.02.042, abrogé, DORS/93-145, art. 15
art. B.02.050, DORS/84-300, art. 12; DORS/93-145, art. 16
art. B.02.051, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.052, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.053, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.054, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.055, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.056, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.057, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.058, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.059, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.060, DORS/84-300, art. 13(F); DORS/93-145, art. 16
art. B.02.061, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.062, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.063, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.064, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.065, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.066, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.067, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.068, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.069, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.070, DORS/93-145, art. 16
art. B.02.080, ajouté DORS/93-145, art. 16
art. B.02.090, ajouté, DORS/93-603, art. 5
art. B.02.091, ajouté, DORS/93-603, art. 6
art. B.02.100, DORS/78-402, art. 1; DORS/81-565, art. 1; DORS/84-300, art. 14 et 15; DORS/2006-91, art. 1; DORS/2008-142, art. 1(F)
art. B.02.101, DORS/82-768, art. 2; DORS/2006-91, art. 2
art. B.02.104, DORS/93-145, art. 17(F)
art. B.02.106, DORS/96-241, art. 1
art. B.02.108, DORS/84-300, art. 16(A)
art. B.02.120, DORS/81-565, art. 2; DORS/84-300, art. 17
art. B.02.122, DORS/84-300, art. 18
art. B.02.123, DORS/82-768, art. 3
art. B.02.130, DORS/88-418, art. 2; DORS/92-92, art. 1; DORS/2006-91, art. 3
art. B.02.131, DORS/88-418, art. 2
art. B.02.132, DORS/88-418, art. 2
art. B.02.133, abrogé, DORS/88-418, art. 2
art. B.02.134, abrogé, DORS/88-418, art. 2; ajouté, DORS/88-418, art. 4
art. B.02.135, abrogé, DORS/88-418, art. 2; DORS/2000-352, art. 1
art. B.02.136, DORS/86-89, art. 1
art. B.03.002, DORS/82-768, art. 4; DORS/92-626, art. 12
art. B.04.001, DORS/97-263, art. 2
art. B.04.002, DORS/97-263, art. 2
art. B.04.003, DORS/97-263, art. 2
art. B.04.004, DORS/97-263, art. 2
art. B.04.005, abrogé, DORS/79-664, art. 1; DORS/97-263, art. 2
art. B.04.006, DORS/79-664, art. 2; DORS/97-263, art. 2
art. B.04.007, DORS/97-263, art. 2
art. B.04.008, DORS/97-263, art. 2
art. B.04.009, DORS/97-263, art. 2
art. B.04.010, DORS/82-768, art. 5; DORS/97-263, art. 2
art. B.04.011, DORS/82-768, art. 6; DORS/97-263, art. 2
art. B.04.012, ajouté, DORS/97-263, art. 2
art. B.05.003, DORS/90-429, art. 1
art. B.06.001, DORS/80-500, art. 2; DORS/84-440, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. B.06.002, DORS/80-500, art. 2; DORS/84-440, art. 2; DORS/86-178, art. 1(F); DORS/2007-75, art. 1
art. B.06.003, DORS/80-500, art. 2; DORS/82-768, art. 7
art. B.06.004, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.005, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.006, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.007, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.008, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.009, abrogé, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.010, abrogé, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.011, abrogé, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.012, abrogé, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.013, abrogé, DORS/80-500, art. 2
art. B.06.025, DORS/84-300, art. 19(F)
art. B.06.031, DORS/82-768, art. 8
art. B.06.032, DORS/82-768, art. 8
art. B.06.041, DORS/82-768, art. 9; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.042, DORS/82-768, art. 9; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.043, DORS/82-768, art. 9; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.044, DORS/84-440, art. 3
art. B.06.045, DORS/82-768, art. 10; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.046, DORS/84-440, art. 3
art. B.06.046, DORS/82-768, art. 10
art. B.06.047, DORS/84-440, art. 3
art. B.06.048, DORS/84-440, art. 3
art. B.06.049, DORS/82-768, art. 11; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.050, DORS/82-768, art. 11; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.051, DORS/82-768, art. 11; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.052, DORS/84-440, art. 3
art. B.06.053, DORS/82-768, art. 12; DORS/84-440, art. 3
art. B.06.061, DORS/82-1071, art. 3; DORS/84-300, art. 20; DORS/87-640, art. 2
art. B.06.062, DORS/82-768, art. 13
art. B.07.001, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.002, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.003, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.004, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.005, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.006, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.007, DORS/79-659, art. 1; DORS/84-17, art. 2
art. B.07.008, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.009, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.010, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.011, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.012, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.013, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.014, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.015, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.016, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.017, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.018, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.019, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.020, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.021, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.022, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.023, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.024, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.025, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.026, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.027, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.028, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.029, DORS/79-659, art. 1; DORS/84-17, art. 3
art. B.07.030, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.031, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.032, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.033, DORS/78-637, art. 1; DORS/79-659, art. 1
art. B.07.034, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.035, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.036, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.037, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.038, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.039, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.040, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.041, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.042, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.07.043, ajouté, DORS/79-659, art. 1
art. B.08.001.1, ajouté, DORS/92-400, art. 1; DORS/2007-302, art. 1
art. B.08.001.1, « produit du lait », DORS/97-543, art. 1(F); DORS/98-580, art. 1(F)
art. B.08.002, DORS/95-499, art. 1
art. B.08.002.1, DORS/85-623, art. 1
art. B.08.002.2, ajouté, DORS/91-549, art. 1
art. B.08.003, DORS/95-499, art. 2
art. B.08.004, DORS/78-656, art. 1
art. B.08.005, DORS/78-656, art. 2
art. B.08.006, DORS/82-768, art. 14
art. B.08.007, abrogé, DORS/97-148, art. 1
art. B.08.010, DORS/78-656, art. 3; DORS/92-400, art. 2
art. B.08.013, DORS/78-656, art. 4
art. B.08.014, DORS/78-656, art. 5; DORS/80-501, art. 2(F)
art. B.08.014A, DORS/78-656, art. 6; DORS/82-768, art. 15
art. B.08.015, DORS/88-336, art. 3
art. B.08.016, DORS/78-656, art. 7; DORS/82-768, art. 16; DORS/84-762, art. 1
art. B.08.017, DORS/78-656, art. 8; DORS/84-762, art. 2
art. B.08.018, DORS/78-656, art. 9; DORS/82-768, art. 17; DORS/84-762, art. 3
art. B.08.019, DORS/78-656, art. 10
art. B.08.022, DORS/84-762, art. 4
art. B.08.023, DORS/78-656, art. 11; DORS/84-762, art. 5
art. B.08.024, DORS/82-768, art. 18
art. B.08.026, DORS/78-656, art. 12; DORS/82-768, art. 19; DORS/84-762, art. 6
art. B.08.026, DORS/84-300, art. 21
art. B.08.027, DORS/78-656, art. 13
art. B.08.028, DORS/79-23, art. 10; DORS/88-559, art. 16
art. B.08.028.1, ajouté, DORS/85-623, art. 2
art. B.08.029, ajouté, DORS/85-623, art. 2
art. B.08.030, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 3(A)
art. B.08.030, « matière première pasteurisée », DORS/82-768, art. 20
art. B.08.030, « produit laitier », abrogée, DORS/92-400, art. 3(F)
art. B.08.031, DORS/79-752, art. 2
art. B.08.032, DORS/79-752, art. 2; DORS/88-559, art. 17; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 2(A)
art. B.08.033, DORS/79-752, art. 2; DORS/80-632, art. 2; DORS/82-383, art. 2 et 3; DORS/82-566, art. 1; DORS/84-302, art. 1; DORS/86-89, art. 2; DORS/87-640, art. 3; DORS/88-534, art. 2; DORS/89-198, art. 1; DORS/90-469, art. 1; DORS/91-88, art. 1; DORS/92-197, art. 1; DORS/92-400, art. 4; DORS/93-477, art. 1; DORS/94-212, art. 1; DORS/94-417, art. 1; DORS/95-183, art. 1; DORS/97-191, art. 1; DORS/98-458, art. 2; DORS/2000-336, art. 1; DORS/2000-353, art. 4; DORS/2000-417, art. 2; DORS/2001-94, art. 1; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 2 et 4(F)
art. B.08.034, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-383, art. 4; DORS/83-617, art. 1; DORS/84-302, art. 2(A); DORS/84-762, art. 7; DORS/88-534, art. 3; DORS/89-244, art. 1; DORS/90-469, art. 2; DORS/91-88, art. 2; DORS/92-197, art. 2; DORS/93-477, art. 2; DORS/94-212, art. 2; DORS/95-183, art. 2; DORS/97-191, art. 2; DORS/98-458, art. 3; DORS/2000-336, art. 2; DORS/2000-417, art. 3; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 3 et 4(F)
art. B.08.035, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 3; DORS/94-212, art. 3; DORS/95-183, art. 3
art. B.08.036, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.037, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 4; DORS/94-212, art. 4; DORS/95-183, art. 4
art. B.08.038, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 5; DORS/94-212, art. 5; DORS/95-183, art. 5; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.039, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 6; DORS/94-212, art. 6; DORS/95-183, art. 6; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.040, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. B.08.041, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 2; DORS/92-400, art. 5
art. B.08.041.1, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 3; DORS/92-400, art. 6; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.041.2, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 4; DORS/92-400, art. 7; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.041.3, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071, art. 4; DORS/91-409, art. 5; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.041.4, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071, art. 5; DORS/91-409, art. 6; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.041.5, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 8
art. B.08.041.6, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 9
art. B.08.041.7, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.041.8, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.044, remplacé, DORS/78-405, art. 1; DORS/79-752, art. 3
art. B.08.048, remplacé, DORS/78-405, art. 2; DORS/82-768, art. 21; DORS/84-17, art. 4
art. B.08.049, DORS/79-752, art. 4; DORS/89-555, art. 1
art. B.08.050, DORS/95-281, art. 1
art. B.08.051, DORS/81-60, art. 4; DORS/92-197, art. 7; DORS/94-212, art. 7; DORS/95-183, art. 7; DORS/98-458, art. 4; DORS/2001-94, art. 2; DORS/2005-98, art. 7
art. B.08.054, DORS/82-768, art. 22
art. B.08.056, remplacé, DORS/92-400, art. 10
art. B.08.057, remplacé, DORS/92-400, art. 10
art. B.08.061, DORS/92-400, art. 11; DORS/97-543, art. 2(F); DORS/2007-75, art. 2; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.062, DORS/82-768, art. 23; DORS/92-400, art. 12
art. B.08.063, DORS/92-400, art. 13; DORS/97-543, art. 3(F); DORS/98-580, art. 1; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.071, DORS/92-400, art. 14; DORS/97-543, art. 4(F); DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.08.072, DORS/82-768, art. 24; DORS/92-400, art. 15
art. B.08.073, DORS/79-529, art. 5
art. B.08.074, DORS/88-559, art. 18
art. B.08.075, DORS/79-662, art. 2; DORS/82-1071, art. 6; DORS/88-419, art. 1
art. B.08.076, DORS/88-559, art. 19
art. B.08.077, ajouté, DORS/78-876, art. 1; DORS/80-500, art. 3; DORS/81-60, art. 5; DORS/92-197, art. 8; DORS/94-212, art. 8; DORS/95-183, art. 8; DORS/98-458, art. 5; DORS/2005-98, art. 7
art. B.09.001, DORS/85-179, art. 1
art. B.09.003, DORS/78-655, art. 1
art. B.09.005, DORS/97-263, art. 3
art. B.09.007, DORS/84-300, art. 22(A)
art. B.09.008, DORS/84-300, art. 23(A)
art. B.09.010, DORS/98-458, art. 7(F)
art. B.09.012, DORS/84-300, art. 24; abrogé, DORS/97-148, art. 2
art. B.09.013, DORS/78-401, art. 1(F); DORS/84-300, art. 25(F)
art. B.09.015, DORS/78-655, art. 2(F)
art. B.09.016, DORS/81-60, art. 6; DORS/93-466, art. 1; DORS/84-300, art. 26(F); DORS/93-466, art. 1
art. B.09.017, DORS/94-38, art. 1; DORS/95-350, art. 1; DORS/96-160, art. 1
art. B.09.020, DORS/78-698, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 20
art. B.09.021, DORS/79-663, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 20
art. B.10.005, DORS/84-300, art. 27(A); DORS/86-1112, art. 1
art. B.10.008, DORS/84-300, art. 28
art. B.10.026, DORS/82-768, art. 25; DORS/84-300, art. 29(F); DORS/91-149, art. 1
art. B.10.071, DORS/92-626, art. 11
art. B.11.001, DORS/78-478, art. 1
art. B.11.001.1, ajouté, DORS/87-374, art. 1
art. B.11.002, DORS/79-660, art. 1; DORS/84-300, art. 30; DORS/95-435, art. 1; DORS/97-561, art. 1
art. B.11.003, DORS/84-300, art. 31
art. B.11.005, DORS/82-768, art. 26
art. B.11.009, DORS/82-768, art. 27
art. B.11.010, DORS/82-768, art. 27
art. B.11.015, abrogé, DORS/97-151, art. 19
art. B.11.016, DORS/82-768, art. 28
art. B.11.017, DORS/82-768, art. 28
art. B.11.040, DORS/82-768, art. 29
art. B.11.041, DORS/82-768, art. 29
art. B.11.050, DORS/97-561, art. 2
art. B.11.051, DORS/84-300, art. 32
art. B.11.101, DORS/84-300, art. 33
art. B.11.102, DORS/84-300, art. 34; DORS/95-436, art. 1
art. B.11.103, abrogé, DORS/79-252, art. 1
art. B.11.104, abrogé, DORS/79-252, art. 1
art. B.11.105, abrogé, DORS/97-151, art. 20
art. B.11.120, DORS/78-402, art. 2; DORS/84-300, art. 35; DORS/90-87, art. 1; DORS/92-591, art. 1
art. B.11.123, DORS/90-87, art. 2
art. B.11.124, DORS/84-300, art. 36(A); DORS/86-1112, art. 2; DORS/90-87, art. 3
art. B.11.125, DORS/82-768, art. 30; DORS/90-87, art. 4
art. B.11.126, DORS/82-768, art. 31; DORS/90-87, art. 5
art. B.11.127, DORS/82-768, art. 32; DORS/90-87, art. 6
art. B.11.128, DORS/82-768, art. 33; DORS/90-87, art. 7
art. B.11.128A, DORS/90-87, art. 8; DORS/91-90, art. 1
art. B.11.130, DORS/89-198, art. 2; DORS/91-124, art. 3
art. B.11.133, DORS/78-637, art. 2
art. B.11.134, DORS/79-660, art. 2
art. B.11.150, ajouté, DORS/78-478, art. 2
art. B.11.151, ajouté, DORS/78-478, art. 2
art. B.11.201, DORS/92-400, art. 16
art. B.11.202, DORS/92-400, art. 17
art. B.11.223, DORS/84-300, art. 37(A)
art. B.11.250, DORS/84-300, art. 38(F)
art. B.12.001, DORS/80-633, art. 1 et 2; DORS/82-768, art. 34
art. B.12.002, DORS/84-300, art. 39(F); DORS/88-336, art. 3
art. B.12.003, DORS/84-300, art. 40(F); DORS/88-336, art. 3
art. B.12.004, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 35
art. B.12.005, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 36
art. B.12.006, ajouté, DORS/80-633, art. 3
art. B.12.007, ajouté, DORS/80-633, art. 3
art. B.12.008, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/2000-353, art. 5(A)
art. B.12.009, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/2000-353, art. 5(A)
art. B.13.001, DORS/78-402, art. 3; DORS/78-698, art. 2; DORS/80-632, art. 3; DORS/82-383, art. 5; DORS/84-300, art. 41(A); DORS/89-145, art. 1; DORS/92-63, art. 1; DORS/92-94, art. 1; DORS/94-227, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 3; DORS/96-527, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-151, art. 21; DORS/97-558, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/98-550, art. 1; DORS/2003-130, art. 1
art. B.13.002, DORS/98-550, art. 2
art. B.13.004, abrogé, DORS/79-252, art. 2
art. B.13.005, DORS/78-402, art. 4; DORS/80-632, art. 4; DORS/82-383, art. 6; DORS/92-63, art. 2; DORS/92-94, art. 2; DORS/94-227, art. 2; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 4; DORS/97-122, art. 2; DORS/97-151, art. 22; DORS/97-558, art. 2; DORS/2000-184, art. 63(F); DORS/2003-130, art. 2
art. B.13.007, DORS/82-768, art. 37
art. B.13.010, remplacé, DORS/78-403, art. 3
art. B.13.010.1, ajouté, DORS/86-320, art. 1; DORS/98-458, art. 7(F)
art. B.13.011, DORS/84-300, art. 42
art. B.13.021, DORS/2003-130, art. 3
art. B.13.014, DORS/82-768, art. 38
art. B.13.020, ajouté, DORS/89-170, art. 1
art. B.13.021, DORS/78-402, art. 5; DORS/79-251, art. 2; DORS/82-383, art. 7 et 8; DORS/84-300, art. 43(A); DORS/92-94, art. 3; DORS/92-63, art. 3; DORS/94-227, art. 3; DORS/97-122, art. 3; DORS/97-558, art. 3; DORS/2003-130, art. 3; DORS/2007-302, art. 4(F)
art. B.13.022, DORS/78-698, art. 3; DORS/87-704, art. 1; DORS/89-170, art. 2; DORS/89-198, art. 3; DORS/98-550, art. 3
art. B.13.023, abrogé, DORS/79-252, art. 3
art. B.13.024, abrogé, DORS/79-252, art. 3

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. B.13.026, DORS/89-170, art. 3
art. B.13.028, abrogé, DORS/97-151, art. 23
art. B.13.029, DORS/79-251, art. 3
art. B.13.052, DORS/94-37, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 5; DORS/96-527, art. 2; DORS/98-550, art. 4 et 5
art. B.13.060, ajouté, DORS/83-858, art. 1; DORS/89-145, art. 2; DORS/98-458, art. 7(F)
art. B.14.001, « agent de remplissage », ajoutée, DORS/86-875, art. 1(F)
art. B.14.001, « remplissage », DORS/82-768, art. 39; abrogée, DORS/86-875, art. 1(F)
art. B.14.004, DORS/92-725, art. 2; DORS/97-516, art. 2
art. B.14.005, DORS/94-262, art. 2
art. B.14.007, DORS/80-13, art. 1; DORS/82-913, art. 1; DORS/86-875, art. 2(F)
art. B.14.009, DORS/79-251, art. 4; DORS/80-13, art. 2; DORS/82-596, art. 1; DORS/88-336, art. 3; DORS/94-567, art. 1
art. B.14.013, DORS/97-148, art. 3
art. B.14.014, DORS/80-500, art. 4; DORS/88-336, art. 3; DORS/97-148, art. 3
art. B.14.015, DORS/82-768, art. 40
art. B.14.016, DORS/88-336, art. 3
art. B.14.017, abrogé, DORS/2003-292, art. 2
art. B.14.018, DORS/2003-6, art. 79
art. B.14.019, DORS/95-548, art. 7(F)
art. B.14.020, ajouté, DORS/94-262, art. 3
art. B.14.021, ajouté, DORS/94-262, art. 3
art. B.14.030, DORS/78-637, art. 3; DORS/79-251, art. 5(F); DORS/80-13, art. 3; DORS/82-768, art. 41; DORS/86-875, art. 3
art. B.14.030A, DORS/86-875, art. 3
art. B.14.031, DORS/79-251, art. 6; DORS/80-13, art. 4; DORS/82-596, art. 2; DORS/84-300, art. 45(A); DORS/88-336, art. 2 et 3; DORS/92-725, art. 3; DORS/97-151, art. 24
art. B.14.032, DORS/80-13, art. 5; DORS/82-768, art. 42; DORS/88-336, art. 3; DORS/92-725, art. 4; DORS/97-151, art. 25; DORS/97-516, art. 3
art. B.14.032A, DORS/84-300, art. 46
art. B.14.032AA, DORS/86-875, art. 4
art. B.14.033, DORS/80-13, art. 6
art. B.14.034, DORS/78-637, art. 4; DORS/80-13, art. 7; DORS/86-875, art. 5
art. B.14.035, DORS/80-13, art. 8
art. B.14.037, DORS/80-500, art. 5
art. B.14.040, DORS/79-251, art. 7; DORS/82-768, art. 43
art. B.14.041, DORS/79-251, art. 7
art. B.14.041, DORS/82-768, art. 44 et 45
art. B.14.061, DORS/97-148, art.4
art. B.14.062, DORS/78-401, art. 2(A); DORS/78-874, art. 1; DORS/80-501, art. 3; DORS/82-768, art. 46; DORS/97-148, art. 5
art. B.14.063, ajouté, DORS/78-874, art. 2
art. B.14.064, ajouté, DORS/78-874, art. 2
art. B.14.065, ajouté, DORS/78-874, art. 2
art. B.14.066, ajouté, DORS/78-874, art. 2
art. B.14.067, ajouté, DORS/78-874, art. 2
art. B.14.068, ajouté, DORS/78-874, art. 2
art. B.14.070, DORS/82-768, art. 47
art. B.14.071, DORS/82-768, art. 47
art. B.14.072, DORS/78-403, art. 4(F); DORS/88-336, art. 3
art. B.14.073, DORS/82-768, art. 48
art. B.14.074, DORS/82-768, art. 49
art. B.14.075, DORS/82-768, art. 50; DORS/84-300, art. 47(F)
art. B.14.076, DORS/82-768, art. 51
art. B.14.077, DORS/82-768, art. 52; DORS/84-300, art. 48(A)
art. B.14.078, DORS/82-768, art. 53
art. B.14.079, DORS/82-768, art. 54
art. B.14.085, DORS/82-768, art. 55
art. B.14.086, DORS/82-768, art. 56
art. B.14.087, DORS/82-768, art. 57
art. B.14.088, DORS/82-768, art. 58
art. B.14.089, DORS/82-768, art. 59
art. B.14.090, DORS/82-768, art. 60; DORS/98-458, art. 7(F)
art. B.15.000, DORS/86-178, art. 2
art. B.15.001, remplacé, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1 et 2; DORS/79-250, art. 1 à 25; DORS/84-300, art. 49(A)
art. B.15.002, ajouté, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1; DORS/81-83, art. 2; DORS/83-410, art. 1; DORS/97-313, art. 2; DORS/98-98, art. 1;DORS/2005-67, art. 1; DORS/2008-181, art. 3 et 4; DORS/2008-182, art. 2 et 4
art. B.15.003, ajouté, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1; DORS/91-255, art. 1
partie B, titre 15, Tableau I, DORS/78-404, art. 2; DORS/86-258, art. 1; DORS/89-243, art. 1 et 2; DORS/91-149, art. 2; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6(F)
partie B, titre 15, Tableau II, DORS/78-404, art. 3 à 19; DORS/78-639, art. 1 à 3; DORS/79-665, art. 1 à 20; DORS/80-499, art. 1 à 9; DORS/81-83, art. 3; DORS/81-565, art. 3; DORS/81-761, art. 1 et 2; DORS/82-748, art. 1; DORS/82-749, art. 1; DORS/82-913, art. 2 et 3; DORS/82-1071, art. 7 et 8; DORS/83-265, art. 1 et 2; DORS/83-266, art. 1; DORS/84-301, art. 1; DORS/84-302, art. 3; DORS/84-474, art. 1; DORS/84-801, art. 1; DORS/84-912, art. 1 à 3; DORS/86-89, art. 3; DORS/86-1112, art. 3; DORS/87-254, art. 1; DORS/87-640, art. 4; DORS/88-99, art. 1 et 2; DORS/88-154, art. 1; DORS/88-633, art. 1 et 2; DORS/88-634, art. 1 et 2; DORS/89-198, art. 5; DORS/89-198, art. 4(F); DORS/89-413, art. 1 et 2; DORS/89-414, art. 1 et 2; DORS/90-267, art. 1; DORS/91-89, art. 1; DORS/91-124, art. 4; DORS/91-194, art. 1; DORS/91-288, art. 1; DORS/91-442, art. 1; DORS/91-443, art. 1; DORS/91-520, art. 1; DORS/92-65, art. 1; DORS/92-345, art. 1; DORS/92-591, art. 2; DORS/92-723, art. 1; DORS/93-26, art. 1; DORS/93-221, art. 1; DORS/93-222, art. 1 à 3; DORS/93-243, art. 5 à 8; DORS/93-268, art. 1; DORS/93-269, art. 1; DORS/93-270, art. 1; DORS/93-476, art. 1; DORS/94-28, art. 1; DORS/94-183, art. 1; DORS/94-184, art. 1; DORS/94-385, art. 1; DORS/94-393, art. 1; DORS/94-418, art. 1; DORS/94-477, art. 1; DORS/94-566, art. 1; DORS/94-631, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6(F); DORS/94-780, art. 1; DORS/95-57, art. 1; DORS/95-58, art. 1; DORS/95-301, art. 1; DORS/95-544, art. 1 et 2; DORS/96-65, art. 1; DORS/96-87, art. 1; DORS/96-97; DORS/96-261, art. 1; DORS/96-498, art. 1; DORS/96-500, art. 1; DORS/96-501, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-186, art. 1et 2; DORS/97-187, art. 1; DORS/97-188, art. 1; DORS/97-189, art. 1; DORS/97-190, art. 1; DORS/97-366, art. 1; DORS/97-403, art. 1; DORS/97-404, art. 1; DORS/97-405, art. 1; DORS/97-411, art. 1; DORS/97-412, art. 1; DORS/97-413, art. 1; DORS/97-507, art. 1; DORS/97-522, art. 1; DORS/97-523, art. 1; DORS/97-524, art. 1; DORS/98-107, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/99-282, art. 1; DORS/99-283, art. 1; DORS/99-284, art. 1; DORS/99-285, art. 1; DORS/99-286, art. 1; DORS/99-287, art. 1; DORS/99-288, art. 1; DORS/99-314, art. 1; DORS/99-315, art. 1; DORS/99-316, art. 1; DORS/99-420, art. 1 à 10 et 12 et 13; DORS/2000-47, art. 1; DORS/2000-48, art. 1; DORS/2000-147, art. 1; DORS/2000-148, art.1; DORS/2000-149, art. 1; DORS/2000-150, art. 1; DORS/2000-151, art. 1; DORS/2000-152, art. 1; DORS/2000-153, art. 1; DORS/2000-154, art. 1; DORS/2000-155, art. 1; DORS/2000-156, art. 1; DORS/2000-157, art. 1; DORS/2000-192, art. 1; DORS/2000-193, art. 1; DORS/2000-194, art. 1; DORS/2000-195, art. 1; DORS/2000-196, art. 1; DORS/2000-349, art. 1; DORS/2000-350, art. 1; DORS/2000-351, art. 1; DORS/2000-353, art. 6; DORS/2001-68, art. 1; DORS/2001-69, art. 1; DORS/2001-70, art. 1; DORS/2001-223, art. 1; DORS/2001-319, art. 1; DORS/2001-346, art. 1; DORS/2001-347, art. 1; DORS/2001-348, art. 1; DORS/2001-349, art. 1; DORS/2001-350, art. 1; DORS/2001-351, art. 1;

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

DORS/2001-352, art. 1; DORS/2001-453, art. 1; DORS/2001-454, art. 1; DORS/2001-455, art. 1; DORS/2001-456, art. 1; DORS/2001-457, art. 1; DORS/2001-458, art. 1; DORS/2001-459, art. 1; DORS/2001-460, art. 1; DORS/2001-461, art. 1; DORS/2001-514, art. 1; DORS/2001-515, art. 1; DORS/2002-56, art. 1; DORS/2002-57, art. 1; DORS/2002-58, art. 1; DORS/2002-59, art. 1; DORS/2002-200, art. 1 à 44; DORS/2002-207, art. 1; DORS/2002-350, art. 1; DORS/2002-382, art. 1 et 2; DORS/2002-383, art. 1; DORS/2002-384, art. 1; DORS/2002-385, art. 1; DORS/2002-386, art. 1; DORS/2002-387, art. 1; DORS/2002-388, art. 1; DORS/2002-389, art. 1; DORS/2002-390, art. 1; DORS/2002-404, art. 1; DORS/2002-405, art. 1; DORS/2002-406, art. 1; DORS/2002-407, art. 1; DORS/2002-408, art. 1; DORS/2003-157, art. 1; DORS/2003-158, art. 1; DORS/2003-159, art. 1; DORS/2003-160, art. 1; DORS/2003-168, art. 1; DORS/2003-169, art. 1; DORS/2003-170, art. 1; DORS/2003-190, art. 1; DORS/2003-329, art. 1; DORS/2003-331, art. 1(F); DORS/2003-370, art. 1; DORS/2003-371, art. 1; DORS/2003-372, art. 1; DORS/2004-47, art. 1; DORS/2004-48, art. 1; DORS/2004-49, art. 1; DORS/2004-50, art. 1; DORS/2004-51, art. 1; DORS/2004-52; DORS/2004-235, art. 1; DORS/2004-236, art. 1; DORS/2004-245, art. 1; DORS/2004-246, art. 1; DORS/2004-247, art. 1; DORS/2004-248, art. 1; DORS/2004-262, art. 1; DORS/20005-65, art. 1; DORS/2005-66, art. 1; DORS/2005-68, art. 1; DORS/2005-82, art. 1; DORS/2005-83, art. 1; DORS/2005-84, art. 1; DORS/2005-85, art. 1; DORS/2005-86, art. 1; DORS/2005-87, art. 1; DORS/2005-88, art. 1; DORS/2005-89, art. 1; DORS/2005-90, art. 1; DORS/2005-91, art. 1; DORS/2005-92, art. 1; DORS/2005-93, art. 1; DORS/2005-94, art. 1; DORS/2005-96, art. 1; DORS/2005-273, art. 1; DORS/2005-209, art. 1; DORS/2005-396, art. 1 à 4; DORS/2005-397, art. 1; DORS/2005-398, art. 1; abrogé, DORS/2008-182, art. 3 et 4

partie B, titre 15, Tableau III, DORS/91-255, art. 2; DORS/92-591, art. 3; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6(F); DORS/2002-52, art. 1 à 12; DORS/2008-274, art. 1 à 8

partie B, titre 15, Table IV, DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6(F)

partie B, titre 15, Table V, DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6(F)

partie B, titre 15, Table VIII, DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6(F)

art. B.16.004, abrogé, DORS/97-148, art. 6

art. B.16.007, DORS/87-640, art. 5

art. B.16.100, DORS/78-656, art. 14 et 15; DORS/78-874, art. 4; DORS/78-876, art. 2 à 4; DORS/79-285, art. 1 à 4; DORS/79-660, art. 3 à 20; DORS/79-662, art. 3 à 17; DORS/79-664, art. 3 à 13; DORS/79-752, art. 5 à 10; DORS/80-500, art. 6 et 7; DORS/80-501, art. 4; DORS/80-632, art. 4 à 13; DORS/81-60, art. 7 à 11; DORS/81-83, art. 4; DORS/81-565, art. 4 et 6; DORS/81-617, art. 3; DORS/81-934, art. 2 à 15; DORS/82-383, art. 9 à 12; DORS/82-406, art. 1; DORS/82-566, art. 2 et 4; DORS/82-596, art. 3 à 9; DORS/82-913, art. 4 et 5; DORS/82-1071, art. 9 à 22; DORS/83-410, art. 2 et 3; DORS/83-584, art. 1; DORS/83-932, art. 3 et 6; DORS/84-17, art. 5 et 6; DORS/84-300, art. 50(A); DORS/84-302, art. 4; DORS/84-440, art. 4; DORS/84-441, art. 1; DORS/84-541, art. 1; DORS/84-602, art. 1 à 3; DORS/84-762, art. 8 à 10; DORS/84-801, art. 2 à 6; DORS/85-179, art. 2 à 4; DORS/85-623, art. 3; DORS/86-89, art. 4 à 9; DORS/86-178, art. 3 à 7; DORS/86-1020, art. 1; DORS/86-1112, art. 4 à 9; DORS/86-1125, art. 1 et 2; DORS/87-5, art. 1; DORS/87-138, art. 1 et 2; DORS/87-254, art. 1 et 2; DORS/87-640, art. 6 à 8; DORS/88-99, art. 3; DORS/88-281, art. 1; DORS/88-418, art. 5; DORS/88-419, art. 2 à 4; DORS/88-534, art. 4 à 6; DORS/89-175, art. 2; DORS/89-197, art. 1; DORS/89-198, art. 6 à 16; DORS/89-555, art. 2 et 3; DORS/90-24, art. 1 à 3; DORS/90-87, art. 9 à 12 DORS/90-469, art. 3; DORS/90-667, art. 1; DORS/91-88, art. 3 et 4; DORS/91-90, art. 2; DORS/91-124, art. 5 à 12; DORS/91-149, art. 3; DORS/91-186, art. 1; DORS/91-409, art. 7; DORS/91-487, art. 1; DORS/91-527, art. 4; DORS/91-691, art. 1; DORS/91-710, art. 1; DORS/92-63, art. 4; DORS/92-64, art. 1; DORS/92-93, art. 2; DORS/92-94, art. 4; DORS/92-106, art. 1; DORS/92-195, art. 1; DORS/92-197, art. 9; DORS/92-226, art. 1; DORS/92-229, art. 1; DORS/92-231, art. 1; DORS/92-344, art. 1 à 5; DORS/92-518, art. 1; DORS/92-591, art. 4 à 6; DORS/92-725, art. 5; DORS/93-276, art. 4 à 12; DORS/93-445, art. 1; DORS/93-466, art. 2 à 4; DORS/93-477, art. 3 à 5; DORS/94-29, art. 1; DORS/94-38, art. 2; DORS/94-141, art. 1; DORS/94-182, art. 1; DORS/94-212, art. 9; DORS/94-227, art. 4 à 10; DORS/94-262, art. 4 à 12; DORS/94-329, art. 1; DORS/94-416, art. 1; DORS/94-417, art. 2; DORS/94-552, art. 1; DORS/94-567, art. 2; DORS/94-625, art. 5; DORS/94-689 [annexe i], art. 6(F) et 7 à 17; DORS/94-712, art. 1; DORS/94-723, art. 1; DORS/94-779, art. 3; DORS/95-65, art. 1; DORS/95-183, art. 9; DORS/95-281, art. 2 à 7; DORS/95-434, art. 1; DORS/95-435, art. 2; DORS/95-436, art. 2 et 3; DORS/95-493, art. 1; DORS/95-525, art. 1 et 2; DORS/95-592, art. 1; DORS/96-160, art. 2; DORS/96-241, art. 2; DORS/96-497, art. 1; DORS/96-499, art. 1; DORS/96-259, art. 1; DORS/96-260, art. 1; DORS/96-375, art. 1; DORS/96-376, art. 1; DORS/96-377, art. 1; DORS/96-378, art. 1; DORS/97-29, art. 1; DORS/97-30, art. 1; DORS/97-81, art. 1; DORS/97-82, art. 1; DORS/97-88, art. 1; DORS/97-122, art. 4 à 5; DORS/97-148, art. 7; DORS/97-191, art. 3 et 4; DORS/97-263, art. 4 à 25; DORS/97-508, art. 1 et 2; DORS/97-509, art. 1; DORS/97-512, art. 3 et 4; DORS/97-513, art. 1; DORS/97-516, art. 4; DORS/97-558, art. 4; DORS/97-561, art. 3; DORS/97-562, art. 1; DORS/98-454, art. 1; DORS/98-458, art. 6 et 7(F); DORS/98-459, art. 1; DORS/98-580, art. 1(F); DORS/99-96, art. 1; DORS/99-97, art. 1; DORS/99-289, art. 1 à 4; DORS/99-420, art. 11; DORS/2000-50, art. 1; DORS/2000-146, art. 1 à 3; DORS/2000-336, art. 3 à 5; DORS/2000-353, art. 7(F) et 8(F); DORS/2000-417, art. 4; DORS/2001-94, art. 3; DORS/2003-130, art. 4; DORS/2003-156, art. 1; DORS/2004-84, art. 1; DORS/2004-261, art. 2; DORS/2005-98, art. 3 à 8; DORS/2005-316, art. 1 à 11; DORS/2005-394, art. 1 à 6; DORS/2005-395, art. 1 à 5; DORS/2006-91, art. 4 à 20; DORS/2007-75, art. 3 à 8; DORS/2007-76, art. 1 à 3; DORS/2007-176, art. 7; DORS/2007-225, art. 1; DORS/2007-302, art. 4(F)

art. B.17.001, DORS/79-662, art. 18; DORS/86-1125, art. 3; DORS/97-151, art. 26

art. B.17.002, abrogé, DORS/79-662, art. 18

art. B.18.008, DORS/84-300, art. 44(A)

art. B.18.015, DORS/84-300, art. 51

art. B.18.016, DORS/78-402, art. 8

art. B.18.018, DORS/94-83, art. 1

art. B.18.027, DORS/84-300, art. 52

art. B.19.001, DORS/93-243, art. 9

art. B.20.002, DORS/82-768, art. 61

art. B.20.003, DORS/82-768, art. 61

art. B.20.004, DORS/82-768, art. 61

art. B.20.005, ajouté, DORS/90-429, art. 2

art. B.21.002, « remplissage », DORS/82-768, art. 62

art. B.21.003, DORS/84-300, art. 53; DORS/88-534, art. 7; DORS/91-149, art. 4; DORS/97-562. art. 2; DORS/2000-353, art. 9(F)

art. B.21.004, remplacé, DORS/88-534, art. 8; DORS/91-149, art. 4

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. B.21.006, DORS/80-13, art. 9; DORS/81-60, art. 12; DORS/84-602, art. 4; DORS/86-1020, art. 2; DORS/89-197, art. 2; DORS/92-344, art. 6; DORS/93-276, art. 13; DORS/94-141, art. 2; DORS/94-567, art. 3; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 18(A); DORS/97-151, art. 27; DORS/97-562, art. 3; DORS/2005-316, art. 12; DORS/2007-76, art. 4
art. B.21.020, DORS/82-768, art. 63
art. B.21.021, DORS/95-493, art. 2; DORS/97-562, art. 4(F); DORS/2007-76, art. 5
art. B.21.022, abrogé, DORS/79-252, art. 4
art. B.21.023, abrogé, DORS/79-252, art. 4
art. B.21.025, DORS/80-13, art. 10; DORS/82-566, art. 5; DORS/82-768, art. 64; DORS/89-198, art. 17; DORS/94-567, art. 4
art. B.21.027, DORS/82-768, art. 65; DORS/97-148, art. 8
art. B.21.031, DORS/82-768, art. 66
art. B.22.002, DORS/80-13, art. 11
art. B.22.003, DORS/80-13, art. 12
art. B.22.006, DORS/81-934, art. 16; DORS/94-262, art. 13
art. B.22.008, DORS/82-768, art. 67; DORS/84-300, art. 54(A); DORS/86-875, art. 6
art. B.22.009, DORS/87-626, art. 2
art. B.22.011, ajouté, DORS/94-262, art. 14
art. B.22.012, ajouté, DORS/94-262, art. 14
art. B.22.016, ajouté, DORS/78-874, art. 3
art. B.22.017, ajouté, DORS/78-874, art. 3
art. B.22.018, ajouté, DORS/78-874, art. 3
art. B.22.019, ajouté, DORS/78-874, art. 3
art. B.22.020, DORS/82-768, art. 68; abrogé, DORS/86-875, art. 7
art. B.22.021, DORS/80-13, art. 13; DORS/82-596, art. 10; DORS/94-567, art. 5
art. B.22.022, DORS/84-300, art. 55
art. B.22.025, DORS/82-768, art. 69
art. B.22.026, DORS/78-403, art. 28(F); DORS/88-336, art. 3
art. B.22.027, DORS/82-768, art. 70
art. B.22.029, DORS/82-768, art. 71
art. B.22.032, DORS/82-768, art. 72; DORS/84-300, art. 56
art. B.22.033, DORS/82-768, art. 73
art. B.22.038, ajouté, DORS/96-259, art. 2
art. B.23.003, DORS/81-60, art. 13; DORS/86-1125, art. 4
art. B.23.004, DORS/86-1125, art. 5
art. B.23.005, DORS/86-1125, art. 6(F)
art. B.23.006, DORS/86-1125, art. 7
art. B.23.007, DORS/82-768, art. 74
art. B.23.008, ajouté, DORS/82-541, art. 1
art. B.24.001, « changement majeur », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
art. B.24.001, « date limite d'utilisation », DORS/94-35, art. 1; abrogée, DORS/95-474, art. 3
art. B.24.001, « hôpital », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
art. B.24.001, « médecin », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
art. B.24.001, « pharmacien », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
art. B.24.001, « poids corporel cible », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
art. B.24.001, « régime à très faible teneur en énergie », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
art. B.24.001, « repas préemballé », abrogée, DORS/95-474, art. 3
art. B.24.001, « substitut de repas », abrogée, DORS/95-474, art. 3
art. B.24.001, DORS/78-64, art. 1; DORS/78-698, art. 4
art. B.24.003, DORS/78-64, art. 2; DORS/78-698, art. 5; DORS/84-334, art. 1; DORS/86-178, art. 8(A); DORS/90-830, art. 5; DORS/94-35, art. 2; DORS/95-444, art. 1; DORS/95-474, art. 4; DORS/2003-11, art. 21
art. B.24.004, DORS/78-64, art. 3; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.005, DORS/78-64, art. 4; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.006, DORS/78-64, art. 4; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.007, DORS/78-64, art. 5; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.008, DORS/78-64, art. 6; DORS/83-344, art. 1; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.009, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 2; DORS/88-559, art. 21; DORS/93-276, art. 14; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.010, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 3; DORS/88-559, art. 22; DORS/93-276, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.011, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 4; DORS/88-559, art. 23; DORS/93-276, art. 16; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.012, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 5; DORS/88-559, art. 24; DORS/93-276, art. 17; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.013, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 25; DORS/95-172, annexe I, partie II, art. 3; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.014, ajouté, DORS/78-64, art. 7; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
art. B.24.015, ajouté, DORS/78-698, art. 6; abrogé, DORS/88-559, art. 26
art. B.24.016, ajouté, DORS/78-698, art. 6; abrogé, DORS/88-559, art. 26
art. B.24.017, ajouté, DORS/78-698, art. 6; DORS/94-35, art. 3
art. B.24.018, ajouté, DORS/95-444, art. 2
art. B.24.019, ajouté, DORS/95-444, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 23
art. B.24.031, DORS/78-698, art. 5
art. B.24.100, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/78-698, art. 7
art. B.24.101, ajouté, DORS/78-64, art. 7
art. B.24.102, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/78-698, art. 8; DORS/82-768, art. 75; DORS/87-640, art. 9(F); DORS/90-830, art. 6(F)
art. B.24.103, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 27
art. B.24.106, DORS/84-440, art. 5(A)
art. B.24.200, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/80-13, art. 14; DORS/95-474, art. 5
art. B.24.201, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
art. B.24.202, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 28; DORS/95-474, art. 5
art. B.24.203, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 29; DORS/95-474, art. 5; DORS/2003-11, art. 24
art. B.24.204, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
art. B.24.205, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
art. B.24.301, ajouté, DORS/94-35, art. 4
art. B.24.302, ajouté, DORS/94-35, art. 4
art. B.24.303, ajouté, DORS/94-35, art. 4
art. B.24.304, ajouté, DORS/94-35, art. 4
art. B.24.305, ajouté, DORS/94-35, art. 4
art. B.24.306, ajouté, DORS/94-35, art. 4
art. B.25.001, « changement majeur », ajoutée, DORS/90-174, art. 1
art. B.25.001, « date limite d'utilisation », DORS/90-174, art. 1
art. B.25.001, « date limite d'utilisation », DORS/78-637, art. 5
art. B.25.001, « préparation pour nourrissons », DORS/78-637, art. 5
art. B.25.001, « succédané de lait humain nouveau », ajoutée, DORS/90-174, art. 1
art. B.25.001, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.002, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.003, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.004, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.005, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.006, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.007, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.008, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.009, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.010, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.011, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.012, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.013, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.014, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.015, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.016, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.017, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.018, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.019, abrogé, DORS/83-933, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. B.25.020, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.021, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.022, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.023, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.024, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.025, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.026, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.027, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.028, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.029, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.030, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.031, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.032, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.033, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.034, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.035, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.036, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.037, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.038, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.039, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.040, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.041, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.042, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.043, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.044, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.045, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2
art. B.25.046, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2
art. B.25.047, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2; DORS/2003-11, art. 25
art. B.25.048, abrogé, DORS/83-933, art. 1; ajouté, DORS/90-174, art. 2
art. B.25.049, abrogé, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.050, DORS/83-933, art. 1; abrogé, DORS/90-174, art. 2
art. B.25.051, DORS/83-933, art. 1
art. B.25.052, DORS/78-637, art. 6; DORS/82-768, art. 76; DORS/83-933, art. 1
art. B.25.053, DORS/78-637, art. 7; DORS/83-933, art. 1
art. B.25.054, DORS/78-637, art. 7; DORS/83-933, art. 1
art. B.25.055, abrogé, DORS/78-637, art. 7; DORS/83-933, art. 1
art. B.25.056, DORS/78-637, art. 8; DORS/83-933, art. 1
art. B.25.057, DORS/83-933, art. 1; DORS/88-559, art. 30
art. B.25.058, DORS/78-637, art. 9(F); DORS/83-933, art. 1
art. B.25.059, DORS/83-933, art. 1; abrogé, DORS/88-424, art. 1; ajouté, DORS/2003-11, art. 26
art. B.25.060, DORS/83-933, art. 1; abrogé, DORS/88-424, art. 2; DORS/90-174, art. 3
art. B.25.061, DORS/83-933, art. 1; DORS/90-174, art. 4
art. B.25.062, DORS/83-933, art. 1; DORS/90-24, art. 4; DORS/91-149, art. 6; DORS/97-559, art. 1; DORS/98-458, art. 7(F)
partie B, titre 25, Table I, DORS/78-637, art. 10
art. B.26.001, ajouté, DORS/89-175, art. 3
art. B.26.002, ajouté, DORS/89-175, art. 3
art. B.26.003, ajouté, DORS/89-175, art. 3
art. B.26.004, ajouté, DORS/89-175, art. 3
art. B.26.005, ajouté, DORS/89-175, art. 3; DORS/98-458, art. 7(F)
art. B.27.001, ajouté, DORS/89-309, art. 1
art. B.27.002, ajouté, DORS/89-309, art. 2; DORS/91-149, art. 7
art. B.27.003, ajouté, DORS/89-309, art. 3
art. B.27.004, ajouté, DORS/89-309, art. 3
art. B.27.005, ajouté, DORS/89-309, art. 1
art. B.28.001, ajouté, DORS/99-392, art. 1
art. B.28.002, ajouté, DORS/99-392, art. 1
art. B.28.003, ajouté, DORS/99-392, art. 1
art. C.01.001, DORS/87-484, art. 1; DORS/95-411, art. 1; DORS/96-240, art. 1
art. C.01.001, « date limite d'utilisation », DORS/80-543, art. 1; DORS/92-654, art. 1
art. C.01.001, « délai d'attente », ajoutée, DORS/95-411, art. 1
art. C.01.001, « dose normale pour adulte », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
art. C.01.001, « dose normale pour enfants », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
art. C.01.001, « emballage protège-enfants », ajoutée, DORS/86-93, art. 1; DORS/87-484, art. 1
art. C.01.001, « fiche d'observation », ajoutée, DORS/95-521, art. 1
art. C.01.001, « groupe d'essai », DORS/87-484, art. 1
art. C.01.001, « marque nominative », ajoutée, DORS/93-202, art. 1
art. C.01.001, « nom usuel », DORS/93-202, art. 1
art. C.01.001, « produit d'acétaminophène », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
art. C.01.001, « produit de salicylate », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
art. C.01.001, « réaction indésirable à une drogue », ajoutée, DORS/95-521, art. 1
art. C.01.001, « réaction indésirable grave à une drogue », ajoutée, DORS/95-521, art. 1; remplacée, DORS/97-543, art. 5
art. C.01.001, « réaction indésirable grave et imprévue à une drogue », DORS/95-521, art. 1
art. C.01.001, « récipient immédiat », ajoutée, DORS/96-399, art. 1
art. C.01.001A, remplacé, DORS/78-423, art. 1; DORS/93-407, art. 1; abrogé, DORS/98-423, art. 1
art. C.01.002, DORS/87-565, art. 1; DORS/88-182, art. 1; DORS/88-482, art. 1(F); DORS/90-173, art. 1(F)
art. C.01.003, DORS/80-544, art. 1
art. C.01.004, DORS/80-543, art. 2; DORS/81-334, art. 1(A); DORS/85-715, art. 2; DORS/89-229, art. 1; DORS/90-216, art. 1; DORS/90-586, art. 1 et 2; DORS/92-654, art. 2; DORS/93-202, art. 2; DORS/97-228, art. 1 et 26; DORS/97-515, art. 1; DORS/2000-219, art. 1; DORS/2001-181, art. 4
art. C.01.004.1, DORS/82-524, art. 1; DORS/93-475, art. 1; DORS/97-12, art. 2
art. C.01.005, DORS/81-248, art. 1; DORS/93-202, art. 3; DORS/98-423, art. 2; DORS/2001-181, art. 4
art. C.01.008, abrogé, DORS/80-544, art. 2
art. C.01.011, DORS/93-243, art. 10
art. C.01.012, DORS/89-455, art. 2; DORS/94-36, art. 1
art. C.01.014, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/93-202, art. 4; DORS/97-12, art. 3
art. C.01.014.1, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/98-423, art. 3
art. C.01.014.2, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 1; DORS/98-423, art. 4
art. C.01.014.3, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/98-423, art. 5; DORS/98-423, art. 5
art. C.01.014.4, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 2; DORS/98-423, art. 6
art. C.01.014.5, ajouté, DORS/81-248, art. 2
art. C.01.014.6, ajouté, DORS/81-248, art. 2
art. C.01.014.7, ajouté, DORS/81-248, art. 2
art. C.01.015, DORS/82-429, art. 2; DORS/89-455, art. 3; DORS/94-36, art. 2; DORS/98-423, art. 7
art. C.01.016, DORS/78-424, art. 1(F); DORS/82-429, art. 3; abrogé, DORS/89-455, art. 3; ajouté, DORS/95-521, art. 2
art. C.01.017, ajouté, DORS/95-521, art. 2; abrogé, DORS/89-455, art. 3
art. C.01.018, abrogé, DORS/89-455, art. 3
art. C.01.021, DORS/78-422, art. 1; DORS/80-544, art. 3; DORS/84-145, art. 1; DORS/85-715, art. 3; DORS/85-966, art. 2; DORS/88-94, art. 1; DORS/89-229, art. 2; DORS/89-548, art. 1
art. C.01.024, DORS/84-145, art. 2; DORS/90-587, art. 1
art. C.01.027, DORS/81-358, art. 1; DORS/84-145, art. 3; DORS/85-715, art. 4(F); DORS/85-966, art. 3; DORS/93-202, art. 5; DORS/93-411, art. 1; DORS/94-409, art. 1
art. C.01.028, DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 2(F); DORS/93-411, art. 2
art. C.01.029, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 2; DORS/88-323, art. 3(F); DORS/90-587, art. 2; DORS/93-468, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. C.01.030, DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 4(F); DORS/2003-196, art. 104
art. C.01.031, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-16, art. 1; DORS/93-468, art. 2
art. C.01.031.1, DORS/86-93, art. 2; abrogé, DORS/87-484, art. 3
art. C.01.031.2, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 4; DORS/88-323, art. 5(F); DORS/93-468, art. 3
art. C.01.036, remplacé, DORS/78-423, art. 2; DORS/89-229, art. 3
art. C.01.036.1, ajouté, DORS/78-875, art. 1
art. C.01.037, DORS/86-93, art. 4; DORS/87-484, art. 5; DORS/88-323, art. 6; DORS/90-587, art. 3
art. C.01.038, DORS/79-512, art. 1; DORS/88-173, art. 1
art. C.01.039, DORS/97-12, art. 4
art. C.01.040, DORS/89-229, art. 4; DORS/94-460, art. 1
art. C.01.040.1, ajouté, DORS/78-422, art. 2; DORS/78-801, art. 1; DORS/81-334, art. 2(F); DORS/89-176, art. 1; DORS/92-662, art. 1
art. C.01.040.2, ajouté, DORS/84-949, art. 1; DORS/86-590, art. 1(A); DORS/95-431, art. 1; DORS/2002-369, art. 1; DORS/2005-95, art. 1
art. C.01.041, DORS/78-424, art. 2; DORS/80-543, art. 3; DORS/93-202, art. 6; DORS/93-407, art. 2
art. C.01.041.1, ajouté, DORS/78-424, art. 3
art. C.01.041.2, ajouté, DORS/78-424, art. 3
art. C.01.041.3, ajouté, DORS/78-424, art. 3
art. C.01.041.4, ajouté, DORS/78-424, art. 3
art. C.01.042, DORS/78-424, art. 4
art. C.01.044, remplacé, DORS/78-424, art. 5; DORS/93-202, art. 7; DORS/93-407, art. 3
art. C.01.045, DORS/93-407, art. 4
art. C.01.046, DORS/93-202, art. 8; DORS/93-407, art. 5; DORS/2001-181, art. 1(A)
art. C.01.047, abrogé, DORS/80-543, art. 4
art. C.01.048, DORS/93-202, art.; DORS/97-228, art. 2 et 26
art. C.01.049, DORS/93-202, art. 10
art. C.01.051, DORS/82-524, art. 2; DORS/93-202, art. 11
art. C.01.052, abrogé, DORS/82-524, art. 2
art. C.01.053, abrogé, DORS/82-524, art. 2
art. C.01.054, abrogé, DORS/82-524, art. 2
art. C.01.055, abrogé, DORS/82-524, art. 2
art. C.01.056, remplacé, DORS/78-424, art. 6; abrogé, DORS/82-524, art. 2
art. C.01.061, DORS/82-429, art. 4; DORS/89-455, art. 4; DORS/97-228, art. 3 et 26
art. C.01.062, DORS/92-131, art. 1; DORS/92-591, art. 7; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 19(A); DORS/95-530, annexe I, partie II, art. 2; DORS/98-423, art. 8
art. C.01.063, abrogé, DORS/96-399, art. 2
art. C.01.065, DORS/86-552, art. 1; DORS/90-586, art. 3; DORS/93-202, art. 12; DORS/96-399, art. 3
art. C.01.067, DORS/81-335, art. 1; DORS/96-399, art. 4
art. C.01.068, DORS/85-715, art. 5; DORS/92-654, art. 3
art. C.01.069, DORS/96-399, art. 5
art. C.01.071, DORS/2001-181, art. 2
art. C.01.081, abrogé, DORS/80-544, art. 4
art. C.01.085, abrogé, DORS/80-544, art. 5
art. C.01.101, DORS/78-422, art. 3; DORS/78-800, art. 1
art. C.01.121, abrogé, DORS/80-544, art. 6
art. C.01.122, abrogé, DORS/80-544, art. 6
art. C.01.401, DORS/80-544, art. 7; DORS/92-654, art. 4
art. C.01.402, abrogé, DORS/92-654, art. 4
art. C.01.410, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.411, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.412, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.420, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.421, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.422, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.430, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.431, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.432, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.440, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.441, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.442, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.450, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.451, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.452, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.460, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.461, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.462, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.470, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.471, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.472, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.480, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.490, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.491, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.492, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.493, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.494, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.495, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.496, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.497, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.510, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.511, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.512, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.513, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.520, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.521, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.522, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.530, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.531, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.532, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.540, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.541, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.542, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.550, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.551, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.552, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.560, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.561, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.562, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.563, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.570, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.571, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.572, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.580, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.590, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.591, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.592, abrogé, DORS/80-544, art. 8
art. C.01.600, DORS/80-543, art. 5
art. C.01.601, DORS/93-202, art. 13 abrogé, DORS/93-407, art. 6
art. C.01.604, DORS/80-543, art. 6
art. C.01.605, DORS/80-543, art. 7; DORS/92-654, art. 5
art. C.01.606, DORS/88-378, art. 1; DORS/92-664, art. 2; DORS/93-467, art. 1
art. C.01.606.1, ajouté, DORS/90-327, art. 1
art. C.01.607, DORS/80-543, art. 8
art. C.01.610.1, ajouté, DORS/85-539, art. 1; DORS/85-685, art. 2; remplacé, DORS/91-546, art. 1; DORS/94-568, art. 2; DORS/97-510, art. 2; DORS/2003-292, art. 3
art. C.01.610.2, ajouté, DORS/91-546, art. 1
art. C.01.611, DORS/93-467, art. 2
art. C.01.612, abrogé, DORS/94-568, art. 3
art. C.01A.001, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.001, « accord de reconnaissance mutuelle », ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
art. C.01A.001, « agent antimicrobien », ajoutée, DORS/2004-282, art. 1
art. C.01A.001, « autorité réglementaire », ajoutée, DORS/2000-120, art. 1; DORS/2002-368, art. 1
art. C.01A.001, « bâtiment reconnu », ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
art. C.01A.001, « certificat de lot », ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
art. C.01A.001, « monographie de classe », ajoutée, DORS/98-7, art. 1
art. C.01A.001, « MRA country », DORS/2002-368, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. C.01A.001, « pays participant », ajoutée, DORS/2002-368, art. 1(F)
art. C.01A.001, « pays signataire », ajoutée, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 1; DORS/2002-368, art. 1(F)
art. C.01A.001, « site », ajoutée, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 1; DORS/2002-368, art. 1
art. C.01A.001, « vendre en gros », DORS/2002-368, art. 1
art. C.01A.002, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/98-7, art. 2; DORS/2001-203, art. 1; DORS/2004-282, art. 2
art. C.01A.003, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/2002-368, art. 2
art. C.01A.004, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 4; DORS/2002-368, art. 3
art. C.01A.005, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 2; DORS/2002-368, art. 4
art. C.01A.006, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.007, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.008, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 3; DORS/2002-368, art. 5
art. C.01A.009, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 1
art. C.01A.010, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.011, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 4; DORS/2000-120, art. 4
art. C.01A.012, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.013, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.014, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 5; DORS/2002-368, art. 6
art. C.01A.015, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 6; DORS/2002-368, art. 7
art. C.01A.016, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.017, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.018, ajouté, DORS/97-12, art. 5
art. C.01A.019, ajouté, DORS/97-12, art. 5; DORS/97-298, art. 4; DORS/2000-120, art. 7; DORS/2002-368, art. 8
art. C.02.001, ajouté, DORS/82-524, art. 3; abrogé, DORS/97-12, art. 5.1
art. C.02.002, « drogue », DORS/97-12, art. 6
art. C.02.002, « gaz médical », ajoutée, DORS/85-754, art. 1
art. C.02.002, « importateur », ajoutée, DORS/97-12, art. 6
art. C.02.002, « matériel d'emballage », DORS/89-174, art. 1(F)
art. C.02.002, « matériel de conditionnement », abrogée, DORS/89-174, art. 1(F)
art. C.02.002, « produire », DORS/89-174, art. 1(F); abrogée, DORS/97-12, art. 6
art. C.02.002, « spécifications », DORS/89-174, art. 1
art. C.02.002, ajouté, DORS/82-524, art. 3
art. C.02.002.1, ajouté, DORS/2004-282, art. 3
art. C.02.003, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 7; DORS/2000-120, art. 8
art. C.02.004, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 8
art. C.02.005, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 9
art. C.02.006, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/85-754, art. 2; DORS/97-12, art. 52
art. C.02.007, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 10 et 53
art. C.02.008, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 11
art. C.02.009, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 59
art. C.02.010, ajouté, DORS/82-524, art. 3; ajouté, DORS/84-303, art. 1; DORS/97-12, art. 12 et 60
art. C.02.011, ajouté, DORS/82-524, art. 3; ajouté, DORS/84-303, art. 1; DORS/97-12, art. 13
art. C.02.012, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 13; DORS/2000-120, art. 9; DORS/2002-368, art. 9
art. C.02.013, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 55; DORS/2000-120, art. 10
art. C.02.014, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 14 et 55
art. C.02.015, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 15
art. C.02.016, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8
art. C.02.017, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 2(F); DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 56
art. C.02.018, ajouté, DORS/82-524, art. 3
art. C.02.019, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 16 et 57; DORS/2000-120, art. 11; DORS/2002-368, art. 10
art. C.02.020, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 3(F); DORS/89-174, art. 8; DORS/97-12, art. 17 et 52; DORS/97-12, art. 60
art. C.02.021, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8; DORS/92-654, art. 6; DORS/97-12, art. 18
art. C.02.022, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; DORS/97-12, art. 18
art. C.02.023, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; DORS/97-12, art. 18
art. C.02.024, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 19 et 53
art. C.02.025, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 4(F); DORS/92-654, art. 8; DORS/97-12, art. 20
art. C.02.026, ajouté, DORS/82-524, art. 3
art. C.02.027, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58
art. C.02.028, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58
art. C.02.029, DORS/97-12, art. 21
art. C.02.030, ajouté, DORS/85-754, art. 3
art. C.03.001, « drogue », DORS/97-12, art. 22
art. C.03.001, « fabriquant », abrogée, DORS/97-12, art. 22
art. C.03.001, « licence », abrogée, DORS/97-12, art. 22
art. C.03.001, « licence canadienne », abrogée, DORS/97-12, art. 22
art. C.03.001.1, ajouté, DORS/97-12, art. 23
art. C.03.002, abrogé, DORS/97-12, art. 24
art. C.03.003, DORS/93-202, art. 14; abrogé, DORS/97-12, art. 24
art. C.03.004, abrogé, DORS/97-12, art. 24
art. C.03.005, abrogé, DORS/97-12, art. 24
art. C.03.006, DORS/97-12, art. 25 et 67; DORS/97-298, art. 2
art. C.03.007, abrogé, DORS/97-12, art. 26
art. C.03.008, abrogé, DORS/97-12, art. 26
art. C.03.009, abrogé, DORS/97-12, art. 26
art. C.03.010, abrogé, DORS/97-12, art. 26
art. C.03.011, abrogé, DORS/97-12, art. 26
art. C.03.012, DORS/97-12, art. 27
art. C.03.013, DORS/97-12, art. 27
art. C.03.014, DORS/79-236, art. 1; DORS/93-202, art. 15; DORS/97-12, art. 28
art. C.03.015, ajouté, DORS/80-543, art. 9; DORS/97-12, art. 61; DORS/2001-181, art. 4
art. C.03.030, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.031, abrogé, DORS/80-544, art. 10; abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.032, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.033, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.034, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.035, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.036, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.037, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.038, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.039, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.040, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.041, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.042, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.043, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.044, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.045, abrogé, DORS/81-335, art. 2
art. C.03.050, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.051, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.052, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.053, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.054, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.055, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.056, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.057, DORS/80-545, art. 1; abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.058, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.059, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.060, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.061, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.062, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.063, DORS/80-545, art. 2; abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.064, abrogé, DORS/82-769, art. 4

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. C.03.065, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.066, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.067, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.068, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.069, DORS/80-545, art. 3; abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.070, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.071, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.072, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.073, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.074, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.075, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.076, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.077, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.078, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.079, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.080, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.081, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.082, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.083, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.084, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.085, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.086, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.087, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.088, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.089, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.090, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.091, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.092, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.094, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.095, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.096, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.097, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.098, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.099, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.100, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.101, abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.102, DORS/80-545, art. 4; abrogé, DORS/82-769, art. 4
art. C.03.150, abrogé, DORS/82-769, art. 7
art. C.03.151, abrogé, DORS/82-769, art. 7
art. C.03.152, abrogé, DORS/82-769, art. 7
art. C.03.153, abrogé, DORS/82-769, art. 7
art. C.03.154, abrogé, DORS/82-769, art. 7
art. C.03.155, abrogé, DORS/82-769, art. 7
art. C.03.156, abrogé, DORS/82-769, art. 7
art. C.03.175, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.176, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.177, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.178, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.179, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.180, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.181, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.182, abrogé, DORS/82-769, art. 13
art. C.03.201, DORS/97-12, art. 29
art. C.03.202, DORS/79-236, art. 2; DORS/93-202, art. 16; DORS/97-12, art. 54, 58 et 62; DORS/2001-203, art. 2
art. C.03.203, DORS/79-236, art. 3; DORS/93-202, art. 17; DORS/97-12, art. 54, 58 et 62
art. C.03.204, DORS/97-12, art. 30
art. C.03.205, ajouté, DORS/79-236, art. 4
art. C.03.206, ajouté, DORS/79-236, art. 4
art. C.03.207, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/97-12, art. 58
art. C.03.208, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 18; DORS/97-12, art. 58 et 62; DORS/2001-203, art. 3
art. C.03.209, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 19; DORS/97-12, art. 58
art. C.04.001, « drogue » DORS/97-12, art. 31
art. C.04.001, « fabriquant » abrogée, DORS/97-12, art. 31
art. C.04.001, « licence » abrogée, DORS/97-12, art. 31
art. C.04.001, « licence canadienne » abrogée, DORS/97-12, art. 31
art. C.04.001.1, DORS/97-12, art. 32
art. C.04.002, DORS/97-12, art. 33
art. C.04.004, DORS/93-202, art. 20; abrogé, DORS/97-12, art. 34
art. C.04.005, abrogé, DORS/97-12, art. 34
art. C.04.006, abrogé, DORS/97-12, art. 34
art. C.04.007, DORS/97-12, art. 35; DORS/97-12, art. 67; DORS/97-298, art. 3
art. C.04.008, abrogé, DORS/97-12, art. 36
art. C.04.009, abrogé, DORS/97-12, art. 36
art. C.04.010, abrogé, DORS/97-12, art. 36
art. C.04.011, abrogé, DORS/97-12, art. 36
art. C.04.012, abrogé, DORS/97-12, art. 36
art. C.04.013, DORS/97-12, art. 63
art. C.04.014, DORS/97-12, art. 37
art. C.04.015, DORS/97-12, art. 37
art. C.04.016, DORS/97-12, art. 38
art. C.04.017, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.018, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.019, DORS/78-424, art. 7; DORS/93-202, art. 21; DORS/97-12, art. 39, 54 et 58
art. C.04.020, ajouté, DORS/80-543, art. 10; DORS/97-12, art. 40; DORS/2001-181, art. 4
art. C.04.027, DORS/85-715, art. 6
art. C.04.052, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.053, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.065, DORS/90-217, art. 1; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.071, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.072, DORS/97-12, art. 41
art. C.04.073, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.074, DORS/97-12, art. 65
art. C.04.075, DORS/97-12, art. 65
art. C.04.076, DORS/97-12, art. 63
art. C.04.077, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.078, DORS/97-12, art. 63
art. C.04.079, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.101, DORS/95-411, art. 2; DORS/97-12, art. 42
art. C.04.102, DORS/97-12, art. 63
art. C.04.110, DORS/2006-2, art. 1(F)
art. C.04.111, DORS/97-12, art. 43
art. C.04.112, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.113, DORS/97-12, art. 63
art. C.04.112, DORS/97-12, art. 63
art. C.04.116, DORS/2006-2, art. 2
art. C.04.117, DORS/97-12, art. 44
art. C.04.119, DORS/2006-2, art. 3
art. C.04.129, DORS/97-12, art. 45
art. C.04.130, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.131, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.133, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.134, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.135, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.136, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.163, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.165, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.167, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.183, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.185, DORS/97-12, art. 65
art. C.04.188, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.231, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.232, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.233, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.234, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.235, DORS/81-334, art. 3
art. C.04.236, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.237, DORS/97-12, art. 61
art. C.04.238, DORS/97-12, art. 46
art. C.04.300, abrogé, DORS/81-335, art. 3
art. C.04.301, abrogé, DORS/81-335, art. 3
art. C.04.400, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.400, « donneur », DORS/85-1022, art. 1
art. C.04.401, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 2; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.402, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 2; DORS/97-12, art. 47; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.403, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 3; DORS/2006-353, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. C.04.404, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 3; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.405, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 3; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.406, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 3; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.407, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 3; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.408, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 3; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.409, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 4; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.410, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 5; DORS/95-203, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.411, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.412, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.413, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/97-12, art. 48; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.414, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 6; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.415, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 6; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.416, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 7; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.417, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 8; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.418, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.419, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 9; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.420, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 10; DORS/97-12, art. 61; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.421, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.422, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.423, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.424, ajouté, DORS/78-545, art. 1; abrogé, DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.425, ajouté, DORS/78-545, art. 1; abrogé, DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.426, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 11; DORS/97-12, art. 49; abrogé, DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.427, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 12; abrogé, DORS/97-12, art. 50; abrogé, DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.428, ajouté, DORS/78-545, art. 1; DORS/85-1022, art. 13; DORS/97-12, art. 61; abrogé, DORS/2006-353, art. 1
art. C.04.550, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.551, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.552, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.553, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 7
art. C.04.554, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.555, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 2; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.556, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.557, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 8
art. C.04.558, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.559, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.560, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.561, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 3; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.562, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.563, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 9; DORS/88-323, art. 7
art. C.04.564, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.565, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.566, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.567, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 4; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.568, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.569, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 10
art. C.04.570, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.571, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.572, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.573, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 5; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.574, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.575, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.576, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.577, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.578, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 64
art. C.04.579, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.580, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 6; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.581, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.582, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 11
art. C.04.583, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.584, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.585, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.586, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.587, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.588, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 7; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.589, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.590, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.591, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.592, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.593, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 64
art. C.04.594, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.595, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 8; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.596, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.597, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.598, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.599, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.600, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.601, ajouté, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 9; DORS/97-12, art. 61
art. C.04.602, ajouté, DORS/82-769, art. 4
art. C.04.650, ajouté, DORS/82-769, art. 7; DORS/97-12, art. 65
art. C.04.651, ajouté, DORS/82-769, art. 7; DORS/97-12, art. 65
art. C.04.652, ajouté, DORS/82-769, art. 7; DORS/97-12, art. 65
art. C.04.653, ajouté, DORS/82-769, art. 7; DORS/97-12, art. 65
art. C.04.654, ajouté, DORS/82-769, art. 7 et 9; DORS/97-12, art. 65
art. C.04.655, ajouté, DORS/82-769, art. 7 et 10
art. C.04.656, ajouté, DORS/82-769, art. 7 et 11; DORS/97-12, art. 64
art. C.04.656, DORS/95-203, art. 10
art. C.04.675, ajouté, DORS/82-769, art. 13
art. C.04.676, ajouté, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 58
art. C.04.677, ajouté, DORS/82-769, art. 3; DORS/97-12, art. 58; remplacé, DORS/97-543, art. 6
art. C.04.678, ajouté, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 64
art. C.04.679, ajouté, DORS/82-769, art. 13
art. C.04.680, ajouté, DORS/82-769, art. 13; DORS/93-202, art. 22
art. C.04.681, ajouté, DORS/82-769, art. 13
art. C.04.682, ajouté, DORS/82-769, art. 13; DORS/82-769, art. 15
art. C.04.683, ajouté, DORS/82-769, art. 13
art. C.05.001, abrogé, DORS/97-12, art. 51; ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.002, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.003, abrogé, DORS/97-12, art. 51; ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.004, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.005, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.006, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.007, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.008, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.009, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.010, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.011, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.012, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.013, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.014, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.015, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.016, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.017, ajouté, DORS/2001-203, art. 4
art. C.05.061, abrogé, DORS/97-12, art. 51

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. C.05.062, DORS/93-202, art. 23; abrogé, DORS/97-12, art. 51
art. C.05.063, abrogé, DORS/95-203, art. 11
art. C.05.064, abrogé, DORS/97-12, art. 51
art. C.05.065, abrogé, DORS/97-12, art. 51
art. C.05.066, abrogé, DORS/95-203, art. 12
art. C.05.067, abrogé, DORS/97-12, art. 51
art. C.06.001, DORS/80-544, art. 11; DORS/97-515, art. 2
art. C.06.002, DORS/82-429, art. 5
art. C.06.003, DORS/82-429, art. 6
art. C.06.004, DORS/82-429, art. 7
art. C.06.100, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.101, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.140, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.141, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.142, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.150, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.151, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.152, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.153, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.154, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.155, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.156, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.157, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.158, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.159, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.160, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.180, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.181, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.182, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.183, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.230, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.231, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.232, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.233, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.240, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.241, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.242, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.251, DORS/82-429, art. 8
art. C.06.252, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.260, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.261, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.262, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.263, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.264, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.270, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.271, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.272, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.273, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.274, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.275, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.276, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.277, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.278, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.279, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.06.280, abrogé, DORS/80-544, art. 12
art. C.07.001, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.002, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.003, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.004, abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.005, abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.006, abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.007, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.008, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.009, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.010, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.07.011, ajouté, DORS/2005-141, art. 1
art. C.08.001, DORS/95-172, art. 4
art. C.08.001.1, ajouté, DORS/95-411, art. 3
art. C.08.002, DORS/85-143, art. 1; DORS/93-202, art. 24; DORS/95-411, art. 4
art. C.08.002.1, ajouté, DORS/95-411, art. 5
art. C.08.003, DORS/85-143, art. 2; DORS/93-202, art. 25; DORS/95-411, art. 6
art. C.08.003.1, ajouté, DORS/95-411, art. 6; DORS/2001-203, art. 5
art. C.08.004, DORS/95-411, art. 6
art. C.08.004.1, ajouté, DORS/95-411, art. 6; DORS/2006-241, art. 1
art. C.08.005, DORS/87-511, art. 1; DORS/95-411, art. 7; DORS/2001-203, art. 6
art. C.08.005.1, DORS/92-543, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 20(F); DORS/95-411, art. 8; DORS/99-689, art. 20; DORS/2001-203, art. 7
art. C.08.006, DORS/95-411, art. 9; DORS/2001-203, art. 8
art. C.08.007, DORS/95-411, art. 10; DORS/99-521, art. 3
art. C.08.008, DORS/95-411, art. 11; DORS/99-521, art. 4
art. C.08.009, « méthode de production », DORS/95-411, art. 12(F)
art. C.08.009, DORS/2001-203, art. 9
art. C.08.017, DORS/2001-203, art. 10
art. C.09.022, DORS/99-441, art. 1
art. C.10.005, DORS/78-423, art. 3; DORS/84-145, art. 5 et 6; DORS/85-551, art. 1; DORS/97-228, art. 4 et 26; DORS/97-543, art. 7
art. C.10.009, DORS/95-411, art. 13
partie C, titre 10, annexe, DORS/78-423, art. 4
art. D.01.001, « apport quotidien recommandé », ajoutée, DORS/88-559, art. 31
art. D.01.001, « produit préemballé », ajoutée, DORS/88-559, art. 31
art. D.01.001, DORS/88-559, art. 31; DORS/96-259, art. 3; DORS/2003-11, art. 27
art. D.01.002, remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/2003-11, art. 28
art. D.01.003, remplacé, DORS/88-559, art. 32
art. D.01.004, remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/96-259, art. 9; DORS/2003-11, art. 29
art. D.01.005, remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/96-259, art. 9
art. D.01.006, remplacé, DORS/88-559, art. 32
art. D.01.007, remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/2003-11, art. 30
art. D.01.008, abrogé, DORS/88-559, art. 32
art. D.01.013, ajouté, DORS/88-559, art. 33; abrogé, DORS/2003-11, art. 31
art. D.02.001, remplacé, DORS/88-559, art. 34
art. D.02.002, remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/96-259, art. 9; DORS/2003-11, art. 34
art. D.02.003, remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/96-259, art. 9; abrogé, DORS/2003-11, art. 34
art. D.02.004, remplacé, DORS/88-559, art. 34
art. D.02.005, remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/2003-11, art. 35
art. D.02.006, remplacé, DORS/88-559, art. 34; abrogé, DORS/2003-11, art. 35
art. D.02.007, abrogé, DORS/88-559, art. 34
art. D.03.001, DORS/88-559, art. 35
art. D.03.002, DORS/78-403, art. 29; DORS/78-478, art. 3; DORS/88-559, art. 36; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 21 et 22; DORS/96-259, art. 8
art. D.04.011, DORS/97-228, art. 5 et 26; DORS/2001-181, art. 3
art. D.05.001, abrogé, DORS/2003-196, art. 106
art. D.05.002, abrogé, DORS/2003-196, art. 106
art. D.05.003, abrogé, DORS/2003-196, art. 106
art. D.05.004, abrogé, DORS/2003-196, art. 106
art. D.05.005, abrogé, DORS/2003-196, art. 106
art. D.05.006, DORS/97-228, art. 6 et 26; abrogé, DORS/2003-196, art. 106
art. D.05.007, abrogé, DORS/2003-196, art. 106
art. D.05.010, DORS/2003-196, art. 107
partie D, titre 1, tableau I, DORS/96-259, art. 4 et 5; DORS/2003-11, art. 32 et 33

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

partie D, titre 2, tableau I, DORS/96-259, art. 6; DORS/2003-11, art. 36
partie D, titre 2, tableau II, ajouté, DORS/96-259, art. 7
partie D, titre 4, abrogé, DORS/2003-196, art. 105
annexe D, DORS/97-560, art. 1
E.01.001, ajouté, DORS/78-422, art. 4
E.01.002, ajouté, DORS/78-422, art. 4
E.01.003, ajouté, DORS/78-422, art. 4
E.01.004, ajouté, DORS/78-422, art. 4
E.01.005, ajouté, DORS/78-422, art. 4
annexe F, DORS/78-423, art. 5; DORS/78-427, art. 11; DORS/85-551, art. 2; DORS/88-511, art. 1 à 11; DORS/90-173, art. 2(F); DORS/92-386, art. 4 à 8; DORS/96-253, art. 1 et 2; DORS/96-306, art. 1; DORS/97-140, art. 1; DORS/97-407, art. 1; DORS/97-410, art. 1 et 2; DORS/97-414, art. 1; DORS/97-543, art. 8 et 9; DORS/97-544, art. 1; DORS/97-567, art. 1; DORS/98-291, art. 1 à 7; DORS/98-292, art. 1; DORS/98-293, art. 1; DORS/98-294, art. 1; DORS/99-370, art. 1 à 4; DORS/99-373, art. 1; DORS/99-374, art. 1 et 2; DORS/99-412, art. 1; DORS/2000-119, art. 1; DORS/2000-124, art. 1; DORS/2000-197, art. 1 et 2; DORS/2000-219, art. 2; DORS/2000-403, art. 1 et 2; DORS/2001-95, art. 1; DORS/2001-531, art. 1; DORS/2002-53, art. 1; DORS/2002-418, art. 1; DORS/2003-34, art. 6 à 8; DORS/2003-36, art. 1; DORS/2003-80, art. 1 et 2; DORS/2003-248, art. 1; DORS/2003-327, art. 1; DORS/2004-108, art. 1; DORS/2005-105, art. 1; DORS/2005-167, art. 1; DORS/2005-270, art. 1; DORS/2005-307, art. 1; DORS/2006-143, art. 1; DORS/2006-144, art. 1 et 2; DORS/2006-211, art. 1; DORS/2006-212, art. 1; DORS/2006-213, art. 1; DORS/2006-214, art. 1; DORS/2006-215, art. 1; DORS/2006-251, art. 1; DORS/2007-36, art. 1; DORS/2007-37, art. 1; DORS/2007-38, art. 1; DORS/2007-39, art. 1; DORS/2007-40, art. 1; DORS/2007-41, art. 1; DORS/2007-42, art. 1 et 2; DORS/2007-83, art. 1; DORS/2007-224, art. 1; DORS/2007-234, art. 1; DORS/2008-35, art. 1; DORS/2008-100, art. 1; DORS/2008-101, art. 1 et 2; DORS/2008-108, art. 1; DORS/2008-204, art. 1; DORS/2008-205, art. 1; DORS/2008-206, art. 1; DORS/2008-207, art. 1; DORS/2008-260, art. 1; DORS/2009-116; DORS/2009-117; DORS/2009-118; DORS/2009-119; DORS/2009-120
art. G.01.001, DORS/97-228, art. 7 et 26
art. G.01.001, « commande écrite », abrogée, DORS/85-550, art. 1
art. G.01.001, « commande verbale », remplacée, DORS/85-550, art. 1
art. G.01.001, « drogue contrôlée », remplacée, DORS/97-228, art. 7 et 26
art. G.01.001, « emballage », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
art. G.01.001, « étiquette », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
art. G.01.001, « implant agricole », ajoutée, DORS/92-386, art. 1
art. G.01.001, « infraction désignée en matière de drogue », DORS/2003-135, art. 2
art. G.01.001, « Loi », DORS/2003-135, art. 2
art. G.01.001, « ministère », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
art. G.01.001, « nom propre », DORS/2003-135, art. 2
art. G.01.001, « pharmacien », DORS/85-550, art. 1; DORS/97-515, art. 2
art. G.01.001, « praticien », abrogée, DORS/97-228, art. 7 et 26
art. G.01.001, « publicité » ou « annonce », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
art. G.01.002, ajouté, DORS/97-515, art. 3; DORS/99-125, art. 1; DORS/2002-34, art. 1
art. G.01.004, ajouté, DORS/92-386, art. 2; remplacé, DORS/97-228, art. 8 et 26
art. G.01.010, DORS/97-228, art. 9 et 26
art. G.02.002.1, ajouté, DORS/97-515, art. 4
art. G.02.014, remplacé, DORS/78-427, art. 1; DORS/97-228, art. 10 et 26
art. G.02.015, DORS/78-427, art. 2
art. G.02.017, abrogé, DORS/78-427, art. 3
art. G.02.019, DORS/88-482, art. 2(F)
art. G.02.024, DORS/85-550, art. 2; DORS/99-125, art. 2
art. G.02.024.1, DORS/2003-135, art. 7 et 8
art. G.02.024.2, DORS/2003-135, art. 3
art. G.02.025, DORS/78-427, art. 4; DORS/85-550, art. 3; DORS/88-482, art. 3(F); DORS/97-228, art. 11 et 26
art. G.03.001, remplacé, DORS/78-427, art. 5; DORS/85-550, art. 4; DORS/97-228, art. 12 et 26
art. G.03.002.1, DORS/2003-135, art. 7 et 8
art. G.03.002.2, DORS/2003-135, art. 4
art. G.03.003, DORS/85-550, art. 5
art. G.03.005, remplacé, DORS/85-550, art. 6
art. G.03.006, DORS/78-427, art. 6; DORS/97-228, art. 13 et 26
art. G.03.007, remplacé, DORS/78-427, art. 7; DORS/97-228, art. 14 et 26
art. G.03.008, DORS/85-550, art. 7
art. G.03.012, remplacé, DORS/85-550, art. 8
art. G.03.014, remplacé, DORS/85-550, art. 9; DORS/99-125, art. 3
art. G.03.015, remplacé, DORS/85-550, art. 10
art. G.03.017, DORS/97-228, art. 15 et 26; DORS/2003-135, art. 5
art. G.03.017.1, DORS/2003-135, art. 5
art. G.03.017.2, DORS/2003-135, art. 5
art. G.03.017.3, DORS/2003-135, art. 5
art. G.03.017.4, abrogé, DORS/2003-135, art. 5
art. G.03.017.5, abrogé, DORS/2003-135, art. 5
art. G.04.001, DORS/99-125, art. 4
art. G.04.002, DORS/88-482, art. 4(F)
art. G.04.003, remplacé, DORS/97-228, art. 16 et 26
art. G.04.004, DORS/88-482, art. 5(F); DORS/97-228, art. 17 et 26; DORS/2003-135, art. 6
art. G.04.004.1, DORS/2003-135, art. 6
art. G.04.004.2, DORS/2003-135, art. 6
art. G.04.004.3, DORS/2003-135, art. 6
art. G.04.004.4, abrogé, DORS/2003-135, art. 6
art. G.04.004.5, abrogé, DORS/2003-135, art. 6
art. G.05.001, DORS/85-550, art. 11; DORS/88-482, art. 6; DORS/97-228, art. 18 et 26
art. G.05.003, remplacé, DORS/85-550, art. 12; DORS/88-482, art. 7
art. G.05.004, ajouté, DORS/78-427, art. 9
art. G.06.001, DORS/99-125, art. 5
art. G.06.002, DORS/85-550, art. 13; DORS/88-482, art. 8(F); DORS/99-125, art. 6
art. G.07.001, DORS/97-228, art. 19 et 26
art. G.07.002, ajouté, DORS/97-228, art. 20 et 26
annexe, Partie G, ajoutée, DORS/78-427, art. 10; DORS/85-550, art. 14(F); DORS/86-678, art. 1; remplacée, DORS/89-381, art. 1; remplacée, DORS/92-386, art. 3; remplacée, DORS/97-228, art. 21 et 26; DORS/2003-34, art. 2 et 3
art. J.01.001, « drogue d'usage restreint », ajoutée, DORS/97-228, art. 22 et 26
art. J.01.002, DORS/97-228, art. 23 et 26; DORS/99-125, art. 7
art. J.01.004.1, ajouté, DORS/97-515, art. 5
art. J.01.021, DORS/85-550, art. 15
art. J.01.033, DORS/99-125, art. 8
art. J.01.035, DORS/97-228, art. 24 et 26
art. J.01.036, ajouté, DORS/97-228, art. 25 et 26
annexe, Partie J, ajoutée, DORS/97-228, art. 25 et 26; DORS/2003-34, art. 34
annexe L, ajouté, DORS/2003-11, art. 37
annexe M, ajouté, DORS/2003-11, art. 37
ERRATUM, DORS/2001-346, Vol. 135, n° 22, p. 2417 (A)

Annexe A de la Loi sur les aliments et drogues et le Règlement sur les instruments médicaux (projet 1539) — Règlement modifiant, DORS/2007-289
(Schedule A to the Food and Drugs Act and the Medical Devices Regulations (Project 1539) — Regulation Amending)

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Annexe D de la Loi sur les aliments et drogues (sang et dérivés du sang) — Règlement modifiant, DORS/2007-120
(Schedule D to the Food and Drugs Act (Blood and Blood Derivatives) — Regulation Amending)

Cosmétiques — Règlement, C.R.C., ch. 869
(Cosmetic Regulations)
art. 2, « contenant protège-enfants », ajoutée, DORS/94-559, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
art. 2, « emballage de sécurité », ajoutée, DORS/85-142, art. 1
art. 2, « appellation INCI », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « contenant décoratif », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « dictionnaire ICI », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « espace principal », ajoutée, DORS/92-16, art. 1
art. 2, « étiquette extérieure », DORS/2004-244, art. 1(F)
art. 2, « fabriquant », DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « ingrédient » ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/2004-244, art. 1(F)
art. 2. « méthode officielle », ajoutée, DORS/81-615, art. 1; DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « projection de la flamme », ajoutée, DORS/92-16, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
art. 2, « retour de flamme », ajoutée, DORS/92-16, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
art. 2, « sous-ministre adjoint », remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9; abrogé, DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « substance végétale », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
art. 4, DORS/95-172, art. 1; abrogé, DORS/2004-244, art. 2
art. 9, DORS/2004-244, art. 3
art. 10, abrogé, DORS/2004-244, art. 4
art. 11, DORS/2004-244, art. 5
art. 14, DORS/89-228, art. 1
art. 15, remplacé, DORS/78-506, art. 1; DORS/85-928, art. 1(F); DORS/92-663, art. 1
art. 15.1, ajouté, DORS/89-228, art. 2; DORS/93-243, art. 1; DORS/2004-244, art. 6
art. 15.2, ajouté, DORS/94-559, art. 2; DORS/2004-244, art. 7
art. 17, DORS/2004-244, art. 8
art. 18, DORS/2004-244, art. 9
art. 19, DORS/2004-244, art. 9
art. 20, DORS/2004-244, art. 10
art. 21, remplacé, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.1, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.2, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.3, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.4, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.5, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 22, DORS/89-228, art. 3; remplacé, DORS/2004-244, art. 11
art. 22.1, ajouté, DORS/89-228, art. 4
art. 24, DORS/89-228, art. 5; remplacé, DORS/2004-244, art. 12; DORS/2007-150, art. 1
art. 25, DORS/81-615, art. 2; DORS/85-928, art. 2; DORS/92-16, art. 2; DORS/2001-272, art. 2 et 9; DORS/2004-244, art. 13 et 14
art. 26, DORS/81-615, art. 3; DORS/82-430, art. 1; DORS/85-928, art. 3; DORS/92-16, art. 3; DORS/2001-272, art. 3 et 9; DORS/2004-244, art. 15
art. 27, DORS/81-615, art. 3; DORS/92-16, art. 4; DORS/2004-244, art. 16
art. 28, DORS/81-615, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 2
art. 28.1, DORS/85-142, art. 2; DORS/89-228, art. 6; DORS/2004-244, art. 17(A)
art. 28.2, ajouté, DORS/94-559, art. 3; DORS/2001-272, art. 4 et 9; DORS/2004-244, art. 18
art. 28.3, DORS/94-559, art. 3; DORS/2004-244, art. 19
art. 28.4, ajouté, DORS/94-559, art. 3; abrogé, DORS/2004-244, art. 19
art. 29, DORS/2004-244, art. 20; DORS/2007-150, art. 2
art. 30, DORS/2004-244, art. 21; DORS/2007-150, art. 3(F)
art. 31, DORS/2004-244, art. 22
art. 32, abrogé, DORS/2004-244, art. 22
annexe, abrogé, DORS/81-615, art. 4; ajouté, DORS/2004-244, art. 23

Exemption de la marihuana (Loi sur les aliments et drogues) — Règlement, DORS/2003-261
(Marihuana Exemption (Food and Drugs Act) Regulations)
art. 2, DORS/2003-388, art. 1
ERRATUM, DORS/2006-197, Vol. 140, n° 20, p. 1406
art. 1, « certificat de système de gestion de la qualité », ajoutée, DORS/2006-197, art. 1 (*voir l'Erratum*)
art. 1, « certificat de système qualité », DORS/2003-173, art. 1; abrogée, DORS/2006-197, art. 1 (*voir l'Erratum*)
art. 1, « commissaire aux brevets », ajoutée, DORS/2005-142, art. 1
art. 1, « décision du Conseil général », ajoutée, DORS/2005-142, art. 1
art. 1, « produits dentaires », DORS/2002-190, art. 1
art. 1, « système de gestion de la qualité », ajoutée, DORS/2006-197, art. 1(F) (*voir l'Erratum*)
art. 21, DORS/2002-190, art. 2
art. 23, DORS/2002-190, art. 3
art. 24, DORS/2002-190, art. 4; DORS/2007-289, art. 3
art. 32, DORS/2003-173, art. 2; DORS/2006-197, art. 2 (*voir l'Erratum*)
art. 32.1, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; remplacé, DORS/2006-197, art. 3 (*voir l'Erratum*)
art. 32.2, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (*voir l'Erratum*)
art. 32.3, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (*voir l'Erratum*)
art. 32.4, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (*voir l'Erratum*)
art. 32.5, ajouté, DORS/2003-173, art. 3
art. 40, DORS/2006-197, art. 4 (*voir l'Erratum*)
art. 43, DORS/2003-173, art. 4
art. 43.1, ajouté, DORS/2003-173, art. 5; DORS/2006-197, art. 4 (*voir l'Erratum*)
art. 43.2, ajouté, DORS/2005-142, art. 2
art. 43.3, ajouté, DORS/2005-142, art. 2
art. 43.4, ajouté, DORS/2005-142, art. 2
art. 43.5, ajouté, DORS/2005-142, art. 2
art. 43.6, ajouté, DORS/2005-142, art. 2
art. 61, DORS/2002-190, art. 5
art. 61.1, ajouté, DORS/2002-190, art. 5
art. 62, abrogé, DORS/2002-190, art. 5
art. 65.1, ajouté, DORS/2002-190, art. 6
art. 78, DORS/2002-190, art. 7
art. 82, DORS/2002-190, art. 8
art. 88, DORS/2002-190, art. 9
art. 97, DORS/2001-217, art. 1
annexe 1, DORS/2007-119, art. 1

Produits de santé naturels — Règlement, DORS/2003-196
(Natural Health Products Regulations)
art. 103.1, ajouté, DORS/2004-119, art. 1
art. 103.2, ajouté, DORS/2007-288, art. 2
art. 103.3, ajouté, DORS/2007-288, art. 2
annexe I, DORS/2005-308, art. 1

Sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation — Règlement, DORS/2007-118
(Safety of Human Cells, Tissues and Organs for Transplantation Regulations)

Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée — Règlement, DORS/96-254
(Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations)
art. 1, « directeur », abrogée, DORS/2000-410, art. 1
art. 1, « directive », ajoutée, DORS/2000-299, art. 1
art. 1, « établissement de santé », ajoutée, DORS/2000-410, art. 1
art. 1, « lignes directrices », abrogée, DORS/2000-299, art. 1
art. 1, « traitement », DORS/2000-299, art. 1
Titre après art. 3, ajouté, DORS/2000-410, art. 2
art. 4, DORS/2000-299, art. 1; DORS/2000-410, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/2000-410, art. 4
art. 6, DORS/2000-410, art. 5
art. 7, DORS/2000-410, art. 6
art. 8, DORS/2000-410, art. 7

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*

Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée — Règlement, DORS/96-254—*Suite*

art. 9, DORS/2000-299, art. 3; DORS/2000-410, art. 8
art. 12, DORS/2000-410, art. 9
art. 13, DORS/2000-410, art. 10
art. 15, DORS/2000-410, art. 11
art. 16, DORS/2000-410, art. 12
art. 17, DORS/2000-410, art. 13
art. 18, DORS/2000-410, art. 14
art. 19, DORS/2000-410, art. 15
art. 20, ajouté, DORS/2000-410, art. 15
art. 21, ajouté, DORS/2000-410, art. 15

ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-3]
(WAR VETERANS ALLOWANCE ACT)

Allocations aux anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1602
(Veterans Allowance Regulations)

art. 2, « allocation au conjoint », abrogée, DORS/2004-68, art. 1
art. 2, « formule de demande », DORS/81-74, art. 1; abrogée, DORS/84-784, art. 1
art. 2, « formule de retenue », ajoutée, DORS/81-74, art. 1; abrogée, DORS/84-510, art. 1
art. 2, « pension de sécurité de la vieillesse », abrogée, DORS/2004-68, art. 1
art. 2, « prestation de sécurité de la vieillesse », ajoutée, DORS/2004-68, art. 1
art. 2, « retenue », ajoutée, DORS/81-74, art. 1
art. 2, « supplément de revenu garanti », abrogée, DORS/2004-68, art. 1
art. 3, DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 1; DORS/2004-68, art. 2
art. 4, DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 2; DORS/2004-68, art. 3
art. 5, DORS/84-510, art. 2; DORS/84-784, art. 3; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 4
art. 6, DORS/84-784, art. 4; DORS/2004-68, art. 5(E)
art. 7, DORS/84-784, art. 4; DORS/2004-68, art. 6
art. 7.1, ajouté, DORS/2004-68, art. 6
art. 8, DORS/84-784, art. 5; DORS/91-308, art. 1; DORS/96-256, art. 1; DORS/2004-68, art. 7
art. 9, DORS/84-784, art. 6; abrogé, DORS/2004-68, art. 8
art. 10, DORS/81-74, art. 2; DORS/84-784, art. 7; DORS/86-391, art. 3; DORS/90-415, art. 1(F); DORS/2004-68, art. 9
art. 10.1, ajouté, DORS/81-74, art. 3; DORS/84-510, art. 3; DORS/86-221, art. 1; DORS/2004-68, art. 10(F)
art. 10.2, ajouté, DORS/86-391, art. 4; DORS/91-308, art. 3; abrogé, DORS/2004-68, art. 11
art. 11, DORS/84-784, art. 8; DORS/86-391, art. 5; DORS/90-415, art. 2; DORS/2004-68, art. 12
art. 12, DORS/81-74, art. 4; DORS/84-510, art. 4; DORS/86-221, art. 2(F); DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 13(E)
art. 13, DORS/79-50, art. 1; DORS/80-569, art. 1; DORS/81-435, art. 1; DORS/83-233, art. 1; DORS/84-510, art. 5; DORS/85-312, art. 1; DORS/86-391, art. 6
art. 14, DORS/84-784, art. 9; DORS/86-632, art. 1; DORS/90-415, art. 3; DORS/91-308, art. 2; DORS/2004-68, art. 14
art. 15, DORS/79-50, art. 2; DORS/80-470, art. 1; DORS/80-569, art. 2; DORS/83-233, art. 2; DORS/84-510, art. 6; DORS/86-221, art. 3(F); DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 14
art. 16, DORS/80-470, art. 2; DORS/83-233, art. 3; DORS/84-510, art. 7; DORS/85-312, art. 2; DORS/86-391, art. 7; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 14
art. 16.1, ajouté, DORS/84-510, art. 8; DORS/84-661, art. 1; DORS/85-312, art. 3; DORS/86-391, art. 8; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 14
art. 17, DORS/81-74, art. 5; DORS/84-510, art. 9; DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 4(F); DORS/87-520, art. 1; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 15
art. 17.1, ajouté, DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 5(F); DORS/86-391, art. 9; DORS/87-520, art. 2; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 16
art. 18, DORS/84-510, art. 10; DORS/84-784, art. 11; DORS/86-221, art. 6(F); abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 19, DORS/84-510, art. 11; DORS/84-784, art. 12; DORS/86-221, art. 7(F); abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 19.1, ajouté, DORS/84-784, art. 12; DORS/85-312, art. 4(F)
art. 20, ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 8; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 21, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 22, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 23, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 24, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 25, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 26, ajouté, DORS/84-510, art. 12; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 27, ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 9; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 28, ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/88-133, art. 1; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 17
art. 29, ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/91-308, art. 3
annexe, DORS/81-74, art. 6
annexe I, ajouté, DORS/81-74, art. 6; abrogé, DORS/84-784, art. 13
annexe II, ajouté, DORS/81-74, art. 6; abrogé, DORS/84-510, art. 13

ALLOCATIONS DE RETRAITE DES PARLEMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. M-5]
(MEMBERS OF PARLIAMENT RETIRING ALLOWANCES ACT)

Allocations de retraite des membres du Parlement — Règlement, C.R.C., ch. 1033
(Members of Parliament Retiring Allowances Regulations)

Titre intégral, DORS/2003-111, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2003-111, art. 2
art. 2, « Loi », DORS/2003-111, art. 3(F)
art. 3, DORS/83-613, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/2003-111, art. 4
art. 7, DORS/2001-354, art. 1
art. 8, DORS/81-881, art. 1
annexe, DORS/81-881, art. 2 à 4

Choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires — Règlement, DORS/96-320
(Former Members of Parliament Elections for Joint and Survivor Benefits Regulations)

art. 4, DORS/2002-304, art. 1(F)
art. 5, DORS/2002-304, art. 2(F)
art. 14, DORS/2002-304, art. 3(F)

Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires — Règlement, DORS/97-568
(Recovery of Overpayments Made to Former Members of Parliament Regulations)

art. 3, DORS/2002-305, art. 1

ALLOCATIONS SPÉCIALES POUR ENFANTS (LOI) [L.C. 1992, ch. 48]
[CHILDREN'S SPECIAL ALLOWANCES ACT]

Allocations spéciales pour enfants — Règlement, DORS/93-12
(Children's Special Allowance Regulations)

art. 3, DORS/97-35, art. 1; DORS/99-326, art. 1
art. 6, DORS/97-35, art. 2; DORS/99-326, art. 2
art. 6.1, ajouté, DORS/99-326, art. 3; abrogé, DORS/2003-161, art. 1
art. 9, DORS/97-35, art. 3

ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]
[FIREARMS ACT]

Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada — Règlement, DORS/98-205
[Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)]
art. 21, remplacé, DORS/98-471, art. 15

Armes à feu des agents publics — Règlement, DORS/98-203
(Public Agents Firearms Regulations)
art. 1, « agence de services publics », remplacée, DORS/2004-265, art. 1
art. 1, « agent public », DORS/2004-265, art. 1
art. 1, « arme à feu d'agence », remplacée, DORS/2004-265, art. 1
art. 1, « arme à feu protégée », remplacée, DORS/2004-265, art. 1
art. 1, « article contrôlé », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1
art. 1, « numéro d'identification », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1
art. 1, « numéro d'identification d'agence », abrogée, DORS/2004-265, art. 1
art. 1, « subdivision », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/2004-265, art. 2
art. 4, remplacé, DORS/2004-265, art. 2
art. 5, remplacé, DORS/2004-265, art. 2
art. 6, remplacé, DORS/2004-265, art. 2
art. 7, DORS/2004-265, art. 3
art. 7.1, ajouté, DORS/2004-265, art. 4
art. 8, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109; art. 2; DORS/2001-9, art. 1; DORS/2002-443, art. 1; DORS/2003-401, art. 1; DORS/2004-265, art. 5; DORS/2005-240, art. 1; DORS/2006-258, art. 1 et 2
art. 8.1, ajouté, DORS/2004-265, art. 6; DORS/2005-240, art. 2; DORS/2006-258, art. 2
art. 9, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2; DORS/2001-9, art. 2; DORS/2002-443, art. 1; DORS/2003-401, art. 1; remplacé, DORS/2004-265, art. 7; DORS/2005-240, art. 3; DORS/2006-258, art. 1
art. 10, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2; DORS/2001-9, art. 3; DORS/2002-443, art. 1; DORS/2003-401, art. 1; DORS/2004-265, art. 8 et 9; DORS/2005-240, art. 4; DORS/2006-258, art. 1
art. 10.1, ajouté, DORS/2004-265, art. 10
art. 10.2, ajouté, DORS/2004-265, art. 10
art. 11, remplacé, DORS/2004-265, art. 11
art. 12, remplacé, DORS/2004-265, art. 11
art. 12.1, ajouté, DORS/2004-265, art. 11
art. 13, remplacé, DORS/2004-265, art. 11
art. 14, remplacé, DORS/2004-265, art. 11
art. 15, remplacé, DORS/2004-265, art. 11
art. 16, remplacé, DORS/2004-265, art. 11; DORS/2005-240, art. 5; DORS/2006-258, art. 1 et 2
art. 17, remplacé, DORS/2004-265, art. 11
art. 18, DORS/98-468, art. 1; DORS/98-471, art. 5; DORS/99-109, art. 1; DORS/2001-9, art. 4; DORS/2002-443, art. 1; DORS/2003-401, art. 1; DORS/2004-265, art. 12; DORS/2005-240, art. 6; DORS/2006-258, art. 3

Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing — Règlement, DORS/98-207
[Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations]
art. 1, « arme de poing prohibée », remplacée, DORS/2004-267, art. 1
art. 4, remplacé, DORS/2004-267, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/2004-267, art. 2
art. 9, DORS/2004-267, art. 3
art. 10, remplacé, DORS/98-471, art. 17

Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées — Règlement, DORS/98-206
[Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations]
art. 1, renuméroté à devenir l'article 1.1 et remplacé, DORS/2004-269, art. 1 et 2
art. 1.1, anciennement l'article 1, *voir* DORS/2004-269, art. 1
art. 1.2, ajouté, DORS/2004-269, art. 3
art. 1.3, ajouté, DORS/2004-269, art. 3
art. 1.4, ajouté, DORS/2004-269, art. 3
art. 1.5, ajouté, DORS/2004-269, art. 3; DORS/2004-270, art. 9
art. 1.6, ajouté, DORS/2004-269, art. 3
art. 6, DORS/2004-269, art. 4
art. 7, remplacé, DORS/98-471, art. 16

Certificats d'enregistrement d'armes à feu — Règlement, DORS/98-201
[Firearms Registration Certificates]
art. 1, « arme à feu de la date de référence », DORS/2004-276, art. 1
art. 1, « arme à feu d'importation spéciale », DORS/2004-276, art. 1
art. 1, « arme de poing prohibée », ajoutée, DORS/2004-276, art. 1
art. 1, « vérificateur autorisé », DORS/2004-276, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2004-276, art. 2
art. 1.2, ajouté, DORS/2004-276, art. 3
art. 2, DORS/2004-276, art. 3
art. 2.1, ajouté, DORS/2004-276, art. 3
art. 2.2, ajouté, DORS/2004-276, art. 3
art. 2.3, ajouté, DORS/2004-276, art. 3
art. 4, DORS/2004-276, art. 4
art. 5, DORS/2004-276, art. 5
art. 6, DORS/2004-276, art. 6
art. 7, DORS/2004-276, art. 7
art. 8, DORS/2004-276, art. 8
art. 10, DORS/2004-276, art. 9
art. 11, DORS/2004-276, art. 10
art. 12, DORS/98-471, art. 3

Clubs de tir et les champs de tir — Règlement, DORS/98-212
[Shooting Clubs and Shooting Ranges Regulations]
art. 1, « arme de poing prohibée », DORS/2004-268, art. 1
art. 2, DORS/2004-268, art. 2
art. 16, DORS/2004-268, art. 3
art. 17, DORS/98-471, art. 21

Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes — Règlement, DORS/98-202
[Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations]
art. 1, « numéro d'identification », ajoutée, DORS/2004-279, art. 1
art. 1, « système d'identification des armes à feu », abrogée, DORS/2004-279, art. 1
art. 1, « vérificateur autorisé », abrogée, DORS/2004-279, art. 1
art. 1, « vérifié », abrogée, DORS/2004-279, art. 1
art. 2, abrogé, DORS/2004-279, art. 2
art. 3, DORS/2004-279, art. 3
art. 4, DORS/2004-279, art. 4
art. 5, abrogé, DORS/2004-279, art. 5
art. 6, abrogé, DORS/2004-279, art. 5
art. 7, abrogé, DORS/2004-279, art. 5
art. 9, abrogé, DORS/2004-279, art. 5
art. 10, DORS/2004-279, art. 6 et 7
art. 11, DORS/2004-279, art. 8
art. 13, abrogé, DORS/2004-279, art. 9
art. 14, DORS/98-471, art. 4

Droits applicables aux armes à feu — Règlement, DORS/98-204
[Firearms Fees Regulations]
art. 2, DORS/2004-272, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2004-272, art. 1
art. 2.2, ajouté, DORS/2006-96, art. 1; DORS/2008-145, art. 1; DORS/2009-137, art. 1
art. 3, DORS/2004-272, art. 2
art. 4, DORS/2004-272, art. 2
art. 5, DORS/98-471, art. 6; DORS/2004-272, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/2000-224, art. 1; DORS/2000-385, art. 1; abrogé, DORS/2004-272, art. 2
art. 6, DORS/2004-272, art. 2
art. 9, DORS/2004-272, art. 3
art. 9.1, ajouté, DORS/2004-272, art. 3
art. 10, DORS/98-471, art. 7; abrogé, DORS/2004-142, art. 1

ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]—*Suite*

Droits applicables aux armes à feu — Règlement, DORS/98-204— *Suite*

art. 11, abrogé, DORS/2004-142, art. 1
art. 12, abrogé, DORS/2004-142, art. 1
art. 13, abrogé, DORS/2004-142, art. 1
art. 14, abrogé, DORS/2004-142, art. 1
art. 15, abrogé, DORS/2004-142, art. 1
art. 15.1, ajouté, DORS/2000-224, art. 2; DORS/2001-12, art. 1; DORS/2001-232, art. 1; DORS/2004-142, art. 1
art. 15.2, ajouté, DORS/2001-336, art. 1; DORS/2004-142, art. 1
art. 16, DORS/2004-272, art. 4
art. 17, DORS/2004-272, art. 5
art. 18, abrogé, DORS/2004-272, art. 5
art. 19, abrogé, DORS/2004-272, art. 5
art. 20, abrogé, DORS/2004-272, art. 5
art. 21, DORS/98-471, art. 8; DORS/2004-142. art. 2; DORS/2004-272, art. 6
art. 21.1, DORS/2000-224, art. 3; DORS/2000-259, art. 1
art. 22, DORS/98-471, art. 9
annexe 1, DORS/98-471, art. 10 et 11; DORS/2004-272, art. 7
annexe 2, DORS/98-471, art. 12; DORS/2004-272, art. 7
annexe 3, DORS/98-471, art. 13 et 14; abrogé, DORS/2004-142, art. 3; DORS/2004-272, art. 7
annexe 4, abrogé, DORS/2004-272, art. 7

Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises — Règlement, DORS/98-210
[Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations]

art. 1, « arme de poing prohibée », DORS/2004-278, art. 1
art. 2, DORS/2004-278, art. 2
art. 13, DORS/2004-278, art. 3
art. 14, DORS/2004-278, art. 4
art. 15, DORS/2004-278, art. 5
art. 17, DORS/98-471, art. 20

Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers — Règlement, DORS/98-209
[Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations]

art. 1, « arme de poing prohibée », ajoutée, DORS/2004-277, art. 1
art. 2, DORS/2004-277, art. 2
art. 3, DORS/2004-277, art. 3
art. 16, DORS/2004-277, art. 4
art. 18, DORS/98-471, art. 19

Expositions d'armes à feu — Règlement, DORS/98-211
[Gun Shows Regulations]

art. 1, « exposant », ajoutée, DORS/2004-273, art. 1
art. 1, « personne », ajoutée, DORS/2004-273, art. 1
art. 2, DORS/2004-273, art. 2
art. 3, DORS/2004-273, art. 3
art. 4, DORS/2004-273, art. 4
art. 5, DORS/2004-273, art. 5
art. 6, DORS/2004-273, art. 6
art. 7, DORS/2004-273, art. 7
art. 8, DORS/2004-270, art. 10; DORS/2004-273, art. 8
art. 9, DORS/2004-270, art. 11; DORS/2004-273, art. 9(F)
art. 11, DORS/2004-273, art. 10
art. 12, abrogé, DORS/2004-273, art. 11
art. 14, DORS/2004-273, art. 12
art. 15, DORS/98-470, art. 1; DORS/99-111, art. 1; DORS/99-453, art. 1; DORS/2002-442, art. 1; DORS/2003-404, art. 1; DORS/2004-273, art. 12; DORS/2005-242, art. 1; DORS/2005-241, art. 1; DORS/2006-292, art. 1; DORS/2008-298, art. 1

Importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises) — Règlement, DORS/98-214
[Importation and Exportation of Firearms Regulations (Businesses)]

Titre, DORS/2004-271, art. 1
art. 1, DORS/2004-271, art. 2 et 3
art. 3, DORS/2004-271, art. 4
art. 4, DORS/2004-271, art. 5
art. 4.1, ajouté, DORS/2004-271, art. 5
art. 5.1, ajouté, DORS/2004-271, art. 6
art. 6, DORS/2004-271, art. 7
art. 7, DORS/2004-271, art. 8
art. 7.1, ajouté, DORS/2004-271, art. 8
art. 8, DORS/2004-271, art. 9
art. 11, DORS/2004-271, art. 10
art. 11.1, ajouté, DORS/2004-271, art. 10
art. 12, DORS/98-469, art. 1; DORS/99-110, art. 1; DORS/2001-11, art. 1; DORS/2002-441, art. 1; DORS/2003-403, art. 1; DORS/2004-271, art. 10

Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers) — Règlement, DORS/98-215
[Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals)]

art. 2, DORS/2004-270, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2004-270, art. 1
art. 2.2, ajouté, DORS/2004-270, art. 1
art. 2.3, ajouté, DORS/2004-270, art. 1
art. 2.4, ajouté, DORS/2004-270, art. 1
art. 3, DORS/2004-270, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/2004-270, art. 1
art. 4, DORS/2004-270, art. 2
art. 5, DORS/2004-270, art. 2
art. 6, DORS/2004-270, art. 3
art. 7, DORS/2004-270, art. 4
art. 8, abrogé, DORS/2004-270, art. 4
art. 9, DORS/2004-270, art. 5
art. 11, DORS/2004-270, art. 6
art. 12, abrogé, DORS/2004-270, art. 6
art. 13, DORS/2004-270, art. 7
art. 14, DORS/2004-270, art. 7
art. 14.1, ajouté, DORS/2004-270, art. 7
art. 14.2, ajouté, DORS/2004-270, art. 7
art. 15, DORS/2001-10, art. 1; DORS/2002-440, art. 1; DORS/2003-402, art. 1

Marquage des armes à feu — Règlement, DORS/2004-275
[Firearms Marking Regulations]

art. 6, DORS/2005-242, art. 1; DORS/2007-266, art. 1

Permis d'armes à feu — Règlement, DORS/98-199
[Firearms Licences Regulations]

art. 1, DORS/2004-274, art. 1(F) et 2
art. 1.1, ajouté, DORS/2000-225, art. 1; abrogé, DORS/2004-274, art. 2
art. 2, DORS/2004-274, art. 3
art. 3, DORS/2000-225, art. 2; DORS/2004-274, art. 4
art. 4, DORS/2004-274, art. 5
art. 5, DORS/2004-274, art. 6
art. 7, DORS/2008-146, art. 1; DORS/2009-138, art. 1
art. 8, DORS/2000-225, art. 3; DORS/2004-274, art. 7
art. 8.1, ajouté, DORS/2004-274, art. 8
art. 8.2, ajouté, DORS/2004-274, art. 8
art. 8.3, ajouté, DORS/2004-274, art. 8
art. 8.4, ajouté, DORS/2004-274, art. 8
art. 8.5, ajouté, DORS/2004-274, art. 8
art. 9, DORS/2004-274, art. 9
art. 10, DORS/2004-270, art. 8; DORS/2004-274, art. 11
art. 11, DORS/2000-225, art. 4; abrogé, DORS/2004-274, art. 12
art. 12, abrogé, DORS/2004-274, art. 12
art. 13, abrogé, DORS/2004-274, art. 12
art. 14, DORS/2004-274, art. 13
art. 18.1, ajouté, DORS/2004-274, art. 14
art. 19, DORS/2004-274, art. 15
art. 21, DORS/2004-274, art. 16
art. 22, DORS/2004-274, art. 17
art. 24, DORS/2004-274, art. 18
art. 25, DORS/2004-274, art. 19
art. 26, DORS/2004-274, art. 20
art. 27, remplacé, DORS/98-471, art. 1

ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]—*Suite*

Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu) — Règlement, DORS/98-208
[Special Authority to Possess Regulations (Firearms Act)]
art. 16, DORS/98-471, art. 18

Registres d'armes à feu — Règlement, DORS/98-213
[Firearms Records Regulations]
art. 8, DORS/98-471, art. 22

ARPENTAGE DES TERRES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. L-6]
(CANADA LANDS SURVEYS ACT)

Documents d'arpentage — Tarif, C.R.C., ch. 1021
(Lands Surveys Tariff)

ARPENTEURS DES TERRES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 14]
[CANADA LANDS SURVEYORS ACT]

Arpenteurs des terres du Canada — Règlement, DORS/99-142
(Canada Lands Surveyors Regulations)
art. 2, intertitre, DORS/2003-1, art. 1(A)
art. 8, DORS/2006-188, art. 1
art. 10, DORS/2003-1, art. 2
art. 14, DORS/2003-1, art. 3(A); DORS/2006-188, art. 2
art. 15, DORS/2006-188, art. 3
art. 17, DORS/2003-1, art. 4
art. 18, DORS/2003-1, art. 5
art. 23, DORS/2003-1, art. 6
art. 26, DORS/2003-1, art. 7
art. 32, DORS/2003-1, art. 8(F); DORS/2006-188, art. 4
art. 33, DORS/2006-188, art. 5
art. 54, DORS/2003-1, art. 9(A)
art. 56.1, ajouté, DORS/2006-188, art. 6

ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES COMPAGNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-36]
[COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT]

Contrats financiers admissibles (Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies) — Règles générales, DORS/2007-257
[Eligible Financial Contract General Rules (Companies' Creditors Arrangement Act)]

ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-8]
[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT]

Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et le Règlement de 2007 sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement modifiant la, DORS/2008-318
[Regulations Amending the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 2007]

Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé — Règlement de 1987, DORS/87-218
[Tax Collection Agreements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Regulations, 1987]
art. 2, « Loi », DORS/90-210, art. 1; DORS/96-480, art. 1
art. 2, DORS/90-210, art. 6(F)
art. 3, DORS/90-210, art. 6; DORS/94-216, art. 1
art. 5, DORS/90-210, art. 2; DORS/92-334, art. 1
art. 6, DORS/90-210, art. 3(A) et 6(F; DORS/92-188, art. 1; DORS/94-216, art. 2; DORS/96-480, art. 2
art. 7, DORS/90-210, art. 4 et 6(F); DORS/96-480, art. 3
art. 8, ajouté, DORS/90-210, art. 5
art. 9, ajouté, DORS/90-210, art. 5
art. 10, ajouté, DORS/90-210, art. 5
art. 11, ajouté, DORS/96-480, art. 4

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 1999, DORS/2000-100
[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1999]
art. 1, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 1, « période des accords fiscaux », L.C. 2004, ch. 4, art. 8; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 2, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 3, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 4, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 5, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 6, DORS/2003-71, art. 1; DORS/2003-320, art. 1; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 7, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 8, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 9, DORS/2003-71, art. 2; DORS/2005-54, art. 1; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 10, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 11, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 12, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 13, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 14, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 15, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 16, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 17, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 18, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 19, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 20, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 21, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 22, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 23, abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 24, DORS/2005-54, art. 2; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 24.01, ajouté, DORS/2005-54, art. 3; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 24.02, ajouté, DORS/2005-54, art. 4; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
art. 24.1, ajouté, DORS/2002-125, art. 1
art. 24.2, ajouté, DORS/2004-32, art. 1
art. 24.3, ajouté, DORS/2004-32, art. 1; DORS/2004-83, art. 1; DORS/2005-54, art. 5
art. 24.4, ajouté, DORS/2004-32, art. 1; DORS/2004-83, art. 2; DORS/2005-54, art. 6 et 7

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 2007, DORS/2007-303
[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 2007]
art. 1(1)**, « période des accords fiscaux »,** abrogée, DORS/2008-318, art. 2
art. 1(1)**, « publication »,** remplacée, DORS/2008-318, art. 2
art. 1(3), remplacé, DORS/2008-318, art. 2
art. 3, « valeur marchande estimée des immeubles résidentiels », remplacée, DORS/2008-318, art. 3
art. 3, « société d'électricité », DORS/2008-318, art. 3
art. 4, DORS/2008-318, art. 4
art. 5, DORS/2008-318, art. 5
art. 6, « revenu net, après versement des prix, provenant de la vente de billets de loterie », DORS/2008-318, art. 6
art. 6, « prix régional », DORS/2008-318, art. 6
art. 7, DORS/2008-318, art. 7
art. 8, DORS/2008-318, art. 8
art. 9, DORS/2008-318, art. 9
art. 10, DORS/2008-318, art. 10
art. 12, DORS/2008-318, art. 11
art. 13, remplacé, DORS/2008-318, art. 12
art. 14, remplacé, DORS/2008-318, art. 12
art. 14.1, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 14.2, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 15, remplacé, DORS/2008-318, art. 12
art. 16, remplacé, DORS/2008-318, art. 12
art. 16.1, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 16.2, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 16.3, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 16.4, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 16.5 ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 16.6, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 16.7, ajouté, DORS/2008-318, art. 12

ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-8]— *Suite*

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 2007, DORS/2007-303—*Suite*
art. 16.8, ajouté, DORS/2008-318, art. 12
art. 18, DORS/2008-318, art. 13
art. 21, DORS/2008-318, art. 14
art. 27, DORS/2008-318, art. 15(A)
art. 28, DORS/2008-318, art. 16
art. 29, remplacé, DORS/2008-318, art. 17
art. 30, remplacé, DORS/2008-318, art. 17
art. 41, DORS/2008-318, art. 18

Taxe provinciale — Règlement prescrivant, DORS/88-288
[Regulations Prescribing a Provincial Tax]

Transfert canadien en matière de santé, le Transfert canadien en matière de programmes sociaux et le transfert visant la réduction des temps d'attente — Règlement, DORS/2004-62
[Canada Health Transfer, Canada Social Transfer and Wait Times Reduction Transfer Regulations]
Titre, remplacé, DORS/2008-312, art. 1
art. 1, « paiement de transfert », remplacée, DORS/2008-312, art. 2
art. 2, remplacé, DORS/2008-312, art. 3
art. 3, DORS/2007-200, art. 1
art. 4, DORS/2007-200, art. 2; DORS/2008-312, art. 4
art. 5, DORS/2007-200, art. 3; DORS/2008-312, art. 5

Transfert visant la réforme des soins de santé — Règlement, DORS/2003-267
[Health Reform Transfer Regulations]

ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [S.R.C. 1970, ch. F-6]
[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT (PART IV OF THE BANKS AND BANKING LAW REVISION ACT)]

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement, DORS/67-520
[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1967]
art. 2, DORS/68-197, art. 1
art. 4, DORS/70-55, art. 1
art. 7, DORS/68-197, art. 2
art. 8A, ajouté, DORS/70-124, art. 1
art. 11, DORS/68-197, art. 3; DORS/68-197, art. 4

Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire — Règlement spécial de 1969, DORS/69-116
[Post-Secondary Education Adjustment Payments Special Regulations,1969]

Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire — Règlement, DORS/68-122
[Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations]
art. 10, DORS/77-591, art. 1

ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI DE 1972) [L.C. 1972, ch. 8]
[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT, 1972]

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 1972, DORS/73-37
[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1972]
art. 3, DORS/74-71, art. 1; DORS/75-708, art. 1
art. 4, DORS/74-71, art. 2; DORS/75-708, art. 2; DORS/78-817, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/74-71, art. 3
art. 8.2, ajouté, DORS/75-708, art. 3
art. 11, DORS/75-708, art. 5
art. 13, DORS/75-708, art. 6
art. 20, DORS/75-33, art. 1 et 2; DORS/77-11, art. 1
art. 22, DORS/73-127, art. 1
art. 23, DORS/77-11, art. 2

Paiement de rajustement à l'enseignement post-secondaire — Règlement de 1972, DORS/72-116
[Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations, 1972]
art. 7, DORS/74-96, art. 1
art. 8, DORS/74-96, art. 2
art. 11, DORS/77-592, art. 1

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [L.C. 1991, ch. 48]
[COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT]

Activités de financement spécial (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-427
[Specialized Financing (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 9
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 9
art. 3, DORS/2008-168, art. 10

Activités de financement spécial (associations de détail) — Règlement, DORS/2001-430
[Specialized Financing (Retail Associations) Regulations]
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 11
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 11
art. 5, DORS/2008-168, art. 12
art. 6, DORS/2008-168, art. 12
art. 7, DORS/2008-168, art. 12
art. 8, DORS/2008-168, art. 12

Activités en matière de technologie de l'information (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2003-64
[Information Technology Activities (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 13
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 13
art. 3, DORS/2008-168, art. 14

Apparentés d'associations de détail — Règlement, DORS/2005-138
[Related Party of a Retail Association Regulations]

Assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-315
[Meetings and Proposals (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Associations coopératives de crédit ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-304
[Distributing Cooperative Credit Association Regulations]
art. 2, DORS/2008-84, art. 1
annexe, DORS/2008-84, art. 2

Associations de détail — Règlement, DORS/2002-216
[Retail Association Regulations]

Avis relatifs aux dépôts non assurés (associations de détail) — Règlement, DORS/2008-65
[Notices of Uninsured Deposits Regulations (Retail Associations)]

Billets à capital protégé — Règlement, DORS/2008-180
[Principal Protected Notes Regulations]

Capital réglementaire (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-528
[Regulatory Capital (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 2, « entité désignée », DORS/2001-422, art. 1
art. 2, « négociant en valeurs mobilières », ajoutée, DORS/2001-422, art. 1
art. 2, « société d'assurances », ajoutée, DORS/2001-422, art. 1
art. 3, DORS/94-63, art. 2
art. 4, DORS/2001-422, art. 2

Capitaux propres des associations coopératives de crédit — Règlement, DORS/2001-378
[Equity of a Cooperative Credit Association Regulations]

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [L.C. 1991, ch. 48]—*Suite*

Commerce de l'assurance (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2003-300
[Insurance Business (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-299
[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Retail Associations) Regulations]
art. 3, remplacé, DORS/2009-56, art. 1

Communication des frais (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-297
[Disclosure of Charges (Retail Associations) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-51, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-51, art. 2
art. 3, DORS/2009-51, art. 3
art. 4, DORS/2009-51, art. 4
art. 5, DORS/2009-51, art. 5
art. 6, remplacé (F), DORS/2009-51, art. 6
art. 7, remplacé, DORS/2009-51, art. 7

Communication de l'intérêt (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-298
[Disclosure of Interest (Retail Associations) Regulations]
art. 1, « point de service », ajoutée, DORS/2009-46, art. 1
art. 2, DORS/2009-46, art. 2
art. 3, DORS/2009-46, art. 3
art. 4, abrogé, DORS/2009-46, art. 4

Coût d'emprunt (associations de détail) — Règlement, DORS/2002-263
[Cost of Borrowing (Retail Associations) Regulations]

Dépôts (associations de détail sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2008-67
[Prescribed Deposits (Retail Associations Without Deposit Insurance) Regulations]

Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-314
[Subsidiaries Holding Association Shares (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2003-243
[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Dispense des restrictions en matière de placements (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-384
[Exemption from Restrictions on Investments (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-263
[Security Certificate Transfer Fee (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Enquêtes publiques sur les oppositions (Associations coopératives de crédit) — Règles de procédure relatives, DORS/92-307
[Public Inquiries into objections (Cooperative Credit Associations) — Rules Governing Proceedings]
Titre intégral, DORS/98-533, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/98-533, art. 2
art. 2, « opposition », DORS/98-533, art. 3
art. 6, DORS/98-533, art. 4

Entités s'occupant d'affacturage — Règlement, DORS/200--387
[Factoring Entity Regulations]

Entités s'occupant de crédit-bail — Règlement, DORS/2001-389
[Financial Leasing Entity Regulations]

Entités s'occupant de financement — Règlement, DORS/2001-388
[Finance Equity Regulations]

Limites relatives aux placements (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-395
[Investment Limits (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Opérations avec apparentés (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/96-275
[Related Party Transactions (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (associations de détail) — Règlement, DORS/2002-265
[Support Orders and Support Provisions (Retail Associations) Regulations]
art. 5, DORS/2007-158, art. 2; ***Erratum,*** DORS/2007-158, Vol. 141, n° 18, p. 1937

Partage des locaux (associations de détail) — Règlement, DORS/2008-69
[Shared Premises Regulations (Retail Associations)]

Placements dans les associations et les entités appartenant à des coopératives — Règlement, DORS/2003-301
[Investments in Associations and Cooperatively-owned Entities Regulations]

Placements minoritaires (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-403
[Minority Investment (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Préavis de fermeture de succursales (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2002-105
[Notice of Branch Closure (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 4, DORS/2003-70, art. 6(F)
art. 5, DORS/2003-70, art. 7(F)
art. 6, DORS/2003-70, art. 8(F)
art. 7, DORS/2003-70, art. 9(F)
art. 8, DORS/2003-70, art. 10(F); DORS/2009-42, art. 1(A)
art. 9, DORS/2009-42, art. 2 et 3

Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-356
[Commercial Loan (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 4, DORS/2001-367, art. 1
art. 5, DORS/2001-367, art. 2
art. 6, DORS/94-63, art. 1; DORS/2001-367, art. 3

Prospectus (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-319
[Prospectus (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Protection de l'actif (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-354
[Protection of Assets (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 2, « titre », DORS/92-527, art. 1(F)
art. 8, DORS/94-78, art. 1

Rapports d'initié (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-311
[Insider Reports (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Recours (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-300
[Civil Remedies (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Relations intersociétés (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2008-58
[Corporate Interrelationships (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Renseignements relatifs aux réclamations (associations de détail) — Règlement, DORS/2001-374
[Complaint Information (Retail Associations) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-61, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-61, art. 2

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI) [L.C. 1991, ch. 48]—*Suite*

Renseignements relatifs à la supervision des associations coopératives de crédit — Règlement, DORS/2001-57
[Supervisory Information (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 1, DORS/2001-482, art. 1

Résidents canadiens (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-285
[Resident Canadian (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-278
[Securities Dealing Restrictions (Cooperative Credit Associations) Regulations]
art. 2, DORS/92-363, art. 1
art. 3, DORS/92-363, art. 2

Utilisation du nom (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-260
[Name Use (Cooperative Credit Association) Regulations]

ASSURANCE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. V-3]
[VETERANS INSURANCE ACT]

Assurance des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1587
[Veterans Insurance Regulations]

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]
[EMPLOYMENT INSURANCE ACT]

Assurance-chômage (perception des cotisations) — Règlement, C.R.C., ch. 1575
[Unemployment Insurance (Collection of Premiums) Regulations]
art. 2, « Loi », DORS/93-534, art. 1
art. 2, DORS/95-593, art. 1
art. 3, DORS/82-789, art. 1; DORS/85-235, art. 1; DORS/88-584, art. 1; DORS/92-734, art. 1; DORS/95-593, art. 2
art. 3.1, DORS/88-584, art. 1; DORS/89-329, art. 1(F)
art. 4, DORS/87-717, art. 1; DORS/90-48, art. 1; DORS/93-92, art. 1; DORS/95-593, art. 3; DORS/96-230, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/93-534, art. 2
art. 6, DORS/79-64, art. 1; DORS/79-509, art. 1(F); DORS/81-100, art. 1
art. 7, DORS/95-593, art. 4
art. 8, DORS/95-593, art. 5
art. 9, DORS/84-876, art. 1; DORS/95-593, art. 6
art. 10, DORS/95-593, art. 7
art. 11, DORS/95-593, art. 8
art. 13, DORS/95-593, art. 9
art. 18, DORS/95-593, art. 10
art. 24, DORS/95-593, art. 11
art. 25, DORS/79-43, art. 1; DORS/79-959, art. 1; DORS/80-929, art. 1; DORS/81-1028, art. 1; DORS/82-323, art. 1; DORS/82-599, art. 1; DORS/82-1098, art. 1; DORS/83-236, art. 1; DORS/84-458, art. 1; DORS/95-288, art. 1
art. 25.1, DORS/84-458, art. 2; DORS/89-466, art. 1; DORS/95-288, art. 1
art. 28, DORS/2000-16, art. 1
annexe, DORS/78-143, art. 1; DORS/79-287, art. 1; DORS/80-307, art. 1; DORS/81-101, art. 1; DORS/82-291, art. 1; DORS/83-269, art. 1; DORS/84-114, art. 1; DORS/85-161, art. 1; DORS/86-202, art. 1; DORS/87-255, art. 1; DORS/88-131, art. 1; DORS/89-146, art. 1; DORS/90-833, art. 1; DORS/91-306, art. 1; DORS/92-125, art. 1; DORS/92-401, art. 1; DORS/93-129, art. 1; DORS/94-270, art. 1

Assurance-emploi — Règlement, DORS/96-332
[Employment Insurance Regulations]
Erratum, DORS/2000-268, Vol. 134, N^{o} 15, p. 1848
art. 6, DORS/97-31, art. 1
art. 7, DORS/97-310, art. 1
art. 8, DORS/98-588, art. 1
art. 9, DORS/97-31, art. 2
art. 9.1, DORS/97-31, art. 3
art. 9.2, DORS/97-310, art. 2
art. 10, DORS/97-31, art. 4; DORS/2002-377, art. 1
art. 10.01, ajouté, DORS/2002-377, art. 2
art. 10.1, DORS/97-31, art. 5
art. 10.11, DORS/2005-274, art. 1
art. 10.2, DORS/97-31, art. 5; DORS/2002-377, art. 3
art. 11, DORS/97-310, art. 3
art. 12, DORS/97-31, art. 6; DORS/97-309, art. 1; DORS/97-310, art. 4 et 5; DORS/98-1, art. 1; DORS/98-424, art. 1
art. 13, DORS/97-31, art. 7
art. 14, DORS/2003-393, art. 1
art. 14.1, ajouté, DORS/2001-291, art. 1
art. 15, DORS/97-31, art. 8; DORS/2000-18, art. 1; abrogé, DORS/2001-291, art. 2
art. 16, DORS/97-31, art. 9
art. 17.1, ajouté, DORS/2000-355, art. 1; DORS/2002-154, art. 1; DORS/2003-336, art. 1; DORS/2004-145, art. 1; DORS/2005-144, art. 1; DORS/2006-240, art. 1; DORS/2008-257, art. 1
art. 19, DORS/2009-96, art. 1 et 3
art. 22, DORS/97-31, art. 10
art. 23, DORS/97-31, art. 11 à 12; DORS/97-310, art. 6; DORS/2002-154, art. 2
art. 24, DORS/97-31, art. 13
art. 24.1, DORS/97-31, art.13
art. 24.2, « semaine de faible rémunération », DORS/2003-306, art. 1
art. 24.2, « semaine de rémunération régulière », DORS/2003-306, art. 1
art. 24.2, ajouté, DORS/2001-495, art. 1
art. 25, DORS/2001-516, art. 1
art. 26.1, « période d'admissibilité », DORS/2003-393, art. 2; DORS/2009-96, art. 2 et 3
art. 26.1, DORS/99-241, art. 1; DORS/2003-393, art. 2; DORS/2009-96, art. 2 et 3
art. 29, DORS/97-31, art. 14
art. 30, DORS/97-31, art. 15; DORS/2002-43, art. 1(F)
art. 31, DORS/97-31, art. 16; DORS/2002-154, art. 3
art. 33, DORS/97-31, art. 17; DORS/2003-393, art. 3
art. 34, DORS/97-310, art. 7; DORS/98-356, art. 1; DORS/99-290, art. 1; DORS/2001-290, art. 1; DORS/2002-154, art. 4
art. 35, DORS/97-31, art. 18; DORS/2002-154, art. 5; DORS/2002-157, art. 1; DORS/2002-364, art. 1; DORS/2003-393, art. 4
art. 36, DORS/97-31, art. 19; DORS/2003-393, art. 5; DORS/2009-130, art. 1 et 3
art. 37, DORS/2002-154, art. 6; DORS/2002-274, art. 1 et 2
art. 38, DORS/2002-274, art. 3; DORS/2003-393, art. 6 et 7
art. 39, DORS/97-31, art. 20; DORS/2002-364, art. 2; DORS/2003-393, art. 8
art. 39.1, ajouté, DORS/2002-280, art. 1
art. 40, DORS/2003-131, art. 1
art. 41.1, ajouté, DORS/2003-393, art. 9
art. 41.11, DORS/2006-135, art. 1
art. 41.2, ajouté, DORS/2003-393, art. 9
art. 41.3, ajouté, DORS/2003-393, art. 9
art. 42, DORS/2003-43, art. 2
art. 45, DORS/2002-157, art. 2
art. 49, DORS/2002-157, art. 3
art. 51.1, ajouté, DORS/2001-290, art. 2
art. 53, DORS/2002-154, art. 7
art. 55, DORS/97-31, art. 21; DORS/2000-393, art. 1; DORS/2001-290, art. 3; DORS/2002-157, art. 4; DORS/2003-393, art. 10
art. 55.1, ajouté, DORS/2004-312, art. 1; remplacé, DORS/2009-187, art. 1
art. 63, DORS/2003-393, art. 11
art. 65, DORS/2003-393, art. 12
art. 66, DORS/2003-393, art. 13
art. 69, DORS/2003-43, art. 3
art. 76.01, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.02, ajouté, DORS/2005-366, art. 1

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—*Suite*

Assurance-emploi — Règlement, DORS/96-332—*Suite*

art. 76.03, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.04, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.05, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.06, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.07, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.08, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.09, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.1, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.11, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.12, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.13, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.14, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.15, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.16, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.17, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.18, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.19, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.2, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.21, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.22, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.23, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.24, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 1 et 2
art. 76.25, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.26, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 3
art. 76.27, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.28, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, ar. 4
art. 76.29, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
art. 76.3, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 5
art. 77.1, « semaine de faible rémunération », DORS/97-265, art. 1; abrogé, DORS/2001-495, art. 2
art. 77.1, ajouté, DORS/97-245, art. 1; DORS/98-551, art. 1; DORS/2000-17, art. 1; DORS/2000-268, art. 1; abrogé, DORS/2001-495, art. 2; ajouté, DORS/2002-364, art. 3
art. 77.2, ajouté, DORS/97-245, art. 1; abrogé, DORS/98-551, art. 1; ajouté, DORS/2004-146, art. 1
art. 77.3, ajouté, DORS/2005-317, art. 1
art. 77.4, ajouté, DORS/2005-368, art. 1
art. 77.5, ajouté, DORS/2005-369, art. 1
art. 77.6, DORS/2006-166, art. 1; DORS/2007-274, art. 1
art. 77.7, ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5
art. 77.8, ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5
art. 77.9, ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5
art. 77.91, ajouté, DORS/2009-130, art. 2 et 3
art. 84, DORS/2002-154, art. 8
art. 88, DORS/2003-43, art. 4
art. 89, **« citoyen canadien »,** ajoutée, DORS/2003-109, art. 1
art. 89, « résident permanent », ajoutée, DORS/2003-109, art. 1
art. 89, DORS/97-31, art. 22; DORS/2003-109, art. 1
art. 91, DORS/2002-274, art. 4
art. 92, DORS/2002-274, art. 5
art. 93, DORS/2000-393, art. 2; DORS/2003-393, art. 14
art. 94, DORS/97-31, art. 23
art. 94.1, ajouté, DORS/97-31, art. 24
art. 94.2, ajouté, DORS/97-31, art. 24
art. 94.3, ajouté, DORS/97-31, art. 24
art. 94.4, ajouté, DORS/97-310, art. 8
art. 95, DORS/96-436, art. 1
annexe I, DORS/97-245, art. 2; DORS/2000-17, art. 2 et 3; DORS/2000-268, art. 2 à 9; DORS/2001-495, art. 3; DORS/2005-317, art. 2; DORS/2005-368, art. 2; DORS/2005-369, art. 2; DORS/2006-166, art. 2; DORS/2008-257, art. 3 et 5
annexe II.1, ajoutée, DORS/2004-146, art. 3
annexe II.2, ajoutée, DORS/2004-146, art. 3; DORS/2004-193, art. 1
annexe II.3, ajoutée, DORS/2005-317, art. 3
annexe II.4, ajoutée, DORS/2005-368, art. 3
annexe II.5, ajoutée, DORS/2005-369, art. 3
annexe II.6, ajoutée, DORS/2006-166, art. 3
annexe II.7, ajoutée, DORS/2006-166, art. 3
annexe II.8, ajoutée, DORS/2008-257, art. 4 et 5
annexe II.9, ajoutée, DORS/2008-257, art. 4 et 5
annexe III, DORS/96-436, art. 2

Assurance-emploi (pêche) — Règlement, DORS/96-445
[Employment Insurance (Fishing) Regulations]
art. 1, « prestataire de la deuxième catégorie », DORS/2000-394, art. 1; DORS/2001-74, art. 1
art. 1, « prestataire de la première catégorie », DORS/2000-394, art. 1; DORS/2001-74, art. 1
art. 8, DORS/2000-394, art. 2; DORS/2001-74 art. 2; DORS/2009-87, art. 1 et 2
art. 12, DORS/2000-394, art. 3 et 4; DORS/2001-74, art. 3 et 4
art. 14.1, ajouté, DORS/2005-367, art. 1; DORS/2006-198, art. 1
art. 14.2, ajouté, DORS/2005-367, art. 1; DORS/2006-198, art. 1
art. 14.3, ajouté, DORS/2005-367, art. 1; DORS/2006-198, art. 1
art. 14.4, ajouté, DORS/2005-367, art. 1; DORS/2006-198, art. 1
art. 14.5, ajouté, DORS/2005-367, art. 1; DORS/2006-198, art. 1
art. 15, DORS/2000-394, art. 5; DORS/2001-74, art. 5
annexe, DORS/2000-394, art. 6; DORS/2001-74, art. 6

Avances consenties au Compte d'assurance-chômage — Règlement, DORS/83-813
[Unemployment Insurance Account Advance Regulations]

Délégation de pouvoirs (Loi sur l'assurance-chômage, partie VII) — Règlement, DORS/92-405
[Delegation of Powers (Part VII Unemployment Insurance Act) Regulations]
REMPLACÉ

Délégation de pouvoirs ou fonctions (Loi sur l'assurance-chômage, partie III) — Règlement, DORS/92-378
[Delegation of Powers or Duties (Part III Unemployment Insurance Act) Regulations]
REMPLACÉ

Prestations d'assurance-chômage — Décret de 1990, DORS/90-54
[Unemployment Insurance Benefits Order, 1990]
art. 2, DORS/90-369, art. 1; DORS/90-392, art. 1; DORS/90-629, art. 1; DORS/90-807, art. 1

Prestations d'assurance-chômage — Décret de 1991, DORS/91-74
[Unemployment Insurance Benefits Order, 1991]
art. 2, DORS/91-303, art. 1

Rémunération assurable et la perception des cotisations — Règlement, DORS/97-33
[Insurable Earnings and Collection of Premiums Regulations]
art. 2, DORS/98-10, art. 1; DORS/98-137, art. 1; DORS/2000-158, art. 1; DORS/2001-105, art. 1; DORS/2003-392, art. 1; DORS/2006-259, art. 1
art. 3, DORS/97-383, art. 1; DORS/98-137, art. 2; DORS/99-137, art. 1; DORS/2000-158, art. 2; DORS/2001-105, art. 2; DORS/2002-199, art. 1
art. 4, DORS/97-472, art. 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 91
art. 4.1, ajouté, DORS/99-390, art. 1
art. 8, DORS/99-137, art. 2
art. 9, DORS/99-137, art. 2
art. 18, DORS/98-137, art. 3
art. 18.1, ajouté, DORS/98-137, art. 4; DORS/98-306, art. 1; DORS/99-137, art. 4; DORS/2000-158, art. 3

Taux de cotisations d'assurance-chômage — Ordonnances :
[Unemployment Insurance Rate of Premium Orders:]

1990, DORS/90-59

1996, DORS/95-588

Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage — Décret de 1986, DORS/86-31
[Unemployment Insurance Developmental Uses Benefits, 1986, Order]

ASSURANCE DU SERVICE CIVIL (LOI) [S.R.C. 1952, ch. 49]
[CIVIL SERVICE INSURANCE ACT]

Assurance du service civil — Règlement, C.R.C., ch. 401
[Civil Service Insurance Regulations]
art. 2, « assuré », abrogée, DORS/88-130, art. 1
art. 2, « contrat d'assurance », abrogée, DORS/88-130, art. 1
art. 2, « produit de l'assurance », abrogée, DORS/88-130, art. 1
art. 2, « surintendant », abrogée, DORS/88-130, art. 1
art. 3, DORS/88-130, art. 2(F)
art. 4, DORS/88-130, art. 3
art. 5, DORS/88-130, art. 4
art. 6, DORS/88-130, art. 5
art. 13, abrogé, DORS/88-130, art. 6
art. 14, abrogé, DORS/88-130, art. 6
art. 15, abrogé, DORS/88-130, art. 6

AUGMENTATION DU RENDEMENT DES RENTES SUR L'ÉTAT (LOI) [L.C. 1974-75-76, ch. 83]
[GOVERNMENT ANNUITIES IMPROVEMENT ACT]

Rentes sur l'État — Règlement relatif, C.R.C., ch. 879
[Government Annuities Regulations]
art. 2, « Commission », abrogée, DORS/97-495, art. 1
art. 3, DORS/97-495, art. 2
art. 4, DORS/97-495, art. 3

AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA BANDE INDIENNE SECHELTE (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (2e suppl.)]
[SECHELT INDIAN BAND SELF-GOVERNMENT ACT]

Décret déclarant la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, DORS/86-1018
[Order Declaring the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force]

Décret déclarant une modification de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, DORS/87-600; DORS/88-339; DORS/93-126
[Order Declaring an Amendment to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force]

Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, 89 et 93 de la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas aux terres secheltes enregistrées sous le régime de l'article 28 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte, DORS/89-507
[Order Declaring that Sections 18 to 29, 36 to 41, 53 to 60, 89 and 93 of the Indian Act do not Apply to Any Sechelt Lands that are Registered Pursuant to Section 28 of the Sechelt Indian Band Self-Government Act]

Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sechelte — Décret, DORS/88-236
[Sechelt Indian Band Council Transfer of Powers Order]

AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA PREMIÈRE NATION DE WESTBANK (LOI) [L.C. 2004, ch. 17]
[WESTBANK FIRST NATION SELF-GOVERNMENT ACT]

Bureau d'enregistrement des terres de la première nation de Westbank — Reglement, DORS/2007-232
[Westbank First Nation Land Registry Regulations]

AVANTAGES DESTINÉS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. V-2]
[VETERANS BENEFIT ACT]

Pension de retraite des membres d'un contingent spécial — Règlement, C.R.C., ch. 1586
[Special Force Superannuation Regulations]

B

BANQUE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. B-2]
(BANK OF CANADA ACT)

Billets de la Banque du Canada — Règlement, DORS/89-298
(Bank of Canada Notes Regulations)
art. 2, DORS/96-122, art. 1; DORS/2000-174, art. 1
art. 3, DORS/2001-52, art. 1

BANQUE CONTINENTALE DU CANADA (LOI CONSTITUANT EN CORPORATION) [S.C. 1976-77, ch. 58]
(CONTINENTAL BANK OF CANADA (AN ACT TO INCORPORATE))

Actionnaires de IAC Limitée — Décret, DORS/81-798
(IAC Limited Shareholders Order)

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]
(BANK ACT)

Accès aux services bancaires de base — Règlement, DORS/2003-184
[Access to Basic Banking Services Regulations]
art. 2, DORS/2009-49, art. 1
art. 13, DORS/2009-49, art. 2
art. 14, DORS/2009-49, art. 3
annexe (partie A) :
art. 4, remplacé, DORS/2009-49, art. 4
art. 7, remplacé, DORS/2009-49, art. 5
art. 9, remplacé, DORS/2009-49, art. 6

Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-436
(Total Assets for Supervisability and Public Holding Requirements (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Activités de financement spécial (banques) — Règlement, DORS/2001-428
(Specialized Financing (Banks) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 1
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 1
art. 5, DORS/2008-168, art. 2
art. 6, DORS/2008-168, art. 2
art. 7, DORS/2008-168, art. 2
art. 8, DORS/2008-168, art. 2

Activités de financement spécial (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-432
(Specialized Financing (Foreign Banks) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-164, art. 1 et 5
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-164, art. 1 et 5
art. 2, DORS/2008-164, art. 2 et 5
art. 2.1, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
art. 2.2, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
art. 2.3, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
art. 2.4, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
art. 3, DORS/2008-164, art. 3 et 5
art. 4, DORS/2008-164, art. 4 et 5

Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-477
(Specialized Financing (Bank Holding Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 3
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 3
art. 3, DORS/2008-168, art. 4

Activités en matière de technologie de l'information (banques) — Règlement, DORS/2003-61
(Information Technology Activities (Banks) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 5
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 5
art. 3, DORS/2008-168, art. 6

Activités en matière de technologie de l'information (banques étrangères) — Règlement, DORS/2003-65
(Information Technology Activities (Foreign Banks) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-161, art. 1 et 5
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-161, art. 1 et 5
art. 2, DORS/2008-161, art. 2, 4 et 5
art. 3, remplacé, DORS/2008-161, art. 3 et 5

Activités en matière de technologie de l'information (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2003-60
(Information Technology Activities (Authorized Foreign Banks) Regulations)

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2003-62
(Information Technology Activities (Bank Holding Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 7
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 7
art. 2, DORS/2008-168, art. 8

Activités de traitement de l'information (banques et banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-391
(Information Processing Activities (Banks Authorized Foreign Banks) Regulations)

Assemblées et les propositions (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-314
(Meetings and Proposals (Banks and Bank Holding Companies) Regulations

Avis relatifs aux dépôts non assurés (banques) — Règlement, DORS/99-388
(Notices of Uninsured Deposits Regulations (Banks))
Titre, DORS/2008-61, art. 1 et 4
art. 1, DORS/2008-61, art. 2 et 4
art. 1.1, ajouté, DORS/2002-338, art. 1; abrogé, DORS/2008-61, art. 2 et 4
art. 1.2, ajouté, DORS/2002-338, art. 1; abrogé, DORS/2008-61, art. 2 et 4
art. 1.3, ajouté, DORS/2002-338, art. 1; abrogé, DORS/2008-61, art. 2 et 4
art. 2, DORS/2008-61, art. 2 et 4
art. 3, DORS/2008-61, art. 2
annexe, DORS/2002-338, art. 2; abrogée, DORS/2008-61, art. 3

Avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-279
[Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-53, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-53, art. 1

Banques et les sociétés de portefeuille bancaires ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-303
(Distributing Bank and Distributing Bank Holding Company Regulations)
art. 2, DORS/2008-83, art. 1
annexe, DORS/2008-83, art. 2

Biens aéronautiques — Règlement, DORS/2008-109
(Aircraft Objects Regulations)

Billets à capital protégé — Règlement, DORS/2008-180
(Principal Protected Notes Regulations)

Bureaux de représentation des banques étrangères — Règlement, DORS/92-299
(Foreign Bank Representative Offices Regulations)
Titre intégral, DORS/99-271, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/99-271, art. 2
art. 6, DORS/99-271, art. 3; DORS/2008-165, art. 1(F)
art. 7, DORS/99-271, art. 4

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—*Suite*

Capital réglementaire (banques) — Règlement, DORS/92-531
(Regulatory Capital (Banks) Regulations)
art. 3, DORS/94-82, art. 1
art. 4, DORS/2001-421, art. 1

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-420
(Regulatory Capital (Bank Holding Companies) Regulations)

Capitaux propres des banques et des sociétés de portefeuille bancaires — Règlement, DORS/2001-377
(Equity of a Bank or a Bank Holding Company Regulations)

Commerce de l'assurance (banques) — Règlement, DORS/92-330
(Insurance Business (Banks) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-269, art. 1
art. 1, abrogé**,** DORS/2002-269, art. 2
art. 2, « assurance-invalidité de crédit », DORS/2001-190, art. 1
art. 2, « assurance-vie de crédit », DORS/2001-190, art. 1
art. 2, « Loi », ajouté, DORS/2002-269, art. 3
art. 4, DORS/2002-269, art. 4
art. 8, DORS/2002-269, art. 5
art. 8.1, ajouté, DORS/2002-269, art. 6
annexe, DORS/95-171, art. 1

Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-270
(Insurance Business (Authorized Foreign Banks) Regulations)
art. 1, « assurance-invalidité de crédit », DORS/2001-189, art. 1
art. 1, « assurance-vie crédit », DORS/2001-189, art. 1
art. 1, « Loi », DORS/2002-268, art. 1
art. 2, DORS/2002-268, art. 2
art. 6, DORS/2002-268, art. 3

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques) — Règlement, DORS/2001-472
[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Banks) Regulations]
art. 3, remplacé, DORS/2009-55, art. 1

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-471
[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Authorized Foreign Banks) Regulations]
art. 3, remplacé, DORS/2009-54, art. 1

Communication de l'intérêt (banques) — Règlement, DORS/92-321
[Disclosure of Interest (Banks) Regulations]
art. 1, « point de service », ajoutée, DORS/2009-45, art. 1
art. 3, DORS/2001-469, art. 1; DORS/2009-45, art. 2
art. 4, DORS/2009-45, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/2009-45, art. 4

Communication de l'intérêt (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-272
[Disclosure of Interest (Authorized Foreign Banks) Regulations]
art. 1, « point de service », ajoutée, DORS/2009-44, art. 1
art. 3, DORS/2001-468, art. 1, DORS/2009-44, art. 2
art. 4, DORS/2009-44, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/2009-44, art. 4

Communication des frais (banques) — Règlement, DORS/92-324
[Disclosure of Charges (Banks) Regulations]
art. 2, remplacé, DORS/2009-50, art. 1
art. 3, DORS/94-687, art. 1(F); remplacé, DORS/2009-50, art. 2
art. 4, DORS/2009-50, art. 3
art. 5, DORS/94-687, art. 2(F); DORS/2009-50, art. 4
art. 6, DORS/2009-50, art. 5
art. 8, remplacé, DORS/2009-50, art. 6

Communication de la politique de retenue de chèques (banques) — Règlement, DORS/2002-39
(Cheque Holding Policy Disclosure (Banks) Regulations)

Communication des frais (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-278
[Disclosure of Charges (Authorized Foreign Banks) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-48, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/2009-48, art. 2
art. 4, DORS/2009-48, art. 3
art. 5, DORS/2009-48, art. 4
art. 6, remplacé, DORS/2009-48, art. 5
art. 8, remplacé, DORS/2009-48, art. 6

Coût d'emprunt (banques) — Règlement, DORS/2001-101
(Cost of Borrowing (Banks) Regulations)

Coût d'emprunt (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2002-262
(Cost of Borrowing (Authorized Foreign Banks) Regulations)

Créances prioritaires en matière de produits agricoles (banques) — Règlement, DORS/2007-201
(*Agricultural Product Priority Claim (Banks) Regulations*)

Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-133
[Public Accountability Statements (Banks, Insurance Companies, Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 3, DORS/2009-40, art. 1
art. 5, DORS/2009-40, art. 2

Dépôts (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2000-53
(Prescribed Deposits (Authorized Foreign Banks) Regulations)

Dépôts (banques sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2000-54
(Prescribed Deposits (Banks without Deposit Insurance) Regulations)
art. 1, « première opération de dépôt », remplacée, DORS/2008-62, art. 1
art. 2, DORS/2008-62, art. 2

Détention des actions de la banque par ses filiales — Règlement, DORS/92-313
(Subsidiaries Holding Bank Shares (Banks) Regulations)

Détention des actions de la société de portefeuille bancaire par ses filiales — Règlement, DORS/2001-433
(Subsidiaries that Hold Bank Holding Company Shares Regulations)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (Loi sur les banques) — Règlement, DORS/2003-242
(Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Bank Act) Regulations)

Dispense des restrictions en matière de placements (banques, sociétés de portefeuille bancaires et banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-383
(Exemption from Restrictions on Investments (Banks, Bank Holding Companies and Foreign Banks) Regulations)
art. 2, remplacé, DORS/2008-160, art. 1 et 2

Droits exigibles pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques, sociétés de portefeuille bancaires, sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-426
(Security Certificate Transfer Fee (Banks, Bank Holding Companies, Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées) — Règles, DORS/99-276
(Public Inquiry (Authorized Foreign Banks) Rules)

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—*Suite*

Enquêtes publiques sur les oppositions (banques) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-308
[Public Inquiries into Objections (Banks) — Rules Governing Proceedings at]
Titre intégral, remplacé, DORS/98-532, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/98-532, art. 2
art. 2, « opposition », remplacée, DORS/98-532, art. 3
art. 6, DORS/98-532, art. 4

Enregistrement des garanties particulières des banques — Règlement, DORS/92-301
(Registration of Bank Special Security Regulations)
art. 7, DORS/94-367, art. 1(A)
annexe I, DORS/95-171, annexe I
annexe II, DORS/94-367, art. 2

Entités liées aux banques étrangères — Règlement, DORS/2001-376
(Entity Associated with a Foreign Bank Regulations)
art. 2, DORS/2008-159, art. 1 et 2

Entités membres d'un groupe — Règlement, DORS/2002-132
(Entity Member of Group Regulations)

Entités s'occupant d'affacturage — Règlement, DORS/2001-387
(Factoring Entity Regulations)

Entités s'occupant de financement — Règlement, DORS/2001-388
[Finance Entity Regulations]

Entités s'occupant de crédit-bail — Règlement, DORS/2001-389
(Financial Leasing Entity Regulations)

Exemption de certaines catégories de banques étrangères de l'application de la Loi sur les banques — Règlement, DORS/2001-381
(Exempt Classes of Foreign Banks Regulations)

Formulaires de procuration (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-390
(Form of Proxy (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Interdictions relatives aux biens immeubles (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-411
(Prohibited Activities Respecting Real Property (Foreign Banks) Regulations)

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 377(1) de la Loi sur les banques), DORS/2002-163
(Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Subsection 377(1) of the Bank Act)

Limites relatives aux placements (banques) — Règlement, DORS/2001-393
(Investment Limits (Banks) Regulations)
art. 3, DORS/2005-24, art. 1

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-392
(Investment Limits (Bank Holding Companies) Regulations)
art. 3, DORS/2005-25, art. 1

Mode de calcul du pourcentage des activités (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-399
(Manner of Calculation (Foreign Banks) Regulations)
art. 1, « actif total », remplacée, DORS/2008-162, art. 1 et 3
art. 1, « revenu total », remplacée, DORS/2008-162, art. 1 et 3
art. 5, remplacé, DORS/2008-162, art. 2 et 3

Opérations avec apparentés (banques) — Règlement, DORS/92-309
(Related Party Transactions (Banks) Regulations)
art. 1, DORS/96-274, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/96-274, art. 2

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2002-264
(Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations)
art. 6, DORS/2007-158, art. 1; ***Erratum,*** DORS/2007-158, Vol. 141, n° 18, p. 1937

Partage des locaux (banques) — Règlement, DORS/2002-339
(Shared Premises Regulations (Banks))
art. 1, DORS/2008-63, art. 1

Personnes physiques membres d'un groupe (banques) — Règlement, DORS/92-325
(Affiliated Persons (Banks) Regulations)
art. 3, DORS/2001-191, art. 1

Placements minoritaires (banques) — Règlement, DORS/2001-402
(Minority Investment (Banks) Regulations)

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-401
(Minority Investment (Bank Holding Companies) Regulations)

Pourcentage (groupe bancaire important) — Règlement fixant, DORS/2008-163
(Material Banking Group Percentage Regulations)

Préavis de fermeture de succursales (banques) — Règlement, DORS/2002-104
[Notice of Branch Closure (Banks) Regulations]
art. 4, DORS/2003-70, art. 1(F)
art. 5, DORS/2003-70, art. 2(F)
art. 6, DORS/2003-70, art. 3(F)
art. 7, DORS/2003-70, art. 4(F)
art. 8, DORS/2003-70, art. 5(F); DORS/2009-41, art. 1(A)
art. 9, DORS/2009-41, art. 2 et 3

Propositions de sociétés de portefeuille bancaires — Règlement, DORS/2004-199
(Bank Holding Company Proposal Regulations)

Prospectus (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-318
(Prospectus (Banks and Bank Holding Companies) Regulations

Protection de l'actif (banques) — Règlement, DORS/92-352
(Protection of Assets (Banks) Regulations)
art. 2, « titre », DORS/92-526, art. 1(F)
art. 8, DORS/94-77, art. 1

Rapports d'initié (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-310
(Insider Reports (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Recours (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-299
(Civil Remedies (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Relations intersociétés (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2008-57
(Corporate Interrelationships (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Renseignements relatifs aux réclamations (banques) — Règlement, DORS/2001-371
[Complaint Information (Banks) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-60, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-60, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2009-60, art. 1

Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-370
[Complaint Information (Authorized Foreign Banks) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-59, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-59, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2009-59, art. 1

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—*Suite*

Renseignements relatifs à la supervision des banques — Règlement, DORS/2001-59
(Supervisory Information (Banks) Regulations)
art. 1, DORS/2001-481, art. 1

Renseignements relatifs à la supervision des banques étrangères autorisées — Règlement, DORS/2001-58
(Supervisory Information (Authorized Foreign Banks) Regulations)
art. 1, DORS/2001-479, art. 1

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuilles bancaires — Règlement, DORS/2001-480
(Supervisory Information (Bank Holding Companies) Regulations)

Résidents canadiens (banques) — Règlement, DORS/92-282
(Resident Canadian (Banks) Regulations)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques) — Règlement, DORS/92-279
(Securities Dealing Restrictions (Banks) Regulations)
art. 2, DORS/92-364, art. 1
art. 3, DORS/92-364, art. 2

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-275
(Securities Dealing Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations)

Taux de change (banques étrangères autorisées — Règlement, DORS/99-273
(Exchange Rate (Authorized Foreign Banks) Regulations)

Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-382
(Exempt Debt Obligation Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Total des risques financiers (banques) — Règlement, DORS/2001-363
(Aggregate Financial Exposure (Banks) Regulations)

Transactions de fermeture (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-307
(Going-Private Transaction (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Utilisation de la dénomination sociale (banques étrangères) — Règlement, DORS/2008-156
(Name Use (Foreign Banks) Regulations)

Utilisation de la dénomination sociale (entités du même groupe qu'une banque ou société de portefeuille bancaire) — Règlement, DORS/2008-158
(Name Use (Affiliates of Banks or Bank Holding Companies) Regulations)

Utilisation du terme « banque » par des entreprises n'ayant pas d'activités financières (entités exclues) — Règlement, DORS/2001-408
(Use of the Word "Bank" by Non-financial Businesses (Excluded Entities) Regulations)
Titre, DORS/2008-157, art. 1 et 5
art. 1, DORS/2008-157, art. 2(F) (intertitre seulement), 3 et 5
art. 2, DORS/2002-107, art. 1; DORS/2008-157, art. 4 et 5

Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-409
(Name Use in Securities-related Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations)

Ventes ou négociations (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2000-52
(Sales or Trades (Authorized Foreign Banks) Regulations)

BIBLIOTHÈQUE ET LES ARCHIVES DU CANADA (LOI) [L.C. 2004, ch. 11]
(LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA ACT)

Dépôt légal de publications — Règlement, DORS/2006-337
(Legal Deposit of Publications Regulations)

BIENS DE SURPLUS DE LA COURONNE (LOI) [L.R. 1985, ch. S-27]
(SURPLUS CROWN ASSETS ACT)

Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen) — Décret, DORS/77-1086
(Sunshine Coast Queen Order)

BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]
(PATENT ACT)

Brevets — Règles, DORS/96-423
(Patent Rules)
art. 2, « acides aminés », abrogé, DORS/2007-90, art. 1
art. 2, « application », DORS/99-291, art. 1
art. 2, « demande », DORS/2003-208, art. 1
art. 2, « Gazette du Bureau des brevets », ajouté, DORS/99-291, art. 1
art. 2, « listage des séquences », DORS/2007-90, art. 1
art. 2, « Norme PCT de listages des séquences », ajouté, DORS/2007-90, art. 1
art. 2, « nucléotides », abrogé, DORS/2007-90, art. 1
art. 2, « petite entité », abrogé, DORS/2007-90, art. 1
art. 2, « séquence d'acides aminés », DORS/2007-90, art. 1
art. 2, « séquence de nucléotides », DORS/2007-90, art. 1
art. 3, DORS/2007-90, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/2003-208, art. 2
art. 4, DORS/2007-90, art. 3
art. 5, DORS/99-291, art. 2
art. 13, DORS/2003-208, art. 3
art. 26, DORS/2007-90, art. 4
art. 26.1, ajouté, DORS/2007-90, art. 5
art. 26.2, ajouté, DORS/2007-90, art. 5
art. 27, DORS/2007-90, art. 6
art. 30, DORS/2007-90, art. 7
art. 33, DORS/2007-90, art. 8
art. 37, abrogé, DORS/2007-90, art. 9
art. 51, DORS/99-291, art. 3
art. 52, DORS/2003-208, art. 4
art. 53.1, ajouté, DORS/2003-208, art. 5
art. 54, DORS/99-291, art. 4
art. 55, DORS/2003-208, art. 6
art. 56, DORS/2003-208, art. 7
art. 58, DORS/99-291, art. 5; DORS/2002-120, art. 1; DORS/2003-208, art. 8; DORS/2007-90, art. 10
art. 59.1, ajouté, DORS/99-291, art. 6
art. 59.2, DORS/2007-90, art. 11
art. 62, DORS/2002-120, art. 2; DORS/2004-67, art. 1; abrogé, DORS/2007-90, art. 12
art. 65, DORS/99-291, art. 7
art. 68, DORS/2007-90, art. 13
art. 69, DORS/2007-90, art. 14
art. 7l, DORS/2007-90, art. 15
art. 77, DORS/2007-90, art. 16
art. 78, DORS/2007-90, art. 17(A)
art. 78.1, DORS/2007-90, art. 18
art. 80, DORS/2007-90, art. 19
art. 81, DORS/99-291, art. 8
art. 86, DORS/2007-90, art. 20
art. 88, DORS/99-291, art. 9; DORS/2003-208, art. 9; DORS/2007-90, art. 38
art. 93, DORS/2007-90, art. 21
art. 94, DORS/2007-90, art. 22
art. 96, DORS/2007-90, art. 38

BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]—*Suite*

Brevets — Règles, DORS/96-423—*Suite*

art. 97, DORS/99-291, art. 10
art. 98, DORS/2007-90, art. 23
art. 102, DORS/2007-90, art. 38
art. 104, DORS/99-291, art. 11; DORS/2007-90, art. 38
art. 104.1, ajouté, DORS/99-291, art. 12
art. 111, DORS/2007-90, art. 24
art. 112, DORS/2007-90, art. 24
art. 113, DORS/2007-90, art. 24
art. 114, DORS/2007-90, art. 24
art. 115, DORS/2007-90, art. 24
art. 116, DORS/2007-90, art. 24
art. 117, DORS/2007-90, art. 24
art. 118, DORS/2007-90, art. 24
art. 119, DORS/2007-90, art. 24
art. 120, DORS/2007-90, art. 24
art. 121, DORS/2007-90, art. 24
art. 122, DORS/2007-90, art. 24
art. 123, DORS/2007-90, art. 24
art. 124, DORS/2007-90, art. 24
art. 125, DORS/2007-90, art. 24
art. 126, DORS/2007-90, art. 24
art. 127, DORS/2007-90, art. 24
art. 128, DORS/2007-90, art. 24
art. 129, DORS/2007-90, art. 24
art. 130, DORS/2007-90, art. 24
art. 131, DORS/2007-90, art. 24
art. 136, DORS/99-291, art. 13; DORS/2007-90, art. 25
art. 137, DORS/99-291, art. 14
art. 142, DORS/2007-90, art. 38
art. 148, DORS/2007-90, art. 38
art. 150, DORS/2007-90, art. 38
art. 151, DORS/99-291, art. 15
art. 152, DORS/2007-90, art. 26
art. 157, DORS/2007-90, art. 38
art. 160, DORS/2007-90, art. 38
art. 172, DORS/99-291, art.16; DORS/2007-90, art. 27
art. 173, DORS/99-291, art. 17
annexe I, DORS/2007-90, art. 28 et 29
annexe II, DORS/99-291, art. 18 à 20; DORS/2003-208, art. 11 à 23; DORS/2007-90, art. 30 à 37

Médicaments brevetés — Règlement, DORS/94-688
(Patented Medicines Regulations)

Titre intégral, DORS/2008-70, art. 1
art. 1 et l'intertitre le précédant, abrogés, DORS/2008-70, art. 2
art. 2, DORS/98-105, art. 1(F)
art. 3, DORS/98-105, art. 2(A); DORS/2008-70, art. 3
art. 4, DORS/98-105, art. 3; DORS/2008-70, art. 4
art. 5, DORS/95-172, art. 1
art. 7, DORS/2008-70, art. 5 et 7
annexe, anciennement désignée l'annexe I (*voir* DORS/2008-70, art. 6)
annexe I, renommée à devenir l'annexe, DORS/2008-70, art. 6

Médicaments brevetés (avis de conformité) — Règlement, DORS/93-133
(Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations)

art. 2, « liste de brevets », DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « médicament », abrogé, DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « ministre », DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « registre », ajouté, DORS/98-166, art. 1; DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « revendication de la forme posologique », ajouté, DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « revendication de la formulation », ajouté, DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « revendication de l'ingrédient médicinal », ajouté, DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « revendication pour le médicament en soi », abrogé, DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « revendication de l'utilisation de l'ingrédient médicinal », ajouté, DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « revendication pour l'utilisation du médicament », abrogé, DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « seconde personne », DORS/99-379, art. 1; DORS/2006-242, art. 1
art. 2, « tribunal », remplacée, DORS/2008-211, art. 1
art. 3, DORS/98-166, art. 2; DORS/2006-242, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/2008-211, art. 2
art. 4, DORS/98-166, art. 3; DORS/2006-242, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/2006-242, art. 2
art. 5, DORS/98-166, art. 4; DORS/99-379, art. 2; DORS/2006-242, art. 2
art. 6, DORS/98-166, art. 5; DORS/99-379, art. 3; DORS/2006-242, art. 3; DORS/2008-211, art. 3
art. 7, DORS/98-166, art. 6; DORS/2006-242, art. 4
art. 8, DORS/98-166, art. 7 et 8; DORS/2006-242, art. 5
DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/2008-211, art. 4

Traité de coopération en matière de brevets — Règlement d'application, DORS/89-453
(Patent Cooperation Treaty Regulations)

art. 3, DORS/94-284, art. 1(F)
art. 5, DORS/94-284, art. 2(F)
art. 14, DORS/94-284, art. 3
art. 15, DORS/94-284, art. 4
art. 16, DORS/94-284, art. 5
annexe, DORS/94-284, art. 6 et 7

Usage de produits brevetés à des fins humanitaires internationales — Règlement, DORS/2005-143
(Use of Patented Products for International Humanitarian Purposes Regulations)

Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments) — Règlement, DORS/88-167
(Payments to each Province for Research and Development (Medicine) Regulations)

BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS (LOI) [L.C. 1989, ch. 3]
(CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD ACT)

Bureau de la sécurité des transports — Règlement, DORS/92-446
(Transportation Safety Board Regulations)

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. 18 (3e suppl.)]
(OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS ACT)

Cotisations des institutions financières — Règlement de 2001, DORS/2001-177
(Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001)

Droits à payer pour les services du Bureau du surintendant des institutions financières — Règlement de 2002, DORS/2002-337
(Charges for Services Provided by the Office of the Superintendent of Financial Institutions Regulations, 2002)

art. 4, abrogé, DORS/2006-74, art. 1
annexe 1, DORS/2003-291, art. 1; DORS/2006-74, art. 2 à 5; DORS/2008-166, art. 1 et 2
annexe 2, DORS/2003-291, art. 2; DORS/2006-74, art. 6
annexe 2, DORS/2003-291, art. 2; DORS/2006-74, art. 6

Sanctions administratives pécuniaires (BSIF) — Règlement, DORS/2005-267
(Administrative Monetary Penalties (OSFI) Regulations)

BUREAU DE LA TRADUCTION (LOI) [L.R. 1985, ch. T-16]
(TRANSLATION BUREAU ACT)

Bureau des traductions — Règlement, C.R.C., ch. 1561
(Translation Bureau Regulations)

C

CAPITALE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-4]
(NATIONAL CAPITAL ACT)

Chenal de navigation du lac Leamy — Règlement, DORS/98-547
(Leamy Lake Navigation Channel Regulations)

art. 1, « agent de la paix », DORS/2007-113, art. 1
art. 1, « bateau », ajouté, DORS/2007-113, art. 1
art. 1, « bateau à moteur », DORS/2007-113, art. 1
art. 1, « bateau-mouche », DORS/2007-113, art. 1
art. 1, « embarcation autorisée », abrogé, DORS/2007-113, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2007-113, art. 2
art. 4, DORS/2007-113, art. 3
art. 5, DORS/2007-113, art. 4
art. 6, DORS/2007-113, art. 5
art. 7, DORS/2007-113, art. 5
art. 9, DORS/2007-113, art. 6
art. 12, DORS/2007-113, art. 7
art. 13, DORS/2007-113, art. 8
annexe 1, DORS/2007-113, art. 9

Commission de la capitale nationale sur les animaux — Règlement, DORS/2002-164
(National Capital Commission Animal Regulations)

Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières — Règlement, C.R.C., ch. 1044
(National Capital Commission Traffic and Property Regulations)

art. 2, « véhicule commercial », DORS/98-389, art. 1(F)
art. 5, DORS/85-99, art. 1
art. 15, abrogé, DORS/2001-165, art. 1
art. 29, DORS/86-260, art. 1
art. 23, abrogé, DORS/95-445, art. 1
art. 37, DORS/98-389, art. 2
art. 39, DORS/2002-165, art. 2
art. 40, DORS/98-389, art. 3
art. 41, abrogé, DORS/95-445, art. 3
art. 42, abrogé, DORS/95-445, art. 3

CARBURANTS DE REMPLACEMENT (LOI) [L.C. 1995, ch. 20]
(ALTERNATIVE FUELS ACT)

Carburants de remplacement — Règlement, DORS/96-453
(Alternative Fuels Regulations)

CASIER JUDICIAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-47]
(CRIMINAL RECORDS ACT)

Casier judiciaire — Règlement, DORS/2000-303
(Criminal Records Regulations)

CENTRE DE RECHERCHES SUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (LOI) [L.R. 1985, ch. I-19]
(INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE ACT)

CRDI — Règlement général, DORS/71-25
(IDRC General By-law)

CESSIONS D'AÉROPORTS (LOI RELATIVE AUX) [L.C. 1992, ch. 5]
(AIRPORT TRANSFER (MISCELLANEOUS MATTERS) ACT)

Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Greater Toronto Airports Authority » et désignant la date de cession de l'Aéroport international Lester B. Pearson de Toronto à la « Greater Toronto Airports Authority », TR/96-49
(Order Designating the Greater Toronto Airports Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Toronto-Lester B. Pearson International Airport to the Greater Toronto Airports Authority)

Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Ottawa Macdonald-Cartier International Airport Authority » et désignant la date de cession de « Ottawa Macdonald-Cartier International Airport » à la « Ottawa Macdonald-Cartier International Airport Authority », TR/96-85
(Order Designating the Ottawa Macdonald-Cartier International Airport Authority as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Ottawa Macdonald-Cartier International Airport to the Ottawa Macdonald-Cartier International Airport Authority)

Décret conférant le statut d'administration aéroportuaire désignée à la « Winnipeg Airports Authority Inc. » et désignant la date de cession de la « Winnipeg International Airport » à la « Winnipeg Airports Authority Inc. », TR/96-84
(Order Designating the Winnipeg Airports Authority Inc. as a Designated Airport Authority and Designating the Date for the Transfer of the Winnipeg International Airport to the Winnipeg Airports Authority Inc.)

Protection des pensions des employés désignés — Règlement, DORS/93-306
(Designated Employees Pension Protection Regulations)

CESSION DU DROIT AU REMBOURSEMENT EN MATIÈRE D'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. 53 (1er suppl.)]
(TAX REBATE DISCOUNTING ACT)

Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt — Règlement concernant, DORS/86-108
(Tax Rebate Discounting Regulations)

art. 2, DORS/92-509, art. 1
art. 3, DORS/92-509, art. 1
annexe I, DORS/92-509, art. 2; DORS/94-190, art. 1; DORS/96-405, art. 1
annexe II, DORS/92-509, art. 2; DORS/96-405, art. 1

CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX À QUÉBEC (LOI DE 1914) [L.C. 1914, ch. 46]
[NATIONAL BATTLEFIELDS AT QUEBEC ACT, 1914]

Parc des champs de bataille nationaux — Règlement, DORS/91-519
(National Battlefields Park By-law)

art. 2, « Commission », DORS/2002-186, art. 1
art. 2, « secrétaire », DORS/2002-186, art. 1
art. 3, DORS/93-437, art. 1; DORS/2002-186, art. 2
art. 4, DORS/96-296, art. 1; DORS/2002-186, art. 3
art. 5, DORS/2002-186, art. 4
art. 6, DORS/2002-186, art. 4
art. 7, abrogé, DORS/2002-186, art. 6
art. 8, abrogé, DORS/2002-186, art. 6
art. 9, abrogé, DORS/2002-186, art. 6

CHEMINS DE FER (LOI) [L.R. 1985, ch. R-3]
(RAILWAY ACT)

Pour les Décrets interdisant l'abandon d'embranchements, voir la Loi sur le transports au Canada

Règlements et Règles de trafic :

Algoma Central Railway, C.R.C., ch. 1375
(Algoma Central Railway)

Chemin de fer du Canadien Pacifique — Règlement nº 99, C.R.C., ch. 1377
(Canadian Pacific Railway By-law No. 99)

Circulation sur le pont Victoria — Règlement nº 27, C.R.C., ch. 1384
(Victoria Jubilee Bridge Traffic By-law No. 27)

Dominion Atlantic Railway — Règlement nº 17, C.R.C., ch. 1378
(Dominion Atlantic Railway By-law No. 17)

CHEMINS DE FER (LOI) [L.R. 1985, ch. R-3]—*Suite*

Règlements et Règles de trafic :—*Suite*

Grand River Railway — Règlement n° 10, C.R.C., ch. 1379
(Grand River Railway By-law No. 10)

Kingston & Pembroke Railway Company — Ordonnance n° 27, DORS/72-501
(Kingston & Pembroke Railway Company By-law No. 27)

Lake Erie and Northern Railway — Règlement n° 42, C.R.C., ch. 1380
(Lake Erie and Northern Railway By-law No. 42)

Quebec Central Railway — Règlement n° 19, C.R.C., ch. 1381
(Quebec Central Railway By-law No. 19)

VIA Rail Canada Inc. — Règlements nos 6 et 8, DORS/79-817
(VIA Rail Canada Inc., By-laws Nos. 6 and 8)

Ordonnances générales de la Commission canadienne des transports :

Chaudières de chauffage et de force motrice — Règlement (n° O-11), C.R.C., ch. 1151
(Heating and Power Boilers Regulations (No. O-11))
art. 6, DORS/85-467, art. 1
art. 7, DORS/85-467, art. 2

Croisements de fils et leur proximité — Règlement (n° E-11), C.R.C., ch. 1195
(Wire Crossings and Proximities Regulations (No. E-11))

Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquifiés — Règlement (n° O-31), C.R.C., ch. 1152
(Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations (No. O-31))
art. 2, « installation de chauffage de l'aiguillage », ajoutée, DORS/79-201, art. 1
art. 13.1, ajouté, DORS/85-471, art. 1
art. 72, DORS/81-144, art. 1
art. 81, ajouté, DORS/79-201, art. 2
art. 82, ajouté, DORS/79-201, art. 2
art. 83, ajouté, DORS/79-201, art. 2
art. 84, ajouté, DORS/79-201, art. 2
art. 85, ajouté, DORS/79-201, art. 2
art. 86, ajouté, DORS/79-201, art. 2

Emmagasinage en vrac des liquides inflammables — Règlement (n° O-32), C.R.C., ch. 1148
(Flammable Liquids Bulk Storage Regulations (No. O-32))
art. 13.1, DORS/85-472, art. 1
art. 19, DORS/83-589, art. 1
art. 62, ajouté, DORS/81-143, art. 1

Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone — Règlement (n° R-E-18), C.R.C., ch. 1182
[Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines Regulations (No. R-E-18)]

Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore — Règlement (n° O-35), C.R.C., ch. 1147
[Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations (No. O-35)]
art. 13.1, ajouté, DORS/85-468, art. 1

Installations d'emmagasinage du nitriate d'ammonium — Règlement (n° O-36), C.R.C., ch. 1145
[Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations (No. O-36)]
art. 11.1, ajouté, DORS/85-470, art. 1

Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer — Règlement (n° O-10), C.R.C., ch. 1171
[Railway Safety Appliance Standards Regulations (No. O-10)]
art. 4, DORS/80-751, art. 1
art. 5, DORS/80-751, art. 2
art. 6, DORS/80-751, art. 3
annexe I, DORS/80-751, art. 4

Stockage de l'ammoniac anhydre — Règlement (n° O-33), C.R.C., ch. 1146
[Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations (No. O-33)]
art. 13.1, ajouté, DORS/85-469, art. 1

Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes — Ordonnance (n° T-40), C.R.C., ch. 1225
[Telegraph and Cable Messages Terms and Conditions Order (No. T-40)]

Usage en commun de poteaux — Règlement (n° E-12), C.R.C., ch. 1185
[Joint Use of Poles Regulations (No. E-12)]

Générales :

Calcul des frais ferroviaires — Règlement, DORS/80-310
(Railway Costing Regulations)
art. 5, DORS/80-940, art. 1; DORS/86-26, art. 1; DORS/87-149, art. 1(A)

Compagnie de chemin de fer du Littoral nord de Québec et du Labrador — Règlement de la, TR/80-187
[Quebec North Shore and Labrador Railway Company Regulations]

Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi — Règlement, DORS/80-482
(Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regulations)

Hygiène ferroviaire — Règlement, DORS/85-192
(Railway Hygiene Regulations)

Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer — Règlement régissant, DORS/79-15
(Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations)

Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique — Règlement, DORS/80-748
(Railway-Highway Crossing at Grade Regulations)
art. 2, « construire », DORS/81-64, art. 1(F)
art. 3, DORS/81-64, art. 1
art. 10, DORS/85-75, art. 1
annexe II, DORS/85-75, art. 2

Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer — Règlement, DORS/82-1015
(Railway Prevention of Electric Sparks Regulations)

Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes — Règlement, DORS/79-101
(Specifications 112 and 114 Tank Cars Regulations)
art. 2, DORS/81-618, art. 1
art. 5, DORS/81-618, art. 1

Voyageurs des chemins de fer nationaux du Canada — Règlement et Règles sur les, C.R.C., ch. 1376
[Canadian National Railway Passenger Train Travel Rules and Regulations]

Wagon de matériel de service — Règlement, DORS/86-922
[Service Equipment Cars Regulations]

CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI RELATIVE À) [L.R. 1985, ch. G-6]
[GOVERNMENT PROPERTY TRAFFIC ACT]

Circulation aux aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 886
[Airport Traffic Regulations]
art. 2, « aéroport », DORS/92-120, art. 1
art. 2, « côté ville », ajouté, DORS/2006-102, art. 26
art. 2, « directeur d'aéroport », DORS/92-120, art. 1
art. 2, « emplacement de stationnement », abrogé, DORS/92-120, art. 1(F)
art. 2, « parc de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « parcomètre », abrogé, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « péage anticipé », ajouté, DORS/92-120, art. 1

CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI RELATIVE À) [L.R. 1985, ch. G-6]—*Suite*

Circulation aux aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 886—*Suite*

art. 2, « permis de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « permis spécial de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « place de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1(F)
art. 2, « zone réglementée », DORS/92-120, art. 1
art. 3, DORS/92-120, art. 2; DORS/2006-102, art. 27
art. 7, DORS/92-120, art. 3(F)
art. 20, DORS/92-120, art. 4
art. 23, DORS/92-120, art. 5
art. 24, DORS/92-120, art. 5
art. 25, DORS/92-120, art. 5
art. 26, DORS/92-120, art. 5
art. 27, DORS/92-120, art. 5
art. 28, DORS/92-120, art. 5
art. 29, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536, art. 1(F); DORS/2002-356, art. 1
art. 30, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536, art. 2
art. 39, DORS/96-476, art. 1; DORS/2002-356, art. 2; DORS/2006-102, art. 28
art. 40, DORS/81-663, art. 1; DORS/92-120, art. 6; DORS/93-27, art. 1; DORS/95-536, art. 3; DORS/2006-102, art. 29
art. 40.1, ajouté, DORS/81-663, art. 2
art. 42, DORS/81-663, art. 3
art. 50, DORS/81-663, art. 4; DORS/2006-102, art. 30
art. 51, DORS/81-663, art. 5; DORS/2006-102, art. 31
art. 62, DORS/92-120, art. 7
annexe I, ajouté, DORS/92-120, art. 8; DORS/2004-29, art. 11; DORS/2009-167, art. 6
annexe II, ajouté, DORS/92-120, art. 8; DORS/93-27, art. 2 à 7; DORS/2006-102, art. 32

Circulation du côté ville des aéroports — Règlement, DORS/2006-102
[Traffic on the Land Side of Airports Regulations]

Le relevé des modifications au *Règlement sur la circulation du côté ville des aéroports* se trouve au chapitre de la *Loi sur l'aéronautique*.

Circulation sur les terrains du gouvernement — Règlement relatif, C.R.C., ch. 887
(Government Property Traffic Regulations)

art. 2, « agent de sûreté », DORS/90-860, art. 1
art. 2, « commissaire », DORS/90-860, art. 1; DORS/95-174, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/89-341, art. 1
art. 2, « Ministre », DORS/89-341, art. 1(F)
art. 2, « pont de Confédération », DORS/97-277, art. 2
art. 2, « route klondike sud », ajouté, DORS/88-93, art. 1
art. 3, DORS/84-238, art. 1; DORS/89-341, art. 2; DORS/2006-102, art. 33
art. 5, DORS/88-93, art. 2; DORS/97-277, art. 2
art. 6, DORS/88-93, art. 3; DORS/97-277, art. 3
art. 13, DORS/88-93, art. 4; DORS/97-277, art. 4
art. 18, DORS/94-517, art. 1
art. 17, DORS/96-398, art. 1
art. 19, DORS/94-517, art. 2; DORS/95-174, art. 2(F)
art. 21, DORS/90-860, art. 2; DORS/94-517, art. 3; DORS/97-277, art 5
art. 22, DORS/80-619, art. 1; DORS/90-860, art. 3; DORS/96-398, art. 2
art. 23, DORS/94-517, art. 4

Exploitation du Conseil des ports nationaux, DORS/70-279
(National Harbours Board Operating By-law)

CITOYENNETÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-29]
[CITIZENSHIP ACT]

Citoyenneté — Règlement, DORS/93-246 [Ancien titre : Règlement sur la citoyenneté, 1993 — Règlement
[Citizenship Regulations]

Titre intégral, remplacé, DORS/2009-108, art. 1 et 25
art. 1, abrogé, DORS/2009-108, art. 2 et 25
art. 2, « bureau de la citoyenneté », DORS/2009-108, art. 3(F) et 25
art. 2, « *citizenship court* », abrogée (A), DORS/2009-108, art. 3 et 25
art. 2, « *citizenship office* », ajoutée (A), DORS/2009-108, art. 3 et 25
art. 2, « Convention sur l'adoption », ajouté, DORS/2007-281, art. 1
art. 3, DORS/94-442, art. 1; DORS/2009-108, art. 4 et 25
art. 3.1, ajouté, DORS/2009-108, art. 5 et 25
art. 4, DORS/2009-108, art. 6 et 25
art. 5, abrogé, DORS/2009-108, art. 7 et 25
art. 5.1, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 8 et 25
art. 5.2, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 9 et 25
art. 5.3, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 10 et 25
art. 5.4, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 11 et 25
art. 5.5, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 12 et 25
art. 6, abrogé, DORS/2009-108, art. 13 et 25
art. 7, DORS/2009-108, art. 14 et 25
art. 7.1, ajouté, DORS/2009-108, art. 15 et 25
art. 8, DORS/2009-108, art. 16 et 25
art. 10, DORS/2009-108, art. 17 et 25
art. 11, DORS/94-442, art. 2; DORS/2009-108, art. 18 et 25
art. 12, DORS/94-442, art. 2
art. 13, abrogé, DORS/94-442, art. 2
art. 14, DORS/94-442, art. 2
art. 15, DORS/94-442, art. 3
art. 16, abrogé, DORS/2009-108, art. 19 et 25
art. 18, abrogé, DORS/2009-108, art. 20 et 25
art. 19, DORS/2009-108, art. 21(A) et 25
art. 20, DORS/2009-108, art. 22(A) et 25
art. 22, DORS/94-442, art. 4
art. 30, remplacé, DORS/2009-108, art. 23 et 25
art. 32, ajouté, DORS/95-122, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/95-122, art. 1
annexe, DORS/95-122, art. 2; DORS/97-23, art. 1; DORS/2007-281, art. 3; DORS/2009-108, art. 24 et 25

Propriété de terres appartenant à des étrangers — Règlement, DORS/79-416
(Foreign Ownership of Land Regulations)

art. 12, DORS/80-156, art. 1
art. 22, DORS/80-156, art. 2
art. 23, DORS/79-514, art. 1
art. 25, DORS/82-544, art. 1
annexe, DORS/79-514, art. 2; DORS/80-156, art. 3; DORS/82-544, art. 2

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]
(CANADA LABOUR CODE)

Comités de sécurité et de santé et les représentants — Règlement, DORS/86-305
(Safety and Health Committees and Representatives Regulations)

Titre intégral, DORS/89-480, art. 1(F); DORS/95-438, art. 1(F)
art. 1, DORS/89-480, art. 2(F)
art. 2, « bureau régional », abrogé, DORS/89-480, art. 3
art. 2, « Loi », DORS/89-480, art. 3

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Comités de sécurité et de santé et les représentants — Règlement, DORS/86-305—*Suite*

art. 2, DORS/95-438, art. 2(F) et 3(F)
art. 3, DORS/89-480, art. 4(F)
art. 4, DORS/89-480, art. 4(F)
art. 5, DORS/89-480, art. 4(F)
art. 6, DORS/89-480, art. 4(F)
art. 7, DORS/89-480, art. 4(F)
art. 8, DORS/89-480, art. 4(F)
art. 9, DORS/89-480, art. 5; DORS/95-438, art. 4(F)
art. 10, DORS/89-480, art. 5; DORS/95-438, art. 5
art. 11, DORS/95-438, art. 6(F)
art. 12, DORS/95-438, art. 7(F)
art. 13, DORS/95-438, art. 7(F)
art. 14, DORS/95-438, art. 7(F)
annexe, DORS/89-480, art. 6

Commission de la sécurité dans les mines de charbon — Règlement, DORS/90-98
(Coal Mining Safety Commission Regulations)

art. 3, DORS/99-355, art. 1
art. 4, DORS/99-355, art. 1
art. 6, DORS/99-355, art. 2

Commission de la sécurité dans les mines de charbon — Ordonnances de substitution :
[Coal Mining Safety Commission Substitution Orders:]

n° 97-1, DORS/97-220
(No. 97-1)

n° 97-2, DORS/97-221
(No. 97-2)

Conseil canadien des relations industrielles — Règlement de 2001, DORS/2001-520
(Canada Industrial Relations Board Regulations, 2001)

Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 990
(Motor Vehicle Operators Hours of Work Regulations)

art. 3, DORS/92-594, art. 10
art. 4, DORS/92-594, art. 11
art. 4, DORS/88-43, art. 1
art. 5, DORS/92-594, art. 12; DORS/95-533, partie II, art. 2(A)
art. 6, DORS/88-43, art. 2; DORS/92-594, art. 13; DORS/95-533, partie II, art. 3(A)
art. 7, DORS/92-594, art. 14
art. 8, DORS/92-594, art. 15
art. 10, DORS/92-594, art. 16

Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la côte est et sur les Grands Lacs — Règlement de 1985, C.R.C., ch. 987
(East Coast and Great Lakes Shipping Employees Hours of Work Regulations, 1985)

Titre intégral, DORS/86-257, art. 1
art. 1, DORS/86-257, art. 2
art. 2, « Loi », DORS/86-257, art. 3
art. 2, « Port de la côte est ou des Grands Lacs », ajouté, DORS/86-257, art. 3
art. 2, « ports de la côte est », DORS/86-257, art. 3
art. 3, DORS/86-257, art. 4; DORS/92-594, art. 8
art. 5, DORS/86-257, art. 5 et 6; DORS/92-594, art. 9
art. 13, DORS/86-257, art. 6
art. 14, DORS/86-257, art. 6

Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer — Règlement, C.R.C., ch. 991
(Railway Running-Trades Employees Hours of Work Regulations)

art. 3, DORS/92-594, annexe, art. 17
art. 4, DORS/92-594, annexe art. 18

Durée du travail des employés du transport maritime de la côte ouest — Règlement, C.R.C., ch. 992
(West Coast Shipping Employees Hours of Work Regulations)

art. 3, DORS/92-594, annexe, art. 19
art. 5, DORS/92-594, annexe, art. 20
art. 7, DORS/92-594, annexe, art. 21

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie bancaire au Canada — Règlement, DORS/2006-92
(Banking Industry Commission-paid Salespeople Hours of Work Regulations)

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion — Règlement, DORS/79-430
(Broadcasting Industry Commission Salesmen Hours of Work Regulations)

art. 3, DORS/92-594, art. 3

Emploi dans les mines d'uranium (Ontario) — Décret soustrayant, DORS/87-181
(Uranium Mines (Ontario) Employment Exclusion Order)

Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs) — Règlement, DORS/2008-76
(Point Lepreau, New Brunswick Nuclear Facility Exclusion Regulations (Parts I, II and III of the Canada Labour Code and the Non-smokers' Health Act))

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie I du Code canadien du travail (relations du travail) — Règlement, DORS/98-179
(Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part I of the Canada Labour Code Regulations (Industrial Relations))

art. 1, « installation nucléaire », DORS/2001-519, art. 1

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie II du Code canadien du travail (santé et sécurité au travail) — Règlement, DORS/98-180
(Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part II of the Canada Labour Code Regulations (Occupational Health and Safety))

art. 1, « installation nucléaire », DORS/2002-13, art. 1
art. 4, DORS/2007-186, art. 1
art. 5, DORS/2002-13, art. 2

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie III du Code canadien du travail (normes du travail) — Règlement, DORS/98-181
(Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part III of the Canada Labour Code Regulations (Labour Standards))

art. 1, « Loi », DORS/2002-113, art. 9
art. 3, DORS/2002-113, art. 10
art. 4, abrogé, DORS/2002-113, art. 10

Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan — Règlement, DORS/2001-115
(Saskatchewan Uranium Mines and Mills Exclusion Regulations)

Normes du travail — Règlement du Canada, C.R.C., ch. 986
[Canada Labour Standards Regulations]

Titre intégral, DORS/91-461, art. 1; DORS/94-668, art. 1
art. 2, « afficher », ajouté, DORS/94-668, art. 2
art. 2, « Directeur », abrogé, DORS/94-668, art. 2
art. 2, DORS/91-461, art. 2; DORS/94-668, art. 2
art. 3, DORS/78-560, art. 1; DORS/91-461, art. 3(F)
art. 4, DORS/78-560, art. 2; DORS/91-461, art. 4; DORS/94-668, art. 3
art. 5, DORS/91-461, art. 5; DORS/94-668, art. 3
art. 6, DORS/91-461, art. 6; DORS/94-668, art. 3; DORS/2002-113, art. 1
art. 7, DORS/91-461, art. 7
art. 8, DORS/91-461, art. 8; DORS/94-668, art. 4
art. 9, DORS/91-461, art. 8

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Normes du travail — Règlement du Canada, C.R.C., ch. 986—*Suite*

art. 10, DORS/80-687, art. 1; DORS/81-284, art. 1; DORS/86-477, art. 1; DORS/91-461, art. 10; DORS/96-167, art. 1; DORS/99-337, art. 1; DORS/2002-113, art. 2
art. 11, ajouté, DORS/91-461, art. 11; DORS/2002-113, art. 3
art. 11.1, ajouté, DORS/91-461, art. 12
art. 12, DORS/94-668, art. 5
art. 13, DORS/94-668, art. 5; DORS/2002-113, art. 4
art. 14, DORS/91-461, art. 13; DORS/94-668, art. 5
art. 15, DORS/91-461, art. 14; DORS/94-668, art. 5
art. 17, DORS/79-309, art. 1; DORS/91-461, art. 15
art. 18, DORS/79-309, art. 2; DORS/91-461, art. 16
art. 19, DORS/78-560, art. 3; DORS/81-473, art. 1; DORS/91-461, art. 18; DORS/2009-194, art. 1
art. 19, « emploi par plusieurs employeurs », abrogé, DORS/91-461, art. 18(F)
art. 19, « *multi-employer employment* », DORS/91-461, art. 18(A)
art. 19, « travail au service de plusiers employeurs », ajoutée, DORS/91-461, art. 18(F)
art. 20, DORS/79-309, art. 3; DORS/91-461, art. 19
art. 21, DORS/91-461, art. 19; DORS/94-668, art. 6
art. 23, ajouté, DORS/91-461, art. 20
art. 24, DORS/78-560, art. 4; DORS/91-461, art. 21; DORS/94-668, art. 7; DORS/2009-194, art. 2
art. 25, DORS/91-461, art. 22; DORS/94-668, art. 8
art. 26, DORS/91-461, art. 24
art. 27, DORS/79-309, art. 4; DORS/86-628, art. 1; DORS/91-461, art. 26; DORS/2002-113, art. 6
art. 28, DORS/91-461, art. 28
art. 29, DORS/91-461, art. 29; DORS/2002-113, art. 7; DORS/2006-231, art. 1; DORS/2006-231, art. 1; DORS/2009-194, art. 3
art. 30, DORS/82-747, art. 1; DORS/86-628, art. 2(F); DORS/91-461, art. 31; DORS/2006-231, art. 2; DORS/2006-231, art. 2
art. 31, DORS/79-309, art. 5; DORS/91-461, art. 33
art. 32, DORS/79-309, art. 6; DORS/86-628, art. 3(A); DORS/91-461, art. 34; DORS/94-668, art. 10
art. 33, ajouté, DORS/78-560, art. 5; DORS/91-461, art. 35; DORS/2001-149, art. 1; DORS/2002-113, art. 8
art. 34, ajouté, DORS/94-668, art. 11
annexe, DORS/79-309, art. 7; DORS/89-118, art. 1; DORS/89-464, art. 1
annexe I, DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 12 et 13; DORS/99-337, art. 2; DORS/2006-231, art. 3 et 4
annexe II, ajouté, DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 14; DORS/2006-231, art. 5; DORS/2009-194, art. 4
annexe III, ajouté, DORS/94-668, art. 15
annexe IV, ajouté, DORS/94-668, art. 15
annexe V, ajouté, DORS/96-167, art. 2; abrogé, DORS/99-337, art. 3

Relations industrielles — Règlement du Canada, DORS/2002-54
(Canada Industrial Relations Regulations)

Rémunération dans les relations industrielles — Règlement du Canada, C.R.C., ch. 1013
(Canada Industrial Relations Remuneration Regulations)

art. 2, DORS/79-400, art. 1; DORS/81-802, art. 1; DORS/84-753, art. 1; DORS/87-118, art. 1; DORS/90-701, art. 1
art. 3, DORS/79-400, art. 1; DORS/81-802, art. 1; DORS/84-753, art. 1; DORS/87-118, art. 1; DORS/90-701, art. 1
art. 4, DORS/90-701, art. 1

Santé et la sécurité dans les mines de charbon — Règlement, DORS/90-97
(Coal Mining Occupational Health and Safety Regulations)

Titre intégral, DORS/2002-143, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2001-143, art. 2
art. 3, DORS/2002-143, art. 3
art. 167, ajouté, DORS/2007-138, art. 1
art. 168, ajouté, DORS/2007-138, art. 1
art. 169, ajouté, DORS/2007-138, art. 1

Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304
[Canada Occupational Health and Safety Regulations]

Titre intégral, DORS/94-263, art. 1; DORS/2002-208, art. 1
art. 1.1, DORS/94-263, art. 2(F); abrogé, DORS/2002-208, art. 2
art. 1.2, « bureau régional », DORS/94-263, art. 3; remplacée, DORS/2009-147, art. 1
art. 1.2, « Code canadien du bâtiment », DORS/2000-374, art. 1
art. 1.2, « Code national de prévention des incendies du Canada », DORS/96-294, art. 1; DORS/2000-374, art. 1
art. 1.2, « endroit présentant un risque d'incendie », DORS/88-68, art. 14; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 1.2, « isolé », ajouté, DORS/98-427, art. 1
art. 1.2, « Loi », DORS/94-263, art. 3
art. 1.2, « médecin », abrogé, DORS/88-68, art. 1
art. 1.2, « organisme agréé », DORS/2000-328, art. 1
art. 1.2, « organisme approuvé », DORS/94-33, art. 1; DORS/2000-328, art. 1
art. 1.2, « protégé », ajouté, DORS/98-427, art. 1
art. 1.2, « salle de premiers soins », DORS/2000-328, art. 1
art. 1.2, « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-68, art. 1
art. 1.2, « vestiaire », DORS/88-632, art. 1(F)
art. 1.3, DORS/88-68, art. 2; DORS/94-263, art. 4
art. 1.4, DORS/87-623, art. 1; DORS/94-263, art. 5; DORS/2009-147, art. 2
art. 1.5, DORS/88-68, art. 3; DORS/2002-208, art. 3
art. 1.8, ajouté, DORS/96-525, art. 1
art. 2.1, DORS/94-263, art. 7; DORS/2000-374, art. 2
art. 2.2, DORS/88-632, art. 2(F); DORS/96-525, art. 2; DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 4
art. 2.3, DORS/88-632, art. 3(F) ; DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 5
art. 2.4, DORS/96-525, art. 3; DORS/2000-374, art. 2
art. 2.5, DORS/88-632, art. 4(F); DORS/96-525, art.4; DORS/2000-374, art. 2
art. 2.6, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.7, DORS/96-525, art. 5; DORS/2000-374, art. 2
art. 2.8, DORS/96-525, art. 6; DORS/2000-374, art. 2
art. 2.9, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.10, DORS/96-525, art. 7; DORS/2000-374, art. 2
art. 2.11, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.12, DORS/94-263, art. 8(F); DORS/2000-374, art. 2
art. 2.13, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.14, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 6
art. 2.15, DORS/88-632, art. 5(F); DORS/96-525, art. 8; DORS/2000-374, art. 2
art. 2.16, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.17, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.18, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 41
art. 2.19, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.20, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.21, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.22, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.23, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
art. 2.24, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 39; DORS/2009-147, art. 3
art. 2.25, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; remplacé (F), DORS/2009-147, art. 4
art. 2.26, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 42
art. 2.27, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 7, 40 et 42
art. 3.2, DORS/94-263, art. 9(F)
art. 3.3, DORS/2002-208, art. 8
art. 3.4, DORS/88-632, art. 6(F)

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite*

art. 3.6, DORS/2002-208, art. 9
art. 3.7, DORS/96-525, art. 9
art. 3.8, DORS/2000-374, art. 3
art. 3.11, DORS/88-632, art. 7(F)
art. 3.12, DORS/96-525, art. 10
art. 4.2, DORS/88-632, art. 8; DORS/94-263, art. 10
art. 5.1, « *low pressure hot water boiler* », ajoutée (A), DORS/2009-147, art. 5
art. 5.1, « *low working pressure hot water boiler* », abrogée (A), DORS/2009-147, art. 5
art. 5.1, « pression de fonctionnement maximale autorisée », DORS/88-632, art. 9; DORS/2001-284, art. 1
art. 5.1, « pression de fonctionnement maximale permise », abrogé, DORS/88-632, art. 9(F)
art. 5.1, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.2, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.3, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.4, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.5, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.6, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.7, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.8, DORS/2001-284, art. 1; remplacé (F), DORS/2009-147, art. 6
art. 5.9, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.10, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.11, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.12, DORS/88-632, art. 11; DORS/94-263, art. 12; DORS/2001-284, art. 1
art. 5.13, DORS/88-632, art. 12(F); DORS/2001-284, art. 1
art. 5.14, DORS/88-632, art. 13(F); DORS/2001-284, art. 1
art. 5.15, abrogé, DORS/88-632, art. 14; DORS/2001-284, art. 1
art. 5.16, DORS/88-632, art. 15(F); DORS/2001-284, art. 1; DORS/2009-147, art. 7(F)
art. 5.17, DORS/88-632, art. 16(F); DORS/2001-284, art. 1
art. 5.18, ajouté, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.3, DORS/94-263, art. 11
art. 5.5, DORS/88-632, art. 10(F)
art. 6.1, DORS/89-515, art. 1
art. 6.2, DORS/89-515, art. 1
art. 6.3, DORS/89-515, art. 1
art. 6.4, DORS/89-515, art. 1
art. 6.5, DORS/89-515, art. 1
art. 6.6, DORS/89-515, art. 1
art. 6.7, DORS/89-515, art. 1
art. 6.8, DORS/89-515, art. 1
art. 6.9, DORS/89-515, art. 1
art. 6.10, DORS/89-515, art. 1
art. 6.11, DORS/89-515, art. 1
partie VI, annexe I, DORS/89-515, art. 1
partie VI, annexe II, DORS/89-515, art. 1; DORS/94-263, art. 13; DORS/96-525, art. 11; DORS/2002-208, art. 40 et 43(F)
partie VI, annexe III, DORS/89-515, art. 1; DORS/96-525, art. 12
partie VI, annexe IV, DORS/89-515, art. 1; DORS/2008-276, art. 1
art. 7.1, « poids lourd », abrogé, DORS/98-589, art. 1
art. 7.1, DORS/91-448, art. 1
art. 7.2, DORS/91-448, art. 1
art. 7.3, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 2; DORS/2002-208, art. 10
art. 7.4, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 3
art. 7.5, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 2(F); DORS/98-589, art. 4
art. 7.6, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 5; DORS/2002-208, art. 11 et 12
art. 7.7, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 3; DORS/98-589, art. 6; DORS/2002-208, art. 13
art. 7.8, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 7
partie VII, annexe I, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 8
partie VII, annexe II, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 4; DORS/98-589, art. 9
art. 8.1, « Code canadien de l'électricité », DORS/94-263, art. 14
art. 8.1, « dispositif de commande », DORS/88-632, art. 17(F)
art. 8.1, « garant », DORS/88-632, art. 17(F)
art. 8.1, « isolé », DORS/98-427, art. 1
art. 8.1, « protégé », DORS/98-427, art. 1
art. 8.1, « responsable », DORS/88-632, art. 17(F)
art. 8.2, DORS/94-263, art. 15
art. 8.3, DORS/94-263, art. 16
art. 8.5, DORS/88-632, art. 18(F); DORS/94-263, art. 17(F); DORS/98-427, art. 2; DORS/2002-208, art. 14
art. 8.11, DORS/94-263, art. 18
art. 8.12, DORS/88-632, art. 19(F)
art. 8.13, DORS/88-632, art. 20(F); DORS/94-263, art. 19(F)
art. 8.14, DORS/88-632, art. 22; DORS/94-263, art. 20(F); DORS/96-525, art. 13
art. 8.15, DORS/88-632, art. 23
art. 8.16, DORS/88-632, art. 23
art. 8.17, DORS/88-632, art. 23; DORS/2002-208, art. 39
art. 8.18, DORS/88-632, art. 24(F)
art. 8.19, DORS/88-632, art. 25(F)
art. 8.21, DORS/88-632, art. 26(F)
art. 8.22, DORS/88-632, art. 27; DORS/94-263, art. 21(F); DORS/98-427, art. 3
art. 8.5, DORS/98-427, art. 4
art. 9.10, DORS/94-263, art. 24(F)
art. 9.12, DORS/88-632, art. 29(F)
art. 9.13, DORS/88-632, art. 30(F)
art. 9.19, DORS/88-632, art. 31; DORS/94-263, art. 25(F)
art. 9.20, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 32(F); DORS/94-263, art. 65; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 9.21, DORS/94-263, art. 26
art. 9.23, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 33(F); DORS/94-263, art. 65; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 9.30, DORS/94-263, art. 27(F)
art. 9.31, DORS/88-632, art. 34(F)
art. 9.36, DORS/88-632, art. 35
art. 9.38, DORS/88-68, art. 14; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 9.39, DORS/88-632, art. 36(F)
art. 9.40, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 37(F); DORS/2001-321, art. 1; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 9.41, DORS/88-632, art. 38(F)
art. 9.42, DORS/88-632, art. 39
art. 9.44, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 40(F); DORS/94-263, art. 28(F); DORS/2002-208, art. 42 et 43
art. 9.5, DORS/94-263, art. 22(F)
art. 9.8, DORS/88-632, art. 28(F)
art. 9.9, DORS/94-263, art. 23(F)
partie IX, annexe, DORS/88-632, art. 41(F)
partie X, DORS/96-294, art. 2
partie X, titre, DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.1, « fournisseur », DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.1, « identificateur du produit », DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.1, **« renseignements sur les risques »,** DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.2, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 29(F)
art. 10.3, DORS/94-263, art. 30; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.4, DORS/2002-208, art. 15 et 43(F)
art. 10.5, DORS/94-263, art. 31; DORS/2002-208, art. 16 et 43(F)
art. 10.6, DORS/88-68, art. 14
art. 10.7, DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.8, DORS/88-68, art. 14; DORS/2002-208, art. 43(F)

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite*

art. 10.9, DORS/94-263, art. 32(F) ; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.10, DORS/88-632, art. 42(F); DORS/94-263, art. 33; DORS/2002-208, art. 17
art. 10.11, DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.12, DORS/88-632, art. 43; DORS/94-263, art. 34; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.13, DORS/88-68, art. 14; DORS/96-525, art. 14; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.14, DORS/88-68, art. 7; DORS/2002-208, art. 18 et 43(F)
art. 10.15, DORS/88-68, art. 7; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.16, DORS/88-68, art. 8 et 14; DORS/88-632, art. 44(F) ; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.17, DORS/88-68, art. 9; DORS/94-263, art. 35; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.18, DORS/88-68, art. 9; DORS/88-632, art. 45(F); DORS/94-263, art. 36(F)
art. 10.19, DORS/88-68, art. 10 et 14; DORS/94-263, art. 37(F); DORS/98-427, art. 5; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.20, DORS/88-68, art. 11(A) et 14(F)
art. 10.21, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 46(F); DORS/90-180, art. 1; DORS/98-427, art. 6; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.22, DORS/88-632, art. 47; DORS/90-180, art. 2; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.23, DORS/88-68, art. 14; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.24, DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.26, DORS/2002-208, art. 19
section II, titre, DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.27, DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.28, DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.29, « résidu hasardeux », DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.31, DORS/94-263, art. 38; DORS/2002-208, art. 20
art. 10.32, DORS/94-263, art. 39; DORS/98-427, art. 7
art. 10.33, DORS/94-263, art. 40
art. 10.34, DORS/2002-208, art. 21
art. 10.35, DORS/94-263, art. 41
art. 10.37, DORS/2002-208, art. 22(F)
art. 10.39, DORS/98-427, art. 8
art. 10.43, DORS/94-263, art. 42; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 10.44, abrogé, DORS/94-263, art. 43
art. 10.45, DORS/98-427, art. 9; DORS/2000-374, art. 4
art. 10.46, DORS/2000-374, art. 5
art. 10.47, DORS/2000-374, art. 5
art. 10.48, DORS/2000-374, art. 5
art. 10.49, DORS/2000-374, art. 5
art. 11.1, DORS/88-632, art. 48(F); DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 1(A)
art. 11.2, DORS/88-632, art. 49(F); DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 2(F); DORS/2002-208, art. 23
art. 11.3, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 3; DORS/2002-208, art. 24
art. 11.4, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 4; DORS/96-294, art. 3; DORS/2002-208, art. 25 et 43(F)
art. 11.5, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 5 et 6; DORS/2002-208, art. 26
art. 11.6, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 7; DORS/2002-208, art. 39
art. 11.7, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 8
art. 11.8, DORS/92-544, art. 1
art. 11.9, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 9; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 11.10, DORS/92-544, art. 1
art. 11.11, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 10(F)
art. 11.12, DORS/92-544, art. 1
art. 12.1, DORS/94-263, art. 44(F); DORS/95-533, art. 1(F) ; DORS/2002-208, art. 39
art. 12.7, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 45; DORS/99-151, art. 1; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 12.8, DORS/94-263, art. 46
art. 12.10, DORS/88-632, art. 50(F); DORS/94-263, art. 47(F); DORS/2002-379, art. 1
art. 12.11, DORS/88-632, art. 51(F)
art. 12.12, DORS/2002-208, art. 27
art. 12.13, DORS/88-632, art. 52(F)
art. 12.14, DORS/88-632, art. 53(F)
art. 13.2, DORS/88-632, art. 54
art. 13.3, DORS/94-263, art. 48
art. 13.4, DORS/94-263, art. 49(F)
art. 13.12, DORS/88-632, art. 55(F)
art. 13.13, DORS/94-263, art. 50(F)
art. 13.15, DORS/94-263, art. 51
art. 13.18, DORS/88-632, art. 56(F)
partie XVIII, annexe, abrogé, DORS/88-44, art. 1
art. 14.1, DORS/96-400, art. 1
art. 14.2, DORS/96-400, art. 1
art. 14.3, DORS/96-400, art. 1
art. 14.4, DORS/96-400, art. 1
art. 14.5, DORS/96-400, art. 1
art. 14.6, DORS/88-632, art. 57(F); DORS/94-263, art. 52; DORS/96-400, art. 1
art. 14.7, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 53(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.8, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 28
art. 14.9, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 41
art. 14.10, DORS/88-632, art. 58; DORS/96-400, art. 1
art. 14.11, DORS/96-400, art. 1
art. 14.12, DORS/96-400, art. 1
art. 14.13, DORS/96-400, art. 1
art. 14.14, DORS/96-400, art. 1
art. 14.15, DORS/96-400, art. 1
art. 14.16, DORS/96-400, art. 1
art. 14.17, DORS/88-632, art. 59(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.18, DORS/96-400, art. 1
art. 14.19, DORS/96-400, art. 1
art. 14.20, DORS/96-400, art. 1
art. 14.21, DORS/88-632, art. 60(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.22, DORS/88-632, art. 61(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.23, DORS/96-400, art. 1
art. 14.24, DORS/88-632, art. 62(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.25, DORS/88-632, art. 63; DORS/96-400, art. 1; DORS/2009-147, art. 8(F)
art. 14.26, DORS/96-400, art. 1
art. 14.27, DORS/94-263, art. 54(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.28, DORS/96-400, art. 1
art. 14.29, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 39
art. 14.30, DORS/96-400, art. 1
art. 14.31, DORS/96-400, art. 1
art. 14.32, DORS/96-400, art. 1
art. 14.33, DORS/88-632, art. 64(F); DORS/94-263, art. 55(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.34, DORS/96-400, art. 1
art. 14.35, DORS/96-400, art. 1
art. 14.36, DORS/88-632, art. 65(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.37, DORS/88-632, art. 66(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.38, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 67(F); DORS/94-263, art. 65; DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 38
art. 14.39, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 14.40, DORS/96-400, art. 1; DORS/2009-84, art. 1(F)
art. 14.41, DORS/96-400, art. 1
art. 14.42, DORS/96-400, art. 1
art. 14.43, DORS/96-400, art. 1
art. 14.44, DORS/96-400, art. 1; DORS/96-525, art. 15
art. 14.45, DORS/88-632, art. 68(F); DORS/96-400, art. 1

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite*

art. 14.46, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 29(A) et 39
art. 14.47, DORS/96-400, art. 1
art. 14.48, DORS/96-400, art. 1
art. 14.49, DORS/88-632, art. 69(F); DORS/96-400, art. 1
art. 14.50, ajouté, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 39
art. 14.51, DORS/2002-208, art. 30
art. 15.1, DORS/89-479, art. 1
art. 15.1, « bureau de district », remplacée, DORS/2009-147, art. 9
art. 15.2, DORS/89-479, art. 1; DORS/90-180, art. 3
art. 15.3, DORS/89-479, art. 1
art. 15.4, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 56; DORS/2002-208, art. 31
art. 15.5, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 57; DORS/2002-208, art. 38
art. 15.6, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 58; DORS/2002-208, art. 32
art. 15.7, DORS/89-479, art. 1
art. 15.8, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 33
art. 15.9, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 38
art. 15.10, DORS/89-479, art. 1; DORS/2005-401, art. 1
art. 15.11, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 38
Partie XV, annexe I, DORS/2002-208, art. 34 et 38
art. 16.1, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.1, « installation médicale », DORS/88-68, art. 13; abrogé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.2, DORS/88-632, art. 70(F); DORS/2000-328, art. 2
art. 16.3, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.4, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.5, DORS/88-632, art. 71(F); DORS/2000-328, art. 2
art. 16.6, DORS/96-525, art. 16; DORS/2000-328, art. 2
art. 16.7, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.8, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 72(F); DORS/94-263, art. 60(F) et 65; DORS/2000-328, art. 2; DORS/2002-208, art. 43(F)
art. 16.9, DORS/88-632, art. 73(F); DORS/94-263, art. 61(F); DORS/2000-328, art. 2
art. 16.10, DORS/88-632, art. 74(F); DORS/2000-328, art. 2
art. 16.11, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.12, DORS/88-632, art. 75; DORS/2000-328, art. 2; DORS/2002-208, art. 35
art. 16.13, DORS/2000-328, art. 2
art. 17.3, DORS/2000-374, art. 6
art. 17.4, DORS/94-263, art. 62; DORS/96-525, art. 17; DORS/2002-208, art. 36
art. 17.5, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 63; DORS/96-525, art. 18; DORS/2002-208, art. 37
art. 17.6, DORS/96-525, art. 19
art. 17.7, DORS/96-525, art. 20
art. 17.8, DORS/88-632, art. 76(A); DORS/96-525, art. 21
art. 17.10, DORS/88-632, art. 77(A); DORS/96-525, art. 22
art. 17.11, DORS/88-632, art. 78(F); DORS/94-263, art. 64
art. 18.1 « chef de plongée », DORS/2002-208, art. 39
art. 18.1, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.2, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.3, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.4, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.5, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.6, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.7, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.8, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.9, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.10, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.11, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.12, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.13, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.14, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.15, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.16, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.17, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.18, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.19, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.20, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.21, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.22, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.23, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.24, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.25, abrogé, DORS/88-44, art. 1; ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.26, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.27, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.28, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.29, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.30, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.31, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.32, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.33, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.34, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.35, ajouté, DORS/98-456, art. 1; DORS/2002-208, art. 41
art. 18.36, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.37, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.38, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.39, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.40, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.41, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.42, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.43, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.44, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.45, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.46, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.47, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.48, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.49, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.50, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.51, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.52, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.53, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.54, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.55, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.56, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.57, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.58, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.59, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.60, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.61, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.62, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.63, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.64, ajouté, DORS/98-456, art. 1

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—*Suite*

art. 18.65, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.66, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 18.67, ajouté, DORS/98-456, art. 1
art. 19.1, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 1; DORS/2009-84, art. 2
art. 19.2, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 2
art. 19.3, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 3
art. 19.4, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 4
art. 19.5, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 5; DORS/2009-84, art. 3(F)
art. 19.6, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 6
art. 19.7, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 7
art. 19.8, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2009-84, art. 4
Partie XX
art. 20.1, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.2, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.3, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.4, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.5, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.6, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.7, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.8, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.9, ajouté, DORS/2008-148, art. 1
art. 20.10, ajouté, DORS/2008-148, art. 1

Sécurité et la santé au travail (aéronefs) — Règlement, DORS/87-182
(Aviation Occupational Safety and Health Regulations)

Titre intégral, DORS/94-34, art. 1
art. 1, DORS/94-34, art. 2(F)
art. 1.1 « commandant de bord », DORS/94-34, art. 42
art. 1.1 « Loi », DORS/94-34, art. 3
art. 1.1 « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-201, art. 1
art. 1.2, DORS/88-201, art. 2; DORS/94-34, art. 4
art. 1.3, DORS/94-34, art. 4
art. 1.4, DORS/88-201, art. 3; DORS/94-34, art. 4
art. 2.2, DORS/94-34, art. 42
art. 2.4, DORS/94-34, art. 42
art. 3.2, DORS/94-34, art. 42
art. 3.4, DORS/94-34, art. 42
art. 3.5, DORS/94-34, art. 42
art. 3.6, DORS/94-34, art. 42
art. 3.7, DORS/94-34, art. 42
art. 3.8, DORS/94-34, art. 42
art. 4.1 « cabinet de toilette », abrogé, DORS/94-34, art. 5
art. 4.1 « local réservé aux soins personnels », abrogé, DORS/94-34, art. 5
art. 4.2, DORS/94-34, art. 6
art. 4.4, DORS/94-34, art. 7(F); DORS/94-34, art. 42
art. 4.5, DORS/94-34, art. 8
art. 4.6, DORS/94-34, art. 8
art. 4.7, DORS/94-34, art. 8
art. 4.8, DORS/94-34, art. 9
art. 4.9, DORS/94-34, art. 10
art. 4.10, DORS/94-34, art. 11
art. 4.13, DORS/94-34, art. 42
art. 4.16, DORS/88-201, art. 10
art. 5.1, DORS/88-201, art. 4
art. 5.2, DORS/94-34, art. 42
art. 5.3, DORS/88-201, art. 10
art. 5.3, DORS/94-34, art. 12(F); DORS/94-34, art. 12; DORS/94-34, art. 12(A)
art. 5.4, DORS/94-34, art. 13
art. 5.5, DORS/94-34, art. 14(F)
art. 5.6, DORS/94-34, art. 15
art. 5.7, DORS/88-201, art. 10
art. 5.8, DORS/88-201, art. 10; DORS/94-34, art. 42
art. 5.9, DORS/94-34, art. 16
art. 5.10, abrogé, DORS/88-201, art. 6
art. 5.11, abrogé, DORS/88-201, art. 6
art. 5.12, DORS/88-201, art. 7; DORS/94-34, art. 17
art. 5.13, DORS/88-201, art. 8(A); DORS/94-34, art. 42
art. 5.14, DORS/94-34, art. 18
art. 5.15, DORS/94-34, art. 42
art. 5.16, DORS/94-34, art. 19
art. 5.17, DORS/94-34, art. 42
art. 5.18, DORS/94-34, art. 20
art. 5.21, DORS/94-34, art. 42
art. 5.22, ajouté, DORS/88-201, art. 9
art. 5.23, ajouté, DORS/88-201, art. 9
art. 5.24, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42
art. 5.25, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42
art. 5.26, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42
art. 5.27, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42
art. 5.28, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42
art. 5.29, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 22
art. 5.30, ajouté, DORS/88-201, art. 9
art. 5.31, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42
art. 5.32, ajouté, DORS/88-201, art. 9
art. 5.33, ajouté, DORS/88-201, art. 9
art. 5.34, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 42
art. 5.35, ajouté, DORS/88-201, art. 9; DORS/94-34, art. 23
art. 5.36, ajouté, DORS/88-201, art. 9
art. 6.2, DORS/94-34, art. 25
art. 6.5, DORS/94-34, art. 42
art. 6.6, DORS/94-34, art. 42
art. 6.7, DORS/94-34, art. 26
art. 6.8, DORS/94-34, art. 42
art. 6.9, DORS/94-34, art. 27
art. 6.10, DORS/94-34, art. 28
art. 6.11, DORS/94-34, art. 42
art. 6.12, DORS/94-34, art. 42
art. 6.14, DORS/94-34, art. 29
art. 6.15, DORS/94-34, art. 42
art. 7.1, DORS/94-34, art. 42
art. 7.5, DORS/94-34, art. 30(F)
art. 7.6, DORS/94-34, art. 31
art. 7.7, DORS/94-34, art. 42
art. 8.2, DORS/94-34, art. 42
art. 8.3, DORS/94-34, art. 42
art. 8.4, DORS/94-34, art. 33
art. 8.6, DORS/94-34, art. 42
art. 8.7, DORS/94-34, art. 42
art. 8.10, DORS/94-34, art. 34(F)
art. 8.12, DORS/94-34, art. 42
art. 8.13, DORS/94-34, art. 42
art. 8.14, DORS/94-34, art. 35
art. 8.15, DORS/94-34, art. 42
art. 8.16, DORS/94-34, art. 42
art. 8.17, DORS/94-34, art. 42
art. 8.18, DORS/94-34, art. 42
art. 9.1 « *disabling injury* », DORS/94-34, art. 36(A)
art. 9.1 « blessure entraînant une invalidité », abrogé, DORS/94-34, art. 36(F)
art. 9.1 « blessure invalidante », ajouté, DORS/94-34, art. 36(F)
art. 9.1 « blessure légère », DORS/94-34, art. 36
art. 9.2, DORS/94-34, art. 42
art. 9.3, DORS/94-34, art. 37
art. 9.4, DORS/94-34, art. 38(F)
art. 9.5, DORS/94-34, art. 42
art. 9.6, DORS/94-34, art. 39
art. 9.7, DORS/94-34, art. 40

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Sécurité et la santé au travail (aéronefs) — Règlement, DORS/87-182—*Suite*

art. 10.1, DORS/94-34, art. 42
art. 10.3, DORS/94-34, art. 42
art. 10.4, DORS/94-34, art. 42
art. 10.5, DORS/94-34, art. 42
art. 10.6, DORS/94-34, art. 42
art. 11.1, DORS/94-34, art. 42
annexe I, DORS/94-34, art. 41
annexe II, DORS/94-34, art. 41

Sécurité et la santé au travail (navires) — Règlement, DORS/87-183 *(Marine Occupational Safety and Health Regulations)*

Titre intégral, DORS/95-74, art. 1
art. 1, DORS/95-74, art. 2(F)
art. 1.1, « ACNOR », abrogé, DORS/95-74, art. 3(F)
art. 1.1, « CSA », ajouté, DORS/95-74, art. 3(F)
art. 1.1, « jauge au registre », DORS/95-74, art. 3(F)
art. 1.1, « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-198, art. 1
art. 1.2, DORS/88-198, art. 2; DORS/95-74, art. 4
art. 1.3, DORS/95-74, art. 5(F)
art. 1.4, DORS/88-198, art. 3; DORS/95-74, art. 6
art. 2.3, DORS/95-74, art. 7(F)
art. 2.4, abrogé, DORS/95-74, art. 8
art. 2.5, DORS/95-74, art. 9(F)
art. 2.8, DORS/95-74, art. 10
art. 2.9, DORS/95-74, art. 11(F)
art. 2.11, DORS/95-74, art. 12(F)
art. 2.12, DORS/95-74, art. 13
art. 2.13, DORS/95-74, art. 14
art. 2.14, DORS/95-74, art. 89(F)
art. 2.16, DORS/95-74, art. 16(F)
art. 2.17, DORS/95-74, art. 17(F)
art. 3.1, DORS/95-74, art. 18 et 89(F); DORS/2007-182, art. 1
art. 3.3, DORS/95-74, art. 19(F)
art. 3.4, DORS/95-74, art. 20(F)
art. 4.3, DORS/95-74, art. 21(F)
art. 5.3, DORS/95-74, art. 89(F)
art. 5.5, DORS/95-74, art. 89(F)
art. 6.3, DORS/95-74, art. 22(F)
art. 6.4, DORS/95-74, art. 23(F)
art. 6.5, DORS/95-74, art. 24
art. 6.6, DORS/95-74, art. 25(F)
art. 7.2, DORS/95-74, art. 26(F)
art. 7.10, DORS/95-74, art. 27(F)
art. 7.11, DORS/95-74, art. 28(F)
art. 7.15, DORS/95-74, art. 29(F)
art. 7.20, DORS/95-74, art. 30(A)
art. 7.24, DORS/95-74, art. 31
art. 7.25, DORS/95-74, art. 32(A)
art. 7.27, DORS/95-74, art. 33(F)
art. 7.35, DORS/88-198, art. 15
art. 7.36, DORS/95-74, art. 34(F)
art. 7.37, DORS/88-198, art. 15
art. 8.1, « fournisseur », ajouté, DORS/88-198, art. 4
art. 8.1, « identificateur du produit », ajouté, DORS/88-198, art. 4
art. 8.1, « médecin », abrogé, DORS/88-198, art. 4
art. 8.1, « renseignements sur les dangers », ajouté, DORS/88-198, art. 4
art. 8.2, DORS/88-198, art. 5
art. 8.3, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 35
art. 8.4, DORS/95-74, art. 36
art. 8.6, DORS/95-74, art. 37
art. 8.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 38
art. 8.8, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 39
art. 8.9, DORS/88-198, art. 15
art. 8.10, DORS/88-198, art. 15
art. 8.11, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 40
art. 8.12, DORS/88-198, art. 15
art. 8.13, DORS/88-198, art. 15
art. 8.14, DORS/88-198, art. 7 et 15
art. 8.15, abrogé, DORS/88-198, art. 8
art. 8.16, abrogé, DORS/88-198, art. 8
art. 8.17, DORS/88-198, art. 9 et 15
art. 8.18, DORS/88-198, art. 10; DORS/95-74, art. 41
art. 8.19, abrogé, DORS/88-198, art. 10
art. 8.20, DORS/88-198, art. 11 et 15; DORS/95-74, art. 42
art. 8.21, DORS/88-198, art. 12(A)
art. 8.22, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 43(F)
art. 8.24, DORS/88-198, art. 15
art. 8.26, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.27, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.28, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.29, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 44(F)
art. 8.30, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 45(F)
art. 8.31, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 46
art. 8.32, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 47
art. 8.33, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 48
art. 8.34, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 50
art. 8.35, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.36, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.37, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.38, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.39, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.40, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.41, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 51(F)
art. 8.42, ajouté, DORS/88-198, art. 13
art. 8.43, ajouté, DORS/88-198, art. 13; DORS/95-74, art. 52
art. 8.44, ajouté, DORS/88-198, art. 13; abrogé, DORS/95-74, art. 53
art. 9.1, « espace clos », DORS/95-74, art. 54(F)
art. 9.2, DORS/88-198, art. 15
art. 9.2, DORS/95-74, art. 55
art. 9.3, DORS/95-74, art. 56
art. 9.5, DORS/88-198, art. 15
art. 9.6, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 57; DORS/2007-182, art. 2
art. 10.1, DORS/95-74, art. 58(F)
art. 10.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 59
art. 10.8, DORS/95-74, art. 60
art. 10.9, DORS/95-74, art. 61(A)
art. 10.11, DORS/95-74, art. 62
art. 10.13, DORS/95-74, art. 63
art. 11.3, DORS/95-74, art. 64
art. 11.6, DORS/95-74, art. 65(F)
art. 11.7, DORS/95-74, art. 66(F)
art. 11.12, DORS/95-74, art. 67(F)
art. 11.13, DORS/95-74, art. 68(F)
art. 11.16, DORS/95-74, art. 69(F)
art. 12.3, DORS/95-74, art. 70(F)
art. 12.10, DORS/95-74, art. 74(F)
art. 12.17, DORS/95-74, art. 75(F)
art. 12.19, DORS/95-74, art. 76(F)
art. 12.21, DORS/95-74, art. 77
art. 12.25, DORS/95-74, art. 78(F)
art. 12.31, DORS/95-74, art. 79(F)
art. 12.38, DORS/95-74, art. 80(F)
art. 12.4, DORS/95-74, art. 71(F)
art. 12.6, DORS/95-74, art. 72
art. 12.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 73(F)
art. 12.42, DORS/95-74, art. 81(F)
art. 12.44, DORS/95-74, art. 82(F)
art. 13.1, « installation médicale », DORS/88-198, art. 14(A)

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Sécurité et la santé au travail (navires) — Règlement, DORS/87-183—*Suite*

art. 13.1, « lieu de travail séparé », DORS/95-74, art. 83(F)
art. 13.1, « médecin », abrogé, DORS/88-198, art. 14
art. 13.2, DORS/95-74, art. 84(F)
art. 13.3, DORS/95-74, art. 85(F)
art. 13.4, DORS/95-74, art. 86(F)
art. 13.7, DORS/88-198, art. 15; DORS/95-74, art. 87(F)
art. 14.1, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.2, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.3, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.4, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.5, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.6, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.7, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.8, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
partie XIII, annexe II, DORS/95-74, art. 88
art. 14.1, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.2, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.3, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.4, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.5, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.6, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.7, ajouté, DORS/2000-388, art. 1
art. 14.8, ajouté, DORS/2000-388, art. 1

Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz) — Règlement, DORS/87-612
(Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations)

Titre intégral, DORS/94-165, art. 1
art. 1, DORS/94-165, art. 2(F)
art. 1.1, « ACNOR », DORS/94-165, art. 3(F)
art. 1.1, « ASME », ajouté, DORS/94-165, art. 1
art. 1.1, « Code canadien de l'électricité », DORS/94-165, art. 3
art. 1.1, « Loi », DORS/94-165, art. 3
art. 1.1, « médecin », abrogé, DORS/88-199, art. 1
art. 1.1, « substance dangereuse », abrogé, DORS/88-199, art. 1
art. 1.2, DORS/88-199, art. 2; DORS/94-165, art. 4
art. 1.4, DORS/88-199, art. 3; DORS/94-165, art. 5
art. 2.1, DORS/94-165, art. 6(F)
art. 3.1, DORS/94-165, art. 7(F)
art. 3.4, DORS/94-165, art. 8(A)
art. 3.8, DORS/94-165, art. 9(A)
art. 3.9, DORS/94-165, art. 10(A)
art. 3.11, DORS/94-165, art. 11(F)
art. 3.12, DORS/94-165, art. 12(F)
art. 3.13, DORS/94-165, art. 13
art. 3.14, DORS/94-165, art. 14
art. 4.2, DORS/94-165, art. 15(A)
art. 5.1, DORS/94-165, art. 16
art. 6.1, « réseau de canalisation », DORS/94-165, art. 17(F)
art. 6.4, DORS/94-165, art. 18
art. 7.2, DORS/94-165, art. 20(F)
art. 8.2, DORS/94-165, art. 21
art. 8.7, DORS/94-165, art. 22
art. 9.8, DORS/94-165, art. 23(F)
art. 9.9, DORS/94-165, art. 24
art. 9.10, DORS/94-165, art. 25
art. 9.13, DORS/94-165, art. 26(F)
art. 10.6, DORS/94-165, art. 27(A)
art. 10.8, DORS/94-165, art. 28(F)
art. 10.9, DORS/94-165, art. 29(A)
art. 10.11, DORS/94-165, art. 30(F)
art. 10.14, DORS/94-165, art. 31
art. 10.26, DORS/94-165, art. 32(F)
art. 10.33, DORS/94-165, art. 33(A)
art. 10.36, DORS/94-165, art. 34
art. 11.1, DORS/88-199, art. 4
art. 11.2, DORS/88-199, art. 5
art. 11.3, DORS/94-165, art. 35
art. 11.4, DORS/94-165, art. 36
art. 11.12, DORS/88-199, art. 6; DORS/94-165, art. 37
art. 11.15, DORS/94-165, art. 38
art. 11.16, abrogé, DORS/88-199, art. 8
art. 11.17, abrogé, DORS/88-199, art. 8
art. 11.18, DORS/88-199, art. 9
art. 11.19, DORS/88-199, art. 10; DORS/94-165, art. 39
art. 11.20, DORS/88-199, art. 10
art. 11.21, abrogé, DORS/88-199, art. 10
art. 11.22, DORS/88-199, art. 11(A)
art. 11.23, DORS/94-165, art. 40
art. 11.29, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.30, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.31, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.32, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.33, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.34, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.35, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 41
art. 11.36, ajoutée, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 42
art. 11.37, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.38, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 43
art. 11.39, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.40, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.41, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.42, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.43, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.44, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.45, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.46, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 44
art. 11.47, ajouté, DORS/88-199, art. 12; abrogé, DORS/94-165, art. 45
art. 12.2, DORS/94-165, art. 46
art. 12.3, DORS/94-165, art. 47
art. 13.1, DORS/94-165, art. 48
art. 13.7, DORS/94-165, art. 49
art. 13.8, DORS/94-165, art. 50
art. 13.12, DORS/94-165, art. 51
art. 14.3, DORS/94-165, art. 52
art. 14.21, DORS/94-165, art. 53
art. 15.4, DORS/94-165, art. 54
art. 15.7, DORS/94-165, art. 55
art. 15.8, DORS/94-165, art. 56
art. 15.22, DORS/94-165, art. 57
art. 15.37, DORS/94-165, art. 58
art. 16.1, DORS/94-165, art. 60
art. 16.3, DORS/94-165, art. 61
art. 16.4, DORS/94-165, art. 63
art. 16.7, DORS/94-165, art. 64
art. 16.8, DORS/94-165, art. 65(F)
partie XVI, annexe I, DORS/94-165, art. 66
partie XVI, annexe II, DORS/94-165, art. 66
art. 17.3, DORS/94-165, art. 67
art. 17.6, DORS/94-165, art. 68(F)
art. 17.12, DORS/94-165, art. 63(F)
art. 17.14, DORS/94-165, art. 70(A)
art. 17.16, DORS/94-165, art. 71(F)
partie XVII, annexe V, DORS/94-165, art. 72
art. 18.7, DORS/94-165, art. 73
art. 18.9, DORS/94-165, art. 74
art. 18.12, DORS/94-165, art. 75(A)
art. 18.16, DORS/94-165, art. 76(F)

Sécurité et la santé au travail (trains) — Règlement, DORS/87-184
(On Board Trains Occupational Safety and Health Regulations)

Titre intégral, remplacé, DORS/95-105, art. 1
art. 1, remplacé (F), DORS/95-105, art. 2

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

Sécurité et la santé au travail (trains) — Règlement, DORS/87-184—*Suite*

art. 1.1, « ACNOR », abrogée (F), DORS/95-105, art. 3
art. 1.1, « agent régional de sécurité », ajoutée, DORS/95-105, art. 3
art. 1.1, « Commission », abrogée, DORS/95-105, art. 3
art. 1.1, « *CSA* », DORS/95-105, art. 3(A)
art. 1.1, « CSA », ajoutée (F), DORS/95-105, art. 3
art. 1.1, « Loi », remplacée, DORS/95-105, art. 3
art. 1.1, « médecin », abrogée, DORS/88-200, art. 1
art. 1.1, « substance dangereuse », abrogée, DORS/88-200, art. 1
art. 1.2, DORS/88-200, art. 2; DORS/95-105, art. 4
art. 1.3, DORS/95-105, art. 4
art. 1.4, DORS/88-200, art. 3; DORS/95-105, art. 4
art. 2.1, DORS/95-105, art. 5(A)
art. 3.1, DORS/95-105, art. 6(F)
art. 4.2, DORS/95-105, art. 7
art. 4.3, DORS/95-105, art. 61(F)
art. 5.2, DORS/95-105, art. 8
art. 6.2, DORS/95-105, art. 9(A)
art. 6.4, DORS/95-105, art. 10(F)
art. 6.5, DORS/95-105, art. 11(A)
art. 6.10, DORS/95-105, art. 13(F)
art. 6.11, DORS/95-105, art. 14(F)
art. 6.15, DORS/95-105, art. 15
art. 6.16, DORS/95-105, art. 16(F)
art. 6.19, DORS/95-105, art. 17
art. 6.29, DORS/88-200, art. 14
art. 6.31, DORS/95-105, art. 18(F)
art. 7.1, DORS/88-200, art. 4; DORS/95-105, art. 19(F)
art. 7.2, DORS/88-200, art. 5
art. 7.3, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 20
art. 7.4, DORS/95-105, art. 21
art. 7.6, DORS/95-105, art. 22
art. 7.7, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 23
art. 7.8, DORS/88-200, art. 14
art. 7.9, DORS/88-200, art. 14
art. 7.10, DORS/88-200, art. 14
art. 7.11, DORS/88-200, art. 14
art. 7.12, abrogé, DORS/88-200, art. 7
art. 7.13, abrogé, DORS/88-200, art. 7
art. 7.14, abrogé, DORS/88-200, art. 7
art. 7.15, DORS/88-200, art. 8; DORS/88-200, art. 14
art. 7.16, DORS/88-200, art. 9; DORS/95-105, art. 24
art. 7.17, DORS/88-200, art. 9
art. 7.18, DORS/88-200, art. 10; DORS/95-105, art. 25(F)
art. 7.19, DORS/88-200, art. 11(A); DORS/88-200, art. 14(F)
art. 7.20, DORS/88-200, art. 14(A); DORS/95-105, art. 26(F)
art. 7.24, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.25, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.26, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.27, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.28, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.29, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.30, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.31, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 27(F)
art. 7.32, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 28
art. 7.33, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.34, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.35, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.36, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 29(F)
art. 7.37, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.38, ajouté, DORS/88-200, art. 12
art. 7.39, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 31
art. 7.40, ajouté, DORS/88-200, art. 12; abrogé, DORS/95-105, art. 32
art. 8.2, DORS/95-105, art. 33(F)
art. 8.5, DORS/95-105, art. 61(F)
art. 8.6, DORS/95-105, art. 61(F)
art. 8.7, DORS/95-105, art. 34
art. 8.8, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 35 et 61(F)
art. 8.9, DORS/95-105, art. 36
art. 8.10, DORS/95-105, art. 37
art. 8.13, DORS/95-105, art. 38(F)
art. 9.4, DORS/95-105, art. 39(F)
art. 10.1, DORS/95-105, art. 40(F)
art. 10.2, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 41(F)
art. 10.9, DORS/95-105, art. 42(A)
art. 10.11, DORS/95-105, art. 43
art. 10.16, DORS/95-105, art. 44(F)
art. 10.17, DORS/95-105, art. 45
art. 10.21, DORS/95-105, art. 46(F)
art. 11.1, « blessure entraînant une invalidité », DORS/95-105, art. 47(F)
art. 11.1, « blessure invalidante », ajouté, DORS/95-105, art. 47(F)
art. 11.1, « blessure légère », DORS/95-105, art. 47
art. 11.1, « *disabling injury* », DORS/95-105, art. 47(A)
art. 11.3, DORS/95-105, art. 48
art. 11.4, DORS/95-105, art. 49
art. 11.5, DORS/95-105, art. 54(F)
art. 11.7, DORS/95-105, art. 50
art. 11.8, DORS/95-105, art. 51
art. 11.9, DORS/95-105, art. 52
partie XI, annexe I, DORS/95-105, art. 53
partie XI, annexe II, DORS/95-105, art. 53
partie XI, annexe III, DORS/95-105, art. 53
art. 12.1, « *medical facility* », DORS/88-200, art. 13(A)
art. 12.2, DORS/95-105, art. 55(F)
art. 12.3, DORS/95-105, art. 56(F)
art. 12.5, DORS/95-105, art. 57
art. 13.2, DORS/95-105, art. 59(F)
art. 13.7, DORS/88-200, art. 14
art. 13.7, DORS/95-105, art. 60
art. 13.8, DORS/88-200, art. 14

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]
(CRIMINAL CODE)

Alberta — Règles de la Cour d'appel de l'Alberta concernant les appels en matière criminelle, TR/77-174
(Rules of the Court of Appeal of Alberta as to Criminal Appeals)

Titre, remplacé, TR/2003-106, art. 1
règle 839, TR/2003-106, art. 2
règle 840, TR/92-7, art. 1
règle 855, TR/82-199, art. 1 et 2; abrogée, TR/2008-80
règle 859, TR/2002-145, art. 1

Alberta — Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-79
(Alberta Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences)

Alberta — Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/88-599
(Alberta Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

Alberta — Règles régissant les appels des déclarations sommaires de culpabilité rendues par la cour de district, TR/77-47
(Alberta District Court Rules Governing Summary Conviction Appeals)

art. 860.2, TR/79-23, art. 2
art. 860.4, TR/79-23, art. 3

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite*

Alberta — Règles régissant les appels des déclarations sommaires de culpabilité rendues par la cour de district, TR/77-47—*Suite*
art. 860.5, TR/79-23, art. 4
art. 860.7, TR/79-23, art. 5
art. 860.8, TR/79-23, art. 6

Alcootests approuvés — Arrêté, TR/85-201
(Approved Breath Analysis Instruments Order)
Titre intégral, TR/92-105, art. 1
art. 2, TR/92-105, art. 2; TR/92-167, art. 1; TR/93-61, art. 1; TR/93-175, art. 1; DORS/94-422, art. 1; DORS/94-572, art. 1; DORS/95-312, art. 1; DORS/2000-200, art. 1; DORS/2002-99, art. 1; DORS/2007-197, art. 1; DORS/2008-106, art. 1; DORS/2009-205, art. 1

Appareils de détection approuvés — Arrêté, TR/85-200
(Approved Screening Devices Order)
Titre intégral, DORS/93-263, art. 1
art. 2, TR/88-136, art. 1; DORS/93-263, art. 2; DORS/94-193, art. 1; DORS/94-423, art. 1; DORS/96-81, art. 1; DORS/97-116, art. 1

Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés ou à autorisation restreinte — Règlement désignant, DORS/98-462
(Certain Firearms and other Weapons, Components and Parts of Weapons, Accessories, Cartridge Magazines, Ammunition and Projectiles as Prohibited or Restricted — Regulations Prescribing)
art. 7, DORS/98-472, art. 1

Armes à feu historiques — Règlement désignant, DORS/98-464
(Antique Firearms — Regulations Prescribing)
art. 2, DORS/98-472, art. 3

Colombie-Britannique — Règlement de 1991 régissant les appels de déclaration de culpabilité par procédure sommaire de la Cour d'appel, TR/91-140
(British Columbia Supreme Court Summary Conviction Appeal Rules, 1991)
art. 6, TR/92-100, art. 1

Colombie-Britannique — Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle, TR/99-104
(British Columbia Provincial Court Criminal Caseflow Management Rules)

Colombie-Britannique — Règles de la Cour d'appel régissant les appels en matière criminelle, TR/86-137
[British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986]
Table de matières, art. 20 (partie 5), remplacé, TR/91-81, art. 1
art. 1, renuméroté à devenir l'article 1.1, TR/91-81, art. 3; nouveau article 1 réédicté, TR/91-81, art. 2
art. 1.1, anciennement l'article 1, *voir* TR/91-81, art. 3
art. 1.1(1), **« déposer »**, remplacée, TR/91-81, art. 3
art. 3, TR/91-81, art. 4
art. 5, TR/91-81, art. 5
art. 8, TR/91-81, art. 6
art. 19, TR/91-81, art. 7
art. 20, TR/91-81, art. 9
art. 21, abrogé, TR/91-81, art. 10
art. 22, abrogé, TR/91-81, art. 11
Formulaire 1, TR/91-81, art. 12
Formulaire 1A, ajouté, TR/91-81, art. 13
Formulaire 2, TR/91-81, art. 14
Formulaire 3, TR/91-81, art. 15
Formulaire 4, TR/91-81, art. 16
Formulaire 6, TR/91-81, art. 17
Formulaire 7, TR/91-81, art. 18
Formulaire 8, TR/91-81, art. 19
Formulaire 9, TR/91-81, art. 20
Formulaire 10, TR/91-81, art. 20
Formulaire 11, TR/91-81, art. 20

Colombie-Britannique — Règles de la Cour suprême en matière pénale, TR/97-140
(Criminal Rules of the Supreme Court of British Columbia)
art. 2, TR/99-107, art. 1
art. 5, TR/99-107, art. 2

Colombie-Britannique — Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle, DORS/97-569
(British Columbia Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

Contenant approuvé (échantillon de sang) — Arrêté, TR/85-199
[Approved Blood Sample Container Order]
ABROGÉ (11.02.2005), DORS/2005-37, art. 2

Contenants (échantillons de sang) — Arrêté approuvant des, DORS/2005-37
(Blood Sample Containers — Order Approving)

Cotisations à payer pour la surveillance du Pari mutuel — Décret, TR/83-72
(Pari-Mutuel Payments Order)

Cours municipales — Règlement, TR/2005-127
(Rules of the Municipal Courts)

Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador — Cour d'appel en matière criminelle (2002) — Règles de la, DORS/2002-96
(Supreme Court of Newfoundland and Labrador — Court of Appeal Criminal Appeal Rules (2002))

Décret de désignation du Manitoba relativement aux dispositions sur le taux d'intérêt criminel du Code criminel, DORS/2008-212
(Order Designating Manitoba for the Purposes of the Criminal Interest Rate Provisions of the Criminal Code)

Décret de désignation de la Nouvelle-Écosse relativement aux dispositions sur le taux d'intérêt criminel du Code criminel, DORS/2009-177
[Order Designating Nova Scotia for the Purposes of the Criminal Interest Rate Provisions of the Criminal Code]

Décret établissant le texte de la résolution prévoyant la prorogation des articles 83.28, 83.29 et 83.3 du Code criminel, DORS/2007-25
(Order Establishing the Text of a Resolution Providing for the Extension of the Application of Sections 83.28, 83.29 and 83.3 of the Criminal Code)

Décret recommandant que chaque entité inscrite au Règlement établissant une liste d'entités au 23 juillet 2004 demeure inscrite, TR/2004-155
(Order Recommending that Each Entity Listed as of July 23, 2004, in the Regulations Establishing a List of Entities Remain a Listed Entity)

Décret recommandant que chaque entité inscrite au Règlement établissant une liste d'entités au 23 juillet 2006 demeure inscrite, TR/2006-133
(Order Recommending that Each Entity Listed as of July 23, 2006, in the Regulations Establishing a List of Entities Remain a Listed Entity)

Décret recommandant que chaque entité inscrite au Règlement établissant une liste d'entités au 23 juillet 2008 demeure inscrite, TR/2008-143
(Order Recommending that Each Entity Listed as of July 23, 2008, in the Regulations Establishing a List of Entities Remain a Listed Entity)

Demandes de révision auprès du ministre (erreurs judiciaires) — Règlement, DORS/2002-416
(Applications for Ministerial Review — Miscarriages of Justice — Regulations Respecting)

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite*

Évaluation des facultés de conduite (drogues et alcool) — Règlement, DORS/2008-196
(Evaluation of Impaired Operation (Drugs and Alcohol) Regulations)

Exclusion de certains actes criminels de la définition de « infraction désignée » — Règlement, DORS/2002-63
(Excluding Certain Indictable Offences from the Definition of "Designated Offence" — Regulations)

Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales) — Règlement, DORS/98-465
[Exclusions from Certain Definitions of the Criminal Code (International Sporting Competition Handguns) —Regulations Prescribing]
art. 3, DORS/98-472, art. 4
annexe, DORS/2000-130, art. 1

Fonctionnaires publics — Règlement désignant, DORS/98-466
[Public Officers — Regulations Prescribing]
art. 2, DORS/98-472, art. 5

Île-du-Prince-Édouard — Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/92-383
(Prince Edward Island Criminal Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility)

Île-du-Prince-Édouard — Règles de la Cour Suprême concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-87
(Prince Edward Island Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences)

Île-du-Prince-Édouard — Règles de la Cour Suprême et de la Division d'appel de la Cour Suprême, TR/77-3
[Prince Edward Island Supreme Court and Appeal Division of the Supreme Court Rules]
art. 67.09, TR/80-95, art. 1

Liste d'entités — Règlement établissant une, DORS/2002-284
[List of Entities — Regulations Establishing a]
art. 1, DORS/2002-434, art. 1; DORS/2002-454, art. 1; DORS/2003-53, art. 1; DORS/2003-127, art. 1; DORS/2003-235, art. 1; DORS/2003-365, art. 1; DORS/2004-135, art. 1; DORS/2005-159, art. 1; DORS/2006-62, art. 1; DORS/2006-257; DORS/2008-214, art. 1

Manitoba — Règles de la Cour du Banc de la Reine (affaires criminelles), TR/92-35
[Manitoba Court of Queen's Bench Rules (Criminal)]
art. 7.02, TR/92-106, art. 2
art. 9.01, TR/92-106, art. 3
art. 9.07, abrogé, TR/92-106, art. 4

Manitoba — Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/88-595
(Manitoba Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

Manitoba — Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/92-106
[Manitoba Criminal Appeal Rules]
art. 3, TR/2003-136, art. 2
art. 4, TR/2003-136, art. 3
art. 4.1, ajouté, TR/2003-136, art. 3
art. 5, TR/2003-136, art. 3
art. 7, TR/2003-136, art. 4
art. 9, TR/2003-136, art. 5
art. 10, TR/2003-136, art. 5
art. 11, TR/2003-136, art. 5
art. 18, TR/2003-136, art. 6
art. 19, TR/2003-136, art. 7
art. 20, TR/2003-136, art. 8
art. 21, TR/2003-136, art. 9
art. 25, TR/2003-136, art. 10
art. 26, TR/2003-136, art. 11
art. 28, abrogé, TR/2003-136, art. 12
art. 32, TR/2003-136, art. 13
art. 33, TR/2003-136, art. 13
art. 34, TR/2003-136, art. 14
art. 35, TR/2003-136, art. 15
annexe, TR/2003-136, art. 16

Nouveau-Brunswick — Règlement sur les documents traduits, DORS/93-9
(New Brunswick Translated Documents Regulations)

Nouveau-Brunswick — Règle 63 régissant les appels en matière criminelle relativement aux appels en matière criminelle devant la Cour d'appel, TR/82-13
[New Brunswick Criminal Appeal Rule 63 with Respect to Criminal Appeals to the Court of Appeal]
art. 63.01, TR/94-41, art. 2
art. 63.02, TR/94-41, art. 3
art. 63.04, TR/93-198, art. 1; TR/94-41, art. 4
art. 63.05, TR/94-41, art. 5
art. 63.07, TR/94-41, art. 6; TR/97-125, art. 1
art. 63.09, TR/94-41, art. 7
art. 63.10, TR/86-57, art. 1
art. 63.12, TR/86-57, art. 1
art. 63.13, TR/94-41, art. 8
art. 63.16, TR/86-57, art. 1; TR/94-41, art. 9
art. 63.17, TR/86-57, art. 1; TR/86-200, art. 1(F)
art. 63.18, TR/99-103, art. 1
art. 63.24, TR/94-41, art. 10
art. 63.25, TR/94-41, art. 11
Formulaire 63A, TR/87-176, art. 1; TR/94-41, art. 12
Formulaire 63B, TR/87-176, art. 2; TR/94-41, art. 13
Formulaire 63C, TR/87-176, art. 3; TR/94-41, art. 14
Formulaire 63D, TR/87-176, art. 4; TR/94-41, art. 15

Nouveau-Brunswick — Règle 64 régissant les appels contre des déclarations sommaires de culpabilité relativement aux appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour du Banc de la Reine, TR/92-2
(New Brunswick Summary Conviction Appeal Rule 64 with Respect to Summary Conviction Appeals to the Court of Queen's Bench)

Nouveau-Brunswick — Règle 65 régissant les appels en matière criminelle relativement aux ordonnances de mandamus, de certiorari et de prohibition en matière criminelle, TR/82-16
(New Brunswick Criminal Appeal Rule 65 with Respect to Mandamus, Certiorari and Prohibition in Criminal Matters)

Nouveau-Brunswick — Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-78
(New Brunswick Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences)

Nouveau-Brunswick — Règles de la Cour du Banc de la Reine régissant les appels en matières de poursuites sommaires, TR/80-117
(New Brunswick Court of Queen's Bench Summary Conviction Appeal Rules)

Nouveau-Brunswick — Règles de procédure sur la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/2004-264
(New Brunswick Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

Nouvelle-Écosse — Cour d'appel de la Nouvelle-Écosse — Règle 91 — Appel en matière criminelle, TR/2009-3
(Nova Scotia Court of Appeal Rule 91 — Criminal Appeal)

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite*

Nouvelle-Écosse — Règles applicables aux procès expéditifs, établies par les juges de cours de comté, TR/77-85
(Nova Scotia County Courts Judges' Criminal Court Rules for Speedy Trials)

Nouvelle-Écosse — Règles de la Cour Suprême, TR/86-27
(Nova Scotia Supreme Court Criminal Rules)

Nouvelle-Écosse — Règle 63 de la Cour suprême — Appel d'une déclaration de culpabilité par procédure sommaire, TR/2009-23
[Nova Scotia Supreme Court Rule 63 — Summary Conviction Appeal]

Nouvelle-Écosse — Règle 64 de la Cour suprême — Bref de prérogative, TR/2009-22
[Nova Scotia Supreme Court Rule 64 — Prerogative Writ]

Nouvelle-Écosse — Règle 66 de la Cour Suprême concernant les appels sommaires, TR/87-65
(Nova Scotia Supreme Court Rule 66 as to Summary Appeals)

Nouvelle-Écosse — Règles concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-103
(Nova Scotia Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences)

Nouvelle-Écosse — Règles de la Division d'appel de la Cour Suprême concernant les appels en matière criminelle, TR/75-79
[Nova Scotia Appeal Division of the Supreme Court Rules Respecting Criminal Appeals]

art. 65.01, TR/96-5, art. 1; TR/96-5, art. 2; TR/96-5, art. 3; TR/96-5, art. 4; TR/96-5, art. 5; TR/96-5, art. 6
art. 65.04, TR/96-5, art. 7
art. 65.05, TR/80-38, art. 1; TR/96-5, art. 8; TR/96-5, art. 9
art. 65.07, TR/80-38, art. 2
art. 65.08, TR/96-5, art. 10
art. 65.09, TR/77-30, art. 1; TR/96-5, art. 11
art. 65.11, TR/77-30, art. 2; TR/96-5, art. 11; TR/96-5, art. 12
art. 65.12, TR/80-38, art. 3; TR/80-38, art. 4; TR/96-5, art. 13; TR/96-5, art. 14
art. 65.13, TR/96-5, art. 15; TR/96-5, art. 16
art. 65.14, TR/80-38, art. 5; TR/80-38, art. 6; TR/96-5, art. 17
art. 65.15, TR/80-38, art. 7; TR/80-38, art. 8
art. 65.16, TR/77-30, art. 3; TR/80-38, art. 9; TR/80-38, art. 10; TR/80-38, art. 11; TR/96-5, art. 18
art. 65.20, TR/80-38, art. 12
Formulaire 65.07A, TR/95-6, art. 20
Formulaire 65.07B, TR/80-38, art. 13; TR/95-6, art. 21; TR/95-6, art. 22; TR/95-6, art. 23; TR/95-6, art. 24

Nouvelle-Écosse — Règles de procédures sur la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/2005-10
(Nova Scotia Rules of Practice Respecting Applications and Hearings Concerning a Reduction in the Number of Years of Imprisonment without Eligibility for Parole)

Nouvelle-Écosse — Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté, TR/77-86
[Nova Scotia County Court Rules for Summary Conviction Appeals]

art. 1, TR/91-102, art. 1

Ontario — Règle de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle, DORS/92-270
(Ontario Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

Ontario — Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/93-169
(Ontario Court of Appeal Criminal Appeal Rules)

Ontario — Règles de procédure de la cour de justice en matière criminelle, TR/97-133
[Ontario — Rules of the Court of Justice in Criminal Proceedings]

art. 1.03, « accusé », ajouté, TR/98-102, art. 1
art. 5.02, TR/98-102, art. 2
art. 20.06, TR/98-102, art. 3
art. 22.03, TR/98-102, art. 4
art. 22.04, TR/98-102, art. 5
art. 22.05, TR/98-102, art. 6
art. 22.16, TR/98-102, art. 7
art. 25.03, TR/98-102, art. 8
art. 27.02, TR/98-102, art. 9
art. 27.04, TR/98-102, art. 10
art. 27.05, TR/98-102, art. 11

Ontario — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour de justice, TR/92-99
[Ontario Court of Justice Criminal Proceedings Rules]

Formule 18, TR/97-121, art. 1

Période d'amnistie — Décret fixant, DORS/98-467
[Amnesty Period — Order Declaring]

art. 2, DORS/98-472, art. 6; DORS/99-452, art. 1; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1
art. 3, DORS/98-472, art. 7; DORS/99-452, art. 2; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1
art. 4, DORS/98-472, art. 8; DORS/99-452, art. 3; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1
art. 5, DORS/98-472, art. 9; DORS/99-452, art. 4; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1
art. 6, DORS/98-472, art. 10; DORS/99-452, art. 5; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2
art. 7, DORS/98-472, art. 11; DORS/99-229, art. 1; DORS/99-452, art. 6; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2
art. 8, DORS/98-472, art. 12; DORS/99-229, art. 2; DORS/99-452, art. 7; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2
art. 8.1, ajouté, DORS/2001-13, art. 2; abrogé, DORS/2002-439, art. 2; abrogé, DORS/2003-414, art. 2
art. 9, DORS/98-472, art. 13; DORS/2002-439, art. 2; DORS/2003-22, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2
art. 10, ajouté, DORS/2002-439, art. 2

Période d'amnistie (2006) — Décret fixant, DORS/2006-95
[Amnesty Period (2006) — Order Declaring]

art. 2, DORS/2007-101, art. 1; DORS/2008-147, art. 1; DORS/2009-139, art. 1
PÉRIMÉ : 16.05.2010

Protection de la vie privée — Règlement, C.R.C., ch. 440
[Protection of Privacy Regulations]

art. 2, DORS/81-859, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/81-859, art. 2
art. 4, DORS/81-859, art. 3

Québec — Cour supérieure en matière criminelle — Règles de pratique, TR/86-81
(Quebec Superior Court Rules of Practice Respecting Criminal Matters)

Québec — Régles de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/2006-142
(Quebec Rules of the Court of Appeal in Criminal Matters)

Québec — Règles de pratique de la cour des sessions de la paix juridiction pénale et criminelle, TR/81-32
(Quebec Rules of Practice of the Court of the Sessions of the Peace, Penal and Criminal Jurisdiction)

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite*

Québec — Règles de pratique du tribunal de la jeunesse de la province en matière criminelle et pénale, TR/81-33
(Quebec Youth Court Rules of Practice Respecting Criminal and Penal Matters)

Québec — Règles de procédure du Québec concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle, DORS/2002-75
(Quebec Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment without Eligibility for Parole)

Québec — Règles de procédure de la Cour d'appel en matière criminelle, TR/99-10
[Quebec — Rules of Practice in Criminal Matters in the Court of Appeal]
art. 28, TR/2000-106, art. 1
art. 32, TR/2000-106, art. 2(F)
art. 33, TR/2000-106, art. 3
art. 35, TR/2000-106, art. 4
art. 42.1, TR/2000-106, art. 5
art. 57, TR/2000-106, art. 6
art. 58, TR/2000-106, art. 7
annexe B, TR/2000-106, art. 8

Québec — Règles de procédure de la Cour supérieure du Québec, chambre criminelle (2002), TR/2002-46
[Quebec — Rules of Practice of the Superior Court of the Province of Quebec, Criminal Division, 2002]
art. 8A, ajouté, TR/2005-19, art. 1
art. 8B, ajouté, TR/2005-19, art. 1

Régions désignées pour la possession d'armes à feu — Décret, C.R.C., ch. 430
(Designated Areas Firearms Order)

Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine — Modification, TR/83-157
(Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules)

Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-158
(Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-trial Conferences)

Saskatchewan — Règles de procédure sur la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/2005-99
(Saskatchewan Review of Parole Ineligibility Rules)

Saskatchewan — Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité de la Cour du Banc de la Reine, TR/81-97
[Saskatchewan Court of Queen's Bench Summary Conviction Appeal Rules]
règle 1, TR/99-102, art. 1
règle 2, TR/99-102, art. 2
règle 8, TR/99-102, art. 3
règle 9, TR/99-102, art. 4
règle 12, TR/99-102, art. 5
formule I, TR/99-102, art. 6
annexe, TR/99-102, art. 7

Saskatchewan — Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité établies par le District Court Judges Criminal Court, TR/77-219
(Saskatchewan District Court Judges Criminal Court Summary Conviction Appeal Rules)

Suramende compensatoire — Règlement, DORS/89-366
(Victim Fine Surcharge Regulations)

Surveillance du pari mutuel — Règlement, DORS/91-365
[Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations]
art. 2, « approuvé », DORS/93-255, art. 3
art. 2, « billet impayé », DORS/2003-218, art. 1
art. 2, « chimiste officiel », DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « commission », DORS/2003-218, art. 1
art. 2, « compte », DORS/99-55, art. 1
art. 2, « directeur », abrogé, DORS/93-255, art. 1
art. 2, « directeur exécutif », ajouté, DORS/93-255, art. 1
art. 2, « échantillon officiel », DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « échantillon spécial », abrogé, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « enclos », DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « étiquette », abrogé, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « facteur net », ajouté, DORS/95-262, art. 1
art. 2, « gestionnaire régional », ajouté, DORS/93-255, art. 1; abrogé, DORS/2003-218, art. 1
art. 2, « inspecteur des prélèvements », abrogé, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « laboratoire officiel », abrogé, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « liste IHPE », ajouté, DORS/91-518, art. 1; DORS/2006-273, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/96-431, art. 1
art. 2, « ministre », DORS/96-431, art. 1
art. 2, « pari sur hippodrome », ajouté, DORS/99-55, art. 1
art. 2, « pari inter-hippodromes », DORS/95-262, art. 1
art. 2, « pari inter-hippodromes sur course à l'étranger », ajouté, DORS/95-262, art. 1
art. 2, « pari par téléphone », DORS/2003-218, art. 1
art. 2, « pari séparé », DORS/95-262, art. 1
art. 2, « poule de calcul », DORS/95-262, art. 1
art. 2, « prélèvement », abrogé, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « prélèvements prescrits », DORS/96-431, art. 1; DORS/2002-247, art. 1(F)
art. 2, « programme de surveillance du contrôle des drogues », ajouté, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « service de contrôle des drogues », abrogé, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « seuil quantitatif », abrogé, DORS/2000-163, art. 1
art. 2, « surveillant régional », abrogé, DORS/93-255, art. 1
art. 2, « système de pari sur hippodrome », ajouté, DORS/99-55, art. 1
art. 2, « système de pari mutuel », DORS/99-55, art. 1
art. 2, « système de pari par téléphone », DORS/2003-218, art. 1
art. 2, « téléphone », DORS/2003-218, art. 1
art. 2, « texte législatif », ajouté, DORS/96-431, art. 1
art. 3, DORS/93-255, art. 4
art. 4, DORS/2003-218, art. 38
art. 5, DORS/92-628, art. 1; DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 2
art. 6, DORS/95-262, art. 3; DORS/2000-163, art. 2; DORS/2003-218, art. 2
art. 7, DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 3
art. 8, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2003-218, art. 4
art. 9, DORS/2003-218, art. 4
art. 11, DORS/93-255, art. 4; abrogé, DORS/2003-218, art. 5
art. 12, DORS/93-255, art. 4
art. 13, DORS/2003-218, art. 6
art. 15, DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 7
art. 19, DORS/2003-218, art. 8
art. 25, DORS/2000-163, art. 3
art. 27, DORS/93-255, art. 3
art. 35, DORS/2003-218, art. 9
art. 40, DORS/2003-218, art. 10
art. 43, DORS/2000-163, art. 4; DORS/2003-218, art. 11
art. 44, DORS/2003-218, art. 12
art. 46, DORS/2003-218, art. 13
art. 47, DORS/2003-218, art. 13
art. 48, DORS/2003-218, art. 13
art. 49, DORS/2000-163, art. 5; DORS/2003-218, art. 13
art. 51, DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 4
art. 53, DORS/99-55, art. 2

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite*

Surveillance du pari mutuel — Règlement, DORS/91-365—*Suite*

art. 54, DORS/99-55, art. 3
art. 56, DORS/93-255, art. 4; DORS/2003-218, art. 38
art. 57, DORS/99-360, art. 1
art. 61, DORS/93-255, art. 3
art. 65, DORS/2003-218, art. 14
art. 66, DORS/2003-218, art. 15
art. 68, DORS/98-242, art. 1
art. 69, DORS/98-242, art. 2
art. 70, DORS/98-242, art. 2
art. 71, DORS/93-255, art. 4; DORS/2003-218, art. 16
art. 72, abrogé, DORS/2003-218, art. 16
art. 73, DORS/99-55, art. 4; DORS/2006-273, art. 2
art. 75, abrogé, DORS/2003-218, art. 17
art. 76, DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 18
art. 79, DORS/2003-218, art. 19
art. 80, DORS/2003-218, art. 20
art. 81, DORS/99-55, art. 4; DORS/2003-218, art. 21
art. 82, DORS/2003-218, art. 22
art. 83, DORS/2003-218, art. 23
art. 84, DORS/93-255, art. 3
art. 84.1, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 84.2, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 84.3, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 84.4, ajouté, DORS/99-55, art. 6; DORS/2003-218, art. 24
art. 84.5, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 84.6, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 84.7, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 84.8, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 84.9, ajouté, DORS/99-55, art. 6
art. 85, DORS/92-628, art. 2; DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 25; DORS/2006-273, art. 3
art. 87, DORS/93-255, art. 3
art. 89, DORS/93-255, art. 3
art. 90, DORS/92-628, art. 3; DORS/93-255, art. 4; DORS/95-262, art. 5; DORS/2003-218, art. 26 et 38
art. 91, DORS/2003-218, art. 27
art. 93, DORS/93-255, art. 3
art. 94, DORS/92-628, art. 4; DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 28
art. 95, DORS/92-126, art. 1; DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 29
art. 96, DORS/95-262, art. 6; abrogé, DORS/2003-218, art. 30
art. 97, DORS/95-262, art. 6
art. 98, DORS/95-262, art. 6
art. 99, DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 38
art. 101, DORS/2003-218, art. 31
art. 102, DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 7
art. 103, DORS/96-431, art. 2**;** DORS/2002-247, art. 1(F)
art. 106, DORS/2003-218, art. 32; DORS/2006-273, art. 4
art. 107, DORS/98-242, art. 3; DORS/99-360, art. 2; DORS/2003-218, art. 33
art. 107.1, DORS/95-475, annexe II, art. 22(F)
art. 108, abrogé, DORS/2003-218, art. 34
art. 113, DORS/2003-218, art. 35
art. 114, DORS/96-431, art. 3**;** DORS/2002-247, art. 1(F); DORS/2003-218, art. 36
art. 118, DORS/2003-218, art. 37
art. 119, DORS/95-262, art. 8; DORS/2006-273, art. 5(A)
art. 138, DORS/98-242, art. 4
art. 139, DORS/98-242, art. 4
art. 140, DORS/98-242, art. 4
art. 141, DORS/98-242, art. 4
art. 142, DORS/98-242, art. 4
art. 143, abrogé, DORS/98-242, art. 4
art. 144, abrogé, DORS/98-242, art. 4
art. 145, abrogé, DORS/98-242, art. 4
art. 146, abrogé, DORS/98-242, art. 4
art. 147, abrogé, DORS/98-242, art. 4
art. 148, abrogé, DORS/2000-163, art. 6
art. 149, DORS/93-255, art. 3 et 4; DORS/2000-163, art. 7
art. 150, DORS/2000-163, art. 8
art. 151, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2000-163, art. 9
art. 152, abrogé, DORS/2000-163, art. 9
art. 153, abrogé, DORS/2000-163, art. 9
art. 154, DORS/93-255, art. 3
art. 155, abrogé, DORS/2000-163, art. 9
art. 156, DORS/2000-163, art. 10
art. 157, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2000-163, art. 11
art. 158, DORS/91-518, art. 2; abrogé, DORS/2000-163, art. 11
art. 159, DORS/2000-163, art. 12
art. 160, DORS/93-255, art. 2
art. 161, DORS/91-518, art. 3; DORS/2000-163, art. 13
art. 162, DORS/2000-163, art. 14
art. 163, abrogé, DORS/2000-163, art. 15
art. 164, abrogé, DORS/2000-163, art. 15
art. 165, DORS/91-518, art. 4; DORS/2000-163, art. 16
art. 166, abrogé, DORS/2000-163, art. 17
art. 167, DORS/93-255, art. 3
art. 168, abrogé, DORS/2000-163, art. 18
art. 169, abrogé, DORS/2000-163, art. 18
art. 170, DORS/2000-163, art. 19
art. 170.1, ajouté, DORS/91-518, art. 5; DORS/93-143, art. 1; DORS/93-255, art. 3; DORS/2000-163, art. 20
art. 170.2, ajouté, DORS/91-518, art. 5
art. 171, DORS/2000-163, art. 21
art. 172, DORS/91-518, art. 6; DORS/2000-163, art. 21
annexe, DORS/91-656, art. 1; DORS/92-225, art. 1; DORS/93-218, art. 1; DORS/93-497, art. 1; DORS/94-520, art. 1; DORS/95-51, art. 1; DORS/97-475, art. 1; DORS/99-160, art. 1; DORS/99-196, art. 1; DORS/99-343, art. 1; DORS/2000-163, art. 22 et 23; DORS/2000-164, art. 1; DORS/2001-99, art. 1; DORS/2004-106, art. 1; DORS/2004-157, art. 1; DORS/2005-410, art. 1; DORS/2006-105, art. 1; DORS/2007-34, art. 1; DORS/2008-42, art. 1 et 2; DORS/2008-173, art. 1; DORS/2009-7; DORS/2009-133, art. 1

Terre-Neuve — Règles d'appel des cours de district en matières criminelles, 1976, TR/77-32
(Newfoundland District Courts Criminal Appeals Rules, 1976)

Terre-Neuve — Règles des appels en matière criminelle de la Cour suprême, Division de première instance, TR/87-28
(Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Criminal Appeal Rules)

Terre-Neuve — Règles de la Cour suprême, Division de Première instance concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-80
(Newfoundland Trial Division of the Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial Conferences)

Terre-Neuve — Règles de la Cour suprême, Section de première instance, régissant les ordonnances de certiorari, d'habeas corpus, de mandamus et de prohibition, TR/2000-33
(Newfoundland, Supreme Court, Trial Division Rules for Orders of the Nature of Certiorari, Habeas Corpus, Mandamus and Prohibition)

Terre-Neuve — Règles de procédure concernant la réduction du délai préalable à la libération conditionnelle, DORS/89-297
(Newfoundland Rules of Practice Respecting Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

Terre-Neuve-et-Labrador — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour provinciale, TR/2004-134
(Newfoundland and Labrador — Rules of the Provincial Court in Criminal Proceedings)

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite*

Territoires du Nord-Ouest — Proclamation abrogeant l'entrée en vigueur de l'alinéa 106(2)*c*) du Code criminel, TR/98-80
(Northwest Territories — Proclamation Repealing the Coming into Force of Paragraph 106(2)(c) of the Criminal Code)

Territoires du Nord-Ouest — Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour suprême, DORS/78-200
[Northwest Territories Supreme Court Summary Conviction Appeals Rules]
art. 5, DORS/78-923, art. 1(F)
art. 7, DORS/78-923, art. 2(F)
art. 10, DORS/78-923, art. 3(F)

Territoires du Nord-Ouest — Règles concernant les appels en matière criminelle prévus aux articles 678 à 689 du Code criminel et règles relatives au cautionnement de la liberté provisoire en cas d'appel devant la Cour d'appel des territoires du Nord-Ouest, DORS/78-68
[Rules Respecting Criminal Appeals under Sections 678-689 of the Criminal Code and Bail Rules on Appeals to the Court of Appeal for the Northwest Territories]
Titre, DORS/2000-232, art. 1
art. 1, DORS/2000-232, art. 2
art. 2, DORS/2000-232, art. 3 et 16
art. 5, DORS/2000-232, art. 4
art. 6, DORS/2000-232, art. 5 et 16
art. 7, DORS/2000-232, art. 16
art. 9, DORS/2000-232, art. 16
art. 10.1, ajouté, DORS/2000-232, art. 6
art. 11, DORS/2000-232, art. 7 et 16
art. 12, DORS/2000-232, art. 8 et 16
art. 13, DORS/2000-232, art. 9 et 16
art. 14, DORS/2000-232, art. 16
art. 16, DORS/2000-232, art. 16
art. 17, DORS/2000-232, art. 10 et 16
art. 19, DORS/2000-232, art. 16
art. 20, DORS/2000-232, art. 16
art. 21, DORS/2000-232, art. 11
art. 22, DORS/2000-232, art. 12
art. 23, DORS/2000-232, art. 16
art. 24, DORS/2000-232, art. 16
art. 25, DORS/2000-232, art. 16
art. 26, DORS/2000-232, art. 13 et 16
Formule A, DORS/2000-232, art. 14 et 16
Formule B, DORS/2000-232, art. 16
Formule C, DORS/2000-232, art. 15
Formule D, DORS/2000-232, art. 16

Territoires du Nord-Ouest — Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant les exposés de cause, TR/74-119
(Northwest Territories Court of Appeal and Supreme Court Rules Respecting Cases Stated)

Territoires du Nord-Ouest — Règles de pratique applicables aux demandes et audiences concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/98-392
(Northwest Territories Rules of Practice Respecting Applications and Hearings concerning a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole)

Territoires du Nord-Ouest — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour suprême, TR/98-78
(Northwest Territories — Criminal Procedure Rules of the Supreme Court)

Territoire du Yukon — Règles régissant les appels de déclarations sommaires de culpabilité, 1978, DORS/78-388
(Yukon Territory Supreme Court Rules Governing Summary Conviction Appeals, 1978)

Territoire du Yukon — Règles de la Cour suprême du Yukon sur les conférences préparatoires en matière criminelle, DORS/88-427
(Yukon Territory Supreme Court Rules for Pre-hearing Conferences in Criminal Matters)

Territoire du Yukon — Règles de 1993 de la Cour d'appel du Yukon pour les appels en matière criminelle, TR/93-53
(Yukon Territory Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1993)

COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-13]
[FRESHWATER FISH MARKETING ACT]

Exemption de transporteurs — Règlement, C.R.C., ch. 803
(Carrier Exemption Regulations)

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]
[AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT]

Alberta :

Dindons — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 134
(Turkey Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 135
(Turkey Marketing Levies Order)

Lait — Décret, DORS/94-719
(Milk Order)
Titre intégral, DORS/2001-16, art. 33
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 34
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 35
art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 36
art. 3, DORS/2001-16, art. 37 et 38
art. 4, DORS/2001-16, art. 39

Œufs — Décret relatif , C.R.C., ch. 128
(Egg Order)
art. 3(a), abrogé, DORS/80-90, art. 1

Œufs — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des, C.R.C., ch. 129
(Egg Marketing Levies Order)

Pommes de terre — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 133
(Potato Order)
art. 4, ajouté, DORS/85-708, art. 1

Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/85-1117
(Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order)

Porcs — Décret relatif, C.R.C., ch. 130
(Hog Order)
art. 2, « Office de commercialisation », DORS/83-872, art. 1; DORS/97-423, art. 1
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Porcs — Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/84-190
(Hog Marketing Levies Order)
art. 2, « Office », DORS/97-573, art. 1
art. 3, DORS/87-61, art. 1; DORS/97-573, art. 2; DORS/2005-331, art. 1; DORS/2006-170, art. 1

Poulet — Décret, DORS/99-145
(Chicken Order)

Colombie-Britannique :

Champignons — Décret, DORS/78-444
(Mushroom Order)

Champignons — Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-647
(Mushroom Marketing (Interprovincial and Export) Regulations)
art. 15, DORS/85-193, art. 1

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

Colombie-Britannique :—*Suite*

Dindon — Décret relatif, C.R.C., ch. 148
(Turkey Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Dindon — Ordonnance de l'Office de commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 150
(Turkey Marketing Board (Interprovincial and Export) Order)

Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 149
(Turkey Marketing Levies Order)

Fruits de verger — Décret, DORS/79-818
(Tree Fruit Order)
art. 2, « fruit de verger », DORS/80-262, art. 1
art. 3, DORS/85-1106, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/85-1106, art. 2

Fruits de verger — Règlement sur l'exportation des, DORS/81-677
(Tree Fruit Export Regulations)

Fruits de verger — Règlement sur la mise en commun des, C.R.C., ch. 147
(Tree Fruit Pooling Regulations)
art. 2, « *British Columbia Fruit Growers' Association* », ajouté, DORS/83-895, art. 1
art. 2, « comité de mise en commun », ajouté, DORS/83-895, art. 1
art. 2, « *Okanagan Federated Shippers Association* », ajouté, DORS/83-895, art. 1
art. 6, DORS/83-895, art. 2
art. 7, DORS/83-895, art. 2
art. 8, ajouté, DORS/83-895, art. 2

Lait — Décret relatif, DORS/94-511
(Milk Order)
Titre intégral, DORS/2001-16, art. 13
art. 1, DORS/2001-16, art. 14
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 15
art. 3, DORS/2001-16, art. 16
art. 4, DORS/2001-16, art. 17

Légumes — Décret, DORS/81-49
(Vegetable Order)
art. 2, « Plan », remplacée, DORS/2002-309, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/2002-309, art. 2

Légumes — Taxe relative à la commercialisation des légumes en Colombie-Britannique — Décret, DORS/2008-244
[British Columbia Vegetable Marketing Levies Order]
art. 1, « détaillant », remplacée, DORS/2009-71, art. 1
art. 1, « grossiste », remplacée (F), DORS/2009-71, art. 1
art. 1, « *producer-shipper* », DORS/2009-71, art. 1(A)
art. 1, « producteur-expéditeur », remplacée (F), DORS/2009-71, art. 1
art. 1, « transformateur », remplacée (F), DORS/2009-71, art. 1
art. 2, remplacé (F), DORS/2009-71, art. 2
art. 4, remplacé (F), DORS/2009-71, art. 3
annexe, remplacée, DORS/2009-71, art. 4

Oeufs — Décret relatif, C.R.C., ch. 140
[Egg Order]
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Porcins — Décret, DORS/90-158
(Hog Order)

Poulet — Décret relatif, DORS/97-424
(Chicken Order)

Île-du-Prince-Édouard :

Bovins produits — Décret, DORS/88-292
(Cattle Order)
art. 2, « groupement de producteurs », DORS/92-449, art. 1

Taxes à payer pour la commercialisation des bovins — Ordonnance, DORS/93-382
(Cattle Marketing Levies Order)

Lait — Décret, DORS/94-628
(Milk Order)
Titre intégral, DORS/2001-16, art. 28
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 29
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 30
art. 3, DORS/2001-16, art. 31
art. 4, DORS/2001-16, art. 32

Légumes — Décret relatif, C.R.C., ch. 236
(Vegetable Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Légumes — Règlement sur la circulation commerciale dirigée des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 237
(Vegetable Directed Sales (Interprovincial and Export) Regulations)

Légumes — Règlement sur les licences relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 238
(Vegetable Licensing (Interprovincial and Export) Regulations)

Légumes — Règlement sur les renseignements relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 240
(Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations)

Légumes — Règlement sur les saisies de (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 239
(Vegetable Seizure (Interprovincial and Export) Regulations)

Œufs — Décret relatif, C.R.C., ch. 226
(Egg Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Pommes de terre — Décret relatif, C.R.C., ch. 233
(Potato Order)
art. 2, « Loi », DORS/81-819, art. 1; DORS/88-276, art. 1
art. 2, « Office de commercialisation », DORS/88-276, art. 1; DORS/90-596, art. 1
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 234
(Potato Marketing Levies Order)
art. 2, « Loi », DORS/88-293, art. 1
art. 2, « Office de commercialisation », DORS/88-293, art. 1; DORS/90-532, art. 1
art. 2, « plan », DORS/92-371, art. 1
art. 2, « pommes de terre », DORS/80-863, art. 1
art. 3, DORS/92-371, art. 2
art. 4, DORS/92-371, art. 3; DORS/92-371, art. 3(F)
annexe, abrogée, DORS/92-371, art. 4

Porc — Décret relatif, C.R.C., ch. 228
(Hog Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Porc — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du, C.R.C., ch. 229
[Hog Marketing Levies Order]
annexe, DORS/78-761, art. 1; DORS/79-71, art. 1; DORS/79-312, art. 1; DORS/79-516, art. 1; DORS/79-706, art. 1

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

Île-du-Prince-Édouard :—*Suite*

Poulet — Décret relatif, C.R.C., ch. 225
(Chicken Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Semences généalogiques — Décret relatif, C.R.C., ch. 232
(Pedigreed Seed Order)
art. 2, « semences généalogiques », DORS/81-151, art. 1
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Tabac — Décret relatif, C.R.C., ch. 235
(Tobacco Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Manitoba :

Dindon — Décret relatif, C.R.C., ch. 160
(Turkey Order)
art. 2, « dindon », DORS/82-669, art. 1
art. 2, « plan », ajouté, DORS/82-669, art. 1
art. 2, « Régie », abrogé, DORS/82-669, art. 1
art. 3, DORS/82-669, art. 2
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Commercialisation du dindon (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-527
(Turkey Marketing (Interprovincial and Export Trade))

Contributions à payer sur les dindons, DORS/84-835
(Turkey Marketing Levies)

Lait — Décret, C.R.C., ch. 155
(Milk Order)
Titre, DORS/2001-16, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 2
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 2
art. 3, DORS/90-271, art. 1; DORS/2001-16, art. 4
art. 4, DORS/78-741, art. 1; DORS/90-271, art. 1; DORS/2001-16, art. 5

Commercialisation du lait (marchés interprovincial et international), DORS/90-530
(Milk Marketing (Interprovincial and Export))

Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation du lait (1991), DORS/91-315
(Milk Marketing Levies Order, 1991)

Légumes — Décret relatif, DORS/85-544
(Vegetable Order)

Commercialisation des légumes (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/89-19
(Vegetable Marketing (Interprovincial and Export))

Œufs — Décret relatif, DORS/81-549
(Egg Order)

Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des oeufs, DORS/81-515
(Egg Marketing Administration Levies Order)
art. 3, DORS/84-209, art. 1; DORS/85-73, art. 1

Porc — Décret relatif, C.R.C., ch. 154
(Hog Order)
art. 2, « Loi », DORS/97-422, art. 1
art. 2, « Office de commercialisation », abrogé, DORS/97-422, art. 1
art. 2, « organisation de producteurs », DORS/97-422, art. 1
art. 2, « porc », DORS/97-422, art. 1
art. 3, DORS/97-422, art. 2
art. 4, ajouté, DORS/84-664, art. 1; DORS/97-422, art. 2

Porc — Ordonnance de 1998 sur les taxes payables pour la commercialisation du (marchés interprovincial et international), DORS/98-461
(Hog Marketing Administration Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, 1998)

Poulet — Décret relatif, C.R.C., ch. 152
(Chicken Order)
art. 2, « poulet », DORS/82-668, art. 1
art. 3, DORS/82-668, art. 2
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Contributions à payer sur les poulets, DORS/85-533
(Chicken Marketing Levies Order)
art. 4, DORS/87-48, art. 1; DORS/88-50, art. 1

Vente de poulet (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-465
(Chicken Marketing (Interprovincial and Export))

Poulettes — Décret, DORS/80-352
(Pullet Order)

Commercialisation des poulettes (marchés interprovincial et international) — Ordonnance, DORS/89-445
(Pullet Marketing (Interprovincial and Export) Order)

Contributions à payer pour la vente de poulettes, DORS/80-531
(Pullet Marketing Administration Levies Order)
art. 2, « Loi », DORS/90-77, art. 1(F)
art. 2, « Office de commercialisation », DORS/90-77, art. 1(F)
art. 2, « plan », abrogé, DORS/90-77, art. 1
art. 3, DORS/81-366, art. 1
art. 4, DORS/90-77, art. 2

Nouveau-Brunswick :

Dindon — Décret relatif, C.R.C., ch. 164
(Turkey Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Lait — Décret, DORS/94-627
(Milk Order)
Titre intégral, DORS/2001-16, art. 23
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 24
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 25
art. 3, DORS/2001-16, art. 26
art. 4, DORS/2001-16, art. 27

Œufs — Décret relatif, C.R.C., ch. 162
(Egg Order)
art. 3, DORS/80-90, art. 1

Pommes de terre — Décret, DORS/80-726
(Potato Order)
art. 2, « Loi », DORS/85-144, art. 1; DORS/89-179, art. 1
art. 2, « Office de commercialisation », DORS/85-144, art. 1
art. 2, « plan », DORS/85-144, art. 1
art. 3, DORS/85-144, art. 2; DORS/89-179, art. 2

Contributions relatives aux pommes de terre (Marché interprovincial et commerce d'exportation) — Ordonnance, DORS/85-401
(Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order)
Titre intégral, DORS/88-306, art. 1
art. 1, DORS/88-306, art. 2(F)
art. 2, « Office de commercialisation », DORS/88-306, art. 3(F)
art. 2, « personne », abrogé, DORS/90-691, art. 1
art. 2, « région désignée », ajouté, DORS/88-306, art. 3
art. 2, « transformateur », DORS/87-97, art. 1(F); DORS/90-691, art. 1
art. 4, DORS/88-306, art. 4
art. 5, DORS/88-306, art. 4
art. 6, DORS/88-306, art. 4
art. 9, DORS/87-97, art. 2; DORS/90-691, art. 2; DORS/91-418, art. 1

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

Nouveau-Brunswick :—*Suite*

Contributions relatives aux pommes de terre (Marché interprovincial et commerce d'exportation) — Ordonnance n° 2, DORS/88-307
(Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order — No. 2)

art. 2, « personne », abrogé, DORS/90-692, art. 1

Porc — Décret, DORS/82-42
(Hog Order)

art. 2, « Loi », DORS/84-906, art. 1; DORS/89-178, art. 1
art. 2, « plan », DORS/84-906, art. 1
art. 3, DORS/84-906, art. 2; DORS/89-178, art. 2

Contribution à payer pour la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation) — Ordonnance, DORS/84-1
(Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade))

art. 2, « Office », DORS/2004-181, art. 1
art. 3, DORS/84-464, art. 1(F); DORS/2004-181, art. 2; DORS/2005-229, art. 1

Produits forestiers de base — Décret, DORS/2000-228
(Primary Forest Products Order)

art. 2, DORS/2003-316, art. 1
annexe, DORS/2003-316, art. 2

Nouvelle-Écosse :

Blé — Décret, DORS/82-719
(Wheat Order)

Dindon — Décret relatif, C.R.C., ch. 168
(Turkey Order)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

Contributions de commercialisation du dindon — Ordonnance, C.R.C., ch. 169
(Turkey Marketing Levies Order)

Lait — Décret, DORS/94-626
(Milk Order)

Titre intégral, DORS/2001-16, art. 18
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 19
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 20
art. 3, DORS/2001-16, art. 21
art. 4, DORS/2001-16, art. 22

Œufs — Décret relatif, C.R.C., ch. 166
(Egg Order)

art. 3, DORS/80-90, art. 1

Porc — Décret relatif, C.R.C., ch. 167
(Hog Order)

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/82-146, art. 1
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Poulet — Décret relatif, C.R.C., ch. 165
(Chicken Order)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

Ontario :

Asperges destinées à la transformation — Décret relatif, DORS/78-859
(Asparagus Growers' Marketing-for-Processing Order)

Fixation des prix des asperages (Marché interprovincial et commerce d'exportation) — Règlement, DORS/80-175
(Asparagus Pricing (Interprovincial and Export) Regulations)

Placement des asperges (Marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-176
(Asparagus Marketing)

Blé — Décret relatif, C.R.C., ch. 223
(Wheat Order)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

Commercialisation du blé (marché interprovincial et commerce d'exportation) — Règlement, C.R.C., ch. 224
(Wheat Marketing (Interprovincial and Export) Regulations)

Crème — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la — Ordonnance, C.R.C., ch. 216
(Cream Producers' Marketing Levies Order)

Dindon — Décret relatif, C.R.C., ch. 220
(Turkey Order)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

Contributions de commercialisation des dindons — Ordonnance, C.R.C., ch. 221
(Turkey Marketing Levies Order)

Fromage — Décret relatif, C.R.C., ch. 179
(Cheese Order)

Fruits tendres — Décret, DORS/79-678
(Tender Fruit Order)

art. 2, « transformation », DORS/92-291, art. 1
art. 3, DORS/86-100, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/86-100, art. 2

Taxes de services pour les fruits tendres de l'Ontario (marché interprovincial et international) — Règlement de 1986, DORS/86-669
(Tender Fruit Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations, 1986)

Mots « fruits frais » et **« Office »** remplacés partout par « fruits tendres » et « Commission », DORS/92-582, art. 5 et 6(F)
Mot « droits » remplacé partout par **« taxes »,** DORS/93-86, art. 2(F)
Titre intégral, remplacé, DORS/92-582, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/92-582, art. 2; DORS/93-86, art. 2
art. 2, « Commission », ajoutée, DORS/92-582, art. 3(F)
art. 2, « fruit frais », abrogée, DORS/92-582, art. 3
art. 2, « Office », abrogée, DORS/92-582, art. 3(F)
art. 2, « transformateur », remplacée, DORS/92-582, art. 3
art. 2, « transformation », remplacée, DORS/92-582, art. 3
art. 4, DORS/88-283, art. 1; DORS/90-693, art. 1; DORS/92-582, art. 4; DORS/93-86, art. 1

Haricots — Décret relatif, C.R.C., ch. 176
(Bean Order)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

Commercialisation des haricots (Marché interprovincial et commerce d'exportation) — Règlement, C.R.C., ch. 177
(Bean Marketing (Interprovincial and Export) Regulations)

Lait — Décret relatif, C.R.C., ch. 215
(Milk Order)

Titre intégral, DORS/2001-16, art. 6
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 7
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 8
art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 9
art. 3, DORS/2001-16, art. 10 et 11
art. 4, DORS/78-742, art. 1; DORS/2001-16, art. 12

Lait — Ordonnance sur les contributions a payer pour la commercialisation du, C.R.C., ch. 217
(Milk Marketing Levies Order)

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

Ontario :—*Suite*

Légumes destinés à la transformation — Décret, DORS/78-860
(Vegetable Growers' Marketing-for-Processing Order)
art. 2, « plan », DORS/85-776, art. 1
art. 3, DORS/85-776, art. 2
art. 4, DORS/85-776, art. 3

Légumes de serre — Décret relatif, C.R.C., ch. 207
(Greenhouse Vegetable Order)
art. 3, DORS/87-499, art. 1
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Légumes de serre — Règlement sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 208
(Greenhouse Vegetable Marketing (Interprovincial and Export) Regulations)

Légumes de serre — Règlement sur la fixation des prix des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 209
(Greenhouse Vegetable Pricing (Interprovincial and Export) Regulations

Légumes de serre — Règlement sur les frais de service relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 211
(Greenhouse Vegetable Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations)

Légumes de serre — Règlement sur la manutention des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 212
(Greenhouse Vegetable Handling (Interprovincial and Export) Regulations)

Légumes de serre — Règlement sur les procédures relatives aux expéditeurs désignés de (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 210
(Greenhouse Vegetable Appointed Shippers' Procedures (Interprovincial and Export) Regulations)

Légumes de serre — Règlement sur les renseignements relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 213
(Greenhouse Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations)

Œufs — Décret relatif, C.R.C., ch. 181
(Egg Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Œufs — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 182
(Egg Marketing Levies Order)

Oignons — Décret relatif, C.R.C., ch. 218
(Onion Order)

Oignons des producteurs — Décret relatif à la vente, DORS/62-1
(Onion Growers' Marketing Order)

Petits fruits destinés à la transformation — Décret relatif, C.R.C., ch. 178
(Berry-for-Processing Order)

Pommes - Décret relatif, C.R.C., ch. 170
(Apple Order)

Pommes de terre fraîches, DORS/87-553
(Fresh Potato Order)

Porcs — Décret sur la commercialisation, DORS/79-418
(Pork Producers' Marketing Order)
art. 3, DORS/86-240, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/86-240, art. 2

Porcs — Droits de commercialisation des porcs sur les marchés interprovincial et international — Ordonnance, DORS/96-440
(Ontario Hog Charges (Interprovincial and Export) Order)
art. 1, « Office », DORS/97-166, art. 1(F)
art. 5, DORS/98-198, art. 1; DORS/2004-180, art. 1; DORS/2004-256, art. 1; DORS/2004-303, art. 1; DORS/2005-13, art. 1; remplacé, DORS/2008-243, art. 1; remplacé, DORS/2009-6

Poulet — Décret relatif, C.R.C., ch. 180
(Chicken Order)

Raisin destiné à la transformation — Décret relatif, C.R.C., ch. 201
(Grapes-for-Processing Order)
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Raisin frais — Décret relatif, C.R.C., ch. 194
(Fresh Grape Order)
art. 3, DORS/86-326, art. 1
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Raisin frais — Règlement sur les frais de service pour le (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 198
(Fresh Grape Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations)

Renseignements relatifs à la commercialisation du raisin frais (Marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/78-307
(Fresh Grape Information (Interprovincial and Export))

Soja — Décret, DORS/80-183
(Soya-Bean Order)
art. 3, DORS/86-165, art. 1

Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du soja, DORS/80-328
(Soya-Bean Marketing Levies Order)
art. 4, DORS/89-81, art. 1

Tabac jaune — Décret relatif, C.R.C., ch. 183
(Flue-Cured Tobacco Order)
art. 3, DORS/85-1105, art. 1

Droits de permis à payer sur le tabac jaune — Décret relatif (Marchés interprovincial et commerce d'exportation), DORS/86-239
(Flue-Cured Tobacco Licence Charges (Interprovincial and Export))

Tabac jaune — Règlement sur les permis de (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 185
(Flue-Cured Tobacco Licensing (Interprovincial and Export) Regulations)

Tabac jaune — Règlement sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 186
(Flue-Cured Tobacco Marketing (Interprovincial and Export) Regulations)

Québec :

Bois — Décret de 1983, DORS/83-713
(Wood Order, 1983)
art. 2, « Loi », DORS/94-526, art. 1
art. 2, « plan », DORS/94-526, art. 1
art. 3, DORS/85-1067, art. 1
annexe, DORS/94-526, art. 2; DORS/94-526, art. 3

Contributions exigibles des producteurs de bois de l'Estrie (marchés interprovincial et international), DORS/94-356
(Eastern Townships Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order)

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

Québec :—*Suite*

Contributions exigibles des producteurs de bois de la région de Québec (marchés interprovincial et international) — Ordonnance, DORS/98-277
(Quebec Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order)

Contributions à payer par les producteurs de bois de la région du Bas Saint-Laurent (marché interprovincial et commerce d'exportation) — Ordonnance, DORS/86-1111
(Lower St. Lawrence Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)

Contributions à payer par les producteurs de bois de la région de Labelle (marché interprovincial et commerce d'exportation) — Ordonnance, DORS/87-663
(Labelle Area Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)

Contributions à payer par les producteurs de bois de la vallée de la Gatineau (marché interprovincial et commerce d'exportation) — Ordonnance, DORS/88-407
(Gatineau Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)

Bovins — Décret, DORS/92-293
(Beef Cattle Order)

Taxes et prélèvements payables par les producteurs de bovins (marché interprovincial et international) — Ordonnance, DORS/93-108
(Beef Cattle Producers' Levies or Charges (Interprovincial and Export Trade) Order)

art. 3, DORS/98-15, art. 1

Dindon — Décret relatif, C.R.C., ch. 259
(Turkey Order)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon, C.R.C., ch. 260
(Turkey Marketing Levies Order)

Eau d'érable et le sirop d'érable — Décret, DORS/93-154
(Maple Sap and Maple Syrup Order)

Taxes à payer par les producteurs de sirop d'érable du Québec (marchés interprovincial et international) — Ordonnance, DORS/93-195
(Maple Syrup Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order)

art. 3, DORS/95-263, art. 1

Lait, DORS/94-720
(Milk Order)

Titre intégral, DORS/2001-16, art. 40
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 41
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 42
art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 43
art. 3, DORS/2001-16, art. 44 et 45
art. 4, DORS/2001-16, art. 46

Légumes de transformation, DORS/92-118
(Vegetables for Processing Order)

Ovins et leur laine, DORS/92-91
(Sheep and Wool)

Pomiculteurs — Décret sur l'organisation du marché, DORS/60-481
(Apple Growers' Marketing Order)

Porc — Décret sur la mise en marché, DORS/79-727
(Hog Marketing Order)

Taxes payables pour la commercialisation des porcs du Québec (marchés interprovincial et international), DORS/94-549
(Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order)

Sucre et sirop d'érable de Québec-Sud — Décret relatif, C.R.C., ch. 258
(Quebec-South Maple Sugar Products Order)

Tabac jaune — Décret relatif, C.R.C., ch. 243
(Flue-Cured Tobacco Order)

Saskatchewan :

Colza — Décret relatif, DORS/2003-225
(Canola Order)

Taxes à payer à la Commission de développement du colza, DORS/92-608
(Canola Development Commission Levies Order)

art. 3, DORS/2006-274, art. 1

Dindon — Décret relatif, C.R.C., ch. 280
(Turkey Order)

art. 3, DORS/84-355, art. 1
art. 4, DORS/80-90, art. 1

Ordonnance sur les contributions de commercialisation du dindon, C.R.C., ch. 281
(Turkey Marketing Levies Order)

art. 3, DORS/86-224, art. 1
art. 4, DORS/86-224, art. 1

Lait — Décret, DORS/94-721
(Milk Order)

Titre intégral, DORS/2001-16, art. 47
art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 48
art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 49
art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 50
art. 3, DORS/2001-16, art. 51 et 52
art. 4, DORS/2001-16, art. 53

Légumineuses en graines, DORS/87-403
(Pulse Crop Order)

art. 2, « plan », DORS/88-477, art. 1

Ordonnance sur les contributions pour le placement des légumineuses en graines (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/87-701
(Pulse Crop Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order)

art. 3, DORS/2004-232, art. 1

Lin — Décret relatif, DORS/2001-344
(Flax Order)

Œufs — Décret relatif, C.R.C., ch. 269
(Egg Order)

art. 4, DORS/80-90, art. 1

Décret sur les contributions à payer pour la commercialisation des oeufs, C.R.C., ch. 270
(Egg Marketing Levies Order)

Porc — Décret relatif, C.R.C., ch. 271
(Hog Order)

art. 2, « Agence », DORS/95-557, art. 1
art. 2, « Commission », abrogé, DORS/95-557, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/95-557, art. 1
art. 3, DORS/95-557, art. 2
art. 4, DORS/80-90, art. 1; DORS/95-557, art. 2

Commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 272
(Hog Marketing (Interprovincial and Export))

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

Saskatchewan :—*Suite*

Délivrance de permis pour la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 273
(Hog Licensing (Interprovincial and Export))

Enregistrement des fermes s'adonnant à l'élevage du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 275
(Hog Farm Registration (Interprovincial and Export))

Frais de service (Marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 274
(Hog Service Charge (Interprovincial and Export))

Renseignements relatifs à la commercialisation du porc (Marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 276
(Hog Information (Interprovincial and Export))

art. 4, DORS/82-486, art. 1

Ordonnance sur les contributions de commercialisation des porcs, C.R.C., ch. 277
(Hog Marketing Levies Order)

Poulet à griller — Décret relatif, C.R.C., ch. 268
(Broiler Chicken Order)

Semence de luzerne — Décret relatif, DORS/2001-345
(Alfalfa Seed Order)

COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-24]
[CANADIAN WHEAT BOARD ACT]

Commission canadienne du blé — Règlement, C.R.C., ch. 397
[Canadian Wheat Board Regulations]

art. 2, « acres assignables », abrogé, DORS/93-390, art. 1(F)
art. 2, « acres cessibles », ajouté, DORS/93-390, art. 1(F)
art. 2, « acres contingentées », DORS/89-365, art. 3(F)
art. 2, « Bas-Saint-Laurent », ajouté, DORS/95-384, art. 1
art. 2, « commerçant », DORS/89-365, art. 2(F)
art. 2, « commerçant de grains titulaire d'une license », DORS/89-365, art. 2(F)
art. 2, « cultures diverses », DORS/93-390, art. 1; DORS/2004-251, art. 1
art. 2, « demande », DORS/89-365, art. 3(F)
art. 2, « grains de provende », DORS/86-784, art. 1; DORS/88-149, art. 1; DORS/89-281, art. 1; DORS/93-360, art. 1; DORS/93-486, art. 1; DORS/2007-131, art. 1
art. 2, « *quota acres* », DORS/99-391, art. 1(A)
art. 3, DORS/89-365, art. 2(F); DORS/89-365, art. 3(F); DORS/89-365, art. 4(F); DORS/93-390, art. 8; DORS/99-391, art. 1(A)
art. 4, DORS/89-365, art. 3(F)
art. 6, DORS/89-365, art. 2(F); DORS/99-391, art. 1(A)
art. 7, DORS/89-365, art. 3(F); DORS/99-391, art. 1(A)
art. 8, DORS/84-408, art. 1; DORS/89-365, art. 2(F); DORS/89-365, art. 3(F)
art. 9, DORS/89-282, art. 1; DORS/2007-131, art. 2
art. 10, abrogé, DORS/89-281, art. 2
art. 11, DORS/89-281, art. 2; abrogé, DORS/93-390, art. 2
art. 12, DORS/89-281, art. 2; DORS/99-391, art. 1(A)
art. 13, DORS/89-281, art. 3; DORS/93-390, art. 3; DORS/99-391, art. 1(A)
art. 14, DORS/79-110, art. 1; DORS/86-160, art. 1; DORS/89-281, art. 4; DORS/95-338, art. 1; DORS/99-391, art. 1(A); DORS/2007-131, art. 3
art. 14.1, ajouté, DORS/93-360, art. 2; DORS/93-486, art. 2; DORS/99-391, art. 1(A); DORS/2007-131, art. 3
art. 14.2, ajouté, DORS/96-265, art. 1; DORS/2007-131, art. 3
art. 15, DORS/89-281, art. 5; DORS/93-360, art. 2; abrogé, DORS/93-520, art. 1
art. 15.1, ajouté, DORS/89-292, art. 1; DORS/91-302, art. 1; DORS/95-338, art. 2; DORS/99-391, art. 1(A)
art. 15.2, ajouté, DORS/93-586, art. 2; DORS/95-338, art. 3; DORS/99-391, art. 1(A); DORS/2007-131, art. 4
art. 16, DORS/89-281, art. 5; DORS/93-360, art. 3; DORS/93-486, art. 3; DORS/2007-131, art. 4
art. 16.1, ajouté, DORS/93-360, art. 3; abrogé, DORS/93-520, art. 2
art. 18, abrogé, DORS/89-281, art. 6
art. 19, abrogé, DORS/2007-131, art. 5
art. 20, DORS/89-281, art. 7; abrogé, DORS/2007-131, art. 5
art. 21, DORS/78-888, art. 1; DORS/80-520, art. 1; DORS/86-781, art. 1; DORS/88-385, art. 1; DORS/89-365, art. 1; abrogé, DORS/93-390, art. 4
art. 22, abrogé, DORS/93-390, art. 4
art. 23, DORS/89-365, art. 2(F) et 3(F); DORS/99-391, art. 1
art. 24, DORS/89-365, art. 3(F); DORS/93-390, art. 8; DORS/99-391, art. 1
art. 25, abrogé, DORS/93-390, art. 5
art. 26, DORS/78-76, art. 1; DORS/81-94, art. 1; DORS/78-571, art. 1; DORS/79-239, art. 1; DORS/79-536, art. 1; DORS/79-723, art. 1; DORS/80-602, art. 1; DORS/80-884, art. 1; DORS/81-579, art. 1; DORS/82-752, art. 1; DORS/83-630, art. 1; DORS/83-811, art. 1; DORS/84-174, art. 1; DORS/84-495, art. 1; DORS/84-642, art. 1; DORS/84-908, art. 1; DORS/85-413, art. 1; DORS/86-480, art. 1; DORS/87-454, art. 1; DORS/87-610, art. 1; DORS/88-226, art. 1; DORS/88-373, art. 1; DORS/88-587, art. 1; DORS/89-139, art. 1; DORS/89-281, art. 8; DORS/89-362, art. 1; DORS/89-476, art. 1; DORS/90-71, art. 1; DORS/90-442, art. 1; DORS/91-9, art. 1; DORS/91-467, art. 1; DORS/91-684, art. 1; DORS/92-55, art. 1; DORS/92-212, art. 1; DORS/92-470, art. 1; DORS/92-617, art. 1; DORS/93-32, art. 1; DORS/93-278, art. 1; DORS/93-390, art. 6; DORS/93-406, art. 1; DORS/93-519, art. 1; DORS/94-26, art. 1; DORS/94-230, art. 1; DORS/94-244, art. 1; DORS/94-412, art. 1; DORS/94-521, art. 1; DORS/94-522, art. 1; DORS/94-644, art. 1; DORS/94-756, art. 1; DORS/95-61, art. 1; DORS/95-88, art. 1; DORS/95-224, art. 1; DORS/95-324, art. 1; DORS/95-383, art. 1; DORS/95-480, art. 1; DORS/95-481, art. 1; DORS/95-511, art. 1; DORS/95-554, art. 1; DORS/95-555, art. 1; DORS/96-157, art. 1; DORS/96-264, art. 1; DORS/96-382, art. 1; DORS/96-392, art. 1; DORS/97-113, art. 1; DORS/97-223, art. 1; DORS/97-315, art. 1; DORS/97-361, art. 1; DORS/97-396, art. 1; DORS/97-431, art. 1; DORS/98-14, art. 1; DORS/98-109, art. 1; DORS/98-263, art. 1; DORS/98-384, art. 1; DORS/98-404, art. 1; DORS/99-24, art. 1; DORS/99-36, art. 1; DORS/99-104, art. 1; DORS/99-307, art. 1; DORS/99-341, art. 1; DORS/99-391, art. 1(A); DORS/99-430, art. 1; DORS/2000-23, art. 1; DORS/2000-64, art. 1; DORS/2000-171, art. 1; DORS/2000-295, art. 1; DORS/2000-321, art. 1; DORS/2001-21, art. 1; DORS/2001-137, art. 1; DORS/2001-151, art. 1; DORS/2001-240, art. 1; DORS/2001-267, art. 1; DORS/2001-333, art. 1; DORS/2001-488, art. 1; DORS/2002-28, art. 1; DORS/2002-139, art. 1; DORS/2002-248, art. 1; DORS/2002-285, art. 1; DORS/2002-328, art. 1; DORS/2002-433, art. 1; DORS/2003-287, art. 1; DORS/2003-418, art. 1; DORS/2004-41, art. 1; DORS/2004-134. art. 1; DORS/2004-173, art. 1; DORS/2005-21, art. 1; DORS/2005-36, art. 1; DORS/2005-140, art. 1; DORS/2005-233, art. 1; DORS/2005-349, art. 1; DORS/2006-22, art. 1; DORS/2006-55, art. 1; DORS/2006-171, art. 1; DORS/2006-172, art. 1; DORS/2006-263, art. 1; DORS/2006-346, art. 1; DORS/2007-21 art. 1; DORS/2007-56, art. 1; DORS/2007-132, art. 1; DORS/2007-167, art. 1; DORS/2007-183, art. 1; DORS/2007-184, art. 1;

COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-24]—*Suite*

Commission canadienne du blé — Règlement, C.R.C., ch. 397—*Suite*
DORS/2007-217, art. 1; DORS/2007-265, art. 1; DORS/2008-32, art. 1 et 2; DORS/2008-40, art. 1 et 2; DORS/2008-107, art. 1 et 2; DORS/2008-224, art. 1 et 2; DORS/2008-232, art. 1; DORS/2009-26, art. 1 et 2; DORS/2009-65, art. 1 et 2; DORS/2009-196, art. 1 et 2
art. 27, abrogé, DORS/93-390, art. 7
art. 28, DORS/78-92, art. 1; DORS/86-784, art. 2; DORS/87-119, art. 1; DORS/94-213, art. 1; DORS/99-391, art. 1(A); DORS/2008-52, art. 1 et 2
art. 29, ajouté, DORS/78-24, art. 1; DORS/99-391, art. 1(A); DORS/2001-92, art. 1
art. 30, ajouté, DORS/81-188, art. 1; DORS/88-149, art. 2; abrogé, DORS/89-281, art. 9; ajouté, DORS/95-384, art. 2
annexe, DORS/89-281, art. 10; DORS/89-365, art. 2(F); DORS/99-391, art. 2(A)

Élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé — Règlement, DORS/98-414
(Election of Directors of The Canadian Wheat Board — Regulations respecting the)
art. 7, DORS/2000-302, art. 1
art. 10, DORS/2000-302, art. 2; DORS/2002-323, art. 1
art. 11, DORS/2000-302, art. 3
art. 13, DORS/2000-302, art. 4
art. 14, DORS/2000-302, art. 5; DORS/2002-323, art. 2
art. 17, DORS/2000-302, art. 6
art. 20, DORS/2000-302, art. 7
art. 24, DORS/2008-255, art. 1
art. 27, DORS/2002-323, art. 3
art. 28, abrogé, DORS/2008-255, art. 2
art. 28.01, DORS/2002-323, art. 4
art. 28.02, DORS/2002-323, art. 4
art. 28.1, DORS/2000-302, art. 8
annexe 2, abrogé, DORS/2000-302, art. 9

Élection du comité consultatif de la Commission canadienne du blé (1994) — Règlement, DORS/82-602
(Canadian Wheat Board Advisory Committee 1994 Election Regulations)
art. 1, DORS/86-772, art. 1; DORS/90-458, art. 1; DORS/94-464, art. 1
art. 2, « carnet de livraison », ajouté, DORS/90-458, 2(F); DORS/94-464, art. 2
art. 2, « comité consultatif », DORS/90-458, art. 2
art. 2, « jour de scrutin », DORS/86-772, art. 2; DORS/90-458, art. 2; DORS/94-464, art. 2
art. 2, « jour de la présentation des candidatures », DORS/86-772, art. 2; DORS/90-458, art. 2; DORS/94-464, art. 2
art. 2, « livret de permis », DORS/86-772, art. 2; abrogé, DORS/90-458, art. 2(F)
art. 5, DORS/90-458, art. 11(F)
art. 6, DORS/90-458, art. 3(A)
art. 9, DORS/90-458, art. 4; DORS/90-458, art. 11(F)
art. 10, DORS/86-772, art. 3; DORS/90-458, art. 5
art. 11, DORS/86-772, art. 4; DORS/90-458, art. 6
art. 15, DORS/94-464, art. 3
art. 16, DORS/90-458, art. 7(A)
art. 17, DORS/90-458, art. 7(A)
art. 19, DORS/86-772, art. 5; DORS/90-458, art. 8; DORS/94-464, art. 4
art. 20, DORS/90-458, art. 9
art. 21, DORS/90-458, art. 10(A)
art. 23, DORS/86-772, art. 6
annexe I, DORS/86-772, art. 7; DORS/90-458, art. 12; DORS/94-464, art. 5
annexe II, DORS/86-772, art. 7

Fonds de réserve de la Commission canadienne du blé — Règlement, DORS/2000-69
(Canadian Wheat Board Contingency Fund Regulations)
art. 2, DORS/2006-173, art. 1

Instruction à la Commission canadienne du blé — Décret, DORS/2006-247
(Canadian Wheat Board Direction Order)

Instructions à la Commission canadienne du blé, numéro 1, 2007 — Decret, DORS/2007-12
(Canadian Wheat Board Direction Order Number 1, 2007)

Instructions aux commerçants (Non publié ou enregistré)

Lieu d'examen et de vente de copies:

Commission canadienne du blé
Bureau du secrétaire de la Commission canadienne du blé,
423, rue Main Street, Winnipeg (Manitoba)

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT (LOI) [L.R. 1985, ch. C-15]
(CANADIAN DAIRY COMMISSION ACT)

Commercialisation des produits laitiers — Règlement, DORS/94-466
[Dairy Products Marketing Regulations]
art. 2, « Accord sur l'OMC », ajouté, DORS/2001-14, art. 1; abrogé, DORS/2005-290, art. 1
art. 2, « crème », abrogé, DORS/2001-14, art. 1
art. 2, « lait », abrogé, DORS/2001-14, art. 1
art. 2, « produits laiters », abrogé, DORS/2001-14, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2001-14, art. 2; abrogé, DORS/2005-290, art. 2
art. 3, DORS/2001-14, art. 3; DORS/2005-290, art. 3
art. 6, DORS/2001-14, art. 4
art. 7, DORS/2001-14, art. 5; DORS/2005-290, art. 4; DORS/2009-19
art. 7.1, ajouté, DORS/2001-14, art. 6; abrogé, DORS/2005-290, art. 5
art. 10.1, ajouté, DORS/2001-14, art. 7; abrogé, DORS/2005-290, art. 6
art. 11, DORS/2001-14, art. 8
art. 12, abrogé, DORS/2001-14, art. 9
annexe, DORS/2001-14, art. 10; DORS/2005-290, art. 7

Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE — Règlement, DORS/91-84
(EEC Aged Cheddar Cheese Export Regulations)

Liste de marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604
(Import Control List)
art. 6, DORS/88-117, art. 1
art. 8, DORS/88-117, art. 2
art. 21, DORS/88-117, art. 3
art. 83, ajouté, DORS/88-117, art. 4
art. 84, ajouté, DORS/88-117, art. 4

COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN (LOI AUTORISANT L'ÉMISSION ET LA VENTE DES ACTIONS) [L.R. 1985, ch. 7 (4e suppl.)]
(NORTHERN CANADA POWER COMMISSION (SHARE ISSUANCE AND SALE AUTHORIZATION) ACT)

Arrêté dispensant la Commission d'énergie du Nord canadien du paiement des droits pour l'usage des eaux, DORS/88-273
(Northern Canada Power Commission Fees for the Use of Waters Exemption Order)

COMMISSION D'ÉNERGIE DU NORD CANADIEN SITUÉ AU YUKON (LOI AUTORISANT L'ALIÉNATION DE BIENS) [L.R. 1985, ch. 8 (3e suppl.)]
(NORTHERN CANADA POWER COMMISSION YUKON ASSETS DISPOSAL AUTHORIZATION ACT)

Arrêté dispensant la société Yukon Power Corporation de l'obligation de payer les droits afférents à l'usage des eaux en conformité avec tout permis prévu à la Loi sur les eaux intérieures du Nord, DORS/87-206
(Order Exempting the Yukon Power Corporation from the Requirement to Pay Fees for the Use of Waters pursuant to any Licence under)

Arrêté ordonnant la cession de certains permis de la Commission d'énergie du Nord canadien à la société Yukon Power Corporation, DORS/87-207
(Order Directing the Assignment of Certain Licences of the Northern Canada Power Commission to the Yukon Power Corporation)

Protection des pensions des employés de la Commission d'énergie du Nord canadien — Règlement, DORS/88-222
(Northern Canada Power Commission Pension Protection Regulations)

COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. H-1]
(HARBOUR COMMISSIONS ACT)

Commission portuaire d'Oshawa — Règlement administratif, C.R.C., ch. 911
(Oshawa Harbour Commission By-laws)

Titre intégral, remplacé, DORS/94-696, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/94-696, art. 2(F)
art. 2, DORS/94-696, art. 3(F) et 4(F)
art. 2, « Commission », ajoutée, DORS/94-696, art. 4
art. 2, « Corporation », abrogée, DORS/94-696, art. 4
art. 2, « Loi », remplacée, DORS/94-696, art. 4(F)
art. 2, « port », remplacée, DORS/94-696, art. 4
art. 4, DORS/94-696, art. 5
art. 6, DORS/94-696, art. 5
art. 7, DORS/94-696, art. 5
art. 8, DORS/94-696, art. 5
art. 9, DORS/94-696, art. 5
art. 10, DORS/94-696, art. 5
art. 11, DORS/94-696, art. 5
art. 14, DORS/94-696, art. 7(F)
art. 15, DORS/94-696, art. 5 et 7(F)
art. 16, DORS/94-696, art. 7(F)
art. 24, DORS/94-696, art. 7(F)
art. 33, DORS/94-696, art. 6(F)
art. 37, DORS/94-696, art. 6(F)
art. 39, DORS/94-696, art. 6(F)
art. 55, DORS/94-696, art. 6(F)
art. 56, DORS/94-696, art. 6(F)
art. 57, DORS/94-696, art. 6(F)
art. 61, DORS/94-696, art. 7(F)
art. 105, DORS/94-696, art. 7(F)
art. 120, DORS/94-696, art. 6(F)
art. 121, DORS/94-696, art. 5
art. 126, DORS/78-380, art. 1; DORS/79-436, art. 1; DORS/80-268, art. 1; DORS/81-664, art. 1; DORS/82-634, art. 1; DORS/83-348, art. 1; DORS/85-760, art. 1**;** DORS/94-696, art. 7(F)
art. 127, DORS/94-696, art. 7(F)
annexe, DORS/78-380, art. 2
annexe - partie I, DORS/79-436, art. 2; DORS/80-268, art. 2; DORS/81-664, art. 2; DORS/82-634, art. 2; DORS/83-348, art. 2; DORS/85-760, art. 2
annexe - partie II, DORS/79-436, art. 2; DORS/80-268, art. 3; DORS/81-664, art. 3; DORS/82-634, art. 3; DORS/83-348, art. 3; DORS/85-760, art. 3
annexe - partie III, ajouté, DORS/80-796, art. 1; DORS/81-664, art. 4; DORS/85-760, art. 4; remplacée, DORS/94-592, art. 1

Proclamation établissant la Commission portuaire d'Oshawa, C.R.C., ch. 910
(Proclamation Establishing the Oshawa Harbour Commission)

Dénomination « Commission de port d'Oshawa », remplacée partout, DORS/94-708, art. 4(F)
art. 1, DORS/94-708, art. 1(F) et 4(F)
art. 2, DORS/94-708, art. 2(F) et 4(F)
annexe, DORS/94-708, art. 3(F) et 4(F)

CONCURRENCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 19 (2e suppl.)]
(COMPETITION ACT)

Agissements anti-concurrentiels des exploitants de service intérieur — Règlement, DORS/2000-324
(Anti-Competitive Acts of Persons Operating a Domestic Service — Regulations)

Pratiques restrictives du commerce — Règles de la Commission, C.R.C., ch. 416
[Restrictive Trade Practices Commission Rules]

ABROGÉES, DORS/2009-95

Règlement abrogeant les Règles de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, DORS/2009-95
[Regulations Repealing the Restrictive Trade Practices Commission Rules]

Transactions devant faire l'objet d'un avis — Règlement, DORS/87-348
(Notifiable Transactions Regulations)

art. 2, « actif financier », DORS/2000-8, art. 1
art. 2, « date de référence », DORS/2000-8, art. 1
art. 2, « dirigeant principal », DORS/2000-8, art. 1
art. 2, « Titres comportant droit de vote », DORS/2000-8, art. 1
art. 2, « Titres de toute nature », DORS/2000-8, art. 1
art. 2, « transaction de titralisation d'éléments d'actif », DORS/2000-8, art. 1
art. 4, DORS/2000-8, art. 2
art. 5, DORS/2000-8, art. 3
art. 10, DORS/2000-8, art. 4
art. 11, DORS/2000-8, art. 4
art. 12, DORS/2000-8, art. 5(F)
art. 13, DORS/2000-8, art. 6(F)
art. 14.1, DORS/2003-104, art. 1
art. 15, ajouté, DORS/2000-8, art. 7
art. 16, ajouté, DORS/2000-8, art. 7
art. 17, ajouté, DORS/2000-8, art. 7

CONFÉRENCES MARITIMES (LOI DÉROGATOIRE DE 1987) [L.R. 1985, ch. 17 (3e suppl.)]
(SHIPPING CONFERENCES EXEMPTION ACT, 1987)

Mesures distinctes au sein des conférences maritimes — Décret, DORS/88-69
(Shipping Conferences Independent Action Order)

CONFLITS D'INTÉRÊTS (LOI) [L.C. 2006, ch. 9, art. 2]
(CONFLICT OF INTEREST ACT)

Signification des documents autorisée ou exigée par les articles 53 à 57 de la Loi sur les conflits d'intérêts — Règlement, DORS/2007-63
(Service of Documents Required or Authorized To Be Served Under Sections 53 to 57 of the Conflict of Interest Act Regulations)

CONSEIL CANADIEN DES NORMES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-16]
(STANDARDS COUNCIL OF CANADA ACT)

Pays désignés (Conseil canadien des normes) — Décret, TR/93-255
(Designation of Countries (Standards Council of Canada) Order)

art. 2, DORS/99-87, art. 1; TR/2001-44, art. 1; TR/2002-121, art. 1

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-22]
(CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION ACT)

Tarifs du CRTC — Règlement, DORS/79-555
(CRTC Tariff Regulations)

CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]
[CONTRAVENTIONS ACT]

Application de certaines lois provinciales — Règlement, DORS/96-312
(Application of Provincial Laws Regulations)

annexe, DORS/97-160, art. 1; DORS/97-161, art. 2; DORS/97-382, art. 1 et 2; DORS/97-445, art. 1 et 2; DORS/99-180, art. 1; DORS/2003-330, art. 1; DORS/2004-188, art. 1 à 3; DORS/2005-188, art. 1 et 2; DORS/2005-201, art. 1

Contraventions — Règlement, DORS/96-313
[Contraventions Regulations]

art. 1, DORS/97-161, art. 1; remplacé, DORS/97-208, art. 1
art. 2, DORS/97-161, art. 1; remplacé, DORS/97-208, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/97-208, art. 1
annexe I, DORS/97-161, art. 2; DORS/97-208, art. 2 à 6; renumérotée à devenir l'annexe I.1, DORS/97-469, art. 1; réédictée, DORS/97-469, art. 2; renumérotée à devenir l'annexe I.01, DORS/2000-381, art. 1; anciennement l'annexe VIII, *voir* DORS/2000-381, art. 14; DORS/2004-190, art. 1
annexe I.01, anciennement l'annexe I, *voir* DORS/2000-381, art. 1; abrogé, DORS/2001-517, art. 1; anciennement l'annexe IV, *voir* DORS/2003-7, art. 1; DORS/2003-7, art. 2 et 3; DORS/2007-58, art. 1 et 2
annexe I.02, ajouté, DORS/2003-7, art. 3
annexe I.1, anciennement l'annexe I, *voir* DORS/97-469, art. 1; DORS/98-254, art. 1 à 3; DORS/98-255, art. 1; DORS/98-383, art. 1 et 2; DORS/99-257, art. 1 à 3; DORS/2000-381, art. 2 à 8; DORS/2001-517, art. 2 à 4; DORS/2002-181, art. 1 à 3; DORS/2004-189, art. 1 à 14; DORS/2005-111, art. 1; DORS/2009-144, art. 1 à 3
annexe I.2, ajoutée, DORS/97-469, art. 3; DORS/98-411, art. 1; DORS/98-426, art. 1
annexe I.3, ajouté**,** DORS/2001-450, art. 1; DORS/2007-62, art. 1
annexe II, DORS/97-161, art. 3; DORS/98-255, art. 2
annexe II.1, ajouté, DORS/2003-416, art. 1; DORS/2005-111, art. 2; DORS/2007-57, art. 1 à 3; DORS/2007-62, art. 2 (F); DORS/2009-166, art. 1
annexe III, DORS/97-161, art. 4 à 9; DORS/97-541, art. 1; DORS/2000-381, art. 9; DORS/2006-121, art. 1
annexe III.01, ajoutée, DORS/97-469, art. 4; DORS/98-411, art. 2; DORS/98-426, art. 2; DORS/2001-517, art. 5 à 9
annexe III.1, ajouté, DORS/97-161, art. 9; DORS/98-353, art. 1; DORS/99-293, art. 1 et 2; DORS/2000-381, art. 10 à 12; DORS/2003-246, art. 1 à 5; DORS/2007-114, art. 1
annexe IV, DORS/97-161, art. 10 à 12; DORS/97-469, art. 5 à 26; DORS/98-255, art. 3; DORS/98-353, art. 2 et 3; DORS/98-383, art. 3 et 4; DORS/2001-517, art. 10; renumérotée à devenir l'annexe I.01, *voir* DORS/2003-7, art. 1
annexe V, ajoutée, DORS/97-469, art. 27; DORS/2001-517, art. 11 et 12
annexe VI, ajouté, DORS/98-253, art. 1; DORS/98-254, art. 4
annexe VII, ajouté, DORS/98-253, art. 1
annexe VIII, ajouté, DORS/98-253, art. 1; DORS/98-254, art. 5; renuméroté à devenir l'annexe I, DORS/2000-381, art. 13 et 14
annexe IX, ajouté, DORS/98-253, art. 1; DORS/2008-71, art. 1
annexe X, ajouté, DORS/98-253, art. 1; DORS/2006-351, art. 1
annexe XI, ajouté, DORS/98-253, art. 1; DORS/2000-381, art. 15; renuméroté à devenir l'annexe I (partie III), DORS/2000-381, art. 16; ajouté, DORS/2004-25, art. 1; DORS/2007-62, art. 3(F)
annexe XII, ajouté, DORS/98-254, art. 6
annexe XIII, ajouté, DORS/98-254, art. 6
annexe XIII.1, ajoutée, DORS/2008-71, art. 2
annexe XIV, ajouté, DORS/99-257, art. 4
annexe XV, ajouté, DORS/2007-236, art. 1
ERRATUM, DORS/2000-381, Vol. 135, N° 8, p. 689

CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES (LOI) [L.R. 1985, ch. 24 (3e suppl.)]
(HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT)

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Règlement, DORS/88-456
(Hazardous Materials Information Review Regulations)

art. 2, « demande de dérogation existante », ajouté, DORS/91-419, art. 1; abrogé, DORS/2002-235, art. 1
art. 2, « demande de dérogation subséquente », ajouté, DORS/91-419, art. 1; abrogé, DORS/2002-235, art. 1
art. 2, « demande originale », ajouté, DORS/2002-235, art. 1
art. 2, « demande représentée », ajouté, DORS/2002-235, art. 1
art. 2, « document électronique », ajoutée, DORS/2008-261, art. 1 et 5
art. 2, « numéro d'enregistrement CAS », ajouté, DORS/91-419, art. 1
art. 2, « signature électronique », ajoutée, DORS/2008-261, art. 1 et 5
art. 2, DORS/89-288, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 1; DORS/2002-235, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/91-419, art. 2; abrogé, DORS/2002-235, art. 2
art. 5, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2; DORS/2002-235, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/91-419, art. 2; abrogé, DORS/2002-235, art. 2
art. 6, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 3; DORS/91-419, art. 4; abrogé, DORS/2002-235, art. 2
art. 7, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 5; DORS/91-419, art. 6; DORS/2002-235, art. 3
art. 8, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 7; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 2; DORS/2002-235, art. 4; remplacé, DORS/2008-261, art. 2 et 5
art. 8.1, ajouté, DORS/2008-261, art. 2 et 5
art. 9, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 8; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 3(F); DORS/2002-235, art. 5; DORS/2008-261, art. 3 et 5
art. 10, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 9; DORS/2002-235, art. 6
art. 11, DORS/88-510, art. 1
art. 11.1, ajouté, DORS/89-288, art. 2
art. 11.2, ajouté, DORS/89-288, art. 2; DORS/2008-261, art. 4 et 5
art. 12, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 10
annexe, ajoutée, DORS/88-510, art. 1; abrogée, DORS/91-419, art. 11
annexe I, ajoutée, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7
annexe I, formule 1, partie II, DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 4; abrogée, DORS/2002-235, art. 7
annexe I, formule 1, partie IV, DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 5(F) et 6(F); abrogée, DORS/2002-235, art. 7
annexe I, formule 1, partie V, DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 7; abrogée, DORS/2002-235, art. 7
annexe II, ajouté, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7

CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES (LOI) [L.R. 1985, ch. 24 (3e suppl.)]—*Suite*

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Règlement, DORS/88-456—*Suite*

annexe III, ajouté, DORS/91-419, art. 11; abrogé, DORS/2002-235, art. 7

annexe IV, ajouté, DORS/91-419, art. 11; abrogé, DORS/2002-235, art. 7

Désignant la Région de la capitale nationale comme lieu où est fixé le siège du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, TR/88-137

[Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Hazardous Materials Information Review Commission]

Procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Règlement, DORS/91-86

[Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations]

Titre intégral, remplacé, DORS/2008-262, art. 1 et 15

art. 1, abrogé, DORS/2008-262, art. 2 et 15

art. 2, « appelant », DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 2, « groupe lié », abrogée, DORS/2008-262, art. 3 et 15

art. 2, « personnes liées », abrogée, DORS/2008-262, art. 3 et 15

art. 2, DORS/2008-262, art. 3 et 15

art. 3, DORS/2008-262, art. 4(F) et 15

art. 4, DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 7, DORS/2008-262, art. 5 et 15; DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 8, DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 13, DORS/2008-262, art. 6 et 15

art. 14.1, ajouté, DORS/2008-262, art. 7 et 15

art. 33, DORS/2008-262, art. 8 et 15

art. 33.1, ajouté, DORS/2008-262, art. 9 et 15

art. 33.2, ajouté, DORS/2008-262, art. 9 et 15

art. 35, DORS/2008-262, art. 10 et 15

Annexe :

Formule 1, DORS/2008-262, art. 11, 14(A) et 15

Formule 2, DORS/2008-262, art. 13, 14(A) et 15

Formule 3, DORS/2008-262, art. 13 et 15

Formule 4, DORS/2008-262, art. 13 et 15

Formule 5, remplacée, DORS/2008-262, art. 12 et 15

Formule 6, DORS/2008-262, art. 13 et 15

Formule 7, DORS/2008-262, art. 13 et 15

CONVENTION SUR LES ARMES CHIMIQUES (LOI DE MISE EN OEUVRE) [L.C. 1995, ch. 25]

[CHEMICAL WEAPONS CONVENTION IMPLEMENTATION ACT]

Produits chimiques figurant au tableau 1 (Convention sur les armes chimiques) — Règlement, DORS/2004-155

[Schedule 1 Chemicals Regulations (Chemical Weapons Convention)]

CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS (LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 22]

[MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT, 1994]

Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi :

Provinces, DORS/51-601

(Provinces)

Territoires, DORS/61-325

(Territories)

Oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1035

[Migratory Birds Regulations]

art. 2, « appât », DORS/82-703, art. 1

art. 2, « *bismuth shot* », DORS/98-417, art. 1(A)

art. 2, « chasser », DORS/82-703, art. 1

art. 2, « directeur régional », DORS/94-684, art. 11

art. 2, « grand arc », ajoutée, DORS/85-694, art. 1; DORS/86-534, art. 1(F)

art. 2, « grenaille d'acier », ajouté, DORS/97-400, art. 1

art. 2, « grenaille de bismuth », ajouté, DORS/97-400, art. 1;

art. 2, « grenaille d'étain », ajouté, DORS/98-417, art. 1

art. 2, « grenaille à matrice de tungstène », ajouté, DORS/98-417, art. 1(A)

art. 2, « grenaille non toxique », ajouté, DORS/93-432, art. 1; DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1; DORS/2001-323, art. 1; DORS/2005-125, art. 1; DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-bronze-fer », ajouté, DORS/2005-125, art. 1; DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-fer », ajouté, DORS/97-323, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-fer-nickel-cuivre », ajouté, DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-nickel-fer », ajouté, DORS/2001-400, art. 1; DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-polymer », ajouté, DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1

art. 2, « Habitat faunique Canada », ajouté, DORS/85-694, art. 1

art. 2, « leurre », ajouté, DORS/93-431, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/99-147, art. 1

art. 2, « personne mineure », DORS/2000-347, art.1

art. 2, « possession », ajouté, DORS/80-577, art. 1; DORS/2005-186, art. 1

art. 2, « *steel shot* », DORS/98-417, art. 1(A)

art. 2, « terre agricole », DORS/2000-88, art. 1

art. 2, « timbre conservation des habitats », ajouté, DORS/85-694, art. 1

art. 2, « *tungsten-iron shot* », DORS/98-417, art. 1(A)

art. 2, « zone d'appât », DORS/80-577, art. 1

art. 2, « zone de culture-appât », DORS/99-147, art. 1

art. 2, « zone de cultures de diversion », DORS/80-577, art. 1

art. 2, DORS/94-684, art. 11

art. 3, DORS/2005-198, art. 1

art. 4, DORS/78-490, art. 1; DORS/79-544, art. 1; DORS/80-577, art. 2; DORS/81-423, art. 1; DORS/82-703, art. 2; DORS/85-694, art. 2; DORS/86-534, art. 2(A); DORS/86-535, art. 1; DORS/2000-88, art. 2; DORS/2003-84, art. 1; DORS/2005-186, art. 2

art. 5, DORS/78-490, art. 2; DORS/79-544, art. 2; DORS/80-577, art. 3; DORS/81-641, art. 1(F); DORS/82-703, art. 3; DORS/94-684, art. 12; DORS/99-147, art. 2; DORS/2000-331, art. 1; DORS/2000-347, art. 2; DORS/2001-234, art. 1; DORS/2005-186, art. 3(A); DORS/2009-190, art. 1

art. 6, DORS/80-577, art. 4

art. 7, DORS/79-544, art. 3; DORS/2000-331, art. 3

art. 8, DORS/79-544, art. 3

art. 9, DORS/2000-331, art. 3

art. 10, DORS/79-544, art. 4; DORS/82-703, art. 4; DORS/99-393, art. 1; DORS/2000-331, art. 3

art. 11, DORS/79-544, art. 5(F); DORS/2000-331, art. 3

art. 12, DORS/95-432, art. 1; DORS/2005-198, art. 2

art. 12.1, ajouté, DORS/85-694, art. 3; DORS/86-534, art. 3(A) ; DORS/2000-331, art. 3

art. 12.2, ajouté, DORS/95-432, art. 2

art. 13, DORS/80-577, art. 5; DORS/84-561, art. 1; DORS/2004-138, art. 1(F); DORS/2005-198, art. 3; DORS/2006-136, art. 1; DORS/2007-140, art. 1(F)

art. 14, DORS/78-490, art. 3; DORS/79-544, art. 6; DORS/80-577, art. 6; DORS/81-641, art. 2; DORS/93-431, art. 2; DORS/99-147, art. 3; DORS/2001-323, art. 2

art. 15, DORS/79-544, art. 7; DORS/82-703, art. 5; DORS/85-694, art. 4; DORS/93-431, art. 3; DORS/98-527, art. 1; DORS/99-147, art. 4; DORS/2000-331, art. 2; DORS/2000-331, art. 3; DORS/2002-80, art. 1; DORS/2008-217, art. 1

CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS (LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 22]—*Suite*

Oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1035—*Suite*

art. 15.1, ajouté, DORS/90-623, art. 1; DORS/93-432, art. 2; DORS/97-400, art. 2
art. 16, DORS/79-544, art. 8; DORS/82-703, art. 6; DORS/83-594, art. 1; DORS/2000-331, art. 3
art. 17, DORS/82-703, art. 7; DORS/2000-331, art. 3
art. 18, DORS/80-577, art. 7; DORS/94-684, art. 13
art. 19, DORS/80-577, art. 8; DORS/81-641, art. 3
art. 20, DORS/79-544, art. 9; DORS/79-800, art. 1(F); DORS/81-641, art. 4
art. 22, DORS/2005-198, art. 4
art. 23, DORS/2005-198, art. 4
art. 23.1, ajouté, DORS/99-147, art. 5; DORS/2000-88, art. 3
art. 23.2, ajouté, DORS/99-147, art. 5; abrogé, DORS/2000-88, art. 4
art. 23.3, ajouté, DORS/99-147, art. 5; DORS/2000-88, art. 5
art. 24, DORS/78-490, art. 4
art. 26, DORS/81-641, art. 5
art. 26.1, ajouté, DORS/85-694, art. 5; DORS/2005-186, art. 4
art. 26.2, ajouté, DORS/2000-247, art. 1; DORS/2005-186, art. 4
art. 27, DORS/78-490, art. 5; DORS/2000-247, art. 2
art. 28, DORS/82-264, art. 1
art. 32, DORS/80-577, art. 9; DORS/81-641, art. 6
art. 35, abrogé, DORS/2005-198, art. 5
art. 36, DORS/2000-247, art. 3
art. 37, DORS/80-577, art. 10
art. 38, DORS/80-577, art. 10
annexe I, DORS/78-579, art. 1; DORS/79-544, art. 10; DORS/79-621, art. 1; DORS/80-577, art. 11 à 19; DORS/81-641, art. 7 à 16; DORS/82-703, art. 8 à 17; DORS/82-826, art. 1; DORS/83-594, art. 2 à 11; DORS/84-561, art. 2 à 11; DORS/84-947, art. 1 à 3; DORS/85-694, art. 6 à 14; DORS/86-834, art. 1 à 10; DORS/87-464, art. 1 à 10; DORS/88-374, art. 1 à 9; DORS/88-457, art. 1 et 2; DORS/89-343, art. 1 à 10; DORS/89-389, art. 2 et 3; DORS/89-472, art. 1 et 2; DORS/90-424, art. 1 à 8; DORS/90-424, art. 10 à 12; DORS/90-425, art. 1; DORS/90-623, art. 2 à 5; DORS/91-492, art. 1 à 10; DORS/92-532, art. 1 à 12; DORS/93-344, art. 1 à 13; DORS/93-438, art. 1 à 8; DORS/94-449, art. 1 à 24; DORS/95-296, art. 1 à 29; DORS/96-308, art. 1 à 41; DORS/97-364, art. 1 à 31; DORS/97-400, art. 3; DORS/98-343, art. 1 à 35; DORS/99-147, art. 6 à 8; DORS/99-263, art. 1 à 64; ***Erratum,*** DORS/99-263, Vol. 133, n° 16, p. 1992; DORS/2000-88, art. 6 à 13; DORS/2000-240, art. 1 à 20; DORS/2000-331, art. 4; DORS/2000-347, art. 3 à 7; DORS/2001-90, art. 1 à 4; DORS/2001-215, art. 1 à 24; DORS/2002-80, art. 2 à 5; DORS/2002-212, art. 1 à 25; DORS/2002-394, art. 1; DORS/2003-84, art. 2 et 3; DORS/2003-221, art. 1 à 17; DORS/2004-37, art. 1 à 3; DORS/2004-138, art. 2 à 42; DORS/2005-64, art. 1 à 3; DORS/2005-186, art. 5 à 26; DORS/2006-52, art. 1; DORS/2006-136, art. 2 à 30; DORS/2007-140, art. 2 à 32; DORS/2008-149, art. 1; DORS/2008-217, art. 2 à 4; DORS/2009-75, art. 1; DORS/2009-190, art. 2 à 19
annexe II, DORS/81-423, art. 2; DORS/86-535, art. 2; DORS/87-445, art. 1; DORS/89-371, art. 1; DORS/91-478, art. 1; DORS/98-314, art. 1

Refuges d'oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1036
(Migratory Bird Sanctuary Regulations)

art. 3, DORS/2000-332, art. 1
art. 4, DORS/2000-332, art. 2
art. 7, DORS/80-738, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/83-501, art. 1; DORS/85-704, art. 1; DORS/87-295, art. 1
annexe, DORS/80-738, art. 2 à 6; DORS/86-521, art. 1; DORS/91-321, art. 1; DORS/92-62, art. 1 à 3; DORS/94-684, art. 14 et 15; DORS/96-459, art. 1 à 9; DORS/98-522, art. 1; DORS/99-449, art. 1 et 2

Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse — Décrets supplémentaires, CRC 55
(Bird Sanctuaries and Public Shooting Grounds)

CONVENTION SUR LA SÉCURITÉ DES CONTENEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. S-1]
[SAFE CONTAINERS CONVENTION ACT]

Convention sur la sécurité des conteneurs — Règlement, DORS/82-1038
[Safe Containers Convention Regulations]

art. 2, « entreprise de réparation agréée », abrogé, DORS/94-374, art. 1
art. 4, DORS/94-374, art. 2
art. 6, DORS/94-374, art. 3
art. 8, DORS/93-251, art. 1; DORS/94-374, art. 4
art. 9, DORS/93-251, art. 2; DORS/94-374, art. 12
art. 10, DORS/93-251, art. 3; DORS/94-374, art. 5
art. 11, DORS/94-374, art. 12
art. 12, DORS/94-374, art. 6
art. 13, DORS/93-251, art. 4; DORS/94-374, art. 7
art. 16, DORS/94-374, art. 8
art. 17, DORS/94-374, art. 9
art. 18, DORS/94-374, art. 10
art. 20, DORS/94-374, art. 11

CONVENTIONS DE GENÈVE (LOI) [L.R. 1985, ch. G-3]
(GENEVA CONVENTIONS ACT)

Détermination du statut de prisonnier de guerre — Règlement, DORS/91-134
(Prisoner-of-War Status Determination Regulations)

art. 3, DORS/96-85, art. 1
art. 4, DORS/96-85, art. 2
art. 6, DORS/96-85, art. 3
art. 7, DORS/96-85, art. 4
art. 8, DORS/96-85, art. 5
art. 11, DORS/96-85, art. 6
art. 12, DORS/96-85, art. 7
art. 13, DORS/96-85, art. 8
art. 15, DORS/96-85, art. 9

CONVENTIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU (LOIS)
(CANADA INCOME TAX CONVENTION AND AGREEMENT ACTS)

Proclamation avisant l'entrée en vigueur de conventions à l'égard de l'impôt et de la fortune :
(Proclamations Giving Notice of Coming into Force of Conventions Respecting Taxes on Income and Capital:)

Canada-République fédérale d'Allemagne, TR/84-2
(Canada-Federal Republic of Germany)

Canada-Australie, TR/81-124
(Canada-Australia)

Canada-Australie, convention complémentaire, TR/2003-119
(Canada-Australie Supplementary Convention)

Canada-République de l'Autriche, TR/81-27
(Canada-Austria)

Canada-République de l'Autriche, convention complémentaire, TR/2001-48
(Canada-Austria Supplementary Convention)

Canada-Bangladesh,TR/85-70
(Canada-Bangladesh)

Canada-Barbade, TR/81-48
(Canada-Barbados)

Canada-Belgique, TR/76-129
(Canada-Belgium)

CONVENTIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU (LOIS)—*Suite*

Proclamation avisant l'entrée en vigueur de conventions à l'égard de l'impôt et de la fortune :—*Suite*

Canada-Belgique, TR/2005-86
(Canada-Belgium)

Canada-Brésil, TR/86-45
(Canada-Brazil)

Canada-Cameroun, TR/88-183
(Canada-Cameroon)

Canada-République populaire de Chine, TR/87-36
(Canada-People's Republic of China)

Canada-Chypre, TR/85-189
(Canada-Cyprus)

Canada-Corée, TR/81-54
(Canada-Korea)

Canada-Côte-d'Ivoire, TR/86-44
(Canada-Ivory Coast)

Canada-Égypte, TR/85-22
(Canada-Egypt)

Canada-Espagne, TR/81-53
(Canada-Spain)

Canada-États-Unis d'Amérique, TR/84-233
(Canada-United States of America)

Canada-États-Unis d'Amérique, TR/98-39
(Canada-United States of America)

Canada-Finlande, TR/92-196
(Canada-Finland)

Canada-France, TR/76-121
(Canada-France)

Canada-France Avenant modifiant la Convention, TR/88-237
(Canada-France Protocol Amending the Convention)

Canada-Irlande (Expire), TR/2006-2
(Canada-Ireland (Ceases to have effect)

Canada-République Coopérative de la Guyane, TR/87-111
(Canada-Guyana)

Canada-Inde, TR/86-204
(Canada-India)

Canada-République d'Indonésie, TR/81-52
(Canada-Indonesia)

Canada-Israël, TR/76-130
(Canada-Israel)

Canada-Italie, TR/81-47
(Canada-Italy)
article XVIII, TR/94-73, art. 1

Canada-Jamaïque, TR/81-99
(Canada-Jamaica)

Canada-Japon, TR/87-252
(Canada-Japan)

Canada-Kenya, TR/87-74
(Canada-Kenya)

Canada-Grand-Duché de Luxembourg, TR/91-108
(Canada-Grand Duchy of Luxembourg)

Canada-Malaisie, TR/81-49
(Canada-Malaysia)

Canada-République de Malte, TR/87-110
(Canada-Republic of Malta)

Canada-Maroc, TR/79-18
(Canada-Morocco)

Canada — États-Unis Mexicains, TR/92-110
(Canada-United Mexican States)

Canada — États-Unis Mexicains — Échange de renseignements fiscaux, TR/92-109
(Canada-United Mexican States Tax Information Exchange Convention)

Canada — Nouvelle-Zélande, TR/81-123
(Canada-New Zealand)

Canada-République islamique du Pakistan, TR/78-47
(Canada-Islamic Republic of Pakistan)

Canada — Papouasie-Nouvelle-Guinée, TR/91-53
(Canada-Papua New Guinea)

Canada-Royaume des Pays-Bas, TR/87-218
(Canada-Netherlands)

Canada-Philippines, TR/78-46
(Canada-Philippines)

Canada-République Populaire de Pologne, TR/91-52
(Canada-Polish People's Republic)

Canada-République Dominicaine, TR/78-7
(Canada-Dominican Republic)

Canada-République fédérative tchèque et slovaque, TR/92-149
(Canada-Czech and Slovak Federal Republic)

Canada-République française, TR/99-19
(Canada-French Republic)

Canada-République d'Indonésie, TR/99-77
(Canada-Republic of Indonesia)

Canada-République de Zambie, TR/91-35
(Canada-Republic of Zambia)

Canada-Roumanie, TR/81-51
(Canada-Romania)

Canada-Roumanie, TR/2005-87
(Canada-Romainia)

Canada — Royaume-Uni, TR/81-50
(Canada-United Kingdom)

Canada — Royaume-Uni, TR/86-47
(Canada-United Kingdom)

Canada-République de Singapour, TR/78-8
(Canada-Republic of Singapore)

Canada-Sri Lanka, TR/86-151
(Canada-Sri Lanka)

Canada-Suède, TR/85-13
(Canada-Sweden)

Canada-Suisse, TR/77-249
(Canada-Switzerland)

Canada-Conseil fédéral suisse, TR/98-94
(Canada-Swiss Federal Council)

Canada-Thaïlande, TR/85-160
(Canada-Thailand)

Canada-Tunisie, TR/85-26
(Canada-Tunisia)

Canada-U.R.S.S., TR/86-205
(Canada and the U.S.S.R.)

CONVENTIONS CONCLUES ENTRE LE CANADA ET L'ESPAGNE, LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE, LE CANADA ET L'ITALIE, LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE, LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DE ROUMANIE ET LE CANADA ET LA RÉPUBLIQUE D'INDONÉSIE ET DES ACCORDS CONCLUS ENTRE LE CANADA ET LA MALAISIE, LE CANADA ET LA JAMAÎQUE ET LE CANADA ET LA BARBADE AINSI QUE D'UNE CONVENTION CONCLUE ENTRE LE CANADA ET LE ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, TENDANT À ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS EN MATIÈRES D'IMPÔT SUR LE REVENU (LOI DE MISE EN ŒUVRE) [L.C. 1980-81-82-83, ch. 44]
(CONVENTIONS BETWEEN CANADA AND SPAIN, CANADA AND THE REPUBLIC OF AUSTRIA, CANADA AND ITALY, CANADA AND THE REPUBLIC OF KOREA, CANADA AND THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA AND CANADA AND THE REPUBLIC OF INDONESIA AND AGREEMENTS BETWEEN CANADA AND MALAYSIA, CANADA AND JAMAICA AND CANADA AND BARBADOS AND A CONVENTION BETWEEN CANADA AND THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FOR THE AVOIDANCE OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO INCOME TAX (AN ACT TO IMPLEMENT)

Proclamation donnant avis de l'entrée en vigueur le 4 mai 2004 du Protocole modifiant la Convention entre le gouvernement du Canada et le gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à éviter les doubles impositions, TR/2007-66
(Proclamation Giving Notice of the Coming into Force on May 4, 2004 of the Protocol Amending the Convention Between the Government of Canada and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the Avoidance of Double Taxation)

COOPÉRATIVES (LOI CANADIENNE) [L.C. 1998, ch. 1]
(CANADA COOPERATIVES ACT)

Coopératives de régime fédéral — Règlement, DORS/99-256
(Canada Cooperatives Regulations)
art. 1, DORS/2001-513, art. 1(F); remplacé, DORS/2008-315, art. 8
art. 1.1, DORS/2001-513, art. 2
art. 2, DORS/2001-513, art. 2
art. 3, abrogé, DORS/2001-513, art. 4
art. 7.1, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.2, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.3, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.4, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.5, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.6, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.7, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.8, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 7.9, ajouté, DORS/2001-513, art. 5
art. 8, « distinctif », DORS/2001-513, art. 6
art. 8, « *trade-name* », DORS/2001-513, art. 6(A)
art. 8, « marque officielle », ajouté, DORS/2001-513, art. 6
art. 11, DORS/2001-513, art. 7
art. 15, DORS/2001-513, art. 8
art. 19, DORS/2001-513, art. 9
art. 20, DORS/2001-513, art. 10
art. 21, DORS/2001-513, art. 11
art. 22, DORS/2001-513, art. 12
art. 23.1, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 23.2, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 23.3, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 23.4, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 23.5, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 23.6, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 23.7, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 23.8, ajouté, DORS/2001-513, art. 13
art. 24, DORS/2001-513, art. 14; remplacé, DORS/2008-315, art. 9
art. 25, DORS/2001-513, art. 15(A); remplacé, DORS/2008-315, art. 9
art. 26, remplacé, DORS/2008-315, art. 9
art. 27, remplacé, DORS/2008-315, art. 9
art. 28, abrogé, DORS/2008-315, art. 9
art. 29, abrogé, DORS/2008-315, art. 9
art. 30, abrogé, DORS/2008-315, art. 9
art. 31, abrogé, DORS/2008-315, art. 9
art. 33, DORS/2008-315, art. 10
art. 34, abrogé, DORS/2008-315, art. 11
art. 35.1, ajouté, DORS/2001-513, art. 16; DORS/2008-315, art. 12(F)
art. 35.2, ajouté, DORS/2001-513, art. 16; DORS/2008-315, art. 13
art. 47, DORS/2001-513, art. 17
art. 53, DORS/2001-513, art. 18
art. 60.1, DORS/2001-513, art. 19
art. 60.2, DORS/2001-513, art. 19
art. 61, DORS/2001-513, art. 20(A)
annexe 1, abrogée, DORS/2008-315, art. 14
annexe 2, abrogée, DORS/2008-315, art. 14
annexe 3, DORS/2001-513, art. 21 à 24

CORPORATIONS CANADIENNES (LOI) [S.R.C. 1970, ch. C-32]
[CANADA CORPORATIONS ACT]

Corporations canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 424
[Canada Corporations Regulations]
art. 2, DORS/78-46, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/78-46, art. 2
art. 9, DORS/78-46, art. 3
art. 27, DORS/78-46, art. 4
art. 33, DORS/78-46, art. 5; DORS/79-318, art. 1
art. 36, DORS/78-46, art. 6; DORS/82-250, art. 1
art. 56, DORS/78-46, art. 7
annexe I, DORS/78-46, art. 8
annexe II, DORS/78-46, art. 9; DORS/78-365, art. 1; DORS/79-223, art. 1; DORS/79-318, art. 2 et 3

CORRECTIVE DE 1984 (LOI) [L.R. 1985, ch. 10 (1er suppl.)]
(MISCELLANEOUS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1984)

Distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada, TR/92-158
(Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order)

COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]
(TAX COURT OF CANADA ACT)

Montants plafonds applicables à la procédure informelle — Règlement, DORS/93-295
(Maximum Amounts for Informal Procedure Regulations)

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale), DORS/90-688
[Tax Court of Canada Rules (General Procedure)]
art. 2, « dépot électronique », ajouté, DORS/2007-142, art. 1
art. 2, « *electronic filing* », remplacée, DORS/2008-303, art. 1(A)
art. 2, « greffe », DORS/93-96, art. 1; DORS/2004-100, art. 1
art. 2, « greffier », DORS/2004-100, art. 1
art. 2, « jugement », ajouté, DORS/95-113, art. 1
art. 3, DORS/93-96, art. 2; DORS/2004-100, art. 2; remplacé, DORS/2008-303, art. 2
art. 4, DORS/2004-100, art. 3(F)
art. 6, DORS/93-96, art. 3
art. 9, DORS/2004-100, art. 4
art. 14, DORS/2004-100, art. 44
art. 15, DORS/2007-142, art. 2
art. 16, DORS/95-113, art. 2

COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]—*Suite*

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale), DORS/90-688—*Suite*

art. 16.1, ajouté, DORS/2007-142, art. 3
art. 18, DORS/2007-142, art. 4; DORS/2008-303, art. 3
art. 19, DORS/2004-100, art. 43
art. 21, DORS/92-41, art. 1; DORS/96-144, art. 1; DORS/99-209, art. 1; DORS/2003-100, art. 5; ajouté, DORS/2007-142, art. 5; DORS/2008-303, art. 4
art. 22, DORS/93-96, art. 4; DORS/99-209, art. 2; DORS/2007-142, art. 6; abrogé, DORS/2008-303, art. 5
art. 23, DORS/99-209, art. 3; abrogé, DORS/2008-303, art. 5
art. 24, DORS/93-96, art. 5; DORS/2004-100, art. 6; remplacé, DORS/2008-303, art. 6
art. 29, DORS/93-96, art. 6; DORS/2004-100, art. 7 et 44; DORS/2008-303, art. 7
art. 29.1, ajouté, DORS/2008-303, art. 8
art. 30, DORS/93-96, art. 7; DORS/2007-142, art. 7; DORS/2008-303, art. 9
art. 36, DORS/2008-303, art. 10
art. 39, DORS/93-96, art. 8
art. 42, DORS/2007-142, art. 8
art. 43, DORS/2007-142, art. 9
art. 44, DORS/92-41, art. 2; DORS/99-209, art. 4
art. 48, DORS/2007-142, art. 10
art. 49, DORS/96-144, art. 2
art. 51, DORS/93-96, art. 9
art. 54, DORS/93-96, art. 10(F)
art. 58, DORS/2004-100, art. 8 et 9
art. 61.1, ajouté, DORS/2004-100, art. 10
art. 62, DORS/2004-100, art. 11
art. 63, DORS/92-41, art. 3; DORS/99-209, art. 5
art. 65, DORS/95-113, art. 3; DORS/2004-100, art. 12
art. 66, DORS/93-96, art. 11
art. 81, DORS/95-113, art. 4; DORS/96-503, art. 1
art. 82, DORS/93-96, art. 12; DORS/2008-303, art. 11
art. 89, DORS/2008-303, art. 12
art. 93, DORS/2007-142, art. 11; DORS/2008-303, art. 13
art. 94, DORS/2007-142, art. 12
art. 95, DORS/93-96, art. 13; DORS/2008-303, art. 14
art. 100, DORS/96-503, art. 2; DORS/2008-303, art. 15
art. 102, DORS/2004-100, art. 13(F); DORS/2008-303, art. 16
art. 105, DORS/2008-303, art. 17
art. 112, DORS/2004-100, art. 14(F)
art. 123, DORS/93-96, art. 14; DORS/95-113, art. 5; DORS/2004-100, art. 15
art. 124, abrogé, DORS/2004-100, art. 16
art. 125, DORS/93-96, art. 15; DORS/95-113, art. 6; DORS/99-209, art. 6; DORS/2004-100, art. 17; DORS/2007-142, art. 13
art. 126, DORS/95-113, art. 7; DORS/2004-100, art. 18
art. 127, DORS/2004-100, art. 19(F); DORS/2007-142, art. 14
art. 131, DORS/2004-100, art. 20(A)
art. 133, DORS/93-96, art. 16; DORS/2004-100, art. 21(A)
art. 134, DORS/2004-100, art. 22
art. 140, DORS/95-113, art. 8
art. 141, DORS/2004-100, art. 44; ajouté, DORS/2007-142, art. 15; DORS/2008-303, art. 18
art. 145, DORS/95-113, art. 9
art. 147, DORS/99-209, art. 7; DORS/2008-303, art. 19
art. 149.1, ajouté, DORS/95-113, art. 10
art. 152.1, ajouté, DORS/2004-100, art. 23
art. 153, DORS/2004-100, art. 44
art. 157, DORS/96-503, art. 3
art. 166.1, ajouté, DORS/95-113, art. 11
art. 166.2, ajouté, DORS/95-113, art. 12
art. 167, DORS/95-113, art. 12
art. 170.1, ajouté, DORS/99-209, art. 8; ***Erratum* (A)**, DORS/99-209, Vol. 133, n° 13, p. 1544
art. 172, DORS/96-503, art. 4
art. 172.1, ajouté, DORS/95-113, art. 13
art. 172.2, ajouté, DORS/95-113, art. 13
art. 172.3, ajouté, DORS/95-113, art. 13
art. 172.4, ajouté, DORS/2004-100, art. 24
art. 173, abrogé, DORS/2004-100, art. 25
art. 175, DORS/2004-100, art. 44
art. 177, abrogé, DORS/2004-100, art. 26
art. 178, ajouté, DORS/96-503, art. 5
annexe I, DORS/92-41, art. 4; DORS/93-96, art. 18; DORS/95-113, art. 14 à 16; DORS/96-503, art. 6; DORS/2004-100, art. 27 à 39 et 43; DORS/2007-142, art. 16 à 31; DORS/2008-303, art. 20 à 27
annexe II, DORS/95-113, art. 17 à 19; DORS/96-144, art. 3; DORS/99-209, art. 9 et 10; DORS/2004-100, art. 40 à 42; DORS/2007-142, art. 32; DORS/2008-303, art. 28 et 29

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle), DORS/90-688

[Tax Court of Canada Rules (Informal Procedure)]

art. 2, « dépot électronique », DORS/2007-143, art. 1
art. 2, « *electronic filing* », remplacée, DORS/2008-302, art. 1(A)
art. 2, « greffe », DORS/93-97, art. 1; DORS/2004-101, art. 1
art. 2, « greffier », DORS/2004-101, art. 1
art. 2, « ministre », ajouté, DORS/95-114, art. 1
art. 3, DORS/93-97, art. 2
art. 4, DORS/99-210, art. 1; DORS/2004-101, art. 2 et 3; DORS/2007-143, art. 2; remplacé, DORS/2008-302, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/2007-143, art. 3 remplacé, DORS/2008-302, art. 2
art. 4.2, ajouté, DORS/2008-302, art. 2
art. 4.3, ajouté, DORS/2008-302, art. 2
art. 6, DORS/93-97, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/2004-101, art. 4
art. 10, DORS/2004-101, art. 5; remplacé, DORS/2008-302, art. 3
art. 11, DORS/2004-101, art. 6
art. 11.1, ajouté, DORS/2004-101, art. 7
art. 11.2, ajouté, DORS/2004-101, art. 7
art. 12, DORS/96-504, art. 1; DORS/2004-101, art. 8; DORS/2007-143, art. 4
art. 13, DORS/2004-101, art. 20(A); DORS/2008-302, art. 4
art. 14.1, ajouté, DORS/2004-101, art. 9
art. 15, DORS/2004-101, art. 10
art. 16, DORS/93-97, art. 4; DORS/94-85, art. 1
art. 17, DORS/94-85, art. 2; DORS/95-114, art. 2
art. 18, DORS/95-114, art. 3; DORS/2004-101, art. 11(F); DORS/2007-143, art. 5
art. 18.1, ajouté, DORS/95-114, art. 3; DORS/2004-101, art. 12; DORS/2007-143, art. 6
art. 18.2, ajouté, DORS/99-210, art. 2
art. 18.3, ajouté, DORS/2007-143, art. 7
art. 19, ajouté, DORS/93-97, art. 5; DORS/2004-101, art. 20
art. 20, ajouté, DORS/95-114, art. 4
art. 21, ajouté, DORS/2004-101, art. 13
art. 22, ajouté, DORS/2004-101, art. 14
annexe 4, DORS/94-85, art. 3; DORS/99-210, art. 3; DORS/2004-101, art. 14; DORS/2007-143, art. 8
annexe 8, DORS/2004-101, art. 15; DORS/2007-143, art. 9
annexe 13, DORS/2007-143, art. 10
annexe 16, DORS/2007-143, art. 11
annexe 17, DORS/94-85, art. 3, renuméroté 17(2), DORS/95-114, art. 5
annexe 17(2), DORS/95-114, art. 6; DORS/2004-101, art. 16; DORS/2007-143, art. 12
annexe 17(3), DORS/95-114, art. 7; DORS/2007-143, art. 13
annexe 18(1), DORS/95-114, art. 8; DORS/2004-101, art. 17; DORS/2007-143, art. 14

COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]—*Suite*

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle), DORS/90-688—*Suite*

annexe 18(2), DORS/95-114, art. 8; DORS/2004-101, art. 18; DORS/2007-143, art. 15
annexe 18.1, DORS/95-114, art. 8; DORS/2004-101, art. 19; DORS/2007-143, art. 16
annexe 18.3, ajouté, DORS/2007-143, art. 17
ERRATUM, DORS/99-210, Vol. 133, n° 13, p. 1544
ERRATUM, DORS/2007-143, Vol. 141, n° 18, p. 1936(F)

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi de 2001 sur l'accise (procédure informelle), DORS/2004-102
[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise Act, 2001 (Informal Procedure)]

art. 2, « dépôt électronique », ajouté, DORS/2007-147, art. 1
art. 2, « *electronic filing* », remplacée, DORS/2008-301, art. 1(A)
art. 4, DORS/2007-147, art. 2; remplacé, DORS/2008-301, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/2007-147, art. 3; remplacé, DORS/2008-301, art. 2
art. 4.2, ajouté, DORS/2008-301, art. 2
art. 4.3, ajouté, DORS/2008-301, art. 2
art. 9, remplacé, DORS/2008-301, art. 3
art. 13, DORS/2007-147, art. 4
art. 14, DORS/2008-301, art. 4
art. 19, ajouté**,** DORS/2007-147, art. 5
art. 20, ajouté, DORS/2007-147, art. 6
annexe 4, DORS/2007-147, art. 7
annexe 8, DORS/2007-147, art. 8
annexe 14, DORS/2007-147, art. 9
annexe 18, DORS/2007-147, art. 10
annexe 19, DORS/2007-147, art. 11
annexe 20, DORS/2007-147, art. 12

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur l'assurance-emploi, DORS/90-690
(Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the Employment Insurance Act)

Titre intégral, remplacé, DORS/98-8, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/98-8, art. 2
art. 2, « appelant », remplacée, DORS/98-8, art. 3
art. 2, « Commission », DORS/2004-104, art. 1
art. 2, « dépot électronique », DORS/2007-146, art. 1
art. 2, « *electronic filing* », DORS/2008-304, art. 1(A)
art. 2, « greffe », DORS/93-99, art. 1; DORS/2004-104, art. 1
art. 2, « greffier », DORS/2004-104, art. 1
art. 2, « intervenant », remplacée, DORS/98-8, art. 3
art. 2, « Loi », remplacée, DORS/98-8, art. 3
art. 4, remplacé, DORS/98-8, art. 4
art. 5, DORS/98-8, art. 5; DORS/99-212, art. 1 et 2; DORS/2007-146, art. 2; DORS/2008-304, art. 2 et 3
art. 5.1, DORS/2007-146, art. 3; remplacé, DORS/2008-304, art. 4
art. 5.2, ajouté, DORS/2008-304, art. 4
art. 5.3, ajouté, DORS/2008-304, art. 4
art. 6, DORS/98-8, art. 6; DORS/2007-146, art. 4
art. 7, DORS/98-8, art. 7; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 12
art. 8, DORS/98-8, art. 8; DORS/2004-104, art. 2; DORS/2007-146, art. 5
art. 9, DORS/98-8, art. 9; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 6 et 12; DORS/2008-304, art. 5
art. 12, DORS/93-99, art. 2; DORS/96-506, art. 1
art. 13, remplacé, DORS/2008-304, art. 6
art. 15, DORS/93-99, art. 3; DORS/2007-146, art. 7
art. 17, remplacé, DORS/98-8, art. 10; DORS/2004-104, art. 3
art. 18, DORS/2008-304, art. 7
art. 24, DORS/93-99, art. 4; DORS/96-506, art. 2; DORS/2004-104, art. 4(A); DORS/2007-146, art. 8
art. 25, DORS/2008-304, art. 8
art. 26, DORS/98-8, art. 11; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 12
art. 26.1, ajouté, DORS/93-99, art. 5
art. 26.2, ajouté, DORS/95-116, art. 1
art. 27, DORS/99-212, art. 3; DORS/2004-104, art. 5(F)
art. 28, ajouté, DORS/2004-104, art. 6
art. 29, ajouté, DORS/2004-104, art. 6
annexe 5, remplacée, DORS/98-8, art. 12; DORS/2007-146, art. 9
annexe 6, ajoutée, DORS/2007-146, art. 10
annexe 9, DORS/98-8, art. 13; DORS/2004-104, art. 7; DORS/2007-146, art. 11

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur les douanes (procédure informelle), DORS/2004-99
[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Customs Act (Informal Procedure)]

art. 2, « dépot électronique », ajouté, DORS/2007-148, art. 1
art. 2, « *electronic filing* », remplacée, DORS/2008-299, art. 1(A)
art. 4, DORS/2007-148, art. 2; remplacé, DORS/2008-299, art. 2
art. 4.1, DORS/2007-148, art. 3; remplacé, DORS/2008-299, art. 2
art. 4.2, ajouté, DORS/2008-299, art. 2
art. 4.3, ajouté, DORS/2008-299, art. 2
art. 9, remplacé, DORS/2008-299, art. 3
art. 13, DORS/2007-148, art. 4
art. 14, DORS/2008-299, art. 4
art. 19, ajouté**,** DORS/2007-148, art. 5
art. 20, ajouté, DORS/2007-148, art. 6
annexe 4, DORS/2007-148, art. 7
annexe 8, DORS/2007-148, art. 8
annexe 14, DORS/2007-148, art. 9
annexe 18, DORS/2007-148, art. 10
annexe 19, DORS/2007-148, art. 11
annexe 20, DORS/2007-148, art. 12

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle), DORS/92-42
[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise Tax Act (Informal Procedure)]

Titre intégral, DORS/2004-103, art. 1
art. 2, « dépot électronique », DORS/2007-144, art. 1
art. 2, « *electronic filing* », remplacée, DORS/2008-300, art. 1(A)
art. 2, « greffe », DORS/93-100, art. 1; DORS/2004-103, art. 2
art. 2, « greffier », DORS/2004-103, art. 2
art. 4, remplacé, DORS/99-211, art. 1; DORS/2004-103, art. 3 et 4; DORS/2007-144, art. 2; remplacé, DORS/2008-300, art. 2
art. 4.1, DORS/2007-144, art. 3; remplacé, DORS/2008-300, art. 2
art. 4.2, ajouté, DORS/2008-300, art. 2
art. 4.3, ajouté, DORS/2008-300, art. 2
art. 6, DORS/93-100, art. 2
art. 9, DORS/2004-103, art. 5; remplacé, DORS/2008-300, art. 3
art. 10, DORS/2004-103, art. 6
art. 10.1, ajouté, DORS/2004-103, art. 7
art. 10.2, ajouté, DORS/2004-103, art. 7
art. 11, DORS/96-507, art. 1; DORS/2004-103, art. 8; DORS/2007-144, art. 4
art. 12, DORS/2004-103, art. 20(A); DORS/2008-300, art. 4
art. 13.1, ajouté, DORS/2004-103, art. 9
art. 14, DORS/2004-103, art. 10
art. 15, DORS/93-100, art. 3; DORS/2004-103, art. 11
art. 16, remplacé, DORS/95-117, art. 1; DORS/2004-103, art. 12(F); ajouté, DORS/2007-144, art. 5
art. 16.1, ajouté, DORS/95-117, art. 1; DORS/2004-103, art. 13; ajouté, DORS/2007-144, art. 6
art. 16.2, ajouté, DORS/99-211, art. 2
art. 17, abrogé et remplacé par l'article 18, *voir* DORS/95-117, art. 2; DORS/2004-103, art. 20(A)
art. 18, DORS/93-100, art. 4; renuméroté à devenir l'article 17 et remplacé par un nouveau art. 18, DORS/95-117, art. 2 et 3
art. 19, ajouté, DORS/2004-103, art. 14
art. 20, ajouté, DORS/2004-103, art. 14

COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]— ***Suite***

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle), DORS/92-42— ***Suite***

annexe 4, DORS/2004-103, art. 15; DORS/2007-144, art. 7
annexe 8, DORS/2004-103, art. 16; DORS/2007-144, art. 8
annexe 12, DORS/2007-144, art. 9
annexe 15, DORS/2007-144, art. 10
annexe 16, abrogée, DORS/95-117, art. 4
annexe 16(1), ajoutée, DORS/95-117, art. 4; DORS/2004-103, art. 17; DORS/2007-144, art. 11
annexe 16(2), ajoutée, DORS/95-117, art. 4; DORS/2004-103, art. 18; DORS/2007-144, art. 12
annexe 16.1, ajoutée, DORS/95-117, art. 4; DORS/2004-103, art. 19; DORS/2007-144, art. 13
annexe 17, abrogée, DORS/95-117, art. 4

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada, DORS/90-689
(Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the Canada Pension Plan)

art. 2, « dépot électronique », DORS/2007-145, art. 1
art. 2, « *electronic filing* », remplacée, DORS/2008-305, art. 1(A)
art. 2, « greffe », DORS/93-98, art. 1; DORS/2004-98, art. 1
art. 2, « greffier », DORS/2004-98, art. 1
art. 5, DORS/99-213, art. 1; DORS/2007-145, art. 2; DORS/2008-305, art. 2 et 3
art. 5.1, ajouté, DORS/2007-145, art. 3; remplacé, DORS/2008-305, art. 4
art. 5.2, ajouté, DORS/2008-305, art. 4
art. 5.3, ajouté, DORS/2008-305, art. 4
art. 6, DORS/2007-145, art. 4
art. 7, DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 11
art. 9, DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 5 et 11; DORS/2008-305, art. 5
art. 12, DORS/93-98, art. 2; DORS/96-505, art. 1
art. 13, remplacé, DORS/2008-305, art. 6
art. 15, DORS/93-98, art. 3; DORS/2007-145, art. 6
art. 17, DORS/2004-98, art. 2
art. 18, DORS/2008-305, art. 7
art. 24, DORS/93-98, art. 4; DORS/96-505, art. 2; DORS/2004-98, art. 3(A); DORS/2007-145, art. 7
art. 25, DORS/2008-305, art. 8
art. 26, DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 11
art. 26.1, ajouté, DORS/93-98, art. 5
art. 26.2, ajouté, DORS/95-115, art. 1
art. 27, DORS/2004-98, art. 4(F)
art. 28, ajouté, DORS/2004-98, art. 5
art. 29, ajouté, DORS/2004-98, art. 5
annexe 5, DORS/99-213, art. 2; DORS/2007-145, art. 8
annexe 6, ajoutée**,** DORS/2007-145, art. 9
annexe 9, DORS/2004-98, art. 6; DORS/2007-145, art. 10

COUR SUPRÊME (LOI) [L.R. 1985, ch. S-26]
(SUPREME COURT ACT)

Règles de la Cour suprême du Canada, DORS/2002-156
(Rules of the Supreme Court of Canada)

art. 5, DORS/2006-203, art. 1
art. 19, DORS/2006-203, art. 1
art. 20, DORS/2006-203, art. 3
art. 20, DORS/2006-203, art. 3
art. 21, DORS/2006-203, art. 4(F)
art. 22, DORS/2006-203, art. 5
art. 24, DORS/2006-203, art. 6
art. 25, DORS/2006-203, art. 7
art. 26, DORS/2006-203, art. 8
art. 27, DORS/2006-203, art. 9
art. 29, DORS/2006-203, art. 10
art. 33, DORS/2006-203, art. 11
art. 34, DORS/2006-203, art. 12
art. 35, DORS/2006-203, art. 13
art. 36, DORS/2006-203, art. 14
art. 37, DORS/2006-203, art. 15
art. 40, DORS/2006-203, art. 16
art. 42, DORS/2006-203, art. 17
art. 43, DORS/2006-203, art. 18
art. 44, DORS/2006-203, art. 19
art. 45, DORS/2006-203, art. 20
art. 46, DORS/2006-203, art. 21
art. 47, DORS/2006-203, art. 22
art. 48, DORS/2006-203, art. 23
art. 49, DORS/2006-203, art. 24
art. 50, DORS/2006-203, art. 25
art. 52, DORS/2006-203, art. 26
art. 53, DORS/2006-203, art. 27
art. 54, DORS/2006-203, art. 28
art. 56, DORS/2006-203, art. 29
art. 58, DORS/2006-203, art. 30
art. 59, DORS/2006-203, art. 31
art. 61, DORS/2006-203, art. 32
art. 64, DORS/2006-203, art. 33
art. 65, DORS/2006-203, art. 33
art. 66, DORS/2006-203, art. 33
art. 67, DORS/2006-203, art. 33
art. 69, DORS/2006-203, art. 34
art. 70, DORS/2006-203, art. 35
art. 71, DORS/2006-203, art. 36
art. 73, DORS/2006-203, art. 37
art. 83, DORS/2006-203, art. 38
art. 85, DORS/2006-203, art. 39
art. 86, DORS/2006-203, art. 40
art. 92.1, ajouté, DORS/2006-203, art. 41
Formulaire 22, DORS/2006-203, art. 42
Formulaire 25A, DORS/2006-203, art. 43
Formulaire 25B, DORS/2006-203, art. 43
Formulaire 25C, ajouté, DORS/2006-203, art. 43
Formulaire 29, DORS/2006-203, art. 44
Formulaire 33, DORS/2006-203, art. 45
Formulaire 39, DORS/2006-203, art. 46
Formulaire 47, DORS/2006-203, art. 47
Formulaire 52, DORS/2006-203, art. 47
Formulaire 61A, DORS/2006-203, art. 47
Formulaire 64, DORS/2006-203, art. 48
Formulaire 65, DORS/2006-203, art. 48
Formulaire 67, DORS/2006-203, art. 48
Formulaire 83B, DORS/2006-203, art. 49

COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]
[FEDERAL COURTS ACT]

Cours fédérales — Règles, DORS/98-106
[Federal Courts Rules]

Titre, DORS/2004-283, art. 1
art. 1, DORS/2004-283, art. 2
art. 1.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 2
art. 2, « administrateur », DORS/2004-283, art. 3
art. 2, « *applicant* », DORS/2007-301, art. 1(A)
art. 2, « bureau local », DORS/2004-283, art. 3
art. 2, « bureau principal », ajoutée, DORS/2004-283, art. 3
art. 2, « Cour », DORS/2004-283, art. 3
art. 2, « demandeur », DORS/2002-417, art. 1; DORS/2007-301, art. 1(F)
art. 2, « greffe », abrogée, DORS/2004-283, art. 3
art. 2, « juge responsable de la gestion de l'instance », DORS/2004-283, art. 3
art. 2, « *plaintiff* », DORS/2007-301, art. 1(A)
art. 8, DORS/2004-283, art. 32

COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]—*Suite*

Cours fédérales — Règles, DORS/98-106—*Suite*

art. 9, abrogé, DORS/2004-283, art. 4
art. 10, abrogé, DORS/2004-283, art. 4
art. 11, abrogé, DORS/2004-283, art. 4
art. 12, DORS/2002-417, art. 2
art. 13, DORS/2004-283, art. 5
art. 15, DORS/2004-283, art. 6
art. 16, DORS/2004-283, art. 6
art. 17, DORS/2006-219, art. 1
art. 26, DORS/2002-417, art. 3
art. 26.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 4
art. 27, DORS/2002-417, art. 5
art. 34, DORS/2004-283, art. 33 et 34
art. 35, DORS/2004-283, art. 7 et 33
art. 39, DORS/2004-283, art. 8
art. 40, DORS/2004-283, art. 9, 33 et 34
art. 42, DORS/2002-417, art. 6
art. 44, abrogé, DORS/2002-417, art. 7
art. 47, DORS/2007-130, art. 1
art. 48, abrogé, DORS/2004-283, art. 10
art. 49, DORS/2004-283, art. 10
art. 50, DORS/2002-417, art. 8; DORS/2004-283, art. 32; DORS/2007-130, art. 2; DORS/2007-301, art. 2
art. 51, DORS/2004-283, art. 33; DORS/2007-130, art. 3
art. 55, DORS/2004-283, art. 11
art. 65, DORS/2004-283, art. 12
art. 66, DORS/2004-283, art. 36
art. 70, DORS/2002-417, art. 9
art. 80, DORS/2002-417, art. 10
art. 93, DORS/2007-301, art. 3(A)
art. 111.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 11
art. 111.2, ajouté, DORS/2002-417, art. 11
art. 114, abrogé, DORS/2002-417, art. 12; ajouté, DORS/2007-301, art. 4
art. 121, DORS/2002-417, art. 13; DORS/2007-301, art. 5
art. 127, DORS/2004-283, art. 13
art. 131.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 14
art. 153, DORS/2004-283, art. 14
art. 163, DORS/2004-283, art. 15
art. 169, DORS/2004-283, art. 37
art. 258, DORS/2006-219, art. 2
art. 262, DORS/2006-219, art. 3
art. 263, DORS/2002-417, art. 15; DORS/2006-219, art. 4
art. 265, DORS/2006-219, art. 5
art. 279, DORS/2006-219, art. 6
art. 280, DORS/2006-219, art. 7
art. 281, abrogé, DORS/2006-219, art. 8
art. 298, DORS/2002-417, art. 16
art. 299, DORS/2006-219, art. 9
art. 299.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 7; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.11, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.12, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.13, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.14, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.15, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.16, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.17, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.18, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.19, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.2, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.21, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.22, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.23, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.24, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.25, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.26, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.27, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.28, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.29, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.3, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.31, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.32, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.33, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.34, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.35, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.36, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.37, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.38, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.39, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.4, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.41, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 299.42, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
art. 300, DORS/2002-417, art. 18(A); DORS/2004-283, art. 37
art. 301, DORS/2004-283, art. 36
art. 304, DORS/2004-283, art. 16
art. 306, DORS/2007-301, art. 12(F)
art. 307, DORS/2007-301, art. 12(F)
art. 309, DORS/2004-283, art. 32 et 33; DORS/2006-219, art. 10
art. 310, DORS/2004-283, art. 32 et 33
art. 317, DORS/2002-417, art. 19; DORS/2006-219, art. 11(F)
art. 321, DORS/2004-283, art. 36
art. 326, DORS/2004-283, art. 39
art. 329, DORS/2006-219, art. 12
art. 334.1, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.11, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.12, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.13, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.14, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.15, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.16, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.17, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.18, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.19, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.2, ajouté, DORS/2007-301, art. 7

COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]—*Suite*

Cours fédérales — Règles, DORS/98-106—*Suite*

art. 334.21, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.22, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.23, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.24, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.25, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.26, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.27, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.28, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.29, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.3, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.31, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.32, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.33, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.34, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.35, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.36, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.37, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.38, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.39, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 334.4, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
art. 335, DORS/2004-283, art. 17
art. 336, DORS/2004-283, art. 33
art. 337, DORS/2004-283, art. 18 et 36
art. 337.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 19
art. 340, DORS/2004-283, art. 20
art. 341, DORS/2007-301, art. 12(F)
art. 344, DORS/2006-219, art. 13
art. 345, DORS/2004-283, art. 32 et 33
art. 347, DORS/2002-417, art. 20(A)
art. 348, DORS/2004-283, art. 32 et 33
art. 353, DORS/2006-219, art. 14
art. 357, DORS/2004-283, art. 21(F) et 32
art. 363, DORS/2002-417, art. 21(F)
art. 366, DORS/2002-417, art. 22; DORS/2007-301, art. 8
art. 380, DORS/2007-214, art. 1
art. 381, DORS/2007-214, art. 1
art. 382, DORS/2007-214, art. 1
art. 382.1, ajouté, DORS/2007-214, art. 1
art. 382.2, ajouté, DORS/2007-214, art. 1
art. 382.3, ajouté, DORS/2007-214, art. 1
art. 382.4, ajouté, DORS/2007-214, art. 1
art. 383, DORS/2004-283, art. 22; DORS/2007-214, art. 2
art. 383.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 23
art. 384, DORS/2007-214, art. 3
art. 384.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 23; DORS/2007-301, art. 9
art. 385, DORS/2002-417, art. 24; DORS/2007-214, art. 4; DORS/2007-301, art. 10(A)
art. 398, DORS/2004-283, art. 40
art. 400, DORS/2002-417, art. 25(F)
art. 406, DORS/2006-219, art. 15
art. 414, DORS/2004-283, art. 33
art. 420, DORS/2005-340, art. 1
art. 420.1, ajouté, DORS/2005-340, art. 1
art. 423, DORS/2004-283, art. 33
art. 455, DORS/2005-340, art. 2
art. 496, DORS/2004-283, art. 37
art. 501, DORS/2004-283, art. 24
art. 503, abrogé, DORS/2004-283, art. 25
Formule 41, DORS/2004-283, art. 35
Formule 80, remplacée par la Formule 80A, DORS/2002-417, art. 26
Formule 80A, anciennement la Formule 80, *voir* DORS/2002-417, art. 26
Formule 80B, ajouté, DORS/2002-417, art. 27
Formule 80C, ajoutée, DORS/2002-417, art. 27
Formule 91, DORS/2004-283, art. 35
Formule 99A, DORS/2004-283, art. 35
Formule 128, DORS/2004-283, art. 35
Formule 146A, DORS/2004-283, art. 35
Formule 171A, DORS/2004-283, art. 35
Formule 171E, DORS/2004-283, art. 35
Formule 171I, DORS/2004-283, art. 35
Formule 223, DORS/2002-417, art. 28(A); DORS/2004-283, art. 35
Formule 255, DORS/2004-283, art. 35
Formule 258, DORS/2004-283, art. 35
Formule 261, DORS/2004-283, art. 35; DORS/2007-301, art. 11
Formule 272C, DORS/2004-283, art. 26 et 35
Formule 301, DORS/2004-283, art. 35 et 38
Formule 314, DORS/2004-283, art. 35
Formule 327, DORS/2004-283, art. 35 et 39; DORS/2006-219, art. 16
Formule 337, DORS/2004-283, art. 35 et 38
Formule 337.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 27
Formule 347, DORS/2004-283, art. 35
Formule 359, DORS/2004-283, art. 35
Formule 381, remplacée par la Formule 380, DORS/2007-214, art. 5
Formule 382.2, ajouté, DORS/2007-214, art. 5
Formule 486B, DORS/2004-283, art. 28
Tarif A, DORS/2002-417, art. 29(A); DORS/2004-283, art. 29 et 33
Tarif B, DORS/2004-283, art. 30, 31(A) et 32

Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada — Décret, TR/81-11
(Canada Federal Court Reports Distribution Order)
art. 2, TR/84-24, art. 1

CRÉDIT D'IMPÔT À L'EMPLOI (LOI) [1977-78, ch. 4]
(EMPLOYMENT TAX CREDIT ACT)

Programme de crédit d'impôt à l'emploi — Règlement, DORS/78-232
(Employment Tax Credit Program Regulations)
art. 2, « effectif normal », DORS/78-759, art. 1
art. 2, « employeur », ajouté, DORS/78-513, art. 1
art. 2, « lieu d'emploi », DORS/78-513, art. 1
art. 3, DORS/78-513, art. 2
art. 4, DORS/78-759, art. 2
art. 5, DORS/78-759, art. 3
annexe, DORS/78-513, art. 3; DORS/78-759, art. 4

CRÉDITS (LOIS)
[APPROPRIATION ACTS]

Assistance technique — Règlement, DORS/86-475
(Technical Assistance Regulations)
Titre intégral, DORS/2003-415, art. 1
art. 2, « conjoint de fait », DORS/2002-415, art. 3
art. 2, « coopérant », DORS/2003-415, art. 3
art. 2, « *Directives sur le service extérieur* », DORS/2003-415, art. 3
art. 2, « personne à charge », DORS/91-506, art. 1; DORS/2003-415, art. 3
art. 2, DORS/2003-415, art. 2 et 3
art. 3.1, ajouté, DORS/91-506, art. 2; DORS/2003-415, art. 4
art. 6, DORS/95-512, art. 1
art. 9, DORS/2003-415, art. 5

Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario — Règlement, DORS/88-503
(Northern Ontario Loan Insurance Regulations)
art. 2, « Ministre », DORS/91-337, art. 1
art. 6, DORS/91-337, art. 2(F)
art. 11, DORS/91-337, art.
art. 12, DORS/91-337, art. 4; DORS/92-453, art. 1

CRIS ET LES NASKAPIS DU QUÉBEC (LOI) [L.C. 1984, ch. 18]
(CREE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT)

Désignation de la ville d'Ottawa comme le lieu du siège de la Commission crie-naskapie, TR/86-177
(Designating the City of Ottawa as the Place for the Head Office of the Cree-Naskapi Commission)

Élections au sein des bandes cries et naskapie — Règlement, DORS/88-315
(Cree-Naskapi Band Elections Regulations)
art. 30, DORS/92-592, art. 1(A)
art. 31, DORS/92-592, art. 2(A)
art. 33, DORS/92-592, art. 3
art. 66, DORS/92-592, art. 4

Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis — Règlement de 1986, DORS/86-490
(Cree-Naskapi Long-Term Borrowing Regulations, 1986)

Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis — Règlement, DORS/86-1070
(Cree-Naskapi Land Registry Regulations)
art. 31, DORS/94-369, art. 1
art. 32, DORS/94-369, art. 2
art. 35, DORS/99-232, art. 1 et 2

Forme de l'Acte d'abandon — Règlement, DORS/85-1084
(Form of Instrument of Cession Regulations)

Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis — Règlement, DORS/89-547
(Form of Deeds Relating to Certain Successions of Cree and Naskapi Beneficiaries Regulations)

Observateur inuk de Fort George, DORS/86-868
(Inuk of Fort George Observer Regulations)
art. 8, DORS/92-452, art. 1

D

DÉCHETS DE COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE [L.C. 2002, ch. 23]
(NUCLEAR FUEL WASTE ACT)

Décret choisissant la méthode pour la gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire, TR/2007-63
(Order Selecting an Approach for the Long-term Management of Nuclear Fuel Waste)

DÉCLARATION CANADIENNE DES DROITS [1960, ch. 44]
(CANADIAN BILL OF RIGHTS)

Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits — Règlement relatif, C.R.C., ch. 394
(Canadian Bill of Rights Examination Regulations)
art. 3, DORS/85-782, art. 1
art. 4, DORS/85-782, art. 2
art. 6, DORS/85-782, art. 3; DORS/86-41, art. 1

DÉCLARATIONS DES PERSONNES MORALES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-43]
(CORPORATIONS RETURNS ACT)

Déclarations des corporations et syndicats ouvriers — Règlement, DORS/84-125
(Corporations and Labour Unions Returns Act Regulations)
art. 3, abrogé, DORS/86-430, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/85-237, art. 1
art. 3.2, ajouté, DORS/85-237, art. 1
art. 4, DORS/86-430, art. 2
art. 6, DORS/86-430, art. 3
art. 7, abrogé, DORS/86-430, art. 3
annexe I, abrogé, DORS/86-430, art. 4
annexe III, DORS/86-430, art. 5
annexe IV, DORS/86-430, art. 5

DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]
(NATIONAL DEFENCE ACT)

Code de déontologie de la police militaire, DORS/2000-14
(Military Police Professional Code of Conduct)

Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve — Règlement, C.R.C., ch. 1050
(Reserve Forces Training Leave Regulations)

Cour d'appel de la cour martiale — Règles, DORS/86-959
(Court Martial Appeal Rules)
Titre intégral, DORS/2001-91, art. 1(F)
art. 1, DORS/2001-91, art. 2
art. 2, « administrateur de la cour martiale », ajouté, DORS/2001-91, art. 3
art. 2, « appelant », DORS/92-152, art. 1; DORS/2001-91, art. 3
art. 2, « avis d'appel », ajouté, DORS/92-152, art. 1
art. 2, « Cour », DORS/2001-91, art. 3(F)
art. 2, « déclaration d'appel », abrogé, DORS/92-152, art. 1
art. 2, « Dossier », DORS/2001-91, art. 3
art. 2, « greffe », DORS/92-152, art. 1
art. 2, « intimé », DORS/92-152, art. 1
art. 2, « jour férié », DORS/2001-91, art. 3
art. 2, « ministre », ajouté, DORS/92-152, art. 1; DORS/2001-91, art. 3
art. 2, « requérant », DORS/2001-91, art. 3
art. 4, DORS/2001-91, art. 4
art. 4.1, ajouté, DORS/2001-91, art. 4
art. 4.2, ajouté, DORS/2001-91, art. 4
art. 5, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 4
art. 6, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/2001-91, art. 4
art. 7, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 5
art. 8, DORS/92-152, art. 2
art. 9, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 6
art. 10, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 7
art. 11, abrogé, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 8
art. 11.1, ajouté, DORS/91-162, art. 1; DORS/2001-91, art. 9
art. 12, DORS/92-152, art. 3; DORS/2001-91, art. 10 et 11
art. 13, DORS/92-152, art. 4; DORS/2001-91, art. 12
art. 13.1, ajouté, DORS/2001-91, art. 12
art. 14, DORS/92-152, art. 4; DORS/2001-91, art. 13
art. 15, DORS/92-152, art. 4
art. 16, DORS/92-152, art. 5; DORS/2001-91, art. 14
art. 17, DORS/92-152, art. 6; DORS/2001-91, art. 15
art. 18, DORS/2001-91, art. 16(A)
art. 19, DORS/92-152, art. 17(A)
art. 20, DORS/92-152, art. 8; DORS/2001-91, art. 18 et 19
art. 21, DORS/2001-91, art. 20
art. 23, DORS/91-162, art. 2; DORS/92-152, art. 9; DORS/2001-91, art. 21
art. 23.1, DORS/2001-91, art. 22
art. 24, DORS/2001-91, art. 23
art. 25, DORS/2001-91, art. 24
art. 27, DORS/2001-91, art. 25 et 26
art. 28, DORS/92-152, art. 10
art. 29, DORS/92-152, art. 11; DORS/2001-91, art. 27(F)
art. 32, DORS/92-152, art. 12; DORS/2001-91, art. 28
art. 33, DORS/2001-91, art. 29
art. 34, DORS/2001-91, art. 30
art. 35, DORS/2001-91, art. 31
art. 36, DORS/2001-91, art. 32
art. 37, DORS/92-152, art. 13; DORS/2001-91, art. 33(F)
art. 40, DORS/2001-91, art. 34
annexe 1, DORS/92-152, art. 14; DORS/2001-91, art. 35
annexe II, abrogé, DORS/92-152, art. 15
annexe 2, ajouté, DORS/2001-91, art. 35
annexe 3, DORS/2001-91, art. 35
annexe 4, DORS/92-152, art. 16; DORS/2001-91, art. 36 à 41
annexe 5, DORS/91-162, art. 3; DORS/92-152, art. 17; DORS/2001-91, art. 42
annexe 6, ajouté, DORS/2001-91, art. 42
annexe 7, ajouté, DORS/2001-91, art. 42
annexe 8, ajouté, DORS/2001-91, art. 42
annexe 9, ajouté, DORS/2001-91, art. 42

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes afin que le Canada puisse tenir ses engagements aux termes du Traité de l'Atlantique-Nord, TR/89-103
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service for the Purpose of Fulfilling Canada's Obligations Under the North Atlantic Treaty)

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Cambodge), TR/92-43
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Cambodia))

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (GANUPT-Namibie), TR/89-104
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (UNTAG-Namibia))

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Iran-Iraq), TR/88-129
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Iran-Iraq))

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (ONUCA-Amérique centrale), TR/90-15
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (ONUCA — Central America))

DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]—*Suite*

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Péninsule arabique), TR/90-111
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Arabian Peninsula))

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Sahara occidental), TR/91-146
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Western Sahara))

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Somalie), TR/92-169
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Somalia))

Décret n° 2 mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Somalie), TR/92-222
(Order No. 2 Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Somalia))

Décret mettant en activité de service des membres des Forces canadiennes (Yougoslavie), TR/92-42
(Order Placing Members of the Canadian Forces on Active Service (Yugoslavia))

Désignation du ministre associé de la Défense nationale comme personne qui, en sus du ministre de la Défense nationale, peut exercer tout pouvoir, ou peut accomplir tout devoir ou fonction dudit ministre, TR/86-95
[Designation of the Associate Minister of National Defence as a Person Who May, in addition to the Minister of National Defence, Exercise Powers, or Perform Duties or Functions of the said Minister]

Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Forces canadiennes) — Règlement, DORS/2008-247
(Sex Offender Information Registration Regulations (Canadian Forces))

Équipages civils des navires auxiliaires — Ordonnance, C.R.C., ch. 1046
(Civilian Crews on Auxiliary Vessels Direction)

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre — Décret, DORS/64-115
(United Nations Peacekeeping Force in Cyprus Order)

Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient — Décret, DORS/56-442
(United Nations Emergency Force for Middle East Order)

Inspection et fouilles (Défense) — Règlement, DORS/86-958
(Inspection and Search Defence Regulations)

Ordonnances administratives des Forces canadiennes (Non publié ou enregistré)

Lieu d'examen et de vente de copies :
Directeur de la documentation et des arts graphiques,
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

Ordonnances et Règlements royaux applicables aux Forces canadiennes (Révision de 1968) dans leur forme modifiée (Non publié ou enregistré)

Vol. I — Administration
Vol. II — Discipline
Vol. III — Finances

Lieu d'examen et de vente de copies :
Directeur de la documentation et des arts graphiques,
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

Ordonnances supplémentaires des Forces canadiennes (Non publié ou enregistré)

Lieu d'examen et de vente de copies :
Directeur de la documentation et des arts graphiques,
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

Preuve — Règles militaires, C.R.C., ch. 1049
(Military Rules of Evidence)
art. 24, remplacé, L.C. 2001, ch. 41, art. 40
art. 31, DORS/90-306, art. 1
art. 79, DORS/90-306, art. 2
art. 85, DORS/90-306, art. 3
art. 86, DORS/90-306, art. 3

Réclamations relatives à la Défense nationale — Règlement de 1970, DORS/70-426
(National Defence Claims Regulations, 1970)

Règles de procédure des audiences de la commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, DORS/2002-241
(Rules of Procedure for Hearing Before the Military Police Complaints Commission)

Règles de procédure du Comité des griefs des Forces canadiennes (examen des griefs par voie d'audition), DORS/2000-294
[Canadian Forces Grievance Board Rules of Procedure (Review of a Grievance by Way of a Hearing)]
art. 8, DORS/2008-137, art. 1
art. 9, DORS/2008-137, art. 2(A)
art. 14, DORS/2008-137, art. 3
art. 20, DORS/2008-137, art. 4(A)
art. 22, DORS/2008-137, art. 5
art. 27, DORS/2008-137, art. 6

Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense — Règlement, DORS/86-957
(Defence Controlled Access Area Regulations)
art. 8, DORS/90-686, art. 1(F)

Soins dentaires administrés aux civils — Règlement, C.R.C., ch. 682
(Civilian Dental Treatment Regulations)

Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 1045
(Canadian Forces Dental Treatment by Civilians Regulations)

Successions — Règlement, C.R.C., ch. 1048
(Estates Regulations)

DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI) [L.R. 1985, ch. M-8]
(MINISTRIES AND MINISTERS OF STATE ACT)

Attributions des ministres :

Affaires étrangères :

L'hon. Peter Kent (ministre d'État des Affaires étrangères (Amériques)), TR/2008-128
(Hon. Peter Kent (Minister of State of Foreign Affairs (Americas)))

L'hon. Josée Verner (Affaires étrangères), TR/2008-59
(Hon. Josée Verner (Foreign Affairs))

Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec :

L'hon. Denis Lebel (Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec), TR/2008-126
(Hon. Denis Lebel (Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec))

DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI) [L.R. 1985, ch. M-8]—*Suite*

Attributions des ministres :—*Suite*

Agence de promotion économique du Canada atlantique :

L'hon. Keith Ashfield (Agence de promotion économique du Canada atlantique), TR/2008-127
(Hon. Keith Ashfield (Atlantic Canada Opportunities Agency))

Agriculture et de l'Agroalimentaire :

L'hon. Jean-Pierre Blackburn (Agriculture), TR/2008-116
(Hon. Jean-Pierre Blackburn (Agriculture))

Commerce international :

Diversification de l'économie de l'Ouest canadien :

L'hon. Lynne Yelich (Diversification de l'économie de l'Ouest canadien), TR/2008-123
(Hon. Lynne Yelich (Western Economic Diversification))

Industrie :

L'hon. Diane Ablonczy (Petite Entreprise et Tourisme), TR/2008-115
(Hon. Diane Ablonczy (Small Business and Tourism))

L'hon. Gary Goodyear (Sciences et Technologie), TR/2008-125
(Hon. Gary Goodyear (Science and Technology))

Patrimoine canadien :

L'hon. Helena Guergis (Condition féminine), TR/2008-114
(Hon. Helena Guergis (Status of Women))

L'hon. Gary Lunn (Sports), TR/2008-120
(Hon. Gary Lunn (Sport))

Premier ministre :

L'hon. Steven John Fletcher (Réforme démocratique), TR/2008-124
(Hon. Steven John Fletcher (Democratic Reform))

L'hon. Gordon O'Connor (whip en chef du gouvernement), TR/2008-121
(Hon. Gordon O'Connor (Chief Government Whip))

Ressources humaines et du Développement des compétences :

L'hon. Marjory LeBreton (Aînés), TR/2008-113
(Hon. Marjory LeBreton (Seniors))

Transports :

L'hon. Lawrence Cannon (Commission de la capitale nationale), TR/2008-119
(Hon. Lawrence Cannon (National Capital Commission))

L'hon. Stockwell Day (ministre de la porte d'entrée de l'Asie-Pacifique), TR/2008-118
(Hon. Stockwell Day (Minister for the Asia-Pacific Gateway))

L'hon. Peter Gordon MacKay (ministre de la porte d'entrée de l'Atlantique), TR/2008-117
(Hon. Peter Gordon MacKay (Minister for the Atlantic Gateway))

L'hon. Rob Merrifield (Crown corporations), TR/2008-122
(Hon. Rob Merrifield (sociétés d'État))

DÉPLACEMENT DES LIGNES DE CHEMIN DE FER ET CROISEMENTS DE CHEMIN DE FER (LOI) [L.R. 1985, ch. R-4]
(RAILWAY RELOCATION AND CROSSING ACT)

Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport — Règlement, C.R.C., ch. 1385
(Urban Development and Transportation Plans Regulations)

DESSINS INDUSTRIELS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-9]
(INDUSTRIAL DESIGN ACT)

Dessins industriels — Règlement, DORS/99-460
(Industrial Design Regulations)

art. 6, DORS/2008-268, art. 1 et 6
art. 9, DORS/2008-268, art. 2 et 6
art. 9.1, ajouté, DORS/2008-268, art. 3 et 6
art. 12, remplacé, DORS/2008-268, art. 4 et 6
art. 13, remplacé, DORS/2008-268, art. 4 et 6
annexe 1, DORS/2008-268, art. 5 et 6
annexe 2, DORS/2003-210, art. 1; DORS/2007-92, art. 1

DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-20]
(CANADIAN OWNERSHIP AND CONTROL DETERMINATION ACT)

Arrêté de 1985 sur les formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens, DORS/85-846
(Canadian Ownership and Control Determination Forms Order, 1985)

Détermination de la participation et du contrôle canadiens — Règlement de 1984, DORS/84-431
(Canadian Ownership and Control Determination Regulations, 1984)

art. 2 « catégorie de participation ordinaire librement négociable » ou « catégorie de participation à terme librement négociable », DORS/85-847, art. 1
art. 2 « petit demandeur », abrogé, DORS/85-847, art. 1
art. 2 « portefeuille », abrogé, DORS/85-847, art. 1
art. 2 « portefeuille d'importance », abrogé, DORS/85-847, art. 1
art. 2 « seuil d'une tranche mesurée », ajouté, DORS/85-847, art. 1
art. 2 « tranche », abrogé, DORS/85-847, art. 1
art. 2 « tranche mesurée », DORS/85-847, art. 1
art. 2, DORS/85-847, art. 1
art. 4, DORS/85-847, art. 2
art. 9, DORS/85-847, art. 3
art. 15, DORS/85-847, art. 4
art. 16, DORS/85-847, art. 5
art. 17, DORS/85-847, art. 6
art. 19, DORS/85-847, art. 7
art. 22, DORS/85-847, art. 8
art. 24, DORS/85-847, art. 9
art. 25, DORS/85-847, art. 10
art. 27, DORS/85-847, art. 11
art. 28, DORS/85-847, art. 12
art. 29, DORS/85-847, art. 13
art. 30, DORS/85-847, art. 14
art. 31, DORS/85-847, art. 15
art. 48, DORS/85-847, art. 16

Statut spécial — Décret de 1982, DORS/82-956
(Special Status Order, 1982)

Statut spécial — Décret de 1983, DORS/83-148
(Special Status Order, 1983)

DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 53]
(FIRST NATIONS COMMERCIAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT ACT)

Sables bitumineux de la Première Nation de Fort McKay — Règlement, DORS/2007-79
(Fort McKay First Nation Oil Sands Regulations)

DÉVELOPPEMENT DES EXPORTATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-20]
(EXPORT DEVELOPMENT ACT)

Exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada — Règlement, DORS/94-410
(Export Development Canada Exercise of Certain Powers Regulations)

Titre intégral, L.C. 2001, ch. 33, alinéa 30(*i*)
art. 1, (titre abrégé), L.C. 2001, ch. 33, alinéa 30(*i*)

DÉVELOPPEMENT DES EXPORTATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-20]—*Suite*

Exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada — Règlement, DORS/94-410—*Suite*

art. 2, « acquisition de titres de participation dans un projet à l'étranger », ajoutée, DORS/2004-118, art. 1; abrogée, DORS/2008-46, art. 1
art. 4, DORS/2004-118, art. 2; DORS/2008-46, art. 2

DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI) [L.R. 1985, ch. I-8]
(INDUSTRIAL AND REGIONAL DEVELOPMENT ACT)

Développement industriel et régional — Règlement, DORS/83-599
(Industrial and Regional Development Regulations)

art. 2, « affaire touristique », abrogé, DORS/84-902, art. 1
art. 2, « développement d'une infrastructure », DORS/84-902, art. 1
art. 2, « prêt participant », abrogé, DORS/84-902, art. 1
art. 2, « restructuration », abrogé, DORS/84-902, art. 1
art. 3, « affaire commerciale », DORS/84-902, art. 2
art. 3, « prêteur agréé », abrogé, DORS/84-902, art. 2
partie IV, art. 5 à 7, abrogé, DORS/84-902, art. 3
partie IV, art. 5 et 6, ajouté, DORS/85-758, art. 1
art. 5, abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté, DORS/85-758, art. 1
art. 6, abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté, DORS/85-758, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/84-902, art. 3
art. 14, DORS/84-902, art. 4; DORS/86-324, art. 1
art. 16, DORS/83-832, art. 1; DORS/84-902, art. 5 et 32
art. 17, DORS/84-902, art. 32
art. 18, DORS/84-902, art. 6; DORS/87-67, art. 2
art. 18.1, ajouté, DORS/87-67, art. 3
art. 19, DORS/83-832, art. 2; DORS/84-226, art. 1; DORS/84-902, art. 7 et 32
art. 20, DORS/84-902, art. 8
art. 20.1, ajouté, DORS/84-902, art. 9
art. 21, « agrandissement des établissements existants », DORS/84-226, art. 2
art. 21, DORS/83-832, art. 3; DORS/84-226, art. 2; DORS/84-902, art. 10
art. 22, DORS/84-902, art. 11
art. 22.1, DORS/84-902, art. 12
art. 23, DORS/84-902, art. 13
art. 24, DORS/84-226, art. 3; DORS/84-902, art. 14
art. 25, DORS/84-902, art. 14
art. 30, DORS/84-902, art. 16
art. 31, DORS/84-902, art. 17
art. 32, DORS/84-902, art. 18
art. 33, DORS/84-902, art. 18
art. 34, DORS/84-902, art. 19
art. 34.1, ajouté, DORS/86-324, art. 1
art. 35, DORS/84-902, art. 20
art. 36, DORS/84-902, art. 21
art. 37, DORS/84-902, art. 33
art. 38, DORS/83-832, art. 4(F)
art. 38, DORS/84-902, art. 33
art. 39, DORS/84-902, art. 22
art. 41, DORS/84-902, art. 23
art. 41.1, ajouté, DORS/84-752, art. 1
art. 43, DORS/84-226, art. 4
art. 45, DORS/84-902, art. 24
art. 46, DORS/84-226, art. 5
art. 48, DORS/84-226, art. 6; DORS/84-902, art. 25
art. 48.1, DORS/87-67, art. 4(A)
art. 48.1, DORS/84-902, art. 25
art. 48.2, ajouté, DORS/89-356, art. 1
art. 49, DORS/84-902, art. 33
art. 50, DORS/84-902, art. 26 et 33
art. 51, DORS/84-902, art. 27; DORS/84-902, art. 32
art. 52, DORS/84-902, art. 28
art. 53, DORS/84-226, art. 7; DORS/84-902, art. 29
art. 54, DORS/84-902, art. 30
art. 55.1, ajouté, DORS/87-67, art. 5
art. 58, ajouté, DORS/84-902, art. 31
partie IX, abrogée, DORS/84-902, art. 15
partie X, abrogée, DORS/84-902, art. 15

DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. R-1]
(RADIATION EMITTING DEVICES ACT)

Dispositifs émettant des radiations — Règlement, C.R.C., ch. 1370
(Radiation Emitting Devices Regulations)

art. 5, DORS/91-408, art. 1
annexe I, DORS/78-407, art. 1; DORS/79-229, art. 1; DORS/80-381, art. 1; DORS/80-464, art. 1; DORS/81-23, art. 1; DORS/81-286, art. 1; DORS/81-545, art. 1; DORS/82-981, art. 1; DORS/83-495, art. 1; DORS/88-471, art. 1; DORS/93-201, art. 1; DORS/97-511, art. 1; DORS/2001-252, art. 1; DORS/2005-33, art. 1
annexe II, DORS/78-407, art. 2; DORS/79-229, art. 2 et 3; DORS/79-920, art. 1 à 3; DORS/80-381, art. 2; DORS/80-464, art. 2; DORS/81-23, art. 2; DORS/81-286, art. 2; DORS/81-545, art. 2; DORS/82-542, art. 1; DORS/82-981, art. 2; DORS/83-495, art. 2; DORS/84-930, art. 1 à 5; DORS/85-705, art. 1 à 4; DORS/85-756, art. 1; DORS/85-757, art. 1 et 2; DORS/88-471, art. 2 à 4; DORS/91-408, art. 2(F); DORS/93-201, art. 2; DORS/94-31, art. 1; DORS/97-511, art. 2; DORS/2001-252, art. 2; DORS/2005-33, art. 2; DORS/2006-122, art. 1 à 0

DIVORCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 3 (2e suppl.)]
(DIVORCE ACT)

Bureau d'enregistrement des actions en divorce — Règlement, DORS/86-600
(Central Registry of Divorce Proceedings Regulations)

art. 2, « formulaire d'enregistrement », remplacée, DORS/2005-318, art. 1
art. 3, DORS/2005-318, art. 2(A)
art. 4, DORS/2005-318, art. 3
art. 5, DORS/2005-318, art. 4
art. 7, remplacé, DORS/2005-318, art. 5
art. 8, remplacé, DORS/2005-318, art. 5
annexe, remplacée, DORS/2005-318, art. 6 et 7

Décret autorisant le ministre de la Justice à prescrire des droits, TR/86-55
(Minister of Justice Authority to Prescribe Fees Order)

Décret désignant la province du Manitoba pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-288
(Order Designating the Province of Manitoba for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act)

Décret désignant la province du Nouveau-Brunswick pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-256
(Order Designating the Province of New Brunswick for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act)

Décret désignant la province de Québec pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/97-237
(Order Designating the Province of Quebec for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in Subsection 2(1) of the Divorce Act)

DIVORCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 3 (2e suppl.)]—*Suite*

Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement sur le bureau d'enregistrement des actions en divorce — Décret, DORS/86-547
(Central Registry of Divorce Proceedings Fee Order)
art. 2, DORS/86-614, art. 1; DORS/86-835, art. 1

Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants, DORS/97-175
[Federal Child Support Guidelines]
art. 2, DORS/2007-59, art. 1
art. 3, DORS/97-563, art. 1
art. 7, DORS/2000-337, art. 1; DORS/2000-390, art. 1; DORS/2005-400, art. 1; DORS/2007-59, art. 2
art. 14, DORS/97-563, art. 2; DORS/2000-337, art. 2
art. 16, DORS/2000-337, art. 3; DORS/2007-59, art. 4
art. 17, DORS/2000-337, art. 4
art. 19, DORS/2000-337, art. 5
art. 20, DORS/2005-400, art. 2
art. 21, DORS/2000-337, art. 6
art. 25, DORS/97-563, art. 3(F)
annexe I, DORS/97-563, art. 4 à 9; DORS/99-136, art. 1 et 2; DORS/2005-400, art. 3 à 5
annexe II, DORS/97-563, art. 10 et 11; DORS/2000-337, art. 7; DORS/2005-400, art. 6; DORS/2007-59, art. 4
annexe III, DORS/97-563, art. 12 à 14; DORS/2000-337, art. 8 à 12; DORS/2001-292, art. 1; DORS/2007-59, art. 3 et 4; DORS/2009-181, art. 1

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]
(CUSTOMS ACT)

Abattement des droits payables — Règlement, DORS/86-946
(Abatement of Duties Payable Regulations)

Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national — Règlement, DORS/86-1066
(Officers Authorized to Exercise Powers or Perform Duties of the Minister of National Revenue Regulations)
art. 2, « région », DORS/97-335, art. 1
art. 5, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 1
art. 6, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335, art. 8; DORS/2004-186, art. 1 et 2
art. 7, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 2; DORS/97-335, art. 7; DORS/97-335, art. 9
art. 8, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 14
art. 9, abrogé, DORS/89-65, art. 1
art. 10, DORS/89-65, art. 2
art. 11, DORS/89-65, art. 2
art. 13, DORS/89-65, art. 3
art. 13.1, ajouté, DORS/93-558, art. 3
art. 14, DORS/89-65, art. 3; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335, art. 8
art. 15, abrogé, DORS/89-65, art. 3
art. 16, DORS/89-65, art. 4; DORS/93-558, art. 4; DORS/97-335, art. 7 et 9
art. 18, DORS/89-65, art. 5; DORS/93-558, art. 14
art. 20, DORS/89-65, art. 6
art. 25, DORS/89-65, art. 7
art. 26, DORS/89-65, art. 7
art. 27, DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 5; DORS/97-335, art. 7 et 9
art. 28, DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 14; DORS/97-335, art. 8
art. 29.1, ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 2
art. 29.2, ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 7
art. 32, DORS/89-65, art. 8; DORS/93-558, art. 7; DORS/97-335, art. 7 et 9
art. 32.1, ajouté, DORS/89-65, art. 8; DORS/97-335, art. 8
art. 35, DORS/89-65, art. 9; DORS/93-558, art. 8; DORS/97-335, art. 3
art. 36.1, ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
art. 36.2, ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
art. 36.3, ajouté, DORS/93-558, art. 9
art. 36.4, ajouté, DORS/93-558, art. 9
art. 38.1, ajouté, DORS/93-558, art. 10; DORS/97-335, art. 7
art. 40, DORS/93-558, art. 11; DORS/97-335, art. 5
art. 43, ajouté, DORS/93-558, art. 12; DORS/97-335, art. 6

Agrément des courtiers en douane — Règlement, DORS/86-1067
(Customs Brokers Licensing Regulations)
art. 4, DORS/2002-149, art. 1(A); DORS/2006-151, art. 1
art. 5, abrogé, DORS/2006-151, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/2006-151, art. 2
art. 7, DORS/2002-149, art. 2
art. 8, DORS/2002-149, art. 3; DORS/2006-151, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/2002-149, art. 4
art. 10, DORS/90-121, art. 1; DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 6; DORS/2002-149, art. 10
art. 11, DORS/92-186, art. 1; DORS/2006-151, art. 4(A)
art. 13, DORS/98-236, art. 1; DORS/2002-149, art. 5 et 11; DORS/2006-151, art. 5
art. 14, DORS/90-121, art. 2(F); DORS/98-236, art. 2; DORS/2002-149, art. 6, 10 et 11; DORS/2006-151, art. 6
art. 15, DORS/2002-149, art. 7; DORS/2006-151, art. 7
art. 16, DORS/2002-149, art. 8; DORS/2006-151, art. 8
art. 17, DORS/98-236, art. 3; DORS/2002-149, art. 9 et 11
art. 18, DORS/90-121, art. 3
annexe, abrogée, DORS/98-236, art. 4

Boutiques hors taxes — Règlement, DORS/86-1072
(Duty Free Shop Regulations)
art. 2, « bière », ajouté, DORS/2005-212, art. 1
art. 2, « boissons alcoolisées », abrogé, DORS/2005-212, art. 1(F)
art. 2, « boisson enivrante », ajouté, DORS/2005-212(F)
art. 2, « entrepôt d'accise », ajouté, DOR/2005-212, art. 1
art. 2, « *intoxicating liquor* », DORS/2005-212, art. 1(A)
art. 2, « marchandises assujetties à l'accise », DORS/2005-212, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/96-153, art. 1; abrogé, DORS/2002-218, art. 1
art. 3, DORS/92-189, art. 1; DORS/96-153, art. 2; DORS/2002-218, art. 2; DORS/2005-182, art. 1
art. 4, DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 7
art. 5, abrogé, DORS/2002-218, art. 3
art. 8, DORS/96-153, art. 3
art. 9, DORS/96-153, art. 4; DORS/2002-218, art. 4; DORS/2005-182, art. 2
art. 10, DORS/96-153, art. 5
art. 12, DORS/2002-218, art. 5; DORS/2005-182, art. 3
art. 13, DORS/96-153, art. 6
art. 14, DORS/2005-212, art. 2
art. 15, DORS/2005-212, art. 3 et 4(F)
art. 17, DORS/95-519, annexe I, partie IV, art. 9; DORS/96-37, art. 1; DORS/2005-182, art. 4
art. 17.1, ajouté, DORS/2005-182, art. 5
art. 18, DORS/96-153, art. 7; DORS/2005-212, art. 4(F)
art. 19, DORS/95-519, annexe I, partie IV, art. 10

Catégorie de marchandises (ALÉNA) — Règlement établissant, DORS/93-608
(NAFTA Prescribed Class of Goods Regulations)
art. 2, DORS/98-53, art. 10

Catégorie de personnes pour la réaffectation des marchandises importées — Règlement, DORS/98-46
(Prescribed Classes of Persons in Respect of Diversion of Imported Goods Regulations)

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite*

Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange — Règlement, DORS/97-332
(Certification of Origin of Goods Exported to a Free Trade Partner Regulations)
art. 2, DORS/2004-122, art. 1
art. 3, DORS/2004-122, art. 2

Décisions anticipées (Accords de libre-échange) — Règlement, DORS/97-72
(NAFTA and CIFTA Advance Rulings Regulations)
Titre, DORS/97-331, art. 1
art. 1, « décision anticipée », DORS/2005-256, art. 17
art. 2, DORS/97-331, art. 2 et 3; DORS/2004-124, art. 1
art. 3, DORS/97-331, art. 4
art. 6, DORS/97-331, art. 5
art. 8, DORS/2004-124, art. 1
art. 12, DORS/2001-108, art. 3(F)
art. 13, DORS/97-331, art. 6 et 7; DORS/98-53, art. 11; DORS/2001-108, art. 4
art. 14, DORS/97-331, art. 8 et 9; DORS/98-53, art. 12; DORS/2001-108, art. 5(F); DORS/2004-124, art. 3
art. 15, abrogé, DORS/97-331, art. 10

Décisions anticipées en matière de classement tarifaire — Règlement, DORS/2005-256
(Tariff Classification Advance Rulings Regulations)

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits — Règlement, DORS/86-1062
(Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations)
art. 2, « autorisation PAD », ajouté, DORS/2005-383, art. 1
art. 2, « bateau », ajouté, DORS/88-515, art. 1
art. 2, « boisson alcoolisée », abrogé, DORS/2005-210, art. 1
art. 2, « Carnet A.T.A. », abrogé, DORS/2001-197, art. 2
art. 2, « CADEX », ajouté, DORS/88-515, art. 1; abrogé, DORS/96-150, art. 1
art. 2, « Document sur les exigences à l'égard des clients du commerce électronique », ajouté, DORS/2006-152, art. 1
art. 2, « énoncé des besoins des participants », ajouté, DORS/96-150, art. 1; DORS/2005-210, art. 1; abrogé, DORS/2006-152, art. 1
art. 2, « facture douanière », DORS/2006-152, art. 1(F)
art. 2, « importateur PAD », DORS/2005-383, art. 2
art. 2, « liste des dispositions tarifaires », ajouté, DORS/98-53, art. 5
art. 2, « marchandises admissibles », DORS/2006-152, art. 1
art. 2, « marchandises servant à la production automobiles », ajouté, DORS/97-112, art. 1; DORS/98-53, art. 5; abrogé, DORS/2006-152, art. 1
art. 2, « messager », ajouté, DORS/95-419, art. 1
art. 2, « numéro d'entreprise », DORS/2005-383, art. 1
art. 2, « PAD », ajouté, DORS/2005-383, art. 1(F)
art. 2, « période de dédouanement », DORS/88-515, art. 1; DORS/91-83, art. 1; DORS/92-410, art. 1; DORS/97-112, art. 1; DORS/2005-210, art. 1; DORS/2005-383, art. 1; DORS/2006-152, art. 1
art. 2, « période de facturation », ajouté, DORS/92-129, art. 1; DORS/92-409, art. 1; DORS/97-112, art. 1
art. 2, « pièces de rechange pour véhicules automobiles », ajouté, DORS/97-112, art. 1; abrogé, DORS/2006-152, art. 1
art. 2, « pièces de service pour véhicules automobiles », abrogé, DORS/91-83, art. 1
art. 2, « transporteur PAD », DORS/2005-383, art. 1
art. 2, « véhicule », ajouté, DORS/97-112, art. 1; abrogé, DORS/2006-152, art. 1
art. 2, « véhicule commercial spécifié », abrogé, DORS/90-615, art. 1; ajouté, DORS/97-112, art. 1; DORS/98-53, art. 5; abrogé, DORS/2006-152, art. 1
art. 3, DORS/88-515, art. 2; DORS/96-150, art. 2; DORS/2005-383, art. 2 et 13; DORS/2006-152, art. 3
art. 4, DORS/2005-383, art. 3 et 13
art. 5, DORS/88-515, art. 3; DORS/2005-383, art. 4; DORS/2006-152, art. 4
art. 5.1, ajouté, DORS/88-515, art. 4
art. 6, DORS/90-615, art. 1; DORS/96-150, art. 3; DORS/2005-383, art. 5
art. 7, DORS/88-515, art. 5; DORS/92-410, art. 3; DORS/95-409, art. 2; DORS/95-419, art. 2; DORS/96-150, art. 4; DORS/98-53, art. 6; DORS/2005-176, art. 1
art. 7.1, ajouté, DORS/95-419, art. 3; DORS/96-150, art. 5; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2006-152, art. 22
art. 7.2, ajouté, DORS/95-419, art. 3; DORS/2005-210, art. 2
art. 7.3, ajouté, DORS/95-419, art. 3
art. 7.4, ajouté, DORS/95-419, art. 3
art. 7.5, ajouté, DORS/95-419, art. 3
art. 8, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 6
art. 8.1, ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 7; abrogé, DORS/98-186, art. 1
art. 8.2, ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 8; DORS/98-53, art. 7
art. 8.3, ajouté, DORS/92-410, art. 4
art. 9, DORS/88-515, art. 6; DORS/93-555, art. 1; DORS/97-112, art. 2; DORS/2005-383, art. 13
art. 9.1, ajouté, DORS/2005-383, art. 6
art. 10, DORS/88-515, art. 7; DORS/91-83, art. 2; DORS/94-570, art. 1; DORS/96-150, art. 9; DORS/97-112, art. 3; DORS/2005-210, art. 3; DORS/2005-383, art. 7 et 13; DORS/2006-152, art. 5
art. 10.1, ajouté, DORS/91-83, art. 2; DORS/91-280, art. 1; DORS/92-129, art. 2; DORS/93-555, art. 2; DORS/97-112, art. 4; DORS/2005-383, art. 8; DORS/2006-152, art. 5
art. 10.2, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 6 et 7
art. 10.3, ajouté, DORS/2005-383, art. 9
art. 10.31, ajouté, DORS/2006-152, art. 8
art. 10.4, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 9
art. 10.5, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 10
art. 10.6, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 11
art. 10.7, ajouté, DORS/2005-383, art. 9
art. 10.71, ajouté, DORS/2006-152, art. 12
art. 10.8, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 12
art. 10.81, ajouté, DORS/2006-152, art. 12
art. 10.82, ajouté, DORS/2006-152, art. 12
art. 10.9, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 13
art. 11, DORS/91-274, art. 1; DORS/92-128, art. 1; DORS/92-410, art. 5; DORS/93-555, art. 3; DORS/95-419, art. 5; DORS/97-129, art. 1; DORS/2001-197, art. 3; DORS/2005-202, art. 1; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2005-383, art. 10; DORS/2006-152, art. 14
art. 12, DORS/88-515, art. 8 et 12; DORS/96-150, art. 10; DORS/2005-383, art. 13
art. 13, DORS/2005-383, art. 13; DORS/2006-152, art. 13(F)
art. 14, DORS/88-515, art. 9 et 11; DORS/96-150, art. 11; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2005-383, art. 13; DORS/2006-152, art. 16, 17 et 22
art. 15, DORS/88-515, art. 10; DORS/2005-383, art. 13; DORS/2006-152, art. 18
PARTIE II, abrogé, DORS/2006-152, art. 19
art. 16, abrogé, DORS/97-112, art. 5
art. 17, DORS/96-35, art. 1; DORS/98-53, art. 8; DORS/2005-210, art. 4
annexe, abrogé, DORS/93-555, art. 4; ajouté, DORS/97-112, art. 6; renuméroté à devenir l'annexe 1, DORS/2005-383, art. 11
annexe 1, anciennement l'annexe, *voir* DORS/2005-383, art. 11; abrogée, DORS/2006-152, art. 20
annexe 2, ajouté, DORS/2005-383, art. 12
annexe 3, ajouté, DORS/2005-383, art. 12; DORS/2006-152, art. 21

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite*

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires — Règlement, DORS/86-944
(Agents' Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations)

Déclaration en détail ou provisoire de marchandises des nos tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00 — Règlement, DORS/98-47
(Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations)

art. 2, DORS/2004-127, art. 1

Déclaration des marchandises exportées — Règlement, DORS/2005-23
(Reporting of Exported Goods Regulations)

art. 15, DORS/2007-181, art. 2(F)

Déclaration des marchandises importées — Règlement, DORS/86-873
(Reporting of Imported Goods Regulations)

art. 2, « aéronef d'affaires », ajouté, DORS/2005-387, art. 1
art. 2, « aéronef privé », ajouté, DORS/2005-387, art. 1
art. 2, « ASFC », ajouté, DORS/2005-175, art. 1; abrogé, DORS/2006-155, art. 1
art. 2, « bateau », ajouté, DORS/88-77, art. 1; DORS/2008-25, art. 1
art. 2, « conteneur », ajouté, DORS/88-77, art. 1; DORS/2008-25, art. 1
art. 2, « document du client du secteur maritime de l'IPEC », ajoutée, DORS/2005-303, art. 1; abrogée, DORS/2006-148, art. 1; DORS/2006-155, art. 6
art. 2, « Document sur les exigences à l'égard des clients du commerce électronique », ajouté, DORS/2006-155, art. 1
art. 2, « embarcation de plaisance », ajouté, DORS/2005-387, art. 1
art. 2, « énoncé des besoins des participants », ajouté, DORS/96-156, art. 1; abrogé, DORS/2006-155, art. 1
art. 2, « heure du départ », DORS/2006-148, art. 1
art. 2, « importateur PAD », ajouté, DORS/2008-25, art. 1
art. 2, « liste des dispositions tarifaires », ajouté, DORS/98-53, art. 2
art. 2, « marchandises admissibles », DORS/2006-155, art. 1
art. 2, « marchandises commerciales », ajouté, DORS/2005-175, art. 2; DORS/2006-155, art. 1(F)
art. 2, « marchandises diverses », ajouté, DORS/2005-175, art. 1
art. 2, « marchandises en vrac », ajouté, DORS/2005-175, art. 1
art. 2, « moyen de transport commercial de passagers », DORS/2006-155, art. 1
art. 2, « transport commercial international », ajouté, DORS/88-77, art. 1
art. 2, « transporteur PAD », ajouté, DORS/2005-387, art. 1
art. 2, « zone d'attente désignée », DORS/2006-155, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2005-175, art. 2
art. 3, DORS/96-156, art. 2(F)
art. 4, abrogé, DORS/92-411, art. 1; ajouté, DORS/96-156, art. 4; DORS/2006-155, art. 2
art. 5, DORS/88-77, art. 2; DORS/95-409, art. 1; DORS/96-156, art. 5; DORS/98-53, art. 3; DORS/2005-175, art. 3; DORS/2005-387, art. 2; DORS/2006-148, art. 2; DORS/2006-155, art. 3
art. 7, DORS/2006-155, art. 4(F)
art. 7.1, ajouté, DORS/96-156, art. 6
art. 7.2, ajouté, DORS/2005-387, art. 3; abrogé, DORS/2006-148, art. 3
art. 11, DORS/87-579, art. 1(F)
art. 12.1, intertitre précédant, DORS/2008-25, art. 2
art. 12.1, ajouté, DORS/2005-387, art. 4 et 5; DORS/2007-148, art. 4
art. 12.2, ajouté, DORS/2005-387, art. 4 et 5; DORS/2006-148, art. 4
art. 12.3, ajouté, DORS/2006-155, art. 5
art. 13, DORS/2005-303, art. 2(F); DORS/2006-148, art. 5
art. 13.1, ajouté, DORS/96-156, art. 7
art. 13.2, intertitre précédant, DORS/2008-25, art. 3
art. 13.2, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 3; DORS/2006-148, art. 6; DORS/2006-155, art. 6
art. 13.3, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 4; DORS/2006-148, art. 7
art. 13.4, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 5; DORS/2006-148, art. 8; DORS/2006-155, art. 6
art. 13.5, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 6; DORS/2006-148, art. 8; DORS/2006-155, art. 6
art. 13.6, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 7; DORS/2006-148, art. 9
art. 13.7, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 8; DORS/2006-148, art. 10; DORS/2006-155, art. 6
art. 13.71, ajouté, DORS/2008-25, art. 4
art. 13.8, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 9
art. 13.81, ajouté, DORS/2005-175, art. 4
art. 13.82, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 10
art. 13.83, ajouté, DORS/2005-175, art. 4
art. 13.84, ajouté, DORS/2005-175, art. 4
art. 13.85, ajouté, DORS/2005-175, art. 4
art. 13.86, ajouté, DORS/2005-175, art. 4
art. 13.87, intertitre précédant, DORS/2008-25, art. 5
art. 13.87, ajouté, DORS/2006-148, art. 11
art. 13.88, ajouté, DORS/2006-148, art. 11
art. 13.89, ajouté, DORS/2006-148, art. 11
art. 13.9, ajouté, DORS/2006-148, art. 11
art. 13.91, ajouté, DORS/2008-25, art. 6
annexe 1, ajouté, DORS/2005-175, art. 5; DORS/2005-303, art. 11; DORS/2006-148, art. 12 à 14
annexe 2, ajouté, DORS/2005-175, art. 5; DORS/2005-303, art. 11; DORS/2006-148, art. 15 à 20

Délégation des pouvoirs (douanes) — Décret, DORS/86-766
[Delegation of Powers (Customs) Order]

annexe, DORS/86-1099, art. 1; DORS/88-406, art. 1; DORS/91-440, art. 1 et 2; DORS/94-573, art. 1 et 2; DORS/97-426, art. 1

Délégation des pouvoirs (douanes) — Règlement, DORS/86-359
[Delegation of Powers (Customs) Regulations]

annexe, DORS/86-1076, art. 1; DORS/88-405, art. 1

Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre — Règlement, DORS/86-951
(Determination of the Tariff Classification of Sugar, Molasses and Sugar Syrup Regulations)

art. 3, DORS/98-241, art. 1
art. 4, DORS/88-533, art. 1
art. 5, DORS/88-533, art. 1
annexe, ajouté, DORS/88-533, art. 2

Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA) — Règlement, DORS/98-49
(NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations)

ERRATUM, DORS/98-49, Vol. 142, no 17, p. 1871

Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane — Règlement, DORS/98-44
(Determination, Re-determination and Further Re-determination of Origin, Tariff Classification and Value for Duty Regulations)

Détermination de la valeur en douane — Règlement, DORS/86-792
(Valuation for Duty Regulations)

art. 2, DORS/97-443, art. 1(F) et 2
art. 2.1, ajouté, DORS/97-443, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/95-14, art. 1
art. 4.2, ajouté, DORS/95-14, art. 1

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite*

Dispositions désignées (douanes) — Règlement, DORS/2002-336
[Designated Provisions (Customs) Regulations]
annexe 1, DORS/2005-304, art. 1; DORS/2006-149, art. 1 à 3
annexe 2, DORS/2008-23, art. 1

Documents de l'exportateur et du producteur — Règlement, DORS/97-71
(Exporters' and Producers' Records Regulations)
art. 1, « décision anticipée », DORS/97-330, art. 1; DORS/2004-123, art. 1
art. 1, « indirect material », DORS/2001-197, art. 8(A)
art. 1, « matière indirecte », DORS/2001-197, art. 8
art. 2, DORS/97-330, art. 2
art. 3, DORS/97-330, art. 3 et 4
art. 4, DORS/97-330, art. 5
art. 5, DORS/97-330, art. 6
art. 6, abrogé, DORS/97-330, art. 6

Documents de l'exportateur — Règlement, DORS/89-61
(Exporters' Records Regulations)

Documents relatifs à l'importation de marchandises — Règlement, DORS/86-1011
(Imported Goods Records Regulations)
Titre intégral, DORS/96-31, art. 1; DORS/99-233, art. 1; DORS/2005-384, art. 1
art. 1, DORS/96-31, art. 2; abrogé, DORS/2005-384, art. 2
art. 1.1, ajouté, DORS/93-554, art. 1
art. 1.1, « importateur PAD », ajouté, DORS/2005-384, art. 3
art. 2, DORS/89-67, art. 1; DORS/89-482, art. 1; DORS/93-554, art. 2; DORS/97-70, art. 1; DORS/2005-384, art. 4; DORS/2006-153, art. 1
art. 3, DORS/89-67, art. 2(F); DORS/93-554, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/96-31; DORS/98-53, art. 4; DORS/2006-153, art. 2
art. 4, DORS/89-67, art. 3(F); DORS/96-31, art. 3; DORS/2006-153, art. 3
art. 5, DORS/89-67, art. 4; DORS/96-31, art. 3
art. 6, ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/96-31, art. 3; DORS/2005-384, art. 5
art. 7, ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1; DORS/2004-125, art. 1
art. 8, ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1; DORS/2004-125, art. 1

Échantillons de tissus devant être importés — Règlement, DORS/86-872
(Submission of Samples of Fabrics for Importation Regulations)
annexe, DORS/88-85, art. 1; DORS/98-53, art. 1

Entreposage des marchandises — Règlement, DORS/86-991
(Storage of Goods Regulations)
art. 2, « arme à autorisation restreinte », ajouté, DORS/2005-215, art. 1
art. 2, « arme à feu », ajouté, DORS/2005-215, art. 1
art. 2, « arme prohibée », ajouté, DORS/2005-215, art. 1
art. 2, « dispositif prohibé », ajouté, DORS/2005-215, art. 1
art. 2, « jour ouvrable », ajouté, DORS/88-483, art. 1
art. 2, « marchandises commerciales », ajouté, DORS/88-483, art. 1
art. 2, « munitions prohibées », ajouté, DORS/2005-215, art. 1
art. 2, « *place of safekeeping* », DORS/2005-215, art. 4(A)
art. 2.1, ajouté, DORS/95-519, art. 1; abrogé, DORS/2005-215, art. 2
art. 3, DORS/95-519, art. 2; DORS/2005-215, art. 3 et 4(A)
art. 4, DORS/88-483, art. 2; DORS/92-404, art. 1(A)
art. 5, DORS/2005-215, art. 4(A)
art. 6, DORS/88-483, art. 3(F); DORS/2005-215, art. 4(A)

Entrepôts d'attente des douanes — Règlement, DORS/86-1065
(Customs Sufferance Warehouses Regulations)
art. 2, « arme à autorisation restreinte », ajouté, DORS/2005-211, art. 1
art. 2, « arme à feu », ajouté, DORS/2005-211, art. 1
art. 2, « arme prohibée », ajouté, DORS/2005-211, art. 1
art. 2, « contenant spécial », ajouté, DORS/2005-211, art. 1
art. 2, « dispositif prohibé », ajouté, DORS/2005-211, art. 1
art. 2, « exploitant agréé d'entrepôt d'accise », ajouté, DORS/2005-211, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/96-152, art. 1; abrogé, DORS/2005-211, art. 1
art. 2, « munitions prohibées », ajouté, DORS/2005-211, art. 1
art. 3, DORS/88-85, art. 1(F); DORS/95-177, art. 1; DORS/96-38, art. 1; DORS/2005-211, art. 6
art. 4, DORS/91-274, art. 1; DORS/95-177, art. 2; DORS/96-38, art. 2; DORS/2001-197, art. 5
art. 5, DORS/92-187, art. 1; DORS/95-177, art. 3; DORS/96-152, art. 2
art. 8, DORS/95-177, art. 4; DORS/2005-211, art. 6
art. 9, DORS/95-177, art. 5; DORS/96-152, art. 3
art. 11, DORS/95-177, art. 6; DORS/96-38, art. 3 et 4
art. 12, DORS/96-38, art. 5; DORS/2005-211, art. 2(F)
art. 13, DORS/95-177, art. 7
art. 14.1, DORS/95-519, annexe I, partie III, art. 7
art. 14.2, abrogé, DORS/2005-211, art. 3
art. 15, DORS/95-519, annexe I, partie III, art. 8; DORS/96-38, art. 6; DORS/96-152, art. 4; DORS/2005-211, art. 4 et 7(A)
art. 16, DORS/96-38, art. 7
art. 17, DORS/88-85, art. 2; DORS/96-152, art. 5; DORS/98-53, art. 9; DORS/2002-131, art. 1; DORS/2005-211, art. 5

Exemption accordée aux personnes revenant au Canada — Règlement, DORS/98-61
(Returning Persons Exemption Regulations)
art. 2, DORS/2005-388, art. 1

Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées — Règlement, DORS/98-50
(Diversion of Imported Goods Exemption Regulations)

Expédition directe — Règlement, DORS/86-876
(Direct Shipment of Goods Regulations)
art. 2, DORS/89-184, art. 1(F)

Frais frappant le courrier — Règlement, DORS/92-414
(Fees in Respect of Mail Regulations)
art. 4, DORS/96-154, art. 1

Frais relatifs aux documents — Règlement, DORS/86-1028
[Fees for Records Regulations]
Titre intégral, remplacé, DORS/2009-113, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2009-113, art. 2
art. 2, remplacé, DORS/2009-113, art. 3(F) et 4
art. 3, remplacé, DORS/2009-113, art. 5
art. 4, DORS/2009-113, art. 6(A)
art. 5, DORS/2009-113, art. 6(A)

Importation temporaire de marchandises — n° tarifaire 9993.00.00 — Règlement, DORS/98-58
[Temporary Importation (Tariff Item No. 9993.00.00) Regulations]
art. 2, « exposition », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 2, « marchandise originaire », DORS/2004-128, art. 1
art. 2, « organisme accrédité », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 2, « urgence », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 4, DORS/2003-240, art. 2
art. 5, DORS/2004-128, art. 2
art. 6, DORS/2003-240, art. 3

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite*

Justification de l'origine des marchandises importées — Règlement, DORS/98-52
(Proof of Origin of Imported Goods Regulations)
art. 1, « États-Unis », ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
art. 1, « modification », ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
art. 1, « produit », ajoutée, DORS/2005-164, art. 1(F)
art. 1, « réparation », ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
art. 1, « textiles et vêtements », ajoutée, DORS/2008-78, art. 1 et 3
art. 1, « traitement mineur », ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
art. 1, « valeur transactionnelle », ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
art. 4, DORS/2005-164, art. 2; DORS/2008-78, art. 2 et 3
art. 6, DORS/2004-186, art. 1 et 2
art. 10, DORS/2005-164, art. 3

Obligation de se présenter à un bureau de douane — Règlement de 2003, DORS/2003-323
[Presentation of Persons (2003) Regulations]
art. 1, « conjoint de fait », abrogé, DORS/2005-385, art. 3
art. 1, « embarcation de plaisance », DORS/2005-385, art. 3
art. 1, « marchandises commerciales », DORS/2008-24, art. 1
art. 1, « zone d'attente désignée », DORS/2006-154, art. 1
art. 4, DORS/2005-385, art. 4; DORS/2006-154, art. 2
art. 5, DORS/2005-385, art. 5
art. 6, DORS/2005-385, art. 6, 16 et 25; DORS/2006-154, art. 3; DORS/2008-27, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/2005-385, art. 7 et 26; DORS/2006-154, art. 4; DORS/2008-27, art. 1, 5 et 12
art. 6.2, ajouté, DORS/2005-385, art. 17 et 27; DORS/2006-154, art. 5; DORS/2008-27, art. 6
art. 6.21, DORS/2006-154, art. 6
art. 6.3, ajouté, DORS/2005-385, art. 17; DORS/2008-27, art. 7
art. 7, DORS/2005-385, art. 8; DORS/2006-154, art. 7; DORS/2008-27, art. 8
art. 8, DORS/2005-385, art. 28; DORS/2006-154, art. 8
art. 10, DORS/2005-385, art. 9, 18 et 23; DORS/2006-154, art. 9; DORS/2008-27, art. 2, 9 et 12
art. 11, DORS/2005-385, art. 10 et 19; DORS/2006-154, art. 10(F); DORS/2008-24, art. 2
art. 14.1, ajouté, DORS/2008-24, art. 3
art. 15, DORS/2005-385, art. 11
art. 16, abrogé, DORS/2005-385, art. 12
art. 17, DORS/2008-27, art. 10
art. 18, DORS/2006-154, art. 11
art. 19, DORS/2006-154, art. 12
art. 20, DORS/2006-154, art. 13
art. 21, DORS/2005-385, art. 13 et 20; DORS/2006-154, art. 14
art. 22, DORS/2005-385, art. 14 et 21; DORS/2006-154, art. 15
art. 24, DORS/2005-385, art. 15, 22 et 24; DORS/2006-154, art. 16(A); DORS/2008-27, art. 3, 11 et 12

Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles — Règlement visant, DORS/95-418
(Persons Authorized to Account for Casual Goods Regulations)

Règles d'origine (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-340
(CCFTA Rules of Origin Regulations)
art. 7, DORS/2001-108, art. 6

Règles d'origine (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-14
(NAFTA Rules of Origin Regulations)
art. 1, DORS/95-382, art. 1
art. 2, « vérification de l'origine », DORS/2001-108, art. 1
art. 2, DORS/95-382, art. 1
art. 3, DORS/95-382, art. 1
art. 4, DORS/95-382, art. 1
art. 5, DORS/95-382, art. 1
art. 6, DORS/95-382, art. 1
art. 7, DORS/95-382, art. 1; DORS/2001-108, art. 6
art. 8, DORS/95-382, art. 1
art. 9, DORS/95-382, art. 1
art. 10, DORS/95-382, art. 1
art. 11, DORS/95-382, art. 1
art. 12, DORS/95-382, art. 1
art. 13, DORS/95-382, art. 1
art. 14, DORS/95-382, art. 1
art. 15, DORS/95-382, art. 1
art. 16, DORS/95-382, art. 1
art. 17, DORS/95-382, art. 1
annexe I, DORS/95-23, art. 1 à 6
annexe II, DORS/95-382, art. 2
annexe III, DORS/95-382, art. 2
annexe IV, DORS/95-382, art. 2
annexe V, DORS/95-382, art. 2
annexe VI, DORS/95-382, art. 2
annexe VII, DORS/95-382, art. 2
annexe VIII, DORS/95-382, art. 2
annexe IX, DORS/95-382, art. 2
annexe X, DORS/95-382, art. 2
annexe XI, DORS/95-382, art. 2
annexe XII, DORS/95-382, art. 2

Remboursement des droits — Règlement, DORS/98-48
(Refund of Duties Regulations)
art. 1, « en vrac », DORS/2005-213, art. 1
art. 1, « importateur PAD », DORS/2005-386, art. 1
art. 12, DORS/2005-165, art. 1; DORS/2006-222, art. 1
Partie 5, DORS/2005-165, art. 2
art. 21, DORS/2005-165, art. 3
art. 22, DORS/2005-165, art. 4
art. 23.1, ajouté, DORS/2004-126
art. 23.2, ajouté, DORS/2004-126
art. 23.3, ajouté, DORS/2004-126
art. 24.1, ajouté, DORS/2006-222, art. 2
art. 31, DORS/2005-213, art. 2
art. 32, DORS/2005-213, art. 2; DORS/2006-222, art. 3
art. 33, DORS/2005-213, art. 4(F); DORS/2006-222, art. 4
art. 33.1, ajouté, DORS/2005-213, art. 5; DORS/2006-222, art. 5
art. 34, DORS/2006-222, art. 6; DORS/2006-222, art. 6
art. 35, DORS/2005-213, art. 6; DORS/2006-222, art. 6
art. 35.1, ajouté, DORS/2005-386, art. 1
art. 38, DORS/2006-222, art. 7(F)
art. 40, DORS/2006-222, art. 8(F)
art. 40.1, ajouté, DORS/2005-213, art. 7

Renseignements relatifs aux passagers (douanes) — Règlement, DORS/2003-219
[Passenger Information (Customs) Regulations]

Services spéciaux des douanes — Règlement, DORS/86-1012
[Special Services (Customs) Regulations]
art. 6, DORS/95-200, art. 2
art. 7, DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 1

Taux d'intérêt aux fins des douanes — Règlement, DORS/86-1121
(Interest Rate for Customs Purposes Regulations)
art. 3, DORS/88-72, art. 1; DORS/89-53, art. 1; DORS/92-517, art. 1; DORS/97-557, art. 3
art. 4, abrogé, DORS/88-72, art. 2; ajouté, DORS/92-517, art. 1; DORS/97-557, art. 3
art. 5, ajouté, DORS/92-517, art. 1; abrogé, DORS/97-557, art. 3

Transit des marchandises — Règlement, DORS/86-1064
(Transportation of Goods Regulations)
art. 2, « marchandises admissibles », ajouté, DORS/2006-156, art. 1
art. 2, « marchandises commerciales », ajouté, DORS/2005-389, art. 1; abrogé, DORS/2006-156, art. 1
art. 2, « transporteur PAD », ajouté, DORS/2005-389, art. 1

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2e suppl.)]—*Suite*

Transit des marchandises — Règlement, DORS/86-1064—*Suite*

art. 3, DORS/2006-156, art. 7
art. 4, DORS/2006-156, art. 7
art. 4.1, ajouté, DORS/2005-389, art. 2; DORS/2006-156, art. 2(F) et 6
art. 5, DORS/2006-156, art. 3 et 4
art. 5.1, ajouté, DORS/2005-389, art. 3; abrogé, DORS/2006-156, art. 4
art. 6, DORS/88-495, art. 1; DORS/91-274, art. 1, DORS/2001-197, art. 4
art. 7, DORS/2005-389, art. 4; DORS/2006-156, art. 5 et 6; DORS/2008-26, art. 1

Vente des marchandises — Règlement, DORS/86-1010
(Sale of Goods Regulations)

art. 3, DORS/2005-214, art. 1

Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2004-129
(CCRFTA Verification of Origin Regulations)

art. 2, DORS/2008-111, art. 3
art. 6, DORS/2007-181, art. 1(F)

Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-75
(CIFTA Verification of Origin Regulations)

art. 1, « visite de vérification », DORS/97-337, art. 1
art. 4, DORS/97-337, art. 2
art. 5, DORS/2008-111, art. 1
art. 7, DORS/2008-111, art. 2(F)
art. 8, DORS/97-337, art. 3

Vérification de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC) — Règlement, DORS/97-333
(NAFTA and CCFTA Verification of Origin Regulations)

art. 14, DORS/98-53, art. 12

Vérification de l'origine (partenaires non libres-échangistes), du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées — Règlement, DORS/98-45
[Verification of Origin (Non-Free Trade Partners), Tariff Classification and Value for Duty of Imported Goods Regulations]

Titre, remplacé, DORS/2008-77, art. 2
art. 1, « visite de vérification », abrogée, DORS/2008-77, art. 3
art. 1, « tarif des pays les moins développés », ajoutée, DORS/2008-77, art. 3
art. 2, remplacé, DORS/2008-77, art. 4
art. 2.1, ajouté, DORS/2008-77, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2008-77, art. 4
art. 2.2, ajouté, DORS/2008-77, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2008-77, art. 4
art. 3, remplacé, DORS/2008-77, art. 4

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]
(CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT)

(Prière de se reporter aussi à la LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES)

Accès à la marihuana à des fins médicales — Règlement, DORS/2001-227
[Marihuana Medical Access Regulations]

art. 1, « aire de production », DORS/2007-207, art. 1
art. 1, « distributeur autorisé », ajouté, DORS/2005-177, art. 1
art. 1, « fins médicales », DORS/2005-177, art. 1
art. 1, « maladie en phase terminale », abrogé, DORS/2005-177, art. 1
art. 1, « médecin », DORS/2004-237, art. 29
art. 1, « réaction indésirable à une drogue », abrogé, DORS/2005-177, art. 1
art. 1, « symptôme de catégorie 1 », DORS/2005-177, art. 1; DORS/2007-207, art. 1(F)
art. 1, « symptôme de catégorie 2 », DORS/2005-177, art. 1
art. 1, « symptôme de catégorie 3 », abrogé, DORS/2005-177, art. 1
art. 3, DORS/2007-207, art 2(A)
art. 4, DORS/2003-387, art. 1; DORS/2005-177, art. 2
art. 5, DORS/2003-387, art. 2; DORS/2005-177, art. 3
art. 6, DORS/2005-177, art. 4
art. 7, abrogé, DORS/2003-387, art. 3
art. 8, DORS/2003-387, art. 4; DORS/2005-177, art. 5
art. 9, abrogé, DORS/2005-177, art. 6
art. 10, DORS/2003-387, art. 5; DORS/2005-177, art. 7; DORS/2007-207, art 3
art. 11, DORS/2005-177, art. 8
art. 12, DORS/2003-387, art. 6; DORS/2005-177, art. 9
art. 14, DORS/2003-387, art. 7; DORS/2005-177, art. 10
art. 15, abrogé, DORS/2005-177, art. 11
art. 16, abrogé, DORS/2005-177, art. 11
art. 18, DORS/2005-177, art. 12
art. 19, DORS/2005-177, art. 13
art. 20, DORS/2005-177, art. 13
art. 21, DORS/2005-177, art. 13
art. 22, abrogé, DORS/2005-177, art. 13
art. 23, DORS/2005-177, art. 14
art. 25, DORS/2007-207, art. 4(A)
art. 26, DORS/2005-177, art. 15; DORS/2007-207, art. 5(A)
art. 27, DORS/2005-177, art. 16; DORS/2007-207, art. 6(A)
art. 29, DORS/2007-207, art. 7(A)
art. 30, DORS/2005-177, art. 17
art. 31, DORS/2005-177, art. 18
art. 34, DORS/2003-387, art. 8; DORS/2005-177, art. 19; DORS/2007-207, art. 8(A)
art. 35, DORS/2007-207, art. 9
art. 36, DORS/2005-177, art. 20
art. 37, DORS/2005-177, art. 21; DORS/2007-207, art. 10
art. 39, DORS/2007-207, art. 11
art. 40, DORS/2007-207, art. 12
art. 41, DORS/2003-387, art. 9; DORS/2009-142, art. 1
art. 46, DORS/2007-207, art. 13(F) et 14
art. 49, DORS/2007-207, art. 15(F) et 16(F)
art. 50, DORS/2007-207, art. 17
art. 51, DORS/2005-177, art. 22
art. 52, DORS/2007-207, art. 18
art. 52.1, ajouté, DORS/2007-207, art. 18
art. 54, abrogé, DORS/2003-387, art. 10
art. 54.1, ajouté, DORS/2003-387, art. 11
art. 56, abrogé, DORS/2003-387, art. 12
art. 57, DORS/2007-207, art. 19
art. 58, DORS/2005-177, art. 23 et 24
art. 59, DORS/2005-177, art. 25
art. 60, DORS/2005-177, art. 25; DORS/2007-207, art. 20(F)
art. 62, DORS/2003-387, art. 13; DORS/2005-177, art. 26
art. 67, DORS/2007-207, art. 21
art. 68, DORS/2005-177, art. 27; DORS/2005-177, art. 27 et 28
art. 68.1, ajouté, DORS/2005-177, art. 29; DORS/2007-207, art. 22(A)
art. 69, DORS/2007-207, art. 23(A)
art. 70, DORS/2003-387, art. 14; DORS/2005-177, art. 30
art. 70.1, ajouté, DORS/2003-387, art. 14; DORS/2005-177, art. 30
art. 70.2, ajouté, DORS/2005-177, art. 30
art. 70.3, ajouté, DORS/2005-177, art. 30
annexe, DORS/2005-177, art. 31

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870
(Food and Drug Regulations)

art. C.01.004, DORS/97-228, art. 1; DORS/97-515, art. 1
art. C.01.048, DORS/97-228, art. 2

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite*

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

art. C.01.061, DORS/97-228, art. 3
art. C.10.005, DORS/97-228, art. 4
art. D.04.011, DORS/97-228, art. 5
art. D.05.006, DORS/97-228, art. 6
annexe F, Partie I, DORS/2003-34, art. 6 à 8
art. G.01.001, « autorité compétente », ajouté, DORS/2004-238, art. 1
art. G.01.001, « Directive en matière de sécurité », ajouté, DORS/2004-238, art. 1
art. G.01.001, « distributeur autorisé », DORS/2004-238, art. 1
art. G.01.001, « drogue contrôlée », DORS/97-228, art. 7
art. G.01.001, « drogues », DORS/97-228, art. 7
art. G.01.001, « emballage », ajouté, DORS/97-228, art. 7
art. G.01.001, « étiquette », ajouté, DORS/97-228, art. 7
art. G.01.001, « infraction désignée en matière criminelle », ajouté, DORS/2004-238, art. 1
art. G.01.001, « licence », DORS/2004-238, art. 1
art. G.01.001, « ministère », ajouté, DORS/97-228, art. 7
art. G.01.001, « obligation internationale », ajouté, DORS/2004-238, art. 1
art. G.01.001, « personne qualifiée responsable », ajouté, DORS/2004-238, art. **1**
art. G.01.001, « pharmacien », DORS/97-515, art. 2
art. G.01.001, « praticien », abrogé, DORS/97-228, art. 7
art. G.01.001, « publicité » ou « annonce », ajouté, DORS/97-228, art. 7
art. G.01.002, ajouté, DORS/97-515, art. 3; DORS/2003-034, art. 1; DORS/2003-413, art. 1
art. G.01.003, DORS/2004-238, art. 2(F)
art. G.01.004, DORS/97-228, art. 8
art. G.01.010, DORS/97-228, art. 9
art. G.01.014, DORS/97-228, art. 10
art. G.02.001, DORS/2004-238, art. 3
art. G.02.001.1, ajouté, DORS/2004-238, art. 3
art. G.02.001.2, ajouté, DORS/2004-238, art. 3
art. G.02.002.1, ajouté, DORS/97-515, art. 4
art. G.02.003, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.1, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.2, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.3, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.4, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.5, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.6, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.7, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.8, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.9, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.003.91, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.004, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.005, abrogé, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.006, abrogé, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.007, DORS/98-6, art. 1; abrogé, DORS/2004-238, art. 4
art. G.02.011, DORS/2004-238, art. 5
art. G.02.012, DORS/2004-238, art. 5
art. G.02.014, DORS/2004-238, art. 6
art. G.02.015, DORS/2004-238, art. 7
art. G.02.018, DORS/2004-238, art. 8
art. G.02.024, DORS/2004-238, art. 9
art. G.02.024.1, DORS/2004-238, art. 10
art. G.02.025, DORS/97-228, art. 11; DORS/2004-238, art. 11
art. G.02.026, DORS/2004-238, art. 12
art. G.03.001, DORS/97-228, art. 12; DORS/2004-238, art. 13
art. G.03.002, DORS/2004-238, art. 14
art. G.03.002.1, DORS/2004-238, art. 15
art. G.03.003, DORS/2004-238, art. 16
art. G.03.004, DORS/2004-238, art. 17
art. G.03.005, DORS/2004-238, art. 18(A)
art. G.03.006, DORS/97-228, art. 13
art. G.03.007, DORS/97-228, art. 14; DORS/2004-238, art. 19
art. G.03.008, DORS/2004-238, art. 20
art. G.03.014, DORS/2004-238, art. 21
art. G.03.015, DORS/2004-238, art. 22
art. G.03.017, DORS/97-228, art. 15
art. G.04.001, « administrer », DORS/2004-238, art. 23
art. G.04.002, DORS/2004-238, art. 24
art. G.04.002A, DORS/2004-238, art. 25
art. G.04.003, DORS/97-228, art. 16; DORS/2004-238, art. 26
art. G.04.004, DORS/97-228, art. 17
art. G.05.001, DORS/97-228, art. 18; DORS/2004-238, art. 27
art. G.05.003, DORS/2004-238, art. 28
art. G.06.001, DORS/2004-238, art. 29
art. G.06.002.1, DOR/2004-238, art. 30
art. G.07.001, DORS/97-228, art. 19
art. G.07.002, ajouté, DORS/97-228, art. 20
annexe, partie G, DORS/97-228, art. 21; DORS/99-425, art. 1; DORS/2003-34, art. 2 et 3; DORS/2003-413, art. 2
art. J.01.001, « autorité compétente », ajouté, DORS/2004-238, art. 31
art. J.01.001, « distributeur autorisé », DORS/2004-238, art. 31
art. J.01.001, « drogue d'usage restreint », ajouté, DORS/97-228, art. 22
art. J.01.001, « licence », abrogé, DORS/2004-238, art. 31
art. J.01.001, « obligation internationale », ajouté, DORS/2004-238, art. 31
art. J.01.001, « personne qualifiée responsable », ajouté, DORS/2004-238, art. 31
art. J.01.002, DORS/97-228, art. 23
art. J.01.003, DORS/2004-238, art. 32
art. J.01.003.1, ajouté, DORS/2004-238, art. 32
art. J.01.003.2, ajouté, DORS/2004-238, art. 32
art. J.01.004.1, ajouté, DORS/97-515, art. 5
art. J.01.007, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.1, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.2, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.3, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.4, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.5, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.6, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.7, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.8, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.9, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.007.91, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.008, abrogé, DORS/2004-238, art. 33
art. J.01.011, ajouté, DORS/2004-238, art. 34
art. J.01.012, ajouté, DORS/2004-238, art. 34
art. J.01.013, ajouté, DORS/2004-238, art. 34
art. J.01.023, DORS/2004-238, art. 35
art. J.01.025, DORS/2004-238, art. 36
art. J.01.026, DORS/2004-238, art. 37
art. J.01.027, DORS/2004-238, art. 38
art. J.01.032, DORS/2004-238, art. 39
art. J.01,033, DORS/2004-238, art. 40
art. J.01.033.1, DORS/2004-238, art. 41
art. J.01.035, DORS/97-228, art. 24
art. J.01.036, ajouté, DORS/97-228, art. 25
annexe J, DORS/2003-34, art. 4 et 5

Benzodiazépines et autres substances ciblées — Règlement, DORS/2000-217
(Benzodiazepines and Other Targeted Substances Regulations)
Titre, DORS/2003-38, art. 1
art. 1, « Directive en matière de sécurité », DORS/2003-38, art. 2
annexe 1, DORS/2003-38, art. 3
annexe 2, DORS/2003-38, art. 3

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite*

Chanvre industriel — Règlement, DORS/98-156
(Industrial Hemp Regulations)

art. 1, « laboratoire compétent », DORS/2004-237, art. 28

Exécution policière de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Règlement, DORS/97-234
[Controlled Drugs and Substances Act (Police Enforcement) Regulations]

art. 1, « enquête particulière », DORS/2005-72, art. 1
art. 3, DORS/2005-72, art. 17
art. 4, DORS/2005-72, art. 2
art. 5, DORS/2005-72, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/2005-72, art. 3
art. 5.2, ajouté, DORS/2005-72, art. 3
art. 6, DORS/2005-72, art. 17
art. 7, DORS/2005-72, art. 4
art. 7.1, ajouté, DORS/2005-72, art. 5
art. 7.2, ajouté, DORS/2005-72, art. 5
art. 8, DORS/2005-72, art. 17
art. 9, DORS/2005-72, art. 6
art. 10, DORS/2005-72, art. 7
art. 11, DORS/2005-72, art. 17
art. 12, DORS/2005-72, art. 8
art. 13, DORS/2005-72, art. 17
art. 14, DORS/2007-228, art. 1
art. 15, DORS/2005-72, art. 9 et 15
art. 16, DORS/2005-72, art. 10
art. 18, DORS/2005-72, art. 17
art. 18.1, ajouté, DORS/97-281, art. 1; abrogé, DORS/2005-72, art. 11
art. 18.2, ajouté, DORS/97-281, art. 1; abrogé, DORS/2005-72, art. 11
art. 19, DORS/97-281, art. 1; DORS/2005-72, art. 12 et 17
art. 20, DORS/97-281, art. 1; DORS/2005-72, art. 13 et 17
art. 21, DORS/2005-72, art. 14
art. 23, DORS/2005-72, art. 15

Précurseurs — Règlement, DORS/2002-359
(Precursor Control Regulations)

art. 1, « agent de la paix », ajouté, DORS/2005-365, art. 1
art. 1, « au détail », ajouté, DORS/2005-365, art. 1
art. 1, « hôpital », ajouté, DORS/2005-365, art. 1
art. 1, « ordonnance », ajouté, DORS/2005-365, art. 1
art. 1, « pharmacien », ajouté, DORS/2005-365, art. 1
art. 2, DORS/2005-365, art. 2
art. 3, DORS/2005-365, art. 3
art. 4, DORS/2005-365, art. 4
art. 5, DORS/2003-153, art. 1; DORS/2005-365, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 5
art. 8, DORS/2005-365, art. 6
art. 9, DORS/2005-365, art. 7
art. 9.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 8
art. 10.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 9
art. 14, DORS/2003-153, art. 2(A); DORS/2005-365, art. 10
art. 15.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 11
art. 17, DORS/2005-365, art. 12
art. 19, DORS/2003-153, art. 3(A); DORS/2005-365, art. 13(A)
art. 20, DORS/2005-365, art. 14
art. 23, DORS/2005-365, art. 15
art. 24, DORS/2005-365, art. 16
art. 25, DORS/2005-365, art. 17
art. 28.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 18
art. 30, DORS/2005-365, art. 19
art. 31, DORS/2005-365, art. 20
art. 32, DORS/2005-365, art. 21
art. 35.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 22
art. 37, DORS/2005-365, art. 23
art. 38, DORS/2005-365, art. 24
art. 39, DORS/2005-365, art. 25
art. 45, DORS/2005-365, art. 26
art. 46, DORS/2005-365, art. 27
art. 47, DORS/2005-365, art. 28
art. 48, DORS/2005-365, art. 29 et 30
art. 49, DORS/2005-365, art. 31 et 32
art. 50, DORS/2005-365, art. 33
art. 51, DORS/2005-365, art. 34
art. 52, DORS/2005-365, art. 34
art. 53, DORS/2005-365, art. 34
art. 54, DORS/2005-365, art. 34
art. 55, DORS/2005-365, art. 35
art. 56, DORS/2005-365, art. 35
art. 57.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 36
art. 63, DORS/2005-365, art. 37
art. 67, DORS/2005-365, art. 38
art. 68, DORS/2005-365, art. 39
art. 69, DORS/2005-365, art. 40
art. 72.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 41
art. 74, DORS/2005-365, art. 42
art. 75, DORS/2005-365, art. 43
art. 76, DORS/2005-365, art. 44 et 45
art. 77, DORS/2005-365, art. 46 et 47
art. 78, DORS/2005-365, art. 48
art. 79, DORS/2005-365, art. 49
art. 80, DORS/2005-365, art. 49
art. 81, DORS/2005-365, art. 49
art. 82, DORS/2005-365, art. 49
art. 84, DORS/2005-365, art. 50
art. 85, DORS/2005-365, art. 51
art. 85.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 52
art. 87, DORS/2005-365, art. 53
art. 87.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 54
art. 87.2, ajouté, DORS/2005-365, art. 54
art. 88, DORS/2005-365, art. 61
art. 89, DORS/2005-365, art. 55 et 61
art. 90, DORS/2005-365, art. 56 et 61
art. 91, DORS/2005-365, art. 57 et 61
art. 91.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.2, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.3, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.4, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.5, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.6, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.7, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.8, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.9, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.91, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.92, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.93, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.94, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.95, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 91.96, ajouté, DORS/2005-365, art. 58
art. 93, DORS/2003-153, art. 4
annexe, DORS/2005-365, art. 59 et 60

Qualifications pour la désignation à titre d'analyste — Règlement, DORS/98-594
(Qualifications for Designations as Analysts Regulations)

Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041
(Narcotic Control Regulations)

art. 2, « autorité compétente », ajouté, DORS/2004-237, art. 1
art. 2, « commande verbale », DORS/85-588, art. 1
art. 2, « commande écrite », abrogée, DORS/85-588, art. 1
art. 2, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2003-134, art. 1
art. 2, « diacétylmorphine (héroïne) », ajouté, DORS/85-930, art. 1

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite*

Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041—*Suite*

art. 2, « Directive en matière de sécurité », ajouté, DORS/2004-237, art. 1
art. 2, « distributeur autorisé », DORS/2004-237, art. 1
art. 2, « hôpital », DORS/86-173, art. 1; DORS/88-279, art. 1(F)
art. 2, « infraction désignée en matière de drogue », ajouté, DORS/2003-134, art. 1
art. 2, « infraction désignée en matière criminelle », ajouté, DORS/2004-237, art. 1
art. 2, « inspecteur », abrogé, DORS/97-227, art. 1
art. 2, « licence », DORS/2004-237, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/97-227, art. 1
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/97-227, art. 1
art. 2, « obligation internationale », ajouté, DORS/2004-237, art. 1
art. 2, « ordonnance », ajouté, DORS/97-227, art. 1
art. 2, « personne qualifiée responsable », ajouté, DORS/2004-237, art. 1
art. 2, « pharmacien », DORS/78-154, art. 1; DORS/85-588, art. 1
art. 2, « praticien », DORS/86-173, art. 1(A); abrogé, DORS/97-227, art. 1
art. 2, « stupéfiant », ajouté, DORS/97-227, art. 1
art. 2, « stupéfiant d'ordonnance verbale », DORS/81-361, art. 1; DORS/85-588, art. 1; DORS/85-930, art. 1; DORS/90-189, art. 1
art. 3, DORS/85-588, art. 2; DORS/85-930, art. 2; DORS/97-227, art. 2
art. 6, DORS/81-22, art. 1
art. 8, DORS/2004-237, art. 2 et 3
art. 8.1, DORS/97-514, art. 1
art. 8.2, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 8.3, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9, DORS/85-588, art. 3(A); DORS/2004-237, art. 4
art. 9.1, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.2, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.3, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.4, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.5, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.6, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.7, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.8, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.9, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.91, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 9.92, ajouté, DORS/2004-237, art. 4
art. 11, DORS/78-154, art. 2; DORS/98-6, art. 11; abrogé, DORS/2004-237, art. 5
art. 13, DORS/2004-237, art. 6
art. 14, DORS/2004-237, art. 7; DORS/2005-272, art. 1
art. 15, DORS/2004-237, art. 8
art. 16, DORS/2004-237, art. 9
art. 19, DORS/2004-237, art. 10
art. 23, DORS/85-588, art. 4
art. 24, DORS/78-154, art. 3; DORS/85-588, art. 5; DORS/85-930, art. 3; DORS/86-173, art. 2; DORS/2004-237, art. 11
art. 25, DORS/85-588, art. 6; DORS/85-930, art. 4; DORS/2003-134, art. 2
art. 26, DORS/2003-134, art. 2
art. 27, DORS/78-154, art. 4; DORS/85-588, art. 7; DORS/85-930, art. 5; DORS/2004-237, art. 12
art. 28, DORS/80-547, art. 1; DORS/2004-237, art. 13
art. 30, DORS/85-588, art. 8
art. 31, DORS/81-361, art. 2; DORS/85-588, art. 9; DORS/2004-237, art. 14
art. 32, DORS/85-588, art. 10(A); DORS/2003-134, art. 3
art. 33, DORS/2003-134, art. 3
art. 34, DORS/85-588, art. 11 et 12; DORS/85-930, art. 6
art. 35, DORS/2004-237, art. 15
art. 36, DORS/78-154, art. 5; DORS/85-588, art. 13; DORS/2004-237, art. 16
art. 37, DORS/81-361, art. 3
art. 38, DORS/82-1073, art. 1; DORS/85-588, art. 14 et 15; DORS/2004-237, art. 17
art. 39, DORS/2004-237, art. 18
art. 40, DORS/85-588, art. 16
art. 43, DORS/81-361, art. 4; DORS/85-588, art. 17
art. 45, DORS/81-361, art. 5; DORS/85-588, art. 18; DORS/2004-237, art. 19
art. 46, DORS/86-882, art. 1; DORS/2003-134, art. 4
art. 47, DORS/2003-134, art. 4
art. 48, DORS/2003-134, art. 4
art. 49, DORS/2003-134, art. 4
art. 50, DORS/85-588, art. 19(A), abrogé, DORS/2003-134, art. 4
art. 51, abrogé, DORS/2003-134, art. 4
art. 52, abrogé, DORS/2003-134, art. 4
art. 53, DORS/85-930, art. 7; DORS/99-124, art. 6; DORS/2001-227, art. 71; DORS/2004-237, art. 20
art. 54, DORS/2004-237, art. 21
art. 55, DORS/2004-237, art. 22
art. 56, DORS/2004-237, art. 23
art. 57, DORS/86-882, art. 2; DORS/2003-134, art. 5
art. 58, DORS/2003-134, art. 5
art. 59, DORS/2003-134, art. 5
art. 60, DORS/85-588, art. 20; DORS/2003-134, art. 5
art. 61, abrogé, DORS/2003-134, art. 5
art. 62, abrogé, DORS/2003-134, art. 5
art. 63, DORS/82-1073, art. 2; DORS/85-588, art. 21(A); DORS/2004-237, art. 24
art. 65, DORS/85-588, art. 22; DORS/85-930, art. 8; DORS/88-279, art. 2; DORS/2004-237, art. 25
art. 66, abrogé, DORS/97-227, art. 3
art. 68, DORS/85-930, art. 9; DORS/2004-237, art. 26
art. 69, DORS/85-588, art. 23; DORS/2004-237, art. 27
art. 72, DORS/97-227, art. 4
art. 73, DORS/82-121, art. 1; DORS/97-227, art. 5
annexe, DORS/98-158, art. 1; DORS/99-372, art. 1 et 2; DORS/2000-244, art. 1(A); DORS/2003-33, art. 1; DORS/2005-272, art. 1

Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Règlement soustrayant, DORS/97-229
(Regulations Exempting Certain Precursors and Controlled Substances from the Application of the Controlled Drugs and Substances Act)

art. 2, abrogé, DORS/97-514, art. 2
art. 3, abrogé, DORS/97-514, art. 2
annexe I, DORS/98-174, art. 1; DORS/2000-218, art. 1 et 2; DORS/2002-360, art. 1 et 2; DORS/2003-35, art. 1 à 3
annexe II, DORS/97-514, art. 3

DROIT D'AUTEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. C-42]
(COPYRIGHT ACT)

Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur, C.R.C., ch. 421
(Certification of Countries Granting Equal Copyright Protection Notice)

Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives — Règlement, DORS/99-325
(Exceptions for Educational Institutions, Libraries, Archives and Museums Regulations)

art. 5, abrogé, DORS/2008-169, art. 5
art. 6, DORS/2008-169, art. 6

DROIT D'AUTEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. C-42]—*Suite*

Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission — Règlement, DORS/91-690
(Retransmission Royalties Criteria Regulations)

Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome, DORS/99-143
(Limitation of the right to Equitable Remuneration of Certain Rome Convention Countries Statement)

Définition de « petit système de retransmission » — Règlement, DORS/89-255
(Definition of Small Retransmission Systems Regulations)
Titre intégral, DORS/2005-147, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2005-147, art. 2
art. 2, « licence », abrogé, DORS/2005-147, art. 3
art. 2, « zone de desserte », abrogé, DORS/2005-147, art. 3
art. 2, « zone de service », ajouté, DORS/2005-147, art. 3
art. 2, DORS/94-754, art. 1
art. 3, DORS/94-754, art. 1; DORS//2005-147, art. 4
art. 4, ajouté, DORS/94-754, art. 1; DORS/2005-147, art. 5

Définition de « petit système de transmission par fil » — Règlement, DORS/94-755
(Definition of "Small Cable Transmission System" Regulations)
Titre intégral, DORS/2005-148, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2005-148, art. 2
art. 2, « licence », abrogé, DORS/2005-148, art. 3
art. 2, « zone de desserte », abrogé, DORS/2005-148, art. 3
art. 2, « zone de service », ajouté, DORS/2005-148, art. 3
art. 3, DORS/2005-148, art. 4
art. 4, DORS/2005-148, art. 5

Définition de recettes publicitaires — Règlement, DORS/98-447
(Regulations Defining "Advertising Revenues")

Définition de signal local et signal éloigné — Règlement, DORS/89-254
(Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations)
Titre intégral, abrogé, DORS/2004-33, art. 1
art. 1, DORS/2004-33, art. 2
art. 2, DORS/2004-33, art. 2
art. 3, abrogé, DORS/2004-33, art. 2
annexe, DORS/2004-33, art. 3

Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques » — Règlement, DORS/98-307
(Definition of "Wireless Transmission System" Regulations)

Délai dans lequel les titulaires de droits d'auteur non représentés par des sociétés de gestion peuvent réclamer des redevances pour la retransmission — Règlement fixant, DORS/97-164
(Period Within Which Owners of Copyright not Represented by Collective Societies Can Claim Retransmission Royalties — Regulations Establishing)
Titre, DORS/2004-152, art. 1
art. 1, DORS/2004-152, art. 2

Désignation de réseaux (Loi sur le droit d'auteur) — Règlement, DORS/99-348
(Regulations Prescribing Networks (Copyright Act)

Droit d'auteur — Règlement, DORS/97-457
(Copyright Regulations)
art. 2, DORS/2003-211, art. 1
art. 3, DORS/2003-211, art. 2
art. 6, DORS/2003-211, art. 3
art. 8, DORS/2003-211, art. 4
art. 9, DORS/2003-211, art. 5
annexe, DORS/2003-211, art. 6 et 7; DORS/2007-93, art. 1

Droits en matière de droit d'auteur — Ordonnance, DORS/78-665
(Copyright Fees Order)
annexe, DORS/85-597, art. 1

Entreprises de programmation — Règlement, DORS/93-436
(Programming Undertaking Regulations)

Importation de livres — Règlement, DORS/99-324
(Book Importation Regulations)
art. 3, DORS/2008-169, art. 1
art. 4, DORS/2008-169, art. 2(A)
art. 5, DORS/2008-169, art. 3
art. 6, DORS/2008-169, art. 4(F)

Obligations de rapport relatives aux émissions, oeuvres et autres objets du droit d'auteur reproduits à des fins pédagogiques — Règlement, DORS/2001-296
(Educational Program, Work and Other Subject-matter Record-keeping Regulations)

Oeuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération — Règlement, DORS/99-194
(Cinematographic Works (Right to Remuneration) Regulations)

DROIT POUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.C. 2002, ch. 9]
(AIR TRAVELLERS SECURITY CHARGE ACT)

Aéroports désignés — Règlement, DORS/2004-293
(Listed Airport Regulations)

Taux d'intérêt (Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien) — Règlement, DORS/2007-267
(Interest Rates (Air Travellers Security Charge Act) Regulations)

DROITS D'EXPORTATION DE PRODUITS DE BOIS D'ŒUVRE (LOI DE 2006), [L.C. 2006, ch. 13]
(SOFTWOOD LUMBER PRODUCTS EXPORT CHARGE ACT, 2006)

Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre — Règlement, DORS/2007-16
(Softwood Lumber Products Export Allocations Regulations)

Conditions applicables aux personnes exemptées — Règlement, DORS/2007-17
(Conditions for Exempted Persons Regulations)

Consommation américaine de produits de bois d'œuvre — Règlement, DORS/2008-185
(American Consumption of Softwood Lumber Products Regulations)

Décret modifiant la liste des marchandises d'exportation contrôlée, DORS/2007-14
(Order Amending the Export Control List)

Licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2006) — Règlement, DORS/2007-15
(Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2006))

Méthode d'allocation de quotas (produits de bois d'œuvre) - Arrêté, DORS/2007-166
(Allocation Method Order — Softwood Lumber Products)

Paiements aux provinces — Règlement, DORS/2007-252
(Payments to the Provinces Regulations)

DROITS DE LA PERSONNE (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. H-6]
(CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT)

Âge — Ordonnance, TR/78-165
(Age Guideline)

Appels contre un tribunal des droits de la personne — Règlement, DORS/80-394
(Human Rights Tribunal Appeal Regulations)
art. 2, « tribunal », DORS/86-294, art. 1
art. 2, abrogé, DORS/90-286, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/90-286, art. 2

DROITS DE LA PERSONNE (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. H-6]—*Suite*

Appels contre un tribunal des droits de la personne — Règlement, DORS/80-394—*Suite*

art. 5, DORS/86-294, art. 2; abrogé, DORS/90-286, art. 3
annexe, DORS/86-294, art. 3; DORS/90-286, art. 4; DORS/94-237, art. 1

Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations — Règlement, DORS/80-68
(Canadian Human Rights Benefit Regulations)

art. 3, DORS/82-783, art. 1
art. 4, DORS/82-783, art. 2; DORS/85-512, art. 1
art. 5, DORS/82-783, art. 3; DORS/83-615, art. 1; DORS/85-512, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/85-512, art. 3
art. 7, DORS/85-512, art. 4
art. 8, DORS/82-783, art. 4; DORS/85-512, art. 5
art. 9, DORS/85-512, art. 6

Commission canadienne des droits de la personne — Règlement n° 3, DORS/78-223
(By-law No. 3 of the Canadian Human Rights Commission)

Décrets d'interdiction d'accès aux dossiers :

Activités criminelles — Documentation, n° 23815, DORS/78-189
(Criminal Operational Intelligence Files, No. 23815)

Cas d'impôt relevant du ministère, n° 15650, DORS/78-162
(Taxation Competent Authority Cases, No. 15650)

Documentation opérationnelle de renseignements sur la criminalité, n° 25352, DORS/78-416
(Criminal Operational Intelligence Files, No. 25352)

Dossiers juridiques — Questions de Poursuite et d'extradition, n° 11010, DORS/78-183
(Legal Files (Prosecution and extradition matters), No. 11010)

Douanes et accise — Enquêtes, n° 15240, DORS/78-184
(Customs and Excise Investigations, No. 15240)

Douanes — Renseignements, n° 15235, DORS/78-185
(Customs Intelligence Files, No. 15235)

Évasion et évitement fiscaux — Cas individuel, n° 15662, DORS/78-163
(Tax Evasion and Avoidance Cases, No. 15662)

Immigration — Sécurité et renseignements, n° 4200, DORS/78-157
(Immigration Security and Intelligence Data Bank, No. 4200)

Personnel et biens de la Couronne — Protection, n° 23845, DORS/78-187
(Protection of Personnel and Government Property, No. 23845)

Personnel de l'impôt — Vérification et autres questions, n° 15815, DORS/78-161
(Taxation Management Audit Departmental Operations and Staff Matters Bank, No. 15815)

Police militaire — Policiers, no 13697, DORS/78-159
(Military Police Case Files, No. 13697)

Rapports d'appréciation du rendement, n° 13699, DORS/78-411
(Performance Evaluation Report Files, No. 13699)

Sécurité — Demandes de renseignements, n° 23265, DORS/78-190
(Enquiries (Security), No. 23265)

Sécurité — Détenu spécial, n° 23250, DORS/78-193
(Inmate Special (Security), No. 23250)

Sécurité — Documentation, no 17000, DORS/78-186
(Security and Intelligence Information Files, No. 17000)

Sécurité — Enquêtes, n° 23260, DORS/78-191
(Investigations (Security), No. 23260)

Sécurité institutionnelle — Renseignements sur menaces, n° 23245, DORS/78-194
(Intelligence Respecting Threats to Institutional Security, No. 23245)

Sécurité du personnel — Enquêtes, n° 13695, DORS/78-160
(Personnel Security Investigation Files, No. 13695)

Sécurité — Renseignements, n° 23255, DORS/78-192
(Intelligence (Security), No. 23255)

Service postal — Délits, n° 16010, DORS/78-239
(Postal Related Crimes, No. 16010)

Services de la sécurité, n° 23840, DORS/78-188
(Security Services, No. 23840)

Système de signalement, n° 4205, DORS/78-158
(Lookout Index System, No. 4205)

Directives en matière d'immigration, TR/80-125
(Immigration Guidelines)

Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de l'accise — Règlement, DORS/83-196
(Customs and Excise Human Rights Investigation Regulations)

Enquêtes portant sur l'immigration — Règlement, DORS/80-686
(Immigration Investigation Regulations)

Parité salariale — Ordonnance de 1986, DORS/86-1082
(Equal Wages Guidelines, 1986)

Proclamation fixant la date à laquelle l'exception prévue au paragraphe 66(1) de la Loi canadienne sur les droits de la personne entre en vigueur à l'égard du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest, TR/2004-63
(Proclamation Fixing the Day on Which the Exception Referred to in Subsection 66(1) of the Canadian Human Rights Act Shall Come in Operation with Respect to the Government of the Northwest Territories)

Protection des renseignements personnels — Règlement, DORS/78-145
(Protection of Personal Information Regulations)

DROITS SUCCESSORAUX (LOI FÉDÉRALE) [S.R.C. 1952, ch. 89]
[DOMINION SUCCESSION DUTY ACT]

Droits successoraux — Règlement fédéral de 1957, DORS/57-216
[Dominion Succession Duty (1957) Regulations]

Droits successoraux — Règlements fédéraux, DORS/54-743
[Dominion Succession Duty Regulations]

E

EAUX DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI) [L.C. 1993, ch. 39]
(NORTHWEST TERRITORIES WATERS ACT)

Eaux des territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/93-303
(Northwest Territories Waters Regulations)

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142
(Expropriation Fees Regulations)

EAUX DU NUNAVUT ET LE TRIBUNAL DES DROITS DE SURFACE DU NUNAVUT (LOI) [L.C. 2002, ch. 10]
[NUNAVUT WATERS AND NUNAVUT SURFACE RIGHTS TRIBUNAL ACT]

Arrêté concernant l'application au Nunavut des règlements d'application des alinéas 33(1)m) ou n) de la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest, DORS/2002-253
[Application of Regulations made under paragraph 33(1)(m) or (n) of the Northwest Territories Waters Act in Nunavut Order]

EAUX DU YUKON (LOI) [L.C. 1993, ch. 40]
(YUKON WATERS ACT)

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142
(Expropriation Fees Regulations)

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]
(ENERGY EFFICIENCY ACT)

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651
(Energy Efficiency Regulations)

ERRATUM, DORS/99-25,Vol. 133, N° 7, p. 1001
art. 2, « aérotherme à gaz », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « à grand debit et petits conduits », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « AHAM », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « ANSI », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « ANSI/AHAM DW-1 », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ANSI C78.1», ajoutée, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « ANSI C78.20 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ANSI C78.21 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ANSI C78.3 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « ANSI C78.375 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « ANSI C78.5 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ANSI C79.1 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ANSI C81.61 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ANSI C82.3 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « ASHRAE », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « ASHRAE 32.1 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « ASHRAE 72 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « ASHRAE 117 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « assemblage d'engrenages intégrés », ajouté, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « autotransformateur », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « ballast de remplacement pour lampe fluorescente », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ballast pour lampe fluorescente », DORS/2003-136, art. 1; DORS/2006-271, art. 1, DORS/2008-323, art. 1(F)
art. 2, « *built-in* », remplacée, DORS/2008-323, art. 1(A)
art. 2, « capacité de vente », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « catégorie de capacité de refroidissement », DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « catégorie de grosseur », DORS/99-25, art. 1
art. 2, « CEI », ajouté, DORS/99-25, art. 1(F)
art. 2, « CIE », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « CIE 13.3 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2003-136, art. 1; ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CEI 34-5 », ajouté, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « CEI 529 », ajouté, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « CGA P.2 », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « chaudière », abrogée (F), DORS/95-173, art. 1
art. 2, « chaudière à gaz », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « chaudière à mazout », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « chauffe-eau électrique », DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « climatiseur de grande puissance », DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « climatiseur central bibloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « climatiseur central bibloc ou thermopompe bibloc », abrogé, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « climatiseur central monobloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « climatiseur central monobloc ou thermopompe monobloc », abrogé, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « climatiseur de grande puissance », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « climatiseur individuel », DORS/2006-271, art. 1(F)
art. 2, « climatiseur terminal autonome », DORS/99-25, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F)
art. 2, « code IP », ajouté, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « compact », DORS/99-25, art. 1; DORS/2003-136, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « congélateur », DORS/99-25, art. 1
art. 2, « congélateur coffre de type 10A », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « congélateur commercial autonome », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « consommation annuelle d'énergie », DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA 2.22 », ajouté, DORS/2003-321, art. 1
art. 2, « CSA C22.2 n° 9 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA C22.2 n° 12 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA 2.3 », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « CSA 2.33 », ajouté, DORS/2003-321, art. 1
art. 2, « CSA B211-00 », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « CSA B212 », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « CSA C191-00 », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « CSA C191-04 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « CSA C273.3 », DORS/99-25, art. 1(F); abrogé, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « CSA C300-00 », ajouté, DORS/2001-150, art. 1; DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « CSA C300-08», ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA C358.03 », ajouté, DORS/2003-321, art. 1
art. 2, « CSA C358-95 », ajouté, DORS/2001-150, art. 1
art. 2, « CSA C360-03 », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « CSA C360-98 », ajouté, DORS/99-25, art. 1; DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « CSA C361 », DORS/2006-271, art. 1(F)
art. 2, « CSA C373-04 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « CSA C390-93 », ajouté, DORS/97-529, art. 1; abrogé, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « CSA C390-98 », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « CSA C446-94 », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « CSA C656 », DORS/2003-136, art. 1(F); abrogé, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « CSA C656-05 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « CSA C742 », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « CSA C742-98 », ajouté, DORS/2001-150, art. 1; DORS/2003-136, art. 1(F)
art. 2, « CSA C743 », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « CSA C744 », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « CSA C744-04 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite*

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651—*Suite*

art. 2, « CSA C746 », ajouté, DORS/99-25, art. 1; DORS/2003-136, art. 1(F)
art. 2, « CSA C749 », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « CSA C749-07 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA C802.2 », ajouté, DORS/2003-136, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F)
art. 2, « CSA C819 », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « CSA C860 », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « CSA C861 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA C862 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA C862-01 », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « CSA C13256-1 », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « CSA P.2 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « CSA P.3-04 », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « CSA P.4.1 », ajouté, DORS/2003-321, art. 1
art. 2, « CSA P.11 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « cuisinière électrique », DORS/2003-321, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F), DORS/2008-323, art. 1(F)
art. 2, « cuisinière à gaz », DORS/99-25, art. 1
art. 2, « déshumidificateur », ajoutée, DORS/99-25, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « dispositif de dégivrage automatique à cycle de compresseur », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « dispositif limiteur de courant », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « distributeur automatique de boissons réfrigérées », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « distributeur automatique de boissons réfrigérées et de collations », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « 10 CFR appendice C », ajouté, DORS/2004-191, art. 1; abrogé, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « 10 CFR 430.23 », ajouté, DORS/2004-191, art. 1; abrogé, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « domestique », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « douille à broche », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « durée de vie », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « E_{quot} », DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « efficacité lumineuse », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « efficacité lumineuse moyen », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « encastrable », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1(F)
art. 2, « encastré », DORS/2006-271, art. 1(F); abrogée, DORS/2008-323, art. 1(F)
art. 2, « enseigne de sortie », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « ensemble d'éclairage pour ventilateurs de plafond », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « entrée inférieure », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « FE », DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « flux lumineux », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « foyer à gaz », ajouté, DORS/2003-321, art. 1
art. 2, « *furnace* », DORS/95-173, art. 1(A)
art. 2, « *general service incandescent reflector lamp* », DORS/2008-323, art. 1(A)
art. 2, « générateur d'air chaud », ajoutée (F), DORS/95-173, art. 1; abrogée, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « générateur d'air chaud à gaz », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « générateur d'air chaud à mazout », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « groupe d'essai », DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « groupe compresseur-condenseur de grande puissance », ajouté, DORS/99-25, art. 1; DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « identificateur unique du moteur », ajouté, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « IES », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « IES LM9 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1, remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « IES LM16 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « IES LM45 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « IES LM49 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « IES LM58 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « IES LM65 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « IES LM66 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « indice de rendu des couleurs », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « indice moyen de rendu des couleurs », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « *integrated clothes washer-dryer* », DORS/2004-191, art. 1(A)
art. 2, « *integrated over/under washer-dryer* », abrogé, DORS/2004-191, art. 1(A)
art. 2, « intégré », DORS/2006-271, art. 1(F); abrogée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « ITE VTCSH », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe à construction renforcée », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe anti-vibrations », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe à spectre modifié », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe BR », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « lampe colorée », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe d'appareils électroménagers », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe de référence à spectre normalisé », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe ER », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « lampe fluorescente », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « lampe fluorescente colorée », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « lampe fluorescente pour basses température », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « lampe fluorescente standard », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « lampe infrarouge », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe pour horticulture », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe-réflecteur à incandescence », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « lampe-réflecteur à incandescence colorée », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe-réflecteur à incandescence standard », DORS/2003-136, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F); DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe résistante à éclatement », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe standard », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lampe submersible », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « lave-vaisselle », DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « laveuse », DORS/99-25, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F); remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « laveuse-sécheuse », DORS/2004-191, art. 1(F); DORS/2006-271, art. 1(F)
art. 2, « laveuse-sécheuse combinée », ajouté, DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F)
art. 2, « légende », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « LFC », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « machine à glaçons », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « manuel IES », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « mode de veille », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « modèle de base », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « mode Veille », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite*

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651—*Suite*

art. 2, « module de signalisation piétonnière », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « module de signalisation routière », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « moteur », DORS/97-529, art. 1; DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « moteur à engrenages intégrés », abrogé, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « moteur antidéflagrant », ajouté, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « mural », abrogée et réédictée, DORS/2006-271, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « NEMA », ajouté**,** DORS/97-529, art. 1
art. 2, « NEMA MG-1 », ajouté, DORS/97-529, art. 1
art. 2, « non encastré », DORS/2006-271, art. 1(F); abrogée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « numéro du modèle », ajouté, DORS/97-529, art. 1; DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « ordinaire », DORS/2003-136, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F); DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « puissance », DORS/99-25, art. 1
art. 2, « puissance maximale », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « puissance nominale », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « réflecteur à incandescence standard », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « réfrigérateur commercial autonome », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « réfrigérateur-congélateur commercial autonome », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « réfrigérateur-congélateur de type 5A », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « réfrigérateur ou réfrigérateur-congélateur », abrogée, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « réfrigérateur » ou « réfrigérateur-congélateur », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « réfrigérateur » ou « réfrigérateur-congélateur », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « refroidisseur », ajouté, DORS/2004-191, art. 1
art. 2, « sécheuse », DORS/99-25, art. 1
art. 2, « *size category* », DORS/2004-191, art. 1(A)
art. 2, « table de buffet réfrigérée », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « table de préparation réfrigérée », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « température de couleur proximale », ajouté, DORS/95-522, art. 1
art. 2, « thermopompe bibloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « thermopompe de grande puissance », ajoutée, DORS/99-25, art. 1; remplacée, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « thermopompe géothermique ou à eau », abrogé, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « thermopompe géothermique », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « thermopompe monobloc », ajouté, DORS/99-25, art. 1
art. 2, « thermopompe terminale autonome », ajouté, DORS/99-25, art. 1; DORS/2006-271, art. 1(F)
art. 2, « torchère », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « transformateur », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « transformateur de fourneau », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « transformateur encapsulé », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « transformateur non ventilé », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « transformateur à sec », ajouté, DORS/2003-136, art. 1; remplacée, DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1(F)
art. 2, « transformateur de commande (d'isolation) », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « transformateur de contrôle », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « transformateur de mesure », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « transformateur de soudage », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « transformateur hermétique », ajouté, DORS/2003-136, art. 1; SOR/2006-271, art. 1
art. 2, « transformateur redresseur », ajouté, DORS/2003-136, art. 1
art. 2, « type », DORS/2001-150, art. 1; DORS/2003-136, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1
art. 2, « *type* », DORS/2008-323, art. 1(A) et 52
art. 2, « unité de remplacement », ajouté, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « V », DORS/2001-150, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « VC », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
art. 2, « ventilateur de plafond », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
art. 2, DORS/95-173, art. 3(F); DORS/95-522, art. 1; DORS/99-25, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2008-323, art. 1
art. 3, DORS/95-173, art 3(F); DORS/97-529, art. 2; DORS/99-25, art. 2; DORS/2003-136, art. 2; DORS/2003-321, art. 2; DORS/2004-191, art. 2; DORS/2006-271, art. 2; DORS/2008-323, art. 2
art. 4, DORS/95-522, art. 3; DORS/97-529, art. 3; DORS/99-25, art. 3; DORS/2003-136, art. 3; DORS/2003-321, art. 3; DORS/2004-191, art. 3; DORS/2006-271, art. 3; DORS/2008-323, art. 3
art. 4.1, ajouté, DORS/2006-271, art. 4
art. 4.2, ajouté, DORS/2006-271, art. 4
art. 4.3, ajouté, DORS/2006-271, art. 4
art. 4.4, ajouté, DORS/2008-323, art. 4
art. 5, DORS/2004-191, art. 4(A); DORS/2006-271, art. 5; DORS/2008-323, art. 5
art. 6, intertitre, abrogé, DORS/2006-271, art. 6
art. 10.1, ajouté, DORS/2008-323, art. 6
art. 10.2, ajouté, DORS/2008-323, art. 6
art. 10.3, ajouté, DORS/2008-323, art. 6
art. 10.4, ajouté, DORS/2008-323, art. 6
art. 10.5, ajouté, DORS/2008-323, art. 6
art. 11, DORS/95-522, art. 4; DORS/2003-321, art. 4; DORS/2006-271, art. 7; DORS/2008-323, art. 7
art. 12, DORS/99-25, art. 4; DORS/2003-136, art. 4; DORS/2004-191, art. 5; DORS/2006-271, art. 8(A); DORS/2008-323, art. 8
art. 13, DORS/2003-136, art. 5
Partie VII — titre remplacé, DORS/2008-323, art. 9
art. 15, DORS/95-173, art. 2(F); DORS/2003-136, art. 6
art. 16, DORS/97-529, art. 4; DORS/2006-271, art. 9
art. 16.1, ajouté, DORS/97-529, art. 5; abrogé, DORS/2006-271, art. 9
art. 17.1, ajouté, DORS/97-529, art. 6
art. 17.2, ajouté, DORS/2008-323, art. 10
art. 17.3, ajouté, DORS/2008-323, art. 10
art. 17.4, ajouté, DORS/2008-323, art. 10
art. 17.5, ajouté, DORS/2008-323, art. 10
annexe I, DORS/95-173, art. 3(F); DORS/95-522, art. 5 et 6; DORS/97-529, art. 7 à 9; DORS/99-25, art. 5 à 11; DORS/2001-150, art. 2 à 5; DORS/2003-136, art. 7 à 11; DORS/2003-321, art. 5 à 8; DORS/2004-191, art. 6 à 18; DORS/2006-271, art. 10; DORS/2008-323, art. 11 à 28, 46, 49(F), 50(F) et 51(F)
annexe II, DORS/99-25, art. 12
annexe III, DORS/99-25, art. 12

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite*

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651—*Suite*

annexe IV, DORS/95-173, art. 3(F); DORS/95-522, art. 7 et 8; DORS/97-529, art. 10; DORS/99-25, art. 13 à 19; DORS/2001-150, art. 6 à 9; DORS/2003-136, art. 12 à 17; DORS/2003-321, art. 9 à 12; DORS/2004-191, art. 19 à 31; DORS/2006-271, art. 11 à 28; DORS/2008-323, art. 29 à 45, 47, 48(F), 49(F), 50(F) et 51(F)

EMBALLAGE ET L'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. C-38]
(CONSUMER PACKAGING AND LABELLING ACT)

Emballage et l'étiquetage des produits de consommation — Règlement, C.R.C., ch. 417
(Consumer Packaging and Labelling Regulations)

art. 2, « volume nominal », abrogé, DORS/96-278, art. 1
art. 5.1, ajouté, DORS/79-845, art. 1; DORS/81-622, art. 1(F); abrogé, DORS/96-278, art. 2
art. 18, DORS/82-411, art. 1
art. 19, DORS/78-789, art. 1; DORS/80-840, art. 1; DORS/82-411, art. 2
art. 20, abrogé, DORS/78-789, art. 2
art. 21, DORS/78-171, art. 1
art. 22, DORS/78-171, art. 2; DORS/78-171, art. 3; DORS/78-789, art. 3 et 4; DORS/81-580, art. 1
art. 27, DORS/80-840, art. 2
art. 27.1, ajouté, DORS/80-840, art. 3
art. 29, DORS/80-840, art. 4
art. 31, DORS/81-906, art. 1
art. 32, DORS/78-171, art. 4
art. 35, abrogé, DORS/96-278, art. 3
art. 36, « biscuits et galettes », DORS/81-621, art. 1
art. 36, DORS/78-171, art. 5; DORS/78-171, art. 6; DORS/78-171, art. 7; DORS/78-789, art. 5; DORS/79-683, art. 1; DORS/81-580, art. 2; DORS/83-33, art. 1; DORS/84-161, art. 1; DORS/85-441, art. 1; DORS/96-278, art. 4 et 5
art. 38, DORS/89-571, art. 1
art. 39, DORS/89-571, art. 2
art. 40.1, ajouté, DORS/83-425, art. 1; abrogé, DORS/89-525, art. 1
art. 41, ajouté, DORS/78-651, art. 1; DORS/93-287, art. 1
art. 42, anciennement l'article 43, voir DORS/80-841, art. 1; DORS/93-287, art. 1
art. 43, ajouté, DORS/79-844, art. 1; renuméroté à devenir l'article 42, DORS/80-841, art. 1; réédicté, DORS/80-841, art. 2; DORS/93-287, art. 1
art. 44, ajouté, DORS/80-841, art. 2; DORS/93-287, art. 1
art. 45, ajouté, DORS/81-32, art. 1; DORS/93-287, art. 1
art. 46, ajouté, DORS/82-377, art. 1; DORS/93-287, art. 1
annexe I, DORS/89-571, art. 3
annexe II, DORS/89-571, art. 4
annexe III, ajouté, DORS/78-651, art. 2; abrogé, DORS/93-287, art. 2

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]
(PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT)

Décrets de désignation :

Administrateur de la Cour fédérale du Canada comme sous-chef, TR/78-26
(Administrator of the Federal Court of Canada as Deputy Head)

Agence de santé publique du Canada comme ministère et l'Administrateur en chef de la santé publique du Canada comme administrateur général, TR/2004-124
(Public Health Agency of Canada as a Department and the Chief Public Health Officer of Canada as Deputy Head)

Agence de promotion économique du Canada atlantique, TR/88-175
(Atlantic Canada Opportunities Agency as a Department, the Minister for the Purposes of the Atlantic Canada Opportunities Agency Act as Appropriate Minister, and the President of the Agency as Deputy Head)

Agence spatiale du Canada, TR/91-6
(Canadian Space Agency as a Department and the President of the Agency as Deputy Head)

Décret, TR/93-120

Bureau de l'administrateur de l'Office du transport du grain comme ministère et l'administrateur comme sous-chef, TR/84-133
(Office of the Grain Transportation Agency Administrator as a Department and the Administrator as Deputy Head)

Bureau du commissaire à la magistrature fédérale comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le commissaire comme sous-chef, TR/78-22
(Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister and the Commissioner as Deputy Head)

Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministère, le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social comme ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef, TR/76-44
(Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head)

Décret, TR/77-205; TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199

Bureau du Directeur en vertu de la Loi anti-inflation comme ministère, le ministre du Revenu national comme ministre compétent et le Directeur comme sous-chef, TR/76-32
(Office of the Administrator under the Anti-Inflation Act as a Department, the Minister of National Revenue as Appropriate Minister and the Administrator as Deputy Head)

Bureau de l'infrastructure du Canada à titre de ministère et désignant l'administrateur général à titre d'administrateur général pour l'application de cette loi, TR/2002-119
(Office of Infrastructure of Canada as a Department and Designating the Deputy Head as Deputy Head for Purposes of the Act)

Bureau fédéral de développement régional (Québec) comme ministère et chargeant le conseiller spécial auprès du ministre responsable du Bureau comme administrateur général, TR/91-101
(Federal Office of Regional Development — Quebec as a Department and the Special Advisor to the Minister Responsible for the Office as Deputy Head)

Décret, TR/92-216; TR/95-26, abrogé, TR/98-33

Bureau des relations fédérales-provinciales comme ministère, Premier ministre comme ministre compétent et secrétaire du cabinet aux Relations fédérales-provinciales comme sous-chef, TR/75-17
(Federal-Provincial Relations Office as a Department, the Prime Minister as Appropriate Minister and the Secretary to the Cabinet)

Bureau du surintendant des institutions financières comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent, et le surintendant des institutions financières comme sous-chef, TR/87-144
(Office of the Superintendent of Financial Institutions as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister, and the Superintendent of Financial Institutions as Deputy Head)

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—*Suite*

Décrets de désignation :—*Suite*

Centre canadien de gestion comme ministère, le secrétaire d'État comme ministre compétent, et le conseiller supérieur du Bureau du Conseil privé et directeur désigné du Centre comme administrateur général, TR/88-128
(Canadian Centre for Management Development as a Department, the Secretary of State as Appropriate Minister, and the Senior Advisor to the Privy Council Office and Principal Designate of the Centre as Deputy Head)

Décret, TR/89-143

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada comme ministère, le Solliciteur général comme ministre compétent et le président à titre de sous-chef, TR/87-14
(Royal Canadian Mounted Police External Review Committee as a Department, the Solicitor General as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head)

Comité du tribunal des droits de la personne comme ministère et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi, TR/96-108
(Order designating the Human Rights Panel as a Department and the President as Deputy Head for Purposes of the Act)

Commissariats à l'information et à la protection de la vie privée du Canada comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le Commissaire à l'information et le Commissaire à la protection de la vie privée comme sous-chef, TR/83-47
(Office of the Information and Privacy Commissioners of Canada as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister, and the Information Commissioner and the Privacy Commissioner as Deputy Heads)

Commission canadienne des droits de la personne comme ministère, le ministre de la Justice comme ministre compétent et le président de la Commission comme sous-chef, TR/77-187
(Canadian Human Rights Commission as a Department, the Minister of Justice as Appropriate Minister and the Chief Commissioner as Deputy Head)

Commission canadienne des grains comme ministère et le président comme administrateur général, TR/99-7
(Canadian Grain Commission as a Department and the Chief Commissioner as Deputy Head)

Commission de lutte contre l'inflation comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent et le Président comme sous-chef, TR/76-42
(Anti-Inflation Board as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head)

Commission nationale de l'inflation comme département, le ministre des Finances comme ministre compétent et le président comme sous-chef, TR/79-60
(National Commission on Inflation as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head)

Décret, TR/79-86

Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada comme ministère, le Solliciteur général comme ministre compétent et le président à titre de sous-chef, TR/87-13
(Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission as a Department, the Solicitor General as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head)

Commission sur les pratiques restrictives du commerce comme département, le ministre de la Consommation et des Corporations comme ministre compétent et le président comme sous-chef, TR/80-130
(Restrictive Trade Practices Commission as a Department, the Minister of Consumer and Corporate Affairs as Appropriate Minister and the Chairman as Deputy Head)

Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens comme ministère et le président comme administrateur général, TR/2009-46
[Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission as a Department and the Chairperson as Deputy Head]

Conseil national de commercialisation des produits de ferme comme ministère, le ministre de l'Agriculture comme ministre compétent et le président comme sous-chef, TR/84-27
(National Farm Products Marketing Council as a Department, the Minister of Agriculture as Appropriate Minister and the Chairman and the Chairman as Deputy Head)

Décret désignant l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec comme ministère et désignant Renaud Caron à titre d'administrateur général, TR/98-33
(Order Designating the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec as a Department and Designating Renaud Caron as Deputy Head)

Décret désignant l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada comme ministère et le président comme administrateur général, TR/2003-223
(Order Designating the Public Service Human Resources Management Agency of Canada as a Department and the President as Deputy Head)

ABROGÉ, TR/2009-13

Décret désignant l'Agence des services fontaliers du Canada comme ministère et le président comme administrateur général, TR/2003-218
(Order Designating the Canada Border Services Agency as a Department and the President as Deputy Head)

Décret désignant le Bureau du directeur des lobbyistes comme ministère et le directeur comme administrateur général, TR/2006-18
(Order Designating the Office of the Registrar of Lobbyists as a Department and the Registrar as Deputy Head)

Décret désignant le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences comme ministère et le sous-ministre comme administrateur général, TR/2003-205
(Order Designating the Department of Human Resources and Skills Development as a Department and the Deputy Minister as the Deputy Head)

Décret désignant le ministre des Communications comme ministre pour l'application de l'article 47 de la Loi, TR/93-232
(Designating the Minister of Communications as Minister for Purposes of Section 47 of the Act)

Décret désignant le ministre du Patrimoine canadien pour l'application de l'article 23 de la Loi, TR/2005-124
(Order Designating the Minister of Canadian Heritage for Purposes of Section 23 of the Act)

Décret désignant le ministre du Patrimoine canadien pour l'application de l'article 110 de la Loi, TR/2005-125
(Order Designating the Minister of Canadian Heritage for Purposes of Section 110 of the Act)

Département d'État au Développement économique comme département, le ministre d'État et président du Conseil des ministres chargés du développement économique comme ministre compétent et le secrétaire comme sous chef, TR/79-54
(Ministry of State for Economic Development as a Department, the Minister of State and President of the Board of Economic Development Ministers as Appropriate Minister and the Secretary as Deputy Head)

Département d'État chargé du Développement social comme département, le ministre d'État chargé du Développement social comme ministre compétent et le secrétaire comme sous-chef, TR/80-122
(Ministry of State for Social Development as a Department, the Minister of State for Social Development as Appropriate Minister and the Secretary as Deputy Head)

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—*Suite*

Décrets de désignation :—*Suite*

Désignation de certains éléments de la fonction publique — Décret, C.R.C., ch. 1336
[Designation of Certain Portions of the Public Service Order]
Annexe, TR/78-61; TR/78-76; TR/89-178; TR/2001-118

Ministère de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, TR/88-113
(Department of Western Economic Diversification as a Department and the Deputy Minister as Deputy Head)

Office national des transports, TR/88-21
(National Transportation Agency as a Department and the Chairman as Deputy Head)

Protection civile Canada, TR/88-193
(Emergency Preparedness Canada as a Department, the Minister of National Defence as Appropriate Minister and the Executive Director as Deputy Head)

Registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgteurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe pour l'application de la Loi, TR/2007-45
(Registrar of the Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal as Deputy Head for Purposes of the Act)

Registraire du Tribunal de la concurrence comme sous-chef à l'égard du greffe de la Loi sur le Tribunal de la concurrence, TR/86-216
(Registrar of the Competition Tribunal as Deputy Head with Respect to the Registry of the Competition Tribunal)

(Le) Réseau du leadership comme ministère et le directeur comme administrateur général, TR/98-71
(The Leadership Network as a department and the head as the deputy head)
Décret, TR/99-121; TR/2001-52

Secrétaire d'État du Canada comme ministre pour les fins de l'article 45 de la Loi, TR/83-86
(Secretary of State of Canada as Minister for Purposes of Section 45 of the Act)

Secrétariat de la Commission des nominations publiques comme ministère et le directeur général comme administrateur général, TR/2006-64
(Public Appointments Commission Secretariat as a Department and the Executive Director as Deputy Head)

Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens comme ministère et le directeur général comme administrateur général, TR/2008-44
(Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission Secretariat as a Department and the Executive Director as Deputy Head)
ABROGÉ (à compter du 01.07.2009), TR/2009-46

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes comme ministère, le Premier ministre comme ministre compétent, et le Secrétaire comme sous-chef, DORS/73-710
(Canadian Intergovernmental Conference Secretariat as a Department, the Prime Minister as Appropriate Minister, and the Secretary)

Sous-ministre de la Consommation et des Corporations comme sous-chef de la Commission préparatoire à la conversion au système métrique, TR/84-23
(Deputy Minister of Consumer and Corporate Affairs as Deputy Head of the Preparatory Commission for Metric Conversion)

Tribunal canadien du commerce extérieur comme ministère, le ministre des Finances comme ministre compétent et le président comme administrateur général, TR/88-243
(Canadian International Trade Tribunal as a Department, the Minister of Finance as Appropriate Minister, and the Chairman as Deputy Head)

Décrets d'exemptions :

Certaines nominations de certains postes du ministère des Pêches et des Océans, TR/2005-105
(Certain Employees to Certain Positions in the Department of Fisheries and Oceans)

Certaines personnes et de certains postes de l'Agence canadienne de développement international, TR/98-123
(Certain Persons and Positions in the Canadian International Development Agency)

Certaines personnes et de certains postes de la Gendarmerie royale du Canada, TR/98-58
(Certain Employees and Positions in the Royal Canadian Mounted Police)

Certaines personnes et de certains postes (groupe Contrôle de la circulation aérienne), TR/89-125
(Certain Employees and Certain Positions (Air Traffic Control Group))

Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Justice, TR/98-84
(Certain Employees and Positions in the Department of Justice)

Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Justice, TR/99-26
(Certain Employees and Positions in the Department of Justice)

Certaines personnes et de certains postes du ministère de la Santé, TR/97-135
(Certain Persons and Certain Positions in the Department of Health)

Certaines personnes et à un certain poste de Statistique Canada, TR/2000-88
(Certain Persons and to a Certain Position in Statistics Canada)

Certaines personnes et de certains postes du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/97-91
(Certain Persons and Positions in the Department of Public Works and Government Services)

Certaines personnes et certains postes (personnes employées depuis cinq ans ou plus) — Décret, TR/83-159
(Five Years Employee)

n° 37, TR/96-30
(No. 37)

n° 38, TR/97-3
(No. 38)

n° 39, TR/98-125
(No. 39)

n° 40, TR/99-20
(No. 40)

n° 41, TR/99-54
(No. 41)

Certaines personnes (groupe Services correctionnels; établissements à sécurité moyenne et maximum), TR/86-201
(Correctional Group Employees (Medium and Maximum Security Institutions))

Certains anciens stagiaires en gestion et de certains postes, TR/98-124
(Certain Former Management Trainees and Certain Positions Exclusion Approval Order)

Certains employés (Aéroport de Sudbury), TR/75-137
(Certain Persons (Sudbury Airport))

Certains employés du ministère des Affaires extérieures aux ministères de l'Emploi et de l'Immigration, des Communications et de la Santé nationale et du Bien-être social, TR/92-122
(Certain Employees of the Department of External Affairs to the Departments of Employment and Immigration, Communications and National Health and Welfare)

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—*Suite*

Décrets d'exemptions :—*Suite*

Certains employés nommés pour une période de cinq ans, TR/82-45
[Five Year Term Employees]

annexe I, TR/83-6, art. 1
annexe III, TR/82-177, art. 1; TR/83-6, art. 2
annexe IV, TR/83-6, art. 3
annexe V, TR/82-177, art. 2; TR/83-6, art. 4
annexe V.1, ajouté, TR/82-177, art. 3
annexe VI, TR/82-177, art. 4
annexe VI.1, ajoutée, TR/83-6, art. 5
annexe VII, TR/82-177, art. 5; TR/83-6, art. 6
annexe VII.1, ajouté, TR/82-177, art. 6; TR/83-6, art. 7
annexe VIII, TR/82-177, art. 7; TR/83-6, art. 8
annexe VIII.1, ajouté, TR/82-177, art. 8
annexe IX, TR/82-177, art. 9; TR/83-6, art. 9
annexe X, TR/82-177, art. 10
annexe XI, TR/82-177, art. 11
annexe XII, TR/83-6, art. 10
annexe XII.1, ajouté, TR/83-6, art. 11

Certains employés nommés pour une période de cinq ans (n° 2), TR/80-51
(Five Year Term Employees No. 2)

Certains employés et postes, TR/79-88
(Certain Persons and Positions from the Operation of Certain Sections of the Act)

Certains employés et postes (employés de la Commission de lutte contre l'inflation), TR/79-119
(Anti-Inflation Board Employees)

Certains postes et certaines personnes au Centre fiscal de Sudbury (Revenu Canada), TR/97-67
(Certain Persons and Positions in the Sudbury Tax Centre (National Revenue))

Certains postes du Secrétariat du gouverneur général, DORS/84-181
(Office of the Governor-General's Secretary)

Décret, TR/2006-89

Groupe Contrôle de la circulation aérienne, TR/91-65
(Air Traffic Control Group)

préambule, TR/96-37, art. 1

Langues officielles dans la fonction publique, TR/2005-118
(Public Service Official Languages)

Nomination au Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme de certaines personnes employées au Conseil consultatif de la situation de la femme, TR/95-71
(Appointment of Certain Persons Employed with the Advisory Council on the Status of Women to the Office of the Co-ordinator, Status of Women to the Office of the Co-ordinator, Status of Women)

Nomination de certaines personnes à certains postes de la Division des services de laboratoire de la Direction générale de la protection de l'environnement de la région du Pacifique et du Yukon au ministère de l'Environnement, TR/95-98
(Appointment of certain Persons to Certain Positions in the Laboratories Division of the Environmental Conservation Branch of the Pacific and Yukon Region of the Department of Environment Exclusion Approval Order)

Nomination de certaines personnes du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, DORS/97-308
(Appointment of certain persons in the Department of Agriculture and Agri-food)

Nomination de certains employés du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie au Bureau fédéral de développement régional (Québec), TR/92-108
(Certain Employees of the Department of Industry, Science and Technology to the Federal Office of Regional Development — Quebec)

Nomination de certains fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministère des Approvisionnements et Services — Décret, TR/94-134, TR/95-63
(Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Supply and Services)

Nomination de certains fonctionnaires du Groupe Communication Canada au ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Décret concernant, TR/97-22
(Appointment of Certain Employees of the Canada Communication Group to the Department of Public Works and Government Services Exclusion Approval Order)

Nomination de certains fonctionnaires de la province de l'Alberta au Service correctionnel du Canada — Décret concernant, TR/95-75
(Alberta Solicitor General to Correctional Service of Canada)

Nomination de certains fonctionnaires provinciaux au ministère du Revenu national — Décret concernant, TR/97-23
(Appointment of Certain Provincial Employees to the Department of National Revenue Exclusion Approval Order)

Nomination des employés de Protection civile Canada à certains postes au ministère de la Défense nationale, TR/92-88
(Appointment of Employees of Emergency Preparedness Canada to Positions in the Department of National Defence)

Nomination d'étudiantes ou d'étudiants dans le cadre du Programme fédéral d'emplois d'été pour étudiantes et étudiants, DORS/95-62
(Appointment of Students within the Federal Summer Student Employment Program Exclusion Approval Order)

Nomination de femmes à certains postes au Service correctionnel du Canada — Décret concernant, TR/97-2
(Appointment of Women to Certain Positions in the Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order)

Nomination des femmes au Service correctionnel du Canada — Décret d'exemption, TR/2000-64
(Nomination of Women to the Correctional Service of Canada — Exclusion Order concerning)

Nomination d'un fonctionnaire à un poste du ministère des Affaires étrangères et du commerce international, TR/2002-3
(Appointment of One Employee to a position at the Department of Foreign Affairs and International Trade)

Nomination d'un fonctionnaire à un poste du ministère des Affaires étrangères, TR/2004-152
(Appointment of One Employee to a Position in the Department of Foreign Affairs)

Nomination d'un fonctionnaire à des postes de l'Agence canadienne de développement international, TR/2001-112
(Appointment of One Employee to positions in the Canadian International Development Agency)

Nomination d'une fonctionnaire à un poste de la Commission de la fonction publique, TR/2004-10
(Appointment of One Person to a Position in the Public Service Commission)

ERRATUM, TR/2004-10, Vol. 138, n° 24, p. 1837

Nomination d'un fonctionnaire à un poste du ministère de la Défense nationale, TR/2004-156
(Appointment of One Employee to a Position in the Department of National Defence)

Nomination d'une fonctionnaire à un poste du ministère du Développement des ressources humaines, TR/2001-89
(Appointment of One Employee to a Position at the Department of Human Resources Development)

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—*Suite*

Décrets d'exemptions :—*Suite*

Nomination d'un fonctionnaire à un poste du ministère des Finances, TR/2002-98
(Appointment of One Employee to a Position at the Department of Finance)

Nomination d'un fonctionnaire à un poste du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, TR/2004-116
(Appointment of One Employee to a Position in the Department of Human Resources and Skills Development)

Nomination d'une fonctionnaire à un poste du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2002-4
(Appointment of One Employee to a position at the Department of Public Works and Government Services)

Nomination d'un fonctionnaire à un poste à Santé Canada, TR/2004-72
(Appointment of One Employee to a Position at Health Canada)

Nomination d'une fonctionnaire à un poste du Secrétariat du Conseil du Trésor, TR/2002-5
(Appointment of One Employee to a position at the Treasury Board Secretariat)

Nomination d'un fonctionnaire à un poste du Service correctionnel du Canada, TR/2001-103
(Appointment of One Employee to a Position at the Correctional Service of Canada)

Nomination d'un fonctionnaire à un poste de Statistique Canada, TR/2004-73
(Appointment of One Employee to a Position at Statistics Canada)

Nomination d'une personne à un poste du Service Correctionnel du Canada, TR/2002-163
(Appointment of one person to a position at the Correctional Service of Canada)

Nomination de Graham van Aggelen et Craig Buday à certains postes au ministère de l'Environnement, TR/95-97
(Appointment of Graham Van Aggelen and Craig Buday to Certain Positions of the Department of Environment)

Nomination ou la mutation de certains employés du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, TR/93-59
(Appointment or Deployment of Certain Employees of the Department of National Health and Welfare to the Canada Employment and Immigration)

Personnel des fonds non-publics, DORS/82-361
(Non-Public Funds Staff)

Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Forêts, 1989, DORS/89-348
(Department of Forestry Terms Under Six Months, 1989)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Affaires extérieures — Décret de 1993, DORS/93-172
(Department of External Affairs Terms Under Three Months, 1993)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère de la Défense nationale, DORS/92-201
(Department of National Defence Terms Under Three Months, 1992)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts — Décret de 1993, DORS/93-95
(Department of Forestry Terms Under Three Months Exclusion Approval Order, 1993)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Travaux publics — Décret de 1993, DORS/93-139
(Department of Public Works Terms Three Months Exclusion Approval Order, 1993)

Postes et employés du Centre de la sécurité des télécommunications — Décret approuvant la soustraction, C.R.C., ch. 1342
(Communications Security Establishment)

Programme national de perfectionnement des autochtones, DORS/84-504
(National Indigenous Persons Development Program)

Programmes d'équité en matière d'emploi, DORS/89-30
(Employment Equity Programs)

Travail à temps partiel, DORS/81-33
(Part-Time Work)

Général :

Activités politiques — Règlement, DORS/2005-373
(Political Activities Regulations)

Affectation spéciale — Règlements :

n° 2005-1, DORS/2005-100
(No. 2005-1)

n° 2005-2, DORS/2005-155
(No. 2005-2)

n° 2005-3, DORS/2005-156
(No. 2005-3)

n° 2005-4, DORS/2005-157
(No. 2005-4)

n° 2005-5, DORS/2005-158
(No. 2005-5)

n° 2005-6, DORS/2005-221
(No. 2005-6)

n° 2005-7, DORS/2005-230
(No. 2005-7)

n° 2005-8, DORS/2005-243
(No. 2005-8)

n° 2005-9, DORS/2005-244
(No. 2005-9)

n° 2005-10, DORS/2005-245
(No. 2005-10)

n° 2005-11, DORS/2005-288
(No. 2005-11)

n° 2005-12, DORS/2005-336
(No. 2005-12)

n° 2005-13, DORS/2005-378
(No. 2005-13)

n° 2005-14, DORS/2005-409
(No. 2005-14)

n° 2006-1, DORS/2006-40
(No. 2006-1)

n° 2006-2, DORS/2006-41
(No. 2006-2)

n° 2006-3, DORS/2006-44
(No. 2006-3)

n° 2006-4, DORS/2006-49
(No. 2006-4)

n° 2006-5, DORS/2006-61
(No. 2006-5)

n° 2006-6, DORS/2006-64
(No. 2006-6)

n° 2006-7, DORS/2006-65
(No. 2006-7)

n° 2006-8, DORS/2006-66
(No. 2006-8)

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—*Suite*

Général :—*Suite*

n° 2006-9, DORS/2006-67
(No. 2006-9)

n° 2006-10, DORS/2006-82
(No. 2006-10)

n° 2006-11, DORS/2006-83
(No. 2006-11)

n° 2006-12, DORS/2006-88
(No. 2006-12)

n° 2006-13, DORS/2006-106
(No. 2006-13)

n° 2006-14, DORS/2006-142
(No. 2006-14)

n° 2006-15, DORS/2006-181
(No. 2006-15)

n° 2006-16 DORS/2006-182
(No. 2006-16)

n° 2006-17, DORS/2006-183
(No. 2006-17)

n° 2006-18, DORS/2006-184
(No. 2006-18)

n° 2006-19, DORS/2006-185
(No. 2006-19)

n° 2006-20, DORS/2006-186
(No. 2006-20)

n° 2006-21, DORS/2006-187
(No. 2006-21)

n° 2006-22, DORS/2006-238
(No. 2006-22)

Agence des douanes et du revenu du Canada — Règlement, DORS/2004-8
(Canada Customs and Revenue Agency Regulations)

Agence des douanes et du revenu du Canada (2005) — Règlement, DORS/2005-231
(Canada Customs and Revenue Agency Regulations, 2005)

Agence Parcs Canada — Règlement, DORS/2004-165
(Parks Canada Agency Regulations)

Application au Service canadien des pénitenciers — Règlement, C.R.C., ch. 1333
(Application to Canadian Penitentiary Service Regulations)

Décret assignant à la Commission de la Fonction publique le devoir de faire enquête sur toute plainte déposée par les employés dénonçant le harcèlement à l'endroit de la personne, TR/86-194
(Order Assigning to the Public Service Commission the Duty to Investigate Public Service Employee Complaints Respecting Personal Harassment)

Décret excluant Judith Rutherford de l'application de l'article 10 de la Loi, TR/95-14
(Order Excluding Judith Rutherford from the Operation of Section 10 of the Act)

Embauchage à l'étranger (1995) — Règlement, DORS/95-152
(Locally-Engaged Staff Employment Regulations, 1995)

Titre intégral, DORS/98-13, art. 1
art. 1, DORS/98-13, art. 2
art. 2, « administrateur général », ajouté, DORS/98-13, art. 3
art. 2, « employé », DORS/2002-197, art. 3
art. 2, « employé civil », ajouté, DORS/2002-197, art. 2
art. 2, « employé de l'élément civil », DORS/98-13, art. 3; abrogé, DORS/2002-197, art. 1
art. 2, « employé intégré », DORS/98-13, art. 3; DORS/2002-197, art. 3
art. 2, « employé non intégré », DORS/98-13, art. 3; DORS/2002-197, art. 3
art. 2, « mission », DORS/98-13, art. 3; DORS/2002-197, art. 3
art. 2, « mutation », DORS/98-13, art. 3
art. 2, « sous-ministre », DORS/98-13, art. 3
art. 2, « sous-secrétaire », abrogé, DORS/98-13, art. 3
art. 3, DORS/98-13, art. 4
art. 5, DORS/98-13, art. 5 et 9
art. 6, DORS/98-13, art. 6; DORS/2002-197, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/98-13, art. 7; abrogé, DORS/2002-197, art. 5
art. 8, DORS/98-13, art. 9
art. 9, DORS/98-13, art. 9
art. 10, DORS/98-13, art. 9
art. 11, DORS/98-13, art. 8 et 9; DORS/2002-197, art. 6
art. 12, DORS/98-13, art. 9

Emploi dans la fonction publique — Règlement, DORS/2005-334
(Public Service Employment Regulations)

art. 3, DORS/2007-11, art. 1
art. 5, DORS/2007-11, art. 2
art. 6, DORS/2007-11, art. 3
art. 7, DORS/2007-11, art. 4
art. 8, DORS/2007-11, art. 5
art. 9, DORS/2007-11, art. 6
art. 10, DORS/2007-11, art. 7
art. 12, DORS/2007-11, art. 8

Emploi au Secrétariat du gouverneur général — Règlement, DORS/2006-114
(Office of the Governor General's Secretary Employment Regulations)

Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies — Règlement régissant, DORS/78-442
(Prairie Farm Rehabilitation Administration Employees Regulations)

Employés du Conseil de recherches pour la défense — Règlement, C.R.C., ch. 1335
(Defence Research Board Employees Regulations)

Langues officielles — nominations dans la fonction publique — Règlement, DORS/2005-347
(Public Service Official Languages Appointment Regulations)

Modalités d'emploi du ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels, DORS/2007-54
[Terms and Conditions of Employment of the Federal Ombudsman for Victims of Crime]

Nomination d'Autochtones à des postes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans le cadre d'un programme d'équité en matière d'emploi — Règlement concernant, DORS/97-353
(Indian Affairs and Northern Development Aboriginal Peoples Employment Equity Program Appointments Regulations)

Nomination de certains fonctionnaires du Solliciteur général de l'Alberta au Service correctionnel du Canada — Décret, TR/95-41
[Appointment of Certain Employees of the Alberta Solicitor General to Correctional Service of Canada Exclusion Approval Order]

Nomination d'étudiantes et d'étudiants dans le cadre du Programme fédéral d'emplois d'été pour étudiantes et étudiants, DORS/95-62
(Appointment of Students within the Federal Summer Student Employment Program Regulations)

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—*Suite*

Général :—*Suite*

Nomination de femmes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (programme d'équité en matière d'emploi) — Règlement, DORS/94-334
(Appointment of Women in the Department of Indian Affairs and Northern Development (Employment Equity Program) Regulations)

Nominations au Centre de la sécurité des télécommunications — Règlement, C.R.C., ch. 1341
(Communications Security Establishment Appointments Regulations)

Période de stage et le délai de préavis en cas de renvoi au cours de la période de stage — Règlement, DORS/2005-375
(Establishing Periods of Probation and Periods of Notice of Termination of Employment During Probation — Regulations)

Personnel des fonds non-publics — Règlement, DORS/82-361
(Non-Public Funds Staff Regulations)

Personnes employées pour moins de six mois au ministère des Forêts — Règlement de 1989, DORS/89-348
(Department of Forestry Terms Under Six Months Regulations, 1989)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Affaires extérieures — Règlement de 1993, DORS/93-172
(Department of External Affairs Terms Under Three Months Regulations, 1993)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère de la Défense nationale — Règlement de 1992, DORS/92-201
(Department of National Defence Terms Under Three Months Regulations, 1992)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts — Règlement de 1993, DORS/93-95
(Department of Forestry Terms Under Three Months Regulations, 1993)

Personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Travaux publics — Règlement de 1993, DORS/93-139
(Department of Public Works Terms Under Three Months Exclusion Approval Order, 1993)

Programme national de perfectionnement des autochtones — Règlement, DORS/84-504
(National Indigenous Persons Development Program Regulations)

Programmes d'embauche des étudiants — Règlement, DORS/97-194
[Student Employment Programs — Regulations respecting]
art. 3, DORS/98-379, art. 1
art. 5, DORS/98-379, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/98-379, art. 2
art. 5.2, ajouté, DORS/99-469, art. 1

Règlement définissant le terme « promotion », DORS/2005-376
(Definition of Promotion Regulations)

Transfert de secteurs de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, DORS/2003-430
(Transfer of Portions of the Canadian Food Inspection Agency Regulations)

Transfert du Secrétariat des Sociétés d'État (Monnaie royale canadienne et Société canadienne des postes) — Règlement, DORS/2006-36
[Transfer to the Crown Corporation Secretariat Regulations (Royal Canadian Mint and Canada Post Corporation)]

Transfert des Services des douanes — Règlement, DORS/2003-429
(Transfer of the Customs Services Regulations)

Travail à temps partiel dans la Fonction publique — Règlement, DORS/81-33
(Public Service Part-time Regulations)

Tribunal de la dotation de la fonction publique — Règlement, DORS/2006-6
[Public Service Staffing Tribunal Regulations]

EMPLOI DE GARDIEN DE PORT POUR LE HAVRE DE MONTRÉAL (ACTE À L'EFFET D'AMENDER ET REFONDRE LES ACTES CONCERNANT) [L.C. 1882, ch. 45]
[HARBOUR OF MONTREAL (AN ACT TO AMEND AND CONSOLIDATE THE ACTS RELATING TO THE OFFICE OF PORT WARDEN)]

Tarif des honoraires payables au gardien de port de Montréal — Ordonnance, DORS/88-484
[Montreal Port Warden's Tariff of Fees Order (1988)]
annexe, DORS/91-396, art. 1(F) et 2

ÉNERGIE NUCLÉAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-16]
(NUCLEAR ENERGY ACT)

Santé et sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario — Règlement, DORS/84-435
(Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations)
art. 2, « employeur », DORS/86-251, art. 1(A)
art. 2, « fonctionnaire », DORS/88-391, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/88-391, art. 1
art. 2, « médecin-hygiéniste », ajouté, DORS/88-391, art. 1
art. 2, « ouvrage », DORS/86-251, art. 1(A)
art. 2, « propriétaire », DORS/86-251, art. 1(F)
art. 2, « règlement », DORS/85-136, art. 1; DORS/86-251, art. 1
annexe I, ajouté, DORS/85-136, art. 2; DORS/86-251, art. 2; DORS/87-229, art. 1; DORS/87-618, art. 1; DORS/89-461, art. 1
annexe II, ajouté, DORS/86-251, art. 3; DORS/87-229, art. 2; DORS/87-463, art. 1; DORS/87-465, art. 1; DORS/87-619, art. 1; DORS/89-461, art. 2
annexe III, ajouté, DORS/88-391, art. 2

ENGRAIS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-10]
[FERTILIZERS ACT]

Engrais — Règlement, C.R.C., ch. 666
[Fertilizers Regulations]
art. 2, « acide phosphorique », ajouté, DORS/93-232, art. 1; abrogé, DORS/93-232, art. 1
art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 25
art. 2, « analyse garantie », ajouté, DORS/79-365, art. 1
art. 2, « biotechnologie », ajouté, DORS/95-53, art. 1
art. 2, « bœuf », ajouté, DORS/2006-147, art. 6
art. 2, « caractère nouveau », ajouté, DORS/97-7
art. 2, « directeur », DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/93-232, art. 1; DORS/2000-184, art. 55
art. 2, « Direction de l'inspection agricole », ajouté, DORS/85-558, art. 1; abrogé, DORS/93-232, art. 1
art. 2, « dissémination », ajouté, DORS/97-7, art. 2
art. 2, « Division des produits végétaux », abrogé, DORS/85-558, art. 1
art. 2, « engrais », ajouté, DORS/95-53, art. 1
art. 2, « engrais agricole », DORS/2003-6, art. 72
art. 2, « engrais spécial », DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/2003-6, art. 72
art. 2, « environnement », ajouté, DORS/97-7, art. 2
art. 2, « finesse », abrogé, DORS/85-558, art. 1
art. 2, « inscrit », DORS/88-353, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/93-232, art. 1(F)
art. 2, « matière organique », DORS/88-353, art. 1
art. 2, « matériel à risque spécifié », ajouté, DORS/2006-147, art. 6; remplacée, DORS/2009-18, art. 2
art. 2, « principe nutritif principal », DORS/95-548, art. 1
art. 2, « Recueil des pesticides à usage dans les engrais », ajouté, DORS/91-441, art. 1; DORS/94-683, art. 5

ENGRAIS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-10]—*Suite*

Engrais — Règlement, C.R.C., ch. 666—*Suite*

art. 2, « ruminant », DORS/2006-147, art. 6
art. 2, « supplément », ajouté, DORS/95-53, art. 1
art. 2, « supplément nouveau », ajouté, DORS/97-7, art. 2
art. 2.1, DORS/78-863, art. 1; DORS/95-548, art. 2; abrogé, DORS/2000-184, art. 56
art. 3, DORS/79-365, art. 2; DORS/85-558, art. 2; DORS/88-353, art. 2; DORS/97-7, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/79-365, art. 3; DORS/85-558, art. 3; DORS/88-353, art. 3; DORS/92-585, art. 1; DORS/93-232, art. 2; DORS/2003-6, art. 73
art. 4, abrogé, DORS/79-365, art. 4
art. 5, DORS/79-365, art. 5; DORS/85-558, art. 4; DORS/85-688, art. 1; DORS/92-721, art. 1; DORS/96-424, art. 1; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 11; DORS/2006-147, art. 7; DORS/2009-91, art. 1
art. 6, DORS/94-683, art. 6
art. 7, DORS/79-365, art. 6
art. 8, DORS/79-365, art. 7; DORS/85-558, art. 5; DORS/93-232, art. 3(F); DORS/2000-184, art. 57
art. 10, DORS/79-365, art. 8; DORS/2003-6, art. 74; DORS/2006-221, art. 12(F)
art. 10.1, ajouté, DORS/79-365, art. 9; abrogé, DORS/93-155, art. 1
art. 10.2, ajouté, DORS/79-365, art. 9; DORS/85-558, art. 6; DORS/88-353, art. 4; DORS/2000-184, art. 57
art. 10.3, ajouté, DORS/79-365, art. 9; DORS/2004-80, art. 12; DORS/2006-221, art. 13(A)
art. 11, DORS/79-365, art. 10; DORS/91-441, art. 2; DORS/93-232, art. 4; DORS/95-548, art. 3; DORS/2003-6, art. 75; DORS/2006-147, art. 8
art. 14, DORS/79-365, art. 11; DORS/95-548, art. 4
art. 15, DORS/79-365, art. 12; DORS/85-558, art. 7; DORS/88-353, art. 5
art. 16, DORS/79-365, art. 13; DORS/85-558, art. 8; DORS/91-441, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/200-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 13; DORS/2006-147, art. 9
art. 18, DORS/79-365, art. 14; DORS/85-558, art. 9; DORS/95-548, art. 5; DORS/2006-147, art. 10
art. 19, DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 2
art. 19.1, ajouté, DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 3
art. 21, DORS/79-365, art. 16; DORS/95-548, art. 6
art. 21.1, ajouté, DORS/79-365, art. 16; DORS/85-543, art. 1; DORS/85-558, art. 10; DORS/95-247, art. 1
art. 22, DORS/79-365, art. 17; DORS/93-232, art. 5
art. 23.1, ajouté, DORS/97-7, art. 4
art. 23.2, ajouté, DORS/97-7, art. 4
art. 23.3, ajouté, DORS/97-7, art. 4
art. 23.4, ajouté, DORS/97-7, art. 4
art. 24, DORS/92-585, art. 3; DORS/94-683, art. 7
annexe I, DORS/88-353, art. 6
annexe II, DORS/79-365, art. 18; DORS/85-558, art. 11 à 14; DORS/93-232, art. 6; DORS/2003-6, art. 76; DORS/2006-221, art. 14(A)
annexe III, ajouté, DORS/79-365, art. 19; DORS/85-558, art. 15; DORS/88-353, art. 7; DORS/94-683, art. 8; DORS/95-548, art. 7; DORS/97-292, art. 26; DORS/2003-6, art. 77; remplacée, DORS/2009-91, art. 2
annexe IV, ajouté, DORS/85-558, art. 15; DORS/97-292, art. 26; DORS/2003-6, art. 78

ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS (LOI) [L.C. 2004, ch. 10]
[SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRATION ACT]

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement de l'Alberta, DORS/2004-239
(Alberta Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement de la Colombie-Britannique, DORS/2005-2
(British Columbia Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement de l'Île-du-Prince-Édouard, DORS/2004-307
(Prince Edward Island Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement du Manitoba, DORS/2004-310
(Manitoba Sex Offender Information Registration Regulations)
art. 3, DORS/2007-8, art. 1
annexe, DORS/2007-8, art. 2; DORS/2009-16

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement du Nouveau-Brunswick, DORS/2005-16
(New Brunswick Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement de la Nouvelle-Écosse, DORS/2004-305
(Nova Scotia Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement du Nunavut, DORS/2004-321
(Nunavut Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement de l'Ontario, DORS/2004-306
(Ontario Sex Offender Information Registration Regulations)
annexe, DORS/2005-145, art. 1 à 17

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement du Québec, DORS/2005-6
(Quebec Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement de la Saskatchewan, DORS/2004-304
(Saskatchewan Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement de Terre-Neuve-et-Labrador, DORS/2004-322
(Newfoundland and Labrador Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement des Territoires du Nord-Ouest, DORS/2005-1
(Northwest Territories Sex Offender Information Registration Regulations)

Enregistrement des renseignements sur les délinquants sexuels — Règlement du Yukon, DORS/2005-43
(Yukon Sex Offender Information Registration Regulations)

ÉPARGNE-ÉTUDES (LOI CANADIENNE) [L.C. 2004, ch. 26]
(CANADA EDUCATION SAVINGS ACT)

Épargne-études — Règlement, DORS/2005-151
(Canada Education Savings Regulations)

ÉPARGNE-INVALIDITÉ (LOI CANADIENNE) [L.C. 2007, ch. 35, art. 136]
(CANADA DISABILITY SAVINGS ACT)

Épargne-invalidité — Règlement, DORS /2008-186
(Canada Disability Savings Regulations)

ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI (LOI) [L.C. 1995, ch. 44]
(EMPLOYMENT EQUITY ACT)

Décret désignant les Forces canadiennes comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés pour l'application du paragraphe 4(1) de cette Loi, DORS/2002-420
(Order Specifying that the Canadian Forces are a Portion of the Public Sector Employing One Hundred or more Employees for the Purposes of Subsection 4(1) of that Act)

ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI (LOI) [L.C. 1995, ch. 44]— *Suite*

Décret désignant la Gendarmerie royale du Canada pour l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, DORS/2002-422
(Order Specifying the Royal Canadian Mounted Police for the Purposes of the Employment Equity Act)

Équité en matière d'emploi — Règlement, DORS/96-470
(Employment Equity Regulations)
art. 1, « RMR désignée », DORS/2006-120, art. 1
art. 15, DORS/2006-120, art. 2
art. 17, DORS/2006-120, art. 3
art. 18, DORS/2006-120, art. 4
art. 19, DORS/2006-120, art. 5
art. 22, DORS/2006-120, art. 6
annexe II, DORS/2006-120, art. 7
annexe V, DORS/2006-120, art. 8
annexe VI, DORS/99-356, art. 1; DORS/2006-120, art. 9
annexe VII, DORS/2006-120, art. 10

Équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes — Règlement, DORS/2002-421
(Canadian Forces Employment Equity Regulations)

Règlement adaptant la Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité, DORS/2002-423
(Regulations Adapting the Employment Equity Act in respect of the Canadian Security Intelligence Service)

ESPÈCES EN PÉRIL (LOI) [L.C. 2002, ch. 29]
[SPECIES AT RISK ACT]

Annexe 1 de la Loi — Décret modifiant, DORS/2009-86
[Schedule 1 to the Act — Order Amending]

Décret(s) accusant réception des évaluations faites comformément au paragraphe 23(1) de la Loi, TR/2004-48; TR/2004-138; TR/2005-71; TR/2005-115; TR/2007-57; TR/2008-70; TR/2009-50
[Order(s) Acknowledging Receipt of the Assessments Done Pursuant to Subsection 23(1) of the Species at Risk Act]

Décret(s) donnant avis des décisions de ne pas inscrire certaines espèces sur la Liste d'espèces en péril, TR/2005-2; TR/2005-72; TR/2006-61; TR/2006-110; TR/2007-115
[Order(s) Giving Notice of Decisions not to add Certain Species to the List of Endangered Species]

Décret refusant de modifier la partie 2 de l'annexe 1 de la Loi, DORS/2007-102
[Order Declining to Amend Part 2 of Schedule 1 to the Act]

Exemption visant certains permis, autorisations et documents (esturgeons blancs) — Décret, DORS/2006-190
[Exemption Order for Certain Licences, Authorizations and Documents (White Sturgeon)]

Habitats essentiels des populations de l'épaulard (*Orcinus orca*) résidentes du sud et du nord du Pacifique Nord-Est — Arrêté visant, DORS/2009-68
[Critical Habitats of the Northeast Pacific Northern and Southern Resident Populations of the Killer Whale (Orcinus orca) Order]

Liste des espèces en péril (décision de ne pas inscrire ou renvoi au COSEPAC — Décret concernant, TR/2009-20
[List of Wildlife Species at Risk (decision not to add or referral back to COSEWIC) Order]

Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages — Décret, DORS/2003-215
[Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species]

Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages — Décret, DORS/2006-115
[Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species]

ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-9]
(CANADA WILDLIFE ACT)

Décret attribuant au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/80-114
(Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
annexe I, TR/96-38, art. 1; TR/98-103

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/80-129
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
annexe, TR/80-166, art. 1

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/81-90
(Assigning to the Minister of the Environment the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
annexe, SI/98-103

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/82-30
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/82-197
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/84-62
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/84-77
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/85-37
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/85-142
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Décret attribuant au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/88-138
(Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
annexe, DORS/94-684, art. 2

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/89-151
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-9]— *Suite*

Décret attribuant au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/92-107
(Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)
annexe, remplacée, DORS/94-684, art. 2

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/95-42
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Attribuer au ministre de l'Environnement l'administration, la gestion et la surveillance de certaines terres domaniales, TR/95-56
(Assigning to the Minister of the Environment, the Administration, Management and Control of Certain Public Lands)

Décret autorisant le transfert, du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien au ministre de l'Environnement, de l'administration, de la gestion et de la surveillance de certaines terres, TR/86-150
(Order Assigning the Administration, Management and Control of Certain Lands from the Minister of Indian Affairs and Northern Development to the Minister of the Environment)
annexe A, TR/88-69, art. 1(F)

Décret autorisant le ministre de l'Environnement à exercer, avec l'assentiment du ministre de la Défense nationale, la gestion à l'égard de certaines terres domaniales, TR/2003-93
(Order Authorizing the Minister of the Environment to Exercise, with the Concurrence of the Minister of National Defence, the Administration of Certain Public Lands)

Décret confiant à la ministre de l'Environnement la gestion de certaines terres domaniales, TR/98-103
(Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration of Certain Public Lands)

Décret confiant à la ministre de l'Environnement la gestion de certaines terres domaniales, TR/99-51
(Order Assigning to the Minister of the Environment the Administration of Certain Public Lands)

Réserves d'espèces sauvages — Règlement, C.R.C., ch. 1609
(Wildlife Area Regulations)
Titre intégral, DORS/94-594, art. 1(F)
art. 1, DORS/94-594, art. 2(F)
art. 2, « adulte », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1
art. 2, « aine », ajouté, DORS/95-78, art. 1
art. 2, « animal », ajouté, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « arme à feu », ajouté, DORS/78-408, art. 1
art. 2, « enfant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1
art. 2, « étudiant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1
art. 2, « famille », abrogé, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « faune » ou « animaux sauvage », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « fonctionnaire de réserve de la faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « grenaille non toxique », ajouté, DORS/96-442, art. 1; DORS/2001-322, art. 1; DORS/2005-124, art. 1; DORS/2007-138, art. 1
art. 2, « grenaille à matrice de tungstène », ajouté, DORS/2001-322, art. 1
art. 2, « grenaille d'acier », ajouté, DORS/2001-322, art. 1
art. 2, « grenaille de bismuth », ajouté, DORS/2001-322, art. 1
art. 2, « grenaille d'étain », ajouté, DORS/2001-322, art. 1
art. 2, « grenaille de tungstène-bronze-fer », DORS/2005-124, art. 1; DORS/2007-138, art. 1
art. 2, « grenaille de tungstène-fer », ajouté, DORS/2001-322, art. 1
art. 2, « grenaille de tungstène-fer-nickel-cuivre», ajouté, DORS/2007-138, art. 1
art. 2, « grenaille de tungstène-nickel-fer », ajouté, DORS/2001-322, art. 1; DORS/2007-138, art. 1
art. 2, « grenaille de tungstène-polymère », ajouté, DORS/2001-322, art. 1
art. 2, « ministre », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « permis », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1
art. 2, « réserve d'espèces sauvages », ajouté, DORS/94-594, art. 4(A); DORS/95-78, art. 1; DORS/2003-226, art. 1
art. 2, « réserve de faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « services d'interprétation », ajouté, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « services d'interprétation généraux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « services d'interprétation spéciaux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « turlutte de plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1
art. 2, « végétal », ajouté, DORS/94-594, art. 4
art. 3, DORS/78-408, art. 2; DORS/94-594, art. 5, 10 et 11(F); DORS/96-442, art. 2; DORS/97-439, art. 2
art. 4, DORS/82-871, art. 1; DORS/94-594, art. 6(F)
art. 5, DORS/94-594, art. 7 et 11(F)
art. 7, DORS/82-871, art. 2; DORS/94-594, art. 8
art. 8, DORS/94-594, art. 11(F)
art. 8.1, ajouté, DORS/81-421, art. 1; ajouté, DORS/83-716, art. 1; DORS/84-705, art. 1; DORS/85-899, art. 1; DORS/86-859, art. 1; DORS/91-480, art. 1; DORS/94-450, art. 1; DORS/98-431, art. 1
art. 8.2, ajouté, DORS/81-421, art. 1
art. 8.3, ajouté, DORS/95-78, art. 2; DORS/99-95, art. 2; DORS/2003-296, art. 1
art. 8.4, ajouté, DORS/95-78, art. 3; abrogé, DORS/99-95, art. 3
art. 9, DORS/94-594, art. 9
art. 10, abrogé, DORS/94-594, art. 9
annexe, DORS/78-408, art. 3; DORS/78-578, art. 1; DORS/78-642, art. 1; DORS/78-890, art. 1; DORS/79-244, art. 1; DORS/79-349, art. 1; DORS/79-820, art. 1 à 5; DORS/80-417, art. 1 à 5; DORS/80-538, art. 1 et 2; DORS/81-422, art. 1 et 2; DORS/82-110, art. 1 et 2; DORS/82-872, art. 1; DORS/84-298, art. 1; DORS/84-388, art. 1; DORS/85-227, art. 2; DORS/85-740, art. 1; DORS/86-675, art. 1 à 3; DORS/86-985, art. 1; DORS/88-264, art. 1; DORS/89-568, art. 1; DORS/89-569, art. 1 à 4; DORS/94-527, art. 1; DORS/94-684, art. 4 à 8; DORS/95-78, art. 3; DORS/2000-123, art. 1 à 3
annexe I, ajouté, DORS/95-354, art. 1; DORS/95-425, art. 1 à 5; DORS/96-246, art. 1; DORS/99-217, art. 1; DORS/2000-123, art. 2 et 3; DORS/2003-226, art. 2
annexe II, ajouté, DORS/95-78, art. 4; DORS/99-95, art. 4; DORS/2003-296, art. 2
annexe III, ajouté, DORS/98-431, art. 2; DORS/2001-168, art. 1

ÉTIQUETAGE DES TEXTILES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-10]
(TEXTILE LABELLING ACT)

Étiquetage et annonce des textiles — Règlement, C.R.C., ch. 1551
(Textile Labelling and Advertising Regulations)
art. 2, « désigné », ajouté, DORS/94-247, art. 1
art. 2, « fibre textile récupérée », DORS/78-791, art. 1; DORS/79-79, art. 1; DORS/87-247, art. 1
art. 4, DORS/89-505, art. 1; DORS/91-299, art. 1; DORS/94-247, art. 2
art. 5, DORS/89-505, art. 2
art. 6, DORS/91-299, art. 2; DORS/94-247, art. 3
art. 7, DORS/91-299, art. 3
art. 9, DORS/94-247, art. 4
art. 9.1, ajouté, DORS/79-655, art. 1
art. 10, DORS/94-247, art. 5
art. 11, DORS/87-247, art. 2; DORS/94-247, art. 6; DORS/96-92, art. 1

ÉTIQUETAGE DES TEXTILES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-10]—*Suite*

Étiquetage et annonce des textiles — Règlement, C.R.C., ch. 1551— *Suite*

art. 11.1, ajouté, DORS/87-247, art. 3; DORS/91-299, art. 4; abrogé, DORS/94-247, art. 7
art. 12, DORS/86-643, art. 1; DORS/87-247, art. 4; DORS/96-92, art. 2
art. 13, DORS/87-247, art. 5
art. 14, DORS/87-247, art. 6; DORS/94-247, art. 8
art. 15, DORS/87-247, art. 7
art. 19, DORS/78-791, art. 2; DORS/79-655, art. 2; DORS/80-353, art. 1; DORS/87-247, art. 8
art. 20, DORS/94-247, art. 9
art. 22, DORS/87-247, art. 9; DORS/94-247, art. 10
art. 25, DORS/79-79, art. 2
art. 25, « accessoires », ajouté, DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11
art. 25, « fil élastique », ajouté, DORS/91-477, art. 1
art. 25, « fil de renforcement », ajouté, DORS/91-477, art. 1
art. 25, « garniture », DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11(F)
art. 25, « ornement », DORS/79-656, art. 1; DORS/87-247, art. 10
art. 25, « support », DORS/87-247, art. 10
art. 26, DORS/78-114, art. 1; DORS/78-487, art. 1(F); DORS/79-79, art. 3; DORS/79-137, art. 1; DORS/87-247, art. 11; DORS/89-212, art. 1; DORS/90-78, art. 1; DORS/91-299, art. 5; DORS/96-92, art. 1
art. 27, DORS/87-247, art. 12
art. 28, DORS/79-79, art. 4; DORS/87-247, art. 13
art. 29, DORS/79-79, art. 5; DORS/79-656, art. 2; DORS/87-247, art. 11; DORS/91-477, art. 2
art. 30, DORS/79-79, art. 6; DORS/87-247, art. 11; DORS/90-78, art. 2; DORS/96-92, art. 3
art. 31, DORS/79-656, art. 3; DORS/80-354, art. 1; DORS/91-477, art. 3
art. 31.01, ajouté, DORS/91-477, art. 4; DORS/92-586, annexe II, art. 1
art. 31.1, ajouté, DORS/80-354, art. 2; DORS/87-247, art. 11
art. 32, DORS/91-477, art. 5
art. 34, DORS/91-477, art. 6
art. 35, DORS/89-213, art. 1; DORS/96-92, art. 4
art. 36, DORS/87-247, art. 14
art. 38, DORS/87-247, art. 15; DORS/94-247, art. 12
art. 38.1, ajouté, DORS/79-79, art. 7
art. 38.1, DORS/87-247, art. 16
art. 40, DORS/87-247, art. 17; DORS/94-247, art. 13(F) et 14
art. 41, DORS/78-791, art. 3
art. 41, DORS/79-656, art. 4; DORS/94-247, art. 15
art. 45, ajouté, DORS/79-79, art. 8
art. 46, ajouté, DORS/82-722, art. 1
annexe I, DORS/78-515, art. 1; DORS/78-791, art. 4; DORS/87-247, art. 18 à 20; DORS/94-247, art. 16 et 17
annexe II, DORS/87-247, art. 21 et 22; DORS/94-247, art. 18 à 22
annexe III, DORS/78-791, art. 5; DORS/79-389, art. 1; DORS/87-247, art. 23 à 26; DORS/94-247, art. 23

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (LOI CANADIENNE) [L.C. 1992, ch. 37]
[CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT]

Autorités fédérales — Règlement déterminant, DORS/96-280
(Federal Authorities Regulations)

annexe, DORS/2001-44, art. 1

Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale — Règlement, DORS/97-181
(Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements)

Dispositions législatives et réglementaires désignées — Règlement, DORS/94-636
(Law List Regulations)

annexe I, DORS/99-330, art. 1 à 18; DORS/99-438, art. 1 à 7; DORS/2000-308, art. 1 et 2; DORS/2001-257, art. 1; DORS/2003-281, art. 1; DORS/2005-198, art. 6 et 7; DORS/2005-261, art. 1; DORS/2005-314, art. 1, 2(A) et 3(A); DORS/2006-223, art. 1 à 22; DORS/2007-263, art. 1
annexe II, DORS/99-330, art. 19; DORS/2006-223, art. 23 à 26

Évaluation environnementale à l'égard des sociétés d'État consentant des prêts commerciaux — Règlement, DORS/2006-104
(Crown Corporations Involved in the Provision of Commercial Loans Environmental Assessment Regulations)

art. 3, DORS/2007-264, art. 1

Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes — Règlement, DORS/99-318
(Canada Port Authority Environmental Assessment Regulations)

annexe I, DORS/2003-351, art. 1 à 3

Liste d'étude approfondie — Règlement, DORS/94-638
(Comprehensive Study List Regulations)

art. 2, « au large des côtes », ajoutée, DORS/2003-282, art. 1
art. 2, « déchets dangereux », DORS/99-439, art. 1; DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « établissement nucléaire », abrogée, DORS/2003-352, art. 1(F)
art. 2, « forage exploratoire », ajoutée, DORS/2003-282, art. 1; DORS/2005-335, art. 1
art. 2, « installation nucléaire », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1(F)
art. 2, « installation nucléaire de catégorie 1A », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « installation nucléaire de catégorie 1B », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « lieu historique national », DORS/99-439, art. 1
art. 2, « mine d'uranium », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « *national park reserve* », remplacée, DORS/2006-175, art. 1(A)
art. 2, « *nuclear facility* », DORS/2003-352, art. 1(A)
art. 2, « parc national », remplacée, DORS/2006-175, art. 1
art. 2, « plan d'aménagement à long terme », ajoutée, DORS/99-439, art. 1; remplacée, DORS/2006-175, art. 1
art. 2, « plan d'eau », DORS/99-439, art. 1(F)
art. 2, « plan de gestion », DORS/2006-175, art. 4(F)
art. 2, « réserve de faune », abrogée, DORS/2006-175, art. 1(F)
art. 2, « réserve foncière », abrogée, DORS/2006-175, art. 1(F)
art. 2, « réserve à vocation de parc national », ajoutée, DORS/2006-175, art. 1(F)
art. 2, « réserve d'espèces sauvages », ajoutée, DORS/2006-175, art. 1(F)
art. 2, « substance nucléaire », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « système de gestion des déchets », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « terminal maritime », ajoutée, DORS/99-439, art. 1
art. 2, « usine de concentration d'uranium », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « *wildlife area* », DORS/2006-175, art. 1(A)
art. 3, DORS/99-439, art. 2
art. 11, DORS/99-439, art. 3
art. 22, DORS/99-439, art. 4
art. 23, DORS/99-439, art. 5
art. 28, DORS/99-439, art. 6
art. 29, DORS/99-439, art. 7
annexe, DORS/2003-282, art. 2 à 5; DORS/2003-352, art. 2 à 4; DORS/2005-335, art. 2; DORS/2006-175, art. 2(F), 3 et 4(F)

Liste d'exclusion — Règlement de 2007, DORS/2007-108
[Exclusion List Regulations, 2007]

art. 1, « plan Chantiers Canada », ajoutée, DORS/2009-88, art. 1; abrogée, DORS/2009-88, art. 2 et 7

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (LOI CANADIENNE) [L.C. 1992, ch. 37]—*Suite*

Liste d'exclusion — Règlement de 2007, DORS/2007-108—*Suite*

art. 1, « région écosensible », ajoutée, DORS/2009-88, art. 1; abrogée, DORS/2009-88, art. 2 et 7

art. 1, « système de transport intelligent », ajoutée, DORS/2009-88, art. 1; abrogée, DORS/2009-88, art. 2 et 7

art. 5, remplacé, DORS/2009-88, art. 3; abrogé, DORS/2009-88, art. 4 et 7; remplacé, DORS/2009-131, art. 1

Annexe 1 :

art. 4, DOR/2008-259, art. 1(F)

art. 6, DOR/2008-259, art. 2

art. 7, DOR/2008-259, art. 3

art. 15, DOR/2008-259, art. 11(F)

art. 25, DOR/2008-259, art. 11(F)

art. 25.1, ajouté, DOR/2008-259, art. 4

art. 32, DOR/2008-259, art. 11(F)

art. 33, DOR/2008-259, art. 5(F)

art. 35, DOR/2008-259, art. 11(F)

art. 44, DOR/2008-259, art. 11(F)

art. 45, DOR/2008-259, art. 6(F)

art. 47, DOR/2008-259, art. 7(F) et 11(F)

art. 54, DOR/2008-259, art. 11(F)

art. 61, DOR/2008-259, art. 8(F)

Annexe 2 :

art. 2, DOR/2008-259, art. 9 et 11(F)

art. 13, DOR/2008-259, art. 10(F)

Annexe 4, ajoutée, DORS/2009-88, art. 5; abrogée, DORS/2009-88, art. 6 et 7; DORS/2009-131, art. 2

art. 14, ajouté, DORS/2009-131, art. 3

Liste d'inclusion — Règlement, DORS/94-637
(Inclusion List Regulations)

art. 2, « animal réglementé », ajouté, DORS/2005-261, art. 2

art. 2, « dose efficace », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1

art. 2, « écodistrict », ajouté, DORS/99-436, art. 1

art. 2, « étude sismique marine ou d'eau douce », ajoutée, DORS/2003-280, art. 1 et 3

art. 2, « lieu historique national », ajouté, DORS/99-436, art. 1

art. 2, « matériel génétique », ajouté, DORS/2005-261, art. 2

art. 2, « *national park reserve* », remplacée, DORS/2006-223, art. 27(A)

art. 2, « parc national », remplacée, DORS/2006-223, art. 27

art. 2, « plan d'eau », DORS/99-436, art. 1

art. 2, « programme de forage », ajoutée, DORS/2003-280, art. 1 et 3

art. 2, « quantité d'exemption », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1

art. 2, « quantité réglementaire » ou « QR », abrogées, DORS/2003-349, art. 1

art. 2, « réserve foncière », abrogée, DORS/2006-223, art. 27(F)

art. 2, « réserve à vocation de parc national », ajoutée, DORS/2006-223, art. 27(F)

art. 2, « source non scellée », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1

art. 2, « substance nucléaire », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1

art. 2, « substances réglementées », abrogée, DORS/2003-349, art. 1

art. 3, DOR/99-436, art. 2

annexe, DORS/99-436, art. 3 à 20; DORS/2000-309, art. 1; DORS/2003-280, art. 2 et 3; DORS/2003-349, art. 2 à 4; DORS/2005-198, art. 8; DORS/2005-261, art. 3; DORS/2005-314, art. 4; DORS/2006-223, art. 28 à 39; DORS/2007-263, art. 2 à 5

Processus d'évaluation environnementale des projets d'infrastructure — Règlement visant à adapter le, DORS/2009-89
[Infrastructure Projects Environmental Assessment Adaptation Regulations]

ABROGÉ (31.03.2011), DORS/2009-89, art. 3

art. 2, DORS/2009-132, art. 1

Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada — Règlement, DORS/96-491
(Projects Outside Canada Environmental Assessment Regulations)

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIOÉCONOMIQUE AU YUKON [L.C. 2003, ch. 7]
(YUKON ENVIRONMENTAL AND SOCIO-ECONOMIC ASSESSMENT ACT)

Activités susceptibles d'évaluation, les exceptions et les projets de développement soumis au comité de direction — Règlement, DORS/2005-379
(Assessable Activities, Exceptions and Executive Committee Projects Regulations)

Consultations et les délais à respecter par les décisionnaires — Règlement, DORS/2005-380
(Decision Body Time Periods and Consultation Regulations)

EXÉCUTION DU BUDGET ET DE L'ÉNONCÉ ÉCONOMIQUE DE 2007 (LOI) [L.C. 2007, ch. 35]
[BUDGET AND ECONOMIC STATEMENT IMPLEMENTATION ACT, 2007]

Décret fixant au 31 mars 2009 la date d'entrée en vigueur de la partie 7 de la Loi, TR/2009-25
[Order Fixing March 31, 2009 as the Date of the Coming into Force of Part 7 of the Act]

EXPLOITATION DU CHAMP HIBERNIA (LOI) [L.C. 1990, ch. 41]
(HIBERNIA DEVELOPMENT PROJECT ACT)

Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia) — Règlement, DORS/90-774
(Hibernia Development Project Offshore Application Regulations)

EXPLOSIFS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-17]
[EXPLOSIVES ACT]

Composants d'explosif limités — Règlement, DORS/2008-47
(Restricted Components Regulations)

Explosifs — Règlements, C.R.C., ch. 599
[Explosives Regulations]

art. 2, « explosif », abrogée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « explosif pour automobile », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « licence de poudrière (utilisateur – zone) », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « lieu vulnérable », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « matière explosive », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « objet explosif », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « poudrière de détonateurs», ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « QNE », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « site satellite », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « unité de fabrication », ajoutée, DORS/86-422, art. 1; remplacée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « unité de fabrication mobile », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 2, « véhicule de fabrication », ajoutée, DORS/86-422, art. 1; abrogée, DORS/2009-125, art. 1 et 9

art. 3, DORS/80-537, art. 1; DORS/89-169, art. 1

art. 15, remplacé, DORS/2009-125, art. 2 et 9

EXPLOSIFS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-17]—*Suite*

Explosifs — Règlements, C.R.C., ch. 599—*Suite*

art. 16, remplacé, DORS/2009-125, art. 2 et 9
art. 22, DORS/89-193, art. 1
art. 24, DORS/89-193, art. 2
art. 25, DORS/86-422, art. 2; DORS/90-571, art. 1; DORS/93-439, art. 1; remplacé, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.01, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.02, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.03, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.04, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.05, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.06, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.07, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.08, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.09, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.1, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 26, DORS/84-597, art. 1; DORS/89-169, art. 2; DORS/2009-125, art. 4 et 9
art. 26.1, ajouté, DORS/2009-125, art. 5 et 9
art. 27, DORS/84-597, art. 1
art. 28, DORS/83-851, art. 1; DORS/84-597, art. 1
art. 29, abrogé, DORS/84-597, art. 1
art. 30, abrogé, DORS/84-597, art. 1
art. 31, DORS/84-597, art. 2; DORS/86-422, art. 3; DORS/90-26, art. 1; DORS/93-439, art. 2; remplacé, DORS/2009-125, art. 6 et 9
art. 35, DORS/80-465, art. 1
art. 36, DORS/80-465, art. 1
art. 36.1, ajouté, DORS/80-465, art. 1
art. 48, « permis de transport d'explosifs », DORS/80-488, art. 1
art. 48, « quantité nette d'explosifs », ajouté, DORS/80-488, art. 1
art. 48, « système antivol », ajouté, DORS/89-169, art. 3
art. 48.1, ajouté, DORS/82-779, art. 1
art. 49, DORS/80-488, art. 2
art. 51, DORS/80-488, art. 3; DORS/85-8, art. 1
art. 52, DORS/80-488, art. 3
art. 53, DORS/80-488, art. 3
art. 63, DORS/82-824, art. 1; DORS/83-851, art. 2; DORS/84-320, art. 1; DORS/89-169, art. 4
art. 65, DORS/80-488, art. 4; DORS/82-824, art. 2; DORS/82-946, art. 1; DORS/89-173, art. 1
art. 77, DORS/82-779, art. 2; DORS/83-851, art. 3
art. 78, abrogé, DORS/82-779, art. 2
art. 85, DORS/85-291, art. 1
art. 97, DORS/82-779, art. 3
art. 99, abrogé, DORS/82-779, art. 4
art. 103, DORS/89-169, art. 5
art. 104, DORS/85-291, art. 2
art. 111, DORS/82-779, art. 5
art. 111.1, ajouté, DORS/82-779, art. 5
art. 117, DORS/79-1, art. 1; DORS/89-169, art. 6
art. 117.1, ajouté, DORS/89-380, art. 1
art. 118, DORS/82-779, art. 6
art. 120, DORS/79-1, art. 2; DORS/90-84, art. 1
art. 120.1, ajouté, DORS/90-84, art. 2
art. 120.3, ajouté, DORS/90-84, art. 2
art. 120.3, ajouté, DORS/90-84, art. 2
art. 121, DORS/79-1, art. 3; DORS/82-779, art. 7; DORS/83-851, art. 4
art. 123, DORS/79-1, art. 4; DORS/89-169, art. 7
art. 128, DORS/79-1, art. 5
art. 129, DORS/79-1, art. 6
art. 130, DORS/79-1, art. 7
art. 140, DORS/90-571, art. 2
art. 142, DORS/90-84, art. 2
art. 145, abrogé, DORS/89-380, art. 2
art. 146, abrogé, DORS/82-779, art. 8; ajouté, DORS/89-169, art. 8
art. 148, DORS/79-1, art. 8; DORS/82-779, art. 9; DORS/83-851, art. 5; DORS/89-527, art. 1
art. 149, DORS/89-193, art. 3
art. 157, ajouté, DORS/82-945, art. 1
annexe II, DORS/84-597, art. 3 à 7; DORS/86-422, art. 4; DORS/90-571, art. 3; DORS/2009-125, art. 7 à 9
annexe III, ajouté, DORS/80-488, art. 5; DORS/82-824, art. 3; DORS/83-851, art. 6
annexe IV, ajouté, DORS/80-488, art. 5

Explosifs Kinepouch and Kinestik — Décret de 1981, TR/83-32
(Kinepouch and Kinestik Explosives Order, 1981)

Nitrate d'ammonium et fuel oil — Décret, C.R.C., ch. 598
(Ammonium Nitrate and Fuel Oil Order)

EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-51]
(CULTURAL PROPERTY EXPORT AND IMPORT ACT)

Exportation de biens culturels — Règlement, C.R.C., ch. 449
(Cultural Property Export Regulations)

Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée, C.R.C., ch. 448
(Canadian Cultural Property Export Control List)

art. 2, DORS/86-329, art. 1; DORS/2005-260, art. 1
Groupe I, art. 1, « Autochtones du Canada », ajouté, DORS/97-159, art. 1
Groupe I, art. 1, « objet façonné », DORS/97-159, art. 1
Groupe I, art. 1, « fossile », DORS/97-159, art. 1
Groupe I, art. 1, « minéral », DORS/97-159, art. 1
Groupe I, art. 1, « *recovered from the soil* », ajouté, DORS/97-159, art. 1; DORS/2005-260, art. 3(A)
Groupe I, art. 1, « trouvé dans le sol », abrogé, DORS/2005-260, art. 3(F)
Groupe I, art. 1, « trouvé sur ou dans le sol », ajouté, DORS/2005-260, art. 3(F)
Groupe I, art. 1, DORS/2005-260, art. 1(F)
Groupe I, art. 2, DORS/95-170, art. 1; DORS/97-159, art. 2; DORS/2005-260, art. 4(F)
Groupe I, art. 3, DORS/86-329, art. 2; DORS/95-170, art. 1; DORS/97-159, art. 3; DORS/2005-260, art. 5(F)
Groupe I, art. 4, DORS/97-159, art. 4; DORS/2005-260, art. 6
Groupe II, art. 1, « aborigène », DORS/95-170, art. 2; abrogé, DORS/97-159, art. 5
Groupe II, art. 1, « Autochtone du Canada », DORS/95-170, art. 2; DORS/97-159, art. 5
Groupe II, art. 1, « objet d'art ethnographique ou objet ethnographique », DORS/95-170, art. 2(A); DORS/97-159, art. 5
Groupe II, art. 1, DORS/86-329, art. 3; DORS/97-159, art. 5
Groupe II, art. 2, DORS/86-329, art. 4; DORS/95-170, art. 3; DORS/97-159, art. 5
Groupe III, art. 1, DORS/97-159, art. 6; DORS/2005-260, art. 7
Groupe III, art. 2, DORS/86-329, art. 5; DORS/95-170, art. 4; DORS/97-159, art. 7
Groupe IV, art. 2, DORS/86-329, art. 6; DORS/97-159, art. 8
Groupe IV, art. 3, DORS/86-329, art. 7; DORS/95-170, art. 5; DORS/97-159, art. 11
Groupe IV, art. 4, DORS/86-329, art. 8; DORS/95-170, art. 6; DORS/97-159, art. 11
Groupe IV, art. 5, DORS/86-329, art. 9; DORS/97-159, art. 11
Groupe IV, art. 6, ajouté, DORS/97-159, art. 11; DORS/2005-260, art. 12
Groupe V, art. 1, « peinture », DORS/86-329, art. 10; DORS/95-170, art. 7
Groupe V, art. 1, DORS/97-159, art. 12; DORS/2005-160, art. 11
Groupe V, art. 2, DORS/86-329, art. 11; DORS/95-170, art. 8(F); DORS/97-159, art. 13

EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-51]—*Suite*

Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée, C.R.C., ch. 448—*Suite*

Groupe V, art. 3, DORS/86-329, art. 12; DORS/95-170, art. 9; DORS/97-159, art. 13
Groupe V, art. 4, DORS/80-855, art. 1; DORS/86-329, art. 13; DORS/97-159, art. 13
Groupe V, art. 5, ajouté, DORS/80-855, art. 1
Groupe V, art. 6, ajouté, DORS/80-855, art. 1
Groupe V, art. 7, ajouté, DORS/97-159, art. 14
Groupe VI, art. 1, « machine », DORS/97-159, art. 15
Groupe VI, art. 1, DORS/2005-260, art. 12
Groupe VI, art. 2, DORS/95-170, art. 10; DORS/97-159, art. 16
Groupe VI, art. 3, DORS/95-170, art. 11; DORS/97-159, art. 17
Groupe VI, art. 4, DORS/97-159, art. 18; DORS/2005-260, art. 13(F)
Groupe VI, art. 5, DORS/97-159, art. 19; DORS/2005-260, art. 14(F)
Groupe VII, art. 1, « document », abrogé, DORS/2005-260, art. 15
Groupe VII, art. 1, « livre imprimé ou brochure », DORS/2005-260, art. 15(F)
Groupe VII, art. 1, « manuscrit », abrogé, DORS/2005-260, art. 15
Groupe VII, art. 1, « manuscrit, pièce d'archives ou document », ajouté, DORS/2005-260, art. 15
Groupe VII, art. 1, « pièce d'archives », abrogé, DORS/2005-260, art. 15
Groupe VII, art. 1, « *serial* », DORS/2005-260, art. 15(A)
Groupe VII, art. 1, « pièce d'archives textuelles », abrogé, DORS/2005-260, art. 15
Groupe VII, art. 1, DORS/97-159, art. 20
Groupe VII, art. 2, DORS/80-855, art. 2 ; DORS/86-329, art. 14; DORS/95-170, art. 12; DORS/97-159, art. 20; DORS/2005-260, art. 16
Groupe VII, art. 3, « pièce d'archives picturales ou document pictural », DORS/2005-260, art. 17(F)
Groupe VII, art. 3, DORS/95-170, art. 13; DORS/97-159, art. 20
Groupe VII, art. 4, DORS/80-855, art. 3; DORS/95-170, art. 14; DORS/97-159, art. 20
Groupe VII, art. 5, DORS/95-170, art. 15; DORS/97-159, art. 20
Groupe VII, art. 6, DORS/80-855, art. 4; DORS/95-170, art. 16; DORS/97-159, art. 20
Groupe VII, art. 7, DORS/97-159, art. 20; DORS/2005-260, art. 18(F)
Groupe VII, art. 8, ajouté, DORS/97-159, art. 20
Groupe VII, art. 9, ajouté, DORS/97-159, art. 20
Groupe VIII, art. 1, ajouté, DORS/97-159, art. 20
Groupe VIII, art. 2, ajouté, DORS/97-159, art. 20
Groupe VIII, art. 3, ajouté, DORS/97-159, art. 20
Groupe VIII, art. 4, ajouté, DORS/97-159, art. 20

EXPORTATION ET IMPORTATION DES DIAMANTS BRUTS (LOI) [L.C. 2002, ch. 25]
[EXPORT AND IMPORT OF ROUGH DIAMONDS ACT]

Exportation et l'importation des diamants bruts — Règlement, DORS/2003-15
[Export and Import of Rough Diamonds Regulations]

art. 6, DORS/2007-80, art. 1

Annexe de la Loi, DORS/2009-107
[Schedule to the Act]

EXPROPRIATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-21]
(EXPROPRIATION ACT)

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142
(Expropriation Fees Regulations)

Tarif des frais, DORS/99-308
(Tariff of Costs)

Taux de base de la Loi — Décret, C.R.C., ch. 640
(Expropriation Act Basic Rate Order)

EXTRACTION DE L'OR DANS LE YUKON (LOI) [L.R. 1985, ch. Y-3]
(YUKON PLACER MINING ACT)

Assujettissant certaines terres aux dispositions de la Loi — Décret, C.R.C., ch. 1613
(Bringing of Certain Lands under Provisions of the Act Order)

Extraction de l'or par la General Enterprises Limited — Règlement, DORS/94-758
(General Enterprises Limited Placer Mining Regulations)

Interdiction d'accès à certaines terres — Décret n° 1 de 1985, DORS/85-146
(1985, No. 1)

Interdisant l'extraction de l'or dans le Yukon — Décret, C.R.C., ch. 1618
(Yukon Placer Mining Prohibition Order, 1970)

Prospection de l'or (Yukon) (1979) — Décret sur la, DORS/79-612
[Yukon Placer Mining Prohibition Order, 1979]

décret, DORS/82-117, annexe, art. 1

Soustrayant certaines terres à l'aliénation et y interdisant le passage — Décrets :

1972, C.R.C., ch. 1614
(1972)

1973, C.R.C., ch. 1615
(1973)

1984, n° 1, DORS/84-314
(1984, No. 1)

n° 2 de 1984, DORS/84-472
(1984, No. 2)

n° 3 de 1984, DORS/84-473
(1984, No. 3)

n° 4 de 1984, DORS/84-669
(1984, No. 4)

Terres interdites d'accès — Décrets :

n° 2 de 1988, DORS/88-192
(1988, No. 2)

décret, DORS/89-136

n° 3 de 1988, DORS/88-278
(1988, No. 3)

décret, DORS/89-137

n° 3 de 1989, DORS/89-290
(1989, No. 3)

n° 2 de 1991, DORS/91-679
(1991, No. 2)

n° 3 de 1991, DORS/92-82
(1991, No. 3)

n° 4 de 1991, DORS/92-81
(1991, No. 4)

annexe, DORS/94-369, annexe III, art. 1(F)

n° 5 de 1991, DORS/92-107
(1991, No. 5)

n° 1 de 1992, DORS/92-221
(1992, No. 1)

n° 2 de 1992, DORS/92-241
(1992, No. 2)

EXTRACTION DE L'OR DANS LE YUKON (LOI) [L.R. 1985, ch. Y-3]—*Suite*

Terres interdites d'accès — Décrets :—*Suite*

n° 4 de 1992, DORS/92-519
(1992, No. 4)

n° 1 de 1993, DORS/93-78
(1993, No. 1)

n° 2 de 1993, DORS/93-79
(1993, No. 2)

n° 16 de 1993, DORS/93-529
(1993, No. 16)

n° 1 de 1994, DORS/94-171
(1994, No. 1)

n° 5 de 1995, DORS/95-112
(1995, No. 5)

n° 7 de 1995, DORS/95-416
(1995, No. 7)

n° 8 de 1995, DORS/95-417
(1995, No. 8)

n° 1 de 1996, DORS/96-126
(1996, No. 1)

n° 3 de 1996, DORS/96-404
(1996, No. 3)

n° 4 de 1996, DORS/96-462
(1996, No. 4)

n° 7 de 1996, DORS/96-531
(1996, No. 7)

n° 10 de 1996, DORS/96-534
(1996, No. 10)

n° 12 de 1996, DORS/96-463
(1996, No. 12)

1997-n° 4, DORS/97-416
(1997-No. 4)

1997-n° 11, du site historique de Rampart House, Yuk., DORS/97-539
(1997-No. 11, Rampart House Historic Site, Y.T)

1998-n° 2, du site historique de Lapierre House, Yuk., DORS/98-187
(1998-No. 2, Lapierre House Historic Site, Y.T.)

1998-n° 5, Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk., DORS/98-310
(1998-No.5, First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T.)

1998-n° 11, réserve du parc national Kluane, Yuk., DORS/98-590
(1998-No. 11, Kluane National Park Reserve, Y.T.)

art. 2, DORS/2002-246, art. 5
art. 3, DORS/2002-246, art. 6 (F)
annexe, DORS/2002-246, art. 7(F)

1999-n° 1, Première Nation de White River, Yuk., DORS/99-138
(1999-No. 1, White river First Nation, Y.T.)

1999-n° 3, Yuk., DORS/99-375
(1999-No. 3, Y.T.)

art. 2, DORS/2002-246, art. 8
art. 3, DORS/2002-246, art. 9(F)

2000, n° 1, terres du Yukon réservées pour des fins d'aéroports à Minto, Pelly Crossing et McQuesten, Yuk., DORS/2000-354
(2000-No. 1, Yukon Airports lands at Minto, Pelly Crossing and McQuesten, Y.T.)

2000, n° 2, Aire de protection de l'habitat des terres humides de Lhutsaw, Yuk., DORS/2000-255
(2000-No. 2, Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)

2000, n° 3, Aire de protection de l'habitat de Ddhaw Ghro, Yuk., DORS/2000-314
(2000-No. 3, Ddhaw Ghro Habitat Protection Area, Y.T.)

2000, n° 5, Aire de protection de l'habitat des terres humides Nordenskiold, Yuk., DORS/2000-315
(2000-No. 5, Nordenskiold Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)

2000-n° 6, site historique de Fort Selkirk, Yuk., DORS/2000-340
(2000-No. 6, Fort Selkirk Historic Site, Y.T.)

2000-n° 10, Asi Keyi Natural Environment Park, Yuk., DORS/2000-407
(2000, No. 10, Asi Keyi Natural Environment Park, Y.T.)

2000-n° 13, Réserve faunique du delta de la rivière Nisutlin, Yuk., DORS/2001-88
(2000, No. 13, Nisutlin River Delta National Wildlife, Y.T.)

2001, n° 01, Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk., DORS/2001-464
(2001, No. 01, Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T.)

2001, n° 02, Réserve de la région sauvage de Fishing Branch, Yuk., DORS/2001-465
(2001, No. 02, Fishing Branch Wilderness Preserve, Y.T.)

2001, n° 3, terres du Yukon réservées à des fins d'aéroports à Dawson, Ross River, Burwash Landing et Old Crow, Yukon), DORS/2001-327
(2001, No. 3, Yukon Airports Lands at Dawson City, Ross River, Burwash Landing and Old Crow, Y.T.)

2001, n° 4, Habitat protégé du marais Horseshoe, Yuk., DORS/2001-466
(2001, No. 4, Horseshoe Slough Habitat Protection Area, Y.T.)

2002, n° 2, Conseil des Ta'an Kwach'an, Yuk., DORS/2002-155
(2002, No. 2, Ta'an Kwach'an Council, Y.T.)

2002, n° 3, Première nation de Carcross/Tagish, Yuk., DORS/2002-391
(2002, No. 3, Carcross/Tagish First Nation, Y.T.)

2002, n° 5, réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk., DORS/2003-74
(2002, No. 5, Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T.)

2002, n° 6, Conseil Déna de Ross River, Yuk., DORS/2002-315
(2002, No. 6, Ross River Dena Council, Y.T.)

2002, n° 7, site historique de Forty Mile, de Fort Cudahy, et de Fort Constantine, Yuk., DORS/2002-340
(2002, No. 7, Forty Mile, Fort Cudahy and Fort Constantine Historic Site, Y.T.)

2002, n° 8, site du patrimoine Tr'o-ju-wech'in, Première nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/2003-44
(2002, No. 8, Tr'o-ju-wech'in Heritage site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.)

2002, n° 9, la Première nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk., DORS/2003-45
(2002, No. 9, Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T.)

2002, n° 10, les Premières nations de Champagne et de Aishihik, Yuk., DORS/2003-46
(2002, No. 10, Champagne and Aishihik First Nations, Y.T.)

2002, n° 11, la Première nation des Gwitchin Vuntut, Yuk., DORS/2003-47
(2002, No. 11, Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T.)

2002, n° 12, la Première nation de Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/2003-48
(2002, No. 12, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.)

2002, n° 13, la Première nation de Selkirk, Yuk., DORS/2003-49
(2002, No. 13, Selkirk First Nation, Y.T.)

2002, n° 14, le Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk., DORS/2003-50
(2002, No. 14, Teslin Tlingit Council, Y.T.)

EXTRACTION DE L'OR DANS LE YUKON (LOI) [L.R. 1985, ch. Y-3]—*Suite*

Terres interdites d'accès — Décrets :—*Suite*

2003, n° 1, la Première nation de Kluane, Yuk., DORS/2003-117
(2003, No. 1, Kluane First Nation, Y.T.)

2003, n° 2, la Première nation des Kwanlin Dun, Yuk., DORS/2003-118
(2003, No. 2, Kwanlin Dun First Nation, Y.T.)

2003, n° 3, la Première nation de Liard, Yuk., DORS/2003-119
(2003, No. 3, Liard First Nation, Y.T.)

2003, n° 4, la Première nation de White River, Yuk., DORS/2003-120
(2003, No. 4, White River First Nation, Y.T.)

Utilisation des terres pour l'exploitation des placers au Yukon — Règlement, DORS/99-11
(Yukon Placer Mining Land Use Regulations)

EXTRACTION DU QUARTZ DANS LE YUKON (LOI) [L.R. 1985, ch. Y-4]
[YUKON QUARTZ MINING ACT]

Dispense de travaux en vertu de la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon (1979) — Règlement, DORS/79-259
(Yukon Quartz Mining Act Work Relief Regulations (1979))

art. 2, DORS/81-246, art. 1; DORS/84-249, art. 1; DORS/88-309, art. 1; DORS/89-271, art. 1; DORS/91-328, art. 1; DORS/93-128, art. 1; DORS/94-781, art. 1; DORS/97-32, art. 1

Terrains interdits d'accès — Décrets :

n° 2 de 1991, DORS/91-679
(1991, No. 2)

n° 3 de 1991, DORS/92-82
(1991, No. 3)

n° 4 de 1991, DORS/92-81
(1991, No. 4)

annexe, DORS/94-369, annexe III, art. 1(F)

n° 5 de 1991, DORS/92-107
(1991, No. 5)

n° 1 de 1992, DORS/92-221
(1992, No. 1)

n° 2 de 1992, DORS/92-241
(1992, No. 4)

n° 4 de 1992, DORS/92-519
(1992, No. 4)

n° 1 de 1993, DORS/93-78
(1993, No. 1)

n° 2 de 1993, DORS/93-79
(1993, No. 2)

n° 16 de 1993, DORS/93-529
(1993, No. 16)

n° 1 de 1994, DORS/94-171
(1994, No. 1)

n° 3 de 1994, DORS/94-301
(1994, No. 3)

n° 5 de 1995, DORS/95-112
(1995, No. 5)

n° 7 de 1995, DORS/95-416
(1995, No. 7)

n° 8 de 1995, DORS/95-417
(1995, No. 8)

n° 1 de 1996, DORS/96-126
(1996, No. 1)

n° 3 de 1996, DORS/96-404
(1996, No. 3)

n° 4 de 1996, DORS/96-462
(1996, No. 4)

n° 7 de 1996, DORS/96-531
(1996, No. 7)

n° 10 de 1996, DORS/96-534
(1996, No. 10)

n° 12 de 1996, DORS/96-463
(1996, No. 12)

1997-n° 4, DORS/97-416
(1997-No 4.)

1997, n° 11, du site historique de Rampart House, Yuk., DORS/97-539
(1997-No. 11, Rampart House Historic Site, Y.T)

1998-n° 1, de la vallée du Klondike, Yuk., DORS/98-108
(1998-No. 1, Klondike Valley, Y.T.)

1998-n° 2, du site historique de Lapierre House, Yuk., DORS/98-187
(1998-No. 2, Lapierre House Historic Site, Y.T.)

1998, n° 5, Première Nation des Nacho Nyak Dun, Yuk., DORS/98-310
(1998-No.5, First Nation of Nacho Nyak Dun, Y.T.)

1998, n° 11, réserve du parc national Kluane, Yuk., DORS/98-590
(1998-No. 11, Kluane National Park Reserve, Y.T.)

art. 2, DORS/2002-246, art. 5
art. 3, DORS/2002-246, art. 6(F)
annexe, DORS/2002-246, art. 7

1999, n° 1, Première Nation de White River, Yuk., DORS/99-138
(1999-No. 1, White river First Nation, Y.T.)

1999, n° 3, Yuk., DORS/99-375
(1999-No. 3, Y.T.)

art. 2, DORS/2002-246, art. 8
art. 3, DORS/2002-246, art. 9(F)

2000, n° 1, terres du Yukon réservées pour des fins d'aéroports à Minto, Pelly Crossing et McQuesten, Yuk., DORS/2000-354
(2000-No. 1, Yukon Airports lands at Minto, Pelly Crossing and McQuesten, Y.T.)

2000, n° 2, Aire de protection de l'habitat des terres humides de Lhutsaw, Yuk., DORS/2000-255
(2000-No. 2, Lhutsaw Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)

2000, n° 3, Aire de protection de l'habitat de Ddhaw Ghro, Yuk., DORS/2000-314
(2000-No. 3, Ddhaw Ghro Habitat Protection Area, Y.T.)

2000, n° 5, Aire de protection de l'habitat des terres humides Nordenskiold, Yuk., DORS/2000-315
(2000-No. 5, Nordenskiold Wetland Habitat Protection Area, Y.T.)

2000, n° 6, site historique de Fort Selkirk, Yuk., DORS/2000-340
(2000-No. 6, Fort Selkirk Historic Site, Y.T.)

2000-n° 10, Asi Keyi Natural Environment Park, Yuk., DORS/2000-407
(2000, No. 10, Asi Keyi Natural Environment Park, Y.T.)

2001, n° 01, Réserve écologique de Fishing Branch, Yuk., DORS/2001-464
(2001, No. 01, Fishing Branch Ecological Reserve, Y.T.)

2001, n° 02, Réserve de la région sauvage de Fishing Branch, Yuk., DORS/2001-465
(2001, No. 02, Fishing Branch Wilderness Preserve, Y.T.)

EXTRACTION DU QUARTZ DANS LE YUKON (LOI) [L.R. 1985, ch. Y-4]—*Suite*

Terrains interdits d'accès — Décrets :—*Suite*

2001, n° 3, terres du Yukon réservées à des fins d'aéroports à Dawson, Ross River, Burwash Landing et Old Crow, Yukon), DORS/2001-327
(2001, No. 3,Yukon Airports Lands at Dawson City, Ross River, Burwash landing and Old Crow, Y.T.)

2001, n° 4, Habitat protégé du marais Horseshoe, Yuk., DORS/2001-466
(2001, No. 4, Horseshoe Slough Habitat Protection Area, Y.T.)

2002, n° 2, Conseil des Ta'an Kwach'an, Yuk., DORS/2002-155
(2002, No. 2, Ta'an Kwach'an Council, Y.T.)

2002, n° 3, Première nation de Carcross/Tagish, Yuk., DORS/2002-391
(2002, No. 3, Carcross/Tagish First Nation, Y.T.)

2002, n° 5, réserve du parc territorial de Tombstone, Yuk.), DORS/2003-74
(2002, No. 5, Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T.)

2002, n° 6, Conseil Déna de Ross River, Yuk., DORS/2002-315
(2002, No. 6, Ross River Dena Council, Y.T.)

2002, n° 7, site historique de Forty Mile, de Fort Cudahy, et de Fort Constantine, Yuk., DORS/2002-340
(2002, No. 7, Forty Mile, Fort Cudahy and Fort Constantine Historic Site, Y.T.)

2002, n° 8, site du patrimoine Tr'o-ju-wech'in, Première nation des Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/2003-44
(2002, No. 8, Tr'o-ju-wech'in Heritage site, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.)

2002, n° 9, la Première nation de Little Salmon/Carmacks, Yuk., DORS/2003-45
(2002, No. 9, Little Salmon/Carmacks First Nation, Y.T.)

2002, n° 10, les Premières nations de Champagne et de Aishihik, Yuk., DORS/2003-46
(2002, No. 10, Champagne and Aishihik First Nations, Y.T.)

2002, n° 11, la Première nation des Gwitchin Vuntut, Yuk., DORS/2003-47
(2002, No. 11, Vuntut Gwitchin First Nation, Y.T.)

2002, n° 12, la Première nation de Tr'ondëk Hwëch'in, Yuk., DORS/2003-48
(2002, No. 12, Tr'ondëk Hwëch'in First Nation, Y.T.)

2002, n° 13, la Première nation de Selkirk, Yuk., DORS/2003-49
(2002, No. 13, Selkirk First Nation, Y.T.)

2002, n° 14, le Conseil des Tlingits de Teslin, Yuk., DORS/2003-50
(2002, No. 14, Teslin Tlingit Council, Y.T.)

2003, n° 1, la Première nation de Kluane, Yuk., DORS/2003-117
(2003, No. 1, Kluane First Nation, Y.T.)

2003, n° 2, la Première nation des Kwanlin Dun, Yuk., DORS/2003-118
(2003, No. 2, Kwanlin Dun First Nation, Y.T.)

2003, n° 3, la Première nation de Liard, Yuk., DORS/2003-119
(2003, No. 3, Liard First Nation, Y.T.)

2003, n° 4, la Première nation de White River, Yuk., DORS/2003-120
(2003, No. 4, White River First Nation, Y.T.)

Utilisation des terres pour l'exploitation du quartz au Yukon — Règlement, DORS/99-10
(Yukon Quartz Mining Land Use Regulations)

F

FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]
[BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT]

Contrats financiers admissibles (Loi sur la faillite et l'insolvabilité) — Règles générales relatives aux, DORS/2007-256
(Eligible Financial Contract General Rules (Bankruptcy and Insolvency Act))

Divisions de faillite établies (P.Q.) — Québec:
(Bankruptcy Divisions Established — Quebec:)

Gaspé — Bonaventure, DORS/52-432
(Gaspé — Bonaventure)

Mégantic, DORS/56-385
(Megantic)

N^{os} 1 et 19, DORS/62-264
(Divisions No. 1 and 20)

N^{os} 4 et 20, DORS/64-28
(Divisions No. 4 and No. 20)

N^{os} 7 et 22, DORS/65-34
(Divisions No. 7 and No. 22)

N^{os} 8 et 18, DORS/62-394
(Divisions No. 8 and No. 18)

N^{os} 15 et 21, DORS/64-445
(Divisions No. 15 and No. 21)

Rouyn-Noranda, DORS/51-475
(Rouyn-Noranda)

Témiscamingue, DORS/52-374
(Temiscamingue)

Terrebonne, DORS/61-515
(Terrebonne)

Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368
(Bankruptcy and Insolvency General Rules)

Titre intégral, DORS/92-579, art. 1
art. 1, DORS/92-579, art. 2; DORS/98-240, art. 1
art. 1, « pétition », abrogée, DORS/2007-61, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/92-579, art. 3; DORS/98-240, art. 1
art. 2, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 2(A)
art. 3, DORS/98-240, art. 1
art. 4, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 5, DORS/78-389, art. 1; DORS/92-579, art. 4; DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 1
art. 6, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 3(A) et 63(A)
art. 7, DORS/98-240, art. 1
art. 8, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 4(A)
art. 9, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A) et 64
art. 10, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 11, DORS/98-240, art. 1
art. 12, DORS/98-240, art. 1
art. 13, DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 2
art. 14, DORS/98-240, art. 1
art. 15, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 5(A)
art. 16, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 17, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 6(A)
art. 18, DORS/98-240, art. 1
art. 19, DORS/98-240, art. 1
art. 20, abrogé, DORS/81-646, art. 1; DORS/98-240, art. 1
art. 21, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 22, DORS/98-240, art. 1
art. 23, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 7
art. 24, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 8
art. 25, DORS/98-240, art. 1
art. 26, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 27, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 28, DORS/98-240, art. 1
art. 29, DORS/98-240, art. 1; abrogé, DORS/2005-284, art. 3
art. 30, DORS/98-240, art. 1
art. 31, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 32, DORS/98-240, art. 1
art. 33, DORS/98-240, art. 1
art. 34, DORS/98-240, art. 1
art. 35, DORS/98-240, art. 1
art. 36, DORS/98-240, art. 1
art. 37, DORS/78-389, art. 2; DORS/98-240, art. 1
art. 38, DORS/98-240, art. 1
art. 39, DORS/81-646, art. 2; DORS/98-240, art. 1
art. 40, DORS/81-646, art. 3; DORS/98-240, art. 1
art. 41, DORS/98-240, art. 1
art. 42, DORS/98-240, art. 1
art. 43, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 9(A) et 63(A)
art. 44, DORS/98-240, art. 1
art. 45, DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 4
art. 46, DORS/98-240, art. 1
art. 46.1, ajouté, DORS/92-579, art. 5; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 47, DORS/98-240, art. 1
art. 48, DORS/98-240, art. 1
art. 49, DORS/98-240, art. 1
art. 50, DORS/98-240, art. 1
art. 51, DORS/98-240, art. 1
art. 52, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 10(A)
art. 53, DORS/98-240, art. 1
art. 54, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 11(A)
art. 54.1, ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.2, ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.3, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.31, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.32, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.33, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.34, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.35, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.36, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.37, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.38, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.39, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.4, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.41, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.42, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.43, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.44, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.45, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.46, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.47, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1

FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]—*Suite*

Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368—*Suite*

art. 54.48, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 54.49, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 55, DORS/98-240, art. 1
art. 56, DORS/92-579, art. 7; DORS/98-240, art. 1
art. 57, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 58, DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 5
art. 58.1, ajouté, DORS/92-579, art. 8; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 59, DORS/98-240, art. 1
art. 59.1, ajouté, DORS/2008-223, art. 1 et 2
art. 59.2, ajouté, DORS/2008-223, art. 1 et 2
art. 60, DORS/92-579, art. 9; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 61, DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 6(F)
art. 62, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 12(A)
art. 63, DORS/98-240, art. 1
art. 64, DORS/81-646, art. 4; DORS/92-579, art. 10 (intertitre le précédant) et 11(F); DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 64.1, ajouté, DORS/92-579, art. 12; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 64.2, ajouté, DORS/92-579, art. 12; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 64.3, ajouté, DORS/92-579, art. 12; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 64.4, ajouté, DORS/92-579, art. 12; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 64.5, ajouté, DORS/92-579, art. 12; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 64.6, ajouté, DORS/92-579, art. 12; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 65, DORS/81-646, art. 4; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 66, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 67, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 68, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 13 et 63(A)
art. 69, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 14 et 64
art. 70, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 15
art. 71, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 72, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 16
art. 73, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 16
art. 74, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 16
art. 75, DORS/92-579, art. 13; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 16
art. 76, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 16
art. 76.1, ajouté, DORS/92-579, art. 14; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 76.2, ajouté, DORS/92-579, art. 14; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 76.3, ajouté, DORS/92-579, art. 14; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 76.4, ajouté, DORS/92-579, art. 14; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 77, DORS/98-240, art. 1
art. 78, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 17
art. 79, DORS/98-240, art. 1
art. 80, DORS/98-240, art. 1
art. 81, DORS/92-579, art. 15; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 82, DORS/78-389, art. 3; DORS/92-579, art. 15; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 82.1, ajouté, DORS/92-579, art. 15; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 83, abrogé, DORS/92-579, art. 16; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 18
art. 84, intertitre ajouté, DORS/92-579, art. 17; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 19
art. 84.1, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 84.2, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 84.3, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 84.4, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 84.5, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 84.6, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 84.7, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 84.8, ajouté, DORS/92-579, art. 18; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 85, DORS/98-240, art. 1
art. 86, DORS/98-240, art. 1
art. 86.1, ajouté, DORS/92-579, art. 19; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 86.2, ajouté, DORS/92-579, art. 19; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 86.3, ajouté, DORS/92-579, art. 19; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 86.4, ajouté, DORS/92-579, art. 19; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87, DORS/92-579, art. 20; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 20(A)
art. 87.01, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.02, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.03, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.04, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.05, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.06, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.07, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.08, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.09, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.1, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.11, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.12, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.13, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.14, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.15, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.16, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.17, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 87.18, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 88, DORS/98-240, art. 1
art. 88.1, ajouté, DORS/92-579, art. 22; abrogé, DORS/98-240, art. 1

FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]—*Suite*

Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368—*Suite*

art. 89, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 90, DORS/98-240, art. 1
art. 91, DORS/92-579, art. 23; DORS/98-240, art. 1
art. 92, DORS/98-240, art. 1
art. 93, DORS/98-240, art. 1
art. 94, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 21(A)
art. 95, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 22(A)
art. 96, DORS/92-579, art. 24; DORS/98-240, art. 1
art. 96.1, ajouté, DORS/92-579, art. 24; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 96.2, ajouté, DORS/92-579, art. 24; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 96.3, ajouté, DORS/92-579, art. 24; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 96.4, ajouté, DORS/92-579, art. 24; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 96.5, ajouté, DORS/92-579, art. 24; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 96.6, ajouté, DORS/92-579, art. 24; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 97, DORS/92-579, art. 25; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 23(A)
art. 98, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 99, DORS/98-240, art. 1
art. 100, DORS/78-389, art. 4; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 101, DORS/78-389, art. 5; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 102, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 103, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 104, DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 7(F); DORS/2007-61, art. 24(A) et 63(A)
art. 105, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 25(A)
art. 106, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 65(A)
art. 106.1, ajouté, DORS/92-579, art. 26; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 106.2, ajouté, DORS/92-579, art. 26; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 106.3, ajouté, DORS/92-579, art. 26; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 107, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 26
art. 108, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-1, art. 63(A)
art. 109, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 109.1, ajouté, DORS/92-579, art. 27; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 110, DORS/98-240, art. 1
art. 111, DORS/98-240, art. 1
art. 112, DORS/98-240, art. 1
art. 113, DORS/85-325, art. 1; DORS/87-380, art. 1; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 27(A)
art. 113.1, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 113.2, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 113.3, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 113.4, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 113.5, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 113.6, ajouté, DORS/92-579, art. 28; abrogé, DORS/98-240, art. 1
art. 114, DORS/81-646, art. 5; DORS/98-240, art. 1
art. 115, DORS/85-167, art. 1; DORS/85-1162, art. 1(A); DORS/90-83, art. 1; DORS/92-579, art. 29; DORS/96-473, art. 1; DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 8; DORS/2007-61, art. 28
art. 116, abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 29(A)
art. 117, abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
art. 118, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1
art. 119, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 30
art. 120, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 31(A) et 63(A)
art. 121, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 122, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 32(A) et 63(A)
art. 123, ajouté, DORS/92-579, art. 30; DORS/98-240, art. 1; DORS/2001-155, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 124, ajouté, DORS/98-240, art. 1; DORS/2005-284, art. 9
art. 125, ajouté, DORS/98-240, art. 1
art. 126, ajouté, DORS/98-240, art. 1
art. 127, ajouté, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 33(F); DORS/2007-61, art. 65(A)
art. 128, ajouté, DORS/98-240, art. 1
art. 129, ajouté, DORS/98-240, art. 1
art. 130, ajouté, DORS/98-240, art. 1
art. 131, ajouté, DORS/98-240, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 132, ajouté, DORS/98-240, art. 1; DORS/2001-155, art. 2; DORS/2007-61, art. 34
art. 133, ajouté, DORS/98-240, art. 1
art. 134, ajouté, DORS/98-240, art. 1; DORS/2001-155, art. 3
art. 135, ajouté, DORS/98-240, art. 1; DORS/99-416, art. 1; DORS/2007-61, art. 63(A)
art. 136, ajouté, DORS/98-240, art. 1
art. 136.1, ajouté, DORS/2001-155, art. 4
art. 137, ajouté, DORS/98-240, art. 1
annexe, anciennement l'annexe I, *voir* DORS/98-240, art. 2; DORS/2007-61, art. 35 à 62, 63(A), 64, 66(F) et 67
annexe I, DORS/78-389, art. 6; DORS/78-389, art. 6; DORS/96-473, art. 2 à 4; rétablie comme l'annexe, DORS/98-240, art. 2
annexe II, abrogé, DORS/85-167, art. 3
annexe III, DORS/78-389, art. 7; DORS/81-646, art. 6 à 9; DORS/92-579, art. 31 à 40; abrogée, DORS/98-240, art. 3

Paiement méthodique des dettes — Règles, C.R.C., ch. 369
(Orderly Payment of Debts Regulations)

Titre intégral, DOR/2005-168, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2005-168, art. 2
art. 2, DORS/92-578, art. 1; DORS/2005-168, art. 3(F)
art. 3, DORS/89-158, art. 1
art. 5, DORS/2005-168, art. 4
art. 6, DORS/2005-168, art. 5
art. 7, DORS/89-158, art. 2
art. 9, DORS/89-158, art. 3; DORS/92-578, art. 2
art. 14, DORS/89-158, art. 4
art. 15, DORS/89-158, art. 5; DORS/92-578, art. 3
art. 16, DORS/2005-168, art. 6
art. 17, DORS/2005-168, art. 7
art. 18, DORS/2005-168, art. 8
art. 18.1, ajouté, DORS/92-578, art. 4; DORS/2005-168, art. 9(F)
art. 20, DORS/84-356, art. 1; DORS/86-101, art. 1(F)
art. 21, abrogé, DORS/89-158, art. 6
art. 22, abrogé, DORS/89-158, art. 6
art. 23, DORS/89-158, art. 7; abrogé, DORS/92-578, art. 5
art. 23.1, ajouté, DORS/85-737, art. 1; DORS/86-101, art. 2(F)
art. 26, ajouté, DORS/89-158, art. 8
art. 27, DORS/78-386, art. 1; DORS/83-539, art. 1; DORS/2005-168, art. 10(F)

FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]—*Suite*

Paiement méthodique des dettes — Règles, C.R.C., ch. 369—*Suite*

art. 28, DORS/81-2, art. 1; DORS/89-158, art. 9
art. 30, ajouté, DORS/89-158, art. 10; DORS/92-578, art. 6; DORS/98-239, art. 1
art. 31, ajouté, DORS/92-578, art. 7
annexe I, DORS/89-158, art. 11 et 12; DORS/92-578, art. 8; DORS/2005-168, art. 11 à 38 et 41
annexe II, DORS/2005-168, art. 38 à 41

FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 36]
[CANADA SMALL BUSINESS FINANCING ACT]

Financement des petites entreprises du Canada — Règlement, DORS/99-141
[Canada Small Business Financing Regulations]

art. 1, « contrat de prêt », ajoutée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
art. 1, « matériel », remplacée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
art. 1, « responsable du prêteur », abrogée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
art. 1.1, ajouté, DORS/2009-102, art. 2 et 26
art. 2, DORS/2009-102, art. 24(F) et 26
art. 3, DORS/2009-102, art. 3 et 26
art. 4, DORS/2009-102, art. 4 et 26
art. 5, DORS/2009-102, art. 5, 25(F) et 26
art. 6, DORS/2009-102, art. 6 et 26
art. 7.1, ajouté, DORS/2001-490, art. 1; DORS/2009-102, art. 7 et 26
art. 8, DORS/2009-102, art. 8 et 26
art. 9, DORS/2009-102, art. 9 et 26
art. 10, remplacé, DORS/2009-102, art. 10 et 26
art. 11, abrogé, DORS/2009-102, art. 11 et 26
art. 12, DORS/2009-102, art. 12 et 26
art. 13, DORS/2009-102, art. 13 et 26
art. 14, DORS/2009-102, art. 25(F) et 26
art. 15, remplacé, DORS/2009-102, art. 14 et 26
art. 23, DORS/2009-102, art. 24(F) et 26
art. 24, DORS/2009-102, art. 24(F) et 26
art. 25, DORS/2009-102, art. 15, 25(F) et 26
art. 25.1, ajouté, DORS/2009-102, art. 16 et 26
art. 25.2, ajouté, DORS/2009-102, art. 16 et 26
art. 26, DORS/2009-102, art. 24(F) et 26
art. 27, DORS/2009-102, art. 17, 24(F) et 26
art. 28, DORS/2009-102, art. 24(F) et 26
art. 28.1, ajouté, DORS/2009-102, art. 18 et 26
art. 30, DORS/2009-102, art. 19 et 26
art. 34, DORS/2009-102, art. 20 et 26
art. 37, DORS/2009-102, art. 21 et 26
art. 38, DORS/2009-102, art. 22 et 26
art. 40, remplacé, DORS/2009-102, art. 23 et 26

Financement des petites entreprises du Canada — établissement et mise en oeuvre d'un projet pilote sur la location-acquisition — Règlement DORS/2001-527
(Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations)

art. 1, « coût du matériel », DORS/2006-272, art. 1
art. 1, « locateur », DORS/2002-446, art. 1
art. 20, DORS/2006-272, art. 2
art. 31, DORS/2006-272, art. 3(A)
art. 34, DORS/2006-272, art. 4(A)
art. 35, DORS/2006-272, art. 5(F)
art. 39, DORS/2006-272, art. 6(A)
art. 43, DORS/2006-272, art. 7(F)
art. 44, DORS/2006-272, art. 8
art. 47, DORS/2006-272, art. 9(A)

Prêts aux petites entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 1501
(Small Businesses Loans Regulations)

art. 2, « période d'intérêt », abrogée, DORS/78-140, art. 1
art. 2, « période de référence », abrogée, DORS/78-140, art. 1
art. 3, « entreprises de services », DORS/78-140, art. 2
art. 3, « pêche », ajoutée, DORS/87-591, art. 1
art. 4, DORS/93-168, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/87-591, art. 2; DORS/92-220, art. 14(F)
art. 5, DORS/78-140, art. 3
art. 7, DORS/92-220, art. 13; DORS/98-219, art. 1
art. 8, DORS/92-220, art. 14(F); DORS/98-219, art. 2
art. 9, DORS/85-396, art. 1; DORS/87-591, art. 3; DORS/92-220, art. 1, 13 et 14(F); DORS/98-219, art. 3
art. 10, DORS/85-396, art. 2; DORS/87-591, art. 4; DORS/92-220, art. 2, 13 et 14(F)
art. 11, DORS/85-396, art. 3; DORS/87-591, art. 5; DORS/92-220, art. 3 et 13
art. 12, DORS/85-396, art. 4; DORS/87-591, art. 6; DORS/92-220, art. 4 et 13
art. 13, DORS/78-140, art. 4; DORS/79-151, art. 1; DORS/85-396, art. 5; DORS/87-591, art. 7; DORS/89-536, art. 1; DORS/92-220, art. 5(F) et 13
art. 14, DORS/78-140, art. 5; DORS/87-591, art. 8; DORS/92-220, art. 6 et 13
art. 15, DORS/78-140, art. 6; DORS/79-151, art. 2; DORS/87-591, art. 9; DORS/92-220, art. 7
art. 17, DORS/92-220, art. 13
art. 18, DORS/92-220, art. 13
art. 19, DORS/78-140, art. 7 et 8; DORS/79-151, art. 3 et 4; DORS/85-396, art. 6; DORS/87-591, art. 10; DORS/92-220, art. 8, 13 et 14(F)
art. 20, DORS/78-140, art. 9; DORS/85-396, art. 7; DORS/87-591, art. 11; DORS/92-220, art. 13
art. 21, DORS/92-220, art. 13
art. 22, DORS/85-396, art. 8; DORS/92-220, art. 9 et 13
art. 24, DORS/85-396, art. 9; DORS/87-591, art. 12; DORS/92-220, art. 10 et 13
art. 25, ajouté, DORS/85-396, art. 10; DORS/87-591, art. 13; DORS/92-220, art. 11; DORS/95-80, art. 1(A)
art. 26, ajouté, DORS/87-591, art. 14; DORS/92-220, art. 12; DORS/95-80, art. 2(A)
annexe I, DORS/78-140, art. 10; DORS/85-396, art. 11; DORS/87-591, art. 15
annexe II, ajoutée, DORS/87-591, art. 15; abrogée, DORS/85-396, art. 12
annexe III, ajoutée, DORS/87-591, art. 15

Prêts aux petites entreprises — Règlement de 1993, DORS/93-169
(Small Business Loans Regulations, 1993)

art. 2, « industrie hôtelière », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
art. 2, « industrie du mini-entreposage », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
art. 2, « industrie des soins médicaux », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
art. 6, DORS/95-81, art. 2
art. 7, DORS/95-81, art. 3
art. 8, DORS/95-81, art. 4
art. 9, DORS/95-81, art. 5
art. 10, DORS/95-81, art. 6
art. 11, DORS/95-81, art. 7
art. 12, DORS/95-81, art. 7; DORS/96-59, art. 1 et 6(F); DORS/97-312, art. 1(F)
art. 13, DORS/95-81, art. 8
art. 14, DORS/95-81, art. 9; DORS/95-155, art. 1
art. 15, DORS/95-81, art. 10
art. 16, DORS/95-81, art. 11; DORS/96-59, art. 2
art. 18, DORS/95-81, art. 12
art. 19, DORS/95-81, art. 13; DORS/96-59, art. 3
art. 23, DORS/95-81, art. 14
art. 23.1, ajouté, DORS/95-155, art. 2; DORS/96-59, art. 4

FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 36]—*Suite*

Prêts aux petites entreprises — Règlement de 1993, DORS/93-169— *Suite*

art. 23.2, ajouté, DORS/96-59, art. 4
art. 24, DORS/95-81, art. 15; DORS/96-59, art. 5

FONCTIONNAIRES PUBLICS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-31]
(PUBLIC OFFICERS ACT)

Documents officiels — Règlement, C.R.C., ch. 1331
(Formal Documents Regulations)

art. 3, DORS/2005-187, art. 1
art. 4, DORS/2005-187, art. 2
art. 6, DORS/98-274, art. 4
art. 7, DORS/82-400, annexe, art. 1; DORS/83-426, annexe, art. 1; DORS/98-274, art. 5
art. 8, DORS/2005-187, art. 3
art. 9, DORS/98-274, art. 6; DORS/2000-79, art. 9

FONCTIONNEMENT DES SOCIÉTÉS DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.R. 1985, ch. G-4]
(GOVERNMENT CORPORATIONS OPERATION ACT)

Proclamant la Loi applicable à :

BDC Capital Inc., DORS/2006-43
(BDC Capital Inc.)

Parc Downsview Park Inc., DORS/2003-313
(Parc Downsview Park Inc.)

Société immobilière du Canada limitée, DORS/2003-312
(Canada Lands Company Limited)

La Société des ponts fédéraux Limitée à compter du 1er décembre 1998, DORS/98-578
(The Federal Bridge Corporation Limited beginning on December 1, 1998)

FONDATION DU CANADA POUR L'APPUI TECHNOLOGIQUE AU DÉVELOPPEMENT DURABLE (LOI) [L.C. 2001, ch. 23]
(CANADA FOUNDATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT TECHNOLOGY ACT)

Décret désignant la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable pour l'application de cette loi, DORS/2002-140
(Order Designating the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada for Purposes of that Act)

FONDS DE BIENFAISANCE DE L'ARMÉE (LOI) [S.R.C. 1970, ch. A-16]
(ARMY BENEVOLENT FUND ACT)

Fonds de bienfaisance de l'armée — Règlement, C.R.C., ch. 358
(Army Benevolent Fund Regulations)

FONDS CANADIEN SUR L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE (LOI) [L.C. 2002, ch. 9, art. 47]
(CANADA STRATEGIC INFRASTRUCTURE FUND ACT)

Règlement d'application de la Loi sur le fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, DORS/2003-51 [Ancien titre : Règlement prévoyant des actifs immobilisés pour l'application de la définition de « infrastructure stratégique » de la Loi sur le Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique]
(Regulations for the Purpose of the Canada Strategic Infrastructure Fund Act)

Titre, DORS/2004-200, art. 1
art. 1, DORS/2004-200, art. 2

FORCES CANADIENNES (LOI DE 1950) [L.C. 1950-51, ch. 2 (modifié par L.C. 1953-54, ch. 13, art. 19)]
(CANADIAN FORCES ACT, 1950)

Pensions des services de défense pour le Contingent spécial — Décret, DORS/51-84
(Canadian Army Special Force Order)

art. 4, ajouté, DORS/55-305, art. 1
art. 5, ajouté, DORS/55-305, art. 1

FORCES ÉTRANGÈRES PRÉSENTES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. V-2]
(VISITING FORCES ACT)

Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada — Règlement (partie VI), C.R.C., ch. 1597
(Visiting Forces Attachment and Serving Together Regulations (Part VI))

Forces étrangères présentes au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1598
(Visiting Forces Regulations)

Proclamation désignant certains pays comme États désignés (DORS), C.R.C., ch. 1596
(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States (SOR))

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi (DORS), TR/84-167
(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act)

Proclamation désignant la République du Botswana comme État désigné pour les objets de la Loi, DORS/87-592
[Proclamation Designating Botswana as a Designated State for Purposes of the Act]

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/93-264
(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act)

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/96-78
(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act)

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi et désignant le personnel civil des États désignés, DORS/99-86
(Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act and Designating the Civilian Personnel of the Designated States)

Proclamation désignant la République de Croatie comme État désigné pour les objets de la Loi sur les forces étrangères présentes au Canada, DORS/2009-14
[Proclamation Designating the Republic of Croatia as a Designated State for Purposes of the Visiting Forces Act]

FORCES HYDRAULIQUES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-4]
(DOMINION WATER POWER ACT)

Énergie hydraulique de la rivière Astoria — Règlement, DORS/76-40
(Astoria River Water Power Regulations)

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142
(Expropriation Fees Regulations)

Forces hydrauliques du Canada — Règlements, C.R.C., ch. 1603
(Dominion Water Power Regulations)

FORCES HYDRAULIQUES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-4]—*Suite*

Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe — Règlement, DORS/97-473
[Kananaskis Falls and Horseshoe Falls Water Power Regulations]
annexe I :
art. 2, remplacé, DORS/2008-170, art. 3(F)
art. 4, DORS/2008-170, art. 4(F)
art. 7, remplacé, DORS/2008-170, art. 5(F)
art. 9, remplacé, DORS/2008-170, art. 6(F)
art. 12, DORS/2008-170, art. 7(F)
annexe II :
art. 2, remplacé (A), DORS/2008-170, art. 8; remplacé (F), DORS/2009-151, art. 1
art. 4, DORS/2008-170, art. 9(F)
art. 8, remplacé, DORS/2008-170, art. 10(F)

FORÊTS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-30]
(FORESTRY ACT)

Bois — Règlement de 1993, DORS/94-118
(Timber Regulations, 1993)

G

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-10]
(ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT)

Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/84-886
(R.C.M.P. Stoppage of Pay and Allowances Regulations)
art. 1, DORS/88-649, art. 1

CONSIGNES DU COMMISSAIRE :
[Commissioners Standing Orders :]

Griefs, DORS/2003-181
(Grievances)

Plaintes du public, DORS/88-522
(Public Complaints)
art. 1, DORS/90-30, art. 1(F)
art. 2, « commandant divisionnaire », abrogée, DORS/89-485, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/90-30, art. 3(F)
art. 2, « officier competent », abrogée, DORS/89-485, art. 1
art. 2, DORS/90-30, art. 2(F)
art. 3, DORS/90-30, art. 4
art. 5, DORS/90-30, art. 5(A)
art. 6, DORS/90-30, art. 6; DORS/93-502, art. 1
art. 9, DORS/90-30, art. 7(F)
art. 12, DORS/90-30, art. 8

Pratique et procédure, DORS/88-367
(Practice and Procedure)
Titre intégral, DORS/2002-372, art. 1
art. 1, DORS/90-790, art. 1(F); DORS/2002-372, art. 2
art. 2, DORS/90-790, art. 4(F)
art. 3, DORS/90-790, art. 4(F); DORS/2002-372, art. 3
art. 4, DORS/90-790, art. 4(F)
art. 5, DORS/90-790, art. 4(F)
art. 7, DORS/2001-337, art. 1
art. 9, DORS/90-790, art. 2
art. 14, DOORS/90-790, art. 3
art. 21, DORS/94-177, art. 1

Procédure de révision de la classification des membres, DORS/2001-248
(Classification Redress Process for Members)

Qualités requises, DORS/88-366
(Qualification)
Titre intégral, DORS/90-102, art. 1(F)
art. 1, DORS/90-102, art. 2(F)
art. 2, DORS/90-102, art. 4

Règlement des différends en matière de promotions et d'exigences de postes, DORS/2000-141
[Dispute Resolution Process for Promotions and Job Requirements]
art. 7, DORS/2009-185, art. 1

Représentation, DORS/97-399
(Representation)

Décret désignant la région de la Capitale nationale comme lieu du siège du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, TR/87-15
(Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Royal Canadian Mounted Police External Review)

Décret désignant la région de la Capitale nationale comme lieu du siège de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada, TR/87-16
(Order Designating the National Capital Region as the Place of the Head Office of the Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission)

Gendarmerie royale du Canada (1988) — Règlement, DORS/88-361
(Royal Canadian Mounted Police Regulations, 1988)
art. 2, « officier désigné », ajoutée, DORS/94-219, art. 1
art. 5, DORS/98-262, art. 1
art. 6, DORS/98-262, art. 1
art. 11, DORS/94-219, art. 2
art. 15, DORS/94-219, art. 3
art. 16, DORS/94-219, art. 4
art. 17, DORS/94-219, art. 5; DORS/2004-192, art. 1
art. 18, DORS/94-219, art. 6
art. 20, DORS/91-177, art. 1; DORS/94-219, art. 7; DORS/95-535, art. 1; DORS/97-233, art. 1
art. 25, DORS/94-219, art. 8; DORS/95-535, art. 2
art. 27, DORS/94-219, art. 9; DORS/98-262, art. 2
art. 28, DORS/94-219, art. 10; DORS/97-233, art. 2
art. 30, DORS/94-219, art. 11
art. 33, DORS/94-219, art. 12
art. 35, DORS/94-219, art. 13; DORS/98-262, art. 3
art. 36, DORS/95-535, art. 3
art. 37, DORS/99-26, art. 1
art. 38, DORS/94-219, art. 14
art. 39, DORS/94-219, art. 15
art. 40, DORS/94-219, art. 16
art. 42, DORS/94-219, art. 17
art. 45, DORS/94-219, art. 18
art. 46, DORS/94-219, art. 18; DORS/98-262, art. 4
art. 48, DORS/94-219, art. 19
art. 50, DORS/91-177, art. 2; DORS/94-219, art. 20
art. 53, DORS/94-219, art. 21
art. 55, DORS/99-26, art. 2
art. 56, DORS/99-26, art. 2
art. 56.1, ajouté, DORS/2000-251, art. 1
art. 57, DORS/94-219, art. 22; DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58.1, ajouté, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58.2, ajouté, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58.3, ajouté, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58.4, ajouté, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58.5, ajouté, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58.6, ajouté, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 58.7, ajouté, DORS/99-26, art. 2; DORS/2000-251, art. 1
art. 60, DORS/94-219, art. 23; DORS/98-262, art. 5
art. 62, DORS/94-219, art. 24
art. 64, DORS/90-182, art. 1
art. 65, DORS/91-338, art. 1; DORS/94-219, art. 25
art. 66, DORS/94-219, art. 26
art. 67, DORS/94-219, art. 26
art. 68, DORS/94-219, art. 27
art. 69, DORS/94-219, art. 28
art. 70, DORS/94-219, art. 29
art. 82, DORS/94-219, art. 30
art. 83, DORS/94-219, art. 30
art. 86.1, ajouté, DORS/95-514, art. 1
art. 88, DORS/94-219, art. 31
art. 92, DORS/94-219, art. 32
art. 96, ajouté, DORS/89-581, art. 1; DORS/94-219, art. 33; DORS/98-262, art. 6
art. 97, ajouté, DORS/94-219, art. 34
art. 98, ajouté, DORS/94-219, art. 34

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-10]—*Suite*

Ordres permanents du Commissaire (mesures disciplinaires), DORS/88-362
(Disciplinary Action)

art. 1, DORS/96-77, art. 1(F)
art. 2, « commandant divisionnaire », DORS/96-77, art. 2(F)
art. 2, « officier », abrogé, DORS/96-77, art. 2
art. 2, « officier competent », abrogée, DORS/89-487, art. 1
art. 3, DORS/96-77, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/96-77, art. 4
art. 4, DORS/96-77, art. 5
art. 4.1, ajouté, DORS/96-77, art. 6

Ordres permanents du commissaires (paragraphe 21(2)) (Non publié ou enregistré)

Lieu d'examen et de vente de copies :
Le Commissaire
Direction générale de la Gendarmerie royale du Canada
1200, promenade Vanier, Ottawa (Ontario)

Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada, DORS/93-17
(Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission Rules of Practice)

art. 6, DORS/96-447, art. 1
art. 16, DORS/96-447, art. 2(A)
annexe, DORS/96-447, art. 3

Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC, DORS/88-313
(RCMP External Review Committee Rules of Practice and Procedure)

art. 2, « courier recommandé », abrogée, DORS/91-544, art. 1
art. 2, « directeur exécutif », abrogée, DORS/91-544, art. 1
art. 2, « greffier », abrogé, DORS/91-544, art. 1
art. 5, DORS/91-544, art. 2
art. 7, DORS/91-544, art. 3; DORS/97-437, art. 1
art. 8, DORS/91-544, art. 4; DORS/97-437, art. 1
art. 10, DORS/91-544, art. 5
art. 12, DORS/91-544, art. 6; DORS/97-437, art. 2
art. 14, DORS/91-544, art. 7
art. 16, DORS/91-544, art. 8
art. 19, DORS/91-544, art. 9; DORS/97-437, art. 3
art. 20, DORS/91-544, art. 10; DORS/97-437, art. 4
art. 21, abrogé, DORS/91-544, art. 10

Sécurité et confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/88-397
(Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Security and Confidentiality Regulations)

GÉNÉALOGIE DES ANIMAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. 8 (4e suppl.)]
(ANIMAL PEDIGREE ACT)

Liquidation des associations de généalogies d'animaux — Règlement, DORS/80-182
(Livestock Pedigree Associations Winding-up Regulations)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]
(FINANCIAL ADMINISTRATION ACT)

Acquisitions, autorisations, achats et ventes d'actions (Décrets) :

Achat de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc. — Décret concernant, DORS/86-299
(Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order)

Achat de certaines actions de GPA Group Limited — Décret, DORS/86-220
(GPA Group Limited Shares Acquisition Order)

Acquisition des actions d'Air BC Limited — Décret autorisant, DORS/87-70
(Air BC Limited Shares Acquisition Order)

Acquisition d'actions de CyberFluor Inc. — Décret autorisant, DORS/90-164
(CyberFluor Inc. Shares Acquisition Order)

Acquisition des actions de Gelco Express Limitée — Décret autorisant, DORS/87-273
(Gelco Express Limited Shares Acquisition Order)

Acquisition d'actions de GPA Group Limited (no 2) — Décret autorisant, DORS/86-599
(GPA Group Limited Shares Acquisition Order (No. 2))

Acquisition des actions de Ginn and Company (Canada) et de GLC Publishers Limited — Décret, DORS/88-467
(Ginn and Company (Canada) and GLC Publishers Limited Acquisition of Shares Order)

Acquisition d'actions de Medical High Technology International Inc. — Décret d'autorisation, DORS/89-538
(Medical High Technology International Inc. Shares Acquisition Order)

Acquisition des actions de Newfoundland Dockyard Company — Décret autorisant, DORS/87-203
(Newfoundland Dockyard Company Acquisition of Shares Authorization Order)

Acquisition des actions de Northwest Territorial Airways Ltd. — Décret, DORS/88-300
(Northwest Territorial Airways Ltd. Acquisition of Shares Authorization Order)

Acquisition d'actions de Relco Financial Corp. — Décret no 1 autorisant, DORS/87-580
(Relco Financial Corp. Acquisition of Shares Authorization Order, No. 1)

Acquisition des actions de la société « Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A. » — Décret, DORS/89-31
(Cooperative Vereniging International Post Corporation U.A. Acquisition of Shares Order)

Acquisition de certaines actions d'Air Nova — Décret, DORS/86-802
(Air Nova Shares Acquisition Order)

Acquisition de certaines actions d'Air Nova Inc. — Décret no 2, DORS/87-482
(Air Nova Inc. Shares Acquisition Order (No. 2))

Acquisition de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc. — Décret no 2 autorisant, DORS/87-71
(Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order, No. 2)

Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited — Décret autorisant, DORS/87-72
(Austin Airways Limited Shares Acquisition Order)

Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited — Décret no 2 autorisant, DORS/87-363
(Austin Airways Limited Shares Acquisition Order, No. 2)

Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, DORS/86-822
(Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order)

Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret no 2, DORS/87-137
(Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order No. 2)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Acquisitions, autorisations, achats et ventes d'actions (Décrets) :— *Suite*

Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc. — Décret, DORS/86-888
(Dome Consortium Investments Inc. Shares Acquisition Order)

Acquisition de certaines actions de EID Systèmes d'identification électroniques Ltée — Décret concernant, DORS/87-474
(EID Electronic Identification Systems Ltd. Shares Acquisition Order)

Acquisition de certaines actions de Global Travel Computer Holdings Ltd. — Décret autorisant, DORS/87-362
(Global Travel Computer Holdings Ltd. Acquisition Order)

Acquisition de certaines actions de GPA Group Ltd. — Décret n° 3 autorisant, DORS/87-483
(GPA Group Shares Acquisition Order (No. 3))

Acquisition de certaines actions par VIA Rail Canada Inc. — Décret, DORS/86-823
(VIA Rail Canada Inc. Acquisition of Shares Authorization Order)

Air Canada — Décret autorisant certaines opérations financières, DORS/87-69
(Air Canada Financial Transactions Authorization Order)

Air Canada — Décret n° 2 autorisant certaines opérations financières, DORS/87-274
(Air Canada Financial Transactions Authorization Order No. 2)

Air Canada — Décret n° 3 autorisant certaines opérations financières, DORS/87-305
(Air Canada Financial Transactions Authorization Order, No. 3)

Air Canada — Décret de 1988 autorisant certaines opérations, DORS/88-272
(Air Canada Transactions Authorization Order, 1988)

Autorisation de vente (Dundee Estates Limited) — Décret, DORS/90-430
(Dundee Estates Limited Sale Authorization Order)

Canac International Inc. — Décret d'autorisation n° 1 concernant, DORS/88-343
(CANAC INTERNATIONAL Inc. Authorization Order No. 1)
PÉRIMÉ (01.01.1989)

Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à constituer des filiales à cent pour cent — Décret de 1990 autorisant, DORS/90-375
(Canadian National Railway Company Wholly-Owned Subsidiaries Incorporation Authorization Order, 1990)

Compagnie LAX TWO CORP. — Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1167
(Air Canada to Acquire a Membership in LAX TWO CORP. Authorization Order)

Compagnie LAXFUEL Corporation — Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1147
(Air Canada to Acquire a Membership in LAXFUEL Corporation Authorization Order)

Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions — Décret autorisant, DORS/90-151
(Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) Incorporation and Sale Authorization Order)

Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions — Décret autorisant, DORS/86-497
(enRoute Card International Inc. Incorporation and Acquisition of Shares Authorization Order)

Constitution de Nordion Europe S.A. — Décret autorisant, DORS/90-162
(Nordion Europe S.A. Incorporation Authorization Order)

Constitution de Postes Canada Gestem Limitée — Décret autorisant, DORS/90-358
(Canada Post Systems Management Limited Incorporation Authorization Order)

Constitution de sociétés par Nordion International Inc. — Décret autorisant, DORS/90-163
(Nordion International Incorporation Authorization Order)

Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification — Décret autorisant, DORS/86-720
(Canada Harbour Place Corporation, Order Authorizing an Application to amend the Articles of Incorporation)

Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification — Décret autorisant, DORS/87-279
(Application to Amend the Articles of Incorporation of the Canada Development Investment Corporation Authorization Order)

DARR (Cape Breton) Limitée — Décret autorisant la vente des actifs, DORS/87-590
(DARR (Cape Breton) Limited Sale of Assets Authorization Order)

Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution, DORS/88-504
(Air Canada to Apply for Articles of Amendment to Amend its Articles of Incorporation Authorization Order)

Décret autorisant la ministre de l'Énergie, des Mines et des ressources à vendre les produits du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ceux du ministère des Forêts, DORS/95-7
(Order Authorizing the Minister of Energy, Mines and Resources to Sell Products of the Department of Energy, Mines and Resources and of the Department of Forestry)

Décret autorisant le ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc., TR/97-6
(Order Authorizing the Minister of Industry to Enter into an Agreement Governing Financial Assistance to MIL Davie Inc.)

Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toutes les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc., DORS/85-1094
(Transport Route Canada Inc. to Acquire All Issued Shares of the Capital Stock of Express Dorchester Inc. Authorization Order)

Énergie atomique du Canada, Limitée — Décret d'autorisation, DORS/86-347
(Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order)

Énergie atomique du Canada, Limitée — Décret d'autorisation de 1988, DORS/88-500
(Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988)

Énergie atomique du Canada, Limitée (1988-2) — Décret d'autorisation, DORS/88-652
(Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988-2)

Harbourfront Corporation, 1986 — Décret d'autorisation, DORS/86-651
(Harbourfront Corporation Authorization Order, 1986)

Massey Ferguson — Décret concernant les actions, DORS/86-487
(Massey-Ferguson Shares Order)

Nordion International Inc. et Theratronics International Limitée — Décret de 1988 concernant les actions, DORS/88-502
(Nordion International Inc./Theratronics International Limited Shares Order, 1988)

Petro-Canada — Décret de 1990 autorisant des opérations de, DORS/90-58
[Petro-Canada Transactions Authorization Order, 1990]

Petro-Canada — Décret de 1991 autorisant des opérations de, DORS/91-75
[Petro-Canada Transactions Authorization Order, 1991]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Acquisitions, autorisations, achats et ventes d'actions (Décrets) :— *Suite*

Petro-Canada relativement à l'acquisition d'Inter-City Gaz Corporation — Décret autorisant les opérations, DORS/89-469
(Petro-Canada — Inter-City Gas Corporation Transactions Authorization Order)

Postes Canada Gestem Limitée, 1990 — Décret d'autorisation, DORS/90-377
(Canada Post Systems Management Limited Authorization Order, 1990)

Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société EMS International Post Corporation — Décret autorisant, DORS/87-637
(Canada Post Corporation to Acquire Shares in EMS International Post Corporation Authorization Order)

Theratronics International Limitée, 1988 — Décret d'autorisation, DORS/88-501
(Theratronics International Limited Authorization Order, 1988)

Transaction financière de la Harbourfront Corporation, 1985 — Décret autorisant, DORS/85-313
(Harbourfront Corporation Transaction Authorization Order, 1985)

Vente des actions de Coastal Transport Limited — Décret, DORS/87-33
(Coastal Transport Limited Shares Sale Order)

Vente des actions de DHC — Règlement, DORS/86-61
(DHC Shares Sale Regulations)
art. 2, « CDIC », DORS/90-124, art. 1(F)
art. 2, « SDIC », abrogé, DORS/90-124, art. 1(F)
art. 3, DORS/90-124, art. 2

Vente des actions de Hôtels CN Inc. et de Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. — Décret, DORS/88-136
(CN Hotels Inc. and Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. Shares Sale Order)

Vente des actions de Newfoundland Dockyard Company — Décret, DORS/87-202
(Newfoundland Dockyard Company Shares Sales Order)

Vente des actions de Northwestel Inc. — Décret, DORS/88-576
(Northwestel Inc. Shares Sale Order)

Vente des actions de la Société de Havilland — Décret, DORS/86-60
(The de Havilland Shares Sale Order)
Titre intégral, DORS/90-123, art. 1(F)
art. 2, DORS/90-123, art. 2

Vente des actions de Télécommunications Terra Nova Inc. — Décret, DORS/88-577
(Terra Nova Telecommunications Inc. Shares Sale Order)

Vente des actions de Transport Route Canada Inc. — Décret, DORS/86-1055
(Transport Route Canada Inc. Shares Sale Order)

Désignation (Décrets) :

Administration du pont Blue Water, TR/2002-79
(Blue Water Bridge Authority)

Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions (ministre compétent), TR/2008-2
[Canada Emission Reduction Incentives Agency (Appropriate Minister)]

Agence canadienne d'inspection des aliments (ministre compétent), TR/2008-4
[Canadian Food Inspection Agency (Appropriate Minister)]

Agence canadienne de placement de titres au détail, DORS/95-388
(Canada Retail Debt Agency)

Agence Parcs Canada, TR/99-98
(Parks Canada Agency)

Agence du revenu du Canada (ministre compétent), TR/2008-12
[Canada Revenue Agency (Appropriate Minister)]

Agence des services frontaliers du Canada (ministre compétent), TR/2008-1
[Canada Border Services Agency (Appropriate Minister)]

Banque fédérale de développement, TR/93-236
(Federal Business Development Bank)

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (ministre compétent), TR/2008-21
[Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board (Appropriate Minister)]

Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme, TR/76-44
(Office of the Co-ordinator, Status of Women)
Décret, TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115; TR/93-208

Bureau du Directeur en vertu de la Loi anti-inflation, TR/76-32
(Office of the Administrator under the Anti-Inflation Act)

Canadian National (West Indies) Steamships Limited, TR/85-8
[Canadian National (West Indies) Steamships Limited]

Canagrex, TR/84-14
(Canagrex)

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail, TR/2004-144
(Canadian Centre for Occupational Health and Safety)

Centre de la sécurité des télécommunications, TR/2006-4
(Communications Security Establishment)

Commission sur l'avenir des soins de santé au Canada comme ministère et le premier ministre comme ministre compétent, TR/2001-60
(Commission on the Future of Health Care in Canada as a Department and the Prime Minister as Appropriate Minister)

Commission canadienne des affaires polaires (ministre compétent), TR/2008-7
[Canadian Polar Commission (Appropriate Minister)]

Commission canadienne du blé (ministre de tutelle), TR/2003-238
[Canadian Wheat Board (Appropriate Minister)]

Commission canadienne des grains, TR/97-105
(Canadian Grain Commission)

Commission canadienne de sûreté nucléaire (ministre compétent), TR/2008-6
[Canadian Nuclear Safety Commission (Appropriate Minister)]

Commission de la Capitale nationale, TR/2006-32
(National Capital Commission)

Commission des champs de bataille nationaux (ministre compétent), TR/2008-13
[National Battlefields Commission (Appropriate Minister)]

Commission du droit du Canada (ministre compétent), TR/2008-9
[Law Commission of Canada (Appropriate Minister)]

Commisison d'enquête sur les actions des responsables canadiens relativement à Maher Arar comme ministère et chargeant le premier ministre de l'administration de la Commission, TR/2004-13
(Commision of Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Maher Arar as a Department and Designating the Prime minister as Appropriate Minister with Respect to the Commission)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Désignation (Décrets) :—*Suite*

Commission d'enquête concernant les allégations au sujet des transactions financières et commerciales entre Karlheinz Schreiber et le tres honorable Brian Mulroney (ministère et ministre compétent), TR/2008-73
[Commission of Inquiry into Certain Allegations Respecting Business and Financial Dealings Between Karlheinz Schreiber and the Right Honourable Brian Mulroney (Department and Appropriate Minister)]

Commission d'enquête sur l'approvisionnement en sang au Canada comme ministère et le premier ministre comme ministre compétent, TR/93-225
(Commission of Inquiry on the Blood System in Canada)

Commission d'enquête sur le déploiement des Forces canadiennes en Somalie comme ministère et le premier ministre comme ministre compétent, TR/95-47
(Commission of Inquiry into the Deployment of Canadian Forces to Somalia as a Department and the Prime Minister as Appropriate Minister)

Commission d'enquête relative aux mesures d'investigation prises à la suite de l'attentat à la bombe commis contre le vol 182 d'Air India comme ministère et chargeant le premier ministre de l'administration de cette Commission, TR/2006-71
(Commission of Inquiry into the Investigation of the Bombing of Air India Flight 182 as a Department and the Prime Minister as Appropriate Minister)

Commission d'enquête sur le programme de commandites et les activités publicitaires comme ministère et chargeant le premier ministre de l'administration de la commission, TR/2004-27
(Order Designating the Commission of Inquiry into the Sponsorship Program and Advertising Activities as a Department and the Prime Minister as Appropriate Minister)

Commission d'examen de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports, TR/93-25
(Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act Review Commission)

Commission d'examen de la Loi sur les transports nationaux, TR/92-39
(National Transportation Act Review Commission)

Commission de lutte contre l'inflation, TR/76-42
(Anti-Inflation Board)

Commission sur les pratiques restrictives du commerce, TR/80-130
(Restrictive Trade Practices Commission)

Commission des revendications particulières des Indiens, TR/91-127
[Indian Specific Claims Commission]

Décret, TR/2004-93

Commission royale sur les nouvelles techniques de reproduction, TR/89-253
(Royal Commission on New Reproductive Technologies)

Commission royale sur les peuples autochtones, TR/91-135
(Royal Commission on Aboriginal Peoples)

Commission royale sur le transport des voyageurs au Canada, TR/89-240
(Royal Commission on National Passenger Transportation)

Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens (administrateur général), TR/2009-45
[Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission (Deputy Head)]

Commission de l'assurance-emploi du Canada (ministre compétent), TR/2008-11
[Canada Employment Insurance Commission (Appropriate Minister)]

Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, TR/85-8
(Canadian National Railway Company)

Conseil consultatif de la situation de la femme comme partie de la Fonction publique et autorisant le président à exercer tous les pouvoirs et exécuter toutes les fonctions du conseil du Trésor relativement à la direction du personnel du Conseil, TR/82-38
(Advisory Council on the Status of Women as a Portion of the Public Service and Authorizing the President to Exercise and Perform all the Powers and Functions of the Treasury Board in Relation to Personnel Management of the Council)

Conseil national de recherches du Canada (ministre compétent), TR/2008-14
[National Research Council of Canada (Appropriate Minister)]

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (ministre compétent), TR/2008-16
[Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (Apppropriate Minister)]

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (ministre compétent), TR/2008-15
[Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (Appropriate Minister)]

Conseil des sciences du Canada, TR/90-32
(Science Council of Canada)

Construction de défense (1951) Limitée, TR/93-111
(Defence Construction (1951) Limited)

Corporation de développement des investissements du Canada, TR/86-118
(Canada Development Investment Corporation)

Corporation Place du Havre Canada, TR/84-195
(Canada Harbour Place Corporation)

Département d'État chargé des Affaires urbaines, DORS/71-408
(Ministry of State for Urban Affairs)

Département d'État chargé des Sciences et de la Technologie, DORS/71-408
(Ministry of State for Science and Technology)

Directeur du Bureau du directeur des lobbyistes comme administrateur général, TR/2006-17
(Registrar of the Office of the Registrar of Lobbyists as Deputy Head)

Directeur général du Secrétariat de la Commission des nominations publiques comme administrateur général, TR/2006-63
[Executive Director of the Public Appointment Commission Secretariat as Deputy Head]

École de la fonction publique du Canada (ministre compétent), TR/2008-3
[Canada School of Public Service (Appropriate Minister)]

Eldorado Nucléaire Limitée et la Eldorado Aviation Limitée, TR/84-126
(Eldorado Nuclear Limited and Eldorado Aviation Limited)

Énergie atomique du Canada, Limitée, TR/85-8
(Atomic Energy of Canada Limited)

Enquête interne sur les actions des responsables canadiens relativement à Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati et Muayyed Nureddin comme ministère et chargeant le premier ministre de l'administration de l'Enquête, TR/2006-144
(Internal Inquiry into the Actions of Canadian Officials in Relation to Abdullah Almalki, Ahmad Abou-Elmaati and Muayyed Nureddin as a Department and the Prime Minister as Appropriate Minister)

Erratum, TR/2006-144, Vol. 141, n° 2, p. 40(F)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Désignation (Décrets) :—*Suite*

Enquêteur spécial à l'égard des témoignages des Indiens âgés, TR/77-189
(Special Inquirer for Elder Indians' Testimony)

Groupe de travail sur l'unité canadienne, TR/77-143
[Canadian Unity (Task Force)]

Instituts de recherche en santé du Canada (ministre compétent), TR/2008-5
[Canadian Institutes of Health Research (Appropriate Minister)]

La Société des ponts fédéraux Limitée, TR/2000-20
(The Federal Bridge Corporation Limited)

La Société des transports du nord Limitée, TR/85-8
(Northern Transportation Company Limited)

Les Associés Mingan, Ltée, TR/85-8
(Mingan Associates, Ltd.)

Loto Canada Inc., TR/85-8
(Loto Canada Inc.)

Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale — Décret désignant, DORS/97-24
(Order Designating the Canada Investment and Savings as Part of the Public Service of Canada)

Queens Quay West Land Corporation, TR/2006-26
(Queens Quay West Land Corporation)

St. Anthony Fisheries Limited, TR/85-8
(St. Anthony Fisheries Limited)

Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens (administrateur general), TR/2008-43
[Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission Secretariat (Deputy Head)]

SUPPLANTÉ : 01.07.2010, TR/2009-45

Societa a responsibilita limitata Immobiliare San Sebastiano, TR/85-8
(Societa a responsibilita limitata Immobiliare San Sebastiano)

Société canadienne d'hypothèques et de logement (ministre de tutelle), TR/2003-236
[Canada Mortgage and Housing Corporation (Appropriate Minister)]

Société de construction des musées du Canada, Inc., TR/85-91
(Canada Museums Construction Corporation Inc.)

Société de développement du Cap-Breton, TR/90-37
(Cape Breton Development Corporation)

Société pour l'expansion des exportations, TR/93-108
(Export Development Corporation)

Société immobilière du Canada limitée, la Société immobilière du Canada (Le Vieux-Port de Montréal) limitée, la Société immobilière du Canada (Vieux-Port de Québec) inc. et la Société immobilière du Canada (Mirabel) limitée, TR/84-25
[Canada Lands Company Limited, the Canada Lands Company (Le Vieux-Port de Montréal) Limited, the Canada Lands Company (Vieux-Port de Québec) Inc. and the Canada Lands Company (Mirabel) Limited]

Société immobilière du Canada Limitée, TR/2006-25
(Canada Lands Company Limited)

Société Pêcheries Canada Inc., TR/85-116
(Pêcheries Canada Inc.)

Société du port de Halifax, TR/84-110
(Halifax Port Corporation)

Société du port de Montréal, TR/84-8
(Montreal Port Corporation)

Société du port de Prince Rupert, TR/84-109
(Prince Rupert Port Corporation)

Société du port de Québec, TR/84-111
(Port of Quebec Corporation)

Société du port de St. John's, TR/85-217
(St. John's Port Corporation)

Société du port de Saint John, TR/87-64
(Saint John Port Corporation)

Société du port de Vancouver, TR/84-7
(Vancouver Port Corporation)

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (ministre compétent), TR/2008-10
[National Round Table on the Environment and the Economy (Appropriate Minister)]

Téléglobe Canada, TR/82-235
(Teleglobe Canada)

Uranium Canada Limitée, TR/85-8
(Uranium Canada, Limited)

VIA Rail Canada Inc., TR/85-8
(VIA Rail Canada Inc.)

Droits ou frais, Autorité à prescrire (Décrets) :

Ministre des Affaires étrangères, TR/95-66, TR/2000-111
(Minister of Foreign Affairs)

Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, C.R.C., ch. 713
(Minister of Indian Affairs and Northern Development)

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, C.R.C., ch. 712
(Minister of Agriculture and Agri-Food)

art. 2, TR/85-125, art. 1

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/86-138
(Minister of Agriculture and Agri-Food)

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/86-139
(Minister of Agriculture and Agri-Food)

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/86-140
(Minister of Agriculture and Agri-Food)

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/92-147
(Minister of Agriculture and Agri-Food)

Ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/94-147
(Minister of Agriculture and Agri-Food)

Ministre des Approvisionnements et Services, TR/86-18
[Minister of Supply and Services]

ABROGÉ, TR/2009-32

Ministre des Communications, TR/79-10
(Minister of Communications)

Ministre des Communications, TR/81-19
(Minister of Communications)

Ministre des Communications, TR/82-104
(Minister of Communications)

Ministre des Communications, TR/93-32
(Minister of Communications)

Ministre des Communications (Archives nationales du Canada), TR/94-106
[Minister of Communications (National Archives of Canada)]

Ministre des Communications Bibliothèque nationale, TR/94-87
[Minister of Communications (National Library)]

Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/84-35
(Minister of Consumer and Corporate Affairs)

Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/84-38
(Minister of Consumer and Corporate Affairs)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Droits ou frais, Autorité à prescrire (Décrets) :—*Suite*

Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/87-93
(Minister of Consumer and Corporate Affairs)

Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/88-46
(Minister of Consumer and Corporate Affairs)

Ministre de la Consommation et des Corporations, TR/88-47
(Minister of Consumer and Corporate Affairs)

Ministre de la Consommation et des Corporations (Bureau du registraire général du Canada), TR/88-68
[Minister of Consumer and Corporate Affairs (Office of the Registrar General of Canada)]

Ministre de l'Emploi et de l'Immigration, TR/88-130
(Minister of Employment and Immigration)

Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/95-2
(Minister of Energy, Mines and Resources)

Ministre de l'Environnement, TR/87-210
(Minister of Environment)

Ministre de l'Environnement, TR/98-89
(Minister of Environment)

Ministre des Pêches et des Océans, TR/88-41
(Minister of Fisheries and Oceans)

Ministre du Revenu national, TR/88-188
(Minister of National Revenue)

Ministre du Revenu national, TR/88-189
(Minister of National Revenue)

Ministre du Revenu national, TR/93-8
(Minister of National Revenue)

Ministre du Revenu national (décision anticipée en matière d'impôt) TR/89-217
(Minister of National Revenue to prescribe fees for advance income tax ruling)

Ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, TR/88-98
(Minister of National Health and Welfare)

Ministre des Transports, TR/81-16
(Minister of Transport)

Ministre des Transports, TR/81-61
(Minister of Transport)

Ministre des Transports, TR/83-217
(Minister of Transport)

Ministre des Transports (communications navire-terre), TR/94-56
[Minister of Transport (Ship/shore communications services)]

Ministre des Transports (embarcations de plaisance), TR/94-57
[Minister of Transport (Pleasure craft)]

Ministre des Travaux publics, TR/83-80
(Minister of Public Works)

Ministre des Travaux publics, TR/86-91
(Minister of Public Works)

Ministre Responsable de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, TR/81-81
(Minister Responsible for the Canada Mortgage and Housing Corporation)

Premier ministre (Autorité héraldique du Canada), TR/90-153
[Prime Minister (Canadian Heraldic Authority)]

Secrétaire d'État (Centre canadien de gestion), TR/89-172
[Secretary of State (Canadian Centre for Management and Development)]

Secrétaire d'État (Prêts aux étudiants), TR/91-104
[Secretary of State (Student Loans)]

Solliciteur général du Canada, TR/85-138
(Solicitor General of Canada)

Solliciteur général du Canada (École de la Gendarmerie royale du Canada, à Régina), TR/89-214
[Solicitor General of Canada (RCMP Training Academy-Regina)]

Solliciteur général du Canada (Prestation de services en vue d'une réhabilitation par la Commission nationale des libérations conditionnelles), TR/95-59
[Solicitor General of Canada (Pardon Services by National Parole Board)]

Solliciteur général du Canada (Système de récupération de renseignements judiciaires), TR/89-215
[Solicitor General of Canada (Police Information Retrieval System)]

Droits ou frais (Décrets et Règlements) :

Compulsation, reproduction et authentification des documents — Règlement, C.R.C., ch. 732
(Search, Reproduction and Certification of Documents Regulations)
art. 3, DORS/86-217, art. 1
art. 4, DORS/86-217, art. 1

Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales — Arrêté, DORS/91-94
(Taxation Statistics Diskette Fee Order)

Droit à payer pour les services de boëtte — Arrêté, DORS/96-180
(Bait Services Fee Order)

Droits de cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires — Ordonnance, DORS/84-156
(Contractor and Homeowner Course Registration Fees Order)

Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens — Décret, DORS/82-550
(Canadian Films and Video Tapes Certification Fees Order)

Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité — Arrêté, DORS/90-763
(Registered Charities Information Return Fee Order)

Droits d'inscription à des programmes — Ordonnance, DORS/84-155
(Program Registration Fees Order)

Droits de mise en chantier — Décret, DORS/81-552
(Construction Starts Fee Order)

Droits à payer pour les services du Bureau du registraire général du Canada — Arrêté, DORS/88-344
(Office of the Registrar General Fees for Services Order)

Droits pour les cartes marines et les publications connexes — Arrêté, DORS/94-281
(Nautical Charts and Related Publications Fees Order)
annexe, DORS/96-142, art. 1

Droits des services de données techniques de radiodiffusion — Décret, DORS/82-281
(Broadcast Technical Data Service Fees Order)
art. 2, DORS/85-461, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/85-461, art. 2
annexe, DORS/85-461, art. 3

Droits des services de passeports — Règlement, C.R.C., ch. 719
(Passport Services Fees Regulations)
art. 2, DORS/2001-535, art. 1; DORS/2007-68, art. 1(F)
art. 4, ajouté, DORS/2001-535, art. 2

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Droits ou frais (Décrets et Règlements) :—*Suite*

art. 5, ajouté, DORS/2001-535, art. 2
annexe, DORS/80-368, art. 1; DORS/82-909, art. 1; DORS/88-53, art. 1; DORS/92-49, art. 1; DORS/2001-535, art. 3; DORS/2007-68, art. 2(F)

Droits des services de télédétection aéroportée — Décret de 1989, DORS/89-235
(Airborne Remote Sensing Services Fees Order, 1989)

Droits pour les services et les données océanographiques — Arrêté de 1993, DORS/94-282
(Ocean Data and Services Fees Order, 1993)

Droits des services de télédétection par satellite — Décret de 1987 sur les droits, DORS/87-96
(Satellite Remote Sensing Services Fees Order, 1987)

Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island — Règlement, C.R.C., ch. 681
(Cedar Point — Christian Island Ferry Fees Regulations)

Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égouts (District Régional de Peace River-Liard), DORS/84-349
(Water Supply and Sewage Disposal Services Charges Order (Peace River-Liard Regional District))

Droits d'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique — Décret, DORS/81-319
(Telecommunications and Electronic Maintenance Services Fees Order)

Frais de décisions anticipée du programme d'encouragement du secteur pétrolier — Décret relatif, DORS/83-461
(Petroleum Incentives Program Advance Ruling Fees Order)

Frais à payer à Statistique Canada — Arrêté n° 1, DORS/86-236
[Statistics Canada Fees Order No. 1]

ABROGÉ, DORS/2009-97

Frais à payer à Statistique Canada — Arrêté correctif visant l'abrogation de l'Arrêté n° 1, DORS/2009-97
[Order Repealing the Statistics Canada Fees Order No. 1 (Miscellaneous Program)]

Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale — Décret de 1988, DORS/88-464
(Social Insurance Number Replacement Card Fees Order, 1988)

art. 2, « taux d'escompte moyen », DORS/99-30, art. 1
art. 5, DORS/99-30, art. 2
art. 6, DORS/99-30, art. 3
art. 7, DORS/99-30, art. 4

Intérêts et les frais administratifs — Règlement, DORS/96-188
(Interest and Administrative Charges Regulations)

art. 2, « taux d'escompte moyen », DORS/99-30, art. 1
art. 5, DORS/99-30, art. 2
art. 6, DORS/99-30, art. 3
art. 7, DORS/99-31, art. 4

Participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs — Décret, DORS/86-1007
(One-Day Local Employment Seminars Fee or Charge Order)

Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité — Arrêté, DORS/98-576
(Capacity Plates and Conformity Plates Charges Order)

Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale — Arrêté, DORS/98-443
(Environmental Assessment Review Panel Service Charges Order)

art. 1, « commission », DORS/2002-2, art. 1
art. 2, DORS/2002-2, art. 2
art. 3, DORS/2002-2, art. 3

Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu — Arrêté, DORS/90-234
(Advance Income Tax Ruling Fees Order)

art. 2, DORS/92-114, art. 1; DORS/98-221, art. 1; DORS/2000-322, art. 1

Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation — Arrêté de 1995, DORS/95-245
(Export and Import Permits and Certificates Fees Order, 1995)

Titre intégral, DORS/96-316, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/96-316, art. 2
art. 2.1, ajouté, DORS/96-316, art. 3

Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'œuvre) — Règlement, DORS/96-317
(Softwood Lumber Products Export Permits Fees Regulations)

art. 1, « niveau d'exportation », ajoutée, DORS/96-481, art. 1
art. 3, DORS/97-152, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/96-481, art. 2; DORS/99-419, art. 4
art. 8, DORS/96-481, art. 3
art. 8, « deuxième quantité additionnelle », ajouté, DORS/2000-414, art. 1
art. 8.1, DORS/97-152, art. 2
art. 9, DORS/96-481, art. 4
art. 10, DORS/96-481, art. 5
art. 11, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3
art. 12, ajouté, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3
art. 13, ajouté, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3
art. 14, ajouté, DORS/96-481, art. 5; DORS/97-152, art. 3
art. 15, ajouté, DORS/97-152, art. 3
art. 16, ajouté, DORS/97-152, art. 3
art. 17, ajouté, DORS/97-152, art. 3
art. 18, ajouté, DORS/97-152, art. 3

Prix à payer à l'Autorité héraldique du Canada — Arrêté, DORS/91-168
(Canadian Heraldic Authority Fee Order)

Prix à payer au Centre de recherche et de développement sur les aliments — Arrêté, DORS/92-478
(Food Research and Development Centre Fees Order)

Prix à payer à l'École de la Gendarmerie royale du Canada — Arrêté, DORS/90-115
(Royal Canadian Mounted Police Training Academy Fees Order)

Prix à payer à l'égard des instruments médicaux — Règlement, DORS/98-432
(Fees in Respect of Medical Devices Regulations)

art. 1, « recettes brutes annuelles », DORS/2000-312, art. 1
art. 15, DORS/2000-312, art. 2
art. 15.1, ajouté, DORS/2000-312, art. 2
art. 15.2, ajouté, DORS/2000-312, art. 2
art. 15.3, ajouté, DORS/2000-312, art. 2
art. 16.1, ajouté, DORS/2000-312, art. 3
art. 16.2, ajouté, DORS/2000-312, art. 3

Prix à payer par les nationaux étrangers en vue de participer au Canada à un programme d'échanges internationaux visant la jeunesse — Arrêté fixant, DORS/2000-418
(Fee to be Paid by Foreign Nationals to Participate in an International Youth Exchange Program in Canada — Order Prescribing)

art. 2, DORS/2007-220, art. 1

Prix à payer pour les communications des stations radio de la Garde côtière — Arrêté de 1994, DORS/94-501
(Coast Guard Radio Station Communications Charges Order, 1994)

art. 4, DORS/95-277, art. 1
annexe, DORS/95-277, art. 2

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Droits ou frais (Décrets et Règlements) :—*Suite*

Prix à payer pour les empreintes digitales aux fins des visas, permis et autorisations sécuritaires (Gendarmerie royale du Canada) — Règlement, DORS/93-481
[Royal Canadian Mounted Police, Fingerprinting for Visa, Licensing or Security Clearance Purposes Fees Regulations]

Prix à payer pour les permis d'immersion en mer (surveillance des sites) — Règlement, DORS/99-114
(Ocean Dumping Permit Fee Regulations (Site Monitoring))

Prix à payer pour les permis d'interception des communications privées (Gendarmerie royale du Canada) — Règlement, DORS/93-484
[Royal Canadian Mounted Police, Private Communications Interception Fees Regulations]

Prix à payer pour l'évaluation des drogues — Règlement, DORS/95-424
(Drug Evaluation Fees Regulations)

Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires — Règlement, DORS/96-143
(Veterinary Drug Evaluation Fees Regulations)

Prix à payer pour l'utilisation du système de récupération des renseignements judiciaires de la Gendarmerie royale du Canada — Arrêté, DORS/90-116
(Royal Canadian Mounted Police, Police Information Retrieval System Fees Order)

Prix à payer (Gendarmerie royale du Canada) — Services d'examen judiciaire (Bermudes), DORS/89-421
(Case Examination (Bermuda))

Prix à payer pour les services des Laboratoires judiciaires (Gendarmerie royale du Canada) — Règlement, DORS/93-480
[Royal Canadian Mounted Police, Forensic Laboratory Services Fees Regulations]

Prix à payer (Gendarmerie royale du Canada) — Usagers du système automatisé d'identification dactyloscopique — Règlement, DORS/94-537
(Automated Fingerprint Identification System Fees Regulations)

Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires à des fins civiles (Gendarmerie royale du Canada) — Règlement, DORS/93-485
[Royal Canadian Mounted Police, Criminal Record Verification for Civil Purposes Fees Regulations]

Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires aux fins de certaines entreprises (Gendarmerie royale du Canada) — Règlement, DORS/93-482
[Royal Canadian Mounted Police, Criminal Record Verification for Certain Enterprises Fees Regulations]

Prix à payer — Loi sur l'immigration, DORS/97-22
(Immigration Act Fees Regulations)

annexe, DORS/97-202, art. 1; DORS/98-592, art. 1; DORS/99-228, art. 1; DORS/2000-87, art. 1

Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (1056) — Règlement, DORS/98-5
(Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics Fees Regulations (1056))

Prix à payer pour les licences d'établissement (1056) — Règlement, DORS/98-4
(Establishment Licensing Fees Regulations (1056))

Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire — Règlement fixant, DORS/97-173
(Fees to be Paid for a Pest Control Product Application Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in right of Canada, for a Right or Priviledge to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a Maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product — Regulations Prescribing)

Prix à payer pour les services d'analyse statistique et de traitement de données de l'Impôt, DORS/92-156
(Taxation Statistical Analyses and Data Processing Services Fees Order)

Prix à payer pour des services en vue d'une réhabilitation — Arrêté, DORS/95-210
(Pardon Services Fees Order)

Prix à payer pour vendre une drogue — Règlement, DORS/95-31
(Authority to Sell Drugs Fees Regulations)

Prix des services consulaires spécialisés — Règlement, DORS/2003-30
[Consular Fees (Specialized Services) Regulations]

Prix des services d'aide scientifique ou technique (Direction de la recherche — Agriculture) — Arrêté, DORS/94-789
[Scientific or Technical Assistance Fees Order (Research Branch — Agriculture)]

Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada (Impôt) — Arrêté, DORS/93-48
(Revenue Canada, Taxation, Technical Publication Subscription Service Fees Order)

art. 1, DORS/96-496, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/96-496, art. 2
art. 2, « publications techniques », DORS/96-496, art. 2
art. 4, DORS/96-496, art. 3

Soins dentaires administrés aux civils — Règlement, C.R.C., ch. 682
(Civilian Dental Treatment Regulations)

Général :

Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe — Décret, DORS/72-623
(Agreement for Logistic Support of Canadian Forces Europe Order)

Agence canadienne d'inspection des aliments — Décret déclarant le paragraphe 11(4) de la Loi applicable en regard, DORS/97-167
(Canadian Food Inspection Agency — Order Declaring that subsection 11(4) of the Act apply in respect of the)

Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, DORS/88-135
(Canadian National Railway Company Hotel Assets Disposal Order)

Aliénation par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage — Décret, DORS/86-1054
(Canadian National Railway Company Trucking Disposal Order)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

Annexe I.1 de la Loi
[Schedule I.1 to the Act]

« Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada », radiée, DORS/2009-35
« Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens », ajoutée, DORS/2009-171, art. 2 et 5
« Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens », radiée, DORS/2009-171, art. 1 et 5

Annexe IV de la Loi
[Schedule IV to the Act]

« Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada », radiée, DORS/2009-36
« Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens », ajoutée, DORS/2009-172, art. 2 et 5
« Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens », radiée, DORS/2009-172, art. 1 et 5

Annexe VI de la Loi
[Schedule VI to the Act]

« Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada », radiée, DORS/2009-37
« Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens », ajoutée, DORS/2009-173, art. 2 et 5
« Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens », radiée, DORS/2009-173, art. 1 et 5

Annulation de titres — Règlement, C.R.C., ch. 680
(Cancellation of Securities Regulations)

Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens — Décret, DORS/72-574
(Sale of Defence Clothing and Equipment to Correspondents Order)

Avances comptables pour frais d'études et de voyage — (personnes à la charge des membres des Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 669
(Accountable Education and Travel Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces))

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 671
(Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces))

Avances comptables — Règlement, DORS/86-438
(Accountable Advances Regulations)

art. 4, DORS/93-258, art. 1(F)
art. 6, DORS/93-258, art. 2(F)

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement — (Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 670
[Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Canadian Forces)]

Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes — Règlement du, C.R.C., ch. 1357
(Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations)

art. 6, remplacé, DORS/94-624, art. 1
art. 6.1, ajouté, DORS/94-624, art. 1

Cessation de participation d'entités — Règlement, DORS/2000-143
(Withdrawal of Entities Regultions)

Cessation de participation de la Société canadienne des postes — Règlement, DORS/2000-375
(Canada Post Corporation Withdrawal Regulations)

Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail — Règlement, DORS/97-165
(Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations)

art. 2, DORS/98-234, art. 1
art. 3, DORS/98-234, art. 2

Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent — Règlement, DORS/99-144
(St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations)

Cession de certaines administrations portuaires canadiennes — Règlement, DORS/2000-1
(Certain Canada Port Authorities Divestiture Regulations)

Cession à la Commission canadienne du tourisme — Règlement, DORS/2004-15
(Canadian Tourism Commission Diverstiture Regulations)

Cession des dettes de la Couronne — Règlement, C.R.C., ch. 675
(Assignment of Crown Debt Regulations)

art. 2, « cession », DORS/93-259, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/94-373, art. 1(F)
art. 2, « procuration », ajouté, DORS/81-339, art. 1
art. 3, DORS/81-339, art. 2; DORS/91-35, art. 1; DORS/93-259, art. 2; DORS/94-373, art. 2(F)
art. 4, DORS/81-339, art. 3; DORS/93-259, art. 2
art. 6, DORS/81-339, art. 4
art. 7, DORS/81-339, art. 4
art. 8, DORS/81-339, art. 4
art. 9, DORS/81-339, art. 4
art. 10, DORS/93-259, art. 2
art. 11, DORS/93-259, art. 2
art. 12, ajouté, DORS/82-726, art. 1; DORS/93-259, art. 2
art. 13, DORS/91-35, art. 2
art. 14, DORS/95-8, art. 1

Cession du Groupe Communication Canada — Règlement, DORS/97-127
(Canada Communication Group Divestiture Regulations)

art. 1, « date de cession », DORS/97-556, art. 1
art. 3, DORS/97-556, art. 2

Cession à NAV CANADA, Règlement, DORS/96-479
(NAV CANADA Divestiture Regulations)

art. 2, DORS/98-233, art. 1
art. 3, DORS/98-233, art. 2
art. 13, DORS/97-491, art. 1; DORS/2000-166, art. 1(F)

Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, DORS/99-247
(Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations)

Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Règlement, DORS/99-3
(Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations)

Cession de secteurs du ministère de la Défense nationale — Règlement, DORS/98-230
(Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations)

Cession de secteurs du ministère de la Santé — Règlement, DORS/2003-286
(Portions of the Department of Health Divestiture Regulations)

Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Règlement, DORS/98-231
(Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations)

Cession de secteurs de la Société canadienne des ports — Règlement, DORS/2000-60
(Portions of the Canada Ports Corporation Divestiture Regulations)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes — Règlement, C.R.C., ch. 672
(Advance Payment for Crops Guarantee Assignments Regulations)

Citoyenneté, 1993 — Règlement, DORS/93-246
(Citizenship Regulations, 1993)

art. 3, DORS/94-442, art. 1
art. 11, DORS/94-442, art. 2
art. 12, DORS/94-442, art. 2
art. 13, abrogé, DORS/94-442, art. 2
art. 14, DORS/94-442, art. 2
art. 15, DORS/94-442, art. 3
art. 22, DORS/94-442, art. 4
art. 32, ajouté, DORS/95-122, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/95-122, art. 1
annexe, DORS/95-122, art. 2

CN Marine Inc. — Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'État mères s'appliquent à, DORS/85-47
[CN Marine Inc. — Order Declaring that the Provisions of Part XII of the Act that apply only to Parent Crown Corporations apply to]

Comptes de recettes en fiducie — Règlement, C.R.C., ch. 730
(Revenue Trust Account Regulations)

Titre intégral, DORS/83-829, art. 1(F)
art. 1, DORS/83-829, art. 2(F)
art. 2, « institution financière », DORS/94-402, art. 11
art. 2, DORS/83-829, art. 3
art. 3, DORS/83-829, art. 2(F)
art. 4, DORS/83-829, art. 2(F)
art. 5, DORS/93-258, art. 12
art. 6, DORS/83-829, art. 2(F)
art. 7, DORS/83-829, art. 2(F)
art. 8, DORS/83-829, art. 2(F)

Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État — Règlements, DORS/55-134
(Military Leave Regulations for Prevailing Rate Employees, Government Ships' Officers and Crews)

Continuation de la pension des services de défense — Règlement, C.R.C., ch. 554
(Defence Services Pension Continuation Regulations)

art. 17, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 18, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 19, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 21, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 22, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 23, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 24, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 25, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 26, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 27, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 28, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 29, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 30, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 31, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 32, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 34, ajouté, DORS/94-277, art. 1

Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics) — Règlement, DORS/83-597
(Public Works Architectural and Engineering Services Contracts Regulations)

Décret autorisant le ministre compétent du Bureau de l'infrastructure du Canada à conclure des accords de paiement de transfert et des contrats pour toute initiative en matière d'infrastructure au Canada, TR/2004-38
(Order Authorizing the Appropriate Minister for the Office of Infrastructure of Canada to Enter into Transfer Payment Agreements and Contracts Related to Infrastructure Initiatives in Canada)

Décret déclarant certains articles de la Loi applicables à certaines sociétés comme si elles étaient des sociétés d'État mères figurant à la partie I de l'annexe C de la Loi — Décret, DORS/87-59
(Order Declaring that Certain Sections of the Act Apply to Certain Corporations as if they were Parent Crown Corporations set out in Part I of Schedule C of the Act)

Décret, DORS/88-210

Décret déléguant au sous-ministre des Finances, tous les pouvoirs du Conseil du Trésor en matière de gestion du personnel de l'Agence canadienne de placement de titres au détail, TR/95-91
(Order Authorizing the Deputy Minister of Finance to Exercise and Perform all of the Powers and Functions of the Treasury Board in relation to Personnel Management in the Canada Retail Debt Agency)

Décret désignant le registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe, TR/2007-44
(Order Designating the Registrar of the Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal as Deputy Head in Respect of the Registry)

Décret N° 2 abrogeant certains décrets pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/98-23
(Order Repealing certain Orders made under the Financial Administration Act, No. 2)

Décret ordonnant que certains documents ne soient plus préparés, TR/93-30; TR/94-34; TR/99-130; TR/2000-90; TR/2003-146; TR/2005-50
(Order Directing that Certain Documents be Discontinued)

Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor — Décret, DORS/86-1123
(Treasury Board Delegation of Powers Order)

Demandes de paiement et de règlement — Règlement de 1997, DORS/98-130
(Payments and Settlements Requisitioning Regulations, 1997)

Destruction des effets payés — Règlement de 1996, DORS/97-238
(Destruction of Paid Instruments Regulations, 1996)

Dispositions législatives (Conseil du Trésor) — Décret spécifiant, C.R.C., ch. 734
(Specification of Statutory Provisions (Treasury Board Order))

Dissolution de Canertech Inc. — Décret, DORS/86-1019
(Dissolution of Canertech Inc. Order)

Émission des chèques (1997) — Règlement, DORS/97-240
(Cheque Issue Regulations, 1997)

Entreprises en commun du Canada et des Etats-Unis — Règlement de remise, de restitution et de drawback, C.R.C., ch. 492
(Joint Canada-United States Projects Remission, Refund and Drawback Regulations)

Faillite et l'insolvabilité — Règles générales
(Bankruptcy and Insolvency General Rules

(Voir sous la Loi sur la faillite et l'insolvabilité)

Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté — Règlement, DORS/87-505
(Security for Debts Due to Her Majesty Regulations)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

Garantie des fonctionnaires publics — Règlement, C.R.C., ch. 723 *(Public Officers Guarantee Regulations)*

art. 2, abrogé, DORS/81-785, art. 1

Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227 *(Immigration and Refugee Protection Regulations)*

art. 2, « représentant autorisé », DORS/2004-59, art. 1
art. 2, « revenu vital minimum », DORS/2004-167, art. 1
art. 2, « tutelle », abrogé, DORS/2005-61, art. 1
art. 3, DORS/2004-167, art. 2
art. 4, DORS/2004-167, art. 3(A)
art. 4.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 4
art. 10, DORS/2004-59, art. 2; DORS/2004-167, art. 5
art. 11, DORS/2004-167, art. 6
art. 13.1, ajouté, DORS/2004-59, art. 3
art. 18, DORS/2004-167, art. 7
art. 18.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 8
art. 24, DORS/2005-61, art. 2
art. 30, DORS/2004-167, art. 9
art. 37, DORS/2004-167, art. 10(F)
art. 45, DORS/2004-167, art. 11(F)
art. 47, DORS/2004-167, art. 12(F)
art. 49, DORS/2004-167, art. 13(F)
art. 52, DORS/2003-197, art. 1; DORS/2003-260, art. 1; DORS/2004-167, art. 14(F)
art. 53, DORS/2004-167, art. 15
art. 56, DORS/2004-167, art. 16
art. 58, DORS/2004-167, art. 17
art. 59, DORS/2004-167, art. 18
art. 64, DORS/2004-167, art. 19(A)
art. 65, DORS/2004-167, art. 20
art. 65.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 21
art. 67, DORS/2004-167, art. 80
art. 68, DORS/2004-167, art. 22(F)
art. 69, DORS/2004-167, art. 23
art. 70, DORS/2003-383, art. 1
art. 71, DORS/2004-167, art. 24(F)
art. 72, DORS/2004-167, art. 25 et 26
art. 73, « ancien règlement », ajouté, DORS/2003-383, art. 2
art. 75, DORS/2004-167, art. 27 et 80
art. 76, DORS/2004-167, art. 28(F)
art. 79, DORS/2004-167, art. 29
art. 82, DORS/2004-167, art. 30
art. 85.1, ajouté, DORS/2003-383, art. 3; DORS/2004-167, art. 80
art. 85.2, ajouté, DORS/2003-383, art. 3
art. 85.3, ajouté, DORS/2003-383, art. 3
art. 85.4, ajouté, DORS/2003-383, art. 3
art. 85.5, ajouté, DORS/2003-383, art. 3
art. 85.6, ajouté, DORS/2003-383, art. 3
art. 86, DORS/2004-167, art. 80
art. 87, DORS/2004-167, art. 80
art. 88 « actif net », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « ancien règlement », ajouté, DORS/2003-383, art. 4
art. 88, « entrepreneur sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « entreprise admissible », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « expérience dans l'exploitation d'une entreprise », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « expérience utile », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « investisseur sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « revenu net », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « travailleur autonome sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
art. 92, DORS/2004-167, art. 32
art. 96, DORS/2004-167, art. 33 et 80
art. 98, DORS/2004-167, art. 34
art. 99, DORS/2004-167, art. 35 et 80
art. 101, DORS/2004-167, art. 36 et 80
art. 102, DORS/2004-167, art. 37
art. 103, DORS/2004-167, art. 38
art. 105, DORS/2004-167, art. 39
art. 108, DORS/2004-167, art. 40
art. 109.1, ajouté, DORS/2003-383, art. 5
art. 109.2, ajouté, DORS/2003-383, art. 5
art. 109.3, ajouté, DORS/2003-383, art. 5
art. 109.4, ajouté, DORS/2003-383, art. 5
art. 109.5, ajouté, DORS/2003-383, art. 5
art. 113, DORS/2004-167, art. 80
art. 117, DORS/2004-59, art. 4; DORS/2004-167, art. 41; DORS/2005-61, art. 3
art. 118, DORS/2005-61, art. 4
art. 121, DORS/2004-167, art. 42
art. 125, DORS/2004-167, art. 43
art. 132, DORS/2004-167, art. 44(F); DORS/2005-61, art. 5
art. 133, DORS/2004-167, art. 45; DORS/2005-61, art. 6
art. 139, DORS/2004-167, art. 80
art. 141, DORS/2004-167, art. 80
art. 143, DORS/2004-167, art. 46(F)
art. 150, DORS/2004-167, art. 47
art. 151.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 48
art. 158, DORS/2004-167, art. 80
art. 178, DORS/2004-167, art. 49
art. 184, DORS/2004-167, art. 50
art. 185, DORS/2004-167, art. 51(F)
art. 188, DORS/2004-167, art. 52(F)
art. 190, DORS/2002-326, art. 1; DORS/2002-332, art. 1; DORS/2003-197, art. 2; DORS/2003-260, art. 2; DORS/2004-111, art. 1; DORS/2004-167, art. 53(A)
art. 198, DORS/2004-167, art. 54
art. 199, DORS/2004-167, art. 55
art. 200. DORS/2004-167, art. 56
art. 203, DORS/2004-167, art. 57
art. 208, DORS/2004-167, art. 58
art. 216, DORS/2004-167, art. 59
art. 217, DORS/2004-167, art. 60
art. 219, DORS/2004-167, art. 61
art. 221, DORS/2004-167, art. 62
art. 228, DORS/2004-167, art. 63
art. 229, DORS/2004-167, art. 64
art. 247, DORS/2004-167, art. 65
art. 268, DORS/2004-167, art. 66
art. 270, abrogé, DORS/2004-167, art. 67
art. 279, DORS/2004-167, art. 68
art. 287, DORS/2004-167, art. 69(A)
art. 295, DORS/2003-383, art. 6 : DORS/2005-61, art. 7
art. 297, DORS/2004-167, art. 70
art. 298, DORS/2003-197, art. 3; DORS/2004-111, art. 2; DORS/2004-167, art. 71
art. 301, DORS/2004-167, art. 72
art. 302, DORS/2004-167, art. 73(A)
art. 303, DORS/2004-167, art. 74; DORS/2005-61, art. 8; DORS/2006-89, art. 1
art. 320, DORS/2004-167, art. 75
art. 346, DORS/2004-167, art. 76
art. 350, DORS/2003-383, art. 7
art. 355, DORS/2004-167, art. 77
art. 356, DORS/2004-167, art. 78
art. 361, DORS/2003-383, art. 8
art. 365, DORS/2003-97, art. 1; DORS/2004-34, art. 1; DORS/2005-61, art. 9
annexe, DORS/2004-167, art. 79

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

Indemnisation d'acheteurs de titres de placement — Règlement, C.R.C., ch. 708
(Investors' Indemnity Regulations)

(L') Initiative pour les micronutriments — Règlement sur la cession à, DORS/2009-204
[(The) Micronutrient Initiative Divestiture Regulations]

Inspection de matériel de défense — Décret, C.R.C., ch. 707
(Inspection of Defence Materiel Order)

Maintien de certains accords réciproques de transfert — Règlement, DORS/2000-376
(Maintaining Certain Reciprocal Agreements — Regulations)

Marchés de l'État — Règlement, DORS/87-402
(Government Contracts Regulations)

art. 2, « autorité contractante », DORS/91-651, art. 1; DORS/96-472, art. 1
art. 2, « bail », abrogé, DORS/92-503, art. 1
art. 2, « dépôt de garantie », DORS/91-651, art. 1(F)
art. 2, « institution financière agrée », DORS/91-651, art. 1
art. 2, « liste de fournisseurs », DORS/91-651, art. 1
art. 2, « marché », DORS/92-503, art. 1
art. 2, « soumission », abrogé, DORS/91-651, art. 1
art. 3, DORS/91-651, art. 2; DORS/92-503, art. 2; DORS/96-472, art. 2
art. 6, DORS/96-472, art. 3
art. 6.1, DORS/97-115, art. 1; DORS/2005-298, art. 1
art. 7, DORS/91-651, art. 3
art. 17, DORS/97-115, art. 2
annexe I, abrogée, DORS/2005-298, art. 2
annexe II, abrogée, DORS/2005-298, art. 2

Marchés de recherche sur l'opinion publique — Règlement, DORS/2007-134
(Public Opinion Research Contract Regulations)

(Ministère du Travail) — Règlement sur les périodes de service ouvrant droit à pension, DORS/77-1056
(Special Department of Labour Pensionable Service Regulations)

art. 3, DORS/82-970, art. 1(F)

Obligations intérieures du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 698
(Domestic Bonds of Canada Regulations)

art. 20, DORS/80-695, art. 1

Paiement électronique — Règlement, DORS/98-129
(Electronic Payments Regulations)

Parc Downsview Park Inc. — Décret déclarant toutes les dispositions de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques applicables à, TR/2003-156
[Parc Downsview Park Inc. — Order Declaring that all Provisions of Part X of the Financial Administration Act Apply to]

Pension de la Construction de Défense (1951) Limitée — Règlement, DORS/76-14
(Defence Construction Pension Regulations)

Pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1358
[Public Service Superannuation Regulations]

Expressions « Compte de pension de retraite » et « Fonction publique », remplacées partout, DORS/93-450, art. 11(F)
art. 2, « département », abrogée (F), DORS/91-332, art. 1
art. 2, « *department* », remplacée (A), DORS/91-332, art. 1
art. 2, « Loi », remplacée, DORS/93-450, art. 1; remplacée, DORS/2002-365, art. 1
art. 2, « ministère », ajoutée (F), DORS/91-332, art. 1
art. 2, « sous-ministre », remplacée (F), DORS/91-332, art. 1
art. 3, DORS/94-483, art. 1
art. 3(2)**, « employé engagé localement hors du Canada »,** abrogée (F), DORS/91-332, art. 2
art. 3(2)**, « employé recruté sur place à l'étranger »,** ajoutée (F), DORS/91-332, art. 2
art. 3(2), **« employé à temps partiel »,** remplacée, DORS/94-483, art. 1
art. 3(2)**, « employé saisonnier »,** remplacée, DORS/94-483, art. 1
art. 3(2)**, « plein temps »,** ajoutée, DORS/94-483, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/85-148, art. 1
art. 4, DORS/91-332, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/94-767, art. 1; DORS/2008-1, art. 1
art. 6.01, ajouté, DORS/93-450, art. 2
art. 6.1, ajouté, DORS/91-703, art. 1
art. 6.2, ajouté, DORS/94-483, art. 2
art. 6.3, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 1; DORS/2000-167, art. 1
art. 6.4, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 2; DORS/2000-167, art. 2
art. 6.5, ajouté, DORS/94-483, art. 2
art. 6.6, ajouté, DORS/94-483, art. 2
art. 6.7, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/94-539, art. 1 et 3
art. 7, DORS/78-112, art. 1; DORS/79-106, art. 1; DORS/81-183, art. 1; remplacé, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 3
art. 7.1, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 4
art. 7.2, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 5
art. 7.3, ajouté, DORS/91-332, art. 4
art. 8, DORS/93-450, art. 12
art. 8.1, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.2, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.3, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.4, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.5, ajouté, DORS/96-18, art. 1
art. 9, DORS/93-450, art. 12; remplacé, DORS/2000-137, art. 1 et 3; DORS/2007-306, art. 1
art. 12.1, ajouté, DORS/96-18, art. 2; DORS/2002-365, art. 2; DORS/2008-2, art. 1
art. 13.1, ajouté, DORS/93-450, art. 7
art. 13.2, ajouté, DORS/93-450, art. 7
art. 13.3, ajouté, DORS/93-450, art. 7
art. 13.4, ajouté, DORS/96-18, art. 3; DORS/97-490, art. 1(A)
art. 13.5, ajouté, DORS/96-18, art. 3
art. 14, DORS/93-450, art. 12
art. 18, DORS/97-490, art. 2; DORS/98-286, art. 3(F)
art. 19, remplacé, DORS/2003-13, art. 1
art. 19.1, ajouté, DORS/2003-13, art. 1
art. 20, DORS/85-628, art. 1; remplacé, DORS/2003-13, art. 1
art. 21, DORS/85-628, art. 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 1; remplacé, DORS/2004-311, art. 1
art. 21.1, ajouté, DORS/2003-13, art. 1
art. 23, abrogé, DORS/2003-13, art. 2
art. 26, DORS/94-483, art. 3
art. 27, DORS/91-332, art. 5(F); DORS/93-450, art. 8 et 12; DORS/94-483, art. 4; DORS/94-539, art. 2 et 3; DORS/94-767, art. 2
art. 28, abrogé, DORS/86-741, art. 1
art. 30, DORS/94-483, art. 5 et 9
art. 30.1, ajouté, DORS/94-483, art. 6
art. 30.2, ajouté, DORS/94-483, art. 6
art. 30.3, ajouté, DORS/94-483, art. 6
art. 30.4, ajouté, DORS/96-18, art. 4
art. 30.41, ajouté, DORS/2003-233, art. 1
art. 30.42, ajouté, DORS/2003-233, art. 1
art. 30.5, ajouté, DORS/96-18, art. 4
art. 30.6, ajouté, DORS/96-18, art. 4; remplacé, DORS/97-490, art. 3; DORS/2002-74, s. 1
art. 30.7, ajouté, DORS/97-490, art. 3; remplacé, DORS/2002-74, art. 2
art. 30.8, ajouté, DORS/97-490, art. 3; remplacé, DORS/2002-74, art. 3
art. 31, DORS/85-628, art. 3
art. 33, remplacé, DORS/97-490, art. 4; DORS/2007-29, art. 1

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

art. 34, DORS/81-866, art. 1; DORS/2001-160, art. 1
art. 36.1, ajouté, DORS/94-483, art. 7
art. 42, DORS/79-499, art. 1
art. 42.1, ajouté, DORS/96-18, art. 5
art. 43, remplacé, DORS/94-623, art. 1
art. 43.1, ajouté, DORS/94-623, art. 1
art. 43.2, ajouté, DORS/94-623, art. 1; DORS/96-18, art. 6
art. 43.3, ajouté, DORS/94-623, art. 1; DORS/96-18, art. 7
art. 45, DORS/2002-393, art. 1
art. 46, DORS/93-450, art. 9 et 12
art. 50, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/85-285, art. 1; DORS/94-483, art. 8(F)
art. 51, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/93-450, art. 10 et 12
art. 52, ajouté, DORS/81-866, art. 2
art. 53, ajouté, DORS/94-259, art. 1; remplacé, DORS/2007-106, art. 1 et 9
art. 54, ajouté, DORS/94-259, art. 1; remplacé, DORS/2007-106, art. 2 et 9
art. 55, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/2007-106, art. 3 et 9; remplacé, DORS/2007-106, art. 4 et 9
art. 56, ajouté, DORS/94-259, art. 1; abrogé, DORS/2007-106, art. 5 et 9
art. 57, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/97-490, art. 5(F); remplacé, DORS/2007-106, art. 6 et 9
art. 58, ajouté, DORS/94-259, art. 1; remplacé, DORS/2007-106, art. 7 et 9; remplacé, DORS/2007-106, art. 8 et 9
art. 59, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 60, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 61, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 62, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 63, ajouté, DORS/94-194, art. 1; remplacé (A), DORS/97-490, art. 6
art. 64, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 7(F)
art. 65, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 66, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 67, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 68, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/94-278, art. 1; DORS/97-490, art. 8
art. 69, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 70, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 71, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 72, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 73, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/2007-29, art. 2
art. 74, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 9(A)
art. 75, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 76, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 77, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 78, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 79, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 80, ajouté, DORS/96-18, art. 8; DORS/97-490, art. 10(F)
art. 80.1, ajouté, DORS/97-490, art. 11
art. 81, ajouté, DORS/97-2, art. 1 et 2
art. 82, ajouté, DORS/97-2, art. 1 et 2; DORS/2002-240, art. 1
art. 83, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; DORS/2003-13, art. 3
art. 83(1)**, « période de service achetable »,** ajoutée, DORS/2003-13, art. 3
art. 84, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 85, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 86, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 87, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 88, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 89, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 4
art. 90, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 91, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 92, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; DORS/2003-13, art. 5; DORS/2007-29, art. 3
art. 93, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 6
art. 94, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 95, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 96, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 97, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 98, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 99, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
art. 100, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 101, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 102, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 103, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 104, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
annexe I, DORS/79-795, art. 1; DORS/81-482, art. 1; remplacée, DORS/2000-137, art. 2 et 3; DORS/2002-74, art. 4
annexe VII, ajoutée, DORS/94-623, art. 2

Pension de la force de réserve — Règlement sur le régime de, DORS/2007-32
(Reserve Force Pension Plan Regulations)

art. 81, DORS/2008-307, art. 14 et 15

Pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 396
(Canadian Forces Superannuation Regulations)

art. 2, « choix visant les gains antérieurs », ajouté, DORS/2007-33, art. 1
art. 3, DORS/78-197, art. 1; DORS/88-172, art. 1; DORS/2005-75, art. 1; DORS/2007-33, art. 2; DORS/2008-307, art. 1 et 15
art. 3.1, DORS/2007-33, art. 2
art. 4, DORS/2001-76, art. 1; DORS/2007-33, art. 2
art. 5, DORS/92-717, art. 10
art. 6, DORS/83-263, art. 1; DORS/92-717, art. 10
art. 7, DORS/92-717, art. 10
art. 8, DORS/92-717, art. 10
art. 8.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 3; DORS/2008-307, art. 2 et 15
art. 8.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 3
art. 8.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 3
art. 8.31, ajouté, DORS/2008-307, art. 3 et 15
art. 8.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 3
art. 8.5, ajouté, DORS/2008-307, art. 4 et 15
art. 9, DORS/83-263, art. 2; DORS/92-717, art. 1 et 10
art. 10, DORS/92-717, art. 10
art. 10.1, ajouté, DORS/97-255, art. 1
art. 10.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 4
art. 10.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 4
art. 11, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 1; DORS/95-570, art. 11(F); DORS/2007-33, art. 5; DORS/2008-307, art. 5(F) et 15
art. 11.1, ajouté, DORS/97-255, art. 2
art. 12, DORS/83-263, art. 3; DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 2
art. 12.1, ajouté, DORS/95-219, art. 1; remplacé, DORS/2008-307, art. 6 et 15
art. 12.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 6; DORS/2008-307, art. 7 et 15
art. 12.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 6
art. 12.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 6; DORS/2008-307, art. 8 et 15
art. 13, DORS/83-263, art. 4; DORS/92-717, art. 8(F) et 10; DORS/95-569, art. 3; DORS/95-570, art. 12(F); DORS/2001-76, art. 2
art. 14, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 10(F); DORS/2001-76, art. 9; DORS/2007-33, art. 7
art. 14.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 8; DORS/2008-307, art. 9(F) et 15

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

art. 14.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.5, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.6, ajouté, DORS/2007-33, art. 8; DORS/2008-307, art. 10(F) et 15
art. 14.7, ajouté, DORS/2007-33, art. 8; DORS/2008-307, art. 11 et 15
art. 14.8, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.9, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 16, DORS/78-197, art. 2; DORS/80-123, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/99-340, art. 1; DORS/2007-33, art. 9
art. 16.1, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.2, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.3, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.4, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.5, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.6, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.7, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.8, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.9, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.91, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.92, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.93, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.94, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.95, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.96, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.97, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.98, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.99, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.991, DORS/2007-33, art. 9
art. 17, DORS/92-717, art. 2 et 10; DORS/2001-76, art. 9
art. 18, DORS/92-717, art. 10; DORS/2007-33, art. 10
art. 19, DORS/2007-33, art. 10
art. 19.1, ajouté, DORS/97-255, art. 3
art. 19.2, ajouté, DORS/97-255, art. 3; DORS/2001-76, art. 3
art. 20, DORS/92-717, art. 10
art. 21, abrogé, DORS/2001-76, art. 4
art. 22, DORS/86-1079, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/2007-33, art. 11
art. 22.1, ajouté, DORS/95-570, art. 1; DORS/2001-76, art. 5(F); DORS/2008-307, art. 12(F) et 15
art. 23, DORS/92-717, art. 10
art. 24, DORS/86-1079, art. 2; DORS/92-717, art. 10
art. 27, DORS/92-717, art. 10
art. 27.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 12; DORS/2008-307, art. 13 et 15
art. 27.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 12
art. 32, DORS/86-1079, art. 3(F)
art. 33, DORS/2001-76, art. 6 et 9
art. 34, DORS/2007-2, art. 1
art. 35, DORS/92-717, art. 10
art. 36, DORS/92-717, art. 3 et 10; DORS/2001-131, art. 2
art. 36.1, ajouté, DORS/2001-131, art. 1
art. 36.2, ajouté, DORS/2001-131, art. 1
art. 36.3, ajouté, DORS/2003-14, art. 1
art. 38, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 2 et 8(F) à 12(F)
art. 39, DORS/92-717, art. 10
art. 40, DORS/92-717, art. 4
art. 43, DORS/95-570, art. 4(F)
art. 45, remplacé, DORS/92-717, art. 5 et 9(F)
art. 46, DORS/92-717, art. 8(F) et 9(F); DORS/95-570, art. 4(F)
art. 50, DORS/92-717, art. 10
art. 51, DORS/92-717, art. 9(F) et 10
art. 52, DORS/92-717, art. 9(F) et 10
art. 53, DORS/2001-76, art. 7
art. 55, DORS/2001-131, art. 2
art. 56, DORS/92-717, art. 9(F)
art. 57, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 58, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 59, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 60, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 61, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 62, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 63, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 64, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 65, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 66, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 67, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 68, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 69, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 70, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 71, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 72, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 73, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 74, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 75, ajouté, DORS/94-276, art. 1
annexe I, remplacée, DORS/92-717, art. 6
annexe II, remplacée, DORS/92-717, art. 6 et 10; DORS/97-255, art. 4(E)
annexe III, DORS/92-717, art. 7 et 10; DORS/95-569, art. 4; DORS/95-570, art. 3, 5 et 6(F) à 12(F); DORS/2001-76, art. 8

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1393
(Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regulations)

art. 2, « date d'évaluation », ajouté, DORS/2003-232, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2006-134, art. 1
art. 5, DORS/2001-130, art. 2(F)
art. 5.1, ajouté, DORS/98-531, art. 1
art. 5.2, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.3, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.4, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.5, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.6, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.7, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.8, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.9, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.91, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.92, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.93, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 8, DORS/93-219, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/95-119, art. 1; DORS/2006-134, art. 3; DORS/2007-283, art. 1
art. 9, DORS/95-571, art. 1
art. 9.1, ajouté, DORS/95-571, art. 2
art. 10, DORS/89-354, art. 1; DORS/95-571, art. 3; DORS/2006-134, art. 4
art. 10.1, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.2, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.3, ajouté, DORS/95-119, art. 3
art. 10.4, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.5, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.6, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.7, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.8, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.9, ajouté, DORS/95-119, art. 3
art. 10.10, ajouté, DORS/98-531, art. 2
art. 11.1, ajouté, DORS/98-531, art. 3
art. 11.2, ajouté, DORS/98-531, art. 3
art. 15, DORS/86-981, art. 1
art. 17, DORS/95-571, art. 4
art. 17.1, ajouté, DORS/2006-134, art. 5
art. 17.2, ajouté, DORS/2006-134, art. 5; DORS/2007-283, art. 2

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

art. 17.3, ajouté, DORS/2006-134, art. 5; DORS/2007-283, art. 3
art. 17.4, ajouté, DORS/2006-134, art. 5
art. 17.5, ajouté, DORS/2006-134, art. 5; DORS/2007-283, art. 4
art. 17.6, ajouté, DORS/2006-134, art. 5
art. 20.1, ajouté, DORS/98-531, art. 4
art. 20.2, ajouté, DORS/98-531, art. 4
art. 22, DORS/86-981, art. 2
art. 25, DORS/95-571, art. 6
art. 26, DORS/87-126, art. 1
art. 29.1, ajouté, DORS/2003-114, art. 1
art. 30, DORS/95-571, art. 7; DORS/2001-130, art. 2(F)
art. 30.1, ajouté, DORS/2001-130, art. 1
art. 30.2, ajouté, DORS/2001-130, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 34, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 35, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 36, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 37, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/98-531, art. 5(A)
art. 38, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 39, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 40, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 41, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 42, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/2003-232, art. 3
art. 43, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 44, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 45, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 46, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/98-531, art. 6
art. 47, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 48, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 49, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 50, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 51, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 52, ajouté, DORS/98-531, art. 7
art. 53, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 54, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 55, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 56, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 57, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 58, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 59, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 60, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 61, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 62, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 63, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 64, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 65, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 66, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 67, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 68, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 69, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
annexe III, DORS/94-219, art. 3

Pensionnat indien de Morley — Règlement spécial, DORS/81-602
(Special Morley Indian Residential School Regulations)

Périodes de transition en cas de cession de service — Règlement, DORS/98-446
(Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations)

art. 2, DORS/2001-213, art. 1
art. 3, DORS/2001-213, art. 2

Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État — Règlement, DORS/95-223
(Crown Corporation Corporate Plan, Budget and Summaries Regulations)

art. 5, DORS/2004-241, art. 1
art. 6, DORS/2004-241, art. 1

PPP Canada Inc. — Décret déclarant toutes les dispositions de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques, sauf l'article 90, applicables à, TR/2008-53
(PPP Canada Inc. — Order Declaring that all Provisions of Part X of the Financial Administration Act, Other Than Section 90, Apply to)

Prestations supplémentaires de décès — Règlement, C.R.C., ch. 1360
(Supplementary Death Benefit Regulations)

art. 4, DORS/92-716, art. 1
art. 6, DORS/91-333, art. 1
art. 6, DORS/94-540, art. 1
art. 7, DORS/99-378, art. 1
art. 7.1, ajouté, DORS/94-540, art. 2
art. 10, DORS/92-716, art. 2 et 8(F); DORS/95-163, art. 1; DORS/99-378, art. 2
art. 11, DORS/79-954, art. 1; DORS/82-929, art. 1; DORS/92-716, art. 3 et 8(F); DORS/95-163, art. 2; DORS/99-378, art. 3
art. 11.1, ajouté, DORS/95-163, art. 3; abrogé, DORS/99-378, art. 4
art. 12, DORS/92-716, art. 8(F)
art. 13, DORS/92-716, art. 4, 8(F) et 11; abrogé, DORS/99-378, art. 5
art. 14, DORS/92-716, art. 4
art. 15, DORS/78-785, art. 1; DORS/92-716, art. 8(F), 9(F) et 11; DORS/99-378, art. 6
art. 16, DORS/92-716, art. 11
art. 18, DORS/94-541, art. 1
art. 20, DORS/92-716, art. 8(F) et 11 DORS/94-541, art. 2; DORS/99-378, art. 7
art. 24, DORS/92-716, art. 11
art. 25, DORS/92-716, art. 8(F) et 9(F); DORS/99-378, art. 8
art. 26, DORS/86-635, art. 1
art. 26.1, ajouté, DORS/80-937, art. 1
art. 27, DORS/92-716, art. 10(F)
art. 28, DORS/92-716, art. 5; DORS/99-378, art. 9
art. 29, DORS/78-477, art. 1; DORS/99-378, art. 10
annexe I, DORS/92-716, art. 6; DORS/99-378, art. 11 et 12
annexe II, DORS/86-633, art. 1; DORS/86-634, art. 1; DORS/92-716, art. 8(F)
annexe III, DORS/78-288, art. 1; DORS/78-760, art. 1; DORS/79-500, art. 1; DORS/79-794, art. 1; DORS/90-201, art. 1; DORS/92-716, art. 10(F); DORS/99-378, art. 13
annexe IV, DORS/79-794, art. 2
annexe V, ajoutée, DORS/86-635, art. 1

Prise en compte du service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes) — Règlement spécial, DORS/90-631
[Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces)]

Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville — Règlement, DORS/99-4
(Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations)

Quittance de la garantie de 468242 Ontario Limited et 470397 Ontario Limited — Règlement, DORS/86-134
(468242 Ontario Limited and 470397 Ontario Limited Release of Security Regulations)

Quittance de la garantie de Mira Investments Ltd. — Règlement, DORS/85-1082
(Mira Investments Ltd. Release of Security Regulations)

Quittances et garanties relatives à des exercices de survie — Décret, C.R.C., ch. 692
(Defence Survival Training Indemnity Order)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Général :—*Suite*

Quittance et mainlevée de la garantie de Frank et Mary Sandeson — Règlement, DORS/88-106
(Sandeson Release of Security Regulations)

Quittance et mainlevée de la garantie de Jim Pattison Industries Ltd. — Règlement, DORS/86-938
(Release or Discharge of Security (Jim Pattison Industries Ltd.) Regulations)

Quittance et mainlevée de la garantie de Slater Construction Company Limited — Règlement, DORS/87-467
(Slater Construction Company Limited Release of Security Regulations)

Radiation des créances (1994) — Règlement, DORS/94-602
(Debt Write-Off Regulations, 1994)

Radio, Partie I — Règlement général — Modification, DORS/94-236
(General Radio Regulations, Part I, amendment)

Réception et le dépôt des fonds publics — Règlement de 1997, DORS/98-128
(Receipt and Deposit of Public Money Regulations, 1997)

art. 1, « institution financière », abrogé, DORS/2008-44, art. 1
art. 3, DORS/2008-44, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/2008-44, art. 3

Réclamations relatives à la Marine royale du Canada — Décret, DORS/72-522
(Repairs to R.C.N. Ships Indemnity Order)

Régimes de pension visés par les accords de transfert — Règlement, DORS/98-445
(Pension Plan Transfer Agreements Regulations)

Remboursement de recettes — Règlement de 1997, DORS/98-127
(Repayment of Receipts Regulations, 1997)

Réserves d'espèces sauvages — Règlement, C.R.C., ch. 1609
(Wildlife Area Regulations)

Titre intégral, DORS/94-594, art. 1(F)
art. 1, DORS/94-594, art. 2(F)
art. 2, « adulte », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1
art. 2, « aine », ajouté, DORS/95-78, art. 1
art. 2, « animal », ajouté, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « armé à feu », ajouté, DORS/78-408, art. 1
art. 2, « enfant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1
art. 2, « étudiant », ajouté, DORS/95-78, art. 1; DORS/99-95, art. 1
art. 2, « famille », abrogé, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « faune » ou « animaux sauvage », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « fonctionnaire de réserve de la faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « grenaille non toxique », ajouté, DORS/96-442, art. 1
art. 2, « ministre », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « permis », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1
art. 2, « réserve d'espèces sauvages », ajouté, DORS/94-594, art. 4(A); DORS/95-78, art. 1; DORS/2003-296, art. 1
art. 2, « réserve de faune », abrogé, DORS/94-594, art. 4
art. 2, « services d'interprétation », ajouté, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « services d'interprétation généraux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « service d'interprétation spéciaux », ajouté, DORS/95-78, art. 1; abrogé, DORS/99-95, art. 1
art. 2, « turlutte de plomb », ajouté, DORS/97-439, art. 1
art. 2, « végétal », ajouté, DORS/94-594, art. 4
art. 3, DORS/78-408, art. 2; DORS/94-594, art. 5, 10 et 11(F); DORS/96-442, art. 2; DORS/97-439, art. 2
art. 4, DORS/82-871, art. 1; DORS/94-594, art. 6(F)
art. 5, DORS/94-594, art. 7 et 11(F)
art. 7, DORS/82-871, art. 2; DORS/94-594, art. 8
art. 8, DORS/94-594, art. 11(F)
art. 8.1, ajouté, DORS/81-421, art. 1; ajouté, DORS/83-716, art. 1; DORS/84-705, art. 1; DORS/85-899, art. 1; DORS/86-859, art. 1; DORS/91-480, art. 1; DORS/94-450, art. 1; DORS/98-431, art. 1
art. 8.2, ajouté, DORS/81-421, art. 1
art. 8.3, ajouté, DORS/95-78, art. 2; DORS/99-95, art. 2
art. 8.4, ajouté, DORS/95-78, art. 3; abrogé, DORS/99-95, art. 3
art. 9, DORS/94-594, art. 9
art. 10, abrogé, DORS/94-594, art. 9
annexe, DORS/78-408, art. 3; DORS/78-578, art. 1; DORS/78-642, art. 1; DORS/78-890, art. 1; DORS/79-244, art. 1; DORS/79-349, art. 1; DORS/79-820, art. 1 à 5; DORS/80-417, art. 1 à 5; DORS/80-538, art. 1 et 2; DORS/81-422, art. 1 et 2; DORS/82-110, art. 1 et 2; DORS/82-872, art. 1; DORS/84-298, art. 1; DORS/84-388, art. 1; DORS/85-227, art. 2; DORS/85-740, art. 1; DORS/86-675, art. 1 à 3; DORS/86-985, art. 1; DORS/88-264, art. 1; DORS/89-568, art. 1; DORS/89-569, art. 1 à 4; DORS/94-527, art. 1; DORS/94-684, art. 4 à 8; DORS/95-78, art. 3
annexe I, ajouté, DORS/95-354, art. 1; DORS/95-425, art. 1 à 5; DORS/96-246, art. 1
annexe II, ajouté, DORS/95-78, art. 4; DORS/99-95, art. 4; DORS/2003-296, art. 2
annexe III, ajouté, DORS/98-431, art. 2: DORS/2001-168, art. 1

Service ouvrant droit à pension (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien) — Règlement spécial sur le, DORS/83-156
[Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations]

Sociétés d'État — Réglement général de 1995, DORS/95-226
(Crown Corporation General Regulations, 1995)

art. 5, DORS/99-103, art. 1
art. 7, DORS/99-103, art. 2
art. 8, DORS/99-103, art. 3
art. 9, DORS/99-103, art. 4

Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale — Décret, DORS/72-569
(Medical Care of Persons Referred to National Defence Order)

Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada — Décret, DORS/90-706
(Canada Development Investment Corporation Registered Office Relocation Order)

Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien — Décret, DORS/85-238
(Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order)

Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien — Décret, DORS/85-750
(Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order)

Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies — Décret, C.R.C., ch. 731
(Sale of Defence Materiel and Services to United Nations Order)

Versements aux successions — Règlement de 1996, DORS/97-239
(Payments to Estates Regulations, 1996)

Remise (Décrets) :

310564 Alberta Ltd., TR/2003-168
(310564 Alberta Ltd.)

Accord de règlement des Premières Nations de Rainy River, TR/2007-31
(Rainy River First Nations Settlement Agreement)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Remise (Décrets) :—*Suite*

Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoique), C.R.C., ch. 758
[Dipropylacetic Acid (also known as 2-Propylpentanoic Acid]
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 3 de l'annexe

Acier en stock destiné à la fabrication ou à la production, TR/81-151
(Steel for Manufacture or Production Inventory)

Administrations scolaires (TPS/TVH), TR/2007-98
[School Authorities (GST/HST)]
PÉRIMÉ : 27.10.2009

Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vol canadiens réparés à l'étranger, TR/82-131
(Repair Abroad of Canadian Civil Aircraft, Canadian Aircraft Engines and Flight Simulators)
Titre intégral, TR/91-12, annexe, art. 4; TR/92-203, art. 4
art. 2, « marchandise », TR/92-203, art. 5(F)
art. 2, « partie », ajouté, TR/92-203, art. 5(F); TR/98-6, art. 13
art. 2, « pièce », TR/88-17, art. 14 de l'annexe; abrogé, TR/92-203, art. 5(F)
art. 3, TR/91-12, annexe, art. 4; TR/98-6, art. 14; TR/2001-24, art. 3(F)

Aéronefs de démonstration, C.R.C., ch. 756
(Demonstration Aircraft)
art. 3, TR/86-58, art. 1
art. 4, TR/86-58, art. 1
art. 5, abrogé, TR/86-58, art. 1
art. 6, abrogé, TR/86-58, art. 1

Aéronefs de démonstration importés, C.R.C., ch. 771
(Imported Demonstration Aircraft)
Titre intégral, TR/91-12, annexe, art. 1
art. 3, TR/91-12, annexe, art. 1
art. 4, abrogé, TR/91-12, annexe, art. 1

Aéronefs Hornet F-18, TR/82-78
(CF-18 Hornet Aircraft)
art. 3, TR/90-119, art. 1
art. 4, TR/88-17, annexe, Pt. I, art. 12

Aéronefs (service international), TR/79-2
[Aircraft (International Service)]
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 19 de l'annexe

Affectation de véhicules automobiles à des fins diplomatiques, TR/78-162
(Diplomatic Motor Vehicle Diversion)

Appareils automatique, TR/99-21
(Coin-Operated Devices)

Appareils automatiques (utilisateurs de la comptabilité abrogé), TR/2003-166
[Coin-operated Devices (Streamlined Accounting Users)]

Articles de charité, TR/98-8
(Charitable Goods)

Articles de table en verre feuilleté, TR/84-51
(Laminated Glass Dinnerware)
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 23 de l'annexe
art. 2, TR/88-17, art. 23 de l'annexe

Attractions foraines et les concessions de carnavals, C.R.C., ch. 791
(Side Shows and Concessions)
art. 2, « agent en chef des douanes », ajouté, TR/88-18, art. 16 de l'annexe
art. 3, TR/91-8, annexe, art. 16; TR/98-19, art. 1
art. 4, TR/88-18, art. 16 de l'annexe; TR/90-138, art. 1(A); TR/91-8, annexe, art. 16(A)

Avantages et indemnités accordés dans les postes isolés, TR/80-123
(Isolated Posts Benefits and Allowances)
art. 3, TR/80-190, art. 1; TR/83-42, art. 1; TR/84-235, art. 1; TR/86-89, art. 1
art. 4, TR/83-42, art. 1
art. 5, TR/83-42, art. 1
art. 6, ajouté, TR/83-42, art. 1; TR/84-235, art. 2

Bases américaines établies à Terre-Neuve, 1990, TR/91-11
(American Bases in Newfoundland, 1990)

Bières et cercueils importés, TR/83-88
(Coffin or Casket)
Titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 8; TR/98-9, art. 1; TR/98-9, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 22 de l'annexe
art. 2, TR/88-18, art. 22 de l'annexe; TR/91-8, annexe, art. 8; TR/98-9, art. 2; TR/98-9, art. 2
art. 3, TR/88-18, art. 22 de l'annexe

Bituala-Mayala — Décret de remise visant Nelly Bituala-Mayala, TR/2009-55
[Nelly Bituala-Mayala Remission Order]

Bland — Décret de remise visant Catherine Bland, TR/2009-7
[Catherine Bland Remission Order]

Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada, TR/85-122
(Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic Beverages)
Titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 2
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 25 de l'annexe
art. 3, TR/91-8, annexe, art. 2
art. 4, TR/91-8, annexe, art. 2

Bridgestone, TR/89-51
(Bridgestone)
art. 3, TR/92-116, art. 1
art. 5, TR/92-116, art. 3

Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority, TR/94-131
(Buffalo and Fort Erie Public Bridge Authority)

Bureau du commissaire provisoire du Nunavut, TR/2000-70
(Office of the Interim Commissioner of Nunavut)

Bureaux économiques et culturels de Taipei, TR/94-44
(Taipei Economic and Cultural Offices)

Cas de mises à la retraite d'office, C.R.C., ch. 772
(Involuntary Retirements)

Catalogues de compagnies aériennes, TR/83-178
(Airline Guide Catalogue)
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 22 de l'annexe
art. 2, TR/88-17, art. 22 de l'annexe

Centre d'interprétation de la nature Cape Jourimain — Décret de remise visant le, TR/2009-43
[Cape Jourimain Nature Centre Remission Order]

Chargeurs à benne frontale sur pneus, TR/80-176
(Front End Wheel Loader)
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 11 de l'annexe
art. 2, « valeur nette de vente d'un chargeur à benne frontal sur pneus », TR/85-59, art. 1(F)
art. 4, TR/88-17, art. 11 de l'annexe; TR/89-5, art. 1; TR/94-82, art. 1

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Remise (Décrets) :—*Suite*

art. 5, TR/88-17, art. 11 de l'annexe; TR/89-5, art. 2; TR/98-6, art. 12
art. 8, TR/89-5, art. 3
art. 9, TR/89-5, art. 4

Chaussons de danse, C.R.C., ch. 743
(Ballet Shoes)
art. 2, TR/78-153, art. 1; TR/80-155, art. 1; TR/81-35, art. 1; TR/83-89, art. 1; TR/87-243, art. 1

Chine (Gouvernement de la République populaire de), TR/98-37
(Government of the People's Republic of China)

Conseil des Tlingits de Teslin (TPS), TR/2000-104
(Teslin Tlingit Council (GST))

Contrats de mise au point de logiciel, TR/86-31
(Systems Software Development Contract)
Titre intégral, TR/95-43, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 30 de l'annexe
art. 2, « matériel informatique », TR/88-18, art. 30 de l'annexe; TR/93-239, art. 1
art. 3, TR/88-18, annexe, art. 30(A)
art. 4, abrogé, TR/95-43, art. 2
art. 5, TR/88-18, art. 30 de l'annexe

Crédit d'impôt à l'emploi, TR/81-107
(Employment Tax Credit)

Délivrance de certificats rectifiés, TR/98-90
(Corrected Certificates)

Déposants de la Trust Standard, TR/91-66
(Standard Trust Depositors)

DOMCO Industries Limited, TR/82-211
(DOMCO)
art. 2, TR/84-92, art. 1; TR/86-71, art. 1; TR/88-17, art. 17 de l'annexe

Drever — Décret de remise visant Wendy Drever, TR/2009-17
[Wendy Drever Remission Order]

Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté, TR/85-108
(Application Fee for Certificate of Citizenship)

Droits fonciers issus de traités de la première nation d'Alexander, TR/2003-124
(Alexander First Nation Treaty Land Entitlement)

Droits fonciers issus de traités (Manitoba), TR/2001-1
[Treaty Land Entitlement (Manitoba)]
art. 2, TR/2003-167, art. 1
art. 3, TR/2003-167, art. 2
annexe, TR/2009-31, art. 1

Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan), TR/94-47
[Treaty Land Entitlement (Saskatchewan)]
annexe, TR/97-139, art. 1; TR/2002-67, art. 1; TR/2008-82

Droits d'inspection des viandes fourni en temps supplémentaire, TR/83-96
(Meat Inspection Overtime Inspection Fees)

Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA — Décret de 1997 sur la remise, TR/99-47
(AECB Cost Recovery Fees, 1997)

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, TR/94-39
(Atomic Energy Control Board Cost Recovery Fees)

Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre — Décret n° 1, TR/2007-13
(Softwood Lumber Products Charge on Duty Deposit Refunds, No. 1)

Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre — Décret n° 2, TR/2007-14
(Softwood Lumber Products Charge on Duty Deposit Refunds, No. 2)

Eau-de-vie canadienne détruite, TR/87-116
(Domestic Spirits Destroyed)

Eau-de-vie détruite, C.R.C., ch. 793
(Spirit Destruction)

Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne, TR/85-215
(Bottled Domestic Spirits)
art. 3, TR/86-164, art. 1

Eau-de-vie importée pour fins de mélange, TR/83-151
(Imported Spirits for Blending)
art. 2, TR/88-17, art. 19 de l'annexe
art. 3, TR/88-17, art. 19 de l'annexe

Eau-de-vie du vin domestique, C.R.C., ch. 759
(Domestic Wine Spirits)

Échantillons commerciaux, C.R.C., ch. 751
(Commercial Samples)
Titre intégral, TR/91-8, art. 1; TR/98-10, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 5 de l'annexe
Terme anglais « *excise tax* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 5 de l'annexe
Terme « taxe d'accise », chaque mention, TR/88-18, art. 5 de l'annexe
art. 2, « agent en chef des douanes », ajouté, TR/88-18, art. 5 de l'annexe
art. 2, « receveur », abrogé, TR/88-18, art. 5 de l'annexe
art. 3, TR/91-8, art. 1; TR/98-10, art. 2
art. 4, TR/88-18, art. 5 de l'annexe; TR/98-10, art. 3
art. 5, TR/78-127, art. 1; TR/86-162, art. 1; TR/87-187, art. 1; TR/88-18, art. 5 de l'annexe; TR/91-8, art. 1; TR/96-44, art. 1; TR/98-10, art. 4

Échantillons de valeur négligeable, C.R.C., ch. 786
(Samples of Negligible Value)
Titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 14; TR/98-18, art. 1
art. 2, TR/88-18, art. 13 de l'annexe
art. 3, TR/88-18, art. 13 de l'annexe; TR/91-8, annexe, art. 14; TR/98-18, art. 2
art. 5, TR/88-18, art. 13 de l'annexe

Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués, C.R.C., ch. 790
(Settlers' Effects Acquired with Blocked Currencies)
Titre intégral, TR/91-8, art. 3
Terme anglais « *customs duties and excise taxes* », chaque mention, TR/88-18, art. 15 de l'annexe
Terme « droits de douane et taxes d'accise », chaque mention, TR/88-18, art. 15 de l'annexe
art. 2, « droits », ajouté, TR/88-18, art. 15 de l'annexe
art. 2, « *goods* », TR/2005-77, art. 1(A)
art. 2, « immigrant », TR/78-118, art. 1; DORS/2005-77, art. 1
art. 3, TR/78-118, art. 2; TR/91-8, art. 3; TR/2005-77, art. 2(A)
art. 4, TR/91-8, art. 3

Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers (1992), TR/92-209
(Foreign Aircraft Servicing Equipment, 1992)

Erreur sur le document douanier de déclaration en détail, C.R.C., ch. 754
(Customs Accounting Document Error)
Titre intégral, TR/88-18, art. 6 de l'annexe; TR/91-8, annexe, art. 17
art. 1, TR/88-18, art. 6 de l'annexe
art. 2, TR/88-18, art. 6 de l'annexe; TR/91-8, annexe, art. 17

Établissement indien de Camp Ipperwash (2003), TR/2003-133
(Camp Ipperwash Indian Settlement, 2003)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Remise (Décrets) :—*Suite*

Établissements indiens (2000), TR/2000-69
(Indian Settlements (2000))

Établissements innus du Labrador (2003), TR/2003-134
(Labrador Innu Settlements, 2003)

art. 10, ajouté, TRS/2005-88, art. 1
art. 11, ajouté, TR/2005-88, art. 1
art. 11.1, ajouté, TR/2007-100, art. 1
art. 12, ajouté, TR/2005-88, art. 1; TR/2007-100, art. 2
annexe, mention, TR/2007-100, art. 3
annexe, TR/2005-88, art. 2

Étalement du revenu des habitants de régions visées par règlement, TR/94-16
(Prescribed Areas Forward Averaging)

Exportation temporaire d'aéronefs, C.R.C., ch. 799
(Temporary Export of Aircraft)

Fermco Ltée (Les Industries), TR/98-29
(Les Industries Fermco Ltée)

Fil d'aluminium pour fermetures à coulisse, TR/80-135
(Aluminum Slide Fastener Wire Remission Order)

Filles de la Sagesse d'Ontario — Décret de remise concernant les, TR/2009-18
[Les Filles de la Sagesse d'Ontario Remission Order]

Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées, C.R.C., ch. 763
(Exposed and Processed Film and Recorded Video Tape)

Titre intégral, TR/88-18, art. 8 de l'annexe; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 1
art. 2, « agent en chef de douanes », ajouté, TR/88-18, art. 8 de l'annexe
art. 2, « bande magnétoscopique canadienne », TR/88-18, art. 8 de l'annexe
art. 2, « droit de douanes », ajouté, TR/86-198, art. 1; abrogé, TR/88-18, art. 8 de l'annexe
art. 2, « droits », ajouté, TR/88-18, art. 8 de l'annexe; abrogé, TR/98-12, art. 2
art. 2, « film canadien », TR/88-18, art. 8 de l'annexe
art. 2, « matérial canadien », TR/88-18, art. 8 de l'annexe
art. 2, « receveur régional », abrogé, TR/78-138, art. 1
art. 2, « sous-ministre », TR/98-12, art. 2
art. 3, TR/86-198, art. 2; TR/88-18, art. 8 de l'annexe; TR/89-249, art. 1; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 3
art. 4, TR/78-138, art. 2; TR/88-18, art. 8 de l'annexe; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 4
art. 5, TR/78-138, art. 3
art. 6, TR/88-18, art. 8 de l'annexe; TR/89-249, art. 2; TR/98-12, art. 5
art. 7, TR/88-18, art. 8 de l'annexe; TR/91-8, annexe art. 9; TR/98-12, art. 7; TR/99-125, art. 1

Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), TR/92-210
[Visiting Forces (Part IX of the Excise Tax Act)]

art. 4, TR/99-6, art. 1

Frais d'exploration au Canada, TR/79-73
(Canadian Exploration Expense)

Frais liés à la citoyenneté, TR/2007-37
(Citizenship Fees)

[Certains] Frais relatifs à des certificats d'exportation, TR/2008-85
[(Certain) Fees Relating to Export Certificates]

PÉRIMÉ : 01.10.2009

Goodyear, TR/88-6
(Goodyear)

art. 2, TR/92-203, art. 8(F)
art. 3, TR/88-109, art. 1; TR/92-117, art. 1
art. 4, TR/92-203, art. 9(F)
art. 5, TR/88-109, art. 2; TR/92-117, art. 2

Gosselin — Décret de remise visant Pierre Gosselin, TR/2009-51
[Gosselin — Pierre Gosselin Remission Order]

Harbourfront, TR/95-62
(Harbourfront)

Héma-Québec (TPS/TVH) — Décret de remise visant, TR/2008-100
[Héma-Québec (GST/HST) Remission Order]

PÉRIMÉ : 19.09.2010

Hydroxytryptophane L-5, C.R.C., ch. 773
(L-5 hydroxytryptophan)

Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 6 de l'annexe

Importations non commerciales, TR/79-39
(Non-Commercial Importations)

Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 20 de l'annexe
art. 2, TR/88-18, art. 20 de l'annexe
art. 3, TR/88-18, art. 20 de l'annexe
art. 6, TR/88-18, art. 20 de l'annexe

Importations par messager, TR/85-182
(Courier Imports)

Titre intégral, TR/92-128, art. 1(F)
art. 1, TR/92-128, art. 2(F)
art. 2, « marchandises », TR/86-101, art. 1; TR/88-18, art. 28 de l'annexe; TR/92-128, art. 3; TR/98-21, art. 2
art. 2, « messager », ajouté, TR/92-128, art. 3(F)
art. 2, « service de messagerie », abrogé, TR/92-128, art. 3(F)
art. 3, TR/92-128, art. 4
art. 4, TR/92-128, art. 4

Importations par la poste, TR/85-181
(Postal Imports)

art. 2,« marchandises », TR/98-21, art. 1
art. 2, TR/86-100, art. 1; TR/88-18, art. 27 de l'annexe; TR/92-129, art. 1
art. 3, TR/92-129, art. 1
art. 4, TR/92-129, art. 1

Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1988, TR/88-246
(Quebec Family Allowances (1988))

Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1989, TR/90-116
(Quebec Family Allowances (1989))

Impôt sur les allocations familiales du Québec, 1991, TR/91-153
(Quebec Family Allowances Income Tax, 1991)

Impôt payable sur les allocations familiales du Québec — Décret de 1992, TR/93-42
(Quebec Family Allowances Income Tax (1992))

Impôt relatif au revenu étalé au Québec en 1982, TR/84-169
(Quebec Forward Averaged Income 1982 Tax)

Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1979, DORS/79-439
(1979)

Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1982, DORS/83-96
(1982)

Impôt sur le revenu gagné au Québec, 1988, TR/89-157
(1988)

art. 3, TR/98-47, art. 1
art. 4, TR/98-47, art. 2
art. 5, TR/98-47, art. 3
art. 6, TR/98-47, art. 4

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Remise (Décrets) :—*Suite*

art. 7, TR/98-47, art. 5(F)
art. 7.1, ajouté, TR/98-47, art. 6
art. 8, TR/91-116, art. 1; TR/92-230, art. 1; TR/94-43, art. 1; TR/98-47, art. 7

Impôt sur le revenu (Régime de pensions du Canada), TR/95-21
[Income Tax (Canada Pension Plan)]

Impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon), TR/95-18
[Income Tax (Yukon Territory Lands)]

Impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S., C.R.C., ch. 770
(I.O.S. Income Tax)

Impôt sur le revenu sur des versements provinciaux d'aide sociale :, TR/76-8
(Provincial Social Assistance Payments Income Tax:)

1977, TR/78-116
(1977)

1978, TR/79-174
(1978)

1979, TR/81-37
(1979)

1980, TR/82-56
(1980)

1981, TR/83-130
(1981)

Impôt sur le revenu visant les Indiens, TR/93-44
(Indian Income Tax)

art. 3, TR/94-69, art. 1
art. 4, TR/94-69, art. 2(A)

Indiens, TR/85-144
(Indian)

art. 2, « réserve », TR/92-94, art. 1
art. 3, TR/88-74, art. 1; TR/91-25, art. 1; TR/92-94, art. 2 et 3(F)
art. 4, TR/88-74, art.; abrogé, TR/91-25, art. 1
art. 5, TR/88-74, art. 1; abrogé, TR/91-25, art. 1
art. 6, TR/88-74, art. 1; abrogé, TR/91-25, art. 1
art. 7, ajouté, TR/88-74, art. 1; abrogé, TR/91-25, art. 1

Indiens (Accord définitif nisga'a), TR/2000-39
(Nisga'a Final Agreement Indian)

Indiens et les bandes dans certains établissements indiens, TR/92-102
(Indians and Bands on certain Indian Settlements)

Titre intégral, TR/94-46, art. 1(F)
art. 4, TR/94-145, art. 1
annexe, art. 9, TR/94-46, art. 2(F)
annexe, art. 12, TR/94-46, art. 3(F)

Indiens et la bande War Lake First Nation de l'établissement indien d'Ilford, TR/94-71
(Indians and the War Lake First Nation Band on the Ilford Indian Settlement)

Indiens et la bande Webequie et l'établissement indien de Webequie, TR/94-70
(Indians and Webequie Band on the Webequie Indian Settlement)

Indiens travaillant aux ponts, TR/91-89
(Indian Bridge Workers)

art. 3, TR/92-166, art. 1
art. 4, TR/92-166, art. 1
art. 5, ajouté, TR/92-166, art. 1

Intérêt à payer à l'égard de certains trop-payés d'assurance-chômage, TR/2002-60
(Interest Accruing on Certain Unemployment Insurance Overpayments)

Intérêts sur les paiements en retard ou en souffrance au titre des prêts (à des conditions privilégiées) d'aide publique au développement et les intérêts non perçus en raison du retard de la mise en oeuvre du Règlement sur les intérêts et les frais administratifs, TR/97-128
(Interest on late or missed payments on Official Development Assistance concessionary loans; and interest not collected due to delay in implementing the Interest and Administrative Charges Regulations)

Intérêts sur les prêts à l'habitation dans les réserves, TR/94-88
(Indian On-Reserve Housing Loan Interest)

Jamaïque (Gouvernement de la), TR/2001-93
(Government of Jamaica)

Jupes des véhicules à coussins d'air non automoteurs, TR/76-26
(Skirt Sections for Certain Air-Cushion Transporters)

art. 2, TR/77-39, art. 1; TR/78-20, art. 1; TR/78-130, art. 1; TR/79-15, art. 1

Liberian Iron Ore Limited, TR/84-223
(Liberian Iron Ore Limited)

Lionaird Capital Corp., TR/99-45
(Lionaird Capital Corp.)

Listes d'envoi d'ordinateur, C.R.C., ch. 752
(Computer Generated Mailing List)

art. 2, TR/80-158, art. 1; TR/83-137, art. 1

Livres et autres imprimés (1987), TR/87-69
(Books and Other Printed Matter, 1987)

Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 41 de l'annexe
art. 2, TR/88-17, art. 41 de l'annexe; TR/92-203, art. 7

Loyers dans le parc national de Prince Albert du Canada, TR/2007-61
(Prince Albert National Park of Canada Land Rents)

Maison Accueil-Sagesse — Décret de remise concernant la, TR/2009-19
[Maison Accueil-Sagesse Remission Order]

Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence, C.R.C., ch. 768
(Goods for Emergency Use)

Titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 12; TR/98-14, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 9 de l'annexe
art. 1, ajouté, TR/91-8, annexe, art. 12; TR/93-157, art. 1
art. 2, TR/91-8, annexe, art. 12; TR/98-14, art. 2

Marchandises importées aux fins de certification, TR/87-102
(Goods Imported for Certification)

Titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 11; TR/98-15, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 33 de l'annexe
art. 3, TR/88-18, art. 33 de l'annexe; TR/91-8, annexe, art. 11; TR/98-15, art. 2

Marchandises transbordées à des ports étrangers, C.R.C., ch. 767
(Foreign Ports Transhipped Goods)

Marchandises utilisées à des fins de mise en page, TR/85-219
(Merchandise for Photographic Layouts)

Titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 13; TR/98-16, art. 1
Terme « date d'importation », chaque mention,TR/88-18, art. 29 de l'annexe
art. 3, TR/88-18, art. 29 de l'annexe; TR/91-31, art. 1; TR/98-16, art. 3
art. 4, TR/91-8, annexe, art. 13
art. 5, TR/91-31, art. 2(F)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Remise (Décrets) :—*Suite*

Matériel publicitaire, C.R.C., ch. 739
(Advertising Material)
Titre intégral, TR/91-8, annexe, art. 6; TR/98-7, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise,TR/88-18, art. 3 de l'annexe
art. 3, TR/91-8, annexe, art. 6; TR/98-7, art. 2

Matériel roulant de chemins de fer (Étages multiples fabriqué aux É.-U. affecté temporairement au service intérieur), TR/86-161
(Temporary Domestic Service U.S. Built Multi-Level)

Matériel roulant de chemins de fer (fabrication canadienne) — Décret n° 1, C.R.C., ch. 780
[Railway Rolling Stock (Canadian Manufactured), No. 1]
Titre intégral, TR/81-70, art. 1
art. 2, « matérial roulant de chemins de fer », TR/81-70, art. 2
art. 3, TR/81-70, art. 3
art. 4, TR/85-145, art. 1

McKenna — Décret de remise visant Jessica McKenna, TR/2009-8
[Jessica McKenna Remission Order]

Mélange du vin avec de la bière, TR/88-56
(Wine Blended with Beer)

Membranes d'échange d'ions perfluorées, C.R.C., ch. 778
(Perfluorinated Ion-Exchange Membranes)
art. 2, TR/79-13, art. 1; TR/82-39, art. 1; TR/83-138, art. 1; TR/87-240, art. 1

Merson — Décret de remise visant Sherri-Lee Merson, TR/2009-37
[Sherri-Lee Merson Remission Order]

Missions accréditées auprès de l'OACI (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), TR/2003-164
[Accredited ICAO Missions (Part IX of the Excise Tax Act)]

Navires exportés, C.R.C., ch. 762
(Exported Vessels)
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 4 de l'annexe

Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée, TR/86-61
(Pet Food for Testing)
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 35 de l'annexe
art. 2, TR/88-17, art. 35 de l'annexe

Organisations étrangères de 1983, TR/84-50
(Foreign Organizations, 1983)
Titre intégral, TR/91-8, art. 10; TR/98-13, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 23 de l'annexe
art. 2, « agent en chef des douanes », ajouté, TR/88-18, art. 23 de l'annexe
art. 4, TR/91-8, annexe art. 10; TR/98-13, art. 2
art. 5, TR/91-8, annexe art. 10; TR/98-13, art. 3
art. 6, TR/88-18, art. 23 de l'annexe; TR/91-8, annexe art. 10; TR/98-13, art. 4
art. 8, TR/88-18, art. 23 de l'annexe; TR/91-8, annexe art. 10; TR/96-45, art. 1; TR/98-13, art. 5

Pâtes, 1988, TR/88-106
[Pasta (1988)]
art. 2, TR/95-89, art. 1
art. 3, TR/95-89, art. 1
art. 4, TR/95-89, art. 1

Pêcheurs — Décret de remise visant les, TR/2009-21
[Fishers Remission Order]

Permis de circulation ferroviaire, TR/79-165
(Railway Transportation Pass)

1980, TR/81-9
(1980)

1981, TR/82-48
(1981)

Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada, TR/86-41
(United States Diplomatic and Consular Staff)
Titre intégral, TR/91-12, annexe, art. 6
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 34 de l'annexe
art. 3, TR/88-17, art. 34 de l'annexe; TR/91-12, annexe, art. 6
art. 4, TR/88-17, art. 34 de l'annexe (A); TR/92-203, art. 6
art. 5, TR/91-12, annexe, art. 6

Personnel des Forces étrangères, TR/83-136
(Visiting Forces Personnel)
Titre intégral, TR/91-12, annexe, art. 5; TR/98-6, art. 15
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 18 de l'annexe
Terme « entrée », chaque mention, TR/88-17, art. 18 de l'annexe
art. 1, abrogé, TR/98-6, art. 16
art. 2, « personnel des Forces étrangères », TR/86-116, art. 1
art. 3, TR/86-116, art. 2; TR/88-17, art. 18 de l'annexe; TR/91-12, annexe, art. 5; TR/98-6, art. 17 et 18; TR/2001-24, art. 3
art. 4, TR/86-116, art. 3; TR/88-17, art. 18 de l'annexe; TR/91-12, annexe, art. 5; TR/98-6, art. 19
art. 5, abrogé, TR/86-116, art. 4

Placebos et les drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence, TR/85-133
(Investigation Drugs, Placebos and Emergency Drugs)
art. 3, TR/88-17, art. 29 de l'annexe

Poirier — Décret de remise visant Lorie A. Poirier, TR/2009-26
[Lorie A. Poirier Remission Order]

Présents officiels, C.R.C., ch. 785
(Representational Gifts)
Titre intégral, TR/91-12, annexe, art. 2; TR/98-6, art. 4
art. 1, TR/98-6, art. 5
art. 3, TR/88-73, art. 1; TR/91-12, annexe, art. 2; TR/92-203, art. 2(A); TR/98-6, art. 6

Production et à la mise au point du matériel de défense, C.R.C., ch. 755
(Defence Production and Development Sharing)
Titre intégral, TR/98-11, art. 1
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise,TR/88-18, art. 7 de l'annexe
art. 2, TR/98-11, art. 2
art. 3, TR/88-18, art. 7 de l'annexe; TR/98-11, art. 3

Produits de la pâque, TR/91-10
(Passover Products)
Titre intégral, TR/98-17, art. 1
art. 2, TR/95-25, art. 1; TR/98-17, art. 2
art. 2.1, ajouté, TR/95-25, art. 1; abrogé, TR/98-17, art. 3

Projet TRUMP, TR/88-108
(TRUMP Project)

Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis, TR/91-9
(Joint Canada-United States Government Projects)
Titre intégral, TR/98-64, art. 1
art. 3, TR/98-64, art. 2

Redpath Sugars Ltd., TR/79-81
(Redpath Sugars Ltd.)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Remise (Décrets) :—*Suite*

Régime d'assistance publique du Canada (Colombie-Britannique), TR/96-22
[Canada Assistance Plan (British Columbia)]

Régime québécois d'assurance parentale (2007), TR/2007-112
[Quebec Parental Insurance Plan (2007)]
PÉRIMÉ : 01.01.2010

Résidents de l'Inde, TR/91-137
(Residents of India)

Résidents saisonniers (1991), TR/91-84
(Seasonal Residents', 1991)
Titre intégral, TR/98-20, art. 1
art. 2, « droits », abrogé**,** TR/98-20, art. 2
art. 3, TR/98-20, art. 3

Roberts Truck Equipment Ltd. — Droits de douane, TR/94-79
(Roberts)

Saskatchewan Liquor Board (Employés de la), TR/92-96
(Saskatchewan Liquor Board Employees')

SDL Optics, Inc. (Ancien employés de), TR/2007-99
[SDL Optics, Inc. (Former Employees of)]
ERRATUM, TR/2007-99, Vol. 142, n° 3, p. 63

SDL Optics, Inc. n° 2 (Certains ancien employés de), TR/2008-60
[SDL Optics, Inc. No. 2 (Certain Former Employees of)]

Skripkariuk — Décret de remise visant Eugene Skripkariuk, TR/2009-6
[Eugene Skripkariuk Remission Order]

Sociétés en commandite Ascot Plaza Limited Partnership, Hodusa Plaza Limited Partnership et Pascoe Plaza Limited Partnership, TR/87-222
(Ascot Plaza, Hodusa Plaza and Pascoe Plaza Limited Partnerships)

Soquip Alberta Inc. (Loi de l'impôt sur les revenus pétroliers), TR/90-163
[Soquip Alberta Inc. (Petroleum and Gas Revenue Tax Act)]

Spruce Falls, TR/90-118
(Spruce Falls)

Supports de transmission de données, TR/85-20
(Computer Carrier Media)
art. 3, TR/88-17, art. 24 de l'annexe

Syncrude, C.R.C., ch. 794
(Syncrude)

Système infra-rouge de détection et de désignation d'objectifs, S1/85-136
(IRSTD System)
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 26 de l'annexe
art. 2, « marchandises », TR/89-248, art. 1
art. 3, TR/89-248, art. 2
art. 4, TR/89-248, art. 3(F)

Tarif des douanes, 1979, TR/79-72
(Customs Tariff, 1979)
art. 3, ajouté, TR/79-118, art. 1

Taxe sur les produits et services (constructeurs), TR/95-33
(Goods and Services Tax Builders)

Taxe de transport aérien, TR/83-221
(Air Transportation Tax)

Taxe de vente sur les machines, C.R.C., ch. 797
(Machinery Sales Tax)
Titre intégral, TR/88-17, art. 8 de l'annexe
art. 1, TR/88-17, art. 8 de l'annexe
art. 2, TR/88-17, art. 8 de l'annexe; TR/92-203, art. 3

Taxe de vente relative au code 9075, C.R.C., ch. 795
(Annex Code 9075 Sales Tax)
Titre intègral, TR/88-17, art. 7 de l'annexe
art. 1, TR/88-17, art. 7 de l'annexe
art. 2, TR/88-17, art. 7 de l'annexe

Télésat Canada, TR/99-82
(Telesat Canada)

Terres de McIntyre — impôt relatif, TR/2005-128
(McIntyre Lands Income Tax)
art. 3, remplacé, TR/2008-66, art. 1(F)
annexe, intertitre « CINQUIÈMENT », TR/2008-66, art. 2(F)

Tissus pour chemises, DORS/70-229
(Shirting Fabrics)
Titre intégral, TR/73-38, art. 1
art. 2, « tissus pour chemises », TR/74-120, art. 1 TR/76-18, art. 1; TR/77-26, art. 1; TR/88-17, art. 2 de l'annexe
art. 3, DORS/71-563, art. 1; TR/73-38, art. 2; TR/74-120, art. 2; TR/76-18, art. 2; TR/77-26, art. 2; TR/78-13, art. 1; TR/79-14, art. 1; TR/82-34, art. 1; TR/85-43, art. 1; TR/87-76, art. 1; TR/88-17, art. 2 de l'annexe

Titulaire de permis de pêche commerciale du saumon, TR/2001-35
(Holders of the Commercial Salmon Fishing Licences)

Torgerson — Décret de remise visant Jared Torgerson, TR/2009-44
[Torgerson — Jared Torgerson Remission Order]

TPS accordées aux ministères fédéraux, TR/91-13
(GST Federal Government Departments)

Transbordeurs de la région de l'Atlantique, TR/78-75
(Atlantic Region Ferry)
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-18, art. 18 de l'annexe

Transporteurs maritimes — Décret de remise visant certains, TR/2008-99
[(Certain) Marine Carriers Remission Order]

Travailleurs d'usine à poisson de Terre-Neuve, TR/94-94
(Newfoundland Fish Plant Workers)

Traversiers ontariens — Décret de remise visant deux exploitants de traversiers ontariens, TR/2009-54
[Ferry Operators — Two Ontario Ferry Operators Remission Order]

Vapeurs transportant des containers — Décret, C.R.C., ch. 1489
(Steamships Carrying Cargo Containers Order)
Titre intégral, DORS/80-280, art. 1
art. 2, « période spécifiée », DORS/78-356, art. 1; DORS/79-301, art. 1; DORS/80-280, art. 2; DORS/81-296, art. 1; DORS/82-360, art. 1; DORS/83-303, art. 1; DORS/84-275, art. 1; DORS/85-331, art. 1
art. 4, DORS/80-280, art. 3

VF Imagewear, Inc., TR/2007-73
(VF Imagewear, Inc.)
***Erratum*,** TR/2007-73, Vol. 141, no 18, p. 1938
PÉRIMÉ : 13.07.2009

Ville de Gagnon, TR/85-73
(Town of Gagnon)
art. 4, TR/87-19, art. 1

Yachts de croisière, TR/78-57
(Cruiser)
Terme « bureau de frontière », chaque mention, TR/88-17, art. 9 de l'annexe
Terme anglais « *customs duty* », chaque mention à la version anglaise, TR/88-17, art. 9 de l'annexe
art. 2, « bureau de frontière », abrogé, TR/88-17, art. 9 de l'annexe

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

Remise (Décrets) :—*Suite*

art. 4, TR/88-17, art. 9 de l'annexe
art. 5, TR/88-17, art. 9 de l'annexe; TR/98-6, art. 7
art. 7, TR/85-113, art. 1
art. 9, TR/82-33, art. 1

Transfert, location à bail ou prêt de biens publics (Décrets) :

Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada — Décret, DORS/72-575
(Provision of Defence Dockyard Facilities to R.C.M.P. Order)

Cadeaux offerts lors des réunions annuelles conjointes du Fonds monétaire international et de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement, DORS/82-860
(Joint Annual Meetings of the International Monetary Fund and International Bank for Reconstruction and Development Gift Regulations)

Développement industriel et régional — Règlement, DORS/83-599
(Industrial and Regional Development Regulations)

Directive sur la distribution des lois du Parlement, SI/83-207
(Statutes of Canada Distribution Direction)

Emprunt de matériel et d'équipement de défense — Décret, C.R.C., ch. 676
(Borrowing of Defence Materials and Equipment Order)

Fourniture de matériel et de services aux navires étrangers — Décret, C.R.C., ch. 721
(Provision of Materiel and Services to Foreign Ships Order)

Location d'équipement flottant de défense — Décret, C.R.C., ch. 687
(Defence Floating Equipment Rental Order)

Location du lot 487, Quartier 4, de la ville de Hull, province de Québec — Règlement, C.R.C., ch. 1323
(Lot 487 Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations)

Permis relatifs à des terres publiques — Décret, C.R.C., ch. 722
(Public Lands Licensing Order)

art. 2, abrogé, DORS/85-911, art. 1

Prêt de biens publics — Règlement, DORS/92-745
(Public Property Loan Regulations)

Prêt d'habillement et d'équipement de défense — Décret, C.R.C., ch. 686
(Defence Clothing and Equipment Loan Order)

Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens — Décret, C.R.C., ch. 709
(Loan of Defence Materiel to Canadian Contractors Order)

Prêt de matériel et équipement de défense à des adjudicataires — Décret, C.R.C., ch. 689
(Defence Material and Equipment Loaned to Contractors Order)

Prêt de reproducteurs de race — Règlement, C.R.C., ch. 710
(Loaning of Purebred Sires Regulations)

Prêts de matériel de défense — Règlement, C.R.C., ch. 690
(Defence Material Loan Regulations)

Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation — Règlement, C.R.C., ch. 691
(Defence Material Loan or Transfer for Tests and Evaluation Regulations)

Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée) — Règlement, DORS/75-144
[Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations]

Services de blanchissage des Forces canadiennes — Décret, C.R.C., ch. 679
(Canadian Forces Laundries Order)

Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN — Décret, DORS/72-520
(Provision of Facilities to NATO Military Aircraft Order)

Souvenirs officiels de la défense nationale — Règlement, C.R.C., ch. 716
(National Defence Official Mementos Regulations)

art. 4, DORS/81-614, art. 1

Transfert de biens appartenant au Revenu national, DORS/81-547
(National Revenue Transfer of Property Regulations)

Transfert de cartes et de tableaux de défense — Décret, C.R.C., ch. 688
(Defence Maps and Charts Transfer Order)

Transfert d'épitoges du Royal Military College of Canada — Décret, C.R.C., ch. 736
(Transfer of Royal Military College Academic Hoods Order)

Transfert de films militaires à l'OTAN — Décret, C.R.C., ch. 735
(Transfer of Military Films to NATO Order)

Transfert et le prêt de matériel de courses — Règlement, DORS/85-730
(Racing Products Transfer and Loan Regulations)

art. 3, DORS/86-388, art. 1
art. 4, DORS/86-388, art. 2(F)
art. 5, DORS/86-388, art. 3
art. 6, abrogé, DORS/86-388, art. 3

Vente et le prêt de biens publics par le C.N.R. — Règlement, DORS/81-403
(N.R.C. Sales and Loans Regulations)

GESTION FINANCIÈRE ET STATISTIQUE DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 9]
[FIRST NATIONS FISCAL AND STATISTICAL MANAGEMENT ACT]

Annexe de la Loi — Décret modifiant, DORS/2009-25
[Schedule to the Act — Order Amending the]

Appels d'évaluations foncières des premières nations — Règlement, DORS/2007-241
(First Nations Assessment Appeal Regulations)

Communication de données à des fins statistiques — Règlement, DORS/2006-246
(Statistical Data Disclosure Regulations)

Contrôle d'application de la fiscalité foncière des premières nations — Règlement, DORS/2007-243
(First Nations Taxation Enforcement Regulations)

Évaluation et l'imposition foncières des emprises de chemin de fer des premières nations — Règlement, DORS/2007-277
[First Nations Property Assessment and Taxation (Railway Rights-of-Way) Regulations]

art. 4, DORS/2008-266, art. 1
annexe 1, DORS/2008-266, art. 2
annexe 2, DORS/2008-266, art. 3

Examen des textes législatifs sur les recettes locales des premières nations — Règlement, DORS/2007-240
(First Nations Local Revenue Law Review Regulations)

Fonds commun de placement à court terme — Règlement, DORS/2006-245
(Short-term Pooled Investment Fund Regulations)

Inspection aux fins d'évaluation foncière des premières nations — Règlement, DORS/2007-242
(First Nations Assessment Inspection Regulations)

Mise en œuvre de la gestion des recettes locales — Règlement, DORS/2007-245
(Local Revenue Management Implementation Regulations)

GESTION FINANCIÈRE ET STATISTIQUE DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 9]—*Suite*

Moment de la prise des textes législatifs sur le taux d'imposition et les dépenses des premières nations — Règlement fixant, DORS/2007-244
(First Nations Rates and Expenditure Laws Timing Regulations)

Nomination d'un commissaire à la Commission de la fiscalité des premières nations — Règlement, DORS/2006-243
(First Nations Tax Commissioner Appointment Regulations)

Procédure d'examen par la Commission de la fiscalité des premières nations — Règlement, DORS/2007-239
(First Nations Tax Commission Review Procedures Regulations)

Renflouement du fonds de réserve — Règlement, DORS/2006-244
(Debt Reserve Fund Replenishment Regulations)

GESTION DU PÉTROLE ET DU GAZ ET DES FONDS DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 48]
(FIRST NATIONS OIL AND GAS AND MONEYS MANAGEMENT ACT)

Évaluation environnementale liée au pétrole et au gaz des Premières Nations — Règlement, DORS/2007-272
(First Nations Oil and Gas Environmental Assessment Regulations)

Tenue des votes relatifs à la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations — Règlement, DORS/2006-254
[First Nations Oil and Gas and Moneys Management Voting Regulations]

art. 1, « électeur admissible », abrogée, DORS/2009-150, art. 1
art. 15, remplacé, DORS/2009-150, art. 2

GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE (LOI) [L.C. 1998, ch. 25]
[MACKENZIE VALLEY RESOURCE MANAGEMENT ACT]

Délais pour conclure l'accord établissant une commission ou formation conjointe — Règlement fixant, DORS/2006-252
(Period for Entering into an Agreement for the Purpose of Jointly Establishing a Review Panel Regulations)

Exigence d'un examen préalable — Règlement, DORS/99-12
(Preliminary Screening Requirement Regulations)

Liste d'exemption — Règlement, DORS/99-13
[Exemption List Regulations]

art. 1, « lieu historique national », remplacée, DORS/2009-98, art. 1
art. 1, « matières dangereuses », remplacée, DORS/2009-98, art. 1
art. 1, « parc national », remplacée, DORS/2009-98, art. 1
art. 1, « réserve foncière », remplacée, DORS/2009-98, art. 1
annexe 1, DORS/2009-98, art. 2
annexe 2, DORS/2009-98, art. 3

Utilisation des terres de la vallée du Mackenzie — Règlement, DORS/98-429
(Mackenzie Valley Land Use Regulations)

art. 1, « arpenteur en chef », abrogé, L.C. 1998, ch. 14, art. 91 et 101(2)(F)
art. 1, « arpenteur général », ajouté, L.C. 1998, ch. 14, art. 91 et 101(2)(F)
art. 1, « office », DORS/2006-253, art. 1
art. 1, « permis de type C », ajouté, DORS/2006-253, art. 1
art. 1, « propriétaire des terres », DORS/2006-253, art. 1
art. 1, « terres domaniales fédérales », DORS/2006-253, art. 1
art. 2, DORS/2006-253, art. 2
art. 12, DORS/2006-253, art. 3
art. 16, DORS/2006-253, art. 4
art. 19, DORS/2006-253, art. 5
art. 20, DORS/2006-253, art. 6
art. 22, DORS/2006-253, art. 7
art. 23, DORS/2006-253, art. 8
art. 23.1, ajouté, DORS/2006-253, art. 9
art. 24, DORS/2006-253, art. 9
art. 27, DORS/2006-253, art. 10
art. 31, DORS/2006-253, art. 11
art. 38, DORS/2006-253, art. 12
art. 41, DORS/2006-253, art. 13
annexe 1, DORS/2006-253, art. 14
annexe 2, DORS/2006-253, art. 15

GESTION DES TERRES DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 1999, ch. 24]
(FIRST NATIONS LAND MANAGEMENT ACT)

Bureau d'enregistrement des terres des premières nations — Règlement, DORS/2007-231
(First Nations Land Registry Regulations)

art. 1, « répertoire de lot », remplacée, DORS/2008-263, art. 1
art. 1, « répertoire général », remplacée, DORS/2008-263, art. 1
art. 4, DORS/2008-263, art. 2
art. 7, remplacé, DORS/2008-263, art. 3
art. 10, DORS/2008-263, art. 4
art. 17, DORS/2008-263, art. 5
art. 19, remplacé, DORS/2008-263, art. 6
art. 22, DORS/2008-263, art. 7
art. 28, remplacé, DORS/2008-263, art. 8
art. 29, remplacé, DORS/2008-263, art. 8
art. 30, remplacé, DORS/2008-263, art. 8
art. 31, remplacé, DORS/2008-263, art. 8
art. 33, DORS/2008-263, art. 9
art. 34, remplacé, DORS/2008-263, art. 10

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]
(CANADA GRAIN ACT)

Grades de grain défectueux et les grades de criblures — Arrêté, C.R.C., ch. 890
(Off Grades of Grain and Grades of Screenings Order)

art. 1, DORS/93-363, art. 2(F)
art. 2, DORS/93-363, art. 2(F)
art. 3, DORS/80-513, art. 1; DORS/84-615, art. 1; DORS/93-363, art. 2(F)
art. 4, abrogé, DORS/84-615, art. 2
art. 5, abrogé, DORS/84-615, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/84-615, art. 2
art. 7, abrogé, DORS/84-615, art. 2
art. 8, abrogé, DORS/84-615, art. 2
art. 9, abrogé, DORS/84-615, art. 2
art. 10, DORS/93-363, art. 2(F)
art. 11, abrogé, DORS/84-615, art. 3
art. 12, DORS/84-282, art. 1; abrogé, DORS/84-615, art. 3
art. 13, abrogé, DORS/84-615, art. 3
art. 15, DORS/84-615, art. 4; DORS/93-363, art. 2(F)
art. 16, DORS/88-370, art. 1; DORS/93-363, art. 2(F)
art. 18, DORS/93-363, art. 2(F)
art. 19, DORS/93-363, art. 2(F)
annexe I, DORS/78-500, art. 1; DORS/79-534, art. 1 et 2; DORS/80-513, art. 2; DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/90-359, art. 1 et 2; DORS/93-363, art. 1
annexe II, DORS/78-500, art. 2; DORS/79-534, art. 3 et 4; abrogé, DORS/80-513, art. 2; ajouté, DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488, art. 1; DORS/95-392, art. 1; DORS/97-284, art. 1; DORS/97-425, art. 1; DORS/2001-241, art. 1; DORS/2008-227, art. 1 et 2
annexe III, ajouté, DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488, art. 1

Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889
(Canada Grain Regulations)

Titre intégral, remplacé, DORS/2000-213, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/2000-213, art. 2

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite*

Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite*

art. 1, « classement des échantillons non officiels », abrogée, DORS/2001-273, art. 1
art. 1, « inspecteur régional », abrogée, DORS/2004-198, art. 1
art. 1, « installation terminale de l'intérieur », abrogée, DORS/2001-273, art. 1
art. 1, « poids comptable brut », abrogée, DORS/2004-198, art. 1
art. 1, « poids net », DORS/2004-198, art. 1
art. 1, « substance dangereuse », DORS/2001-273, art. 1; DORS/2002-255, art. 1; DORS/2004-198, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2000-213, art. 2**;** DORS/2001-273, art. 2(A); DORS/2003-284, art. 1; DORS/2004-198, art. 1
art. 2, « boisseau », abrogée, DORS/78-55, art. 1
art. 2, « classement officiel », abrogée, DORS/96-508, art. 1
art. 2, « classement des échantillons non officiels », ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2; abrogée, DORS/2001-273, art. 1
art. 2, « Commission », abrogée, DORS/96-508, art. 1
art. 2, « élévateur terminus de l'intérieur », ajoutée, DORS/88-408, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
art. 2, « inspecteur de district », abrogée, DORS/96-508, art. 1
art. 2, « inspecteur régional », ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
art. 2, « poids comptable brut », ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
art. 2, « poids net », ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
art. 2, « pourcentage de l'écart brut de manutention », ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
art. 2, « registraire », DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
art. 2, « substance dangereuse », ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
art. 3, DORS/89-376, art. 11(F); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/78-55, art. 2; DORS/81-610, art. 1; DORS/96-508, art. 2; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 3; DORS/2003-284, art. 2
art. 4, DORS/96-508, art. 3; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 4; DORS/2003-284, art. 3
art. 4.1, ajouté, DORS/2002-255, art. 2; DORS/2003-284, art. 4
art. 5, DORS/89-376, art. 12(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 4; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-285, art. 1
art. 6, DORS/86-813, art. 1; DORS/89-376, art. 12(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 5; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 5; DORS/2003-284, art. 5; DORS/2004-198, art. 3; DORS/2005-361, art. 1; DORS/2006-206, art. 1
art. 6.1, ajouté, DORS/2005-217, art. 1 et 4
art. 7, remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 6; DORS/2004-198, art. 4; DORS/2005-361, art. 2
art. 8, DORS/89-376, art. 1; DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 7; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 5; DORS/2005-361, art. 3; DORS/2006-206, art. 2
art. 8.1, ajouté, DORS/89-393, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
art. 9, DORS/84-626, art. 1; DORS/85-677, art. 1(F); DORS/87-476, art. 1; DORS/89-395, art. 2(F); ajouté, DORS/89-393, art. 2; abrogé, DORS/93-197, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 7; DORS/2004-198, art. 6
art. 10, DORS/96-508, art. 8; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 6; abrogé, DORS/2002-255, art. 3
art. 11, DORS/86-813, art. 2; DORS/93-197, art. 2; DORS/89-376, art. 12(F); DORS/96-508, art. 9; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 8; DORS/2004-198, art. 7
art. 12, DORS/89-376, art. 14(F); remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 7; DORS/2004-198, art. 7
art. 13, abrogé, DORS/85-677, art. 2; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 7; DORS/2004-198, art. 7
art. 14, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 10; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 7
art. 15, DORS/89-395, art. 1; DORS/93-197, art. 3; DORS/96-508, art. 11; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 8 et 9; DORS/2002-255, art. 4; DORS/2004-198, art. 8; DORS/2006-206, art. 3
art. 15.1, ajouté, DORS/95-385, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
art. 15.2, ajouté, DORS/95-385, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
art. 16, DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F); remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 10; DORS/2002-255, art. 5; DORS/2003-284, art. 9(A); DORS/2004-198, art. 9; DORS/2005-361, art. 4
art. 17, DORS/81-610, art. 2; DORS/83-758, art. 1; DORS/84-627, art. 1; DORS/84-791, art. 1; DORS/85-678, art. 1; DORS/86-722, art. 1; DORS/87-455, art. 1; DORS/89-400, art. 1; DORS/90-410, art. 1; abrogé, DORS/95-413, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2005-361, art. 5
art. 18, DORS/89-376, art. 2, 14(F) et 16(F); DORS/96-508, art. 12; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
art. 19, DORS/89-393, art. 3; DORS/93-24, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
art. 20, DORS/85-677, art. 3; DORS/89-394, art. 1; DORS/93-24, art. 2; DORS/96-508, art. 13; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
art. 20.1, ajouté, DORS/95-386, art. 2; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
art. 21, DORS/89-376, art. 16(F); DORS/96-508, art. 14; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 11; DORS/2002-255, art. 6; DORS/2003-284, art. 10; DORS/2004-198, art. 10
art. 21.1, ajouté, DORS/95-386, art. 3; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
art. 22, DORS/84-626, art. 2; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-376, art. 16(F); DORS/96-508, art. 15; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 11
art. 23, DORS/84-627, art. 2; DORS/89-376, art. 12(F) et 16(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 16; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 7; remplacé, DORS/2008-314, art. 1
art. 24, DORS/84-791, art. 2; DORS/89-376, art. 16(F); remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 7; DORS/2004-198, art. 11(A); remplacé, DORS/2008-314, art. 1
art. 25, DORS/93-25, art. 1; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 12; remplacé, DORS/2008-314, art. 1
art. 26, DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F); DORS/93-25, art. 2; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 13; DORS/2008-314, art. 2
art. 27, DORS/84-626, art. 3; DORS/93-25, art. 3; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 14; DORS/2002-255, art. 8; remplacé, DORS/2008-314, art. 3
art. 28, DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F); DORS/93-25, art. 4; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 11; abrogé, DORS/2005-361, art. 6
art. 29, DORS/89-376, art. 14(F) et 16(F); DORS/96-508, art. 18; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
art. 29.1, ajouté. DORS/2004-198, art. 12
art. 30, DORS/89-376, art. 16(F); DORS/96-508, art. 19; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 12; DORS/2004-198, art. 13
art. 31, remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 12; abrogé, DORS/2004-198, art. 13

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite*

Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite*

art. 32, abrogé, DORS/95-386, art. 4; DORS/85-678, art. 2; DORS/93-24, art. 3; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 13; abrogé, DORS/2004-198, art. 13

art. 33, DORS/78-55, art. 3; DORS/84-626, art. 4; DORS/85-678, art. 3; DORS/95-386, art. 4; DORS/96-508, art. 22; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 14

art. 34, DORS/84-626, art. 5; DORS/85-678, art. 4; abrogé, DORS/95-386, art. 4; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 9; DORS/2004-198, art. 14; remplacé, DORS/2008-314, art. 4

art. 35, DORS/84-626, art. 6; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-376, art. 16(F); DORS/95-386, art. 5; DORS/96-508, art. 23; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 10; DORS/2008-314, art. 5

art. 35.1, ajouté, DORS/84-626, art. 7; abrogé, DORS/95-386, art. 6; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 36, DORS/89-376, art. 14(F); abrogé, DORS/96-508, art. 24; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 11; DORS/2003-284, art. 15; DORS/2004-198, art. 15; DORS/2008-314, art. 6

art. 36.1, ajouté, DORS/86-813, art. 3; DORS/89-376, art. 14(F) et 20(F); abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 37, DORS/84-626, art. 8; DORS/95-386, art. 7; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 12; DORS/2003-284, art. 16; DORS/2004-198, art. 17; DORS/2008-314, art. 7

art. 38, DORS/85-677, art. 4; DORS/86-813, art. 4(F); DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/95-336, art. 10; DORS/96-508, art. 25; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 12; DORS/2003-284, art. 17; DORS/2004-198, art. 18

art. 38.1, ajouté, DORS/2002-255, art. 12

art. 39, DORS/79-543, art. 1; DORS/89-376, art. 10(F) et 14(F); DORS/96-508, art. 26; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 18; DORS/2004-198, art. 19

art. 40, DORS/89-376, art. 11(F), 12(F) et 14(F); DORS/93-24, art. 4; DORS/96-508, art. 27 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 19

art. 41, DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/94-508, art. 1; DORS/95-336, art. 10; DORS/96-508, art. 28 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

art. 42, DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/93-24, art. 5; DORS/89-376, art. 11(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 29 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

art. 43, DORS/89-376, art. 11(F) et 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/93-24, art. 6; DORS/96-508, art. 30; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 20

art. 44, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 31; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 15; DORS/2003-284, art. 21

art. 45, abrogé, DORS/95-386, art. 8; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 16; DORS/2002-255, art. 13; DORS/2003-284, art. 22; DORS/2006-206, art. 4

art. 46, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 32; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2003-284, art. 23

art. 47, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/93-24, art. 7; DORS/96-508, art. 33; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 14; DORS/2004-198, art. 20; DORS/2005-361, art. 7

art. 48, DORS/89-376, art. 11(F); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 35; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 21

art. 49, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 36; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 17; abrogé, DORS/2004-198, art. 21

art. 50, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 37; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 15; DORS/2003-284, art. 24; DORS/2005-361, art. 8; DORS/2006-206, art. 5

art. 51, DORS/89-393, art. 4; DORS/96-508, art. 38; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 22

art. 52, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 18; abrogé, DORS/2004-198, art. 23

art. 53, DORS/84-626, art. 9; DORS/86-813, art. 5(A); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-376, art. 20(F); DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 24; DORS/2005-361, art. 9

art. 54, DORS/89-376, art. 12(F); DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2002-255, art. 16

art. 55, DORS/89-376, art. 12(F); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/93-197, art. 4; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 25

art. 56, DORS/84-626, art. 10; DORS/89-376, art. 12(F) et 14(F); DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 25; DORS/2004-198, art. 26; abrogé, DORS/2005-217, art. 2

art. 57, DORS/84-626, art. 11; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 26; DORS/2004-198, art. 27

art. 57.1, ajouté, DORS/94-508, art. 2; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 58, DORS/89-395, art. 2(F); remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 17; DORS/2003-284, art. 27; DORS/2004-198, art. 28

art. 59, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 40; remplacé, DORS/2000-213, art. 2

art. 60, DORS/89-376, art. 12(F); DORS/89-376, art. 14(F); remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 19; DORS/2003-284, art. 28; DORS/2005-361, art. 10(A)

art. 61, DORS/84-626, art. 12; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 20; DORS/2004-198, art. 29

art. 62, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 21

art. 63, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 21

art. 64, DORS/86-813, art. 6; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-394, art. 2; DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 42; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 22 et 23; DORS/2004-198, art. 30; DORS/2005-361, art. 11

art. 65, DORS/83-758, art. 2; DORS/89-376, art. 14(F), 15(F) et 17(F); DORS/93-197, art. 5; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 31

art. 66, DORS/84-626, art. 13; DORS/84-627, art. 3; DORS/85-677, art. 5(F); DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-394, art. 3; DORS/89-395, art. 2(F); DORS/89-376, art. 11(F) et 17(F); DORS/96-508, art. 43; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2002-255, art. 18

art. 67, DORS/84-627, art. 4; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/93-25, art. 5; DORS/96-508, art. 43; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 31

art. 68, DORS/84-626, art. 14; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 45; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 29

art. 68.1, ajouté, DORS/89-393, art. 5; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 69, DORS/84-626, art. 15; DORS/89-376, art. 12(F), 14(F) et 20(F); DORS/89-393, art. 6; DORS/89-395, art. 2(F); DORS/93-25, art. 6; DORS/96-508, art. 47; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 19; DORS/2004-198, art. 32; DORS/2005-361, art. 12

art. 70, DORS/84-626, art. 16; DORS/89-376, art. 3; DORS/93-197, art. 6; DORS/95-386, art. 9; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 33; DORS/2005-361, art. 13(F)

art. 71, DORS/89-376, art. 14(F); remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 30

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite*

Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite*

art. 72, DORS/84-626, art. 17; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 49; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 72.1, ajouté, DORS/84-626, art. 18; DORS/89-376, art. 11(F) et 14(F); DORS/96-508, art. 50; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 73, DORS/89-376, art. 11(F) et 14(F); abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 74, DORS/84-626, art. 19; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 75, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 76, DORS/89-394, art. 4; DORS/93-197, art. 7; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 77, DORS/86-813, art. 7; DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-394, art. 5; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 78, DORS/85-677, art. 6; DORS/89-376, art. 11(F) et 20(F); abrogé, DORS/96-508, art. 53 et 61; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 79, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 80, DORS/89-376, art. 14(F); DORS/89-395, art. 2(F); DORS/96-508, art. 55; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 81, DORS/82-99, art. 1; DORS/83-592, art. 1; DORS/85-677, art. 7; DORS/89-376, art. 4; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 82, abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 83, abrogé, DORS/83-628, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 84, abrogé, DORS/86-813, art. 8; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 85, abrogé, DORS/95-386, art. 10; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 86, DORS/83-628, art. 2; DORS/95-386, art. 11; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

art. 87, ajouté, DORS/89-291, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2

annexe I, DORS/78-55, art. 4; DORS/78-514, art. 1; DORS/80-525, art. 1; DORS/81-610, art. 3; DORS/82-881, art. 1; DORS/83-758, art. 3; DORS/84-791, art. 3; DORS/85-678, art. 5; DORS/86-722, art. 2; DORS/87-455, art. 2; DORS/88-408, art. 2; DORS/89-339, art. 1; DORS/89-339, art. 2; DORS/89-400, art. 2; DORS/90-211, art. 1 à 5; DORS/90-410, art. 2; DORS/91-437, art. 1; DORS/95-413, art. 2; DORS/98-220, art. 1; DORS/2000-213, art. 2 à 6; DORS/2001-273, art. 24 à 30 et 36 à 38; renumérotée à devenir l'annexe 1, DORS/2003-284, art. 31

annexe 1, anciennement l'annexe I, *voir* DORS/2003-284, art. 31 à 33; DORS/2004-198, art. 34 et 36; DORS/2006-206, art. 6

annexe II, DORS/2000-213, art. 7; DORS/2001-273, art. 31; DORS/2002-255, art. 20; renumérotée à devenir l'annexe 2, DORS/2003-284, art. 34

annexe 2, anciennement l'annexe II, *voir* DORS/2003-284, art. 34

annexe III, DORS/78-55, art. 5; DORS/78-479, art. 1; DORS/79-543, art. 2; DORS/80-575, art. 1 et 2; DORS/81-559, art. 1; DORS/81-559, art. 1; DORS/82-740, art. 1; DORS/83-628, art. 3; DORS/85-677, art. 8; DORS/87-391, art. 2 à 6; DORS/88-506, art. 1; DORS/89-364, art. 1; DORS/89-376, art. 5; DORS/90-324, art. 1 à 5; DORS/91-282, art. 1 à 4; DORS/92-172, art. 1 à 6(F); DORS/93-362, art. 1 à 10; DORS/94-507, art. 1 à 3; DORS/95-336, art. 1 à 5; DORS/95-403, art. 1; DORS/96-300, art. 1 à 3; DORS/97-285, art. 1 à 4; DORS/97-356, art. 1; DORS/98-333, art. 1 à 5; DORS/99-303, art. 1 à 7; DORS/2000-213, art. 8; DORS/2000-276, art. 1 à 6; DORS/2001-242, art. 1 à 4; DORS/2002-286, art. 1 à 17; renumérotée à devenir l'annexe 3, DORS/2003-285, art. 2

annexe 3, anciennement l'annexe III, *voir* DORS/2003-285, art. 2 à 8; DORS/2004-169, art. 1 à 14; DORS/2005-225, art. 1 à 5; DORS/2005-330, art. 1; DORS/2006-146, art. 1; DORS/2007-162, art. 1 et 2; DORS/2008-219, art. 1 à 29; ***Erratum***, DORS/2008-219(A), Vol. 142, n° 15, p. 1750

annexe IV, abrogée, DORS/78-55, art. 6

annexe 4, anciennement l'annexe V, *voir* DORS/2003-284, art. 35; DORS/2004-198, art. 37 à 46; DORS/2005-217, art. 3; DORS/2005-361, art. 14; DORS/2006-206, art. 7; DORS/2008-314, art. 8(A)

annexe V, DORS/78-55, art. 7; DORS/82-881, art. 2; DORS/83-628, art. 4; DORS/83-758, art. 4; DORS/84-627, art. 5; DORS/87-476, art. 2; DORS/93-24, art. 8 et 9; DORS/93-25, art. 7; DORS/96-508, art. 57 à 60; DORS/2000-213, art. 9 à 26; DORS/2001-273, art. 32 et 33; renumérotée à devenir l'annexe 4, DORS/2003-284, art. 35

annexe 5, anciennement l'annexe XIV, *voir* DORS/2003-284, art. 37; DORS/2004-198, art. 47; abrogée, DORS/2005-361, art. 15

annexe VI, DORS/78-55, art. 8; DORS/83-628, art. 5; DORS/84-791, art. 4; DORS/93-25, art. 8; abrogée, DORS/96-508, art. 62

annexe 6, anciennement l'annexe XV, *voir* DORS/2003-284, art. 38

annexe VII, DORS/78-55, art. 9; DORS/78-514, art. 2; DORS/79-618, art. 1; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12

annexe VIII, DORS/78-55, art. 10; DORS/78-514, art. 3; DORS/79-618, art. 1; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-391, art. 7; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 1; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12

annexe IX, DORS/78-55, art. 11; DORS/78-514, art. 4; DORS/79-618, art. 2; DORS/80-575, art. 3; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12

annexe X, DORS/78-55, art. 12; DORS/82-881, art. 4; DORS/83-628, art. 6; DORS/89-376, art. 6; DORS/90-410, art. 3; DORS/95-336, art. 6; DORS/2000-213, art. 27; DORS/2001-273, art. 34; abrogée, DORS/2003-284, art. 36

annexe XI, DORS/89-376, art. 7; DORS/90-410, art. 3; DORS/2000-213, art. 28; DORS/2001-273, art. 35; abrogée, DORS/2003-284, art. 36

annexe XII, DORS/78-55, art. 13; DORS/79-543, art. 3; DORS/81-559, art. 2; DORS/84-627, art. 6; DORS/85-677, art. 9; DORS/89-376, art. 8; DORS/95-336, art. 7(F) et 8(A); DORS/2000-213, art. 29

annexe XIII, DORS/89-376, art. 9; DORS/95-336, art. 9; DORS/2000-213, art. 30 et 31; DORS/2002-255, art. 21

annexe XIV, DORS/85-677, art. 10; DORS/92-385, art. 1; DORS/2000-213, art. 32; renumérotée à devenir l'annexe 5, DORS/2003-284, art. 37

annexe XV, ajoutée, DORS/89-291, art. 2; DORS/93-197, art. 8; DORS/2000-213, art. 33 à 39; renumérotée à devenir l'annexe 6, DORS/2003-284, art. 38

H

HABITATION (LOI NATIONALE) [L.R. 1985, ch. N-11]
[NATIONAL HOUSING ACT]

Avis mettant fin à des prêts pour l'amélioration des maisons, DORS/86-1008
(Home Improvement Loans Termination Notice)

Beacon Hill Lodges of Canada Ltd. — Règlement, DORS/74-106
(Beacon Hill Lodges (Point-Claire) Regulations)

Désignation de zone (St-Sauveur-Nord) — Décret, TR/77-229
(St-Sauveur-Nord Designated Area Order)

Émission de police d'assurance (Fidelity Mortgage and Savings Corporation) (n° 1) — Règlement, DORS/77-102
(Fidelity Mortgage and Savings Corporation)

Fort Smith — Règlement, DORS/74-99
(Fort Smith Regulations)

Habitation — Règlement national, CRC 55, p. 2491
(National Housing Regulations)

Manitoba Housing and Renewal Corporation — Règlement n° 1, DORS/74-100
(Manitoba Housing and Renewal Corporation Regulations No. 1)

Manitoba Housing and Renewal Corporation — Règlement n° 2, DORS/74-150
(Manitoba Housing and Renewal Corporation Regulations, No. 2)

Norclair Investments Ltd. — Règlement, DORS/72-188
(Norclair Investments Ltd. Regulations)

Prêt à la Chalmers Foundation — Règlement concernant, DORS/72-257
(Chalmers Foundation Loan Regulations)

Prêt au district du Grand Vancouver — Règlement, DORS/74-20
(Vancouver Regional District Loan Regulations)

Prêt à la Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24 — Règlement concernant, DORS/72-213
(Edmonton Hospital and Nursing Home No. 24 Loan Regulations)

Prêt à l'égard d'un projet de logement public au S.H.O. — Règlement n° 2 concernant, DORS/72-189
(O.H.C. Public Housing Loan Regulations, No. 2)

Prêt au Good Samaritan Society — Règlement concernant, DORS/72-258
(Good Samaritan Society Loan Regulations)

Prêt au Kesler — Règlement, DORS/74-49
(Kesler Loan Regulations)

Prêt au Point Pleasant Lodge — Règlement concernant, DORS/73-440
(Point Pleasant Lodge Loan Regulations)

Prêt au Salem — Règlement concernant, DORS/72-150
(Salem Loan Regulations)

Prêt à la Salvation Army Glenbrook Citizens Home — Règlement concernant, DORS/73-625
(Salvation Army Glenbrook Loan Regulations)

Prêt au S.H.O. — Règlement n° 1 concernant, DORS/72-161
(O.H.C. Loan Regulations, No. 1)

Prêt au Val Séjour Inc. — Règlement concernant, DORS/74-73
(Val Séjour Inc. Loan Regulations)

Prêt au Y.W.C.A. (Whitehorse) — Règlement concernant, DORS/72-195
(Y.W.C.A. (Whitehorse) Loan Regulations)

Prêt à Yellowknife — Règlement concernant, DORS/73-611
(Yellowknife Loan Regulations)

Régions LNH — Décret désignant, DORS/84-686
(N.H.A. Designated Areas Order)

S.H.Q. — Règlement concernant un prêt :

n° 1, DORS/72-214
(No. 1)

n° 2, DORS/72-215
(No. 2)

n° 3, DORS/72-249
(No. 3)

n° 4, DORS/72-250
(No. 4)

n° 5, DORS/72-251
(No. 5)

Solar Construction Co. Ltd. — Règlement, DORS/72-428
(Solar Construction Co. Ltd. Regulations)

Taux d'intérêt maximums de la L.N.H. — Règlement, C.R.C., ch. 1107
(N.H.A. Maximum Interest Rates Regulations)

art. 4, DORS/78-96, art. 1; DORS/78-312, art. 1; DORS/78-474, art. 1; DORS/78-881, art. 1; DORS/79-117, art. 1; DORS/79-387, art. 1; DORS/79-710, art. 1; DORS/79-944, art. 1; DORS/80-125, art. 1; DORS/80-231, art. 1; DORS/80-322, art. 1; DORS-80-329, art. 1; DORS/80-400, art. 1; DORS/80-455, art. 1; DORS/80-518, art. 1; DORS/80-735, art. 1; DORS/80-736, art. 1; DORS/80-775, art. 1; DORS/80-788, art. 1; DORS/80-872, art. 1; DORS/80-914, art. 1; DORS/81-50, art. 1; DORS/81-102, art. 1; DORS/81-155, art. 1; DORS/81-227, art. 1; DORS/81-307, art. 1; DORS/81-376, art. 1; DORS/81-417, art. 1; DORS/81-460, art. 1; DORS/81-521, art. 1; DORS/81-645, art. 1; DORS/81-746, art. 1; DORS/81-852, art. 1; DORS/81-888, art. 1; DORS/82-22, art. 1; DORS/82-179, art. 1

Tower Company (1961) Ltd. — Règlement, DORS/73-214
(The Tower Company (1961) Ltd. Regulations)

Trinity Foundation — Règlement, DORS/72-190
(Trinity Foundation Regulations)

Zone désignée du Territoire du Yukon — Décret, TR/77-121
(Yukon Territory Designated Area Order)

Zone Alexandra Park à Toronto — Décret, TR/74-18
(Toronto Alexandra Park Order)

art. 2, TR/77-67, art. 1

Zone Don Mount Village à Toronto — Décret, TR/74-19
(Toronto Don Mount Village Order)

art. 2, TR/77-68, art. 1

Zone International Bridge Plaza à Sault Sainte-Marie — Décret, TR/74-20
(Sault Ste Marie International Bridge Plaza Order)

art. 2, TR/77-66, art. 1

Zone désignée (Zone de rénovation d'Ottawa) — Décret, TR/73-106
(Ottawa Renewal Area Designated Area Order)

HYDROCARBURES (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. 36 (2e suppl.)]
(CANADA PETROLEUM RESOURCES ACT)

Arrêtés sur des déclarations de découvertes importantes :
(Declarations of Significant Discoveries Orders:)

n° O-1 (1985), TR/85-161

n° O-2 (1985), TR/85-162; TR/89-88

n° O-3 (1985), TR/85-183

n° N-2 (1985), TR/85-176

n° N-3 (1985), TR/85-177

HYDROCARBURES (LOI FÉDÉRALE)
[L.R. 1985, ch. 36 (2e suppl.)]—*Suite*

Arrêtés sur des déclarations de découvertes importantes :—*Suite*
n° N-4 (1986), TR/85-178
n° N-5 (1985), TR/85-179
n° O-4 (1986), TR/86-134
n° O-5 (1986), TR/86-135
n° O-6 (1986), TR/86-156
n° O-7 (1986), TR/86-136
n° O-8 (1987), TR/87-53
n° O-9 (1987), TR/87-207
n° O-10 (1987), TR/87-208
n° O-11 (1987), TR/88-2
n° O-12 (1988), TR/89-68
n° O-13 (1989), TR/89-107
n° O-14 (1989), TR/89-216

Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon), DORS/98-188
(Order Prohibiting the Issuance of Interests at Lapierre House Historic site in the Yukon Territory)

Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon), DORS/97-540
(Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in the Yukon Territory)

Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales — Règlement, DORS/88-230
(Frontier Lands Registration Regulations)
art. 4, DORS/2007-226, art. 1(F)
art. 5, DORS/2007-226, art. 2
art. 6, intertitre, DORS/2007-226, art. 3
art. 6, DORS/2007-226, art. 4(F)
art. 7, DORS/2007-226, art. 5
art. 9, DORS/2007-226, art. 6
art. 11, DORS/2007-226, art. 7
art. 12, DORS/2007-226, art. 8
art. 13.1, ajouté, DORS/2007-226, art. 9
art. 14, DORS/2007-226, art. 10

Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales — Règlement, DORS/92-26
Frontier Lands Petroleum Royalty Regulations
Titre intégral, remplacé, DORS/2008-96, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2008-96, art. 2
art. 2, « abandon et restauration », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « *allocated* », abrogée (A), DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « *allowed capital costs* », DORS/2008-96, art. 3(A)
art. 2, « attribué », remplacée (F), DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « *attributed* », ajoutée (A), DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « coût de base cumulative », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « coût de base cumulative rajusté », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « date de démarrage du projet », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « dépense non admissible », abrogée (F), DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « fiducie de redevances pour l'abandon et la restauration », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « frais d'exploitation déductibles », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « frais d'exploration admissibles sur des terres domaniales », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « frais non admissibles », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3(F)
art. 2, « hydrocarbures commercialisables », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « hydrocarbures transportables », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « infrastructure de production », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « installation », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « installation de production », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « mois de recouvrement de l'investissement initial », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « montant cumulatif des coûts », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « montant cumulatif des revenus bruts », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « montant cumulatif des revenus bruts rajustés », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « *non-qualifying expense* », remplacée (A), DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « plan de mise en valeur », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « point de production », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « projet », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « rajustement du coût en capital », DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « réseau de transport », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « revenus bruts rajustés », DORS/2006-87, art. 1; abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « revenus nets », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « solde des apports servant au report de redevances », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « solde du crédit de redevance à l'investissement », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « usine de traitement du gaz », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 3, DORS/2008-96, art. 4
art. 4, DORS/2008-96, art. 5
art. 5, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 6, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 6.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 6
art. 7, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 8, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 9, DORS/2006-87, art. 2; DORS/2008-96, art. 7
art. 10, DORS/2008-96, art. 8
art. 11, remplacé, DORS/2008-96, art. 9
art. 12, DORS/2008-96, art. 10
art. 13, remplacé, DORS/2008-96, art. 11
art. 14, remplacé, DORS/2008-96, art. 11
art. 14.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 11
art. 15, remplacé, DORS/2008-96, art. 11
art. 16, DORS/2006-87, art. 3(F); remplacé, DORS/2008-96, art. 12
art. 17, DORS/2006-87, art. 4(A); remplacé, DORS/2008-96, art. 12
art. 18, DORS/2008-96, art. 13
art. 19, DORS/2008-96, art. 14
art. 20, ajouté, DORS/2008-96, art. 15
art. 21, ajouté, DORS/2008-96, art. 15
annexe I, mention suivant le titre, remplacée, DORS/2008-96, art. 16
annexe I, art. 1, DORS/2008-96, art. 17
annexe I, art. 2, DORS/2008-96, art. 18
annexe I, art. 3, remplacé (A), DORS/2008-96, art. 19
annexe I, art. 4, remplacé (A), DORS/2008-96, art. 19
annexe I, art. 5, ajouté, DORS/2008-96, art. 20
annexe II, art. 1, remplacé, DORS/2008-96, art. 21
annexe II, art. 2, remplacé, DORS/2008-96, art. 22
annexe II, art. 3, remplacé, DORS/2008-96, art. 22
annexe II, art. 3.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 22
annexe II, art. 4, DORS/2008-96, art. 23
annexe II, art. 5, DORS/2008-96, art. 24
annexe II, art. 6, remplacé, DORS/2008-96, art. 25
annexe II, art. 6.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 25
annexe II, art. 7, DORS/2008-96, art. 26

HYDROCARBURES (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. 36 (2e suppl.)]—*Suite*

Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement — Règlement, DORS/87-641
(Environmental Studies Research Fund Regions Regulations)
annexe, DORS/90-108, art. 1(F); DORS/97-104, art. 1

Zone désignée du détroit de Lancaster — Règlement, DORS/98-349
(Lancaster Sound Designated Area Regulations)

I

IDENTIFICATION DES CRIMINELS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-1]
(IDENTIFICATION OF CRIMINALS ACT)

Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmiscopie et de photographie — Décret, TR/92-131
(Fingerprinting, Palmprinting and Photography Order)

IDENTIFICATION PAR LES EMPREINTES GÉNÉTIQUES (LOI) [L.C. 1998, ch. 37]
(DNA IDENTIFICATION ACT)

Comité consultatif de la banque nationale de données génétiques — Règlement, DORS/2000-181
(DNA Data Bank Advisory Committee Regulations)

art. 2, DORS/2000-269, art. 1;

Identification par les empreintes génétiques — Règlement, DORS/2000-300
(DNA Identification Regulations)

art. 2, DORS/2002-451, art. 1; DORS/2006-225, art. 1(A); DORS/2008-139, art. 1(A)
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-451, art. 1; DORS/2006-225, art. 2(A)
art. 2.2, ajouté, DORS/2008-139, art. 2
art. 3, DORS/2002-451, art. 2

IMMEUBLES FÉDÉRAUX ET LES BIENS RÉELS FÉDÉRAUX (LOI) [L.C. 1991, ch. 50]
(FEDERAL REAL PROPERTY AND FEDERAL IMMOVABLES ACT)

Atlantic Richfield Company — Règlement de 1973, DORS/73-553
(Atlantic Richfield Company Regulations, 1973)

Bail de la propriété l'Estoc — Règlement, DORS/79-139
(L'Estoc Lease Regulations)

Bail de la propriété Inverarden House — Règlement, DORS/79-371
(Inverarden House Lease Regulations)

Bail du Canal Chambly — Règlement, DORS/75-259
(Chambly Canal Lease Regulations)

Bail du Canal Rideau — Règlement, C.R.C., ch. 1328
(Rideau Canal Lease Regulations)

Bail à la Caribou Friendship Society — Règlement sur le bail, DORS/76-422
(Caribou Friendship Society Lease Regulations)

Bluewater Oil & Gas Limited — Règlement de 1975, DORS/76-123
(Bluewater Oil & Gas Limited Regulations, 1975)

Canadian Pacific Oil and Gas Limited, 1970 — Décret de modification, DORS/71-22
(Canadian Pacific Oil and Gas Limited Variation Order, 1970)

Cape Bathurst — Règlements 1974, DORS/74-549
(Cape Bathurst Regulations 1974)

art. 3, DORS/75-66, art. 1

Cape Bathurst — Règlements 1976, DORS/76-348
(Cape Bathurst Regulations 1976)

Cape Bathurst — Règlements 1977, DORS/77-901
(Cape Bathurst Regulations 1977)

Cape Bathurst — Règlements 1978, DORS/78-841
(Cape Bathurst Regulations 1978)

Cape Bathurst — Règlements 1979, DORS/80-405
(Cape Bathurst Regulations 1979)

Cape Bathurst — Règlements 1980, DORS/81-485
(Cape Bathurst Regulations 1980)

Cape Bathurst — Règlements 1981, DORS/82-272
(Cape Bathurst Regulations 1981)

Cession à bail des ports pour petits bateaux — Règlement, C.R.C., ch. 1330
(Small Craft Harbours Leasing Regulations)

Douglas Fletcher Smith — Règlement de 1975, DORS/75-484
(Douglas Fletcher Smith Regulations 1975)

Douglas Fletcher Smith — Règlement (1976), DORS/76-730
(Douglas Fletcher Smith Regulations 1976)

Elf Oil — Règlement de 1972, DORS/72-502
(Elf Oil Regulations, 1972)

Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut —Règlement, C.R.C., ch. 1516
(Northwest Territories and Nunavut Mining Regulations)

Titre intégral, DORS/88-9, art. 1
art. 2, « chef », DORS/88-9, art. 2
art. 2, « essai », abrogé, DORS/79-234, art. 1
art. 2, « localisateur », DORS/79-234, art. 1
art. 2. « localiser », DORS/88-9, art. 2
art. 2, « minéral », DORS/88-9, art. 2; DORS/92-552, art. 1(F)
art. 2, « ministère », DORS/88-9, art. 2
art. 2, « ministre », DORS/88-9, art. 2
art. 3, DORS/88-9, art. 3
art. 4, DORS/79-234, art. 2
art. 5, DORS/79-234, art. 3
art. 7, DORS/88-9, art. 4
art. 8, DORS/79-234, art. 4
art. 10, DORS/88-9, art. 5
art. 11, DORS/88-9, art. 6
art. 12, DORS/79-234, art. 5
art. 13, DORS/79-234, art. 6; DORS/88-9, art. 7
art. 14, DORS/79-234, art. 7; DORS/88-9, art. 8
art. 15, DORS/88-9, art. 9; DORS/92-552, art. 2(F)
art. 18, DORS/79-234, art. 8
art. 21, DORS/79-234, art. 9
art. 22, DORS/88-9, art. 10; DORS/92-552, art. 3(F)
art. 29, DORS/79-234, art. 10; DORS/88-9, art. 11
art. 31, DORS/79-234, art. 11
art. 33, DORS/79-234, art. 12
art. 37, DORS/79-234, art. 13
art. 38, DORS/79-234, art. 14; DORS/88-9, art. 12
art. 39, DORS/88-9, art. 13
art. 40, DORS/79-234, art. 15
art. 41, DORS/88-9, art. 14
art. 41, DORS/79-234, art. 16
art. 45, DORS/79-234, art. 17
art. 47, DORS/88-9, art. 15
art. 53, DORS/88-9, art. 16
art. 54, DORS/79-234, art. 18
art. 55, DORS/79-234, art. 19
art. 58, DORS/79-234, art. 20; DORS/88-9, art. 17
art. 59, DORS/79-234, art. 21
art. 61, DORS/88-9, art. 18
art. 62, DORS/88-9, art. 20
art. 64, DORS/88-9, art. 22
art. 65, DORS/79-234, art. 22; DORS/88-9, art. 23
art. 71, DORS/88-9, art. 24
art. 74, DORS/79-234, art. 23
art. 76, DORS/79-234, art. 24; abrogé, DORS/88-9, art. 25
art. 81, DORS/79-234, art. 25
art. 84, DORS/88-9, art. 26; DORS/92-552, art. 4(F)
art. 85, DORS/88-9, art. 27; DORS/88-9, art. 28
art. 86, DORS/78-813, art. 1
art. 87, DORS/79-234, art. 26
annexe II, DORS/79-234, art. 27 à 30
annexe III, DORS/79-234, art. 31; DORS/88-9, art. 29
annexe IV, abrogée, DORS/88-9, art. 30

IMMEUBLES FÉDÉRAUX ET LES BIENS RÉELS FÉDÉRAUX (LOI) [L.C. 1991, ch. 50]—*Suite*

Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1517
(Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations)

Gulf Oil Canada Limited — Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-166
(Gulf Oil Canada Limited Variation Order, 1971)

Immeubles fédéraux — Règlement, DORS/92-502
(Federal Real Property Regulations)
art. 3, DORS/2000-254, art. 1, DORS/2007-43, art. 1
art. 5, DORS/2000-254, art. 2
art. 6, DORS/93-305, art. 1
art. 7, DORS/2000-254, art. 3
art. 8, DORS/97-91, art. 1

Kestrel Exploration Limited — Règlement de 1975, DORS/75-355
(Kestrel Exploration Limited Regulations, 1975)

Lochiel Exploration Ltd. — Règlement 1975, DORS/75-481
(Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1975)

Lochiel Exploration Ltd. — Règlement 1976, DORS/76-725
(Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1976)

Lochiel Exploration Ltd. (1977)— Règlement de permis de sondage, DORS/78-118
(Lochiel Exploration Ltd. Regulations, 1977)

Lochiel Exploration Ltd. — Règlement 1978, DORS/78-715
(Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1978)

Lochiel Exploration Ltd. — Règlement 1981, DORS/81-498
(Lochiel Exploration Ltd. Regulations 1981)

Minéraux des terres domaniales — Règlement, DORS/96-13
(Public Lands Mineral Regulations)
art. 6, DORS/2006-93, art. 1(F)
annexe I, DORS/2006-93, art. 2

Minéraux des terres publiques — Décret de modification 1970-1, DORS/71-253
(Public Lands Mineral Regulations Variation Order, No. 1, 1970)

Minéraux des terres publiques (1977-1) — Décret d'exception, DORS/77-632
(Public Lands Mineral Regulations Variation Order No. 1, 1977)

Mobil Oil Canada Ltd. — Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-167
(Mobil Oil Canada, Ltd. Variation Order, 1971)

Pétrole et gaz provenant de terres publiques — Règlement, C.R.C., ch. 1326
(Public Lands Oil and Gas Regulations)

Peyto Oils Ltd. — Règlement de 1973, DORS/73-584
(Peyto Oils Ltd. Regulations, 1973)

Peyto Oils Ltd., et al, 1976 — Règlement, DORS/76-610
(Peyto Oils Ltd., et al Regulations, 1976)

Ranger Oil (Canada) Limited (1976) — Règlement, DORS/76-731
(Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1976)

Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée) — Règlement, DORS/75-144
(Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations)

Servitudes de l'aéroport international de Montréal (Mirabel) — Règlement, DORS/83-381
(Montreal International Airport (Mirabel) Servitudes Regulations)

Shell Canada Limited — Règlement de 1975, DORS/75-483
(Shell Canada Limited Regulations, 1975)

Shell Canada Limited 1976, n° 2, DORS/76-651
(Shell Canada Limited Regulations No. 2, 1976)

Shell Canada Limited (1976) — Règlement, DORS/76-732
(Shell Canada Limited Regulations 1976)

Société Aquitaine du Canada Ltée — Règlement de 1973, DORS/73-552
(Aquitaine Company of Canada Ltd. Regulations, 1973)

Sogepet Limited — Règlement de 1975, DORS/75-356
(Sogepet Limited Regulations, 1975)

Sogepet Limited, et al, 1976 (n° 2) — Règlement, DORS/76-611
(Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1976)

Sogepet Limited, et al, 1976 — Règlement, DORS/76-649
(Sogepet Limited, et al Regulations 1976)

Standard Oil (B.C. Ltd.), 1970 — Ordonnance d'exception, DORS/71-24
(Standard Oil (B.C. Ltd.) Variation Order, 1970)

Sulpetro of Canada Ltd. — Règlement de 1975, DORS/75-340
(Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1975)

Sulpetro of Canada Ltd. 1976 — Règlement, DORS/76-608
(Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1976)

Sunlite Land Ltd. — Règlement de 1973, DORS/73-588
(Sunlite Land Ltd. Regulations, 1973)

Sunlite Oil Company Limited — Règlement de 1975, DORS/75-357
(Sunlite Oil Company Limited Regulations, 1975)

Teck Corporation Limited — Règlement de 1975, DORS/75-337
(Teck Corporation Limited Regulations, 1975)

Terres pétrolifères et gazifères du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1518
(Canada Oil and Gas Land Regulations)
Pour modifications, voir la *Loi sur les terres territoriales*

Terres pétrolifères et gazifères — Ordonnances n° 2—1961, C.R.C., ch. 1520
(Oil and Gas Land Order No. 2-1961)

Terres pétrolifères et gazifères — Ordonnances n° 1—1962, C.R.C., ch. 1521
(Oil and Gas Land Order No. 1-1962)

Texas Gulf Inc. et autres — Règlement de 1975, DORS/75-338
(Texas Gulf Inc., et al. Regulations, 1975)

Texas Gulf Sulphur Company — Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-681
(Texas Gulf Sulphur Company Variation Order, 1971)

Texas Gulf Sulphur Company et autres — Règlement de 1973, DORS/73-590
(Texas Gulf Sulphur Company, et al. Regulations, 1973)

Total Eastcan Exploration Ltd. et autres (1978) — Règlement d'exception, DORS/79-59
(Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations 1978)

Ulster Oil Enterprises Ltd. — Règlement de 1975, DORS/75-341
(Ulster Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1975)

Ulster Petroleums Ltd. — Règlement de 1976, DORS/76-607
(Ulster Petroleums Ltd. Regulations 1976)

Union Oil Company of Canada Limited (1976) — Règlement, DORS/76-733
(Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1976)

Voyager Petroleums Ltd. — Règlement, DORS/74-466
(Voyager Petroleums Ltd. Regulations)

IMMEUBLES FÉDÉRAUX ET LES BIENS RÉELS FÉDÉRAUX (LOI) [L.C. 1991, ch. 50]—*Suite*

Western Minerals Ltd. — Règlement de 1972, DORS/72-177
(Western Minerals Ltd. Regulations, 1972)

Permis de sondage :

BP Exploration Canada Limited, et autres (1978) — Règlement, DORS/78-334
(BP Exploration Canada Limited et al Regulations, 1978)

BP Exploration Canada Limited et autres (1978) (n° 2) — Règlement, DORS/78-339
(BP Exploration Canada Limited et al Regulations, No. 2, 1978)

Douglas Fletcher Smith (1977) — Règlement, DORS/78-117
(Douglas Fletcher Smith Regulations 1977)

Douglas Fletcher Smith — Règlement 1981, DORS/81-499
(Douglas Fletcher Smith Regulations 1981)

Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited (1978) — Règlement, DORS/78-337
(Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations, 1978)

Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited (1978) (n° 2) — Règlement, DORS/78-712
(Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations No. 2, 1978)

Imperial Oil Enterprises Ltd. (1978) — Règlement, DORS/78-713
(Imperial Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1978)

Imperial Oil Limited (1978) — Règlement, DORS/78-714
(Imperial Oil Limited Regulations, 1978)

Mobil Oil Canada Ltd. (n° 3) — Règlement, DORS/78-338
(Mobil Oil Canada, Ltd. Regulations No. 3, 1978)

(The) Paddon Hughes Development Co. Ltd. (1978) — Règlement, DORS/78-335
((The) Paddon Hughes Development Co. Ltd. Regulations, 1978)

Pan Ocean Oil (Canada) Ltd. et autres — Règlement de 1981, DORS/82-107
(Pan Ocean Oil (Canada) Ltd., et al Regulations, 1981)

Peyto Oils Ltd., et al, 1977 — Règlement, DORS/77-382
(Peyto Oils Ltd., et al Regulations, 1977)

Ranger Oil Limited — Règlement de 1981, DORS/81-497
(Ranger Oil Limited Regulations, 1981)

Ranger Oil (Canada) Limited (1977) — Règlement, DORS/78--119
(Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1977)

Shell Canada Resources Limited et autres (1978) (n° 2) — Règlement, DORS/78-717
(Shell Canada Resources Limited et al Regulations, No. 2, 1978)

Shell Canada Resources Limited et autres — Règlement de 1981, DORS/81-500
(Shell Canada Resources Limited et al Regulations, 1981)

Shell Canada Resources Limited (1977) — Règlement, DORS/78-120
(Shell Canada Resources Limited Regulations, 1977)

Shell Canada Resources Limited (1978) — Règlement, DORS/78-716
(Shell Canada Resources Limited Regulations, 1978)

Sogepet Limited et al, 1977 (n° 2) — Règlement, DORS/77-383
(Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1977)

Sogepet Limited et autres — Règlement n° 2 de 1981, DORS/82-108
(Sogepet Limited, et al Regulations No. 2, 1981)

Sogepet Limited et autres — Règlement n° 3 de 1981, DORS/82-109
(Sogepet Limited, et al Regulations No. 3, 1981)

Sulpetro of Canada Ltd., 1977 — Règlement, DORS/77-384
(Sulpetro of Canada Ltd., Regulations 1977)

Texaco Exploration Canada Ltd. et autres (1978) — Règlement, DORS/78-340
(Texaco Exploration Canada Ltd., et al Regulations, 1978)

Texaco Exploration Canada Ltd. (1978) (n° 3) — Règlement, DORS/78-336
(Texaco Exploration Canada Ltd. Regulations No. 3, 1978)

Texaco Exploration Canada Ltd. (1978) — Règlement, DORS/78-718
(Texaco Exploration Canada Ltd. Regulations, 1978)

(Total Eastcan Exploration Ltd. et autres) — Règlement de 1980 sur les permis de sondage, DORS/80-660
(Total Eastcan Exploration Ltd. et al Exploratory Permit Regulations, 1980)

(Total Eastcan Exploration Ltd. et autres) (1977) — Règlement d'exception sur les permis de sondage, DORS/78-121
(Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations, 1977)

Total Eastcan Exploration Ltd. et autres — Règlement d'exception de 1980, DORS/80-432
(Total Eastcan Exploration Ltd. et al Regulations, 1980)

Ulster Petroleums Ltd., 1977 — Règlement, DORS/77-385
(Ulster Petroleums Ltd. Regulations 1977)

Ulster Petroleums Ltd. (1978) — Règlement, DORS/79-331
(Ulster Petroleums Ltd. Regulations 1978)

Union Oil Company of Canada Limited (1977) — Règlement, DORS/78-122
(Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1977)

Union Oil Company of Canada Limited — Règlement de 1981, DORS/81-496
(Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1981)

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]
(IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT)

Cours fédérales en matière d'immigration et de protection des réfugiés — Règles, DORS/93-22
(Federal Courts Immigration and Refugee Protection Rules)

Titre intégral, DORS/2002-232, art. 1; DORS/2005-339, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2002-232, art. 2
art. 2, DORS/2002-232, art. 3; DORS/2005-339, art. 2
art. 2, « Cour », ajouté, DORS/2005-339, art. 2
art. 2, « greffe », ajouté, DORS/2005-339, art. 2
art. 2, « ministre », abrogé, DORS/98-235, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/98-235, art. 2
art. 4, DORS/98-235, art. 2; DORS/2002-232, art. 4; DORS/2005-339, art. 3; DORS/2007-301, art. 13
art. 5, DORS/98-235, art. 7(F) et 8(F); DORS/2002-232, art. 5 et 15; DORS/2005-339, art. 4
art. 6, DORS/98-235, art. 8(F); DORS/2002-232, art. 6
art. 7, DORS/98-235, art. 3 et 8(F); DORS/2002-232, art. 7 et 15
art. 8, DORS/98-235, art. 7(F) et 8(F); DORS/2002-232, art. 15
art. 9, DORS/98-235, art. 8(F); DORS/2002-232, art. 15
art. 10, DORS/98-235, art. 7(F) et 8(F)
art. 11, DORS/98-235, art. 7(F); DORS/2002-232, art. 15
art. 12, DORS/2002-232, art. 15
art. 13, DORS/98-235, art. 7(F) et 8(F)
art. 14, DORS/98-235, art. 8(F)
art. 15, DORS/2002-232, art. 8
art. 17, DORS/2002-232, art. 14
art. 18, DORS/2002-232, art. 9
art. 19, abrogé, DORS/98-235, art. 4
art. 20, DORS/2002-232, art. 10; DORS/2005-339, art. 5
art. 21, DORS/98-235, art. 5
art. 22, DORS/2002-232, art. 11
art. 23, DORS/2002-232, art. 15
annexe, DORS/98-235, art. 6, 7(F) et 8(F); DORS/2002-232, art. 12, 13 et 15; DORS/2005-339, art. 6

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite*

Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227

[Immigration and Refugee Protection Regulations]

art. 1(1), **« *excesive demand* »,** DORS/2009-163, art. 1(A)
art. 1(3), DORS/2004-217, art. 1 et 3
art. 2, « représentant autorisé », DORS/2004-59, art. 1
art. 2, « revenu vital minimum », DORS/2004-167, art. 1(F)
art. 2, « tutelle », abrogé, DORS/2005-61, art. 1
art. 3, DORS/2004-167, art. 2
art. 4, DORS/2004-167, art. 3(A)
art. 4.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 4
art. 10, DORS/2004-59, art. 2; DORS/2004-167, art. 5
art. 11, DORS/2004-167, art. 6
art. 13.1, ajouté, DORS/2004-59, art. 3
art. 18, DORS/2004-167, art. 7
art. 18.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 8
art. 24, DORS/2005-61, art. 2
art. 30, DORS/2004-167, art. 9
art. 37, DORS/2004-167, art. 10(F)
art. 45, DORS/2004-167, art. 11(F)
art. 47, DORS/2004-167, art. 12(F)
art. 49, DORS/2004-167, art. 13(F)
art. 50, DORS/2008-253, art. 1 et 11
art. 51, DORS/2008-253, art. 2 et 11
art. 52, DORS/2003-197, art. 1; DORS/2003-260, art. 1; DORS/2004-167, art. 14(F)
art. 53, DORS/2004-167, art. 15
art. 56, DORS/2004-167, art. 16; DORS/2008-188, art. 1
art. 58, DORS/2004-167, art. 17
art. 59, DORS/2004-167, art. 18
art. 64, DORS/2004-167, art. 19(A)
art. 65, DORS/2004-167, art. 20
art. 65.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 21
art. 67, DORS/2004-167, art. 80
art. 68, DORS/2004-167, art. 22(F)
art. 69, DORS/2004-167, art. 23
art. 70, DORS/2003-383, art. 1 et 9; DORS/2008-254, art. 1 et 4
art. 71, DORS/2004-167, art. 24(F)
art. 71.1, ajouté, DORS/2008-253, art. 3 et 11
art. 72, DORS/2004-167, art. 25 et 26; DORS/2008-253, art. 4, 5 et 11
art. 73, DORS/2008-254, art. 2 et 4
art. 73, « ancien règlement », ajouté, DORS/2003-383, art. 2 et 9
art. 74, abrogé, DORS/2008-253, art. 6 et 11
art. 75, DORS/2004-167, art. 27 et 80
art. 76, DORS/2004-167, art. 28(F)
art. 79, DORS/2004-167, art. 29; DORS/2008-253, art. 7 et 11
art. 82, DORS/2004-167, art. 30
art. 84, abrogé, DORS/2008-202, art. 1 et 11
art. 85, remplacé, DORS/2008-202, art. 1 et 11
art. 85.1, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9; DORS/2004-167, art. 80
art. 85.2, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9
art. 85.3, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9
art. 85.4, ajouté, DORS/2003-383, art. 3; abrogé, DORS/2008-253, art. 8 et 11
art. 85.5, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9; abrogé, DORS/2008-202, art. 2 et 11
art. 85.6, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9
art. 86, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2008-202, art. 3 et 11; DORS/2008-253, art. 9 et 11
art. 87, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2008-202, art. 4 et 11; DORS/2008-253, art. 10 et 11
art. 87.1, ajouté, DORS/2008-202, art. 5 et 11 {renuméroté ensuite à devenir le paragraphe 87(12) par DORS/2009-164}; ajouté, DORS/2008-254, art. 3 et 4
art. 88, « actif net », DORS/2004-167, art. 31
art. 88(1)**, « ancien règlement »,** ajouté, DORS/2003-383, art. 4 et 9
art. 88, « entrepreneur sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « entreprise admissible », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « expérience dans l'exploitation d'une entreprise », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « expérience utile », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « investisseur sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « revenu net », DORS/2004-167, art. 31
art. 88, « travailleur autonome sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
art. 92, DORS/2004-167, art. 32
art. 96, DORS/2004-167, art. 33 et 80
art. 98, DORS/2004-167, art. 34
art. 99, DORS/2004-167, art. 35 et 80
art. 101, DORS/2004-167, art. 36 et 80
art. 102, DORS/2004-167, art. 37
art. 103, DORS/2004-167, art. 38
art. 105, DORS/2004-167, art. 39
art. 106, abrogé, DORS/2008-202, art. 6 et 11
art. 107, remplacé, DORS/2008-202, art. 6 et 11
art. 108, DORS/2004-167, art. 40
art. 109.1, ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9
art. 109.2, ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9
art. 109.3, ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9
art. 109.4, ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9; abrogé, DORS/2008-202, art. 7 et 11
art. 109.5, ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9
art. 113, DORS/2004-167, art. 80
art. 114, remplacé, DORS/2008-202, art. 8 et 11
art. 114.1, ajouté, DORS/2008-202, art. 8 et 11
art. 115, remplacé, DORS/2008-202, art. 8 et 11
art. 117, DORS/2004-59, art. 4; DORS/2004-167, art. 41; DORS/2005-61, art. 3
art. 118, DORS/2005-61, art. 4
art. 121, DORS/2004-167, art. 42
art. 122, DORS/2008-202, art. 9(F) et 11
art. 125, DORS/2004-167, art. 43
art. 129, DORS/2008-202, art. 10(F) et 11
art. 132, DORS/2004-167, art. 44(F); DORS/2005-61, art. 5
art. 133, DORS/2004-167, art. 45; DORS/2005-61, art. 6
art. 138, « organisation de recommandation », DORS/2009-163, art. 2(F)
art. 139, DORS/2004-167, art. 80
art. 141, DORS/2004-167, art. 80
art. 143, DORS/2004-167, art. 46(F); DORS/2009-163, art. 3(F)
art. 148, DORS/2009-163, art. 4(F)
art. 150, DORS/2004-167, art. 47; DORS/2009-163, art. 5(F)
art. 151, DORS/2009-163, art. 6(F)
art. 151.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 48; DORS/2009-163, art. 7(F)
art. 153, DORS/2009-163, art. 8(F)
art. 158, DORS/2004-167, art. 80
art. 159.1, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
art. 159.2, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
art. 159.3, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
art. 159.4, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
art. 159.5, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
art. 159.6, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite*

Cours fédérales en matière d'immigration et de protection des réfugiés — Règles, DORS/93-22—*Suite*

art. 159.7, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
art. 160, DORS/2008-192, art. 1
art. 172, DORS/2008-192, art. 2
art. 178, DORS/2004-167, art. 49
art. 184, DORS/2004-167, art. 50
art. 185, DORS/2004-167, art. 51(F)
art. 188, DORS/2004-167, art. 52(F)
art. 190, DORS/2002-326, art. 1; DORS/2002-332, art. 1; DORS/2003-197, art. 2; DORS/2003-260, art. 2; DORS/2004-111, art. 1; DORS/2004-167, art. 53(A); DORS/2006-228, art. 1; DORS/2007-238, art. 1; DORS/2008-54, art. 1; DORS/2008-308, art. 1 et 2; DORS/2009-105, art. 1; DORS/2009-163, art. 9(F)
PARTIE 10.1, (art. 193.1 à 193.5), ajoutée, DORS/2008-309, art. 1, abrogée, DORS/2008-309, art. 2 et 3
art 193.1, ajouté, DORS/2008-309, art. 1, abrogé, DORS/2008-309, art. 2 et 3
art 193.2, ajouté, DORS/2008-309, art. 1, abrogé, DORS/2008-309, art. 2 et 3
art 193.3, ajouté, DORS/2008-309, art. 1, abrogé, DORS/2008-309, art. 2 et 3
art 193.4, ajouté, DORS/2008-309, art. 1, abrogé, DORS/2008-309, art. 2 et 3
art 193.5, ajouté, DORS/2008-309, art. 1, abrogé, DORS/2008-309, art. 2 et 3
art. 198, DORS/2004-167, art. 54
art. 199, DORS/2004-167, art. 55
art. 200, DORS/2004-167, art. 56
art. 203, DORS/2004-167, art. 57
art. 208, DORS/2004-167, art. 58
art. 216, DORS/2004-167, art. 59
art. 217, DORS/2004-167, art. 60
art. 219, DORS/2004-167, art. 61
art. 221, DORS/2004-167, art. 62
art. 228, DORS/2004-167, art. 63
art. 229, DORS/2004-167, art. 64
art. 247, DORS/2004-167, art. 65
art. 268, DORS/2004-167, art. 66
art. 270, abrogé, DORS/2004-167, art. 67
art. 279, DORS/2004-167, art. 68
art. 287, DORS/2004-167, art. 69(A)
art. 288, DORS/2009-163, art. 10(F)
art. 289, DORS/2009-163, art. 11(F)
art. 291, DORS/2009-163, art. 12(F)
art. 292, DORS/2009-163, art. 13(F)
art. 293, DORS/2006-116, art. 1
art. 294, DORS/2009-163, art. 14(F)
art. 295, DORS/2003-383, art. 6 et 9; DORS/2005-61, art. 7; DORS/2009-163, art. 15
art. 297, DORS/2004-167, art. 70
art. 298, DORS/2003-197, art. 3; DORS/2004-111, art. 2; DORS/2004-167, art. 71
art. 301, DORS/2004-167, art. 72; DORS/2009-163, art. 16
art. 302, DORS/2004-167, art. 73(A)
art. 303, DORS/2004-167, art. 74; DORS/2005-61, art. 8
art. 314, DORS/2009-163, art. 17
art. 320, DORS/2004-167, art. 75
art. 346, DORS/2004-167, art. 76
art. 348, DORS/2009-163, art. 18(F)
art. 350, DORS/2003-383, art. 7 et 9
art. 355, DORS/2004-167, art. 77
art. 356, DORS/2004-167, art. 78
art. 361, DORS/2003-383, art. 8 et 9
art. 365, DORS/2003-97, art. 1; DORS/2004-34, art. 1; DORS/2005-61, art. 9
annexe, DORS/2004-167, art. 79

Protection des renseignements relatifs aux passagers — Réglement, DORS/2005-346
(Protection of Passenger Information Regulations)

Règles de la Section de la protection des réfugiés, DORS/2002-228
(Refugee Protection Division Rules)

Section d'appel de l'immigration — Règles, DORS/2002-230
(Immigration Appeal Division Rules)

Section d'appel de l'immigration — Règles, DORS/93-46
(Immigration Appeal Division Rules)

art. 2, « greffe de la section d'arbitrage », DORS/97-363, art. 1
art. 5, DORS/97-363, art. 2
art. 6, DORS/97-363, art. 3
art. 7, DORS/97-363, art. 4
art. 8, DORS/97-363, art. 5
art. 9, DORS/97-363, art. 6
art. 10, DORS/97-363, art. 6
art. 11, DORS/97-363, art. 6
art. 11.1, DORS/97-363, art. 6
art. 12, DORS/97-363, art. 6
art. 14, DORS/97-363, art. 7
art. 17, DORS/97-363, art. 8
art. 18, DORS/97-363, art. 9 et 10
art. 19, DORS/97-363, art. 10
art. 20, DORS/97-363, art. 11
art. 23, DORS/97-363, art. 12
art. 25, DORS/97-363, art. 13
art. 26, DORS/97-363, art. 14
art. 27, DORS/97-363, art. 15
art. 27.1, ajouté, DORS/97-363, art. 16
art. 30, DORS/97-363, art. 17
art. 30.1, DORS/97-363, art. 18
art. 31, DORS/97-363, art. 19
art. 32, DORS/97-363, art. 20
art. 35, DORS/97-363, art. 21
art. 36, DORS/97-363, art. 22
art. 37, DORS/97-363, art. 23
art. 38, DORS/97-363, art. 24
art. 40, DORS/97-363, art. 25

Section d'arbitrage — Règles, DORS/93-47
(Adjudication Division Rules)

Section de l'immigration — Règles, DORS/2002-229
(Immigration Division Rules)

Section de la protection des réfugiés — Règles, DORS/2002-228
(Refugee Protection Division Rules)

Section du statut de réfugié — Règlement, DORS/93-45
(Convention Refugee Determination Division Rules)

Serment professionnel ou la déclaration (Commission de l'immigration et du statut de réfugié) — Règles, DORS/2002-231
(Oath or Solemn Affirmation of Office Rules (Immigration and Refugee Board))

IMMUNITÉ DES ÉTATS (LOI) [L.C. 1995, ch. 5]
(STATE IMMUNITY ACT)

Décret limitant l'immunité relativement aux États-Unis, DORS/97-28
(Order Restricting Certain Immunity In Relation to the United States)

IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. E-9]
(ESTATE TAX ACT)

Impôt sur les biens transmis par décès — Règlements, DORS/59-272
(Estate Tax Regulations)

art. 3, DORS/67-81, art. 1; DORS/67-167, art. 1
art. 10A, ajouté, DORS/70-235, art. 1
art. 10B, ajouté, DORS/70-235, art. 1

IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. E-9]—*Suite*

Impôt sur les biens transmis par décès — Règlements, DORS/59-272—*Suite*

art. 10C, ajouté, DORS/70-235, art. 1
art. 11, DORS/62-152, art. 1; DORS/67-245, art. 1
art. 12, DORS/63-88, art. 1
art. 12A, ajouté, DORS/64-276, art. 1
art. 12B, ajouté, DORS/65-373, art. 1; DORS/65-544, art. 1; DORS/69-548, art. 1
art. 12C, ajouté, DORS/70-161, art. 1

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)] *[INCOME TAX ACT]*

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945 *[Income Tax Regulations]*

art. 2, « rémunération », ajouté, DORS/89-147, art. 1
art. 19, DORS/85-963, art. 2(F)
art. 20, DORS/93-527, art.
art. 67, DORS/86-379, art. 1
art. 100, « crédits d'impôt personnels », ajouté, DORS/89-508, art. 1; DORS/94-238, art. 1; DORS/2001-221, art. 1
art. 100, « déductions estimatives », ajouté, DORS/80-941, art. 1; DORS/83-349, art. 1; abrogé, DORS/89-508, art. 1; DORS/94-238, art. 1
art. 100, « exemptions », DORS/78-2, art. 1; DORS/83-692, art. 1; DORS/87-471, art. 1; DORS/88-312, art. 1; abrogé, DORS/89-508, art. 1
art. 100, « période de paie », ajouté, DORS/81-471, art. 1
art. 100(1)**, « rémunération »,** DORS/78-2, art. 1; DORS/78-331, art. 1; DORS/80-382, art. 1; DORS/80-502, art. 1; DORS/80-683, art. 1; DORS/80-941, art. 1; DORS/83-349, art. 1; DORS/86-629, art. 1; DORS/87-638, art. 1; DORS/92-51, art. 1 et 9; DORS/95-298, art. 1; DORS/98-259, art. 1; DORS/99-17, art. 1; DORS/99-22, art. 1; DORS/2000-63, art. 1; DORS/2001-188, art. 14; DORS/2001-216, art. 10; DORS/2001-221, art. 1
art. 100, « rémunération totale », ajouté, DORS/80-941, art. 1; DORS/98-259, art. 1
art. 100, DORS/80-901, art. 1; DORS/89-508, art. 1; DORS/94-238, art. 1; DORS/97-470, art. 1; DORS/2001-209, art. 1; DORS/2005-185, art. 1
art. 101, DORS/81-471, art. 2
art. 102, DORS/78-331, art. 2; DORS/78-449, art. 1; DORS/78-625, art. 1; DORS/79-359, art. 1; DORS/79-694, art. 1; DORS/80-187, art. 1; DORS/80-683, art. 2; DORS/80-941, art. 2; DORS/81-471, art. 3; DORS/83-349, art. 2; DORS/83-692, art. 2; DORS/84-913, art. 1; DORS/84-966, art. 1; DORS/85-453, art. 2; DORS/86-629, art. 2; DORS/87-471, art. 2; DORS/88-310, art. 1; DORS/89-508, art. 2; DORS/90-161, art. 1; DORS/91-150, art. 1; DORS/91-279, art. 1; DORS/91-536, art. 1; DORS/92-138, art. 1; DORS/92-667, art. 1; DORS/94-238, art. 2; DORS/94-569, art. 1; DORS/98-259, art. 2; DORS/99-17, art. 2; DORS/2001-221, art. 2; DORS/2005-185, art. 2
art. 103, DORS/78-2, art. 2; DORS/78-331, art. 3; DORS/78-449, art. 2; DORS/78-625, art. 2; DORS/79-359, art. 2; DORS/79-694, art. 2; DORS/80-382, art. 2; DORS/80-502, art. 2; DORS/80-683, art. 3; DORS/80-901, art. 2; DORS/80-941, art. 3; DORS/81-471, art. 4; DORS/83-349, art. 3; DORS/83-360, art. 1; DORS/83-692, art. 5; DORS/84-223, art. 1; DORS/84-913, art. 2; DORS/85-979, art. 1; DORS/86-629, art. 3; DORS/87-256, art. 1; DORS/87-471, art. 3; DORS/87-638, art. 2; DORS/88-153, art. 1; DORS/88-310, art. 2; DORS/89-147, art. 1; DORS/89-508, art. 3; DORS/90-161, art. 2; DORS/91-150, art. 2; DORS/91-279, art. 2; DORS/91-536, art. 2; DORS/92-51, art. 2 et 9; DORS/92-138, art. 2; DORS/92-667, art. 2; DORS/93-399, art. 1; DORS/94-238, art. 3; DORS/94-569, art. 2; DORS/96-205, art. 1; DORS/96-464, art. 1; DORS/97-137, art. 1; DORS/97-531, art. 1; DORS/99-17, art. 3; DORS/99-18, art. 1; DORS/99-22, art. 2; DORS/2000-10, art. 1; DORS/2000-12, art. 1; DORS/2000-329, art. 1; DORS/2001-216, art. 10; DORS/2001-221, art. 3
art. 104, DORS/78-449, art. 3; DORS/78-754, art. 1(F); DORS/89-508, art. 4; DORS/92-176, art. 1; DORS/92-667, art. 3; DORS/93-81, art. 1; DORS/94-238, art. 4; DORS/94-246, art. 1; DORS/94-686, art. 49(F); DORS/97-470, art. 2; DORS/99-19, art. 1; DORS/2001-188, art. 1; DORS/2001-188, art. 14; DORS/2001-221, art. 4
art. 104.1, DORS/99-19, art. 2; DORS/2001-188, art. 14
art. 105, DORS/94-686, art. 49(F)
art. 105.1, DORS/88-165, art. 31(F)
art. 106, DORS/80-941, art. 4; DORS/81-471, art. 5; DORS/83-349, art. 4; DORS/83-692, art. 7; DORS/84-913, art. 3; DORS/85-453, art. 3; DORS/89-508, art. 5; DORS/2001-221, art. 5
art. 107, DORS/80-941, art. 5; DORS/81-471, art. 6; DORS/89-508, art. 6; DORS/2001-221, art. 6
art. 108, DORS/87-718, art. 1; DORS/88-165, art. 31(F); DORS/89-579, art. 1; DORS/91-536, art. 3; DORS/93-93, art. 1; DORS/97-472, art. 3; DORS/99-17, art. 4; L.C. 2007, ch. 35, art. 71
art. 110, ajouté, DORS/93-535, art. 1; DORS/99-17, art. 5
art. 200, DORS/78-909, art. 1; DORS/79-939, art. 1; DORS/81-936, art. 1; DORS/83-866, art. 1; DORS/83-867, art. 1; DORS/89-473, art. 1; DORS/95-298, art. 2; DORS/99-17, art. 6; DORS/99-22, art. 3; DORS/2003-5, art. 1; DORS/2003-328, art. 1
art. 201, DORS/79-939, art. 2; DORS/83-866, art. 2; DORS/83-867, art. 2; DORS/86-426, art. 1; DORS/86-1092, art. 1(F); DORS/88-554, art. 1; DORS/91-123, art. 1; DORS/93-527, art. 1; DORS/94-686, art. 1(F); DORS/96-283, art. 1; DORS/96-435, art. 1
art. 202, DORS/79-487, art. 1; DORS/80-382, art. 3 et 4; DORS/81-936, art. 2; DORS/83-866, art. 3; DORS/86-522, art. 1; DORS/88-165, art. 1; DORS/88-395, art. 1; DORS/94-686, art. 50(F); DORS/99-22, art. 4; DORS/2000-13, art. 1; DORS/2001-216, art. 10; DORS/2003-5, art. 2; DORS/2005-123, art. 1; L.C. 2009, ch. 2, art. 83
art. 203, abrogé, DORS/2003-5, art. 3
art. 204, DORS/94-686, art. 51(F); DORS/96-283, art. 2; DORS/99-22, art. 5; DORS/2000-13, art. 2; DORS/2001-216, art. 10; L.C. 2009, ch. 2, art. 84
art. 204.1, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 72
art. 205.1, ajouté, DORS/99-20, art. 1
art. 208, DORS/83-866, art. 4
art. 209, DORS/85-160, art. 1; DORS/87-512, art. 1; DORS/89-519, art. 1; DORS/92-455, art. 1; DORS/93-527, art. 3; DORS/2003-5, art. 4; L.C. 2009, ch. 2, art. 85
art. 211, DORS/91-123, art. 2; DORS/94-686, art. 52(F)
art. 214, DORS/80-502, art. 3; DORS/83-866, art. 5; DORS/92-51, art. 3 et 9; DORS/2001-188, art. 2; DORS/2003-5, art. 5; DORS/2005-264, art. 1 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 86
art. 214.1, ajouté, DORS/2005-123, art. 2
art. 215, abrogé, DORS/84-948, art. 1; ajouté, DORS/84-967, art. 1; DORS/2003-5, art. 6; DORS/2005-264, art. 2 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 87
art. 216, DORS/81-936, art. 3(F); DORS/86-1092, art. 2
art. 217, « disposition », DORS/2003-5, art. 7
art. 217, « police d'assurance-vie », DORS/2003-5, art. 7
art. 217, DORS/78-449, art. 4; DORS/84-967, art. 2
art. 219, abrogé, DORS/2003-5, art. 8
art. 221, DORS/85-160, art. 2; DORS/2000-62, art. 1; DORS/2001-216, art. 1; DORS/2005-264, art. 3, 4 et 31; L.C. 2007, ch. 35, art. 125; L.C. 2009, ch. 2, art. 88
art. 222, DORS/2000-62, art. 1
art. 223, DORS/83-866, art. 6; DORS/86-522, art. 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 89
art. 224, ajouté, DORS/78-348, art. 1; DORS/81-936, art. 4

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]— ***Suite***

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 226, ajouté, DORS/85-160, art. 3; DORS/94-686, art. 52(F)
art. 227, ajouté, DORS/85-160, art. 3; DORS/94-686, art. 52(F)
art. 228, ajouté, DORS/87-512, art. 2; DORS/96-199, art. 1
art. 229, DORS/93-443, art. 1; DORS/94-686, art. 53(F)
art. 229.1, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 73
art. 230, ajouté, DORS/89-519, art. 2; DORS/94-686, art. 54(F); DORS/2003-5, art. 9
art. 231, ajouté, DORS/89-519, art. 2; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/2000-248, art. 1; DORS/2001-295, art. 1(A); DORS/2003-5, art. 10
art. 233, ajouté, DORS/92-455, art. 2
art. 234, ajouté, DORS/93-527, art. 4
art. 235, ajouté, DORS/93-527, art. 4
art. 236, ajouté, DORS/93-527, art. 4
art. 237, ajouté, DORS/99-21, art. 1; DORS/2003-5, art. 11
art. 238, ajouté, DORS/2000-9, art. 1; DORS/2003-5, art. 12
art. 300, DORS/82-499, art. 1; DORS/82-874, art. 1; DORS/83-865, art. 1; DORS/2001-216, art. 10
art. 301, DORS/80-341, art. 1; DORS/82-499, art. 2; DORS/83-865, art. 2
art. 302, ajouté, DORS/82-499, art. 3; abrogé, DORS/83-865, art. 3
art. 303, ajouté, DORS/82-499, art. 3; DORS/83-865, art. 4
art. 304, ajouté, DORS/82-499, art. 3; DORS/83-865, art. 5; DORS/86-488, art. 1; DORS/88-165, art. 2; DORS/88-319, art. 1; DORS/94-415, art. 1; DORS/94-686, art. 2(F); DORS/2001-188, art. 3; DORS/2001-216, art. 10; DORS/2007-116, art. 1; L.C. 2009, ch. 2, art. 90
art. 305, ajouté, DORS/83-865, art. 5
art. 306, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/94-415, art. 2; DORS/94-686, art. 55(F) et 56(F)
art. 307, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/84-948, art. 2; DORS/91-536, art. 1; DORS/94-686, art. 3(F) et 55(F)
art. 308, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/91-536, art. 2; DORS/94-415, art. 3; DORS/94-686, art. 55(F)
art. 309, ajouté, DORS/83-865, art. 5; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/94-686, art. 55(F)
art. 310, ajouté, DORS/83-865, art. 5
art. 400, DORS/78-772, art. 1; DORS/81-267, art. 1; DORS/86-390, art. 1; DORS/94-140, art. 1; DORS/94-686, art. 4(F) et 57(F); L.C. 2009, ch. 2, art. 91
art. 401, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 92
art. 402, DORS/80-949, art. 1; DORS/94-327, art. 1
art. 402.1, ajouté, DORS/78-772, art. 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 93
art. 402.2, ajouté, DORS/81-267, art. 2; abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 93
art. 403, DORS/94-686, art. 5(F) et 57(F); L.C. 2009, ch. 2, art. 94
art. 404, DORS/80-949, art. 2
art. 405, DORS/80-949, art. 3
art. 406, DORS/80-949, art. 4; DORS/94-686, art. 57(F)
art. 407, DORS/78-326, art. 1; DORS/80-949, art. 5; DORS/94-327, art. 2; DORS/94-686, art. 6(F)
art. 408, DORS/80-949, art. 6
art. 409, DORS/80-949, art. 7; DORS/86-585, art. 1
art. 410, DORS/80-949, art. 8
art. 411, DORS/80-949, art. 9
art. 413, L.C. 2009, ch. 2, art. 95
art. 413.1, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 96
art. 414, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 97
art. 415, ajouté, DORS/85-741, art. 1; abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 97
art. 500, DORS/83-268, art. 1; DORS/94-686, art. 7(F)
art. 503, abrogé, DORS/80-140, art. 1
PARTIE VI, (art. 600 à 602), abrogée, DORS/91-78, art. 1 et 5
art. 600, DORS/93-530, art. 1; DORS/95-367, art. 1; DORS/96-128, art. 1; DORS/97-471, art. 1; DORS/99-17, art. 7; DORS/2001-216, art. 2; DORS/2002-144, art. 1; DORS/2005-123, art. 3; DORS/2005-185, art. 3; DORS/2006-200, art. 1
art. 700, DORS/78-377, art. 1; DORS/83-20, art. 1; DORS/87-667, art. 1; DORS/92-516, art. 1
art. 701, abrogé, DORS/78-377, art. 2
art. 800, DORS/79-424, art. 1
art. 801, DORS/79-424, art. 1; DORS/88-165, art. 31(F); DORS/90-661, art. 1
art. 802, DORS/79-424, art. 1
art. 803, DORS/79-424, art. 1
art. 804, DORS/79-424, art. 1; DORS/2000-413, art. 1
art. 805, DORS/81-656, art. 1; DORS/84-948, art. 3; DORS/88-165, art. 3; DORS/94-686, art. 50(F)
art. 806, DORS/94-686, art. 78(F)
art. 806.1, ajouté, DORS/88-165, art. 4; DORS/94-188, art. 1
art. 806.2, DORS/96-435, art. 2
art. 808, DORS/81-656, art. 2; DORS/84-948, art. 4; DORS/90-258, art. 1; DORS/91-78, art. 2 et 5; DORS/93-395, art. 1; DORS/94-686, art. 8(F), 47, 58(F) à 61(F), 62 et 63(F) à 65(F)
art. 809, « paiement admissible », DORS/81-656, art. 3
art. 809, DORS/94-686, art. 50(F)
art. 810, DORS/94-686, art. 57(F)
art. 900, DORS/78-641, art. 1 et 2; DORS/78-774, art. 1; DORS/78-908, art. 1; DORS/79-302, art. 1; DORS/79-803, art. 1; DORS/80-162, art. 1; DORS/80-617, art. 1; DORS/80-837, art. 1; DORS/81-489, art. 1; DORS/82-711, art. 1; DORS/82-879, art. 1; DORS/83-742, art. 1; DORS/83-797, art. 1; DORS/84-442, art. 1; DORS/86-445, art. 1; DORS/87-470, art. 1; DORS/88-219, art. 1; DORS/89-346, art. 1; DORS/91-116, art. 1; DORS/91-278, art. 1; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/92-137, art. 1; DORS/93-280, art. 1; DORS/94-495, art. 1; DORS/94-686, art. 51(F); abrogé, DORS/2003-5, art. 13
art. 1000, DORS/85-1132, art. 1; DORS/85-696, art. 1; DORS/88-165, art. 5
art. 1000.1, ajouté, DORS/2005-123, art. 4
art. 1100, DORS/78-137, art. 1; DORS/78-377, art. 3 à 6; DORS/78-948, art. 1; DORS/79-427, art. 1; DORS/80-942, art. 1; DORS/81-470, art. 1; DORS/82-265, art. 1; DORS/83-340, art. 1; DORS/83-432, art. 1; DORS/84-454, art. 1; DORS/84-948, art. 5; DORS/85-13, art. 1; DORS/85-174, art. 1; DORS/86-1092, art. 4(F); DORS/86-1136, art. 1; DORS/88-392, art. 1; DORS/89-27, art. 1 et 5; DORS/90-22, art. 1 et 24; DORS/90-257, art. 1; DORS/90-670, art. 1 et 3; DORS/91-196, art. 1 et 6 {*voir aussi* DORS/2001-295, art. 11}; DORS/91-673, art. 1 et 7; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 1 et 20; DORS/94-128, art. 1; DORS/94-140, art. 2 {*voir aussi* DORS/2001-295, art. 11}; DORS/94-169, art. 1; DORS/94-170, art. 1; DORS/94-686, art. 9(F) et 58(F); DORS/95-244, art. 1; DORS/97-377, art. 1; DORS/99-179, art. 1; DORS/2000-248, art. 2; DORS/2005-126, art. 1; DORS/2005-371, art. 1; DORS/2005-414, art. 1; DORS/2006-117, art. 1; DORS/2007-19, art. 1 et 8; DORS/2009-115, art. 1 et 12; DORS/2009-126, art. 1 et 12
art. 1100A, DORS/78-377, art. 7; DORS/78-493, art. 1; DORS/79-426, art. 1; DORS/88-165, art. 6
art. 1101, DORS/78-137, art. 2; DORS/79-426, art. 2; DORS/79-670, art. 1; DORS/80-618, art. 1; DORS/81-244, art. 1; DORS/82-265, art. 2; DORS/84-454, art. 2; DORS/84-948, art. 6; DORS/86-156, art. 1; DORS/88-392, art. 2; DORS/89-27, art. 2 et 5; DORS/90-22, art. 2 et 24; DORS/90-257, art. 2; DORS/91-196, art. 2 et 6; DORS/91-673, art. 2 et 7; DORS/94-140, art. 3; DORS/94-170, art. 2; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/98-97, art. 1 et 6; DORS/2000-248, art. 3; DORS/2005-126, art. 2; DORS/2005-371, art. 2; DORS/2005-414, art. 2; DORS/2006-117, art. 2; DORS/2009-115, art. 2, 12 et 13; DORS/2009-126, art. 2 et 12

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite*

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 1102, DORS/78-377, art. 8; DORS/78-502, art. 1; DORS/78-949, art. 1; DORS/79-670, art. 2; DORS/83-340, art. 2; DORS/84-948, art. 7; DORS/86-1092, art. 5(F); DORS/88-392, art. 3; DORS/90-22, art. 3 et 24; DORS/94-140, art. 4; DORS/94-686, art. 10(F), 49(F) et 66(F); DORS/97-377, art. 2; DORS/99-179, art. 2; DORS/2000-327, art. 1; DORS/2006-117, art. 3; DORS/2009-115, art. 3, 12 et 13; DORS/2009-126, art. 3 et 12

art. 1103, DORS/78-377, art. 9; DORS/82-265, art. 3; DORS/83-340, art. 3; DORS/90-22, art. 4 et 24; DORS/91-196, art. 3 et 6; DORS/91-673, art. 3 et 7; DORS/94-170, art. 3; DORS/97-377, art. 3; DORS/2005-371, art. 3; DORS/2007-116, art. 2

art. 1104, DORS/78-137, art. 3; DORS/78-502, art. 2; DORS/78-948, art. 3; DORS/79-426, art. 3; DORS/79-670, art. 3; DORS/80-418, art. 1; DORS/80-618, art. 2(F); DORS/80-935, art. 1; DORS/80-942, art. 2; DORS/81-974, art. 1; DORS/81-1026, art. 1; DORS/82-265, art. 4; DORS/85-174, art. 2; DORS/90-22, art. 5 et 24; DORS/91-79, art. 1 et 15; DORS/94-169, art. 2; DORS/94-686, art. 62; DORS/96-200, art. 1; DORS/96-451, art. 1; DORS/97-377, art. 4; DORS/98-97, art. 2 et 6; DORS/2005-371, art. 4; DORS/2006-117, art. 4; DORS/2007-19, art. 2 et 8; DORS/2009-115, art. 4 et 12

art. 1104(2), « bâtiment non résidentiel admissible », ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

art. 1104(13)**, « biogaz »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

art. 1104, « bio-huile », ajouté, DORS/2005-415, art. 1

art. 1104, « combustible fossile », DORS/2005-415, art. 1

art. 1104(13)**, « combustible résiduaire admissible »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

art. 1104, « coût désigné de stockage souterrain », ajouté, DORS/80-926, art. 1

art. 1104(2)**, « coût désigné d'enlèvement des terrains de couverture »,** DORS/91-79, art. 1 et 15

art. 1104(13)**, « déchets alimentaires »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

art. 1104(13)**, « déchets de bois »,** remplacée, DORS/2006-249, art. 1 et 3

art. 1104(13)**, « déchets d'usines de pâtes ou papiers »,** ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

art. 1104, « équipement de réseau énergétique de quartier », ajouté, DORS/2006-117, art. 4

art. 1104, « film long métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2

art. 1104, « gaz de convertisseur basique à oxygène », ajouté, DORS/2005-415, art. 1

art. 1104, « gaz dissous », ajouté, DORS/2000-327, art. 2

art. 1104, « gaz de haut fourneau », ajouté, DORS/2005-415, art. 1

art. 1104(13)**, « liqueur résiduaire »,** ajoutée, DORS/2006-249, art. 1 et 3

art. 1104, « logiciel », ajouté, DORS/83-855, art. 1

art. 1104, « logiciel de systèmes », DORS/83-855, art. 1

art. 1104(2)**, « matériel d'infrastructure pour réseaux de données »,** DORS/2005-414, art. 3; DORS/2009-115, art. 4 et 12; DORS/2009-126, art. 4 et 12

art. 1104, « message publicitaire pour la télévision », DORS/95-244, art. 2(F)

art. 1104(2)**, « minerai de sables asphaltiques »,** ajoutée, DORS/85-174, art. 2; remplacée, DORS/98-97, art. 2 et 6

art. 1104, « long métrage », DORS/94-686, art. 11(F)

art. 1104, « production court métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2; DORS/84-265, art. 1; abrogé, DORS/86-159, art. 2

art. 1104, « production long métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2; DORS/81-1026, art. 1 DORS/84-265, art. 1; DORS/86-159, art. 2

art. 1104(2)**, « production portant visa »,** DORS/86-159, art. 2; DORS/86-1092, art. 6(F); DORS/89-27, art. 3 et 5

art. 1104, « réseau énergétique de quartier », ajouté, DORS/2006-117, art. 4

art. 1104(13)**, « résidus végétaux »,** ajoutée, DORS/2005-415, art. 1; remplacée, DORS/2009-115, art. 4 et 12

art. 1104, « route d'accès temporaire déterminée », ajouté, DORS/99-179, art. 3

art. 1104(2)**, « *tar sands ore* »,** DORS/2001-295, art. 2(A)

art. 1105, DORS/82-265, art. 5; DORS/96-228, art. 1

art. 1106, ajouté, DORS/2005-126, art. 3

art. 1107, ajouté, DORS/98-97, art. 3 et 6

art. 1200, DORS/79-245, art. 1

art. 1201, DORS/78-502, art. 3; DORS/81-974, art. 2; DORS/91-79, art. 2 et 15; DORS/99-179, art. 4

art. 1202, DORS/78-502, art. 4; DORS/79-245, art. 2; DORS/80-418, art. 2; DORS/81-974, art. 3; DORS/85-174, art. 3; DORS/85-696, art. 3; DORS/86-1092, art. 7; DORS/90-113, art. 1 et 10; DORS/90-733, art. 1 et 8; DORS/91-79, art. 3 et 15; DORS/93-120, art. 1 et 3; DORS/94-686, art. 67(F); DORS/99-179, art. 5; DORS/2001-187, art. 1

art. 1203, DORS/81-974, art. 4; DORS/85-174, art. 4; DORS/85-696, art. 4; DORS/90-113, art. 2 et 10; DORS/90-733, art. 2 et 8; DORS/91-79, art. 4 et 15

art. 1204, DORS/78-502, art. 5; DORS/79-245, art. 3; DORS/80-132, art. 1; DORS/81-158, art. 1; DORS/81-974, art. 5; DORS/85-174, art. 5; DORS/90-113, art. 3 et 10; DORS/91-79, art. 5 et 15; DORS/96-451, art. 2; DORS/99-179, art. 6; DORS/2007-19, art. 3 et 8

art. 1205, DORS/78-137, art. 4; DORS/78-493, art. 2(F); DORS/78-502, art. 6; DORS/79-245, art. 4; DORS/80-418, art. 3; DORS/81-974, art. 6; DORS/85-174, art. 6; DORS/90-113, art. 4 et 10; DORS/90-733, art. 3 et 8; DORS/91-79, art. 6 et 15; DORS/96-451, art. 3

art. 1206, DORS/79-245, art. 5; DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7; DORS/86-1092, art. 8; DORS/88-423, art. 1; DORS/90-113, art. 5 et 10; DORS/90-733, art. 4 et 8; DORS/91-79, art. 7 et 15; DORS/94-686, art. 58(F) et 68(F); DORS/96-199, art. 2; DORS/96-451, art. 4; DORS/2007-19, art. 4 et 8

art. 1206, « activité extractive », ajouté, DORS/96-451, art. 4; DORS/99-179, art. 7

art. 1206(1)**, « biens déterminés »,** ajoutée, DORS/90-733, art. 4 et 8

art. 1206, « biens servant au traitement », DORS/96-451, art. 4

art. 1206, « disposition de biens », ajouté, DORS/79-245, art. 5

art. 1206, « exploitant de mine de charbon », ajouté, DORS/99-179, art. 7

art. 1206, « frais d'exploration pétrolière et gazière au Canada », ajouté, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7

art. 1206, « frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada », ajoutée, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7; DORS/94-686, art. 12(F); DORS/2000-327, art. 3

art. 1206(1)**, « matériel amélioré de récupération »,** ajoutée, DORS/79-245, art. 5; DORS/80-418, art. 4; DORS/81-974, art. 7; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15

art. 1206(1)**, « matériel d'exploitation de sables bitumineux »,** ajouté, DORS/79-245, art. 5; DORS/91-79, art. 7 et 15

art. 1206(1)**, « matériel de récupération tertiaire »,** ajoutée, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15

art. 1206, « méthode de récupération secondaire », ajouté, DORS/85-174, art. 7

art. 1206, « minérai de sables asphaltiques », ajouté, DORS/85-174, art. 7

art. 1206, « pourcentage désigné », ajouté, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7

art. 1206(1)**, « pourcentage indiqué »,** ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15; DORS/99-179, art. 7

art. 1206, « produits de la disposition », ajouté, DORS/79-245, art. 5

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]— ***Suite***

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 1206, « projet qualifié de récupération tertiaire du pétrole », DORS/85-174, art. 7
art. 1206(1)**, « propriétaire antérieur »,** ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15
art. 1206(1)**, « propriétaire obligé »,** ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15
art. 1206, « puits d'aménagement désigné », ajouté, DORS/81-974, art. 7; abrogé, DORS/85-174, art. 7
art. 1206, « récupération primaire », ajouté, DORS/79-245, art. 5
art. 1206(1)**, « redevance déterminée »,** ajoutée, DORS/99-179, art. 7; abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8
art. 1206(1)**, « redevance de production »,** ajoutée, DORS/85-174, art. 7; DORS/90-113, art. 5 et 10; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15 {modifié ensuite par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 3}; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 2; DORS/96-451, art. 4; modifiée et abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8
art. 1206, « ressource admissible », DORS/2000-327, art. 3
art. 1206(1), « société de personnes exclue », ajoutée, DORS/96-451, art. 4; abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8
art. 1206, « terres conventionnelles », ajouté, DORS/81-974, art. 7
art. 1206, « terres non conventionnelles », ajouté, DORS/81-974, art. 7; DORS/85-174, art. 7
art. 1207, DORS/78-502, art. 7; DORS/79-245, art. 6; DORS/80-418, art. 5; DORS/80-936, art. 1; DORS/81-974, art. 8; DORS/85-174, art. 8; DORS/85-696, art. 5; DORS/90-113, art. 6 et 10; DORS/90-733, art. 5 et 8; DORS/91-79, art. 8 et 15; DORS/94-686, art. 58(F)
art. 1210, DORS/81-974, art. 9; DORS/85-174, art. 9; DORS/90-113, art. 7 et 10; DORS/91-79, art. 9 et 15; DORS/93-120, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/96-451, art. 5; DORS/99-179, art. 8; modifié et abrogé, DORS/2007-19, art. 5 et 8
art. 1210.1, ajouté, DORS/99-179, art. 9; abrogé, DORS/2007-19, art. 6 et 8
art. 1211, DORS/78-502, art. 8; DORS/80-926, art. 2; DORS/81-974, art. 10; DORS/85-174, art. 10; abrogé, DORS/2007-19, art. 6 et 8
art. 1212, ajouté, DORS/79-245, art. 7; DORS/80-418, art. 6; DORS/81-974, art. 11; DORS/85-174, art. 11; DORS/85-696, art. 6; DORS/90-113, art. 8 et 10; DORS/90-733, art. 6 et 8; DORS/91-79, art. 10 et 15
art. 1213, remplacé, DORS/91-79, art. 11 et 15
art. 1214, DORS/85-174, art. 12; remplacé, DORS/90-113, art. 9 et 10; intertitre et article remplacés, DORS/91-79, art. 12 et 15
art. 1215, intertitre et article abrogés, DORS/90-733, art. 7 et 8
art. 1216, ajouté, DORS/85-174, art. 14; DORS/2001-187, art. 2; remplacé (A), DORS/2001-295, art. 3
art. 1217, DORS/94-686, art. 58(F)
art. 1218, ajouté, DORS/88-423, art. 2; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/96-199, art. 3
art. 1219, ajouté, DORS/2000-327, art. 4; DORS/2005-266, art. 1; DORS/2006-117, art. 5; DORS/2007-116, art. 3
PARTIE XIV, intertitre remplacé, DORS/99-269, art. 2 et 7
art. 1400, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-419, art. 1; DORS/88-165, art. 8; DORS/90-661, art. 2; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 3(F) et 20; DORS/94-297, art. 1; DORS/94-415, art. 4; DORS/94-686, art. 56(F) et 57(F); DORS/96-443, art. 1 et 4; DORS/99-269, art. 1 et 7; intertitre et article remplacés, DORS/99-269, art. 2 et 7; DORS/2002-123, art. 3 à 6
art. 1401, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-618, art. 3; DORS/84-948, art. 8; DORS/86-1136, art. 2; DORS/90-661, art. 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 4(F) et 20; DORS/94-415, art. 5; DORS/94-686, art. 13(F); DORS/99-269, art. 3 et 4; DORS/2002-123, art. 1 et 5; L.C. 2009, ch. 2, art. 98 (intertitre remplacé) et 99
art. 1402, DORS/79-425, art. 1; DORS/97-505, art. 1; DORS/99-269, art. 5
art. 1402.1, ajouté, DORS/99-269, art. 5
art. 1403, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-419, art. 2; DORS/80-618, art. 4; DORS/90-661, art. 4; DORS/94-415, art. 6; DORS/94-686, art. 14(F); DORS/94-686, art. 56(F)
art. 1404, DORS/79-425, art. 1; DORS/80-419, art. 3; DORS/84-948, art. 9; DORS/88-165, art. 9; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/93-564, art. 1; DORS/94-686, art. 55(F) et 56(F); DORS/99-269, art. 6; DORS/2002-123, art. 3 à 6; intertitre et article remplacés, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404, « autorité compétente », DORS/90-661, art. 5; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404, « coût d'acquisition », DORS/80-419, art. 3; ajoutée, DORS/93-564, art. 1; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404(2)**, « passif actuariel »,** ajoutée, DORS/96-443, art. 2 et 4; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404, « police fondée sur les déchéances », DORS/94-415, art. 7; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404, « prime nette modifiée », DORS/83-865, art. 6; DORS/90-661, art. 5; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404, « prime nette de la police », DORS/80-419, art. 3; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404(2)**, « provision déclarée »,** ajoutée, DORS/96-443, art. 2 et 4; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1404(2)**, « rente admissible »,** DORS/80-419, art. 3; DORS/92-51, art. 8 et 9; abrogée, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1405, DORS/79-425, art. 1; DORS/99-269, art. 6; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
art. 1406, DORS/79-425, art. 1; DORS/99-269, art. 6
art. 1407, ajouté, DORS/99-269, art. 6
art. 1408, ajouté, DORS/99-269, art. 6; DORS/2002-123, art. 3
art. 1408(1)**, « commission de réassurance »,** DORS/2002-123, art. 3 et 5
art. 1408(1)**, « frais d'acquisition »,** abrogée, DORS/2002-123, art. 2 et 5
art. 1408(1)**, « police d'assurance-vie »,** ajoutée, L.C. 2009, ch. 2, art. 101
art. 1408(1)**, « police d'assurance-vie au Canada »,** remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 101
art. 1408(1)**, « prime nette »,** abrogée, DORS/2002-123, art. 2 et 5
art. 1500, DORS/94-686, art. 69(F); DORS/2007-116, art. 4
art. 1501, intertitres et article remplacés, DORS/92-51, art. 4 et 9; DORS/2007-116, art. 5
art. 1502, DORS/80-618, art. 5; abrogé, DORS/81-725, art. 1
art. 1700, DORS/78-377, art. 10
art. 1702, DORS/94-686, art. 15(F); DORS/94-686, art. 50(F); DORS/94-686, art. 58(F)
art. 1704, DORS/78-377, art. 11
art. 1801, DORS/89-419, art. 1; DORS/94-686, art. 16(F)
art. 1802, DORS/94-686, art. 17(F)
art. 1802, « district », DORS/2007-116, art. 6
art. 2100, DORS/80-140, art. 2; DORS/83-268, art. 2; DORS/88-165, art. 11
art. 2101, DORS/78-604, art. 1; DORS/83-268, art. 3; DORS/84-948, art. 10; DORS/88-165, art. 12
art. 2102, DORS/80-140, art. 3; DORS/83-268, art. 4
art. 2103, abrogé, DORS/78-604, art. 2
art. 2104, DORS/81-704, art. 1; DORS/83-268, art. 5; DORS/88-165, art. 13; DORS/94-686, art. 71(F)
art. 2104.1, ajouté, DORS/88-165, art. 14; DORS/94-686, art. 72(F)
art. 2105, DORS/81-704, art. 2; DORS/83-268, art. 6
art. 2106, ajouté, DORS/78-347, art. 1; DORS/83-268, art. 7; DORS/88-165, art. 31(F)
art. 2107, ajouté, DORS/78-604, art. 3; DORS/94-686, art. 79(F)
art. 2200, DORS/94-686, art. 62; DORS/99-322, art. 1
art. 2201, ajouté, DORS/99-322, art. 2
art. 2300, DORS/80-681, art. 1

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]— ***Suite***

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 2400, DORS/79-670, art. 4; DORS/88-392, art. 4; DORS/90-661, art. 6; DORS/94-686, art. 55(F) et 62; DORS/2000-413, art. 2; L.C. 2009, ch. 2, art. 102
art. 2401, DORS/79-670, art. 4; DORS/2000-413, art. 2
art. 2402, DORS/79-670, art. 4; DORS/83-865, art. 7; DORS/90-661, art. 7
art. 2403, DORS/79-670, art. 4; DORS/81-632, art. 1; DORS/2000-413, art. 3
art. 2404, DORS/79-670, art. 4
art. 2405, DORS/79-670, art. 4; DORS/94-686, art. 55(F), 62 et 69(F)
art. 2405, « avance sur police étrangère », ajouté, DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « autorité compétente », DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « bien de placement », DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « bien de placement canadien », ajouté, DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « biens de l'assureur en voie d'aménagement », abrogée, DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « facteur d'excédent d'assurance-vie », DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « fonds de placement canadien », DORS/81-632, art. 2; DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « moyenne du passif total de réserve », ajouté, DORS/80-419, art. 4
art. 2405, « moyenne des prêts sur police », ajouté, DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « moyenne des prêts sur police et prêts sur police étrangère », ajouté, DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « plafond des avoirs pour l'année », DORS/80-419, art. 4
art. 2405, « plafond des avoirs d'assurance-vie », DORS/80-618, art. 6; DORS/90-661, art. 8
art. 2405(3)**, « revenus bruts de placements en assurance-vie au Canada »,** DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 5 et 20
art. 2405, « valeur », ajouté, DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « valeur pour l'année », DORS/90-661, art. 8
art. 2405, « valeur pour l'année d'imposition », DORS/78-89, art. 1
art. 2406, DORS/94-686, art. 55(F); DORS/2000-413, art. 4
art. 2407, DORS/79-670, art. 4; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/94-686, art. 55(F)
art. 2408, DORS/79-670, art. 4; DORS/80-163, art. 1; DORS/88-165, art. 30(F); DORS/94-686, art. 55(F)
art. 2409, DORS/79-670, art. 4; DORS/80-419, art. 9; DORS/90-661, art. 9
art. 2410, DORS/94-686, art. 55(F); DORS/2000-413, art. 5
art. 2411, ajouté, DORS/90-661, art. 10; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 6(F); DORS/94-686, art. 19(F) et 69(F); DORS/2000-413, art. 6; DORS/2005-393, art. 1
art. 2412, ajouté, DORS/90-661, art. 10; DORS/94-686, art. 55(F); DORS/2000-413, art. 7
art. 2500, DORS/83-757, art. 1; DORS/85-277, art. 1; DORS/86-159, art. 1; DORS/86-1092, art. 10(F); DORS/87-535, art. 1; DORS/89-475, art. 1; DORS/90-262, art. 1; DORS/94-686, art. 50(F)
art. 2501, DORS/83-757, art. 2; DORS/89-475, art. 2
art. 2600, DORS/78-772, art. 3; DORS/81-267, art. 3; DORS/94-686, art. 20(F); L.C. 2009, ch. 2, art. 103
art. 2601, DORS/81-799, art. 1; DORS/2001-188, art. 4
PARTIE XXVII, abrogée, DORS/92-51, art. 5, 8 et 9
art. 2700, abrogé, DORS/92-51, art. 5, 8 et 9; ajouté, DORS/97-494, art. 1
art. 2700(3)**, « contribution de l'employeur »,** DORS/92-51, art. 8 et 9
art. 2701, ajouté, DORS/97-494, art. 1; DORS/2007-116, art. 7
art. 2702, ajouté, DORS/97-494, art. 1
art. 2703, ajouté, DORS/97-494, art. 1
art. 2704, ajouté, DORS/97-494, art. 1
art. 2705, ajouté, DORS/97-494, art. 1
art. 2800, DORS/2001-164, art. 1; DORS/2007-116, art. 8
art. 2900, DORS/78-749, art. 1; DORS/86-1136, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 53(F); DORS/95-63, art. 1; DORS/2000-296, art. 1
art. 2901, ajouté, DORS/78-749, art. 2; DORS/86-488, art. 2; DORS/86-1136, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 53(F), 63(F) et 78(F)
art. 2902, ajouté, DORS/78-749, art. 3; DORS/86-488, art. 3; DORS/86-1136, art. 3 et 6; DORS/88-165, art. 15; DORS/94-140, art. 5; DORS/94-686, art. 53(F) et 78(F); DORS/95-63, art. 2
art. 2903, ajouté, DORS/91-602, art. 1; DORS/95-63, art. 3
art. 3000, DORS/91-551, art. 1; abrogé, DORS/93-531, art. 1
art. 3001, ajouté, DORS/85-174, art. 15; DORS/91-79, art. 13 et 15
art. 3002, abrogé, DORS/93-531, art. 1
art. 3003, ajouté, DORS/93-1, art. 1; DORS/93-148, art. 1; DORS/94-302, art. 1; DORS/94-632, art. 1; DORS/97-517, art. 1; DORS/2003-5, art. 14
art. 3004, ajouté, DORS/98-347, art. 1
art. 3200, DORS/80-129, art. 1; DORS/80-682, art. 1; DORS/81-725, art. 2; DORS/84-948, art. 12; DORS/85-696, art. 8; DORS/88-165, art. 16; DORS/89-409, art. 1; DORS/94-140, art. 6; DORS/2001-187, art. 3; DORS/2003-395, art. 1; abrogé, L.C. 2007, ch. 35, art. 74(2)
art. 3201, DORS/81-725, art. 3; DORS/86-488, art. 4; DORS/88-165, art. 17; DORS/89-102, art. 1 et 2; DORS/92-660, art. 1; DORS/94-126, art. 1; DORS/94-140, art. 7; DORS/97-408, art. 1; DORS/2001-187, art. 4; DORS/2005-15, art. 1; ***Erratum,*** DORS/2005-15, Vol. 139, nº 2, p. 294; L.C. 2007, ch. 35, art. 74(1); abrogé, L.C. 2007, ch. 35, art. 74(2)
art. 3202, ajouté, DORS/85-696, art. 9
art. 3300, DORS/99-17, art. 8; DORS/2006-1, art. 1
art. 3400, DORS/78-127, art. 1; DORS/78-349, art. 1; DORS/85-696, art. 10
art. 3500, « autre bénéficiaire d'un don », ajoutée, DORS/81-269, art. 2; DORS/86-488, art. 5; DORS/94-140, art. 8
art. 3500, « fiducie de bienfaisance d'employés », DORS/94-140, art. 8
art. 3500, « formule de reçu officiel », DORS/81-269, art. 2; DORS/86-488, art. 5; DORS/88-165, art. 18; DORS/94-140, art. 8
art. 3500, « organisation enregistrée », DORS/81-269, art. 2(F)
art. 3500, « reçu officiel », DORS/81-269, art. 2
art. 3500, DORS/94-686, art. 51(F)
art. 3501, DORS/81-269, art. 3; DORS/2007-74, art. 1(F)
art. 3502, DORS/94-140, art. 10
art. 3503, DORS/90-411, art. 1
art. 3504, DORS/94-140, art. 11; DORS/94-686, art. 51(F); DORS/2007-74, art. 2
art. 3505, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 104
art. 3700, « bourse de valeurs », abrogée, L.C. 2007, ch. 35, art. 75
art. 3700, DORS/94-686, art. 51(F) et 73(F)
art. 3701, ajouté, DORS/87-632, art. 1; DORS/94-686, art. 51(F)
art. 3702, ajouté, DORS/87-632, art. 1; DORS/94-686, art. 22(F), 51(F) et 73; L.C. 2007, ch. 35, art. 76
art. 3900, « minéraux », DORS/94-686, art. 23(F)
art. 3900, DORS/78-377, art. 12; DORS/2006-207, art. 1; DORS/2007-212, art. 1
art. 4000, ajouté, DORS/79-142, art. 1; abrogé, DORS/81-251, art. 1
art. 4001, ajouté, DORS/79-142, art. 1; DORS/79-488, art. 1; DORS/84-224, art. 1

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]— *Suite*

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 4300, DORS/78-63, art. 1; DORS/78-909, art. 2; DORS/82-20, art. 1; DORS/82-1097, art. 1; DORS/79-958, art. 1; DORS/80-931, art. 1; DORS/82-322, art. 1; DORS/82-598, art. 1; DORS/83-237, art. 1; DORS/83-496, art. 1; DORS/84-372, art. 1; DORS/85-696, art. 11; DORS/86-488, art. 7

art. 4301, DORS/87-639, art. 1; DORS/89-462, art. 1; DORS/95-285, art. 1; DORS/97-557, art. 4

art. 4302, ajouté, DORS/91-196, art. 4 et 6

art. 4600, DORS/78-137, art. 5; DORS/80-69, art. 1; DORS/80-131, art. 2; DORS/80-618, art. 7(A); DORS/81-974, art. 13; DORS/88-165, art. 19; DORS/90-22, art. 6 et 24; DORS/94-169, art. 3; DORS/94-686, art. 66(F); DORS/98-97, art. 4 et 6; DORS/99-179, art. 10; DORS/2005-371, art. 5; DORS/2005-414, art. 4; DORS/2006-117, art. 6

art. 4601, ajouté, DORS/80-131, art. 3; DORS/85-696, art. 12; DORS/88-165, art. 20; DORS/90-22, art. 7 et 24; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 7(F); DORS/95-244, art. 4; DORS/2005-371, art. 6(F)

art. 4602, ajouté, DORS/81-880, art. 1; DORS/86-1092, art. 11(F); DORS/88-165, art. 21

art. 4603, DORS/88-165, art. 22; DORS/90-22, art. 8 et 24

art. 4604, DORS/90-22, art. 9 et 24; DORS/94-169, art. 4

art. 4605, ajouté, DORS/86-1136, art. 7

art. 4606, ajouté, DORS/86-1136, art. 7; DORS/94-686, art. 24(F)

art. 4608, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 8 et 20; DORS/94-686, art. 58(F)

art. 4609, ajouté, DORS/89-463, art. 1

art. 4800, DORS/83-268, art. 8; DORS/94-686, art. 74(F); DORS/2001-216, art. 3; L.C. 2007, ch. 35, art. 77

art. 4801, DORS/2001-216, art. 4

art. 4801.01, ajouté, DORS/2001-216, art. 5

art. 4801.02, ajouté, DORS/2001-216, art. 5

art. 4800.1, DORS/92-661, art. 1; DORS/98-453, art. 1

art. 4802, « action à revenu variable », DORS/84-146, art. 1

art. 4802, DORS/81-470, art. 2; DORS/85-696, art. 14; DORS/87-559, art. 1; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/92-661, art. 2; DORS/94-353, art. 1; DORS/96-226, art. 1; DORS/2003-328, art. 2; DORS/2005-264, art. 5 et 31

art. 4803, « dirigeant d'une société », DORS/94-686, art. 25(F)

art. 4900, DORS/83-819, art. 1; DORS/85-202, art. 1; DORS/86-390, art. 2; DORS/86-1092, art. 12(F); DORS/88-165, art. 24(F); DORS/92-660, art. 2; DORS/94-471, art. 1; DORS/94-472, art. 1; DORS/94-686, art. 26(F), 72(F), 74(F), 75(F) et 78(F); DORS/95-513, art. 1 et 3; DORS/96-450, art. 1; DORS/98-250, art. 1; DORS/99-9, art. 1; DORS/99-81, art. 1; DORS/99-102, art. 1; DORS/2001-216, art. 6, 10 et 11(F); DORS/2001-289, art. 8(A) et 9; DORS/2005-264, art. 6 et 31; DORS/2007-212, art. 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 89 et 126; L.C. 2009, ch. 2, art. 105

art. 4901(1)**,** DORS/86-1092, art. 13(A); DORS/94-471, art. 2; DORS/94-686, art. 27(F) et 58(F); remplacé, DORS/2001-216, art. 7 et 11(F); DORS/2005-264, art. 7 et 31

art. 4901(2), DORS/95-513, art. 2(F) et 3

art. 4901(2)**, « actionnaire désigné »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3; DORS/90-606, art. 1; ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3

art. 4901(2)**, « actionnaire déterminé »,** abrogée (F), DORS/95-513, art. 2 et 3

art. 4901(2)**, « actionnaire rattaché »,** ajoutée, DORS/94-471, art. 2; remplacée, DORS/95-513, art. 2 et 3

art. 4901(2)**, « *connected person* »,** remplacée (A), L.C. 2009, ch. 2, art. 106

art. 4901(2)**, « coopérative déterminée »,** ajoutée, DORS/94-471, art. 2

art. 4901(2)**, « *designated shareholder* »,** DORS/95-513, art. 2(A) et 3

art. 4901(2)**, « fiducie de régime »,** remplacée (F), DORS/2001-216, art. 7

art. 4901(2)**, « *governing plan* »,** remplacée (A), DORS/2001-216, art. 7

art. 4901(2)**, « marchandises de consommation ou services »,** ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3

art. 4901(2)**, « part admissible »,** ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3; DORS/2001-216, art. 7; remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106

art. 4901, « personne rattachée », ajoutée, L.C. 2007, ch. 35, art. 127

art. 4901(2)**, « régime annulé »,** abrogée (F), DORS/2001-216, art. 7

art. 4901(2)**, « régime d'encadrement »,** ajoutée, DORS/2001-216, art. 7(F) et 11(F); remplacée, L.C. 2007, ch. 35, art. 127; remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106

art. 4901(2)**, « régime dont l'agrément est retiré »,** ajoutée (F), DORS/2001-216, art. 7

art. 4901(2)**, « régime régissant »,** abrogée (F), DORS/2001-216, art. 7

art. 4901(2)**, « répartition proportionnelle à l'apport commercial »,** ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3

art. 4901(2)**, « *revoked plan* »,** remplacée (A), DORS/2001-216, art. 7

art. 4901(2)**, « société déterminée exploitant une petite entreprise »,** ajoutée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106

art. 4901(2)**, « titre de petite entreprise »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3

art. 4901(2)**, « une fiducie de placement dans des petites entreprises »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3

art. 4901(2)**, « une société de personnes en commandite de placement dans des petites entreprises »,** ajoutée, DORS/86-390, art. 3

art. 4901(2.1), ajouté, DORS/95-513, art. 2 et 3

art. 4901(2.2), ajouté, DORS/95-513, art. 2 et 3

art. 4901(2.3), ajouté, DORS/95-513, art. 2 et 3

Partie L, (art. 5000, 5001 et 5002), abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31; ajoutée (art. 5000 et 5001), L.C. 2009, ch. 2, art. 107

art. 5000, DORS/85-712, art. 1; DORS/86-390, art. 4; DORS/90-606, art. 2; DORS/92-123, art. 1; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 9(F) et 20; DORS/94-686, art. 28(F), 52(F), 71(F) et 75(F); DORS/2000-190, art. 1; DORS/2001-216, art. 8; DORS/2003-328, art. 3; DORS/2005-264, art. 8 et 31; abrogé, DORS/2005-264, art. 9 et 31; ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 107

art. 5000, « bien déterminé », ajoutée, DORS/2005-264, art. 8 et 31; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

art. 5000, « bien étranger », DORS/2000-62, art. 2; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

art. 5000(7)**, « fiducie d'avoirs miniers »,** ajoutée, DORS/85-712, art. 1; DORS/92-51, art. 8 et 9; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

art. 5000, « fiducie de fonds mis en commun », DORS/81-725, art. 5; DORS/90-606, art. 2; DORS/94-471, art. 3; DORS/94-686, art. 28(F); DORS/97-105, art. 1; DORS/2000-62, art. 2; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

art. 5000, « fiducie financière internationale déterminée », DORS/2000-190, art. 1; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

art. 5000, « part de commanditaire », DORS/2003-328, art. 3; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

art. 5000(7)**, « période pertinente pour le mois donné »,** ajoutée (F), DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 9 et 20; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

art. 5000(7)**, « période pertinente pour le mois particulier »,** abrogée (F), DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 9(F) et 20

art. 5000, « société de personnes en commandite admissible », ajoutée, DORS/86-390, art. 4; DORS/90-606, art. 2; DORS/92-123, art. 1; DORS/2003-328, art. 3; DORS/2005-264, art. 8 et 31; abrogée, DORS/2005-264, art. 9 et 31

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]— ***Suite***

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 5001, abrogé, DORS/2005-264, art. 9 et 31; ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 107
art. 5002, ajouté, DORS/2000-62, art. 3; DORS/2001-216, art. 9; abrogé, DORS/2005-264, art. 9 et 31
art. 5100, DORS/87-134, art. 1; DORS/92-123, art. 2; DORS/94-471, art. 4; DORS/94-686, art. 50(F) et 62; DORS/98-281, art. 1; DORS/2001-289, art. 7, 8(A) et 9; DORS/2005-264, art. 10 et 31
art. 5100, « bien déterminé », remplacée, DORS/2005-264, art. 10 et 31
art. 5100(1)**, « *eligible corporation* »,** DORS/2001-289, art. 8(A) et 9
art. 5100, « entreprise admissible exploitée activement », DORS/94-686, art. 29(F)
art. 5100(1)**, « société admissible »,** DORS/90-606, art. 4; DORS/99-102, art. 2; remplacée (F) et modifié, DORS/2001-289, art. 1 et 9
art. 5100, « société de portefeuille déterminé », ajouté, DORS/90-606, art. 4
art. 5101, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/90-606, art. 5; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/94-471, art. 5; DORS/2001-289, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 11 et 31
art. 5102, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/90-606, art. 6; DORS/94-471, art. 6; DORS/94-686, art. 58(F); DORS/2000-296, art. 2; DORS/2005-264, art. 12 et 31
art. 5103, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/94-471, art. 7; DORS/2005-264, art. 13 et 31
art. 5104, ajouté, DORS/86-390, art. 5; DORS/86-1092, art. 14(A); DORS/90-606, art. 7; DORS/94-686, art. 58(F)
art. 5201, DORS/82-950, art. 1; DORS/94-169, art. 5; DORS/94-686, art. 30(F)
art. 5202, « activités admissibles », DORS/94-140, art. 12
art. 5202, « bénéfices relatifs à des ressources », ajouté, DORS/94-169, art. 6; DORS/96-451, art. 6
art. 5202, « bénéfices relatifs à des ressources au Canada », ajouté, DORS/94-169, art. 6; DORS/96-451, art. 6
art. 5202, « coût brut », DORS/94-140, art. 12
art. 5202, « coût en main d'oeuvre », DORS/2000-296, art. 2
art. 5202, « pourcentage désigné », ajouté, DORS/94-169, art. 6
art. 5202, DORS/94-686, art. 53(F)
art. 5203, DORS/94-169, art. 7; DORS/96-451, art. 7; DORS/2007-19, art. 7 et 8
art. 5203(1)**, « revenu rajusté tiré d'une entreprise »,** DORS/96-451, art. 7; DORS/99-179, art. 11; DORS/2007-19, art. 7 et 8
art. 5204, « coût brut », DORS/94-140, art. 13
art. 5204, « coût en capital », DORS/78-377, art. 13 et 14; DORS/94-169, art. 7 et 8
art. 5204, « coût en main-d'œuvre », DORS/94-169, art. 7 et 8
art. 5300, DORS/78-325, art. 1; DORS/84-948, art. 14; DORS/85-696, art. 15; DORS/86-1092, art. 15; DORS/88-165, art. 26(F); DORS/99-92, art. 1
art. 5301, DORS/78-325, art. 2; DORS/84-948, art. 14; DORS/85-696, art. 16; DORS/88-165, art. 27; DORS/89-409, art. 3; DORS/94-298, art. 1; DORS/99-92, art. 2
art. 5302, abrogé, DORS/78-325, art. 3
art. 5400, DORS/84-948, art. 15; DORS/88-165, art. 29(F); DORS/94-686, art. 69(F)
art. 5500, ajouté, DORS/78-348, art. 2
Partie LVI, DORS/2004-82, art. 1
art. 5600, DORS/2004-82, art. 2
Partie LVII, intertitres remplacés, L.C. 2009, ch. 2, art. 108
art. 5700, DORS/80-948, art. 1; DORS/85-696, art. 17; DORS/87-716, art. 1; DORS/90-809, art. 1; DORS/94-189, art. 1; DORS/99-387, art. 1; DORS/2001-4, art. 1 et 2; DORS/2007-212, art. 3; L.C. 2009, ch. 2, art. 109
art. 5701, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 110
art. 5800, DORS/94-686, art. 51(F)
art. 5900, DORS/97-505, art. 2
art. 5901, DORS/97-505, art. 3
art. 5902, DORS/80-141, art. 1; DORS/82-910, art. 1; DORS/85-176, art. 1; DORS/89-135, art. 1; DORS/97-505, art. 4
art. 5903, DORS/80-141, art. 2; DORS/85-176, art. 2; DORS/89-135, art. 2; DORS/97-505, art. 5
art. 5904, DORS/78-913, art. 1; DORS/80-141, art. 3; DORS/97-505, art. 6
art. 5905, DORS/80-141, art. 4; DORS/85-176, art. 3; DORS/97-505, art. 7
art. 5906, L.C. 2009, ch. 2, art. 111
art. 5907, DORS/78-211, art. 1; DORS/78-913, art. 2; DORS/80-141, art. 5; DORS/85-176, art. 4; DORS/88-165, art. 29(F); DORS/89-135, art. 3; DORS/94-686, art. 31(F), 58(F) et 69(F); DORS/97-505, art. 8; L.C. 2009, ch. 2, art. 112
art. 5908, DORS/94-686, art. 32(F); abrogé, DORS/97-505, art. 9
art. 6000, ajouté, DORS/78-325, art. 4
art. 6100, DORS/78-680, art. 1; DORS/94-686, art. 69(F)
art. 6200, ajouté, DORS/78-946, art. 1; DORS/80-130, art. 1; DORS/81-724, art. 1; DORS/94-686, art. 62; DORS/98-418, art. 1; DORS/2001-187, art. 5
art. 6201, ajouté, DORS/80-130, art. 2; DORS/84-948, art. 16; DORS/85-963, art. 1; DORS/86-1092, art. 16; DORS/89-409, art. 4; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 10(F); DORS/94-686, art. 33(F); DORS/95-357, art. 1; L.C. 2007, ch. 35, art. 78 et 89
art. 6202, DORS/90-86, art. 1 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 11(F) et 20; DORS/94-686, art. 34(F)
art. 6202.1, ajouté, DORS/90-86, art. 2 et 3 {modifié ensuite par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 2(F)}; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 12(F) et 20; DORS/94-686, art. 67(F) et 71(F); DORS/2000-297, art. 1
art. 6202.1(5)**, « action nouvelle »,** DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 12(F) et 20
art. 6202.1(5)**, « obligation exclue »,** DORS/92-30, art. 1 et 3; DORS/94-315, art. 1; DORS/99-92, art. 3; DORS/2000-297, art. 1
art. 6203, DORS/94-686, art. 67(F)
art. 6204, ajouté, DORS/86-1136, art. 8; DORS/94-315, art. 2; DORS/97-409, art. 1; DORS/2003-328, art. 4; DORS/2007-212, art. 4
art. 6205, ajouté, DORS/86-1136, art. 8; DORS/90-607, art. 1; DORS/92-30, art. 2 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 13(F) et 20; DORS/94-686, art. 71(F); DORS/2001-188, art. 5
art. 6206, ajouté, DORS/86-1136, art. 8
art. 6207, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 14 et 20
art. 6209, ajouté, DORS/91-78, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 35(F); DORS/99-91, art. 1
art. 6210, ajouté, DORS/2001-187, art. 6
art. 6300, ajouté, DORS/78-947, art. 1
art. 6301, DORS/99-17, art. 9
art. 6400, ajouté, DORS/79-206, art. 1; DORS/80-139, art. 1; DORS/80-925, art. 1; DORS/81-289, art. 1
art. 6401, ajouté, DORS/81-289, art. 1
art. 6500, « catégorie prescrite de personnes », DORS/86-488, art. 8
art. 6500, DORS/81-118, art. 1; DORS/82-214, art. 1; abrogé, DORS/2007-116, art. 9
art. 6501, DORS/81-118, art. 2
art. 6503, ajouté, DORS/94-346, art. 2
art. 6600, DORS/81-705, art. 1
art. 6700, DORS/84-948, art. 17; DORS/85-92, art. 1; DORS/86-488, art. 9; DORS/89-551, art. 2; DORS/92-397, art. 1; DORS/92-398, art. 1; DORS/93-396, art. 1; DORS/94-686, art. 36(F), 78(F) et 79(F); DORS/96-173, art. 1; DORS/97-504, art. 1; DORS/98-12, art. 1; DORS/98-281, art. 2; DORS/99-102, art. 3; DORS/2001-289, art. 2 et 9

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]— ***Suite***

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 6700.1, remplacé, DORS/2001-289, art. 3 et 9
art. 6700.2, DORS/94-686, art. 37(F); DORS/99-102, art. 4
art. 6701, DORS/86-1136, art. 10; DORS/89-551, art. 3; DORS/92-397, art. 3; DORS/92-398, art. 2; DORS/93-396, art. 3; DORS/94-686, art. 38(F); DORS/96-173, art. 2; DORS/97-504, art. 2; DORS/98-12, art. 2; DORS/98-281, art. 3; DORS/99-102, art. 5 {modifié ensuite par DORS/2001-295, art. 12}; DORS/2001-289, art. 4 et 9; DORS/2005-126, art. 4
art. 6702, DORS/86-1136, art. 10 et 11; DORS/89-551, art. 4; DORS/92-397, art. 4; DORS/93-396, art. 4; DORS/96-199, art. 4; DORS/99-102, art. 6; remplacé, DORS/2001-289, art. 5 et 9
art. 6704, DORS/92-397, art. 5; DORS/93-396, art. 5
art. 6705, DORS/89-551, art. 5; DORS/2001-289, art. 6 et 9
art. 6706, « action admissible de catégorie « A » », DORS/96-174, art. 1
art. 6706, DORS/96-174, art. 1; DORS/98-281, art. 4
art. 6707, ajouté, DORS/99-102, art. 7
art. 6800, DORS/96-311, art. 2
art. 6801, DORS/91-153, art. 1
art. 6802, ajouté, DORS/92-51, art. 6 et 9; DORS/96-311, art. 3
art. 6802.1, ajouté, DORS/2000-12, art. 2
art. 6803, DORS/2007-116, art. 10
art. 6804, ajouté, DORS/96-311, art. 4; DORS/99-9, art. 2
art. 7000, DORS/85-696, art. 19; DORS/86-1092, art. 17(F); DORS/96-225, art. 1; DORS/96-227, art. 1; DORS/96-435, art. 3; DORS/2001-295, art. 4(F)
art. 7000.1, DORS/96-435, art. 4
art. 7100, DORS/85-175, art. 1; DORS/86-1092, art. 18 DORS/91-174, art. 1; DORS/91-557, art. 1; DORS/91-603, art. 1; DORS/94-405, art. 1; DORS/94-686, art. 39(F); DORS/97-28, art. 1; DORS/2003-397, art. 1 et 2
PARTIE LXXII, abrogée, DORS/2001-295, art. 5
art. 7300, DORS/90-120, art. 1; DORS/91-276, art. 1; DORS/94-686, art. 78(F); abrogé, DORS/93-440, art. 1
art. 7301, abrogé, DORS/2001-295, art. 6
art. 7303, ajouté, DORS/88-312, art. 3; abrogé, DORS/93-440, art. 1
art. 7303.1, L.C. 2007, ch. 35, art. 79
art. 7304, ajouté, DORS/88-312, art. 3; DORS/93-440, art. 3
art. 7305, ajouté, DORS/91-195, art. 1; DORS/92-732, art. 1; DORS/93-300, art. 1; DORS/99-240, art. 1; DORS/2001-3, art. 1 et 3; DORS/2001-288, art. 1 et 2; DORS/2002-312, art. 1; DORS/2004-45, art. 1; DORS/2004-260, art. 1; DORS/2005-292, art. 1; DORS/2007-213, art. 1
art. 7305.01, ajouté, DORS/2001-3, art. 2 et 4
art. 7305.1, DORS/99-239, art. 1; DORS/2000-326, art. 1; DORS/2001-253, art. 1; DORS/2003-266, art. 1; DORS/2005-265, art. 1; DORS/2006-250, art. 1 et 3; L.C. 2009, ch. 2, art. 113
art. 7306, ajouté, DORS/91-673, art. 4 et 7; DORS/99-239, art. 2; DORS/2000-326, art. 2; DORS/2001-253, art. 2; DORS/2003-266, art. 2; DORS/2005-265, art. 2; DORS/2006-250, art. 2 et 4; L.C. 2009, ch. 2, art. 114
art. 7307, ajouté, DORS/91-673, art. 4; DORS/94-128, art. 2; DORS/95-244, art. 7; DORS/99-239, art. 3; DORS/2000-326, art. 3; DORS/2001-253, art. 3
art. 7308, DORS/2000-63, art. 2; DORS/2005-264, art. 14 et 31
art. 7310, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 80
PARTIE LXXIV, abrogée, DORS/2001-295, art. 7; ajoutée, DORS/2007-35, art. 1 et 2
art. 7400, DORS/2007-35, art. 1 et 2
PARTIE LXXV, abrogée, DORS/2001-295, art. 7; ajoutée, DORS/2008-49, art. 1 et 2
art. 7500, ajouté, DORS/2008-49, art. 1 et 2
art. 7800, DORS/2001-295, art. 8
art. 7900, DORS/97-505, art. 10
PARTIE LXXX, (art. 8000 à 8005), ajoutée, DORS/91-78, art. 4 et 5
art. 8000, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 15(F) et 20; DORS/94-686, art. 40; DORS/99-91, art. 2
art. 8001, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/99-91, art. 3
art. 8002, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/99-91, art. 4
art. 8003, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5
art. 8004, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/99-91, art. 5
art. 8005, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5
art. 8006, ajouté, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 16 et 20
art. 8007, ajouté, DORS/99-91, art. 7 et 9
PARTIE LXXXI, (art. 8100 à 8105), ajoutée, DORS/91-78, art. 4 and 5
art. 8100, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/96-443, art. 3 et 4
art. 8101, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/96-443, art. 3 et 4
art. 8102, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 17 et 20; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4
art. 8103, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 18 et 20; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4
art. 8104, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4
art. 8105, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4
PARTIE LXXXII, (art. 8200), ajoutée, DORS/91-196, art. 5 et 6
art. 8200, ajouté, DORS/91-196, art. 5 et 6; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 19(F) et 20, intertitres remplacés, DORS/94-140, art. 14
art. 8200.1, ajouté, DORS/97-377, art. 5; DORS/2006-117, art. 7
art. 8201, ajouté, DORS/94-140, art. 15; DORS/94-686, art. 41(F); DORS/2000-62, art. 4; DORS/2005-264, art. 15 et 31
art. 8201.1, ajouté, DORS/2000-62, art. 5
PARTIE LXXXIII, (art. 8300 à 8311), ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; titre remplacé, DORS/99-9, art. 3
art. 8300, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 1 et 19; DORS/99-9, art. 4; DORS/2003-328, art. 5
art. 8300(1)**, « cotisation exclue »,** remplacée, DORS/95-64, art. 1; remplacée, DORS/2005-264, art. 16 et 31
art. 8300(1)**, « montant de réduction du FE »,** ajoutée, DORS/99-9, art. 4
art. 8300(1)**, « participant »,** ajoutée, DORS/99-9, art. 4
art. 8300, « *period of reduced services* », DORS/2007-116, art. 11(A)
art. 8300, « *refund benefit* », DORS/2007-116, art. 11(A)
art. 8300(1)**, « rétribution de résident »,** ajoutée, DORS/99-9, art. 4
art. 8301, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 2; DORS/96-311, art. 6; DORS/99-9, art. 5; DORS/2003-328, art. 6; DORS/2005-264, art. 17 et 31; DORS/2007-116, art. 12(A)
art. 8302, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 3; DORS/2001-67, art. 1; DORS/2001-188, art. 6
art. 8303, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 4; DORS/96-311, art. 7; DORS/99-9, art. 6; DORS/2001-67, art. 2; DORS/2005-264, art. 18 et 31; L.C. 2007, ch. 35, art. 81
art. 8304, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 5; DORS/99-9, art. 7; DORS/2001-67, art. 3
art. 8304.1, ajouté, DORS/99-9, art. 8; DORS/2001-188, art. 7 et 13; DORS/2001-188, art. 15
art. 8305, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8306, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 19 et 31
art. 8307, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 9; DORS/2001-67, art. 4
art. 8308, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 6; DORS/2007-116, art. 13

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite*

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 8308.1, ajouté, DORS/96-311, art. 8; DORS/99-9, art. 10; DORS/2005-264, art. 20 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 115
art. 8308.2, ajouté, DORS/96-311, art. 8; remplacé, DORS/99-9, art. 11; DORS/2005-264, art. 21 et 31; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 116
art. 8308.3, ajouté, DORS/96-311, art. 8; DORS/99-9, art. 12; DORS/2005-264, art. 22 et 31
art. 8308.4, ajouté, DORS/96-311, art. 8; DORS/99-9, art. 13
art. 8309, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacé, DORS/99-9, art. 14; DORS/2001-339, art. 1; DORS/2005-264, art. 23 et 31
art. 8310, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8311, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacé, DORS/99-9, art. 15
PARTIE LXXXIV, (art. 8400 à 8410), ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8400, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 9 et 10
art. 8401, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8402, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 11; DORS/2005-123, art. 5
art. 8402.01, ajouté, DORS/99-9, art. 16
art. 8402.1, ajouté, DORS/96-311, art. 12
art. 8403, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8404, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 13; DORS/99-9, art. 17
art. 8405, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8406, ajouté, DORS/92-51, art. 7; DORS/99-9, art. 18
art. 8407, ajouté, DORS/92-51, art. 7; DORS/2007-116, art. 14
art. 8408, ajouté, DORS/92-51, art. 7
art. 8409, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 7; DORS/96-127, art. 1
art. 8410, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
PARTIE LXXXV, (art. 8500 à 8520), ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8500, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 76(F); DORS/2001-67, art. 5; DORS/2003-328, art. 7; DORS/2005-264, art. 24 et 31; DORS/2007-116, art. 15
art. 8500, « montant perdu », DORS/2001-188, art. 8
art. 8500(1)**, « plafond des prestations déterminées »,** DORS/95-64, art. 8; remplacée, DORS/99-9, art. 19
art. 8500, « prestation viagère », remplacée, DORS/2005-264, art. 24 et 31
art. 8500, « profession liée à la sécurité publique », DORS/2005-264, art. 24 et 31
art. 8500, « régime désigné », ajoutée, L.C. 2007, ch. 35, art. 82
art. 8501, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 9; DORS/96-311, art. 14; DORS/99-9, art. 20; DORS/2001-188, art. 9; DORS/2003-328, art. 8; DORS/2005-264, art. 25 et 31; DORS/2007-212, art. 5
art. 8502, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 42(F); DORS/95-64, art. 10; DORS/96-311, art. 15; DORS/99-9, art. 21; DORS/2001-188, art. 10; DORS/2003-328, art. 9; DORS/2005-264, art. 26 et 31; DORS/2007-212, art. 6
art. 8503, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 11; DORS/99-9, art. 22; DORS/2001-67, art. 6; DORS/2001-188, art. 11, 14, 15 et 16; DORS/2003-396, art. 1; DORS/2005-264, art. 27 et 31; DORS/2007-116, art. 16(F); L.C. 2007, ch. 35, art. 83
art. 8504, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2001-67, art. 7; L.C. 2007, ch. 35, art. 84
art. 8505, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 12
art. 8506, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 13; DORS/99-9, art. 23; DORS/2001-188, art. 14; DORS/2001-188, art. 15 et 17; DORS/2005-264, art. 28 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 117
art. 8507, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 14; L.C. 2007, ch. 35, art. 85
art. 8508, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8509, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 15; DORS/99-9, art. 24; DORS/2005-264, art. 29 et 31
art. 8510, intertitre, DORS/2007-212, art. 7
art. 8510, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2001-67, art. 8; DORS/2007-212, art. 8
art. 8511, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 16
art. 8512, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2007-116, art. 17
art. 8513, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8514, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 62; DORS/2001-67, art. 9; L.C. 2007, ch. 35, art. 86
art. 8515, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 17; DORS/2001-188, art. 14
art. 8516, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 18; DORS/99-9, art. 25; DORS/2003-328, art. 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 87
art. 8517, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 26; DORS/2001-188, art. 12
art. 8518, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; abrogé, DORS/2005-264, art. 30 et 31
art. 8519, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8520, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
art. 8600, DORS/94-686, art. 57(F)
art. 8600, « passif de réserve canadien », ajoutée, DORS/2000-413, art. 8
art. 8600, « passif total de réserve », ajoutée, DORS/2000-413, art. 8
art. 8600, « surplus attribué », ajoutée, DORS/2000-413, art. 8
art. 8601, DORS/94-686, art. 43(F)
art. 8604, DORS/98-571, art. 1
art. 8605, ajouté, DORS/96-475, art. 1; DORS/98-571, art. 2; DORS/2000-413, art. 9
art. 8700, DORS/94-686, art. 51(F) et 78(F); DORS/2007-116, art. 18
art. 8801, DORS/95-182, art. 1
art. 8900, DORS/2003-83, art. 1
art. 8901, ajouté, DORS/2003-83, art. 2
Partie XC, (art. 9004) ajoutée, DORS/99-91, art. 8; remplacée (art. 9000, 9001, 9002, 9002.1, 9002.2, 9003 et 9004); L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9000, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9001, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9002, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9002.1, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9002.2, ajouté et abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9003, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9004, ajouté, DORS/99-91; art. 8; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118
art. 9300, ajouté, DORS/2005-126, art. 5
Partie XCIV, ajoutée, L.C. 2007, ch. 35, art. 88
art. 9400, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 88
annexe I, DORS/78-331, art. 4; DORS/78-449, art. 5; DORS/78-625, art. 3; DORS/79-359, art. 3; DORS/79-694, art. 3; DORS/80-187, art. 2; DORS/80-683, art. 4; DORS/80-941, art. 6; DORS/81-471, art. 7; DORS/81-596, art. 1; DORS/83-349, art. 5; DORS/83-360, art. 2; DORS/83-692, art. 8; DORS/84-223, art. 2; DORS/84-913, art. 4; DORS/84-968, art. 1; DORS/85-13, art. 2; DORS/85-453, art. 4; DORS/86-629, art. 4; DORS/87-471, art. 4; DORS/89-508, art. 7; DORS/90-161, art. 3; DORS/91-279, art. 3 et 4; DORS/91-536, art. 4; DORS/92-138, art. 3; DORS/92-667, art. 4 et 5; DORS/94-569, art. 3; DORS/96-206, art. 1; DORS/99-18, art. 2 et 3; DORS/2000-10, art. 2 et 3; DORS/2000-329, art. 2 et 3; DORS/2001-221, art. 7 et 8; DORS/2005-123, art. 6; DORS/2005-185, art. 4; remplacée, DORS/2007-149, art. 1 et 2; ***Erratum,*** DORS/2007-149, Vol. 141, no 18, p. 1936

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5e suppl.)]—*Suite*

Impôt sur le revenu — Règlement, C.R.C., ch. 945—*Suite*

annexe II, DORS/78-137, art. 7 et 8; DORS/78-146, art. 1 à 3; DORS/78-949, art. 2 à 4; DORS/79-426, art. 4 à 9; DORS/79-427, art. 2 et 3; DORS/80-114, art. 1; DORS/80-881, art. 1; DORS/80-926, art. 1; DORS/80-935, art. 2; DORS/80-99, art. 1 et 2; DORS/81-244, art. 2; DORS/81-974, art. 14; DORS/82-1070, art. 1; DORS/82-265, art. 6; DORS/83-340, art. 4; DORS/83-855, art. 2 DORS/84-454, art. 3; DORS/85-270, art. 1; DORS/85-696, art. 20 et 21; DORS/85-853, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 19 et 20(F); DORS/86-1136, art. 13; DORS/89-27, art. 4 et 5 {modifié (F) ensuite par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 1}; DORS/90-22, art. 10 à 24; DORS/90-670, art. 2; DORS/91-673, art. 5 à 7; DORS/91-79, art. 14 et 15; DORS/94-140, art. 17 à 28; DORS/94-169, art. 10 et 11; DORS/94-170, art. 4 et 5; DORS/94-686, art. 44(F) à 46(F), 66(F), 77(F) et 78(F); DORS/95-244, art. 8(F) et 9(F); DORS/97-377, art. 6 à 13; DORS/98-97, art. 5 et 6; DORS/99-179, art. 12 à 15; DORS/2000-327, art. 5 à 7; DORS/2001-295, art. 9(A) et 10; DORS/2005-126, art. 6 et 7; DORS/2005-371, art. 7 à 12; DORS/2005-414, art. 5 et 6; DORS/2005-415, art. 2; DORS/2006-117, art. 8 à 14; DORS/2006-249, art. 2 et 4; DORS/2009-115, art. 5 à 12; DORS/2009-126, art. 5 à 12; DORS/2009-155, art. 1

annexe III, DORS/86-1092, art. 21(F); DORS/94-140, art. 29; DORS/94-686, art. 66(F)

annexe IV, DORS/86-1092, art. 22(F); DORS/94-140, art. 30 et 31

annexe V, DORS/86-1092, art. 23(F)

annexe VI, DORS/86-1092, art. 24(F); DORS/94-140, art. 32 à 34

annexe VII, DORS/80-618, art. 8; DORS/81-24, art. 1; DORS/94-686, art. 79(F)

annexe VIII, DORS/78-256, art. 1; DORS/79-336, art. 1; DORS/80-321, art. 1 à 4; DORS/81-234, art. 1; DORS/82-408, art. 1; DORS/83-359, art. 1 à 3; DORS/84-222, art. 1 et 2; DORS/85-332, art. 1 et 2; DORS/86-382, art. 1 à 3; DORS/87-472, art. 1; DORS/88-209, art. 1 à 3; DORS/89-233, art. 1 à 3; DORS/90-411, art. 2 à 4; DORS/91-198, art. 1 à 3; DORS/92-332, art. 1 à 4; DORS/93-229, art. 1 et 2; DORS/94-395, art. 1; DORS/95-184, art. 1 et 2; DORS/96-250, art. 1 à 6; DORS/97-385, art. 1; DORS/2000-191, art. 1 à 9; DORS/2001-172, art. 1 à 10; DORS/2003-5, art. 15 à 19; DORS/2005-123, art. 7 et 8; DORS/2005-185, art. 5; DORS/2006-200, art. 2 à 7; DORS/2006-205, art. 1 à 3

annexe IX, ajoutée, DORS/88-312, art. 4

annexe X, ajoutée, DORS/88-312, art. 4

Proclamation fixant des jours d'évaluation, C.R.C., ch. 946
(Proclamation Fixing Valuation Days)

Règles de pratique et de procédure de la Cour canadienne de l'impôt sur l'adjudication des frais (Loi de l'impôt sur le revenu), DORS/85-119
(Tax Court of Canada Rules of Practice and Procedure for the Award of Costs (Income Tax Act))

Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec — Décret de 1979, DORS/79-439
(Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1979)

Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec — Décret de 1982, DORS/83-96
(Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1982)

IMPÔT SUR LES REVENUS PÉTROLIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-12]
(PETROLEUM AND GAS REVENUE TAX ACT)

Impôt sur les revenus pétroliers — Règlement, DORS/82-503
(Petroleum and Gas Revenue Tax Regulations)

art. 2, « corporation actionnaire », ajouté, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « corporation d'exploration en commun », ajouté, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « frais d'aménagement au Canada », ajouté, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « frais d'exploration au Canada », ajouté, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « méthode de récupération secondaire », ajouté, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « récupération primaire », ajouté, DORS/84-826, art.

art. 2, « régime désigné de redevances », ajouté, DORS/87-665, art. 1

art. 3, DORS/84-826, art. 2; DORS/87-665, art. 2; DORS/89-553, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/84-826, art. 2

art. 4, DORS/89-553, art. 2

art. 4.1, ajouté, DORS/84-826, art. 3; DORS/87-665, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3

art. 4.2, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3

art. 4.21, ajouté, DORS/87-665, art. 4

art. 4.3, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3

art. 4.4, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3

art. 4.5, ajouté, DORS/84-826, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3

art. 5, DORS/89-553, art. 4

art. 5.1, ajouté, DORS/84-826, art. 4; DORS/87-665, art. 5; DORS/89-553, art. 4

art. 5.2, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 5

art. 5.3, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 6

art. 5.4, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 7

art. 5.5, DORS/89-553, art. 8

art. 6.1, ajouté, DORS/84-826, art. 5; DORS/86-158, art. 1

art. 7, DORS/84-826, art. 6

art. 7.2, DORS/89-553, art. 9

art. 8, DORS/84-826, art. 7; DORS/87-665, art. 7

art. 9, DORS/84-826, art. 8; DORS/89-553, art. 10

art. 10, DORS/84-826, art. 9; DORS/86-157, art. 1(F)

art. 11, DORS/86-157, art. 2(F)

art. 12, DORS/84-826, art. 10; DORS/86-446, art. 1; DORS/87-473, art. 1

art. 13, abrogé, DORS/84-826, art. 11

annexe I, ajouté, DORS/84-826, art. 12

annexe II, ajouté, DORS/84-826, art. 12

INDEMNISATION DES AGENTS DE L'ÉTAT (LOI) [L.R. 1985, ch. G-5]
(GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION ACT)

Indemnisation des employés de l'État — Règlement, C.R.C., ch. 880
(Government Employees Compensation Regulations)

art. 3, DORS/86-942, art. 1

art. 4, abrogé, DORS/86-942, art. 2

art. 5, abrogé, DORS/86-942, art. 2

art. 6, abrogé, DORS/86-942, art. 2

Lieu d'emploi des employés de l'État — Règlement, DORS/86-791
(Government Employees Compensation Place of Employment Regulations)

INDEMNISATION AU CANADA EN MATIÈRE D'EXPOSITIONS ITINÉRANTES (LOI) [L.C. 1999, ch. 29]
(CANADA TRAVELLING EXHIBITIONS INDEMNIFICATION ACT)

Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes — Règlement, DORS/99-467
(Canada Travelling Exhibitions Indemnification Regulations)

INDEMNISATION DES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES PESTICIDES (LOI) [L.R. 1985, ch. P-10]
(PESTICIDE RESIDUE COMPENSATION ACT)

Procédure de l'évaluateur — Règles, DORS/2003-293
(Assessor's Rules of Procedure)

art. 1, « ministre », abrogé, DORS/2007-104, art. 1
art. 4, DORS/2007-104, art. 2(F)
art. 5, DORS/2007-104, art. 2(F)
art. 8, DORS/2007-104, art. 3
art. 12, DORS/2007-104, art. 4
art. 17, DORS/2007-104, art. 5

Indemnisation pour dommages causés par les pesticides — Règlement, C.R.C., ch. 1254
(Pesticide Residue Compensation Regulations)

art. 2.1, ajouté, DORS/78-865, art. 1

INDEMNISATION DES MARINS MARCHANDS (LOI) [L.R. 1985, ch. M-6]
[MERCHANT SEAMEN COMPENSATION ACT]

Indemnisation des marins marchands — Décret de 1992, DORS/92-520
[Merchant Seamen Compensation Order, 1992]

art. 3, DORS/95-477, art. 1; remplacé, DORS/2009-104, art. 1
art. 4, DORS/95-477, art. 1
art. 5, remplacé, DORS/2009-104, art. 2
art. 6, remplacé, DORS/2009-104, art. 2
art. 7, remplacé, DORS/2009-104, art. 2
art. 9, remplacé, DORS/2009-104, art. 3
art. 10, remplacé, DORS/2009-104, art. 3
art. 12, DORS/95-477, art. 2; remplacé, DORS/2009-104, art. 4

INDEMNITÉ AUX DÉPOSANTS DE CERTAINES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI) [L.C. 1985, ch. 51]
(FINANCIAL INSTITUTIONS DEPOSITORS COMPENSATION ACT)

Indemnité aux déposants de certaines institutions financières — Règlement, DORS/86-71
(Financial Institutions Depositors Compensation Regulations)

INDEMNITÉS DE SERVICE DE GUERRE (LOI) [S.R.C. 1970, ch. W-4]
(WAR SERVICE GRANTS ACT)

Indemnités de service de guerre — Règlement, C.R.C., ch. 1601
(War Service Grants Regulations)

art. 2, « ministère », DORS/91-307, art. 1
art. 11, DORS/91-307, art. 2
art. 12, DORS/91-307, art. 2

Paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit — Ordonnance, C.R.C., ch. 1600
(Infant or Person of Unsound Mind Order)

Paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres — Ordonnance, C.R.C., ch. 1599
(Deceased or Former Members Dependants Payment Order)

INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]
(INDIAN ACT)

Bandes indiennes — Règlements :

Une liste des Règlements sur les bandes indiennes est disponible au Bureau du Conseil privé, Décrets du conseil, ou en consultant l'index codifié des années précédant 1994.

Générales :

Aliénation des marchandises et des biens meubles — Règlement, C.R.C., ch. 948
(Disposal of Forfeited Goods and Chattels Regulations)

Arrêté abrogeant certains arrêtés modifiant l'Arrêté sur l'élection du conseil de bandes indiennes, DORS/2000-408
(Order Repealing Certain Orders Amending the Indian Bands Council Elections Order)

Bande de Miawpukek — Décret relatif, DORS/89-533
(Miawpukek Band Order)

Bande de la Première nation innue de Mushuau, DORS/2002-415
(Mushuau Innu Nation Band Order)

Bande de la Première nation innue de Sheshatshiu — Décret constituant, DORS/2002-414
(Sheshatshiu Innu First Nation Band Order)

Bois des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 961
(Indian Timber Regulations)

Titre intégral, DORS/93-244, art. 1
art. 1, DORS/94-690, art. 3(F)
art. 2, « droits », DORS/95-531, art. 1(F)
art. 2, « licence », DORS/95-531, art. 1
art. 2, « permis », DORS/95-531, art. 1
art. 2, « sous-ministre adjoint », abrogé, DORS/93-244, art. 2
art. 2, DORS/94-690, art. 3(F)
art. 3, DORS/93-244, art. 3; DORS/95-531, art. 2; DORS/2002-246, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/95-531, art. 2
art. 4, DORS/93-244, art. 14; DORS/94-690, art. 3(F); DORS/95-531, art. 6(F)
art. 5, DORS/93-244, art. 4 et 14; DORS/94-690, art. 1 et 3(F); DORS/95-531, art. 6(F)
art. 6, DORS/93-244, art. 14
art. 6, DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F) DORS/95-531, art. 6(F)
art. 7, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F); DORS/95-531, art. 4(F) et 6(F)
art. 8, DORS/94-690, art. 3(F); DORS/95-531, art. 6(F)
art. 9, DORS/93-244, art. 5; DORS/95-531, art. 5(F)
art. 10, DORS/93-244, art. 5; DORS/95-531, art. 5(F)
art. 11, DORS/93-244, art. 6 et 13; DORS/95-531, art. 5(F)
art. 12, DORS/95-531, art. 5(F)
art. 13, abrogé, DORS/93-244, art. 7
art. 14, DORS/94-690, art. 2; DORS/95-531, art. 5(F)
art. 15, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F); DORS/95-531, art. 4(F) et 5(F)
art. 16, DORS/94-690, art. 3(F) et 4(F); DORS/95-531, art. 4(F) et 5(F)
art. 17, DORS/95-531, art. 5(F)
art. 18, DORS/95-531, art. 5(F)
art. 19, abrogé, DORS/93-244, art. 8
art. 20, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F); DORS/95-531, art. 4(F) et 5(F)
art. 21, DORS/93-244, art. 9; DORS/95-531, art. 5(F)
art. 22, DORS/93-244, art. 13; DORS/94-690, art. 3(F); DORS/95-531, art. 4(F) et 5(F)
art. 23, abrogé, DORS/93-244, art. 10
art. 24, abrogé, DORS/93-244, art. 10
art. 25, DORS/93-244, art. 10; DORS/94-690, art. 4(F); DORS/95-531, art. 5(F)
art. 26, DORS/93-244, art. 14; DORS/94-690, art. 3(F); DORS/95-531, art. 4(F)
art. 28, DORS/93-244, art. 11
art. 29, DORS/93-244, art. 12 et 13
art. 30, DORS/95-531, art. 3; DORS/94-690, art. 3(F)

Calcul des intérêts — Règlement, DORS/87-631
(Calculation of Interest Regulations)

Circulation à l'intérieur des réserves indiennes — Règlement, C.R.C., ch. 959
(Indian Reserve Traffic Regulations)

INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]—*Suite*

Destruction des déchets dans les réserves indiennes — Règlement, C.R.C., ch. 960
(Indian Reserve Waste Disposal Regulations)

Élection du conseil de la bande Dakota Tipi — Arrêté, DORS/2002-316
(Dakota Tipi Band Council Elections Order)

Élection du conseil de la bande Eskasoni — Arrêté, DORS/2004-105
(Eskasoni Band Council Elections Order)

Élection du conseil de la bande de Sandy Bay — Arrêté, DORS/2003-78
(Sandy Bay Band Council Elections Order)

Élection du conseil de bandes indiennes — Arrêté, DORS/97-138
[Indian Bands Council Elections Order]

annexe I, DORS/2000-398, art. 1; DORS/2000-409, art. 1 à 18; DORS/2001-45, art. 1; DORS/2001-362, art. 1; DORS/2001-509, art. 1; DORS/2002-279, art. 1; DORS/2002-431, art. 1; DORS/2003-337, art. 1; DORS/2004-79, art. 1; DORS/2005-196, art. 2; DORS/2005-312, art. 1; DORS/2006-7, art. 1; DORS/2006-14, art. 1; DORS/2007-51, art. 1; DORS/2008-95, art. 1; DORS/2008-289, art. 1; DORS/2009-158, art. 1; DORS/2009-203, art. 1
annexe II, DORS/2006-237, art. 1 et 2
annexe III, DORS/2004-105, art. 2

Élection au sein des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 952
(Indian Band Election Regulations)

art. 2, « bulletin de vote postal », DORS/2000-391, art. 1
art. 2, « électeur », DORS/2000-391, art. 1
art. 2, « election », DORS/2000-391, art. 1
art. 2, « élection accélérée », DORS/2000-391, art. 1
art. 2, « formule de déclaration d'identité », DORS/2000-391, art. 1
art. 2, « numéro de registre », DORS/2000-391, art. 1
art. 2, « réserve », DORS/2000-391, art. 1
art. 2, « sous-ministre adjoint », DORS/2000-391, art. 1
art. 3, DORS/2000-391, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 4, DORS/85-409, art. 1(A); DORS/2000-391, art. 3
art. 4.1, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 4.2, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 4.3, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 4.4, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 4.5, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 4.6, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 4.7, ajouté, DORS/2000-391, art. 3
art. 5, DORS/85-409, art. 2(F); DORS/2000-391, art. 4
art. 6, DORS/2000-391, art. 5 et 6
art. 6.1, ajouté, DORS/2000-391, art. 7
art. 7, DORS/2000-391, art. 8
art. 8, DORS/2000-391, art. 8; DORS/2000-391, art. 9
art. 11, DORS/85-409, art. 3(F)
art. 11.1, ajouté, DORS/2000-391, art. 10
art. 12, DORS/85-409, art. 4(F); DORS/2000-391, art. 11
art. 16, abrogé, DORS/2000-391, art. 12
art. 17, abrogé, DORS/2000-391, art. 12
art. 18, abrogé, DORS/2000-391, art. 12

Émancipation — Ordonnances :

n° 1 (1984), DORS/84-179
(No. 1 (1984))

n° 2 (1984), DORS/84-184
(No. 2 (1984))

n° 1 (1985), DORS/85-273
(No. 1 (1985))

Emprunts faits par les conseils de la bande — Règlement, C.R.C., ch. 949
(Indian Band Council Borrowing Regulations)

Évaluation et l'imposition foncières (emprises de chemin de fer) — Règlement, DORS/2001-493
(Property Assessment and Taxation (Railway Right-of-Way) Regulations)

art. 3, DORS/2007-278, art. 1
art. 4, DORS/2007-278, art. 2(F)
art. 5, DORS/2003-373, art. 1; DORS/2004-66, art. 1; DORS/2007-278, art. 3; DORS/2008-265, art. 1
annexe 1, DORS/2003-373, art. 2 à 4; DORS/2004-66, art. 2 à 5; DORS/2007-278, art. 4(A), 5 et 6; DORS/2008-265, art. 2 à 4
annexe 2, DORS/2003-373, art. 5 à 7; DORS/2004-66, art. 6 à 9; DORS/2007-278, art. 7(A), 8 et 9; DORS/2008-265, art. 5 à 7

Exploitation minière dans les réserves indiennes — Règlement, C.R.C., ch. 956
(Indian Mining Regulations)

art. 23, DORS/90-468, art. 1
art. 30, DORS/90-468, art. 2

Mode d'élection du conseil de la bande Dakota Tipi, DORS/2002-303
(Dakota Tipi Band Council Method of Election Regulations)

Mode d'élection du conseil de la bande Eskasoni — Règlement, DORS/2004-187
(Eskasoni Band Council Method of Election Regulations)

Mode d'élection du conseil de certaines bandes indiennes — Règlement, DORS/90-46
(Indian Bands Council Method of Election Regulations)

art. 2, DORS/97-134, art. 1
art. 3, DORS/97-134, art. 1
art. 5, DORS/97-134, art. 2
annexe I, DORS/92-366, art. 1 à 6; abrogé, DORS/97-134, art. 3
annexe II, abrogé, DORS/97-134, art. 3
annexe III, DORS/92-366, art. 7 et 8; DORS/97-134, art. 6; DORS/2004-187, art. 2

Mode d'élection du conseil de la bande de Sandy Bay — Règlement, DORS/2003-125
(Sandy Bay Band Council Method of Election Regulations)

Mode de procédure du conseil des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 950
(Indian Band Council Procedure Regulations)

Récolte du bois des Indiens — Règlement, DORS/2002-109
(Indian Timber Harvesting Regulations)

Référendums des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 957
(Indian Referendum Regulations)

art. 1.1, ajouté, DORS/2000-392, art. 1
art. 2, « bulletin de vote postal », ajouté, DORS/2000-392, art. 2
art. 2, « cession », abrogé, DORS/94-369, art. 1
art. 2, « électeur », ajouté, DORS/2000-392, art. 2
art. 2, « formule de déclaration de l'électeur », ajouté, DORS/2000-392, art. 2
art. 2, « numéro de registre », ajouté, DORS/2000-392, art. 2
art. 2, « prescrit », abrogé, DORS/2000-392, art. 2
art. 2, « président d'élection », DORS/94-369, art. 1
art. 2, « proclamation », abrogé, DORS/94-369, art. 1
art. 2, « réserve », ajouté, DORS/2000-392, art. 2
art. 2, « sous-ministre adjoint », DORS/94-369, art. 1
art. 3, DORS/94-369, art. 2; DORS/2000-392, art. 3
art. 4, DORS/2000-392, art. 4
art. 4.1, ajouté, DORS/2000-392, art. 4
art. 4.2, ajouté, DORS/2000-392, art. 4
art. 4.3, ajouté, DORS/2000-392, art. 4
art. 5, DORS/2000-392, art. 5
art. 5.1, DORS/2000-392, art. 6
art. 5.2, DORS/2000-392, art. 6

INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]—*Suite*

Référendums des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 957—*Suite*

art. 8, DORS/2000-392, art. 7
art. 9, DORS/2000-392, art. 8
art. 11, DORS/2000-392, art. 9
art. 14, abrogé, DORS/2000-392, art. 10
art. 16, DORS/2000-392, art. 11
art. 17, DORS/2000-392, art. 11
art. 17.1, ajouté, DORS/2000-392, art. 11
art. 18, DORS/94-369, art. 4; DORS/2000-392, art. 12
art. 18.1, ajouté, DORS/2000-392, art. 13
art. 19, DORS/94-369, art. 5; DORS/2000-392, art. 14
art. 20, DORS/2000-392, art. 15
art. 21, DORS/2000-392, art. 15
art. 22, DORS/2000-392, art. 15
art. 23, DORS/2000-392, art. 15
art. 24, abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 25, abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 26, abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 27, abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 28, DORS/94-369, art. 4 et 6; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 29, DORS/94-369, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 30, DORS/94-369, art. 3; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 31, abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 32, abrogé, DORS/2000-392, art. 15
art. 33, abrogé, DORS/2000-392, art. 15

Revenus des bandes d'Indiens — Décret, DORS/90-297
(Indian Band Revenue Moneys Order)

annexe, DORS/93-244, art. 24; TR/93-152, art. 1

Revenus des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 953
(Indian Bands Revenue Moneys Regulations)

art. 2, « bande », DORS/93-244, art. 25
art. 3, abrogé, DORS/93-244, art. 26
annexe, DORS/78-523, art. 1; DORS/78-773, art. 1; DORS/78-914, art. 1; DORS/78-934, art. 1; DORS/79-428, art. 1; DORS/80-157, art. 1; DORS/80-178, art. 1; DORS/80-896, art. 1; DORS/80-897, art. 1; DORS/80-898, art. 1; DORS/80-899, art. 1; DORS/81-313, art. 1; DORS/81-314, art. 1; DORS/81-692, art. 1; DORS/82-216, art. 1; DORS/84-44, art. 1; DORS/85-360, art. 1; DORS/86-677, art. 1; DORS/90-296, art. 1; abrogée, DORS/93-244, art. 27

Successions d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 954
(Indian Estates Regulations)

art. 14, abrogé, DORS/2003-85, art. 1

Pour une liste des proclamations des années précédant 1987, veuillez contacter le Bureau du Conseil privé, Décrets du conseil, ou consulter l'index codifié de l'année 1996.

INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ (LOI) [L.R. 1985, ch. E-4]
(ELECTRICITY AND GAS INSPECTION ACT)

Inspection de l'électricité et du gaz — Règlement, DORS/86-131
[Electricity and Gas Inspection Regulations]

art. 2, « conditions normale », ajouté, DORS/95-333, art. 1
art. 2, « échelle de pression absolue », DORS/89-317, art. 1(A)
art. 2, DORS/95-333, art. 1 et 2
art. 3, DORS/92-438, art. 1 et 2; DORS/2007-89, art. 1; DORS/2009-76, art. 1
art. 5, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 1(F)
art. 6, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 2(A)
art. 7, DORS/89-317, art. 2; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 3
art. 8, DORS/2009-76, art. 2
art. 9, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 4
art. 11, DORS/89-317, art. 3(F); DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 5; DORS/2006-76, art. 1; DORS/2009-76, art. 3
art. 12, DORS/87-212, art. 1; remplacé (A), DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 6
art. 18, DORS/87-212, art. 2; remplacé, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 7
art. 19, remplacé (F), DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 8
art. 21, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 9
art. 22, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 10(F)
art. 23, DORS/87-212, art. 3
art. 24, DORS/87-212, art. 4; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 11(A); DORS/2009-76, art. 4(F)
art. 26, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 12(F)
art. 27, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 13(F)
art. 28, DORS/89-317, art. 4(F); DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 14
art. 29, DORS/89-317, art. 5(F); DORS/2009-76, art. 5(A)
art. 30, DORS/89-317, art. 6; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 15(F)
art. 31, DORS/2009-76, art. 6
art. 35, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 16(F)
art. 36, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 17
art. 38, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 18
art. 40, DORS/2006-76, art. 2
art. 45, DORS/89-317, art. 7(F)
art. 46, remplacé, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 19; remplacé, DORS/2009-76, art. 7
art. 47, DORS/87-212, art. 5; DORS/89-425, art. 1; DORS/95-333, art. 2; DORS/2009-76, art. 8
annexe, DORS/87-212, art. 6 et 7; DORS/89-425, art. 2 à 5; DORS/95-333, art. 3 et 4; DORS/2007-89, art. 2

INSPECTION DU POISSON (LOI) [L.R. 1985, ch. F-12]
[FISH INSPECTION ACT]

Inspection du poisson — Règlement, C.R.C., ch. 802
[Fish Inspection Regulations]

art. 2, « additif », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « Agence », ajoutée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « aire connexe », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « aire de transformation », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « autorité reconnue en matière de procédés thermiques », ajoutée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « boîte », remplacée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « certificat d'agrément », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « certificat d'enregistrement », abrogée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « charge », DORS/2000-184, art. 59
art. 2, « contamination grave », ajoutée, DORS/92-75, art. 1
art. 2, « crustacés », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « danger », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « description du produit », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « échinodermes », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « établissement agréé », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « limite critique », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « liste des produits à inspection obligatoire », ajoutée, DORS/86-213, art. 1; abrogée, DORS/96-364, art. 1
art. 2, « longueur hors tout », ajoutée, DORS/82-829, art. 1
art. 2, « lot », ajoutée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « Manuel d'inspection », ajoutée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « Manuel des installations », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « Manuel du Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « mesures correctives », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « ministère », remplacée, DORS/86-213, art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 58
art. 2, « mollusques », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « opération de transformation », ajoutée, DORS/99-169, art. 1; remplacé, DORS/2002-124, art. 1
art. 2, « pêcheur emballeur », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « permis d'exportation de poisson », ajoutée, DORS/99-169, art. 1; DORS/2002-354, art. 18(F)
art. 2, « permis d'importation », ajoutée, DORS/86-213, art. 1; remplacée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « permis d'importation avec programme de gestion de la qualité », ajoutée, DORS/98-2, art. 1

INSPECTION DU POISSON (LOI) [L.R. 1985, ch. F-12]—*Suite*

Inspection du poisson — Règlement, C.R.C., ch. 802—*Suite*

art. 2, « permis d'importation de poisson », ajoutée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « plan des points d'intervention réglementaire », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « plan des programmes préalables », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « plan HACCP », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « poids égoutté », DORS/2000-184, art. 59
art. 2, « poids net », DORS/2000-184, art. 59
art. 2, « point de contrôle critique », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « poisson haché », ajoutée, DORS/82-845, art. 1
art. 2, « poisson haché fin », abrogée, DORS/82-845, art. 1
art. 2, « poisson osseux », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « poisson prêt-à-manger », ajoutée, DORS/96-364, art. 1; remplacée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « pourri », DORS/80-360, art. 1
art. 2, « procédé de conservation », ajoutée, DORS/99-169, art. 1; remplacée, DORS/2002-354, art. 18
art. 2, « producteur », ajoutée, DORS/86-213, art. 1
art. 2, « produits à haut risque », ajoutée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « programme de gestions de la qualité », ajoutée, DORS/92-75, art. 1; remplacée, DORS/98-2, art. 1
art. 2, « programme sanitaire », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « traitement », abrogée, DORS/92-75, art. 1
art. 2, « tri mécanique », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
art. 2, « véhicule », ajoutée, DORS/99-169, art. 1; remplacée (F), DORS/2000-317, art. 16
art. 3, remplacé, DORS/86-213, art. 2; DORS/98-2, art. 2; DORS/2002-435, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/2002-435, art. 2
art. 6, DORS/83-907, art. 1; DORS/86-213, art. 3; DORS/89-559, art. 1; DORS/96-364, art. 2; DORS/98-2, art. 3; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-354, art. 19(F)
art. 6.01, ajouté, DORS/98-2, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/86-213, art. 4; remplacé, DORS/88-265, art. 1; DORS/90-773, art. 1; remplacé, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 5; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-124, art. 2
art. 6.2, ajouté, DORS/86-213, art. 4; remplacé, DORS/90-773, art. 2; remplacé, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 6; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-124, art. 3
art. 6.3, ajouté, DORS/86-213, art. 4; DORS/87-277, art. 1; DORS/88-265, art. 2; DORS/90-773, art. 3; remplacé, DORS/96-364, art. 3; abrogé, DORS/98-2, art. 7
art. 6.4, ajouté, DORS/86-213, art. 4; abrogé, DORS/88-265, art. 3; ajouté, DORS/96-364, art. 3; remplacé, DORS/98-2, art. 8; DORS/99-169, art. 2; remplacé, DORS/2002-124, art. 4
art. 6.5, ajouté, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 9; DORS/2002-124, art. 5
art. 6.6, ajouté, DORS/98-2, art. 10
art. 7, DORS/2000-184, art. 59
art. 8, DORS/80-65, art. 1
art. 9, remplacé, DORS/96-364, art. 4; DORS/2002-124, art. 6
art. 10, DORS/88-265, art. 4; DORS/2000-184, art. 59
art. 10.1, ajouté, DORS/86-213, art. 5; DORS/87-277, art. 2; DORS/90-773, art. 4; remplacé, DORS/96-364, art. 5; remplacé, DORS/2002-124, art. 7
art. 11, remplacé, DORS/86-213, art. 6; DORS/88-265, art. 5
art. 12.1, ajouté, DORS/86-213, art. 7; remplacé, DORS/87-277, art. 3; remplacé, DORS/96-364, art. 6; abrogé, DORS/98-2, art. 11
art. 14, DORS/89-218, art. 1; DORS/92-75, art. 2(F); DORS/94-58, art. 1; remplacé, DORS/99-169, art. 3
art. 14.1, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 14.2, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 14.3, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 14.4, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 14.5, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 15, DORS/83-110, art. 1; remplacé, DORS/92-75, art. 3; DORS/96-364, art. 7; remplacé, DORS/99-169, art. 3; DORS/2000-317, art. 17; DORS/2002-124, art. 8; DORS/2002-437, art. 1(A)
art. 15.1, ajouté, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-437, art. 2
art. 16, remplacé, DORS/92-75, art. 3; remplacé, DORS/96-364, art. 8; remplacé, DORS/99-169, art. 3
art. 16.1, ajouté, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-124, art. 9
art. 16.2, ajouté, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-124, art. 10
art. 16.3, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 16.4, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 16.5, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 17, remplacé, DORS/92-75, art. 3; DORS/96-364, art. 9; remplacé, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-124, art. 11
art. 17.1, ajouté, DORS/99-169, art. 3; remplacé, DORS/2002-124, art. 12
art. 18, remplacé, DORS/82-829, art. 2; remplacé, DORS/99-169, art. 3
art. 18.1, ajouté, DORS/99-169, art. 3
art. 19, abrogé, DORS/99-169, art. 4
art. 20, remplacé, DORS/82-829, art. 3
art. 21, remplacé, DORS/82-829, art. 3
art. 22, DORS/81-374, art. 1; DORS/82-829, art. 4
art. 23, DORS/2000-184, art. 59
art. 24.1, ajouté, DORS/92-75, art. 4
art. 25, DORS/81-374, art. 2
art. 26, DORS/81-374, art. 3; DORS/83-110, art. 2; DORS/89-375, art. 1; DORS/2007-18, art. 1 et 3
art. 28, DORS/2000-184, art. 59
art. 30, abrogé, DORS/99-169, art. 5
art. 32, DORS/99-169, art. 6; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-354, art. 20(F)
art. 34, remplacé, DORS/99-169, art. 7
art. 35, remplacé, DORS/81-374, art. 4
art. 36, DORS/81-374, art. 5; DORS/2000-184, art. 59
art. 41, abrogé, DORS/96-364, art. 10
art. 45, DORS/2000-184, art. 59
art. 46, DORS/81-374, art. 6; abrogé, DORS/96-364, art. 11
art. 47, DORS/90-268, art. 1
art. 49, DORS/90-268, art. 2; DORS/2000-184, art. 59
art. 51, DORS/81-374, art. 7; remplacé, DORS/82-845, art. 2
art. 52, DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-354, art. 21
art. 53, remplacé, DORS/83-906, art. 1; DORS/86-213, art. 8(F)
art. 55, DORS/81-374, art. 8
art. 56, DORS/2000-184, art. 59
art. 59, remplacé, DORS/81-374, art. 9
art. 60, remplacé, DORS/81-374, art. 9
art. 61, remplacé, DORS/81-374, art. 9; abrogé, DORS/94-58, art. 2
art. 64, abrogé, DORS/96-364, art. 12
art. 66, DORS/81-374, art. 10
art. 66.1, ajouté, DORS/83-227, art. 1
art. 66.2, ajouté, DORS/83-227, art. 1; DORS/86-213, art. 9(A); DORS/88-265, art. 6
art. 66.3, ajouté, DORS/83-227, art. 1
art. 67, DORS/2000-184, art. 59
art. 68, DORS/2000-184, art. 59
art. 69, DORS/2000-184, art. 59
art. 71, remplacé, DORS/99-169, art. 8
art. 72, DORS/98-2, art. 12
art. 73, DORS/81-374, art. 11; DORS/2000-184, art. 59
art. 74, abrogé, DORS/96-364, art. 13
art. 76, DORS/81-374, art. 12
art. 77, DORS/2000-184, art. 59
art. 79, DORS/2000-184, art. 59
art. 80, abrogé, DORS/96-364, art. 14
art. 97, DORS/81-374, art. 13 et 14
art. 98, abrogé, DORS/96-364, art. 15

INSPECTION DU POISSON (LOI) [L.R. 1985, ch. F-12]—*Suite*

Inspection du poisson — Règlement, C.R.C., ch. 802—*Suite*

art. 102, DORS/81-374, art. 15; DORS/2000-184, art. 59
art. 103, remplacé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 104, abrogé, DORS/96-364, art. 16; remplacé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 105, remplacé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 106, remplacé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 107, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 108, DORS/2000-184, art. 59; abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 109, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 110, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 111, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 112, DORS/81-374, art. 16; abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 113, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 114, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 115, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 116, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 117, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 118, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 119, DORS/81-374, art. 17; abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 120, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 121, abrogé, DORS/99-169, art. 9
art. 122, ajouté, DORS/80-802, art. 1; DORS/83-110, art. 3; DORS/88-265, art. 7
annexe I, DORS/81-374, art. 18 à 21; DORS/83-110, art. 4; remplacée, DORS/99-169, art. 10; DORS/2002-437, art. 4, 5(F), 6(A), 7(F) et 8(F)
annexe I, «résistant à la corrosion », remplacée, DORS/2002-437, art. 3
annexe II, DORS/81-374, art. 22 et 23; DORS/83-110, art. 5; DORS/89-375, art. 2; remplacée, DORS/99-169, art. 10; DORS/2002-354, art. 22(F) et 23(A); DORS/2002-437, art. 9(A)
annexe III, remplacée, DORS/82-829, art. 5; DORS/99-169, art. 10; DORS/2000-184, art. 59
annexe IV, DORS/81-374, art. 24; abrogée, DORS/99-169, art. 11
annexe V, ajoutée, DORS/82-829, art. 6; DORS/99-169, art. 12; DORS/2000-184, art. 59
annexe VI, ajoutée, DORS/92-75, art. 5; abrogée, DORS/99-169, art. 13

INSPECTION DES VIANDES (LOI) [L.R. 1985, ch. 25 (1er suppl.)]
[MEAT INSPECTION ACT]

Inspection des viandes — Règlement de 1990, DORS/90-288
[Meat Inspection Regulations, 1990]

art. 2. « Agence », DORS/97-292, art. 29
art. 2, « agent de remplissage », DORS/99-369, art. 1
art. 2, « aliment pour animaux », DORS/92-292, art. 1
art. 2, « animal pour alimentation humaine », DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « comestible », ajouté, DORS/94-683, art. 9(F); DORS/2003-6, art. 81
art. 2, « danger », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « décaractériser », abrogé, DORS/92-292, art. 1
art. 2, « dénaturer », DORS/92-292, art. 1; DORS/2003-6, art. 81; DORS/2006-147, art. 29
art. 2, « directeur », DORS/98-133, art. 1; DORS/2000-184, art. 72; DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « directeur exécutif », ajouté, DORS/2000-184, art. 72
art. 2, « directeur général régional », DORS/93-160, art. 1; DORS/97-292, art. 29; abrogé, DORS/2000-184, art. 72; abrogé, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « document d'information sur le troupeau », DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « durée de conservation », ajouté, DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « étiquette officielle », DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « éviscérer », DORS/92-292, art. 1; DORS/99-369, art. 1
art. 2, « examen *ante mortem* » ajouté, DORS/2001-167, art. 1; DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « examen *post mortem* » ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « gibier d'élevage », ajouté, DORS/92-292, art. 1; abrogé, DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « habiller », DORS/2005-253, art. 1
art. 2, « inspecté », abrogé, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « inspection », ajouté, DORS/2001-167, art. 1; DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « inspection *ante mortem* », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « inspection *post mortem* », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « jeune canard », ajouté, DORS/99-369, art. 1
art. 2, « jeune poulet », ajouté, DORS/99-369, art. 1
art. 2, « limite critique », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « Manuel des méthodes », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « Manuel du PASA », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « matériel à risque spécifié », DORS/2007-147, art. 29
art. 2, « médecin vétérinaire officiel », ajouté, DORS/2001-167, art. 1(F)
art. 2, « oeuf », DORS/95-248, art. 1
art. 2, « *official veterinarian* », remplacée (A), DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « plan HACCP », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « point de contrôle critique », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « président », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « prêt à manger », ajouté, DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « programme d'assainissement », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « programme d'assainissement préopérationnel », ajouté, DORS/2001-167, art. 1; abrogé, DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « programme de coinspection », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « programme de contrôle », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « programme d'examen post mortem », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « programmes préalables », ajouté, DORS/2001-167, art. 1
art. 2, « réfrigérer », DORS/2002-354, art. 24(F)
art. 2, « Registre des exploitants », ajouté, DORS/2004-280, art. 1
art. 2, « vétérinaire officiel », abrogé, DORS/2001-167, art. 1(F)
art. 2, « volaille », DORS/95-248, art. 1; DORS/95-475, art. 33; DORS/2002-335, art. 1; DORS/2004-280, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2004-280, art. 2
art. 2.2, ajouté, DORS/2004-280, art. 2
art. 3, DORS/91-446, art. 1; DORS/92-2, art. 1; DORS/92-292, art. 2; DORS/93-160, art. 2; DORS/94-683, art. 10; DORS/2001-167, art. 2; DORS/2002-436, art. 1; DORS/2003-6, art. 3; DORS/2004-280, art. 3; DORS/2005-163, art. 1; DORS/2006-147, art. 30
art. 8, abrogé, DORS/93-160, art. 3
art. 9, DORS/92-292, art. 3; DORS/2001-167, art. 3; DORS/2004-280, art. 4
art. 14, DORS/99-369, art. 2; DORS/2002-354, art. 25(A)
art. 15, DORS/93-160, art. 4
art. 18, DORS/92-292, art. 4; DORS/2003-6, art. 83
art. 20, DORS/94-683, art. 11
art. 22, DORS/2004-280, art. 5(F)
art. 22.1, ajouté, DORS/2004-280, art. 6
art. 26, DORS/92-292, art. 5; DORS/2001-167, art. 27; DORS/2006-147, art. 31
art. 27, DORS/200-184, art. 73 et 80; DORS/2001-167, art. 4; DORS/2003-6, art. 84; DORS/2004-280, art. 7
art. 28, DORS/93-160, art. 5; DORS/2001-167, art. 5; DORS/2003-6, art. 85
art. 29, DORS/93-160, art. 6; DORS/94-683, art. 13; DORS/95-217, art. 1; DORS/98-133, art. 2; DORS/2000-183, art. 32; DORS/2000-184, art. 74 et 80; DORS/2001-167, art. 6; DORS/2002-354, art. 29(F); DORS/2003-6, art. 86; DORS/2004-280, art. 8 et 9

INSPECTION DES VIANDES (LOI) [L.R. 1985, ch. 25 (1er suppl.)]—*Suite*

Inspection des viandes — Règlement de 1990, DORS/90-288—*Suite*

art. 29.1, ajouté, DORS/2001-167, art. 7; DORS/2004-280, art. 10
art. 29.2, ajouté, DORS/2004-280, art. 10
art. 29.3, ajouté, DORS/2004-280, art. 10
art. 29.4, ajouté, DORS/2004-280, art. 10
art. 30, DORS/2001-167, art. 7; DORS/2004-280, art. 10
art. 30.1, ajouté, DORS/2004-280, art. 10
art. 30.2, ajouté, DORS/2004-280, art. 10
art. 32, DORS/2001-167, art. 8
art. 34, DORS/92-292, art. 6; DORS/94-683, art. 14; DORS/2004-280, art. 11
art. 35, DORS/92-292, art. 7; DORS/2004-280, art. 12
art. 38, DORS/2005-253, art. 2
art. 43, DORS/2001-167, art. 27
art. 43.1, ajouté, DORS/2002-436, art. 2
art. 44, DORS/2000-184, art. 75; DORS/2004-280, art. 13
art. 45, DORS/94-683, art. 15(A); DORS/2004-280, art. 14; DORS/2006-147, art. 32
art. 47, abrogé, DORS/2005-253, art. 2
art. 48, DORS/2000-184, art. 76
art. 54, DORS/92-292, art. 8; DORS/94-683, art. 16; DORS/2000-184, art. 77; DORS/2001-167, art. 27; DORS/2002-354, art. 27; DORS/2006-147, art. 33
art. 55, DORS/92-292, art. 9; DORS/93-160, art. 7
art. 56, DORS/2004-280, art. 15
art. 57, DORS/93-160, art. 8; DORS/2004-280, art. 15
art. 57.1, ajouté, DORS/2001-167, art. 9; DORS/2004-280, art. 16
art. 57.2, ajouté, DORS/2001-167, art. 9; DORS/2004-280, art. 17
art. 58, DORS/94-683, art. 17
art. 59, DORS/94-683, art. 18(A)
art. 60.1, ajouté, DORS/2004-280, art. 18
art. 60.2, ajouté, DORS/2004-280, art. 18
art. 60.3, ajouté, DORS/2004-280, art. 18
art. 61, DORS/2001-111, art. 1
art. 61.1, ajouté, DORS/2001-111, art. 1; DORS/2001-167, art. 27
art. 66, DORS/2001-167, art. 11; DORS/2004-280, art. 19
art. 67, DORS/2001-167, art. 11; DORS/2004-280, art. 20
art. 68, DORS/92-292, art. 10; DORS/2001-111, art. 2; DORS/2001-167, art. 12
art. 70, DORS/94-683, art. 20; abrogé, DORS/2001-167, art. 13
art. 71, DORS/2001-167, art. 13
art. 72, DORS/94-683, art. 21; DORS/2001-111, art. 3; abrogé, DORS/2001-167, art. 14
art. 73, DORS/2001-167, art. 14
art. 74, abrogé, DORS/2001-167, art. 15
art. 75, DORS/2001-167, art. 15
art. 76, abrogé, DORS/99-369, art. 3
art. 77, DORS/99-369, art. 4
art. 78, DORS/99-369, art. 4
art. 79, DORS/93-160, art. 9; DORS/99-369, art. 4
art. 81, abrogé, DORS/2001-167, art. 16 et 17
art. 82, DORS/2001-167, art. 18
art. 83, DORS/2001-167, art. 19
art. 84, DORS/2001-167, art. 19; abrogé, DORS/2005-253, art. 4
art. 85, DORS/92-292, art. 11; DORS/2001-167, art. 20 et 27
art. 86, DORS/92-292, art. 12; DORS/2001-167, art. 21
art. 87, abrogé, DORS/2001-167, art. 22
art. 89, DORS/94-683, art. 22
art. 91, DORS/2000-415, art. 1
art. 93, DORS/2003-6, art. 87
art. 94, DORS/99-369, art. 5; DORS/2003-6, art. 88; DORS/2004-280, art. 21
art. 95, DORS/92-292, art. 13; DORS/94-683, art. 23; DORS/2001-167, art. 23; DORS/2003-6, art. 89
art. 96, DORS/93-232, art. 1; DORS/2003-6, art. 90
art. 97, DORS/2000-184, art. 78
art. 102, DORS/2003-6, art. 91; DORS/2006-221, art. 15(A)
art. 104, DORS/2003-6, art. 92
art. 105, abrogé, DORS/2003-6, art. 93
art. 106, DORS/2003-6, art. 94; DORS/2006-221, art. 16(A)
art. 110, DORS/92-292, art. 14; DORS/95-217, art. 2; DORS/98-133, art. 3; DORS/2000-183, art. 33
art. 113, DORS/94-683, art. 24
art. 114, DORS/92-292, art. 15; DORS/94-683, art. 25
art. 116, DORS/94-683, art. 26; DORS/2003-6, art. 95
art. 118, DORS/93-232, art. 2
art. 119, abrogé, DORS/93-232, art. 2
art. 121, DORS/93-160, art. 10
art. 122, DORS/93-160, art. 10
art. 122.1, ajouté, DORS/2001-167, art. 24
art. 122.2, ajouté, DORS/2004-280, art. 22
art. 123, DORS/93-160, art. 11; DORS/2001-167, art. 25; DORS/2003-6, art. 96; DORS/2004-280, art. 23
art. 125, « expédition liée à l'importation », ajoutée, DORS/95-217, art. 3
art. 125, « jour férié », abrogée, DORS/95-510, art. 1
art. 125, « jour férié désigné payé », DORS/98-133, art. 5; DORS/2000-183, art. 34
art. 125, « période de travail », abrogé, DORS/93-147, art. 1
art. 125, « période de travail établie », remplacée, DORS/95-217, art. 3; DORS/2001-167, art. 26
art. 125, « poste d'inspection », ajoutée, DORS/95-217, art. 3; DORS/2001-167, art. 26
art. 125, « semaine de travail », abrogé, DORS/93-147, art. 1
art. 125, DORS/98-133, art. 4
art. 126, DORS/90-668, art. 1; DORS/91-187, art. 1; abrogé, DORS/95-510, art. 2; ajouté, DORS/98-133, art. 6; DORS/2000-183, art. 35; DORS/2000-184, art. 80
art. 127, DORS/90-668, art. 1; DORS/91-187, art. 1; abrogé, DORS/95-510, art. 2
art. 128, remplacé, DORS/95-217, art. 4; DORS/98-133, art. 7; DORS/2000-183, art. 36; DORS/2000-184, art. 80; DORS/2004-280, art. 24(F)
art. 128.1, ajouté, DORS/95-217, art. 4; abrogé, DORS/98-133, art. 7
art. 128.2, ajouté, DORS/95-217, art. 4; abrogé, DORS/98-133, art. 7
art. 128.3, ajouté, DORS/95-217, art. 4; abrogé, DORS/98-133, art. 7
art. 129, DORS/95-548, art. 1; abrogé, DORS/2000-184, art. 79
annexe I, DORS/92-292, art. 16 à 20; DORS/93-160, art. 12 à 16; DORS/93-232, art. 3 à 8; DORS/94-683, art. 27 à 31; DORS/95-248, art. 3 à 5; DORS/95-475, annexe IV, art. 34; DORS/99-369, art. 6; DORS/2003-6, art. 97
annexe II, DORS/93-160, art. 17; DORS/2000-415, art. 2; DORS/2004-280, art. 25
annexe IV, DORS/94-683, art. 32 et 33; DORS/2004-280, art. 26
annexe V, DORS/92-292, art. 21; abrogée, DORS/93-232, art. 9

INSTITUTIONS FINANCIÈRES ET COMPORTANT DES MESURES CONNEXES ET CORRÉLATIVES (LOI MODIFIANT LA LÉGISLATION RÉGISSANT LES) [L.C. 2007, ch. 6]
[FINANCIAL INSTITUTIONS AND TO PROVIDE FOR RELATED AND CONSEQUENTIAL MATTERS (AN ACT TO AMEND THE LAW GOVERNING)]

Décret fixant au 19 février 2009 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la Loi, TR/2009-15
[Order Fixing February 19, 2009 as the Date of the Coming into Force of Certain Sections of the Act]

INTERPRÉTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. I-21]
[INTERPRETATION ACT]

Décret reconnaissant la République islamique du Pakistan comme membre du Commonwealth, DORS/93-140
(Order Recognizing the Islamic Republic of Pakistan as a Member of the Commonwealth)

Décret reconnaissant la République sud-africaine de la qualité de membre du Commonwealth, DORS/95-366
(Order Recognizing the Republic of South Africa as a Member of the Commonwealth)

Exportation de biens culturels — Règlement, C.R.C., ch. 449
(Cultural Property Export Regulations)

Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée, C.R.C., ch. 448
(Canadian Cultural Property Export Control List)

Proclamations :

Anniversaire de naissance de la Reine, DORS/57-55
(Queen's Birthday)

Application de la définition de « heure normale » au paragraphe 35(1) de la Loi d'interprétation « heure normale » s'entend dans l'ensemble du Nunavut, de l'heure normale du Centre, DORS/99-408
(Proclamation providing that, for the purpose of the definition "standard time" in subsection 35(1) of the Interpretation Act "standard time" in relation to the whole of Nunavut, means central standard time)

Établissant trois fuseaux horaires pour le Nunavut, aux fins de la définition « heure normale » à la Loi d'interprétation, DORS/2001-182
(Proclamation establishing three different time zones in Nunavut, for the purposes of the definition "standard time" in the Interpretation Act)

Jour d'actions de grâces, DORS/57-56
(Thanksgiving Day)

Reconnaissant certains pays comme membre du Commonwealth, TR/72-93; TR/80-136
(Recognizing Certain Countries as Members of the Commonwealth)

Reconnaissant les Bahamas comme membre du Commonwealth, DORS/74-287
(Recognizing the Bahamas as a Member of the Commonwealth)

Reconnaissant le Grenade, la Papouasie — Nouvelle-Guinée et les Seychelles comme membres du Commonwealth, DORS/77-394
(Recognizing Grenada, Papua, New Guinea and Seychelles as Members of the Commonwealth)

Reconnaissant les pays Belize, Antigua et Barbuda et la République des Maldives comme membres du Commonwealth, DORS/84-186
(Recognizing the Countries of Belize, Antigua and Barbuda and the Republic of the Maldives to be Members of the Commonwealth)

Reconnaissant le Vanuatu comme membre du Commonwealth, DORS/81-208
(Recognizing Vanuata as a Member of the Commonwealth)

INVENTIONS DES FONCTIONNAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. P-32]
(PUBLIC SERVANTS INVENTIONS ACT)

Inventions des fonctionnaires — Règlement, C.R.C., ch. 1332
(Public Servants Inventions Regulations)
art. 2, DORS/78-822, art. 1
art. 13, abrogé, DORS/93-296, art. 1
annexe, DORS/78-822, art. 2

INVESTISSEMENT CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 28 (1er suppl.)]
(INVESTMENT CANADA ACT)

Investissement Canada — Règlement, DORS/85-611
(Investment Canada Regulations)
art. 2, « Américain », ajoutée, DORS/89-69, art. 1; abrogée, DORS/95-25, art. 1
art. 2, « investisseur ALÉNA », ajoutée, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1
art. 2, « investisseur OMC », ajoutée, DORS/95-25, art. 1
art. 2, « sous le contrôle d'un Américain », ajoutée, DORS/89-69, art. 1; abrogée, DORS/95-25, art. 1
art. 2, « sous le contrôle d'un investisseur ALÉNA », ajoutée, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1
art. 2, « sous le contrôle d'un investisseur OMC », ajoutée, DORS/95-25, art. 1
art. 2.01, ajouté, DORS/93-604, art. 3; abrogé, DORS/95-25, art. 2
art. 2.1, ajouté, DORS/93-604, art. 1
art. 2.2, ajouté, DORS/99-29, art. 1
art. 3, DORS/89-69, art. 2; abrogé, DORS/95-25, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/93-604, art. 4; DORS/95-25, art. 4
annexe I, DORS/89-69, art. 3 à 5; DORS/93-604, art. 5 à 8; DORS/95-25, art. 5 à 8
annexe II, DORS/89-69, art. 6 et 7; DORS/93-604, art. 9 à 11; DORS/95-25, art. 9 à 11

J

JEUX OLYMPIQUES DE 1976 (LOI) [L.C. 1973, ch. 31]
(OLYMPIC (1976) ACT)

Proclamations prescrivant le dessin, les dimensions et la composition de pièces olympiques :
(Proclamations Prescribing Designs, Dimensions and Composition of Olympic Coins:)

Série I, TR/73-109
(Series I)

Série II, TR/74-105
(Series II)

Série III, TR/75-2
(Series III)

Série IV, TR/76-40
(Series IV)

Série V, TR/75-113
(Series V)

Série VI, TR/76-2
(Series VI)

Série VII, TR/76-43
(Series VII)

JUGES (LOI) [L.R. 1985, ch. J-1]
(JUDGES ACT)

Conseil canadien de la magistrature sur les enquêtes — Règlement administratif, DORS/2002-371
(Canadian Judicial Council Inquiries and Investigations By-laws)

Loi sur les juges (allocation de déménagement) — Décret d'application de la, C.R.C., ch. 984
(Judges Act (Removal Allowance) Order)

Titre intégral, remplacé, TR/2003-143, art. 1
art. 1, abrogé, TR/2003-143, art. 2
art. 2, « ancienne résidence », remplacée, TR/2003-143, art. 3
art. 2, « institution financière », ajoutée, TR/79-130, art. 1
art. 2, « nouvelle résidence », TR/91-16, art. 1(F); remplacée, TR/2003-143, art. 3; TR/2007-48, s. 1
art. 3, TR/78-107, art. 1; TR/83-46, art. 1; TR/86-99, art. 1; TR/91-16, art. 2; remplacé, TR/2003-143, art. 4; TR/2007-48, s. 2
art. 3.1, ajouté, TR/79-130, art. 2; TR/83-46, art. 2; TR/91-16, art. 3; TR/2003-143, art. 5
art. 3.2, ajouté, TR/90-4, art. 1; TR/91-16, art. 4; TR/2003-143, art. 6
art. 4, remplacé, TR/2003-143, art. 7
art. 5, TR/79-130, art. 3; TR/90-4, art. 2; TR/2003-143, art. 8

Partage des prestations de pension des juges — Règlement, DORS/2008-252
(Division of Judges' Annuity Benefits Regulations)

Pension des survivants et des enfants des juges — Règlement, C.R.C., ch. 985
(Judges Act (Widow and Children Annuities) Regulations)

Titre intégral, DORS/2003-276, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2003-276, art. 2
art. 2, DORS/2003-276, art. 3
art. 3, DORS/2003-276, art. 4
art. 4, abrogé, DORS/2003-276, art. 4

Pension viagère augmentée du survivant — Règlement, DORS/2001-282
(Enhanced Survivor Annuity Regulations)

Pension viagère facultative du survivant — Règlement, DORS/2001-283
(Optional Survivor Annuity Regulations)

JUSTES SALAIRES ET HEURES DE TRAVAIL (LOI) [L.R. 1985, ch. L-4]
(FAIR WAGES AND HOURS OF LABOUR ACT)

Décret soustrayant certains contrats de l'application de la Loi sur les justes salaires et les heures de travail (Nouvelle-Écosse), DORS/83-812
(Nova Scotia Contracts Fair Wages and Hours of Work Exception Order)

Titre intégral, DORS/84-608, art. 1
Titre abrégé, DORS/84-608, art. 2
art. 2, DORS/84-608, art. 3

Justes salaires et heures de travail — Règlement, C.R.C., ch. 1015
(Fair Wages and Hours of Labour Regulations)

Titre intégral, DORS/99-362, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/99-362, art. 2
art. 2, DORS/99-362, art. 3
art. 2.1, DORS/99-362, art. 2
art. 4, DORS/99-362, art. 4
art. 5, DORS/99-362, art. 4
art. 6, DORS/99-362, art. 4
art. 6.1, DORS/99-362, art. 4
art. 7, DORS/99-362, art. 4
art. 8, DORS/99-362, art. 4
art. 9, DORS/99-362, art. 4
art. 10, abrogé, DORS/99-362, art. 5
art. 11, DORS/99-362, art. 6
art. 12, DORS/99-362, art. 6
art. 13, DORS/99-362, art. 6
art. 14, DORS/99-362, art. 6
art. 15, DORS/99-362, art. 6
art. 16, DORS/99-362, art. 6

L

LANGUES OFFICIELLES (LOI) [L.R. 1985, ch. 31 (4e suppl.)]
(OFFICIAL LANGUAGES ACT)

Exemption de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, C.R.C., ch. 1244
(C.N.R. Company Exemption Order)

Langues officielles — communications avec le public et prestation des services — Règlement, DORS/92-48
(Official Languages (Communications with and Services to the Public) Regulations)
art. 6, DORS/2007-172, art. 1

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]
(EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT)

Autorisations d'importation — Règlement, DORS/95-36
(Import Allocation Regulations)

Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre — Règlement, DORS/2007-16
(Softwood Lumber Products Export Allocations Regulations)

Certificat d'importation — Règlement, C.R.C., ch. 603
(Import Certificate Regulations)

Délivrance de certificats — Règlement, DORS/89-45
(Issuance of Certificates Regulations)
Titre intégral, DORS/99-57, art. 1
art. 1, DORS/99-57, art. 2
art. 2, « Canada », abrogé, DORS/99-57, art. 3
art. 2, « filé », DORS/98-26, art. 1
art. 2, « tissus et articles confectionnés », DORS/98-26, art. 1
art. 2, « vêtements », DORS/98-26, art. 1
art. 3, DORS/99-57, art. 4

Exemption (personnes) — Règlement, DORS/2008-45
[Exemption Regulations (Persons)]
art. 1, DORS/2009-29(F)

Licences d'exportation — Règlement, DORS/97-204
[Export Permits Regulations]
art. 1, « *applicant* », DORS/2003-216, art. 1(A)
art. 1, « autorisation d'exportation des États-Unis », ajoutée, DORS/2001-34, art. 1
art. 1, « licence », DORS/2003-216, art. 1
art. 1, « marchandises », DORS/2003-216, art. 1
art. 1, « marchandises contrôlées », ajoutée, DORS/2001-34, art. 1
art. 3, DORS/2001-34, art. 2; DORS/2003-216, art. 2
art. 5, DORS/2003-216, art. 3(A)
art. 7, DORS/2003-216, art. 4

Licences d'exportation :

Billes, C.R.C., ch. 612
(Logs)
art. 2, TR/80-97, annexe I, art. 1; TR/89-113, art. 1

Marchandises pour usage spécial et personnel, C.R.C., ch. 611
(Goods for Special and Personal Use)
art. 2, TR/89-131, art. 1
art. 3, TR/89-131, art. 2
art. 4, TR/89-131, art. 3

Pièces de monnaie canadienne en bronze de un cent, C.R.C., ch. 613
(One Cent Bronze Coins)
art. 2, TR/80-97, annexe I, art. 1

Produits de bois d'oeuvre 2006, DORS/2007-15
(Softwood Lumber Products 2006)

Provisions fournies aux navires et aux avions, C.R.C., ch. 609
(Consumable Stores Supplied to Vessels and Aircraft)

Spécimens, C.R.C., ch. 616
(Specimen)
art. 2, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1
art. 4, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1
art. 5, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1

Sucre, DORS/83-722
(Sugar)
art. 2, TR/89-115, art. 1

Surveillance de l'acier, DORS/87-321
(Steel Monitoring)

N° Ex. 15 — Œufs, DORS/84-158
(No. Ex. 15 — Eggs)

N° Ex. 16 — Produits des oeufs, DORS/84-159
(No. Ex. 16 — Egg Products)

n° Ex. 18 — Ordinateurs personnels portatif et logiciels connexes, TR/89-121
(No. Ex. 18 — Portable Personal Computers and Associated Software)
art. 3, TR/90-94, art. 1
art. 4, ajouté, TR/90-94, art. 1

n° Ex. 27 — Marchandises à double usage dans le secteur nucléaire, DORS/93-580
(No. Ex. 27 — Nuclear-Related Dual-Use Goods)

n° Ex. 29 — Marchandises industrielles admissibles, DORS/94-735
(No. Ex. 29 — Eligible Industrial Goods)

n° Ex. 30 — Marchandises industrielles vers les pays et territoires admissibles, DORS/94-734
(No. Ex. 30 — Certain Industrial Goods to Eligible Countries and Territories)

n° Ex. 31 — Beurre d'arachides, DORS/95-41
(No. Ex. 31 — Peanut Butter)
art. 2, « beurre d'arachides », DORS/98-75, art. 1

Licences générales d'exportation :

n° 11 — Libye, DORS/99-202
(No. Ex. 11 — Libya)

n° 12 — Marchandises provenant des États-Unis, DORS/99-203
(No. Ex. 12 — United States Origin Goods)
art. 1, « produits chimiques toxiques et précurseurs », DORS/2007-210, art. 1

n° 37 — Produits chimiques toxiques et précurseurs exportés vers les États-Unis, DORS/98-264
(General Export Permit No. 37 — Toxic Chemicals and Precursors to the United States)
art. 1, « produits chimiques toxiques et précurseurs », DORS/2007-210, art. 1

n° 38 — Mélanges de produits chimiques toxiques et précurseurs CAC, DORS/98-265
(General Export Permit No. 38 — CWC Toxic Chemicals and Precursors Mixture)
art. 1, « produits chimiques toxiques et précurseurs CAC », DORS/2007-211, art. 1
art. 3, DORS/2007-211, art. 2

Licences d'importation — Règlement, DORS/79-5
(Import Permit Regulations)
art. 2, « bureau de douane », abrogé, DORS/95-33, art. 1
art. 2, « licence », DORS/96-49, art. 1
art. 2, « ministère », ajouté, DORS/95-33, art. 1
art. 3, DORS/95-33, art. 2
art. 4, DORS/95-33, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/95-33, art. 4
art. 6, DORS/95-33, art. 5; DORS/96-49, art. 2

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

Licences d'importation — Règlement, DORS/79-5—*Suite*

art. 7, abrogé, DORS/96-49, art. 3
art. 8, DORS/95-33, art. 6
annexe, DORS/95-33, art. 7

Licences générales d'importation :

n° 1 — Produits laitiers pour usage personnel, DORS/95-40
(No. 1 — Dairy Products for Personal Use)

Titre intégral, DORS/97-40, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-40, art. 2
art. 3, DORS/2000-41, art. 1
annexe, DORS/95-397, art. 1 à 5; DORS/96-50, art. 1 à 4; DORS/97-40, art. 3 et 4; DORS/97-78, art. 1 et 2; DORS/98-70, art. 1 à 3; DORS/2008-286, art. 1 et 2

n° 2 — Volaille et produits de volaille pour usage personnel, DORS/95-39
(No. 2 — Chickens and Chicken Products for Personal Use)

art. 1, abrogé, DORS/97-41, art. 1
annexe, DORS/95-398, art. 1 et 2; DORS/96-51, art. 1 et 2; DORS/97-41, art. 3 et 4; DORS/98-69, art. 1 et 2; DORS/2002-89, art. 1; DORS/2007-189, art. 1

n° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel, DORS/95-396
(No. 3 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use)

Titre intégral, DORS/97-42, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-42, art. 2
art. 2, DORS/96-52, art. 1
annexe, DORS/96-52, art. 2; DORS/97-42, art. 3 à 5; DORS/98-67, art. 1 à 4; DORS/2002-90, art. 1 à 4

n° 6 — Roses pour usage personnel, DORS/97-80
(No. 6 — Roses for Personal Use)

art. 1, « **roses** » DORS/98-81, art. 1

n° 7 — Dindons et dindes et produits de dindons et dindes pour usage personnel, DORS/95-38
(No. 7 — Turkeys and Turkey Products for Personal Use)

Titre intégral, DORS/97-43, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-43, art. 2
art. 2, « produits de dindons et dindes », abrogée, DORS/96-53, art. 1
annexe, DORS/95-399, art. 1; DORS/96-53, art. 2; DORS/96-53, art. 3; DORS/97-43, art. 4; DORS/98-82, art. 1 et 2; DORS/2002-91, art. 1

n° 8 — Oeufs pour usage personnel, DORS/95-42
(No. 8 — Eggs for Personal Use)

Titre intégral, DORS/97-44, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-44, art. 2
art. 2, « oeufs », DORS/97-44, art. 3; DORS/98-80, art. 1
art. 2, DORS/96-54, art. 1

n° 12 — Marchandises provenant des États-Unis, DORS/97-107
(No. 12 — United States Origin Goods)

art. 2, DORS/2005-223, art. 1

n° 13 — Boeuf et veau pour usage personnel, DORS/95-43
(No. 13 — Beef and Veal for Personal Use)

Titre intégral, DORS/97-45, art. 1
art. 1, DORS/97-45, art. 2; DORS/97-342, art. 1
art. 2, DORS/97-342, art. 1
annexe, DORS/96-55, art. 1; DORS/97-45, art. 3; DORS/98-66, art. 1

n° 14 — Margarine pour usage personnel, DORS/95-44
(No. 14 — Margarine for Personal Use)

Titre intégral, DORS/97-46, art. 1
art. 1, DORS/97-46, art. 2
art. 2, « margarine », DORS/97-46, art. 3; DORS/98-79, art. 1
art. 2, DORS/96-56, art. 1

n° 20 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge, DORS/95-400
(No. 20 — Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products)

Titre intégral, DORS/97-47, art. 1
art. 1, DORS/97-47, art. 2
art. 6, DORS/98-65, art. 1
annexe, DORS/96-57, art. 1; DORS/97-47, art. 3 et 4; DORS/98-65, art. 2 à 5; DORS/2002-92, art. 1 à 4

n° 80 — Acier ordinaire, DORS/97-57
(No. 80 — Carbon Steel)

art. 1, DORS/98-68, art. 1

n° 81 — Produits en acier spécialisé, DORS/97-58
(No. 81 — Specialty Steel Products)

art. 1, DORS/98-77, art. 1

n° 100 — Marchandises agricoles admissibles, DORS/95-37
(No. 100 — Eligible Agricultural Goods)

Titre intégral, DORS/97-48, art. 1
art. 3, DORS/95-401, art. 1; DORS/96-58, art. 1
art. 4, DORS/95-401, art. 1
art. 6, abrogé, DORS/96-58, art. 2
art. 7, ajouté, DORS/95-401, art. 2
art. 8, ajouté, DORS/95-401, art. 2
art. 21, DORS/97-343, art. 1
art. 22, DORS/97-343, art. 1
art. 23, DORS/97-343, art. 1
annexe, DORS/95-401, art. 3 à 12; DORS/96-58, art. 3 à 11; DORS/97-48, art. 3 à 6; DORS/97-79, art. 1 à 3; DORS/98-64, art. 1 à 9; DORS/2002-93, art. 1 à 6; DORS/2005-219, art. 1(A); DORS/2007-188, art. 1; DORS/2008-287, art. 1 et 2

n° 193 — Roses, DORS/97-77
(No. 193 — Roses)

art. 1, « roses », DORS/98-76, art. 1
art. 4, DORS/98-76, art. 2

Licence d'importation :

Armes, DORS/86-1078
(Arms)

Produits en acier spécialisé, DORS/87-299
(Specialty Steel Products)

Spécimens (personnels ou domestiques), C.R.C., ch. 632
(Specimens (Personal or Household))

art. 2, TR/82-116, art. 1

N° 19, DORS/78-384
(No. 19)

Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée, DORS/89-202 [Ancien titre : Liste des marchandises d'exportation contrôlée]
[Export Control List]

Titre, remplacé (F), DORS/2009-128, art. 1
art. 1 « Guide », DORS/93-451, art. 1; DORS/94-530, art. 1; DORS/2003-52, art. 1; DORS/2006-16, art. 1; DORS/2006-196, art. 1; DORS/2007-45, art. 1; remplacée, DORS/2009-128, art. 2
art. 1, « Accord de Wassenaar », remplacée, DORS/2009-128, art. 2
art. 1, DORS/90-440, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/94-530, art. 1; DORS/97-131

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée, DORS/89-202—*Suite*

art. 2, DORS/90-440, art. 2; DORS/91-573, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/97-131; DORS/98-248, art. 1; DORS/2003-52, art. 2; DORS/2006-16, art. 2; remplacé, DORS/2009-128, art. 3

annexe, DORS/89-429, art. 1; DORS/90-168, art. 1; DORS/90-440, art. 3 à 16; DORS/91-491, art. 1; DORS/91-658, art. 1; DORS/91-662, art. 1; DORS/91-98, art. 1; DORS/92-389, art. 2 à 5; DORS/92-657, art. 1 et 2; DORS/93-164, art. 1; DORS/93-451, art. 2 et 3; DORS/94-530, art. 2 et 3; DORS/95-236, art. 1; DORS/95-35, art. 1; DORS/95-469, art. 1; DORS/95-73, art. 1; DORS/96-175, art. 1; DORS/96-315, art. 1; DORS/97-19, art. 1; DORS/97-131, art. 2; DORS/98-25, art. 1; DORS/98-248, art. 2; DORS/99-99, art. 1; DORS/99-359, art. 1; DORS/2001-33, art. 1; DORS/2001-121, art. 1; DORS/2002-86, art. 1; DORS/2002-136, art. 1; DORS/2002-153, art. 1; DORS/2006-16, art. 3 à 12; DORS/2006-196, art. 2; DORS/2007-14, art. 1 et 2; DORS/2009-128, art. 4 à 17

Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604
(Import Control List)

Titre intégral, DORS/89-251, art. 1(F)

art. 1, DORS/81-1027, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 1

art. 2, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 4, DORS/80-207, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 2

art. 5, abrogé, DORS/89-532, art. 1

art. 6, DORS/88-117, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 7, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 8, DORS/88-117, art. 2; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 9, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 10, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 11, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 11.1, ajouté, DORS/78-346, art. 1; renuméroté à devenir l'article 12, DORS/82-233, art. 1

art. 12, abrogé, DORS/80-31, art. 1; anciennement l'article 11.1, *voir* DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/85-247, art. 1

art. 13, renuméroté à devenir l'article 14, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 13.1, ajouté, DORS/79-256, art. 1; renuméroté à devenir l'article 15, DORS/82-233, art. 1

art. 14, abrogé, DORS/80-339, art. 1; anciennement l'article 13, *voir* DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/82-234, art. 1

art. 15, renuméroté à devenir l'article 17, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/87-17, art. 1

art. 16, renuméroté à devenir l'article 18, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 16.1, ajouté, DORS/79-70, art. 1; DORS/80-773, art. 1; renuméroté à devenir l'article 19, DORS/82-233, art. 1

art. 17, renuméroté à devenir l'article 20, DORS/82-233, art. 1; DORS/89-44, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 5

art. 18, DORS/78-330, art. 1; DORS/79-256, art. 2; renuméroté à devenir l'article 22, DORS/82-233, art. 2; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 19, DORS/78-129, art. 1; renuméroté à devenir l'article 24, DORS/82-233, art. 3; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 20, DORS/79-256, art. 3; renuméroté à devenir l'article 25, DORS/82-233, art. 3; DORS/82-905, art. 1; abrogé, DORS/83-53, art. 1; ajouté, DORS/83-667, art. 1; abrogé, DORS/84-94, art. 1; ajouté, DORS/85-49, art. 1; abrogé, DORS/86-39, art. 1

art. 21, DORS/79-256, art. 3; DORS/81-58, art. 1; renuméroté à devenir l'article 26, DORS/82-233, art. 3; DORS/86-646, art. 1; DORS/88-117, art. 3; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 22, DORS/79-256, art. 3; renuméroté à devenir l'article 27, DORS/82-233, art. 3; remplacé, DORS/82-234, art. 2; DORS/87-17, art. 2; DORS/87-557, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 23, DORS/78-23, art. 1; DORS/79-256, art. 4; renuméroté à devenir l'article 29, DORS/82-233, art. 4

art. 24, DORS/79-380, art. 1; renuméroté à devenir l'article 30, DORS/82-233, art. 4; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 24.1, DORS/80-689, art. 1; abrogé, DORS/82-233, art. 5

art. 25, DORS/79-380, art. 2; renuméroté à devenir l'article 31, DORS/82-233, art. 6; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 25.1, renuméroté à devenir l'article 31.1, DORS/82-233, art. 6; abrogé, DORS/82-234, art. 3

art. 26, DORS/79-380, art. 2; renuméroté à devenir l'article 32, DORS/82-233, art. 6; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3; DORS/87-557, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 27, renuméroté à devenir l'article 32.1, DORS/82-233, art. 7; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 28, DORS/79-380, art. 3; renuméroté à devenir l'article 34, DORS/82-233, art. 8

art. 29, renuméroté à devenir l'article 35, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 4; DORS/83-251, art. 1; DORS/85-1163, art. 1; DORS/87-17, art. 4; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 30, renuméroté à devenir l'article 36, DORS/82-233, art. 8; DORS/89-363, art. 1; DORS/91-97, art. 1; DORS/91-663, art. 1; DORS/92-656, art. 1; DORS/95-235, art. 1; abrogé, DORS/97-18, art. 1

art. 31, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 37, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 5; remplacé, DORS/82-781, art. 1(F); DORS/87-17, art. 5; DORS/87-557, art. 3; DORS/89-430, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 31.1, anciennement l'article 25.1, *voir* DORS/82-233, art. 6; abrogé, DORS/82-234, art. 5

art. 32, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 38, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 5; DORS/87-17, art. 5; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 32.1, anciennement l'article 27, *voir* DORS/82-233, art. 7; abrogé, DORS/82-234, art. 5

art. 33, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 39, DORS/82-233, art. 8

art. 34, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 40, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 6; DORS/87-17, art. 6; DORS/87-557, art. 4; DORS/91-108, art. 1(F) ; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 35, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 41, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7

art. 36, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 42, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7

art. 37, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 43, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 8; DORS/87-17, art. 7; DORS/89-430, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 38, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 44, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 9

art. 39, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 45, DORS/82-233, art. 8; DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 40, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 46, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604—*Suite*

art. 41, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 47, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 3; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 42, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 48, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 43, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 49, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 44, DORS/78-130, art. 1; DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 50, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 45, DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 51, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 46, DORS/79-380, art. 4; renuméroté à devenir l'article 52, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 4; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 47, DORS/80-624, art. 1; DORS/80-657, art. 1; DORS/81-978, art. 1; renuméroté à devenir l'article 57, DORS/82-233, art. 9; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 4; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 48, ajouté, DORS/78-202, art. 1; DORS/79-380, art. 5; anciennement l'article 42, *voir* DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 11

art. 49, ajouté, DORS/78-683, art. 1; DORS/80-625, art. 1; renuméroté à devenir l'article 59, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 50, ajouté, DORS/79-256, art. 5; renuméroté à devenir l'article 60, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 51, ajouté, DORS/79-256, art. 5; renuméroté à devenir l'article 61, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 52, ajouté, DORS/79-256, art. 5; renuméroté à devenir l'article 62, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 53, ajouté, DORS/79-256, art. 5; renuméroté à devenir l'article 63, DORS/82-233, art. 10

art. 54, ajouté, DORS/79-256, art. 5; renuméroté à devenir l'article 64, DORS/82-233, art. 10

art. 55, ajouté, DORS/79-256, art. 5; renuméroté à devenir l'article 65. DORS/82-233, art. 10

art. 56, ajouté, DORS/81-857, art. 1; abrogé, DORS/97-18, art. 2

art. 57, anciennement l'article 47, *voir* DORS/82-233, art. 9; DORS/82-679, art. 1; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 58, remplacé, DORS/82-234, art. 13; DORS/87-17, art. 10; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 59, anciennement l'article 49, *voir* DORS/82-233, art. 10; abrogé, DORS/88-187, art. 1

art. 60, anciennement l'article 50, *voir* DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; DORS/87-17, art. 11; DORS/87-557, art. 5; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 61, anciennement l'article 51, *voir* DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12; ajouté, DORS/87-557, art. 6; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 62, anciennement l'article 52, *voir* DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12

art. 63, anciennement l'article 53, *voir* DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12

art. 64, anciennement l'article 54, voir DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; DORS/83-251, art. 2; abrogé, DORS/87-17, art. 12

art. 65, anciennement l'article 55, *voir* DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12

art. 66, ajouté, DORS/82-442, art. 1; abrogé, DORS/82-667, art. 1

art. 67, ajouté, DORS/82-679, art. 2; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 68, ajouté, DORS/86-986, art. 1; DORS/89-101, art. 1; abrogé, DORS/93-489, art. 1

art. 70, ajouté, DORS/86-1068, art. 1

art. 71, ajouté, DORS/86-1068, art. 1

art. 72, ajouté, DORS/86-1068, art. 1

art. 73, ajouté, DORS/86-1068, art. 1

art. 74, ajouté, DORS/98-249, art. 1

art. 80, ajouté, DORS/86-860, art. 1; ajouté, DORS/89-431, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 1; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1; DORS/2002-213, art. 1; DORS/2005-239, art. 1; remplacé, DORS/2008-203, art. 1 et 2

art. 81, ajouté, DORS/87-298, art. 1; DORS/90-316, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 2; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1; DORS/2002-213, art. 1; DORS/2005-239, art. 1; DORS/2008-203, art. 1 et 2

art. 83, ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6

art. 84, ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6

art. 85, ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 1 et 12; DORS/2005-71, art. 2 et 16

art. 86, ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 86.1, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 3 et 16

art. 86.2, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 4 et 16

art. 86.3, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 5 et 16

art. 86.4, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 6 et 16

art. 86.5, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 7 et 16

art. 86.6, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 8 et 16

art. 86.7, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 9 et 16

art. 86.8, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 10 et 16

art. 86.9, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 11 et 16

art. 86.91, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 12 et 16

art. 86.92, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 13 et 16

art. 86.93, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 14 et 16

art. 86.94, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 15 et 16

art. 87, ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7

art. 88, ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7

art. 89, ajouté, DORS/89-363, art. 2; abrogé, DORS/91-97, art. 2

art. 90, ajouté, DORS/90-222, art. 1

art. 91, ajouté, DORS/91-574, art. 1

art. 92, ajouté, DORS/91-610, art. 1; abrogé, DORS/94-647, art. 1

art. 93, ajouté, DORS/92-565, art. 1; remplacé, DORS/98-24, art. 2 et 12; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604—*Suite*

art. 94, ajouté, DORS/93-613, art. 1; DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 95, ajouté, DORS/93-613, art. 1; DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 96, ajouté, DORS/93-613, art. 1; DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2007-261, art. 1
art. 97, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 98, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 99, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 100, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2002-84, art. 1
art. 101, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12
art. 102, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12
art. 103, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12
art. 104, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; DORS/97-18, art. 3; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12
art. 105, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 106, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 107, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 108, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 109, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2002-84, art. 2
art. 110, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 111, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 4 et 12
art. 112, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 113, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 114, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 115, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 116, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 117, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 117.1, ajouté, DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 118, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 119, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 120, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 121, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 6; DORS/96-47, art. 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 122, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 123, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 124, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 125, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 125.1, ajouté, DORS/95-395, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 125.2, ajouté, DORS/2008-282, art. 1 et 2
art. 126, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 127, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 128, ajouté, DORS/95-32, art.; DORS/95-395, art. 8; DORS/97-59, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 128.1, ajouté, DORS/97-59, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 129, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 130, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 131, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 5; remplacé, DORS/98-24, art. 5 et 12
art. 132, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 5 et 12
art. 133, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 9; DORS/97-59, art. 2; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 133.1, ajouté, DORS/97-59, art. 2; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 134, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 135, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 136, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 137, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 138, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 6 et 12
art. 139, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 6; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 140, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 141, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 142, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 143, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 144, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 145, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 146, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 147, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 148, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 149, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 150, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 151, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 152, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 153, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 154, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 155, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 156, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 157, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 158, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 159, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 159.1, ajouté, DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 160, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 161, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 162, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 163, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2002-84, art. 3
art. 164, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 165, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 166, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 167, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 168, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 169, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 170, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 171, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 172, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 173, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 173.1, ajouté, DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 174, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12; DORS/2002-84, art. 4
art. 175, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 176, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12; DORS/2002-84, art. 5

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604— *Suite*

art. 177, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 178, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 179, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 180, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
art. 181, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 182, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 183, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 184, ajouté, DORS/95-395, art. 10; remplacé, DORS/98-24, art. 8 et 12; DORS/2002-84, art. 6
art. 185, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2002-84, art. 6
art. 186, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 187, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 188, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 189, ajouté, DORS/95-395, art. 10; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
art. 189.1, ajouté, DORS/96-47, art. 9; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
art. 190, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 9; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
art. 191, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 192, ajouté, DORS/96-47, art. 10; DORS/97-18, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
art. 193, ajouté, DORS/97-59, art. 3; DORS/98-24, art. 10 et 12; DORS/2002-85, art. 1
annexe I, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 1; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogé, DORS/89-363, art. 3
annexe II, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 2; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogé, DORS/89-363, art. 3
annexe III, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 3; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogé, DORS/89-363, art. 3

Liste des pays désignés (armes automatiques), DORS/91-575
(Automatic Firearms Country Control List)

Liste « Arabie saoudite », ajoutée, DORS/92-113, art. 1
Liste « Australie », ajoutée, DORS/93-469, art. 1
Liste « Botswana », ajouté, DORS/2001-530, art. 1
Liste « Bulgarie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Espagne », ajoutée, DORS/93-469, art. 1
Liste « Estonie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Finlande », ajoutée, DORS/2005-52; art. 1
Liste « Grèce », ajoutée, DORS/2002-311, art. 1
Liste « Hongrie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Islande », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Lettonie », ajoutée, DORS/2005-52, art. 1
Liste « Lituanie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Luxembourg », ajouté, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Nouvelle-Zélande », ajoutée, DORS/2002-311, art. 1
Liste « Pologne », ajoutée, DORS/2005-52; art. 1
Liste « Portugal », ajouté, DORS/2005-52; art. 1
Liste « République tchèque », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Roumanie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Slovaquie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Slovénie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1
Liste « Turquie », ajoutée, DORS/2008-201, art. 1

Liste de pays visés, DORS/81-543
(Area Control List)

Titre intégral, DORS/89-201, art. 1(F)
Liste « Afrique du Sud », ajouté, DORS/89-258, art. 1; abrogé, DORS/94-513, art. 1
Liste « Albanie », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Angola », ajouté, DORS/94-231, art. 1; abrogé, DORS/2003-223, art. 1
Liste « Bélarus », ajouté, DORS/2006-349, art. 1
Liste « Bosnie-Herzégovine », ajouté, DORS/92-476, art. 1; abrogé, DORS/96-223, art. 1
Liste « Bulgarie », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Croatie », ajouté, DORS/92-213, art. 1; abrogé, DORS/94-593, art. 1
Liste « Haïti », ajouté, DORS/91-611, art. 1; abrogé, DORS/94-646, art. 1
Liste « Hongrie », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Libye », ajouté, DORS/86-110, art. 1; abrogé, DORS/99-201, art. 1
Liste « Mongolie », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Myanmar », ajouté, DORS/97-397, art. 1
Liste « Pologne », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « République démocratique Allemande et Berlin-Est », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « République fédérale de Yougoslavie », ajouté, DORS/99-201, art. 2; abrogé, DORS/2001-42, art. 1
Liste « République populaire démocratique de Corée », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « République socialiste du Viet-Nam », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Roumanie », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Tchécoslovaquie », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Union des Républiques socialiste soviétiques », abrogé, DORS/89-201, art. 2
Liste « Yougoslavie », ajouté, DORS/91-713, art. 1; abrogé, DORS/96-94, art. 1

Méthode d'allocation de quotas — Arrêtés :

Boeuf et veau, DORS/96-186
(Beef and Veal)

art. 2, « détaillant-transformateur », remplacée, DORS/2002-94, art. 1
art. 2, « sous-utilisation », remplacée, DORS/2002-94, art. 1
art. 2, « transformateur », remplacée, DORS/2002-94, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/2002-94, art. 2; DORS/2003-455, art. 1; DORS/2005-11, art. 1; DORS/2005-329, art. 1; DORS/2007-218, art. 1; DORS/2008-288, art. 1 et 2
art. 4, abrogé, DORS/2002-94, art. 2
annexe, DORS/97-341, art. 1; DORS/98-73, art. 1

Dindons, dindes et leurs produits, DORS/96-389
(Turkey and Turkey Products)

Titre intégral, DORS/97-39, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-39, art. 2
annexe, DORS/97-39, art. 3; DORS/98-78, art. 1 et 2; DORS/2002-88, art. 1

Fromages et produits fromagers, crème glacée, yoghourt, babeurre en poudre et lait concentré, DORS/95-196
(Cheese and Cheese Products, Chicken and Chicken Products, Turkey and Turkey Products, Ice Cream, Yogurt, Powdered Buttermilk and Concentrated Milk)

Titre intégral, DORS/96-387, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/96-387, art. 2
art. 3, DORS/2002-96, art. 1
art. 4, abrogé, DORS/96-387, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/96-387, art. 3
annexe, DORS/96-387, art. 4 et 5; DORS/97-37, art. 1; DORS/98-74, art. 1; DORS/2002-97, art. 1 et 2

Oeufs d'incubation et poulets de chair, et oeufs et sous-produits des oeufs, DORS/95-197
(Hatching Eggs, Live Broilers, Eggs and Egg Products)

art. 2, « requérant », DORS/2002-95, art. 1
art. 3, « part du marché », DORS/2002-95, art. 2; DORS/2005-12, art. 1

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

Méthode d'allocation de quotas — Arrêtés :—*Suite*

art. 4, DORS/2005-12, art. 2
art. 5, « part du marché », DORS/2002-95, art. 3; DORS/2005-12, art. 3
annexe, DORS/98-71, art. 1 et 2

Produits de bois d'œuvre, DORS/2007-166
(Softwood Lumber Products)

Produits de bois d'œuvre (2008), DORS/2007-305
(Softwood Lumber Products [2008])

Produits de bois d'œuvre — Arrêté de 2009, DORS/2009-10
[Softwood Lumber Products (2009)])

Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation — Arrêté de 1995, DORS/95-245
(Export and Import Permits and Certificates Fees Order, 1995)

Transbordement — Règlement, C.R.C., ch. 606
(Transhipment Regulations)

LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-11]
(WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT)

Contrats financiers admissibles (Loi sur les liquidations et les restructurations) — Règlement, DORS/2007-258
(Eligible Financial Contract Regulations (Winding-up and Restructuring Act))

LOBBYING (LOI) [L.R. 1985, ch. 44 (4e suppl.)]
(LOBBYING ACT)

Enregistrement des lobbyistes — Règlement, DORS/2008-116
(Lobbyists Registration Regulations)

Postes de titulaire d'une charge publique désignée — Règlement désignant certains postes comme, DORS/2008-117
(Designated Public Office Holder Regulations)

LOI CONSTITUTIONNELLE DE 1982
(CONSTITUTION ACT, 1982)

Proclamation de 1983 modifiant la Constitution, TR/84-102
(Constitution Amendment Proclamation, 1983)

Modification constitutionnelle de 1987 (Loi sur Terre-Neuve), TR/88-11
(Constitution Amendment, 1987 (Newfoundland Act))

Proclamation de 1993 modifiant la Constitution (Île-du-Prince-Édouard), TR/94-50
(Constitution Amendment Proclamation, 1993 (Prince Edward Island))

Proclamation de 1993 modifiant la Constitution (Loi sur le Nouveau-Brunswick), TR/93-54
(Constitution Amendment Proclamation, 1993 (New Brunswick))

Modification constitutionnelle de 1997 (Québec), TR/97-141
(Constitution Amendment, 1997 (Quebec))

Modification constitutionnelle de 1997 (Loi sur Terre-Neuve), TR/97-55
(Constitution Amendment, 1997 (Newfoundland Act))
Errata, TR/97-55, Vol. 131, no 11, p. 1620; TR/97-55, Vol. 132, no 3, p. 385

Modification constitutionnelle de 1998 (Loi sur Terre-Neuve), TR/98-25
(Constitution Amendment, 1998 (Newfoundland Act))

Modification constitutionnelle de 2001 (Terre-Neuve-et-Labrador), TR/2001-117
(Constitution Amendment, 2001 (Newfoundland and Labrador))

LOI CORRECTIVE DE 1991 [L.C. 1992, ch. 1]
(MISCELLANEOUS STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1991)

Décret sur la distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada, DORS/92-158
(Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order)

LOI ÉLECTORALE DU CANADA [L.R. 1985, ch. E-2]
(CANADA ELECTIONS ACT)

Désignation des Juges de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba pour exercer toutes les fonctions et les pouvoirs conférés à un juge par la Loi, TR/84-134
(Designating the Judges of Her Majesty's Court of Queen's Bench for Manitoba to Exercise all the Functions and Powers of a Judge Under the Act)

Tarif des honoraires — élections fédérales, DORS/2004-53
(Federal Elections Fees Tariff)
art. 3, DORS/2007-170, art. 1
art. 5, DORS/2007-170, art. 2
art. 6, DORS/2007-170, art. 3
annexe, DORS/2005-382, art. 1; DORS/2007-170, art. 4
ERRATUM, DORS/2007-170, Vol. 141, no 18, p. 1938

Tarif des honoraires référendaires fédéraux, DORS/92-433
(Federal Referendum Fees Tariff)
art. 2, « période de pré-inscription », ajouté, DORS/97-163, art. 1
art. 2, « période d'inscription », ajouté, DORS/97-163, art. 1
art. 4, DORS/97-163, art. 2
art. 5, DORS/97-163, art. 2
art. 7, DORS/97-163, art. 3
annexe, DORS/97-163, art. 4 à 27

Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales), TR/92-133
(Special Voting Rules Referendum Fees Tariff)

LOI RÉFÉRENDAIRE [L.C. 1992, ch. 30]
(REFERENDUM ACT)

Émission des brefs référendaires — Décret autorisant, TR/92-181
(Issuance of Writs of Referendum Authorization Order)

Honoraires référendaires fédéraux — Tarif, DORS/92-433
(Federal Referendum Fees Tariff)

Honoraires référendaires (Règles électorales spéciales) — Tarif, TR/92-133
(Special Voting Rules Referendum Fees Tariff)

Proclamation soumettant un référendum relatif à la Constitution du Canada, TR/92-180
(Proclamation Directing a Referendum Relating to the Constitution of Canada)

Règlement adaptant la Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum, DORS/2002-25
(Regulations Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum)

LOIS RÉVISÉES DU CANADA (1985) (LOI) [L.R. 1985, ch. 40 (3e suppl.)]
(REVISED STATUTES OF CANADA, 1985 ACT)

Directive sur la diffusion des Lois révisées du Canada (1985), TR/88-50
(Revised Statutes of Canada, 1985 Distribution Direction)

Directive No 2 sur la diffusion des Lois révisées du Canada (1985), TR/89-122
(Revised Statutes of Canada, 1985 Distribution Direction (No. 2))

M

MARCHÉS DE GRAIN À TERME (LOI) [L.R. 1985, ch. G-11]
(GRAIN FUTURES ACT)

Marchés de grain à terme — Règlement, C.R.C., ch. 892
(Grain Futures Regulations)

art. 4, DORS/85-317, art. 1; DORS/95-284, art. 1
art. 5, DORS/95-284, art. 2
art. 6, DORS/95-284, art. 3

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]
(CANADA SHIPPING ACT, 2001)

Abordages — Règlement, C.R.C., ch. 1416
(Collision Regulations)

Titre intégral, remplacé, DORS/2008-272, art. 1
art. 1, abrogé et supplanté par l'art. 2, *voir* DORS/2008-272, art. 2
art. 2, remplacé et renuméroté à devenir l'art. 1, DORS/2008-272, art. 3(F) et 4
art. 2, « adopté par l'Organisation », abrogée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « Avis à la navigation », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « Avis aux navigateurs », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « Bassin des Grands lacs », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; abrogée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « bâtiment non privilégié », abrogée, DORS/83-202, art. 1(F)
art. 2, « Convention », abrogée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « directeur », abrogée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « engin à grande vitesse », DORS/2002-429, art. 1; abrogée, DORS/2004-27, art. 1
art. 2, « hydravion », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « Loi », ajoutée, DORS/90-702, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « ministère », abrogée, DORS/2002-429, art. 1
art. 2, « navire canadien », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; abrogée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « navire d'exploration ou d'exploitation », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/90-702, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « navire non privilégié », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « navire ou objet peu visible, partiellement submergé », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « ODAS », ajoutée, DORS/79-238, art. 1(F); remplacée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « ODAS canadien », ajoutée, DORS/83-202, art. 1; abrogée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « Organisation », remplacée, DORS/83-202, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « prescrit », abrogée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « preuve de conformité », ajouté, DORS/90-702, art. 1
art. 2, « règle », remplacée, DORS/83-202, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « règlement », abrogée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « signal approuvé », ajoutée, DORS/90-702, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « unité composite », remplacée, DORS/83-202, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, « visibilité effective nulle », abrogée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « zones de pêche », DORS/2002-429, art. 1; remplacée, DORS/2008-272, art. 4
art. 2, DORS/83-202, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-429, art. 2; renuméroté à devenir l'article 2, DORS/2008-272, art. 5
art. 3, DORS/83-202, art. 2; DORS/90-702, art. 2; DORS/2002-429, art. 3 et 14; DORS/2004-27, art. 20; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
art. 4, abrogé, DORS/83-202, art. 2; ajouté, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
art. 5, ajouté, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
art. 6, ajouté, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6
art. 7, ajouté, DORS/2008-272, art. 6
annexe I, DORS/79-238, art. 2(F); DORS/83-202, art. 3; DORS/85-397, art. 1 à 3; DORS/87-25, art. 1; DORS/88-10, art. 1 à 4; DORS/88-322, art. 1; DORS/90-702, art. 4 à 23; DORS/91-275, art. 1 et 2; DORS/93-112, art. 1 et 2; DORS/94-611, art. 1; DORS/96-145, art. 1 à 8; DORS/2002-429, art. 4 à 12 et 14; DORS/2003-41, art. 1 et 2; DORS/2004-27, art. 2 à 20; renumérotée à devenir l'annexe 1, DORS/2008-272, art. 7
annexe 1, anciennement l'annexe I, *voir* DORS/2008-272, art. 7 et art. 8 à 51
annexe II, DORS/78-528, art. 1; DORS/79-238, art. 3 à 8; DORS/80-742, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
annexe III, DORS/81-831, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
annexe IV, DORS/79-238, art. 9; abrogée, DORS/83-202, art. 4
annexe V, DORS/78-528, art. 2; DORS/79-238, art. 10; DORS/80-742, art. 2 et 3; abrogée, DORS/83-202, art. 4
annexe VI, abrogée, DORS/83-202, art. 4
annexe VII, DORS/78-528, art. 3; DORS/80-742, art. 4; abrogée, DORS/83-202, art. 4

Annexe 1 de la Loi sur la marine marchande du Canada — Décret modifiant, DORS/2009-154
[Schedule 1 to the Canada Shipping Act, 2001 — Order Amending]

Apparaux de gouverne — Règlement, DORS/83-810
(Steering Appliances and Equipment Regulations)

art. 2, DORS/2002-426, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-426, art. 2; DORS/2003-86, art. 1

Ascenseurs de navires — Règlement, C.R.C., ch. 1482
(Ships' Elevator Regulations)

Balises indicatrices de position en cas d'urgence — Règlement, C.R.C., ch. 1421
(Emergency Position Indicating Buoy Regulations)

art. 2, DORS/95-370, art. 1
art. 3, DORS/79-783, art. 1
art. 4, DORS/95-370, art. 2
art. 6, DORS/79-783, art. 2
art. 7, DORS/79-783, art. 3
art. 8, DORS/79-783, art. 4
art. 9, DORS/79-783, art. 5

Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, C.R.C., ch. 1405
(Board of Steamship Inspection Scale of Fees)

art. 2, « Administration », DORS/2000-341, art. 1
art. 2, « certificat », remplacée, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 28
art. 2, « certificat selon la Convention de sécurité », remplacée, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 28
art. 2, DORS/95-267, art. 11
art. 3, remplacé, DORS/97-486, art. 1 et 22
art. 4, abrogé, DORS/95-267, art. 1
art. 5, DORS/95-267, art. 11; remplacé, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 29; remplacé, DORS/97-486, art. 2 et 22
art. 7, abrogé, DORS/88-630, art. 1

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, C.R.C., ch. 1405—*Suite*

art. 8, TR/82-62, art. 1; TR/83-73, art. 1; DORS/84-606, art. 1; DORS/85-1024, art. 1; DORS/94-338, art. 1; remplacé, DORS/95-267, art. 2; remplacé, DORS/97-486, art. 3 et 22

art. 9, TR/82-62, art. 2; TR/83-73, art. 2; DORS/84-606, art. 2; DORS/85-1024, art. 2; DORS/94-338, art. 2; remplacé, DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 4 et 22

Partie II, intertitre suivant, DORS/97-486, art. 5 et 22

art. 10, TR/82-62, art. 3; TR/83-73, art. 3; DORS/84-606, art. 3; DORS/85-1024, art. 3; DORS/94-338, art. 3; remplacé, DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 6 et 22

art. 10.1, ajouté, DORS/97-486, art. 7 et 22

art. 11, TR/82-62, art. 4; TR/83-73, art. 4; DORS/84-606, art. 4; DORS/85-1024, art. 4; DORS/89-226, art. 1; DORS/94-338, art. 4; DORS/95-267, art. 3

art. 12, remplacé, DORS/95-267, art. 4; DORS/97-486, art. 8 et 22

art. 13, TR/82-62, art. 5; TR/83-73, art. 5; DORS/84-606, art. 5; DORS/85-1024, art. 5; DORS/94-338, art. 5; DORS/95-267, art. 5

art. 14, remplacé, DORS/97-486, art. 9 et 22

art. 15, TR/82-62, art. 6; TR/83-73, art. 6; DORS/84-606, art. 6; DORS/85-1024, art. 6; DORS/94-338, art. 6; DORS/95-267, art. 6

art. 16, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7

art. 17, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 10 et 22

art. 17.1, ajouté, DORS/95-267, art. 7

art. 17.2, ajouté, DORS/97-486, art. 11 et 22

art. 17.3, ajouté, DORS/97-486, art. 11 et 22

Partie IV, intertitre suivant, DORS/97-486, art. 12 et 22

art. 18, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7

art. 19, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 13 et 22

art. 20, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 14 et 22

art. 21, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 15 et 22

art. 21.1, ajouté, DORS/97-486, art. 16 et 22

art. 22, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/88-630, art. 2; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; remplacé, DORS/97-486, art. 17 et 22, ***Erratum,*** DORS/97-486, Vol. 131, N° 26, p. 3672

art. 22.1, ajouté, DORS/97-486, art. 17 et 22

art. 22.2, ajouté, DORS/97-486, art. 17 et 22

art. 24, TR/82-62, art. 8; TR/83-73, art. 8; DORS/84-606, art. 8; DORS/85-1024, art. 8; DORS/94-338, art. 8; DORS/95-267, art. 8; DORS/97-486, art. 18 et 22

art. 25, TR/82-62, art. 9; TR/83-73, art. 9; DORS/84-606, art. 9; DORS/85-1024, art. 9; DORS/94-338, art. 9; DORS/95-267, art. 9 et 11; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 30; DORS/97-486, art. 19 et 22

art. 26, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10

art. 27, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; DORS/97-486, art. 20 et 22

art. 28, ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22

art. 29, ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22

art. 30, ajouté, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22

Partie VIII, intertitre ajouté, DORS/97-86, art. 21 et 22

art. 31, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22

art. 32, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/99-215, art. 2(F)

art. 33, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/2000-341, art. 2

art. 34, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22

art. 35, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/98-524, art. 10

Bâtiments à usage spécial — Règlement, DORS/2008-121
(Special-purpose Vessels Regulations)

Bouées privées — Règlement, DORS/99-335
(Private Buoy Regulations)

art. 5, DORS/2002-19, art. 1

Canal de Burlington — Règlement, DORS/89-222
(Burlington Canal Regulations)

art. 4, DORS/95-372, annexe I, Part VIII, art. 31

Cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement — Règlement, DORS/2007-128
(Cargo, Fumigation and Tackle Regulations)

Cartes marines et les publications nautiques (1995) — Règlement, DORS/95-149
(Charts and Nautical Publications Regulations, 1995)

art. 2, « autorité compétente », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1

art. 2, « CEN », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1

art. 2, « eaux de compétence canadienne », DORS/2002-424, art. 1

art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1

art. 2, « OMI », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1

art. 2, « RCDS », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1

art. 2, « RNC », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1

art. 2, « SVCEI », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1

art. 2, DORS/2002-424, art. 1; DORS/2005-135, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/2002-424, art. 2

art. 3.2, ajouté, DORS/2002-424, art. 2

art. 4, DORS/2005-135, art. 2

art. 5, DORS/2005-135, art. 3

art. 6, DORS/95-536 [ANNEXE I], art. 1(A); DORS/2002-424, art. 4; DORS/2005-135, art. 4

art. 8, abrogé, DORS/2002-424, art. 3; ajouté, DORS/2005-135, art. 5

art. 9, ajouté, DORS/2005-135, art. 5

art. 10, ajouté, DORS/2005-135, art. 5

art. 11, ajouté, DORS/2005-135, art. 5

art. 12, ajouté, DORS/2005-135, art. 5

art. 13, ajouté, DORS/2005-135, art. 5

art. 14, ajouté, DORS/2005-135, art. 5

art. 15, ajouté, DORS/2005-135, art. 5

Annexe :

art. 1, abrogé, DORS/2002-152, art. 1; ajouté, DORS/2005-135, art. 6

art. 2, remplacé, DORS/2005-135, art. 6

art. 3, abrogé, DORS/2005-135, art. 6

art. 6, abrogé, DORS/2005-135, art. 6

art. 5, abrogé, DORS/2005-135, art. 6

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Certaines étendues recouvertes d'eau proclamées ports publics à compter du 1er janvier 1980, TR/80-8
(Certain Areas Covered With Water Proclaimed Public Harbours Effective January 1, 1980)

Certificats de bâtiment — Règlement, DORS/2007-31
(Vessel Certificates Regulations)

Circonscriptions d'épaves et nommant des receveurs d'épaves — Décret créant, TR/83-117
(Wreck Districts and Receivers of Wrecks Order)
SUPPLANTÉ, *voir* le décret C.P. 2006-502 (Non enregistré ou publié)
Décret, TR/84-234; TR/85-218; TR/87-142; TR/91-167; TR/94-68; TR/97-59

Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance — Règlement, DORS/99-53
(Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations)
art. 1, « agent d'exécution », ajoutée, DORS/2002-18, art. 1
art. 1, « candidat », ajoutée**,** DORS/2007-124, art. 1
art. 1, « carte de conducteur d'embarcation de plaisance », remplacée, DORS/2007-124, art. 1
art. 1, « cours agréé », ajoutée, DORS/2007-124, art. 1
art. 1, « cours agréé GCC », abrogée**,** DORS/2007-124, art. 1
art. 1, « examen », ajoutée**,** DORS/2007-124, art. 1
art. 1, « examen agréé », ajoutée**,** DORS/2007-124, art. 1
art. 1, « examen agréé GCC », abrogée**,** DORS/2007-124, art. 1
art. 1, « prestataire de cours », ajoutée**,** DORS/2007-124, art. 1
art. 3, ajouté, DORS/2002-18, art. 2; DORS/2007-124, art. 2
art. 4, DORS/2007-124, art. 3
art. 5, DORS/2002-18, art. 3; abrogé, DORS/2007-124, art. 4
art. 6, DORS/2007-124, art. 5 et 6
art. 7, remplacé, DORS/2007-124, art. 7
art. 7.1, ajouté, DORS/2002-18, art. 4; remplacé, DORS/2007-124, art. 7
art. 8.1, ajouté, DORS/2002-18, art. 5
art. 8.2, ajouté, DORS/2002-18, art. 5
art. 8.3, ajouté, DORS/2002-18, art. 5; abrogé, DORS/2007-124, art. 8

Construction de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1431
(Hull Construction Regulations)
art. 2, « cabine de radiotélégraphie », abrogé, DORS/2000-264, art. 1
art. 2, « locaux de machines », remplacée, DORS/83-521, art. 1(F); abrogée, DORS/90-240, art. 1(F)
art. 2, « « locaux de machines » ou « tranche des machines » », ajoutée, DORS/90-240, art. 1(F)
art. 2, « *machinery space* », DORS/83-521, art. 1(A); remplacée, DORS/90-240, art. 1(A)
art. 2, « navire », abrogé, DORS/95-254, art. 1
art. 2, « poste de sécurité », DORS/2000-264, art. 1
art. 2, « superstructure », ajoutée, DORS/81-86, art. 1
art. 2, « tranche des machines », remplacée, DORS/78-605, art. 1; remplacée, DORS/83-521, art. 1(F); abrogée, DORS/90-240, art. 1(F)
art. 3, DORS/78-605, art. 2; DORS/83-521, art. 2; DORS/90-240, art. 2(A); DORS/2002-220, art. 1
art. 10, DORS/95-254, art. 2
art. 11, DORS/95-254, art. 3
art. 13, DORS/95-254, art. 4; DORS/2002-220, art. 2
art. 14, DORS/79-44, art. 1
art. 15, DORS/79-44, art. 2
art. 16, DORS/79-44, art. 3; DORS/95-254, art. 5
art. 47, DORS/2000-264, art. 2
art. 61, DORS/95-254, art. 6(A)
art. 79, remplacé, DORS/83-521, art. 3
art. 82.1, ajouté, DORS/81-86, art. 2; remplacé, DORS/81-709, art. 1
art. 82.2, ajouté, DORS/81-86, art. 2
art. 82.3, ajouté, DORS/81-86, art. 2
art. 82.4, ajouté, DORS/81-86, art. 2
art. 83, DORS/95-254, art. 7; DORS/2002-220, art. 3
art. 87, abrogé, DORS/95-254, art. 8
art. 88, abrogé, DORS/95-254, art. 9
art. 89, DORS/95-254, art. 10; DORS/2002-220, art. 4
art. 90, DORS/95-254, art. 10
art. 99, abrogé, DORS/95-254, art. 11
art. 100, « certificat », DORS/95-254, art. 12
art. 104, remplacé, DORS/80-438, art. 1
art. 110, remplacé, DORS/78-45, art. 1
art. 113, remplacé, DORS/78-45, art. 2
art. 126, DORS/95-254, art. 13
art. 129, abrogé, DORS/95-254, art. 14
art. 130, DORS/95-254, art. 15
art. 144, [PARTIE IX] ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 144, « Bureau », abrogée, DORS/90-240, art. 3
art. 144, « « cloisonnement de type A-60 », « cloisonnement de type A-30 » et « cloisonnement de type A-15 » », remplacée, DORS/90-240, art. 3
art. 144, « cloisonnement de type B-15 », remplacée, DORS/90-240, art. 3
art. 144, « cloisonnement de type C », remplacée, DORS/90-240, art. 3
art. 144, « difficilement inflammable », DORS/2002-220, art. 5
art. 144, « faible pouvoir propagateur des flammes », DORS/2002-220, art. 5
art. 144, « matériau non combustible », DORS/2002-220, art. 5
art. 144, « tension de vapeur (Reid) », abrogé, DORS/2002-220, art. 5
art. 145, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 4
art. 146, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 147, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 5
art. 148, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 149, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 6
art. 150, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/80-438, art. 2; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 7
art. 151, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 152, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 153, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/80-438, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 154, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 155, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 156, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/80-438, art. 4; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 16
art. 157, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 158, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 17
art. 159, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 160, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Construction de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1431—*Suite*

art. 161, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 162, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 163, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 164, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 165, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 166, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 18
art. 167, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 168, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 169, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 170, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
art. 171, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 172, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 19
art. 173, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 174, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 175, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 176, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 177, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 178, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 179, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 180, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 181, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 182, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 8; DORS/95-254, art. 20
art. 183, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 184, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 185, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 186, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 187, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 188, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 189, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 190, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 191, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 192, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 9
art. 193, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 194, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 195, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 196, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 197, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 21; DORS/2002-220, art. 6
art. 198, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 199, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 200, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 201, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 202, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 203, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 204, [PARTIE X] ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 204, « Bureau », abrogée, DORS/90-240, art. 10
art. 204, « cloisonnement de type A-60 », « cloisonnement de type A-30 » et « cloisonnement de type A-15 », remplacée, DORS/90-240, art. 10
art. 204, « cloisonnement de type B-15 », remplacée, DORS/90-240, art. 10
art. 204, « cloisonnement de type C », remplacée, DORS/90-240, art. 10
art. 204, « difficilement inflammable », DORS/2002-220, art. 7
art. 204, « faible pouvoir propagateur des flammes », DORS/2002-220, art. 7
art. 204, « matériau non combustible », DORS/2002-220, art. 7
art. 205, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 11
art. 206, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 207, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 208, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 12
art. 209, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 13
art. 210, ajouté, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/90-240, art. 14
art. 211, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 212, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 15
art. 213, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 214, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 215, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 216, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 217, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 218, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 22
art. 219, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 220, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 23
art. 221, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 222, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 223, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 224, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 225, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 226, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 227, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 228, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 229, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 230, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 231, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 232, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 233, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 16; DORS/95-254, art. 24
art. 234, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 235, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 236, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 237, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 238, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 239, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 240, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 17
art. 241, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 242, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 243, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 244, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 245, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 246, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 25; DORS/2002-220, art. 8
art. 247, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 248, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 249, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 250, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 251, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 252, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 253, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 18
art. 254, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 26
art. 255, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 256, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 257, ajouté, DORS/83-521, art. 4
art. 258, ajouté, DORS/83-521, art. 4
annexe I, DORS/78-128, art. 1; DORS/95-254, art. 27 à 29; DORS/2002-220, art. 9
annexe II, DORS/95-254, art. 30
annexe III, abrogée, DORS/95-254, art. 31

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Contrôle et la gestion de l'eau de ballast — Règlement, DORS/2006-129
(Ballast Water Control and Management Regulations)

Droits d'inspection des installations radio de navire — Règlement, C.R.C., ch. 1472
(Ship Radio Inspection Fees Regulations)
art. 2, « inspection radio d'embarcation de sauvetage », abrogé, DORS/78-668, art. 1
art. 2, « inspection radiotélégraphique », abrogé, DORS/78-668, art. 1
art. 2, « inspection radiotéléphonique », abrogé, DORS/78-668, art. 1
art. 4, DORS/78-668, art. 2
art. 5, DORS/78-668, art. 3
annexe, abrogée, DORS/78-668, art. 4

Eaux secondaires — Ordonnance, C.R.C., ch. 1448
(Minor Waters Order)
art. 2, DORS/82-843, art. 1; DORS/84-942, art. 1; DORS/85-540, art. 1

Enrôleurs — Tarif de droits, C.R.C., ch. 1495
(Tariff of Fees of Shipping Masters)
art. 2, DORS/95-278, art. 1
annexe, DORS/85-1098, art. 1; DORS/94-326, art. 1; DORS/95-278, art. 2; DORS/97-489, art. 1

Ententes en matière d'intervention environnementale — Règlement, DORS/2008-275
(Environmental Response Arrangements Regulations)

Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436
(Life Saving Equipment Regulations)
art. 2, remplacé au complet, DORS/96-218, art. 1
art. 2, « combinaison d'immersion », ajouté, DORS/83-500, art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1
art. 2, « dispositif d'évacuation par glissière », abrogé, DORS/2001-179, art. 1(F)
art. 2, « dispositif d'évacuation en mer », ajouté, DORS/2001-179, art. 1(F)
art. 2, « embarcation appropriée », DORS/80-685, art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 1
art. 2, « engin de sauvetage », ajouté, DORS/81-430, art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1
art. 2, « *marine evacuation system* », DORS/2001-179, art. 1(A)
art. 2, « mille », DORS/80-685, art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1
art. 2, « navire neuf », DORS/2004-253, art. 1
art. 2, « radeau de sauvetage », DORS/81-430, art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1
art. 2, « RLS », DORS/89-528, art. 1; abrogé, DORS/96-218, art. 1
art. 2, « RLS de classe II », ajouté par DORS/96-218 et puis abrogé par DORS/2001-173, art. 1; ajouté, DORS/2000-261, art. 1
art. 2, « VHF coverage area », DORS/2001-173, art. 1(A)
art. 2, « zone océanique A1 », ajouté, DORS/2000-261, art. 1
art. 2, « zone VHF », ajouté, DORS/2000-261, art. 1
art. 3, DORS/80-685, art. 2; remplacé, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/79-546, art. 1; remplacé, DORS/96-218, art. 1
art. 5, DORS/80-685, art. 3; remplacé, DORS/96-218, art. 1
art. 5.1, ajouté, DORS/96-218, art. 1
art. 5.2, ajouté, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 3
art. 6, remplacé, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 5
art. 7, DORS/78-216, art. 1; DORS/80-685, art. 4; DORS/96-218, art. 2 et 3; DORS/2000-261, art. 2; DORS/2001-179, art. 6; DORS/2004-26, art. 1
art. 9, DORS/96-218, art. 4
art. 9.1, ajouté, DORS/96-218, art. 5; DORS/2004-26, art. 2
art. 10, DORS/78-216, art. 2; DORS/80-685, art. 5; DORS/96-218, art. 6 et 7; DORS/2000-261, art. 3; DORS/2001-179, art. 7; DORS/2004-26, art. 3
art. 11, DORS/80-685, art. 6; DORS/96-218, art. 8; DORS/2000-261, art. 4; DORS/2001-179, art. 8; DORS/2004-26, art. 4
art. 12, DORS/80-685, art. 7; DORS/96-218, art. 9; DORS/2000-261, art. 5; DORS/2001-179, art. 9; DORS/2004-26, art. 5
art. 13, DORS/96-218, art. 10; DORS/2000-261, art. 6
art. 13.1, ajouté, DORS/96-218, art. 11; DORS/2004-26, art. 6
art. 14, DORS/80-685, art. 8; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2000-261, art. 7; DORS/2001-179, art. 10; DORS/2004-26, art. 7
art. 15, DORS/80-685, art. 9; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2004-26, art. 8
art. 16, DORS/80-685, art. 10; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2001-179, art. 11; DORS/2004-26, art. 9
art. 17, DORS/80-685, art. 11; DORS/85-859, art. 1; remplacé, DORS/96-218, art. 13 et 14; DORS/2001-179, art. 12; DORS/2004-26, art. 10; DORS/2006-256, art. 1
art. 18, remplacé, DORS/96-218, art. 15; DORS/2001-179, art. 13; DORS/2004-26, art. 11; DORS/2006-256, art. 2
art. 19, remplacé, DORS/96-218, art. 15; DORS/2001-179, art. 14; DORS/2004-26, art. 12; DORS/2006-256, art. 3
art. 20, DORS/80-685, art. 12; DORS/83-500, art. 2; DORS/96-218, art. 16 et 17; DORS/2000-261, art. 8; DORS/2001-179, art. 15
art. 21, abrogé, DORS/96-218, art. 18
art. 22, DORS/80-685, art. 13; DORS/82-952, art. 1; DORS/83-500, art. 3; DORS/96-218, art. 19; DORS/2000-261, art. 9; DORS/2001-179, art. 16
art. 22.1, ajouté, DORS/96-218, art. 20; DORS/2000-261, art. 10; DORS/2001-179, art. 17
art. 22.2, ajouté, DORS/96-218, art. 20
art. 23, DORS/80-685, art. 14; DORS/83-500, art. 4; DORS/96-218, art. 21 et 22; DORS/2001-179, art. 18
art. 24, DORS/80-685, art. 15; DORS/83-500, art. 5; DORS/96-218, art. 23 et 24; DORS/2001-179, art. 19
art. 25, DORS/82-952, art. 2; DORS/83-500, art. 6; DORS/96-218, art. 25 et 26; DORS/2001-179, art. 20
art. 26, DORS/80-685, art. 17; DORS/83-500, art. 7; DORS/96-218, art. 27 et 28; DORS/2001-179, art. 21
art. 27, DORS/80-685, art. 18; DORS/96-218, art. 29 et 30
art. 27.1, ajouté, DORS/96-218, art. 31
art. 27.2, ajouté, DORS/96-218, art. 31; DORS/2000-261, art. 11; DORS/2001-179, art. 22; DORS/2002-122, art. 1(F)
art. 27.3, ajouté, DORS/96-218, art. 31; DORS/2000-261, art. 12; DORS/2001-179, art. 23
art. 27.4, ajouté, DORS/96-218, art. 31
art. 28, DORS/80-685, art. 19; DORS/83-500, art. 8; DORS/96-218, art. 32 et 33; DORS/2001-179, art. 24
art. 29, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 30, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 25
art. 31, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 32, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 33, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 34, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 35, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 36, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 37, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 38, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 13
art. 39, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 13; DORS/2001-179, art. 26 et 76
art. 40, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 14
art. 41, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 14
art. 42, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 43, ajouté, DORS/96-218, art. 34

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436—*Suite*

art. 44, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 45, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 46, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 47, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 48, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 15
art. 49, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 15; DORS/2001-179, art. 27 et 76
art. 50, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 16
art. 51, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 16
art. 52, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 53, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 54, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 55, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 56, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 57, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 58, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 17
art. 59, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 17; DORS/2001-179, art. 28 et 76
art. 60, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 18
art. 61, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 62, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 63, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 19
art. 64, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 29 et 76
art. 65, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 20
art. 66, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 4
art. 67, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 30; DORS/2006-256, art. 5
art. 68, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 69, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 21
art. 70, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 31 et 76
art. 71, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 22
art. 72, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 6
art. 73, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 23
art. 74, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 32
art. 75, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 33
art. 76, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 34; DORS/2006-256, art. 7
art. 77, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 78, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 24
art. 79, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 35 et 76
art. 80, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 25
art. 81, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 82, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 83, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 84, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 85, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 86, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 87, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 88, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 89, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 90, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 91, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 18; DORS/2001-179, art. 36
art. 92, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 19
art. 93, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 94, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 95, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 8
art. 96, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 97, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-253, art. 2
art. 98, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 99, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 100, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 101, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 102, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 20; DORS/2001-179, art. 37
art. 103, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 104, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 105, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 106, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 107, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 108, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 38
art. 109, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 110, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 39
art. 110.1, ajouté, DORS/2001-179, art. 40; DORS/2002-122, art. 2
art. 111, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 9
art. 112, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 113, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 41; DORS/2004-26, art. 26
art. 114, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 42
art. 115, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 116, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 117, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 118, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 43
art. 119, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 44
art. 120, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 121, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 45; DORS/2002-122, art. 3 à 6; DORS/2004-26, art. 27; DORS/2004-253, art. 3(F); DORS/2006-256, art. 10
art. 122, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 46; DORS/2006-256, art. 11
art. 123, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 124, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 21
art. 125, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 21
art. 126, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 21
art. 127, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 127.1, ajouté, DORS/2004-26, art. 28
art. 128, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 29
art. 129, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 130, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 131, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 132, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 133, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 134, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 76
art. 135, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 136, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 137, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 138, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 139, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 140, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 141, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 142, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2002-122, art. 7
art. 143, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-253, art. 4(F)
art. 144, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 145, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 146, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 147, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 47
art. 148, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 149, ajouté, DORS/96-218, art. 34
annexe I, DORS/80-685, art. 20; remplacée, DORS/96-218, art. 35; DORS/2001-179, art. 48 à 50; DORS/2004-253, art. 5(F)
annexe II, DORS/80-685, art. 21; remplacée, DORS/96-218, art. 35; DORS/2001-179, art. 51 à 55; DORS/2006-256, art. 12 et 13
annexe III, DORS/80-685, art. 22 à 24; DORS/96-218, art. 36; DORS/2001-179, art. 56; DORS/2006-256, art. 14
annexe IV, DORS/78-561, art. 1; DORS/80-685, art. 25 à 29; remplacée, DORS/96-218, art. 37; DORS/2000-261, art. 22; DORS/2001-179, art. 57 et 76; DORS/2002-122, art. 8; DORS/2004-26, art. 30; DORS/2004-253, art. 6

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436—*Suite*

annexe V, DORS/78-216, art. 3; DORS/78-561, art. 2; DORS/80-685, art. 30 à 63; DORS/81-430, art. 2; DORS/96-218, art. 38 à 41; DORS/2000-261, art. 23; DORS/2001-179, art. 58

annexe V.1, ajoutée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2000-261, art. 24; DORS/2001-179, art. 59

annexe VI, DORS/80-685, art. 64; DORS/81-430, art. 3; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 60 et 76

annexe VII, DORS/80-685, art. 65 à 77; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 61; DORS/2004-253, art. 7 à 9; DORS/2006-256, art. 15

annexe VIII, DORS/80-685, art. 78; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 62; DORS/2004-253, art. 10(F) et 11(F)

annexe IX, DORS/80-685, art. 79 à 85; DORS/96-218, art. 43 à 45; DORS/2001-179, art. 63 à 65; DORS/2004-253, art. 12; DORS/2006-256, art. 16 et 17

annexe X, DORS/78-561, art. 3; DORS/80-685, art. 86 à 88; DORS/96-218, art. 46 à 48; abrogé, DORS/2001-179, art. 66

annexe XI, DORS/78-561, art. 4; DORS/80-685, art. 89 et 90; DORS/81-430, art. 4; DORS/82-952, art. 3; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 67; abrogé, DORS/2002-122, art. 9

annexe XII, DORS/79-546, art. 2; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 68

annexe XIII, DORS/80-685, art. 91 et 92; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 69

annexe XIV, DORS/80-685, art. 93 et 94; DORS/89-528, art. 2; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 70

annexe XV, DORS/80-685, art. 95 à 97; DORS/83-500, art. 9 à 11; abrogée et remplacée l'annexe XVIII, *voir* DORS/96-218, art. 49 et 50 à 57; DORS/2001-179, art. 71 à 75; DORS/2004-253, art. 13 ; DORS/2006-256, art. 18

annexe XVI, abrogée, DORS/96-218, art. 49

annexe XVII, DORS/80-685, art. 98 à 103; DORS/89-528, art. 3 à 5; abrogée, DORS/96-218, art. 49

annexe XVIII, DORS/78-561, art. 5; DORS/78-815, art. 1 à 3; DORS/80-685, art. 104 à 107; DORS/81-430, art. 5; renuméroté à devenir l'annexe XV, DORS/96-218, art. 50

Examen des ordonnances de détention des bâtiments — Règlement, DORS/2007-127
(Vessel Detention Orders Review Regulations)

Fort-Smith, Territoires du Nord-Ouest, désigné comme port, DORS/57-52
(Fort Smith, N.W.T., designated a port)

Gardiens de port — Tarif, DORS/79-154
(Port Wardens Tariff)

art. 3, DORS/84-605, art. 1

annexe, DORS/83-291, art. 1; DORS/84-605, art. 2; DORS/85-1025, art. 1; DORS/94-344, art. 1; DORS/95-273, art. 1 et 2; DORS/97-487, art. 1 à 4

Gestion pour la sécurité de l'exploitation des bâtiments — Règlement, DORS/98-348
(Safety Management Regulations)

Titre, DORS/2006-255, art. 1

art. 1, intertitre, DORS/2006-255, art. 2

art. 1, DORS/2001-294, art. 1; DORS/2006-255, art. 3

art. 2, DORS/2001-294, art. 1; DORS/2006-255, art. 3

art. 3, DORS/2001-294, art. 2; DORS/2006-255, art. 3

art. 4, abrogé, DORS/2006-255, art. 3

art. 5, abrogé, DORS/2001-294, art. 3

art. 6, abrogé, DORS/2001-294, art. 3

Île de Sable — Règlement, C.R.C., ch. 1465
(Sable Island Regulations)

Titre intégral, DORS/2005-326, art. 3

art. 1, abrogé, DORS/2005-326, art. 4

art. 2, « île », DORS/2005-326, art. 6

Immatriculation et le jaugeage des bâtiments — Règlement, DORS/2007-126
(Vessel Registration and Tonnage Regulations)

Inspection de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1432
(Hull Inspection Regulations)

art. 2, « équipement », DORS/93-251, art. 2

art. 3, DORS/93-251, art. 3; DORS/96-437, art. 4

art. 4, abrogé, DORS/93-251, art. 4

art. 5, DORS/93-251, art. 5

art. 7, DORS/93-251, art. 6(F)

art. 8, DORS/93-251, art. 7

art. 16, DORS/93-251, art. 8

art. 17, abrogé, DORS/93-251, art. 9

art. 18, DORS/93-251, art. 10

art. 23, DORS/93-251, art. 11(F)

art. 24, DORS/93-251, art. 12(F)

art. 25, DORS/93-251, art. 13

art. 27, DORS/93-251, art. 14

art. 28, DORS/93-251, art. 15

annexe I, DORS/93-251, art. 16

Inspection des grands bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1435
(Large Fishing Vessel Inspection Regulations)

Titre intégral, remplacé, DORS/80-249, art. 1; DORS/82-126, art. 1

art. 2, « bateau de sauvetage », ajouté, DORS/96-216, art. 1

art. 2, « Combinaison d'immersion », ajouté, DORS/85-182, art. 1

art. 2, « régime continu », remplacée, DORS/80-249, art. 2

art. 2, « répondeur SAR », ajouté, DORS/2000-263, art. 1

art. 2, « RLS de classe II », ajouté, DORS/96-216, art. 1; remplacée, DORS/99-215, art. 3; DORS/2000-263, art. 1

art. 2, « TP 127 », ajouté, DORS/96-216, art. 1

art. 2, « zone VHF », ajouté, DORS/2000-263, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/2000-263, art. 2

art. 4, remplacé, DORS/80-249, art. 3; abrogé, DORS/99-215, art. 5

art. 5, remplacé, DORS/80-249, art. 3; DORS/82-126, art. 2

art. 6, DORS/78-78, art. 1; DORS/78-918, art. 1; remplacé, DORS/79-903, art. 1; DORS/89-95, art. 1

art. 7, DORS/96-216, art. 7

art. 8, DORS/80-249, art. 4; DORS/81-490, art. 1

art. 9, DORS/78-918, art. 2; DORS/79-903, art. 2; DORS/80-249, art. 5; DORS/82-348, art. 1; DORS/95-372, art. 6

art. 10, DORS/89-95, art. 2; DORS/96-216, art. 11(F)

art. 10.1, ajouté, DORS/82-126, art. 3

art. 12, DORS/80-249, art. 6; DORS/95-372, art. 7

art. 13, DORS/95-372, art. 8

art. 13.1, ajouté, DORS/78-78, art. 2; DORS/81-597, art. 1; DORS/83-707, art. 1; DORS/96-216, art. 2 et 3

art. 14, DORS/80-249, art. 7

art. 15, DORS/80-249, art. 8; DORS/89-95, art. 3; DORS/91-281, art. 1(A); DORS/96-216, art. 10(F) et 11(F)

art. 16, DORS/80-249, art. 9

art. 18, DORS/80-249, art. 10

art. 19, DORS/80-249, art. 11

art. 19.1, ajouté, DORS/78-918, art. 3

art. 20, DORS/81-490, art. 2; DORS/90-241, art. 1

art. 22, DORS/80-249, art. 12; DORS/81-490, art. 3; DORS/90-241, art. 2; DORS/95-372, art. 9

art. 22.1, ajouté, DORS/78-918, art. 4

art. 23, DORS/78-629, art. 1; DORS/79-903, art. 3; DORS/80-249, art. 13

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Inspection des grands bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1435—*Suite*

art. 24, DORS/78-918, art. 5; DORS/80-249, art. 14; DORS/85-182, art. 2; DORS/95-372, art. 10; DORS/96-216, art. 7; DORS/2002-15, art. 19
art. 24.1, ajouté, DORS/96-216, art. 4; DORS/2000-263, art. 3
art. 24.2, ajouté, DORS/2000-263, art. 3
art. 25, « faible taux de propagation de la flamme », DORS/78-78, art. 3
art. 25, DORS/78-78, art. 3; DORS/80-249, art. 15; DORS/95-372, art. 11
art. 27, DORS/84-327, art. 1
art. 28, DORS/80-249, art. 16; DORS/82-348, art. 2
art. 31, DORS/80-249, art. 17; DORS/96-216, art. 11(F)
art. 32, DORS/80-249, art. 18
art. 33, DORS/96-216, art. 11(F)
art. 35, DORS/96-216, art. 11(F)
art. 36, DORS/78-78, art. 4; DORS/81-597, art. 2; DORS/96-216, art. 5 et 6; DORS/96-216, art. 9(F)
art. 38, DORS/80-249, art. 19
art. 39, DORS/80-249, art. 20
annexe I, renuméroté à devenir l'annexe X, *voir* DORS/79-903, art. 4; DORS/80-249, art. 21 à 24
annexe II, remplacée, DORS/80-249, art. 25
annexe III, DORS/80-249, art. 26 à 28
annexe IV, remplacée, DORS/80-249, art. 29; DORS/82-348, art. 3
annexe V, remplacée, DORS/80-249, art. 30
annexe VI, DORS/80-249, art. 31
annexe VII, DORS/80-249, art. 32 et 33; DORS/96-216, art. 8
annexe VIII, DORS/78-918, art. 6; DORS/82-348, art. 4
annexe IX, remplacée, DORS/80-249, art. 34
annexe X, anciennement l'annexe I, *voir* DORS/79-903, art. 4
annexe XI, anciennement l'annexe J, *voir* DORS/79-903, art. 5
annexe I, renuméroté à devenir l'annexe X, *voir* DORS/79-903, art. 4
annexe J, renuméroté à devenir l'annexe XI, *voir* DORS/79-903, art. 5

Inspection des navires classés — Règlement de 1988, DORS/89-225
(Classed Ships Inspection Regulations, 1988)

art. 2, « rapport », DORS/92-457, art. 1
art. 4, DORS/92-457, art. 2; DORS/2002-427, art. 1
art. 5, DORS/92-457, art. 3
art. 6, DORS/92-457, art. 4
art. 7, DORS/92-457, art. 5
art. 8, DORS/92-457, art. 6

Inspection des petits bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1486
(Small Fishing Vessel Inspection Regulations)

Titre intégral, DORS/82-129, art. 1
art. 2, « bateau de sauvetage », ajouté, DORS/96-217, art. 1
art. 2, « bateau subventionné », abrogé, DORS/79-905, art. 1
art. 2, « répondeur SAR », ajouté, DORS/2000-262, art. 1
art. 2, « RLS de classe II », ajouté, DORS/96-217, art. 1; remplacée, DORS/99-215, art. 4; DORS/2000-262, art. 1
art. 2, « TP 127 », ajouté, DORS/96-217, art. 1
art. 3, DORS/96-217, art. 6
art. 4, abrogé, DORS/99-215, art. 5
art. 5, DORS/78-429, art. 1 et 2; DORS/82-129, art. 2; DORS/85-43, art. 1; DORS/95-372, art. 12
art. 6, DORS/79-905, art. 2; DORS/82-299, art. 1; DORS/89-283, art. 1
art. 7, DORS/82-129, art. 3; DORS/89-283, art. 2; DORS/95-372, art. 13
art. 9, DORS/95-372, art. 14
art. 10, DORS/85-43, art. 2; DORS/86-1025, art. 1; DORS/95-372, art. 15; DORS/95-372, art. 25(F)
art. 11, DORS/85-43, art. 2
art. 12.1, ajouté, DORS/89-283, art. 4
art. 12.2, ajouté, DORS/89-283, art. 4
art. 12.3, ajouté, DORS/89-283, art. 4
art. 14, DORS/82-633, art. 1; DORS/95-372, art. 25(F)
art. 14.1, ajouté, DORS/82-129, art. 4
art. 15, DORS/95-372, art. 16
art. 19, DORS/79-93, art. 1
art. 21, DORS/95-372, art. 17(A)
art. 23, DORS/85-43, art. 3; DORS/86-1025, art. 2(F); DORS/89-96, art. 1
art. 24, DORS/89-96, art. 2
art. 24.1, ajouté, DORS/78-919, art. 1
art. 24.2, ajouté, DORS/78-919, art. 1
art. 27, DORS/89-96, art. 3; DORS/95-372, art. 18
art. 29, DORS/78-496, art. 1(F); DORS/78-919, art. 2; DORS/79-905, art. 3; DORS/82-299, art. 2
art. 29.1, ajouté, DORS/79-93, art. 2; DORS/79-905, art. 4
art. 30, DORS/78-919, art. 3; DORS/79-905, art. 5; DORS/96-217, art. 6
art. 32, DORS/78-919, art. 4
art. 33, DORS/95-372, art. 19(A)
art. 34.1, ajouté, DORS/96-217, art. 2; DORS/2000-262, art. 2
art. 36, DORS/95-372, art. 20(A)
art. 38, DORS/95-372, art. 21(A)
art. 39, DORS/83-272, art. 1; DORS/95-372, art. 22
art. 40, DORS/79-93, art. 3; DORS/84-376, art. 1
art. 43, DORS/82-299, art. 3
art. 43.1, ajouté, DORS/81-199, art. 1; DORS/96-217, art. 3
art. 44, DORS/81-199, art. 2; DORS/95-372, art. 23
art. 44.1, ajouté, DORS/81-199, art. 3; DORS/83-706, art. 1; DORS/96-217, art. 4
art. 46, DORS/81-199, art. 4; DORS/96-217, art. 5
art. 49, DORS/81-199, art. 5
art. 53, DORS/78-919, art. 5; DORS/84-376, art. 2
art. 55, DORS/95-372, art. 24(F)
art. 56, DORS/89-283, art. 5; DORS/99-215, art. 6(A)
art. 57, abrogé, DORS/2000-37, art. 3
annexe I, DORS/81-199, art. 6; DORS/82-129, art. 5; DORS/82-633, art. 2; DORS/85-43, art. 4; DORS/89-283, art. 6
annexe IV, DORS/96-217, art. 7
annexe VI, DORS/79-905, art. 6
annexe VII, DORS/79-653, art. 1
annexe VIII, ajoutée, DORS/78-919, art. 6
annexe IX, ajoutée, DORS/78-919, art. 6

Lignes de charge — Règlement, DORS/2007-99
(Load Line Regulations)

Limites de ports publics agrandies ou restreintes par proclamation :
(Public Harbours limits extended or restricted by Proclamation:)

Amherstburg (Ontario), TR/74-26
(Amherstburg, Ontario)

Come By Chance (Terre-Neuve), TR/75-106
(Come By Chance, Newfoundland)

Gros Cacouna (Québec), TR/82-64
(Gros Cacouna, Quebec)

Kitimat (Colombie-Britannique), TR/74-11
(Kitimat, British Columbia)

Matane (P.Q.), DORS/68-225
(Matane, Quebec)

Mulgrave (Nouvelle-Écosse), DORS/68-6
(Mulgrave, Nova Scotia)

Pictou (N.-É.), TR/76-95
(Pictou, Nova Scotia)

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Limites de ports publics agrandies ou restreintes par proclamation :—*Suite*

Port-Hawkesbury (Nouvelle-Écosse), DORS/68-7
(Port Hawkesbury, Nova Scotia)

Prince-Rupert (C.-B.), TR/72-61
(Prince Rupert, B.C.)

Squamish (Colombie-Britannique), TR/74-12
(Squamish, British Columbia)

Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs — Règlement, C.R.C., ch. 1498
(Towboat Crew Accommodation Regulations)

art. 3, DORS/78-144, art. 1
art. 7, DORS/78-144, art. 2
art. 9, DORS/78-144, art. 3
art. 10, DORS/78-144, art. 4
art. 11, DORS/78-144, art. 5
art. 15, DORS/78-144, art. 6
art. 16, DORS/78-144, art. 7
art. 17, DORS/78-144, art. 8
art. 18, DORS/78-144, art. 9
art. 19, DORS/78-144, art. 10
art. 20, DORS/78-144, art. 11
art. 21, DORS/78-144, art. 12
art. 29, DORS/78-144, art. 13
art. 30, DORS/78-144, art. 14
art. 31, DORS/78-144, art. 15
art. 34, DORS/78-144, art. 16
art. 36, DORS/78-144, art. 17
art. 42, DORS/78-144, art. 18
art. 43, DORS/78-144, art. 19
annexe I, DORS/78-144, art. 20
annexe II, DORS/78-144, art. 21
annexe III, DORS/78-144, art. 22
annexe IV, DORS/78-144, art. 23 à 25
annexe V, DORS/78-144, art. 26

Logement de l'équipage — Règlement, C.R.C., ch. 1418
(Crew Accommodation Regulations)

art. 6, DORS/78-77, art. 1
art. 7, DORS/78-77, art. 2
art. 8, DORS/78-77, art. 3
art. 9, DORS/78-77, art. 4
art. 13, DORS/94-339, art. 1; DORS/95-268, art. 1; DORS/97-386, art. 2; DORS/98-123, art. 4(E)

Machines de navires — Règlement, DORS/90-264
(Marine Machinery Regulations)

art. 2, « société de classification agréée », DORS/2002-428, art. 1
annexe XII, DORS/95-372, annexe I, Part V, art. 26(F)

Matériel de détection et d'extinction d'incendie — Règlement, C.R.C., ch. 1422
(Fire Detection and Extinguishing Equipment Regulations)

art. 3, DORS/78-3, art. 1
art. 4, DORS/81-738, art. 1
art. 5, DORS/81-738, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/81-738, art. 2
art. 7, DORS/81-738, art. 3
art. 11, DORS/81-738, art. 4
art. 20, DORS/81-738, art. 5; DORS/84-569, art. 1
art. 21, DORS/81-738, art. 6
art. 22, DORS/81-738, art. 7
art. 23, DORS/81-738, art. 8
art. 24, DORS/81-738, art. 9
art. 25, DORS/81-738, art. 9
art. 26, DORS/81-738, art. 10
art. 27, DORS/81-738, art. 11
art. 28, DORS/81-738, art. 12
art. 29, DORS/81-738, art. 13
art. 30, DORS/81-738, art. 14
art. 31, DORS/81-738, art. 15
art. 31.1, ajouté, DORS/78-3, art. 2; DORS/81-738, art. 16
art. 32, DORS/81-738, art. 17
art. 33, DORS/81-738, art. 18
art. 34, DORS/81-738, art. 19
art. 35, DORS/81-738, art. 20
art. 36, DORS/81-738, art. 21
art. 37, DORS/81-738, art. 22
art. 38, DORS/81-738, art. 23
art. 39, DORS/81-738, art. 24
art. 40, DORS/81-738, art. 25
art. 42, DORS/81-738, art. 26
art. 43, DORS/81-738, art. 27
art. 44, DORS/81-738, art. 28
art. 45, DORS/81-738, art. 29
art. 46, DORS/81-738, art. 30
art. 46.1, ajouté, DORS/78-3, art. 3; DORS/81-738, art. 31
art. 47, DORS/81-738, art. 32
art. 48, DORS/81-738, art. 33; DORS/81-738, art. 34
art. 50, DORS/81-738, art. 35
art. 50.1, ajouté, DORS/78-3, art. 4; DORS/81-738, art. 35; DORS/83-175, art. 1(F)
art. 51, DORS/81-738, art. 36
art. 51.1, ajouté, DORS/78-3, art. 5; DORS/81-738, art. 37
art. 52, DORS/81-738, art. 38
art. 53, DORS/81-738, art. 39; abrogé, DORS/84-508, art. 1
art. 54, DORS/81-738, art. 40
art. 55, DORS/81-738, art. 41
art. 56, DORS/81-738, art. 42; abrogé, DORS/84-508, art. 2
art. 57, DORS/81-738, art. 43
art. 60, DORS/81-738, art. 44
art. 61, DORS/81-738, art. 45
art. 63, DORS/81-738, art. 46
art. 64, DORS/81-738, art. 47
art. 65, DORS/81-738, art. 48
art. 66, DORS/81-738, art. 49
art. 67, DORS/81-738, art. 50
art. 68, DORS/81-738, art. 51
art. 68.1, ajouté, DORS/78-3, art. 6; DORS/81-738, art. 52
art. 69, DORS/81-738, art. 53
art. 70, DORS/81-738, art. 54
art. 72, DORS/81-738, art. 55
art. 73, DORS/81-738, art. 55
art. 74, DORS/81-738, art. 55
art. 75, DORS/81-738, art. 56
art. 76, DORS/81-738, art. 57
art. 77, DORS/81-738, art. 58
art. 78, DORS/81-738, art. 59
art. 79, DORS/81-738, art. 60
art. 80, DORS/81-738, art. 61
art. 81, DORS/81-738, art. 62
art. 82, DORS/81-738, art. 63
art. 82.1, ajouté, DORS/78-3, art. 7; DORS/81-738, art. 64
art. 83, DORS/81-738, art. 65
art. 84, DORS/81-738, art. 65
art. 85, DORS/81-738, art. 66
art. 86, DORS/81-738, art. 66
art. 87, DORS/81-738, art. 66
art. 88, DORS/81-738, art. 66
art. 89, DORS/81-738, art. 67
art. 90, DORS/81-738, art. 68
art. 91, DORS/81-738, art. 69
art. 92, DORS/81-738, art. 70
art. 93, DORS/81-738, art. 71

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Matériel de détection et d'extinction d'incendie — Règlement, C.R.C., ch. 1422—*Suite*

art. 94, DORS/81-738, art. 72
art. 94.1, ajouté, DORS/78-3, art. 8; DORS/81-738, art. 73
art. 95, DORS/81-738, art. 74
art. 96, DORS/81-738, art. 75
art. 97, DORS/81-738, art. 76
art. 98, DORS/81-738, art. 77
art. 99, DORS/81-738, art. 78
art. 100, DORS/81-738, art. 79
art. 101, DORS/81-738, art. 80
art. 102, DORS/81-738, art. 81
art. 103, DORS/81-738, art. 82
art. 104, DORS/81-738, art. 83
art. 105, DORS/81-738, art. 83
art. 106, DORS/81-738, art. 83
art. 107, DORS/81-738, art. 84
art. 108, DORS/81-738, art. 85
art. 109, DORS/81-738, art. 86
annexe I, DORS/81-738, art. 87
annexe II, DORS/81-738, art. 88 à 90; DORS/95-372, art. 2
annexe III, DORS/78-3, art. 9 à 11; DORS/81-738, art. 91 à 97
annexe IV, DORS/81-738, art. 98 à 100; DORS/84-508, art. 3; DORS/95-372, art. 3 à 5
annexe V, DORS/81-738, art. 101; DORS/81-738, art. 102
annexe VI, DORS/81-738, art. 103 à 117

Mesures de sécurité au travail — Règlement, C.R.C., ch. 1467
(Safe Working Practices Regulations)

art. 25, DORS/79-632, art. 1
art. 49, DORS/79-632, art. 2
art. 51, DORS/79-632, art. 3
art. 53, DORS/79-632, art. 4
art. 54, DORS/78-480, art. 1; DORS/79-632, art. 5
art. 56, DORS/79-632, art. 6
art. 76, DORS/79-632, art. 7
art. 79, DORS/79-632, art. 8
art. 80, DORS/79-632, art. 9
art. 81, DORS/79-632, art. 10

Mouillage de navires — Règlement, DORS/88-101
(Anchorage Regulations)

Octroi des congés aux bâtiments — Règlement, DORS/2007-125
(Vessel Clearance Regulations)

Organismes d'intervention et les installations de manutention d'hydrocarbures — Règlement, DORS/95-405
(Response Organizations and Oil Handling Facilities Regulations)

art. 13, DORS/95-536 [ANNEXE II], art. 14(F)

Outillage de chargement — Règlement, C.R.C., ch. 1494
(Tackle Regulations)

art. 2, DORS/2007-128, art. 400
art. 3, DORS/79-784, art. 1
art. 5, DORS/2007-128, art. 401
art. 6, DORS/79-784, art. 2
art. 7, DORS/79-784, art. 3
art. 8, DORS/79-784, art. 4
art. 11, DORS/79-784, art. 5
art. 17, DORS/79-784, art. 6
partie IV (art. 20 à 35), abrogée, DORS/2007-128, art. 402
art. 21, DORS/79-784, art. 7; abrogé, DORS/2007-128, art. 402
art. 35, DORS/79-784, art. 8; abrogé, DORS/2007-128, art. 402
art. 39, DORS/79-784, art. 9
art. 42, DORS/79-784, art. 10
art. 46, DORS/79-784, art. 11
art. 53, DORS/79-784, art. 12
art. 60, abrogé, DORS/2007-128, art. 403
annexe I, DORS/79-784, art. 13 à 17; abrogée, DORS/2007-128, art. 404
annexe II, DORS/79-784, art. 18; DORS/79-784, art. 19; abrogée, DORS/2007-128, art. 404
annexe III, abrogée, DORS/2007-128, art. 404

Personnel maritime — Règlement, DORS/2007-115
(Marine Personnel Regulations)

Petits bâtiments — Règlement, C.R.C., ch. 1487
(Small Vessel Regulations)

art. 2, « approuvé », DORS/78-843, art. 1; DORS/99-54, art. 1
art. 2, « bateau à propulsion mécanique », DORS/78-843, art. 1; abrogé, DORS/99-54, art. 1
art. 2, « écope », DORS/2002-171, art. 1
art. 2, « embarcation de plaisance », DORS/80-443, art. 1; abrogé, DORS/99-54, art. 1
art. 2, « gilet de sauvetage normalisé », DORS/2005-29, art. 1
art. 2, « mille », ajouté, DORS/78-843, art. 1; DORS/99-54, art. 1
art. 2, « norme TP 1332 », ajouté, DORS/95-536 [ANNEXE II], art. 11; abrogé, DORS/99-54, art. 1
art. 2, « normes de construction », DORS/2000-311, art. 1; DORS/2005-29, art. 1
art. 2, « plaque de bâtiment hors série », DORS/2000-311, art. 1
art. 2, « propriétaire », DORS/2005-29, art. 1
art. 2, « silencieux », ajouté, DORS/2003-40, art. 1; DORS/2005-326, art. 6(F)
art. 2, « type », ajouté, DORS/78-843, art. 1; DORS/99-54, art. 1
art. 2, DORS/99-54, art. 1
art. 3, DORS/99-54, art. 1; DORS/2005-29, art. 2; DORS/2008-121, art. 19
art. 4, DORS/78-843, art. 2; DORS/80-443, art. 2; DORS/99-54, art. 1; DORS/2005-29, art. 3
art. 5, DORS/2005-29, art. 4
art. 5.1, DORS/80-191, art. 1; abrogé, DORS/99-54, art. 1
art. 6, DORS/99-54, art. 1; DORS/2005-29, art. 5
art. 7, DORS/80-191, art. 2; DORS/2000-72, art. 1; DORS/2002-171, art. 2
art. 8, DORS/2002-171, art. 3
art. 9, DORS/80-191, art. 3; DORS/2000-72, art. 2; DORS/2002-171, art. 4
art. 10, DORS/2002-171, art. 5
art. 11, abrogé, DORS/2002-171, art. 5
art. 12, DORS/2002-171, art. 5
art. 13, DORS/80-191, art. 4
art. 14, DORS/80-191, art. 5; DORS/2002-171, art. 6
art. 15, DORS/2002-171, art. 7
art. 16, DORS/99-54, art. 2
art. 16.01, ajouté, DORS/99-54, art. 2
art. 16.02, ajouté, DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 2
art. 16.03, ajouté, DORS/99-54, art. 2
art. 16.04, ajouté, DORS/99-54, art. 2
art. 16.05, ajouté, DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 3
art. 16.06, ajouté, DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 4
art. 16.07, ajouté, DORS/99-54, art. 2; DORS/2003-40, art. 2; DORS/2005-326, art. 7(F)
art. 16.08, ajouté, DORS/99-54, art. 2
art. 16.09, ajouté, DORS/99-54, art. 2
art. 16.1, ajouté, DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 5(F)
art. 16.2, ajouté, DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 6
art. 16.3, ajouté, DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 6
art. 17, DORS/78-843, art. 3; DORS/80-191, art. 6; DORS/99-54, art. 2
art. 18, DORS/78-843, art. 4; DORS/80-191, art. 7; DORS/80-443, art. 3; DORS/99-54, art. 2
art. 19, DORS/78-843, art. 5; DORS/80-191, art. 8; DORS/80-443, art. 4; DORS/82-837, art. 1; DORS/99-54, art. 2
art. 20, DORS/78-843, art. 6; DORS/80-191, art. 9; DORS/82-837, art. 2; DORS/86-95, art. 1; DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 7

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Petits bâtiments — Règlement, C.R.C., ch. 1487—*Suite*

art. 21, DORS/78-843, art. 7; DORS/80-191, art. 10; DORS/82-837, art. 3; DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 8
art. 22, DORS/80-443, art. 5; DORS/82-837, art. 4; DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 9
art. 23, DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 10
art. 24, DORS/80-191, art. 12; DORS/82-837, art. 5; DORS/87-593, art. 1; DORS/99-54, art. 2
art. 25, DORS/78-843, art. 8; DORS/80-191, art. 13; DORS/82-837, art. 6; DORS/87-593, art. 2; DORS/95-536 [ANNEXE II], art. 12; DORS/99-54, art. 2
art. 25.1, ajouté, DORS/80-443, art. 6; DORS/82-837, art. 7; remplacé, DORS/95-536 [ANNEXE II], art. 13; DORS/99-54, art. 2; DORS/2000-311, art. 11
art. 26, DORS/2005-29, art. 7
art. 26.1, ajouté, DORS/2002-171, art. 8
art. 26.2, ajouté, DORS/2005-29, art. 8
art. 27, DORS/78-843, art. 9; DORS/80-191, art. 14; DORS/80-443, art. 7; DORS/99-54, art. 3; DORS/2005-29, art. 8
art. 28, DORS/78-843, art. 10; DORS/80-191, art. 15; DORS/80-443, art. 8; DORS/99-54, art. 4; DORS/2005-29, art. 8
art. 29, DORS/78-843, art. 11; DORS/80-191, art. 16; DORS/80-443, art. 9; DORS/99-54, art. 5; DORS/2005-29, art. 9
art. 29.1, ajouté, DORS/2005-29, art. 10
art. 30.1, ajouté, DORS/2005-29, art. 11
art. 31, DORS/78-843, art. 12; DORS/80-191, art. 17; DORS/99-54, art. 6; DORS/2005-29, art. 11
art. 32, DORS/78-843, art. 13; DORS/80-191, art. 18; DORS/80-443, art. 10; DORS/99-54, art. 7; DORS/2005-29, art. 11
art. 33, DORS/78-843, art. 14; DORS/80-191, art. 19; DORS/80-443, art. 11 DORS/99-54, art. 8; DORS/2005-29, art. 12
art. 34, DORS/78-843, art. 15; DORS/80-191, art. 20; DORS/80-443, art. 12; DORS/99-54, art. 9; DORS/2005-29, art. 13
art. 35, DORS/80-191, art. 21; DORS/99-54, art. 10; DORS/2005-29, art. 14(F)
art. 35.1, ajouté, DORS/2005-29, art. 15
art. 35.2, ajouté, DORS/2005-29, art. 15
art. 35.3, ajouté, DORS/2005-29, art. 15
art. 36, DORS/99-54, art. 11
art. 37, DORS/78-843, art. 16; DORS/99-54, art. 11; DORS/2003-40, art. 3
art. 38, DORS/78-843, art. 17; DORS/99-54, art. 11
art. 39, DORS/99-54, art. 11
art. 40, DORS/99-54, art. 11
art. 41, DORS/99-54, art. 11
art. 42, DORS/80-191, art. 22; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
art. 43, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11; DORS/2000-311, art. 12
art. 44, DORS/80-191, art. 23; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
art. 45, DORS/80-191, art. 24; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11; DORS/2002-171, art. 9
art. 46, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11; DORS/2002-171, art. 10
art. 47, DORS/80-191, art. 25; abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11; DORS/2002-171, art. 10
art. 48, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
art. 49, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
art. 50, abrogé, DORS/82-837, art. 8; DORS/99-54, art. 11
art. 51, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 52, DORS/80-191, art. 26; abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 53, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 54, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 55, DORS/80-191, art. 27; abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 56, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 57, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 58, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 59, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 60, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 61, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 62, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 63, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 64, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 65, DORS/80-191, art. 28; abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 66, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 67, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 68, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 69, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 70, abrogé, DORS/82-837, art. 8
art. 71, abrogé, DORS/99-54, art. 11
art. 72, abrogé, DORS/99-54, art. 11
art. 73, abrogé, DORS/99-54, art. 11
art. 74, abrogé, DORS/99-54, art. 11
art. 75, abrogé, DORS/99-54, art. 11
art. 76, abrogé, DORS/99-54, art. 11
art. 77, abrogé, DORS/82-837, art. 9
art. 78, abrogé, DORS/82-837, art. 9
art. 79, abrogé, DORS/86-95, art. 2
annexe I, DORS/80-191, art. 29 à 31
annexe II, abrogé, DORS/2002-171, art. 11
annexe III, DORS/78-843, art. 18; DORS/80-191, art. 32 à 41; DORS/80-443, art. 13 à 15; DORS/82-837, art. 10 et 11; DORS/86-95, art. 3; DORS/86-95, art. 4; DORS/99-54, art. 12 et 13; DORS/2005-29, art. 16 à 19
annexe IV, DORS/2000-72, art. 3

Ports publics déclarés par proclamation et les limites délimitées :
(Public Harbours declared and their limits defined by Proclamation:)

Baie Comeau (P.Q.), DORS/62-193
(Baie Comeau, Quebec)

Baie des HA! HA! (Québec), TR/73-66
(Baie des HA! HA!, Quebec)

Bonavista (T.-N.), DORS/65-450
(Bonavista Harbour, Newfoundland)

Botwood (T.-N.), DORS/62-38
(Botwood, Newfoundland)

Campbell River (Colombie-Britannique), TR/73-20
(Campbell River, British Columbia)

Cobourg (Ont.), DORS/68-221
(Cobourg, Ontario)

Come by Chance (Terre-Neuve), TR/73-20
(Come by Chance, Newfoundland)

Corner Brook (T.-N.), DORS/65-180
(Corner Brook, Newfoundland)

Fortune (T.-N.), DORS/67-119
(Fortune Harbour, Newfoundland)

Frobisher-Bay, Territoires du Nord-Ouest, DORS/57-377
(Frobisher Bay, N.W.T.)

Gold River (Colombie-Britannique), TR/73-20
(Gold River, British Columbia)

Grand Bank (T.-N.), DORS/60-181
(Grand Bank, Newfoundland)

Havre Saint-Pierre (Québec), TR/73-20
(Havre-Saint-Pierre, Quebec)

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Ports publics déclarés par proclamation et les limites délimitées :— *Suite*

Holyrood (Terre-Neuve), TR/73-20
(Holyrood, Newfoundland)

Kingston, Ontario, DORS/57-376
(Kingston, Ontario)

Kitimat (Colombie-Britannique), TR/73-20
(Kitimat, British Columbia)

Lewisporte, (Terre-Neuve), TR/80-8
(Lewisporte, Newfoundland)

Long Harbour (Terre-Neuve), TR/73-20
(Long Harbour, Newfoundland)

Long-Pond, Manuels, Terre-Neuve, DORS/58-365
(Long Pond, Manuels, Newfoundland)

Marystown, (Terre-Neuve), TR/80-8
(Marystown, Newfoundland)

Mulgrave, Nouvelle-Écosse, DORS/58-122
(Mulgrave, N.S.)

Nanisivik (T.N.-O.), TR/78-160
(Nanisivik, N.W.T.)

Nanticoke, (Ontario), TR/80-8
(Nanticoke, Ontario)

Port-aux-Basques, Terre-Neuve, DORS/58-21
(Port aux Basques, Newfoundland)

Port Burwell (Ont.), DORS/62-391
(Port Burwell, Ont.)

Port-Hawkesbury (N.-É.), DORS/58-106
(Port Hawkesbury, N.S.)

Port Hope (Ont.), DORS/62-194
(Port Hope, Ontario)

Sept-Îles (P.Q.), TR/73-70
(Sept Iles, Quebec)

Stephenville (T.-N.), DORS/71-443
(Stephenville, Newfoundland)

Stewart, (Colombie-Britannique), TR/80-8
(Stewart, British Columbia)

Sydney (N.-É.), DORS/60-496
(Sydney, N.S.)

Tasu (Colombie-Britannique), TR/73-20
(Tasu, British Columbia)

Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF — Règlement, DORS/81-364
(VHF Radiotelephone Practices and Procedures Regulations)

art. 2, « appropriée », DORS/89-87, art. 1
art. 2, « bassin des Grands lacs », ajouté, DORS/89-87, art. 1
art. 2, « voie appropriée à la voie maritime », ajouté, DORS/89-87, art. 1
art. 2, « zone de gestion du trafic », DORS/89-87, art. 1
art. 2, « zone de trafic de Prince Rupert », abrogé, DORS/86-94, art. 1
art. 3, DORS/89-87, art. 1; DORS/84-914, art. 1; DORS/99-215, art. 7
art. 5, DORS/89-87, art. 3
art. 8, DORS/86-94, art. 1; DORS/89-87, art. 4
art. 9, DORS/89-87, art. 5
art. 10, DORS/89-87, art. 6
annexe, ajouté, DORS/89-87, art. 11; DORS/92-599, art. 2

Prévention de la pollution par les navires et sur les produits chimiques dangereux — Règlement, DORS/2007-86
(Prevention of Pollution from Ships and for Dangerous Chemicals — Regulations)

Erratum, DORS/2007-86, Vol. 141, n° 12, p. 1214(A)

Rapports relatifs au rejet de polluants (1995) — Règlement, DORS/95-351
(Pollutant Discharge Reporting Regulations, 1995)

art. 2, « eaux de compétence canadienne », DORS/2002-275, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2002-275, art. 2
art. 4, DORS/99-215, art. 8; DORS/2002-275, art. 3
art. 5, DORS/98-524, art. 11; DORS/99-215, art. 9; DORS/2002-275, art. 4

Rapports de sinistres maritimes — Règlement, DORS/85-514
(Shipping Casualties Reporting Regulations)

art. 2, « station de radiocommunication maritime canadienne », DORS/85-1088, art. 1
art. 4, DORS/85-1088, art. 2
art. 5, DORS/85-1088, art. 3
art. 6, DORS/85-1088, art. 4
annexe, DORS/85-1088, art. 5

Règlement soustrayant certains navires d'État de l'application de la Loi sur la marine marchande du Canada, DORS/2000-71
(Regulations Excluding Certain Government Ships from the Application of the Canada Shipping Act)

Restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Règlement, DORS/2008-120
(Vessel Operation Restriction Regulations)

art. 15, *Erratum*, DORS/2008-120, Vol. 142, n° 10, p. 1167

Sanctions administratives pécuniaires — Règlement, DORS/2008-97
(Administrative Monetary Penalties Regulations)

Sécurité de la navigation — Règlement, DORS/2005-134
(Navigation Safety Regulations)

Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit — Règlement, DORS/84-335
(St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations)

art. 2, « installation flottante », ajouté, DORS/94-130, art. 1
art. 3, DORS/94-130, art. 2; DORS/2000-264, art. 3
art. 7, DORS/86-541, art. 1
art. 10, DORS/86-541, art. 2; DORS/94-130, art. 3
art. 12, DORS/86-541, art. 3; DORS/88-102, art. 1
art. 13, DORS/86-965, art. 1; abrogé, DORS/94-130, art. 4
art. 14, DORS/86-541, art. 4; DORS/88-102, art. 2
art. 16, DORS/86-541, art. 5(F); DORS/94-130, art. 5(F); DORS/98-123, art. 7
art. 17, DORS/86-541, art. 6; DORS/94-130, art. 6
art. 19, DORS/86-965, art. 2(F)
art. 21, DORS/86-965, art. 3
annexe, DORS/86-541, art. 7; DORS/88-102, art. 3

Sorties à quai et les exercices d'embarcation et d'incendie — Règlement, DORS/2005-280
(Boat and Fire Drill and Means of Exit Regulations)

Stations de navires (radio) — Règlement de 1999, DORS/2000-260
(Ship Station (Radio) Regulations, 1999)

art. 2, DORS/2005-128, art. 1
art. 7, DORS/2005-128, art. 2
art. 7.1, ajouté, DORS/2005-128, art. 3
art. 9, DORS/2005-128, art. 4
art. 13, DORS/2005-128, art. 5

Stations de navires (radio) — Règlement technique de 1999, DORS/2000-265
(Ship Station (Radio) Technical Regulations, 1999)

art. 1, DORS/2006-291, art. 1(F)
art. 2, DORS/2006-291, art. 2

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001) [L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Stations de navires (radio) — Règlement technique de 1999, DORS/2000-265—*Suite*

art. 5, DORS/2006-291, art. 3(F)
art. 6, DORS/2006-291, art. 4
art. 13, DORS/2003-386, art. 1; DORS/2006-291, art. 5(F)
art. 14, DORS/2003-386, art. 2
art. 16, DORS/2003-386, art. 3
art. 25, DORS/2003-386, art. 5
art. 28, DORS/2006-291, art. 6
art. 30, DORS/2006-291, art. 7(F)
art. 37, DORS/2006-291, art. 8(F)
art. 38, abrogé, DORS/2005-137, art. 1
art. 49, DORS/2003-386, art. 5
art. 51, DORS/2003-386, art. 4

Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments, DORS/2002-172
(Vessels Registry Fees Tariff)

Titre, remplacé, DORS/2007-100, art. 1 et 3
art. 2, DORS/2005-326, art. 8; remplacé, DORS/2007-100, art. 2 et 3
art. 3, remplacé, DORS/2007-100, art. 2 et 3

Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires — Règlement, C.R.C., ch. 1430
(Home-Trade, Inland and Minor Waters Voyages Regulations)

art. 2, DORS/79-91, art. 1

Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada — Règlement, DORS/89-99
(Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations)

art. 2, « polluant », DORS/96-215, art. 1
art. 5, DORS/96-215, art. 2
art. 6, DORS/96-215, art. 3
art. 8, DORS/96-215, art. 4

Zones de services de trafic maritime — Règlement, DORS/89-98
(Vessel Traffic Services Zones Regulations)

art. 2, « ECAREG », ajouté, DORS/96-214, art. 1
art. 2, « manoeuvre de départ », ajouté, DORS/96-214, art. 1
art. 2, « polluant », DORS/96-214, art. 1
art. 2, « régulateur de trafic maritime », DORS/96-214, art. 1
art. 2, « VTS OFFSHORE », ajouté, DORS/96-214, art. 1
art. 3, DORS/96-214, art. 2
art. 4, DORS/96-214, art. 3
art. 5, DORS/96-214, art. 4
art. 6, DORS/96-214, art. 5
art. 7, DORS/96-214, art. 6
art. 9, DORS/96-214, art. 7
annexe, ajouté, DORS/96-214, art. 8

MARITIME DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 10]
(CANADA MARINE ACT)

Administration portuaire de Toronto — Règlement, DORS/2005-120
(Toronto Port Authority Regulations)

Biens de la voie maritime — Règlement, DORS/2003-105
(Seaway Property Regulations)

Exploitation des administrations portuaires, DORS/2000-55
(Port Authorities Operations Regulations)

art. 3, DORS/2004-255, art. 1(F)
art. 5, DORS/2004-255, art. 2(F)
art. 7, DORS/2004-255, art. 3
art. 8, DORS/2004-255, art. 4
art. 9, DORS/2004-255, art. 5
art. 10, DORS/2002-179, art. 1
art. 11, DORS/2002-179, art. 2(F); DORS/2004-255, art. 6(F)
art. 12, DORS/2002-179, art. 3; DORS/2004-255, art. 7
art. 13, DORS/2004-255, art. 8; DORS/2005-326, art. 1(F)
art. 15, DORS/2004-255, art. 9
art. 17, DORS/2002-179, art. 4(F)
art. 19, DORS/2004-255, art. 10
art. 21, DORS/2004-255, art. 11(F)
art. 22, DORS/2004-255, art. 12(F)
art. 27, DORS/2000-140, art. 1(A); DORS/2002-179, art. 5 et 6; DORS/2004-255, art. 13(F)
art. 28, DORS/2000-140, art. 2; DORS/2002-179, art. 7; DORS/2004-255, art. 14
art. 29, DORS/2002-179, art. 8
art. 30, DORS/2002-179, art. 9
art. 31, DORS/2002-179, art. 10; DORS/2004-255, art. 15(F); DORS/2007-171, art. 1
art. 31.1, ajouté, DORS/2006-278, art. 1; DORS/2007-171, art. 1
annexe 1, DORS/2000-140, art. 3; DORS/2002-179, art. 11 à 16; DORS/2004-255, art. 16 à 18
annexe 2, DORS/2000-140, art. 4

Gestion des administrations portuaires — Règlement, DORS/99-101
(Port Authorities Management Regulations)

art. 59.1, ajouté, DORS/2007-103, art. 1
art. 59.2, ajouté, DORS/2007-103, art. 1
art. 59.3, ajouté, DORS/2007-103, art. 1
art. 59.4, ajouté, DORS/2007-103, art. 1
art. 59.5, ajouté, DORS/2007-103, art. 1
art. 59.6, ajouté, DORS/2007-103, art. 1
art. 59.7, ajouté, DORS/2007-103, art. 1
art. 59.8, ajouté, DORS/2007-103, art. 1

La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée — Règlement, DORS/98-569
(The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. Regulations)

annexe, DORS/99-140, art. 18

Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. — Règlement, DORS/98-568
(The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. Regulations)

Navigation dans les ports naturels et les ports aménagés et à leur utilisation — Règlement relatif, DORS/2005-73
(Natural and Man-made Harbour Navigation and Use Regulations)

Ports publics et installations portuaires publiques — Règlement, DORS/2001-154
(Public Ports and Public Port Facilities Regulations)

art. 2, DORS/2002-358, art. 1
art. 3, DORS/2002-358, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/2005-74, art. 1
art. 3.2, ajouté, DORS/2005-74, art. 1
art. 11, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 11, « *floating structure* », remplacée, DORS/2004-254, art. 1(A)
art. 11, « responsable de port », remplacée, DORS/2004-254, art. 1
art. 12, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 13, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 14, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 2(F)
art. 15, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 16, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 17, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 18, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 19, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; remplacé, DORS/2004-254, art. 3
art. 21, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 4(F)
art. 22, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 5
art. 23, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 6
art. 24, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; remplacé, DORS/2004-254, art. 7
art. 25, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 8
art. 26, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 27, ajouté, DORS/2002-121, art. 1

MARITIME DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 10]—*Suite*

Ports publics et installations portuaires publiques — Règlement, DORS/2001-154—*Suite*

art. 28, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 29, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 9
art. 30, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 31, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 32, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 34, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 35, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 10
art. 36, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 37, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 38, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 39, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 11
art. 40, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 41, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 42, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
art. 43, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 12
art. 44, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
annexe 1, DORS/2002-15, art. 1 à 15; DORS/2002-308, art. 1; DORS/2002-358, art. 3 et 4; DORS/2005-74, art. 2 à 4; DORS/2006-226, art. 1 à 6
annexe 2, DORS/2002-15, art. 16 à 18; DORS/2002-358, art. 5 et 6; DORS/2006-226, art. 7 à 9
annexe 3, DORS/2006-226, art. 10 à 13
annexe 4, ajoutée, DORS/2002-121, art. 2; DORS/2004-254, art. 13

Règlement abrogeant certains tarifs établis en vertu de la Loi sur l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, DORS/98-479
(Regulations Repealing Certain Tariffs Established under the St. Lawrence Seaway Authority Act)

Règlement abrogeant la désignation de certains ports publics et installations portuaires publiques, DORS/99-157
(Regulations Repealing the Designation of Certain Public Ports and Public Port Facilities)

Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Transports en vertu de la Loi sur les ports et installations de ports publics au ministre des Pêches et Océans, TR/82-117
(Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries and Oceans, the Management and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Government Harbours and Piers Act)

MARQUAGE DES BOIS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-11]
(TIMBER MARKING ACT)

Marques sur les bois de service — Règles, C.R.C., ch. 1552
(Timber Marking Rules)

MARQUES DE COMMERCE (LOI) [L.R. 1985, ch. T-13]
(TRADE-MARKS ACT)

Marques de commerce — Règlement, DORS/96-195
(Trade-marks Regulations)

Titre intégral, DORS/2007-91, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2007-91, art. 2
art. 3, DORS/99-292, art. 1
art. 19, DORS/2003-209, art. 1
art. 25, DORS/99-292, art. 2
art. 32, DORS/99-292, art. 3
art. 33, DORS/2003-209, art. 2
art. 37, DORS/2007-91, art. 3
art. 39, DORS/2007-91, art. 4
art. 41, DORS/2007-91, art. 5
art. 42, DORS/2007-91, art. 6
art. 52, DORS/99-292, art. 4
art. 53, DORS/2007-91, art. 7
art. 55, DORS/2007-91, art. 8
art. 56, DORS/2007-91, art. 9
annexe, DORS/2003-209, art. 3 à 9, DORS/2007-91, art. 10 à 12

MARQUES OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES (LOI) [L.C. 2007, ch. 25]
(OLYMPIC AND PARALYMPIC MARKS ACT)

Marques olympiques et paralympiques — Règlement, DORS/2007-294
(Olympic and Paralympic Marks Regulations)

MÉDAILLE CANADIENNE DU MAINTIEN DE LA PAIX (LOI) [L.C. 1997, ch. 31]
(CANADIAN PEACEKEEPING SERVICE MEDAL AWARD ACT)

Attribution de la médaille canadienne du maintien de la paix — Règlement, DORS/99-410
(Canadian Peacekeeping Service Medal Award Regulations)

MÉDIATION EN MATIÈRE D'ENDETTEMENT AGRICOLE (LOI) [L.C. 1997, ch. 21]
(FARM DEBT MEDIATION ACT)

Médiation en matière d'endettement agricole — Règlement, DORS/98-168
(Farm Debt Mediation Regulations)

Préavis des créanciers garantis — Règlement, DORS/86-814
(Farm Debt Secured Creditors Notice Regulations)
art. 3, DORS/87-330, art. 1; DORS/89-130, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/87-330, art. 1

MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]
(SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT)

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Birmanie) — Décret, DORS/2007-286
(Special Economic Measures (Burma) Permit Authorization Order)

Mesures économiques spéciales visant la Birmanie — Règlement, DORS/2007-285
(Special Economic Measures (Burma) Regulations)

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Zimbabwe) — Décret, DORS/2008-249
(Special Economic Measures (Zimbabwe) Permit Authorization Order)

Mesures économiques spéciales visant le Zimbabwe — Règlement, DORS/2008-248
(Special Economic Measures (Zimbabwe) Regulations)

MESURES EXTRATERRITORIALES ÉTRANGÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-29]
(FOREIGN EXTRATERRITORIAL MEASURES ACT)

Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis) — Arrêté 1992, DORS/92-584
(Foreign Extraterritorial Measures (United States) Order, 1992)
art. 2, DORS/96-84, art. 1
art. 3, DORS/96-84, art. 1
art. 4, DORS/96-84, art. 1

MESURES DE RÉINSERTION ET D'INDEMNISATION DES MILITAIRES ET VÉTÉRANS DES FORCES CANADIENNES (LOI SUR LES) [L.C. 2005, ch. 21]
(CANADIAN FORCES MEMBERS AND VETERANS RE-ESTABLISHMENT AND COMPENSATION ACT)

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — Règlement sur les, DORS/2006-50
(Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Regulations)

MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. S-15]
(SPECIAL IMPORT MEASURES ACT)

Décret suspendant l'application de certaines dispositions de la Loi sur les mesures spéciales d'importation, DORS/2001-53
(Order Suspending Certain Provisions of the Special Import Mesures Act)

Membres des comités — Règlement, DORS/89-71
(Members of Committees Regulations)

Annexe, DORS/92-57, art. 1

Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-225
(Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regulations)

art. 3, DORS/2004-70, art. 1; DORS/2004-243, art. 1
annexe, DORS/2004-70, art. 2; DORS/2004-243, art. 2; DORS/2008-215, art. 1 et 2

Membres des groupes spéciaux — Règlement, DORS/89-70
(Members of Panels Regulations)

annexe, DORS/90-89, art. 1 et 2; DORS/92-58, art. 1

Membres des groupes spéciaux (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-117
(Members of Panel (NAFTA) Regulations)

art. 3, DORS/95-291, art. 1
art. 3.1, DORS/95-291, art. 2
annexe, DORS/95-291, art. 3
annexe I, DORS/95-291, art. 3
annexe II, ajouté, DORS/95-291, art. 4

Mesures spéciales d'importation — Règlement, DORS/84-927
(Special Import Measures Regulations)

art. 2, « activité de dévéloppement préconcurrentielle », ajouté, DORS/95-26, art. 1; DORS/96-255, art. 1; abrogé, DORS/2001-54, art. 1
art. 2, « agent », ajouté, DORS/96-255, art. 1
art. 2, « période de démarrage de la production », ajouté, DORS/95-26, art. 1
art. 2, « production », ajouté, DORS/96-255, art. 1
art. 2, « recherche industrielle », ajouté, DORS/95-26, art. 1; DORS/96-255, art. 1; abrogé, DORS/2001-54, art. 1
art. 2, DORS/89-63, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/94-20, art. 1
art. 7, DORS/92-236, art. 1; DORS/2000-138, art. 11
art. 8, DORS/92-236, art. 1; DORS/2000-138, art. 11
art. 9, DORS/2000-138, art. 11
art. 11, DORS/95-26, art. 2; DORS/96-255, art. 2; DORS/2000-138, art. 1
art. 11.1, ajouté, DORS/96-255, art. 3
art. 12, DORS/95-26, art. 3; DORS/96-255, art. 4
art. 13, DORS/95-26, art. 3; DORS/2000-138, art. 2
art. 13.1, ajouté, DORS/95-26, art. 3; DORS/96-255, art. 5
art. 14, DORS/2000-138, art. 3
art. 15, DORS/2000-138, art. 12
art. 16, DORS/2000-138, art. 12
art. 17, DORS/96-255, art. 6
art. 17.1, ajouté, DORS/2002-349, art. 1
art. 17.2, ajouté, DORS/2007-175, art. 1
art. 19, DORS/2000-138, art. 12
art. 20, DORS/96-255, art. 7
art. 21, DORS/96-255, art. 7
art. 22, DORS/96-255, art. 8
art. 25, DORS/92-590, art. 1(A); DORS/96-255, art. 9
art. 25.1, ajouté, DORS/95-26, art. 4; DORS/96-255, art. 10
art. 25.2, ajouté, DORS/95-26, art. 4; DORS/96-255, art. 11; DORS/2000-138, art. 13
art. 25.3, ajouté, DORS/95-26, art. 4; abrogé, DORS/2001-54, art. 2
art. 26, DORS/95-26, art. 5 et 17
art. 27, DORS/92-236, art. 2(A); DORS/95-26, art. 17
art. 27.1, ajouté, DORS/95-26, art. 6
art. 28, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 12
art. 29, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 13
art. 30, DORS/95-26, art. 7
art. 31, DORS/92-236, art. 3(A); DORS/96-255, art. 14
art. 31.1, ajouté, DORS/95-26, art. 8; DORS/96-255, art. 15; DORS/2002-67, art. 1(F)
art. 32, DORS/95-26, art. 17
art. 34, DORS/95-26, art. 9; DORS/96-255, art. 16
art. 35, DORS/95-26, art. 17; DORS/96-255, art. 17; DORS/2000-138, art. 4
art. 35.01, DORS/2000-138, art. 4
art. 35.1, ajouté, DORS/95-26, art. 10
art. 35.2, ajouté, DORS/95-26, art. 10
art. 36, DORS/92-590, art. 2; DORS/95-26, art. 11 et 17
art. 36.001, ajouté, DORS/96-255, art. 18
art. 36.01, ajouté, DORS/94-20, art. 2
art. 36.02, ajouté, DORS/94-20, art. 2
art. 36.03, ajouté, DORS/94-20, art. 2
art. 36.04, ajouté, DORS/94-20, art. 2
art. 36.05, ajouté, DORS/94-20, art. 2
art. 36.06, ajouté, DORS/94-20, art. 2
art. 36.07, ajouté, DORS/94-20, art. 2
art. 36.1, ajouté, DORS/89-63, art. 2
art. 36.2, ajouté, DORS/89-63, art. 2
art. 36.3, ajouté, DORS/89-63, art. 2
art. 36.4, ajouté, DORS/89-63, art. 2
art. 36.4, DORS/90-662, art. 1; DORS/92-236, art. 4; DORS/2000-138, art. 13
art. 36.5, ajouté, DORS/89-63, art. 2
art. 36.6, ajouté, DORS/89-63, art. 2
art. 36.7, ajouté, DORS/89-63, art. 2
art. 36.7, DORS/92-236, art. 5(F)
art. 37, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 19
art. 37.1, ajouté, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 20; DORS/2000-138, art. 5
art. 37.11, ajouté, DORS/2002-67, art. 2
art. 37.2, ajouté, DORS/2000-138, art. 6
art. 38, DORS/96-255, art. 21; DORS/2000-138, art. 7
art. 39, DORS/2000-138, art. 7
art. 40, DORS/2000-138, art. 7
art. 40.1, ajouté, DORS/2000-138, art. 7
art. 41, DORS/2000-138, art. 8
art. 43, DORS/89-578, art. 1; DORS/2000-138, art. 9
art. 44, DORS/95-26, art. 13
art. 46, ajouté, DORS/89-63, art. 3
art. 47, ajouté, DORS/89-63, art. 3; DORS/92-590, art. 3; DORS/95-26, art. 14 et 24; DORS/2000-138, art. 14 et 15
art. 48, ajouté, DORS/89-63, art. 3; DORS/92-236, art. 6(A)
art. 49, ajouté, DORS/89-63, art. 3
art. 50, ajouté, DORS/94-20, art. 3
art. 51, ajouté, DORS/94-20, art. 3; DORS/95-26, art. 15 et 24; DORS/2000-138, art. 14 et 15
art. 52, ajouté, DORS/94-20, art. 3
art. 53, ajouté, DORS/94-20, art. 3
art. 54, ajouté, DORS/94-20, art. 3
art. 55, ajouté, DORS/95-26, art. 16; DORS/96-255, art. 22 et 24; DORS/2000-138, art. 14 et 15
art. 56, ajouté, DORS/95-26, art. 16; DORS/2000-138, art. 15
art. 57, ajouté, DORS/95-26, art. 16
art. 57.1, ajouté, DORS/2000-138, art. 10
art. 58, ajouté, DORS/96-255, art. 23

Règlement soustrayant les marchandises du Chili aux mesures antidumping, DORS/97-326
(Regulations Exempting Goods of Chile from the Application of Anti-dumping Measures)

MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. S-15]—*Suite*

Taux d'intérêt aux fins des douanes — Règlement, DORS/86-1121
(Interest Rate for Customs Purposes Regulations)

Pour modifications, voir la *Loi sur les douanes*

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL (LOI) [L.C. 1995, ch. 5]
(DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE ACT)

Droits à payer pour les services consulaires — Règlement, DORS/95-538
(Consular Services Fees Regulations)

art. 4, DORS/2001-536, art. 1

MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. V-1]
(DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS ACT)

Ateliers d'anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1582
(Vetcraft Shops Regulations)

Curatelle des biens des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1579
(Guardianship of Veterans' Property Regulations)

Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils) — Règlement, C.R.C., ch. 1578
(Assistance Fund (W.V.A. and C.W.A.) Regulations)

art. 3, DORS/80-567, art. 1
art. 7, DORS/80-567, art. 2; DORS/2005-282, art. 1

Formation des pensionnés — Règlement, C.R.C., ch. 1581
(Pensioners Training Regulations)

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/91-311, art. 1(F)
art. 2, « ministre », remplacée, DORS/91-311, art. 1(F)
art. 2, « pensionné », DORS/91-311, art. 2
art. 3, DORS/91-311, art. 2
art. 4, DORS/91-311, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/95-422, art. 1
art. 17, DORS/91-311, art. 2

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — Règlement, DORS/2006-50
(Canadian Forces Members and Veterans Re-establishement and Compensation Regulations)

Sépultures des anciens combattants — Règlement de 2005, DORS/2005-200
(Veterans Burial Regulations, 2005)

art. 1, « droit à une indemnité d'invalidité », ajoutée, DORS/2006-50, art. 84
art. 2, DORS/2006-50, art. 85
art. 5, DORS/2006-50, art. 86
art. 8, DORS/2006-50, art. 87
art. 9, DOS/2006-50, art. 88
art. 10, DORS/2006-50, art. 89

Soins de santé pour anciens combattants — Règlement, DORS/90-594
(Veterans Health Care Regulations)

art. 2, « ancien combattant », DORS/92-406, art. 1; DORS/95-440, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
art. 2, « ancien combattant ayant servi au Canada », DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « ancien combattant ayant servi outre-mer », DORS/2001-157, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
art. 2, « ancien combattant à service double », ajouté, DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « ancien combattant au revenu admissible », DORS/92-406, art. 1; abrogé, DORS/95-440, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
art. 2, « ancien combattant de la marine marchande », DORS/92-406, art. 1; abrogé, DORS/2001-157, art. 1
art. 2, « ancien combattant pensionné », DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
art. 2, « civil », DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « civil au revenu admissible », DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « civil au revenu admissible ayant servi outre-mer », ajouté, DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « civil ayant servi outre-mer », ajouté, DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « client », DORS/91-438, art. 1; DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1 et 13; DORS/2006-50, art. 73
art. 2, « conjoint », DORS/91-438, art. 1; abrogé, DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « déficience grave », ajouté, DORS/2001-326, art. 1; DORS/2006-50, art. 73
art. 2, « droit à une indemnité d'invalidité », DORS/2006-50, art. 73
art. 2, « droit à une indemnité d'invalidité en raison du service spécial », DORS/2006-50, art. 73
art. 2, « époux », ajouté, DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « établissement du ministère », DORS/2001-157, art. 1
art. 2, « état indemnisé lié à la guerre », DORS/91-438, art. 1; DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
art. 2, « pension », DORS/92-406, art. 1; DORS/98-386, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; ajouté, DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « pensionné civil », DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
art. 2, « pensionné du service militaire », DORS/91-438, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
art. 2, « pensionné du service spécial », ajouté, DORS/2003-362, art. 1
art. 2, « pensionné d'une zone de service spécial », ajouté, DORS/91-438, art. 1; abrogé, DORS/2003-362, art. 1
art. 3, DORS/91-438, art. 2; DORS/92-406, art. 2; DORS/98-386, art. 2; DORS/2001-157, art. 2; DORS/2001-326, art. 2; DORS/2001-326, art. 2; DORS/2003-362, art. 2 et 13; DORS/2006-50, art. 74
art. 4, DORS/2001-157, art. 3
art. 6, DORS/95-440, art. 2; DORS/98-386, art. 3; DORS/2001-326, art. 14; DORS/2003-362, art. 3
art. 7, DORS/95-440, art. 3
art. 8, DORS/95-440, art. 4; DORS/2001-326, art. 14
art. 9, DORS/91-438, art. 3; DORS/2003-362, art. 13
art. 10, DORS/2001-326, art. 14
art. 11, abrogé, DORS/95-440, art. 5
art. 12, abrogé, DORS/95-440, art. 5
art. 13, DORS/91-438, art. 4; DORS/92-406, art. 3; DORS/95-440, art. 6; DORS/98-386, art. 4; DORS/2003-362, art. 3; DORS/2006-50, art. 75
art. 14, DORS/92-406, art. 4; DORS/95-440, art. 7; DORS/98-386, art. 5; abrogé, DORS/2001-157, art. 4
art. 15, DORS/91-438, art. 5; DORS/98-386, art. 6; DORS/2001-326, art. 3; DORS/2003-362, art. 4; DORS/2006-50, art. 76
art. 16, DORS/2001-326, art. 3; DORS/2003-231, art. 1; DORS/2003-407, art. 1; DORS/2005-39, art. 1
art. 16.1, ajouté, DORS/2008-41, art. 1
art. 17, DORS/98-386, art. 7; DORS/2001-326, art. 4
art. 17.1, ajouté, DORS/93-309, art. 1; DORS/98-386, art. 8
art. 18, DORS/92-406, art. 5; DORS/94-791, art. 1; DORS/98-386, art. 9; DORS/2001-326, art. 5
art. 19, DORS/93-309, art. 2; DORS/2003-362, art. 5
art. 20, DORS/93-309, art. 3; DORS/98-386, art. 10; DORS/2001-157, art. 5; DORS/2001-326, art. 6; DORS/2008-41, art. 2

MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. V-1]—*Suite*

Soins de santé pour anciens combattants — Règlement, DORS/90-594—*Suite*

art. 21, DORS/92-406, art. 6; DORS/98-386, art. 11; DORS/2001-157, art. 6; DORS/2001-326, art. 7; DORS/2003-362, art. 6
art. 21.1, ajouté, DORS/2003-362, art. 7
art. 22, DORS/92-406, art. 7; DORS/98-386, art. 12; DORS/2001-157, art. 7; DORS/2001-326, art. 8; DORS/2003-362, art. 8 et 13; DORS/2006-50, art. 77
art. 22.1, ajouté, DORS/2001-326, art. 8; DORS/2003-362, art. 9
art. 23, DORS/98-386, art. 13; DORS/2001-157, art. 8
art. 24, DORS/92-406, art. 8; DORS/2001-157, art. 9; DORS/2001-326, art. 9; DORS/2003-362, art. 10; DORS/2006-50, art. 78
art. 27, DORS/2001-157, art. 10; DORS/2006-50, art. 79
art. 28, DORS/95-440, art. 8; DORS/2001-157, art. 11; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2006-50, art. 80
art. 29, DORS/93-309, art. 4; DORS/95-440, art. 9; DORS/98-386, art. 14(F)
art. 30, DORS/95-440, art. 9; DORS/2001-326, art. 10; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2006-50, art. 81
art. 31.1, ajouté, DORS/2001-326, art. 11
art. 31.2, ajouté, DORS/2001-326, art. 11
art. 33.1, ajouté, DORS/98-386, art. 15; DORS/2001-157, art. 12; DORS/2001-326, art. 12 et 14; DORS/2003-362, art. 11; DORS/2006-50, art. 82
art. 34, DORS/95-440, art. 10; DORS/98-386, art. 16
art. 34.1, ajouté, DORS/2001-157, art. 13; DORS/2001-326, art. 13; DORS/2003-362, art. 12; DORS/2005-39, art. 2; DORS/2006-50, art. 83
art. 35.1, ajouté, DORS/98-386, art. 17
art. 36, DORS/98-386, art. 18; DORS/2001-157, art. 14(A)

Successions des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1584 *(Veterans Estates Regulations)*

Traitement des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1585 *(Veterans Treatment Regulations)*

art. 2, « Commission », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « contingent special », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « droit à pension », DORS/87-522, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « enfant », ajouté, DORS/81-548, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « hémisphère occidental », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « hôpital contractant », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « hôpital du ministère », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « invalidité liée au service », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « libération honorable », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « ministère », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « pension », DORS/88-132, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « pension rachetée », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « personne à charge », DORS/78-636, art. 1
art. 2, « première guerre mondiale », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « seconde guerre mondiale », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « service outre-mer », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, « traitement », abrogée, DORS/90-595, art. 1
art. 2, DORS/78-636, art. 1; DORS/90-595, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/84-710, art. 1; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 5, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 7, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 8, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 9, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 10, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 11, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 12, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 13, DORS/78-636, art. 2; DORS/81-548, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 14, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 15, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 16, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 17, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 18, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 19, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 20, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 21, DORS/81-548, art. 3(F); abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 22, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 23, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 24, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 25, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 26, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 27, DORS/87-522, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 28, DORS/81-305, art. 1; abrogé, DORS/84-710, art. 2
art. 29, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 30, DORS/78-636, art. 3; DORS/81-548, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 31, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 32, DORS/78-636, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 32.1, ajouté, DORS/78-636, art. 4
art. 33, DORS/81-548, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 34, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 35, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 36, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 37, DORS/78-636, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 38, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 39, DORS/78-636, art. 6; DORS/81-548, art. 6; DORS/84-710, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 40, remplacé, DORS/84-710, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 41, DORS/78-636, art. 7; DORS/79-722, art. 1; DORS/84-710, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 42, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 43, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 44, DORS/78-636, art. 8; DORS/79-722, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 45, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 46, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 47, DORS/81-548, art. 7(F); DORS/87-522, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 48, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 49, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 50, DORS/81-548, art. 8
art. 51, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 52, abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 53, DORS/84-710, art. 6; abrogé, DORS/90-595, art. 2
art. 55, DORS/81-548, art. 9(F)
art. 56, abrogé, DORS/90-595, art. 3
art. 57, abrogé, DORS/90-595, art. 3
art. 58, abrogé, DORS/90-595, art. 3
art. 59, abrogé, DORS/90-595, art. 3
art. 60, abrogé, DORS/90-595, art. 3
art. 61, abrogé, DORS/90-595, art. 3
art. 61.1, ajouté, DORS/81-305, art. 2; DORS/82-1042, art. 1; abrogé, DORS/84-710, art. 7
art. 61.1, DORS/82-1042, art. 1
art. 62, DORS/81-548, art. 10; abrogé, DORS/90-595, art. 3
art. 63, abrogé, DORS/90-595, art. 3
annexe I, DORS/78-636, art. 9; DORS/81-548, art. 11; abrogée, DORS/90-595, art. 4
annexe II, DORS/78-636, art. 10; DORS/81-548, art. 12; abrogée, DORS/84-710, art. 8

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL (LOI) [L.C. 2005, ch. 35]
(DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT ACT)

Ministère du Développement social — Règlement, DORS/2005-309
(Department of Social Development Regulations)

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (LOI) [L.R. 1985, ch. E-10]
(DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT ACT)

Arrêté sur les lignes directrices visant les travaux d'achèvement du projet Kemano, DORS/90-729
(Kemano Completion Project Guidelines Order)

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (LOI) [L.C. 1995, ch. 1]
(DEPARTMENT OF INDUSTRY ACT)

Aide aux industries de la chaussure et du tannage — Règlement, C.R.C., ch. 970
(Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations)

Aide à l'industrie des produits de l'automobile — Règlement, C.R.C., ch. 966
(Automotive Manufacturing Assistance Regulations)

Aide de transition à la Consolidated Computer Inc. — Règlement, C.R.C., ch. 967
(Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations)

Commission du système métrique — Décret, C.R.C., ch. 972
(Metric Commission Order)

art. 2, TR/82-25, art. 1

Expansion des entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 969
(Enterprise Development Regulations)

art. 2, « contribution », ajouté, DORS/79-335, art. 1
art. 2, « demande », ajouté, DORS/79-335, art. 1
art. 2, « lettre de crédit », abrogé, DORS/79-335, art. 1
art. 2, « ministre », ajouté, DORS/83-708, art. 1
art. 2, « Office », abrogé, DORS/83-708, art. 1
art. 2, « prêteur privé », DORS/83-708, art. 1
art. 2, « restructuration », DORS/83-708, art. 1
art. 3, DORS/79-335, art. 2; DORS/83-708, art. 2
art. 4, DORS/78-504, art. 1; DORS/79-335, art. 3; DORS/81-379, art. 1; DORS/83-708, art. 2
art. 5, DORS/79-335, art. 4; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 6, DORS/79-335, art. 5; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 7, DORS/79-335, art. 6; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 8, DORS/79-335, art. 7; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 9, DORS/79-335, art. 8; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 10, DORS/79-335, art. 9; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 11, DORS/79-335, art. 10; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 12, DORS/79-335, art. 11; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 13, DORS/79-335, art. 12; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 14, DORS/79-335, art. 13; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 15, DORS/79-335, art. 14; DORS/82-877, art. 1; DORS/83-341, art. 1; abrogé, DORS/83-708, art. 2
art. 16, DORS/79-335, art. 14
art. 17, DORS/79-335, art. 15
art. 18, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 3
art. 19, DORS/79-335, art. 16
art. 20, DORS/79-335, art. 16
art. 21, DORS/79-335, art. 16
art. 22, DORS/79-335, art. 16
art. 23, DORS/79-335, art. 16
art. 24, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 4
art. 25, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-635, art. 1; DORS/79-730, art. 1; DORS/83-708, art. 5
art. 26, DORS/79-335, art. 16
art. 27, DORS/78-906, art. 1; DORS/79-335, art. 16
art. 28, DORS/79-335, art.
art. 29, DORS/79-335, art. 16
art. 30, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 6
art. 31, DORS/79-335, art. 16
art. 32, DORS/79-335, art. 16
art. 33, DORS/79-335, art. 16
art. 34, DORS/79-335, art. 16
art. 35, DORS/78-588, art. 1; DORS/79-335, art. 16; DORS/86-62, art. 1; DORS/87-670, art. 1
art. 36, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 1; DORS/83-111, art. 1; DORS/86-62, art. 2; DORS/87-66, art. 1; DORS/92-162, art. 1
art. 37, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 2; DORS/83-111, art. 2; DORS/85-783, art. 2; DORS/86-62, art. 3; DORS/87-66, art. 2; DORS/92-162, art. 2
art. 38, DORS/79-335, art. 16
art. 38.1, ajouté, DORS/78-588, art. 2
art. 39, DORS/79-335, art. 16; DORS/84-754, art. 1; DORS/86-62, art. 4; DORS/88-66, art. 3
art. 40, DORS/79-335, art. 16; DORS/92-162, art. 3
art. 40.1, ajouté, DORS/92-162, art. 4
art. 41, DORS/78-626, art. 1; DORS/79-335, art. 16
art. 42, ajouté, DORS/79-335, art. 16
art. 43, ajouté, DORS/79-335, art. 16
art. 44, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/80-116, art. 1; DORS/80-142, art. 1; DORS/80-540, art. 1; DORS/81-120, art. 1; DORS/81-379, art. 1; DORS/82-152, art. 1; DORS/82-154, art. 1; DORS/82-877, art. 2; DORS/82-979, art. 1; DORS/82-980, art. 1; DORS/82-1001, art. 1; DORS/83-258, art. 1; DORS/83-506, art. 1; DORS/83-548, art. 1; DORS/83-708, art. 8; DORS/85-783, art. 1
art. 45, ajouté, DORS/81-858, art. 1; DORS/83-708, art. 8
art. 46, ajouté, DORS/82-247, art. 1; DORS/83-708, art. 8

Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited — Règlement, DORS/78-415
(Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regulations)

Expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.) — Règlement d'exception sur l', C.R.C., ch. 968
[Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations]

Prêt à Ford New Holland Inc. — Règlement, DORS/87-220
(Ford New Holland, Inc. Loan Regulations)

art. 3, DORS/2000-267, art. 1(A)
art. 5, DORS/2000-267, art. 2; DORS/2008-53, art. 1
art. 7, DORS/94-235, art. 1; abrogé, DORS/2000-267, art. 3

Renouveau industriel canadien — Règlement, DORS/81-850
(Canadian Industrial Renewal Regulations)

art. 2, « Office », abrogé, DORS/86-718, art. 1
art. 2, « entreprises externe ou autre entreprise », DORS/82-404, art. 1; DORS/82-643, art. 1; DORS/86-718, art. 1
art. 2, « fabricant », DORS/82-643, art. 1(F)
art. 2, « ministre », ajouté, DORS/86-718, art. 1
art. 2, « personne », DORS/82-643, art. 1(F); DORS/85-278, art. 1
art. 2, « prêteur privé », DORS 86-718, art. 1
art. 2, « restructuration », DORS/86-718, art. 1
art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation admissibles », DORS/82-119, art. 1; DORS/84-542, art. 1
art. 2, « travaux de fabrication ou de transformation », DORS/82-643, art. 1(F)
art. 3, DORS/82-119, art. 2; DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643, art. 2; DORS/84-132, art. 1(A) et 2; DORS/86-718, art. 2
art. 4, DORS/82-643, art. 3; DORS/86-718, art. 3 et 24
art. 5, DORS/86-718, art. 24
art. 6, DORS/82-643, art. 4(F); DORS/86-718, art. 4 et 24
art. 7, DORS/86-718, art. 24
art. 8, DORS/86-718, art. 5
art. 9, DORS/86-718, art. 24
art. 10, DORS/82-643, art. 5; DORS/86-718, art. 6 et 24
art. 11, DORS/82-643, art. 6(F); DORS/86-718, art. 7 et 24

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (LOI) [L.C. 1995, ch. 1]—*Suite*

Renouveau industriel canadien — Règlement, DORS/81-850—*Suite*

art. 12, DORS/82-643, art. 7(F); DORS/86-718, art. 8
art. 13, DORS/86-718, art. 9 et 24
art. 14, DORS/82-643, art. 8(F); DORS/86-718, art. 10
art. 15, DORS/86-718, art. 10
art. 16, DORS/86-718, art. 24
art. 17, DORS/86-718, art. 24
art. 18, DORS/82-643, art. 9(F); DORS/86-718, art. 24
art. 19, DORS/86-718, art. 11
art. 20, DORS/86-718, art. 12 et 24
art. 22, DORS/86-718, art. 24
art. 23, DORS/86-718, art. 24
art. 24, DORS/82-643, art. 10(F); DORS/86-718, art. 13
art. 25, DORS/82-643, art. 11(F); DORS/86-718, art. 14 et 24
art. 26, DORS/82-404, art. 3; DORS/82-643, art. 12(F); DORS/86-718, art. 15 et 24
art. 27, DORS/82-404, art. 4; DORS/82-643, art. 13(F); DORS/86-718, art. 16
art. 28, DORS/82-404, art. 5; DORS/82-643, art. 14(F); DORS/86-718, art. 17
art. 28.1, ajouté, DORS/82-404, art. 6; DORS/86-718, art. 18 et 24
art. 29, DORS/82-404, art. 7; DORS/86-718, art. 19 et 24
art. 30, DORS/82-404, art. 7; DORS/82-643, art. 15; DORS/85-411, art. 1; DORS/86-718, art. 20 et 24
art. 30.1, ajouté, DORS/82-643, art. 16; DORS/85-411, art. 2; DORS/86-718, art. 21 et 24
art. 31, DORS/82-643, art. 17
art. 32, DORS/86-718, art. 23 et 24 DORS/88-168, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/86-190, art. 1

MINISTÈRE DE LA JUSTICE (LOI) [L.R. 1985, ch. J-2]
(DEPARTMENT OF JUSTICE ACT)

Examen de compatibilité avec la Charte canadienne des droits et libertés — Règlement, DORS/85-781
(Canadian Charter of Rights and Freedoms Examination Regulations)

art. 6, DORS/86-42, art. 1

MINISTÈRE DES RESSOURCES HUMAINES ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES (LOI) [L.C. 2005, ch. 34]
(DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT ACT)

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences — Règlement, DORS/2005-311
(Department of Human Resources and Skills Development Regulations)

MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES (LOI) [L.C. 1994, ch. 41]
(DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES ACT)

Rapport sur l'état des forêts au Canada — Règlement, DORS/95-479
[Report on the State of Canada's Forests Regulations]

MINISTÈRE DE LA SANTÉ (LOI) [L.C. 1996, ch. 8]
(DEPARTMENT OF HEALTH ACT)

Eau potable des transports en commun — Règlement, C.R.C., ch. 1105
(Potable Water Regulations for Common Carriers)

art. 7, DORS/78-400, art. 1
art. 8, DORS/78-400, art. 2

Importation des agents anthropopathogènes — Règlement, DORS/94-558
(Human Pathogens Importation Regulations)

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-18]
(DEPARTMENT OF TRANSPORT ACT)

Canaux — Règlement, C.R.C., ch. 1564
(Canal Regulations)

art. 2, « bateau de plaisance », ajoutée, DORS/81-69, art. 1
art. 2, « contrôleur du trafic maritime », ajouté, DORS/80-467, art. 1
art. 2, « Règles sur les abordages », DORS/80-467, art. 1; abrogée, DORS/2008-272, art. 52
art. 17, remplacé, DORS/2008-272, art. 53
art. 19, DORS/2008-272, art. 54(F)
art. 20, DORS/2008-272, art. 55(F)
art. 77, DORS/80-62, art. 1
art. 77.1, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.11, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.12, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.13, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.14, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.15, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.16, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.17, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.18, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.19, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.20, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.21, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.22, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.23, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.24, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.25, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.26, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.27, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.29, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.30, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.31, ajouté, DORS/80-467, art. 2
art. 77.32, ajouté, DORS/81-69, art. 2
annexe I, ajouté, DORS/80-467, art. 2; DORS/81-69, art. 3

Canaux historiques — Règlement, DORS/93-220
(Historic Canals Regulations)

Titre intégral, remplacé, DORS/2002-191, art. 1
art. 2, « directeur », remplacée, DORS/2002-191, art. 2
art. 2, « employé », ajoutée, DORS/2002-191, art. 2(F)
art. 2, « *employee* », remplacée, DORS/2002-191, art. 2(A)
art. 2, « fonctionnaire », abrogée, DORS/2002-191, art. 2(F)
art. 4, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 6, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 11, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 13, DORS/94-580, art. 1; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 14, DORS/94-580, art. 2; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 15, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 16, DORS/94-580, art. 3; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 17, DORS/94-580, art. 4; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 19, DORS/94-580, art. 5; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 22, DORS/94-580, art. 6; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 25, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 31, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 32, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 34, DORS/94-580, art. 7; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 39, DORS/94-580, art. 8; DORS/2002-191, art. 3 et 5(A)
art. 40, DORS/94-580, art. 9; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 42, DORS/94-580, art. 10; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 43, DORS/94-580, art. 11; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 44, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 45, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 46, abrogé, DORS/2002-191, art. 4
art. 48, DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 49, DORS/94-580, art. 12; DORS/2002-191, art. 5(A)
art. 50, DORS/2002-191, art. 5(A)

MINISTÈRE DES TRANSPORTS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-18]— *Suite*

Canaux historiques — Règlement, DORS/93-220—*Suite*
art. 51, DORS/94-580, art. 13; DORS/2002-191, art. 5(A)
annexe II, abrogé, DORS/94-580, art. 14
annexe III, abrogé, DORS/94-580, art. 14
annexe IV, abrogé, DORS/94-580, art. 14
annexe V, abrogé, DORS/94-580, art. 14

Circulation aux aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 886
(Airport Traffic Regulations)
art. 2, « aéroport », DORS/92-120, art. 1
art. 2, « côté ville », ajouté, DORS/2006-102, art. 26
art. 2, « directeur d'aéroport », DORS/92-120, art. 1
art. 2, « emplacement de stationnement », abrogé, DORS/92-120, art. 1(F)
art. 2, « parc de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « parcomètre », abrogé, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « péage anticipé », ajouté, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « permis de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « permis spécial de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1
art. 2, « place de stationnement », ajouté, DORS/92-120, art. 1(F)
art. 2, « zone réglementée », DORS/92-120, art. 1
art. 3, DORS/92-120, art. 2; DORS/2006-102, art. 27
art. 7, DORS/92-120, art. 3(F)
art. 20, DORS/92-120, art. 4
art. 23, DORS/92-120, art. 5
art. 24, DORS/92-120, art. 5
art. 25, DORS/92-120, art. 5
art. 26, DORS/92-120, art. 5
art. 27, DORS/92-120, art. 5
art. 28, DORS/92-120, art. 5
art. 29, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536, art. 1(F); DORS/2002-356, art. 1
art. 30, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536, art. 2
art. 39, DORS/96-476, art. 1; DORS/2002-356, art. 2; DORS/2006-102, art. 28
art. 40, DORS/81-663, art. 1; DORS/92-120, art. 6; DORS/93-27, art. 1; DORS/95-536, art. 3; DORS/2006-102, art. 29
art. 40.1, ajouté, DORS/81-663, art. 2
art. 42, DORS/81-663, art. 3
art. 50, DORS/81-663, art. 4; DORS/2006-102, art. 30
art. 51, DORS/81-663, art. 5; DORS/2006-102, art. 31
art. 62, DORS/92-120, art. 7
annexe I, ajouté, DORS/92-120, art. 8; DORS/2004-29, art. 11
annexe II, ajouté, DORS/92-120, art. 8; DORS/93-27, art. 2 à 7; DORS/2006-102, art. 32

Désignation de l'aéroport de Québec — Décret, TR/83-170
(Designation of Quebec Airport Order)

Disposition des biens personnels trouvés dans les aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 1563
(Airport Personal Property Disposal Regulations)

Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement — Règlement, DORS/79-373
(Government Airport Concession Operations Regulations)
art. 2, DORS/96-88, art. 1; DOS/98-123, art. 14
art. 2, « service de répartition », ajouté, DORS/85-255, art. 1
art. 2, « véhicule commercial de passagers », DORS/95-228, art. 1
art. 7, DORS/95-228, art. 2
art. 8, DORS/95-228, art. 2; DORS/96-88, art. 2; DORS/98-123, art. 15
art. 10.1, ajouté, DORS/85-255, art. 2; DORS/98-123, art. 16
art. 11, DORS/98-123, art. 17
art. 20, DORS/95-228, art. 4(A)
annexe, ajoutée, DORS/96-88, art. 3

Régie des transports — Règlement, C.R.C., ch. 1566
(Transport Control Regulations)

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (LOI) [L.C. 1996, ch. 16]
(DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES ACT)

Actes nuisibles sur des ouvrages publics — Règlement, C.R.C., ch. 1365
(Public Works Nuisances Regulations)
art. 4, DORS/85-370, art. 1
art. 5, ajouté, DORS/85-370, art. 1
art. 6, ajouté, DORS/85-370, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/85-370, art. 1
art. 8, ajouté, DORS/85-370, art. 1; DORS/90-155, art. 1; DORS/92-737, art. 1
art. 9, ajouté, DORS/85-370, art. 1
art. 10, ajouté, DORS/85-370, art. 1
art. 10.1, ajouté, DORS/90-155, art. 2; abrogé, DORS/92-737, art. 2
art. 11, DORS/90-155, art. 3; DORS/92-737, art. 3

Cale sèche d'Esquimalt — Règlement de 1989, DORS/89-332
(Esquimalt Graving Dock Regulations, 1989)
art. 2, « directeur », ajouté, DORS/95-462, art. 1; abrogé, DORS/2003-303, art. 8
art. 2, « entrepreneur », ajouté, DORS/95-462, art. 1; abrogé, DORS/2003-303, art. 8
art. 2, « gestionnaire », DORS/95-462, art. 1; DORS/2003-303, art. 8
art. 2, « maître de cale sèche », DORS/95-462, art. 1; DORS/2003-303, art. 8
art. 2, « navire faisant l'objet de travaux », ajouté, DORS/95-462, art. 1
art. 2, « section », ajouté, DORS/95-462, art. 1
art. 2, « surintendant », ajouté, DORS/95-462, art. 1
art. 4, DORS/95-462, art. 2 et 9
art. 5, DORS/95-462, art. 9
art. 6, DORS/95-462, art. 3 et 9
art. 7, DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 9
art. 8, DORS/95-462, art. 9
art. 9, DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 10(F)
art. 10, DORS/95-462, art. 9
art. 12, DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 11(F)
art. 13, DORS/95-462, art. 4
art. 14, DORS/95-462, art. 4
art. 15, DORS/95-462, art. 9
art. 16, DORS/95-462, art. 9
art. 17, DORS/95-462, art. 5 et 9
art. 18, DORS/95-462, art. 6
art. 19, DORS/95-462, art. 9
art. 20, DORS/95-462, art. 9
art. 21, DORS/95-462, art. 9
art. 24, DORS/95-462, art. 9; abrogé, DORS/2003-303, art. 12
art. 25, DORS/95-462, art. 9
art. 26, DORS/95-462, art. 9
art. 27, DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 13(A)
art. 28, DORS/95-462, art. 7 et 9
art. 31, DORS/95-462, art. 9
art. 36, DORS/95-462, art. 9
annexe I, DORS/95-462, art. 8; DORS/2003-303, art. 14
annexe II, DORS/95-462, art. 8

Cale sèche maritime sur rail de Selkirk — Règlement de 1989, DORS/89-331
(Selkirk Marine Railway Dry Dock Regulations, 1989)
art. 7, DORS/2003-303, art. 2(F)
art. 21, abrogé, DORS/2003-303, art. 3
art. 24, DORS/2003-303, art. 4(A)
art. 36, DORS/2003-303, art. 5(F)
annexe I, DORS/2003-303, art. 6 et 7

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (LOI) [L.C. 1996, ch. 16]—*Suite*

Écluse St. Andrews — Règlement, TR/91-444
(St. Andrew's Lock Regulations)

Ombudsman de l'approvisionnement — Règlement concernant, DORS/2008-143
(Procurement Ombudsman Regulations)

Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi sur les ports de pêche et de plaisance au ministre des Transports, TR/83-162
(Transfer from the Minister for Fisheries and Oceans to the Minister of Transport, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Fishing and Recreational Harbours Act)

Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Transports en vertu de la Loi sur les ports et jetées de l'État au ministre des Pêches et Océans, TR/83-79
(Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries and Oceans, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Public Harbours and Port Facilities Act)

Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Transports en vertu de la Loi sur les ports et installations de ports publics au ministre des Pêches et Océans, TR/82-117
(Transfer from the Minister of Transport to the Minister of Fisheries and Oceans, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine Facilities Under the Government Harbours and Piers Act)

Transfert de l'Office national du film au ministre des Approvisionnements et Services certaines fonctions sous la Loi nationale sur le film ainsi que du contrôle et de la supervision de la Division du programme commandité et du Centre de la photographie du gouvernement canadien, TR/84-147
(Transfer from the National Film Board to the Minister of Supply and Services Certain Duties under the National Film Act and the Control and Supervision of the Sponsored Program Division and the Canadian Government Photo Centre)

MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]
(FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS ACT)

A.I.E.A. — Décret sur les privilèges et immunités de l', C.R.C., ch. 1310
(I.A.E.A. Privileges and Immunities Order)

Agence du Commonwealth pour l'enseignement — Décret de 1988 sur les privilèges et immunités, DORS/88-575
(Commonwealth of Learning, an Agency, Privileges and Immunities Order, 1988)

Agence spatiale européenne — Décret sur les privilèges, DORS/82-464
(European Space Agency Privileges Order)

Banque africaine de développement — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/84-360
(African Development Bank Privileges and Immunities Order)

Banque asiatique de développement — Décret sur les privilèges et immunités de la, C.R.C., ch. 1305
(Asian Development Bank Privileges and Immunities Order)

Banque de développement des Caraïbes — Décret concernant les privilèges et immunités de la, C.R.C., ch. 1306
(Caribbean Development Bank Privileges and Immunities Order)

Banque de développement inter-américaine — Décret sur les privilèges et immunités de l', C.R.C., ch. 1312
(Inter-American Development Bank Privileges and Immunities Order)

Bureau économique et commercial de Hong Kong — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/96-207
(Hong Kong Economic and Trade Office Privileges and Immunities Order)

C.I.E.C.R.B.C. — Décret sur le statut, DORS/78-748
(I.C.S.P.R.C.P. Status Order)

Clarification de l'application des dispositions de la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies — Règlement, DORS/2002-195
(Clarifying the Application of Provisions of the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations — Regulations)

Commission conjointe internationale — Décret sur l'immunité de la, C.R.C., ch. 1315
(International Joint Commission Immunity Order)
art. 2, DORS/87-63, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/87-63, art. 2
art. 3.2, ajouté, DORS/87-63, art. 2

Commission de coopération environnementale — Décret sur les privilèges et immunités au Canada, DORS/97-450
(Commission for Environmental Cooperation Privileges and Immunities in Canada Order)

Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord-ouest — Décret sur les privilèges et immunités de la, C.R.C., ch. 1314
(International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries Privileges and Immunities Order)

Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord — Décret sur les privilèges et immunités de la, C.R.C., ch. 1316
(International North Pacific Fisheries Commission Privileges and Immunities Order)

Commission des pêcheries des Grands lacs — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/81-690
(Great Lakes Fishery Commission Privileges and Immunities Order)
art. 1, DORS/85-1018, art. 1
art. 3, DORS/84-143, art. 1(F); DORS/85-1018, art. 2

Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-562
(North Pacific Anadromous Fish Commission Privileges and Immunities Order)
art. 2, « Accord », DORS/2003-110, art. 3
art. 2, « Convention de Vienne », ajouté, DORS/2003-110, art. 3
art. 3, DORS/2003-110, art. 5

Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et de son Secrétariat technique provisoire — Décret sur les privilèges et immunités de la, DORS/99-409
(Order respecting Privileges and Immunities in relation to the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization and its Provisional Technical Secretariat)

Commission du saumon du Pacifique — Arrêté sur les privilèges et immunités, DORS/86-501
(Pacific Salmon Commission Privileges and Immunities Order)
art. 3, DORS/89-390, art. 1

Communautés européennes — Décret sur les privilèges et immunités des, C.R.C., ch. 1308
(European Communities Privileges and Immunities Order)

Cour pénale internationale — Décret sur les privilèges et immunités relatifs à la, DORS/2004-156
(International Criminal Court Privileges and Immunities Order)

MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]—*Suite*

F.A.O. — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/78-793
(FAO Privileges and Immunities Order)

Fonds africain de développement — Décret sur les privilèges et immunités du, C.R.C., ch. 1304
(African Development Fund Privileges and Immunities Order)

Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï — Décret de 1990 sur les privilèges et immunités, DORS/90-700
(Sinai Multinational Force and Observers Privileges and Immunities Order, 1990)

Groupe Egmont de cellules de renseignements financiers — Décret sur les privilèges et immunités relatifs au, DORS/2007-67
(Egmont Group of Financial Intelligence Units Privileges and Immunities Order)

I.I.C.A. — Décret sur les privilèges et immunités de l', C.R.C., ch. 1311
(I.I.C.A. Privileges and Immunities Order)

(Nations Unies) — Décret d'adhésion aux privilèges et immunités, C.R.C., ch. 1317
[Privileges and Immunities Accession Order (United Nations)]

Nations Unies — Décret de remise relatif aux, C.R.C., ch. 1320
(United Nations Remission Order)

OACI — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-563
(ICAO Privileges and Immunities Order)

art. 2, « mission accréditée auprès de l'OACI », DORS/2003-326, art. 1
art. 3, DORS/2003-110, art. 5
art. 4, ajouté, DORS/2003-326, art. 2
art. 5, ajouté, DORS/2003-326, art. 2

Organisation de l'alimentation et l'agriculture — Décret de remise pour, C.R.C., ch. 1309
(Food and Agricultural Organization Remission Order)

Organisation de coopération et de développement économique — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/91-107
(Organization for Economic Co-operation and Development Privileges and Immunities Order)

Organisation des États américains — Décret sur les privilèges et immunités au Canada, DORS/99-350
(Organization of American States Privileges and Immunities in Canada Order)

art. 2, DORS/2000-186, art. 1

Organisation pour l'interdiction des armes chimiques — Décret sur les privilèges et immunités au Canada des experts en mission pour l', DORS/97-449
(Experts on Missions for the Organization for the Prohibition of Chemical Weapons Privileges and Immunities in Canada Order)

Organisation internationale de la Francophonie et de l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/88-574
(Organisation internationale de la Francophonie and the Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie Privileges and Immunities Order)

Titre, DORS/2006-79, art. 1
Titre intégral, DORS/99-347, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/99-347, art. 2
art. 2, « Accord », DORS/99-347, art. 3; DORS/2006-79, art. 2
art. 2, « Agence », DORS/99-347, art. 3; DORS/2006-79, art. 2
art. 2, « Institut », DORS/99-347, art. 3
art. 2, « représentant », DORS/2006-79, art. 2
art. 4, DORS/99-347, art. 4
art. 5, DORS/99-347, art. 5

Organisation Internationale de Télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT) — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-581
[International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Privileges and Immunities Order]

art. 2, « Convention de Vienne », ajouté, DORS/2003-110, art. 6
art. 3, DORS/2003-110, art. 7

Organisation Internationale de Télécommunications par Satellites (INTELSAT) — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/81-907
[International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) Privileges and Immunities Order]

(Organisation internationale du Travail) — Décret sur les privilèges et immunités, C.R.C., ch. 1318
[Privileges and Immunities (International Labour Organization) Order]

Organisation météorologique mondiale — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/85-154
(World Meteorological Organization Privileges and Immunities Order)

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de son Institut de statistique — Décret sur les privilèges et immunités de l', DORS/2002-401
(United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and Its Institute for Statistics — Order Respecting the Privileges and Immunities of the)

Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/80-64
(Northwest Atlantic Fisheries Organization Privileges and Immunities Order)

Organisation pour les sciences marines dans le Pacifique Nord — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/93-611
(North Pacific Marine Science Organization Privileges and Immunities Order)

art. 2, « Accord », DORS/2003-110, art. 1
art. 2, « Convention de Vienne », ajouté, DORS/2003-110, art. 1
art. 3, DORS/2003-110, art. 2

Personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada — Arrêté sur les privilèges et immunités DORS/93-384
(Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Privileges and Immunities Order)

Privilèges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada — Décret, DORS/93-391
(Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Duty and Tax Relief Privileges Order)

Programme international Cospas-Sarsat — Décret sur les privilèges et immunités relatifs au, DORS/2005-112
(International Cospas-Sarsat Programme Privileges and Immunities Order)

Réunions de la CITEL — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/94-565
(CITEL Meetings Privileges and Immunities Order)

Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique — Décret sur les privilèges et immunités du, DORS/97-501
[Secretariat of the Convention on Biological Diversity Order (Privileges and Immunities of the]

art. 2, DORS/2005-208, art. 1

Secrétariat du Commonwealth — Décret sur les privilèges et immunités du, C.R.C., ch. 1307
(Commonwealth Secretariat Privileges and Immunities Order)

UNESCO — Décret de remise relatif à l', C.R.C., ch. 1319
(UNESCO Remission Order)

MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]—*Suite*

Union internationale des télécommunications — Décret sur les privilèges et immunités, DORS/2000-230
(International Telecommunication Union Privileges and Immunities Order)

MONNAIE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-52]
(CURRENCY ACT)

Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien — Règlement, DORS/83-79
(Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations)
art. 3, DORS/86-647, art. 1(F)

Conversion des francs-or (responsabilité maritime) — Règlement, DORS/78-73
(Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regulations)

Monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane — Règlement relatif au change, DORS/85-900
(Currency Exchange for Customs Valuation Regulations)

Proclamations autorisant l'émission et/ou prescrivant la composition, le dessin et la dimension de pièces de :

Cent dollars en or, DORS/78-737
(One Hundred Dollar Gold Coins)

Cent dollars en or, DORS/82-589
(One Hundred Dollar Gold Coins)

Cent dollars en or — 1er janvier 1980, DORS/80-119
(One Hundred Dollar Gold Coins — January 1, 1980)

Cent dollars en or — 18 décembre 1980, DORS/81-181
(One Hundred Dollar Gold Coins — December 18, 1980)
Décret, DORS/81-457

Cent dollars en or — 1er mars 1983, DORS/83-310
(One Hundred Dollar Gold Coins — March 1, 1983)

Cent dollars en or — 1er janvier 1984, DORS/84-79
(One Hundred Dollar Gold Coins — January 1, 1984)

Cinq cents — 1er janvier 1982, DORS/82-203
(Five Cent Coins — January 1, 1982)

Cinq cents en nickel — 2 janvier 1963, DORS/62-447
(Five Cent Nickel Coin — January 2, 1963)

Cinquante dollars en or — 1er mars 1979, DORS/79-271
(Fifty Dollar Gold Bullion Coins — March 1, 1979)

Cinquante dollars en or — 1er janvier 1980, DORS/80-2
(Fifty Dollar Gold Coin — January 1, 1980)

Cinquante dollars en or — 1er janvier 1982, DORS/82-200
(Fifty Dollar Gold Coins — January 1, 1982)
Décret, DORS/82-892

Impression sur l'avers des pièces de toutes valeurs — 2 janvier 1965, DORS/64-339
(Obverse Impression on Coins of All Denominations — January 2, 1965)

Impression sur le revers de la pièce de cinquante cents — 1er janvier 1959, DORS/58-426
(Reverse Impression of the Fifty Cent Coin — January 1, 1959)

Nouvelles pièces de monnaie — 2 janvier 1953, DORS/52-514
(New Currency — January 2, 1953)

Pièces divisionnaires — 1er août 1968, DORS/68-353
(Subsidiary Coins — August 1, 1968)

Pièces d'or — 1er mars 1982, DORS/82-445
(Gold Coins — March 1, 1982)
Décret, DORS/82-892

Un cent, DORS/78-246
(One Cent Coins)

Un cent — 1er janvier 1978, TR/77-170
(One Cent Coin — January 1, 1978)

Un cent — 1er janvier 1982, DORS/82-202
(One Cent Coins — January 1, 1982)

Un dollar en argent — 1er janvier 1979, DORS/79-10
(One Dollar Silver Coins — January 1, 1979)

Un dollar en argent — 1er janvier 1980, DORS/80-1
(One Dollar Silver Coin — January 1, 1980)

Un dollar en argent — 1er janvier 1981, DORS/81-148
(One Dollar Silver Coin — January 1, 1981)

Un dollar en argent — 1er mars 1982, DORS/82-201
(One Dollar Silver Coins — March 1, 1982)
Décret, DORS/82-444

Un dollar en nickel — 1er janvier 1983, DORS/83-94
(One Dollar Nickel Coins — January 1, 1983)

Un dollar en nickel — 1er janvier 1984, DORS/84-78
(One Dollar Nickel Coin — January 1, 1984)

Un dollar en nickel — 1er juin 1984, DORS/84-413
(One Dollar Nickel Coin — June 1, 1984)

Un dollar en nickel — 1er janvier 1985, DORS/84-937
(One Dollar Nickel Coin — January 1, 1985)

Un dollar en nickel — 1er janvier 1985, DORS/84-953
(One Dollar Nickel Coin — January 1, 1985)

Un dollar en nickel et une pièce traditionnelle — 1er janvier 1987, DORS/87-41
(Nickel Dollar Coin and a Traditional Coin — January 1, 1987)
Décret, DORS/87-75

Pièces commémoratives :

Cent dollars en or (Année internationale de l'enfant — 1979), DORS/79-9
[One Hundred Dollar Gold Coins (International Year of the Child — 1979)]
Décret, DORS/79-346

Cent dollars en or (année internationale de la paix), DORS/86-755
(One Hundred Dollar Gold Coin (International Year of Peace))

Cent dollars en or (Parcs nationaux — 100e anniversaire — 1885-1985), DORS/84-937
[One Hundred Dollar Gold Coin (National Parks — 100th anniversary — 1885-1985)]

Cent dollars en or (XVes Jeux olympiques d'hiver), DORS/87-308
[One Hundred Dollar Gold Coin (XV Olympic Winter Games)]

Un dollar (1867 CONFÉDÉRATION — CONSTITUTION 1982), DORS/82-493
[One Dollar Coins (1867 CONFEDERATION — CONSTITUTION 1982)]

Un dollar en argent (Détroit de Davis Strait 1587-1987), DORS/87-41
[One Dollar Silver Coin (Détroit de Davis Strait 1587-1987)]
Décret, DORS/87-75

Un dollar en argent (XIe Jeux du Commonwealth — Edmonton — 1978), DORS/78-9
[One Dollar Silver Coin (XI Commonwealth Games — Edmonton — 1978)]

Un dollar en argent (Parcs nationaux — 100e anniversaire — 1885-1985), DORS/84-953
[One Dollar Silver Coin (National Parks — 100th anniversary — 1885-1985)]

Un dollar en argent (Reine Elizabeth II Jubilé d'argent — 1952-1977), TR/77-87
[One Dollar Silver Coin (Queen Elizabeth II's Silver Jubilee — 1952-1977)]

MONNAIE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-52]—*Suite*

Pièces commémoratives :—*Suite*

Un dollar en argent (Universiade — Edmonton — 1983), DORS/83-94
[One Dollar Silver Coin (Universiade — Edmonton — 1983)]

Un dollar en argent (Ville de Toronto — 150e anniversaire — 1834-1984), DORS/84-78
[One Dollar Silver Coin (City of Toronto — 150th anniversary — 1834-1984)]

Un dollar en nickel (découverte du Canada par Jacques Cartier — 450e anniversaire — 1534-1984), DORS/84-413
[One Dollar Nickel Coin (Jacques Cartier's discovery of Canada — 450th anniversary — 1534-1984)]

Vingt dollars en argent (Jeux olympiques d'hiver de 1988 à Calgary), DORS/85-998
[Twenty Dollar Silver Coins (1988 Calgary Olympic Winter Games)]

Rachat des pièces de monnaie divisionnaire — Règlement, C.R.C., ch. 450
(Redemption of Subsidiary Coin Regulations)

Rachat des pièces commémoratives de un dollar (1982) — Règlement, DORS/82-632
(1982 One Dollar Commemorative Coin Redemption Regulations)

MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [L.R. 1985, ch. R-9]
(ROYAL CANADIAN MINT ACT)

Proclamation autorisant l'émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de :

Certaines pièces de métal précieux et de métal commun :
(Certain Precious Metal Coins and Base Metal Coins)

DORS/88-411; DORS/89-337; DORS/90-476; DORS/91-297; DORS/91-367; DORS/91-509; DORS/92-182; DORS/91-511; DORS/91-512; DORS/91-513; DORS/92-183; DORS/91-514; DORS/91-576; DORS/91-577; DORS/91-578; DORS/91-579; DORS/91-580; DORS/92-157; DORS/92-158; DORS/92-159; DORS/92-160; DORS/92-180; DORS/92-181; DORS/92-379; DORS/92-380; DORS/92-416; DORS/92-417; DORS/92-481; DORS/92-482; DORS/92-483; DORS/92-540; DORS/92-576; DORS/92-641; DORS/92-642; DORS/92-643; DORS/92-749; DORS/92-750; DORS/92-751; DORS/93-106; DORS/93-230; DORS/93-265; DORS/94-143; DORS/94-144; DORS/94-145; DORS/94-195; DORS/94-196; DORS/94-280; DORS/94-489; DORS/94-490; DORS/94-504; DORS/95-46; DORS/95-47; DORS/95-48; DORS/95-49; DORS/95-93; DORS/95-94; DORS/95-450; DORS/95-489; DORS/96-69; DORS/96-70; DORS/96-71; DORS/96-72; DORS/96-73; DORS/96-74; DORS/96-76; DORS/96-105; DORS/96-194; DORS/96-391; DORS/96-455; DORS/96-456; DORS/96-552; DORS/97-360; DORS/97-401; DORS/97-477; DORS/97-485; DORS/97-499; DORS/97-500; DORS/97-570; DORS/98-93; DORS/98-95; DORS/98-111; DORS/98-112; DORS/98-142; DORS/98-193; DORS/98-243; DORS/98-413; DORS/98-512; DORS/98-513; DORS/98-572; DORS/99-40; DORS/99-41; DORS/99-42; DORS/99-43; DORS/99-44; DORS/99-87; DORS/99-88; DORS/99-89; DORS/99-183; DORS/99-184; DORS/2002-14; DORS/2002-61; DORS/2002-192; DORS/2003-183; DORS/2004-81; TR/2005-107; TR/2005-108; TR/2005-109; TR/2005-110; TR/2005-356

Décrets autorisant l'émission de pièces de monnaie de circulation et hors circulation :
(Orders Authorizing the Issue of Circulation and Non-Circulation Coins)

DORS/99-200; DORS/99-218; DORS/2000-21; DORS/2000-162; DORS/2000-245; DORS/2000-316; DORS/2003-251; DORS/2004-133; DORS/2004-141; DORS/2005-104; DORS/2005-153; DORS/2005-154; DORS/2005-278; DORS/2006-17; DORS/2006-18; DORS/2006-19; DORS/2006-20; TR/2006-3; DORS/2006-234; TR/2006-119; TR/2006-120; DORS/2006-297; DORS/2007-16; DORS/2007-178; DORS/2008-39; DORS/2008-281; DORS/2008-324

Pièces commémoratives :

Année internationale de l'alphabétisation, DORS/90-90
(International Year of Literacy)

Baleine boréale, DORS/88-274
(Bowhead Whale)

100e et 175e anniversaires des lancements du premier bateau à vapeur C.P. et du premier bateau à vapeur à naviguer sur le lac Ontario, DORS/91-118
(100th and 175th Anniversaries of the Launch of the First C.P. Steamship and the Launch of the First Steamboat to operate on Lake Ontario)

Découverte du fleuve Mackenzie par Sir Alexander Mackenzie, DORS/88-594
(Sir Alexander Mackenzie's Discovery of the Mackenzie River)

250e anniversaire — Les Forges du Saint-Maurice, DORS/88-116
(250th Anniversary — Saint-Maurice Ironworks)

300e anniversaire du voyage d'exploration des Prairies canadiennes de Henry Kelsey, DORS/89-541
(300th Anniversary of Henry Kelsey's Voyage of Exploration of the Canadian Prairies)

350e anniversaire 1639-1989 à Sainte-Marie, Ontario, DORS/89-10
(Sainte Marie, Ontario — 350th Anniversary — 1639-1989)

MUSÉES (LOI) [L.C. 1990, ch. 3]
(MUSEUMS ACT)

Décret déterminant la région de la capitale nationale comme étant le lieu du siège de certains musées — Musée des beaux-arts du Canada, Musée canadien des civilisations, Musée canadien de la nature, Musée national des sciences et de la technologie, TR/90-89
(Order Specifying the National Capital Region as the Place in Which Shall be Located the Head Office of Certain Museums — The National Gallery of Canada, the Canadian Museum of Civilization, the Canadian Museum of Nature and the National Museum of Science and Technology)

N

NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]
(UNITED NATIONS ACT)

APPLICATION DES RÉSOLUTIONS DES NATIONS UNIES — RÈGLEMENTS :
[United Nations Regulations:]

Al-Qaïda et le Taliban, DORS/99-444
(Al-Qaida and Taliban)

Titre, DORS/2004-160, art. 1(F); DORS/2006-164, art. 1
art. 1, « aide technique », ajouté, DORS/2001-86, art. 1
art. 1, « armes et matériel connexe », ajouté, DORS/2001-86, art. 1
art. 1, « bien », DORS/2004-160, art. 2
art. 1, « Canadien », ajouté, DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « Comité du Conseil de sécurité », DORS/2001-86, art. 1; DORS/2004-160, art. 2
art. 1, « Directives du Comité du Conseil de sécurité », DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « données techniques », ajouté, DORS/2001-86, art. 1
art. 1, « entité », DORS/2006-164, art. 2(F)
art. 1, « juge », ajouté, DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « liste du Comité du Conseil de sécurité », DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « ministre », DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « navire canadien », ajouté, DORS/2001-86, art. 1
art. 1, « Oussama ben Laden ou ses associés », ajouté, DORS/2004-160, art. 2(F); DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « personne liée au Taliban », DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « résolution du Conseil de sécurité », abrogé, DORS/2001-86, art. 1
art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », ajouté, DORS/2001-86, art. 1; DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « Taliban », DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2
art. 1, « territoire désigné », ajouté, DORS/2001-86, art. 1; abrogé, DORS/2004-160, art. 2
art. 1, « *Usama bin Laden or his associates* », DORS/2004-160, art. 2(A)
art. 1, « Usama bin Laden ou ses associés », “, ajouté, DORS/2001-86, art. 1; DORS/2002-211, art. 1; abrogé, DORS/2004-160, art. 2(F)
art. 3, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3; ajouté, DORS/2006-164, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
art. 3.2, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
art. 3.3, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
art. 3.4, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3
art. 4, DORS/2004-160, art. 4; DORS/2006-164, art. 4
art. 4.1, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 5; DORS/2006-164, art. 5
art. 4.2, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8
art. 4.3, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8
art. 4.4, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8
art. 4.5, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6
art. 4.6, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6
art. 5, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6
art. 5.1, ajouté, DORS/2006-164, art. 6
art. 5.2, ajouté, DORS/2006-164, art. 6
art. 5.3, ajouté, DORS/2006-164, art. 6
art. 5.4, ajouté, DORS/2006-164, art. 6
art. 5.5, ajouté, DORS/2006-164, art. 6
art. 5.6, ajouté, DORS/2006-164, art. 6
art. 5.7, ajouté, DORS/2006-164, art. 6
art. 6, DORS/2004-160, art. 7; DORS/2006-164, art. 7
art. 7, abrogé, DORS/2004-160, art. 7
annexe, ajouté, DORS/2002-211, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 8

Côte d’Ivoire, DORS/2005-127
(Côte d’Ivoire)

Iran, DORS/2007-44
(Iran)

Titre, remplacé, DORS/2007-105, art. 1 et 6
art. 1, « armes et matériel connexe », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6
art. 1, « Comité du Conseil de sécurité », DORS/2007-105, art. 4 et 6
art. 1, « personne désignée », DORS/2007-105, art. 4 et 6
art. 1, « résolution du Conseil de sécurité », abrogée, DORS/2007-105, art. 2 et 6
art. 1, « résolution 1737 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6
art. 1, « résolution 1747 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6
art. 1, « résolution 1803 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2008-118, art. 1 et 11
art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2008-118, art. 1 et 11
art. 3, DORS/2007-105, art. 4 et 6; DORS/2008-118, art. 2 et 11
art. 4, remplacé, DORS/2008-118, art. 3 et 11
art. 7, remplacé, DORS/2007-105, art. 3 et 6
art. 8, remplacé, DORS/2007-105, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2008-118, art. 4 et 11
art. 9, DORS/2008-118, art. 5 et 11
art. 13, DORS/2007-105, art. 4 et 6
art. 14, DORS/2007-105, art. 4 et 6
art. 15, DORS/2008-118, art. 6(A) et 11
art. 17, DORS/2007-105, art. 5 et 6; DORS/2008-118, art. 7(F) et 11
art. 18, DORS/2007-105, art. 5 et 6; DORS/2008-118, art. 8 et 11
art. 20, DORS/2008-118, art. 9 et 11
art. 21, DORS/2007-105, art. 5 et 6
art. 21.1, ajouté, DORS/2008-118, art. 10 et 11

Iraq, DORS/2004-221
(Iraq)

Liban, DORS/2007-204
(Lebanon)

art. 4, remplacé, DORS/2009-23, art 7
art. 5, abrogé (E) et remplacé, DORS/2009-23, art 8 et 9

Libéria, DORS/2001-261
[Liberia]

Titre, DORS/2003-262, art. 1(F); remplacé, DORS/2009-23, art. 1(E)
art. 1, « admission », abrogé, DORS/2003-262, art. 2
art. 1, « bien », ajouté, DORS/2004-153, art. 1
art. 1, « Charles Taylor ou ses associés », ajoutée, DORS/2004-153, art. 1; abrogée, DORS/2009-23, art 2
art. 1, « Comité du conseil de sécurité », DORS/2004-153, art. 1
art. 1, « conjoint de fait », abrogé, DORS/2003-262, art. 2
art. 1, « entité », DORS/2004-153, art. 1
art. 1, « ministre », ajoutée, DORS/2009-23, art. 2
art. 1, « navire canadien », abrogée, DORS/2009-23, art. 2
art. 1, « personne », DORS/2004-153, art. 1
art. 1, « personne désignée », ajoutée, DORS/2009-23, art. 2
art. 1, « résolution du Conseil de sécurité », abrogé, DORS/2003-262, art. 2

NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—*Suite*

APPLICATION DES RÉSOLUTIONS DES NATIONS UNIES — RÈGLEMENTS :—*Suite*

art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », ajouté, DORS/2003-262, art. 2; DORS/2004-153, art. 1; remplacée, DORS/2009-23, art. 2
art. 3, DORS/2004-153, art. 2; remplacé, DORS/2009-23, art. 3
art. 4, DORS/2004-153, art. 2; remplacé, DORS/2009-23, art. 3
art. 5, DORS/2004-153, art. 2; remplacé, DORS/2009-23, art. 3
art. 6, abrogé, DORS/2009-23, art. 3
art. 7, abrogé, DORS/2009-23, art. 3
art. 7.1, ajouté, DORS/2004-153, art. 3; abrogé, DORS/2009-23, art. 3
art. 8, abrogé, DORS/2009-23, art. 3
art. 9, DORS/2003-262, art. 3; abrogé, DORS/2009-23, art. 3
art. 10, abrogé, DORS/2003-262, art. 3; ajouté, DORS/2004-153, art. 4; remplacé, DORS/2009-23, art. 4
art. 11, abrogé, DORS/2003-262, art. 3
art. 12, remplacé, DORS/2009-23, art. 5
art. 13, abrogé, DORS/2003-262, art. 4; ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.1, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.2, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.3, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.4, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.5, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.6, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.7, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 13.8, ajouté, DORS/2009-23, art. 5
art. 14, DORS/2003-262, art. 5 et 6; DORS/2004-153, art. 5; DORS/2009-23, art. 6
art. 15, abrogé, DORS/2003-262, art. 7

Lutte contre le terrorisme, DORS/2001-360
[Suppression of Terrorism]

Titre intégral, DORS/2006-165, art. 1
art. 1, « juge », ajouté, DORS/2006-165, art. 2
art. 1, « personne inscrite », DORS/2001-441, art. 1; DORS/2002-210, art. 1; DORS/2003-325, art. 1; DORS/2006-165, art. 2
art. 2, DORS/2002-210, art. 5; DORS/2006-165, art. 3
art. 2.1, ajouté, DORS/2006-165, art. 4
art. 2.2, ajouté, DORS/2006-165, art. 4
art. 2.3, ajouté, DORS/2006-165, art. 4
art. 3, DORS/2006-165, art. 5(F)
art. 4, DORS/2006-165, art. 6(F)
art. 5, DORS/2006-165, art. 7
art. 7, DORS/2001-441, art. 2; DORS/2006-165, art. 8; DORS/2009-191, art. 1(A)
art. 8, DORS/2006-165, art. 9(F); DORS/2009-191, art. 2(A)
art. 9, DORS/2006-165, art. 10
art. 10, DORS/2006-165, art. 10
art. 10.1, ajouté, DORS/2006-165, art. 10
art. 11, DORS/2001-441, art. 3; DORS/2006-165, art. 11
annexe, DORS/2001-440, art. 1; DORS/2001-441, art. 4; DORS/2001-491, art. 1; DORS/2001-526, art. 1; DORS/2002-20, art. 1; DORS/2002-33, art. 1; DORS/2002-42, art. 1; DORS/2002-116, art. 1; DORS/2002-141, art. 1; DORS/2002-161, art. 1; renuméroté à devenir l'annexe 1, DORS/2002-210, art. 2; DORS/2004-185, art. 1
annexe 1, anciennement l'annexe, *voir* DORS/2002-210, art. 2 et 3; DORS/2002-327, art. 1; DORS/2002-455, art. 1; DORS/2003-311, art. 1; DORS/2003-325, art. 2; DORS/2005-302, art. 1; DORS/2006-165, art. 12
annexe 2, ajoutée, DORS/2002-210, art. 4; abrogée, DORS/2003-325, art. 3

République démocratique du Congo, DORS/2004-222
(Democratic Republic of the Congo)

Erratum, DORS/2004-222, Vol. 138, n° 24, p. 1837
art. 1, DORS/2005-306, art. 1(A)
art. 1, « aide technique », DORS/2005-306, art. 1
art. 1, « bien », ajouté, DORS/2005-306, art. 1
art. 1, « entité », DORS/2005-306, art. 1
art. 1, « personne », DORS/2005-306, art. 1
art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », DORS/2005-306, art. 1
art. 6, DORS/2005-306, art. 2
art. 7, DORS/2005-306, art. 2
art. 8, DORS/2005-306, art. 2
art. 9, DORS/2005-306, art. 2
art. 9.1, ajouté, DORS/2005-306, art. 2

Rwanda, DORS/94-582
[Rwanda]

ABROGÉ, DORS/2009-170

Sierra Leone, DORS/98-400
(Sierra Leone)

Titre, DORS/2000-359, art. 1(F)
art. 1, « certificat d'origine », ajouté, DORS/2000-359, art. 2; abrogé, DORS/2004-117, art. 1
art. 1, « diamant brut », ajouté, DORS/2000-359, art. 2; abrogé, DORS/2004-117, art. 1
art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », DORS/2000-359, art. 2**;** DORS/2004-117, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/2000-359, art. 3; abrogé, DORS/2004-117, art. 2
art. 5, DORS/2000-359, art. 3; DORS/2004-117, art. 2
art. 6, DORS/2004-117, art. 2
art. 7, abrogé, DORS/2004-117, art. 2

Somalie, DORS/2009-92
[Somalia]

Soudan, DORS/2004-197
(Sudan)

Titre, DORS/2005-122, art. 1(F)
art. 1, « Accord de paix global », ajouté, DORS/2005-122, art. 2
art. 1, « bien », ajouté, DORS/2005-122, art. 2
art. 1, « Comité du Conseil de sécurité », ajouté, DORS/2005-122, art. 2
art. 1, « personne », DORS/2005-122, art. 2
art. 1, « résolution du Conseil de sécurité », abrogé, DORS/2005-122, art. 2
art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », ajouté, DORS/2005-122, art. 2
art. 3, DORS/2005-122, art. 3
art. 4, DORS/2005-122, art. 3
art. 5, DORS/2005-122, art. 3
art. 6, DORS/2005-122, art. 3
art. 9, DORS/2005-122, art. 4
art. 10, DORS/2005-122, art. 4
art. 11, DORS/2005-122, art. 4
art. 12, DORS/2005-122, art. 4

NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985) [L.R. 1985, ch. 32 (2e suppl.)]
[PENSION BENEFITS STANDARDS ACT, 1985]

Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées — Règlement, DORS/2006-275
(Solvency Funding Relief Regulations)

NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985) [L.R. 1985, ch. 32 (2e suppl.)]—*Suite*

Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées (2009) — Règlement, DORS/2009-182
[Solvency Funding Relief Regulations, 2009]

Capitalisation du déficit de solvabilité des régimes de pension d'Air Canada — Règlement, DORS/2004-174
(Air Canada Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations)

Normes de prestation de pension — Règlement de 1985, DORS/87-19
[Pension Benefits Standards Regulations, 1985]

art. 2, « avoirs miniers canadiens », DORS/93-109, art. 1
art. 2, « évaluation de la solvabilité », DORS/2001-222, art. 1
art. 2, « évaluation sur une base de permanence », DORS/2001-222, art. 1
art. 2, « fonds de revenu viager », ajoutée, DORS/95-551, art. 1
art. 2, « fonds de revenu viager restreint », ajoutée, DORS/2008-144, art. 1
art. 2, « institution financière », ajoutée, DORS/95-86, art. 1; DORS/2002-78, art. 1
art. 2, « institution étrangère », ajoutée, DORS/95-86, art. 1
art. 2, « normes actuarielles reconnues », DORS/2001-222, art. 1
art. 2, « prestation de raccordement », ajoutée, DORS/94-384, art. 1
art. 2, « régime enregistré d'épargne-retraite immobilisée », DORS/95-551, art. 1
art. 2, « régime d'épargne immobilisée restreint », ajoutée, DORS/2008-144, art. 1
art. 2, « régime de pension simplifié », ajoutée, DORS/2002-78, art. 1
art. 2, « valeur comptable », ajoutée, DORS/93-299, art. 1
art. 2, « valeur marchande », ajoutée, DORS/93-299, art. 1
art. 2, DORS/90-363, art. 1(E)
art. 3, DORS/90-363, art. 2; DORS/93-109, art. 2; DORS/94-384, art. 2; DORS/2002-78, art. 2
art. 5, DORS/93-109, art. 3; DORS/95-171, annexe III, art. 5; DORS/2002-78, art. 3 et 4
art. 6, DORS/91-709, art. 1; DORS/95-86, art. 2
art. 7.1, ajouté, DORS/93-299, art. 2; DORS/2002-78, art. 5
art. 7.2, ajouté, DORS/93-299, art. 2; DORS/2002-78, art. 6
art. 9, « déficit de solvabilité », ajouté, DORS/94-384, art. 3; DORS/2002-78, art. 7
art. 9, DORS/95-171, annexe III, art. 6(E)
art. 10, DORS/2002-78, art. 8
art. 11, DORS/90-363, art. 3; DORS/93-109, art. 4; DORS/93-299, art. 3; DORS/2002-78, art. 9
art. 11.1, ajouté, DORS/2002-78, art. 10
art. 11.2, ajouté, DORS/2002-78, art. 10
art. 11.3, ajouté, DORS/2002-78, art. 10
art. 13, DORS/93-109, art. 8
art. 15, DORS/93-299, art. 4; DORS/95-171, art. 7; DORS/2002-78, art. 11
art. 16, DORS/93-109, art. 5; DORS/95-171, art. 8; DORS/2001-222, art. 2 et 3
art. 16.1, ajouté, DORS/2001-222, art. 3
art. 16.2, ajouté, DORS/2001-222, art. 3
art. 18, DORS/90-363, art. 4; DORS/94-384, art. 4; DORS/2001-194, art. 1 et 4; DORS/2002-78, art. 12
art. 19.1, DORS/95-551, art. 2; remplacé, DORS/2008-144, art. 2
art. 20, DORS/95-551, art. 3; DORS/2001-194, art. 4; DORS/2008-144, art. 3 et 9
art. 20.1, DORS/95-551, art. 4; DORS/97-448, art. 1; DORS/2001-194, art. 4; DORS/2006-208, art. 1; DORS/2008-144, art. 4 et 9
art. 20.2, ajouté, DORS/2008-144, art. 5
art. 20.3, ajouté, DORS/2008-144, art. 5
art. 21, DORS/93-109, art. 6; DORS/94-384, art. 5; DORS/95-551, art. 5; DORS/2001-194, art. 4 et 5; DORS/2002-78, art. 13; DORS/2008-144, art. 6
art. 22, DORS/95-171, art. 9(F); DORS/2001-194, art. 5
art. 23, DORS/2001-194, art. 5; DORS/2002-78, art. 14
art. 23.1, ajouté, DORS/2002-78, art. 15
art. 23.2, ajouté, DORS/2009-100, art. 1 et 5
art. 25, DORS/90-363, art. 5; DORS/91-228, art. 1; DORS/2001-222, art. 4
art. 28.1, ajouté, DORS/93-109, art. 7
art. 28.2, ajouté, DORS/93-109, art. 7
art. 28.3, ajouté, DORS/93-109, art. 7
art. 28.4, ajouté, DORS/94-384, art. 6
art. 28.5, ajouté, DORS/94-384, art. 6; DORS/2002-78, art. 16
art. 30.1, ajouté, DORS/2009-100, art. 2 et 5
art. 32, DORS/2002-78, art. 17
annexe I, DORS/94-384, art. 7; DORS/98-302, art. 1
annexe II, DORS/90-363, art. 6 et 7; DORS/93-109, art. 10; DORS/93-299, art. 5; DORS/95-171, annexe III, art. 10 à 13; DORS/95-551, art. 6; DORS/2001-194, art. 2, 4 et 5; DORS/2002-78, art. 18 et 19; Formule 3 remplacée, DORS/2008-144, art. 7 et 9
annexe III, DORS/90-363, art. 8; DORS/93-299, art. 6; DORS/2001-194, art. 3 et 5
annexe IV, DORS/2001-194, art. 6; DORS/2009-100, art. 3 à 5
annexe V, ajoutée, DORS/2008-144, art. 8

Presse canadienne — Règlement sur la capitalisation du déficit de solvabilité du Régime de retraite de la, DORS/2009-183
[Canadian Press Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations]

NUNAVUT (LOI) [L.C. 1993, ch. 28]
(NUNAVUT ACT)

Contrepartie globale maximale pour les accords avec des gouvernements — Décret relatif, DORS/99-15
(Maximum Amount for Agreements with Governments Order)

Décret fixant le montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels, DORS/98-474
(Order Prescribing the Maximum Total Amount for Agreements Involving Leases of Residential Property)

Lieux archéologiques et paléontologiques du Nunavut — Règlement, DORS/2001-220
[Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations]

art. 1, « *fossil* », DORS/2009-149, art. 1(A)
art. 1, « fossile », DORS/2009-149, art. 1
art. 8, DORS/2009-149, art. 2
art. 9, DORS/2009-149, art. 3
art. 10, remplacé, DORS/2009-149, art. 4

Règles de droit régissant les premières élections au Nunavut — Décret adaptant, DORS/98-381
(Order Modifying the Laws Governing the Nunavut First Elections)

Premières élections à l'Assemblée législative du Nunavut — Décret, DORS/98-380
(First Legislative Assembly of Nunavut — Order Respecting)

O

OCÉANS (LOI) [L.C. 1996, ch. 31]
[OCEANS ACT]

Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération — Règlement, DORS/97-375
[Confederation Bridge Area Provincial (P.E.I.) Laws Application Regulations]

Coordonnées géographiques pour la mer territoriale — Décret, C.R.C., ch. 1550
(Territorial Sea Geographical Coordinates Order)
art. 5, DORS/93-51, art. 1
annexe IV, DORS/93-51, art. 2 et 3

Coordonnées géographiques pour la mer territoriale (région 7) — Décret, DORS/85-872
[Territorial Sea Geographical Coordinates (No. 7) Order]

Zone de protection marine de la baie Gilbert — Règlement, DORS/2005-295
(Gilbert Bay Marine Protected Area Regulations)
art. 1, « eaux », remplacée, DORS/2008-99, art. 27
art. 2, DORS/2008-99, art. 28
art. 4, DORS/2008-99, art. 29(A)
art. 6, DORS/2008-99, art. 30
annexe, remplacée, DORS/2008-99, art. 31; ***Erratum,*** DORS/2008-99, Vol. 142, n° 10, p. 1166

Zone de protection marine de Basin Head — Règlement, DORS/2005-293
(Basin Head Marine Protected Area Regulations)
art. 4, DORS/2008-99, art. 23(A)
art. 6, DORS/2008-99, art. 24(A)

Zone de protection marine du champ hydrothermal Endeavour — Règlement, DORS/2003-87
(Endeavour Hydrothermal Vents Marine Protected Area Regulations)
art. 3, DORS/2008-99, art. 15(F)
art. 5, DORS/2008-99, art. 16(F)

Zone de protection marine de l'estuaire Musquash — Règlement, DORS/2006-354
(Musquash Estuary Marine Protection Area Regulations)

Zone de protection marine du Gully — Règlement, DORS/2004-112
(Gully Marine Protected Area Regulations)
art. 3, DORS/2008-99, art. 17(F)
art. 4, DORS/2008-99, art. 18
art. 5, DORS/2008-99, art. 19
art. 6, DORS/2008-99, art. 20
art. 7, remplacé, DORS/2008-99, art. 21
art. 9, DORS/2008-99, art. 22

Zone de protection marine du mont sous-marin Bowie — Règlement, DORS/2008-124
(Bowie Seamount Marine Protected Area Regulations)

Zones de pêche du Canada, (zones 1, 2 et 3) — Décret, C.R.C., ch. 1547
[Fishing Zones of Canada (Zones 1, 2 and 3) Order]

Zones de pêche du Canada (zones 4 et 5) — Décret, C.R.C., ch. 1548
[Fishing Zones of Canada (Zones 4 and 5) Order]
art. 2, « NAD83 », ajoutée, DORS/2009-21, art. 1
art. 4, DORS/85-229, art. 1; DORS/93-50, art. 1
annexe I, DORS/79-107, art. 1; DORS/85-229, art. 2; DORS/2009-21, art. 2
annexe V, ajouté, DORS/93-50, art. 2

Zones de pêche du Canada (zone 6) — Décret, C.R.C., ch. 1549
[Fishing Zones of Canada (Zone 6) Order]
art. 2, « NAD83 », ajoutée, DORS/2009-22, art. 1
annexe, DORS/2009-22, art. 2

Zones de protection marines d'Eastport — Règlement, DORS/2005-294
(Eastport Marine Protected Areas Regulations)
art. 1, DORS/2008-99, art. 25
art. 7, DORS/2008-99, art. 26(A)

OFFICE D'INVESTISSEMENT DES RÉGIMES DE PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.C. 1999, ch. 34]
[PUBLIC SECTOR PENSION INVESTMENT BOARD ACT]

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public — Règlement, DORS/2000-77
[Public Sector Pension Investment Board Regulations]
art. 1, DORS/2000-243, art. 1
art. 1, « biens immeubles », abrogé, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « biens immeubles ou réels », ajouté, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « société canadienne », abrogé, DORS/2001-463, art. 1
art. 1, « société de placement », ajouté, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « société immobilière », ajouté, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « société minière », ajouté, DORS/2005-416, art. 1
art. 2, DORS/2000-243, art. 1
art. 3, ajouté, DORS/2000-243, art. 1; DORS/2005-416, art. 2
art. 4, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 5, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 6, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 8, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 9, ajouté, DORS/2000-243, art. 1; DORS/2001-463, art. 2
art. 10, ajouté, DORS/2000-243, art. 1; abrogé, DORS/2001-463, art. 3
art. 11, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 12, ajouté, DORS/2000-243, art. 1; DORS/2005-416, art. 3
art. 13, ajouté, DORS/2000-243, art. 1; DORS/2005-416, art. 4
art. 13.1, ajouté, DORS/2005-416, art. 5
art. 14, ajouté, DORS/2000-243, art. 1; abrogé, DORS/2007-304, art. 1
art. 15, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 16, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 17, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 18, ajouté, DORS/2000-243, art. 1; DORS/2001-463, art. 4
art. 19, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 21, ajouté, DORS/2000-243, art. 1
art. 22, ajouté, DORS/2000-243, art. 1

OFFICE D'INVESTISSEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA (LOI) [L.C. 1997, ch. 40]
[CANADA PENSION PLAN INVESTMENT BOARD ACT]

Office d'investissement du régime de pensions du Canada — Règlement, DORS/99-190
[Canada Pension Plan Investment Board Regulations]
art. 8, DORS/2001-522, art. 1
art. 9, DORS/2005-150, art. 1
art. 14, abrogé, DORS/2007-13, art. 1
art. 10, DORS/2000-333, art. 1; abrogé, DORS/2001-522, art. 2
art. 18, DORS/2001-522, art. 3

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]
(NATIONAL ENERGY BOARD ACT)

Croisements de lignes de transport d'électricité — Règlement, DORS/95-500
(Power Line Crossing Regulations)

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]— *Suite*

Croisement de pipe-lines, partie I — Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/88-528
(National Energy Board Pipeline Crossing Regulations, Part I)
art. 2, « autorisation », DORS/2000-39, art. 1
art. 2, « travaux d'excavation », abrogé, DORS/93-239, art. 1
art. 2, « zone interdite », DORS/2000-39, art. 1
art. 4, DORS/93-239, art. 2 et 6(F)
art. 5, DORS/93-239, art. 3
art. 6, DORS/93-239, art. 4(F) et 7(F)
art. 8, ajouté, DORS/93-239, art. 5
art. 9, ajouté, DORS/93-239, art. 5; abrogé, DORS/94-704, art. 1; ajouté, DORS/2000-39, art. 2

Croisement de pipe-lines, partie II — Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/88-529
(National Energy Board Pipeline Crossing Regulations, Part II)
art. 2, « autorisation », DORS/2000-58, art. 1
art. 2, « installation », DORS/93-239, art. 8
art. 2, « zone interdite », abrogé, DORS/2000-384, art. 1
art. 2, « travaux d'excavation », abrogé, DORS/93-239, art. 8
art. 2, DORS/2000-384, art. 1
art. 9, DORS/2000-58, art. 2
art. 11, DORS/95-534, art. 1(A)
art. 13, DORS/93-239, art. 9; DORS/95-534, art. 2

Normalisation de la comptabilité des gazoducs — Règlement, DORS/83-190
(Gas Pipeline Uniform Accounting Regulations)
art. 2, « installation réformée », DORS/86-998, art. 1(F)
art. 3, DORS/83-249, art. 1; DORS/83-884, art. 1
art. 5, DORS/86-998, art. 2
art. 6, DORS/83-884, art. 2; DORS/86-998, art. 3
art. 8, DORS/86-998, art. 4
art. 9, DORS/86-998, art. 5(F)
art. 12, DORS/86-998, art. 6(A)
art. 21, DORS/86-998, art. 7(A)
art. 28, DORS/86-998, art. 8
art. 40, DORS/86-998, art. 9
art. 43, DORS/86-998, art. 10
art. 44, DORS/86-998, art. 11
art. 50, DORS/86-998, art. 12
art. 52, DORS/86-998, art. 13
art. 61, DORS/86-998, art. 14(A)
art. 62, DORS/86-998, art. 15
art. 63, DORS/86-998, art. 16
art. 64, DORS/86-998, art. 17
art. 65, DORS/86-998, art. 18
art. 66, DORS/86-998, art. 19
art. 67, DORS/86-998, art. 20
art. 70, DORS/86-998, art. 21
art. 73, DORS/86-998, art. 22
art. 74, DORS/86-998, art. 23
art. 77, DORS/86-998, art. 24
art. 78, DORS/86-998, art. 25
art. 79, DORS/86-998, art. 26
annexe I, DORS/86-998, art. 27 et 28
annexe II, DORS/86-998, art. 29
annexe IV, DORS/86-998, art. 30
annexe VII, DORS/86-998, art. 31
annexe VIII, ajoutée, DORS/86-998, art. 32

Normalisation de la comptabilité des oléoducs — Règlement, C.R.C., ch. 1058
(Oil Pipeline Uniform Accounting Regulations)
art. 5, DORS/86-999, art. 1
art. 6, DORS/83-250, art. 1; DORS/86-999, art. 2
art. 10, DORS/86-999, art. 3
art. 27, DORS/86-999, art. 4
art. 28, DORS/86-999, art. 5
art. 40, DORS/86-999, art. 6
art. 43, DORS/86-999, art. 7
art. 44, DORS/86-999, art. 8
art. 50, DORS/86-999, art. 9
art. 52, DORS/86-999, art. 10
art. 62, DORS/86-999, art. 11
art. 63, DORS/86-999, art. 12
art. 64, DORS/86-999, art. 13
art. 65, DORS/86-999, art. 14
art. 66, DORS/86-999, art. 15
art. 67, DORS/86-999, art. 16
art. 70, DORS/86-999, art. 17
art. 73, DORS/86-999, art. 18
art. 74, DORS/86-999, art. 19
art. 77, DORS/86-999, art. 20
art. 78, DORS/86-999, art. 21
art. 79, DORS/86-999, art. 22
annexe II, DORS/86-999, art. 23
annexe IV, DORS/86-999, art. 24
annexe VII, ajouté, DORS/86-999, art. 25

Office national de l'énergie — Ordonnance n° MO-62-69, C.R.C., ch. 1055
(National Energy Board Order No. MO-62-69)

Office national de l'énergie concernant l'électricité — Règlement, DORS/97-130
(National Energy Board Electricity Regulations)
art. 2, "effets environnementaux" DORS/99-338, art. 1
art. 5, DORS/99-338, art. 2
art. 9, DORS/98-475
annexe, DORS/99-83, art. 1

Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI de la Loi) — Règlement, DORS/96-244
[National Energy Board Act Part VI (Oil and Gas) Regulations]
art. 2, « pétrole brut léger », DORS/99-443, art. 1
art. 4, DORS/2001-120, art. 1
art. 5, abrogé, DORS/2000-256, art. 1
art. 12, DORS/2000-256, art. 2(F)
art. 13, DORS/2000-256, art. 3
art. 14, DORS/2000-256, art. 4
art. 16, DORS/2000-256, art. 5; DORS/2001-120, art. 2
art. 17, DORS/2000-256, art. 6
art. 18, DORS/2000-256, art. 7
art. 20, DORS/2000-256, art. 8
art. 21, DORS/2000-256, art. 9
art. 22, DORS/2000-256, art. 10
art. 23, DORS/2000-256, art. 11; DORS/2001-120, art. 3
art. 25, DORS/99-443, art. 2; DORS/2000-256, art. 12
art. 25.1, ajouté, DORS/99-443, art. 3
art. 27, DORS/2000-256, art. 13
art. 29, DORS/2000-256, art. 14; DORS/2001-120, art. 4
annexe II, DORS/2000-256, art. 15

Office national de l'énergie sur les rapports relatifs aux exportations et importations — Règlement, DORS/95-563
(National Energy Board Export and Import Reporting Regulations)
art. 2, « ordonnance », DORS/99-61, art. 1
art. 4, DORS/99-243, art. 2
art. 5, DORS/99-243, art. 3
art. 6, DORS/99-243, art. 4
art. 7, DORS/99-243, art. 5

Office national de l'énergie sur la signification — Règlement, DORS/83-191
(National Energy Board Substituted Service Regulations)
Titre intégral, DORS/93-240, art. 1
art. 2, « avis », DORS/93-240, art. 2

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]— *Suite*

Office national de l'énergie sur la signification — Règlement, DORS/83-191—*Suite*

art. 2, « signification à personne », DORS/2001-136, art. 1
art. 3, DORS/93-240, art. 3
art. 4, DORS/93-240, art. 4
art. 5, DORS/93-240, art. 5

Pipelines terrestres — Règlement de 1999, DORS/99-294
(Onshore Pipeline Regulations, 1999)

art. 1, « cessation d'exploitation », remplacée, DORS/2008-269, art. 1
art. 1, « *deactivate* », DORS/2008-269, art. 1(A)
art. 1, « désactivation », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1(F)
art. 1, « désaffectation », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1
art. 1, « environnement », DORS/2007-50, art. 1(F)
art. 1, « exploitation », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1(F)
art. 1, « exploiter », abrogée, DORS/2008-269, art. 1(F)
art. 1, « mettre hors service », abrogée, DORS/2008-269, art. 1(F)
art. 1, « norme CSA W178.2 », abrogée, DORS/2007-50, art. 1
art. 1, « norme CSA Z341 », remplacée, DORS/2007-50, art. 1(F)
art. 1, « *onshore pipeline or pipeline* », remplacée, DORS/2007-50, art. 1(A)
art. 1, « *operate* », remplacée, DORS/2008-269, art. 1(A)
art. 2, DORS/2003-39, art. 56
art. 2.1, ajouté, DORS/2003-39, art. 56
art. 6, remplacé, DORS/2007-50, art. 2(F)
art. 7, abrogé, DORS/2007-50, art. 3
art. 8, DORS/2007-50, art. 4
art. 9, remplacé, DORS/2007-50, art. 5(F) et 6
art. 10, DORS/2007-50, art. 7
art. 14, remplacé, DORS/2007-50, art. 8
art. 16, remplacé, DORS/2007-50, art. 9
art. 23, remplacé, DORS/2007-50, art. 10
art. 26, remplacé, DORS/2007-50, art. 11
art. 27, remplacé, DORS/2007-50, art. 12
art. 31, DORS/2007-50, art. 13
art. 35, remplacé, DORS/2007-50, art. 14(F)
art. 37, DORS/2007-50, art. 15(F)
art. 39, remplacé, DORS/2007-50, art. 16
art. 40, remplacé, DORS/2007-50, art. 17(F)
art. 41, DORS/2007-50, art. 18
art. 44, remplacé, DORS/2008-269, art. 2
art. 45, remplacé, DORS/2008-269, art. 2
art. 45.1, ajouté, DORS/2008-269, art. 2
art. 47, remplacé, DORS/2007-50, art. 19(F)
art. 48, remplacé, DORS/2007-50, art. 20(F)
art. 50, remplacé, DORS/2008-269, art. 3
art. 56, DORS/2007-50, art. 21; DORS/2008-269, art. 4

Pratique et procédure de l'Office national de l'énergie (1995) — Règles, DORS/95-208
(National Energy Board Rules of Practice and Procedure, 1995)

art. 3, DORS/99-380, art. 1
art. 4, DORS/99-380, art. 2
art. 8, DORS/98-573, art. 1; DORS/2000-361, art. 1
art. 28, DORS/99-380, art. 3 (F)
art. 36, DORS/99-380, art. 4 (F)
art. 37, DORS/99-380, art. 5 (F)
art. 43, « procédure initiale », DORS/99-380, art. 6 (F)
art. 44, DORS/99-380, art. 6 (F)
art. 45, DORS/99-380, art. 6 (F)
art. 46, DORS/99-380, art. 6 (F)
art. 47, DORS/99-380, art. 6 (F)
art. 53, DORS/98-355, art. 1 (F)
art. 55, DORS/2001-30, art. 1
art. 56, DORS/2001-30, art. 1
annexe, DORS/2001-30, art. 2

Procédure des comités d'arbitrage sur les pipe-lines — Règles de 1986, DORS/86-787
(Pipeline Arbitration Committee Procedure Rules, 1986)

art. 11, DORS/93-240, art. 6
art. 12, DORS/93-240, art. 7
art. 13, DORS/93-240, art. 8

Proclamation étendant au pétrole l'application de la Partie VI de la Loi, 7 mai 1970, DORS/70-206
(Proclamation Extending the Application of Part VI of the Act to Oil, May 7, 1970)

Qualification de produits pétroliers — Règlement, DORS/88-216
(Oil Product Designation Regulations)

Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement, DORS/91-7
(National Energy Board Cost Recovery Regulations)

art. 2, « année », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « compagnie de gazoduc de faible importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie de gazoduc de grande importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie de gazoduc de moyenne importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie de productoduc de faible importance », ajouté, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie de productoduc de grande importance », ajouté, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie de productoduc de moyenne importance », ajouté, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie d'oléoduc de faible importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie d'oléoduc de grande importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « compagnie d'oléoduc de moyenne importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1
art. 2, « coût de service », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « coût du programme », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « exercice », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « exportateur d'électricité de faible importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « exportateur d'électricité de grande importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « exportateur d'électricité de moyenne importance », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « exportateur d'électricité offrant un service frontalier », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « pipeline destiné à un service frontalier », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « productoduc », ajouté, DORS/2001-89, art. 1
art. 2, « productoduc destiné à un service frontalier », ajouté, DORS/2001-89, art. 1
art. 2, « transfert d'équivalents », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 2, « transfert relatif à la vente », ajouté, DORS/98-267, art. 1
art. 3, DORS/98-267, art. 2; DORS/2001-89, art. 2; DORS/2002-375, art. 2
art. 4, DORS/98-267, art. 3; DORS/2001-89, art. 3
art. 4.1, ajouté, DORS/2001-89, art. 4; DORS/2002-375, art. 3
art. 5, DORS/98-267, art. 3; DORS/2001-89, art. 4
art. 5.1, ajouté, DORS/2001-89, art. 4
art. 5.2, ajouté, DORS/2001-89, art. 4
art. 6, DORS/98-267, art. 4 et 9
art. 7, DORS/98-267, art. 9
art. 8, DORS/98-267, art. 5; DORS/2001-89, art. 5
art. 9, abrogé, DORS/95-540, art. 1
art. 10, DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 4
art. 11, DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 5
art. 13, DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 6
art. 14, DORS/98-267, art. 7
art. 14.1, ajouté, DORS/2002-375, art. 6

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]—*Suite*

Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement, DORS/91-7—*Suite*
art. 15, DORS/98-267, art. 7
art. 16, DORS/98-267, art. 7
art. 16.1, ajouté, DORS/2002-375, art. 7
art. 17, DORS/98-267, art. 7; DORS/2002-375, art. 8
art. 18, DORS/98-267, art. 7
art. 19, DORS/98-267, art. 7
art. 20, DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 7
art. 21, abrogé, DORS/98-267, art. 7
annexe, DORS/97-271, art. 1
annexe I, abrogée, DORS/98-267, art. 8
annexe II, abrogée, DORS/98-267, art. 8
annexe III, abrogée, DORS/98-267, art. 8

Renseignements relatifs aux droits — Règlement, DORS/79-319
(Toll Information Regulations)

Usines de traitement — Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/2003-39
(National Energy Board Processing Plant Regulations)
art. 1, « cessation d'exploitation », remplacée, DORS/2008-270, art. 1
art. 1, « *deactivate* », DORS/2008-270, art. 1(A)
art. 1, « désactivation », ajoutée, DORS/2008-270, art. 1(F)
art. 1, « désaffectation », ajoutée, DORS/2008-270, art. 1
art. 1, « exploitation », ajoutée, DORS/2008-270, art. 1(F)
art. 1, « exploiter », abrogée, DORS/2008-270, art. 1(F)
art. 1, « mettre hors service », abrogée, DORS/2008-270, art. 1(F)
art. 1, « *operate* », remplacée, DORS/2008-270, art. 1(A)
art. 42, remplacé, DORS/2008-270, art. 2
art. 43, remplacé, DORS/2008-270, art. 2
art. 43.1, ajouté, DORS/2008-270, art. 2

OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]
(FARM PRODUCTS AGENCIES ACT)

Approbation des ordonnances et règlements des offices — Ordonnance, C.R.C., ch. 648
(Agencies' Orders and Regulations Approval Order)

Procédure du C.N.C.P.F. — Règles générales, DORS/82-641
(NFPMC General Rules of Procedure)

Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des dindons, C.R.C., ch. 647
(Canadian Turkey Marketing Agency Proclamation)
décret, DORS/96-139, art. 1
annexe, DORS/79-270, art. 1; DORS/79-501, art. 1; DORS/82-160, art. 2; DORS/96-139, art. 2 et 3

Antidumping des dindons du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 659
(Canadian Turkey Anti-dumping Regulations)

Contingentement de la commercialisation du dindon (1990) — Règlement canadien, DORS/90-231
[Canadian Turkey Marketing Quota Regulations, 1990]
annexe, DORS/90-697, art. 1; DORS/90-698, art. 1; DORS/91-166, art. 1; DORS/91-581, art. 1; DORS/91-701, art. 1; DORS/92-224, art. 1; DORS/92-705, art. 1; DORS/92-706, art. 1; DORS/93-381, art. 1; DORS/93-493, art. 1; DORS/94-228, art. 1; DORS/94-229, art. 1; DORS/94-500, art. 1; DORS/95-4, art. 1; DORS/95-213, art. 1; DORS/95-515, art. 1; DORS/96-257, art. 1; DORS/96-494, art. 1; DORS/97-432, art. 1; DORS/97-547, art. 1; DORS/98-169, art. 1; DORS/98-357, art. 1; DORS/99-130, art. 1; DORS/99-131, art. 1; DORS/99-220, art. 1; DORS/2000-34, art. 1; DORS/2000-201, art. 1; DORS/2001-29, art. 1; DORS/2001-98, art. 1; DORS/2001-159, art. 1; DORS/2002-40, art. 1; DORS/2002-114, art. 1; DORS/2002-410, art. 1; DORS/2003-92, art. 1; DORS/2004-72, art. 1; DORS/2006-264, art. 1; DORS/2007-64, art. 1; DORS/2007-84, art. 1; remplacée, DORS/2008-93, art. 1; remplacée, DORS/2008-94, art. 1; DORS/2008-174, art. 1; remplacée, DORS/2009-69, art. 1; remplacée, DORS/2009-70, art. 1; remplacée, DORS/2009-146, art. 1

Octroi de permis des dindons du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 660
(Canadian Turkey Licensing Regulations)
art. 2, « période réglementée », ajoutée, DORS/91-250, art. 1
art. 6, DORS/91-250, art. 2
art. 10, DORS/82-357, art. 1

Redevances à payer par les transformateurs pour la commercialisation des dindons du Canada — Ordonnance, DORS/98-245
(Canada Turkey Marketing Processors Levy Order)
art. 1, « Office de commercialisation », DORS/2003-94, art. 1
art. 2, DORS/2001-243, art. 1; DORS/2003-94, art. 2
art. 3, DORS/2001-243, art. 2; DORS/2003-94, art. 3

Redevances à payer pour la commercialisation des dindons du Canada — Ordonnance, C.R.C., ch. 658
(Canada Turkey Marketing Levies Order)
art. 3, DORS/82-640, art. 1; DORS/85-1168, art. 1; DORS/86-1057, art. 1; DORS/88-6, art. 1; DORS/2000-33, art. 1; DORS/2000-348, art. 1; DORS/2001-361, art. 1
art. 6, ajouté, DORS/85-1168, art. 2; DORS/86-1057, art. 2; DORS/87-676, art. 1; DORS/88-596, art. 1; DORS/89-557, art. 1; DORS/90-843, art. 1; DORS/91-702, art. 1; DORS/92-707, art. 1; DORS/93-539, art. 1; DORS/95-3, art. 1; DORS/95-516, art. 1; DORS/96-495, art. 1; DORS/97-546, art. 1; DORS/99-35, art. 1; DORS/2000-33, art. 2; DORS/2001-28, art. 1; DORS/2002-41, art. 1

Redevances à payer par les producteurs pour la commercialisation des dindons du Canada — Ordonnance, DORS/2002-142
[Canada Turkey Marketing Producers Levy Order]
art. 2, DORS/2003-21, art. 1; DORS/2003-93, art. 1; DORS/2003-152, art. 1; DORS/2004-3, art. 1; DORS/2004-147, art. 1; DORS/2004-323, art. 1; DORS/2005-191, art. 1; DORS/2005-197, art. 1; DORS/2006-4, art. 1; DORS/2007-5, art. 1; DORS/2007-199, art. 1; DORS/2008-5, art. 1; DORS/2009-9, art. 1; DORS/2009-184, art. 1

Proclamation visant l'Office canadien de commercialisation des œufs, C.R.C., ch. 646
(Canadian Egg Marketing Agency Proclamation)
Décret, DORS/96-140, art. 1; DORS/99-186, art. 1
annexe, DORS/81-713, art. 1; DORS/96-140, art. 2 et 3; DORS/99-186, art. 2 à 4

Fixation des prix des œufs du Canada — Règlement antidumping, C.R.C., ch. 654
(Canadian Egg Anti-dumping Pricing Regulations)

Fixation des prix des œufs du Canada (marchés interprovincial et d'exportation) — Règlement, C.R.C., ch. 657
(Canadian Egg Pricing (Interprovincial and Export) Regulations)
art. 5, DORS/78-941, art. 1; DORS/79-862, art. 1; abrogé, DORS/80-891, art. 1

Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement — Règlement de 1986, DORS/86-8
[Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986]
art. 1, DORS/86-411, art. 1
art. 2, « contingent d'exportation », ajoutée, DORS/98-539, art. 1; abrogée, DORS/2001-27, art. 1
art. 2, « contingent de transformation », ajoutée, DORS/2001-27, art. 1; DORS/2008-14, art. 1 et 11
art. 2, « contingent fédéral », DORS/86-411, art. 2; DORS/99-187, art. 1; DORS/2000-234, art. 1; DORS/2008-14, art. 1 et 11

OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite*

Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement — Règlement de 1986, DORS/86-8—*Suite*

art. 2, « contingent pour le développement du marché d'exportation », ajoutée, DORS/99-47, art. 1; DORS/2008-14, art. 1 et 11

art. 2, « contingent provincial », DORS/86-411, art. 2; DORS/99-187, art. 1; DORS/2000-234, art. 1; DORS/2008-14, art. 1 et 11

art. 2, « contingent de vaccins », ajoutée, DORS/2008-14, art. 1 et 11

art. 2, « installations désignées », ajoutée, DORS/99-47, art. 1

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/86-411, art. 2(A); DORS/99-187, art. 1

art. 2, « transformateur », ajoutée, DORS/98-539, art. 1

art. 4, DORS/98-539, art. 2; DORS/99-47, art. 2; DORS/2001-27, art. 2; DORS/2008-14, art. 2 et 11

art. 5.1, ajouté, DORS/98-539, art. 3; DORS/2001-27, art. 3; DORS/2008-14, art. 3 et 11

art. 5.2, ajouté, DORS/99-47, art. 3

art. 6, DORS/86-411, art. 3; DORS/99-187, art. 2; DORS/2000-234, art. 2; DORS/2008-14, art. 4 et 11

art. 7, DORS/86-411, art. 4; DORS/98-539, art. 4; DORS/99-187, art. 3; DORS/2000-234, art. 3; DORS/2008-14, art. 5 et 11

art. 7.1, ajouté, DORS/98-539, art. 5; DORS/2001-27, art. 4; DORS/2008-14, art. 6 et 11

art. 7.2, ajouté, DORS/99-47, art. 4; DORS/2000-234, art. 3(A); DORS/2008-14, art. 7 et 11

art. 7.2, intertitre suivant, abrogé, DORS/2003-23, art. 1

art. 8, abrogé, DORS/86-411, art. 5

art. 9, abrogé, DORS/86-411, art. 5

annexe, DORS/86-411, art. 6; DORS/87-303, art. 1; DORS/88-304, art. 1; DORS/88-553, art. 1; DORS/89-191, art. 1; DORS/90-29, art. 1; DORS/91-248, art. 1; DORS/91-699, art. 1; DORS/92-193, art. 1; DORS/92-336, art. 1; DORS/92-748, art. 1; DORS/93-582, art. 1; DORS/95-134, art. 1; DORS/96-17, art. 1; DORS/97-4, art. 1; DORS/97-553, art. 1; DORS/98-539, art. 6; DORS/99-47, art. 5; remplacée par l'annexe 1, *voir* DORS/99-187, art. 4; réédictée, DORS/2000-234, art. 5; DORS/2001-27, art. 5; DORS/2002-29, art. 1; DORS/2002-38, art. 1; DORS/2003-23, art. 2; DORS/2004-55, art. 1; DORS/2004-171, art. 1; DORS/2004-319, art. 1; DORS/2007-52, art. 1; DORS/2008-13, art. 1; remplacée par l'annexe 1, *voir* DORS/2008-14, art. 8 et 11

annexe 1, anciennement l'annexe, *voir* DORS/99-187, art. 4; remplacée, DORS/2000-40, art. 1; remplacée par l'annexe, DORS/2000-234, art. 5; réédictée, DORS/2008-14, art. 9 et 11; remplacée, DORS/2009-81, art. 1; remplacée, DORS/2009-140, art. 1

annexe 2, ajoutée, DORS/99-187, art. 5; remplacée, DORS/2000-40, art. 1; abrogée, DORS/2000-234, art. 5; réédictée, DORS/2008-14, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2008-225, art. 1; DORS/2009-81, art. 2

Octroi de permis visant les œufs du Canada — Règlement de 1987, DORS/87-242
(Canadian Egg Licensing Regulations, 1987)

art. 3, DORS/88-488, art. 1

art. 7, DORS/88-488, art. 2; DORS/94-164, art. 1

art. 10, abrogé, DORS/88-488, art. 3

annexe I, DORS/94-164, art. 2

Redevances à payer pour la commercialisation des œufs au Canada — Ordonnance, DORS/2003-75
(Canadian Egg Marketing Levies Order)

art. 3, DORS/2004-56, art. 1; DORS/2004-172, art. 1; DORS/2004-320, art. 1; DORS/2005-76, art. 1; DORS/2005-238, art. 1; DORS/2006-23, art. 1; DORS/2007-6, art. 1; DORS/2007-190, art. 1; DORS/2008-15, art. 1; DORS/2008-172, art. 1; DORS/2008-291, art. 1; DORS/2008-297, art. 1; DORS/2009-11, art. 1 et 2

Proclamation visant Les Producteurs d'œufs d'incubation du Canada, DORS/87-40
(Canadian Hatching Egg Producers Proclamation

Proclamation, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 1

annexe, DORS/87-544, art. 2 et 3; DORS/89-154, art. 2; DORS/89-250, art. 2 à 4; DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 2 à 5

Commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins — Règlement canadien, DORS/2000-283
(Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Orderly Marketing Regulations)

art. 1, « Office », DORS/2008-9, art. 1

art. 1, « provinces non signataires », DORS/2008-9, art. 1

art. 1, « provinces signataires », DORS/2008-9, art. 1

art. 5, DORS/2008-9, art. 2

Fixation des prix des œufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial) — Règlement canadien, DORS/89-512
(Canadian Broiler Hatching Egg (Interprovincial) Pricing Regulations)

art. 2, « office provincial de commercialisation », DORS/2008-10, art. 1

art. 2, « provinces non signataires », DORS/2008-10, art. 1

art. 2, « provinces signataires », DORS/2008-10, art. 1

Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada — Règlement, DORS/87-516
(Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Licensing Regulations)

art. 2, « Office », DORS/2008-11, art. 1

art. 2, « provinces non signataires », DORS/87-698, art. 1; DORS/90-28, art. 1; DORS/2008-11, art. 1

art. 2, « provinces signataires », DORS/87-698, art. 1; DORS/90-28, art. 1; DORS/2008-11, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/2008-12, art. 1

art. 3.2, ajouté, DORS/2008-12, art. 1

art. 5, DORS/88-580, art. 1

art. 7, DORS/88-580, art. 2; DORS/2008-11, art. 2; DORS/2008-12, art. 2

art. 8, DORS/2008-11, art. 2

annexe I, abrogée, DORS/88-580, art. 3

Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement — Règlement des, DORS/87-209
[Canadian Hatching Egg Producers Quota Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/2008-8, art. 1

art. 2, « Office », remplacée, DORS/2008-8, art. 2

art. 2, « office provincial de commercialisation », DORS/87-726, art. 1; DORS/89-359, art. 1; remplacée, DORS/2008-8, art. 2

art. 2, « provinces signataires », DORS/87-726, art. 1; DORS/89-359, art. 1; remplacée, DORS/2008-8, art. 2

annexe, DORS/87-726, art. 2; DORS/89-9, art. 1; DORS/89-359, art. 2; DORS/89-513, art. 1; DORS/90-2, art. 1; DORS/91-15, art. 1; DORS/91-683, art. 1; DORS/92-53, art. 1; DORS/92-337, art. 1; DORS/92-577, art. 1; DORS/93-7, art. 1; DORS/93-513, art. 1; DORS/94-6, art. 1; DORS/95-28, art. 1; DORS/95-29, art. 1; DORS/96-454, art. 1; DORS/96-554, art. 1; DORS/97-283, art. 1; DORS/97-537, art. 1; DORS/98-480, art. 1; DORS/98-553, art. 1; DORS/2000-91, art. 1; DORS/2000-284, art. 1; DORS/2001-18, art. 1; DORS/2001-439, art. 1; DORS/2001-508, art. 1; DORS/2002-366, art. 1; DORS/2002-432, art. 1; DORS/2003-364, art. 1; DORS/2004-4, art. 1; DORS/2004-225, art. 1; DORS/2004-226, art. 1; DORS/2005-332, art. 1; DORS/2005-333, art. 1; DORS/2006-322, art 1; DORS/2006-323, art. 1; DORS/2008-7, art. 1; DORS/2009-8, art. 1 et 2

Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada — Ordonnance, DORS/2000-92
[Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Levies Order]

art. 1, « contingent d'exportation », DORS/2008-6, art. 3

art. 1, « contingent interprovincial », DORS/2008-6, art. 3

art. 1, « Office », DORS/2008-6, art. 1

OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—*Suite*

Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada — Ordonnance, DORS/2000-92— *Suite*

art. 1, « office provincial de commercialisation », DORS/2008-6, art. 1
art. 1, « provinces non signataires », DORS/2008-6, art. 1
art. 1, « provinces signataires », DORS/2008-6, art. 1
art. 2, DORS/2001-19, art. 1; DORS/2002-37, art. 1; DORS/2003-95, art. 1; DORS/2004-58, art. 1; DORS/2005-77, art. 1; DORS/2005-119, art. 1; DORS/2005-160, art. 1; DORS/2006-54, art. 1; DORS/2007-47, art. 1; DORS/2008-6, art. 2; DORS/2008-92, art. 1 et 2; DORS/2008-226, art. 1, DORS/2009-72, art. 1 et 2; DORS/2009-114, art. 1 et 2
art. 3, DORS/2001-19, art. 2

Proclamation visant Les Producteurs de poulet du Canada, DORS/79-158
(Chicken Farmers of Canada Proclamation)

Décret, DORS/96-141, art. 1; DORS/98-244; art. 1
annexe, DORS/79-638, art. 2 à 4; DORS/80-785, art. 1 et 2; DORS/81-115, art. 2; DORS/81-678, art. 1; DORS/84-808, art. 1; DORS/90-477, art. 2 à 7; DORS/91-139, art. 2 à 10(F); DORS/96-141, art. 2 et 3; DORS/2002-1, art. 1 à 16

Antidumping sur les poulets du Canada — Règlement, DORS/2002-34
(Canadian Chicken Anti-Dumping Regulations)

Contingentement de la commercialisation des poulets — Règlement canadien, DORS/2002-36
[Canadian Chicken Marketing Quota Regulations]

annexe, DORS/2002-64, art. 1; DORS/2002-98, art. 1; DORS/2002-201, art. 1; DORS/2002-282, art. 1; DORS/2002-333, art. 1; DORS/2002-411, art. 1; DORS/2003-17, art. 1; DORS/2003-91, art. 1; DORS/2003-164, art. 1; DORS/2003-165, art. 1; DORS/2003-308, art. 1; DORS/2003-342, art. 1; DORS/2003-366, art. 1; DORS/2004-5, art. 1; DORS/2004-30, art. 1; DORS/2004-30, art. 1; DORS/2004-166, art. 1; DORS/2004-178, art. 1; DORS/2004-179, art. 1; DORS/2004-242, art. 1; DORS/2005-3, art. 1; DORS/2005-57, art. 1; DORS/2005-118, art. 1; DORS/2005-194, art. 1; DORS/2005-222, art. 1; DORS/2005-287, art. 1; DORS/2005-374, art. 1; DORS/2006-21, art. 1; DORS/2006-45, art. 1; DORS/2006-63, art. 1; DORS/2006-125, art. 1; DORS/2006-178, art. 1; DORS/2007-3, art. 1; DORS/2007-46, art. 1; DORS/2007-85, art. 1; DORS/2007-153, art. 1; DORS/2007-154, art. 1; DORS/2007-219, art. 1; DORS/2007-250, art. 1; DORS/2008-3, art. 1; remplacée, DORS/2008-91, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-175, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-176, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-245, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-296, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-4, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-73, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-74, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-159, art. 1 et 2

Délégation de pouvoirs par l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada — Ordonnance, DORS/2003-274
(Chicken Farmers of Canada Delegation of Authority Order)

Octroi de permis visant les poulets du Canada — Règlement, DORS/2002-22
(Canadian Chicken Licensing Regulations)

art. 1, « Office de commercialisation », DORS/2007-249, art. 1
art. 1, « période d'engagement pour l'expansion du marché », DORS/2007-249, art. 1
art. 1, « permis », DORS/2007-249, art. 1
art. 1, « poulet adulte », ajoutée, DORS/2007-249, art. 1
art. 1, « Régie provinciale », ajoutée, DORS/2004-2, art. 1; DORS/2007-249, art. 1
art. 1, « volaille de réforme », ajoutée, DORS/2007-249, art. 1
art. 3, DORS/2007-249, art. 2
art. 4, DORS/2007-249, art. 3
art. 5, DORS/2004-2, art. 2; DORS/2006-179, art. 1(F); DORS/2006-331, art. 1; DORS/2007-168, art. 1; DORS/2007-249, art. 4
art. 6, DORS/2007-249, art. 5
art. 8, DORS/2004-2, art. 3; DORS/2006-179, art. 2
art. 9, DORS/2006-179, art. 3
art. 11, abrogé, DORS/2007-249, art. 6
annexe 1, mention suivant le titre, DORS/2007-249, art. 7
annexe 2, mention suivant le titre, DORS/2007-249, art. 8
annexe 3, mention suivant le titre, DORS/2007-249, art. 9

Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada — Ordonnance, DORS/2002-35
[Canadian Chicken Marketing Levies Order]

art. 1, « négociant », DORS/2002-281, art. 1(F)
art. 1, « Office de commercialisation », DORS/2007-251, art. 1
art. 1, « période d'engagement pour l'expansion du marché », DORS/2007-251, art. 1
art. 2, DORS/2002-281, art. 2
art. 3, DORS/2002-283, art. 1; DORS/2003-18, art. 1; DORS/2004-1, art. 1; DORS/2005-4, art. 1; DORS/2005-5, art. 1; DORS/2005-195, art. 1; DORS/2006-5, art. 1; DORS/2007-4, art. 1; DORS/2007-7, art. 1, DORS/2007-155, art. 1; DORS/2008-4, art. 1; DORS/2008-37, art. 1; ***Erratum,*** DORS/2008-37, Vol. 142, n° 6, p. 507; DORS/2008-220, art. 1; DORS/2009-3, art. 1 et 2
art. 5, DORS/2005-20, art. 1; DORS/2006-180, art. 1(F); DORS/2007-251, art. 2
art. 7, DORS/2007-251, art. 3
art. 11, DORS/2006-180, art. 2
art. 11.1, ajouté, DORS/2006-180, art. 2
art. 11.2, ajouté, DORS/2006-180, art. 2; DORS/2007-251, art. 4

Proclamation visant l'Office canadien de recherche, de développement des marchés et de promotion des bovins de boucherie, DORS/2002-48
[Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation]

Proclamation, DORS/2005-102
annexe - art. 5, abrogé, DORS/2009-134, art. 1
annexe - art. 6, DORS/2009-134, art. 2

Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie — Ordonnance, DORS/2005-103
(Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order)

art. 3, DORS/2008-17, art. 1
art. 8, DORS/2008-17, art. 2
art. 10, DORS/2008-17, art. 3(A)

OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [L.C. 1992, ch. 35]
(CANADA OIL AND GAS OPERATIONS ACT)

Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/96-114
(Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regulations)

art. 2, « société d'accréditation », DORS/2003-81, art. 1

Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/96-117
(Canada Oil and Gas Geophysical Operations Regulations)

Forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada — Règlement, DORS/79-82
(Canada Oil and Gas Drilling Regulations)

art. 2, « approbation de forer », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « approbation de programme de forage », abrogée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « approbation de rentrer », ajoutée, DORS/96-116, art. 1

OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [L.C. 1992, ch. 35]—*Suite*

Forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada — Règlement, DORS/79-82—*Suite*

art. 2, « au large de côtes », DORS/80-641, annexe, art. 1
art. 2, « autorisation de forer un puits », abrogée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « autorisation de programme de forage », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « certificat de conformité », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « *Chief* », DORS/96-116, art. 1(A)
art. 2, « base de forage », DORS/80-641, annexe, art. 1
art. 2, « date de libération de l'appareil », DORS/96-116, art. 1
art. 2, « délégué », ajoutée, DORS/96-116, art. 1(F); DORS/2002-170, art. 1
art. 2, « Directeur », abrogée, DORS/96-116, art. 1(F)
art. 2, « exploitant », DORS/96-116, art. 1
art. 2, « installation de forage », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « installation d'habitation », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/96-116, art. 1
art. 2, « puits de découverte », DORS/96-116, art. 43(F)
art. 2, « société d'accréditation », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « système de plongée », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 2, « système de plongée non autonome », ajoutée, DORS/96-116, art. 1
art. 5, DORS/96-116, art. 3
art. 6, DORS/96-116, art. 3; DORS/2002-170, art. 2
art. 7, DORS/88-489, annexe, art. 1; abrogé, DORS/96-116, art. 3
art. 8, abrogé, DORS/96-116, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/96-116, art. 3
art. 10, abrogé, DORS/96-116, art. 3
art. 11, abrogé, DORS/96-116, art. 3
art. 12, abrogé, DORS/96-116, art. 3
art. 13, DORS/88-489, annexe, art. 2; DORS/96-116, art. 4
art. 14, DORS/88-489, annexe, art. 3; DORS/96-116, art. 5
art. 15, abrogé, DORS/96-116, art. 5
art. 17, DORS/96-116, art. 6; DORS/2002-170, art. 3
art. 19, DORS/80-641, art. 2; DORS/96-116, art. 7
art. 20, DORS/88-489, annexe, art. 4; abrogé, DORS/96-116, art. 7
art. 21, DORS/96-116, art. 8
art. 23, abrogé, DORS/96-116, art. 9
art. 24, abrogé, DORS/96-116, art. 9
art. 25, abrogé, DORS/96-116, art. 9
art. 26, DORS/80-641, annexe, art. 3; abrogé, DORS/96-116, art. 9
art. 27, abrogé, DORS/96-116, art. 9
art. 28, abrogé, DORS/96-116, art. 9
art. 29, abrogé, DORS/96-116, art. 9
art. 31, DORS/80-641, annexe, art. 4; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 32, abrogé, DORS/96-116, art. 10
art. 33, abrogé, DORS/96-116, art. 10
art. 34, abrogé, DORS/96-116, art. 10
art. 35, DORS/80-641, annexe, art. 5; DORS/88-489, annexe, art. 5; abrogé, DORS/96-116, art. 10
art. 36, DORS/80-641, annexe, art. 6; DORS/88-489, annexe, art. 6; abrogé, DORS/96-116, art. 10
art. 37, abrogé, DORS/96-116, art. 10
art. 39, DORS/80-641, annexe, art. 7; DORS/88-489, annexe, art. 7; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 40, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 41, DORS/80-641, annexe, art. 8; abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 42, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 42.1, ajouté, DORS/80-641, annexe, art. 9; abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 43, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 43.1, ajouté, DORS/80-641, annexe, art. 10; DORS/88-489, annexe, art. 8; abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 44, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 45, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 46, DORS/80-641, annexe, art. 11; DORS/88-489, annexe, art. 9; abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 47, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 48, DORS/80-641, annexe, art. 12; abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 49, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 50, DORS/80-641, annexe, art. 13(F); abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 51, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 52, DORS/80-641, annexe, art. 14; abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 53, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 54, DORS/80-641, annexe, art. 15; abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 55, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 56, abrogé, DORS/96-116, art. 11
art. 57, DORS/80-641, annexe, art. 16; DORS/96-116, art. 12
art. 58, DORS/80-641, annexe, art. 17; abrogé, DORS/96-116, art. 13
art. 59, DORS/88-489, annexe, art. 10
art. 60, DORS/80-641, annexe, art. 18
art. 61, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 63, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 64, DORS/88-489, annexe, art. 11; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 70, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 4
art. 72, DORS/80-641, annexe, art. 19; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 74, DORS/80-641, annexe, art. 20
art. 76, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 78, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 79, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 80, DORS/96-116, art. 14
art. 81, DORS/80-641, annexe, art. 22; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 82, DORS/88-489, annexe, art. 12; DORS/96-116, art. 15, 16 et 43(F)
art. 83, DORS/96-116, art. 17
art. 84, DORS/96-116, art. 17; DORS/2002-170, art. 10
art. 85, DORS/88-489, annexe, art. 14; DORS/96-116, art. 18 et 43(F)
art. 86, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 89, DORS/96-116, art. 19 et 43(F)
art. 90, DORS/88-489, annexe, art. 15; DORS/96-116, art. 20
art. 91, abrogé, DORS/96-116, art. 21
art. 92, abrogé, DORS/96-116, art. 22
art. 93, DORS/88-489, art. 16; DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 5
art. 94, DORS/2002-170, art. 5
art. 95, DORS/2002-170, art. 5
art. 96, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 97, DORS/88-489, art. 17; DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 98, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 101, DORS/96-116, art. 23
art. 102, DORS/96-116, art. 24
art. 103, DORS/96-116, art. 25 et 26
art. 104, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 105, DORS/88-489, art. 18(A)
art. 107, DORS/80-641, art. 23; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 108, DORS/80-641, art. 24(A)
art. 110, DORS/80-641, art. 25
art. 111.1, ajouté, DORS/80-641, art. 26
art. 112, DORS/80-641, art. 27
art. 113, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 115, DORS/80-641, art. 28
art. 115.1, ajouté, DORS/80-641, art. 29
art. 116, DORS/80-641, art. 30; DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 117, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 118, DORS/80-641, art. 31; DORS/96-116, art. 27

OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [L.C. 1992, ch. 35]—*Suite*

Forage des puits de pétrole et de gaz naturel au Canada — Règlement, DORS/79-82—*Suite*

art. 122, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 124, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 125, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 127, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 128, DORS/80-641, art. 32 et 33; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 130, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 11
art. 132, abrogé, DORS/96-116, art. 28
art. 133, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 134, DORS/80-641, art. 34; abrogé, DORS/96-116, art. 29
art. 135, DORS/88-489, art. 19
art. 137, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 138, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 139, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 142, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 146, DORS/80-641, art. 35; DORS/88-489, art. 20; abrogé, DORS/96-116, art. 30
art. 150, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 152, abrogé, DORS/96-116, art. 31
art. 153, abrogé, DORS/96-116, art. 31
art. 156, abrogé, DORS/96-116, art. 32
art. 157, abrogé, DORS/96-116, art. 32
art. 158, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 159, abrogé, DORS/96-116, art. 33
art. 160, abrogé, DORS/96-116, art. 33
art. 161, abrogé, DORS/96-116, art. 33
art. 161.1, ajouté, DORS/80-641, art. 36; abrogé, DORS/96-116, art. 33
art. 162, abrogé, DORS/96-116, art. 33
art. 163, abrogé, DORS/96-116, art. 33
art. 166, abrogé, DORS/96-116, art. 34
art. 167, abrogé, DORS/96-116, art. 34
art. 168, abrogé, DORS/96-116, art. 34
art. 169, DORS/96-116, art. 35; DORS/2002-170, art. 11
art. 171, DORS/96-116, art. 43(F); DORS/2002-170, art. 10
art. 173, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 175, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 176, DORS/80-641, art. 37; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 179, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 180, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 181, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 182, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 183, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 184, DORS/88-489, art. 21; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 185, DORS/88-489, art. 22; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 186, DORS/96-116, art. 36 et 43(F)
art. 187, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 188, DORS/96-116, art. 37 et 43(F)
art. 191, DORS/96-116, art. 38
art. 192, DORS/96-116, art. 39; abrogé, DORS/2001-170, art. 6
art. 197, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 198, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 202, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 203, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 206, DORS/80-641, art. 38; DORS/88-489, art. 23; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 209, DORS/96-116, art. 40 et 43(F); DORS/2002-170, art. 7
art. 210, DORS/80-641, art. 39(A)
art. 213, DORS/80-641, art. 40
art. 217, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 219, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 220, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 221, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 223, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 225, DORS/88-489, art. 24; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 226, DORS/96-116, art. 43(F)
art. 227, DORS/88-489, art. 25; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 228, DORS/88-489, art. 26; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 229, DORS/88-489, art. 27; DORS/96-116, art. 43(F)
art. 234, DORS/2002-170, art. 8
art. 235, DORS/88-489, art. 28; DORS/96-116, art. 42; abrogé, DORS/2002-170, art. 9
partie XI, abrogée, DORS/96-116, art. 41

Installations pétrolières et gazières au Canada — Règlement, DORS/96-118
(Canada Oil and Gas Installations Regulations)

Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada — Règlement, DORS/83-149
(Canada Oil and Gas Operations Regulations)

art. 5, DORS/88-350, art. 1
annexe, abrogée, DORS/88-350, art. 1

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada — Règlement, DORS/88-600
(Canada Oil and Gas Diving Regulations)

Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/90-791
(Canada Oil and Gas Production and Conservation Regulations)

art. 2, « autorisation d'exécuter des travaux de production », DORS/2002-170, art. 12
art. 2, « certificat de conformité », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « chantier de production », abrogé, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « chantier de production extracôtière », abrogé, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « chantier de production sur terre », abrogé, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « *Chief* », DORS/96-115, art. 1(A)
art. 2, « conduite d'écoulement », DORS/96-115, art. 1; DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « délégué », ajouté, DORS/96-115, art. 1(F)
art. 2, « emplacement de production », ajouté, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « emplacement de production extracôtière », ajouté, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « équipe de production », DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « équipe de production sur terre », ajouté, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « installation », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « installation de forage », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « installation de plongée », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « installation de production », ajouté, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « installation de production extracôtière », ajouté, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « installation de production sur terre », ajouté, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « installation d'habitation », ajouté, DORS/96-115, art. 1; DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « installation d'habitation au large des côtes », ajouté, DORS/96-115, art. 1; DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « logement connexe » ajouté, DORS/2002-170, art. 12
art. 2, « logement du personnel connexe », ajouté, DORS/96-115, art. 1; abrogé, DORS/2002-170, art. 12
art. 2, « Loi », DORS/96-115, art. 1
art. 2, « matériel de production », ajouté, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « *offshore production installation* », DORS/2002-170, art. 12(A)
art. 2, « *offshore production site* », DORS/2002-170, art. 12(A)
art. 2, « *onshore production installation* », DORS/2002-170, art. 12(A)
art. 2, « *onshore production site* », DORS/2002-170, art. 12(A)

OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI) [L.C. 1992, ch. 35]—*Suite*

Production et la rationalisation de l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/90-791—*Suite*

art. 2, « ouvrage de production », abrogé, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « ouvrage de production extracôtière », abrogé, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « ouvrage de production sur terre », abrogé, DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « plan de travail », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « *production facility* », DORS/2002-170, art. 12(A)
art. 2, « *production installation* », DORS/2002-170, art. 12(A)
art. 2, « *production site* », DORS/2002-170, art. 12(A)
art. 2, « société d'accréditation », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « système de plongée », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « système de plongée non autonome », ajouté, DORS/96-115, art. 1
art. 2, « système de production sous-marin », DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « tube prolongateur de production », DORS/2002-170, art. 12(F)
art. 2, « véhicule de service », DORS/2002-170, art. 12
art. 3, DORS/2002-170, art. 13(F)
art. 5, DORS/96-115, art. 2
art. 6, DORS/2002-170, art. 14(F)
art. 7, DORS/2002-170, art. 15
art. 8, DORS/96-115, art. 3; DORS/2002-170, art. 16
art. 9, DORS/96-115, art. 4; DORS/2002-170, art. 17
art. 10, DORS/2002-170, art. 18
art. 11, DORS/2002-170, art. 19
art. 12, DORS/2002-170, art. 20
art. 13, DORS/2002-170, art. 21
art. 14, DORS/2002-170, art. 22
art. 15, DORS/2002-170, art. 23
art. 16, DORS/2002-170, art. 24
art. 17, DORS/2002-170, art. 25
art. 19, DORS/2002-170, art. 26
art. 20, DORS/2002-170, art. 27
art. 21, DORS/2002-170, art. 28
art. 22, abrogé, DORS/2002-170, art. 28
art. 23, DORS/2002-170, art. 29
art. 24, DORS/2002-170, art. 30
art. 25, DORS/2002-170, art. 77
art. 26, DORS/2002-170, art. 77
art. 27, DORS/2002-170, art. 31(A)
art. 28, DORS/2002-170, art. 32
art. 32, DORS/2002-170, art. 78
art. 33, DORS/2002-170, art. 33
art. 34, DORS/2002-170, art. 34
art. 35, DORS/2002-170, art. 35
art. 36, DORS/2002-170, art. 36(F)
art. 43, DORS/2002-170, art. 37 et 77
art. 44, DORS/2002-170, art. 38, 39 et 77
art. 45, abrogé, DORS/96-115, art. 5
art. 46, DORS/2002-170, art. 40 et 78
art. 47, DORS/2002-170, art. 41(F)
art. 48, abrogé, DORS/96-115, art. 6
art. 49, DORS/2002-170, art. 42(F)
art. 50, DORS/2002-170, art. 43
art. 51, DORS/2002-170, art. 44(F)
art. 53, DORS/2002-170, art. 45, 46(F), 77 et 78
art. 54, DORS/2002-170, art. 47(F)
art. 55, DORS/2002-170, art. 48
art. 56, DORS/2002-170, art. 49
art. 57, DORS/2002-170, art. 77
art. 58, DORS/2002-170, art. 50, 77 et 78
art. 59, DORS/2002-170, art. 78
art. 60, DORS/2002-170, art. 51, 77 et 78
art. 61, DORS/2002-170, art. 52
art. 62, DORS/2002-170, art. 53 et 78
art. 63, DORS/2002-170, art. 54
art. 64, DORS/2002-170, art. 55(F)
art. 65, DORS/2002-170, art. 56
art. 66, DORS/2002-170, art. 57
art. 67, DORS/2002-170, art. 77
art. 68, DORS/2002-170, art. 58 et 78
art. 69, DORS/2002-170, art. 78
art. 70, DORS/2002-170, art. 59 et 60
art. 71, DORS/2002-170, art. 61
art. 72, DORS/2002-170, art. 62 et 78
art. 73, DORS/2002-170, art. 63
art. 74, DORS/2002-170, art. 64
art. 75, DORS/2002-170, art. 65,66 et 78
art. 76, DORS/2002-170, art. 67
art. 78, DORS/2002-170, art. 68
art. 79, DORS/2002-170, art. 69
art. 80, DORS/2002-170, art. 70
art. 81, DORS/2002-170, art. 71(F)
art. 82, DORS/2002-170, art. 72
art. 86, DORS/2002-170, art. 73
art. 87, DORS/2002-170, art. 74
art. 88, DORS/2002-170, art. 75 et 78
Partie XIII, abrogé, DORS/2002-170, art. 76

Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz — Règlement, DORS/87-331
(Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations)

art. 3, DORS/89-369, annexe, art. 1(F)

OUVRAGES DESTINÉS À L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. I-20]
(INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS ACT)

Amélioration des cours d'eau internationaux — Règlement, C.R.C., ch. 982
(International River Improvements Regulations)

art. 2, « ouvrage connexe », ajouté, DORS/87-570, art. 1; abrogé, DORS/93-198, art. 1
art. 3, DORS/87-570, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/87-570, art. 2
art. 5, abrogé, DORS/87-570, art. 2
art. 6, DORS/87-570, art. 3(F)
art. 8, DORS/87-570, art. 4; DORS/93-198, art. 2
art. 9, abrogé, DORS/87-570, art. 5
art. 11, DORS/87-570, art. 6
art. 13, DORS/87-570, art. 7
art. 14, DORS/87-570, art. 8; abrogé, DORS/93-198, art. 3

P

PAIEMENT ANTICIPÉ DES RÉCOLTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-49]
(ADVANCE PAYMENTS FOR CROPS ACT)

Paiement anticipé des récoltes — Règlement, C.R.C., ch. 446
(Advance Payments for Crops Regulations)
art. 2.1, ajouté, DORS/83-835, art. 1
art. 6, DORS/78-707, art. 1 et 2; DORS/79-773, art. 1; DORS/80-786, art. 1; DORS/81-905, art. 1; DORS/83-871, art. 1; DORS/84-905, art. 1
annexe, ajouté, DORS/84-905, art. 1
art. 5, DORS/82-817, art. 1; DORS/83-835, art. 2

Recouvrement des paiements anticipés des récoltes — Règlement, DORS/86-419
(Advance Payments for Crops Collection Regulations)

PAIEMENTS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-21]
(CANADIAN PAYMENTS ACT)

Association canadienne des paiements — général — Règlement administratif n° 1, DORS/2003-174
(Canadian Payments Association By-law No. 1 — General)
art. 105, DORS/2003-347, art. 30

Association canadienne des paiements — finances — Règlement administratif n° 2, DORS/2003-175
(Canadian Payments Association By-law No. 2 — Finance)

Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement — Règlement administratif n° 3, DORS/2003--46
(Canadian Payments Association By-law No. 3 — Payment Items and Automated Clearing Settlement System)

Association canadienne des paiements — conformité — Règlement administratif n° 6, DORS/2003-347
(Canadian Payments Association By-law No. 6 — Compliance)

Conditions régissant les fonds mutuels en instruments du marché monétaire — Règlement, DORS/2001-475
(Money Market Mutual Fund Conditions Regulations)

Élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements — Règlement, DORS/2002-215
(Canadian Payments Association Election of Directors Regulations)

Exigences d'adhésion à l'association canadienne des paiements — Règlement, DORS/2001-476
(Canadian Payments Association Membership Requirements Regulations)

Règlement administratif n° 7 sur le Système de transfert de paiements de grande valeur, DORS/2001-281
(By-law No. 7 Respecting the Large Value Transfer System)

PAIEMENTS ANTICIPÉS POUR LE GRAIN DES PRAIRIES (LOI) [L.R. 1985, ch. P-18]
(PRAIRIE GRAIN ADVANCE PAYMENTS ACT)

Paiements anticipés pour le grain des Prairies — Règlement, C.R.C., ch. 1301
(Prairie Grain Advance Payments Regulations)
art. 11, DORS/78-82, art. 1; DORS/78-598, art. 1; DORS/79-537, art. 1; DORS/80-696, art. 1; DORS/81-611, art. 1; DORS/83-629, art. 1; DORS/84-662, art. 1
art. 12, DORS/78-82, art. 2; DORS/78-598, art. 2; DORS/79-537, art. 2; DORS/80-696, art. 2; DORS/81-611, art. 2; DORS/82-757, art. 1; DORS/83-629, art. 2; DORS/84-662, art. 2; DORS/84-695, art. 1; DORS/85-716, art. 1; DORS/86-820, art. 1
art. 13, DORS/78-598, art. 3; DORS/79-537, art. 3; DORS/81-611, art. 3; DORS/82-757, art. 2; DORS/83-629, art. 3; DORS/85-716, art. 2; DORS/86-820, art. 2; DORS/87-456, art. 1
art. 16, ajouté, DORS/84-952, art. 1
art. 16.1, ajouté, DORS/85-1112, art. 1
art. 17, ajouté, DORS/85-1013, art. 1
annexe, DORS/78-82, art. 3; DORS/78-598, art. 4 et 5; DORS/79-537, art. 4; DORS/80-696, art. 3; DORS/81-611, art. 4; DORS/82-756, art. 1 (Formule AR-C); DORS/83-629, art. 4; DORS/84-662, art. 3 et 4; DORS/85-716, art. 3; DORS/85-777, art. 1; DORS/86-211, art. 1; DORS/86-820, art. 3; DORS/86-880, art. 1

PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION COMPENSATOIRES SUPPLÉMENTAIRES À LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET À TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LOI) [L.C. 2005, ch. 30, art. 85]
(NOVA SCOTIA AND NEWFOUNDLAND AND LABRADOR ADDITIONAL FISCAL EQUALIZATION OFFSET PAYMENTS ACT)

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2008-319
(Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Regulations)

PAIEMENTS PORTANT SUR LES RÉDUCTIONS DE TAXES DE VENTE PROVINCIALE (LOI MODIFIANT ET AUTORISANT LE DROIT FISCAL) [L.C. 1977-78, ch. 32]
(AN ACT TO AMEND THE STATUTE LAW RELATING TO INCOME TAX AND TO AUTHORIZE PAYMENTS RELATED TO PROVINCIAL SALES TAX REDUCTIONS)

Arrangements entre le gouvernement fédéral et les provinces portant sur les réductions de taxes de vente — Règlement, DORS/79-403
(Federal-Provincial Sales Tax Reduction Arrangement Regulations)

PAIEMENTS DE TRANSITION DU GRAIN DE L'OUEST (LOI) [L.C. 1995, ch. 17]
[WESTERN GRAIN TRANSITION PAYMENTS ACT])

Paiements de transition du grain de l'Ouest — Règlement, DORS/95-314
(Western Grain Transition Payments Regulations)
art. 4, DORS/95-455, art. 1; DORS/96-9, art. 1; DORS/96-367, art. 1; DORS/97-235, art. 1
art. 5, DORS/95-455, art. 2; DORS/96-9, art. 2; DORS/96-367, art. 2
art. 9, DORS/96-367, art. 3
annexe, DORS/96-9, art. 3 à 8; DORS/96-367, art. 4

PAIEMENTS VERSÉS EN REMPLACEMENT D'IMPÔTS (LOI) [L.R. 1985, ch. M-13]
(PAYMENTS IN LIEU OF TAXES ACT)

Paiements versés en remplacement d'impôts — Règlement, DORS/81-29
(Payments in Lieu of Taxes Regulations)
Titre intégral, DORS/2001-494, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2001-494, art. 2
art. 2, « Loi », DORS/2001-494, art. 3
art. 2.1, ajouté, DORS/87-20, art. 1; DORS/2001-494, art. 4
art. 3, DORS/83-14, art. 1; DORS/92-504, art. 1; DORS/92-505, art. 1; DORS/2001-494, art. 5 et 6
art. 4, DORS/83-14, art. 2; DORS/86-385, art. 1; DORS/88-446, art. 1; DORS/92-504, art. 2; DORS/94-738, art. 1
art. 5, ajouté, DORS/83-14, art. 3; DORS/88-446, art. 2; DORS/94-738, art. 2
art. 6, ajouté, DORS/83-14, art. 3
annexe I, DORS/2001-494, art. 21 et 22; DORS/2003-399, art. 1

PAIEMENTS VERSÉS EN REMPLACEMENT D'IMPÔTS (LOI) [L.R. 1985, ch. M-13]—*Suite*

Paiements versés en remplacement d'impôts — Règlement, DORS/81-29—*Suite*

annexe II, DORS/2001-494, art. 23
annexe III, DORS/94-738, art. 3; DORS/2001-494, art. 24 et 25

Paiements versés par les sociétés d'état — Règlement, DORS/81-1030
(Crown Corporation Grants Regulations)

Titre intégral, DORS/2001-494, art. 7
art. 1, abrogé, DORS/2001-494, art. 8
art. 2, « corporation property », DORS/2001-494, art. 9(A)
art. 2, « dimensions effectives de l'immeuble d'une société », abrogé, DORS/2001-494, art. 9(F)
art. 2, « dimensions effectives de la propriété d'une société », ajouté, DORS/2001-494, art. 9(F)
art. 2, « immeuble d'une société », DORS/97-103, art. 2; abrogé, DORS/2001-494, art. 9(F)
art. 2, « Loi », DORS/97-103, art. 2; DORS/2001-494, art. 9
art. 2, « propriété d'une société », ajouté, DORS/2001-494, art. 9(F); DORS/2002-7, art. 1
art. 2, « taux effectif applicable à une société », DORS/2001-494, art. 9(F)
art. 2, « valeur effective de l'immeuble d'une société », DORS/2001-494, art. 9(F)
art. 2, « valeur effective de la propriété d'une société », DORS/2001-494, art. 9(F)
art. 3, DORS/97-103, art. 3; DORS/2001-494, art. 19(F); DORS/2006-324, art. 1
art. 4, abrogé, DORS/92-506, art. 1
art. 5, DORS/92-506, art. 2; DORS/99-334, art. 1; DORS/2001-494, art. 10
art. 6, DORS/2001-494, art. 10
art. 7, DORS/2001-494, art. 11, 12 et 20(F)
art. 8, DORS/2001-494, art. 13
art. 8.1, ajouté, DORS/2001-494, art. 13
art. 9, DORS/2001-494, art. 14; DORS/2006-325, art. 1
art. 10, DORS/2001-494, art. 15
art. 11, abrogé, DORS/97-103. art. 4
art. 12, DORS/2001-494, art. 16
art. 12.1, abrogé, DORS/2001-494, art. 16
art. 13, DORS/2001-494, art. 17
art. 14, DORS/92-506, art. 3; DORS/99-334, art. 2; DORS/2001-494, art. 18
art. 15, DORS/2001-494, art. 18
art. 15.1, ajouté, DORS/2001-494, art. 18
art. 16, DORS/2001-494, art. 18
art. 17, DORS/2001-494, art. 18
art. 17.1, ajouté, DORS/2001-494, art. 18
art. 18, DORS/2001-494, art. 18

Versements provisoires et recouvrements — Règlement, DORS/81-226
(Interim Payments and Recovery of Overpayments Regulations)

Titre intégral, DORS/2001-487, art. 2
art. 1, DORS/2001-487, art. 2
art. 2, DORS/2001-487, art. 3 et 4
art. 3, DORS/2001-487, art. 5
art. 4, DORS/2001-487, art. 5

PARC MARIN DU SAGUENAY — SAINT-LAURENT (LOI) [L.C. 1997, ch. 37]
(SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK ACT)

Activités en mer dans le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent — Règlement, DORS/2002-76
(Marine Activities in the Saguenay-St. Lawrence Marine Park Regulations)

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]
(CANADA NATIONAL PARKS ACT)

Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux — Règlement, DORS/81-613
(National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations)

art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/92-587, art. 1
art. 5, DORS/92-587, art. 6
art. 6, DORS/86-199, art. 1; DORS/92-587, art. 2 et 6; DORS/94-363, art. 3
art. 7, DORS/92-587, art. 6
art. 8, DORS/86-199, art. 2
art. 12, DORS/86-199, art. 3; DORS/92-587, art. 6
art. 13, DORS/86-199, art. 4; DORS/92-587, art. 3(F)
art. 14, DORS/92-587, art. 6
art. 15, DORS/86-199, art. 5; DORS/92-587, art. 4
art. 16, DORS/86-199, art. 6; DORS/92-587, art. 6
art. 17, DORS/86-199, art. 7
art. 18, DORS/86-199, art. 8; DORS/92-587, art. 6
art. 19, DORS/86-199, art. 9
art. 20, DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 6
art. 21, DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 5
annexe, DORS/85-851, art. 1

Banff — Décret délimitant les périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, DORS/90-45
(Order fixing the Boundaries of the Town of Banff in Banff National Park and Adding a Description of the Boundaries as Schedule IV to the Act)

Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, DORS/91-8
(National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations)

Gibier du parc de Wood-Buffalo — Règlement, DORS/78-830
(Wood Buffalo National Park Game Regulations)

art. 2, « chef du groupe », ajouté, DORS/87-657, art. 1
art. 2, « directeur », DORS/87-657, art. 1; abrogé, DORS/91-420, art. 1
art. 2, « membre de groupe », ajouté, DORS/87-657, art. 1
art. 2, « ministre », DORS/87-657, art. 1; abrogé, DORS/91-420, art. 1
art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/91-420, art. 1
art. 4, DORS/91-420, art. 8
art. 6, DORS/87-657, art. 2
art. 7, DORS/91-420, art. 8
art. 8, DORS/87-657, art. 3
art. 9, DORS/87-657, art. 4
art. 11, DORS/87-657, art. 5; DORS/91-420, art. 2(F) et 8
art. 12, DORS/80-52, art. 1; DORS/91-420, art. 8
art. 13, DORS/91-420, art. 8
art. 14, DORS/91-420, art. 8
art. 15, DORS/91-420, art. 8
art. 16, abrogé, DORS/80-52, art. 2
art. 18, DORS/91-420, art. 8
art. 20, DORS/81-357, art. 1
art. 23, abrogé, DORS/91-420, art. 3
art. 24, DORS/87-657, art. 6; DORS/91-420, art. 8
art. 26, DORS/87-657, art. 7; DORS/91-420, art. 8
art. 28, DORS/91-420, art. 8
art. 29, DORS/91-420, art. 8
art. 35, DORS/91-420, art. 8
art. 39, DORS/91-420, art. 4
art. 42, DORS/91-420, art. 8
art. 44, DORS/87-657, art. 8
art. 48, DORS/91-420, art. 8
art. 50, DORS/91-420, art. 8
art. 51, DORS/87-657, art. 9; DORS/91-420, art. 8

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—*Suite*

Gibier du parc de Wood-Buffalo — Règlement, DORS/78-830—*Suite*
art. 53, DORS/91-420, art. 8
art. 54, DORS/91-420, art. 8
art. 55, DORS/91-420, art. 8
art. 56, DORS/80-52, art. 3; DORS/91-420, art. 5 et 8
art. 57, DORS/87-657, art. 10
annexe II, DORS/91-420, art. 6 et 7
annexe IV, abrogé, DORS/81-357, art. 2

Impôts sur les travaux de voirie dans le périmètre urbain de Jasper — Règlement visant les, DORS/88-174
(Town of Jasper Streetworks Taxes Regulations)
Titre intégral, remplacé, DORS/90-235 [PARTIE II DE L'ANNEXE], art. 1
art. 1, remplacé, DORS/90-235 [PARTIE II DE L'ANNEXE], art. 1
art. 3, DORS/90-235 [PARTIE II DE L'ANNEXE], art. 1
annexe, remplacée, DORS/90-34, art. 1; DORS/90-235 [PARTIE II DE L'ANNEXE], art. 1

Lieux historiques nationaux du Canada — Décret, C.R.C., ch. 1112
(National Historic Sites of Canada Order)
Titre intégral, remplacé, DORS/2004-218, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/2004-218, art. 2
art. 2, remplacé, DORS/2004-218, art. 2
art. 3, abrogé, DORS/2004-218, art. 2
annexe, DORS/79-622, art. 1; DORS/80-308, art. 1; DORS/80-912, art. 1; DORS/81-8, art. 1; DORS/81-70, art. 1; DORS/81-877, art. 1; DORS/82-14, art. 1; DORS/82-111, art. 1 à 5; DORS/82-664, art. 1; DORS/82-927, art. 1; DORS/83-281, art. 1; DORS/85-173, art. 1 à 5; DORS/85-479, art. 1; DORS/86-520, art. 1; DORS/88-531, art. 1 à 3; DORS/88-625, art. 1 et 2; DORS/89-100, art. 1; DORS/90-188, art. 1 à 4; DORS/92-439, art. 1; DORS/93-34, art. 1 à 4; DORS/93-89, art. 1; DORS/93-90, art. 1; DORS/93-137, art. 1; DORS/94-363, art. 2; DORS/95-292, art. 1; DORS/97-106, art. 1; DORS/97-193, art. 1; DORS/99-305, art. 1; DORS/2000-382, art. 1(F); DORS/2004-218, art. 3 à 13 et 14(F)

Lièvre d'Amérique dans le parc national du Gros-Morne du Canada — Règlement, DORS/2005-205
(Gros Morne National Park of Canada Snowshoe Hare Regulations)

Lièvre d'Amérique dans la réserve à vocation de parc national de l'Archipel-de-Mingan du Canada — Règlement, DORS/2004-301
(Mingan Archipelago National Park Reserve of Canada Snowshoe Hare Regulations)

Parcs historiques nationaux — Règlement général, DORS/82-263
(National Historic Parks General Regulations)
art. 12, DORS/88-538, art. 1(F)
art. 13, DORS/95-255, art. 1
art. 22, DORS/88-538, art. 2(A)
art. 23, DORS/88-538, art. 3(A)
annexe, DORS/2000-382, art. 1(F)

Parcs nationaux du Canada — Règlements :

Accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada, DORS/97-150
(National Parks of Canada Aircraft Access)
Titre, DORS/2004-299, art. 1
art. 1, « aéronef », DORS/2004-299, art. 2
art. 1, « réserve Auyuittuq », abrogé, DORS/2004-299, art. 2
art. 1, « réserve de l'Île-d'Ellesmere », abrogé, DORS/2004-299, art. 2
art. 1, « réserve Kluane », abrogé, DORS/2004-299, art. 2
art. 1, « réserve Nahanni », abrogé, DORS/2004-299, art. 2
art. 1.1, ajouté DORS/2004-299, art. 3
art. 1.2, ajouté DORS/2004-299, art. 3
art. 2, DORS/2004-299, art. 4
art. 3, DORS/2004-299, art. 5 et 9
art. 4, DORS/2004-299, art. 9
art. 5, DORS/2004-299, art. 6
art. 6, DORS/2004-299, art. 7(F)
annexe, DORS/2004-299, art. 8

Animaux domestiques — Règlement, DORS/98-177
(Domestic Animals Regulations)
Titre, DORS/2005-350, art. 1
art. 1, « garder », abrogé, DORS/2005-350, art. 2
art. 1, « Loi », abrogé, DORS/2005-350, art. 2
art. 1, « moyen de retenue », DORS/2005-350, art. 2
art. 1, « responsable », abrogé, DORS/2005-350, art. 2
art. 2, DORS/2005-350, art. 3
art. 3, DORS/2005-350, art. 4 et 13
art. 3.1, ajouté, DORS/2005-350, art. 5
art. 4, DORS/2005-350, art. 6 et 13
art. 5, DORS/2005-350, art. 7
art. 6, DORS/2005-350, art. 7
art. 7, DORS/2005-350, art. 8
art. 8, DORS/2005-350, art. 9 et 13
art. 9, DORS/2005-350, art. 10
art. 10, DORS/2005-350, art. 11
art. 11, DORS/2005-350, art. 11
art. 12, DORS/2005-350, art. 13
art. 13, DORS/2005-350, art. 12

Bâtiments, C.R.C., ch. 1114
(Building)
art. 2, « *National Building Code* », DORS/81-667, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 1
art. 11.1, ajouté, DORS/81-667, art. 2; DORS/96-427, art. 1
annexe, abrogé, DORS/81-667, art. 3
annexe I, ajouté, DORS/81-667, art. 3; DORS/85-509, art. 1; DORS/96-427, art. 2
annexe II, ajouté, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2
annexe III, ajouté, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2
annexe IV, ajouté, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2

Baux et les permis d'occupation, DORS/92-25
(Lease and Licence of Occupation)
Titre intégral, remplacé, DORS/2002-237, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2002-237, art. 2
art. 2, « accord avec la municipalité de Jasper », ajouté, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « condominium », abrogé, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « indice des prix à la consommation », ajouté, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « Loi », DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « lotissement », ajouté, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « municipalité de Jasper », ajouté, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « résident admissible », DORS/94-313, art. 1(F); DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « périmère urbain de Jasper », DORS/2002-237, art. 3(F)
art. 2, « terres visées par l'accord avec la municipalité de Jasper », ajouté, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « *Town of Jasper* », DORS/2002-237, art. 3(A)
art. 2, « valeur fiscale », abrogé, DORS/2002-237, art. 3
art. 2, « ville de Jasper », ajouté, DORS/2002-237, art. 3(F)
art. 2, DORS/2002-237, art. 3
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-237, art. 4
art. 3, DORS/94-313, art. 2(A); DORS/2002-237, art. 5, 27 et 28
art. 4, DORS/94-313, art. 3; DORS/2002-237, art. 6
art. 5, DORS/2002-237, art. 7
art. 7, DORS/2002-237, art. 8
art. 8, DORS/2002-237, art. 9; DORS/2004-36, art. 1
art. 9, DORS/2002-237, art. 10
art. 10, DORS/2002-237, art. 11

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]— ***Suite***

Parcs nationaux du Canada — Règlements :—*Suite*

art. 11, DORS/94-313, art. 4(A); DORS/2002-237, art. 12 et 28
art. 12, DORS/2002-237, art. 13; DORS/2004-36, art. 2
art. 13, DORS/2002-237, art. 14
art. 14, DORS/2004-36, art. 3
art. 15.1, ajouté, DORS/2002-237, art. 15
art. 16, DORS/2002-237, art. 16
art. 17, DORS/2002-237, art. 17
art. 18, DORS/2002-237, art. 18, 27 et 28
art. 19, DORS/2002-237, art. 28
annexe I, DORS/94-313, art. 5; DORS/2002-237, art. 19
annexe II, DORS/2002-237, art. 20 et 29
annexe III, DORS/2002-237, art. 21 à 23 et 29
annexe IV, DORS/2002-237, art. 24 à 27

Camping, DORS/80-127
(Camping)

art. 2, « camping saisonnier », DORS/89-142, art. 1
art. 2, « emplacement de camping », DORS/91-236, art. 1(F)
art. 2, « ministre », abrogé, DORS/91-236, art. 1
art. 2, « parc », abrogé, DORS/91-236, art. 1
art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/91-236, art. 1
art. 2, « terrain de camping public », DORS/91-236, art. 1(F)
art. 2, « terrain de camping public aménagé », ajouté, DORS/85-427, art. 1
art. 2, « terrain de camping public de catégorie A », ajouté, DORS/86-706, art. 1; abrogé, DORS/91-236, art. 1
art. 2, « terrain de camping public de catégorie B », ajouté, DORS/86-706, art. 1; abrogé, DORS/91-236, art. 1
art. 2, « terrain de pique-nique public », DORS/91-236, art. 1(F)
art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 4
art. 3, DORS/91-236, art. 2(F)
art. 4, DORS/86-706, art. 2; DORS/87-271, art. 1; DORS/91-236, art. 3, 10(F) et 11(F); DORS/93-166, art. 1; DORS/94-439, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/87-271, art. 2; DORS/89-142, art. 2; abrogé, DORS/91-236, art. 4
art. 5, DORS/91-236, art. 5(F), 10(F) et 11(F)
art. 6, DORS/91-236, art. 10(F)
art. 8, DORS/91-236, art. 6 et 11(F); abrogé, DORS/94-439, art. 2
art. 9, DORS/91-236, art. 10(F)
art. 9.1, ajouté, DORS/86-706, art. 3; abrogé, DORS/87-271, art. 3; ajouté, DORS/89-142, art. 3; DORS/91-530, art. 1; DORS/92-252, art. 1; DORS/94-439, art. 3
art. 11, DORS/91-236, art. 7(F) et 11(F)
art. 13, DORS/91-236, art. 11(F)
art. 14, DORS/86-706, art. 4; DORS/91-236, art. 8 et 11(F)
art. 15, DORS/81-381, art. 1; DORS/91-236, art. 11(F)
art. 16, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
art. 17, DORS/91-236, art. 10(F)
art. 18, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
art. 19, DORS/89-142, art. 4; DORS/91-236, art. 11(F)
art. 21, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
art. 22, DORS/91-236, art. 10(F) et 11(F)
annexe, DORS/81-381, art. 2 à 4; DORS/82-522, art. 1; DORS/83-439, art. 1; DORS/85-427, art. 2; DORS/86-706, art. 5; DORS/87-271, art. 4 et 5; DORS/89-142, art. 5 à 7; DORS/91-236, art. 9; DORS/91-530, art. 2 à 23; DORS/92-252, art. 2 à 25; DORS/93-166, art. 1 à 8; abrogé, DORS/94-439, art. 4

Chalets, DORS/79-398
(Cottages)

Titre intégral, remplacé, DORS/2004-35, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2004-35, art. 2
art. 2, « aménagement », ajoutée, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « Code national du bâtiment », ajoutée, DORS/94-577, art. 1; DORS/97-307, art. 1; remplacée, DORS/2004-35, art. 3
art. 2, « Code national de prévention des incendies », DORS/97-307, art. 1
art. 2, « demi », ajouté, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « directeur », abrogé, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « lot », abrogé, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « rajout », abrogé, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « réflection de charpente », abrogé, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « réparation majeure », ajouté, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « réparation mineure », ajouté, DORS/94-577, art. 1
art. 2, « surveillant », abrogé, DORS/94-577, art. 1
art. 3, DORS/2004-35, art. 4
art. 5, DORS/85-1040, art. 1; DORS/94-577, art. 2; DORS/97-307, art. 2; DORS/2004-35, art. 5
art. 6, DORS/94-577, art. 3
art. 7, DORS/94-577, art. 4; DORS/2004-35, art. 7(F)
art. 10, DORS/94-577, art. 5
art. 11, DORS/94-577, art. 5; DORS/97-307, art. 3
art. 13, DORS/94-577, art. 6; DORS/2004-35, art. 6 et 7(F)
art. 14, DORS/94-577, art. 6; DORS/2004-35, art. 7(F)
art. 15, DORS/2004-35, art. 7(F)
art. 16, DORS/94-577, art. 7; DORS/2004-35, art. 7(F)
art. 17, DORS/2004-35, art. 7(F)
art. 19, DORS/2004-35, art. 7(F)
art. 20, DORS/94-577, art. 8

Cimetières, DORS/83-677
(Cemetery)

Mot « directeur » remplacé partout par l'expression **« directeur de parc »**
art. 2. « cimetière de Banff », remplacée, DORS/90-32, art. 1(F); abrogée, DORS/90-235 [ANNEXE - PARTIE II], art. 5
art. 2, « cimetière de Cavendish », abrogée, DORS/90-32, art. 1
art. 2, « cimetière de Field », remplacée, DORS/90-32, art. 1(F)
art. 2, « cimetière des Hautes-Terres du Cap-Breton », abrogée, DORS/90-32, art. 1
art. 2, « cimetière de Jasper », abrogée, DORS/90-32, art. 1(F)
art. 2, « cimetière du parc Jasper », ajoutée, DORS/90-32, art. 1(F)
art. 2, « cimetière Mountain View », remplacée, DORS/90-32, art. 1(F); abrogée, DORS/90-235 [ANNEXE - PARTIE II], art. 5
art. 2, « cimetière du parc Waterton », abrogée, DORS/90-32, art. 1
art. 2, « cimetière de Waterton », ajoutée, DORS/90-32, art. 1
art. 2, « directeur », abrogée, DORS/90-32, art. 1
art. 2, « *immediate next of kin* », abrogée, DORS/90-32, art. 1(A)
art. 2, « *Jasper Park Cemetery* », remplacée, DORS/90-32, art. 1(A)
art. 2, « *next of kin* », ajoutée, DORS/90-32, art. 1(A)
art. 2, « parc », abrogé, DORS/96-477, art. 1
art. 2, « plus proche parent », remplacée, DORS/90-32, art. 1(F)
art. 3, remplacé, DORS/90-32, art. 2; remplacé, DORS/90-235 [ANNEXE - PARTIE II], art. 5
art. 5, DORS/90-32, art. 3
art. 7, abrogé, DORS/96-477, art. 2
art. 8, DORS/90-32, art. 4
art. 10, remplacé, DORS/90-32, art. 5
art. 12, DORS/85-576, art. 1; DORS/96-477, art. 3
art. 14, DORS/96-477, art. 4
art. 16, DORS/92-675, art. 1
art. 17, DORS/85-576, art. 2
art. 18, DORS/96-477, art. 5
art. 23, DORS/90-32, art. 6
art. 24, DORS/85-576, art. 3; DORS/96-477, art. 6
annexe I, DORS/85-576, art. 4; remplacée, DORS/90-32, art. 7; abrogée, DORS/96-477, art. 7
annexe II, DORS/90-32, art. 8

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]— ***Suite***

Parcs nationaux du Canada — Règlements :—*Suite*

Circulation routière, C.R.C., ch. 1126
(Highway Traffic)

art. 2, « année financière », abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « autobus affrété », ajouté, DORS/90-79, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « autobus à service régulier », ajouté, DORS/90-79, art. 1
art. 2, « directeur », abrogé, DORS/90-79, art. 1
art. 2, « masse brute », ajouté, DORS/90-79, art. 1
art. 2, « ministère », abrogé, DORS/90-79, art. 1
art. 2, « nuit », abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « organisme de charité », ajouté, DORS/90-79, art. 1; DORS/92-546, art. 1(F); abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « parc », abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « permis de circulation », abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « permis de circulation annuel », ajouté, DORS/92-253, art. 1; DORS/95-150, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « permis de circulation d'autobus », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « permis de circulation de quatre jours », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « permis de circulation d'une journée », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « permis de circulation local », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « permis de circulation saisonnier », ajouté, DORS/92-253, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 1
art. 2, « personne âgée », abrogé, DORS/95-150, art. 1
art. 2, « route », DORS/90-79, art. 1
art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/90-79, art. 1
art. 2, « véhicule commercial », abrogé, DORS/90-79, art. 1
art. 2, « véhicule de tourisme », DORS/90-79, art. 1
art. 2, « véhicule tout terrain », DORS/90-79, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/80-63, art. 1
art. 2.2, ajouté, DORS/90-235, art. 11
art. 2.3, ajouté, DORS/91-479, art. 1
art. 4, DORS/86-376, art. 1(F); DORS/86-708, art. 1; DORS/90-79, art. 2; DORS/95-150, art. 2; abrogé, DORS/96-169, art. 2
art. 5, DORS/91-375, art. 1; abrogé, DORS/95-150, art. 3
art. 6, DORS/90-79, art. 3; DORS/91-479, art. 2; DORS/92-546, art. 1(A)
art. 6.1, ajouté, DORS/85-450, art. 1; DORS/90-79, art. 4(F); abrogé, DORS/95-150, art. 3
art. 7, DORS/92-253, art. 2; DORS/92-546, art. 3; DORS/95-150, art. 4; abrogé, DORS/96-169, art. 3
art. 8, DORS/90-79, art. 5(F); abrogé, DORS/96-169, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/96-169, art. 3
art. 9.1, ajouté, DORS/83-300, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 3
art. 9.2, ajouté, DORS/92-253, art. 3; abrogé, DORS/96-169, art. 3
art. 10, ajouté, DORS/90-79, art. 6; DORS/92-546, art. 4; DORS/96-169, art. 4
art. 11, ajouté, DORS/90-79, art. 7; DORS/92-546, art. 5(F)
art. 12, DORS/90-79, art. 7
art. 15, DORS/90-79, art. 8
art. 16, DORS/90-79, art. 9
art. 19, abrogé, DORS/90-79, art. 10
art. 22, DORS/90-79, art. 11; DORS/92-546, art. 6(F)
art. 23, DORS/90-79, art. 12
art. 27, DORS/90-79, art. 13
art. 30, DORS/90-79, art. 14
art. 31, DORS/90-79, art. 14
art. 32, DORS/96-169, art. 5
art. 35, DORS/90-79, art. 15
art. 36, DORS/90-79, art. 15
art. 40, DORS/90-79, art. 16
art. 41, DORS/90-79, art. 18
art. 47, DORS/90-79, art. 19
art. 49, DORS/90-79, art. 20
annexe, DORS/85-450, art. 2; DORS/86-376, art. 2; DORS/86-708, art. 2; DORS/90-79, art. 21 à 24; DORS/90-255, art. 1; DORS/91-375, art. 2; DORS/92-253, art. 4; DORS/95-150, art. 5
annexe I, abrogée, DORS/96-169, art. 6
annexe II, abrogée, DORS/96-169, art. 6

Constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux — Règlement, DORS/2000-387
[Wilderness Area Declaration Regulations]

Titre, remplacé, DORS/2009-99, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/2009-99, art. 2
annexe, DORS/2009-99, art. 3 à 5

Eaux et égouts, C.R.C., ch. 1134
(Water and Sewer)

Titre intégral, DORS/2001-320, art. 2
art. 1, DORS/2001-320, art. 2
art. 2, « coût total en capital », ajouté, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « coût total de fonctionnement et d'entretien », ajouté, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « directeur du parc », ajouté, DORS/88-38, art. 1(F)
art. 2, « évaluation », ajouté, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « facteur de base », ajouté, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « lot », abrogé, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « Ministre », DORS/88-38, art. 1; abrogé, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « propriétaire », DORS/96-171, art. 1
art. 2, « rue », abrogé, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « *Superintendent* », DORS/88-38, art. 1(A); abrogée, DORS/93-165, art. 1(A)
art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/88-38, art. 1
art. 2, « unité », ajouté, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « valeur volumétrique », ajouté, DORS/96-171, art. 1
art. 2, « valeur volumétrique du lot », ajouté, DORS/96-171, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 15; DORS/2001-320, art. 3
art. 3, DORS/88-38, art. 1; DORS/89-449, art. 1(F)
art. 4, DORS/2001-320, art. 20
art. 5, DORS/96-171, art. 2; DORS/2001-320, art. 4(F)
art. 6, DORS/2001-320, art. 20
art. 7, DORS/96-171, art. 20(A); DORS/2001-320, art. 5(A)
art. 8, DORS/2001-320, art. 20
art. 9, DORS/96-171, art. 20(A)
art. 10, DORS/2001-320, art. 20
art. 11, DORS/88-38, art. 2; DORS/89-449, art. 2(F); DORS/2001-320, art. 6 et 20
art. 11.1, ajouté, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 3(F); DORS/2001-320, art. 20
art. 11.2, ajouté, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 4(F)
art. 11.3, ajouté, DORS/88-38, art. 3; DORS/2001-320, art. 7(F)
art. 12, DORS/96-171, art. 3; DORS/2001-320, art. 20
art. 13, DORS/2001-320, art. 20
art. 15, DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 1; DORS/2001-320, art. 8 et 20
art. 15.1, ajouté, DORS/99-149, art. 2; DORS/2001-320, art. 9; abrogé, DORS/2004-44, art. 1
art. 16, DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 3; DORS/2001-320, art. 10; DORS/2004-44, art. 2
art. 17, DORS/82-873, art. 1; DORS/88-39, art. 1; DORS/89-449, art. 5; DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 4; DORS/2001-320, art. 11
art. 17.1, ajouté, DORS/2001-320, art. 11
art. 17.2, ajouté, DORS/2001-320, art. 11
art. 18, DORS/88-39, art. 2; DORS/89-449, art. 6(F); DORS/96-171, art. 4
art. 19, DORS/88-39, art. 3; DORS/89-449, art. 6(F)

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]— ***Suite***

Parcs nationaux du Canada — Règlements :—*Suite*

art. 19, abrogé, DORS/96-171, art. 4
art. 20, DORS/84-892, art. 1
art. 21, DORS/96-171, art. 5; DORS/2001-320, art. 12 et 20; DORS/2004-44, art. 3
art. 22, DORS/96-171, art. 6; DORS/2001-320, art. 13; DORS/2004-44, art. 4
art. 23, DORS/96-171, art. 7; DORS/2001-320, art. 14; DORS/2004-44, art. 5
art. 24, DORS/96-171, art. 7; DORS/2004-44, art. 5
art. 25, abrogé, DORS/96-171, art. 7
art. 27, abrogé, DORS/88-38, art. 4
annexe I, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315, art. 1; DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; DORS/93-165, art. 2; abrogé, DORS/96-171, art. 8
annexe II, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 9 à 12 et 19(F); abrogé, DORS/2001-320, art. 15
annexe III, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315, art. 2; DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 13
annexe IV, DORS/88-38, art. 5; DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 14, 15 et 19(F); DORS/2001-320, art. 16
annexe V, DORS/93-165, art. 2; abrogé, DORS/96-171, art. 1678
annexe VI, DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315, art. 3; DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; DORS/93-165, art. 2
annexe VI, abrogé, DORS/96-171, art. 16
annexe VII, DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/88-38, art. 6; DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 17; DORS/99-149, art. 5; DORS/2001-320, art. 17 et 18; abrogé, DORS/2004-44, art. 6
annexe VIII, DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315, art. 4; DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 18; DORS/2001-320, art. 19
annexe IX, abrogé, DORS/93-165, art. 2

Enseignes, C.R.C., ch. 1130
(Signs)

art. 2, « directeur du parc », ajouté, DORS/90-33, art. 1(F)
art. 2, « Ministre », DORS/90-33, art. 1
art. 2, « *Superintendent* », DORS/90-33, art. 1(A)
art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/90-33, art. 1(F)
art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 1
art. 3, DORS/90-33, art. 3(F)
art. 4, DORS/85-575, art. 1; DORS/90-33, art. 2 et 3(F)
art. 5, DORS/90-33, art. 3(F)
art. 12, DORS/90-33, art. 3(F)
art. 14, DORS/90-33, art. 3(F)
art. 15, DORS/90-33, art. 3(F)
art. 19, DORS/90-33, art. 3(F)
art. 21, DORS/90-33, art. 3(F)

Exploitation de commerces, DORS/98-455
(Businesses)

Titre, DORS/2002-370, art. 1
art. 1, « commerce », DORS/2002-370, art. 2
art. 1, « directeur général », ajouté, DORS/2002-370, art. 2
art. 1, « Loi », ajouté, DORS/2002-370, art. 2
art. 1, « permis », DORS/2002-370, art. 2
art. 2, DORS/2002-370, art. 3
art. 4, DORS/2002-370, art. 4 et 10
art. 4.1, ajouté, DORS/2002-370, art. 5
art. 5, DORS/2002-370, art. 10
art. 6, DORS/2002-370, art. 10
art. 7, DORS/2002-370, art. 6(F)
art. 7.1, ajouté, DORS/2002-370, art. 7
art. 8, DORS/2002-370, art. 8
art. 9, DORS/2002-370, art. 8
art. 10.1, ajouté, DORS/2002-370, art. 9
art. 11, DORS/2002-370, art. 10

Faune, DORS/81-401
(Wildlife)

art. 2, « directeur », DORS/88-40, art. 1; abrogé, DORS/91-421, art. 1
art. 2, « directeur du parc », ajouté, DORS/88-40, art. 1(F)
art. 2, « faune » ou « animaux sauvages », DORS/97-102, art. 1
art. 2, « parc », abrogé, DORS/91-421, art. 1
art. 2, « permis de chasse », DORS/84-874, art. 1; abrogé, DORS/91-421, art. 1
art. 2, « possession », DORS/92-441, art. 1
art. 2, « route de transit », ajouté, DORS/88-40, art. 1
art. 2, « *Superintendent* », abrogé, DORS/91-421, art. 1(A)
art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/88-40, art. 1(F)
art. 2, « *trap* », DORS/97-102, art. 1(A)
art. 2, « trafiquer », DORS/97-102, art. 1
art. 2, DORS/91-421, art. 2
art. 3, DORS/88-40, art. 2; DORS/92-441, art. 4(A); DORS/97-102, art. 2; DORS/2004-301, art. 21; DORS/2005-205, art. 21
art. 4, DORS/88-40, art. 3; DORS/91-421, art. 3; DORS/92-441, art. 2; DORS/97-102, art. 3
art. 5, DORS/85-925, art. 1; abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 6, abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 7, abrogé, DORS/91-421, art.
art. 8, abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 10, abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 11, abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 12, abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 13, abrogé, DORS/91-421, art. 3
art. 13.1, ajouté, DORS/84-874, art. 2; DORS/88-40, art. 4; DORS/92-441, art. 3; DORS/97-102, art. 4
art. 14, abrogé, DORS/97-102, art. 5
art. 15, DORS/91-421, art. 4; DORS/92-441, art. 4(A); DORS/97-102, art. 6, 7 et 11
art. 16, DORS/88-40, art. 5; DORS/91-421, art. 5(A); DORS/97-102, art. 11
art. 17, abrogé, DORS/88-40, art. 5
art. 19, DORS/91-421, art. 6
art. 20, DORS/82-463, art. 1(F); DORS/84-874, art. 3; DORS/88-40, art. 6; DORS/91-421, art. 7; DORS/92-441, art. 4(A); DORS/97-102, art. 8
art. 21, DORS/97-102, art. 9(A)
art. 23, DORS/97-102, art. 10

Général, DORS/78-213
(General)

art. 2, « bateau commercial », ajouté, DORS/88-12, art. 1
art. 2, « directeur », DORS/82-949, art. 1(A); ajouté, DORS/82-949, art. 1(F); abrogé, DORS/93-167, art. 1
art. 2, « embarcation », ajouté, DORS/91-142, art. 1(F)
art. 2, « installation récréative publique », ajouté, DORS/91-142, art. 1(F); DORS/94-512, art. 1
art. 2, « ministre », DORS/82-949, art. 1(A); ajouté, DORS/82-949, art. 1(F); abrogé, DORS/93-167, art. 1
art. 2, « parc », abrogé, DORS/94-267, art. 1
art. 2, « Surintendent », abrogé, DORS/93-167, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 9; DORS/98-252, art. 1

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]— ***Suite***

Parcs nationaux du Canada — Règlements :—*Suite*

art. 5, DORS/86-582, art. 1; DORS/88-12, art. 2; DORS/89-287, art. 1; DORS/91-560, art. 1; DORS/92-251, art. 1; DORS/94-512, art. 2
art. 7, DORS/82-949, art. 2
art. 7.1, ajouté, DORS/95-151, art. 1
art. 9, abrogé, DORS/98-252, art. 2
art. 14, DORS/82-949, art. 3
art. 15, DORS/82-949, art. 4; DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1
art. 15.1, ajouté, DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1
art. 18, DORS/82-949, art. 5; DORS/98-252, art. 3
art. 22, DORS/82-949, art. 6
art. 24, DORS/79-750, art. 1; DORS/80-166, art. 1; DORS/88-12, art. 3; DORS/91-560, art. 2; DORS/94-512, art. 3
art. 25, DORS/88-12, art. 4
art. 26, DORS/79-750, art. 2; DORS/80-166, art. 2; DORS/88-12, art. 4
art. 32, DORS/82-949, art. 7
art. 33, DORS/82-949, art. 7
art. 38, DORS/81-563, art. 1
art. 40, abrogé, DORS/98-252, art. 4
art. 41, DORS/91-100, art. 1; abrogé, DORS/98-252, art. 4
annexe I, DORS/78-654, art. 1; DORS/78-915, art. 1; DORS/80-128, art. 1; DORS/80-358, art. 1; DORS/81-446, art. 1; DORS/83-412, art. 1 et 2; DORS/84-389, art. 1; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 2 à 5; DORS/88-12, art. 5 à 7; DORS/89-287, art. 2 et 3; DORS/91-142, art. 2 et 3; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; DORS/93-167, art. 2 et 3; DORS/94-267, art. 2 et 3; abrogé, DORS/94-512, art. 4
annexe II, DORS/80-128, art. 2; DORS/80-358, art. 2; DORS/81-446, art. 2; DORS/83-412, art. 3 et 4; DORS/84-389, art. 2 à 4; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 6 et 7; DORS/88-12, art. 8; DORS/89-287, art. 4 à 6; DORS/91-142, art. 4 et 5; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; DORS/93-167, art. 4; abrogé, DORS/94-512, art. 4

Ordures, DORS/80-217
(Garbage)

Titre intégral, DORS/2001-449, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2001-449, art. 2
art. 2, « contenant », DORS/2001-449, art. 12
art. 2, « coût total de fonctionnement et d'entretien », ajouté, DORS/96-170, art. 1
art. 2, « enceinte approuvée », DORS/2001-449, art. 3
art. 2, « enlèvement », DORS/2001-449, art. 12
art. 2, « ordures », DORS/2001-449, art. 12
art. 2, « parc », abrogé, DORS/96-170, art. 1
art. 2, « propriétaire », DORS/96-170, art. 1
art. 2, « surintendant », DORS/81-237, art. 1; abrogé, DORS/92-440, art. 1
art. 2, « unité », ajouté, DORS/96-170, art. 1
art. 2, « unité d'ordures », ajouté, DORS/96-170, art. 1
art. 2, « valeur volumétrique », ajouté, DORS/96-170, art. 1
art. 2, « valeur volumétrique du lot », ajouté, DORS/96-170, art. 1
art. 2, « valeur volumétrique totale », ajouté, DORS/96-170, art. 1
art. 2, DORS/92-440, art. 5
art. 2.1, ajouté, DORS/90-235, art. 8; DORS/2001-449, art. 4
art. 2.2, ajouté, DORS/2001-449, art. 4
art. 3, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12
art. 4, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 5 et 12
art. 5, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12
art. 7, DORS/86-377, art. 1; DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12
art. 8, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12
art. 9, DORS/86-377, art. 2; DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12
art. 10, DORS/92-440, art. 1; DORS/95-526, art. 1; DORS/96-170, art. 2
art. 11, ajouté, DORS/96-170, art. 2
art. 12, ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/2001-449, art. 6
art. 13, ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/99-297, art. 1; DORS/2001-449, art. 11
art. 14, ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/2001-449, art. 11
art. 15, ajouté, DORS/96-170, art. 2
annexe I, DORS/96-170, art. 3; DORS/2001-449, art. 7; DORS/2001-449, art. 12
annexe II, DORS/81-237, art. 2; DORS/83-290, art. 1; DORS/84-42, art. 1; DORS/85-507, art. 1; DORS/86-314, art. 1; DORS/88-7, art. 1 à 6; DORS/89-370, art. 1; DORS/92-440, art. 3 et 4; DORS/93-115, art. 1 à 7; DORS/95-526, art. 2 et 3; DORS/96-170, art. 3; DORS/96-428, art. 1; DORS/2001-449, art. 8
annexe III, ajouté, DORS/96-170, art. 3; DORS/2001-449, art. 9 et 10

Pêche, C.R.C., ch. 1120
(Fishing)

Titre intégral, DORS/2003-54, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2003-54, art. 2
art. 2, « année », DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « appât naturel », ajouté, DORS/96-245, art. 1
art. 2, « attractif chimique », ajouté, DORS/96-245, art. 1
art. 2, « autorisation de pêcher le touladi », ajouté, DORS/99-352, art. 1; DORS/2003-54, art. 67
art. 2, « détecteur de poissons », ajouté, DORS/94-314, art. 1
art. 2, « directeur », DORS/86-378, art. 1; abrogé, DORS/96-245, art. 1
art. 2, « filet », ajouté, DORS/90-4, art. 1; DORS/93-33, art. 1
art. 2, « fonctionnaire de parc », DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/99-352, art. 1
art. 2, « gaffeau », ajouté, DORS/81-689, art. 1; DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « hameçon illicit », DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « hameçon multiple », DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « lest en plomb », ajouté, DORS/97-111, art. 1
art. 2, « Loi », ajouté, DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « longueur totale », ajouté, DORS/96-245, art. 1
art. 2, « Ministre », DORS/86-378, art. 1; abrogé, DORS/96-245, art. 1
art. 2, « mouche artificielle », DORS/86-378, art. 1; DORS/94-314, art. 1
art. 2, « parc », abrogé, DORS/93-33, art. 1
art. 2, « pêche à la ligne », DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « permis de pêche », DORS/94-314, art. 1; DORS/98-268, art. 1
art. 2, « permis de pêche de la mye », ajouté, DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « permis de pêche du saumon », ajouté, DORS/94-314, art. 1; DORS/99-352, art. 1
art. 2, « poisson », abrogé, DORS/90-4, art. 1; ajouté, DORS/96-245, art. 1
art. 2, « poisson de sport », DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « possession », ajouté, DORS/81-689, art. 1; DORS/90-4, art. 1
art. 2, « saison de pêche », DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « serre-queue », ajouté, DORS/81-689, art. 1; DORS/2003-54, art. 4
art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/90-4, art. 1
art. 2, « turlutte plombée », abrogé, DORS/97-111, art. 1
art. 2, DORS/2003-54, art. 3 et 4
art. 2.01, ajouté, DORS/2003-54, art. 5

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]— ***Suite***

Parcs nationaux du Canada — Règlements :—*Suite*

art. 2.1, ajouté, DORS/80-33, art. 1; DORS/96-245, art. 2; DORS/2003-54, art. 68
art. 2.2, ajouté, DORS/90-4, art. 2; DORS/98-268, art. 2; DORS/2003-54, art. 69
art. 2.3, DORS/96-245, art. 3; DORS/98-268, art. 2
art. 2.4, ajouté, DORS/98-268, art. 2
art. 2.5, ajouté, DORS/98-268, art. 2; DORS/99-352, art. 2
art. 2.6, ajouté, DORS/2003-54, art. 6
art. 3, DORS/80-51, art. 1(F); DORS/86-378, art. 2; DORS/94-314, art. 2; DORS/99-352, art. 3; DORS/2003-54, art. 7 et 67; DORS/2005-206, art. 1
art. 4, DORS/80-51, art. 2; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 2; DORS/96-245, art. 4; DORS/99-352, art. 4; DORS/2003-54, art. 8 et 81
art. 4.1, ajouté, DORS/86-378, art. 3; DORS/88-13, art. 1; DORS/90-4, art. 3(F); DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/94-314, art. 2; ajouté, DORS/99-352, art. 4; DORS/2003-54, art. 81
art. 5, DORS/86-378, art. 4; DORS/88-13, art. 2; DORS/99-352, art. 31; DORS/2003-54, art. 9
art. 6, DORS/85-426, art. 1; DORS/88-13, art. 3 DORS/90-4, art. 4; DORS/91-402, art. 1; DORS/91-664, art. 1; DORS/92-233, art. 1; DORS/93-33, art. 2; DORS/94-314, art. 3; DORS/96-245, art. 5; DORS/99-352, art. 5; DORS/2003-54, art. 10
art. 7, DORS/80-51, art. 3(F); DORS/86-378, art. 5; DORS/93-33, art. 34; DORS/99-352, art. 6; DORS/2003-54, art. 11
art. 7.1, ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/93-33, art. 3 et 34; DORS/99-352, art. 7; DORS/2003-54. art. 81 et 82
art. 7.2, ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/90-4, art. 5; DORS/93-33, art. 4; DORS/96-245, art. 6; DORS/99-352, art. 8; DORS/2003-54, art. 12 et 81; DORS/2005-206, art. 2
art. 7.3, ajouté, DORS/94-314, art. 4; DORS/2003-54, art. 70, 81 et 82
art. 7.4, ajouté, DORS/99-352, art. 9, DORS/2003-54, art. 81 et 82
art. 7.5, ajouté, DORS/99-352, art. 9; DORS/2003-54, art. 67
art. 7.6, ajouté, DORS/2003-54, art. 13
art. 8, DORS/80-51, art. 4; DORS/86-378, art. 7; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 5; DORS/96-245, art. 7; DORS/99-352, art. 10; DORS/2003-54, art. 4 et 80 à 82
art. 10, DORS/80-51, art. 5; DORS/93-33, art. 5(F); DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8
art. 11, DORS/90-4, art. 6(F); DORS/93-33, art. 6; DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8; DORS/98-268, art. 3(A); DORS/99-352, art. 11
art. 12, DORS/86-378, art. 8; DORS/90-4, art. 7; DORS/93-33, art. 7; DORS/94-314, art. 6; DORS/2003-54, art. 70
art. 12.1, ajouté, DORS/86-378, art. 9; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/98-268, art. 4
art. 12.2, ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 8(A); abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/99-352, art. 12; DORS/2003-54, art. 67
art. 12.3, ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 9; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/2003-54, art. 15
art. 12.4, ajouté, DORS/91-402, art. 2; DORS/93-33, art. 10; abrogé, DORS/94-314, art. 6
art. 12.5, ajouté, DORS/93-33, art. 11; abrogé, DORS/94-314, art. 6
art. 12.6, ajouté, DORS/93-33, art. 11; abrogé, DORS/94-314, art. 6
art. 12.7, ajouté, DORS/93-33, art. 11; abrogé, DORS/94-314, art. 6
art. 13, DORS/94-314, art. 6
art. 14, DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 9; DORS/99-352, art. 13; DORS/2003-54, art. 80
art. 15, DORS/80-51, art. 6; DORS/86-378, art. 10; DORS/90-4, art. 9; DORS/94-314, art. 7; DORS/96-245, art. 11; DORS/2003-54, art. 16; DORS/2005-206, art. 3
art. 15.1, ajouté, DORS/96-245, art. 12; DORS/2003-54, art. 17
art. 17, DORS/97-111, art. 2
art. 17.1, ajouté, DORS/90-4, art. 10; DORS/93-33, art. 12; DORS/2003-54, art. 18
art. 17.2, ajouté, DORS/93-33, art. 12; DORS/96-245, art. 13; DORS/2003-54, art. 19
art. 17.3, ajouté, DORS/96-245, art. 13; DORS/2003-54, art. 71
art. 17.4, ajouté, DORS/97-111, art. 4
art. 19, DORS/81-689, art. 2; DORS/86-378, art. 11; DORS/90-4, art. 11; DORS/93-33, art. 13; DORS/94-314, art. 8; DORS/96-245, art. 14; DORS/99-352, art. 14 et 31; DORS/2003-54, art. 72, 73 et 80
art. 20, DORS/93-33, art. 34; DORS/98-268, art. 5; DORS/2003-54, art. 81
art. 20.1, ajouté, DORS/2003-54, art. 20
art. 21, DORS/86-378, art. 12
art. 22, DORS/81-689, art. 3; DORS/96-245, art. 15; DORS/2003-54, art. 21; DORS/2005-206, art. 4
art. 23, DORS/86-378, art. 13
art. 24, DORS/78-766, art. 1; DORS/83-280, art. 1; DORS/88-13, art. 4(A); DORS/90-4, art. 12; DORS/96-245, art. 16; DORS/2003-54, art. 22
art. 24.1, ajouté, DORS/96-245, art. 17; DORS/2003-54, art. 23
art. 25, DORS/80-51, art. 7(F); DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
art. 26, DORS/90-4, art. 13; DORS/2003-54, art. 81
art. 27, DORS/98-268, art. 6
art. 29, DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
art. 29.1, ajouté, DORS/90-4, art. 14; DORS/2003-54, art. 81
art. 30, DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
art. 31.1, ajouté, DORS/86-378, art. 14
art. 32, DORS/80-51, art. 8; DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/99-352, art. 15
art. 33, DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
art. 33.1, ajouté, DORS/79-333, art. 1; DORS/86-378, art. 15; DORS/2003-54, art. 68
art. 34, DORS/90-4, art. 15; DORS/93-33, art. 14; DORS/96-245, art. 19; DORS/2003-54, art. 24, 74 et 81
art. 35, DORS/80-51, art. 9; DORS/93-33, art. 34; DORS/96-245, art. 42; DORS/99-352, art. 16; DORS/2003-54, art. 81
art. 36, DORS/90-4, art. 16; DORS/99-352, art. 17; DORS/2003-54, art. 25(F)
art. 37, ajouté, DORS/94-314, art. 9; DORS/99-352, art. 18; DORS/2003-54, art. 26, 81 et 82
annexe I, DORS/83-280, art. 2; DORS/86-378, art. 16; DORS/90-4, art. 17; DORS/94-314, art. 10
annexe II, DORS/78-562, art. 1 à 3; DORS/79-333, art. 2; DORS/80-403, art. 1; DORS/81-689, art. 4; DORS/82-523, art. 1; DORS/83-280, art. 3; DORS/86-378, art. 17; DORS/90-4, art. 18 à 24; DORS/91-402, art. 3 à 6; DORS/93-33, art. 15 à 17; DORS/94-314, art. 11 et 12; DORS/96-245, art. 20 à 29; DORS/98-268, art. 7 à 12; DORS/99-352, art. 19 à 22; DORS/2003-54, art. 27 à 44, 67, 68 et 70 à 79; DORS/2005-206, art. 5
annexe III, DORS/79-333, art. 3; DORS/80-51, art. 10 et 11; DORS/82-523, art. 2; DORS/83-280, art. 4; DORS/86-378, art. 18; DORS/90-4, art. 25 à 34; DORS/91-402, art. 7 à 17; DORS/93-33, art. 18 à 30; DORS/94-314, art. 14 à 16; DORS/94-314, art. 20 et 21; DORS/96-245, art. 30; DORS/98-268, art. 13 à 26; DORS/99-352, art. 23 à 28; DORS/2003-54, art. 45 à 56; DORS/2005-206, art. 6 et 7
annexe IV, DORS/80-403, art. 2; DORS/82-523, art. 3; DORS/86-378, art. 19; DORS/90-4, art. 35 et 36; DORS/91-402, art. 18; DORS/93-33, art. 31 et 32; DORS/94-314, art. 17 à 18; DORS/96-245, art. 31 à 36; DORS/98-268, art. 27 à 29; DORS/99-352, art. 29; DORS/2003-54, art. 57 à 60, 67, 69 à 77 et 79; DORS/2005-206, art. 8

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]— ***Suite***

Parcs nationaux du Canada — Règlements :—*Suite*

annexe V, DORS/79-333, art. 4; DORS/80-51, art. 12; DORS/81-689, art. 5; DORS/82-523, art. 4; DORS/86-378, art. 20; DORS/90-4, art. 37; DORS/93-33, art. 33; DORS/96-245, art. 37 à 39; DORS/98-268, art. 30; DORS/99-352, art. 30; DORS/2003-54, art. 61 à 63, 68, 71 et 77 à 79; DORS/2005-206, art. 9 et 10

annexe VI, ajouté, DORS/86-378, art. 21; DORS/96-245, art. 40; DORS/2003-54, art. 64 et 65, 78, 79

annexe VII, ajouté, DORS/96-245, art. 41; DORS/98-268, art. 31; DORS/2003-54, art. 66, 72, 75

Prévention des incendies, DORS/80-946
(Fire Protection)

Titre intégral, DORS/2003-302, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2003-302, art. 2

art. 2, « Commissaire fédéral des incendies », abrogé, DORS/90-235, art. 1

art. 2, « employé », ajouté, DORS/2003-302, art. 3

art. 2, « garde forestier », abrogé, DORS/2003-302, art. 3

art. 2, « inspecteur de la prévention des incendies », ajouté, DORS/90-235, art. 1; DORS/2003-302, art. 9

art. 2, « inspection », ajouté, DORS/90-235, art. 1

art. 2, « parc », abrogé, DORS/90-235, art. 1

art. 2, « surintendant », abrogé, DORS/90-235, art. 1

art. 2, « terre », abrogé, DORS/2003-302, art. 3

art. 2.01, ajouté, DORS/90-235, art. 7; DORS/2003-302, art. 4

art. 2.1, ajouté, DORS/84-638, art. 1; DORS/2003-302, art. 5

art. 3, DORS/2003-302, art. 6

art. 4, DORS/2003-302, art. 9

art. 5, DORS/2003-302, art. 9

art. 6, DORS/2003-302, art. 7

art. 7, abrogé, DORS/2003-302, art. 8

art. 8, abrogé, DORS/2003-302, art. 9

art. 9, DORS/94-266, art. 2; DORS/2003-302, art. 8

art. 10, DORS/94-266, art. 2

art. 11, DORS/94-266, art. 2

art. 12, DORS/94-266, art. 2

art. 13, abrogé, DORS/94-266, art. 2

art. 14, abrogé, DORS/94-266, art. 2

art. 15, abrogé, DORS/94-266, art. 2

art. 16, abrogé, DORS/94-266, art. 2

Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour des parcs nationaux du Canada, DORS/76-256
(Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada)

Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour le parc national de Kouchibouguac, DORS/82-398
(Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada — Kouchibouguac)

Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour le parc national de la Mauricie, DORS/77-499
(Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada — La Mauricie)

Récolte du bois dans le parc national du Gros-Morne du Canada — Règlement, DORS/2005-204
(Gros Morne National Park of Canada Timber Harvesting Regulations)

Réserve du parc national Gwaii Haanas — Décret, DORS/96-93
[Gwaii Haanas National Park Reserve Order]

Zonage du périmètre urbain de Jasper — Règlement, C.R.C., ch. 1111
(Town of Jasper Zoning Regulations)

Titre intégral, DORS/92-61, art. 1; DORS/2004-314, art. 1

art. 1, DORS/92-61, art. 2; abrogé, DORS/2004-314, art. 2

art. 2, « directeur », DORS/92-61, art. 3

art. 2, « directeur général », ajouté, DORS/92-61, art. 3

art. 2, « lotissement urbain de Jasper », abrogé, DORS/92-61, art. 3

art. 2, « périmètre urbain de Jasper », ajouté, DORS/92-61, art. 1; DORS/2004-314, art. 7

art. 2, « surintendent », abrogé, DORS/92-61, art. 3

art. 5, DORS/80-661, art. 1

art. 11.1, ajouté, DORS/81-876, art. 1; DORS/2004-314, art. 7

art. 11.2, ajouté, DORS/81-876, art. 1

art. 11.2, DORS/92-61, art. 4

art. 11.3, ajouté, DORS/81-876, art. 1

art. 11.4, ajouté, DORS/81-876, art. 1

art. 11.5, ajouté, DORS/81-876, art. 1; DORS/2004-314, art. 8

art. 11.6, ajouté, DORS/81-876, art. 1

art. 11.7, ajouté, DORS/81-876, art. 1

art. 13, DORS/81-876, art. 2; DORS/2004-314, art. 8

art. 16, DORS/2004-314, art. 3

art. 18, DORS/2004-314, art. 4

art. 19, DORS/2004-314, art. 7

art. 20, DORS/2004-314, art. 5

art. 35, DORS/2004-314, art. 8

art. 40, DORS/92-61, art. 5

annexe, DORS/80-760, art. 1; DORS/81-876, art. 3; DORS/84-236, art. 1; DORS/85-228, art. 1; DORS/86-344, art. 1; DORS/92-61, art. 6; DORS/93-151, art. 1; DORS/95-414, art. 1; DORS/98-167, art. 1; DORS/2004-314, art. 6

PARLEMENT DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. P-I]
(PARLIAMENT OF CANADA ACT)

Allocations d'invalidité des parlementaires — Règlement, DORS/2002-373
(Members of Parliament Disability Allowance Regulations)

Frais des secrétaires parlementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1247
(Parliamentary Secretaries Expenses Regulations)

Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence) — Règlement, DORS/98-337
(Senate Sessional Allowance (Deductions for Non-attendance) Regulations

art. 1, DORS/2002-23, art. 1; ***Erratum,*** DORS/2002-23, Vol. 136, N° 2, p. 320

Indemnité de session du Sénat (suspension) — Règlement, DORS/98-126
(Senate Sessional Allowance (Suspension) Regulations)

art. 1, DORS/2002-24. art. 1

PARTAGE DES PRESTATIONS DE RETRAITE (LOI) [L.C. 1992, ch. 46 (annexe II)]
(PENSION BENEFITS DIVISION ACT)

Partage des prestations de retraite — Règlement, DORS/94-612
(Pension Benefits Division Regulations)

art. 2, « droits acquis », DORS/97-420, art. 1; abrogé, DORS/2003-408, art. 1

art. 2, « employé », DORS/2003-408, art. 1

art. 2, « réduction révisée », DORS/97-420, art. 1

art. 2, « réduction révisée indexée », abrogé, DORS/97-420, art. 1

art. 2, DORS/97-420, art. 1; DORS/2003-408, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/2003-408, art. 2; DORS/2007-298, art. 1

art. 3, DORS/2003-408, art. 3

art. 4, DORS/2003-408, art. 4

art. 6, DORS/2003-408, art. 5

art. 9, DORS/2003-408, art. 6

art. 9.1, ajouté, DORS/2003-408, art. 6

art. 10, DORS/2003-408, art. 7

art. 11, DORS/2003-408, art. 8

art. 12, DORS/2003-408, art. 9

PARTAGE DES PRESTATIONS DE RETRAITE (LOI) [L.C. 1992, ch. 46 (annexe II)]—*Suite*

Partage des prestations de retraite — Règlement, DORS/94-612— *Suite*

art. 14, DORS/2003-408, art. 10
art. 15, DORS/2003-408, art. 11; DORS/2005-170, art. 1; DORS/2007-298, art. 2 et 3
art. 17, DORS/97-420, art. 2; DORS/2003-408, art. 12
art. 19, DORS/97-420, art. 3
art. 20, DORS/97-420, art. 4; DORS/2003-408, art. 13
art. 21, DORS/97-420, art. 5
art. 23.1, ajouté, DORS/97-420, art. 6; DORS/2003-408, art. 14; DORS/2007-298, art. 3
art. 25, DORS/2003-408, art. 15

PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL DE PETRO-CANADA (LOI) [L.C. 1991, ch. 10]
(PETRO-CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT)

Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée — Règlement, DORS/91-714
(Petro-Canada Limited Pension Protection Regulations)

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]
[FISHERIES ACT]

Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de, DORS/86-21
[Atlantic Fishery Regulations, 1985]

art. 2, DORS/89-584, art. 1; DORS/91-76, art. 1 et 16; DORS/91-357, art. 1; DORS/93-61, art. 1; DORS/2008-99, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie A »,** abrogée, DORS/88-141, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie A-1 »,** ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie A-2 »,** ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie B »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie C »,** abrogée, DORS/88-141, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie C-1 »,** ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie C-2 »,** ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie D »,** remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie E »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie F »,** remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie G »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie H »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie I »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie J »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie K »,** remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie L »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie M »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie N »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie O »,** remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie P »,** remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Q »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie R »,** remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie S »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-1 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-2 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-3 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-4 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-5 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-6 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-7 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-8 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie Sc-9 »**, ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie T »,** remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie U »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de catégorie V »,** abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2(1)**, « bateau de pêche étranger »,** abrogée, DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « bordigue »,** ajoutée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2, « capture fortuit », DORS/87-468, art. 1; abrogé, DORS/94-292, art. 1
art. 2(1)**, « carrelet »,** abrogée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « chalut à panneaux »,** remplacée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « *cod-end* »,** DORS/93-61, art. 1(A)
art. 2(1)**, « cul »,** abrogée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « cul de chalut »,** ajoutée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « *dip net* »,** DORS/93-61, art. 1(A)
art. 2(1)**, « directeur général régional »,** abrogée, DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « engin fixe »,** DORS/93-61, art. 51(F)
art. 2(1)**, « épuisette »,** ajoutée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « Loi »,** remplacée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « maillage »,** DORS/91-76, art. 1 et 16; DORS/93-61, art. 50(F); DORS/94-60, art. 1
art. 2(1)**, « mailles carrées »,** ajoutée, DORS/91-76, art. 1 et 16; DORS/93-61, art. 50(F); abrogé, DORS/94-60, art. 1
art. 2(1)**, « nasse » ou « claie » ou « parc »,** abrogée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « observateur »,** remplacée, DORS/92-348, art. 1; abrogée, DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « pêche récréative »,** remplacée (F), DORS/93-61, art. 1
art. 2(1)**, « permis »,** remplacée, DORS/91-498, art. 1; DORS/2003-137, art. 6
art. 2(1)**, « *weir* »,** DORS/93-61, art. 1(A)
art. 3, DORS/87-468, art. 2; DORS/89-268, art. 1; DORS/93-61, art. 2; DORS/94-60, art. 2; DORS/97-253, art. 1; DORS/2001-212, art. 1; DORS/2002-225, art. 4; DORS/2003-314, art. 1; DORS/2005-268, art. 1; DORS/2007-20, art. 1
PARTIE I, (art. 4 à 11), abrogée, DORS/93-61, art. 3
art. 4, DORS/91-357, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3
art. 5, DORS/91-357, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3
art. 6, DORS/87-468, art. 3(F); abrogé, DORS/93-61, art. 3
art. 7, DORS/87-468, art. 4(F); abrogé, DORS/93-61, art. 3
art. 8, abrogé, DORS/93-61, art. 3
art. 9, remplacé, DORS/89-268, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3
art. 10.1, ajouté, DORS/91-498, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3
art. 11, abrogé, DORS/93-61, art. 3 et 50(F)
art. 12, intertitre remplacé, DORS/91-498, art. 3
art. 13, DORS/87-468, art. 5(F); DORS/93-61, art. 4
art. 13.1, ajouté, DORS/91-498, art. 4; DORS/93-337, art. 1
art. 13.2, ajouté, DORS/91-498, art. 4
art. 14, DORS/93-61, art. 54(A)
art. 15, DORS/93-337, art. 2; DORS/2001-212, art. 2; DORS/2002-225, art. 5; DORS/2006-132, art. 1
art. 16, remplacé, DORS/93-61, art. 5

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de, DORS/86-21—*Suite*

art. 17, DORS/86-1000, art. 2; DORS/87-672, art. 2; DORS/89-584, art. 2; DORS/93-61, art. 6; DORS/96-1, art. 1
art. 17.1, DORS/93-61, art. 54(A)
art. 18, (et l'intertitre) abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 19, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 20, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 21, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 22, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 23, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 24, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 25, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 26, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 27, abrogé, DORS/93-61, art. 7
art. 28, abrogé, DORS/91-296, art. 1
art. 29, abrogé, DORS/91-296, art. 1
art. 30, abrogé, DORS/91-296, art. 1
art. 31, abrogé, DORS/91-296, art. 1
art. 32, abrogé, DORS/91-296, art. 1
art. 33, DORS/91-76, art. 2 et 16; DORS/92-348, art. 2; DORS/93-16, art. 1; abrogé (l'article et l'intertitre), DORS/93-61, art. 8
PARTIE III, (articles 34 et 35) abrogée, DORS/93-61, art. 9
art. 34, abrogé, DORS/93-61, art. 9
art. 35, abrogé, DORS/93-61, art. 9
art. 36, DORS/93-61, art. 10 et 53(F)
art. 37, DORS/93-61, art. 53(F)
art. 38, DORS/94-292, art. 2
art. 42, remplacé (A), DORS/93-61, art. 11
art. 44, DORS/93-61, art. 12(A); DORS/2003-137, art. 7(A)
art. 45, remplacé, DORS/93-61, art. 13
art. 45.1, ajouté, DORS/89-203, art. 2
art. 45.2, ajouté, DORS/89-203, art. 2
art. 45.3, ajouté, DORS/89-203, art. 2
art. 48, DORS/93-61, art. 14(A); DORS/2003-137, art. 8(A)
art. 49, remplacé, DORS/93-61, art. 15
art. 49.1, ajouté, DORS/94-292, art. 3; DORS/2005-268, art. 2
art. 49.2, ajouté, DORS/2005-268, art. 2
art. 49.3, ajouté, DORS/2005-268, art. 2
art. 50, DORS/94-292, art. 4; DORS/2005-268, art. 3; DORS/2008-99, art. 2
PARTIE VI, (art. 51 à 75), titre remplacé (F), DORS/93-61, art. 16
art. 51, « clam », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « couteau de l'Atlantique », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « dispositif hydraulique », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « dispositif mécanique », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « hauteur de la coquille », ajoutée, DORS/87-672, art. 3
art. 51, « huître », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « largeur », remplacée, DORS/93-61, art. 17
art. 51, « longueur », DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « mactre », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « mactre de Stimpson », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « moule », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « mye », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51, « râteau traînant », ajouté, DORS/2003-314, art. 2
art. 51.1, ajouté, DORS/93-61, art. 18; DORS/2003-314, art. 3
art. 51.2, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 51.3, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 51.4, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 51.5, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 51.6, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 51.7, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 51.8, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 51.9, ajouté, DORS/2003-314, art. 3
art. 52, remplacé, DORS/93-61, art. 19
art. 52.1, ajouté, DORS/93-61, art. 19
art. 53, DORS/88-232, art. 1
art. 56, DORS/93-61, art. 20(F)
art. 57, remplacé, DORS/93-61, art. 21; DORS/93-215, art. 1
art. 58, DORS/93-61, art. 22
art. 59, DORS/93-61, art. 23(F); DORS/2003-137, art. 9
art. 60, DORS/89-204, art. 1; DORS/93-61, art. 24(F); abrogé, DORS/2003-137, art. 10
art. 61, DORS/87-440, art. 1; DORS/89-85, art. 1(F); DORS/93-30, art. 1; DORS/96-220, art. 1
art. 61.1, ajouté, DORS/93-30, art. 2
art. 62, DORS/93-61, art. 25(F)
art. 63, DORS/87-672, art. 4; DORS/93-61, art. 26(F); DORS/94-59, art. 1
art. 64, DORS/87-672, art. 5; DORS/88-208, art. 1; DORS/91-225, art. 1; DORS/94-59, art. 2; DORS/2008-99, art. 3
art. 65, abrogé, DORS/91-225, art. 2
art. 66, DORS/93-61, art. 52(F)
art. 67, abrogé, DORS/91-225, art. 3
art. 67.1, ajouté, DORS/87-672, art. 6; DORS/91-498, art. 5; abrogé, DORS/2007-20, art. 2
art. 68, DORS/93-61, art. 51(F)
art. 70, DORS/94-59, art. 3
art. 70.1, ajouté, DORS/94-59, art. 3
art. 70.2, ajouté, DORS/94-59, art. 3
art. 71, remplacé, DORS/87-672, art. 7; DORS/94-59, art. 4
art. 78, DORS/93-61, art. 27(F)
art. 79, remplacé (F), DORS/93-61, art. 28
art. 83, DORS/93-61, art. 29(A)
art. 85, DORS/87-313, art. 1; DORS/89-268, art. 3; DORS/93-61, art. 30; DORS/93-337, art. 3
art. 86, « plie », ajoutée, DORS/91-76, art. 3 et 16
art. 86, DORS/88-231, art. 1
art. 87, remplacé, DORS/89-584, art. 3
art. 88, DORS/87-468, art. 6(F); DORS/88-141, art. 2; DORS/89-584, art. 4; abrogé, DORS/93-16, art. 2
art. 89, DORS/86-1000, art. 3; abrogé, DORS/89-584, art. 5
art. 90, DORS/87-468, art. 7; DORS/94-45, art. 1; DORS/2003-137, art. 11
art. 91, remplacé, DORS/91-76, art. 4 et 17; DORS/93-16, art. 3; DORS/93-61, art. 50(F); DORS/94-60, art. 3; DORS/2001-212, art. 3; DORS/2006-132, art. 2
art. 91.1, ajouté, DORS/91-76, art. 4 et 17; DORS/93-61, art. 50(F)
art. 92, abrogé, DORS/94-60, art. 3
art. 92.1, ajouté, DORS/88-231, art. 2; DORS/91-76, art. 5 et 17; abrogé (l'article et l'intertitre), DORS/93-16, art. 4
art. 93, DORS/87-468, art. 8(F); intertitre remplacé, DORS/91-76, art. 6 et 16
art. 93.1, ajouté, DORS/91-76, art. 7 et 16
art. 93.2, ajouté, DORS/91-76, art. 7 et 16; intertitre remplacé, DORS/93-16, art. 5
art. 93.3, ajouté, DORS/93-16, art. 6; remplacé, DORS/93-61, art. 31; DORS/2007-20, art. 3
PARTIE X (art. 97 à 102), remplacée, DORS/93-61, art. 32
art. 97, remplacé, DORS/93-61, art. 32
art. 98, remplacé, DORS/93-61, art. 32
art. 99, remplacé, DORS/93-61, art. 32
art. 100, remplacé, DORS/93-61, art. 32
art. 101, remplacé, DORS/93-61, art. 32; abrogé, DORS/96-220, art. 2
art. 102, remplacé, DORS/93-61, art. 32; DORS/94-292, art. 5
PARTIE X.1 OBSERVATEURS, l'intertitre et articles 102.1 et 102.2 ajoutés, DORS/92-348, art. 3; abrogée (art. 102.1 à 105.1), DORS/93-61, art. 32
art. 102.1, ajouté, DORS/92-348, art. 3; abrogé, DORS/93-61, art. 32
art. 102.2, ajouté, DORS/92-348, art. 3; abrogé, DORS/93-61, art. 32
art. 103, DORS/92-348, art. 4; remplacé, DORS/93-61, art. 32

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de, DORS/86-21—*Suite*

art. 103.1, ajouté, DORS/94-292, art. 6
art. 104, remplacé, DORS/93-61, art. 32; DORS/94-292, art. 7
art. 105, remplacé, DORS/93-61, art. 32
art. 105.1, intertitre et article ajoutés, DORS/92-348, art. 5; abrogé, DORS/93-61, art. 32
art. 106, DORS/93-61, art. 33(F); DORS/94-45, art. 2
art. 106.1, ajouté, DORS/91-357, art. 3
art. 107, DORS/87-468, art. 9; remplacé, DORS/93-61, art. 34; abrogé, DORS/95-243, art. 1
art. 109, DORS/88-543, art. 1
art. 109.1, ajouté, DORS/91-357, art. 4
art. 111, DORS/93-61, art. 35
art. 112, abrogé, DORS/94-45, art. 3
art. 115.1, ajouté, DORS/91-463, art. 1
art. 115.2, ajouté, DORS/93-61, art. 36; DORS/94-45, art. 4(F); DORS/2003-137, art. 12(F)
PARTIE XII, (art. 116 à 120), ajoutée, DORS/89-268, art. 4; abrogée, DORS/93-337, art. 4
art. 116, ajouté, DORS/89-268, art. 4; abrogé, DORS/93-337, art. 4
art. 117, ajouté, DORS/89-268, art. 4; abrogé, DORS/93-337, art. 4
art. 118, ajouté, DORS/89-268, art. 4; remplacé, DORS/93-61, art. 37; abrogé, DORS/93-337, art. 4
art. 119, ajouté, DORS/89-268, art. 4; DORS/93-61, art. 52(F); abrogé, DORS/93-337, art. 4
art. 120, ajouté, DORS/89-268, art. 4; abrogé, DORS/93-337, art. 4
annexe I — partie I, DORS/87-468, art. 10(F)
annexe I — partie II, DORS/87-468, art. 11(F); DORS/91-76, art. 8 et 16
annexe I — partie III, DORS/87-468, art. 12; DORS/94-292, art. 8; DORS/2005-268, art. 4
annexe I — partie IV, DORS/89-85, art. 2; DORS/91-76, art. 9 et 16; DORS/91-225, art. 4
annexe II, titre remplacé et désigner la partie I, DORS/86-1000, art. 4; DORS/93-61, art. 54(A)
annexe II — partie I, anciennement désignée l'annexe II, *voir* DORS/86-1000, art. 4; DORS/87-672, art. 8; DORS/89-85, art. 3; DORS/89-584, art. 6; DORS/91-76, art. 10 et 16; DORS/91-498, art. 6; DORS/94-292, art. 9; remplacée, DORS/96-1, art. 2; DORS/96-281, art. 1 et 2
annexe II — partie II, ajoutée, DORS/86-1000, art. 4; DORS/87-672, art. 8; DORS/87-724, art. 1; DORS/89-584, art. 7 et 8; remplacée, DORS/96-1, art. 2; DORS/98-322, art. 1
annexe II — partie III, ajoutée, DORS/87-672, art. 8; DORS/89-584, art. 9; abrogée, DORS/96-1, art. 2
annexe III, DORS/87-468, art. 13(F); DORS/93-61, art. 38(A)
annexe IV — partie II, DORS/94-45, art. 5
annexe IV — partie II, DORS/87-672, art. 9
annexe IV — partie II, DORS/87-468, art. 14
annexe VI, DORS/87-672, art. 10
annexe VI — partie II, DORS/87-265, art. 1; DORS/89-203, art. 3; DORS/94-45, art. 6
annexe VII, DORS/87-265, art. 2; DORS/87-265, art. 3; DORS/87-468, art. 15; DORS/89-203, art. 4; DORS/93-61, art. 53(F)
annexe VIII, DORS/87-265, art. 4 à 7; DORS/88-543, art. 2 à 4; DORS/89-203, art. 5; DORS/93-61, art. 39(F); DORS/2008-99, art. 4
annexe VIII — partie III, DORS/88-543, art. 5
annexe IX — partie II, DORS/94-45, art. 7
annexe IX — partie II, DORS/87-468, art. 16
annexe X.1, ajouté, DORS/2003-314, art. 4
annexe XI — partie II, abrogé, DORS/89-564, art. 1
annexe XI — partie IIA, ajouté, DORS/89-564, art. 1
annexe XI — partie IIB, ajouté, DORS/89-564, art. 1; DORS/90-441, art. 1
annexe XI — partie III, DORS/90-441, art. 1; DORS/94-45, art. 8
annexe XII, DORS/89-564, art. 2; DORS/90-441, art. 2; DORS/94-45, art. 9; DORS/2003-137, art. 13
annexe XIII — partie II, DORS/89-204, art. 2; DORS/94-45, art. 10
annexe XIII — partie III, DORS/87-19, art. 1; DORS/88-232, art. 2; DORS/92-513, art. 1
annexe XIII — partie V, DORS/87-468, art. 17 DORS/91-273, art. 1; DORS/92-513, art. 2; abrogé, DORS/95-243, art. 2
annexe XIV, DORS/87-19, art. 2; DORS/88-208, art. 2; DORS/88-232, art. 3; DORS/89-204, art. 3; DORS/90-236, art. 1; DORS/90-256, art. 1; DORS/90-457, art. 1 et 2; DORS/91-273, art. 2 et 3; DORS/92-513, art. 3 et 4; titre remplacé, DORS/93-61, art. 40; DORS/94-45, art. 11
annexe XV — partie I, titre remplacé, DORS/93-61, art. 41
annexe XV — partie II, remplacée, DORS/87-672, art. 9; DORS/94-45, art. 12; DORS/94-59, art. 5
annexe XV — partie IIA, DORS/94-437, art. 1; abrogé, DORS/95-243, art. 3
annexe XV — partie III, DORS/87-468, art. 18; DORS/88-543, art. 6; titre remplacé, DORS/93-61, art. 42
annexe XVI, remplacée, DORS/87-672, art. 10; DORS/94-59, art. 6
annexe XVII, DORS/87-468, art. 19
annexe XIX — partie II, DORS/87-468, art. 20; DORS/94-45, art. 13
annexe XXI — partie II, DORS/87-468, art. 21; DORS/88-543, art. 7; DORS/94-45, art. 14
annexe XXIII, remplacée, DORS/88-141, art. 3; DORS/89-85, art. 4; remplacée, DORS/89-584, art. 10; DORS/91-76, art. 11 et 16; DORS/94-45, art. 15 à 23; DORS/94-437, art. 2
annexe XXIV, DORS/91-76, art. 12 à 14 et 16; DORS/93-61, art. 43(F); DORS/94-437, art. 3; DORS/94-45, art. 24 et 25; DORS/94-60, art. 4
annexe XXV, remplacée, DORS/93-61, art. 44
annexe XXVI, DORS/93-61, art. 45(F)
annexe XXVII, abrogée, DORS/93-61, art. 46
annexe XXVIII, abrogée, DORS/93-61, art. 46
annexe XXIX, abrogée, DORS/93-61, art. 46
annexe XXX, abrogée, DORS/93-61, art. 46
annexe XXXI, DORS/87-468, art. 22 et 23; DORS/88-141, art. 4; DORS/90-465, art. 1; DORS/93-61, art. 47(A), 48 et 49
annexe XXXII, ajoutée, DORS/87-440, art. 2; remplacée, DORS/93-30, art. 3; abrogée, DORS/96-220, art. 3
annexe XXXIII, ajoutée, DORS/91-76, art. 15 et 16; DORS/93-61, art. 50(F); abrogée, DORS/94-60, art. 5

Avis d'exemption visant l'aiguillat, C.R.C., ch. 836
(Dogfish Exemption Notice)

Barrage Kenney et déversoir du lac Skins — Règlement sur les ordonnances relatives, DORS/87-723
(Kenney Dam and Skins Lake Spillway Orders Regulations)

Bâtiments de pêche étrangers — Règlement, C.R.C., ch. 815
(Foreign Vessel Fishing Regulations)

art. 2, « bâtiment de pêche étranger », DORS/93-62, art. 1(F)
art. 2, « *blackcod trap* » ou « *blackcod pot* », abrogé, DORS/82-771, art. 1(A)
art. 2, « cul », ajouté, DORS/87-185, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 1(F)
art. 2, « cul de chalut », ajouté, DORS/93-62, art. 1(F)
art. 2, « directeur générale regional », ajouté, DORS/82-771, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 1
art. 2, « division », DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1
art. 2, « eaux des pêcheries canadiennes », abrogé, DORS/93-62, art. 1
art. 2, « État d'immatriculation », DORS/87-185, art. 1
art. 2, « licence », ajouté, DORS/87-185, art. 1
art. 2, « maillage », ajouté, DORS/87-185, art. 1
art. 2, « poisson », abrogé, DORS/93-62, art. 1
art. 2, « prises accidentelles », abrogé, DORS/94-293, art. 1
art. 2, « seine à poche », abrogé, DORS/82-771, art. 1

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Bâtiments de pêche étrangers — Règlement, C.R.C., ch. 815—*Suite*

art. 2, « sous-division », ajouté, DORS/82-771, art. 1; abrogé DORS/93-62, art. 1
art. 2, « sous-secteur », DORS/82-771, art. 1
art. 2, « sous-zone », abrogé, DORS/82-771, art. 1(F)
art. 2, « trappe à morue charbonnière » ou « nasse à morue charbonnière », DORS/82-771, art. 1
art. 2, « turlutte à calmar », ajouté, DORS/87-185, art. 1
art. 2, « zone de la Convention », DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1
art. 2, « Zone de pêche 3 », ajouté, DORS/87-185, art. 1
art. 2, « Zone de pêche 6 », ajouté, DORS/79-715, art. 1
art. 2, « zone de stock », ajouté, DORS/87-185, art. 1
art. 2, « zone statistique », abrogé, DORS/82-771, art. 1
art. 2, DORS/79-715, art. 1 DORS/93-62, art. 1
art. 3, « contingent », abrogé, DORS/82-771, art. 2
art. 3, « directeur général régional », abrogé, DORS/82-771, art. 2
art. 3, « en extension complète », abrogé, DORS/87-185, art. 2
art. 3, « saison de pêche », DORS/78-753, art. 1; DORS/79-715, art. 2; abrogé, DORS/82-771, art. 2
art. 3, « tableau des contingents », abrogé, DORS/82-771, art. 2
art. 3, « tablier autorisé pour le dessus du cul », abrogé, DORS/93-62, art. 2
art. 4, DORS/93-62, art. 20(F)
art. 5, DORS/82-771, art. 3; DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/94-293, art. 2
art. 6, DORS/80-631, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 3; ajouté, DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 4; DORS/94-293, art. 3
art. 7, abrogé, DORS/82-771, art. 3
art. 7.1, ajouté, DORS/79-715, art. 3
art. 8, DORS/79-715, art. 4; abrogé, DORS/82-771, art. 3
art. 9, DORS/80-631, art. 2; DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 5
art. 10, DORS/80-631, art. 3; DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 6
art. 11, DORS/79-715, art. 5; DORS/80-631, art. 4; DORS/82-771, art. 4; DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 7; abrogé, DORS/94-61, art. 1
art. 12, DORS/79-715, art. 6; DORS/87-185, art. 4; abrogé, DORS/94-61, art. 1
art. 13, DORS/80-631, art. 5; DORS/81-230, art. 1; abrogé, DORS/87-185, art. 4
art. 14, abrogé, DORS/79-715, art. 7
art. 15, DORS/79-715, art. 8
art. 16.1, ajouté, DORS/78-753, art. 2; DORS/79-715, art. 9; DORS/93-62, art. 8
art. 16.2, ajouté, DORS/79-715, art. 9; DORS/80-276, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 5
art. 18, DORS/79-715, art. 10
art. 18, abrogé, DORS/82-771, art. 6
art. 19, abrogé, DORS/79-715, art. 10
art. 20, abrogé, DORS/79-715, art. 10
art. 21, DORS/82-771, art. 7
art. 22, DORS/93-62, art. 20(F)
art. 23, DORS/82-771, art. 8; DORS/93-62, art. 9
art. 24, abrogé, DORS/82-771, art. 8
art. 25, DORS/79-715, art. 11; abrogé, DORS/82-771, art. 8
art. 26, DORS/82-771, art. 9; DORS/87-185, art. 5
art. 27, abrogé, DORS/82-771, art. 9
art. 28, DORS/82-771, art. 10; DORS/87-185, art. 6; DORS/93-62, art. 10(F)
art. 29, abrogé, DORS/93-62, art. 11
art. 30, DORS/93-62, art. 20(F)
art. 31, abrogé, DORS/93-62, art. 12
art. 32, abrogé, DORS/93-62, art. 12
art. 33, DORS/93-62, art. 20(F)
art. 34, DORS/79-715, art. 12; DORS/82-771, art. 11; DORS/87-185, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13
art. 35, ajouté, DORS/82-771, art. 11; DORS/87-185, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13
art. 36, ajouté, DORS/82-771, art. 11; DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13
art. 37, ajouté, DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13
annexe I, DORS/82-771, art. 12
annexe II, DORS/78-753, art. 3; DORS/79-715, art. 13; DORS/82-771, art. 12; DORS/83-886, art. 1
annexe II, DORS/87-185, art. 8; DORS/93-62, art. 14
annexe III, DORS/79-715, art. 13; DORS/82-771, art. 12; abrogé, DORS/94-61, art. 2
annexe IV, DORS/87-185, art. 9; abrogée, DORS/93-62, art. 15
annexe V, DORS/79-715, art. 14; DORS/90-466, art. 1; DORS/93-62, art. 16; DORS/94-48, art. 1(F)
annexe VI, DORS/79-715, art. 14; DORS/94-48, art. 2
annexe VII, DORS/78-753, art. 4; DORS/79-715, art. 14; DORS/82-771, art. 13; DORS/87-185, art. 10
annexe VIII, DORS/79-715, art. 14; DORS/82-771, art. 13; DORS/87-185, art. 11; DORS/94-293, art. 4
annexe IX, abrogée, DORS/93-62, art. 17
annexe X, ajouté, DORS/79-715, art. 15; DORS/80-276, art. 2; abrogé, DORS/82-771, art. 14; ajouté, DORS/87-185, art. 12; DORS/93-62, art. 18; DORS/93-62, art. 19(A); DORS/94-293, art. 5

Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle) — Ordonnance, DORS/77-721
(Tilbury Slough (Partial Exception) Order)

Décrets de modification (Général) (Non publié ou enregistré)

Lieu d'examen et de vente de copies:
Tel que pour les Ordonnances interdisant la pêche du poisson contaminé

Décrets de modification (Provincial) (Non publié ou enregistré)

Lieu d'examen et de vente de copies :

Règlement de pêche de l'Ontario
Directeur
Direction des pêches
Ministère des Ressources naturelles de l'Ontario
99, rue Wellesley ouest
Toronto (Ontario)
M7A 1W3

Règlement de pêche du Manitoba
Coordonnateur du programme des pêches
Direction des pêches
Ministère des Ressources naturelles du Manitoba
C.P. 20, 1495, rue St. James
Winnipeg (Manitoba)
R3H 0W9

Règlement de pêche de l'Alberta
Directeur adjoint Services de mise en application
Pêches et Faune
Ministère des Forêts, des Terres et de la Faune
9945, 108^{ième} Rue
Edmonton (Alberta)
T5K 2C9

Règlement de pêche de la Saskatchewan
Agent Gestionnaire
Services du contentieux et de l'information
Direction des pêches Parcs
Loisirs et Culture
3211, rue Albert
Regina (Saskatchewan)
S4S 5W6

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Décrets de modification (Provincial) (Non publié ou enregistré)—*Suite*

Règlement de pêche du Québec
Directeur
Direction de la réglementation, de la tarification et des permis
Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche
150 Est, boul. St-Cyrille
4ième étage
Québec (Québec)
G1R 4Y1

Règlement de pêche sportive de la Colombie-Britannique (eaux sans marée)
Coordonnateur de la réglementation
Ministère de l'Environnement
Direction des pêches
Édifices du Parlement
Victoria (Colombie-Britannique)
V8V 1X5

Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre — Règlement, C.R.C., ch. 829
(Potato Processing Plant Liquid Effluent Regulations)
art. 2, « effluent », abrogé, DORS/95-426, art. 1
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/95-426, art. 1
art. 4, DORS/95-426, art. 2

Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille — Règlement, C.R.C., ch. 818
(Meat and Poultry Products Plant Liquid Effluent Regulations)
art. 2, « effluent », abrogé, DORS/95-428, art. 1
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/95-428, art. 1
art. 2, DORS/95-428, art. 1
art. 4, DORS/95-428, art. 2

Effluents des fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-269
(Pulp and Paper Effluent Regulations)
art. 2, « agent d'autorisation », DORS/2003-3, art. 1; remplacée, DORS/2008-239, art. 1
art. 2, « autorisation transitoire », abrogé, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « B_o », abrogé, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « B_r », abrogé, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « D », abrogé, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « effluent », DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « émissaire d'effluent », ajouté, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « exploitant », DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « fabrique », DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « fabrique de Port Alberni », ajouté, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « installation extérieure de traitement », DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « méthode de référence SPE 1/RM/13 Deuxième édition », ajouté, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « méthode de référence SPE 1/RM/14 Deuxième édition », ajouté, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « période de vingt-quatre heures », DORS/2004-109, art. **2**
art. 2, « produit de papier », DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « produit fini », DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « traiter », DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « Q_d », abrogé, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « Q_m », abrogé, DORS/2004-109, art. 1
art. 2, « S_o », abrogé, DORS/2004-109, art. 1
art. 3, DORS/2004-109, art. 2
art. 4, DORS/2004-109, art. 2
art. 5, DORS/2004-109, art. 2
art. 6, DORS/2004-109, art. 2
art. 7, DORS/2004-109, art. 3 et 4
art. 8, DORS/2004-109, art. 5
art. 9, DORS/2004-109, art. 6
art. 10, DORS/2004-109, art. 7 et 8; DORS/2008-239, art. 2
art. 11, DORS/2004-109, art. 9; DORS/2008-239, art. 19(F)
art. 12, DORS/2004-109, art. 10
art. 13, DORS/2004-109, art. 11 et 36(A)
art. 14, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2008-239, art. 3(A)
art. 15, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2008-239, art. 4
art. 16, DORS/2004-109, art. 12
art. 17, DORS/2004-109, art. 13
art. 18, DORS/2004-109, art. 14; DORS/2004-109, art. 36
art. 19, DORS/2004-109, art. 15; DORS/2008-239, art. 5(A)
art. 20, DORS/2004-109, art. 15; DORS/2008-239, art. 6(A)
art. 21, DORS/2004-109, art. 15
art. 22, abrogé, DORS/2004-109, art. 15
art. 23, abrogé, DORS/2004-109, art. 15
art. 24, abrogé, DORS/2004-109, art. 15
art. 25, abrogé, DORS/2004-109, art. 15
art. 26, abrogé, DORS/2004-109, art. 15
art. 27, DORS/2004-109, art. 16(A) et 17
art. 28, DORS/2004-109, art. 18
art. 29, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 7
art. 30, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 8
art. 31, DORS/2004-109, art. 18; abrogé, DORS/2008-239, art. 9
art. 32, DORS/99-166, art. 1; DORS/2004-109, art. 18
art. 33, DORS/2004-109, art. 18
art. 34, DORS/2004-109, art. 18
art. 35, DORS/2004-109, art. 18
art. 36, DORS/2004-109, art. 18
art. 37, DORS/2004-109, art. 18
art. 38, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 10(F)
art. 39, abrogé, DORS/2004-109, art. 18
annexe I, DORS/2004-109, art. 19 à 23
annexe II, DORS/2004-109, art. 24
annexe III, DORS/2004-109, art. 25 à 29
annexe IV.1, ajoutée, DORS/2004-109, art. 30; DORS/2008-239, art. 11 à 16
annexe V, DORS/96-293, art. 1; DORS/2003-3, art. 2 à 6; DORS/2004-109, art. 31 à 33 et 35; remplacée, DORS/2008-239, art. 17
annexe VI, ajoutée, DORS/2004-109, art. 34; remplacée, DORS/2008-239, art. 17
annexe VII, ajoutée, DORS/2004-109, art. 34; DORS/2008-239, art. 18(F)

Effluents des mines de métaux — Règlement, DORS/2002-222
[Metal Mining Effluent Regulations]
art. 1(1)**, « chantier »,** DORS/2006-239, art. 1; DORS/2009-156, art. 1
art. 1, « dépôt de résidus miniers », abrogée, DORS/2006-239, art. 1
art. 1(1)**, « effluent »,** remplacée, DORS/2006-239, art. 1; remplacée, DORS/2009-156, art. 1
art. 1(1)**, « effluent d'installations d'hydrométallurgie »,** ajoutée, DORS/2009-156, art. 1
art. 1, « exploitation commerciale », remplacée, DORS/2006-239, art. 1
art. 1(1)**, « hydrométallurgie »,** ajoutée, DORS/2009-156, art. 1
art. 1(1)**, « mine »,** remplacée, DORS/2009-156, art. 1
art. 1, « préparation du minerai », remplacée, DORS/2006-239, art. 1
art. 1, « *total suspended solids* », remplacée (A), DORS/2006-239, art. 1
art. 5, DORS/2006-239, art. 2
art. 7, DORS/2006-239, art. 3
art. 9, DORS/2006-239, art. 4
art. 12, DORS/2006-239, art. 5
art. 13, DORS/2006-239, art. 6
art. 14, DORS/2006-239, art. 7

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Effluents des mines de métaux — Règlement, DORS/2002-222— *Suite*
art. 15, DORS/2006-239, art. 8
art. 19, DORS/2006-239, art. 9
art. 19.1, ajouté, DORS/2006-239, art. 9
art. 20, DORS/2006-239, art. 9
art. 21, DORS/2006-239, art. 10
art. 22, DORS/2006-239, art. 11
art. 23, DORS/2006-239, art. 11
art. 24, DORS/2006-239, art. 12
art. 25, DORS/2006-239, art. 13
art. 27.1, added, DORS/2006-239, art. 14
art. 29, DORS/2006-239, art. 15 et 16
art. 30, DORS/2006-239, art. 16
art. 31, DORS/2006-239, art. 17
art. 32, DORS/2006-239, art. 18
art. 34, DORS/2006-239, art. 19(F)
art. 39, DORS/2007-161, art. 1; ***Erratum*,** DORS/2007-161, Vol. 141, n° 18, p. 1938
annexe 1, DORS/2006-239, art. 20
annexe 2, DORS/2006-239, art. 21 à 23; DORS/2008-216, art. 1; DORS/2009-27; DORS/2009-156, art. 2
annexe 3, DORS/2006-239, art. 24
annexe 4, DORS/2006-239, art. 25
annexe 5, DORS/2006-239, art. 26 à 34
annexe 6, DORS/2006-239, art. 35
annexe 6.1, ajouté, DORS/2006-239, art. 35
annexe 7, DORS/2006-239, art. 36(F)

Effluents des raffineries de pétrole — Règlement, C.R.C., ch. 828
(Petroleum Refinery Liquid Effluent Regulations)

Enlèvement du gravier dans le territoire du Yukon — Décret, C.R.C., ch. 855
(Yukon Territory Gravel Removal Order)

Gestion de la pêche du poisson contaminé — Règlement, DORS/90-351
(Management of Contaminated Fisheries Regulations)
art. 2, DORS/2006-210, art. 1
art. 4, DORS/94-652, art. 1
art. 5, DORS/94-652, art. 1

PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ — ORDONNANCES :
n° GSN-1990-1, DORS/90-707
(No. GSN-1990-1)
n° GSN-1990-3, DORS/90-709
(No. GSN-1990-3)
n° GSN-1990-10, DORS/90-716
(No. GSN-1990-10)
n° GSN-1990-11, DORS/90-717
(No. GSN-1990-11)
n° GSN-1990-22, DORS/90-728
(No. GSN-1990-22)
n° GTN-1990-24, DORS/90-838
(No. GTN-1990-24)
n° GTN-1990-26, DORS/90-840
(No. GTN-1990-26)
n° GTN-1990-27, DORS/90-841
(No. GTN-1990-27)
n° GTN-1990-29, DORS/90-842
(No. GTN-1990-29)
n° GSN-1991-2, DORS/91-190
(No. GSN-1991-2)
n° GSN-1991-3, DORS/91-191
(No. GSN-1991-3)
n° GSN-1991-4, DORS/91-251
(No. GSN-1991-4)
n° GSN-1991-7, DORS/91-416
(No. GSN-1991-7)
n° NSN-1990-18, DORS/90-496
(No. NSN-1990-18)
n° NSN-1990-19, DORS/90-497
(No. NSN-1990-19)
n° NSN-1990-24, DORS/90-502
(No. NSN-1990-24)
n° NSN-1990-25, DORS/90-503
(No. NSN-1990-25)
n° NTN-1990-35, DORS/90-513
(No. NTN-1990-35)
n° NTN-1990-36, DORS/90-514
(No. NTN-1990-36)
n° NTN-1990-37, DORS/90-515
(No. NTN-1990-37)
n° NTN-1990-38, DORS/90-516
(No. NTN-1990-38)
n° NTN-1990-39, DORS/90-517
(No. NTN-1990-39)
n° NTN-1990-40, DORS/90-518
(No. NTN-1990-40)
n° NSN-1990-47, DORS/90-525
(No. NSN-1990-47)
n° NSN-1990-48, DORS/90-526
(No. NSN-1990-48)
n° NSN-1990-49, DORS/90-527
(No. NSN-1990-49)
n° NTN-1990-51, DORS/90-529
(No. NTN-1990-51)
n° PSN-1990-1, DORS/90-534
(No. PSN-1990-1)
n° PSN-1990-10, DORS/90-543
(No. PSN-1990-10)
n° PSN-1990-17, DORS/90-550
(No. PSN-1990-17)
n° PSN-1991-3, DORS/91-360
(No. PCH-1991-3)
n° PCH-1991-11, DORS/91-344
(No. PCH-1991-11)
n° SSN-1990-1, DORS/90-632
(No. SSN-1990-1)
n° SSN-1990-2, DORS/90-633
(No. SSN-1990-2)
n° SSN-1990-3, DORS/90-634
(No. SSN-1990-3)
n° SSN-1990-4, DORS/90-635
(No. SSN-1990-4)
n° SSN-1990-5, DORS/90-636
(No. SSN-1990-5)
n° SSN-1990-7, DORS/90-638
(No. SSN-1990-7)
n° SSN-1990-9, DORS/90-640
(No. SSN-1990-9)
n° SSN-1990-12, DORS/90-643
(No. SSN-1990-12)

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Gestion de la pêche du poisson contaminé — Règlement, DORS/90-351—*Suite*

n° SSN-1990-13, DORS/90-644
(No. SSN-1990-13)

n° SSN-1990-15, DORS/90-646
(No. SSN-1990-15)

n° SSN-1990-16, DORS/90-647
(No. SSN-1990-16)

n° SSN-1990-17, DORS/90-648
(No. SSN-1990-17)

n° SSN-1990-18, DORS/90-649
(No. SSN-1990-18)

n° SSN-1990-24, DORS/90-770
(No. SSN-1990-24)

n° STN-1990-1, DORS/90-654
(No. STN-1990-1)

n° STN-1990-5, DORS/90-767
(No. STN-1990-5)

n° STN-1991-5, DORS/91-330
(No. STN-1991-5)

n° STN-1991-7, DORS/91-348
(No. STN-1991-7)

n° STN-1991-8, DORS/91-400
(No. STN-1991-8)

n° STN-1991-9, DORS/91-397
(No. STN-1991-9)

n° STN-1991-10, DORS/91-401
(No. STN-1991-10)

Ordonnances interdisant la pêche du poisson contaminé (Prises en vertu du Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé) (Non publié ou enregistré)
Lieu d'examen et de vente de copies :

Région du Golfe
C.P. 5030
Moncton (N.-B.)
E1C 9B6

Région de Terre-Neuve
C.P. 5667
St. John's (Terre-Neuve)
A1C 5X1

Région du Pacifique
555, rue West Hastings
Vancouver (C.-B.)
V6B 5G3

Région du Québec
C.P. 15,500
Québec (Québec)
G1K 7Y7

Région Scotia-Fundy
C.P. 550
Halifax (N.-É.)
B3J 2S7

Région Centrale et Arctique
501, University Crescent
Winnipeg (Manitoba)
R3T 3N6

Hareng plein — Avis d'exemption, C.R.C., ch. 837
(Roe Herring Exemption Notice)

Mammifères marins — Règlement, DORS/93-56
[Marine Mammal Regulations]

art. 2, DORS/2008-99, art. 11
art. 2, « bateau de récupération », ajouté, DORS/2003-103, art. 1
art. 2, « écrasée », ajoutée, DORS/2009-66, art. 1
art. 2, « mammifère marin », abrogé, DORS/94-52, art. 1
art. 2, « palpation », ajoutée, DORS/2009-66, art. 1
art. 2, « permis », abrogé, DORS/93-336, art. 1
art. 2, « phoque nuisible », ajouté, DORS/2003-103, art. 1
art. 2, « sous-secteur », DORS/2008-43, art. 1
art. 2, « test de réflexe de clignement », ajouté, DORS/2003-103, art. 1; abrogée, DORS/2009-66, art. 1
art. 2, « toucher », abrogé, DORS/2003-103, art. 1
art. 4, DORS/2003-103, art. 2
art. 5, DORS/93-336, art. 1
art. 10, DORS/2003-103, art. 3
art. 17.1, ajouté, DORS/2003-103, art. 4
art. 22, DORS/2004-263, art. 2; DORS/2008-99, art. 12
art. 26.1, ajouté, DORS/2003-103, art. 5
art. 26.2, ajouté, DORS/2008-43, art. 2
art. 28, DORS/2003-103, art. 6; DORS/2009-66, art. 2
art. 29, DORS/2003-103, art. 7; remplacé, DORS/2009-66, art. 3
art. 31, abrogé, DORS/94-54, art. 1
art. 32, DORS/2008-38, art. 1
art. 33, DORS/2008-38, art. 2
art. 33.1, ajouté, DORS/2003-103, art. 8
art. 34, remplacé, DORS/2008-43, art. 3
art. 34.1, ajouté, DORS/2008-43, art. 3
art. 37, DORS/2009-66, art. 4
annexe II, DORS/2004-263, art. 3 et 4
annexe III, DORS/2004-263, art. 5 et 6
annexe IV, remplacée, DORS/2008-43, art. 4
annexe V, ajouté, DORS/2008-43, art. 4; DORS/2009-66, art. 5(F)

Merlu du Pacifique — Avis d'exemption, DORS/86-750
(Pacific Hake Exemption Notice)

Mercure des effluents de fabriques de chlore — Règlement, C.R.C., ch. 811
(Chlor-Alkali Mercury Liquid Effluent Regulations)

art. 2, « effluent », DORS/95-427, art. 1
art. 2, « ministre », abrogé, DORS/95-427, art. 1
art. 2, DORS/95-427, art. 1
art. 4, DORS/95-427, art. 2

Ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les bourbiers Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique, DORS/77-350
[Orders Prohibiting the Landfilling and Associated Construction in Tilbury and Deas Sloughs on the Fraser River in British Columbia]

Ordonnance, DORS/77-721

Pêche (dispositions générales) — Règlement, DORS/93-53
[Fishery (General) Regulations]

art. 2, « bande », abrogé, DORS/93-333, art. 1
art. 2, « directeur général régional », abrogé, DORS/95-497, art. 1
art. 2, « observateur », DORS/98-481, art. 1
art. 3, DORS/93-333, art. 2; DORS/94-296, art. 1; DORS/2002-225, art. 8; DORS/2003-369, art. 1
art. 6, DORS/98-481, art. 2; DORS/2003-369, art. 2; DORS/2006-209, art. 1
art. 7, DORS/95-242, art. 1; DORS/2003-369, art. 3; DORS/2006-209, art. 2
art. 13, abrogé, DORS/93-333, art. 3
art. 22, DORS/93-333, art. 4
art. 26, DORS/95-242, art. 2

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Pêche (dispositions générales) — Règlement, DORS/93-53—*Suite*

art. 27, DORS/95-242, art. 3
art. 35, DORS/93-333, art. 5
art. 37, DORS/2003-369, art. 4
art. 39, DORS/98-481, art. 3; DORS/2003-369, art. 5(F)
art. 39.1, ajouté, DORS/98-481, art. 4
art. 39.2, ajouté, DORS/98-481, art. 4
art. 39.3, ajouté, DORS/98-481, art. 4; DORS/2004-263, art. 1
art. 45, DORS/95-242, art. 4
art. 47, DORS/98-481, art. 5 et 6
art. 48, DORS/98-481, art. 7 et 8
art. 65, ajouté, DORS/94-296, art. 2
art. 66, ajouté, DORS/94-296, art. 2
art. 67, ajouté, DORS/94-296, art. 2
art. 68, ajouté, DORS/94-296, art. 2
annexe VIII, DORS/94-47, art. 1

Pacifique (1993) — Règlement de pêche du, DORS/93-54
[Pacific Fishery Regulations, 1993]

art. 2, « bande », abrogé, DORS/93-334, art. 1
art. 2, « chalut à panneaux », DORS/2003-8, art. 1
art. 2, « chalut à perche », DORS/2003-8, art. 1
art. 2, « distance entre la ralingue et la nappe », ajouté, DORS/94-391, art. 1
art. 2, « expédition », abrogé, DORS/95-181, art. 1; abrogé, DORS/99-296, art. 1
art. 2, « filet-piège », abrogé, DORS/99-296, art. 1
art. 2, « hameçon sans ardillon », abrogé, DORS/99-296, art. 1
art. 2, « pêche de subsistance des Indiens », abrogé, DORS/93-334, art. 1
art. 2, « secteur extérieur de pêche du saumon à la traîne », abrogé, DORS/96-330, art. 1
art. 2, « secteur F du saumon », ajouté, DORS/96-330, art. 1
art. 2, « secteur G du saumon », ajouté, DORS/96-330, art. 1
art. 2, « secteur H du saumon », ajouté, DORS/96-330, art. 1; DORS/97-267, art. 1
art. 2, « secteur intérieur de pêche du saumon à la traîne », abrogé, DORS/96-330, art. 1
art. 3, DORS/97-247, art. 1; DORS/2002-225, art. 9; DORS/2003-398, art. 1
art. 6, DORS/93-334, art. 2; DORS/99-296, art. 2
art. 9, DORS/94-391, art. 2
art. 10, DORS/93-334, art. 3
art. 11, DORS/94-731, art. 1; DORS/99-296, art. 3 et 4
art. 12, abrogé, DORS/99-296, art. 5
art. 21, abrogé, DORS/96-330, art. 2
art. 26, DORS/93-334, art. 4
art. 27, abrogé, DORS/93-334, art. 5
art. 28, abrogé, DORS/93-334, art. 5
art. 29, abrogé, DORS/2003-137, art. 20
art. 30, DORS/94-57, art. 1
art. 31, abrogé, DORS/94-57, art. 2
art. 32, abrogé, DORS/99-296, art. 6
art. 34, DORS/99-296, art. 7
art. 36, DORS/99-296, art. 8
art. 37, DORS/99-296, art. 8
art. 38, abrogé, DORS/2003-137, art. 21
art. 42, abrogé, DORS/99-296, art. 9
art. 43, DORS/94-56, art. 1; abrogé, DORS/99-296, art. 10
art. 44, DORS/93-334, art. 6; DORS/99-296, art. 11
art. 46, abrogé, DORS/99-296, art. 12
art. 48, abrogé, DORS/99-296, art. 13
art. 49, abrogé, DORS/2003-137, art. 22
art. 50, abrogé, DORS/99-296, art. 14
art. 54, DORS/94-391, art. 3; DORS/97-267, art. 2
art. 56, DORS/96-330, art. 3; DORS/99-296, art. 15
art. 57, DORS/94-391, art. 4; DORS/97-365, art. 1
art. 58, DORS/94-391, art. 5; abrogé, DORS/99-296, art. 16
art. 59, abrogé, DORS/99-296, art. 17
art. 61, abrogé, DORS/2003-137, art. 23
art. 64, abrogé, DORS/99-296, art. 18
art. 65, DORS/99-296, art. 19
art. 66, DORS/99-296, art. 20
art. 67, abrogé, DORS/99-296, art. 21
art. 68, abrogé, DORS/99-296, art. 21
art. 69, abrogé, DORS/99-296, art. 21
art. 72, ajouté, DORS/94-728, art. 1
art. 73, ajouté, DORS/94-728, art. 1; abrogé, DORS/2003-137, art. 24
art. 74, ajouté, DORS/94-728, art. 1
art. 75, ajouté, DORS/94-728, art. 1
art. 76, ajouté, DORS/94-728, art. 1;DORS/2008-280, art. 1
art. 77, ajouté, DORS/94-728, art. 1
annexe II, DORS/93-334, art. 7; DORS/93-334, art. 8; DORS/95-181, art. 2; DORS/96-2, art. 1; DORS/96-172, art. 1; DORS/96-509, art. 1; DORS/98-138, art. 1; DORS/98-237, art. 1 et 2; DORS/99-8, art. 1; DORS/99-468, art. 1; DORS/2001-118, art. 1; DORS/2002-310, art. 1; DORS/2002-310, art. 1; DORS/2003-398, art. 2
annexe IV, abrogé, DORS/94-57, art. 3
annexe VI, DORS/95-181, art. 3; DORS/96-330, art. 4
annexe VII, DORS/2003-8, art. 2

Permis de pêche communautaires des Autochtones — Règlement, DORS/93-332
[Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations]

art. 2, « désigné », abrogée, DORS/2002-225, art. 11
art. 2, « ministre », DORS/94-390, art. 1; DORS/94-531, art. 1; DORS/95-106, art. 1; DORS/2003-176, art. 25; DORS/2005-269, art. 54; DORS/2008-99, art. 13; DORS/2008-322, art. 36 et 37
art. 2, « permis », remplacée, DORS/2002-225, art. 11
art. 3, DORS/94-390, art. 2; DORS/94-531, art. 3 et 4; DORS/95-106, art. 2
art. 4, DORS/2002-225, art. 12
art. 5, DORS/94-390, art. 3; DORS/2002-225, art. 13
art. 6, abrogé, DORS/2002-225, art. 14
art. 9, DORS/94-390, art. 4
art. 10, DORS/94-390, art. 4

Produits ichtyotoxiques — Règlement, DORS/88-258
(Fish Toxicant Regulations)

art. 2, « Loi », DORS/2003-137, art. 14(F)
art. 3, DORS/2003-137, art. 15
art. 4, DORS/2003-137, art. 16
art. 5, DORS/2003-137, art. 17; DORS/2005-269, art. 53; DORS/2008-99, art. 5; DORS/2008-322, art. 35 et 37
art. 6, DORS/2003-137, art. 18
art. 7, DORS/2003-137, art. 19

Protection de la santé des poissons — Règlement, C.R.C., ch. 812
(Fish Health Protection Regulations)

art. 3, DORS/92-196, art. 1
art. 4, DORS/97-392, art. 1(A)
art. 5, DORS/97-392, art. 2
art. 6, DORS/97-392, art. 2
annexe II, DORS/87-645, art. 1; DORS/92-196, art. 2; DORS/97-392, art. 3
annexe III, DORS/92-196, art. 3
annexe IV, DORS/87-645, art. 2

Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique (2007) — Règlement, DORS/2007-77
(Pacific Fishery Management Area Regulations, 2007)

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :

Pêche de l'Alberta (1998) — Règlement, DORS/98-246
(Alberta Fishery Regulations, 1998)

art. 1, « directeur », DORS/99-349, art. 1; DORS/2005-296, art. 1
art. 1, « ministère », DORS/2005-296, art. 1
art. 1, « vers de farine », DORS/99-349, art. 1
art. 13.1, ajouté, DORS/2005-296, art. 2
art. 19, DORS/99-349, art. 2
art. 27, DORS/99-349, art. 3
art. 28, DORS/99-349, art. 4
annexe 1, DORS/2005-296, art. 3 à 5
annexe 5, DORS/2005-296, art. 6(A)
annexe 7, DORS/99-349, art. 5
annexe 8, DORS/2005-296, art. 7
annexe 9, DORS/2005-296, art. 8

Colombie-Britannique — Règlement de 1996 de pêche sportive, DORS/96-137
[British Columbia Sport Fishing Regulations, 1996]

art. 2, « kokami », DORS/2001-156, art. 1(F); DORS/2002-380, art. 1
art. 2, « partie à marée du fleuve Fraser », DORS/2001-156, art. 1(F)
art. 2, « pêche à la mouche », DORS/2001-156, art. 1(F)
art. 2, « *tidal waters* », DORS/98-545, art. 1(A)
art. 3, DORS/2002-225, art. 15; DORS/2002-380, art. 2
art. 6, DORS/98-545, art. 2; DORS/2001-156, art. 2(F)
art. 8, DORS/2001-156, art. 3(F)
art. 10, DORS/2001-156, art. 4(F)
art. 17, DORS/96-138, art. 1; DORS/98-545, art. 3
art. 19, abrogé, DORS/2002-380, art. 3
art. 22, DORS/98-545, art. 4
art. 24, DORS/2001-156, art. 5
art. 25. DORS/2001-156, art. 6
art. 26, DORS/2001-156, art. 7
art. 29, DORS/2002-380, art. 4
art. 34, DORS/2001-156, art. 8
art. 35, DORS/2001-156, art. 9
art. 39, DORS/2002-380, art. 5
art. 40, DORS/2002-380, art. 5
art. 40.1, ajouté, DORS/2002-380, art. 5
art. 41.1, ajouté, DORS/2002-380, art. 6
art. 45, DORS/2001-156, art. 10(A)
art. 46, DORS/2002-380, art. 7(A)
art. 48, DORS/2001-156, art. 11
art. 49, DORS/2002-380, art. 8(A)
art. 52, DORS/2001-156, art. 12
art. 56, DORS/2001-156, art. 13
art. 57, DORS/2002-380, art. 9(A)
art. 59, DORS/2002-380, art. 10
art. 60, DORS/2001-156, art. 14(F)
annexe V, DORS/98-545, art. 5; DORS/2001-156, art. 15 à 17; DORS/2002-380, art. 11
annexe VIII, DORS/98-545, art. 6 et 7; DORS/2001-156, art. 18 à 22; DORS/2002-380, art. 12 à 14

Manitoba de 1987 — Règlement de pêche du, DORS/87-509
(Manitoba Fishery Regulations, 1987)

art. 2, « concours », ajoutée, DORS/88-190, art. 1; abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
art. 2, « Division », DORS/88-190, art. 1; DORS/89-180, art. 1; abrogé, DORS/95-256, art. 1
art. 2, « hameçon », DORS/89-180, art. 1
art. 2, « hameçon sans ardillon », DORS/93-39, art. 1
art. 2, « Indien », DORS/95-518, art. 1
art. 2, « levé », DORS/89-180, art. 1
art. 2, « maillage », DORS/92-450, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/2002-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 1
art. 2, « ministre ». abrogé, DORS/2003-107, art. 1
art. 2, « ministre provincial », ajouté, DORS/2003-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 1
art. 2, « numéro d'immatriculation », abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
art. 2, « pêche récréative », ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29; DORS/2003-107, art. 1
art. 2, « pêche sportive », abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
art. 2, « permis », remplacée, DORS/98-247, art. 1 et 29
art. 2, « permis de manutention de poisson vivant », ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29
art. 2, « permis de pêche générale », ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29
art. 2, « permis de pêche à la ligne (conservation) », DORS/2003-107, art. 1
art. 2, « résident » abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
art. 2, « résident du Manitoba », remplacée, DORS/90-302, art. 1 et 22; abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29; ajoutée, DORS/2006-119, art. 1
art. 2, DORS/90-302, art. 1 et 22; DORS/2000-310, art. 1; DORS/2003-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 2
art. 3, DORS/90-302, art. 2 et 22
art. 4, DORS/90-302, art. 21(F) et 22; DORS/91-381, art. 1; DORS/99-189, art. 1; DORS/2003-107, art. 8
art. 5, DORS/88-190, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 2 et 29
art. 6, DORS/89-180, art. 2; DORS/90-302, art. 21(F) et 22; DORS/92-174, art. 1; DORS/94-414, art. 1; DORS/97-249, art. 1; remplacé, DORS/98-247, art. 2 et 29; DORS/2003-107, art. 8
art. 6.1, ajouté, DORS/98-247, art. 2 et 29; DORS/2003-107, art. 8
art. 8, DORS/89-180, art. 3; DORS/98-247, art. 3 et 29
art. 9, DORS/90-302, art. 21(F) et 22
art. 11, abrogé, DORS/98-247, art. 4 et 29
art. 12, DORS/88-190, art. 3; remplacé, DORS/98-247, art. 5 et 29; DORS/2003-107, art. 8
art. 13.1, DORS/95-518, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 6 et 29
art. 13.2, ajouté, DORS/98-247, art. 6 et 29; DORS/2003-107, art. 8
art. 14, abrogé, DORS/91-381, art. 2; DORS/2003-107, art. 2; DORS/2006-119, art. 10
art. 15, DORS/95-256, art. 2; DORS/2006-119, art. 2
art. 16, DORS/89-180, art. 4; DORS/90-302, art. 3 et 22; DORS/93-39, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 7 et 29; DORS/2008-278, art. 1
art. 16.1, ajouté, DORS/89-180, art. 5
art. 19, DORS/88-190, art. 4; DORS/89-180, art. 6; DORS/90-302, art. 4 et 22; DORS/92-174, art. 2; DORS/97-249, art. 2; DORS/98-247, art. 8, 9, 28 et 29; DORS/2000-310, art. 2; DORS/2003-107, art. 3; DORS/2006-119, art. 10
art. 19.1, ajouté, DORS/89-180, art. 7; DORS/90-302, art. 5 et 22; DORS/96-198, art. 1; DORS/98-247, art. 10, 28 et 29; DORS/99-189, art. 2; abrogé, DORS/2003-107, art. 3.
art. 20, DORS/89-180, art. 8; DORS/98-247, art. 28 et 29; abrogé, DORS/2003-107, art. 3
art. 22, DORS/93-39, art. 3; DORS/95-518, art. 3; DORS/96-198, art. 2
art. 23, abrogé, DORS/89-180, art. 9; ajouté, DORS/92-174, art. 3; DORS/94-55, art. 1; DORS/98-247, art. 28 et 29
art. 24, DORS/90-302, art. 6 et 22; DORS/98-247, art. 28 et 29
art. 25, DORS/89-180, art. 10; DORS/90-302, art. 7 et 22; DORS/92-174, art. 4; DORS/93-39, art. 4; DORS/98-247, art. 28 et 29; DORS/2003-107, art. 9
art. 27, DORS/89-180, art. 11; remplacé, DORS/90-302, art. 8 et 22; DORS/96-198, art. 3; abrogé, DORS/98-247, art. 11 et 29
art. 28, remplacé, DORS/2008-98, art. 1; DORS/2009-127, art. 1

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

art. 29, DORS/2003-107, art. 8
art. 30, DORS/89-180, art. 12
art. 31, DORS/89-180, art. 13(F)
art. 32, DORS/89-180, art. 14(A); DORS/90-302, art. 9 et 22
art. 33, DORS/88-190, art. 5; DORS/97-249, art. 3; DORS/98-247, art. 28 et 29; DORS/2004-39, art. 1
art. 34, DORS/98-247, art. 28 et 29
art. 35, DORS/89-180, art. 15; DORS/98-247, art. 28 et 29
art. 35.1, ajouté, DORS/96-198, art. 4; DORS/98-247, art. 28 et 29
art. 36, DORS/98-247, art. 28 et 29
art. 37, DORS/88-190, art. 6; DORS/90-302, art. 10 et 22; DORS/92-450, art. 2; DORS/98-247, art. 28 et 29
art. 38, DORS/88-190, art. 7(A); DORS/90-302, art. 21(F) et 22; DORS/95-256, art. 3; DORS/97-249, art. 4; DORS/2005-27, art. 3
art. 39, remplacé, DORS/90-302, art. 11 et 22; remplacé, DORS/98-247, art. 12 et 29
art. 42, DORS/90-302, art. 21(F) et 22
art. 44, abrogé, DORS/98-247, art. 13 et 29
art. 45, DORS/90-302, art. 12 et 22; DORS/94-414, art. 2; DORS/2003-107, art. 8
art. 46, DORS/89-180, art. 16(A); abrogé, DORS/98-247, art. 14 et 29
art. 47, abrogé, DORS/98-247, art. 14 et 29
art. 49, abrogé, DORS/98-247, art. 15 et 29
art. 50, abrogé, DORS/98-247, art. 15 et 29
art. 52, abrogé, DORS/98-247, art. 16 et 29
art. 53, remplacé, DORS/90-302, art. 13 et 22; abrogé, DORS/98-247, art. 16 et 29
art. 54, DORS/91-381, art. 3
art. 55, DORS/91-381, art. 3
annexe II, DORS/88-190, art. 8; DORS/89-180, art. 17; DORS/90-302, art. 14 et 22; DORS/92-174, art. 5; DORS/92-450, art. 3; DORS/94-55, art. 2; DORS/94-414, art. 3; DORS/95-256, art. 4 à 6; DORS/96-198, art. 5; DORS/97-249, art. 5; DORS/98-247, art. 17, 18 et 29; DORS/99-189, art. 3 à 5; DORS/2000-310, art. 3; DORS/2003-107, art. 4; DORS/2005-27, art. 4; DORS/2006-119, art. 3; DORS/2008-98, art. 2; DORS/2009-127, art. 2
annexe IV, DORS/97-249, art. 6
annexe V, DORS/88-190, art. 9 et 10; DORS/89-180, art. 18; DORS/90-302, art. 15 et 22; DORS/92-174, art. 6; DORS/92-450, art. 4; DORS/94-55, art. 3 à 7; DORS/95-256, art. 7 à 10; DORS/96-198, art. 6 à 8; DORS/97-249, art. 7 et 8; DORS/99-189, art. 6; DORS/2000-310, art. 4; DORS/2003-107, art. 5; DORS/2004-39, art. 2; DORS/2006-119, art. 4; DORS/2008-98, art. 3 à 6; DORS/2009-127, art. 3
annexe VI, DORS/90-302, art. 16 et 22; DORS/92-174, art. 7; DORS/92-450, art. 5; DORS/94-55, art. 8 et 9; DORS/99-189, art. 7
annexe VII, DORS/88-190, art. 11; DORS/89-180, art. 19 à 21; DORS/90-302, art. 17 et 22; DORS/93-117, art. 1; DORS/95-256, art. 11; abrogée, DORS/98-247, art. 19, 28 et 29
annexe VIII, DORS/92-450, art. 6
annexe IX, DORS/89-180, art. 22; DORS/92-450, art. 7; DORS/99-189, art. 8 et 9; remplacée, DORS/2008-278, art. 2
annexe X, DORS/94-55, art. 10; DORS/95-256, art. 12; DORS/98-247, art. 20 et 29; DORS/99-189, art. 10; DORS/2003-107, art. 9
annexe XI, DORS/95-256, art. 13 à 15; DORS/98-247, art. 21 à 23 et 29; DORS/2003-107, art. 6; DORS/2004-39, art. 3 et 4; DORS/2006-119, art. 5 à 8
annexe XI.1, ajoutée, DORS/2003-107, art. 6, DORS/2005-27, art. 5
annexe XII, DORS/88-190, art. 12; DORS/89-180, art. 23; abrogée, DORS/90-302, art. 18 et 22; ajoutée, DORS/92-174, art. 8; DORS/92-450, art. 8; DORS/93-39, art. 5(F); DORS/95-256, art. 16; DORS/97-249, art. 9; DORS/98-247, art. 24 et 29; DORS/2004-39, art. 5; DORS/2006-119, art. 9; DORS/2009-127, art. 4
annexe XIV, abrogée, DORS/88-190, art. 13
annexe XV, DORS/99-189, art. 11
annexe XVI, DORS/89-180, art. 24 à 28; DORS/90-302, art. 19, 20, 21(F) et 22; DORS/93-39, art. 6 et 7; DORS/98-247, art. 25 à 29; DORS/99-427, art. 1; DORS/2003-107, art. 7; DORS/2004-39, art. 6
annexe XVII, DORS/89-180, art. 29; abrogée, DORS/91-381, art. 4; ajoutée, DORS/95-518, art. 4; DORS/99-189, art. 12

Maritimes — Règlement de pêche des provinces, DORS/93-55
[Maritime Provinces Fishery Regulations]
art. 2, DORS/2008-99, art. 10
art. 2, « directeur général régional », abrogée, DORS/2001-452, art. 1
art. 2, « omble de fontaine », DORS/2001-452, art. 1
art. 2, « pêche de subsistance des Indiens », abrogé, DORS/93-335, art. 1
art. 2, « truite moulac », ajoutée, DORS/2001-452, art. 1; remplacée, DORS/2008-99, art. 10(F)
art. 3, DORS/93-335, art. 2; DORS/97-246, art. 1; DORS/2002-225, art. 10
art. 4, DORS/93-335, art. 3; DORS/96-125, art. 1; DORS/2001-452, art. 2
art. 5, DORS/93-335, art. 4; DORS/96-3, art. 1
art. 6, DORS/2001-452, art. 3
art. 8, DORS/2001-452, art. 4
art. 9, DORS/2001-452, art. 4
art. 9.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 4
art. 11.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 5
art. 11.2, ajouté, DORS/2001-452, art. 5
art. 11.3, ajouté, DORS/2001-452, art. 5
art. 16, DORS/2001-452, art. 6
art. 18, DORS/2001-452, art. 7
art. 19, DORS/2001-452, art. 8
art. 28, DORS/2001-452, art. 9
art. 30, abrogé, DORS/93-335, art. 5; ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 30.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 30.2, ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 30.3, ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 31, abrogé, DORS/93-335, art. 5; ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 31.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 31.2, ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 31.3, ajouté, DORS/2001-452, art. 10
art. 32, DORS/2001-452, art. 11
art. 33, DORS/2001-452, art. 12
art. 37, DORS/2001-452, art. 13
art. 38, DORS/2001-452, art. 14
art. 38.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 14
art. 41, DORS/2001-452, art. 15
art. 41.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 15
art. 52, DORS/2001-452, art. 16
art. 53.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 17
art. 53.2, ajouté, DORS/2001-452, art. 17
art. 53.3, ajouté, DORS/2001-452, art. 17
art. 53.4, ajouté, DORS/2001-452, art. 17
art. 55, DORS/2001-452, art. 18
art. 55.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 19
art. 57, DORS/2001-452, art. 20
art. 67, DORS/93-335, art. 6
art. 71, DORS/94-441, art. 1
art. 71.1, ajouté, DORS/93-335, art. 7
art. 72, DORS/2001-452, art. 21(F)

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

art. 73, DORS/2001-452, art. 22
art. 73.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 23
art. 80, DORS/2001-452, art. 24
art. 81, DORS/2001-452, art. 25
art. 87, DORS/2001-452, art. 26
art. 88, DORS/2001-452, art. 27
art. 93, DORS/2001-452, art. 28
art. 107, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.11, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.12, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.13, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.2, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.21, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.22, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.23, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107. 3, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.31, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.32, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 107.33, ajouté, DORS/2001-452, art. 29
art. 120, ajouté, DORS/2001-452, art. 30
annexe I, DORS/2001-452, art. 31 a 33
annexe II, DORS/2001-452, art. 34
annexe III, DORS/2001-452, art. 35 à 37
annexe IV, DORS/2001-452, art. 38
annexe V, DORS/2001-452, art. 39
annexe IX, DORS/2001-452, art. 40

Ontario (2007) — Règlement de pêche, DORS/2007-237
(Ontario Fishery Regulations, 2007)

art. 29, DORS/2008-99, art. 14

Ontario de 1989 — Règlement de pêche, DORS/89-93
[Ontario Fishery Regulations, 1989]

art. 2, DORS/2007-237, art. 45; abrogé (à compter du 01.01.2010), DORS/2007-237, art. 51
art. 2, « chaine au corde à poissons », ajouté, DORS/94-295, art. 1
art. 2, « hameçon sans ardilon », DORS/90-229, art. 1
art. 2, « Loi provinciale », DORS/99-105, art. 1
art. 2, « longueur à la fourche », ajouté, DORS/99-105, art. 1; DORS/2001-50, art. 1 (F)
art. 2, « mouche artificielle », ajouté, DORS/90-229, art. 1
art. 2, « pêche à la ligne », DORS/95-589, art. 1
art. 2, « permis », abrogé, DORS/2001-50, art. 1
art. 2, « poisson-appât », DORS/2004-63, art. 1; DORS/2005-26, art. 1
art. 2, « poisson commun », DORS/2004-63, art. 1; DORS/2005-26, art. 1
art. 3, DORS/99-105, art. 2; DORS/2002-225, art. 6; DORS/2004-63, art. 2(F); abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 3.1, ajouté, DORS/94-730, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 4, DORS/94-532, art. 1; DORS/95-589, art. 2; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 5, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 6, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 7, DORS/90-229, art. 2; DORS/2003-108, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 8, DORS/94-295, art. 14(F) ; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 9, DORS/94-295, art. 14(F) ; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 9.1, ajouté, DORS/94-295, art. 2; DORS/2005-249, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 9.2, ajouté, DORS/2004-63, art. 3; DORS/2005-26, art. 2; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 10, DORS/90-229, art. 3(A); DORS/94-730, art. 2; DORS/99-105, art. 3; DORS/99-456, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 10.1, ajouté, DORS/89-358, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 10.2, ajouté, DORS/99-105, art. 4; DORS/99-456, art. 2; DORS/2005-249, art. 2; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 11, DORS/90-229, art. 4 et 5; DORS/91-113, art. 1; DORS/92-217, art. 1; DORS/95-337, art. 1(F); DORS/99-105, art. 5; DORS/2003-108, art. 2(F); DORS/2005-406, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 12, DORS/90-229, art. 6; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 12.1, ajouté, DORS/90-229, art. 7; DORS/95-589, art. 3; DORS/99-105, art. 6; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 12.2, ajouté, DORS/2002-128, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 13, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 13.1, ajouté, DORS/90-229, art. 8; abrogé, DORS/91-386, art. 1
art. 14, DORS/91-386, art. 2; DORS/94-532, art. 2 et 3; DORS/95-107, art. 1; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 15, DORS/94-295, art. 14(F) ; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 16, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 17, DORS/96-247, art. 1; DORS/98-375, art. 1; DORS/2002-128, art. 2; DORS/2003-108, art. 3; DORS/2004-63, art. 29; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 18, DORS/90-229, art. 9; DORS/93-119, art. 1; DORS/97-248, art. 1; DORS/99-105, art. 7; DORS/99-456, art. 3; DORS/2001-50, art. 2; DORS/2002-128, art. 3; DORS/2003-108, art. 4; DORS/2005-26, art. 3; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 19, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 20, DORS/90-229, art. 10; DORS/91-113, art. 2; DORS/92-217, art. 2; DORS/93-119, art. 2; DORS/94-730, art. 3; DORS/95-337, art. 2(F); DORS/95-589,s . 4; DORS/97-248, art. 2; DORS/99-105, art. 8; DORS/99-456, art. 4; DORS/2001-50, art. 3 et 31; DORS/2002-128, art. 4; DORS/2005-26, art. 4; DORS/2005-406, art. 2; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 21, DORS/94-295, art. 3; DORS/94-295, art. 14(F); DORS/95-589, art. 5; DORS/99-105, art. 9; DORS/2004-63, art. 4; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 22, DORS/94-295, art. 14(F) ; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 22.1, DORS/90-229, art. 11; DORS/94-730, art. 4; abrogé, DORS/2005-26, art. 5; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 23, DORS/94-295, art. 4; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 23.01, ajouté, DORS/97-248, art. 3; DORS/99-105, art. 10; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 23.02, ajouté, DORS/97-248, art. 3; DORS/99-105, art. 11; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 23.1, ajouté, DORS/94-295, art. 5; DORS/94-730, art. 5; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 24, DORS/90-229, art. 12; DORS/92-217, art. 3; DORS/94-295, art. 6; DORS/97-248, art. 4; DORS/99-105, art. 11; DORS/2000-159, art. 1; DORS/2001-50, art. 4; DORS/2002-128, art. 5; DORS/2003-108, art. 5; DORS/2004-63, art. 5; DORS/2005-26, art. 6; DORS/2005-406, art. 3; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 24.1, ajouté, DORS/95-589, art. 6; DORS/97-248, art. 5; DORS/99-105, art. 12; DORS/99-456, art. 5; DORS/2001-50, art. 31; DORS/2005-26, art. 7; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 24.2, ajouté, DORS/99-105, art. 13; DORS/99-456, art. 6; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 25, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 26, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 27, DORS/94-295, art. 14(F) ; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 28, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 29, DORS/2001-50, art. 5; DORS/2002-128, art. 6; DORS/2004-63, art. 6; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 30, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 31, DORS/94-295, art. 14(F) ; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 32, DORS/99-105, art. 14; abrogé, DORS/2007-237, art. 46

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

art. 33, DORS/92-217, art. 4; DORS/95-337, art. 3; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 34, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 35, abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 36, DORS/90-229, art. 13; DORS/99-105, art. 15; DORS/2002-128, art. 7; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 36.01, ajouté, DORS/95-589, art. 7; DORS/2002-128, art. 8; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 36.1, DORS/90-229, art. 14; DORS/99-105, art. 16; DORS/2002-128, art. 9(F) ; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 36.2, ajouté, DORS/94-295, art. 7; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 36.2, « directeur », DORS/99-105, art. 17; DORS/2005-406, art. 4; abrogé, DORS/2007-237, art. 46
art. 37, DORS/91-386, art. 3; abrogé, DORS/2003-417, art. 1
art. 38, DORS/91-386, art. 3; abrogé, DORS/2003-417, art. 1
annexe I, DORS/90-229, art. 15 et 16; DORS/91-113, art. 3 et 4; DORS/95-589, art. 8; abrogée, DORS/2007-237, art. 47
annexe II, DORS/2004-63, art. 7 à 9; DORS/2005-26, art. 8; DORS/2005-249, art. 3 et 4; abrogée, DORS/2007-237, art. 47
annexe III, DORS/90-229, art. 17 à 20; DORS/91-113, art. 5 à 22; DORS/92-217, art. 5 à 22; DORS/93-119, art. 3; DORS/94-295, art. 8; DORS/94-50, art. 6 à 23; DORS/94-730, art. 1; DORS/95-337, art. 4(F) à 7(F); DORS/95-589, art. 9 à 11; DORS/97-248, art. 6; DORS/99-105, art. 18 à 39; DORS/99-456, art. 7 à 27; DORS/2001-50, art. 6 à 11 et art. 31; DORS/2002-128, art. 10 à 29; DORS/2003-108, art. 6 à 18; DORS/2004-63, art. 10 à 12; DORS/2005-26, art. 9 à 20; DORS/2005-26, art. 40; DORS/2005-406, art. 5 et 6; abrogée, DORS/2007-237, art. 47
annexe IV, DORS/90-229, art. 21 à 26; DORS/91-113, art. 23 à 25; DORS/92-217, art. 23 à 25; DORS/94-730, art. 24 à 27; DORS/95-337, art.8(F) à 11(F); DORS/99-105, art. 40 à 48; DORS/99-456, art. 28; DORS/2001-50, art. 12 à 15 et 31 à 33; DORS/2002-128, art. 30 à 37; DORS/2003-108, art. 19 à 23; DORS/2004-63, art. 13; abrogée (à compter du 1er janvier 2010), DORS/2007-237, art. 48 et 51; DORS/2008-99, art. 7(F)
annexe V, DORS/90-229, art. 27 à 39 DORS/91-113, art. 26 à 36; DORS/92-217, art. 26 à 37; DORS/93-119, art. 4 à 8 DORS/94-730, art. 28 à 38; DORS/95-337, art. 12(F) à 24(F); DORS/95-589, art. 12 à 15; DORS/99-105, art. 49 à 64; DORS/99-456, art. 29 à 39; DORS/2001-50, art. 16 à 24, 31, 33 et 34; DORS/2002-128, art. 38 à 48; DORS/2003-108, art. 24 à 34; DORS/2004-63, art. 14 à 18; DORS/2004-63, art. 29 à 31; DORS/2005-26, art. 21 à 31 et 39; DORS/2005-406, art. 7 à 9; DORS/2007-237, art. 49; abrogée (à compter du 01.01.2010), DORS/2007-237, art. 51; DORS/2008-99, art. 6(F), 7(F) et 8(F)
annexe VI, abrogée, DORS/2005-406, art. 10
annexe VII, DORS/90-229, art. 40 à 47 DORS/91-113, art. 37 et 38; DORS/92-217, art. 38 à 41; DORS/93-119, art. 9 à 11; DORS/94-50, art. 2; DORS/94-730, art. 39 et 40; DORS/95-337, art. 25(A); DORS/95-589, art. 16; DORS/99-105, art. 65 à 74; DORS/99-456, art. 40 et 41; DORS/2001-50, art. 31 et 33; DORS/2002-128, art. 49; DORS/2003-108, art. 35 et 36; DORS/2004-63, art. 19 à 22; DORS/2005-26, art. 32 à 36; DORS/2005-406, art. 11 et 12; abrogée, DORS/2007-237, art. 50
annexe VIII, DORS/90-229, art. 48 et 49; DORS/91-113, art. 39; DORS/94-730, art. 41; DORS/99-105, art. 75 et 76; DORS/2001-50, art. 25, 31 et 32; DORS/2002-128, art. 50 et 51; abrogée, DORS/2007-237, art. 50
annexe IX, DORS/90-229, art. 50 à 52 DORS/91-113, art. 40; DORS/92-217, art. 42; DORS/94-730, art. 42 et 43; DORS/95-589, art. 17; DORS/2001-50, art. 26, 31 et 33; DORS/2002-128, art. 52 à 53; DORS/2004-63, art. 23 et 24; DORS/2005-26, art. 37 et 38; abrogée, DORS/2007-237, art. 50
annexe X, DORS/90-229, art. 53; DORS/91-113, art. 41; DORS/92-217, art. 43; DORS/95-337, art. 26(F); DORS/95-589, art. 18; DORS/99-105, art. 77 et 78; DORS/2001-50, art. 27 et 28; DORS/2002-128, art. 54 et 55; DORS/2003-108, art. 37 et 38; DORS/2004-63, art. 25 et 26; abrogée, DORS/2007-237, art. 50
annexe XI, DORS/90-229, art. 54 à 66 DORS/91-113, art. 42 à 51; DORS/92-217, art. 44 à 49; DORS/94-295, art. 9 à 12; DORS/95-337, art 27(F); DORS/99-105, art. 79 à 90; DORS/99-456, art. 42 à 44; DORS/2001-50, art. 29 et 33; DORS/2002-128, art. 56 à 59; DORS/2004-63, art. 27, 28, 31 et 32; DORS/2005-26, art. 38; abrogée, DORS/2007-237, art. 50
annexe XII, DORS/90-229, art. 67; DORS/91-113, art. 52 et 53; DORS/93-119, art. 12 à 15; abrogée, DORS/2007-237, art. 50
annexe XIII, DORS/90-229, art. 68 à 79; DORS/91-113, art. 54; DORS/92-217, art. 50; DORS/94-730, art. 44 à 47; DORS/95-589, art. 19 et 20; DORS/99-105, art. 91 à 94; DORS/99-456, art. 45 et 46; abrogé, DORS/2003-417, art. 2
annexe XIV, abrogé, DORS/91-386, art. 4
annexe XV, DORS/90-229, art. 80 et 81; DORS/94-295, art. 13; DORS/95-589, art. 21; DORS/99-105, art. 95 et 96; DORS/99-456, art. 47; abrogé, DORS/2001-50, art. 30

Québec (1990) — Règlement de pêche, DORS/90-214
[Quebec Fishery Regulations, 1990]
Erratum, DORS/97-203, Vol. 131, No 11, p. 1620
art. 2, « aire faunique communautaire », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « archipel du lac Saint-Pierre », abrogé, DORS/97-203, art. 1
art. 2, « baie Saint-François », abrogé, DORS/97-203, art. 1
art. 2, « Centre d'étude et de recherche Manicouagan », abrogé, DORS/2001-51, art. 1
art. 2, « chef du Service de la conservation de la faune », ajouté, DORS/94-392, art. 1; abrogé, DORS/2001-51, art. 1
art. 2, « conjoint », abrogé, DORS/95-496, art. 1
art. 2, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2001-51, art. 1
art. 2, « directeur », ajouté, DORS/2005-269, art. 1
art. 2, « directeur régional », abrogé, DORS/2001-51, art. 1
art. 2, « fosse à saumon », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1(F) et 37
art. 2, « fosse à saumons », abrogée, DORS/2008-322, art. 1(F) et 37
art. 2, « hameçon », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « Indien », abrogé, DORS/99-264, art. 1
art. 2, « Inuk », abrogé, DORS/99-264, art. 1
art. 2, « lac Saint-Pierre », abrogé, DORS/97-203, art. 1
art. 2, « législation provinciale », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « leurre artificiel », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « ligne à cœur métallique », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « ligne lestée », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « longueur », DORS/95-496, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1; abrogé, DORS/2001-51, art. 1; ajouté, DORS/2005-269, art. 1; DORS/2008-99, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « ministre », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1; DORS/2001-51, art. 1; DORS/2003-176, art. 1; DORS/2005-269, art. 1; DORS/2008-99, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « mouche artificielle », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « pêche à la ligne », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « pêche à la mouche », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « pêche sportive », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « pourvoirie », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

art. 2, « réserve écologique », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « rivière à saumon », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1(F) et 37
art. 2, « rivière à saumons », DORS/93-118, art. 1; DORS/99-264, art. 1; abrogée, DORS/2008-322, art. 1(F) et 37
art. 2, « *salmon pool* », DORS/2008-322, art. 1(A) et 37
art. 2, « *salmon river* », remplacée, DORS/2008-322, art. 1(A) et 37
art. 2, « sanctuaire de Duchesnay », abrogé, DORS/91-336, art. 1
art. 2, « Société », ajouté, DORS/2001-51, art. 1**;** DORS/2003-176, art. 1; abrogé, DORS/2005-269, art. 1
art. 2, « sous-ministre adjoint », ajouté, DORS/98-218, art. 1; abrogé, DORS/2001-51, art. 1
art. 2, « taille », abrogée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « taille maximale », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « verveux », DORS/2001-438, art. 1
art. 2, « zone », DORS/98-218, art. 1; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2, « zone d'exploitation contrôlée » ou « ZEC », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 2(2), remplacé, DORS/2008-322, art. 1 et 37
art. 3, DORS/95-496, art. 2; DORS/99-264, art. 2; DORS/2001-51, art. 2; DORS/2002-225, art. 7; DORS/2005-269, art. 51; DORS/2008-322, art. 2 et 37
art. 4, DORS/91-391, art. 1; DORS/94-392, art. 2; DORS/95-496, art. 3; DORS/98-218, art. 2; DORS/2001-51, art. 3; DORS/2003-176, art. 2; DORS/2005-269, art. 2 et 52; DORS/2008-322, art. 3 et 37
art. 5, DORS/93-118, art. 2; DORS/94-392, art. 3; DORS/95-496, art. 4; DORS/97-203, art. 2; DORS/98-218, art. 3; DORS/99-264, art. 3; DORS/2001-51, art. 4; DORS/2003-176, art. 3; DORS/2005-269, art. 3 et 52; remplacé, DORS/2008-322, art. 4 et 37
art. 5.1, ajouté, DORS/2008-322, art. 4 et 37
art. 6, abrogé, DORS/99-264, art. 4; ajouté, DORS/2001-438, art. 2; remplacé, DORS/2008-322, art. 4 et 37
art. 8, DORS/93-118, art. 3(F); remplacé, DORS/2008-322, art. 5 et 37
art. 9, DORS/93-118, art. 4; DORS/99-264, art. 5; remplacé, DORS/2008-322, art. 5 et 37
art. 11, DORS/91-391, art. 2; DORS/2008-322, art. 6 et 37
art. 12, DORS/91-391, art. 3; remplacé, DORS/2008-322, art. 7 et 37
art. 13, DORS/93-118, art. 5; DORS/95-496, art. 5; DORS/97-203, art. 3; DORS/99-264, art. 6; DORS/2001-51, art. 5; DORS/2001-438, art. 3(A); DORS/2003-176, art. 4; DORS/2005-269, art. 4 et 52; DORS/2008-322, art. 34 et 37
art. 14, abrogé, DORS/2008-322, art. 8 et 37
art. 15, DORS/93-118, art. 6; DORS/94-392, art. 4; DORS/95-496, art. 6; DORS/97-203, art. 4; DORS/98-218, art. 4; DORS/99-264, art. 7; DORS/2001-51, art. 6; DORS/2005-269, art. 5 et 49; remplacé, DORS/2008-322, art. 9 et 37
art. 15.1, ajouté, DORS/93-118, art. 7; abrogé, DORS/95-496, art. 7
art. 16, DORS/93-118, art. 8; DORS/2003-176, art. 5; DORS/2004-64, art. 1(A); DORS/2008-322, art. 10, 34 et 37
art. 16.1, ajouté, DORS/2008-322, art. 11 et 37
art. 18, DORS/95-496, art. 8; DORS/99-264, art. 8
art. 19, DORS/93-118, art. 9; DORS/2001-51, art. 7; DORS/2003-176, art. 6; DORS/2005-269, art. 52; remplacé, DORS/2008-322, art. 12 et 37
art. 20, DORS/97-203, art. 5; abrogé, DORS/99-264, art. 9
art. 21, DORS/94-392, art. 5; DORS/99-264, art. 10; DORS/2001-51, art. 8; DORS/2001-438, art. 4; DORS/2005-269, art. 52; DORS/2008-322, art. 13 et 37
art. 22, DORS/95-496, art. 9; DORS/98-218, art. 5; DORS/99-264, art. 11; DORS/2001-51, art. 9; DORS/2003-176, art. 7; DORS/2008-322, art. 14 et 37
art. 23, DORS/97-203, art. 6; DORS/2003-176, art. 7; DORS/2004-64, art. 2(A); DORS/2008-322, art. 15, 34 et 37
art. 24, DORS/97-203, art. 7; DORS/2008-322, art. 16 et 37
art. 25, DORS/97-203, art. 8; DORS/2003-176, art. 8
art. 25.1, ajouté, DORS/2001-438, art. 5; DORS/2004-64, art. 3(A); remplacé, DORS/2008-322, art. 17 et 37
art. 26, DORS/99-264, art. 12
art. 27, DORS/93-118, art. 10; DORS/98-218, art. 6; DORS/99-264, art. 13; remplacé, DORS/2008-322, art. 18 et 37
art. 28, DORS/93-118, art. 11; DORS/2008-322, art. 34 et 37
art. 29, DORS/93-118, art. 12; DORS/99-264, art. 14; DORS/2003-176, art. 9(F); DORS/2008-322, art. 19 et 37
art. 30, DORS/94-392, art. 6; DORS/95-496, art. 10 à 12; DORS/99-264, art. 15; DORS/2001-51, art. 10; DORS/2003-176, art. 10; DORS/2004-64, art. 4; DORS/2005-269, art. 6; remplacé, DORS/2008-322, art. 20 et 37
art. 31, DORS/93-118, art. 13; DORS/94-392, art. 7; DORS/99-264, art. 16; remplacé, DORS/2008-322, art. 20 et 37
art. 32, DORS/2008-322, art. 21, 34 et 37
art. 33, DORS/93-118, art. 14; DORS/94-392, art. 8; DORS/2001-51, art. 11; DORS/2008-322, art. 22(F) et 37
art. 34, DORS/91-141, art. 1; DORS/2001-51, art. 12; remplacé, DORS/2008-322, art. 23 et 37
art. 35, DORS/91-141, art. 2; DORS/91-336, art. 2; DORS/93-118, art. 15; DORS/94-392, art. 9; DORS/97-203, art. 10; DORS/98-218, art. 7; DORS/99-264, art. 17; DORS/2001-51, art. 13; DORS/2003-176, art. 11; DORS/2005-269, art. 7; remplacé, DORS/2008-322, art. 23 et 37
art. 36, DORS/99-264, art. 18; DORS/2008-322, art. 34 et 37
art. 37, DORS/93-118, art. 16; DORS/97-203, art. 11; DORS/98-218, art. 8; DORS/99-264, art. 19; remplacé, DORS/2008-322, art. 24 et 37
art. 38.1, ajouté, DORS/99-264, art. 20; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37
art. 39, DORS/91-336, art. 3; DORS/98-218, art. 9; DORS/99-264, art. 21; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37
art. 40, DORS/93-118, art. 17; DORS/94-139, art. 1; DORS/95-496, art. 13; DORS/97-203, art. 12; DORS/99-264, art. 22; DORS/2001-51, art. 14; DORS/2004-64, art. 5; DORS/2005-269, art. 8; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37
art. 41, DORS/99-264, art. 23; DORS/2008-322, art. 26, 34 et 37
art. 42, DORS/97-203, art. 13; DORS/2001-51, art. 15; DORS/2003-176, art. 12; DORS/2008-322, art. 27 et 37
art. 43, DORS/95-496, art. 14; DORS/99-264, art. 24; abrogé, DORS/2008-322, art. 28 et 37
art. 44, abrogé, DORS/93-118, art. 18
art. 45, DORS/93-118, art. 19; DORS/97-203, art. 14; DORS/2003-176, art. 13; abrogé, DORS/2008-322, art. 28 et 37
art. 46, DORS/97-203, art. 15; DORS/99-264, art. 25; DORS/2003-176, art. 14
art. 47, DORS/2001-51, art. 16; DORS/2008-322, art. 29 et 37
art. 48, DORS/2001-51, art. 17; DORS/2008-322, art. 30 et 37
art. 49, DORS/93-118, art. 20; DORS/97-203, art. 16; DORS/99-264, art. 26; DORS/2001-51, art. 17; DORS/2005-269, art. 52; DORS/2008-322, art. 31 et 37
art. 50, abrogé, DORS/99-264, art. 27; ajouté, DORS/2001-51, art. 18; DORS/2008-322, art. 32 et 37
art. 51, DORS/93-118, art. 21; abrogé, DORS/99-264, art. 27
art. 52, abrogé, DORS/95-496, art. 15; abrogé, DORS/2001-51, art. 19
art. 53, DORS/99-264, art. 28; abrogé, DORS/2001-51, art. 19
art. 54, abrogé, DORS/99-264, art. 28; abrogé, DORS/2001-51, art. 19

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

art. 55, DORS/97-203, art. 17; abrogé, DORS/2001-51, art. 19
annexe 1, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe 2, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe 3, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe 4, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe 5, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe 6, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe I, DORS/91-141, art. 3 à 10; DORS/93-196, art. 1 à 13; DORS/94-392, art. 10; DORS/95-496, art. 16 à 20; DORS/97-203, art. 18; DORS/98-218, art. 10 à 12; DORS/2001-51, art. 20 à 23 et 45; DORS/2001-438, art. 6; DORS/2003-176, art. 15 et 16; DORS/2005-269, art. 9, 10 et 48; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe II, DORS/91-141, art. 11 à art. 18; DORS/92-29, art. 1 et 2; DORS/93-196, art. 14 à 19; DORS/95-496, art. 21 à 23; DORS/98-218, art. 13 à 15; DORS/2001-51, art. 24 à 29 et 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe III, DORS/91-141, art. 18 et 19; DORS/93-196, art. 20 à 22; DORS/98-218, art. 16; DORS/99-264, art. 29, 30 et 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe IV, DORS/91-141, art. 20 à 22; DORS/93-196, art. 23; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 11, 47 et 48; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe V, DORS/91-141, art. 23; DORS/93-196, art. 24; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe VI, DORS/91-141, art. 24 et 25; DORS/93-196, art. 25; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 47; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe VII, DORS/91-141, art. 26 à 28; DORS/93-196, art. 26 et 27; DORS/97-203, art. 19; DORS/99-264, art. 72 et 74; DORS/2001-51, art. 30 et 45; DORS/2005-269, art. 12; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe VIII, DORS/91-141, art. 29; DORS/93-196, art. 28 et 29; DORS/95-496, art. 24; DORS/99-264, art. 72 et 74; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe IX, DORS/91-141, art. 30; DORS/93-196, art. 30; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe X, DORS/91-141, art. 31 à 34; DORS/93-196, art. 31 à 34; DORS/97-203, art. 20; DORS/99-264, art. 31 à 33 et 72 à 74; DORS/2000-51, art. 31 et 45; DORS/2000-438, art. 7 et 8; DORS/2003-176, art. 17; DORS/2005-269, art. 13 et 14; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XI, DORS/91-141, art. 35 à 40; DORS/93-196, art. 35 à 38; DORS/99-264, art. 72 à 74; DORS/2001-51, art. 32, 33 et 45; DORS/2001-438, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XII, DORS/91-141, art. 41 à 44; DORS/93-196, art. 39 à 43; DORS/97-203, art. 21; DORS/99-264, art. 34 à 38, 72 et 73; DORS/2001-51, art. 34 et 45; DORS/2005-269, art. 15 et 16; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XIII, DORS/91-141, art. 45; DORS/93-196, art. 44; DORS/99-264, art. 39; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2001-438, art. 10 et 11; DORS/2005-269, art. 17, 49 et 50; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XIV, DORS/91-141, art. 46 à 48; DORS/93-196, art. 45 à 47; DORS/99-264, art. 40 à 44 et 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XV, DORS/91-141, art. 49 à 64; DORS/91-336, art. 4; DORS/93-196, art. 48 à 50; DORS/97-203, art. 22 à 25; DORS/98-218, art. 17 et 18; DORS/99-264, art. 45 à 51 et 73 et 74; DORS/2001-51, art. 35 et 45; DORS/2001-438, art. 12 à 16; DORS/2003-176, art. 18; DORS/2005-269, art. 18 à 28 et 47 à 50; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XVI, DORS/91-141, art. 65; DORS/93-196, art. 51; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XVII, DORS/91-141, art. 66; DORS/93-196, art. 52; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XVIII, DORS/91-141, art. 67 à 77; DORS/93-196, art. 53 à 58; DORS/95-496, art. 25; DORS/97-203, art. 26 à 32; DORS/98-218, art. 19 à 24; DORS/99-264, art. 52 à 61; DORS/2001-51, art. 36, 39 et 46; DORS/2001-438, art. 17 à 27; DORS/2003-176, art. 19; DORS/2005-269, art. 29 à 36, 48 et 51; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XIX, DORS/91-141, art. 78 à 80; DORS/93-196, art. 59 à 62; DORS/94-392, art. 11 et 12; DORS/95-496, art. 26; DORS/97-203, art. 33; DORS/98-218, art. 25 et 26; DORS/99-264, art. 62 à 65; DORS/2001-51, art. 40 à 43 et 46; DORS/2001-438, art. 28 et 29; DORS/2003-176, art. 20; DORS/2005-269, art. 37 à 40; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XX, DORS/91-141, art. 81 et 82; DORS/93-196, art. 63 à 67; DORS/2001-51, art. 44 et 46; DORS/2003-176, art. 21; DORS/2005-269, art. 41; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXI, DORS/91-141, art. 83; DORS/93-196, art. 68 et 69; DORS/95-496, art. 27; DORS/99-264, art. 66 et 72; DORS/2001-51, art. 46; DORS/2001-438, art. 30; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXII, DORS/91-141, art. 84 et 85; DORS/93-196, art. 70 à 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXIII, DORS/91-141, art. 86; DORS/93-196, art. 73; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 42 et 43; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXIV, DORS/93-196, art. 74; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 44; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXV, DORS/91-141, art. 87 et 88; DORS/93-196, art. 75 à 77; DORS/95-496, art. 28 à 30; DORS/97-203, art. 34; DORS/99-264, art. 72 à 74; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2003-176, art. 22; DORS/2005-269, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXVI, DORS/93-196, art. 78; DORS/2001-438, art. 31; DORS/2003-176, art. 23; DORS/2004-64, art. 6; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXVII, DORS/91-141, art. 89; DORS/92-29, art. 3; DORS/93-196, art. 79 et 80; DORS/94-139, art. 2; DORS/95-165, art. 1; DORS/96-10, art. 1; DORS/97-203, art. 35; DORS/98-218, art. 27; DORS/99-264, art. 67; DORS/2001-51, art. 47; DORS/2001-438, art. 32; DORS/2004-64, art. 7; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXVIII, DORS/2001-438, art. 33(F); DORS/2004-64, art. 8; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXIX, DORS/93-196, art. 81; DORS/95-496, art. 31; DORS/98-218, art. 28; DORS/2003-176, art. 24; DORS/2005-269, art. 46; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
annexe XXX, DORS/91-141, art. 90 et 91; DORS/93-196, art. 82 à 90; DORS/94-392, art. 14 à 24; DORS/95-496, art. 32 à 41; DORS/97-203, art. 37 et 38; DORS/98-218, art. 29 à 32; DORS/99-264, art. 68 à 72; abrogée, DORS/2001-51, art. 48
annexe XXXI, DORS/93-196, art. 91; DORS/95-496, art. 42 et 43; abrogée, DORS/2001-51, art. 48

Saskatchewan — Pêche de 1995 — Règlement, DORS/95-233
(Saskatchewan Fishery Regulations, 1995)

Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement de pêche, DORS/78-443
[Newfoundland and Labrador Fishery Regulations]
Titre intégral, DORS/2003-338, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2003-338, art. 2
art. 2, « berth », ajouté, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « chalut à panneaux », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

art. 2, « comité local de pêche du saumon », abrogé, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « comité local de pêche de la morue », abrogé, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « directeur général régional », DORS/81-731, art. 1; DORS/2003-338, art. 9
art. 2, « écriteau » ou « avis », DORS/98-344, art. 1
art. 2, « engin fixe », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1
art. 2, « emplacement », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1
art. 2, « emplacement controlé », abrogé, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « exploitant de trappes à morue », abrogée, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « filet à morue », abrogé, DORS/86-23, art. 1
art. 2, « filet à poissons de fond », abrogé, DORS/86-23, art. 1
art. 2, « filet à saumon », DORS/81-731, art. 1
art. 2, « fonctionnaire des pêcheries », abrogée, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « garde-pêche », abrogé, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « immature », DORS/80-435, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/89-565, art. 1(F)
art. 2, « longueur », ajouté, DORS/2003-338, art. 3
art. 2, « ministère », DORS/81-731, art. 1
art. 2, « ministre », abrogé, DORS/81-731, art. 1
art. 2, « monofilament », DORS/81-731, art. 1
art. 2, « mouche artificielle », DORS/98-344, art. 1
art. 2, « mouillé », ajouté, DORS/79-281, art. 1
art. 2, « non-résident », abrogé, DORS/84-323, art. 1
art. 2, « observateur », ajouté, DORS/84-323, art. 1; DORS/2003-338, art. 9
art. 2, « permis familial de pêche dans les eaux intérieures », ajouté, DORS/84-323, art. 1; abrogé, DORS/2003-338, art. 3
art. 2, « permis de pêche dans les eaux intérieures », ajouté, DORS/84-323, art. 1; abrogé, DORS/2003-338, art. 3
art. 2, « permis », abrogé, DORS/84-323, art. 1
art. 2, « province », DORS/2003-338, art. 9
art. 2, « région de Terre-Neuve », DORS/2003-338, art. 9
art. 2, « résident », abrogé, DORS/84-323, art. 1
art. 2, « seine coulissante », ajouté, DORS/80-398, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 1
art. 2, « trappe à morue », DORS/80-435, art. 1
art. 2, DORS/80-435, art. 1; abrogé, DORS/93-63, art. 1
art. 3, DORS/84-323, art. 2; DORS/89-97, art. 1; DORS/91-383, art. 1; abrogé, DORS/93-63, art. 2; ajouté, DORS/2002-225, art. 3
art. 4, DORS/79-609, art. 1; abrogé, DORS/84-323, art. 3
art. 5, DORS/84-323, art. 4; abrogé, DORS/93-63, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/84-565, art. 1; abrogé, DORS/93-63, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/91-383, art. 2
art. 6.1, ajouté, DORS/89-565, art. 2; abrogé, DORS/93-63, art. 2
art. 7, DORS/80-435, art. 2; DORS/81-731, art. 2; DORS/84-323, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 2
art. 7.1, ajouté, DORS/84-323, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 2
art. 8, DORS/84-323, art. 7
art. 9, DORS/80-435, art. 3; abrogé, DORS/84-58, art. 1
art. 10, DORS/79-281, art. 2; DORS/80-435, art. 4; DORS/94-583, art. 1
art. 11, DORS/84-323, art. 8; abrogé, DORS/93-63, art. 3
art. 13, DORS/79-281, art. 3; DORS/79-610, art. 1; DORS/80-435, art. 5; DORS/84-323, art. 9; DORS/84-565, art. 2; DORS/85-743, art. 1; DORS/87-312, art. 1; DORS/2003-338, art. 4
art. 13.1, ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/92-426, art. 1; DORS/94-583, art. 2; DORS/2003-338, art. 5
art. 13.2, ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/94-583, art. 2; abrogé, DORS/2003-338, art. 6
art. 13.3, ajouté, DORS/87-312, art. 1; abrogé, DORS/2003-338, art. 6
art. 15, DORS/84-323, art. 10; abrogé, DORS/89-583, art. 1
art. 16, DORS/84-323, art. 10; abrogé, DORS/89-583, art. 1
art. 17, DORS/84-323, art. 10; abrogé, DORS/89-583, art. 1
art. 18, abrogé, DORS/84-323, art. 10
art. 19, abrogé, DORS/84-323, art. 10
art. 20, abrogé, DORS/84-323, art. 10
art. 22, DORS/79-281, art. 4; DORS/80-435, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 23, abrogé, DORS/2003-338, art. 7
art. 24.1, ajouté, DORS/79-281, art. 5
art. 25, abrogé, DORS/93-338, art. 1
art. 26, DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 2; abrogé, DORS/93-63, art. 4
art. 27, DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2
art. 28, DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2
art. 29, DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 3
art. 30, DORS/80-435, art. 7
art. 31, abrogé, DORS/86-23, art. 3
art. 32, DORS/80-435, art. 8; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 33, DORS/80-435, art. 9; DORS/84-323, art. 12
art. 33.1, ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4
art. 33.2, ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4
art. 35, DORS/93-63, art. 10(F)
art. 36, DORS/80-435, art. 10
art. 37, abrogé, DORS/86-23, art. 5
art. 38, DORS/80-435, art. 11; abrogé, DORS/86-23, art. 5
art. 39, abrogé, DORS/86-23, art. 5
art. 40, DORS/80-435, art. 12; abrogé, DORS/84-323, art. 13
art. 42.1, ajouté, DORS/84-565, art. 3
art. 43, DORS/80-435, art. 13; abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 44, abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 45, abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 46, DORS/79-281, art. 6; DORS/80-435, art. 14; DORS/81-731, art. 3; abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 47, abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 48, DORS/80-435, art. 15; abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 49, abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 50, abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 51, DORS/80-435, art. 16; DORS/81-731, art. 4; abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 52, DORS/80-435, art. 17; DORS/81-731, art. 5 abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 53, DORS/80-435, art. 18; DORS/84-323, art. 14; DORS/84-438, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 53.1, ajouté, DORS/84-438, art. 1
art. 53.2, ajouté, DORS/84-438, art. 1
art. 53.3, ajouté, DORS/84-438, art. 1
art. 53.4, ajouté, DORS/84-438, art. 1
art. 53.5, ajouté, DORS/84-438, art. 1
art. 53.6, ajouté, DORS/84-438, art. 1
art. 54, DORS/80-435, art. 19; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 55, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1
art. 55.1, ajouté, DORS/82-177, art. 1; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 56, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 15; DORS/85-748, art. 1; DORS/86-23, art. 8; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 56.1, ajouté, DORS/84-323, art. 16; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 57, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 17; DORS/85-748, art. 2; DORS/93-63, art. 5 et 10(F)
art. 58, DORS/79-609, art. 2; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/93-63, art. 6
art. 59, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 2; DORS/84-323, art. 18; DORS/93-63, art. 7(F)
art. 60, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 61, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 3; DORS/93-63, art. 10(F)

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

art. 62, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/84-323, art. 19
art. 63, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 63.1, ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 63.2, ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10(F)
art. 65, DORS/86-23, art. 9
art. 66, DORS/86-23, art. 9
art. 67, DORS/86-23, art. 10
art. 68, DORS/80-435, art. 20
art. 69, DORS/80-435, art. 21
art. 71, DORS/84-323, art. 20
art. 73, DORS/79-281, art. 7
art. 74, DORS/80-435, art. 22; DORS/84-323, art. 21; DORS/89-97, art. 4(F)
art. 75, DORS/79-281, art. 8
art. 76, DORS/84-323, art. 22; DORS/86-23, art. 11
art. 77, DORS/93-63, art. 10(F)
art. 78, abrogé, DORS/93-63, art. 8
art. 79, ajouté, DORS/84-323, art. 23; abrogé, DORS/86-23, art. 12
art. 80, ajouté, DORS/84-323, art. 23; DORS/89-116, art. 1
annexe I, DORS/81-731, art. 7; DORS/84-323, art. 24; DORS/84-438, art. 2; DORS/89-116, art. 2; DORS/89-338, art. 1 et 2; DORS/2001-325, art. 1
annexe II, DORS/84-438, art. 3
annexe III, DORS/78-543, art. 1; DORS/79-281, art. 10 et 11
annexe IV, DORS/79-610, art. 2; DORS/80-435, art. 23; DORS/81-731, art. 8 et 9; abrogé, DORS/87-312, art. 2
annexe V, abrogé, DORS/86-23, art. 13
annexe VI, DORS/79-281, art. 12 et 13; DORS/80-378, art. 1; DORS/81-731, art. 10; DORS/84-323, art. 25; DORS/93-63, art. 10(F)
annexe VII, DORS/79-281, art. 14 et 15; DORS/80-378, art. 2; abrogé, DORS/82-177, art. 5
annexe VIII, ajouté, DORS/80-398, art. 3; abrogé, DORS/86-23, art. 14
annexe IX, ajouté, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 26; DORS/84-438, art. 4; DORS/89-116, art. 3; DORS/89-374, art. 1; DORS/2003-338, art. 8
annexe X, ajouté, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 27; DORS/84-565, art. 4; DORS/85-748, art. 3; DORS/89-116, art. 4; DORS/89-374, art. 2; DORS/92-347, art. 1; DORS/94-49, art. 1
annexe XI, ajouté, DORS/84-323, art. 28; abrogé, DORS/93-63, art. 9
annexe XII, ajouté, DORS/84-323, art. 28; abrogé, DORS/93-63, art. 9

Territoire du Yukon — Règlement de pêche, C.R.C., ch. 854
(Yukon Territory Fishery Regulations)

art. 2, « aquaculture », ajoutée, DORS/99-98, art. 1
art. 2, « bénéficiaire », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « directeur régional », abrogée, DORS/93-60, art. 1
art. 2, « borne de pêche », DORS/93-60, art. 1
art. 2, « concours », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « Convention », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « épuisette », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « filet », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « hameçon », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « hameçon sans ardillon », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « Inuk », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « lest automatique », ajoutée, DORS/87-439, art. 1
art. 2, « ligne fixe », DORS/87-439, art. 1
art. 2, « Loi », abrogée, DORS/93-60, art. 1
art. 2, « longueur », DORS/94-269, art. 1
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « mouche artificielle », ajoutée, DORS/87-439, art. 1; DORS/89-155, art. 1(F)
art. 2, « non-résident », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « non-résident admissible », ajoutée, DORS/2003-339, art. 1
art. 2, « pêche commerciale », DORS/92-444, art. 1
art. 2, « pêche à des fins domestiques », DORS/92-444, art. 1; DORS/93-339, art. 1; DORS/94-269, art. 1
art. 2, « pêche à la ligne », DORS/94-269, art. 1
art. 2, « pêche sportive », ajoutée, DORS/87-439, art. 1; abrogée, DORS/92-444, art. 1; ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « permis de pêche sportive », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « permis de pêche de subsistance des indiens », abrogée, DORS/93-339, art. 1
art. 2, « poisson d'eau douce », ajoutée, DORS/94-269, art. 1; DORS/2001-324, art. 1
art. 2, « poisson transformé », ajoutée, DORS/87-439, art. 1
art. 2, « région désignée », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « résident canadien », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « résident permanent », abrogée, DORS/93-60, art. 1
art. 2, « résident du Yukon », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « station de radiocommunications », abrogée, DORS/93-60, art. 1
art. 2, « tourniquet », ajoutée, DORS/87-439, art. 1
art. 2, « trappe », « piège » ou « parc en filet », abrogée, DORS/93-60, art. 1
art. 2, « utilisation à des fins de subsistance », ajoutée, DORS/92-444, art. 1; DORS/99-98, art. 1
art. 2, DORS/82-875, art. 1; DORS/93-60, art. 1
art. 3, DORS/82-875, art. 2; DORS/93-60, art. 2(F); DORS/2002-225, art. 2; DORS/2003-339, art. 2
art. 4, DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 2; DORS/89-155, art. 2; DORS/92-444, art. 2; DORS/93-60, art. 3; DORS/93-339, art. 2; DORS/94-269, art. 2; DORS/99-98, art. 2; DORS/2003-339, art. 3; DORS/2008-152, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 3; abrogé, DORS/89-155, art. 3; ajouté, DORS/2008-152, art. 2
art. 5, DORS/82-875, art. 4; DORS/93-60, art. 4; DORS/93-339, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/92-444, art. 3; DORS/99-98, art. 3
art. 6, DORS/80-836, art. 1; DORS/82-875, art. 5; DORS/87-439, art. 4; DORS/89-155, art. 4; DORS/93-60, art. 5; DORS/94-269, art. 3; DORS/2000-215, art. 1
art. 7, DORS/80-836, art. 2; DORS/82-875, art. 6; DORS/87-439, art. 5; DORS/89-155, art. 5; DORS/93-60, art. 6; DORS/94-269, art. 4 et 5; DORS/99-98, art. 4; DORS/2000-215, art. 2; DORS/2001-324, art. 2; DORS/2003-339, art. 4
art. 8, DORS/82-875, art. 7; DORS/87-439, art. 6; DORS/91-394, art. 1; DORS/92-451, art. 1; DORS/93-60, art. 7
art. 8.1, ajouté, DORS/82-875, art. 7; DORS/94-51, art. 1
art. 9, DORS/82-875, art. 8; DORS/87-439, art. 7; DORS/89-155, art. 6; DORS/92-444, art. 4; DORS/93-60, art. 8; DORS/93-339, art. 4; DORS/94-269, art. 6; DORS/99-98, art. 5
art. 10, abrogé, DORS/82-875, art. 9; ajouté, DORS/99-98; art. 6
art. 11, ajouté, DORS/99-98, art. 6
annexe I, DORS/80-836, art. 3; abrogée, DORS/94-269, art. 7
annexe II, DORS/82-875, art. 10; DORS/94-269, art. 8 et 9; DORS/99-98, art. 7; DORS/2003-339, art. 5
annexe III, DORS/82-875, art. 10; DORS/89-582, art. 1 et 2; DORS/90-464, art. 1; DORS/92-444, art. 5; DORS/93-339, art. 5; DORS/94-269, art. 10 à 12; DORS/99-98, art. 8 à 10; DORS/2003-339, art. 6 et 7
annexe IV, DORS/80-836, art. 3; DORS/82-875, art. 10; DORS/87-439, art. 8; DORS/89-155, art. 7(F) et 8(F); DORS/94-269, art. 13 à 16; DORS/99-98, art. 11 et 12; DORS/2003-339, art. 8, 9(A) et 10
annexe V, ajoutée, DORS/87-439, art. 9; DORS/89-155, art. 9(F) et 10 à 12; DORS/94-51, art. 2

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

Provinces :—*Suite*

annexe VI, ajoutée, DORS/94-269, art. 17; DORS/99-98, art. 13; DORS/2003-339, art. 11 à 14

annexe VII, ajoutée, DORS/99-98, art. 14; DORS/2003-339, art. 15

Territoires du Nord-Ouest — Règlement de pêche, C.R.C., ch. 847
[Northwest Territories Fishery Regulations]

Titre intégral, DORS/2005-108, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2005-108, art. 2

art. 2, « bénéficiaire », ajouté, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « certificat », ajouté, DORS/79-485, art. 1

art. 2, « Convention », ajouté, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « directeur général régional », DORS/81-119, art. 1; DORS/93-59, art. 1

art. 2, « hameçon », ajouté, DORS/2004-38, art. 1

art. 2, « hameçon sans ardillon », ajouté**,** DORS/2004-38, art. 1

art. 2, « Inuk », DORS/91-481, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/93-59, art. 1(F)

art. 2, « longueur à la fourche », ajouté, DORS/79-485, art. 1

art. 2, « ministère », abrogé, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « non-résident », DORS/91-481, art. 1

art. 2, « pêche à la ligne », DORS/2004-38, art. 1; DORS/2005-108, art. 3

art. 2, « pêche sportive », DORS/93-59, art. 17(F)

art. 2, « permis de pêche sportive », DORS/91-481, art. 1

art. 2, « région désignée », ajouté, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « résident », abrogé, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « résident canadien », ajouté, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « résident des Territoires du Nord-Ouest », ajouté, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « résident permanent », ajouté, DORS/79-485, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 1

art. 2, « Rivière Tree », ajouté, DORS/91-428, art. 1

art. 2, « secteur de gestion spécial », ajouté, DORS/91-481, art. 1

art. 2, « utilisation à des fins de subsistance », ajouté, DORS/91-481, art. 1; DORS/2003-137, art. 2

art. 3, DORS/93-59, art. 2; DORS/2002-225, art. 1

art. 4, DORS/93-59, art. 2

art. 5, DORS/78-519, art. 1; DORS/87-508, art. 1; DORS/93-340, art. 1; DORS/93-59, art. 3; DORS/2009-83, art. 1

art. 6, DORS/81-119, art. 2; DORS/82-830, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 4

art. 7, DORS/93-59, art. 5

art. 11, DORS/93-59, art. 6

art. 14, DORS/79-485, art. 2; DORS/81-119, art. 3; abrogé, DORS/93-59, art. 7

art. 14.1, ajouté, DORS/79-485, art. 2; DORS/81-468, art. 1; DORS/93-59, art. 8

art. 14.2, ajouté, DORS/79-485, art. 2

art. 14.3, ajouté, DORS/79-485, art. 2

art. 14.3, abrogé, DORS/93-59, art. 9

art. 15, DORS/79-485, art. 3; DORS/81-468, art. 2; DORS/93-59, art. 10

art. 16, DORS/81-468, art. 3

art. 18, DORS/98-388, art. 1

art. 19, DORS/78-369, art. 1; DORS/81-119, art. 4; DORS/93-59, art. 11

art. 22, DORS/81-119, art. 5; DORS/93-59, art. 12 et 17(F)

art. 22.1, ajouté, DORS/91-481, art. 2

art. 23, DORS/79-485, art. 4; DORS/93-59, art. 13

art. 24, abrogé, DORS/93-59, art. 13

art. 25, DORS/81-468, art. 4

art. 27, DORS/91-481, art. 3

art. 28, DORS/79-485, art. 5; DORS/81-119, art. 6; DORS/87-508, art. 2; DORS/91-428, art. 2; DORS/93-59, art. 14

art. 29, DORS/79-485, art. 6; DORS/91-428, art. 3; DORS/2003-137, art. 3

art. 31, DORS/81-119, art. 7; DORS/91-428, art. 4; DORS/93-59, art. 15

art. 32, DORS/81-468, art. 5; DORS/2003-137, art. 4

art. 33, DORS/78-369, art. 2

art. 34, DORS/79-485, art. 7; DORS/81-468, art. 6; DORS/93-59, art. 17(F)

art. 36, DORS/81-468, art. 7

art. 37, DORS/79-485, art. 8

art. 37.1, ajouté, DORS/2004-38, art. 2; DORS/2005-108, art. 4

art. 38, DORS/79-485, art. 9; DORS/81-468, art. 8; DORS/91-481, art. 4; DORS/2003-137, art. 5

art. 39, DORS/79-485, art. 10; DORS/81-119, art. 8; DORS/91-385, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 16

annexe I, DORS/78-369, art. 3; DORS/79-485, art. 11; DORS/81-119, art. 9; DORS/2004-38, art. 3 et 4; DORS/2005-108, art. 5

annexe II, DORS/78-720, art. 1; DORS/81-119, art. 10; DORS/81-468, art. 9; DORS/87-508, art. 3. à 5; DORS/91-481, art. 5

annexe III, DORS/81-468, art. 10; DORS/83-503, art. 1; DORS/2004-38, art. 5

annexe IV, DORS/79-485, art. 12; DORS/81-119, art. 11; DORS/81-274, art. 1; DORS/91-481, art. 6

annexe V, DORS/78-720, art. 2; DORS/81-468, art. 11; DORS/91-428, art. 5; DORS/98-388, art. 2

annexe VI, DORS/78-369, art. 4; DORS/79-485, art. 13; DORS/81-119, art. 12; DORS/85-713, art. 1; DORS/88-256, art. 1 et 2; DORS/91-447, art. 1 et 2; DORS/91-481, art. 7; DORS/2004-38, art. 6; DORS/2005-108, art. 6

annexe VII, DORS/81-119, art. 13; DORS/82-425, art. 1; DORS/87-508, art. 6; DORS/88-256, art. 3; DORS/91-447, art. 3; DORS/2009-83, art. 2 et 3

annexe VIII, ajouté, DORS/91-481, art. 8

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]
(PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT)

Anciens employés de l'aéroport de Gander — Règlement concernant, DORS/71-145
(Former Gander Airport Employees Regulations)

art. 3, DORS/72-499, art. 1

Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.) — Règlement concernant, DORS/69-174
(Former City of Saint John Municipal Airport Employees Regulations)

Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd. — Règlement concernant, DORS/72-471
(Former B.C. Pony Express Ltd. Employees Regulations)

Anciens employés de la Regina Municipal Air Board — Règlement concernant, DORS/73-83
(Former Regina Municipal Air Board Employees Regulations)

Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes — Règlement, C.R.C., ch. 1357
(Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations)

art. 6, DORS/94-624, art. 1

art. 6.1, ajouté, DORS/94-624, art. 1

Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve — Règlement concernant, DORS/72-307
(Special Newfoundland Service Regulations)

Cession à la Commission canadienne du tourisme — Règlement, DORS/2004-15
(Canadian Tourism Commission Divestiture Regulations)

Cessation de participation d'entités — Règlement, DORS/2000-143
(Withdrawal of Entities Regulations)

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—*Suite*

Cessation de participation de la Société canadienne des postes — Règlement, DORS/2000-375
(Canada Post Corporation Withdrawal Regulations)

Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail — Règlement, DORS/97-165
(Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations)
art. 2, DORS/98-234, art. 1
art. 3, DORS/98-234, art. 2

Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, DORS/99-144
(St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations)

Cession de certaines administrations portuaires canadiennes — Règlement, DORS/2000-1
(Certain Canada Port Authorities Divestiture Regulations)

Cession du Groupe Communication Canada, DORS/97-127
(Canada Communication Group Divestiture Regulations)
art. 1, « date de cession », DORS/97-556, art. 1
art. 3, DORS/97-556, art. 2

Cession à NAV CANADA, DORS/96-479
(NAV CANADA Divestiture Regulations)
art. 2, DORS/98-233, art. 1
art. 3, DORS/98-233, art. 2
art. 13, DORS/97-491, art. 1; DORS/2000-166, art. 1(F)

Cession d'aéroports, DORS/96-518
(Airport Transfer Regulations)
art. 1, « administration aéroportuaire », DORS/98-232, art. 1
art. 1, « date de cession », abrogé, DORS/98-232, art. 1
art. 2, DORS/98-232, art. 2
art. 3, DORS/98-232, art. 3
art. 8, DORS/98-232, art. 4

Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, DORS/99-247
(Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations)

Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, DORS/99-3
(Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations)

Cession du secteurs du ministère de la Défense nationale — Règlement, DORS/98-230
(Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations)

Cession de secteurs du ministère de la Santé — Règlement, DORS/2003-286
(Portions of the Department of Health Divestiture Regulations)

Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Règlement, DORS/98-231
(Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations)

Cession de secteurs de la Société canadienne des ports — Règlement, DORS/2000-60
(Portions of the Canada Ports Corporation Divestiture Regulations)

Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1359
(Public Service Superannuation Special Election Regulations)

(L') Initiative pour les micronutriments — Règlement sur la cession à, DORS/2009-204
[(The) Micronutrient Initiative Divestiture Regulations]

Maintien de certains accords réciproques de transfert — Règlement, DORS/2000-376
(Maintaining Certain Reciprocal Transfer Agreements — Regulations)

Pension de l'administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, C.R.C., ch. 1355
(Atlantic Pilotage Authority Pension Regulations)

Pension de l'administration de pilotage du Pacifique — Règlement, DORS/73-215
(Pacific Pilotage Authority Pension Regulations)

Pension de la Canadian Arsenals — Règlement, DORS/61-507
(Canadian Arsenals Pension Regulations)
art. 3A, ajouté, DORS/70-222, art. 1
art. 4, DORS/66-137, art. 1; DORS/67-153, art. 1
art. 9, ajouté, DORS/62-56, art. 1
art. 10, ajouté, DORS/62-56, art. 1

Pension de la Commission canadienne du blé — Règlement, DORS/72-103
(Canadian Wheat Board Pension Regulations)

Pension du Conseil des ports nationaux — Règlement, DORS/62-71
(National Harbours Board Pension Regulations)

Pension construction de Défense (1951) Limitée — Règlement, DORS/76-14
(Defence Construction Pension Regulations)

Pension des employés du Defence Training Board — Règlement, DORS/74-87
(Defence Training Board Employees' Pension Regulations)

Pension des employés de Goose Bay — Règlement, DORS/75-1
(Goose Bay Employees Pension Regulations)

Pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1358
(Public Service Superannuation Regulations)
Expressions « Compte de pension de retraite » et « Fonction publique », DORS/93-450, art. 11(F)
art. 2, « département », abrogé, DORS/91-332, art. 1(F)
art. 2, « department », DORS/91-332, art. 1(A)
art. 3, « employé à temps partiel », DORS/94-483, art. 1
art. 3, « employé engagé localement hors du Canada », abrogé, DORS/91-332, art. 2(F)
art. 3, « employé recruté sur place à l'étranger », ajouté, DORS/91-332, art. 2(F)
art. 3, « employé saisonnier », DORS/94-483, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/93-450, art. 1; DORS/2002-365, art. 1
art. 2, « ministère », ajouté, DORS/91-332, art. 1(F)
art. 3, « plein temps », ajouté, DORS/94-483, art. 1
art. 3, « sous-ministre », DORS/91-332, art. 1(F)
art. 3, DORS/94-483, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/85-148, art. 1
art. 4, DORS/91-332, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/94-767, art. 1; DORS/2008-1, art. 1
art. 6.01, ajouté, DORS/93-450, art. 2
art. 6.1, ajouté, DORS/91-703, art. 1
art. 6.2, ajouté, DORS/94-483, art. 2
art. 6.3, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 1; DORS/2000-167, art. 1
art. 6.4, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 2; DORS/2000-167, art. 2
art. 6.5, ajouté, DORS/94-483, art. 2
art. 6.6, ajouté, DORS/94-483, art. 2
art. 6.7, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/94-539, art. 1
art. 6.01, ajouté, DORS/93-450, art. 2
art. 7, DORS/78-112, art. 1; DORS/79-106, art. 1; DORS/81-183, art. 1; DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 3
art. 7.1, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 4
art. 7.2, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 5
art. 7.3, ajouté, DORS/91-332, art. 4

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—*Suite*

Pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1358— *Suite*

art. 8, DORS/93-450, art. 12
art. 8.1, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.2, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.3, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.4, ajouté, DORS/93-450, art. 6
art. 8.5, ajouté, DORS/94-767, art. 1
art. 9, DORS/93-450, art. 12; DORS/2000-137, art. 1; DORS/2007-306, art. 1
art. 12.1, ajouté, DORS/96-18, art. 2; DORS/2002-365, art. 2; DORS/2008-2, art. 1
art. 13.1, ajouté, DORS/93-450, art. 7
art. 13.2, ajouté, DORS/93-450, art. 7
art. 13.3, ajouté, DORS/93-450, art. 7
art. 13.4, ajouté, DORS/96-18, art. 3; DORS/97-490, art. 1
art. 13.5, ajouté, DORS/96-18, art. 3
art. 14, DORS/93-450, art. 12
art. 18, DORS/97-490, art. 2; DORS/98-286, art. 3(F)
art. 19, DORS/2003-13, art. 1
art. 19.1, ajouté, DORS/2003-13, art. 1
art. 20, DORS/85-628, art. 1; DORS/2003-13, art. 1
art. 21, DORS/85-628, art. 2; DORS/2003-13, art. 1; DORS/2004-311, art. 1
art. 21.1, ajouté, DORS/2003-13, art. 1
art. 23, abrogé, DORS/2003-13, art. 2; abrogé, DORS/2003-13, art. 2
art. 26, DORS/94-483, art. 3
art. 27, DORS/91-332, art. 5; DORS/93-450, art. 8 et 12; DORS/94-483, art. 4; DORS/94-539, art. 2; DORS/94-767, art. 2
art. 28, abrogé, DORS/86-741, art. 1
art. 30, DORS/94-483, art. 5
art. 30.1, ajouté, DORS/94-483, art. 6
art. 30.2, ajouté, DORS/94-483, art. 6
art. 30.3, ajouté, DORS/94-483, art. 6
art. 30.4, ajouté, DORS/96-18, art. 4
art. 30.5, ajouté, DORS/96-18, art. 4
art. 30.6, ajouté, DORS/96-18, art. 4; DORS/97-490, art. 3; DORS/2002-74, art. 1
art. 30.7, DORS/2002-74, art. 2
art. 30.8, DORS/2002-74, art. 3
art. 30.41, ajouté, DORS/2003-233, art. 1
art. 30.42, ajouté, DORS/2003-233, art. 1
art. 31, DORS/85-628, art. 3
art. 33, DORS/97-490, art. 4; DORS/2007-29, art. 1
art. 34, DORS/81-866, art. 1; DORS/2001-160, art. 1
art. 36.1, ajouté, DORS/94-483, art. 7
art. 42, DORS/79-499, art. 1
art. 42.1, ajouté, DORS/96-18, art. 5
art. 43, DORS/94-623, art. 1
art. 43.1, ajouté, DORS/94-623, art. 2
art. 43.2, ajouté, DORS/94-623, art. 2
art. 43.2, DORS/96-18, art. 6
art. 43.3, ajouté, DORS/94-623, art. 2
art. 43.3, DORS/96-18, art. 7
art. 45, DORS/2002-393, art. 1
art. 46, DORS/93-450, art. 9 et 12
art. 50, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/85-285, art. 1; DORS/94-483, art. 8(F)
art. 51, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/93-450, art. 10 et 12
art. 52, ajouté, DORS/81-866, art. 2
art. 53, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/2007-106, art. 1
art. 54, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/2007-106, art. 2
art. 55, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/2007-106, art. 3 et 4
art. 56, ajouté, DORS/94-259, art. 1; abrogé, DORS/2007-106, art. 5
art. 57, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/97-490, art. 5(F); DORS/2007-106, art. 6
art. 58, ajouté, DORS/94-259, art. 1; DORS/2007-106, art. 7 et 8
art. 59, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 60, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 61, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 62, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 63, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 6(A)
art. 64, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 7(F)
art. 65, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 66, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 67, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 68, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/94-278, art. 1; DORS/97-490, art. 8
art. 69, ajouté, DORS/94-259, art. 1
art. 70, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 71, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 72, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 73, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/2007-29, art. 2
art. 74, ajouté, DORS/94-194, art. 1; DORS/97-490, art. 9
art. 75, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 76, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 77, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 78, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 79, ajouté, DORS/94-194, art. 1
art. 80, ajouté, DORS/96-18, art. 8; DORS/97-490, art. 10
art. 80.1, ajouté, DORS/97-490, art. 11
art. 81, ajouté, DORS/97-2, art. 1
art. 82, ajouté, DORS/97-2, art. 1; DORS/2002-240, art. 1
art. 83, « période de service achetable », DORS/2003-13, art. 3
art. 83, ajouté, DORS/97-222, art. 1; DORS/2003-13, art. 3
art. 84, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 85, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 86, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 87, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 88, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 89, ajouté, DORS/97-222, art. 1; DORS/2003-13, art. 4
art. 90, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 91, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 92, ajouté, DORS/97-222, art. 1; DORS/2003-13, art. 5; DORS/2007-29, art. 3
art. 93, ajouté, DORS/97-222, art. 1; DORS/2003-13, art. 6
art. 94, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 95, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 96, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 97, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 98, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 99, ajouté, DORS/97-222, art. 1
art. 100, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 101, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 102, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 103, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
art. 104, ajouté, DORS/2003-13, art. 7
annexe I, DORS/79-795, art. 1; DORS/81-482, art. 1; DORS/2000-137, art. 2; DORS/2000-246, art. 1 et 2; DORS/2000-287, art. 1; DORS/2002-74, art. 4
annexe VII, ajouté, DORS/94-623, art. 2

Pension (Héritage Canada, Institut international du Canada pour le grain et Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur) — Règlement, DORS/76-270
(Heritage Canada, Canadian International Grains Institute and Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade Pension Regulations)

Pensionnat indien de Morley — Règlement spécial, DORS/81-602
(Special Morley Indian Residential School Regulations)

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—*Suite*

Pension de la résidence Christie — Règlement, DORS/73-254
(Christie Residence Pension Regulations)

Pension de retraite des membres d'un contingent spécial — Règlement, C.R.C., ch. 1586
(Special Force Superannuation Regulations)

Pensions de l'Énergie atomique du Canada, Limitée — Règlement, C.R.C., ch. 1356
(Atomic Energy of Canada Limited Pension Regulations)

Pension du service public (Terre-Neuve) — Règlement, DORS/66-22
(Newfoundland Public Service Superannuation Regulations)
art. 2, DORS/69-150, art. 1

Pension de la société canadienne des télécommunications transmarines — Règlement, DORS/61-472
(C.O.T.C. Pension Regulations)
art. 3, DORS/64-389
art. 5, DORS/62-113, art. 1
art. 10, ajouté, DORS/62-113, art. 2
art. 11, ajouté, DORS/63-99, art. 1
annexe, ajouté, DORS/63-99, art. 1

Pension (territoire du Yukon) — Règlement concernant la, DORS/73-71
[Yukon Territory Pension Regulations]

Périodes de service ouvrant droit à pension (Ministère du Travail) — Règlement, DORS/77-1056
(Special Department of Labour Pensionable Service Regulations)
art. 3, DORS/82-970, art. 1(F)

Périodes de transition en cas de cession de service — Règlement, DORS/98-446
(Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations)
art. 2, DORS/2001-213, art. 1
art. 3, DORS/2001-213, art. 2

Prestations supplémentaires de décès — Règlement, C.R.C., ch. 1360
(Supplementary Death Benefit Regulations)
art. 4, DORS/92-716, art. 1
art. 6, DORS/91-333, art. 1
art. 6, DORS/94-540, art. 1
art. 7, DORS/99-378, art. 1
art. 7.1, ajouté, DORS/94-540, art. 2
art. 10, DORS/92-716, art. 2 et 8(F); DORS/95-163, art. 1; DORS/99--78, art. 2
art. 11, DORS/79-954, art. 1; DORS/82-929, art. 1; DORS/92-716, art. 3 et 8(F); DORS/95-163, art. 2; DORS/99-378, art. 3
art. 11.1, ajouté, DORS/95-163, art. 3; abrogé, DORS/99-378, art. 4
art. 12, DORS/92-716, art. 8(F)
art. 13, DORS/92-716, art. 4, 8(F) et 11; abrogé, DORS/99-378, art. 5
art. 14, DORS/92-716, art. 4
art. 15, DORS/78-785, art. 1; DORS/92-716, art. 8(F), 9(F) et 11; DORS/99-378, art. 6
art. 16, DORS/92-716, art. 11
art. 18, DORS/94-541, art. 1
art. 20, DORS/92-716, art. 8(F) et 11 DORS/94-541, art. 2; DORS/99-378, art. 7
art. 24, DORS/92-716, art. 11
art. 25, DORS/92-716, art. 8(F) et 9(F); DORS/99-378, art. 8
art. 26, DORS/86-635, art. 1
art. 26.1, ajouté, DORS/80-937, art. 1
art. 27, DORS/92-716, art. 10(F)
art. 28, DORS/92-716, art. 5; DORS/99-378, art. 9
art. 29, DORS/78-477, art. 1; DORS/99-378, art. 10
annexe I, DORS/92-716, art. 6; DORS/99-378, art. 11 et 12
annexe II, DORS/86-633, art. 1; DORS/86-634, art. 1; DORS/92-716, art. 8(F)
annexe III, DORS/78-288, art. 1; DORS/78-760, art. 1; DORS/79-500, art. 1; DORS/79-794, art. 1; DORS/90-201, art. 1; DORS/92-716, art. 10(F); DORS/99-378, art. 13
annexe IV, DORS/79-794, art. 2
annexe V, ajouté, DORS/86-635, art. 1

Prise en compte du service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes) — Règlement spécial, DORS/90-631
[Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces)]

Protection de l'admissibilité aux prestations - Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville — Règlement, DORS/99-4
(Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations)

Recouvrement des contributions — Ordonnance, DORS/56-342
(Contributions Recovery Order)

Régimes de pension visés par les accords de transfert — Règlement, DORS/98-445
(Pension Plan Transfer Agreements Regulations)

Service ouvrant droit à pension (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien) — Règlement spécial sur le, DORS/83-156
[Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations]

PENSION DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI SUR LA CONTINUATION) [R.S.C. 1970, ch. R-10]
(ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PENSION CONTINUATION ACT)

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1392
(Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation Regulations)
art. 5.1, ajouté, DORS/84-315, art. 1
art. 8, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 9, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 10, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 11, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 12, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 13, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 14, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 15, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 16, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 17, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 18, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 19, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 21, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 22, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 23, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 24, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 25, ajouté, DORS/94-348, art. 1
art. 26, ajouté, DORS/94-348, art. 1

PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-17]
(CANADIAN FORCES SUPERANNUATION ACT)

Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 395
(Canadian Forces Special Election Regulations)

Pension de la force de réserve — Règlement sur le régime de, DORS/2007-32
(Reserve Force Pension Plan Regulations)
art. 81, DORS/2008-307, art. 14 et 15

PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-17]—*Suite*

Pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 396
(Canadian Forces Superannuation Regulations)

art. 2, « choix visant les gains antérieurs », ajouté, DORS/2007-33, art. 1
art. 3, DORS/78-197, art. 1; DORS/88-172, art. 1; DORS/2005-75, art. 1; DORS/2007-33, art. 2; DORS/2008-307, art. 1 et 15
art. 3.1, DORS/2007-33, art. 2
art. 4, DORS/2001-76, art. 1; DORS/2007-33, art. 2
art. 5, DORS/92-717, art. 10
art. 6, DORS/83-263, art. 1; DORS/92-717, art. 10
art. 7, DORS/92-717, art. 10
art. 8, DORS/92-717, art. 10
art. 8.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 3; DORS/2008-307, art. 2 et 15
art. 8.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 3
art. 8.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 3
art. 8.31, ajouté, DORS/2008-307, art. 3 et 15
art. 8.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 3
art. 8.5, ajouté, DORS/2008-307, art. 4 et 15
art. 9, DORS/83-263, art. 2; DORS/92-717, art. 1 et 10
art. 10, DORS/92-717, art. 10
art. 10.1, ajouté, DORS/97-255, art. 1
art. 10.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 4
art. 10.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 4
art. 11, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 1; DORS/95-570, art. 11(F); DORS/2007-33, art. 5; DORS/2008-307, art. 5(F) et 15
art. 11. 1, ajouté, DORS/97-255, art. 2
art. 12, DORS/83-263, art. 3; DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 2
art. 12.1, ajouté, DORS/95-219, art. 1; remplacé, DORS/2008-307, art. 6 et 15
art. 12.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 6; DORS/2008-307, art. 7 et 15
art. 12.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 6
art. 12.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 6; DORS/2008-307, art. 8 et 15
art. 13, DORS/83-263, art. 4; DORS/92-717, art. 8(F) et 10; DORS/95-569, art. 3; DORS/95-570, art. 12(F); DORS/2001-76, art. 2
art. 14, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 10(F); DORS/2001-76, art. 9; DORS/2007-33, art. 7
art. 14.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 8; DORS/2008-307, art. 9(F) et 15
art. 14.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.5, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.6, ajouté, DORS/2007-33, art. 8; DORS/2008-307, art. 10(F) et 15
art. 14.7, ajouté, DORS/2007-33, art. 8; remplacé, DORS/2008-307, art. 11 et 15
art. 14.8, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 14.9, ajouté, DORS/2007-33, art. 8
art. 16, DORS/78-197, art. 2; DORS/80-123, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/99-340, art. 1; DORS/2007-33, art. 9
art. 16.1, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.2, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.3, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.4, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.5, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.6, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.7, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.8, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.9, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.91, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.92, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.93, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.94, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.95, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.96, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.97, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.98, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.99, DORS/2007-33, art. 9
art. 16.991, DORS/2007-33, art. 9
art. 17, DORS/92-717, art. 2 et 10; DORS/2001-76, art. 9
art. 18, DORS/92-717, art. 10; DORS/2007-33, art. 10
art. 19, DORS/2007-33, art. 10
art. 19.1, ajouté, DORS/97-255, art. 3
art. 19.2, ajouté, DORS/97-255, art. 3; DORS/2001-76, art. 3
art. 20, DORS/92-717, art. 10
art. 21, abrogé, DORS/2001-76, art. 4
art. 22, DORS/86-1079, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/2007-33, art. 11
art. 22.1, ajouté, DORS/95-570, art. 1; DORS/2001-76, art. 5; DORS/2008-307, art. 12(F) et 15
art. 23, DORS/92-717, art. 10
art. 24, DORS/86-1079, art. 2; DORS/92-717, art. 10
art. 27, DORS/92-717, art. 10
art. 27.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 12; DORS/2008-307, art. 13 et 15
art. 27.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 12
art. 32, DORS/86-1079, art. 3(F)
art. 33, DORS/2001-76, art. 6 et 9
art. 34, DORS/2007-2, art. 1
art. 35, DORS/92-717, art. 10
art. 36, DORS/92-717, art. 3 et 10; DORS/2001-131, art. 2(F)
art. 36.1, ajouté, DORS/2001-131, art. 1
art. 36.2, ajouté, DORS/2001-131, art. 1
art. 36.3, ajouté, DORS/2003-14, art. 1
art. 38, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 2 et 8(F) à 12(F)
art. 39, DORS/92-717, art. 10
art. 40, DORS/92-717, art. 4
art. 43, DORS/95-570, art. 4(F)
art. 45, remplacé, DORS/92-717, art. 5 et 9(F)
art. 46, DORS/92-717, art. 8(F) et 9(F); DORS/95-570, art. 4(F)
art. 50, DORS/92-717, art. 10
art. 51, DORS/92-717, art. 9(F) et 10
art. 52, DORS/92-717, art. 9(F) et 10
art. 53, DORS/2001-76, art. 7
art. 55, DORS/2001-131, art. 2(F)
art. 56, DORS/92-717, art. 9(F)
art. 57, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 58, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 59, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 60, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 61, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 62, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 63, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 64, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 65, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 66, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 67, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 68, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 69, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 70, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 71, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 72, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 73, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 74, ajouté, DORS/94-276, art. 1
art. 75, ajouté, DORS/94-276, art. 1
annexe I, remplacée, DORS/92-717, art. 6
annexe II, remplacée, DORS/92-717, art. 6 et 10; DORS/97-255, art. 4(A)
annexe III, DORS/92-717, art. 7 et 10; DORS/95-569, art. 4; DORS/95-570, art. 3, 5 et 6(F) à 12(F); DORS/2001-76, art. 8

PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-11]
(ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE SUPERANNUATION ACT)

Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes — Règlement n° 2, C.R.C., ch. 1394
(Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations, No. 2)

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1393
(Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regulations)

art. 2, « date d'évaluation », ajouté, DORS/2003-232, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2006-134, art. 1
art. 5, DORS/2001-130, art. 2(F)
art. 5.1, ajouté, DORS/98-531, art. 1
art. 5.2, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.3, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.4, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.5, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.6, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.7, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.8, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.9, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.91, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.92, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 5.93, ajouté, DORS/2006-134, art. 2
art. 8, DORS/93-219, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/95-119, art. 1; DORS/2006-134, art. 3; DORS/2007-283, art. 1
art. 9, DORS/95-571, art. 1
art. 9.1, ajouté, DORS/95-571, art. 2
art. 10, DORS/89-354, art. 1; DORS/95-571, art. 3; DORS/2006-134, art. 4
art. 10.1, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.2, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.3, ajouté, DORS/95-119, art. 3
art. 10.4, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.5, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.6, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.7, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.8, ajouté, DORS/95-571, art. 3
art. 10.9, ajouté, DORS/95-119, art. 3
art. 10.10, ajouté, DORS/98-531, art. 2
art. 11.1, ajouté, DORS/98-531, art. 3
art. 11.2, ajouté, DORS/98-531, art. 3
art. 15, DORS/86-981, art. 1
art. 17, DORS/95-571, art. 4
art. 17.1, ajouté, DORS/2006-134, art. 5
art. 17.2, ajouté, DORS/2006-134, art. 5; DORS/2007-283, art. 2
art. 17.3, ajouté, DORS/2006-134, art. 5; DORS/2007-283, art. 3
art. 17.4, ajouté, DORS/2006-134, art. 5
art. 17.5, ajouté, DORS/2006-134, art. 5; DORS/2007-283, art. 4
art. 17.6, ajouté, DORS/2006-134, art. 5
art. 20.1, ajouté, DORS/98-531, art. 4
art. 20.2, ajouté, DORS/98-531, art. 4
art. 22, DORS/86-981, art. 2
art. 25, DORS/95-571, art. 6
art. 26, DORS/87-126, art. 1
art. 29.1, ajouté, DORS/2003-114, art. 1
art. 30, DORS/95-571, art. 7; DORS/2001-130, art. 2(F)
art. 30.1, ajouté, DORS/2001-130, art. 1
art. 30.2, ajouté, DORS/2001-130, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 34, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 35, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 36, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 37, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/98-531, art. 5(A)
art. 38, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 39, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 40, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 41, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 42, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/2003-232, art. 3
art. 43, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 44, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 45, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 46, ajouté, DORS/94-347, art. 1; DORS/98-531, art. 6
art. 47, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 48, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 49, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 50, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 51, ajouté, DORS/94-347, art. 1
art. 52, ajouté, DORS/98-531, art. 7
art. 53, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 54, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 55, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 56, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 57, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 58, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 59, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 60, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 61, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 62, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 63, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 64, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 65, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 66, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 67, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 68, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
art. 69, ajouté, DORS/2003-232, art. 2
annexe III, DORS/94-219, art. 3

PENSION DE RETRAITE DES LIEUTENANTS-GOUVERNEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. L-8]
(LIEUTENANT GOVERNORS SUPERANNUATION ACT)

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs — Règlement, C.R.C., ch. 1022
(Lieutenant Governors Superannuation Regulations)

PENSION DES SERVICES DE DÉFENSE (LOI SUR LA CONTINUATION) [S.R.C. 1970, ch. D-3]
(DEFENCE SERVICES PENSION CONTINUATION ACT)

Continuation de la pension des services de défense — Règlement, C.R.C., ch. 554
(Defence Services Pension Continuation Regulations)

art. 17, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 18, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 19, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 21, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 22, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 23, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 24, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 25, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 26, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 27, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 28, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 29, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 30, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 31, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 32, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/94-277, art. 1
art. 34, ajouté, DORS/94-277, art. 1

PENSION DES SERVICES DE DÉFENSE (LOI SUR LA CONTINUATION) [S.R.C. 1970, ch. D-3]—*Suite*

Pensions des services de défense Partie V — Règlements, DORS/55-416
(Defence Services Pension Part V Regulations)
art. 14, DORS/60-79, art. 1
art. 21, DORS/59-105, art. 1 et 2
art. 24, DORS/60-79, art. 2
art. 24A, ajouté, DORS/60-79, art. 3
art. 30, DORS/59-381, art. 1

PENSION SPÉCIALE DU SERVICE DIPLOMATIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. D-2]
[DIPLOMATIC SERVICE (SPECIAL) SUPERANNUATION ACT]

Pension spéciale du service diplomatique — Règlement de 1988, DORS/88-485
[Diplomatic Service (Special) Superannuation Regulations, 1988]

PENSIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-6]
(PENSION ACT)

Ajustement annuel des pensions et allocations — Règlement, DORS/91-620
(Pension and Allowance Adjustment Regulations)
art. 2, DORS/92-601, annexe I, art. 1(F)

Compensations — Règlement, DORS/96-66
(Award Regulations)
art. 3, DORS/99-231, art. 1
art. 4, abrogé, DORS/99-231, art. 2

Désignation de la ville de Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) comme l'endroit au Canada où sera établi le siège social de la Commission canadienne des pensions, TR/85-81
(Designating the City of Charlottetown, Prince Edward Island as the Place in Canada for the Head Office of the Canadian Pension Commission)

Pension dans les zones de service spécial — Décret, DORS/2001-496
(Special Duty Area Pension Order)
Annexe, DORS/2002-419, art. 1; DORS/2003-177, art. 1

PENSIONS (LOI DE 1966 MODIFIANT LE DROIT STATUTAIRE) [L.C. 1966-67, ch. 44]
(SUPERANNUATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1966)

Fonction publique — Règlement de 1966, C.R.C., ch. 1506
(Public Service Special Counting of Service Superannuation Regulations, 1966)

PENSIONS (LOI DE 1969 MODIFIANT LE DROIT STATUTAIRE) [L.C. 1968-69, ch. 29]
(SUPERANNUATION STATUTE LAW AMENDMENT ACT, 1969)

Prestations de décès — Règlement continuant, C.R.C., ch. 1507
(Death Benefit Continuation Regulations)

Service de guerre spécial par des civils — Règlement provisoire, DORS/73-191
(Special Civilian War Service Transitional Regulations)

PENSIONS DU SERVICE PUBLIC, MISE AU POINT (LOI) [S.R.C. 1970, ch. P-33]
(PUBLIC SERVICE PENSION ADJUSTMENT ACT)

Mise au point des pensions du service public — Règlement, C.R.C., ch. 1352
(Public Service Pension Adjustment Regulations)

PÉTROLE ET LE GAZ DES TERRES INDIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. I-7]
(INDIAN OIL AND GAS ACT)

Pétrole et le gaz des terres indiennes — Règlement de 1995, DORS/94-753
(Indian Oil and Gas Regulations, 1995)

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]
[PILOTAGE ACT]

Administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, C.R.C., ch. 1264
[Atlantic Pilotage Authority Regulations]
art. 2, « bureau d'affectation des pilotes », ajouté, DORS/2006-73, art. 1
art. 2, « déplacement », DORS/2006-73, art. 1
art. 2, « jauge brute », ajouté, DORS/2006-73, art. 1
art. 2, « jauge brute au registre », abrogé, DORS/2006-73, art. 1
art. 2, « navire ravitailleur en mer », ajouté, DORS/2006-73, art. 1
art. 3, remplacé (A), DORS/2009-78, art. 1 et 6
art. 4, DORS/82-52, art. 1; DORS/82-527, art. 1; DORS/86-685, art. 1; DORS/87-722, art. 1; DORS/90-576, art. 1; DORS/99-153, art. 1; DORS/2000-338, art. 1; DORS/2006-73, art. 2; DORS/2008-29, art. 1 et 4
art. 4.1, ajouté, DORS/2009-78, art. 2
art. 4.2, ajouté, DORS/2009-78, art. 2
art. 4.3, ajouté, DORS/2009-78, art. 2
art. 5, DORS/81-317, art. 1; DORS/82-678, art. 1; DORS/90-576, art. 2; DORS/2000-319, art. 1; DORS/2006-73, art. 3
art. 6, DORS/90-576, art. 3; DORS/2006-73, art. 4
art. 7, DORS/90-576, art. 4; DORS/2006-73, art. 5
art. 10, DORS/2006-73, art. 6
art. 12, DORS/2006-73, art. 7(F)
art. 13, DORS/2006-73, art. 8
art. 14, DORS/82-52, art. 2; DORS/83-741, art. 1; DORS/90-576, art. 5; DORS/92-679, art. 1; DORS/95-430, art. 1; DORS/98-326, art. 1; DORS/2006-73, art. 9, 16 et 17(F); DORS/2009-78, art. 5(F) et 6
art. 15, DORS/90-576, art. 6; DORS/95-430, art. 2; DORS/2006-73, art. 10(F)
art. 16, DORS/92-679, art. 2
art. 17, DORS/90-576, art. 7; DORS/2006-73, art. 11(F) et 18(F)
art. 18, DORS/98-326, art. 2; DORS/2006-73, art. 12, 16 et 17(F); DORS/2009-78, art. 5(F) et 6
art. 19, DORS/2006-73, art. 13(F) et 18(F)
art. 20, DORS/2006-73, art. 14
art. 21, DORS/80-342, art. 1; DORS/96-402, art. 1; DORS/2000-319, art. 2 et 3; DORS/2006-73, art. 15
annexe, DORS/82-52, art. 3 à 7; DORS/82-953, art. 1; DORS/90-576, art. 8 à 10; DORS/97-355, art. 1; DORS/97-452, art. 1; DORS/98-113, art. 1; DORS/2000-338, art. 2; DORS/2006-73, art. 16 et 17; DORS/2008-29, art. 2, 3 et 4; DORS/2009-78, art. 3 à 6

Administration de pilotage des Laurentides — Règlement de, C.R.C., ch. 1268
[Laurentian Pilotage Authority Regulations]
art. 2, « accostage », DORS/97-565, art. 10
art. 2, « appareillage », DORS/97-565, art. 10
art. 2, « *dead weight tonnage* », abrogé, DORS/98-185, art. 1(A)
art. 2, « *deadweight tonnage* », ajouté, DORS/98-185, art. 1(A); DORS/99-417, art. 1(A)
art. 2, « déplacement », DORS/97-565, art. 10
art. 2, « facteur temps », DORS/97-565, art. 10
art. 2, « jauge brute », DORS/99-417, art. 1
art. 2, « jauge nette au registre », abrogé, DORS/99-417, art. 1
art. 2, « jauge de port en lourd », ajouté, DORS/83-274, art. 1; DORS/99-417, art. 1(F)
art. 2, « jury d'examen », remplacée, DORS/2002-346, art. 1
art. 2, « longeur du navire », DORS/92-680, art. 1

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]—*Suite*

Administration de pilotage des Laurentides — Règlement de, C.R.C., ch. 1268—*Suite*

art. 2, « partie d'une circonscription », DORS/99-417, art. 1
art. 2, « port en lourd », ajouté, DORS/99-417, art. 1(F)
art. 2, « poste », DORS/92-680, art. 1
art. 4, DORS/2002-346, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/98-184, art. 1; remplacé, DORS/2002-346, art. 3
art. 4.2, DORS/2003-167, art. 1
art. 6, DORS/83-861, art. 1
art. 8, DORS/81-223, art. 1; DORS/97-565, art. 1
art. 10, DORS/81-223, art. 2
art. 11, DORS/83-274, art. 2; DORS/98-185, art. 2(A); DORS/99-417, art. 2
art. 15, DORS/83-274, art. 3; DORS/94-727, art. 1; DORS/98-185, art. 3; DORS/99-417, art. 3; DORS/2002-346, art. 4
art. 18, DORS/2002-346, art. 5
art. 19, DORS/81-890, art. 1; DORS/89-567, art. 2; DORS/2002-346, art. 6 et 7; DORS/2008-80, art. 1
art. 20, DORS/78-844, art. 1; DORS/80-252, art. 1; DORS/83-892, art. 1; DORS/89-567, art. 3; DORS/91-482, art. 1; DORS/92-680, art. 2; DORS/97-262, art. 1(A); DORS/99-417, art. 4; DORS/2002-346, art. 8; DORS/2008-80, art. 2
art. 21, remplacé, DORS/2002-346, art. 9
art. 22, DORS/2002-346, art. 10; DORS/2008-80, art. 3
art. 24, DORS/92-680, art. 3
art. 25, DORS/92-680, art. 4; DORS/2002-346, art. 11; DORS/2008-80, art. 4
art. 26, DORS/89-567, art. 4; DORS/92-680, art. 5; remplacé, DORS/2002-346, art. 12; remplacé, DORS/2008-80, art. 5
art. 26.1, ajouté, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 6
art. 26.2, ajouté, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 7
art. 26.3, ajouté, DORS/2002-346, art. 12
art. 26.4, ajouté, DORS/2008-80, art. 8
art. 27, remplacé, DORS/2002-346, art. 12, abrogé, DORS/2008-80, art. 9
art. 28, DORS/81-737, art. 1; DORS/89-567, art. 5; DORS/94-727, art. 2; remplacé, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 10 et 11
art. 29, remplacé, DORS/2002-346, art. 12; remplacé, DORS/2008-80, art. 12
art. 30, remplacé, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 13
art. 31, DORS/2002-346, art. 13
art. 32, DORS/92-680, art. 6; remplacé, DORS/2002-346, art. 14; remplacé, DORS/2008-80, art. 14
art. 33, abrogé, DORS/2002-346, art. 14
art. 34, DORS/78-880, art. 1; DORS/80-194, art. 1; DORS/81-404, art. 1; DORS/82-920, art. 1; DORS/90-248, art. 1
art. 35, DORS/78-880, art. 2; DORS/80-73, art. 1; DORS/89-224, art. 1; DORS/90-81, art. 1; DORS/93-447, art. 1; DORS/2002-346, art. 15
art. 36, DORS/92-680, art. 7; DORS/2002-346, art. 16
art. 38, DORS/2002-346, art. 17
art. 40, ajouté, DORS/2002-346, art. 18
art. 41, ajouté, DORS/2002-346, art. 18; remplacé, DORS/2009-168, art. 1
annexe III, DORS/92-680, art. 8; remplacée, DORS/2002-346, art. 19; remplacée, DORS/2009-168, art. 2 et 5; remplacée, DORS/2009-168, art. 3 et 5; remplacée, DORS/2009-168, art. 4 et 5

Administration de pilotage des Laurentides — Arrêté modifiant le projet de Règlement modifiant le Règlement, DORS/2007-247
(Order Amending the Proposed Regulations Amending the Laurentian Pilotage Authority Regulations)

Administration de pilotage des Laurentides — Modifications (ministre des Transports) au (projet de) Règlement modifiant le Règlement, DORS/2002-242
[Amendments (Minister of Transport) to the (Proposed) Regulations Amending the Laurentian Pilotage Authority Regulations]

Administration de pilotage des Laurentides — Règlement sur la circonscription n° 3, DORS/87-58
[Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations]

Pilotage des Grands Lacs — Règlement, C.R.C., ch. 1266
[Great Lakes Pilotage Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/2007-95, art. 1(F)
art. 2, « Administration », remplacée, DORS/2004-215, art. 1
art. 2, « creux », DORS/2004-215, art. 1
art. 2, « ensemble de navires », ajoutée, DORS/2009-64, art. 1
art. 2, « largeur », DORS/2004-215, art. 1
art. 2, « longueur », DORS/2004-215, art. 1
art. 2, « *movage* », remplacée (A), DORS/2004-215, art. 1
art. 2, « président », abrogée, DORS/2004-215, art. 1
art. 2, « région », DORS/2007-95, art. 3(F)
art. 2, « surveillant », abrogée, DORS/2004-215, art. 1
art. 2, « vice-président », abrogée, DORS/2004-215, art. 1
art. 3, DORS/2004-215, art. 2(A)
art. 4, DORS/79-48, art. 1; DORS/81-63, art. 1; DORS/83-256, art. 1; DORS/2007-95, art. 3(F); DORS/2009-64, art. 2
art. 5, DORS/79-48, art. 2(F); remplacé, DORS/2004-215, art. 3
art. 6, DORS/2007-95, art. 3(F)
art. 7, DORS/2004-215, art. 4
art. 8.1, ajouté, DORS/2007-95, art. 2
art. 9, remplacé, DORS/2004-215, art. 5; remplacé (F), DORS/2009-64, art. 3
art. 10, remplacé, DORS/2004-215, art. 6
art. 11, DORS/2004-215, art. 7(F)
art. 12, DORS/80-15, art. 1; DORS/2004-215, art. 8
art. 14, DORS/2004-215, art. 9 et 14
art. 15, DORS/81-63, art. 2; remplacé, DORS/2004-215, art. 10
art. 16, DORS/2004-215, art. 11
art. 17, DORS/2004-215, art. 12
art. 18, DORS/2004-215, art. 13; DORS/2009-64, art. 4

Pilotage dans la région du Pacifique — Règlement, C.R.C., ch. 1270
[Pacific Pilotage Regulations]

art. 2, « accident maritime », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « ensemble de navires », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « halage », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « jour de service », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « marchandises dangereuses », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « officier de quart à la paserelle », abrogé, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « officier de quart à la paserelle en second », abrogé, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « périmètre de déplacement restreint de Second Narrows », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « personne responsable du quart à la passerelle », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « régulièrement employé », abrogé, DORS/2003-224, art. 1
art. 2, « traversier », ajouté, DORS/2003-224, art. 1
art. 4, DORS/78-839, art. 1; DORS/83-401, art. 1; DORS/84-415, art. 1; DORS/89-415, art. 1; DORS/2003-224, art. 2
art. 5, DORS/2003-224, art. 2
art. 7, DORS/2003-224, art. 3
art. 8, DORS/2003-224, art. 3
art. 9, DORS/83-23, art. 1; DORS/85-256, art. 1(F); DORS/2003-224, art. 3
art. 10, DORS/83-23, art. 1; DORS/83-255, art. 1; DORS/2003-224, art. 3
art. 11, DORS/2003-224, art. 3
art. 12, DORS/2003-224, art. 3

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]—*Suite*

Pilotage dans la région du Pacifique — Règlement, C.R.C., ch. 1270—*Suite*

art. 13, DORS/2003-224, art. 3
art. 14, DORS/2003-224, art. 3
art. 15, DORS/2003-224, art. 3
art. 16, DORS/83-23, art. 2; DORS/85-256, art. 2; DORS/90-292, art. 1
art. 24, DORS/2003-224, art. 4
art. 25, DORS/2003-224, art. 5
art. 26, DORS/2003-224, art. 6
art. 27, DORS/78-839, art. 2
art. 29, DORS/2003-224, art. 7

Pilotage — Règlement général, DORS/2000-132
(General Pilotage Regulations)

art. 2, DORS/2002-314, art. 1(A)
art. 3, DORS/2002-314, art. 2
art. 9, DORS/2002-314, art. 3
annexe I, DORS/2002-314, art. 4

Tarif de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996 — Règlement, DORS/95-586
(Atlantic Pilotage Tariff Regulations, 1996)

art. 2, « zone de pilotage non obligatoire », DORS/98-327, art. 16
art. 4.1, ajouté, DORS/2008-241, art. 1
art. 5, DORS/98-327, art. 15 et 16; DORS/2008-241, art. 2
art. 6, DORS/97-453, art. 1; DORS/98-327, art. 15 et 16
art. 7, DORS/98-327, art. 15 et 16; DORS/2008-241, art. 3
art. 8, DORS/98-327, art. 15 et 16; DORS/2008-241, art. 4; DORS/2008-310, art. 1(A), 2(A) et 7
art. 8.1, ajouté, DORS/2008-30, art. 1 et 2
art. 9, DORS/98-327, art. 15 et 16
art. 10, DORS/98-327, art. 15 et 16
art. 11, DORS/98-327, art. 1; DORS/98-327, art. 16
art. 14, DORS/98-327, art. 2
art. 15, DORS/98-327, art. 2
art. 16, DORS/98-327, art. 2; DORS/2003-82, art. 1
art. 17, DORS/98-327, art. 2; DORS/2003-82, art. 2
art. 19, DORS/98-327, art. 3; DORS/2003-82, art. 3
art. 20, DORS/98-327, art. 4; DORS/2003-82, art. 4
art. 21, DORS/2001-298, art. 1(F)
art. 23, remplacé, DORS/2008-310, art. 3 et 7
art. 23.1, ajouté, DORS/2008-310, art. 3 et 7
art. 24, DORS/98-327, art. 5; DORS/2008-310, art. 4 et 7
art. 25, DORS/98-327, art. 6; remplacé, DORS/2008-310, art. 5 et 7
art. 29, DORS/98-327, art. 7
annexe 1, DORS/98-327, art. 9; DORS/2004-318, art. 1(F)
annexe 2, DORS/98-114, art. 1; DORS/98-327, art. 9; DORS/99-154, art. 1 et 2; DORS/2000-339, art. 1; DORS/2001-298, art. 2 à 4 et 9 à 11; DORS/2003-82, art. 5 à 8, 14 à 18 (art. 17 abrogé par DORS/2003-411, art. 1) et 25; DORS/2004-318, art. 2 à 5 et 10; DORS/2005-381, art. 1 à 6; DORS/2006-326, art. 1 à 6 et 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-241, art. 5; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7
annexe 3, DORS/97-453, art. 2; DORS/98-327, art. 10 et 11; DORS/98-460, art. 1; DORS/99-154, art. 3; DORS/2001-298, art. 5; DORS/2003-82, art. 19 (abrogé par DORS/2003-411, art. 2) et 25; DORS/2005-381, art. 7; DORS/2006-326, art. 7 et 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7
annexe 4, DORS/98-114, art. 2; DORS/98-327, art. 12; DORS/99-154, art. 4 et 5; DORS/99-411, art. 1; DORS/2000-339, art. 2; DORS/2001-298, art. 5 à 8 et 12 à 14; DORS/2003-82, art. 9 à 12, 20 à 23 (art. 23 remplacé par DORS/2003-411, art. 3) et 25; DORS/2004-318, art. 6 à 10; DORS/2005-381, art. 8 à 14; DORS/2006-326, art. 8 à 12 et 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-241, art. 6; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7
annexe 5, DORS/98-327, art. 13; DORS/99-154, art. 6; DORS/2003-82, art. 24 et 25; DORS/2005-381, art. 15 et 16; DORS/2006-326, art. 13 à 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-241, art. 6; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7
annexe 6, DORS/98-327, art. 14; DORS/99-154, art. 6; DORS/2007-291, art. 2 et 3

Tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique — Règlement, DORS/85-583
[Pacific Pilotage Tariff Regulations]

art. 2, « affectation dans un havre ou port », DORS/96-91, art. 1
art. 2, « affection Prince Rupert », DORS/96-91, art. 1(F)
art. 2, « affection sud », DORS/86-803, art. 1(F)
art. 2, « havre », abrogée, DORS/97-566, art. 1
art. 2, « navire difficile à manœuvrer », ajoutée, DORS/2008-151, art. 1
art. 2, « port », abrogée, DORS/97-566, art. 1
art. 3, DORS/86-803, art. 2(A)
art. 4, DORS/2004-302, art. 1(F)
art. 5, DORS/86-803, art. 3; DORS/87-267, art. 1
art. 6, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 1; DORS/89-321, art. 1; DORS/90-37, art. 1; DORS/90-313, art. 1; DORS/91-67, art. 1; DORS/92-20, art. 1; DORS/94-665, art. 1; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2001-285, art. 1; DORS/2001-356, art. 1; DORS/2004-302, art. 12; remplacé, DORS/2008-151, art. 2; DORS/2008-311, art. 1 et 13
art. 7, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 2; DORS/89-321, art. 2; DORS/90-37, art. 2; DORS/90-313, art. 2; DORS/92-20, art. 2; DORS/94-665, art. 2; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2
art. 8, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 3; DORS/89-321, art. 3; DORS/90-37, art. 3; DORS/90-313, art. 3; DORS/91-67, art. 2; DORS/92-20, art. 3; DORS/94-665, art. 3; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-21, art. 1; DORS/97-566, art. 2; DORS/2000-22, art. 1; DORS/2001-153, art. 1; DORS/2001-285, art. 2; DORS/2001-356, art. 2 et 10; DORS/2004-88, art. 1; DORS/2004-302, art. 2; DORS/2005-321, art. 1; DORS/2007-254, art. 1; remplacé, DORS/2008-311, art. 2 et 13
art. 8.1, ajouté, DORS/96-91, art. 2; DORS/97-21, art. 1; DORS/97-566, art. 2; DORS/99-199, art. 1; DORS/2000-22, art. 1; abrogé, DORS/2001-285, art. 2
art. 9, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 4; DORS/89-321, art. 4; DORS/90-37, art. 4; DORS/90-313, art. 4; DORS/91-67, art. 3; DORS/92-20, art. 4; DORS/94-665, art. 4; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2
art. 10, DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 5; DORS/89-321, art. 5; DORS/90-37, art. 5; DORS/90-313, art. 5; DORS/92-20, art. 5; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2004-302, art. 3(F); remplacé, DORS/2008-151, art. 3; DORS/2008-311, art. 3 et 13
art. 11, DORS/86-803, art. 5; DORS/87-6, art. 1; DORS/88-11, art. 5; DORS/89-321, art. 5; DORS/90-37, art. 6; DORS/90-313, art. 6; DORS/91-67, art. 4; DORS/92-20, art. 6; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2001-285, art. 3; DORS/2004-302, art. 4(F)
art. 12, DORS/87-267, art. 3; DORS/87-636, art. 1; DORS/88-11, art. 6; DORS/89-321, art. 6; DORS/90-37, art. 7; DORS/90-313, art. 7; DORS/91-67, art. 5; DORS/92-20, art. 7; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2004-302, art. 4(F)
art. 13, ajouté, DORS/99-199, art. 2; DORS/2004-302, art. 4(F) et 12
art. 14, ajouté, DORS/2008-151, art. 4
art. 15, ajouté, DORS/2008-151, art. 4; remplacé, DORS/2008-311, art. 4 et 13

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]—*Suite*

Tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique — Règlement, DORS/85-583—*Suite*

art. 16, ajouté, DORS/2008-151, art. 4; remplacé, DORS/2008-311, art. 4 et 13
art. 17, ajouté, DORS/2008-311, art. 5 et 13
annexe I, DORS/96-91, art. 3; DORS/97-21, art. 2 DORS/97-566, art. 3
annexe II, ajoutée, DORS/96-91, art. 4; DORS/97-21, art. 3 à 9; remplacée par l'annexe 2, DORS/97-566, art. 3
annexe 2; DORS/2000-22, art. 2; DORS/2001-153, art. 2; DORS/2001-285, art. 3; DORS/2001-356, art. 3, 4 et 11; DORS/2004-88, art. 2; DORS/2004-302, art. 5; DORS/2005-321, art. 2; DORS/2007-254, art. 2; DORS/2008-311, art. 6 et 13
annexe 3, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 3 et 4; DORS/2000-22, art. 3; DORS/2001-153, art. 3; DORS/2001-285, art. 4; DORS/2001-356, art. 5, 7 et 12; DORS/2004-88, art. 3; DORS/2004-302, art. 6 et 12; DORS/2005-321, art. 3; DORS/2007-254, art. 3; DORS/2008-151, art. 5; DORS/2008-311, art. 7 et 13
annexe 4, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 5; DORS/2000-4, art. 4; DORS/2001-153, art. 4; DORS/2001-285, art. 5; DORS/2001-356, art. 13; DORS/2004-88, art. 4; DORS/2004-302, art. 7 et 8; DORS/2005-321, art. 4; DORS/2007-254, art. 4; DORS/2008-151, art. 6; DORS/2008-311, art. 8 et 13
annexe 5, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/2000-22, art. 5; DORS/2001-153, art. 5; DORS/2001-285, art. 6; DORS/2001-356, art. 7 et 14; DORS/2004-88, art. 5; DORS/2004-302, art. 9; DORS/2005-321, art. 5; DORS/2007-254, art. 5; remplacée, DORS/2008-151, art. 7; DORS/2008-311, art. 9 et 13
annexe 6, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/2000-22, art. 6; DORS/2001-153, art. 6; DORS/2001-285, art. 7; DORS/2001-356, art. 8 et 15; DORS/2004-88, art. 6 et 7; DORS/2004-302, art. 10; DORS/2005-321, art. 6; DORS/2007-254, art. 6; DORS/2008-311, art. 10, 11 et 13
annexe 7, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 6; DORS/2000-22, art. 7; DORS/2001-153, art. 7; DORS/2001-356, art. 9 et 16; DORS/2002-217, art. 1 à 3; DORS/2004-88, art. 8; DORS/2004-302, art. 11; DORS/2005-321, art. 7; DORS/2007-254, art. 7; remplacée, DORS/2008-311, art. 12 et 13

Tarif de Pilotage de l'Atlantique — Zones de pilotage non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador — Règlement, DORS/81-710
(Atlantic Pilotage Tariff Regulations — Newfoundland and Labrador Non-Compulsory Areas)

annexe, DORS/83-97, art. 1; DORS/84-90, art. 1; DORS/89-171, art. 1; DORS/92-66, art. 1; DORS/94-125, art. 1; DORS/99-155, art. 1 à 8; DORS/2001-81, art. 1

Tarifs de pilotage des Grands Lacs — Règlement, DORS/84-253
(Great Lakes Pilotage Tariff Regulations)

Titre intégral, DORS/92-163, art. 1(A); DORS/2002-110, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/96-409, art. 1(F)
art. 2, « Administration », DORS/2002-110, art. 2
art. 2, « *Authority* », remplacée, DORS/96-409, art. 2(A)
art. 2, « circonscription internationale n° 1 », DORS/2003-56, art. 1
art. 2, « circonscription internationale n° 2 », DORS/2003-56, art. 1
art. 2, « circonscription internationale n° 3 », DORS/2003-56, art. 1
art. 3, DORS/86-449, art. 1; DORS/88-420, art. 1; DORS/89-108, art. 1; DORS/90-204, art. 1(A); DORS/91-143, art. 2(F); DORS/92-163, art. 2; DORS/92-163, art. 4(F); DORS/94-167, art. 1; DORS/94-509, art. 1; DORS/96-409, art. 5(A); DORS/99-156, art. 1; DORS/2002-110, art. 3; DORS/2003-56, art. 2; DORS/2003-322, art. 1; DORS/2004-196, art. 1(F); DORS/2005-281, art. 1; DORS/2006-192, art. 1 et 13; DORS/2008-179, art. 1
art. 4, ajouté, DORS/2006-59, art. 1; remplacé, DORS/2007-96, art. 1; DORS/2008-179, art. 2; abrogé (01.01.2009), DORS/2008-179, art. 14 et 26; DORS/2009-124, art. 1
annexe I, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-450, art. 1; DORS/89-322, art. 1 à 6; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-167, art. 2; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 5(A); DORS/99-156, art. 2 à 7; DORS/2000-75, art. 1 à 5; DORS/2002-110, art. 4 à 9; DORS/2003-56, art. 3; DORS/2003-278, art. 1 à 7; DORS/2004-87, art. 1; DORS/2004-87, art. 2 à 7; DORS/2004-196, art. 2 à 8; DORS/2005-97, art. 1 à 7; DORS/2005-281, art. 2 et 3; DORS/2006-192, art. 2 à 7 et 14 à 19; DORS/2007-96, art. 2; DORS/2008-179, art. 3 à 8, 15 à 20 et 26
annexe II, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-450, art. 2; DORS/89-322, art. 7 à 10; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 5(A); DORS/99-156, art. 8 à 11; DORS/2000-75, art. 6 à 11; DORS/2002-110, art. 10 à 13; DORS/2003-56, art. 4 à 7; DORS/2003-278, art. 8 à 10; DORS/2004-87, art. 7 à 10; DORS/2004-196, art. 9 à 13; DORS/2005-97, art. 8 à 10; DORS/2006-192, art. 8 à 11 et 20 à 23; DORS/2008-179, art. 9 à 12, 21 à 24 et 26
annexe III, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-886, art. 1; DORS/89-108, art. 2; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-167, art. 3; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 3 et 4; DORS/99-156, art. 12 et 13; DORS/2002-82, art. 1(A); DORS/2003-56, art. 8; DORS/2003-278, art. 11; DORS/2004-87, art. 11; DORS/2004-196, art. 15 et 16; DORS/2005-97, art. 11; DORS/2006-192, art. 12; DORS/2006-192, art. 24; DORS/2008-179, art. 13, 25 et 26

Tarifs de pilotage des Laurentides — Règlement, DORS/2001-84
[Laurentian Pilotage Tariff Regulations]

art. 1, « circonscription », DORS/2002-83, art. 1(F)
art. 1, « facteur temps », DORS/2003-9, art. 4
art. 2, DORS/2002-83, art. 2(A); DORS/2003-9, art. 1, 2 et 4; DORS/2003-360, art. 1; DORS/2007-253, art. 1; DORS/2009-169, art. 1
art. 6.1, DORS/2005-162, art. 1; remplacé, DORS/2009-169, art. 2
art. 8, DORS/2004-313, art. 1(F)
art. 9, DORS/2003-9, art. 4
annexe 2, DORS/2003-9, art. 3; DORS/2003-360, art. 2; DORS/2004-313, art. 2 et 3; DORS/2005-81, art. 1; DORS/2005-162, art. 2; DORS/2006-130, art. 1; DORS/2006-339, art. 1; DORS/2007-23, art. 1; DORS/2007-253, art. 2 à 4 {art. 4 modifié ensuite par DORS/2009-169, art. 4}; DORS/2009-169, art. 3
annexe 3, abrogé, DORS/2003-9, art. 3

Zone non obligatoire de l'Administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, DORS/86-1004
(Atlantic Pilotage Authority Non-Compulsory Area Regulations)

art. 2, « zone de pilotage », abrogée, DORS/2007-60, art. 1
art. 5, DORS/2007-60, art.2
art. 6, DORS/2007-60, art. 3
art. 7, DORS/2007-60, art. 4
art. 8, DORS/2007-60, art. 5
art. 9, DORS/2007-60, art. 6; DORS/2007-60, art. 13(A)
art. 10, DORS/2007-60, art. 7
art. 12, DORS/2007-60, art. 8
art. 14, DORS/2007-60, art. 9
art. 15, DORS/2007-60, art. 10; DORS/2007-60, art. 13(A)
art. 16, DORS/2007-60, art. 11
art. 17, DORS/2007-60, art. 13(A)
art. 18, DORS/2007-60, art. 12

PIPE-LINE DU NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. N-26]
(NORTHERN PIPELINE ACT)

Avis d'opposition du pipe-line du Nord — Règlement, DORS/81-235
(Northern Pipeline Notice of Objection Regulations)

PIPE-LINE DU NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. N-26]—*Suite*

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord en Alberta, TR/80-127
(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Alberta)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le nord de la Colombie-Britannique, TR/81-22
(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Northern British Columbia)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord dans le sud de la Colombie-Britannique, TR/80-128
(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for Southern British Columbia)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line en Saskatchewan, TR/81-23
(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Province of Saskatchewan)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le tronçon du pipe-line du Nord longeant la rivière Swift en Colombie-Britannique, TR/81-21
(Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions for the Swift River Portion of the Pipeline in the Province of British Columbia)

Transfert des fonctions, uniquement pour les fins du pipe-line, à certains ministres en vertu de certaines Lois au membre du Conseil privé pour le Canada désigné comme ministre aux fins de la Loi, TR/80-156
(Transfer of Duties, in Relation to the Pipeline, of Certain Ministers Under Certain Acts to the Member of the Queen's Privy Council for Canada Designated as Minister for Purposes of the Act)

Transfert des fonctions, uniquement pour les fins du pipe-line de l'Office national de l'énergie aux termes des parties I, II et III du Règlement sur les gazoducs au ministre désigné aux fins de la Loi, TR/83-82
(Transfer of Duties, in Relation to the Pipeline, of the National Energy Board Under Parts I, II and III of the Gas Pipeline Regulations to the Designated Minister for Purposes of the Act)

Transfert de pouvoirs et fonctions relativement aux terres mises en réserve pour le parc national de Kluane, TR/83-214
(Transfer of Powers, Duties and Functions (Kluane National Park Reserve Lands) Order)

Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres territoriales — Décret, TR/83-213
[Transfer of Powers, Duties and Functions (Territorial Lands) Order]

POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]
[WEIGHTS AND MEASURES ACT]

Annexe IV de la Loi sur les poids et mesures — Décret modifiant, DORS/2009-80
[Schedule IV to the Weights and Measures Act — Order Amending]

Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique (1998), TR/98-81
[Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices (1998)]

art. 1, « fonction métrologique », TR/2005-85, art. 1
art. 2, TR/2005-85, art. 2
art. 3, remplacé, TR/2008-81, art. 1
art. 10, TR/2008-81, art. 2
art. 14, TR/2005-85, art. 3
art. 17, remplacé, TR/2008-81, art. 3
art. 18, remplacé, TR/2008-81, art. 3
art. 20, remplacé, TR/2008-81, art. 4
art. 30, TR/2005-85, art. 4(F); remplacé, TR/2008-81, art. 5
art. 31, TR/2005-85, art. 5(F)
art. 31.1, ajouté, TR/2008-81, art. 6
art. 33, remplacé, TR/2005-85, art. 6
art. 36, TR/2008-81, art. 19
art. 45, TR/2008-81, art. 7
art. 48, remplacé, TR/2008-81, art. 8
art. 49, TR/2008-81, art. 9 et 19
art. 51, remplacé, TR/2008-81, art. 10
art. 52, TR/2008-81, art. 11
art. 55, TR/2005-85, art. 7; TR/2008-81, art. 12(A)
art. 57, remplacé, TR/2008-81, art. 13 et 14(F)
art. 58, remplacé, TR/2008-81, art. 15
art. 59, remplacé, TR/2008-81, art. 15
art. 62, TR/2005-85, art. 8(A); TR/2008-81, art. 16
art. 65, TR/2008-81, art. 17
art. 67.1, ajouté, TR/2008-81, art. 18

Normes sur les distributeurs de propane liquide, TR/91-110
(Propane Dispenser Specifications)

art. 13, TR/94-33, art. 1(F)

Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides, TR/90-156
(Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications)

Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique, TR/90-155
(Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications)

Normes sur les ponts-bascules ferroviaires pour pesage en mouvement, TR/91-21
(Railway Track Scales for In-Motion Weighing Specifications)

Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605
(Weights and Measures Regulations)

Terme « tolérance » remplacé partout par **« marge de tolérance »,** DORS/89-570, art. 6(F)
art. 2, « appareil de pesage à fonctionnement automatique », ajoutée, DORS/98-115, art.1; abrogée, DORS/2005-130, art.1
art. 2, « appareil de pesage à fonctionnement non automatique », ajoutée, DORS/98-115, art. 1; abrogé, DORS/2005-130, art. 1
art. 2, « bureau de Mesures Canada », ajouté, DORS/2005-297, art. 1
art. 2, « bureau des poids et mesures », abrogé, DORS/2005-297, art. 1
art. 2, « marchandise à quantité standard », ajouté, DORS/2005-297, art. 1
art. 2, « marge de tolérance », DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 2, « marque d'inspection », ajouté, DORS/93-234, art. 1(F); abrogé, DORS/93-234, art. 1(F)
art. 2, « réservoir », DORS/90-118, art. 1
art. 2, « texte législatif antérieur », DORS/90-118, art. 1
art. 2, DORS/93-234, art. 27(F)
art. 3, DORS/80-429, art. 1; DORS/93-234, art. 2
art. 4, DORS/80-429, art. 2; DORS/90-118, art. 2 et 3; DORS/93-234, art. 3 et 28(F); DORS/2005-297, art. 2 et 41(F)
art. 5, DORS/90-118, art. 4; DORS/93-234, art. 4
art. 6, DORS/90-118, art. 4
art. 7, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 8, DORS/90-118, art. 5
art. 9, DORS/90-118, art. 5
art. 10, DORS/90-118, art. 5
art. 10.1, ajouté, DORS/90-118, art. 5
art. 12, DORS/93-234, art. 28(F); DORS/2005-297, art. 40, 41(F) et 43
art. 13, DORS/78-792, art. 1; DORS/90-278, art. 1; DORS/93-234, art. 5(F) et 6; DORS/2005-297, art. 3
art. 14, DORS/85-736, art. 1; DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 15, DORS/2005-297, art. 41(F)

POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—*Suite*

Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605—*Suite*

art. 16, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 17, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 18, DORS/93-234, art. 27(F); DORS/98-115, art. 2; DORS/2005-130, art. 2
art. 19, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 20, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 21, DORS/90-118, art. 6; remplacé, DORS/98-115, art. 3; DORS/2005-130, art. 3
art. 22, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F); DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 23, DORS/93-234, art. 7; DORS/2005-297, art. 4
art. 24, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 25, DORS/90-118, art. 7
art. 26, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 27, DORS/78-792, art. 2; DORS/93-234, art. 8(F)
art. 28, DORS/90-118, art. 9; DORS/93-234, art. 9 et 10; DORS/93-234, art. 28(F); DORS/2005-297, art. 5, 40 et 41(F)
art. 29, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)
art. 30, DORS/80-290, art. 1; DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F); DORS/94-650, art. 1
art. 31, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)
art. 32, remplacé, DORS/98-115, art. 4; DORS/2005-130, art. 4
art. 33, abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4; DORS/2005-130, art. 5
art. 34, abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4
art. 35, abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4
art. 35.1, ajouté, DORS/98-115, art. 4
art. 37, abrogé, DORS/90-118, art. 11
art. 38, DORS/2005-297, art. 40, 41(F) et 43
art. 39, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F); DORS/2005-297, art. 40
art. 40, DORS/81-623, art. 1; DORS/93-234, art. 27(F); DORS/2005-297, art. 40, 41(F) et 43
art. 41, DORS/81-623, art. 2; DORS/2005-297, art. 40 et 41(F)
art. 42, DORS/2005-297, art. 40
art. 43, DORS/90-118, art. 12
art. 44, DORS/2005-297, art. 6
art. 45, « marchandise mesurée individuellement », remplacée, DORS/89-570, art. 1 DORS/93-234, art. 11
art. 46, DORS/90-118, art. 13; DORS/2005-297, art. 7
art. 47, DORS/90-118, art. 14
art. 47.1, ajouté, DORS/2005-297, art. 8
art. 49, remplacé, DORS/89-570, art. 2; DORS/98-115, art. 5; DORS/2005-297, art. 9
art. 49.1, ajouté, DORS/90-278, art. 4
art. 50, DORS/93-234, art. 27(F); DORS/2005-297, art. 10
art. 51, DORS/93-234, art. 27(F); DORS/2005-297, art. 10
art. 52, remplacé, DORS/89-570, art. 3; DORS/93-234, art. 27(F)
art. 53, « étalon à col étroit », ajouté, DORS/93-234, art. 12
art. 53, « étalon de verre à col étroit », abrogée, DORS/93-234, art. 12
art. 53, « étalon de métal à col étroit », abrogé, DORS/93-234, art. 12
art. 53, « hydromètre étalon », abrogé, DORS/2005-297, art. 11
art. 53, « hydromètre étalon à pression », ajouté, DORS/2005-297, art. 11
art. 53, « valeur nominale », DORS/93-234, art. 12; DORS/2005-297, art. 11
art. 53, DORS/90-118, art. 15
art. 54, DORS/86-132, art. 1; DORS/2005-297, art. 12
art. 55, abrogé, DORS/90-118, art. 16
art. 56, DORS/93-234, art. 28(F); DORS/2005-297, art. 13
art. 56.1, ajouté, DORS/86-132, art. 2; abrogé, DORS/2005-297, art. 13
art. 57, abrogé, DORS/79-747, art. 1
art. 58, DORS/79-747, art. 1
art. 58, DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 1; DORS/93-413, art. 1
art. 59, DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 2; DORS/93-413, art. 1
art. 60, DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 3; DORS/93-413, art. 1; abrogé, DORS/94-650, art. 2
art. 61, DORS/79-747, art. 1; abrogé, DORS/85-736, art. 2
art. 62, DORS/79-747, art. 1; DORS/87-582, art. 4; abrogé, DORS/93-413, art. 2
art. 63, DORS/93-234, art. 27(F); DORS/2005-297, art. 40
art. 64, DORS/93-234, art. 27(F) et 28(F)
art. 65, DORS/93-234, art. 14; DORS/94-691, art. 15(F); remplacé, DORS/98-115, art. 6; DORS/2005-130, art. 6
art. 67, DORS/80-290, art. 2; DORS/90-118, art. 17 et 18; DORS/2005-297, art. 14 et 42(F)
art. 70, DORS/93-234, art. 27(F)
art. 78, DORS/93-234, art. 27(F)
art. 82, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 90, DORS/93-234, art. 27(F)
art. 99, DORS/2005-297, art. 41(F) et 42(F)
art. 115, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 120, « appareil », remplacée, DORS/98-115, art. 7; DORS/2005-130, art. 7
art. 122, abrogé, DORS/98-115, art. 8
art. 123, abrogé, DORS/98-115, art. 8
art. 126, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 128, abrogé, DORS/98-115, art. 9
art. 129, DORS/93-234, art. 15
art. 133, abrogé, DORS/98-115, art. 10
art. 134, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 138, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 139, DORS/90-118, art. 19; DORS/2005-297, art. 15
art. 141, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 143, DORS/2005-297, art. 16
art. 145, DORS/93-234, art. 27(F); abrogé, DORS/98-115, art. 11
art. 146, abrogé, DORS/98-115, art. 11
art. 147, abrogé, DORS/98-115, art. 11
art. 148, abrogé, DORS/98-115, art. 11
art. 149, DORS/2005-297, art. 17
art. 150, « appareil », remplacée, DORS/98-115, art. 12; DORS/2005-130, art. 8
art. 150, « charge connue », ajouté, DORS/90-118, art. 20
art. 152, abrogé, DORS/98-115, art. 13
art. 153, abrogé, DORS/98-115, art. 13
art. 154, abrogé, DORS/98-115, art. 13
art. 155, abrogé, DORS/98-115, art. 13
art. 156, abrogé, DORS/98-115, art. 13
art. 159, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 160, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 161, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 162, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 163, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 164, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 165, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 166, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 167, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 168, abrogé, DORS/98-115, art. 14
art. 170, abrogé, DORS/98-115, art. 15
art. 171, DORS/90-118, art. 21
art. 172, DORS/90-118, art. 21
art. 173, DORS/93-234, art. 27(F); abrogé, DORS/98-115, art. 16
art. 174, DORS/90-118, art. 22; remplacé, DORS/98-115, art. 17; DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 175, DORS/90-118, art. 22; remplacé, DORS/98-115, art. 17
art. 176, DORS/98-115, art. 18
art. 177, DORS/98-115, art. 19
art. 178, abrogé, DORS/98-115, art. 20
art. 179, abrogé, DORS/98-115, art. 20
art. 180, abrogé, DORS/98-115, art. 20
art. 182, DORS/90-118, art. 23; DORS/93-234, art. 16(F)

POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—*Suite*

Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605—*Suite*

art. 183, DORS/90-118, art. 24
art. 185, DORS/90-278, art. 5; DORS/93-234, art. 17(A)
art. 186, abrogé**,** DORS/98-115, art. 21
art. 187, DORS/90-118, art. 25; abrogé, DORS/98-115, art. 21
art. 188, DORS/90-118, art. 25
art. 189, DORS/90-278, art. 6
art. 189.1, ajouté, DORS/90-278, art. 6
art. 189.2, ajouté, DORS/90-278, art. 6
art. 190, DORS/90-278, art. 6
art. 191, DORS/90-278, art. 6
art. 193, DORS/2005-297, art. 18
art. 194, abrogé, DORS/98-115, art. 22
art. 195, abrogé, DORS/98-115, art. 22
art. 196, DORS/90-118, art. 26
art. 197, abrogé**,** DORS/98-115, art. 23
art. 198, DORS/93-234, art. 27(F); abrogé, DORS/98-115, art. 23
art. 199, DORS/93-234, art. 27(F); abrogé, DORS/98-115, art. 23
art. 200, abrogé**,** DORS/98-115, art. 23
art. 201, DORS/90-118, art. 27; abrogé, DORS/98-115, art. 23
art. 205, DORS/93-234, art. 18(F); abrogé, DORS/98-115, art. 24
art. 206, DORS/2005-297, art. 41(F)
art. 207, abrogé, DORS/98-115, art. 25
art. 208, abrogé, DORS/98-115, art. 25
art. 209, abrogé, DORS/98-115, art. 25
art. 210, DORS/90-118, art. 28
art. 214, DORS/90-118, art. 29; DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 215, DORS/90-118, art. 29
art. 224, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 228, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 237, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 243, DORS/90-118, art. 30
art. 247, abrogé, DORS/93-234, art. 19
art. 248, abrogé, DORS/90-118, art. 31
art. 254, DORS/90-118, art. 32
art. 254, DORS/93-234, art. 20(A)
art. 255, abrogé, DORS/93-234, art. 21
art. 257, DORS/90-118, art. 33
art. 260, DORS/90-118, art. 34
art. 261, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 263, DORS/2005-297, art. 19
art. 264, abrogé, DORS/90-118, art. 35
art. 268, DORS/90-118, art. 36
art. 270, DORS/90-118, art. 37; DORS/2005-297, art. 20
art. 282, DORS/90-118, art. 38
art. 283, DORS/93-234, art. 27(F)
art. 288, DORS/90-118, art. 39
art. 289, DORS/2005-297, art. 21
art. 296, « réservoir », abrogé, DORS/90-118, art. 40
art. 301, DORS/93-234, art. 22
art. 302, DORS/90-118, art. 41
art. 304, DORS/93-234, art. 23; DORS/94-691, art. 16
art. 310, DORS/93-234, art. 27(F)
art. 318, DORS/93-234, art. 24
art. 321, DORS/2005-297, art. 42(F)
art. 325, DORS/94-691, art. 17
art. 335, DORS/78-623, art. 1; DORS/86-855, art. 1; DORS/93-234, art. 25
art. 336, ajouté, DORS/78-152, art. 1; DORS/79-390, art. 2(A)
art. 337, « régions », abrogé, DORS/80-83, art. 1; ajouté, DORS/81-495, art. 1
art. 337, ajouté, DORS/79-390, art. 3
art. 338, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté, DORS/81-495, art. 2; DORS/84-397, art. 1
art. 339, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté, DORS/81-495, art. 2
art. 340, ajouté, DORS/79-390, art. 3
art. 341, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté, DORS/81-495, art. 3
art. 342, ajouté, DORS/79-841, art. 1
art. 343, ajouté, DORS/79-841, art. 1
art. 344, ajouté, DORS/79-841, art. 1
art. 345, ajouté, DORS/79-841, art. 1
annexe I, abrogé, DORS/90-118, art. 42; ajouté, DORS/2005-297, art. 22
annexe II, DORS/80-429, art. 3; remplacée, DORS/89-570, art. 4; DORS/2005-297, art. 23 à 37
annexe III, remplacée, DORS/89-570, art. 5
annexe IV, DORS/90-118, art. 43 et 44; DORS/93-234, art. 26; DORS/93-235, art. 2; DORS/2005-297, art. 38 et 39
annexe V, DORS/79-747, art. 2; DORS/85-736, art. 3; DORS/87-582, art. 5; DORS/93-413, art. 3

POINÇONNAGE DES MÉTAUX PRÉCIEUX (LOI) [L.R. 1985, ch. P-19]
(PRECIOUS METALS MARKING ACT)

Désignation du ministre (Loi sur le poinçonnage des métaux précieux) — Décret, C.R.C., ch. 1302
[Minister Designation Order (Precious Metals Marking Act)]

Poinçonnage des métaux précieux — Règlement, C.R.C., ch. 1303
(Precious Metals Marking Regulations)

art. 4, DORS/82-251, art. 1
art. 5, DORS/85-386, art. 1
art. 7, DORS/82-251, art. 2; DORS/85-386, art. 2
art. 8, DORS/85-386, art. 3; DORS/93-234, art. 1
art. 9, DORS/85-386, art. 4
art. 10, DORS/82-251, art. 3; DORS/85-386, art. 5
art. 11, DORS/85-386, art. 6
art. 12, DORS/82-251, art. 4; DORS/85-386, art. 7
art. 13, DORS/82-251, art. 6; DORS/82-1018, art. 1(A)
art. 14, DORS/82-251, art. 7

PONT DE MILLTOWN (LOI) [L.C. 1966-67, ch. 9]
(MILLTOWN BRIDGE ACT)

Pont de Milltown — Règlement, DORS/66-401
(Milltown Bridge Regulations)

PONT ENTRE SAINTE-FOY ET SAINT-NICOLAS (LOI) [L.C. 1964-65, ch. 16]
(STE-FOY — ST-NICOLAS BRIDGE ACT)

Pont entre Sainte-Foy – Saint-Nicolas — Règlement, DORS/66-503
(Ste-Foy — St-Nicolas Bridge Regulations)

PONTS ET TUNNELS INTERNATIONAUX (LOI) [L.C. 2007, ch. 1]
[INTERNATIONAL BRIDGES AND TUNNELS ACT]

Ponts et tunnels internationaux — Règlement, DORS/2009-17
[International Bridges and Tunnels Regulations]

PORTS DE PÊCHE ET DE PLAISANCE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-24]
(FISHING AND RECREATIONAL HARBOURS ACT)

Ports de pêche et de plaisance — Règlement, DORS/78-767
(Fishing and Recreational Harbours Regulations)

art. 2, « maison flottante », ajouté, DORS/83-598, art. 1; abrogé, DORS/98-387, art. 1
art. 5, DORS/83-598, art. 2
art. 6, DORS/80-498, art. 1
art. 7, DORS/79-396, art. 1
art. 7.1, ajouté, DORS/98-387, art. 2
art. 8, DORS/80-498, art. 2
art. 9, abrogé, DORS/80-498, art. 2; ajouté, DORS/83-598, art. 3; DORS/98-387, art. 3
art. 10, DORS/80-498, art. 3

PORTS DE PÊCHE ET DE PLAISANCE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-24]—*Suite*

Ports de pêche et de plaisance — Règlement, DORS/78-767—*Suite*

art. 12, abrogé, DORS/80-498, art. 4
art. 15, DORS/80-498, art. 5; DORS/83-598, art. 4; abrogé, DORS/98-387, art. 4
art. 26, DORS/81-469, art. 1; DORS/87-99, art. 1
art. 28, DORS/81-469, art. 2; DORS/87-99, art. 2; DORS/2002-381, art. 1
art. 28.1, ajouté, DORS/87-673, art. 1
art. 29, DORS/81-469, art. 3
art. 30, abrogé, DORS/81-469, art. 3
art. 31, ajouté, DORS/81-229, art. 1
annexe I, DORS/80-29, art. 1; DORS/82-911, art. 1; DORS/85-334, art. 1; DORS/92-254, art. 1; DORS/95-180, art. 1(F); DORS/97-87, art. 1 à 3; DORS/99-466, art. 1; DORS/2002-381, art. 2; DORS/2006-118, art. 1 à 3
annexe II, DORS/79-209, art. 1; DORS/79-396, art. 2 à 4; DORS/80-22, art. 1; DORS/81-469, art. 4; DORS/83-598, art. 5 et 6; DORS/83-793, art. 1; DORS/87-99, art. 3; DORS/87-673, art. 2; DORS/97-87, art. 4
annexe III, DORS/81-469, art. 5; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 3
annexe IV, DORS/81-469, art. 6; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 4; DORS/97-87, art. 5; DORS/2002-381, art. 3
annexe V, ajouté, DORS/81-229, art. 2
annexe VI, ajouté, DORS/81-229, art. 2

Transfert de l'administration, la conduite et la direction de certains ports et installations maritimes du ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi sur les ports de pêche et de plaisance au ministre des Transports, TR/83-162
(Transfer from the Minister for Fisheries and Oceans to the Minister of Transport, the Management, Charge and Direction of Certain Harbours and Marine facilities under the Fishing and Recreational Harbours Act)

POSSIBILITÉS DE LA MISE EN VALEUR DE LA RÉSERVE DE CHARBON DONKIN (LOI) [L.C. 2007, ch. 33]
(DONKIN COAL BLOCK DEVELOPMENT OPPORTUNITY ACT)

Emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin — Règlement, DORS/2008-208
(Employment Related to Mines at the Donkin Coal Block — Regulations Respecting)

Exploitation de la réserve de charbon Donkin (ressources naturelles) — Règlement relatif, DORS/2008-209
(Exploitation of the Donkin Coal Block (Natural Resources) Regulations)

Poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin) — Règlement, DORS/2008-210
(Prosecution of Provincial Offences Regulations (Donkin Coal Block)

PRÉCONTRÔLE (LOI) [L.C. 1999, ch. 20]
[PRECLEARANCE ACT]

Personnes et les catégories de personnes — autres que les voyageurs ayant pour destination les Etats-Unis — pouvant pénétrer dans une zone de précontrôle — Règlement désignant, DORS/2002-148
[Persons and Categories of Persons — Other Than Travellers Destined for the United States — Who May Enter a Preclearance Area — Regulations Designating]

Excluant certaines choses de la définition de marchandises (Loi sur le précontrôle) — Règlement, DORS/2002-146
[Excluding Certain Things from the Definition of "Goods" under the Preclearance Act — Regulations]

Modalités d'aliénation des marchandises retenues, saisies ou confisquées (Loi sur le précontrôle) — Règlement fixant, DORS/2002-145
[Manner of Disposal of Detained, Seized or Forfeited Goods Regulations (Preclearance Act)]

Renseignements sur les passagers (Loi sur le précontrôle) — Règlement, DORS/2002-147
[Passenger Information Regulations (Preclearance Act)]

PRESTATIONS D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. L-1]
(LABOUR ADJUSTMENT BENEFITS ACT)

Prestations d'adaptation pour les travailleurs — Décrets de désignation régionale :

n° 1, DORS/85-785
(No. 1)

n° 2, DORS/86-215
(No. 2)

n° 3, DORS/86-588
(No. 3)

Prolongation du Décret de désignation relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs — Décret, DORS/83-650
(Labour Adjustments Benefits Designation Continuation Order)

Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs — Règlement, DORS/84-800
(Labour Adjustment Benefits Allocation of Remuneration Regulations)

art. 3, DORS/87-703, art. 1
art. 6, DORS/87-703, art. 2
art. 7, DORS/85-927, art. 1
art. 10, DORS/87-703, art. 3

PRESTATIONS DE RETRAITE SUPPLÉMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-24]
(SUPPLEMENTARY RETIREMENT BENEFITS ACT)

Prestations de retraite supplémentaires — Règlement, C.R.C., ch. 1511
(Supplementary Retirement Benefits Regulations)

art. 6, ajouté, DORS/78-111, art. 1

PRÊTS AIDANT AUX OPÉRATIONS DE PÊCHE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-23]
(FISHERIES IMPROVEMENT LOANS ACT)

Prêts aidant aux opérations de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 864
(Fisheries Improvement Loans Regulations)

art. 2, « période de intérêt », abrogé, DORS/78-139, art. 1
art. 2, « période de référence », abrogé, DORS/78-139, art. 1
art. 12, DORS/78-139, art. 2
art. 13, DORS/78-139, art. 3
art. 14, DORS/78-139, art. 4
art. 15, DORS/78-139, art. 5
art. 16, DORS/78-139, art. 6
art. 17, DORS/78-139, art. 7
art. 18, DORS/78-139, art. 8; DORS/79-507, art. 1
art. 19, DORS/78-139, art. 8; DORS/79-150, art. 1
art. 23, DORS/78-139, art. 9 et 10; DORS/79-150, art. 2; DORS/79-507, art. 2
art. 24, DORS/78-139, art. 11
annexe I, DORS/78-139, art. 12

PRÊTS DESTINÉS AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-3]
(FARM IMPROVEMENT LOANS ACT)

Prêts destinés aux améliorations agricoles — Règlement, C.R.C., ch. 645
(Farm Improvement Loans Regulations)

art. 2, « période de référence », abrogé, DORS/78-138, art. 1
art. 2, « période d'intérêt », abrogé, DORS/78-138, art. 1
art. 8, DORS/78-138, art. 2
art. 9, DORS/78-138, art. 3
art. 10, DORS/78-138, art. 4
art. 11, DORS/78-138, art. 5
art. 12, DORS/78-138, art. 6
art. 13, DORS/78-138, art. 7
art. 14, DORS/78-138, art. 8
art. 15, DORS/78-138, art. 9; DORS/79-149, art. 1
art. 16, DORS/78-138, art. 10
art. 17, DORS/78-138, art. 11; DORS/79-149, art. 2
art. 21, DORS/78-138, art. 12 et 13; DORS/79-149, art. 3 et 4
art. 22, DORS/78-138, art. 14
annexe I, DORS/78-138, art. 15

PRÊTS DESTINÉS AUX AMÉLIORATIONS AGRICOLES ET À LA COMMERCIALISATION SELON LA FORMULE COOPÉRATIVE (LOI) [L.R. 1985, ch. 25 (3e suppl.)]
(FARM IMPROVEMENT AND MARKETING COOPERATIVES LOANS ACT)

Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative et sur les droits connexes — Règlement de 1998, DORS/99-122
(Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans and Fees Regulations, 1998)

PRÊTS AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. S-23]
[CANADA STUDENT LOANS ACT]

Prêts aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/93-392
[Canada Student Loans Regulations]

art. 2, remplacé au complet, DORS/95-331, art. 1(F) et 2
art. 2(2)**, « agent de l'établissement d'enseignement agréé »,** ajoutée, DORS/96-369, art. 1 et 29
art. 2(2)**, « conjoint »,** abrogée, DORS/2001-231, art. 1 et 5
art. 2(2)**, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-231, art. 1 et 5
art. 2(2)**, « contrat de prêt garanti consolidé »,** remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29
art. 2(2)**, « contrat de prêt à risque partagé »,** ajoutée, DORS/2000-291, art. 1
art. 2(1)**, « étudiant à temps partiel »,** remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29
art. 2(1)**, « étudiant à temps plein »,** remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29
art. 2(2)**, « prêt à risque partagé »,** ajoutée, DORS/2000-291, art. 1
art. 2(1)**, « revenu familial »,** remplacée, DORS/2001-231, art. 1 et 5; remplacée, DORS/2004-121, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/95-331, art. 2; remplacé, DORS/96-369, art. 2 et 29; DORS/2002-234, art. 1 et 2
art. 4, remplacé, DORS/95-331, art. 2; abrogé, DORS/96-369, art. 2 et 29
art. 4.1, ajouté, DORS/95-331, art. 2; DORS/96-369, art. 3 et 29; DORS/2004-121, art. 2; DORS/2008-187, art. 1
art. 4.2, ajouté, DORS/95-331, art. 2; abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29
art. 5, DORS/95-331, art. 17; abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29
art. 6, abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29
art. 7, remplacé, DORS/95-331, art. 3; DORS/96-369, art. 5 et 29
art. 8, DORS/95-331, art. 4 et 17; DORS/96-369, art. 6, 7 et 29; DORS/2000-291, art. 2
art. 9, remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 8 et 29; DORS/2004-121, art. 3; DORS/2009-201, art. 8 et 11
art. 10, remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 9 et 29; remplacé, DORS/2004-121, art. 4; DORS/2009-201, art. 9 et 11
art. 11, remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/2008-187, art. 2; remplacé, DORS/2009-201, art. 10 et 11
art. 12, DORS/96-369, art. 10 et 29; DORS/2009-143, art. 20, 23 et 24
art. 12.1, ajouté, DORS/95-331, art. 6; DORS/96-369, art. 11 et 29
art. 13, DORS/95-330, art. 1; DORS/95-331, art. 7; DORS/96-369, art. 12 et 29
art. 14, DORS/95-330, art. 2; remplacé, DORS/95-331, art. 8
art. 15, DORS/95-330, art. 3; DORS/95-331, art. 9
art. 16, remplacé, DORS/95-331, art. 10
art. 16.1, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 13 et 29
art. 16.2, ajouté, DORS/95-331, art. 10
art. 16.3, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 14 et 29
art. 16.4, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 15 et 29
art. 16.5, ajouté, DORS/95-331, art. 10
art. 16.6, ajouté, DORS/2000-291, art. 3
art. 17, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 16 et 29; DORS/98-403, art. 1 et 5; DORS/2001-231, art. 2 et 5; DORS/2004-121, art. 5; DORS/2005-152, art. 1 et 14
art. 18, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 17 et 29; DORS/97-251, art. 1; DORS/98-403, art. 2 et 5; DORS/2004-121, art. 6
art. 19, remplacé, DORS/95-331, art. 11
art. 20, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 18 et 29; DORS/97-251, art. 2; DORS/98-403, art. 3 et 5; DORS/2004-121, art. 7
art. 21, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 19 et 29; DORS/2001-231, art. 3 et 5
art. 21.1, ajouté, DORS/95-331, art. 11; remplacé, DORS/96-369, art. 20 et 29
art. 21.2, ajouté, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 21 et 29; DORS/2009-143, art. 21, 23 et 24
art. 23, remplacé, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 22 et 29; DORS/98-287, art. 1(F) et 2; DORS/2000-291, art. 4
art. 23(1)**, « prêteur cessionnaire »,** remplacée, DORS/96-369, art. 22 et 29
art. 23.1, ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 23 et 29; DORS/2000-291, art. 5; DORS/2009-143, art. 22(F) à 24
art. 23.2, ajouté, DORS/95-331, art. 12; abrogé, DORS/96-369, art. 24 et 29
art. 23.3, ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 25 et 29; DORS/98-287, art. 3
art. 23.4, ajouté, DORS/95-331, art. 12
art. 25, abrogé, DORS/95-331, art. 13
art. 28, DORS/95-331, art. 14; DORS/96-369, art. 26 et 29; DORS/98-287, art. 4
art. 28.1, ajouté, DORS/95-331, art. 15
art. 28.11, ajouté, DORS/98-287, art. 5
art. 28.12, ajouté, DORS/98-287, art. 5
art. 28.13, ajouté, DORS/98-287, art. 5; remplacé, DORS/2005-152, art. 2 et 14
art. 28.14, ajouté, DORS/98-287, art. 5; abrogé, DORS/2005-152, art. 2 et 14
art. 28.2, ajouté, DORS/95-331, art. 15; DORS/98-287, art. 6
art. 30, DORS/95-331, art. 16
art. 30.1, ajouté, DORS/98-403, art. 4 et 5; DORS/2000-291, art. 6; DORS/2004-121, art. 8; DORS/2005-152, art. 3, 4 et 14
art. 30.2, ajouté, DORS/98-403, art. 4 et 5; DORS/2001-231, art. 4 et 5
art. 31, abrogé, DORS/96-369, art. 27 et 29
art. 32, abrogé, DORS/96-369, art. 27 et 29
annexe I, ajoutée, DORS/95-331, art. 18; abrogée, DORS/96-369, art. 28 et 29

PREUVE AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. C-5]
(CANADA EVIDENCE ACT)

Signatures électroniques sécurisées — Règlement sur les, DORS/2005-30
(Secure Electronic Signature Regulations)

PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-12]
(ARCTIC WATERS POLLUTION PREVENTION ACT)

Abordages — Règlement, C.R.C., ch. 1416
(Collision Regulations)

art. 2, « adopté par l'Organisation », abrogé, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « Avis à la navigation », ajouté, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13
art. 2, « Avis aux navigateurs », ajouté, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13
art. 2, « Bassin des Grands lacs », ajouté, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « bâtiment non privilégié », abrogé, DORS/83-202, art. 1(F)
art. 2, « Convention », abrogé, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « Directeur », abrogé, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « engin à grande vitesse », DORS/2002-429, art. 1; DORS/2004-27, art. 1
art. 2, « hydravion », ajouté, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « Loi », ajouté, DORS/90-702, art. 1
art. 2, « ministère », abrogé, DORS/2002-429, art. 1
art. 2, « navire canadien », ajouté, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « navire d'exploration ou d'exploitation », ajouté, DORS/83-202, art. 1; DORS/90-702, art. 1
art. 2, « navire non-privégié », DORS/83-202, art. 1
art. 2, « navire ou objet peu visible, partiellement côtière », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « ODAS », DORS/79-238, art. 1(F); DORS/83-202, art. 1
art. 2, « ODAS canadien », ajouté, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « Organisation », DORS/83-202, art. 1
art. 2, « prescrit », abrogé, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « preuve de conformité », ajouté, DORS/90-702, art. 1
art. 2, « règle », DORS/83-202, art. 1
art. 2, « règlement », abrogé, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « signal approuvé », ajouté, DORS/90-702, art. 1
art. 2, « unité composite », DORS/83-202, art. 1
art. 2, « visibilité effective nulle », abrogé, DORS/83-202, art. 1
art. 2, « zones de pêche», DORS/2002-429, art. 1
art. 2, DORS/83-202, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-429, art. 2
art. 3, DORS/83-202, art. 2; DORS/90-702, art. 2; DORS/2002-429, art. 3 et 14; DORS/2004-27, art. 20
art. 4, abrogé, DORS/83-202, art. 2; ajouté, DORS/90-702, art. 3
art. 5, ajouté, DORS/90-702, art. 3
art. 6, ajouté, DORS/90-702, art. 3
annexe I, DORS/79-238, art. 2(F); DORS/83-202, art. 3; DORS/85-397, art. 1 à 3; DORS/87-25, art. 1; DORS/88-10, art. 1 à 4; DORS/88-322, art. 1; DORS/90-702, art. 4 à 23; DORS/91-275, art. 1 et 2; DORS/93-112, art. 1 et 2; DORS/94-611, art. 1; DORS/96-145, art. 1 à 8; DORS/2002-429, art. 4 à 12 et 14; DORS/2004-27, art. 2 à 20
annexe II, DORS/78-528, art. 1; DORS/79-238, art. 3 à 8; DORS/80-742, art. 1; DORS/83-202, art. 4; abrogé, DORS/90-702, art. 24
annexe III, DORS/81-831, art. 1; DORS/83-202, art. 4; abrogé, DORS/90-702, art. 24
annexe IV, DORS/79-238, art. 9; abrogé, DORS/83-202, art. 4
annexe V, DORS/78-528, art. 2; DORS/79-238, art. 10; DORS/80-742, art. 2 et 3; abrogé, DORS/83-202, art. 4
annexe VI, abrogé, DORS/83-202, art. 4
annexe VII, DORS/78-528, art. 3; DORS/80-742, art. 4; abrogé, DORS/83-202, art.

Apparaux de gouverne — Règlement, DORS/83-810
(Steering Appliances and Equipment Regulations)

art. 2, DORS/2002-426, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-426, art. 2; DORS/2003-86, art. 1

Armement en équipage des navires — Règlement, DORS/97-390
(Crewing Regulations)

art. 1, « Code STCW », ajoutée, DORS/2002-151, art. 1
art. 1, « Convention STCW », remplacée, DORS/2002-151, art. 1
art. 1, « eaux de compétence canadienne », remplacée, DORS/2002-151, art. 1
art. 1, « navigant », ajoutée, DORS/2002-151, art. 1
art. 1, DORS/2002-151, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-151, art. 2
art. 2.2, ajouté, DORS/2002-151, art. 2
art. 3, DORS/2002-151, art. 3
art. 6, DORS/2002-151, art. 4(F)
art. 7, DORS/2002-151, art. 25
art. 12, DORS/2002-151, art. 25
art. 16, DORS/2002-151, art. 25
art. 21, DORS/2002-151, art. 5
art. 21.1, ajouté, DORS/2002-151, art. 6
art. 23, DORS/2002-151, art. 7
art. 24, DORS/2001-151, art. 8
art. 25, DORS/2002-151, art. 9
art. 27, DORS/2002-151, art. 25
art. 31, DORS/2002-151, art. 10
art. 37.1, ajouté, DORS/2002-151, art. 11
art. 38, DORS/2002-151, art. 12
art. 42, DORS/2002-151, art. 13
Division 7, titre, DORS/2002-151, art. 25
art. 55, DORS/2002-151, art. 14
art. 56, DORS/2002-151, art. 14
art. 59, DORS/2002-151, art. 25
art. 60, « infirmière autorisée », ajoutée, DORS/2002-151, art. 15
art. 60, « navigant », abrogée, DORS/2002-151, art. 15
art. 61, abrogé, DORS/2002-151, art. 16
art. 63, DORS/2002-151, art. 17
art. 63.1, ajouté, DORS/2002-151, art. 18
art. 64, DORS/2002-151, art. 19
art. 65, DORS/2002-151, art. 20
art. 66, DORS/2002-151, art. 21
art. 67, DORS/2002-151, art. 22
art. 68, DORS/2002-151, art. 23
art. 70, DORS/2002-151, art. 24
art. 76, DORS/2002-151, art. 25
art. 80, DORS/2002-151, art. 25

Cartes marines et les publications nautiques (1995) — Règlement, DORS/95-149
(Charts and Nautical Publications Regulations, 1995)

art. 2, « autorité compétente », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
art. 2, « CEN », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
art. 2, « eaux de compétence canadienne », DORS/2002-424, art. 1
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
art. 2, « OMI », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
art. 2, « RCDS », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
art. 2, « RNC », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
art. 2, « SVCEI », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1
art. 2, DORS/2002-424, art. 1; DORS/2005-135, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/2002-424, art. 2
art. 3.2, ajouté, DORS/2002-424, art. 2
art. 4, DORS/2005-135, art. 2
art. 5, DORS/2005-135, art. 3
art. 6, DORS/95-536 [ANNEXE I], art. 1(A); DORS/2002-424, art. 4; DORS/2005-135, art. 4
art. 8, abrogé, DORS/2002-424, art. 3; ajouté, DORS/2005-135, art. 5

PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-12]—*Suite*

Cartes marines et les publications nautiques (1995) — Règlement, DORS/95-149—*Suite*
art. 9, ajouté, DORS/2005-135, art. 5
art. 10, ajouté, DORS/2005-135, art. 5
art. 11, ajouté, DORS/2005-135, art. 5
art. 12, ajouté, DORS/2005-135, art. 5
art. 13, ajouté, DORS/2005-135, art. 5
art. 14, ajouté, DORS/2005-135, art. 5
art. 15, ajouté, DORS/2005-135, art. 5
Annexe :
art. 1, abrogé, DORS/2002-152, art. 1; ajouté, DORS/2005-135, art. 6
art. 2, remplacé, DORS/2005-135, art. 6
art. 3, abrogé, DORS/2005-135, art. 6
art. 6, abrogé, DORS/2005-135, art. 6
art. 5, abrogé, DORS/2005-135, art. 6

Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en conseil, C.R.C., ch. 355
(Governor in Council Authority Delegation Order)

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1978) — Règlement, DORS/78-417
(Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1978)
art. 4, DORS/79-355, art. 1
art. 5, DORS/79-355, art. 1

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1979) — Règlement, DORS/80-9
(Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1979)

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques — Règlement de 1982, DORS/82-276
(Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982)

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques — Règlement de 1982 (Dome Petroleum), DORS/82-832
[Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982 (Dome Petroleum)]

Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires — Règlement, C.R.C., ch. 353
(Arctic Shipping Pollution Prevention Regulation)
art. 2, « Convention de sécurité », DORS/81-330, art. 1
art. 2, « examinateur », abrogé, DORS/78-507, art. 1
art. 2, « fonctionnaire chargé de la prévention de la pollution », abrogé, DORS/91-483, art. 1
art. 2, « huile », abrogé, DORS/95-412, art. 1(F)
art. 2, « hydrocarbure », ajouté, DORS/95-412, art. 1(F)
art. 2, « mélange huileux », DORS/95-412, art. 7
art. 2, « navire-citerne », DORS/95-412, art. 7
art. 2, « navire de cote arctique », DORS/83-271, art. 1
art. 2, « navire de type B, C, D, ou E », DORS/78-180, art. 1
art. 2, « navire sous le régime de la Convention de sécurité », ajouté, DORS/81-330, art. 1
art. 2, « *oil* », DORS/95-412, art. 1(A)
art. 2, « personne responsable du quart à la passerelle », DORS/78-507, art. 1(F)
art. 2, « quart à la passerelle », DORS/78-507, art. 1(F)
art. 3, DORS/78-507, art. 2
art. 3, DORS/86-451, art. 1
art. 4, DORS/81-330, art. 2; DORS/85-626, art. 1; DORS/91-483, art. 2
art. 5, DORS/78-180, art. 2; DORS/81-330, art. 3
art. 6, DORS/78-180, art. 3; DORS/78-547, art. 1; DORS/79-781, art. 1; DORS/80-503, art. 1; DORS/81-453, art. 1; DORS/82-409, art. 1; DORS/82-567, art. 1; DORS/83-271, art. 2; DORS/84-306, art. 1; DORS/84-803, art. 1; DORS/85-429, art. 1; DORS/85-703, art. 1; DORS/86-593, art. 1; DORS/87-377, art. 1; DORS/88-282, art. 1; DORS/90-628, art. 1; DORS/91-483, art. 3; DORS/94-400, art. 1; DORS/95-412, art. 2 et 7; DORS/96-474, art. 1
art. 7, DORS/78-430, art. 1; abrogé, DORS/86-451, art. 2
art. 8, abrogé, DORS/95-412, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/78-430, art. 2
art. 13, DORS/78-180, art. 4; DORS/81-330, art. 4
art. 15, abrogé, DORS/95-412, art. 4
art. 19, abrogé, DORS/96-474, art. 2
art. 20, abrogé, DORS/78-507, art. 3
art. 21, abrogé, DORS/78-507, art. 3
art. 22, DORS/78-180, art. 5(F)
art. 22, abrogé, DORS/78-507, art. 3
art. 23, abrogé, DORS/78-507, art. 3
art. 24, abrogé, DORS/78-507, art. 3
art. 25, abrogé, DORS/78-507, art. 3
art. 26, DORS/78-507, art. 4; DORS/95-412, art. 5; DORS/96-474, art. 3
art. 27, DORS/84-803, art. 2
art. 29, DORS/95-412, art. 7
art. 30, abrogé, DORS/96-474, art. 4
annexe I, DORS/90-628, art. 2; abrogé, DORS/95-412, art. 6
annexe II, DORS/78-180, art. 6; DORS/81-330, art. 5
annexe III, abrogé, DORS/78-507, art. 5
annexe IV, abrogé, DORS/78-507, art. 5
annexe V, DORS/78-180, art. 7; DORS/81-330, art. 6; DORS/85-626, art. 2; DORS/90-628, art. 3
annexe VI, DORS/78-180, art. 8 à 10; DORS/85-626, art. 3(A)
annexe VII, DORS/78-180, art. 11 et 12; DORS/81-330, art. 7; DORS/91-483, art. 4
annexe VIII, DORS/78-180, art. 13; DORS/79-152, art. 1; DORS/81-330, art. 8; DORS/85-626, art. 4

Prévention de la pollution des eaux arctiques — Règlement, C.R.C., ch. 354
(Arctic Waters Pollution Prevention Regulations)
art. 2, « programme », DORS/78-556, art. 1; abrogé, DORS/79-406, art. 1
art. 8, DORS/79-406, art. 2; DORS/80-75, art. 1; DORS/80-413, art. 1; DORS/81-447, art. 1
art. 9, DORS/81-447, art. 1; abrogé, DORS/83-229, art. 1
art. 15, DORS/79-7, art. 1

Sécurité de la navigation — Règlement, DORS/2005-134
(Navigation Safety Regulations)

Stations de navires (radio) — Règlement de 1999, DORS/2000-260
(Ship Station (Radio) Regulations, 1999)

Zones de contrôle de la sécurité de la navigation — Décret, C.R.C., ch. 356
(Shipping Safety Control Zones Order)

PRISES (LOI CANADIENNE) [S.R.C. 1970, ch. P-24]
(CANADA PRIZE ACT)

Cours des prises — Règles de 1939, CRC 1955, p. 231
(The Prize Court Rules, 1939)

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. P-24]
(PRIVILEGES AND IMMUNITIES (NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION) ACT)

Entreprise en commun d'infrastructure de l'OTAN — Décret de remise relatif à l', C.R.C., ch. 1321
(NATO Common Infrastructure Project Remission Order)

PROCRÉATION ASSISTÉE (LOI) [L.C. 2004, ch. 2]
(ASSISTED HUMAN REPRODUCTION ACT)

Procréation assistée (article 8 de la Loi) — Règlement, DORS/2007-137
(Assisted Human Reproduction (Section 8 Consent) Regulations)

PRODUCTION DE DÉFENSE (LOI) [L.R. 1985, ch. D-1]
(DEFENCE PRODUCTION ACT)

Contrôle des données techniques — Règlement, DORS/86-345
(Technical Data Control Regulations)

art. 2, « autres activités commerciales admissibles », abrogé, DORS/91-522, art. 1(A); abrogé, DORS/94-603, art. 1(F)
art. 2, « entrepreneur canadien agréé », DORS/91-522, art. 1
art. 3, DORS/91-522, art. 2; DORS/94-603, art. 2
art. 5, DORS/91-522, art. 3
art. 6, DORS/91-522, art. 4
art. 8, DORS/91-522, art. 5; DORS/94-603, art. 3(F)
art. 9, DORS/91-522, art. 6; DORS/94-603, art. 4

Marchandises contrôlées — Règlement, DORS/2001-32
(Controlled Goods Regulations)

art. 1.1, ajouté, DORS/2004-132, art. 1
art. 16, DORS/2004-132, art. 2
art. 27, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]
(CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT)

Classification des carcasses de bétail et de volaille — Règlement, DORS/92-541
(Livestock and Poultry Carcass Grading Regulations)

Titre intégral, DORS/95-216, art. 1
art. 1, DORS/95-216, art. 2
art. 2, « abattis », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « Agence », ajouté, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « assaisonnement », ajouté, DORS/98-587, art. 1
art. 2, « boeuf », DORS/97-370, art. 1; DORS/2001-342, art. 1; DORS/2007-88, art. 1
art. 2, « canard adulte », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « carcasse d'agneau », DORS/99-214, art. 1
art. 2, « carcasse de bétail », DORS/95-129, art. 1
art. 2, « carcasse de bison », ajouté, DORS/95-129, art. 1
art. 2, « carcasse de mouton », DORS/99-214, art. 1
art. 2, « carcasse d'ovin », DORS/99-214, art. 1
art. 2, « carcasse de porc », DORS/95-130, art. 1; DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « carcasse de veau », DORS/2007-88, art. 1
art. 2, « carcasse de volaille », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « catégorie de rendement », DORS/99-214, art. 1
art. 2, « chapon », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « code de classification », DORS/93-342, art. 1
art. 2, « coupe premaire », DORS/95-129, art. 1
art. 2, « coupes principales », abrogé, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « dépréciation due au type », abrogé, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « désignation de qualité », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « dépréciation de la quantité », abrogé, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « dindon adulte », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « directeur exécutif », ajouté, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « directeur général régional », ajouté, DORS/95-216, art. 3; DORS/97-292, art. 20; DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « espace principal », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « estampille de classification », DORS/99-214, art. 1
art. 2, « estampille d'inspection des viandes », DORS/95-216, art. 3
art. 2, « estampille de rendement », ajouté, DORS/93-342, art. 1; DORS/99-214, art. 1
art. 2, « établissement », DORS/95-216, art. 3
art. 2, « éviscérer », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « éviscérer partiellement », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « exploitant », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « farcir », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « gras », abrogé, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « gras dorsal », DORS/95-130, art. 1
art. 2, « hauteur », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « imprégner », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « incision transversale », DORS/95-129, art. 1; DORS/97-368, art. 1
art. 2, « jeune canard », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « jeune dindon », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « jeune oie », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « jeune pintade », ajouté, DORS/98-587, art. 1
art. 2, « langues officielles », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « mâle castré », DORS/95-129, art. 1
art. 2, « marque d'estampillage », DORS/93-342, art. 1
art. 2, « marteau à estampiller », DORS/93-342, art. 1
art. 2, « matériel de classification désigné », ajouté, DORS/2001-343, art. 2
art. 2, « médaillon », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « muscle », abrogé, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « nom de catégorie », DORS/95-129, art. 1; DORS/95-216, art. 1; DORS/99-214, art. 1
art. 2, « nom usuel », ajouté, DORS/95-216, art. 3; DORS/98-587, art. 1
art. 2, « numéro d'établissement », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « oie adulte », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « pintade adulte », ajouté, DORS/98-587, art. 1
art. 2, « poule Rock Cornish », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « poulet », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « poulet adulte », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « producteur », DORS/95-129, art. 1
art. 2, « produit préemballé », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « réglette de rendement », abrogé, DORS/95-130, art. 1
art. 2, « rendement », DORS/99-214, art. 1; DORS/2001-342, art. 1
art. 2, « taureau », DORS/95-129, art. 1
art. 2, « truie », abrogé, DORS/2000-184, art. 39
art. 2, « veau », DORS/97-370, art. 1; DORS/2001-342, art. 1; DORS/2007-88, art. 1
art. 2, « vieux coq », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 2, « volaille », ajouté, DORS/95-216, art. 3; DORS/98-587, art. 1
art. 2, « volaille transformée », ajouté, DORS/95-216, art. 3
art. 3, DORS/95-129, art. 2; DORS/95-216, art. 4; DORS/97-368, art. 2; DORS/2000-184, art. 40; DORS/2000-229, art. 1; DORS/2001-342, art. 2
art. 4, DORS/95-129, art. 3; DORS/97-368, art. 3; DORS/99-214, art. 2; DORS/2000-184, art. 41
art. 5, DORS/93-342, art. 2
art. 7, DORS/97-151, art. 8
art. 8, DORS/97-370, art. 2; DORS/2001-342, art. 3; DORS/2007-88, art. 2
art. 9, ajouté, DORS/93-342, art. 3; DORS/97-368, art. 4
art. 10, DORS/93-342, art. 4; DORS/2001-342, art. 4
art. 11, DORS/93-342, art. 5
art. 11.1, ajouté, DORS/95-249, art. 1
art. 11.2, ajouté, DORS/95-249, art. 1
art. 12, DORS/93-342, art. 6; DORS/99-214, art. 3
art. 12.1, ajouté, DORS/95-129, art. 4
art. 13, DORS/93-342, art. 7(F); DORS/97-368, art. 5
art. 13.1, ajouté, DORS/95-216, art. 5
art. 14, DORS/95-216, art. 6
art. 15, DORS/95-216, art. 7
art. 16, DORS/95-216, art. 8
art. 17, DORS/95-216, art. 9
art. 18, DORS/95-129, art. 5; DORS/95-214, art. 1; abrogé, DORS/2000-184, art. 42
art. 18.1, ajouté, DORS/95-216, art. 10; abrogé, DORS/2000-183, art. 28
art. 19, abrogé, DORS/2000-184, art. 43
art. 19.1, ajouté, DORS/95-216, art. 11; abrogé, DORS/2000-183, art. 29
art. 20, abrogé, DORS/2000-184, art. 44

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Classification des carcasses de bétail et de volaille — Règlement, DORS/92-541—*Suite*

art. 21, DORS/95-130, art. 2
art. 22, DORS/95-130, art. 2
art. 23, DORS/95-130, art. 3
art. 29, DORS/97-368, art. 6
art. 30, DORS/97-368, art. 7
art. 31, DORS/97-368, art. 8; DORS/2001-342, art. 5
art. 32, DORS/2001-342, art. 6
art. 42, DORS/97-370, art. 3; DORS/2001-342, art. 7; DORS/2007-88, art. 3
art. 43, DORS/97-370, art. 4; DORS/2001-342, art. 8; DORS/2007-88, art. 4
art. 44, DORS/97-370, art. 5; DORS/2001-352, art. 9; DORS/2007-88, art. 5
art. 45, DORS/99-214, art. 4
art. 46, DORS/99-214, art. 4
art. 46.1, DORS/99-214, art. 4
art. 46.2, DORS/99-214, art. 4
art. 47, DORS/99-214, art. 4
art. 47.1, DORS/99-214, art. 4
art. 48, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 6
art. 49, ajouté, DORS/95-129, art. 6
art. 50, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 7 et 8
art. 51, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 9
art. 52, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 10
art. 53, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 11
art. 54, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 12
art. 55, ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/2000-184, art. 46; DORS/2002-354, art. 17
art. 56, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 57, ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 2
art. 58, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 59, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 60, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 61, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 62, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 63, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 64, ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 3
art. 65, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 66, ajouté, DORS/95-216, art. 12
art. 67, ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 4
Partie II, annexe I, DORS/95-130, art. 6;
Partie II, annexe II, abrogé, DORS/95-130, art. 6; abrogé, DORS/2000-184, art. 45
Partie II, annexe III, abrogé, DORS/95-130, art. 6
Partie III, annexe IV, DORS/93-342, art. 9; DORS/97-368, art. 9
Partie III, annexe V, ajouté, DORS/93-342, art. 10
Partie V, annexe I, ajouté, DORS/99-214, art. 4
Partie V, annexe II, ajouté, DORS/99-214, art. 4
Partie VI, annexe I, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 13
Partie VI, annexe II, ajouté, DORS/95-129, art. 6; abrogé, DORS/2007-88, art. 14
Partie VI, annexe III, ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 15
Partie VI, annexe IV, ajouté, DORS/95-129, art. 6
Partie VII, annexe I, ajouté, DORS/95-216, art. 12

Délivrance de permis et l'arbitrage — Règlement, DORS/84-432 *(Licensing and Arbitration Regulations)*

art. 2, « Agence », DORS/97-292, art. 18
art. 2, « appelant », abrogé, DORS/99-450, art. 1
art. 2, « avocat-conseil », abrogé, DORS/2000-307, art. 1
art. 2, « cautionnement », abrogé, DORS/94-411, art. 1; ajouté, DORS/96-363, art. 1
art. 2, « Commission », abrogé, DORS/90-7, art. 1
art. 2, « Conseil », abrogé, DORS/90-7, art. 1
art. 2, « défendeur », abrogé, DORS/2000-307, art. 1
art. 2, « directeur », DORS/98-132, art. 1
art. 2, « formule de confirmation de vente », DORS/2006-221, art. 10
art. 2, « intimé », abrogé, DORS/99-450, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/90-7, art. 1
art. 2, « marchande », ajouté, DORS/96-363, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/96-363, art. 1; abrogé, DORS/2000-184, art. 36
art. 2, « permis », DORS/90-7, art. 1
art. 2, « président », ajouté, DORS/98-132, art. 1
art. 2, « réclamant », abrogé, DORS/2000-307, art. 1
art. 2, « secrétaire », DORS/90-7, art. 1; abrogé, DORS/2000-307, art. 1
art. 2, « sommaire », DORS/2000-307, art. 1
art. 2.01, ajouté, DORS/98-132, art. 2; DORS/2000-46, art. 1; abrogé, DORS/2006-150, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/88-382, art. 1; DORS/92-11, art. 1; DORS/2006-150, art . 2
art. 3, DORS/94-411, art. 2; DORS/96-363, art. 2; DORS/97-292, art. 19; DORS/2000-183, art. 25; DORS/2003-6, art. 71
art. 4, DORS/86-364, art. 1; abrogé, DORS/96-363, art. 3
art. 5, DORS/96-363, art. 3
art. 7, DORS/96-363, art. 4; DORS/2000-183, art. 26; DORS/2006-221, art. 11
art. 8, DORS/90-7, art. 2
art. 9, abrogé, DORS/94-411, art. 3
art. 9, ajouté, DORS/96-363, art. 5
art. 10, abrogé, DORS/94-411, art. 3
art. 10, ajouté, DORS/96-363, art. 5
art. 11, abrogé, DORS/94-411, art. 3
art. 11, ajouté, DORS/96-363, art. 5
art. 13, DORS/96-363, art. 6
art. 13.1, ajouté, DORS/96-363, art. 7
art. 15, DORS/96-363, art. 8
art. 16, DORS/96-363, art. 9; DORS/2000-183, art. 27
art. 18, DORS/2000-184, art. 37
art. 19, DORS/96-363, art. 10
art. 20, DORS/96-363, art. 11
art. 20.1, ajouté, DORS/96-363, art. 12; DORS/2000-305, art. 1
art. 20.2, ajouté, DORS/2000-305, art. 1
art. 21, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 22, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 23, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 24, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 25, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 26, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 27, DORS/93-329, art. 1; abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 28, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 29, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 30, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 31, DORS/2000-305, art. 2; abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 32, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 33, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 34, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 35, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 36, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 37, abrogé, DORS/2000-307, art. 2
art. 38, abrogé, DORS/99-450, art. 2
art. 39, abrogé, DORS/99-450, art. 2
art. 40, DORS/99-450, art. 3; DORS/2000-305, art. 3
art. 41, abrogé, DORS/99-450, art. 4
art. 42, abrogé, DORS/99-450, art. 4
art. 43, abrogé, DORS/99-450, art. 4
art. 44, DORS/98-132, art. 3; abrogé, DORS/99-450, art. 4
annexe I, DORS/86-783, art. 1; abrogé, DORS/96-363, art. 13
annexe II, DORS/88-382, art. 2; DORS/90-25, art. 1; DORS/90-848, art. 1; DORS/93-329, art. 2 et 3; DORS/2000-184, art. 38

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Fruits et les légumes frais — Règlement, C.R.C., ch. 285
(Fresh Fruit and Vegetable Regulations)

art. 2, « additif alimentaire », ajouté, DORS/90-656, art. 1; abrogée, DORS/95-475, art. 3
art. 2, « Agence », ajoutée, DORS/97-292, art. 3
art. 2, « aliment », ajoutée, DORS/90-656, art. 1
art. 2, « catégorie », ajoutée, DORS/88-193, art. 1(F)
art. 2, « certificat d'inspection », DORS/2000-184, art. 5
art. 2, « contaminé », ajoutée, DORS/90-656, art. 1; remplacée, DORS/92-618, art. 1; DORS/95-475, art. 3
art. 2, « contenant », abrogée, DORS/86-864, art. 1
art. 2, « convenablement emballés », ajoutée, DORS/94-510, art. 1
art. 2, « coordonnateur de programmes », ajouté, DORS/82-1048, art. 1; abrogé, DORS/83-703, art. 1
art. 2, « défaut permanent », ajouté, DORS/87-694, art. 1
art. 2, « diamètre », ajoutée, DORS/88-369, art. 1; ajoutée, DORS/88-428, art. 1
art. 2, « directeur », DORS/82-1048, art. 1; DORS/2000-184, art. 5
art. 2, « directeur de district », abrogé, DORS/82-1048, art. 1
art. 2, « directeur général régional », ajoutée, DORS/90-218, art. 1; abrogée, DORS/94-510, art. 1
art. 2, « *edible* », ajouté, DORS/90-656, art. 1; DORS/95-475, art. 3(A)
art. 2, « estampille Canada », ajouté, DORS//90-218, art. 1; DORS/97-292, art. 3; DORS/2003-6, art. 2
art. 2, « établissement agréé », ajouté, DORS/90-218, art. 1
art. 2, « etiquette », DORS/81-186, art. 1(A); DORS/88-369, art. 1; remplacée, DORS/88-428, art. 1(F)
art. 2, « exploitant », DORS/2002-68, art. 1
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/90-656, art. 1
art. 2, « gérant de programmes », ajoutée, DORS/83-703, art. 1; abrogée, DORS/94-510, art. 1
art. 2, « *label* », remplacée, DORS/88-369, art. 1(A); abrogée, DORS/88-428, art. 1(A)
art. 2, « Loi », remplacée, DORS/92-618, art. 1
art. 2, « lot », DORS/95-475, art. 3(F); DORS/2003-6, art. 2
art. 2, « méthode acceptable », ajouté, DORS/90-447, art. 1; remplacée, DORS/94-510, art. 1; abrogé, DORS/95-475, art. 3
art. 2, « mini-légume », ajoutée, DORS/94-510, art. 1
art. 2, « nom de catégorie », ajouté, DORS/88-193, art. 1(F)
art. 2, « pays d'origine », ajouté, DORS/90-447, art. 1
art. 2, « pourriture », ajouté, DORS/94-718, art. 1
art. 2, « principale surface exposée », DORS/86-864, art. 26; DORS/88-369, art. 1(F); DORS/88-428, art. 1(F) et 26
art. 2, « produit », DORS/90-447, art. 1
art. 2, « superficie globale », ajouté, DORS/94-718, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/92-618, art. 2; DORS/94-510, art. 2; DORS/2003-6, art. 3
art. 2.11, ajouté, DORS/95-475, art. 4
art. 2.2, ajouté, DORS/92-618, art. 2
art. 2.3, ajouté, DORS/92-618, art. 2
art. 3, DORS/87-694, art. 2; DORS/88-193, art. 2; DORS/90-243, art. 1; DORS/94-510, art. 3; DORS/94-718, art. 2; DORS/2002-354, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-475, art. 5; DORS/2000-184, art. 6
art. 3.2, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-475, art. 5; DORS/2003-6, art. 4
art. 3.3, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-548, art. 4; abrogé, DORS/2003-6, art. 5
art. 4, DORS/80-204, art. 1; DORS/83-703, art. 2; DORS/88-369, art. 2; DORS/88-428, art. 2; DORS/90-243, art. 2; DORS/90-656, art. 3; DORS/92-618, art. 3 et 4; remplacé, DORS/94-510, art. 4
art. 5, remplacé, DORS/92-618, art. 5; remplacé, DORS/94-510, art. 4
art. 6, remplacé, DORS/92-618, art. 5; remplacé, DORS/94-510, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/94-510, art. 4
art. 7, remplacé, DORS/94-510, art. 4
art. 8, remplacé, DORS/92-618, art. 6; DORS/94-510, art. 5
art. 9, remplacé, DORS/88-369, art. 3; remplacé, DORS/88-428, art. 3; abrogé, DORS/92-618, art. 7
art. 10, DORS/80-466, art. 1; DORS/81-186, art. 2; DORS/86-688, art. 1; DORS/86-864, art. 2 et 26; DORS/88-193, art. 3; DORS/88-428, art. 26; DORS/90-243, art. 3; DORS/92-618, art. 8 et 9; DORS/94-510, art. 6; DORS/94-718, art. 3; DORS/2002-354, art. 3
art. 11, DORS/86-864, art. 3; remplacé, DORS/94-510, art. 7
art. 12, DORS/86-864, art. 26; DORS/88-193, art. 4; DORS/88-369, art. 4; DORS/88-428, art. 4 et 26; DORS/90-243, art. 4; DORS/94-510, art. 8; DORS/2003-6, art. 6
art. 14, DORS/88-369, art. 5; DORS/88-428, art. 5; DORS/94-510, art. 9
art. 15, abrogé, DORS/94-510, art. 10
art. 16, abrogé, DORS/94-510, art. 10
art. 17, abrogé, DORS/94-510, art. 10
art. 18, DORS/86-782, art. 1; DORS/86-864, art. 26; remplacé, DORS/88-369, art. 6; remplacé, DORS/88-428, art. 6 et 26
art. 19, DORS/80-204, art. 2; DORS/81-186, art. 3; DORS/84-887, art. 1; DORS/90-243, art. 5
art. 21, DORS/86-864, art. 4; abrogé, DORS/94-510, art. 11
art. 22, abrogé, DORS/94-510, art. 11
art. 23, DORS/79-144, art. 1(F); DORS/80-466, art. 2; DORS/86-864, art. 26; DORS/88-193, art. 5; DORS/88-428, art. 26; DORS/95-475, art. 7; DORS/82-1048, art. 2; DORS/2002-354, art. 4; DORS/2003-6, art. 7
art. 24, DORS/94-510, art. 14
art. 25, DORS/86-864, art. 5; DORS/88-369, art. 7; DORS/88-428, art. 7; DORS/94-718, art. 4
art. 27, DORS/81-186, art. 4(F); DORS/86-456, art. 1; DORS/88-369, art. 8; DORS/88-428, art. 8; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 10; remplacé, DORS/94-510, art. 12; DORS/98-155, art. 1
art. 28, DORS/90-218, art. 2; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/92-618, art. 11; abrogé, DORS/94-510, art. 12
art. 29, DORS/79-144, art. 2; DORS/80-204, art. 3; DORS/86-864, art. 6; DORS/87-694, art. 3; DORS/88-384, art. 1; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 13; DORS/95-225, art. 1; DORS/96-361, art. 1; DORS/97-292, art. 4; DORS/2003-6, art. 8
art. 29.1, ajouté, DORS/88-384, art. 2; DORS/90-447, art. 2
art. 30, DORS/86-864, art. 7; DORS/88-369, art. 9; DORS/88-428, art. 9; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 12
art. 31, DORS/82-1048, art. 2; DORS/86-688, art. 2; DORS/88-369, art. 10; DORS/88-428, art. 10; DORS/90-447, art. 2; DORS/91-556, art. 1; remplacé, DORS/94-510, art. 14; DORS/94-718, art. 5; DORS/95-225, art. 2; DORS/96-361, art. 2; DORS/97-292, art. 5; DORS/98-155, art. 2
art. 32, DORS/90-243, art. 6; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/92-618, art. 13; remplacé, DORS/94-510, art. 14; abrogé, DORS/98-155, art. 2
art. 33, ajouté, DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 13; remplacé, DORS/94-510, art. 14; DORS/95-225, art. 3
art. 34, DORS/79-144, art. 3; DORS/80-204, art. 4; DORS/87-694, art. 4; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 14; DORS/94-718, art. 6; DORS/95-225, art. 4
art. 35, DORS/79-144, art. 4; DORS/87-694, art. 6; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 14; DORS/94-510, art. 15; DORS/95-225, art. 5; DORS/95-475, art. 8; DORS/96-361, art. 3

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Fruits et les légumes frais — Règlement, C.R.C., ch. 285—*Suite*

art. 36, DORS/79-144, art. 5; DORS/80-204, art. 5; DORS/81-186, art. 5(A); DORS/82-1048, art. 4; DORS/84-887, art. 2; DORS/86-688, art. 3; DORS/86-782, art. 2; DORS/87-694, art. 6; DORS/88-369, art. 11 et 26; DORS/88-428, art. 11; DORS/90-243, art. 7; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 15; DORS/94-510, art. 16; DORS/94-618, art. 7 et 8; DORS/95-475, art. 9; DORS/2002-354, art. 5; DORS/2003-6, art. 9

art. 37, DORS/79-144, art. 6; DORS/86-864, art. 8; DORS/88-193, art. 6; DORS/90-243, art. 8; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 17

art. 38, DORS/80-466, art. 3; DORS/81-186, art. 6; DORS/88-193, art. 7; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 16; abrogé, DORS/94-510, art. 17

art. 38.1, ajouté, DORS/88-193, art. 8; abrogé, DORS/94-510, art. 17

art. 38.2, DORS/92-7, art. 1; abrogé, DORS/92-618, art. 17

art. 39, DORS/80-294, art. 6; DORS/87-694, art. 7; DORS/88-384, art. 3; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 17

art. 39.1, ajouté, DORS/88-384, art. 4; DORS/90-447, art. 2

art. 40, DORS/79-144, art. 7; DORS/92-1048, art. 5; DORS/83-703, art. 3; DORS/86-456, art. 2; DORS/86-864, art. 9; DORS/90-243, art. 9; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 18; DORS/98-155, art. 3; DORS/2000-184, art. 8

art. 40.1, ajouté, DORS/86-456, art. 3; DORS/90-243, art. 10; DORS/90-447, art. 2

art. 41, DORS/90-446, art. 2; DORS/92-618, art. 18; DORS/94-510, art. 19; DORS/95-475, art. 10; DORS/95-548, art. 5; DORS/97-292, art. 6

art. 42, DORS/85-961, art. 1; DORS/87-694, art. 8; DORS/88-369, art. 12; DORS/90-447, art. 2; DORS/95-475, art. 11; DORS/96-361, art. 4; DORS/2000-183, art. 4

art. 42.1, ajouté, DORS/88-369, art. 12; ajouté, DORS/88-428, art. 12; DORS/90-447, art. 2

art. 43, DORS/90-447, art. 2; DORS/95-475, art. 12; DORS/2006-221, art. 1(A)

art. 44, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/84-887, art. 3; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 19

art. 44.1, ajouté, DORS/84-887, art. 3; DORS/90-447, art. 2

art. 45, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 20; DORS/2000-184, art. 8

art. 46, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 20

art. 47, DORS/83-703, art. 4(F); DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 20; DORS/2000-184, art. 8

art. 47.1, abrogé, DORS/94-510, art. 20

art. 48, DORS/90-656, art. 4; DORS/92-618, art. 20; DORS/95-548, art. 6

art. 48.1, ajouté, DORS/90-656, art. 4; DORS/95-548, art. 7

Partie IX, abrogée, DORS/96-361, art. 5

art. 49, DORS/82-660, art. 1; DORS/83-213, art. 1; DORS/83-780, art. 1; remplacé, DORS/86-363, art. 1; DORS/87-664, art. 1; DORS/88-275, art. 1; DORS/90-243, art. 11; remplacé, DORS/92-618, art. 21; abrogé, DORS/96-361, art. 5

art. 50, remplacé, DORS/86-363, art. 1; abrogé, DORS/96-361, art. 5

art. 51, DORS/82-660, art. 2; DORS/83-213, art. 2; remplacé, DORS/83-780, art. 2(F); remplacé, DORS/86-363, art. 1; abrogé, DORS/96-361, art. 5

art. 52, DORS/82-660, art. 3; DORS/83-213, art. 3; DORS/83-780, art. 3; remplacé, DORS/86-363, art. 1; abrogé, DORS/88-369, art. 13; abrogé, DORS/88-428, art. 13

art. 53, abrogé, DORS/86-363, art. 1

art. 54, DORS/79-144, art. 8; DORS/82-1048, art. 6; abrogé, DORS/86-363, art. 1

art. 55, DORS/82-660, art. 4; DORS/83-213, art. 4; DORS/83-780, art. 4; abrogé, DORS/86-363, art. 1

art. 56, remplacé, DORS/86-363, art. 2; DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510,. art. 21; DORS/95-475, art. 13; DORS/96-361, art. 6; DORS/97-292, art. 7; DORS/2000-5, art. 5; DORS/2000-183, art. 5; DORS/2000-184, art. 7

art. 57, abrogé, DORS/86-363, art. 2; DORS/90-218, art. 3; DORS/95-475, art. 14; DORS/2002-68, art. 2

art. 58, DORS/86-363, art. 3; DORS/90-218, art. 3; DORS/2002-68, art. 3

art. 58.1, ajouté, DORS/2002-68, art. 4

art. 59, DORS/90-218, art. 3; DORS/95-475, art. 15

art. 60, remplacé, DORS/86-363, art. 4; DORS/90-218, art. 3; DORS/92-618, art. 22; DORS/95-475, art. 16

art. 61, DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 22; DORS/95-465, art. 17; DORS/2003-6, art. 10

art. 62, remplacé, DORS/86-363, art. 5; DORS/90-218, art. 3

art. 63, remplacé, DORS/86-363, art. 5; DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 23; DORS/95-475, art. 18; DORS/2003-6, art. 11

art. 64, DORS/86-363, art. 5

art. 65, abrogé, DORS/86-363, art. 5

annexe I, DORS/79-144, art. 9 à 24; DORS/80-204, art. 7 à 13; DORS/81-186, art. 7 à 22; DORS/82-1048, art. 7 à 19; DORS/83-703, art. 5 et 6; DORS/84-887, art. 4 à 6; DORS/86-688, art. 4 à 6; DORS/86-782, art. 3 à 9; DORS/86-864, art. 10 à 24; DORS/88-90, art. 1; DORS/88-193, art. 9; DORS/88-369, art. 14 à 22 et 26; DORS/88-428, art. 14 à 22; DORS/90-122, art. 1; DORS/90-243, art. 12 à 14; DORS/91-529, art. 1 à 3; DORS/92-618, art. 23 à 25; DORS/94-510, art. 24 et 25; DORS/94-718, art. 9; DORS/95-475, art. 19; DORS/2002-354, art. 6; DORS/2003-6, art. 12 à 30; DORS/2006-221, art. 2

annexe I.1, ajouté, DORS/88-193, art. 10; DORS/92-618, art. 26 à 28; DORS/94-510, art. 26; DORS/2002-354, art. 7 et 8

annexe II, DORS/80-204, art. 14 à 16; DORS/81-350, art. 1; DORS/82-1048, art. 20 et 21; DORS/83-703, art. 7 et 8; DORS/85-130, art. 1; DORS/86-782, art. 10 et 11; DORS/86-864, art. 25; DORS/88-369, art. 23 à 25; DORS/88-428, art. 23 à 25; DORS/90-243, art. 15; DORS/92-618, art. 29 à 44; remplacée, DORS/94-510, art. 27

annexe III, ajouté, DORS/90-218, art. 4; DORS/95-475, art. 20(A); DORS/97-292, art. 8; abrogé, DORS/2003-6, art. 31

annexe IV, ajoutée, DORS/2003-6, art. 32

Inspection des viandes — Règlement de 1990, DORS/90-288
(Meat Inspection Regulations, 1990)

Veuillez consulter l'inscription à la *Loi sur l'inspection des viandes*
Please refer to the listing under the Meat Inspection Act

Miel — Règlement, C.R.C., ch. 287
(Honey Regulations)

art. 2, « Agence », ajouté, DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « additif alimentaire », ajouté, DORS/91-524, art. 1

art. 2, « aliment », ajouté, DORS/91-370, art. 1

arté 2. « centre d'inspection », DORS/2000-184, art. 9; abrogé, DORS/2002-354, art. 9

art. 2, « certificat de classeur », ; abrogé, DORS/2002-354, art. 9

art. 2, « classement selon la couleur », abrogé, DORS/91-370, art. 1(F)

art. 2, « classification selon la couleur », ajouté, DORS/91-370, art. 1(F); DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « *colour classification* », DORS/80-184, art. 1; DORS/91-370, art. 1(A)

art. 2, « contaminé », ajouté, DORS/91-524, art. 1

art. 2, « Directeur », ajouté, DORS/91-370, art. 1; DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « directeur général régional », ajouté, DORS/91-370, art. 1; DORS/97-292, art. 9; abrogé, DORS/97-304, art. 1

art. 2, « *edible* », ajouté, DORS/91-524, art. 1(A)

art. 2, « emballeur », DORS/80-184, art. 1; DORS/91-370, art. 6(F); DORS/91-370, art. 8(F)

art. 2, « établissement agréé », ajouté, DORS/91-370, art. 1(F)

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Miel — Règlement, C.R.C., ch. 287—*Suite*

art. 2, « établissement enregistré », abrogé, DORS/91-370, art. 1(F)
art. 2, « établissement de pasteurisation », DORS/91-370, art. 1(F)
art. 2, « établissement d'emballage », DORS/91-370, art. 1(F)
art. 2, « établissement du producteur-classificateur », ajouté, DORS/91-370, art. 1
art. 2, « exploitant », ajouté, DORS/91-370, art. 1
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/91-524, art. 1
art. 2, « gros contenant », DORS/80-184, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/91-524, art. 1
art. 2, « miel liquide », DORS/80-184, art. 1
art. 2, « miel préemballé », ajouté, DORS/80-184, art. 1
art. 2 « ministère », DORS/97-304, art. 1; abrogé, DORS/2002-354, art. 9
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/97-304, art. 1
art. 2, « ministre », ajouté, DORS/2000-184, art. 9
art. 2, « numéro d'agrément », ajouté, DORS/91-370, art. 1
art. 2, « *packing establishment* », ajouté, DORS/91-370, art. 1(A)
art. 2, « *packing plant* », abrogé, DORS/91-370, art. 1(A)
art. 2, « pasteurisé », DORS/91-370, art. 6(F)
art. 2, « *pasteurizing establishment* », ajouté, DORS/91-370, art. 1(A)
art. 2, « *pasteurizing plant* », abrogé, DORS/91-370, art. 1(A)
art. 2, « petit contenant », abrogé, DORS/80-184, art. 1
art. 2, « président », ajouté, DORS/2000-184, art. 9
art. 2, « *producer grader* », abrogé, DORS/91-370, art. 1(A); ajouté, DORS/91-370, art. 1(A)
art. 2, « producteur », DORS/91-370, art. 1
art. 2, « producteur-classeur », abrogé, DORS/91-370, art. 1(F)
art. 2, « producteur-classificateur », ajouté, DORS/91-370, art. 1(F)
art. 2, « succédané », ajouté, DORS/91-524, art. 1
art. 2, « surveillant régional », abrogé, DORS/2000-184, art. 9
art. 2, DORS/80-184, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/98-153, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/80-184, art. 2; abrogé, DORS/98-153, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/91-524, art. 2
art. 4.2, ajouté, DORS/91-524, art. 2
art. 4.3, ajouté, DORS/91-524, art. 2
art. 4.4, ajouté, DORS/91-524, art. 2
art. 5, DORS/80-184, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/80-184, art. 3; DORS/91-370, art. 6(F) et 8(F); DORS/98-153, art. 2
art. 6, DORS/80-184, art. 4; DORS/91-370, art. 6(F) et 8(F); DORS/98-153, art. 3
art. 9, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 2; DORS/2000-183, art. 6
art. 10, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 3; DORS/2000-183, art. 7; DORS/2000-184, art. 12
art. 11, DORS/80-184, art. 5; DORS/91-370, art. 2; DORS/2002-354, art. 10(F)
art. 12, DORS/80-184, art. 6; DORS/91-370, art. 2; DORS/2002-68, art. 5(F)
art. 13, DORS/91-370, art. 2; DORS/2002-68, art. 6
art. 14, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 4
art. 15, abrogé, DORS/91-370, art. 2
art. 16, DORS/80-184, art. 7; DORS/91-370, art. 6(F)
art. 17, DORS/91-370, art. 6(F)
art. 18, DORS/91-370, art. 6(F); DORS/2000-184, art. 10
art. 20, DORS/91-370, art. 6(F); abrogé, DORS/98-153, art. 4
art. 21, DORS/91-370, art. 6(F); DORS/2000-184, art. 11 et 12; DORS/2002-354, art. 11
art. 22, DORS/80-184, art. 8; abrogé, DORS/91-370, art. 3
art. 23, abrogé, DORS/91-370, art. 3
art. 24, abrogé, DORS/91-370, art. 3
art. 25, DORS/91-370, art. 8(F)
art. 26, DORS/80-184, art. 10; DORS/91-370, art. 8(F); DORS/2000-184, art. 12
art. 27, DORS/91-370, art. 6(F); DORS/91-370, art. 8(F)
art. 28, abrogé, DORS/80-184, art. 11
art. 29, DORS/80-184, art. 12
art. 30, DORS/80-184, art. 13
art. 32, DORS/80-184, art. 14
art. 34, DORS/80-184, art. 15; DORS/91-370, art. 6(F) à 8(F)
art. 35, DORS/80-184, art. 16; DORS/91-370, art. 7(F)
art. 36, DORS/80-184, art. 17; DORS/91-370, art. 7(F)
art. 37, DORS/80-184, art. 18
art. 38, DORS/80-184, art. 19; DORS/97-304, art. 5; DORS/2000-183, art. 8
art. 39, DORS/80-184, art. 20; DORS/97-304, art. 5; DORS/2006-221, art. 3
art. 40, DORS/97-304, art. 5; DORS/2006-221, art. 4(A)
art. 41, DORS/97-304, art. 5; abrogé, DORS/2000-183, art. 9
art. 42, abrogé, DORS/97-304, art. 5
art. 43, abrogé, DORS/97-304, art. 5
art. 44, abrogé, DORS/97-304, art. 5
art. 45, abrogé, DORS/97-304, art. 5
art. 46, DORS/86-808, art. 1; DORS/92-8, art. 1; DORS/98-153, art. 5
art. 47, DORS/80-184, art. 21; DORS/97-304, art. 6; DORS/2000-183, art. 10; DORS/2000-184, art. 12
art. 48, abrogé, DORS/80-184, art. 22
art. 49, abrogé, DORS/97-304, art. 8
art. 51, abrogé, DORS/97-304, art. 9
art. 53, DORS/97-304, art. 10
art. 54, DORS/97-304, art. 10
art. 54.1, ajouté, DORS/97-304, art. 10; DORS/2000-184, art. 12
art. 54.2, ajouté, DORS/98-153, art. 6; DORS/2004-80, art. 1(A)
art. 55, DORS/91-370, art. 5
art. 56, DORS/91-370, art. 5
art. 57, DORS/91-370, art. 5
art. 58, DORS/91-370, art. 5
art. 59, DORS/91-370, art. 5
art. 60, ajouté, DORS/91-524, art. 3
annexe I, DORS/80-184, art. 23 et 24
annexe II, abrogé, DORS/97-304, art. 11

Œufs — Règlement, C.R.C., ch. 284
(Egg Regulations)

Titre intégral, DORS/90-299, art. 17(F)
art. 2, « additif alimentaire », ajouté, DORS/92-12, art. 1
art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 1
art. 2, « aliment », ajouté, DORS/92-12, art. 1; DORS/98-131, art. 1(A)
art. 2, « boîte à oeuf », ajouté**,** DORS/98-131, art. 1 (F)
art. 2, « carton », DORS/90-299, art. 1; abrogé, DORS/98-131, art. 1(F); DORS/98-131, art. 1(A)
art. 2, « code de l'exploitation du producteur », ajouté, DORS/95-548, art. 1
art. 2, « code de producteur », ajouté, DORS/92-645, art. 1; DORS/95-250, art. 1(F); abrogé, DORS/95-548, art. 1
art. 2, « colorant alimentaire », ajouté, DORS/81-1007, art. 1
art. 2, « contaminé », ajouté, DORS/92-12, art. 1; DORS/95-475, art. 1
art. 2, « contenant », DORS/98-131, art. 1
art. 2, « désignation de calibre », DORS/92-70, art. 1
art. 2, « désignation de catégorie », DORS/92-70, art. 1; DORS/90-299, art. 1
art. 2, « directeur », ajouté, DORS/90-110, art. 1; DORS/97-151, art. 1; DORS/2000-184, art. 1
art. 2, « directeur exécutif », DORS/2000-184, art. 1
art. 2, « directeur général régional », ajouté, DORS/90-110, art. 1; DORS/97-151, art. 1; DORS/97-292, art. 1; abrogé, DORS/2000-184, art. 1

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Œufs — Règlement, C.R.C., ch. 284—*Suite*

art. 2, « directeur régional », ajouté, DORS/81-1007, art. 1; abrogé, DORS/90-110, art. 1
art. 2, « *edible* », ajouté, DORS/92-12, art. 1(A)
art. 2, « exploitant », ajouté, DORS/90-110, art. 1
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/92-12, art. 1
art. 2, « Liste de référence », ajouté, DORS/2006-193, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/90-110, art. 1
art. 2, « marque de teinture », ajouté, DORS/81-1007, art. 1; DORS/90-110, art. 1(F); DORS/2006-193, art. 1
art. 2, « numéro d'agrément », ajouté, DORS/90-299, art. 1
art. 2, « numéro de code », DORS/2000-184, art. 1; abrogé, DORS/2002-354, art. 1
art. 2. « oeuf », DORS/98-131, art. 1
art. 2, « oeufs transformé », ajouté, DORS/87-584, art. 1; abrogé, ajouté, DORS/90-299, art. 1
art. 2, « plateau », ajouté, DORS/98-131, art. 1
art. 2, « poste agréé d'oeufs transformés », ajouté, DORS/81-1007, art. 1; DORS/90-110, art. 1; DORS/92-12, art. 1
art. 2, « poste d'enregistré d'oeufs transformés », abrogé, DORS/90-110, art. 1(F)
art. 2, « poste d'oeufs », DORS/90-299, art. 1
art. 2, « poste d'oeufs agréé », ajouté, DORS/90-110, art. 1(F)
art. 2, « poste d'oeufs agréé », DORS/90-110, art. 1(A)
art. 2, « poste d'oeufs enregistré », abrogé, DORS/81-1007, art. 1; abrogé, DORS/90-110, art. 1(F)
art. 2, « Recommandations pour la qualité de l'eau potable », ajouté, DORS/2006-193, art. 1
art. 2, « rejeté », DORS/90-110, art. 1(F)
art. 2, « supérieur à la catégorie », abrogé, DORS/98-131, art. 1
art. 2, « surveillant régional », abrogé, DORS/81-1007, art. 1
art. 2, « tache », DORS/81-1007, art. 1
art. 3, DORS/90-299, art. 2; DORS/92-70, art. 2
art. 4, DORS/90-299, art. 3; DORS/92-12, art. 2
art. 4, DORS/81-1007, art. 2
art. 5, DORS/92-12, art. 2
art. 6, DORS/81-1007, art. 3; DORS/90-110, art. 2(F); DORS/90-299, art. 4; DORS/92-12, art. 2; DORS/95-475, art. 2; DORS/95-548, annexe I, art. 2
art. 6.1, ajouté, DORS/92-12, art. 2
art. 6.2, ajouté, DORS/92-12, art. 2
art. 7, DORS/90-110, art. 3; DORS/2000-184, art. 2 et 4; DORS/2006-193, art. 2
art. 7.1, ajouté, DORS/90-110, art. 3; DORS/96-124, art. 1; DORS/2000-183, art. 1; DORS/2006-193, art. 3
art. 7.2, ajouté, DORS/90-110, art. 3; DORS/2006-193, art. 4
art. 8, DORS/90-110, art. 3; DORS/92-12, art. 3; DORS/2006-193, art. 5
art. 9, DORS/81-1007, art. 4; DORS/90-110, art. 3; DORS/92-12, art. 4; DORS/95-250, art. 2; DORS/2000-183, art. 2; DORS/2000-184, art. 3 et 4; DORS/2006-193, art. 6
art. 10, DORS/92-12, art. 5; DORS/92-70, art. 3; DORS/92-645, art. 2; DORS/98-131, art. 2
art. 11, DORS/98-131, art. 3
art. 12, DORS/98-131, art. 4
art. 14, DORS/81-1007, art. 5; DORS/90-299, art. 5; DORS/92-12, art. 6; DORS/92-645, art. 3; DORS/95-548, annexe I, art. 3; DORS/98-131, art. 5; DORS/2006-193, art. 7
art. 15, DORS/90-299, art. 16; DORS/92-70, art. 4
art. 16, DORS/90-299, art. 16
art. 17, DORS/81-1007, art. 6; DORS/90-110, art. 4(F); DORS/90-299, art. 6; DORS/92-12, art. 7; DORS/98-131, art. 6; DORS/2006-193, art. 8
art. 19, DORS/90-299, art. 7; DORS/92-70, art. 5; DORS/98-131, art. 7; DORS/2006-193, art. 9
art. 20, DORS/81-1007, art. 7; DORS/98-131, art. 8; DORS/2006-193, art. 10
art. 21, DORS/81-1007, art. 8; DORS/95-250, art. 3; DORS/98-131, art. 9; DORS/2006-193, art. 11
art. 22.1, ajouté, DORS/81-1007, art. 9; DORS/90-299, art. 16; DORS/92-70, art. 6;
art. 22.2, ajouté, DORS/2006-193, art. 12
art. 23, DORS/81-1007, art. 10; DORS/90-299, art. 8; DORS/92-132, art. 1
art. 24, abrogé, DORS/78-264, art. 1; ajouté, DORS/90-299, art. 8; DORS/97-292, art. 2; DORS/98-131, art. 10; DORS/2006-193, art. 13
art. 25, DORS/90-299, art. 8
art. 25.1, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/90-299, art. 9; DORS/92-132, art. 2; abrogé, DORS/96-124, art. 2
art. 25.2, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/90-299, art. 10; abrogé, DORS/96-124, art. 2
art. 25.3, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/96-124, art. 3; abrogé, DORS/2000-183, art. 3
art. 26, DORS/90-110, art. 5
art. 27, DORS/81-1007, art. 11; DORS/90-110, art. 5; DORS/95-250, art. 4
art. 28, DORS/81-1007, art. 12; DORS/90-110, art. 5
art. 29, DORS/90-110, art. 5
art. 30, DORS/81-1007, art. 13; DORS/87-584, art. 2; DORS/90-110, art. 5; DORS/92-70, art. 7; DORS/95-250, art. 5; DORS/97-151, art. 2; DORS/2006-193, art. 14
art. 31, DORS/81-1007, art. 14; DORS/90-110, art. 5; DORS/92-3, art. 1; DORS/92-70, art. 8; DORS/95-250, art. 6; DORS/2000-184, art. 4; DORS/2003-6, art. 1; DORS/2006-193, art. 15
art. 32, DORS/81-1007, art. 15; DORS/90-110, art. 5
art. 33, DORS/81-1007, art. 16; DORS/90-110, art. 5
art. 34, DORS/90-110, art. 5
art. 35, DORS/90-110, art. 5
art. 36, DORS/90-110, art. 5; DORS/2002-354, art. 5
art. 37, DORS/90-110, art. 5
art. 38, ajouté, DORS/90-110, art. 5
annexe I, DORS/81-1007, art. 17; DORS/83-919, art. 1; DORS/85-1130, art. 1; DORS/90-299, art. 11 et 17(F); DORS/92-12, art. 8; DORS/92-70, art. 9; DORS/98-131, art. 11; DORS/2006-193, art. 16
annexe II, DORS/90-299, art. 12; DORS/92-70, art. 10
annexe III, DORS/81-1007, art. 18; DORS/83-919, art. 2; DORS/90-299, art. 13; DORS/92-70, art. 11; DORS/98-131, art. 12; DORS/2006-193, art. 17
annexe IV, DORS/81-1007, art. 19; DORS/90-299, art. 14 et 15; DORS/92-12, art. 9; DORS/98-131, art. 13; DORS/2006-193, art. 18

Œufs transformés — Règlement, C.R.C., ch. 290
(Processed Egg Regulations)

art. 2, « additif alimentaire », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « agence », ajouté, DORS/2000-184, art. 16
art. 2, « aliment », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « chambre de traitement thermique », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « contaminé », ajouté, DORS/91-423, art. 1; DORS/95-475, art. 21(F)
art. 2, « dénaturer », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « désignation de qualité », abrogé, DORS/94-447, art. 1
art. 2, « Directeur », ajouté, DORS/91-423, art. 1; DORS/97-151, art. 3; DORS/2000-184, art. 16
art. 2, « directeur district », abrogé, DORS/81-416, art. 1
art. 2, « directeur exécutif », ajouté, DORS/2000-184, art. 16
art. 2, « directeur général régional », ajouté, DORS/91-423, art. 1; DORS/97-151, art. 3; DORS/97-292, art. 12; abrogé, DORS/2000-184, art. 16
art. 2, « directeur régional », ajouté, DORS/81-416, art. 1; abrogé, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « edible », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « édulcorant », ajouté, DORS/91-423, art. 1

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Œufs transformés — Règlement, C.R.C., ch. 290—*Suite*

art. 2, « équipement de traitement thermique », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « estampille d'inspection », ajouté, DORS/94-447, art. 1
art. 2, « etiquette », abrogé, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « exploitant », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « *frozen egg mix* », DORS/91-423, art. 1(A)
art. 2, « ingrédient », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « ingrédients supplémentaires », abrogé, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « *liquid egg mix* », DORS/91-423, art. 1(A)
art. 2, « Loi », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « mélange congelé d'oeufs », abrogé, DORS/91-423, art. 1(F)
art. 2, « mélange de jaunes d'oeufs », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « mélange de poudre d'oeufs entiers », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « mélange de poudre de jaunes d'oeufs », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « mélange de poudre d'oeufs », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « mélange d'oeufs congelé », ajouté, DORS/91-423, art. 1(F)
art. 2, « mélange d'oeufs entiers », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « mélange d'oeufs liquide », ajouté, DORS/91-423, art. 1(F)
art. 2, « mélange liquide d'oeufs », abrogé, DORS/91-423, art. 1(F)
art. 2, « méthode officielle », abrogé, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/97-151, art. 3
art. 2, « nom usuel », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « numéro d'agrément », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « numéro de code », abrogé, DORS/2000-184, art. 16
art. 2, « numéro de lot », ajouté, DORS/97-151, art. 3
art. 2, « oeuf », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « oeuf liquide », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « oeuf transformé », DORS/91-423, art. 1
art. 2, « poste agréé d'oeufs transformés », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « poste d'oeufs agréé », ajouté, DORS/91-423, art. 1(F)
art. 2, « poste d'oeufs transformés », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « poste enregistré d'oeufs », abrogé, DORS/91-423, art. 1(F)
art. 2, « produit d'oeufs », ajouté, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « produit préemballé », DORS/94-447, art. 1
art. 2, « *registered egg station* », DORS/91-423, art. 1(A)
art. 2, « station », abrogé, DORS/91-423, art. 1
art. 2, « transformation », DORS/91-423, art. 1
art. 3, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 2
art. 4, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 3
art. 4.1, ajouté, DORS/81-416, art. 2
art. 5, DORS/81-416, art. 3; DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 5
art. 5.1, DORS/94-447, art. 6
art. 5.2, DORS/94-447, art. 7
art. 5.3, DORS/94-447, art. 8
art. 6, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 9; DORS/96-123, art. 1; DORS/2000-184, art. 17 et 22
art. 6.1, DORS/2000-183, art. 15
art. 7, DORS/81-416, art. 4; DORS/91-423, art. 2; DORS/2000-184, art. 22
art. 8, DORS/81-416, art. 5; DORS/91-423, art. 2
art. 9, DORS/81-416, art. 6; DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 10; DORS/2000-184, art. 18 et 22
art. 10, DORS/91-423, art. 2; DORS/2000-184, art. 22
art. 10.1, ajouté, DORS/91-423, art. 2; DORS/2000-184, art. 19
art. 11, DORS/94-447, art. 11
art. 12, DORS/81-416, art. 7; DORS/91-423, art. 3; DORS/94-447, art. 12; DORS/97-151, art. 4
art. 13, DORS/81-416, art. 8; DORS/91-423, art. 4; abrogé, DORS/94-447, art. 13
art. 14, DORS/94-447, art. 14
art. 15, DORS/91-423, art. 5
art. 16, DORS/91-423, art. 5
art. 16.1, ajouté, DORS/96-123, art. 2; abrogé, DORS/2000-183, art. 16
art. 16, DORS/94-447, art. 15
art. 17, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 16
art. 18, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 17
art. 19, DORS/81-416, art. 9; DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 18; DORS/97-151, art. 5
art. 20, DORS/81-416, art. 10; DORS/91-423, art. 5; DORS/2000-184, art. 22
art. 21, DORS/91-423, art. 5; DORS/92-4, art. 1; DORS/94-447, art. 19
art. 22, DORS/81-416, art. 11; DORS/91-423, art. 5; DORS/2000-184, art. 22
art. 23, abrogé, DORS/80-599, art. 1; DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 20
art. 24, DORS/91-423, art. 5
art. 24.1, ajouté, DORS/81-416, art. 12
art. 25, DORS/81-416, art. 13; DORS/91-423, art. 5
art. 26, DORS/91-423, art. 5
art. 27, DORS/91-423, art. 5
art. 28, DORS/91-423, art. 5
art. 29, DORS/91-423, art. 5
art. 30, DORS/97-151, art. 2
annexe I, DORS/81-416, art. 14 et 15; DORS/91-423, art. 6; DORS/97-151, art. 6 et 7; DORS/2000-184, art. 20 et 21
annexe I.1, ajouté, DORS/91-423, art. 6
annexe II, DORS/91-423, art. 7; DORS/94-447, art. 21

Produits biologiques — Règlement, DORS/2006-338
[Organic Products Regulations]

ABROGÉ, DORS/2009-176, art. 29 et 30
art. 16, DORS/2008-279, art. 1
annexe, ajoutée, DORS/2007-10, art. 1

Produits biologiques (2009) — Règlement, DORS/2009-176
[Organic Products Regulations, 2009]

Produits de l'érable — Règlement, C.R.C., ch. 289
[Maple Products Regulations]

art. 2, « additif alimentaire », ajouté, DORS/91-523, art. 1
art. 2, « Agence », ajouté, DORS/2000-184, art. 13
art. 2, « aliment », ajouté, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « certificat d'enregistrement », ajouté, DORS/85-264, art. 1; abrogé, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « contaminé », ajouté, DORS/91-523, art. 1; DORS/2003-6, art. 33
art. 2, « contenant », abrogé, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « de l'érable », DORS/89-267, art. 1
art. 2, « directeur », DORS/89-267, art. 1; DORS/2000-184, art. 13
art. 2, « directeur exécutif », ajouté, DORS/2000-184, art. 13
art. 2, « directeur général régional », ajouté, DORS/91-371, art. 1; DORS/97-292, art. 10; abrogé, DORS/2000-184, art. 13
art. 2, « *edible* », ajouté, DORS/91-523, art. 1(A)
art. 2, « emballeur », abrogé, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « établissement agréé », ajouté, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « établissement d'emballage », remplacée (F), DORS/91-371, art. 1
art. 2, « établissement d'une érablière », ajouté, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « établissement d'un expéditeur de sirop d'érable », ajouté, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « etiquette », abrogé, DORS/91-371, art. 1

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Produits de l'érable — Règlement, C.R.C., ch. 289—*Suite*

art. 2, « expéditeur de sirop d'érable », abrogé, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « exploitant », ajouté, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « exploitant d'une érablière », abrogé, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/91-523, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/91-371, art. 1
art. 2, « maladie transmissible », ajouté, DORS/81-577, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/97-302, art. 1; abrogé, DORS/2000-184, art. 13
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « nom de la catégorie », abrogé, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « numéro d'agrément », ajouté, DORS/91-371, art. 1
art. 2, « *packing plant* », abrogé, DORS/91-371, art. 1(A)
art. 2, « premier commerçant », DORS/2004-80, art. 2
art. 2, « sève d'érable », ajouté, DORS/89-267, art. 1
art. 2, « sirop d'érable », ajouté, DORS/89-267, art. 1
art. 2, « succédané », ajouté, DORS/89-267, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/91-523, art. 2; DORS/2003-6, art. 34
art. 3.2, ajouté, DORS/91-523, art. 2; DORS/2003-6, art. 35
art. 3.3, ajouté, DORS/91-523, art. 2; DORS/2003-6, art. 36
art. 3.4, ajouté, DORS/91-523, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 37
art. 5, DORS/81-577, art. 2; DORS/86-418, art. 1; DORS/89-267, art. 2; DORS/91-371, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/91-371, art. 3
art. 6, DORS/81-577, art. 3; DORS/83-424, art. 1; DORS/85-264, art. 2; DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 2; DORS/2000-183, art. 11
art. 6.1, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 3; DORS/2000-183, art. 12; DORS/2000-184, art. 15
art. 6.2, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/2003-6, art. 38(A)
art. 6.3, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/2002-68, art. 7
art. 6.4, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/2002-68, art. 8
art. 6.5, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 4
art. 7, DORS/83-424, art. 2; DORS/85-264, art. 3
art. 10, DORS/81-577, art. 4; DORS/92-497, art. 1
art. 12, DORS/91-371, art. 5
art. 13, DORS/97-302, art. 5; DORS/2000-183, art. 13; DORS/2004-80, art. 3
art. 14, DORS/97-302, art. 5; DORS/2002-354, art. 12; DORS/2004-80, art. 4
art. 15, DORS/86-418, art. 2
art. 16, DORS/81-577, art. 5(F); DORS/89-267, art. 3; DORS/97-302, art. 6; DORS/98-154, art. 1; DORS/2000-184, art. 15; DORS/2002-354, art. 13
art. 16.1, ajouté, DORS/89-267, art. 4; DORS/97-302, art. 7; DORS/2000-183, art. 14; DORS/2000-184, art. 15
art. 17, DORS/89-267, art. 5
art. 18, DORS/86-811, art. 2; DORS/92-9, art. 1; DORS/97-302, art. 8
art. 19, DORS/81-577, art. 6; DORS/97-292, art. 11; DORS/2000-184, art. 14
art. 20, DORS/83-424, art. 3; DORS/91-371, art. 6
art. 21, DORS/91-371, art. 6; DORS/2003-6, art. 39
art. 22, DORS/91-371, art. 6
art. 23, DORS/85-264, art. 4; DORS/91-371, art. 6
art. 24, ajouté, DORS/91-371, art. 6
art. 25, ajouté, DORS/91-523, art. 5
annexe II, DORS/89-267, art. 6
annexe IV, ajouté, DORS/89-267, art. 7
annexe V.1, ajouté, DORS/92-497, art. 2
annexe VI, abrogé, DORS/97-302, art. 9

Produits laitiers — Règlement, DORS/79-840
(Dairy Products Regulations)

Expression « préposé au classement » remplacée partout par le mot **« classificateur »**, DORS/90-244, art. 8(F)
Mot « classement » remplacé partout par le mot **« classification »**, DORS/90-244, art. 9(F)
Mot « contenant » remplacé partout par le mot **« emballage »**, DORS/88-88, art. 11
Titre integral, remplacé, DORS/90-111, art. 1
art. 2, « activité de l'eau », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « additif alimentaire », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; DORS/91-558, art. 1
art. 2, « Agence », DORS/97-292, art. 15
art. 2, « aliment », ajouté, DORS/91-558, art. 1
art. 2, « beurre de culture », abrogé, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « beurre de lactosérum », abrogé, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « beurre fouettée », remplacée, DORS/88-623, art. 1; abrogée, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « caséine acide comestible », abrogée, DORS/88-623, art. 1
art. 2, « caséine comestible », ajoutée, DORS/88-623, art. 1
art. 2, « catégorie », ajoutée, DORS/88-88, art. 1(F)
art. 2, « catégorie de transformation », abrogé, DORS/98-216, art. 1
art. 2, « certificat de catégorie », ajoutée, DORS/88-88, art. 1; DORS/2000-184, art. 31; abrogé, DORS/2002-354, art. 15
art. 2, « certificat d'inspection », ajoutée, DORS/88-88, art. 1; DORS/97-292, art. 15
art. 2, « contaminé », ajouté, DORS/91-558, art. 1; DORS/2004-80, art. 5
art. 2, « contenant », abrogée, DORS/88-88, art. 1
art. 2, « culture bactérienne autorisée », ajouté, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « desséché sur cylindres », abrogée, DORS/92-248, art. 1
art. 2, « directeur », remplacée, DORS/88-88, art. 1; DORS/2000-184, art. 31
art. 2, « directeur général régional », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; DORS/97-292, art. 15; abrogé, DORS/98-216, art. 1
art. 2, « *edible* », ajouté, DORS/91-558, art. 1; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34(A)
art. 2, « établissement agréé », ajoutée, DORS/92-248, art. 1(F)
art. 2, « établissement enregistré », abrogée, DORS/92-248, art. 1(F)
art. 2, « exploitant », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34; DORS/2002-354, art. 15
art. 2, « facteurs critiques », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/91-558, art. 1; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34; DORS/2000-317, art. 3; abrogé, DORS/2004-80, art. 5
art. 2, « formulation », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « *further processing* », remplacée, DORS/90-111, art. 2(A)
art. 2, « gérant de programme », ajoutée, DORS/88-88, art. 1; abrogée, DORS/98-216, art. 1
art. 2, « gras de beurre », abrogé, DORS/90-472, art. 1(F)
art. 2, « gras de lait », abrogé, DORS/90-472, art. 1(F)
art. 2, « ingrédient », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « Loi », remplacée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « matière gras du lait », ajouté, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « mélange à produit laitier glacé », ajouté, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « mélange de lait écrémé et de lactosérum en poudre » ou « mélange de lactosérum et de lait écrémé en poudre », DORS/90-472, art. 1
art. 2, « méthode acceptable », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; DORS/95-548, art. 34
art. 2, « méthode officielle », abrogée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « ministre », DORS/2000-184, art. 31
art. 2, « nom de catégorie », ajoutée, DORS/88-88, art. 1(F)
art. 2, « nom usuel », DORS/90-472, art. 1
art. 2, « numéro d'agrément », ajoutée, DORS/92-248, art. 1(F)
art. 2, « numéro d'enregistrement », abrogée, DORS/92-248, art. 1(F)
art. 2, « préemballé », remplacée, DORS/92-248, art. 1(F)
art. 2, « produit à base de fromage râpé », abrogé, DORS/95-548, art. 34

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Produits laitiers — Règlement, DORS/79-840—*Suite*

art. 2, « produit du beurre », ajouté, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « produit du lait », remplacée, DORS/88-623, art. 1; DORS/90-472, art. 1; DORS/94-388, art. 2; DORS/2007-302, art. 5
art. 2, « produit laitier peu acide », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « récipient hermétiquement fermé », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « *registered establishment* », remplacée, DORS/92-248, art. 1(A)
art. 2, « *registration number* », remplacée, DORS/92-248, art. 1(A)
art. 2, « solides du lait », ajouté, DORS/94-388, art. 2; DORS/2007-302, art. 5
art. 2, « stérilité commerciale », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « tartinade laitière », remplacée, DORS/88-623, art. 1; abrogée, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « tartinade laitière fouettée », remplacée, DORS/88-623, art. 1; abrogée, DORS/90-472, art. 1
art. 2, « traitement programmé », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
art. 2, « transformation plus poussée », abrogée, DORS/90-111, art. 2(F)
art. 2, « transformation ultérieure », ajoutée, DORS/90-111, art. 2(F); DORS/95-548, art. 34
art. 2, « ultrafiltré », ajouté, DORS/2007-302, art. 5
art. 2.1, ajouté, DORS/91-558, art. 2
art. 2.2, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548, art. 35; DORS/2004-80, art. 6
art. 2.3, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548, art. 36; DORS/2004-80, art. 7
art. 2.4, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548, art. 37; DORS/2000-317, art. 4(F); DORS/2004-80, art. 8
art. 3, DORS/90-472, art. 2; DORS/98-216, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/88-88, art. 2; DORS/90-244, art. 8(F); DORS/92-248, art. 2(F); abrogé, DORS/98-216, art. 2
art. 4, DORS/90-111, art. 3; DORS/90-472, art. 3
art. 5, DORS/88-88, art. 3(F); DORS/90-244, art. 8(F); abrogé, DORS/98-216, art. 3
art. 6, DORS/88-623, art. 2; DORS/89-16, art. 1; DORS/90-472, art. 4 et 25; DORS/94-388, art. 2; DORS/95-548, art. 38; DORS/97-369, art. 1; DORS/2007-302, art. 6
art. 7, remplacé, DORS/92-248, art. 3
art. 8, DORS/88-88, art. 4(F); DORS/90-244, art. 8(F); abrogé, DORS/98-216, art. 4
art. 9, remplacé, DORS/88-88, art. 5; DORS/90-244, art. 1 et 8(F); DORS/90-472, art. 25; abrogé, DORS/98-216, art. 4
art. 10, remplacé, DORS/90-111, art. 4; DORS/96-362, art. 1; DORS/97-292, art. 16; DORS/98-216, art. 5; DORS/2000-183, art. 22; DORS/2000-184, art. 32; DORS/2000-317, art. 5
art. 10.1, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/2000-317, art. 6; DORS/2004-80, art. 9(F)
art. 10.2, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/2000-317, art. 7; DORS/2004-80, art. 10
art. 11, remplacé, DORS/90-111, art. 4; DORS/95-548, art. 39
art. 11.1, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/95-548, art. 40; DORS/2000-317, art. 8
art. 12, DORS/90-472, art. 6; DORS/90-472, art. 25; DORS/98-216, art. 6; DORS/2002-438, art. 1
art. 13, DORS/88-195, art. 1; DORS/98-216, art. 7
art. 14, DORS/88-195, art. 2; DORS/88-623, art. 3; DORS/90-472, art. 7 et 25; DORS/92-248, art. 4; DORS/95-548, art. 41; DORS/98-216, art. 8
art. 15, DORS/90-472, art. 8
art. 16, DORS/90-472, art. 9; DORS/93-328, art. 1; DORS/98-216, art. 9; DORS/2000-35, art. 1
art. 17, DORS/88-88, art. 11; DORS/89-16, art. 3; DORS/98-216, art. 10
art. 19, DORS/88-623, art. 4; DORS/90-472, art. 10; DORS/92-248, art. 5; DORS/98-216, art. 11; DORS/2002-438, art. 2(F)
art. 20, DORS/88-88, art. 6; DORS/88-623, art. 5; DORS/90-472, art. 11 et 25; DORS/92-248, art. 6; DORS/93-328, art. 2; DORS/98-216, art. 12; DORS/2002-438, art. 3
art. 21, DORS/88-88, art. 7; DORS/89-385, art. 1; DORS/90-244, art. 2; DORS/98-216, art. 13
art. 22, DORS/2000-184, art. 33; DORS/2002-354, art. 16
art. 23, DORS/90-472, art. 12; DORS/95-548, art. 42
art. 23.1, ajouté, DORS/90-472, art. 13
art. 24, DORS/88-88, art. 8; remplacé, DORS/90-111, art. 5; DORS/96-362, art. 2; DORS/98-216, art. 14; DORS/2002-438, art. 4
art. 25, DORS/86-809, art. 1; remplacé, DORS/90-111, art. 5; DORS/93-328, art. 3; DORS/98-216, art. 15
art. 26, remplacé, DORS/90-111, art. 5; DORS/91-558, art. 4; DORS/92-6, art. 1; DORS/92-248, art. 7; DORS/96-362, art. 3; DORS/97-292, art. 17; DORS/98-216, art. 16; DORS/2007-302, art. 7
art. 26.01, ajouté, DORS/2007-302, art. 8
art. 26.1, ajouté, DORS/96-362, art. 4; DORS/2000-183, art. 23; DORS/2006-221, art. 9; DORS/2007-302, art. 9
art. 26.2, ajouté, DORS/2007-302, art. 10
art. 26.3, ajouté, DORS/2007-302, art. 10
art. 26.4, ajouté, DORS/2007-302, art. 10
art. 26.5, ajouté, DORS/2007-302, art. 10
art. 26.6, ajouté, DORS/2007-302, art. 10
art. 27, remplacé, DORS/90-111, art. 5; DORS/95-548, art. 43
art. 27.1, ajouté, DORS/90-111, art. 5; abrogé, DORS/95-548, art. 43
art. 28, DORS/88-623, art. 6(F); DORS/90-244, art. 3; DORS/90-472, art. 25; DORS/94-388, art. 3; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 50; DORS/97-369, art. 2; DORS/2000-184, art. 34; DORS/2007-302, art. 11
art. 28.1, ajouté, DORS/94-388, art. 4; DORS/2000-184, art. 35
art. 29, DORS/95-548, art. 50
art. 30, DORS/95-548, art. 50
art. 31, DORS/95-548, art. 50
art. 32, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 33, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 34, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 35, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 36, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 37, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 8; DORS/95-548, art. 50
art. 38, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 9; DORS/95-548, art. 50
art. 39, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 10; DORS/95-548, art. 50
art. 40, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 41, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 42, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 11; DORS/95-548, art. 50
art. 43, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 12; DORS/95-548, art. 50
art. 44, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 45, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 46, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 47, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 48, remplacé, DORS/92-248, art. 13(F); DORS/95-548, art. 50
art. 49, remplacé, DORS/92-248, art. 13(F); DORS/95-548, art. 50
art. 50, DORS/88-623, art. 7; DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
art. 51, DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
art. 52, DORS/88-623, art. 8; DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
art. 53, DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
art. 54, DORS/88-623, art. 9; DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Produits laitiers — Règlement, DORS/79-840—*Suite*

art. 55, DORS/90-472, art. 14; DORS/95-548, art. 50
art. 56, DORS/88-623, art. 10; DORS/90-472, art. 15 et 25; DORS/92-248, art. 14(F); DORS/95-548, art. 50; DORS/98-581, art. 1(F)
art. 57, DORS/88-623, art. 11; DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 15(F); DORS/95-548, art. 50
art. 58, DORS/84-368, art. 1; DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 16; DORS/95-548, art. 50
art. 59, DORS/90-472, art. 25; remplacé, DORS/92-248, art. 17; DORS/95-548, art. 50
art. 60, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 18(F); DORS/95-548, art. 50; DORS/2000-317, art. 9(A)
art. 61, DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 19(F); DORS/95-548, art. 50; DORS/2000-317, art. 10
art. 62, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 63, DORS/90-472, art. 25; DORS/95-548, art. 50
art. 64, DORS/95-548, art. 50
art. 65, DORS/95-548, art. 50
art. 66, remplacé, DORS/2000-35, art. 2
art. 66.1, ajouté, DORS/90-111, art. 6
art. 66.2, ajouté, DORS/90-111, art. 6; DORS/2000-317, art. 11
art. 66.3, ajouté, DORS/90-111, art. 6; DORS/2000-317, art. 12
art. 68, DORS/90-472, art. 16; DORS/90-472, art. 25; DORS/92-248, art. 20
art. 70, DORS/88-88, art. 9(F); DORS/93-88, art. 1; DORS/90-244, art. 4; DORS/92-248, art. 21; DORS/95-548, art. 44(F)
art. 71, DORS/92-248, art. 22
art. 73, DORS/90-472, art. 17
art. 74, remplacé, DORS/90-111, art. 7; remplacé, DORS/96-362, art. 5; DORS/2000-183, art. 24
art. 75, DORS/80-598, art. 1; remplacé, DORS/90-111, art. 7
art. 76, remplacé, DORS/90-111, art. 7; abrogé, DORS/95-548, art. 45
art. 77, remplacé, DORS/90-111, art. 7
art. 78, remplacé, DORS/90-111, art. 7
art. 79, remplacé, DORS/90-111, art. 7
art. 80, remplacé, DORS/90-111, art. 7; DORS/2000-317, art. 13
art. 81, remplacé, DORS/90-111, art. 7; DORS/91-558, art. 6; DORS/95-548, art. 46; DORS/2000-317, art. 14
art. 81.1, anciennement l'article 82, *voir* DORS/90-244, art. 5; DORS/91-558, art. 7; DORS/95-548, art. 47; DORS/2000-317, art. 15
partie IV, (art. 82 à 86), ajoutée, DORS/88-88, art. 10; abrogée, DORS/96-362, art. 6
art. 82, ajouté, DORS/88-88, art. 10 (remplacé par DORS/90-244, art. 6); ajouté, DORS/90-111, art. 7 (renuméroté à devenir l'article 81.1, *voir* DORS/90-244, art. 5); abrogé, DORS/96-362, art. 6
art. 83, ajouté, DORS/88-88, art. 10; DORS/90-472, art. 18; abrogé, DORS/96-362, art. 6
art. 84, ajouté, DORS/88-88, art. 10; DORS/92-248, art. 23(A); abrogé, DORS/96-362, art. 6
art. 85, ajouté, DORS/88-88, art. 10; abrogé, DORS/96-362, art. 6
art. 86, ajouté, DORS/88-88, art. 10; abrogé, DORS/96-362, art. 6
annexe I, DORS/89-16, art. 2; DORS/90-472, art. 19 à 21; DORS/92-248, art. 24, 25(A), 26(F) et 27; DORS/93-328, art. 4; DORS/98-581, art. 2; abrogée, DORS/2000-35, art. 3
annexe II, DORS/88-195, art. 3; DORS/88-623, art. 12; DORS/89-16, art. 2; DORS/90-472, art. 22; abrogée, DORS/95-548, art. 48
annexe III, DORS/90-472, art. 23 à 25; DORS/94-388, art. 5; DORS/97-369, art. 3; DORS/2002-438, art. 5
annexe IV, DORS/98-216, art. 17
annexe V, DORS/95-548, art. 49(F)
annexe VI, abrogée, DORS/90-244, art. 7
annexe VII, abrogée, DORS/92-248, art. 28

Produits transformés — Règlement, C.R.C., ch. 291
(Processed Products Regulations)

Titre intégral, DORS/82-701, art. 1
art. 1, DORS/82-701, art. 2
art. 2, « activité de l'eau », ajouté, DORS/86-622, art. 1
art. 2, « additif alimentaire », ajouté, DORS/91-687, art. 1
art. 2, « Agence », ajouté, DORS/2000-184, art. 23
art. 2, « aliment », ajouté, DORS/91-687, art. 1
art. 2, « catégorie », DORS/93-330, art. 1
art. 2, « conservé dans le sirop », DORS/81-337, art. 1
art. 2, « contaminé », ajouté, DORS/91-687, art. 1; DORS/2003-6, art. 40
art. 2, « contenant », DORS/98-579, art. 1
art. 2, « contenant d'expédition », ajouté, DORS/86-622, art. 1
art. 2, « contenant hermétiquement scellé », ajouté, DORS/86-622, art. 1
art. 2, « directeur », ajouté, DORS/93-496, art. 1; DORS/2000-184, art. 23
art. 2, « directeur régional », ajouté, DORS/87-372, art. 1
art. 2, « échantillon », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « *edible* », ajouté, DORS/91-687, art. 1(A)
art. 2, « emballage », abrogé, DORS/98-579, art. 1
art. 2, « espace principal », ajouté, DORS/2003-6, art. 40
art. 2, « étiquette enregistrée », ajouté, DORS/87-133, art. 1
art. 2, « exploitant », ajouté, DORS/86-622, art. 1
art. 2, « fabricant », abrogé, DORS/86-622, art. 1
art. 2, « facteurs critiques », ajouté, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1(F)
art. 2, « falsifié », ajouté, DORS/91-687, art. 1
art. 2, « formulation », ajouté, DORS/86-622, art. 1
art. 2, « ingrédient », ajouté, DORS/86-622, art. 1
art. 2, « inspecteur », abrogé, DORS/97-300, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/79-541, art. 1; DORS/91-687, art. 1
art. 2, « lot d'inspection », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/97-300, art. 1; abrogé, DORS/2000-184, art. 23
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/97-300, art. 1
art. 2, « ministre », ajouté, DORS/2000-184, art. 23
art. 2, « nombre déterminant l'acceptation », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « nombre déterminant le rejet », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « plan d'échantillonnage », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « plan d'échantillonnage multiple », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « plan d'échantillonnage simple », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « principale surface exposée », DORS/2003-6, art. 40
art. 2, « produit alimentaire peu acide », ajouté, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1(F)
art. 2, « produit alimentaire peu acide à pH réduit », DORS/97-300, art. 1
art. 2, « stérilité commerciale », ajouté, DORS/86-622, art. 1 DORS/87-350, art. 1(F)
art. 2, « succédané », ajouté, DORS/91-687, art. 1
art. 2, « surveillant régional », abrogé, DORS/87-372, art. 1
art. 2, « taille cumulative d'un échantillon », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « taille de l'échantillon », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « traitement programmé », ajouté, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1(F)
art. 2, « transformé », DORS/88-383, art. 1
art. 2, « unité d'échantillonnage », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, « unité d'échantillonnage défectueuse », ajouté, DORS/79-541, art. 1
art. 2, abrogé, DORS/93-496, art. 1
art. 2, abrogé, DORS/93-496, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/91-687, art. 2; DORS/2003-6, art. 41; DORS/2006-221, art. 5(F)

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Produits transformés — Règlement, C.R.C., ch. 291—*Suite*

art. 2.2, ajouté, DORS/91-687, art. 2; DORS/2003-6, art. 42
art. 2.3, ajouté, DORS/91-687, art. 2
art. 2.4, ajouté, DORS/91-687, art. 2
art. 3, DORS/91-687, art. 2
art. 3.1, ajouté, DORS/91-687, art. 2
art. 5, DORS/93-330, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/91-687, art. 3; abrogé, DORS/93-330, art. 2
art. 6.1, ajouté, DORS/78-170, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/91-687, art. 4
art. 8, DORS/91-687, art. 5
art. 9.1, ajouté, DORS/94-465, art. 1
art. 10, DORS/79-918, art. 1; DORS/87-372, art. 2; DORS/97-300, art. 2; DORS/2000-183, art. 17; DORS/2000-184, art. 30; DORS/2003-6, art. 43(F)
art. 11, DORS/87-372, art. 2; DORS/93-496, art. 6; DORS/2000-184, art. 24; DORS/2000-317, art. 1
art. 12, DORS/87-372, art. 2; DORS/93-496, art. 6; DORS/97-300, art. 3; DORS/2000-183, art. 18; DORS/2000-317, art. 2; DORS/2003-6, art. 44
art. 13, DORS/83-414, art. 1; DORS/87-372, art. 2
art. 14, DORS/79-918, art. 2; DORS/87-372, art. 2; DORS/2003-6, art. 45
art. 14.1, ajouté, DORS/83-414, art. 2
art. 14.2, ajouté, DORS/83-414, art. 2
art. 15, DORS/87-372, art. 2
art. 16, DORS/79-918, art. 3; DORS/87-372, art. 2; DORS/2003-6, art. 46; DORS/2006-221, art. 6
art. 17, DORS/79-918, art. 4; DORS/82-720, art. 1; DORS/87-372, art. 2; DORS/2003-6, art. 47(F)
art. 18, DORS/87-372, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 48
art. 19, DORS/87-372, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 48
art. 20, DORS/87-133, art. 2
art. 21, DORS/87-133, art. 2; DORS/89-266, art. 1
art. 22, DORS/87-133, art. 2
art. 22.1, ajouté, DORS/78-170, art. 2; DORS/87-133, art. 2; DORS/89-266, art. 2
art. 23, DORS/89-266, art. 2; DORS/93-496, art. 2; abrogé, DORS/2001-80, art. 1
art. 24, DORS/78-170, art. 3; DORS/81-337, art. 2; DORS/85-377, art. 1; DORS/89-266, art. 2; abrogé, DORS/89-266, art. 3
art. 24.1, ajouté, DORS/80-762, art. 1; DORS/83-3, art. 1; DORS/83-918, art. 1; DORS/84-591, art. 1; DORS/86-154, art. 1; DORS/89-266, art. 2; abrogé, DORS/89-266, art. 3
art. 25, DORS/80-762, art. 2; DORS/82-672, art. 1; DORS/87-133, art. 3; DORS/93-496, art. 3; DORS/2001-80, art. 2; DORS/2003-6, art. 49
art. 26, DORS/80-762, art. 3; DORS/85-775, art. 1
art. 28, DORS/81-337, art. 3
art. 29, DORS/80-762, art. 4
art. 30.1, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 2(F)
art. 30.2, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 3
art. 30.3, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 4(F);
art. 31, DORS/78-170, art. 4; DORS/79-918, art. 5; DORS/80-762, art. 5; DORS/83-3, art. 2; DORS/83-195, art. 1; DORS/86-481, art. 1; DORS/86-622, art. 3; DORS/88-8, art. 1; DORS/88-107, art. 1; DORS/90-41, art. 1; DORS/91-687, art. 6; DORS/93-330, art. 3; DORS/93-330, art. 3; DORS/98-579, art. 2; DORS/2003-6, art. 50(F)
art. 31.1, ajouté, DORS/98-579, art. 2
art. 32, DORS/93-496, art. 4
art. 33, DORS/86-622, art. 3
art. 34, abrogé, DORS/78-170, art. 5; ajouté, DORS/93-330, art. 4
art. 35, DORS/78-170, art. 6
art. 37, DORS/91-687, art. 7; DORS/93-330, art. 5
art. 38, DORS/93-330, art. 6
art. 39, DORS/93-330, art. 7
art. 40, DORS/86-780, art. 1
art. 41, DORS/86-622, art. 3
art. 43, abrogé, DORS/98-579, art. 4
art. 44, DORS/87-133, art. 4; DORS/93-496, art. 6; DORS/97-300, art. 4; DORS/2000-184, art. 25; DORS/2002-354, art. 14
art. 46, DORS/86-622, art. 3
art. 48, DORS/86-622, art. 3; DORS/97-300, art. 5
art. 49, DORS/86-622, art. 3; DORS/97-300, art. 5; abrogé, DORS/2000-183, art. 19
art. 50, DORS/87-372, art. 3
art. 51, DORS/79-541, art. 2; DORS/80-762, art. 6; DORS/87-372, art. 3
art. 51.1, ajouté, DORS/79-541, art. 3
art. 51.2, ajouté, DORS/79-541, art. 3
art. 51.3, ajouté, DORS/79-541, art. 3
art. 51.4, ajouté, DORS/79-541, art. 3
art. 52, DORS/87-372, art. 3; DORS/93-330, art. 8
art. 53, DORS/79-541, art. 4
art. 54, DORS/87-372, art. 3
art. 55, DORS/87-372, art. 3
art. 56, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-107, art. 2; DORS/2001-80, art. 3; DORS/2003-6, art. 51
art. 57, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-107, art. 3
art. 58, DORS/87-372, art. 3; DORS/97-300, art. 6; DORS/2000-183, art. 20; DORS/2000-184, art. 30
art. 59, DORS/86-810, art. 1; DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 2; DORS/94-465, art. 2; DORS/2001-80, art. 4; DORS/2003-6, art. 52
art. 59.1, ajouté, DORS/88-383, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 53
art. 59.2, ajouté, DORS/88-383, art. 2
art. 59.3, ajouté, DORS/88-383, art. 2; DORS/2001-80, art. 5(F)
art. 60, DORS/87-372, art. 3; DORS/92-10, art. 1; DORS/93-496, art. 5; DORS/94-465, art. 3; DORS/97-300, art. 7; DORS/2001-80, art. 6; DORS/2003-6, art. 54
art. 61, DORS/87-372, art. 3; DORS/2003-6, art. 55(F)
art. 62, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 3; abrogé, DORS/2003-6, art. 56
art. 63, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 4; DORS/97-300, art. 8
art. 64, DORS/87-372, art. 3; DORS/97-300, art. 9
art. 65, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 8; DORS/97-300, art. 10; DORS/2000-184, art. 30
art. 66, DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/91-687, art. 8; ajouté, DORS/97-300, art. 11; DORS/2000-183, art. 21; DORS/2006-221, art. 7
art. 66.1, ajouté, DORS/83-918, art. 2
art. 67, DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/91-687, art. 8
art. 68, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 10
art. 69, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 11; DORS/2003-6, art. 57(F)
art. 70, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/2006-221, art. 8
art. 71, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12
art. 71.1, ajouté, DORS/88-203, art. 1; abrogé, DORS/91-687, art. 12
art. 72, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12
art. 73, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12; DORS/2003-6, art. 58(F)
art. 73.1, ajouté, DORS/91-687, art. 12; DORS/2003-6, art. 59(F)
art. 74, ajouté, DORS/88-107, art. 4; abrogé, DORS/97-300, art. 12
art. 75, ajouté, DORS/88-107, art. 4; DORS/97-292, art. 13; abrogé, DORS/97-300, art. 12
art. 76, ajouté, DORS/88-107, art. 4; abrogé, DORS/97-300, art. 12
art. 77, ajouté, DORS/93-330, art. 9; DORS/97-17, art. 1
Part XI, abrogé, DORS/98-583, art. 1
annexe D, DORS/78-170, art. 12

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Produits transformés — Règlement, C.R.C., ch. 291—*Suite*

annexe I, DORS/78-170, art. 7 et 8; DORS/79-918, art. 6; DORS/80-762, art. 7 et 8; DORS/81-337, art. 4 et 5; DORS/82-720, art. 2; DORS/83-3, art. 3; DORS/83-195, art. 2; DORS/84-760, art. 1; DORS/85-1, art. 1; DORS/85-2, art. 1; DORS/85-729, art. 1; DORS/86-481, art. 2 et 3; DORS/86-780, art. 2; DORS/88-8, art. 2; DORS/89-242, art. 1 à 3; DORS/89-274, art. 1; DORS/93-330, art. 10 et 15; DORS/2000-184, art. 26 et 27; DORS/2003-6, art. 60 à 65

annexe II, DORS/80-762, art. 9; DORS/82-701, art. 3; DORS/85-586, art.1 à 2; DORS/85-729, art. 2; DORS/86-481, art. 4; DORS/86-601, art. 1; DORS/87-257, art. 1; DORS/88-8, art. 3; DORS/93-330, art. 16 à 19; DORS/2000-184, art. 28 et 29; DORS/2003-6, art. 66 et 67

annexe III, DORS/78-170, art. 9 à 11; DORS/80-762, art. 10 à 13; DORS/81-337, art. 6 à 9; DORS/83-918, art. 3; DORS/85-377, art. 2; DORS/85-729, art. 3; DORS/86-853, art. 1 à 3; DORS/89-266, art. 4 à 9; DORS/91-369, art. 1; DORS/92-644, art. 1; DORS/93-330, art. 20 à 24; DORS/94-136, art. 1 et 2; DORS/98-473, art. 1; DORS/98-579, art. 5 à 7; DORS/2001-80, art. 7; DORS/2003-6, art. 68 et 69

annexe IV, DORS/80-762, art. 14 à 20; DORS/85-775, art. 2; DORS/87-372, art. 4

annexe V, DORS/88-8, art. 4 et 5; DORS/91-687, art. 13; DORS/93-330, art. 25; DORS/2003-6, art. 70

annexe VI, DORS/86-780, art. 3

annexe IX, ajouté, DORS/79-541, art. 5; DORS/93-330, art. 26

annexe X, ajouté, DORS/80-762, art. 21

annexe XI, ajouté, DORS/80-762, art. 21

annexe XII, ajouté, DORS/93-330, art. 27

Règles de la Commission de révision (agriculture et agroalimentaire), DORS/99-451
[Rules of the Review Tribunal (Agriculture and Agri-Food)]

Règles du Conseil d'arbitrage (agriculture et agroalimentaire), DORS/2000-306
[Rules of the Board of Arbitration (Agriculture and Agri-Food)]

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400
[Seeds Regulations]

Titre intégral, DORS/96-252, art. 1

art. 1.01, ajouté, DORS/95-56, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 1.1, ajouté, DORS/78-866, art. 1; abrogé, DORS/95-548, art. 1

art. 2, « *accredited grader* », DORS/2001-93, art. 1

art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 33

art. 2, « agence officielle de certification », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « apte à l'enregistrement », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « apte à la certification », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « Association », DORS/96-252, art. 2

art. 2, « Avis de publication des prix applicables aux semences », DORS/97-534, art. 1

art. 2, « biotechnologie », ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/2001-93, art. 1(A)

art. 2, « Canola », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252

art. 2, « catégorie Canada généologique », DORS/86-850, art. 1(F); abrogé, DORS/96-252

art. 2, « certificat de récolte », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *certified status* », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252

art. 2, « classer », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « classificateur agréé », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « condition d'origine », abrogé, DORS/86-850, art. 1

art. 2, « condition de généalogie », abrogé, DORS/86-850, art. 1

art. 2, « déclaration de semence généalogique », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « dénomination de la catégorie Canada généalogique », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « descendance », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « désignation de lot », DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *Director* », DORS/86-850, art. 1(A); abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *District Director* », abrogé, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « échantillon officiel », DORS/96-252, art. 2

art. 2, « échantillon reconnu officiellement », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « essai reconnu officiellement », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « étiquette canadienne », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « étiquette de certification inter-agences », DORS/96-252, art. 2

art. 2, « étiquette de qualité Généalogique », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « etiquette officielle », DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *foundation status* », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *inert matter* », abrogé, DORS/93-162, art. 1

art. 2, « laboratoire reconnu officiellement », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « Loi », DORS/96-252, art. 2

art. 2, « lot de semence », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « mélange de variétés », ajouté, DORS/91-609, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 2, « méthode normalisée reconnue », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « oilseed rape », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « méthodes et procédés canadiens d'essai des semences », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « ministère », DORS/96-252, art. 2

art. 2, « nom de variété », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « numéro de la déclaration de semence généalogique », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « numéro de lot », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « organisme de vérification de la conformité », ajouté, DORS/2001-93, art. 1

art. 2, « *pedigreed status* », DORS/86-850, art. 1(A); DORS/96-252, art. 2

art. 2, « qualité Certifiée », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2

art. 2, « qualité Enregistrée », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2

art. 2, « qualité Fondation », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2

art. 2, « qualité Généalogique », ajouté, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *Regional Director* », ajouté, DORS/86-850, art. 1; abrogé, DORS/93-162, art. 1

art. 2, « registraire », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « semences », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « scellé », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « semences de fleurs », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « semence spéciale », DORS/96-252, art. 2

art. 2, « territoire de la Commission canadienne du blé », ajouté, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *undesirable seed* », abrogé, DORS/93-162, art. 1

art. 2, « variété », DORS/96-252, art. 2

art. 2, DORS/86-850, art. 1(F); DORS/96-252, art. 2

art. 2.1, DORS/97-534, art. 2

art. 3, DORS/96-252, art. 2

art. 4, DORS/79-367, art. 1; DORS/82-437, art. 1; DORS/86-849, art. 1; DORS/86-850, art. 2; DORS/88-242, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 5, DORS/96-252, art. 2

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite*

art. 6, DORS/86-850, art. 3; DORS/89-368, art. 1 et 4; DORS/91-609, art. 2; DORS/93-162, art. 2; DORS/96-252, art. 2
art. 7, DORS/86-850, art. 4; DORS/93-162, art. 3; DORS/96-252, art. 2
art. 8, DORS/96-252, art. 2
art. 9, DORS/96-252, art. 2
art. 10, DORS/79-367, art. 2; DORS/82-437, art. 2; DORS/86-850, art. 5; DORS/88-242, art. 2; DORS/96-252, art. 2
art. 11, DORS/96-252, art. 2
art. 12, DORS/96-252, art. 2
art. 13, DORS/78-314, art. 1; DORS/86-850, art. 6; DORS/88-242, art. 3; DORS/93-162, art. 4; DORS/96-252, art. 2
art. 13.1, DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 2
art. 13.2, DORS/2001-93, art. 2
art. 14, DORS/86-850, art. 7; DORS/96-252, art. 2
art. 15, DORS/96-252, art. 2
art. 16, DORS/79-367, art. 3; DORS/96-252, art. 2
art. 17, DORS/82-437, art. 3; DORS/96-252, art. 2
art. 18, DORS/96-252, art. 2
art. 19, DORS/86-849, art. 2; DORS/86-850, art. 8; DORS/88-242, art. 4; DORS/93-162, art. 5; DORS/96-252, art. 2
art. 20, DORS/86-850, art. 9; DORS/96-252, art. 2
art. 20.1, ajouté, DORS/79-367, art. 4; DORS/96-252, art. 2
art. 21, DORS/86-850, art. 10; DORS/96-252, art. 2
art. 22, DORS/86-850, art. 11; abrogé, DORS/93-162, art. 6; ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 23, DORS/86-850, art. 12; DORS/96-252, art. 2
art. 24, DORS/82-437, art. 5; DORS/86-850, art. 13; DORS/96-252, art. 2
art. 25, DORS/82-437, art. 6; DORS/86-850, art. 14; DORS/89-368, art. 2 et 4; DORS/91-609, art. 3; DORS/93-162, art. 7; DORS/96-252, art. 2
art. 25.1, ajouté, DORS/82-437, art. 7; DORS/86-850, art. 15; DORS/96-252, art. 2
art. 26, DORS/79-367, art. 5; DORS/96-252, art. 2
art. 27, DORS/79-367, art. 6; DORS/82-898, art. 1; DORS/96-252, art. 2
art. 28, DORS/79-367, art. 7; DORS/96-252, art. 2
art. 29, DORS/79-367, art. 8; DORS/85-903, art. 1; DORS/96-252, art. 2
art. 30, DORS/96-252, art. 2
art. 31, DORS/96-252, art. 2
art. 32, DORS/96-252, art. 2
art. 33, DORS/86-429, art. 1; DORS/96-252, art. 2
art. 34, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 35, abrogé, DORS/93-162, art. 8
art. 35, ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 36, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 37, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 38, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 39, DORS/86-849, art. 3; DORS/86-850, art. 16; DORS/96-252, art. 2
art. 40, DORS/86-849, art. 4; DORS/96-252, art. 2
art. 41, DORS/96-252, art. 2
art. 42, DORS/85-903, art. 2; DORS/88-297, art. 1; DORS/96 252, art. 2
art. 43, DORS/85-903, art. 3; DORS/96-252, art. 2
art. 44, DORS/96-252, art. 2; DORS/96-273, art. 1; DORS/97-534, art. 3
art. 45, « Agence », DORS/97-292, art. 34
art. 45, « culture », DORS/97-118, art. 1
art. 45, « essais en laboratoire », DORS/97-118, art. 1
art. 45, « flétrissement bactérien », DORS/97-118, art. 1
art. 45, « matériel nucléaire », DORS/93-331, art. 1; abrogé, DORS/97-118, art. 1
art. 45, « milieu aseptique », DORS/97-118, art. 1
art. 45, « milieu protégé », DORS/97-118, art. 1
art. 45, « numéro de certificat », DORS/95-179, art. 1
art. 45, « pommes de terre non certifiées », DORS/95-179, art. 1
art. 45, « variété », DORS/95-179, art. 1
art. 45, « variété enregistré », ajouté, DORS/86-849, art. 5
art. 45, « variété préscrit », abrogé, DORS/86-849, art. 5
art. 45, DORS/91-526, art. 1
art. 46, DORS/91-526, art. 1
art. 46.1, ajouté, DORS/95-215, art. 1
art. 47, DORS/91-526, art. 1; DORS/97-118, art. 2
art. 47.1, ajouté, DORS/91-526, art. 1; abrogé, DORS/97-118, art. 2
art. 47.11, DORS/97-292, art. 35
art. 47.2, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 2
art. 47.3, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 3
art. 47.4, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 4
art. 47.5, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 5
art. 47.6, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 6
art. 47.7, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 7
art. 47.8, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 8; DORS/2001-93, art. 4
art. 48, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 9(A)
art. 48.1, ajouté, DORS/91-526, art. 1
art. 49, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-215, art. 2; DORS/97-292, art. 36
art. 50, DORS/80-517, art. 1; DORS/86-849, art. 6; DORS/91-526, art. 2; DORS/93-331, art. 2; DORS/95-179, art. 10
art. 51, DORS/91-526, art. 3
art. 52, DORS/80-517, art. 2; DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 11
art. 52.1, ajouté, DORS/91-526, art. 3
art. 53, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 12; DORS/97-292, art. 37
art. 53.1, ajouté, DORS/82-661, art. 1; abrogé, DORS/85-903, art. 4
art. 54, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 13
art. 55, DORS/91-526, art. 3
art. 55.1, ajouté, DORS/82-661, art. 2; abrogé, DORS/85-903, art. 5
art. 56, DORS/82-661, art. 3; DORS/85-903, art. 6; DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 14; DORS/97-292, art. 38
art. 57, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 15
art. 58, DORS/91-526, art. 3
art. 59, DORS/86-849, art. 7; DORS/91-526, art. 3
art. 60, DORS/91-526, art. 3
art. 60.1, ajouté, DORS/91-526, art. 3
art. 61, DORS/91-526, art. 3
art. 62, ajouté, DORS/85-903, art. 7; DORS/91-526, art. 3; DORS/93-331, art. 3
art. 62.1, ajouté, DORS/93-331, art. 4; DORS/95-215, art. 3
partie III, DORS/96-252, art. 3
art. 63, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 64, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 65, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/93-162, art. 9; DORS/97-199, art. 1
art. 66, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/93-162, art. 10
art. 67, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 68, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 69, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 70, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 71, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 72, ajouté, DORS/86-849, art. 8; abrogé, DORS/93-162, art. 11
art. 73, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 74, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 75, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 76, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 77, ajouté, DORS/86-849, art. 8
partie IV, ajouté, DORS/96-252, art. 3

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4e suppl.)]—*Suite*

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite*

art. 78, ajouté, DORS/86-849, art. 8
art. 80, DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 5
art. 81, DORS/97-292, art. 39; DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 6
art. 81.1, DORS/97-292, art. 40; DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 7
art. 82, DORS/97-292, art. 41; DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 8
art. 83, DORS/97-534, art. 5; abrogé, DORS/2001-93, art. 9
art. 84, DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 10
art. 84.1, ajouté, DORS/2001-93, art. 11
art. 87, DORS/96-273, art. 2
art. 88, DORS/97-534, art. 5
art. 95, DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 11
art. 96, DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 12
art. 97, DORS/97-534, art. 5; abrogé, DORS/2001-93, art. 13
art. 98, DORS/97-534, art. 5; DORS/2001-93, art. 14
art. 98.1, ajouté, DORS/2001-93, art. 14
art. 99, DORS/96-273, art. 3
art. 100, DORS/97-534, art. 5
art. 104, DORS/2001-93, art. 15
art. 105, DORS/2001-93, art. 16
art. 106, abrogé, DORS/97-534, art. 4
art. 107, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 1
art. 108, ajouté, DORS/97-9, art. 1
art. 109, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 2
art. 110, ajouté, DORS/97-9, art. 1
art. 111, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 3
art. 111.1, ajouté, DORS/2001-274, art. 4
art. 112, DORS/2001-274, art. 5
annexe I, DORS/78-314, art. 2; DORS/79-917, art. 1; DORS/82-437, art. 8 à 10; DORS/86-850, art. 17; DORS/89-368, art. 3 et 4; DORS/91-609, art. 4; DORS/93-162, art. 12; DORS/96-252, art. 4 à 9
annexe II, DORS/82-437, art. 11; DORS/86-850, art. 18; DORS/91-609, art. 5
annexe III, DORS/80-399, art. 1; DORS/85-903, art. 8; DORS/86-850, art. 19; DORS/88-297, art. 2 et 3; DORS/89-368, art. 4; DORS/96-252, art. 10; abrogé, DORS/96-273, art. 4; ajouté, DORS/97-199, art. 2
annexe IV, DORS/80-517, art. 3; DORS/91-526, art. 4 et 5
annexe V, abrogé, DORS/91-526, art. 6
annexe VI, abrogé, DORS/91-526, art. 6
annexe VII, abrogé, DORS/91-526, art. 6

PRODUITS ANTIPARASITAIRES (LOI) [L.C. 2002, ch. 28]
[PEST CONTROL PRODUCTS ACT]

Commissions d'examen — Règlement, DORS/2008-22
(Review Panel Regulations)

Déclarations d'incident relatif aux produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-260
[Pest Control Products Incident Reporting Regulations]

art. 2, DORS/2009-94, art. 1(F)
art. 3, DORS/2009-94, art. 2
art. 5, abrogé, DORS/2009-94, art. 3
art. 6, DORS/2009-94, art. 4
art. 7, remplacé (A), DORS/2009-94, art. 5
art. 8, remplacé (A), DORS/2009-94, art. 5
art. 9, remplacé (A), DORS/2009-94, art. 5
art. 11, DORS/2009-94, art. 6
art. 14, DORS/2009-94, art. 7

Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement, TR/2005-114
(List of Pest Control Product Formulants and Contaminants of Health or Environmental Concern)

Liste – partie 1, remplacée, TR/2008-67
Liste – partie 2, remplacée, TR/2008-67
Liste – partie 3, remplacée, TR/2008-67

Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire — Règlement fixant, DORS/97-173
(Fees to be Paid for a Pest Control Product Application Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in Right of Canada, for a Right or Privilege to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product — Regulations Prescribing)

Produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-124
(Pest Control Products Regulations)

Rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires — Règlement concernant, DORS/2006-261
[Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations]

art. 3, DORS/2007-235, art. 1(F)
art. 8, DORS/2007-235, art. 2(F); remplacé (F), DORS/2009-101, art. 1

PRODUITS DANGEREUX (LOI) [L.R. 1985, ch. H-3]
[HAZARDOUS PRODUCTS ACT]

Annexe I de la Loi sur les produits dangereux, L.R. 1985, ch. H-3
[Schedule I to the Hazardous Products Act]

Partie I :
art. 17, abrogé, DORS/2009-109, art. 1
art. 33, abrogé, DORS/2009-192, art. 1
Partie II :
art. 3, ajouté, DORS/2009-109, art. 2
art. 4, ajouté, DORS/2009-111, art. 1
art. 20.1, remplacé, DORS/2009-180, art. 1
art. 47, ajouté, DORS/2009-192, art. 2

Briquets — Règlement, DORS/2008-231
(Lighters Regulations)

Contenants en verre de boissons gazeuses — Règlement, DORS/80-831
(Carbonated Beverage Glass Containers Regulations)

Titre intégral, DORS/91-257, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-257, art. 2
art. 3, DORS/91-257, art. 3(F)
annexe I, DORS/81-821, art. 1

Couvre-fenêtres à cordon — Règlement, DORS/2009-112
[Corded Window Covering Products Regulations]

Détecteurs résidentiels — Règlement, DORS/2009-193
[Residential Detectors Regulations]

Landaus et poussettes — Règlement, DORS/85-379
(Carriages and Strollers Regulations)

Titre intégral, DORS/91-350, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-350, art. 2
art. 3, DORS/91-350, art. 3(F)
art. 12, DORS/2004-65, art. 10
art. 16, DORS/91-350, art. 4
annexe VIII, DORS/2004-65, art. 11

Liste de divulgation des ingrédients, DORS/88-64
(Ingredient Disclosure List)

PRODUITS DANGEREUX (LOI) [L.R. 1985, ch. H-3]—*Suite*

Lits d'enfant et berceaux — Règlement, DORS/86-962
(Cribs and Cradles Regulations)

art. 2, « coté escamotable », ajouté, DORS/88-560, art. 1
art. 2, « coté fixe », ajouté, DORS/88-560, art. 1
art. 2, « coté mobile », ajouté, DORS/88-560, art. 1
art. 2, « position d'ajustement », ajouté, DORS/88-560, art. 1
art. 4, DORS/88-560, art. 2
art. 6, DORS/88-560, art. 3
art. 8, DORS/88-560, art. 4
art. 9, DORS/88-560, art. 4
art. 10, DORS/88-560, art. 4
art. 17, DORS/2004-65, art. 12
annexe IV, DORS/2004-65, art. 13

Nécessaires d'expérience scientifique — Règlement, C.R.C., ch. 934
(Science Education Sets Regulations)

art. 2, « nécessaire d'expérience scientifique », DORS/2001-271, art. 1
art. 2, « niveau de la DL_{50} orale », DORS/2001-271, art. 1
art. 2, « produit chimique de rechange », DORS/2001-271, art. 1
art. 2, DORS/90-431, art. 1
art. 3, DORS/90-431, art. 2
art. 6, DORS/78-395, art. 1; DORS/90-431, art. 3; DORS/2001-271, art. 2
art. 10, DORS/93-234, art. 2
annexe, DORS/93-234, art. 3

Parcs pour enfants — Règlement, C.R.C., ch. 932
(Playpens Regulations)

Titre intégral, DORS/91-266, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-266, art. 2
art. 3, DORS/91-266, art. 3(F)
art. 5, DORS/2004-65, art. 8, DORS/2007-206, art. 1
annexe IV, DORS/2004-65, art. 9

Portes et enceintes contenant du verre — Règlement, DORS/2009-110
[Glass Doors and Enclosures Regulations]

Produits en amiante — Règlement, DORS/2007-260
(Asbestos Products Regulations)

Produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés — Règlement, DORS/98-176 [Ancien titre : Règlement sur les produits céramiques émaillés et produits de verre]
[Glazed Ceramics and Glassware Regulations]

Titre, remplacé, DORS/2007-30, art. 1; remplacé (F), DORS/2009-179, art. 5
art. 1, « bonnes pratiques de laboratoire », ajouté, DORS/2007-30, art. 2
art. 1, « produit », remplacée, DORS/2009-179, art. 6
art. 2, remplacé, DORS/2009-179, art. 7
art. 3, abrogé, DORS/2009-179, art. 7
art. 5, DORS/2007-30, art. 3
annexe, DORS/2007-30, art. 4 et 5

Produits chimiques et contenants de consommation (2001) — Règlement, DORS/2001-269
[Consumer Chemicals and Containers Regulations, 2001]

art. 1(1), **« aire d'affichage principale »,** DORS/2009-165, art. 1(F)
art. 1(1), **« énoncé de premiers soins »,** DORS/2009-165, art. 1(F)
art. 1(1), **« produit chimique »,** remplacée, DORS/2009-165, art. 1
art. 1(1), **« projection de la flamme »,** remplacée (F), DORS/2009-165, art. 1
art. 1(1), **« responsable »,** DORS/2009-165, art. 1
art. 1(1), **« retour de flamme »,** remplacée, DORS/2009-165, art. 1
art. 1(2), tableau remplacé, DORS/2009-165, art. 1
art. 1(4), tableau, DORS/2009-165, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-165, art. 2
art. 3, DORS/2009-165, art. 3
art. 14, DORS/2009-165, art. 4(F)
art. 15, DORS/2009-165, art. 5
art. 17, DORS/2009-165, art. 6
art. 19, DORS/2009-165, art. 7(A)
art. 24, DORS/2009-165, art. 8
art. 34, DORS/2009-165, art. 9
art. 35, DORS/2009-165, art. 10
art. 38, abrogé, DORS/2009-165, art. 11
art. 39, DORS/2009-165, art. 12
art. 41, DORS/2009-165, art. 13(A)
art. 45, remplacé, DORS/2009-165, art. 14
art. 46, DORS/2009-165, art. 15
art. 53, DORS/2009-165, art. 16
art. 60, abrogé, DORS/2009-165, art. 17
annexe 1 :
art. 2, DORS/2009-165, art. 18
art. 3, remplacé, DORS/2009-165, art. 19
art. 4, DORS/2009-165, art. 20
art. 6, DORS/2009-165, art. 21
annexe 3 :
art. 4, DORS/2009-165, art. 22(F)

Produits contrôlés — Règlement, DORS/88-66
(Controlled Products Regulations)

art. 2, « *mixture* », remplacée, DORS/97-543, art. 13(A)
art. 5.1, ajouté, DORS/89-150, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/88-555, art. 1; abrogé, DORS/97-543, art. 14
art. 8.2, ajouté, DORS/88-555, art. 1
art. 9, DORS/2001-254, art. 1(F)
art. 10.1, ajouté, DORS/2001-254, art. 2
art. 11, DORS/2001-254, art. 3
art. 12, DORS/97-543, art. 15; DORS/2001-254, art. 4
art. 14, DORS/88-555, art. 2; DORS/2001-254, art. 5
art. 15.1, ajouté, DORS/88-555, art. 3; abrogé, DORS/97-543, art. 16
art. 17.1, ajouté, DORS/2001-254, art. 6
art. 19, DORS/2001-254, art. 7
art. 20, DORS/88-555, art. 4
art. 25, remplacé, DORS/97-543, art. 17
art. 26, DORS/2001-254, art. 8; DORS/2004-317, art. 1
art. 27, DORS/88-555, art. 5; DORS/97-543, art. 18
art. 32, « IARC », DORS/97-543, art. 19(A)
art. 32, « sensibilisation de la peau », remplacée, DORS/2001-254, art. 9
art. 32, « sensibilisation des voies respiratoires », remplacée, DORS/2001-254, art. 9
art. 33, DORS/97-543, art. 20(A)
art. 34, DORS/97-543, art. 21
art. 39, DORS/97-543, art. 22(F)
art. 57, DORS/97-543, art. 23(F)
art. 60, DORS/97-543, art. 24(F)
art. 62, DORS/97-543, art. 25
annexe I, DORS/97-543, art. 26(F) et 27(A)
annexe I.1, ajoutée, DORS/2001-254, art. 10; DORS/2004-317, art. 2(F)
annexe IV, DORS/97-543, art. 28
annexe V, DORS/97-543, art. 29 et 30(F)

PRODUITS DANGEREUX — RÈGLEMENTS :
[Hazardous Products Regulations:]

Allumettes, C.R.C., ch. 929
(Matches)

Barrières extensibles et enceintes extensibles, DORS/90-39
[Expansion Gates and Expandable Enclosures]
art. 2, « inscription indélébile », remplacée, DORS/2009-179, art. 1

PRODUITS DANGEREUX (LOI) [L.R. 1985, ch. H-3]—*Suite*

PRODUITS DANGEREUX — RÈGLEMENTS :—*Suite*

art. 2, « *permanently affixed* », remplacée (A), DORS/2009-179, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/2009-179, art. 2
art. 4, DORS/2009-179, art. 3
art. 5, DORS/2004-65, art. 14; DORS/2007-206, art. 2; DORS/2009-179, art. 4
annexe II, DORS/2004-65, art. 15

Bouilloires, C.R.C., ch. 927
(Kettles)
Titre intégral, DORS/91-259, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-259, art. 2
art. 3, DORS/91-259, art. 3(F)

Carpettes, C.R.C., ch. 923
(Carpet)
Titre intégral, DORS/91-264, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-264, art. 2
art. 3, DORS/91-264, art. 3(F)
art. 4, DORS/91-264, art. 4(F)
art. 5, DORS/91-264, art. 5(F)

Charbon de bois, C.R.C., ch. 924
(Charcoal)
art. 3, DORS/93-234, art. 1
art. 4, DORS/92-586, annexe II, art. 2

Coussins d'appoint, DORS/89-446
(Booster Cushions)
art. 3, DORS/99-473, art. 4

Ensemble de retenue d'enfant, DORS/88-151
(Child Restraint Systems)
Titre intégral, DORS/91-352, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-352, art. 2
art. 3, DORS/91-352, art. 3; DORS/99-473, art. 3

Isolant cellulosique, DORS/79-732
(Cellulose Insulation)
Titre intégral, DORS/81-1022, art. 1; DORS/91-263, art. 1(F)
art. 2, « ACNOR A101 », ajouté, DORS/81-1022, art. 2
art. 2, « essai de combustion sans flammes », abrogé, DORS/81-1022, art. 2
art. 2, « norme pour isolant cellulosique », DORS/81-1022, art. 2
art. 2, « produit », DORS/91-263, art. 2
art. 3, DORS/91-263, art. 3(F)
art. 4, DORS/81-1022, art. 3
art. 6, DORS/81-1022, art. 4
annexe I, DORS/81-1022, art. 5

Jouets, C.R.C., ch. 931
(Toys)
art. 3, DORS/91-267, art. 1
art. 4, DORS/91-267, art. 2
art. 5, DORS/78-393, art. 1; DORS/91-267, art. 3
art. 6, DORS/91-267, art. 3
art. 7, DORS/91-267, art. 4; DORS/2004-65, art. 3
art. 8, DORS/78-393, art. 2; DORS/91-267, art. 5
art. 9, DORS/78-393, art. 3; DORS/91-267, art. 6
art. 10, DORS/78-393, art. 4(A); DORS/91-267, art. 7
art. 11, DORS/91-267, art. 8
art. 12, DORS/91-267, art. 3
art. 13, DORS/91-267, art. 10
art. 14, DORS/91-267, art. 11
art. 15, DORS/91-267, art. 12
art. 16, DORS/80-312, art. 1; DORS/91-267, art. 13
art. 17, DORS/91-267, art. 14
art. 18, DORS/91-267, art. 15
art. 19, DORS/91-267, art. 16; DORS/2004-65, art. 4
art. 20, DORS/91-267, art. 16
art. 21, DORS/78-393, art. 5; DORS/91-267, art. 17
art. 22, DORS/91-267, art. 18
art. 24, DORS/91-267, art. 19
art. 25, DORS/91-267, art. 20
art. 26, DORS/91-267, art. 21
art. 27, DORS/91-267, art. 22
annexe VI, DORS/78-393, art. 6
annexe VIII, DORS/78-393, art. 7; DORS/2004-65, art. 5 à 7

Matelas, DORS/80-810
(Mattresses)
art. 2, DORS/94-689, art. 11

Sucettes, C.R.C., ch. 930
(Pacifiers)
Titre intégral, DORS/91-265, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-265, art. 2
art. 3, DORS/91-265, art. 3(F)
art. 4, DORS/91-265, art. 4(F)
art. 5, DORS/84-272, art. 1; DORS/85-478, art. 1; DORS/92-586, art. 9
art. 6, DORS/2004-65, art. 1
annexe III, DORS/2004-65, art. 2

Tentes, DORS/90-245
(Tents)

Tétines de biberons d'enfants, DORS/84-271
(Infant Feeding Bottle Nipples)
Titre intégral, DORS/91-260, art. 1(F)
art. 2, DORS/91-260, art. 2
art. 3, DORS/85-477, art. 1; DORS/91-260, art. 3(F)

Vêtements de nuit pour enfants, DORS/87-443
(Children's Sleepwear)
Titre intégral, DORS/91-351, art. 1
art. 2, « produit », DORS/91-351, art. 2
art. 3, DORS/91-351, art. 3(F)

Revêtements — Règlement, DORS/2005-109
(Surface Coating Materials Regulations)
art. 1, « aire d'affichage », DORS/2007-230, art. 1
art. 1, « superficie de l'aire d'affichage »; abrogé, DORS/2007-230, art. 1
art. 1, DORS/2007-230, art. 1

Verre de sécurité — Règlement, C.R.C., ch. 933
[Safety Glass Regulations]
ABROGÉ, DORS/2009-110, art. 5
Titre intégral, DORS/99-473, art. 1
art. 3, DORS/99-473, art. 2

PROGRAMME DE PROTECTION DES SALARIÉS (LOI) [L.C. 2005, ch. 47]
[WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM ACT]

Programme de protection des salariés — Règlement, DORS/2008-222
[Wage Earner Protection Program Regulations]
art. 3, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 348 et 357
art. 6, L.C. 2009, ch. 2, art. 349 et 357
art. 7, abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 350 et 357
art. 8, L.C. 2009, ch. 2, art. 351 et 357
art. 9, L.C. 2009, ch. 2, art. 352 et 357
art. 15, L.C. 2009, ch. 2, art. 353 et 357
art. 16, L.C. 2009, ch. 2, art. 354 et 357

PROGRAMMES DE COMMERCIALISATION AGRICOLE (LOI) [L.C. 1997, ch. 20]
(AGRICULTURAL MARKETING PROGRAMS ACT)

Programmes de commercialisation agricole — Règlement, DORS/99-295
(Agricultural Marketing Programs Regulations)
art. 1.1, ajouté, DORS/2006-293, art. 1
art. 1.2, ajouté, DORS/2006-293, art. 1
art. 2, DORS/2006-293, art. 2
art. 3, DORS/2006-293, art. 3
art. 6, DORS/2006-293, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/2006-293, art. 4
art. 6.2, ajouté, DORS/2006-293, art. 4
art. 7, DORS/2001-343, art. 1; DORS/2006-293, art. 5

PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (LOI) [L.R. 1985, ch. N-22]
(NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT)

Câble de traille — Règlement, DORS/86-1026
(Ferry Cable Regulations)
art. 3, DORS/94-374, art. 1
art. 5, DORS/94-374, art. 2(F)

Ouvrages construits dans les eaux navigables — Règlement, C.R.C., ch. 1232
(Navigable Waters Works Regulations)
art. 3, DORS/86-966, art. 1; DORS/88-461, art. 1
art. 8, DORS/84-182, art. 1; DORS/86-966, art. 2(F); DORS/88-461, art. 2(F)
art. 9, DORS/84-182, art. 2
art. 10, DORS/84-182, art. 3
art. 11, abrogé, DORS/84-182, art. 3
art. 12, abrogé, DORS/84-182, art. 3
art. 13, DORS/86-966, art. 3; DORS/88-461, art. 3
art. 15, DORS/86-966, art. 4
annexe, ajouté, DORS/86-966, art. 5; DORS/95-372, art. 1

Ponts des eaux navigables — Règlement, C.R.C., ch. 1231
(Navigable Waters Bridges Regulations)
art. 3, DORS/86-970, art. 1
art. 4, DORS/86-970, art. 2
art. 5, DORS/86-970, art. 2
art. 6, DORS/86-970, art. 2
art. 7, DORS/86-970, art. 2
art. 8, ajouté, DORS/86-970, art. 2
art. 9, ajouté, DORS/86-970, art. 2
art. 10, DORS/86-970, art. 3
art. 13, DORS/86-970, art. 4

Proclamation Exemptant le lac Tom MacKay de l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2005-226
(Proclamation Exempting Tom MacKay Lake from the Operation of Section 22 of the Act)

Proclamation exemptant les eaux de Sandy Pond de l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2009-202
[Proclamation Exempting the Waters of Sandy Pond from the Operation of Section 22 of the Act]

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]
(CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999)

Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-268
(Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chip Regulations)
Titre intégral, DORS/2000-102, art. 11
art. 2, « dibenzofuranne », DORS/2000-102, art. 12
art. 2, « dibenzo-para-dioxine » DORS/2000-102, art. 12
art. 2, « Loi », DORS/2000-102, art. 12
art. 5, DORS/2000-102, art. 13
art. 7, DORS/94-364, art. 5(A)
art. 10, DORS/2000-102, art. 14

Benzène dans l'essence — Règlement, DORS/97-493
(Benzene in Gasoline Regulations)
art. 1, « additif », ajouté, DORS/99-204, art. 1
art. 1, « additifs », abrogé, DORS/99-204, art. 1
art. 1, « agent autorisé », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « butane pur de qualité commerciale », DORS/2003-318, art. 1
art. 1, « camion-citerne », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « composé de base de type essence automobile », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « essence », DORS/99-204, art. 1; DORS/2004-252, art. 1(F)
art. 1, « essence Californie », DORS/2003-318, art. 1
art. 1, « essence Californie Phase 2 », DORS/99-204, art. 1; abrogé, DORS/2003-318, art. 1
art. 1, « essence conforme », DORS/2003-318, art. 1
art. 1, « fournisseur principal », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « installation de mélange », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « Loi », DORS/2000-102, art. 25
art. 1, « lot », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « mélange », DORS/99-204, art. 1; DORS/2003-318, art. 1
art. 1, « paramètre du modèle », DORS/2002-318, art. 1
art. 1, « produit oxygéné », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « produit oxygéné de qualité commerciale », DORS/2003-318, art. 1
art. 1, « qualité », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « raffinerie », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « recherche scientifique », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « véhicule de compétition », DORS/99-204, art. 1
art. 1, « vérificateur », DORS/99-204, art. 1
art. 2, DORS/99-204, art. 2; DORS/2003-318, art. 2
art. 3, DORS/99-204, art. 3
art. 5, DORS/99-204, art. 4; DORS/2003-318, art. 3
art. 6, DORS/99-204, art. 5; DORS/2003-318, art. 4; DORS/2004-252, art. 2(A)
art. 7, DORS/99-204, art. 6
art. 8, DORS/2003-318, art. 5
art. 9, DORS/2003-318, art. 6
art. 10, DORS/2003-318, art. 6
art. 11, DORS/2004-252, art. 3(F)
art. 12, DORS/2003-318, art. 7
art. 13, DORS/2003-318, art. 8
art. 14, DORS/99-204, art. 7
art. 15, DORS/99-204, art. 8; DORS/2003-318, art. 9
art. 16, DORS/99-204, art. 9 et 10
art. 18, DORS/99-204, art. 11; DORS/2003-318, art. 10
art. 19, DORS/2003-318, art. 11; DORS/2004-252, art. 4(F)
art. 22, DORS/2003-318, art. 12; DORS/2004-252, art. 5
art. 23, abrogé, DORS/2000-102, art. 26
annexe 1, DORS/99-204, art. 12 ; DORS/2003-318, art. 13 à 15
annexe 3, DORS/2003-318, art. 16

BPC — Règlement, DORS/2008-273
(PCB Regulations)

Certaines substances toxiques interdites (2005) — Règlement, DORS/2005-41
(Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2005)

Chlorure de tributyltétradécylphosphonium — Règlement, DORS/2000-66
(Tributyltetradecylphosphonium Chloride Regulations)

Combustibles contaminés — Règlement, DORS/91-486
(Contaminated Fuel Regulations)
Titre intégral, DORS/2000-102, art. 5
art. 2, DORS/2000-102, art. 6
art. 7, abrogé, DORS/2000-102, art. 7

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite*

Concentration en composés organiques volatils (COV) des produits de finition automobile — Règlement limitant la, DORS/2009-197
[Volatile Organic Compound (VOC) Concentration Limits for Automotive Refinishing Products Regulations]

Concentration en phosphore — Règlement, DORS/89-501 [*Voir le* Règlement sur la concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage]
[Phosphorus Concentration Regulations]

Concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage — Règlement, DORS/89-501 [Ancien titre : Règlement sur la concentration en phosphore]
[Concentration of Phosphorus in Certain Cleaning Products Regulations]
Titre intégral, remplacé, DORS/2009-178, art. 1 et 4
art. 1, abrogé, DORS/2009-178, art. 2 et 4
art. 2, DORS/2000-106, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/2009-178, art. 3 et 4
art. 4, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4
art. 5, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4
art. 6, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4
art. 7, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4
art. 8, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4

Débit de distribution de l'essence et de ses mélanges — Règlement, DORS/2000-43
(Gasoline and Gasoline Blend Dispensing Flow Rate Regulations)

Demandes de permis pour l'immersion en mer — Règlement, DORS/2001-276
(Applications for Permits for Disposal at Sea — Regulations Respecting)

Dénominations maquillés — Règlement, DORS/94-261
(Masked Name Regulations)
art. 2, « Loi », DORS/2000-101, art. 6
art. 3, DORS/2000-101, art. 7
art. 4, DORS/98-416, art. 1(A)

2-butoxyéthanol — Règlement, DORS/2006-347
(2-Butoxyethanol Regulations)

Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-267
(Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins and Furans Regulations)
Titre intégral, remplacé, DORS/2000-102, art. 8
art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2000-102, art. 9
art. 2, « méthode de référence », remplacée, DORS/2000-102, art. 9
art. 8, abrogé, DORS/2000-102, art. 10
art. 9, abrogé, DORS/2000-102, art. 10
annexe I, DORS/93-231, art. 10(F)

Droits concernant les substances nouvelles — Règlement, DORS/2002-374
(New Substances Fees Regulations)
art. 1, « déclarant », DORS/2005-286, art. 6
art. 1, « DSL », DORS/2005-286, art. 1(A)
art. 1, « LES », abrogé, DORS/2005-286, art. 1(F)
art. 1, « LIS », abrogé, DORS/2005-286, art. 1(F)
art. 1, « liste extérieure », DORS/2005-286, art. 1
art. 1, « liste intérieure », DORS/2005-286, art. 1
art. 1, « NDSL », DORS/2005-286, art. 1(A)
art. 1, « substance nouvelle », DORS/2005-286, art. 7
art. 2, DORS/2005-286, art. 2
art. 3, DORS/2005-286, art. 6 et 7
art. 4, DORS/2005-286, art. 6
art. 5, DORS/2005-286, art. 3
art. 7, DORS/2005-286, art. 6
art. 8, DORS/2005-286, art. 6
art. 11, DORS/2005-286, art. 4
annexe 1, DORS/2005-286, art. 5
annexe 2, DORS/2005-286, art. 5

Électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée — Règlement, DORS/2009-162
[Chromium Electroplating, Chromium Anodizing and Reverse Etching Regulations]

Émission des véhicules routiers et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2003-2
(On-Road Vehicle and Engine Emission Regulations)
art. 1, « motocyclette », DORS/2006-268, art. 1
art. 1, « HC+NO_x », ajouté, DORS/2006-268, art. 1
art. 1, « motocyclette de classe I », ajouté, DORS/2006-268, art. 1
art. 1, « motocyclette de classe II », ajouté, DORS/2006-268, art. 1
art. 1, « motocyclette de classe III », ajouté, DORS/2006-268, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 2
art. 9, DORS/2006-268, art. 3(F)
art. 11, DORS/2006-268, art. 4()
art. 17, DORS/2006-268, art. 5
art. 17.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 5
art. 20, intertitre, DORS/2006-268, art. 6
art. 28, DORS/2006-268, art. 7
art. 31, DORS/2006-268, art. 8
art. 32.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 9
art. 32.2, ajouté, DORS/2006-268, art. 9
art. 32.3, ajouté, DORS/2006-268, art. 9
art. 32.4, ajouté, DORS/2006-268, art. 9
art. 32.5, ajouté, DORS/2006-268, art. 9
art. 32.6, ajouté, DORS/2006-268, art. 9
art. 32.7, ajouté, DORS/2006-268, art. 9
art. 33, ajouté, DORS/2006-268, art. 10(F)
art. 36, DORS/2006-268, art. 11
art. 36.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 11
art. 37, intertitre, DORS/2006-268, art. 12
art. 37.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 13
art. 38, DORS/2006-268, art. 14
art. 44, DORS/2006-268, art. 15

Émissions des moteurs hors route à allumage par compression — Règlement, DORS/2005-32
(Off-Road Compression-Ignition Engine Emission Regulations)

Émissions des petits moteurs hors route à allumage commandé — Règlement, DORS/2003-355
(Off-Road Small Spark-Ignition Engine Emission Regulations)

Équivalence (Alberta) — Décret, DORS/94-752
(Alberta Equivalency Order)

Essence — Règlement, DORS/90-247
(Gasoline Regulations)
art. 2, « essence », abrogé, DORS/94-355, art. 1
art. 2, « essence sans plomb », abrogée, DORS/2008-126, art. 1
art. 2, « fournisseur principal », ajouté, DORS/98-217, art. 1; abrogé, DORS/2003-106, art. 1
art. 2, « importation », ajouté, DORS/98-217, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/2000-104, art. 2
art. 2, « organisme d'accréditation des courses », ajouté, DORS/94-355, art. 1; abrogé, DORS/98-217, art. 1
art. 2, « véhicule de compétition », ajouté, DORS/94-355, art. 1
art. 2, « voie publique », ajouté, DORS/94-355, art. 1
art. 3, DORS/94-355, art. 2; DORS/97-147, art. 1; DORS/98-217, art. 2; DORS/2003-106, art. 2; DORS/2008-126, art. 2
art. 4, DORS/94-355, art. 2; remplacé, DORS/2008-126, art. 3
art. 5, DORS/94-355, art. 2; abrogé, DORS/2008-126, art. 4
art. 6, remplacé, DORS/2008-126, art. 4

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite*

Essence — Règlement, DORS/90-247—*Suite*

art. 7, DORS/94-355, art. 3; DORS/98-217, art. 3; remplacé, DORS/2008-126, art. 5

art. 8, DORS/98-217, art. 4; DORS/2003-106, art. 3; remplacé, DORS/2008-126, art. 5

art. 9, abrogé, DORS/2008-126, art. 5

art. 10, DORS/94-355, art. 4; abrogé, DORS/2008-126, art. 6

art. 11, ajouté, DORS/94-355, art. 4; DORS/98-217, art. 5; DORS/2003-106, art. 4; DORS/2008-126, art. 7

annexe, DORS/92-587, art. 1; abrogée, DORS/2008-126, art. 8

Exportation de déchets contenant des BPC (1996) — Règlement, DORS/97-109
(PCB Waste Export Regulations, 1996)

art. 1, « BPC », DORS/2000-103, art. 8

art. 1, « chef », DORS/2000-103, art. 8

art. 1, « Loi », DORS/2000-103, art. 8

art. 1, « préavis », DORS/2000-103, art. 8

annexe I, DORS/2000-103, art. 9

Exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses — Règlement, DORS/2005-149
(Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations)

art. 2, DORS/2005-149, art. 40 et 42

Halocarbures (2003) — Règlement fédéral, DORS/2003-289
[Federal Halocarbon Regulations (2003)]

Immersion en mer — Règlement, DORS/2001-275
(Disposal at Sea Regulations)

art. 4, DORS/2003-295, art. 1(F)

art. 5, DORS/2003-295, art. 2(F)

Liste des autorités responsables des déchets dangereux, DORS/92-636
(List of Hazardous Waste Authorities)

Liste extérieure des substances, TR/91-149
(Non-domestic Substances List)

Partie I, DORS/99-33, art. 2, DORS/99-34, art. 2, DORS/99-78, art. 2, DORS/99-79, art. 3, DORS/99-116, art. 2, DORS/99-117, art. 2; DORS/99-198, art. 3; DORS/99-248, art. 2; DORS/99-365, art. 2; DORS/99-445, art. 2; DORS/99-446, art. 2; DORS/2000-24, art. 1; DORS/2000-25, art. 3; DORS/2000-82, art. 3; DORS/2000-83, art. 2; DORS/2000-98, art. 2; DORS/2000-165, art. 2

Partie II, DORS/2000-83, art. 4

Partie III, DORS/99-116, art. 4

Liste intérieure, DORS/94-311
[Domestic Substances List]

art. 1, DORS/96-148, art. 1; DORS/97-197, art. 1; DORS/2001-214, art. 1

art. 2, abrogé, DORS/97-197, art. 1; ajouté, DORS/2001-214, art. 1; DORS/2003-334, art. 1

partie I, intertitre, DORS/97-197, art. 2

partie I, notes, DORS/97-197, art. 3

partie I, DORS/95-517, art. 1; DORS/96-148, art. 2 et 3; DORS/96-149, art. 1; DORS/96-385, art. 1; DORS/96-410, art. 1; DORS/96-411, art. 1; DORS/97-52, art. 1; DORS/97-53, art. 1; DORS/97-195, art. 1; DORS/97-196, art. 1; DORS/97-197, art. 2; DORS/97-433, art. 1; DORS/97-434, art. 1; DORS/97-435, art. 1; DORS/97-436, art. 1; DORS/97-545, art. 1; DORS/97-572, art. 1; DORS/98-144, art. 1; DORS/98-145, art. 1; DORS/98-299, art. 1; DORS/98-300, art. 1; DORS/98-335, art. 1; DORS/98-336, art. 1; DORS/98-411, art. 1; DORS/98-412, art. 1; DORS/98-507, art. 1; DORS/98-508, art. 2; DORS/99-33, art. 1 et 2; DORS/99-34, art. 1 et 2; DORS/99-78, art. 1; DORS/99-79, art. 1 et 2; DORS/99-116, art. 1; DORS/99-117, art. 1; DORS/99-197, art. 1; DORS/99-198, art. 1 et 2; DORS/99-248, art. 1; DORS/99-365; art. 1; DORS/99-445, art. 1; DORS/99-446, art. 1; DORS/2000-25, art. 1 et 2; DORS/2000-82, art. 1 et 2; DORS/2000-83, art. 1; DORS/2000-97, art. 1; DORS/2000-98, art. 1 et 4(A); DORS/2000-165, art. 1; DORS/2000-345, art. 1 à 3; DORS/2000-346, art. 1; DORS/2001-77, art. 1; DORS/2001-78, art. 1; DORS/2001-109, art. 1; DORS/2001-110, art. 1; DORS/2001-139, art. 1; DORS/2001-140, art. 1; DORS/2001-165, art. 1; DORS/2001-166, art. 1; renuméroté Partie 1, DORS/2001-214, art. 2

partie 1, anciennement la partie I, *voir* DORS/2001-214, art. 2; DORS/2001-238, art. 1; DORS/2001-239, art. 1; DORS/2001-247, art. 1; DORS/2001-358, art. 1; DORS/2001-359, art. 1 et 2; DORS/2001-498, art. 1; DORS/2001-534, art. 1; DORS/2002-49, art. 1; DORS/2002-50, art. 1; DORS/2002-115, art. 1; DORS/2002-159, art. 1; DORS/2002-160, art. 1; DORS/2002-193, art. 1; DORS/2002-194, art. 1; DORS/2002-243, art. 1; DORS/2002-287, art. 1; DORS/2002-288, art. 1; DORS/2002-320, art. 1; DORS/2002-321, art. 1; DORS/2002-362, art. 1; DORS/2002-363, art. 1; DORS/2002-409, art. 1 et 2; DORS/2002-453, art. 1; DORS/2003-26, art. 1; DORS/2003-27, art. 1; DORS/2003-76, art. 1 et 2; DORS/2003-77, art. 1; DORS/2003-96, art. 1; DORS/2003-150, art. 1; DORS/2003-151, art. 1; DORS/2003-182, art. 1; DORS/2003-183, art. 1; DORS/2003-258, art. 1; DORS/2003-259, art. 1 et 2; DORS/2003-304, art. 1; DORS/2003-305, art. 1; DORS/2003-333, art. 1; DORS/2003-334, art. 2; DORS/2003-354, art. 1; DORS/2003-456, art. 1; DORS/2003-457, art. 1; DORS/2004-7, art. 1; DORS/2004-11, art. 1; DORS/2004-12, art. 1; DORS/2004-42, art. 1; DORS/2004-43, art. 1; DORS/2004-148, art. 1; DORS/2004-149, art. 1; DORS/2004-158, art. 1; DORS/2004-159, art. 1; DORS/2004-183, art. 1; DORS/2004-184, art. 1; DORS/2004-209, art. 1; DORS/2004-210, art. 1; DORS/2004-216, art. 1; DORS/2004-233, art. 1; DORS/2004-234, art. 1; DORS/2004-285, art. 1; DORS/2005-7, art. 1; DORS/2005-27, art. 1; DORS/2005-18, art. 1; DORS/2005-44, art. 1; DORS/2005-55, art. 1; DORS/2005-56, art. 1; DORS/2005-161, art. 1; DORS/2005-199, art. 1; DORS/2005-237, art. 1; DORS/2005-301, art. 1; DORS/2005-412, art. 1; DORS/2006-12, art. 1 et 2; DORS/2006-13, art. 1; DORS/2006-46, art. 1; DORS/2006-72, art. 1; DORS/2006-140, art. 1; DORS/2006-141, art. 1; DORS/2006-169, art. 1; DORS/2006-202, art. 1; DORS/2006-248, art. 1; DORS/2006-266, art. 1; DORS/2006-267, art. 1; DORS/2007-1, art. 1; DORS/2007-27, art. 1 et 2; DORS/2007-28, art. 1; DORS/2007-53, art. 1; DORS/2007-69, art. 1; DORS/2007-70, art. 1; DORS/2007-97, art. 1; DORS/2007-107, art. 1; DORS/2007-156, art. 1; DORS/2007-191, art. 1; DORS/2007-221, art. 1; DORS/2007-270, art. 1; DORS/2008-16, art. 1; DORS/2008-33, art. 1; DORS/2008-55, art. 1; DORS/2008-56, art. 1; DORS/2008-113, art. 1; DORS/2008-171, art. 1; DORS/2008-184, art. 1; DORS/2008-192, art. 1; DORS/2008-213, art. 1; DORS/2008-221, art. 1; DORS/2008-242, art. 1; DORS/2008-290, art. 1; DORS/2008-295, art. 1 et 4; DORS/2009-1, art. 1 et 2; DORS/2009-2, art. 1; DORS/2009-39, art. 1; DORS/2009-82, art. 1; DORS/2009-106, art. 1; DORS/2009-135, art. 1; DORS/2009-136, art. 1; DORS/2009-206, art. 1

partie 1, note 1, abrogé, DORS/2001-214, art. 3

partie 1, note 2, abrogé, DORS/2001-214, art. 3

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite*

Liste intérieure, DORS/94-311—*Suite*

partie II, intertitre, DORS/97-197, art. 4

partie II, DORS/95-517, art. 2 et 3; DORS/96-410, art. 2; DORS/96-411, art. 2; DORS/97-52, art. 2; DORS/98-144, art. 2; DORS/98-145, art. 2; DORS/98-336, art. 2 et 3; DORS/98-412, art. 2; DORS/98-508, art. 3; DORS/99-34, art. 3; DORS/99-78, art. 3; DORS/99-79, art. 4; DORS/99-117, art. 3; DORS/99-198, art. 4; DORS/99-248, art. 3; DORS/99-365, art. 3; DORS/99-446, art. 3; DORS/2000-25, art. 4; DORS/2000-82, art. 4; DORS/2000-83, art. 3; DORS/2000-98, art. 3; DORS/2000-165, art. 3; DORS/2000-346, art. 2; DORS/2001-77, art. 2 à 4; DORS/2001-78, art. 2; DORS/2001-110, art. 2; DORS/2001-140, art. 2; DORS/2001-166, art. 2 et 3; renuméroté à devenir la Partie 3, DORS/2001-214, art. 5

partie 2, ajoutée, DORS/2001-214, art. 4; DORS/2003-305, art. 2; DORS/2003-457, art. 2; DORS/2004-43, art. 2; DORS/2004-149, art. 2; DORS/2004-159, art. 2; DORS/2004-210, art. 2; DORS/2004-285, art. 2; DORS/2005-161, art. 2; DORS/2005-199, art. 2; DORS/2005-237, art. 2; DORS/2005-301, art. 2; DORS/2005-412, art. 2; DORS/2006-13, art. 2; DORS/2006-169, art. 2; DORS/2007-1, art. 2; DORS/2007-28, art. 2; DORS/2007-156, art. 2; DORS/2008-16, art. 2; DORS/2008-192, art. 2; DORS/2008-221, art. 2; DORS/2008-295, art. 2 et 4; DORS/2009-2, art. 2; DORS/2009-39, art. 2; DORS/2009-82, art. 2; DORS/2009-135, art. 2

partie III, ajoutée, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-145, art. 3; DORS/98-299, art. 2; DORS/99-116, art. 3; DORS/99-365, art. 4; renuméroté à devenir la Partie 5, DORS/2001-214, art. 7

partie 3, anciennement la partie II, *voir* DORS/2001-214, art. 5; DORS/2001-239, art. 2; DORS/2001-247, art. 2; DORS/2001-358, art. 2; DORS/2001-359, art. 3 à 5; DORS/2001-498, art. 2 et 3; DORS/2001-534, art. 2; DORS/2002-50, art. 2; DORS/2002-115, art. 2; DORS/2002-160, art. 2; DORS/2002-194, art. 2; DORS/2002-243, art. 2; DORS/2002-288, art. 2; DORS/2002-321, art. 2; DORS/2002-363, art. 2; DORS/2002-409, art. 3; DORS/2002-453, art. 2; DORS/2003-27, art. 2; DORS/2003-77, art. 2; DORS/2003-96, art. 2; DORS/2003-151, art. 2; DORS/2003-183, art. 2; DORS/2003-258, art. 2; DORS/2003-259, art. 3 et 4; DORS/2003-305, art. 3; DORS/2003-334, art. 3 et 4; DORS/2003-354, art. 2; DORS/2003-457, art. 3; DORS/2004-12, art. 2; DORS/2004-43, art. 3; DORS/2004-149, art. 3; DORS/2004-159, art. 3; DORS/2004-183, art. 2; DORS/2004-184, art. 2; DORS/2004-210, art. 3; DORS/2004-234, art. 2; DORS/2004-285, art. 3; DORS/2005-7, art. 2; DORS/2005-18, art. 2; DORS/2005-44, art. 2; DORS/2005-55, art. 2; DORS/2005-56, art. 2; DORS/2005-161, art. 3; DORS/2005-199, art. 3; DORS/2005-237, art. 3; DORS/2005-301, art. 3; DORS/2005-412, art. 3; DORS/2006-13, art. 3; DORS/2006-46, art. 2; DORS/2006-72, art. 2; DORS/2006-141, art. 2; DORS/2006-169, art. 3; DORS/2006-202, art. 2; DORS/2006-248, art. 2; DORS/2006-267, art. 2; DORS/2007-1, art. 3; DORS/2007-28, art. 3; DORS/2007-53, art. 2: DORS/2007-70, art. 2; DORS/2007-97, art. 2; DORS/2007-107, art. 2; DORS/2007-156, art. 3; DORS/2007-191, art. 2; DORS/2007-221, art. 2; DORS/2007-270, art. 2; DORS/2008-16, art. 3; DORS/2008-33, art. 2; DORS/2008-56, art. 2; DORS/2008-113, art. 2; DORS/2008-171, art. 2; DORS/2008-213, art. 2; DORS/2008-221, art. 3; DORS/2008-242, art. 2; DORS/2008-290, art. 2; DORS/2008-295, art. 3 et 4; DORS/2009-2, art. 3; DORS/2009-39, art. 3; DORS/2009-106, art. 2; DORS/2009-136, art. 2; DORS/2009-206, art. 2

partie IV, ajoutée, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-335, art. 2; renuméroté à devenir la Partie 7, DORS/2001-214, art. 9

partie 4, ajoutée, DORS/2001-214, art. 6; DORS/2005-7, art. 3; DORS/2005-56, art. 3; DORS/2005-161, art. 4; DORS/2006-13, art. 4; DORS/2006-46, art. 3; DORS/2006-141, art. 3; DORS/2006-202, art. 3; DORS/2006-248, art. 3; DORS/2006-267, art. 3; DORS/2007-53, art. 3; DORS/2008-33, art. 3; DORS/2008-213, art. 3; DORS/2008-221, art. 4; DORS/2009-2, art. 4; DORS/2009-39, art. 4; DORS/2009-136, art. 3

partie 5, anciennement la partie III, *voir* DORS/2001-214, art. 7; DORS/2001-497, art. 1; DORS/2005-236, art. 1; DORS/2005-300, art. 1; DORS/2005-411, art. 1; DORS/2006-140, art. 2; DORS/2008-242, art. 3; DORS/2009-39, art. 5

partie 6, ajoutée, DORS/2001-214, art. 8; DORS/2008-242, art. 4

partie 7, anciennement la partie IV, *voir* DORS/2001-214, art. 9; DORS/2004-183, art. 3

partie 8, ajoutée, DORS/2001-214, art. 10

Liste de quasi-élimination, DORS/2006-298
(Virtual Elimination List)

Liste, DORS/2009-15

Mouvements interprovinciaux des déchets dangereux — Règlement, DORS/2002-301
(Interprovincial Movement of Hazardous Waste Regulations)

Persistance et la bioaccumulation — Règlement, DORS/2000-107
(Persistence and Bioaccumulation Regulations)

Préavis d'exportation (substances d'exportation contrôlée) — Règlement, DORS/2000-108
(Export Control List Notification Regulations)

Polybromodiphényléthers — Règlement, DORS/2008-218
(Polybrominated Diphenyl Ethers Regulations)

Règles de procédure applicables aux commissions de révision, DORS/2003-28
(Rules of Procedure for Boards of Review)

Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante — Règlement, DORS/90-341
(Asbestos Mines and Mills Release Regulations)

art. 3, DORS/93-231, art. 1; DORS/94-364, art. 1

art. 6, DORS/2000-102, art. 2

art. 7, DORS/2000-102, art. 2

art. 10, DORS/93-231, art. 2(F)

annexe I, DORS/93-231, art. 3(A); DORS/2000-102, art. 2

annexe II, DORS/93-231, art. 3(A)

Rejet de chlorure de vinyle — Règlement de 1992, DORS/92-631
(Vinyl Chloride Release Regulations, 1992)

art. 2, « Loi », DORS/2000-102, art. 19

art. 5, DORS/2000-102, art. 20

art. 7, DORS/2000-102, art. 20 et 21

art. 8, DORS/2000-102, art. 20

art. 12, DORS/2000-102, art. 20

Annexe V, DORS/2000-102, art. 22

Rejet de mercure par les fabriques de chlore — Règlement, DORS/90-130
(Chlor-Alkali Mercury Release Regulations)

art. 3, DORS/93-231, art. 4; DORS/94-364, art. 2

art. 4, DORS/93-231, art. 5(A)

art. 5, DORS/94-364, art. 3; DORS/2000-102, art. 1

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite*

Rejet de mercure par les fabriques de chlore — Règlement, DORS/90-130—*Suite*
art. 7, DORS/93-231, art. 6(A)
art. 8, DORS/93-231, art. 7(F)
art. 9, DORS/2000-102, art. 1
annexe I, DORS/93-231, art. 8(A); DORS/2000-102, art. 1
annexe II, DORS/93-231, art. 8(A)
annexe III, DORS/93-231, art. 8(A)

Rejet de plomb de seconde fusion — Règlement, DORS/91-155
(Secondary Lead Smelter Release Regulations)
art. 3, DORS/94-364, art. 6(F)
art. 9, DORS/94-364, art. 7(A); DORS/2000-102, art. 4
art. 15, DORS/2000-102, art. 4
annexe I, DORS/2000-102, art. 4

Renseignements concernant les substances nouvelles (organismes) — Règlement, DORS/2005-248
[New Substances Notification Regulations (Organisms)]

Renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) — Règlement, DORS/2005-247
[New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)]

Renseignements sur les combustibles — Règlement n° 1 concernant, C.R.C., ch. 407
(Fuels Information Regulations, No. 1)
art. 2, DORS/2000-104, art. 1
art. 4, DORS/79-280, art. 1
art. 5, DORS/79-280, art. 2
annexe, DORS/79-280, art. 3 et 4; DORS/80-138, art. 1

Solvants de dégraissage — Règlement, DORS/2003-283
(Solvent Degreasing Regulations)

Soufre dans le carburant diesel — Règlement, DORS/2002-254
(Sulphur in Diesel Fuel Regulations)
art. 1, « bateau », ajouté, DORS/2005-305, art. 1
art. 1, « carburant biodiesel », ajouté, DORS/2005-305, art. 1
art. 1, « carburant diesel », DORS/2005-305, art. 1
art. 1, « locomotive », ajouté, DORS/2005-305, art. 1
art. 1, « machine », ajouté, DORS/2005-305, art. 1
art. 1, « moteur de bateau », ajouté, DORS/2005-305, art. 1
art. 1, « moteur de locomotive », ajouté, DORS/2005-305, art. 1
art. 1, « moteur hors route », ajouté, DORS/2005-305, art. 1
art. 2, DORS/2005-305, art. 2
art. 3, DORS/2005-305, art. 3; DORS/2006-163, art. 1
art. 4, DORS/2005-305, art. 4
art. 5, DORS/2005-305, art. 5
art. 6, DORS/2005-305, art. 6
annexe 1, DORS/2005-305, art. 7 à 9
annexe 2, DORS/2005-305, art. 10 à 12

Soufre dans l'essence — Règlement, DORS/99-236
[Sulphur in Gasoline Regulations]
art. 1, « butane à concentration limitée en soufre », DORS/2003-319, art. 1
art. 1, « essence Californie », ajouté, DORS/2003-319, art. 1
art. 1, « essence Californie Phase 2 », abrogé, DORS/2003-319, art. 1
art. 1, « importer », abrogé, DORS/2000-104, art. 5
art. 1, « Loi », DORS/2000-104, art. 5
art. 1, « mélange », DORS/2003-319, art. 1
art. 1, « produire », abrogé, DORS/2000-104, art. 5
art. 1, « produit oxygéné à concentration limitée en soufre », DORS/2003-319, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2003-319, art. 2; DORS/2009-93, art. 1(A)
art. 2, DORS/2000-104, art. 6; DORS/2003-319, art. 3
art. 3, DORS/2003-319, art. 4
art. 4, DORS/2003-319, art. 5
art. 5, DORS/2003-319, art. 6
art. 6, DORS/2003-319, art. 7
art. 7, DORS/2003-319, art. 7
art. 8, DORS/2000-104, art. 7
art. 12, DORS/2003-319, art. 8

Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) — Règlement, DORS/99-7
(Ozone-depleting Substances Regulations, 1998)
art. 1, « allocation de consommation de base », DORS/2007-129, art. 1
art. 1, « allocation de consommation initiale de HCFC », DORS/2004-315, art. 1
art. 1, « *calculated level* », DORS/2004-315, art. 1(A)
art. 1, « chlorofluoroalcane » ou « CFC », abrogé, DORS/2000-102, art. 27(F)
art. 1, « chlorofluorocarbon » or « CFC », abrogé, DORS/2000-102, art. 27(A)
art. 1, « chlorofluorocarbure » ou « CFC », ajouté, DORS/2000-102, art. 27(F)
art. 1, « fin essentielle », ajouté, DORS/2001-2, art. 1
art. 1, « inhaleur-doseur », DORS/2002-100, art. 1
art. 1, « Loi », DORS/2000-102, art. 27
art. 1, « Protocole », DORS/2001-2, art. 1
art. 1, « produit d'isolation en mousse », abrogé, DORS/2001-2, art. 1
art. 1, « produit en mousse rigide », ajouté, DORS/2001-2, art. 1
art. 1, « récupérée », DORS/2001-2, art. 1
art. 1, « substance contrôlée », DORS/2000-102, art. 27; DORS/2001-2, art. 1
art. 1, « traitement préalable à l'expédition », DORS/2001-2, art. 1
art. 1, « utilisation critique », ajouté, DORS/2001-2, art. 1; DORS/2007-129, art. 1
art. 1, « utilisation d'urgence », ajouté, DORS/2001-2, art. 1; DORS/2007-129, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2001-2, art. 2
art. 2.2, ajouté, DORS/2001-2, art. 2; DORS/2004-315, art. 2
art. 4, DORS/2001-2, art. 3; DORS/2004-315, art. 3
art. 5, DORS/2001-2, art. 4; DORS/2004-315, art. 4; DORS/2007-129, art. 2
art. 6, DORS/2001-2, art. 5
art. 7, DORS/2004-315, art. 5; DORS/2007-129, art. 3(F)
art. 8, DORS/2001-2, art. 6; DORS/2004-315, art. 6; DORS/2007-129, art. 4
art. 9, DORS/2001-2, art. 7
art. 10, DORS/2000-102, art. 30; DORS/2001-2, art. 8; DORS/2004-315, art. 7; DORS/2007-129, art. 5
art. 11.1, ajouté, DORS/2004-315, art. 8
art. 12, DORS/2004-315, art. 9
art. 14, DORS/2004-315, art. 10
art. 15, DORS/2001-2, art. 9; DORS/2004-315, art. 11
art. 16, DORS/2001-2, art. 10; DORS/2002-100, art. 2; DORS/2004-315, art. 12
art. 17, DORS/2004-315, art. 13
art. 18, DORS/2001-2, art. 11; DORS/2004-315, art. 15
art. 20, DORS/2001-2, art. 12; DORS/2002-100, art. 3; DORS/2004-315, art. 16
art. 21, DORS/2004-315, art. 17
art. 22, DORS/2004-315, art. 18
art. 23, DORS/2001-2, art. 13; DORS/2002-100, art. 4; DORS/2004-315, art. 19
art. 24, DORS/2001-2, art. 14
art. 28, DORS/2004-315, art. 20

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite*

Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) — Règlement, DORS/99-7—*Suite*

art. 30, DORS/2004-315, art. 21
art. 31, DORS/2004-315, art. 22
art. 32, DORS/2004-315, art. 23; ajouté, DORS/2007-129, art. 6
art. 33, DORS/2001-2, art. 15; DORS/2004-315, art. 24; DORS/2007-129, art. 7
art. 34, DORS/2000-102, art. 28; DORS/2001-2, art. 16; DORS/2004-315, art. 25; DORS/2007-129, art. 8
art. 35, DORS/2004-315, art. 26
art. 36, abrogé, DORS/2004-315, art. 26
art. 37, abrogé, DORS/2000-102, art. 29
art. 39, abrogé, DORS/2001-2, art. 17
annexe 1, DORS/2001-2, art. 18
annexe 2, DORS/2000-102, art. 31; DORS/2001-2, art. 19
annexe 3, DORS/2000-102, art. 31; DORS/2001-2, art. 20 à 22; ajouté, DORS/2007-129, art. 9
annexe 4, DORS/2000-102, art. 31; DORS/2001-2, art. 23 et 24
annexe 5, DORS/2001-2, art. 25 à 37; DORS/2004-315, art. 27 à 35; DORS/2007-129, art. 10 à 23
annexe 6, DORS/2001-2, art. 38; DORS/2004-315, art. 36 à 38

Sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés — Règlement, DORS/2008-178
(Perfluorooctane Sulfonate and its Salts and Certain Other Compounds Regulations)

Systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés — Règlement, DORS/2008-197
(Storage Tank Systems for Petroleum and Allied Petroleum Products Regulations)

Tetrachloroéthylène (utilisation pour nettoyage à sec et rapports) — Règlement, DORS/2003-79
[Tetrachloroethylene (Use in Dry Cleaning and Reporting Requirements) Regulations]

Traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles — Règlement fédéral, DORS/90-5
(Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations)

art. 2, « biphényles chlorés », ou « BPC », DORS/2000-105, art. 1
art. 2, « Loi », abrogé, DORS/2000-105, art. 1
art. 3, DORS/2000-105, art. 2
art. 7, DORS/93-231, art. 11(F)
art. 12, DORS/93-231, art. 12(F)
art. 15, DORS/93-231, art. 13
art. 16, DORS/93-231, art. 14(F)
annexe, DORS/93-231, art. 15 et 16

Urgences environnementales — Règlement, DORS/2003-307
(Environmental Emergency Regulations)

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI MODIFIANT LA LOI CANADIENNE SUR LA) [L.C. 2008, ch. 31]
[CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999, AN ACT TO AMEND THE]

Décret fixant au 28 septembre 2009 la date d'entrée en vigueur de la Loi, TR/2009-52
[Order Fixing September 28, 2009 as the Date of the Coming into Force of the Act]

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT EN ANTARCTIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 20]
(ANTARCTIC ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT)

Protection de l'environnement en Antarctique — Règlement, DORS/2003-363
(Antarctic Environmental Protection Regulations)

PROTECTION D'ESPÈCES ANIMALES OU VÉGÉTALES SAUVAGES ET LA RÉGLEMENTATION DE LEUR COMMERCE INTERNATIONAL ET INTERPROVINCIAL (LOI) [L.C. 1992, ch. 52]
[WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND REGULATION OF INTERNATIONAL AND INTERPROVINCIAL TRADE]

Commerce d'espèces animales et végétales sauvages — Règlement, DORS/96-263
[Wild Animal and Plant Trade Regulations]

art. 14, DORS/2000-3, art. 1
art. 15, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 16, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 17, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 18, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 19, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 20, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 21, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 22, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
art. 23, ajouté, DORS/2000-3, art. 1
annexe I, DORS/98-134, art. 1; DORS/2000-3, art. 2; DORS/2000-325, art. 1; DORS/2001-314, art. 1 à 3; DORS/2001-528, art. 1 à 3; DORS/2004-61, art. 1l; DORS/2005-101, art. 1; DORS/2009-20, art. 1 et 2
annexe II, DORS/2000-3, art. 3
annexe III, ajouté, DORS/2000-3, art. 4

PROTECTION DES GARES FERROVIAIRES PATRIMONIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. 52 (4e suppl.)]
[HERITAGE RAILWAY STATIONS PROTECTION ACT]

Gares ferroviaires patrimoniales — Règlement, DORS/91-122
(Heritage Railway Stations Regulations)

art. 3, DORS/94-363, art. 1

PROTECTION DE L'INFORMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. O-5]
(SECURITY OF INFORMATION ACT)

Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé — Décret déclarant, C.R.C., ch. 1245
[Grosse Isle, P.Q., Prohibited Place Order]

art. 2, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (LOI) [L.C. 1990, ch. 20]
(PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT)

Protection des obtentions végétales — Règlement, DORS/91-594
(Plant Breeders' Rights Regulations)

art. 2, « caractère établie depuis peu par règlement », DORS/98-582, art. 1
art. 2, « caractère identifiable », DORS/94-750, art. 1(A)
art. 4, DORS/94-750, art. 2
art. 6, DORS/94-750, art. 3
art. 7, DORS/93-87, art. 1; DORS/94-750, art. 4; DORS/98-582, art. 2
art. 11, DORS/93-87, art. 2
art. 12, DORS/94-750, art. 5
art. 17, DORS/94-750, art. 6(F)
art. 18.1, ajouté, DORS/94-750, art. 7
art. 21, DORS/94-750, art. 8(A)
art. 23, DORS/94-750, art. 9
art. 25, abrogé, DORS/94-750, art. 10
art. 26, DORS/94-750, art. 11
art. 27, DORS/94-750, art. 12(F)
art. 30, DORS/94-750, art. 13
annexe I, DORS/93-87, art. 3; DORS/94-750, art. 14 à 19; DORS/98-582, art. 3
annexe II, DORS/94-750, art. 20

PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI)
[L.R. 1985, ch. C-33]
(COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT)

Protection des pêcheries côtières — Règlement, C.R.C., ch. 413
(Coastal Fisheries Protection Regulations)

art. 2, « capitaine », DORS/94-362, art. 4(F)
art. 2, « Code international de signaux », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « convention CPAPN », DORS/99-313, art. 1
art. 2, « Directeur général régional », DORS/83-264, art. 1; DORS/85-527, art. 1
art. 2, « division 3L », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « division 3M », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « division 3N », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « division 3NO », ajouté, DORS/2004-110, art. 1
art. 2, « division 3O », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « échelle de pilote », ajouté, DORS/79-713, art. 1
art. 2, « État du pavillon », DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)
art. 2, « Loi », DORS/2004-110, art. 1
art. 2, « membre d'équipage », DORS/85-527, art. 1; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)
art. 2, « mesures de l'OPAN », DORS/99-313, art. 1; DORS/2004-110, art. 1
art. 2, « observateur », ajouté, DORS/79-713, art. 1; DORS/86-939, art. 1 (A); DORS/99-313, art. 1
art. 2, « OPAN », DORS/99-313, art. 1
art. 2, « permis », DORS/79-713, art. 1; abrogé, DORS/85-527, art. 1
art. 2, « poids entier », ajouté, DORS/85-527, art. 1
art. 2, « signal L », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « signal SQ 1 », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « signal SQ 3 », ajouté, DORS/94-362, art. 1
art. 2, « sous-zone », ajouté, DORS/81-729, art. 1; DORS/85-527, art. 1
art. 2, « traitement », ajouté, DORS/79-713, art. 1; DORS/85-527, art. 1
art. 2, « Zone de pêche 4 », DORS/79-713, art. 1
art. 3, DORS/79-713, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 2; ajouté, DORS/99-313, art. 2
art. 4, DORS/79-713, art. 3; abrogé, DORS/85-527, art. 2
art. 5, DORS/78-447, art. 1; DORS/78-795, art. 1; DORS/79-138, art. 1; DORS/79-713, art. 4; DORS/80-186, art. 1; DORS/85-527, art. 3; DORS/86-939, art. 2; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F); DORS/94-444, art. 1; DORS/95-261, art. 1; DORS/95-356, art. 1; DORS/96-309, art. 1; DORS/98-410, art. 1; DORS/99-474, art. 1; DORS/2000-36, art. 1; DORS/2001-204, art. 1 DORS/2003-391, art. 1
art. 6, DORS/80-186, art. 2; DORS/85-527, art. 4; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)
art. 7, DORS/80-186, art. 3; DORS/85-527, art. 5; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F); DORS/98-410, art. 2; DORS/99-474, art. 2
art. 7.1, ajouté, DORS/79-713, art. 5; DORS/94-362, art. 4(F)
art. 8, DORS/79-713, art. 6; DORS/80-186, art. 4; DORS/85-527, art. 6; DORS/94-362, art. 4(F); DORS/94-362, art. 6(F)
art. 9, DORS/85-527, art. 7; DORS/86-939, art. 3; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F)
art. 10, abrogé, DORS/79-713, art. 7
art. 11, DORS/79-713, art. 8; DORS/82-289, art. 1; DORS/85-527, art. 8; DORS/94-362, art. 4(F); DORS/94-362, art. 5(F); DORS/94-362, art. 6(F)
art. 11.1, ajouté, DORS/79-713, art. 9; DORS/80-186, art. 5; DORS/82-289, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 9
art. 12, DORS/78-795, art. 2; DORS/81-976, art. 1; DORS/85-527, art. 9; DORS/86-939, art. 4; DORS/89-29, art. 1; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F); DORS/96-390, art. 1(F); DORS/2003-137, art. 1
art. 12.1, DORS/96-390, art. 1
art. 13, DORS/85-527, art. 9; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F)
art. 13.1, ajouté, DORS/79-713, art. 10; DORS/94-362, art. 4(F)
art. 14, DORS/85-527, art. 10; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F); DORS/96-390, art. 1
art. 15, DORS/79-713, art. 11; DORS/81-193, art. 1; DORS/85-527, art. 11; DORS/94-362, art. 4(F) à 6(F); DORS/96-390, art. 1
art. 16, DORS/85-527, art. 12; DORS/94-362, art. 4(F) et 5(F)
art. 17, DORS/85-527, art. 13; abrogé, DORS/94-444, art. 2
art. 18, DORS/81-76, art. 1; DORS/94-362, art. 2
art. 18.1, ajouté, DORS/2004-110, art. 2
art. 19, DORS/94-362, art. 2
art. 19.1, ajouté, DORS/80-186, art. 6; DORS/94-362, art. 2
art. 19.2, ajouté, DORS/94-362, art. 2
art. 19.3, ajouté, DORS/94-362, art. 2
art. 19.4, ajouté, DORS/94-362, art. 2
art. 19.4, DORS/95-136, art. 1
art. 19.5, ajouté, DORS/94-362, art. 2
art. 20, DORS/85-527, art. 14; DORS/94-362, art. 4(F) et 6(F)
art. 21, ajouté, DORS/94-362, art. 3; DORS/95-136, art. 2; DORS/95-222, art. 1; DORS/99-313, art. 3
art. 22, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 23, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 24, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 25, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 3
art. 26, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 3
art. 26.1, ajouté, DORS/2004-110, art. 3
art. 27, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 4
art. 28, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 5
art. 28.1, ajouté, DORS/2004-110, art. 6
art. 29, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 7
art. 30, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 31, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-100, art. 8
art. 31.1, ajouté, DORS/2004-110, art. 8
art. 32, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 9
art. 33, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art.10
art. 34, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 11
art. 35, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 36, ajouté, DORS/99-313, art. 4; abrogé, DORS/2004-110, art. 12
art. 37, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 37.1, ajouté, DORS/2004-110, art. 13
art. 38, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 39, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 40, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 14
art. 41, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 42, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 43, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 44, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 45, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 46, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 47, ajouté, DORS/99-313, art. 4
art. 48, ajouté, DORS/99-313, art. 4
annexe, ajouté, DORS/78-447, art. 2; renuméroté à devenir l'annexe I, DORS/78-795, art. 3
annexe I, anciennement l'annexe, *voir* DORS/78-795, art. 3; DORS/79-713, art. 12; DORS/80-186, art. 7; DORS/81-729, art. 2; DORS/82-289, art. 3; DORS/83-264, art. 2; DORS/85-527, art. 15; DORS/86-939, art. 5; DORS/86-1091, art. 1; DORS/89-34, art. 1; DORS/89-34, art. 2; DORS/89-34, art. 3; DORS/90-55, art. 1; DORS/90-57, art. 1 et 2; DORS/94-362, art. 4(F); DORS/94-362, art. 5(F); DORS/94-444, art. 3
annexe II, ajouté, DORS/78-795, art. 4; DORS/79-713, art. 13; abrogé, DORS/85-527, art. 15
annexe III, ajouté, DORS/80-186, art. 8; DORS/83-264, art. 3
annexe IV, ajouté, DORS/99-313, art. 5; DORS/2004-110, art. 15

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-21]
[PRIVACY ACT]

Annexe de la Loi
[Schedule to the Act]
DORS/2009-175, art. 1 et 2

Arrêté sur la délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (Loi sur la protection des renseignements personnels), DORS/86-361
(Privacy Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order)

Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret, TR/83-114
[Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order]

Annexe, TR/83-193, art. 1 et 2; TR/84-144, art. 1; TR/84-170, art. 1; TR/85-114, art. 1; TR/85-174, art. 1; TR/86-9, art. 1; TR/86-188, art. 1 à 4; TR/87-11, art. 1 à 6; TR/87-191, art. 1 à 5; TR/88-3, art. 1 à 4; TR/88-77, art. 1 à 6; TR/88-96, art. 1 et 2; TR/89-177, art. 1 et 2; TR/90-77, art. 1 et 2; TR/90-80, art. 1 et 2; TR/92-55, art. 1 à 4; TR/93-62, art. 1 à 4; TR/94-136, art. 1 et 2; TR/96-63, art. 1(F) et 2(A); TR/96-107, art. 1(F) et 2(A); TR/98-44, art. 1(F), 2(A) et 3; TR/98-73, art. 1(A), 2(F) et 3 {*modifié ensuite par* TR/99-123, art. 1 *et abrogé par* TR/2001-54, art. 2}; TR/98-107, art. 1 à 4; TR/98-108, art. 1 à 6; TR/98-116, art. 1 et 2; TR/99-17, art. 1 à 4; TR/99-41, art. 1 à 8; TR/99-57, art. 1 et 2; TR/99-66, art. 1 à 7; TR/99-67, art. 1 et 2; TR/99-114, art. 1 et 2; TR/2000-19, art. 1 et 2; TR/2000-35, art. 1 et 2; TR/2000-44, art. 1 et 2; TR/2000-58, art. 1 et 2; TR/2000-66, art. 1 et 2; TR/2001-10, art. 1; TR/2001-12, art. 1; TR/2001-34, art. 1; TR/2001-54, art. 1; TR/2001-62, art. 1 et 2; TR/2001-76, art. 1; TR/2001-78, art. 1; TR/2001-98, art. 1 et 2; TR/2002-24, art. 1; TR/2002-44, art. 1; TR/2002-51, art. 1; TR/2002-56, art. 1; TR/2002-81, art. 1; TR/2002-117, art. 1; TR/2002-131, art. 1 et 2; TR/2003-55, art. 1 et 2; TR/2003-57, art. 1; TR/2003-99, art. 1; TR/2003-117, art. 1; TR/2003-206, art. 1; TR/2003-212, art. 1; TR/2003-219, art. 1; TR/2003-224, art. 1; TR/2004-19, art. 1; TR/2004-92, art. 1; TR/2004-118, art. 1; TR/2004-125, art. 1; TR/2004-130, art. 1; TR/2005-76, art. 1; TR/2006-14, art. 1; TR/2006-19, art. 1; TR/2006-66, art. 1; TR/2006-83, art. 1; TR/2006-113, art. 1; TR/2006-115, art. 1 et 2; TR/2007-93, art. 1; TR/2008-46, art. 1 à 3 (abrogé ensuite par TR/2009-48, ss. 3 à 5}; TR/2008-50, art. 1 et 2

Annexe (2009) :

article 21.1 (Bureau du directeur des lobbyistes), abrogé, TR/2009-34

article 9.101 (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada), abrogé, TR/2009-12

article 31.01 (Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens), ajouté, TR/2009-48, art. 1 et 5

article 96.3 (Queens Quay West Land Corporation), abrogé, TR/2009-36

article 96.6 (Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens), abrogé, TR/2009-48, art. 3 à 5

Extension n° 1 (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret, DORS/83-553
(Privacy Act Extension Order No. 1)

Extension n° 2 (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret, DORS/89-206
(Privacy Act Extension Order No. 2)

DÉCRETS SUR LES FICHIERS DE RENSEIGNEMENTS PERSONNELS INCONSULTABLES :
[Exempt Personal Information Bank Orders:]

Décret n° 5 (DN), DORS/85-38
[(No. 5 (ND)]

Décret n° 8 (RC-I), DORS/85-251
[No. 8 (RC-T)]

Décret n° 13 (GRC), DORS/90-149
[No. 13 (RCMP)]

art. 3, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

Décret n° 14 (SCRS), DORS/92-688
[No. 14 (CSIS)]

art. 3, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

Décret n° 25 (GRC), DORS/93-272
[No. 25 (RCMP)]

art. 3, remplacé, L.C. 2001, ch. 41, art. 40

Protection des renseignements personnels — Règlement, DORS/83-508
(Privacy Regulations)

art. 2, « formule de demande de mention de correction », abrogé, DORS/85-1092, art. 1

art. 4, DORS/85-1092, art. 2; DORS/88-123, art. 1

art. 9, DORS/85-1092, art. 3(A)

art. 11, DORS/85-1092, art. 4

art. 13, DORS/90-157, art. 1

annexe I, DORS/87-314, art. 1

annexe II, DORS/84-46, art. 1 et 2; DORS/84-571, art. 1; DORS/85-345, art. 1; DORS/85-965, art. 1; DORS/86-138, art. 1; DORS/89-284, art. 1; DORS/92-501, art. 1; DORS/94-285, art. 1; DORS/2002-342, art. 1

annexe III, DORS/84-571, art. 2; DORS/2002-342, art. 2

annexe IV, DORS/85-216, art. 1; DORS/2002-342, art. 3 et 4

annexe V, DORS/84-46, art. 3; DORS/85-752, art. 1

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES (LOI) [L.C. 2000, ch. 5]
[PERSONAL INFORMATION PROTECTION AND ELECTRONIC DOCUMENTS ACT]

Date d'entrée en vigueur de la partie 5 de la Loi – Décret fixant au 1er juin 2009, TR/2009-42
[Coming into Force of Part 5 of the Act — Order Fixing June 1, 2009 as the Date of the]

Décret d'exclusion visant des dépositaires de renseignements sur la santé de la province d'Ontario, DORS/2005-399
(Health Information Custodians in the Province of Ontario Exemption Order)

Décret liant certains mandataires de Sa Majesté pour l'application de la partie 1 de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, DORS/2001-8
(Order Binding Certain Agents of Her Majesty for the Purposes of Part 1 of the Personal Information Protection and Electronic Documents Act)

art. 1, DORS/2005-250, art. 1

Organisations de la province d'Alberta — Décret d'exclusion, DORS/2004-219
(Organizations in the Province of Alberta Exemption Order)

Organisations de la province de la Colombie-Britannique — Décret d'exclusion, DORS/2004-220
(Organizations in the Province of British Columbia Exemption Order)

Organisations de la province de Québec — Décret d'exclusion, DORS/2003-374
(Organizations in the Province of Quebec Exemption Order)

Organismes d'enquête — Règlement précisant, DORS/2001-6
(Regulations Specifying Investigative Bodies)

art. 1, DORS/2004-60, art. 1; DORS/2005-34, art. 1; DORS/2006-159, art. 1; DORS/2008-155, art. 1

Renseignements auxquels le public a accès — Règlement précisant, DORS/2001-7
[Regulations Specifying Publicly Available Information]

Signatures électroniques sécurisées — Règlement, DORS/2005-30
(Secure Electronic Signature Regulations)

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES (LOI) [L.C. 2000, ch. 5]— *Suite*

Utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux — Règlement, DORS/2004-308
(Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of the Federal Real Property and Federal Immovables Act)
art. 3, DORS/2005-408, art. 1
art. 4, DORS/2005-408, art. 2

Utilisation de moyens électroniques pour l'application du paragraphe 254(1) du Code canadien du travail — Règlement, DORS/2008-115
(Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of Subsection 254(1) of the Canada Labour Code)

PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [L.C. 1991, ch. 22]
(FARM INCOME PROTECTION ACT)

Abricots — Règlement sur la stabilisation du prix (1977), DORS/78-168
(Apricots Stabilization Regulations 1977)

Abricots — Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/83-607
(Apricots Stabilization Regulations 1982)

Assurance production — Règlement canadien, DORS/2005-62
(Canada Production Insurance Regulations)

Avoine — Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-132
(Oats 1987 Period Stabilization Regulations)

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-379
(Sugar Beet Stabilization Regulations 1977)

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1981, DORS/84-665
(Sugar Beet Stabilization Regulations 1981)

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/84-665
(Sugar Beet Stabilization Regulations 1982)

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1985, DORS/86-28
(Sugar Beet Stabilization Regulations 1985)

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1986, DORS/87-278
(Sugar Beet Stabilization Regulations 1986)

Blé (1977) — Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/79-108
(Wheat Stabilization 1977 Regulations)
art. 2, « producteur », DORS/79-478, art. 1
art. 6, DORS/79-478, art. 2

Blé d'hiver — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-20
(Winter Wheat Stabilization Regulations, 1982-83)

Carottes — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-24
(Carrot Stabilization Regulations, 1982-83)

Cerises douces — Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/78-151
(Sweet Cherry Stabilization Regulations)

Cerises sures — Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/82-17
(Sour Cherry Stabilization Regulations 1980)

Cerises sures — Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/83-214
(Sour Cherry Stabilization Regulations 1982)

Cerises sures — Règlement sur la stabilisation du prix 1987, DORS/88-381
(Sour Cherry Stabilization Regulations 1987)

Choux — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-27
(Cabbage Stabilization Regulations, 1982-83)

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1986, DORS/88-379
(Canola Stabilization Regulations 1986)

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1987, DORS/89-134
(Canola Stabilization Regulations 1987)

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1988, DORS/91-242
(Canola Stabilization Regulations 1988)

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1989, DORS/91-243
(Canola Stabilization Regulations 1989)

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1979, DORS/80-587
(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1979)

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/82-16
(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1980)

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1981, DORS/83-201
(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1981)

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/84-22
(Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1982)
art. 2, « concombres de serre », DORS/84-353, art. 1(F)

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1979-80, DORS/80-82
(Cheese Stabilization Regulations 1979-80)

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1980-81, DORS/81-375
(Cheese Stabilization Regulations 1980-81)

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1981-82, DORS/81-745
(Cheese Stabilization Regulations 1981-82)

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1982-83, DORS/82-995
(Cheese Stabilization Regulations 1982-83)

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1983-84, DORS/83-674
(Cheese Stabilization Regulations 1983-84)

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1984-85, DORS/84-383
(Cheese Stabilization Regulations 1984-85)

Haricots colorés — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-708
(Coloured Bean Stabilization Regulations, 1982-83)

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/78-609
(White Pea Bean Stabilization Regulations 1977)
art. 6, DORS/78-762, art. 1

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-76
(White Pea Bean Stabilization Regulations 1978)

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-26
(White Pea Bean Stabilization Regulations 1982-83)

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1985-86, DORS/87-286
(White Pea Bean Stabilization Regulations 1985-86)

Lait et crème industrielle — Règlement (1978-79) sur la stabilisation du prix, DORS/78-509
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1978-79)

PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [L.C. 1991, ch. 22]—*Suite*

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1979-80, DORS/79-477
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1979-80)

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81, DORS/80-336
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1980-81)

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1981-82, DORS/81-456
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1981-82)

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/82-996
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1982-83)

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84, DORS/83-581
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1983-84)
art. 4, DORS/84-352, art. 1

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1984-85, DORS/84-394
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1984-85)
art. 4, DORS/85-376, art. 1; DORS/85-1036, art. 1

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1985-86, DORS/85-546
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1985-86)
art. 4, DORS/86-686, art. 1

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1986-87, DORS/86-687
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1986-87)

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1988-89, DORS/88-318
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1988-89)

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1989, DORS/89-265
(Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1989)

Maïs — Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix, DORS/79-476
(Corn Stabilization Regulations, 1977-78)

Maïs — Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-131
(Corn 1987 Period Stabilization Regulations)

Mouton — Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix, DORS/82-494
(Sheep Stabilization 1981 Regulations)

Oignons jaunes de semis — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-276
(Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1977)

Oignons jaunes de semis — Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-167
(Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1978)

Oignons jaunes de semis — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-23
(Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1982-83)

Orge — Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix, DORS/79-542
(Barley Stabilization Regulations, 1977-78)

Orge — Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-133
(Barley 1987 Period Stabilization Regulations)

Pêches — Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-591
(British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1987)

Pêches de la Colombie-Britannique — Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1034
(British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1983)

Poires — Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix, DORS/83-606
(Pear Stabilization Regulations, 1982)

Poires — Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-592
(British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1987)

Poires de la Colombie-Britannique — Règlement de 1983-84 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1033
(British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1983-84)

Poires d'hiver — Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/78-136
(Winter Pears Stabilization Regulations)

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-143
(Apple Stabilization Regulations 1977)

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/81-1034
(Apple Stabilization Regulations 1980)

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-21
(Apple Stabilization Regulations 1982-83)

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1983 et 1984, DORS/87-287
(Apple Stabilization Regulations 1983 and 1984)

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/78-445
(Potato Stabilization Regulations 1977)
art. 7, DORS/78-802, annexe, art. 1

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-55
(Potato Stabilization Regulations 1978)

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1979, DORS/81-295
(Potato Stabilization Regulations 1979)

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1985, DORS/87-731
(Potato Stabilization Regulations 1985)

Porc — Règlement sur la stabilisation du prix 1979-1980, DORS/80-515
(Hog Stabilization Regulations 1979-80)

Porc — Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81, DORS/81-609
(Hog Stabilization Regulations 1980-81)

Porc — Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84, DORS/84-707
(Hog Stabilization Regulations 1983-84)

Protection du revenu des producteurs de lait (1993-1) — Règlement, DORS/93-312
(Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-1))

Protection du revenu des producteurs de lait (1993-2) — Règlement, DORS/93-313
(Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-2))

PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [L.C. 1991, ch. 22]—*Suite*

Protection du revenu des producteurs de lait (1994) — Règlement sur la, DORS/94-463
(Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1994))
art. 4, DORS/95-131, art. 1

Protection du revenu des producteurs de lait (1995-1) — Règlement sur la, DORS/95-294
(Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-1))

Protection du revenu des producteurs de lait (1995-2) — Règlement sur la, DORS/95-295
(Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-2))
art. 4, DORS/96-168, art. 1

Protection du revenu des producteurs de lait (1996) — Règlement sur la, DORS/96-295
(Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1996))
art. 3, DORS/97-394, art. 1

Prunes à pruneaux — Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-593
(British Columbia Prunes Stabilization Regulations, 1987)

Prunes à pruneaux de la Colombie-Britannique — Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1035
(British Columbia Prune-plum Stabilization Regulations, 1983)

Pruneaux — Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix, DORS/83-608
(Prune Stabilization Regulations, 1982)

Rutabagas — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-25
(Rutabaga Stabilization Regulations, 1982-83)

Stabilisation du revenu des producteurs de grain de l'Ouest — Règlement, C.R.C., ch. 1607
(Western Grain Stabilization Regulations)
Titre intégral, DORS/82-570, art. 1(F)
art. 1, DORS/82-570, art. 2(F)
art. 2, « exploitant d'usine d'aliments du bétail », DORS/82-570, art. 2(F)
art. 2, « grainetier », DORS/82-570, art. 2(F)
art. 3, DORS/78-125, art. 1; DORS/79-135, art. 1; DORS/82-570, art. 4(F)
art. 7, DORS/78-125, art. 2; DORS/79-135, art. 2; DORS/82-570, art. 5(F)

Tomates de serre — Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix, DORS/83-188
(Greenhouse Tomato Stabilization Regulations, 1981)

Veaux de boucherie — Règlement sur la stabilisation des prix, DORS/78-204
(Beef Calf Stabilization Regulations)

PROTECTION DES VÉGÉTAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 22]
(PLANT PROTECTION ACT)

Indemnisation relative à la gale verruqueuse de la pomme de terre — Règlement, DORS/2001-451
(Potato Wart Compensation Regulations)
art. 2, DORS/2003-315, art. 1
art. 5, DORS/2003-315, art. 2
art. 9, DORS/2003-315, art. 3

Indemnisation relative à la gale verruqueuse de la pomme de terre (2003) — Règlement, DORS/2004-211
(Potato Wart Compensation Regulations, 2003)

Indemnisation relative au nématode doré — Règlement, DORS/2006-330
(Golden Nematode Compensation Regulations)

Indemnisation relative au Phytophthora ramorum — Règlement, DORS/2007-135
(Phytophthora Ramorum Compensation Regulations)
art. 2, DORS/2007-287, art. 1

Indemnisation relative au virus de la sharka — Règlement de 2004, DORS/2005-131
(Plum Pox Virus Compensation Regulations, 2004)

Indemnisation relative aux parasites forestiers introduits — Règlement, DORS/2004-113
(Introduced Forest Pest Compensation Regulations)
art. 2, DORS/2005-255, art. 1; DORS/2007-72, art. 1

Nématode doré — Ordonnance, DORS/80-260
(Golden Nematode Order)

Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique) — Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente, DORS/82-186
[Potato Production and Sale (Central Saanich) Restriction Regulations]
art. 3, DORS/82-612, art. 1(F); DORS/83-294, art. 1

Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich) — Règlement, DORS/82-448
[Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction Regulations]

Protection des végétaux — Règlement, DORS/95-212
(Plant Protection Regulations)
art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 30; DORS/2001-338, art. 1
art. 2, « analyse du risque phytosanitaire », DORS/2003-6, art. 98
art. 3, DORS/2001-338, art. 2
art. 4, DORS/2001-338, art. 3
art. 4.1, ajouté, DORS/2001-338, art. 4
art. 5, DORS/2002-438, art. 19(F)
art. 6, DORS/2000-184, art. 81
art. 10, DORS/2007-48, art. 1
art. 29, DORS/97-292, art. 31; DORS/2007-48, art. 2
art. 34, DORS/2007-48, art. 3
art. 40, DORS/97-151, art. 29; DORS/97-292, art. 32
art. 41, DORS/2003-6, art. 99
art. 44, DORS/2002-438, art. 44
annexe 1, DORS/2001-287, art. 1; DORS/2001-338, art. 5 et 6; DORS/2004-80, art. 18

PUBLICATION DES LOIS (LOI) [L.R. 1985, ch. S-21]
(PUBLICATION OF STATUTES ACT)

Directive sur la distribution des lois du Parlement, TR/83-207
(Statutes of Canada Distribution Direction)

(n° 2), TR/89-140
(No. 2)

Publication des statuts — Règlement, C.R.C., ch. 1367
(Publication of Statutes Regulations)

Q

QUARANTAINE (LOI) [L.R. 1985, ch. Q-1]
[QUARANTINE ACT]

Quarantaine — Règlement, C.R.C., ch. 1368
[Quarantine Regulations]

art. 2, abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 3, DORS/2003-227, art. 1; DORS/2004-31, art. 1; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 4, DORS/78-406, art. 1; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 5, DORS/78-406, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 7, DORS/2003-227, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 7.1, ajouté, DORS/2003-227, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 8, DORS/2003-227, art. 3; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 9, abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 10, abrogé, DORS/2006-332, art. 1
art. 11, abrogé, DORS/2006-332, art 1
art. 12, DORS/78-406, art. 3; DORS/2006-332, art. 2
art. 13, abrogé, DORS/2006-332, art. 3
art. 14, abrogé, DORS/2006-332, art. 3
art. 15, abrogé, DORS/2006-332, art. 3
art. 16, abrogé, DORS/2006-332, art. 3
art. 17, abrogé, DORS/2006-332, art. 3
art. 18, abrogé, DORS/2006-332, art. 3
art. 19, DORS/2003-227, art. 4
art. 20, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 21, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 22, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 23, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 20, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 25, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 26, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 27, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 28, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 29, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
art. 30, abrogé, DORS/2006-332, art. 4
Annexe I, abrogée, DORS/2006-332, art. 5
Annexe II, abrogée, DORS/2006-332, art. 5

QUASI-ÉLIMINATION DU SULFONATE DE PERFLUOROOCTANE (LOI) [L.C. 2008, ch. 13]
[PERFLUOROOCTANE SULFONATE VIRTUAL ELIMINATION ACT]

Liste de quasi-élimination — Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la, DORS/2009-15
[Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and Its Salts to the Virtual Elimination List]

QUÉBEC (ACTE POUR POURVOIR À LA NOMINATION D'UN GARDIEN DE PORT POUR LE HAVRE DE) [L.C. 1871, ch. 33]
[HARBOR OF QUEBEC (AN ACT TO PROVIDE FOR THE APPOINTMENT OF A PORT WARDEN FOR THE)]

Tarif de droits du gardien de port de Québec — Ordre, DORS/85-1134
[Quebec Port Warden's Tariff of Fees Order]

R

RADIOCOMMUNICATION (LOI) [L.R. 1985, ch. R-2]
[RADIOCOMMUNICATION ACT]

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (alinéa 9(1)*c*)) — Décret, DORS/2001-206
[Radiocommunication Act (Paragraph 9(1)(c)) Exemption Order]

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (alinéa 9(1)*c*) — défense et sécurité nationales) — Décret, DORS/2002-16
[Radiocommunication Act (Paragraph 9(1)(c)) Exemption Order (National Defence and Security)]

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication (paragraphe 4(1) et alinéa 9(1)*b*) — sécurité et relations internationales, n° 2009-1) — Décret, DORS/2009-67
[Radiocommunication Act (subsection 4(1) and paragraph 9(1)(b)) Exemption Order (Security, Safety and International Relations), No. 2009-1]

Radiocommunication — Règlement, DORS/96-484
(Radiocommunications Regulations)

art. 2, « norme applicable », abrogé, DORS/2001-533, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2001-533, art. 2
art. 9, DORS/2000-78, art. 1
art. 10.1, ajouté, DORS/99-108, art. 1
art. 15, DORS/2001-533, art. 3
art. 15.1, ajouté, DORS/99-107, art. 1
art. 15.2, ajouté, DORS/99-107, art. 1
art. 15.3, ajouté, DORS/2000-78, art. 2
art. 16, DORS/2001-533, art. 4
art. 19, DORS/2001-533, art. 5
art. 20, abrogé, DORS/2001-533, art. 6
art. 21, DORS/2001-533, art. 7 et 8
art. 22, DORS/98-437, art. 1; DORS/2001-533, art. 9
art. 24, DORS/98-437, art. 2; DORS/2001-533, art. 10
art. 25, DORS/2001-533, art. 11
art. 34, DORS/99-107, art. 2
art. 34.1, ajouté, DORS/99-107, art. 2
art. 34.2, ajouté, DORS/99-107, art. 2
art. 42, DORS/2000-78, art. 3
art. 43, abrogé, DORS/2000-78, art. 4
art. 44, DORS/2000-78, art. 5
art. 45, DORS/2000-78, art. 6
art. 46, DORS/2000-78, art. 7
art. 47, DORS/2000-78, art. 8 et 9
art. 48, DORS/2000-78, art. 10
art. 49, DORS/2000-78, art. 11
art. 59, abrogé, DORS/2000-78, art. 12
art. 72, DORS/97-266, art. 2
annexe I, DORS/98-189, art. 1(F) à 4
annexe II, DORS/97-266, art. 3 à 6; DORS/98-189, art. 5 à 7; DORS/2001-533, art. 12 et 13
annexe III, DORS/2000-78, art. 13 et 14

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]
(BROADCASTING ACT)

Décret augmentant la limite sur le montant que la Société Radio-Canada peut dépenser pour l'utilisation ou l'occupation de biens immeubles, DORS/2002-351
(Order Raising the Limit on the Amount that the Canadian Broadcasting Corporation may Expend Under a Lease or Other Rental Agreement)

Décret ordonnant au CRTC d'adresser à tous les réseaux de télévision au Canada un avis leur enjoignant de radiodiffuser un message particulier du premier ministre, DORS/95-503
(Order Directing the CRTC to Issue a Notice to all Television Networks throughout Canada to Broadcast a Special Message from the Prime Minister)

Décrets annulant ou renvoyant au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion :
(Order Setting Aside or Referring Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences)

Pour les décisions ayant trait aux licences, des années antérieures, veuillez voir l'Index Codifié des années précédentes.

Décrets refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion :
(Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences)

Pour les décisions ayant trait aux licences, des années antérieures, veuillez voir l'Index Codifié des années précédentes.

Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555
(Broadcasting Distribution Regulations)

art. 1, « canal à usage limité », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « canal communautaire », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « canal disponible », DORS/2002-322, art. 1; remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « entreprise communautaire numérique », ajouté, DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « entreprise de programmation communautaire », ajouté, DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « licence régionale », ajoutée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « message d'alerte d'urgence », abrogé, DORS/2007-164, art. 1
art. 1, « programmation d'accès à la télévision communautaire », ajouté, DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « programmation communautaire », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « programmation locale de télévision communautaire », ajouté, DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « service de base », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « service de catégorie 1 », ajouté, DORS/2001-75, art. 3
art. 1, « service de catégorie 2 », ajouté, DORS/2001-75, art. 3
art. 1, « service de programmation de la Chambre des communes », ajouté, DORS/2002-322, art. 1
art. 1, « service sonore spécialisé », DORS/2003-29, art. 1; DORS/2003-458, art. 1(F)
art. 1, « société de télévision communautaire », ajouté, DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « station AM locale », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « station de radio numérique locale », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « station de télévision communautaire de faible puissance », ajouté, DORS/2003-458, art. 1
art. 1, « station de télévision extra-régionale », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « station de télévision locale », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « station de télévision régionale », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « station FM locale », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « tête de ligne locale », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « titulaire », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « titulaire de classe 1 », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « titulaire de classe 2 », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « titulaire de classe 3 », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « zone de desserte autorisée », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
art. 1, « zone de service », ajouté, DORS/2003-458, art. 1
art. 4, « actions ordinaires », DORS/2006-109, art. 1

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite*

Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555—*Suite*

art. 4, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2001-357, art. 5
art. 4, « lien », DORS/2001-357, art. 5
art. 6, DORS/2001-334, art. 1; DORS/2003-217, art. 2
art. 7, DORS/99-423, art. 1; DORS/2003-217, art. 3; DORS/2007-164, art. 2
art. 9, DORS/2001-75, art. 4(F)
art. 10, DORS/2000-356, art. 1
art. 16.1, ajouté, DORS/2001-334, art. 2l; remplacé, DORS/2003-217, art. 4
art. 17, DORS/2002-322, art. 1; DORS/2003-217, art. 5
art. 18, DORS/2001-75, art. 5; DORS/2001-334, art. 3; DORS/2002-322, art. 3 et 4; DORS/2003-217, art. 6; DORS/2003-458, art. 2; DORS/2006-11, art. 1; DORS/2007-222, art. 1
art. 18.1, ajouté, DORS/2001-75, art. 6
art. 19, DORS/2003-217, art. 7; DORS/2006-11, art. 2; DORS/2007-248, art. 1
art. 19.1, ajouté, DORS/2001-75, art. 7; remplacé, DORS/2003-217, art. 8
art. 20, DORS/2002-322, art. 5; DORS/2003-217, art. 9; DORS/2006-11, art. 3
art. 21, DORS/2003-217, art. 10
art. 22, DORS/2003-217, art. 11; DORS/2006-174, art. 1
art. 23, DORS/2003-29, art. 2; DORS/2003-217, art. 12
art. 24, DORS/2003-217, art. 13
art. 27, DORS/2003-217, art. 14; DORS/2003-458, art. 3; DORS/2006-11, art. 4
art. 27.1, ajouté, DORS/2003-458, art. 4
art. 28, DORS/2003-217, art. 15; DORS/2003-458, art. 5
art. 29, DORS/2003-217, art. 16; DORS/2003-458, art. 6 et 7
art. 30, DORS/2003-217, art. 17
art. 31, DORS/2001-75, art. 8; DORS/2003-29, art. 3
art. 32, DORS/2001-334, art. 4; DORS/2003-217, art. 18
art. 32.1, ajouté, DORS/2001-75, art. 9
art. 33, DORS/2003-217, art. 19; DORS/2007-248, art. 2
art. 33.1, ajouté, DORS/2001-75, art. 10; remplacé, DORS/2003-217, art. 20
art. 33.2, ajouté, DORS/2001-75, art. 10; DORS/2003-217, art. 21
art. 33.3, ajouté, DORS/2001-334, art. 5; DORS/2002-322, art. 6(A) et 7; DORS/2003-217, art. 22; DORS/2003-458, art. 8; DORS/2006-11, art. 5(A)
art. 34, DORS/2003-29, art. 4; DORS/2003-217, art. 23
art. 35, DORS/2003-458, art. 9
art. 36, DORS/2001-75, art. 11; DORS/2003-29, art. 5
art. 37, DORS/2002-322, art. 8
art. 38, DORS/2001-12, art. 12
art. 39, DORS/2003-217, art. 24; DORS/2007-248, art. 3
art. 40, DORS/2002-322, art. 9
art. 46, DORS/2003-217, art. 25
art. 47, DORS/2003-217, art. 26
art. 48, DORS/2004-71, art. 1
art. 50, DORS/2003-217, art. 27
art. 52, DORS/2003-217, art. 28
art. 53, remplacé, DORS/2003-217, art. 29; DORS/2006-11, art. 6(F)
art. 54, DORS/99-302, art. 1; DORS/2003-217, art. 30
annexe 1, remplacée, DORS/2003-217, art. 31
annexe 2, remplacée, DORS/2003-217, art. 31
annexe 3, ajouté, DORS/99-302, art. 2; remplacée, DORS/2003-217, art. 31

Droits de licence de radiodiffusion — Règlement de 1997, DORS/97-144
(Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997)

INSTRUCTIONS AU CRTC CONCERNANT :
(Directions to the CRTC Respecting:)

Entreprises de distribution par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-319
(Direct-to-Home (DTH) Satellite Distribution Undertakings)

Entreprises de programmation de télévision à la carte distribuée par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-320
(Direct-to-Home (DTH) Pay-Per-View Television Programming Undertakings)

Inadmissibilité de non-Canadiens, DORS/97-192
(Ineligibility of Non-Canadians)

art. 1, « personne morale qualifiée », DORS/98-378, art. 1

Réservation de canaux pour la distribution de CPAC, DORS/2005-60
(Reservation of Channels for the Distribution of CPAC)

art. 1, DORS/2005-283, art. 1

Réservation de fréquences pour Toronto, DORS/98-284
(Reservation of Frequencies for Toronto)

Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion, DORS/85-627
[Ineligibility to Hold Broadcasting Licences]

art. 2, « administration municipale », remplacée, DORS/2007-73, art. 1; remplacée, DORS/2009-103, art. 1
art. 2, « entreprises indépendante », ajouté, DORS/97-231, art. 1; DORS/2007-73, art. 1
art. 2, « fournisseur de services publics », DORS/2007-73, art. 1
art. 2, « mandataire de Sa Majesté du chef d'une province », DORS/97-231, art. 1
art. 4, DORS/2007-73, art. 2

Procédure du CRTC — Règles, C.R.C., ch. 375
(CRTC Rules of Procedure)

art. 4, DORS/2000-357, art. 1
art. 5, DORS/2000-357, art. 2
art. 7, DORS/2000-357, art. 3
art. 15, DORS/2000-357, art. 4

Radio — Règlement de 1986, DORS/86-982
(Radio Regulations, 1986)

art. 2, « autorisé », DORS/94-222, art. 1
art. 2, « Canadien », DORS/91-517, art. 1
art. 2, « catégorie de teneur », DORS/91-517, art. 1; DORS/2000-239, art. 1
art. 2, « émission à caractère ethnique », DORS/2000-235, art. 1
art. 2, « émission dans une troisième langue », ajouté, DORS/2000-235, art. 1
art. 2, « marché », ajouté, DORS/2000-235, art. 1; DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « message publicitaire », DORS/91-517, art. 1; DORS/96-324, art. 1
art. 2, « montage », ajouté, DORS/98-597, art. 1
art. 2, « périmètre de rayonnement », ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « périmètre de rayonnement officiel », abrogée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « pièce musicale », ajouté, DORS/98-597, art. 1
art. 2, « pot-pourri », ajouté, DORS/98-597, art. 1
art. 2, « réseau », DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1(F)
art. 2, « sous-catégorie de teneur », DORS/91-517, art. 1; DORS/2000-239, art. 1
art. 2, « station », DORS/94-222, art. 1
art. 2, « station autochtone », ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « station de campus », ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « station à caractère ethnique », remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « station commerciale », ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « station communautaire », ajoutée, DORS/98-597, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite*

Radio — Règlement de 1986, DORS/86-982—*Suite*

art. 2, « station communautaire de type A », ajouté, DORS/2000-235, art. 1
art. 2, « station de radio numérique », ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « teneur de créations orales », DORS/91-517, art. 1; abrogé, DORS/93-358, art. 1
art. 2, « teneur de production », abrogé, DORS/91-517, art. 1
art. 2, « titulaire », DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1; remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « titulaire radio numérique », ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2, « zone de desserte numérique », ajoutée, DORS/2008-177, art. 1 et 12
art. 2.1, ajouté, DORS/89-163, art. 1
art. 2.2, « Contenu canadien », DORS/93-517, art. 1
art. 2.2, ajouté, DORS/91-517, art. 2; DORS/92-609, art. 1(F); DORS/93-517, art. 2; DORS/96-324, art. 2; DORS/98-597, art. 2; DORS/2000-239, art. 2; DORS/2008-177, art. 2 et 12
art. 3, DORS/91-586, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/91-586, art. 2
art. 4, DORS/93-209, art. 1; DORS/95-451, art. 1
art. 5, DORS/92-613, art. 1; DORS/93-209, art. 2; DORS/97-290, art. 1
art. 7, DORS/2000-235, art. 2; DORS/2008-177, art. 3 et 12
art. 8, DORS/88-549, art. 2; DORS/98-597, art. 3; DORS/2006-9, art. 1; DORS/2008-177, art. 4 et 12
art. 9, DORS/92-609, art. 2; DORS/2000-239, art. 3
art. 10, DORS/88-549, art. 3; remplacé, DORS/2008-177, art. 5 et 12
art. 10.1, ajouté, DORS/93-355, art. 1
art. 11, « actions ordinaires », DORS/98-598, art. 1
art. 11, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2001-357, art. 1
art. 11, « lien », DORS/2001-357, art. 1
art. 11, DORS/2008-177, art. 6 et 12
art. 11, DORS/93-355, art. 2; DORS/96-324, art. 3; DORS/98-598, art. 1; DORS/2000-235, art. 3
art. 11.1, ajouté, DORS/99-431, art. 1
art. 11.1, « convention de gestion locale », remplacée, DORS/2008-177, art. 7 et 12
art. 12, remplacé, DORS/2008-177, art. 8 et 12
art. 13, abrogé, DORS/93-358, art. 2
art. 14, DORS/96-324, art. 4; DORS/98-597, art. 4(F); DORS/2008-177, art. 9 et 12
art. 15, ajouté, DORS/2008-177, art. 10 et 12
annexe, DORS/91-517, art. 5 à 7; DORS/93-517, art. 3; DORS/96-324, art. 5; DORS/98-597, art. 5 et 6; DORS/2000-235, art. 4 et 5; DORS/2008-177, art. 11 et 12

Renseignements relatifs à la radiodiffusion — Règlement de 1993, DORS/93-420
(Broadcasting Information Regulations, 1993)

art. 2, DORS/96-414, art. 1

Réservation de canaux de transmission par câble, C.R.C., ch. 378
(Reservation of Cable Channels)

Services spécialisés — Règlement de 1990, DORS/90-106
(Specialty Services Regulations, 1990)

art. 2, « émission canadienne », DORS/2000-344, art. 3
art. 2, « matériel publicitaire », DORS/94-304, art. 1; DORS/2000-238, art. 1
art. 2, « programmation », DORS/94-223, art. 1
art. 2, « titulaire », DORS/94-344, art. 3
art. 3, DORS/91-589, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/91-589, art. 2
art. 4, DORS/93-210, art. 1; DORS/95-453, art. 1
art. 5, DORS/92-614, art. 1; DORS/93-210, art. 2; DORS/97-290, art. 3
art. 7, DORS/95-221, art. 1; DORS/2000-238, art. 2; DORS/2006-8, art. 1; DORS/2006-113, art. 1
art. 8, DORS/2006-107, art. 1
art. 10, « actions ordinaires », DORS/2006-107, art. 2
art. 10, « conjoint de fait », DORS/2001-357, art. 4
art. 10, « liens », DORS/2001-357, art. 4
art. 10, DORS/93-357, art. 1; DORS/96-328, art. 1; DORS/2002-31, art. 1
art. 10.1, DORS/2001-75, art. 2
annexe I, DORS/2000-238, art. 3 et 4
annexe II, DORS/2000-238, art. 5 et 6

Télédiffusion — Règlement de 1987, DORS/87-49
(Television Broadcasting Regulations, 1987)

art. 2, « autorisé », DORS/94-220, art. 1
art. 2, « émission », DORS/87-425, art. 1; DORS/94-220, art. 1
art. 2, « émission canadiennne », DORS/88-415, art. 1; DORS/2000-344, art. 1
art. 2, « émission à caractère ethnique », DORS/2000-237, art. 1
art. 2, « émission dans une troisième langue », ajouté, DORS/2000-237, art. 1
art. 2, « intervalle de supression de trame », ajouté, DORS/89-162, art. 1
art. 2, « matériel publicitaire », DORS/92-429, art. 1; DORS/2000-237, art. 1
art. 2, « message publicitaire », DORS/2007-195, art. 1
art. 2, « programmation », DORS/94-220, art. 1
art. 2, « station », DORS/94-220, art. 1
art. 3, DORS/89-162, art. 2
art. 4, « période de radiodiffusion en soirée », DORS/2000-237, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/94-220, art. 2
art. 5, DORS/91-587, art. 1; DORS/94-220, art. 3
art. 6, DORS/93-208, art. 1; DORS/95-452, art. 1
art. 7, DORS/92-615, art. 1; DORS/93-208, art. 2; DORS/97-290, art. 2
art. 9, DORS/90-320, art. 1; DORS/2000-237, art. 3
art. 10, DORS/87-425, art. 2; DORS/94-220, art. 4; DORS/2000-237, art. 4; DORS/2006-111, art. 1
art. 11, DORS/92-429, art. 2; DORS/94-634, art. 1; DORS/95-442, art. 1; DORS/2007-195, art. 2
art. 12, DORS/92-611, art. 1
art. 13.1, ajouté, DORS/93-353, art. 1
art. 14, « actions ordinaires », DORS/2006-110, art. 1
art. 14, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2001-357, art. 2
art. 14, « lien », DORS/2001-357, art. 2
art. 14, DORS/93-353, art. 2; DORS/96-325, art. 1(A)
annexe I, DORS/87-425, art. 3; DORS/94-220, art. 5; DORS/2000-237, art. 5 et 6
annexe II, DORS/2000-237, art. 7 et 8

Télévision payante — Règlement de 1990, DORS/90-105
(Pay Television Regulations, 1990)

art. 2, « émission canadienne », DORS/2000-344, art. 2
art. 2, « émission à la carte », ajouté, DORS/99-455, art. 1
art. 2, « lié », abrogé, DORS/93-356, art. 1
art. 2, « liée », ajouté, DORS/96-163, art. 1
art. 2, « message publicitaire », DORS/96-520, art. 1
art. 2, « programmation », DORS/94-224, art. 1
art. 2, « titulaire », DORS/94-224, art. 1
art. 2, DORS/93-356, art. 1
art. 3, DORS/91-588, art. 1; DORS/96-163, art. 2
art. 4, DORS/95-220, art. 1; DORS/2000-236, art. 1; DORS/2006-10, art. 1; DORS/2006-112, art. 1
art. 5, DORS/2006-108, art. 1
art. 6, « actions ordinaires », DORS/2006-108, art. 2
art. 6, « conjoint de fait », ajouté, DORS/2001-357, art. 3
art. 6, « lien », DORS/2001-357, art. 3
art. 6, DORS/93-356, art. 2; DORS/96-327, art. 1; DORS/2002-32, art. 1

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—*Suite*

Télévision payante — Règlement de 1990, DORS/90-105—*Suite*

art. 6.1, ajouté, DORS/99-455, art. 2; DORS/2001-75, art. 1
annexe I, DORS/2000-236, art. 2 et 3
annexe II, DORS/2000-236, art. 4 et 5

RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]
[PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) AND TERRORIST FINANCING ACT]

Déclaration des mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets — Règlement, DORS/2002-412
(Cross-border Currency and Monetary Instruments Reporting Regulations)

art. 1, « agent de transfert », ajouté, DORS/2003-358, art. 25
art. 1, « effets », DORS/2003-358, art. 25
art. 1, « navire de charge », ajouté, DORS/2003-358, art. 25
art. 1, « navire de croisière », ajouté, DORS/2003-358, art. 25
art. 9, DORS/2003-358, art. 26
art. 15.1, ajouté, DORS/2003-358, art. 27
annexe 1, DORS/2003-358, art. 28
annexe 2, DORS/2003-358, art. 29
annexe 3, DORS/2003-358, art. 30

Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2001-317
[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Suspicious Transaction Reporting Regulations]

Titre, DORS/2002-185, art. 1
art. 1, « bijou », ajouté, DORS/2007-293, art. 1
art. 1, « cabinet juridique », DORS/2003-102, art. 1
art. 1, « entité financière », DORS/2007-122, art. 1
art. 1, « entreprise de transfert de fonds ou de vente de titres négociables », DORS/2007-122, art. 1
art. 1, « métal précieux », ajouté, DORS/2007-293, art. 1
art. 1, « négociant en métaux précieux et pierres précieuses », ajouté, DORS/2007-293, art. 1
art. 1, « notaire public de la Colombie-Britannique », ajouté, DORS/2007-293, art. 1
art. 1, « personne inscrite », ajouté, DORS/2007-122, art. 1
art. 1, « pierre précieuse », ajouté, DORS/2007-293, art. 1
art. 1, « promoteur immobilier », ajouté, DORS/2008-21, art. 1
art. 1, « société de notaires de la Colombie-Britannique », ajouté, DORS/2007-293, art. 1
art. 1, « télévirement », DORS/2007-122, art. 1
art. 1, DORS/2002-185, art. 2; DORS/2003-358, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2003-358, art. 2
art. 1.2, ajouté, DORS/2007-293, art. 2
art. 2, DORS/2002-185, art. 3; DORS/2007-122, art. 2
art. 3, DORS/2002-185, art. 3
art. 4, DORS/2002-185, art. 3; abrogé, DORS/2007-122, art. 3; ajouté, DORS/2007-293, art. 3
art. 5, DORS/2002-185, art. 3; abrogé, DORS/2003-102, art. 2; ajouté, DORS/2007-293, art. 3
art. 6, DORS/2002-185, art. 3; DORS/2007-122, art. 4
art. 7, DORS/2007-122, art. 5
art. 7.1, ajouté, DORS/2008-21, art. 2
art. 8, DORS/2002-185, art. 4
art. 9, DORS/2002-185, art. 4; DORS/2007-122, art. 6
art. 10, DORS/2002-185, art. 4; DORS/2007-122, art. 7
art. 11, DORS/2002-185, art. 4; DORS/2007-122, art. 8
art. 12, DORS/2002-185, art. 4
art. 12.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 9
art. 12.2, ajouté, DORS/2007-293, art. 4
art. 12.3, ajouté, DORS/2007-293, art. 4
art. 13, DORS/2002-185, art. 4; DORS/2003-358, art. 3; DORS/2007-122, art. 10; DORS/2008-195, art. 1
annexe, abrogée et remplacée, DORS/2002-185, art. 5
annexe 1, ajoutée, DORS/2002-185, art. 5; DORS/2007-122, art. 11 à 16 et 18(F)
annexe 2, ajoutée, DORS/2002-185, art. 5; DORS/2007-122, art. 17

Inscription — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-121
[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations]

art. 2, DORS/2008-21, art. 20; DORS/2008-195, art. 7
art. 6.1, ajouté, DORS/2008-21, art. 21
annexe 1, DORS/2008-21, art. 22
annexe 2, DORS/2008-21, art. 23

Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-292
[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations]

art. 2, DORS/2008-194, art. 1 et 28
art. 3, DORS/2008-194, art. 2 et 28
art. 4, DORS/2008-194, art. 3 et 28
art. 6, DORS/2008-194, art. 4 et 28
annexe — partie 1 :
art. 1, renuméroté à devenir l'article 6 et remplacé, DORS/2008-194, art. 5 et 28
art. 2, renuméroté à devenir l'article 7 et remplacé, DORS/2008-194, art. 5 et 28
art. 3, ajouté, DORS/2008-194, art. 5 et 28
art. 4, ajouté, DORS/2008-194, art. 5 et 28
art. 5, ajouté, DORS/2008-194, art. 5 et 28
art. 6, anciennement l'article 1, *voir* DORS/2008-194, art. 5 et 28
art. 7, anciennement l'article 2, *voir* DORS/2008-194, art. 5 et 28
annexe — partie 2 :
art. 5, DORS/2008-194, art. 6 et 28
art. 15.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 7 et 28
art. 15.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 7 et 28
art. 15.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 7 et 28
art. 20.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 8 et 28
art. 21.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 9 et 28
art. 21.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 9 et 28
art. 21.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 9 et 28
art. 21.4, ajouté, DORS/2008-194, art. 9 et 28
art. 25.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 10 et 28
art. 33.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 11 et 28
art. 33.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 11 et 28
art. 33.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 11 et 28
art. 33.4, ajouté, DORS/2008-194, art. 11 et 28
art. 33.5, ajouté, DORS/2008-194, art. 11 et 28
art. 33.6, ajouté, DORS/2008-194, art. 11 et 28
art. 33.7, ajouté, DORS/2008-194, art. 11 et 28
art. 39.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 12 et 28
art. 39.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 12 et 28
art. 39.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 12 et 28
art. 39.4, ajouté, DORS/2008-194, art. 12 et 28
art. 39.5, ajouté, DORS/2008-194, art. 12 et 28
art. 44, DORS/2008-194, art. 13 et 28
art. 45.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 14 et 28
art. 45.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 14 et 28
art. 45.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 14 et 28
art. 52.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 15 et 28
art. 52.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 15 et 28
art. 56.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28
art. 56.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28
art. 56.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28
art. 56.4, ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28
art. 56.5, ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28

RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite*

Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-292—*Suite*

art. 56.6, ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28
art. 56.7, ajouté, DORS/2008-194, art. 16 et 28
art. 62.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 17 et 28
art. 62.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 17 et 28
art. 62.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 17 et 28
art. 62.4, ajouté, DORS/2008-194, art. 17 et 28
art. 65.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 18 et 28
art. 68.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 19 et 28
art. 68.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 19 et 28
art. 73.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.11, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.12, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.13, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.14, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.15, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.16, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.17, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.18, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.19, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.21, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.22, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.23, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.24, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.25, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.26, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 73.27, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
art. 75, DORS/2008-194, art. 21 et 28
art. 84.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 22 et 28
art. 84.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 22 et 28
art. 88.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 23 et 28
art. 88.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 23 et 28
art. 89.1, ajouté, DORS/2008-194, art. 24 et 28
art. 89.2, ajouté, DORS/2008-194, art. 24 et 28
art. 89.3, ajouté, DORS/2008-194, art. 24 et 28
art. 89.4, ajouté, DORS/2008-194, art. 24 et 28
art. 89.5, ajouté, DORS/2008-194, art. 24 et 28
art. 98, ajouté, DORS/2008-194, art. 25 et 28
annexe — partie 3 :
art. 7, ajouté, DORS/2008-194, art. 26 et 28
art. 8, ajouté, DORS/2008-194, art. 26 et 28
annexe — partie 4 , ajoutée, DORS/2008-194, art. 27 et 28

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184

[Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations]

art. 1, intertitre précédant, DORS/2007-293, art. 5(F)
art. 1, DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 19
art. 1, « cabinet juridique », DORS/2003-102, art. 3
art. 1, « bijou », ajouté, DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « cabinet d'avocats », ajouté, DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « courtier en valeurs mobilières », DORS/2007-122, art. 19
art. 1, « dossier-client », DORS/2007-122, art. 76; DORS/2007-293, art. 6 et 31
art. 1, « entreprise de transfert de fonds ou de vente de titres négociables », DORS/2007-122, art. 19
art. 1, « fiche d'opération », DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « *financial entity* », DORS/2007-122, art. 19(A)
art. 1, « fonds enregistré de revenu de retraite », ajouté, DORS/2003-358, art. 4
art. 1, « métal précieux », ajouté, DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « négociant en métaux précieux et pierres précieuses », ajouté, DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « notaire public de la Colombie-Britannique », ajouté, DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « pierre précieuse », ajouté, DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « présence physique », DORS/2007-122, art. 19
art. 1, « promoteur immobilier », ajouté, DORS/2008-21, art. 3
art. 1, « régime de participation différée aux bénéfices », ajouté, DORS/2003-358, art. 4
art. 1, « régime de participation des employés aux bénéfices », ajouté, DORS/2003-358, art. 4
art. 1, « régime de pension agréé », ajouté, DORS/2003-358, art. 4
art. 1, « relation de correspondant bancaire », DORS/2007-122, art. 19
art. 1, « relevé de réception de fonds », DORS/2007-122, art. 19
art. 1, « relevé d'opération importante en espèces », DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 19; DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « rente », ajouté, DORS/2003-358, art. 4
art. 1, « securities dealer », DORS/2003-358, art. 4(A)
art. 1, « société de notaires de la Colombie-Britannique », ajouté, DORS/2007-293, art. 6
art. 1, « télévirement », DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 19
art. 1, DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 20
art. 1.11, ajouté, DORS/2007-293, art. 7
art. 1.2, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 20
art. 2, DORS/2003-358, art. 31
art. 3, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 21
art. 4, DORS/2003-358, art. 32
art. 5, DORS/2008-21, art. 4
art. 7, DORS/2007-122, art. 22
art. 8, DORS/2007-122, art. 76
art. 9, DORS/2007-122, art. 23 et 76
art. 10, ajouté, DORS/2007-122, art. 24 et 76
art. 11, ajouté, DORS/2007-122, art. 25 et 76; DORS/2007-293, art. 8 et 31
art. 11.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 25; DORS/2007-293, art. 9
art. 12, DORS/2003-358, art. 5; DORS/2007-122, art. 26
art. 14, DORS/2007-122, art. 27; DORS/2007-293, art. 10; DORS/2008-21, art. 5
art. 14.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 28
art. 15, DORS/2007-122, art. 76; DORS/2007-293, art. 11 et 31
art. 15.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 29; DORS/2008-195, art. 2 et 8
art. 17, DORS/2007-122, art. 30
art. 18, DORS/2007-122, art. 31
art. 19, DORS/2007-122, art. 32
art. 20, DORS/2007-122, art. 32
art. 20.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 32; DORS/2007-293, art. 12
art. 20.2, ajouté, DORS/2007-122, art. 32
art. 23, DORS/2003-358, art. 6; DORS/2007-122, art. 33; DORS/2007-293, art. 13 et 31
art. 24, intertitre abrogé, DORS/2007-122, art. 34
art. 24, DORS/2003-358, art. 7; abrogé, DORS/2007-122, art. 34
art. 25, abrogé, DORS/2007-122, art. 34
art. 26, abrogé**,** DORS/2007-122, art. 34
art. 27, abrogé, DORS/2007-122, art. 35
art. 28, DORS/2003-358, art. 8; DORS/2007-122, art. 36
art. 30, DORS/2007-122, art. 37 et 76; DORS/2008-21, art. 6
art. 31, abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté, DORS/2007-122, art. 38
art. 32, abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté, DORS/2007-122, art. 38
art. 33, abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté, DORS/2007-293, art. 14

RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI) [L.C. 2000, ch. 17]—*Suite*

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184—*Suite*

art. 33.1, ajouté, DORS/2007-293, art. 14
art. 33.2, ajouté, DORS/2007-293, art. 14
art. 33.3, ajouté, DORS/2007-293, art. 14
art. 33.4, ajouté, DORS/2007-293, art. 14
art. 33.5, ajouté, DORS/2007-293, art. 14
art. 34, DORS/2007-122, art. 39(F)
art. 36, DORS/2007-122, art. 40**;** DORS/2007-293, art. 15
art. 37, DORS/2007-122, art. 41
art. 39, DORS/2007-122, art. 42**;** DORS/2007-293, art. 16; DORS/2008-233, art. 1
art. 39.1, ajouté, DORS/2007-293, art. 17
art. 39.2, ajouté, DORS/2007-293, art. 17
art. 39.3, ajouté, DORS/2007-293, art. 17
art. 39.4, ajouté, DORS/2007-293, art. 17
art. 39.5, ajouté, DORS/2008-21, art. 7
art. 39.6, ajouté, DORS/2008-21, art. 7
art. 39.7, ajouté, DORS/2008-21, art. 7
art. 40, DORS/2007-122, art. 43
art. 41, DORS/2007-122, art. 44
art. 42, DORS/2007-122, art. 45; DORS/2008-21, art. 8
art. 42.1, ajouté, DORS/2003-358, art. 9
art. 43, DORS/2007-122, art. 46 et 76; DORS/2007-293, art. 18 et 31; DORS/2008-21, art. 9
art. 44, DORS/2008-21, art. 10
art. 49, DORS/2007-122, art. 76; DORS/2007-293, art. 19
art. 50, DORS/2003-358, art. 10
art. 52, DORS/2003-358, art. 11; DORS/2007-122, art. 47
art. 53, DORS/2003-358, art. 12; DORS/2007-122, art. 48
art. 54, DORS/2003-358, art. 13; DORS/2007-122, art. 49
art. 54.1, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 50
art. 54.2, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 50
art. 55, DORS/2007-122, art. 51
art. 55.1, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 52
art. 56, DORS/2007-122, art. 53
art. 57, DORS/2003-358, art. 14; DORS/2007-122, art. 54
art. 57.1, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 55
art. 58 et l'intertitre, abrogé, DORS/2007-122, art. 56
art. 59, DORS/2007-122, art. 57; DORS/2007-293, art. 20
art. 59.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 57; DORS/2007-293, art. 21
art. 59.2, ajouté, DORS/2007-122, art. 57; DORS/2007-293, art. 22; DORS/2008-233, art. 2
art. 59.3, ajouté, DORS/2007-293, art. 23
art. 59.4, ajouté, DORS/2007-293, art. 23
art. 59.5, ajouté, DORS/2008-21, art. 11
art. 60, DORS/2003-358, art. 15; DORS/2007-122, art. 58; DORS/2007-293, art. 24; DORS/2008-21, art. 12
art. 61, DORS/2007-122, art. 59; DORS/2007-293, art. 25
art. 62, DORS/2003-358, art. 16; DORS/2007-122, art. 60; DORS/2007-293, art. 26; DORS/2008-21, art. 13; DORS/2008-195, art. 3
art. 63, DORS/2003-358, art. 17; DORS/2007-122, art. 61
art. 64, DORS/2007-122, art. 62; DORS/2007-293, art. 27; DORS/2008-21, art. 14
art. 64.1, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 63; DORS/2008-21, art. 15
art. 65, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 64; DORS/2007-293, art. 28; DORS/2008-21, art. 16
art. 66, ajouté**,** DORS/2007-122, art. 65; DORS/2007-293, art. 29; DORS/2008-21, art. 17
art. 67, DORS/2007-122, art. 66
art. 69, DORS/2008-195, art. 4 et 8
art. 71, DORS/2007-122, art. 67
art. 78, DORS/2002-413, art. 1
annexe 1, DORS/2003-358, art. 18 à 19; DORS/2007-122, art. 68 à 70; renvois suivant le titre, DORS/2007-293, art. 30; renvois suivant le titre, DORS/2008-21, art. 18
annexe 2, DORS/2003-358, art. 20**;** DORS/2007-122, art. 71
annexe 3, DORS/2003-358, art. 21; DORS/2007-122, art. 72
annexe 4, DORS/2003-358, art. 22;
annexe 5, DORS/2002-413, art. 2; DORS/2003-358, art. 23; DORS/2007-122, art. 73
annexe 6, DORS/2002-413, art. 3; DORS/2003-358, art. 24; DORS/2007-122, art. 74 et 75
annexe 7, DORS/2007-122, art. 75; DORS/2008-195, art. 5 et 6
annexe 8, ajoutée, DORS/2008-21, art. 19

RÉÉDICTION DE TEXTES LÉGISLATIFS (LOI) [L.C. 2002, ch. 20]
(LEGISLATIVE INSTRUMENTS RE-ENACTMENT ACT)

Réédiction de textes législatifs, n° 1 — Règlement, DORS/2007-279
(Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 1)

Réédiction de textes législatifs, n° 2 — Règlement, DORS/2008-75
(Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 2)

Réédiction de textes législatifs, n° 3 — Règlement, DORS/2008-125
(Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 3)

Réédiction de textes législatifs, n° 4 — Règlement, DORS/2008-154
(Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 4)

Réédiction de textes législatifs, n° 5 — Règlement, DORS/2008-189
(Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 5)

RÉFÉRENDAIRE (LOI) [L.C. 1992, ch. 30]
(REFERENDUM ACT)

Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum — Règlement adaptant, DORS/2002-25
(Regulation Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum)

RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-1]
(CANADA ASSISTANCE PLAN)

Régime d'assistance publique du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 382
(Canada Assistance Plan Regulations)

art. 3, DORS/86-679, art. 1
art. 4, DORS/80-542, art. 1; DORS/86-679, art. 2

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]
(CANADA PENSION PLAN)

Calcul des taux de cotisation — Règlement de 2007, DORS/2008-50
(Calculation of Contribution Rates Regulations, 2007)

Pensions d'une province désignée — Règlement, C.R.C., ch. 391
(Prescribed Province Pension Regulations)

Procédure de la commission d'appel des pensions (prestations) — Règles, C.R.C., ch. 390
(Pension Appeals Board Rules of Procedure (Benefits))

Titre intégral, DORS/90-811, art. 1
art. 2, « appelant », DORS/90-811, art. 2
art. 2, « comité de révision », DORS/90-811, art. 2; abrogé, DORS/92-18, art. 1
art. 2, « directeur », abrogé, DORS/96-524, art. 1
art. 2, « ministre », DORS/2000-133, art. 7
art. 2, « partie », ajouté, DORS/96-524, art. 1
art. 2, « partie intéressée », ajouté, DORS/92-18, art. 1; abrogé, DORS/96-524, art. 1
art. 2, « vice-président », DORS/92-18, art. 1
art. 2, DORS/92-18, art. 1
art. 3, DORS/90-811, art. 3

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]—*Suite*

Procédure de la commission d'appel des pensions (prestations) — Règles, C.R.C., ch. 390—*Suite*

art. 4, DORS/90-811, art. 4; DORS/92-18, art. 2; DORS/96-524, art. 2
art. 5, DORS/92-18, art. 3
art. 6, DORS/92-18, art. 3
art. 7, DORS/92-18, art. 3
art. 8, DORS/92-18, art. 3; DORS/96-524, art. 8
art. 9, DORS/92-18, art. 3
art. 10, DORS/92-18, art. 3; DORS/96-524, art. 3 et 8
art. 10.1, ajouté, DORS/96-524, art. 4
art. 11, abrogé, DORS/92-18, art. 3
art. 12, DORS/92-18, art. 4
art. 13, abrogé, DORS/92-18, art. 5
art. 14, DORS/92-18, art. 6; DORS/96-524, art. 8
art. 18.1, ajouté, DORS/96-524, art. 5
art. 19, DORS/92-18, art. 7; DORS/96-524, art. 6(F)
art. 19.1, ajouté, DORS/92-18, art. 7
art. 21, DORS/92-18, art. 8; DORS/96-524, art. 7
art. 23, abrogé, DORS/92-18, art. 9
annexe I, DORS/92-18, art. 10

Procédure des tribunaux de révision — Règles, DORS/92-19
(Review Tribunal Rules of Procedure)

Titre intégral, DORS/96-523, art. 1
art. 2, « appelant », DORS/96-523, art. 2
art. 2, « directeur », abrogé, DORS/96-523, art. 2
art. 2, « ministre », DORS/2000-133, art. 8
art. 3, DORS/96-523, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/96-523, art. 4
art. 4, DORS/96-523, art. 4
art. 5, DORS/96-523, art. 4
art. 12.1, ajouté, DORS/96-523, art. 5

Régime de pensions du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 385
[Canada Pension Plan Regulations]

art. 2, « commissaire », ajouté, DORS/92-17, art. 1
art. 2, « cotisation maximale pour l'année », DORS/98-258, art. 1; DORS/99-60, art. 1; DORS/2001-135, art. 1
art. 2, « Ministre », DORS/96-522, art. 1
art. 2, « président », ajouté, DORS/92-17, art. 1
art. 2, « vice-président », ajouté, DORS/92-17, art. 1
art. 3, « cotisation de l'employé », DORS/2002-245, art. 1
art. 3, « cotisation maximale pour l'année », DORS/78-142, art. 1; DORS/78-935, art. 1; DORS/80-133, art. 1; DORS/81-99, art. 1; DORS/82-290, art. 1; DORS/83-270, art. 1; DORS/84-115, art. 1; DORS/85-39, art. 1; DORS/85-1164, art. 1; DORS/86-1134, art. 1; DORS/87-721, art. 1; DORS/88-639, art. 1; DORS/89-580, art. 1; DORS/90-832, art. 1; DORS/92-36, art. 1; DORS/92-736, art. 1; DORS/94-173, art. 1; DORS/95-156, art. 1; DORS/96-262, art. 1; DORS/97-384, art. 1; DORS/98-258, art. 1; DORS/2000-61, art. 1; DORS/2001-135, art. 1; DORS/2002-245, art. 1
art. 3, « exerçant un emploi de façon non continue », abrogé, DORS/85-39, art. 1
art. 3, « période de paie », DORS/85-39, art. 1
art. 3, « rémunération », DORS/90-829, art. 1
art. 3, DORS/85-39, art. 1
art. 4, DORS/85-39, art. 2; DORS/90-829, art. 2
art. 5, DORS/78-142, art. 2; DORS/78-935, art. 2; DORS/80-133, art. 2; DORS/81-99, art. 2; DORS/82-290, art. 2; DORS/83-270, art. 2; DORS/84-115, art. 2; DORS/85-1164, art. 2; DORS/86-1134, art. 2; DORS/87-721, art. 2; DORS/88-639, art. 2; DORS/89-580, art. 2; DORS/90-832, art. 2; DORS/92-36, art. 2; DORS/92-736, art. 2; DORS/94-173, art. 2; DORS/96-262, art. 2; DORS/2002-245, art. 2; DORS/2004-223, art. 1(F)
art. 6, DORS/86-1134, art. 3; DORS/90-829, art. 3
art. 8, DORS/87-714, art. 1; DORS/90-47, art. 1; DORS/93-94, art. 1; DORS/97-472, art. 1; L.C. 2007, ch. 35, art. 90
art. 8.1, ajouté, DORS/79-402, art. 1; DORS/98-258, art. 2
art. 8.2, ajouté, DORS/93-533, art. 1
art. 8.3, ajouté, DORS/99-389, art. 1
art. 11, DORS/85-39, art. 3(F)
art. 16, DORS/2000-411, art. 1
art. 22, DORS/90-829, art. 4
art. 28, DORS/99-23, art. 1
art. 29, DORS/90-829, art. 5
art. 29.1, ajouté, DORS/88-631, art. 1; DORS/90-829, art. 6
art. 34, DORS/78-142, art. 3
art. 34.1, ajouté, DORS/80-877, art. 1; DORS/90-829, art. 7; DORS/96-522, art. 2
art. 35, DORS/79-141, art. 1; DORS/90-829, art. 8; DORS/95-287, art. 1
art. 36, DORS/79-141, art. 2; DORS/79-957, art. 1; DORS/80-930, art. 1; DORS/81-1029, art. 1; DORS/82-321, art. 1; DORS/82-597, art. 1; DORS/82-1096, art. 1; DORS/83-238, art. 1; DORS/84-459, art. 1; DORS/90-829, art. 9; DORS/95-287, art. 1; DORS/97-557, art. 1
art. 36.1, ajouté, DORS/84-459, art. 2
art. 36.1, « taux annuel déterminé », DORS/89-467, art. 1
art. 37, DORS/86-1133, art. 1; DORS/90-829, art. 10; DORS/92-17, art. 2; DORS/99-192, art. 1
art. 37, « directeur », DORS/89-345, art. 1; abrogé, DORS/96-522, art. 3
art. 37, « prestation fiscale pour enfants », ajouté, DORS/93-11, art. 1
art. 37, « représentant personnel », remplacée, DORS/2000-411, art. 2
art. 38, DORS/90-829, art. 11; abrogé, DORS/96-522, art. 4
art. 39, DORS/90-829, art. 12; DORS/96-522, art. 23; DORS/2004-249, art. 1
art. 40, DORS/86-1133, art. 2; DORS/90-829, art. 12
art. 41, DORS/86-1133, art. 2; DORS/96-522, art. 5
art. 42, DORS/90-829, art. 13; DORS/96-522, art. 6; DORS/99-192, art. 2
art. 43, DORS/79-751, art. 1(A); DORS/86-1133, art. 3; DORS/89-345, art. 2; DORS/90-829, art. 14; DORS/93-290, art. 1; DORS/96-522, art. 23 et 24; DORS/2004-249, art. 2
art. 43.1, ajouté, DORS/2004-249, art. 3
art. 44, DORS/80-757, art. 1; DORS/86-1133, art. 4; DORS/89-345, art. 3; DORS/90-829, art. 15; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 3
art. 45, DORS/80-757, art. 1(F); DORS/86-1133, art. 5; DORS/89-345, art. 4; DORS/90-829, art. 16; DORS/93-290, art. 2; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 4; DORS/2002-221, art. 1
art. 46, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 17; DORS/96-522, art. 7; DORS/2000-411, art. 5
art. 46.1, ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 18; DORS/96-522, art. 8
art. 46.2, ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 19; DORS/93-290, art. 3; DORS/96-522, art. 9 et 23; DORS/99-192, art. 3
art. 47, DORS/86-1133, art. 7; DORS/90-829, art. 20; DORS/96-522, art. 23; DORS/2004-249, art. 4
art. 48, DORS/86-1133, art. 8
art. 49, DORS/96-522, art. 10
art. 50, DORS/96-522, art. 23
art. 51, DORS/86-1133, art. 9; DORS/90-829, art. 21; DORS/96-522, art. 24; DORS/2000-411, art. 6
art. 52, DORS/86-1133, art. 10; DORS/89-345, art. 5; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 7 et 18
art. 53, DORS/93-11, art. 2; DORS/96-522, art. 23
art. 54, DORS/80-757, art. 3; DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 22; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 8

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]—*Suite*

Régime de pensions du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 385—*Suite*

art. 54.1, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 23; DORS/96-522, art. 11(F) et 23; DORS/2000-411, art. 9
art. 54.2, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24; DORS/93-290, art. 4
art. 54.3, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/88-628, art. 1; DORS/90-829, art. 24; DORS/99-192, art. 4
art. 54.4, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24
art. 55, DORS/89-345, art. 6; DORS/96-522, art. 23
art. 56, DORS/96-522, art. 23
art. 57, DORS/96-522, art. 12
art. 58, DORS/90-829, art. 25; DORS/93-290, art. 5; DORS/96-522, art. 23
art. 59, DORS/80-757, art. 4; DORS/96-522, art. 23
art. 60, DORS/80-813, art. 1; DORS/90-829, art. 26; DORS/93-290, art. 6; DORS/96-522, art. 14; DORS/99-192, art. 5
art. 61, DORS/90-829, art. 27; DORS/96-522, art. 23
art. 62, DORS/86-1133, art. 12
art. 63, DORS/86-1133, art. 13; DORS/96-522, art. 23; remplacé, DORS/2000-411, art. 10; DORS/2002-221, art. 2(F)
art. 64, DORS/86-1133, art. 14; DORS/96-522, art. 15; DORS/99-192, art. 6; DORS/2000-411, art. 11 et 18
art. 65, DORS/90-829, art. 28; DORS/2000-411, art. 18
art. 65.1, ajouté, DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 29
art. 66, DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 30; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-133, art. 1
art. 67, DORS/86-1133, art. 15; DORS/96-522, art. 23
art. 68, DORS/96-522, art. 23
art. 69, DORS/96-522, art. 23
art. 70, DORS/96-522, art. 23
art. 70.1, ajouté, DORS/2005-38, art. 1
art. 71, abrogé, DORS/89-345, art. 7; ajouté, DORS/2005-38, art. 1
art. 72, abrogé, DORS/89-345, art. 7; ajouté, DORS/2005-38, art. 1
art. 73, abrogé, DORS/89-345, art. 7; ajouté, DORS/2005-38, art. 1
art. 74, DORS/90-829, art. 31; DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16
art. 74.1, ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; DORS/2000-133, art. 2
art. 74.2, ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; DORS/2000-133, art. 3
art. 74.3, ajouté, DORS/92-17, art. 3
art. 74.4, ajouté, DORS/92-17, art. 3
art. 75, DORS/90-829, art. 31; DORS/96-522, art. 17
art. 76, DORS/90-829, art. 32; DORS/96-522, art. 18; DORS/99-192, art. 7; DORS/2002-221, art. 3
art. 76, « autorité », remplacée, DORS/96-522, art. 18
art. 76.1, ajouté, DORS/93-290, art. 7; DORS/99-192, art. 8; DORS/2002-221, art. 4
art. 77, DORS/86-1133, art. 16; DORS/89-345, art. 8; DORS/93-11, art. 3; DORS/96-522, art. 19; DORS/2000-411, art. 12
art. 78, DORS/86-1133, art. 17; DORS/90-829, art. 33; DORS/2000-411, art. 13
art. 78.1, ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/89-345, art. 9(F); DORS/90-829, art. 34; DORS/93-290, art. 8; remplacé, DORS/2000-411, art. 14
art. 78.2, ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/90-829, art. 35; remplacé, DORS/2000-411, art. 15
art. 80, DORS/90-829, art. 36; abrogé, DORS/99-192, art. 10
art. 81, DORS/90-829, art. 37; DORS/93-290, art. 9; DORS/96-522, art. 20; abrogé, DORS/99-192, art. 10
art. 82, DORS/90-829, art. 38
art. 83, DORS/90-829, art. 38
art. 84, DORS/90-829, art. 39; DORS/96-522, art. 21; DORS/2000-133, art. 4(F)
art. 84.1, ajouté, DORS/88-631, art. 2; DORS/90-829, art. 40
art. 85, DORS/87-719, art. 1; DORS/90-829, art. 41; DORS/94-173, art. 3
art. 86, ajouté, DORS/2000-411, art. 16
annexe I, DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1; DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290, art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3; DORS/85-39, art. 4; DORS/85-1164, art. 3; DORS/86-1134, art. 4; DORS/87-721, art. 3; DORS/88-639, art. 3; DORS/90-832, art. 3; DORS/92-36, art. 3; DORS/92-736, art. 3; DORS/94-173, art. 4; DORS/95-156, art. 2; DORS/96-262, art. 3; DORS/97-384, art. 2; DORS/98-258, art. 3; DORS/99-60, art. 2; DORS/2000-61, art. 2; DORS/2001-135, art. 2; abrogé, DORS/2002-245, art. 3
annexe II, DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1; DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290, art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3; DORS/85-39, art. 4
annexe IV, DORS/78-591, art. 1; DORS/82-784, art. 1; DORS/88-638, art. 1 et 2; DORS/89-304, art. 1; DORS/90-687, art. 1; DORS/99-60, art. 3; DORS/2007-55, art. 1
annexe V, DORS/81-448, art. 1; DORS/91-682, art. 1(F); DORS/93-398, art. 1; DORS/96-161, art. 1 et 2
annexe VI, DORS/81-448, art. 2; DORS/90-687, art. 2; DORS/91-682, art. 2(F); DORS/96-161, art. 3 et 4
annexe VII, DORS/80-877, art. 2; DORS/81-197, art. 1; DORS/88-239, art. 1; DORS/89-304, art. 2; DORS/90-687, art. 3
annexe VIII, DORS/80-877, art. 3; DORS/81-197, art. 2; DORS/85-1087, art. 1; DORS/88-239, art. 2; DORS/89-304, art. 3; DORS/90-687, art. 4; DORS/2000-411, art. 17
annexe IX, ajoutée, DORS/80-877, art. 4; DORS/81-733, art. 1; DORS/84-50, art. 1; DORS/88-239, art. 3; abrogé, DORS/96-522, art. 22; ajoutée, DORS/2000-411, art. 17; *voir* l'***Erratum*,** DORS/2000-411, Vol. 135, N° 9, p. 756

Régime de pensions du Canada — Règlement (numéros d'assurance sociale), C.R.C., ch. 386
[Canada Pension Plan (Social Insurance Numbers) Regulations]

art. 2, « Commission », DORS/2000-133, art. 5
art. 2, « Ministre », DORS/2000-133, art. 5
art. 4, DORS/2000-133, art. 6
art. 5, DORS/90-444, art. 1

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI) [L.C. 1992, ch. 46]
(SPECIAL RETIREMENT ARRANGEMENTS ACT)

Régime compensatoire — Règlement n° 1, DORS/94-785
(Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 1)

art. 2, « Caisse de retraite de la fonction publique », ajouté, DORS/2002-73, art. 1
art. 2, « Caisse de retraite des Forces canadiennes », ajouté, DORS/2002-73, art. 1
art. 2, « Caisse de retraite de la Gendarmerie royale du Canada », ajouté, DORS/2002-73, art. 1
art. 2, « ministre », DORS/2002-73, art. 1
art. 2, « prestation supplémentaire de décès », abrogé, DORS/2000-242, art. 1
art. 2, « régime externe », ajoutée, DORS/2003-230, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2003-230, art. 2
art. 4, DORS/97-520, art. 1; DORS/2002-73, art. 2 et 33
art. 7, DORS/2002-73, art. 3
art. 8, DORS/2002-73, art. 4
art. 9, DORS/2002-73, art. 5
art. 13, DORS/97-520, art. 2; DORS/2002-73, art. 6 et 33; DORS/2003-12, art. 1; DORS/2003-230, art. 3
art. 14, DORS/2002-73, art. 7; DORS/2002-73, art. 32; DORS/2003-12, art. 2
art. 14.1, abrogé, DORS/2003-12, art. 3
art. 15, DORS/2002-73, art. 8; DORS/2003-12, art. 4; DORS/2003-230, art. 4

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI) [L.C. 1992, ch. 46]—*Suite*

Régime compensatoire — Règlement n° 1, DORS/94-785—*Suite*

art. 15.1, abrogé, DORS/2003-12, art. 5; ajouté, DORS/2003-230, art. 5
art. 15.2, abrogé, DORS/2003-12, art. 5; ajouté, DORS/2003-230, art. 5
art. 15.3, DORS/2002-73, art. 32; abrogé, DORS/2003-12, art. 5
art. 15.4, abrogé, DORS/2003-12, art. 5
art. 15.5, abrogé, DORS/2003-12, art. 5
art. 16, DORS/2003-12, art. 6
art. 18, DORS/2002-73, art. 9
art. 18.1, ajouté, DORS/2002-73, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 7
art. 19, DORS/2002-73, art. 9; DORS/2003-12, art. 8
art. 20, DORS/2002-73, art. 32
art. 21, DORS/2002-73, art. 32
art. 22, DORS/97-520, art. 3(F); DORS/2002-73, art. 10; DORS/2003-12, art. 9
art. 23, abrogé, DORS/2000-242, art. 2
art. 24, abrogé, DORS/2000-242, art. 2
art. 25, abrogé, DORS/2000-242, art. 2
art. 26, abrogé, DORS/2000-242, art. 2
art. 27, abrogé, DORS/2000-242, art. 2
art. 28, DORS/98-520, art. 4 et 28
art. 29, DORS/2002-73, art. 11
art. 31, DORS/2003-12, art. 10
art. 34, abrogé, DORS/2002-73, art. 12
art. 35, DORS/2002-73, art. 13; DORS/2003-12, art. 11; DORS/2003-230, art. 6
art. 36, DORS/97-520, art. 6
art. 37, DORS/97-520, art. 7
art. 38.1, DORS/2003-12, art. 12; DORS/2003-230, art. 7
art. 38.2, DORS/2003-12, art. 12
art. 38.3, DORS/2003-12, art. 12
art. 38.4, abrogé, DORS/2003-12, art. 12; ajouté, DORS/2003-230, art. 8
art. 38.5, abrogé, DORS/2003-12, art. 12; ajouté, DORS/2003-230, art. 8
art. 38.6, ajouté, DORS/2003-230, art. 8
art. 39, DORS/97-520, art. 8; DORS/2002-73, art. 14; DORS/2003-12, art. 13
art. 41.1, ajouté, DORS/97-520, art. 9; DORS/2002-73, art. 15
art. 41.2, ajouté, DORS/97-520, art. 9; DORS/2003-12, art. 14; DORS/2003-230, art. 9
art. 41.3, ajouté, DORS/97-520, art. 9; DORS/2002-73, art. 16; abrogé, DORS/2003-12, art. 14
art. 41.4, ajouté, DORS/97-520, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 14
art. 41.5, ajouté, DORS/97-520, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 14
art. 41.6, ajouté, DORS/97-520, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 14
art. 41.7, ajouté, DORS/2002-73, art. 17; DORS/2003-230, art. 10 et 11
art. 41.8, ajouté, DORS/2002-73, art. 17
art. 41.81, ajouté, DORS/2002-73, art. 17
art. 41.82, ajouté, DORS/2002-73, art. 17
art. 41.83, ajouté, DORS/2002-73, art. 17
art. 41.84, ajouté, DORS/2002-73, art. 17
Partie III, titre, DORS/2002-73
art. 43, DORS/2002-73, art. 19
art. 48, DORS/2002-73, art. 20
art. 52, DORS/2002-73, art. 21
art. 54.1, ajouté, DORS/2002-73, art. 22
Partie IV, titre, DORS/2002-73, art. 23
art. 56, DORS/2002-73, art. 24
art. 60, DORS/2002-73, art. 25
art. 61, DORS/2002-73, art. 26; DORS/2003-230, art. 12
art. 65, DORS/2002-73, art. 27
art. 67.1, ajouté, DORS/2002-73, art. 28
art. 68, DORS/2002-73, art. 29
art. 70, DORS/98-510, art. 1; DORS/2002-73, art. 30; DORS/2003-230, art. 13
art. 72, ajouté, DORS/2003-230, art. 14
annexe 1, ajouté, DORS/2002-73, art. 31
annexe 2, ajouté, DORS/2002-73, art. 31
annexe 3, ajouté, DORS/2002-73, art. 31
annexe 4, ajouté, DORS/2002-73, art. 31
annexe 5, ajouté, DORS/2003-230, art. 15; DORS/2008-28, art. 1
annexe 6, ajouté, DORS/2003-230, art. 15; DORS/2008-28, art. 2

Régime compensatoire — Règlement n° 2, DORS/95-169
(Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 2)

art. 2, « fonctionnaire excédentaire », DORS/95-289, art. 1; DORS/95-423, art. 1
art. 2, « fonction publique », DORS/95-289, art. 1
art. 2, « personne nommée par le gouverneur », DORS/95-289, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/95-423, art. 2
art. 3, DORS/95-289, art. 2
art. 4, DORS/95-289, art. 3
annexe, DORS/95-289, art. 4; DORS/95-457, art. 1; DORS/95-595, art. 1; DORS/96-251, art. 1

RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22]
(PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT)

Commission des relations de travail dans la fonction publique — Règlement, DORS/2005-79
(Public Service Labour Relations Board Regulations)

art. 89, DORS/2005-417, art. 1
annexe, DORS/2005-417, art. 2

Décret désignant des organismes distincts pour l'application de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique, DORS/2005-59
(Public Service Labour Relations Act Separate Agency Designation Order)

RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI) [L.R. 1985, ch. 33 (2e suppl.)]
(PARLIAMENTARY EMPLOYMENT AND STAFF RELATIONS ACT)

Règles de procédure du L.R.T.P. — Règlement, DORS/86-1140
(P.E.S.R.A. Regulations and Rules of Procedure)

art. 2, « directeur général », DORS/2005-80, art. 1
art. 2, « greffier », abrogé, DORS/2005-80, art. 1
art. 2, « secrétaire », abrogé, DORS/2005-80, art. 1
art. 3, DORS/2005-80, art. 2
art. 11, DORS/2005-80, art. 7
art. 15, DORS/2005-80, art. 7
art. 16, DORS/2005-80, art. 7
art. 17, DORS/2005-80, art. 7
art. 18, DORS/2005-80, art. 7
art. 19, « date limite », DORS/2005-80, art. 7
art. 20, DORS/2005-80, art. 7
art. 21, DORS/2005-80, art. 7
art. 24, DORS/2005-80, art. 7
art. 25, DORS/2005-80, art. 7
art. 26, DORS/2005-80, art. 7
art. 27, DORS/91-462, art. 1; DORS/2005-80, art. 7
art. 28, DORS/2005-80, art. 7
art. 30, DORS/2005-80, art. 7
art. 32, DORS/91-462, art. 2(F) **;** DORS/2005-80, art. 7
art. 33, DORS/91-462, art. 3; DORS/2005-80, art. 7
art. 36, DORS/91-462, art. 4

RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI) [L.R. 1985, ch. 33 (2e suppl.)]—*Suite*

Règles de procédure du L.R.T.P. — Règlement, DORS/86-1140— *Suite*

art. 37, DORS/2005-80, art. 7
art. 39, DORS/91-462, art. ; DORS/2005-80, art. 7
art. 40, « date limite », DORS/2005-80, art. 7
art. 42, DORS/2005-80, art. 7
art. 43, DORS/91-462, art. 6
art. 44, DORS/2005-80, art. 7
art. 45, DORS/2005-80, art. 3
art. 48, DORS/2005-80, art. 7
art. 50, DORS/2005-80, art. 4
art. 51, DORS/2005-80, art. 5; DORS/2005-80, art. 8
art. 52, DORS/91-462, art. 7(F); DORS/2005-80, art. 8
art. 53, DORS/2005-80, art. 8
art. 54, DORS/2005-80, art. 8
art. 56, DORS/2005-80, art. 8
art. 61, DORS/91-462, art. 8
art. 62, DORS/91-462, art. 9
art. 67, DORS/2005-80, art. 7
art. 69, DORS/2005-80, art. 6(A) et 7
art. 70, DORS/91-462, art. 10(F); DORS/2005-80, art. 7
art. 71, DORS/2005-80, art. 7
art. 72, DORS/2005-80, art. 7 et 9
art. 73, DORS/91-462, art. 11; DORS/2005-80, art. 7
art. 74, DORS/2005-80, art. 7 et 9
art. 75, DORS/2005-80, art. 7
art. 77, DORS/2005-80, art. 7
art. 78, DORS/2005-80, art. 7
art. 80, DORS/91-462, art. 12(A); DORS/2005-80, art. 7
art. 81, DORS/2005-80, art. 7
art. 82, DORS/2005-80, art. 7
art. 84, DORS/2005-80, art. 7
annexe, DORS/91-462, art. 13 à 17
Formule 1, DORS/2005-80, art. 7, 8 et 11
Formule 2, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 3, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 4, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 5, DORS/2005-80, art. 7, 8 et 11
Formule 6, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 7, DORS/2005-80, art. 7, 8 et 11
Formule 8, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 9, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 10, DORS/2005-80, art. 7, 8 et 11
Formule 11, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 12, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 13, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 14, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 15, DORS/2005-80, art. 7 et 11
Formule 16, DORS/2005-80, art. 7 et 11
Formule 17, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 18, DORS/2005-80, art. 8 et 11
Formule 19, DORS/2005-80, art. 7, 8 et 11

RÉMUNÉRATION DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.C. 1991, ch. 30]
(PUBLIC SECTOR COMPENSATION ACT)

Allocations exclues — Arrêté, DORS/92-535
(Allowance Exclusion Order)

annexe, DORS/96-458, art. 1

RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE DE MODIFICATION DU TEMPS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-5]
(WEATHER MODIFICATION INFORMATION ACT)

Renseignements relatifs aux modifications du temps — Règlement, C.R.C., ch. 1604
(Weather Modification Information Regulations)

RENTES SUR L'ÉTAT (LOI) [S.R.C. 1970, ch. G-6]
(GOVERNMENT ANNUITIES ACT)

Rentes sur l'État — Règlement relatif, C.R.C., ch. 879
(Government Annuities Regulations)

art. 2, « Commission », abrogé, DORS/97-495, art. 1
art. 2, « Division », DORS/97-495, art. 1
art. 2, « ministère », ajouté, DORS/97-495, art. 1
art. 2, « proposition », DORS/97-495, art. 1
art. 2, « table de rente pour 1983 », ajouté, DORS/97-495, art. 1
art. 3, DORS/97-495, art. 2
art. 4, DORS/97-495, art. 3

RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE (LOI) [L.C. 1988, ch. 41]
(ELDORADO NUCLEAR LIMITED REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT)

(Eldorado Nucléaire Limitée) — Décret d'exemption, DORS/88-518
(Eldorado Nuclear Limited Exemption Order)

RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE TÉLÉGLOBE CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 9 (3e suppl.)]
(TELEGLOBE CANADA REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT)

Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada — Règlement, DORS/87-379
(Teleglobe Canada Pension Protection Regulations)

RESPONSABILITÉ CIVILE DE L'ÉTAT ET LE CONTENTIEUX ADMINISTRATIF (LOI) [L.R. 1985, ch. C-50]
(CROWN LIABILITY AND PROCEEDINGS ACT)

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux) — Règlement, DORS/91-604
[Crown Liability and Proceedings (Provincial Court) Regulations]

RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE MARITIME (LOI) [L.C. 2002, ch. 6]
[MARINE LIABILITY ACT]

Responsabilité en matière maritime — Règlement, DORS/2002-307
(Marine Liability Regulations)

RESPONSABILITÉ NUCLÉAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-28]
[NUCLEAR LIABILITY ACT]

Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la loi, TR/78-179
(Declaring the United States to be a Reciprocating Country for Purposes of the Act)

Désignation du Ministre (Loi sur la responsabilité nucléaire), C.R.C., ch. 1241
(Minister Designation Order (Nuclear Liability Act))

Responsabilité nucléaire Canada—Etats-Unis — Règles, C.R.C., ch. 1240
[Canada—United-States Nuclear Liability Rules]

RESTRUCTURATION DU SECTEUR DES PÊCHES DE L'ATLANTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-14]
(ATLANTIC FISHERIES RESTRUCTURING ACT)

Décret déléguant au ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires) les pouvoirs conférés au ministre des Pêches et Océans en vertu de ladite loi à l'égard de certaines entreprises, DORS/87-91
[Order Authorizing the Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs) to Exercise the Powers Given to the Minister of Fisheries and Oceans Under the Act in Respect of Certain Companies]

Décret déléguant au ministre de l'Expansion industrielle régionale les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés au paragraphe 6(1) de la Loi à l'égard de certaines entreprises, DORS/84-764
(Order Authorizing the Minister of Regional Industrial Expansion to Exercise the Powers of the Minister of Fisheries and Oceans under Subsection 6(1) of the Act with Respect to Certain Companies)

Décret déléguant au ministre des Finances les pouvoirs du ministre des Pêches et des Océans visés à cette loi à l'égard de la National Sea Products Limited, DORS/89-187
(Order Authorizing the Minister of Finance to Exercise the Powers of the Minister of Fisheries and Oceans Referred to in the Act in Respect of National Sea Products Limited)

Décret déléguant au président du Conseil privé les pouvoirs conférés au ministre des Pêches et des Océans en vertu de la Loi à l'égard de la National Sea Products Limited, DORS/88-246
(Order Authorizing the President of the Privy Council to Exercise the Powers Given to the Minister of Fisheries and Oceans in Respect of National Sea Products Limited)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]
[PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT]

Décret désignant le ministre des Travaux publics comme ministre de tutelle de la société Construction de défense (1951) Limitée, TR/87-20
(Designating the Minister of Public Works as Appropriate Minister with Respect to Defence Construction (1951) Limited)

Désignation du président du Conseil du Trésor à titre de ministre aux fins de la Loi concernant Téléglobe Canada et transfert de ses fonctions en vertu de ladite Loi au ministre d'État (privatisation), TR/86-119
(Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of the Teleglobe Canada Act and Transferring his Duties Under the said Act to the Minister of State (Privatization))

REGROUPEMENTS DE MINISTÈRES :

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada et le Conseil du Trésor, TR/2009-10
[Public Service Human Resources Management Agency of Canada with the Treasury Board]

Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/2008-48
(Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada with the Department of Indian Affairs and Northern Development)

Bureau du Conseil privé et le Bureau des relations fédérales-provinciales sous l'autorité de la première ministre, TR/93-126
(Privy Council Office with the Federal-Provincial Relations Office under the Prime Minister)

Communication Canada et le ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2004-16
(Communication Canada with the Department of Public Works and Government Services)

Ministère des Approvisionnements et Services et le ministère des Travaux publics sous l'autorité du ministre des Approvisionnements et Services, TR/93-138
(Department of Supply and Services and the Department of Public Works under the Minister of Supply and Services and Under the Deputy Minister of Supply and Services)

Ministère du Commerce international et le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international sous l'autorité du ministre et du sous-ministre des Affaires étrangères, TR/2006-11
(Department of International Trade and the Department of Foreign Affairs and International Trade under the Minister and the Deputy Minister of Foreign Affairs)

Ministère des Communications et le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté sous l'autorité du ministre des Communications, TR/93-202
(Department of Communications and Multiculturalism and Citizenship Under the Minister of Communications)

Ministère du Développement social et le ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences sous l'autorité du ministre et du sous-ministre, TR/2006-10
(Department of Social Development and the Department of Human Resources and Skills Development under the Authority of the Minister and the Deputy Minister)

Décret C.P. 2006-37, TR/2008-137

Ministère de l'Emploi et de l'Immigration et le ministère du Travail sous l'autorité du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, TR/93-142
(Department of Employment and Immigration and the Department of Labour Under the Minister of Employment and Immigration)

Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et le ministère des Forêts sous l'autorité du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/93-144
(Department of Energy, Mines and Resources and the Department of Forestry under the Minister of Energy, Mines and Resources)

Ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et le ministère de la Consommation et des Affaires commerciales sous l'autorité du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/93-141
(Department of Industry, Science and Technology and the Department of Consumer and Corporate Affairs under the Minister of Industry, Science and Technology)

Secrétariat d'État du Canada, le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et le ministère des Communications — Décret dégroupant, TR/93-200
(Department of the Secretary of State of Canada, the Department of Multiculturalism and Citizenship and the Department of Communications — Order De-amalgamating the)

Transfert aux Affaires extérieures :

du contrôle et de la direction de la Direction de la commercialisation des grains du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/83-58
(Control and Supervision of the Grain Marketing Office from the Department of Industry, Trade and Commerce)

du contrôle et de la direction de la Direction extérieure de la Commission de l'emploi et de l'immigration, TR/81-59
(Control and Supervision of the Foreign Branch from the Canada Employment and Immigration Commission)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert aux Affaires extérieures :—*Suite*

du contrôle et de la direction du Groupe consultatif spécial sur les céréales (groupe des céréales) du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/83-59
(Control and Supervision of the Special Advisory Group on Grains (Grains Group) from the Department of Industry, Trade and Commerce)

du contrôle et de la direction du programme de développement des marchés d'exportation du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/83-12
(Control and Supervision of the Program for Export Market Development Office from the Department of Industry, Trade and Commerce)

du contrôle et de la direction du Service des délégués commerciaux et Marketing international, à l'exception des parties sous le nom de Centres des entreprises et Bureaux régionaux du Canada, et des Relations commerciales internationales du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/82-21
(Control and Supervision of the Trade Commissioner Service and International Marketing, except the Business Centre and the Canadian Regional Office, and the International Trade Relations from the Department of Industry, Trade and Commerce)

responsabilité à l'égard du Bureau des passeports du Solliciteur général, TR/93-203
(Control and Supervision of the Passport Office from the Department of the Solicitor General)

responsabilité à l'égard de la Division du développement des investissements de Investissement Canada, TR/93-146
(Control and Supervision of the Investment Development Division from Investment Canada)

Transfert aux Affaires indiennes et du Nord canadien :

fonctions en vertu de certains accords généraux du ministre de l'Expansion économique régionale, TR/82-186
(Duties under Certain General Development Agreements from the Department of Regional Economic Expansion)

responsabilité à l'égard d'Entreprise autochtone Canada et Premières nations sur Rescol et transférant les attributions à l'égard de l'Office national du développement économique des autochtones du ministère de l'Industrie, TR/2006-135
[Control and Supervision of Aboriginal Business Canada and First Nations SchoolNet and Transferring the Powers, Duties and Functions Relating to the National Aboriginal Economic Development Board]

responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones et plaçant le Bureau sous l'autorité du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien du ministre du Patrimoine canadien, TR/2006-85
(Control and Supervision of the Office of Indian Residental Schools Resolution of Canada and Ordering the Minister of Indian Affairs and Northern Development to Preside Over the Office from the Minister of Canadian Heritage)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des Affaires autochtones du Bureau du Conseil privé, TR/2004-86
(Control and Supervision of the Aboriginal Affairs Secretariat from the Privy Council Office)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des affaires autochtones du Bureau du Conseil privé (Groupe de la planification et de la consultation), TR/2006-51
(Control and Supervision of the Aboriginal Affairs Secretariat from the Privy Council Office (Plans and Consultation Group))

Transfert au ministre de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec et ministre responsable de la Francophonie :

responsabilité à l'égard de l'Agence et plaçant l'Agence sous l'autorité du ministre du Ministre de l'Industrie, TR/2004-101
(Control and supervision of the Agency and Ordering the Minister to Preside Over the Agency from the Minister of Industry)

Transfert à l'Agence des douanes et du Revenu du Canada :

responsabilité à l'égard de la Monnaie royale canadienne et de la Société canadienne des postes du ministère des Transports, TR/2004-7
(Control and Supervision of the Royal Canadian Mint and Canada Post Corporation from the Department of Transport)

responsabilité des Services de recouvrement national et des conseils juridiques et litiges-recouvrements du ministère du Développement des ressources humaines, TR/2005-73
(Functions of the National Collection Services and of the Collections Litigation and Advisory Services from the Department of Human Resources Development)

Transfert à l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada :

certains secteurs de la Commission de la fonction publique, TR/2004-44
(Certain Portions of the Public Service Commission)

certains secteurs du Secrétariat du Conseil du Trésor, TR/2003-222
(Certain Portions of the Treasury Board Secretariat)

responsabilité à l'égard du Bureau du conseiller supérieur responsable pour la diversité et les projets spéciaux du Bureau du Conseil privé, TR/2006-101
(Control and Supervision of the Office of the Senior Advisor Responsible for Diversity and Special Projects from the Privy Council Office)

Transfert à l'Agence Parcs Canada :

responsabilité à l'égard du Groupe de la politique sur les endroits historiques du ministère du Patrimoine canadien, TR/2004-112
(Control and Supervision of the Historic Places Policy Group from the Department of Canadian Heritage)

Transfert à l'Agence de la santé publique du Canada :

responsabilité à l'égard de la Direction générale de la santé de la population et de la santé publique et plaçant l'Agence sous l'autorité du ministre de la Santé, du ministre de la Santé, TR/2004-123
(Control and Supervision of the Population and Public Health Branch and Ordering the Minister of Health to Preside Over the Agency from the Department of Health)

Transfert à l'Agence des services frontaliers du Canada :

certains secteurs de l'Agence des douanes et du revenu du Canada, TR/2003-216
(Certain Portions of the Canada Customs and Revenue Agency)

certains secteurs de la Direction générale des opérations de l'Agence canadienne d'inspection des aliments, TR/2003-217
(Certain Portions of the Operations Branch for the Canadian Food Inspection Agency)

certains secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, TR/2003-215
(Certain Portions from the Department of Citizenship and Immigration)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert au ministre chargé de l'application de la Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique :

le contrôle et la direction des bureaux de la division des coordonnateurs fédéraux du développement économique dans les provinces de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-169
(The Control and Supervision of the Offices of Federal Economic Development Coordinators Branch in the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate)

les devoirs en vertu du crédit 11a (Expansion économique régionale) de la Loi n° 5 de 1973 portant affectation de crédits en ce qui a trait à certaines ententes auxiliaires avec le gouvernement des provinces de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-174
(Duties Under Regional Economic Expansion Vote 11a of Appropriation Act No. 5, 1973 in Relation to Certain Subsidiary Agreements with the Governments of the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate)

les devoirs en ce qui a trait à un bien d'un ouvrage approuvé à l'égard duquel un certificat a été délivré ou révoqué aux termes de l'article 127 de la Loi de l'impôt sur le revenu concernant certains projets du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-173
(Duties in Relation to the Certification and Revocation of Certification of Approved Project Property Under section 127 of the Income Tax Act with Respect to Certain Projects from the Leader of the Government in the Senate)

les devoirs concernant certains prêts et assurance-prêt visés par le Règlement sur les prêts destinés au Cap-Breton et le Règlement sur l'assurance-prêt dans la région de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-176
(Duties With Respect to Certain Loans and Loan Insurance Under the Cape Breton Loan Regulations and the Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations from the Leader of the Government in the Senate)

les devoirs concernant le Conseil d'Entreprise Atlantique ainsi que le contrôle et la direction du Secrétariat d'Entreprise Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-170
(Duties in Relation to the Atlantic Enterprise Board and the Control and Supervision of the Atlantic Enterprise Board Secretariat from the Leader of the Government in the Senate)

les devoirs en ce qui a trait au Conseil d'Entreprise Cap-Breton du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-171
(Duties in Relation to the Enterprise Cape Breton Board from the Leader of the Government in the Senate)

les devoirs en ce qui a trait aux provinces de l'Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-168
(Duties in Relation to the Atlantic Provinces from the Leader of the Government in the Senate)

les devoirs qui se rattachent à la prestation de certaines contributions fournies en vertu du Programme d'aide au Cap-Breton ou du Programme Entreprise Atlantique du leader du gouvernement au Sénat, TR/88-172
(Duties with Respect to Certain Contributions Provided Under the Cape Breton Topping-Up Assistance Program or the Atlantic Enterprise Program from the Leader of the Government in the Senate)

Transfert à Agriculture et Agroalimentaire :

des activités d'inspection des aliments du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, TR/96-52
(Food Inspection Activities from the Minister of National Health and Welfare)

attributions conférées par la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation en ce qui a trait aux aliments du ministre de l'Industrie, TR/99-34
(Powers, duties and functions under the Consumer Packaging and Labelling Act in relation to food from the Minister of Industry)

des devoirs sous le régime de l'alinéa 11(2)e) de la Loi sur le ministère des Affaires extérieures ainsi que la direction et le contrôle de la Direction générale de la commercialisation des céréales du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, TR/87-194
(Duties Under Paragraph 11(2)(e) of the Department of External Affairs Act and the Control and Supervision of the Grain Marketing Bureau from the Secretary of State for External Affairs)

Sous-section de la perception des prélèvements (Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest) de la Division de l'économie et de la statistique de la Commission canadienne des grains, TR/79-85
(Western Grain Stabilization Levy Collection Unit of the Economics and Statistics Division of the Canadian Grain Commission)

des fonctions en vertu de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies au ministre de l'Agriculture et du contrôle et de la direction de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies du ministère de l'Expansion économique régionale du ministre de l'Expansion économique régionale, TR/83-60
(Duties Under the Prairie Farm Rehabilitation Act and the Control and Supervision of the Prairie Farm Rehabilitation Administration in the Department of Regional Economic Expansion from the Minister of Regional Economic Expansion)

responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Programme des aliments au détail du ministère de l'Industrie, TR/95-85
(Control and Supervision of the Portion of the Public Service known as the Retail Food Program from the Department of Industry)

responsabilité à l'égard du secteur ayant trait à la transformation et à la production agro-alimentaires du ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie et du secteur ayant trait à l'agro-alimentaire et à l'étiquette du ministère de la Consommation et des Affaires commerciales, TR/93-140
(Control and Supervision of those Portions of the Public Service in the Department of Industry, Science and Technology Relating to Agri-Food Processing and Manufacturing and in the Department of Consumer and Corporate Affairs Relating to Agri-Food and Labelling)

Transfert au ministre des Approvisionnements et Services :

les devoirs quant au fonds de roulement autorisé par le crédit L29g de la Loi des subsides n° 2 de 1967 du président du Conseil du Trésor, TR/88-78
(Duties in Respect of the Working Capital Advance Account Authorized by Vote L29g of Appropriation Act No. 2, 1967 of the President of the Treasury Board)

responsabilité à l'égard de l'Agence des télécommunications gouvernementales et du Bureau de traduction et transférant l'ensemble des attributions conférées au ministre des Travaux publics, TR/93-138
(Control and Supervision of the Government Telecommunications Agency and the Translation Bureau and the Duties and Functions of the Minister of Public Works and Amalgamating and Combining the Department of Supply and Services and the Department of Public Works under the Minister of Supply and Service)

le contrôle et de la direction de Phototèque et Service de la photographie de l'Office national du film, DORS/71-258
(Control and Supervision of the Still Photo Library and functions of the National Film Board pertaining to Photo Stories and Photo Assignments from the National Film Board)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert au ministre des Approvisionnements et Services :—*Suite*

pouvoirs devoirs et fonctions attribué aux termes de la Loi sur le commerce avec l'ennemi (Pouvoirs transitoires) et le contrôle et la direction du Bureau du séquestre, TR/72-63
(Powers and Duties as custodian under the Trading with the Enemy (Transitional Powers) Act from the Minister of Consumer and Corporate Affairs)

Transfert aux archives publiques :

division des archives des services de guerre du ministère des Affaires des anciens combattants, DORS/71-491
(The War Service Records Division, excluding the Medals Section and the Document Sorting Section from the Department of Veterans Affairs)

TRANSFERT AU BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ :

Direction générale du groupe de travail sur le renouvellement de la fonction publique, TR/2009-9
[Public Service Renewal Taskforce Branch]

du contrôle et de la supervision de La revue des services destinés aux autochtones du département d'État chargé du Développement social, TR/84-179
(Control and Supervision of the Aboriginal Services Review from the Minister of State for Social Development)

Control and supervision of the Ceremonies and State Protocol branch of the Department of the Secretary of State of Canada known as the Parliamentary Returns Division from the Department of the Secretary of State of Canada, DORS/68-299
(Anglais seulement)

responsabilité à l'égard de certains secteurs de Communication Canada de Communication Canada, TR/2004-14
(Control and Supervision of Certain Portions in Communication Canada from Communications Canada)

Transfert au Bureau de la coordinatrice de la Condition féminine :

Responsabilité à l'égard du secteur ayant trait au Programme de la promotion de la femme du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, TR/95-45
(Control and Supervision of the Women's Program from the Department of Employment and Immigration)

Transfert au Bureau d'information du Canada :

transférant la Direction de la recherche sur l'opinion publique et des services conseils auprès des clients du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux , TR/2000-49
(Transferring the Client Advisory and Public Opinion Research Directorate from the Department of Public Works and Government Services)

transfert de la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Direction générale des services de coordination des communications du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2001-96
(Transfer the control and supervision of the portion of the public service known as the Communications Coordination Services Branch of the Department of Public Works and Government Servces)

Transfert au Bureau de l'infrastructure du Canada :

responsabilité à l'égard du Secrétariat des sociétés d'État, en ce qui a trait à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à la société immobilière du Canada limitée et à la Queens Quay West Land Corporation, TR/2004-36
(Control and Supervision of the Crown Corporation Secretariat, Relating to the Canada Mortgage and Housing Corporation, Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des villes du Bureau du Conseil privé, TR/2004-103
(Control and Supervision of the Cities Secretariat from the Privy Council Office)

Transfert au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration :

attribution relatives à l'Accord de contribution du ministre des Ressources humaines et du Développement des compétences, TR/2005-12
(Powers, Duties and Functions Relating to the Contribution Agreement from the Minister of Human Resources and Skills Development)

Attributions conférées au ministre du Patrimoine canadien à l'égard du multiculturalisme et la responsabilité à l'égard des secteurs de la Direction générale du multiculturalisme et des droits de la personne et des secteurs dans les bureaux régionaux et de district, TR/2008-135
(Powers, Duties and Functions of the Minister of Canadian Heritage in relation to Multiculturalism and the control and supervision of portions of the Multiculturalism and Human Rights Branch and portions in the Regional and District Offices)

responsabilité à l'égard de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, TR/2005-13
(Control and Supervision of the Toronto Waterfront Revitalization Initiative Secretariat from the Department of Human Resources and Skills Development)

Transfert au Comité du tribunal des droits de la personne :

Responsabilité à l'égard du Greffe du Comité du tribunal des droits de la personne, de la Commission Canadienne des droits de la personne, TR/96-109
(Control and Supervision of the Registry of the Human Rights Tribunal Panel, from the Canadian Human Rights Commission)

Transfert au ministre du Commerce international :

certains secteurs du ministère des Affaires étrangères au ministère du Commerce international, TR/2003-209
(Certain Portions of the Department of Foreign Affairs to the Department of International Trade)

Certains secteurs du ministère de l'Industrie, TR/2003-210
(Certain Portions of the Department of Industry)

responsabilité à l'égard du ministère du Commerce international du ministre des Affaires étrangères, TR/2003-208
(Control and Supervision of the Department of International Trade from the Minister of Foreign Affairs)

Transfert à la Commission de l'emploi et de l'immigration :

la responsabilité du Secteur des affaires consulaires, immigration et des passeports et les sections d'immigration des Directions des programmes du ministère des affaires extérieures, TR/92-168
(Control and Supervision of the Consular, Immigration and Passport Affairs Branch and the Immigration Sections of the Programs Division from the Department of External Affairs)

Transfert à Communications :

attributions et la responsabilité de la Direction des expositions internationales, TR/92-228
(Duties of the International Expositions Division from the Secretary of State)

attributions visées aux divisions a)(ii)(A) et (C) du décret C.P. 1993-1489 du secrétaire d'État du Canada, TR/93-200
(Certain Powers, Duties and Functions referred to in clauses (a)(ii)(A) and (C) of Order in Council P.C. 1993-1489 from the Secretary of State)

le contrôle et la direction de Programmes nationaux des Musées nationaux du Canada, TR/87-188
(Control and Supervision of National Programmes from the National Museums of Canada)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert à Communications :—*Suite*

du contrôle et de la supervision du Programme de certification de l'UNESCO et autorisation du ministre à certifier tout article énuméré au numéro tarifaire 69615-1 de la liste A du Tarif des douanes en application d'un Accord de l'UNESCO de l'Office national du film, TR/86-56
(Control and Supervision of the UNESCO Certification Program, and authorize the Minister to certify goods listed in tariff item 69615-1 of Schedule A to the Customs Tariff for purposes of a UNESCO Agreement from the National Film Board)

des fonctions établis en vertu de certaines lois et du contrôle et de la supervision de la Direction générale, arts et cultures du ministère du Secrétariat d'État du secrétaire d'État, TR/80-153
(Duties Under Certain Acts and the Control and Supervision of the Arts and Culture Branch from the Secretary of State)

annexe, TR/81-4, art. 1

Responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et au ministre des Communications l'ensemble des attributions conférées au secrétaire d'État du Canada et au ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté et regroupant le ministère des Communications et le ministère du Multiculturalisme et de la Citoyenneté sous l'autorité du ministre des Communication, TR/93-202
(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and to the Minister of Communications Certain Powers, Duties and Functions of the Secretary of State of Canada and of the Minister of Multiculturalism and Citizenship and Amalgamating and Combining the Departments of Communications and Multiculturalism and Citizenship Under the Minister of Communications)

Service ionosphérique canadien du ministère des Transports, DORS/71-515
(Control and supervision of the Canadian Ionospheric Service from the Minister of Transport)

Transfert au Conseil national de recherches :

le contrôle et la direction du Service canadien d'évaluation des matériaux de construction de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, TR/88-92
(Control and Supervision of the Canadian Construction Materials Evaluation Service from the Canada Mortgage and Housing Corporation)

de l'Unité de techniques de la production mécanique, vérification et formation des services de prothèses du ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, TR/78-59
(Production Engineering, Testing and Training Unit of Prosthetic Services from the Minister of National Health and Welfare)

Transfert au Conseil du Trésor :

Attributions du ministre des Finances à l'égard des affaires réglementaires, TR/91-37
(to the President of the Treasury Board the Powers, Duties and Functions of the Minister of Finance in Respect of Regulatory Affairs)

Certaines fonctions du ministre des Approvisionnements et Services en vertu de la Loi des subsides n° 2 de 1967, TR/73-51
(Certain Duties under Appropriation Act No. 2, 1967 to the President of the Treasury Board from the Minister of Supply and Services)

Control and Supervision of the Pensions and Social Insurance Division from the Department of Finance, DORS/69-268
(Anglais seulement)

du contrôle du Secrétariat du comité des normes gouvernementales en informatique du ministère des Approvisionnements et Services, TR/86-2
(Control of the Secretariat of the Government EDP Standards Committee from the Department of Supply and Services to the Administrative Policy Branch of the Treasury Board)

responsabilité à l'égard de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada et plaçant l'Agence sous l'autorité du président du Conseil du Trésor du président du Conseil privé, TR/2004-90
(Control and Supervision of the Public Service Human Resources Management Agency of Canada and Ordering the President of the Treasury Board to Preside over the Agency from the President of the Queen's Privy Council)

responsabilité à l'égard du Bureau du directeur des lobbyistes du ministre de l'Industrie, TR/2006-16
(Control and Supervision of the Office of the Registrar of Lobbyists from the Minister of Industry)

responsabilité à l'égard du Bureau de gestion du changement du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2007-81
(Control and Supervision of the Organizational Readiness Office from the Department of Public Works and Govenment Services)

responsabilité à l'égard des Bureaux régionaux du Secrétariat des communications et consultation du Bureau du Conseil privé, TR/2006-76
(Control and Supervision of the Regional Offices in the Communications and Consultations Secretariat from the Privy Council Office)

responsabilité à l'égard de la Direction des affaires réglementaires au Secrétariat du Conseil du Trésor, TR/91-41
(Control and Supervision of the Privatization Branch and the Corporate Services Branch of the Office of Privatization and Regulatory Affairs)

responsabilité à l'égard de la Division de la politique et de l'information sur les sociétés d'État du ministre d'état, vice-premier ministre et ministre de l'Infrastructure et des sociétés d'État, TR/2002-109
(Control and Supervision of the Crown Corporation Policy and Information Division from the Minister of State, Deputy Prime Minister of Infrastructure and Crown Corporations)

responsabilité à l'égard du Réseau du leadership du premier ministre, TR/2001-51
(The control and supervision of The Leadership Network from the Prime minister)

responsabilité à l'égard du Secrétariat de la réglementation et des décrets du Conseil à l'exception de la Division des décrets du Conseil du Bureau du Conseil privé, TR/2006-75
(Control and Supervision of the Regulatory Affairs and Orders in Council Secretariat Except Orders in Council Division from the Privy Council Office)

Secteurs faisant partie du ministère des Finances (Services dédiés et partagés), TR/2009-5
[Portions of the Department of Finance (Dedicated and Shared Services]

Transfert à Consommation et Corporations :

du contrôle et de la direction de la Commission préparatoire à la conversion au système métrique du ministère de l'Industrie et du Commerce, TR/82-25
(Control and supervision of that Part of the Public Service in the Department of Industry, Trade and Commerce Known as the Preparatory Commission for Metric Conversion)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert au ministère de la Défense nationale :

le pouvoir d'exploiter le devis d'avions d'affaires du ministre des Transports, TR/85-170
(Power to Operate the Administration Flight Service from the Minister of Transport)

la Direction des télécommunications du Conseil de recherches, TR/75-9
(Communication Branch of the National Research Council)

la responsabilité à l'égard du groupe des services immobiliers du ministère des Travaux publics et du groupe de la gestion du matériel du ministère des Approvisionnements et Services (Goose Bay(Terre-Neuve)), TR/89-212
(Control and Supervision of the Realty Services Group from the Department of Public Works and the Material Management Group from the Department of Supply and Services (Goose Bay, Newfoundland))

la responsabilité des services pédagogiques et administratifs du Centre d'études fédéral situé à Arnprior (Ontario) du ministère des Travaux publics, TR/85-127
(Pedagogical on Administrative Responsibilities of the Federal Study Centre (Arnprior, Ontario) from the Department of Public Works)

Transfert des fonctions du président du Conseil de recherches pour la défence en vertu de la Loi sur la défense nationale au ministre de la Défense nationale, TR/74-27
(Duties under the National Defence Act from of the Chairman of the Defence Research Board)

Transfert au développement économique et régional :

du contrôle et de la supervision de la Commission des projets spéciaux de relance au ministère des Approvisionnements et Services du département d'État, TR/84-153
(Control and Supervision of the Special Recovery Capital Projects Board Secretariat from the Ministry of State for Economic and Regional Development)

Transfert au Développement des ressources humaines :

responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique ayant trait à l'application de la Loi sur l'assurance du service civil du ministre des Finances, TR/97-39
(Control and Supervision of that portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions relating to the Administration of the Civil Service Insurance Act from the Minister of Finance)

responsabilité à l'égard de la Direction des affaires du secteur bénévole et communautaire du ministère du Patrimoine canadien, TR/2003-231
(Control and Supervision of the Voluntary Sector Affairs Directorate from the Department of Canadian Heritage)

Transfert à la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien :

les devoirs en vertu de certaines lois en ce qui a trait aux provinces de l'Ouest du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/88-112
(Duties Under Certain Acts in Relation to the Western Provinces from the Minister of Indian Affairs and Northern Development)

Transfert à l'École de la fonction publique du Canada :

certains secteurs de la Commission de la fonction publique, TR/2004-43
(Certain Portions of the Public Service Commission)

Transfert à Emploi et de l'Immigration :

Certaines attributions à l'égard de certains programmes du ministre des Finances, TR/95-52
(Certain Powers, Duties and Functions with Respect to certain Programs from the Minister of Finance)

des fonctions attribuées en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État et du contrôle et de la direction de la Direction des rentes du ministre du Travail, TR/83-52
(Duties Under the Government Annuities Act and the Control and Supervision of the Annuities Branch from the Minister of Labour)

responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'Administration publique et transférant au ministres de l'Emploi et de l'Immigration l'ensemble des atttributions conférées au ministre du Travail, TR/93-142
(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and Transferring to the Minister of Employment and Immigration)

Transfert à Énergie, Mines et Ressources :

les attributions du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie qui sont dévolues en vertu des articles 9 et 15 de la Loi sur le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie concernant le Projet de développement Hibernia, TR/93-52
(Duties of the Minister of Industry Science and Technology Under Sections 9 and 15 of the Department of Industry, Science and Technology Act Respecting the Hibernia Development Project)

Attributions conférées par les articles 9 et 15 de la Loi sur le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie concernant le Projet d'usine de valorisation de NewGrade Energy Inc., TR/94-128
(Powers, Duties and Functions, Under Sections 9 and 15 of the Department of Industry, Science and Technology Act Respecting the NewGrade Energy Inc. Upgrader Project from the Minister of Industry, Science and Technology)

certaines responsabilités relatives à l'énergie, aux mines et aux ressources, DORS/69-529
(Transfer certain duties to the Minister of Energy, Mines and Resources)

l'ensemble des attributions conférées au ministre des Forêts, TR/93-144
(Duties and Functions of the Minister of Forestry and Amalgamating and Combining the Department of Energy, Mines and Resources and the Department of Forestry under the Minister of Energy, Mines and Resources)

Transfert à Environnement :

Attributions conférées au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien en vertu de l'article 209 de la Loi d'exécution du budget de 2006 (Société d'atténuation des répercussions du projet gazier Mackenzie), TR/2008-134
(Powers, Duties and Functions of the Minister of Indian Affairs and Northern Development under section 209 of the Budget Implementation Act, 2006 (Corporation for the Mitigation of Mackenzie Gas Project Impacts))

attributions aux termes de la Loi sur les forces hydrauliques du Canada en ce qui a trait à certains canaux et parcs du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/89-101
(Duties Under the Dominion Water Power Act Respecting Certain Canals and Parks from the Minister of Indian Affairs and Northern Development)

Attributions conférées au ministre de l'Industrie en vertu de la Loi relative aux répercussions du projet gazier Mackenzie et la responsabilité à l'égard du Bureau du Projet gazier Mackenzie, TR/2008-133
(Powers, Duties and Functions of the Minister of Industry under the Mackenzie Gas Project Impacts Act and the control and supervision of the Mackenzie Gas Project Office)

attributions conférées au ministre du Patrimoine canadien par la Loi sur le ministère du Patrimoine canadien en matière de certains programmes du ministre du Patrimoine canadien, TR/2004-112
(Powers, Duties and Functions of the Department of Canadian Heritage Act relating to Certain Programs from the Minister of Canadian Heritage)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert à Environnement :—*Suite*

à la Direction générale des parcs et lieux historiques nationaux du ministère de l'Environnement des pouvoirs, devoirs et fonctions aux termes de la Loi sur la maison Laurier (Laurier House) de la partie de la fonction publique connue sous le nom d'archiviste fédéral, TR/88-38
(National Parks and Sites Directorate in the Department of the Environment the Duties Under the Laurier House Act from that Part of the Public Service Known as the Dominion Archivist)

responsabilité à l'égard de l'Agence Parcs Canada au Ministre du Patrimoine canadien, TR/2003-226
(Control and Supervision of the Parks Canada Agency from the Minister of Canadian Heritage)

responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada du Ministre de l'Industrie, TR/2003-227
(Control and Supervision of Office of Infrastructure of Canada from the Minister of Industry)

Décret, TR/2004-37

responsabilité à l'égard du Groupe des grands émetteurs finaux — Décret transférant au ministère des Ressources naturelles, TR/2005-48
(Control and Supervision for the Large Final Emitters Group from the Department of Natural Resources)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des sociétés de l'État en ce qui a trait à la Société canadienne d'hypothèques et de logement, à la Société immobilière du Canada limitée et à la Queens Quay West Land Corporation, TR/2004-8
(Control and Supervision of the Crown Corporation Secretariat relating to Canada Mortgage and Housing Corporation, Canada Lands Company Limited and Queens Quay West Land Corporation)

Transfert au ministre d'État (Infrastructure et Collectivités) :

reponsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada et plaçant le Bureau sous l'autorité du ministre, TR/2004-102
(Control and Supervision of the Office of Infrastructure of Canada and Ordering the Minister to Preside Over the Office)

Transfert au ministre d'État, vice-premier ministre et ministre de l'Infrastructure et des Sociétés d'État :

responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure et des sociétés d'État du Canada de la présidente du Conseil du Trésor, TR/2002-27
(Control and Supervision of the Office of Infrastructure and Crown Corporations of Canada from the President of the Treasury Board)

responsabilité à l'égard du Groupe de la mise en oeuvre des initiatives ministérielles, TR/2002-48
(Control and Supervision of the Corporate Implementation Group)

responsabilité à l'égard de la Monnaie royale canadienne et les attributions en vertu de la Loi sur la Monnaie royale canadienne, TR/2002-32
(Control and Supervision of the Royal Canadian Mint and the Powers, Duties and Functions Under the Royal Canadian Mint Act)

Transfert au ministre des Finances :

attributions relatives à l'Accord de contribution (Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto) du ministre de l'Environnement, TR/2008-130
(Powers, Duties and Functions Relating to the Contribution Agreement (Toronto Waterfront Revitalization Initiative) from the Minister of the Environment)

les attributions à l'égard du Bureau de Privatisation et des affaires réglementaires, de la Corporation de développement des investissements du Canada et quant à l'application de la Loi sur la réorganisation de la Corporation de développement du Canada du président du Conseil privé, TR/89-64
(Duties Respecting the Office of Privatization and Regulatory Affairs, Canada Development Investment Corporation and under the Canada Development Corporation Reorganization Act from the President of the Privy Council)

les attributions en ce qui a trait à l'administration du Programme de paiements de transfert aux gouvernements territoriaux du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/95-69
(Powers Duties and Functions in Respect of the Administration of the Transfer Payments to the Territorial Governments Program from the Minister of Indian Affairs and Northern Development)

les attributions visées aux paragraphes 14(2) et 21(1) de la Loi sur la participation publique au capital de Petro-Canada du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/91-112
(Duties Under Subsections 14(2) and 21(1) of the Petro-Canada Public Participation Act from the Minister of Energy, Mines and Resources)

responsabilité à l'égard de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto du ministère de l'Environnement, TR/2008-131
(Control and Supervision of the Toronto Waterfront Revitalization Initiative Secretariat from the Department of the Environment)

la responsabilité à l'égard de la Direction de la privatisation et de la Direction des services intégrés du Bureau de privatisation et des affaires réglementaires, TR/91-41
(Control and Supervision of the Regulatory Affairs Branch to the Secretariat of the Treasury Board)

attributions sous certains articles de la Loi sur le ministère de l'Industrie relativement au développement économique régional au Québec du ministre des Finances, TR/95-49
(Duties and Functions under Certain Sections of the Department of Industry Act in relation to regional economic development in the Province of Quebec from the Minister of Industry)

Transfert à la Gendarmerie royale du Canada :

Responsabilité à l'égard du Centre canadien des armes à feu du Centre canadien des armes à feu, TR/2006-80
(Conrol and Supervision of the Canadian Firearms Centre from the Canadian Firearms Centre)

Responsabilité à l'égard de Équipe nationale de soutien à l'application de la Loi sur les armes à feu (ENSALA), TR/2003-39
(Control and Supervision of the National Weapons Enforcement Support Team NWEST)

Transfert à Industrie :

Attributions à l'égard du projet gazier Mackenzie et les responsabilités à l'égard du Secrétariat chargé de la coordination des projets fédéraux , du Bureau de préparation au développement pipelinier et du Groupe de consultation de la Couronne, TR/2007-114
(Powers, Duties and Functions in Relation to the Mackenzie Gas Project, and the Control and Supervision of the Federal Project Coordination Secretariat, the Pipeline Readiness Office and the Crown Consultation Unit)

ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec et la responsabilité de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec du ministre des Finances, TR/98-32
(Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec and the control and Supervision of the Economic Development Agency of Canada for the Regions of Quebec from the Minister of Finance)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert à Industrie :—*Suite*

responsbilité à l'égard du Secrétariat du conseiller national des sciences du Bureau du Conseil privé, TR/2006-72
(Control and Supervision of the National Science Advisor Secretariat from the Privy Council Office)

responsabilité à l'égard du secteur connu sous le nom de Investissement dans les infrastructures pour former le Bureau de l'infrastructure du Canada du ministre d'État, vice-premier ministre et ministre de l'Infrastructure et des Sociétés d'État, TR/2002-108
(Control and Supervision of the Infrastructure Investments to be known as the Office of Infrastructure of Canada from the Minister of State, Deputy Prime Minister and Minister of Infrastructure and Crown Corporations)

Transfert à Industrie, Sciences et Technologie :

ensemble des attributions relativement au développement économique régional dans la province de Québec du ministre des finances, TR/94-116
(Powers, Duties and Functions in Relation to Regional Economic Development in Quebec from the Minister of Finance)

responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et transférant au ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie l'ensemble des attributions conférées au ministre de la Consommation et des Affaires commerciales, TR/93-141
(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service and Transferring to the Minister of Industry, Science and Technology the Powers, Duties and Functions of the Minister of Consumer and Corporate Affairs and Amalgamating and Combining the Departments of Industry, Science and Technology and the Department of Consumer and Corporate Affairs under the Minister of Industry, Science and Technology)

responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique et transférant au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, au ministre désigné pour agir en qualité de ministre aux fins de la Loi sur le Conseil national de recherches, TR/70-133
(Astronomy Division the Dominion Astrophysical Observatory and the Dominion Radio Astrophysical Observatory from Energy, Mines and Resources)

responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique qui font partie du ministère des Communications, TR/93-170
(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service from the Department of Communications)

Transfert à Investissement Canada :

du contrôle et de la supervision de l'Agence d'examen de l'investissement étranger de l'Agence d'examen de l'investissement étranger, TR/85-120
(Control and Supervision of the Foreign Investment Review Agency from the Foreign Investment Review Agency)

Transfert au ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté :

Attributions visées à la division a)(II)(B) du décret C.P. 1993-1489 du secrétaire d'État du Canada, TR/93-200
(Powers, Duties and Functions referred to in clause (a)(ii)(B) of Order in Council P.C. 1993-1489 from the Secretary of State of Canada)

Transfert aux Musées nationaux du Canada :

du contrôle et de la direction de l'Office national du film connue sous le nom de Service de la photographie de l'Office national du film, TR/85-69
(Control and Supervision of the Still Photography Division from the National Film Board)

Transfert à Pêches et Océans :

responsabilité à l'égard de la Garde côtière canadienne à l'exception de la Direction des havres et des ports et les divisions régionales des havres et des ports, la Direction de la réglementation maritime, la Direction des inspections de navires et les divisions régionales des inspections des navires, du ministère des Transports, TR/95-46
(Control and Supervision of the Canadian Coast Guard other Than the Harbours and Ports Directorate and the Regional Harbours and Ports Branches, the Marine Regulatory Directorate, and the Ship Inspection Directorate and the Regional Ship Inspection Branches from the Department of Transport)

Transfert au ministre du Patrimoine canadien :

attributions aux termes du paragraphe 2(2) de la Loi sur la maison Laurier (Laurier House) du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/97-36
(Powers, Duties and Functions Under Subsection 2(2) of the Laurier House Act from the Minister of Public Works and Government Services)

attributions à l'égard des parties II à VI de la Loi sur Investissement Canada du ministre de l'Industrie, TR/99-61
(Powers, duties and functions under Parts II to VI of the Investment Canada Act from the Minister of Industry)

attributions concernant le Conseil pour l'unité canadienne du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2004-15
(Duties and Functions Relating to Canadian Unity Council from the Minister of Public Works and Governement Services)

responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, TR/2006-47
(Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada form the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des langues officielles du Bureau du Conseil privé, TR/2006-45
(Control and Supervision of the Official Languages Secretariat from the Privy Council Office)

Transfert au président du Conseil privé :

les devoirs attribués en vertu de certains articles de l'accord concernant la restructuration du secteur des pêches de Terre-Neuve au ministre d'État (Privatisation et affaires réglementaires), TR/88-70
(Duties Under Certain Sections of An Agreement Respecting the Restructuring of the Newfoundland Fishery from the Minister of State (Privatization))

responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2003-228
(Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution from the Minister of Public Works and Government Services)

responsablilité à l'égard de l'Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada de la président du Conseil du Trésor, TR/2003-221
(Control and Supervision of the Public Service Human Resources Management Agency of Canada from the President of the Treasury Board)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes du premier ministre, TR/2006-46
(Control and Supervision of the Canadian Intergovernmental Conference Secretariat from the Prime Minister)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert au ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences :

attributions à l'égard de l'administration du programme de remise écoAUTO du ministre des Transports, TR/2007-85
(Powers, Duties and Functions in the Administration of the ecoAUTO Rebate Program from the Minister of Transport)

attributions relatives à l'Accord de contribution du ministre des Transports, TR/2004-28
(Powers, Duties and Functions Relating to the Contribution Agreement from the Minister of Transport)

certains secteurs du ministère du Développement des ressources humaines, TR/2003-203
(Certain Portions of the Department of Human Resources Development to the Department of Human Resources and Skills Development)

responsabilité à l'égard du Secteur des programmes d'accès public du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2005-83
(Control and Supervision of the Public Access Programs Sector from the Department of Public Works and Government Services)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des sociétés d'État en ce qui a trait à la Société canadienne d'hypothèques et de logement du Bureau de l'infrastructure du Canada, TR/2004-100
(Control and Supervision of the Crown Corporations Secretariat relating to the Canada Mortgage and Housing Corporation from the Office of Infrastructure of Canada)

responsabilité à l'égard de la Fondation canadienne des bourses d'études du millénaire du ministre du Développement social, TR/2003-204
(Powers, Duties and Functions Relating to the Canada Millennium Scholarships Foundation from the Minister of Social Development)

responsabilité à l'égard du ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences du ministre du Développement social, TR/2003-202
(Control and Supervision of the Department of Human Resources and Skills Development from the Minister of Social Development)

responsabilité à l'égard du Projet de recherche sur les politiques du Bureau du Conseil privé, TR/2006-74
(Control and Supervision of the Policy Research Initiative from the Privy Council Office)

Transfert au Revenu national :

attributions conférées par la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt du ministre de l'Industrie, TR/95-102
(Duties Under the Tax Rebate Discounting Act from the Minister of Industry)

des devoirs concernant la remise des droits applicables à la machinerie et aux appareils classés dans les numéros tarifaires et Code du ministre de l'Expansion industrielle régionale, TR/85-191
(Duties Respecting the Remission of Duties Applicable to Machinery and Equipment from the Minister of Regional Industrial Expansion)

Décret, TR/88-43

au ministre du Revenu national l'ensembre des attributions conférées par la Loi sur la taxe d'accise, sauf celles des paragraphes 59(1) et (3.1) de la partie I et au ministère du Revenu national la reponsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique ayant trait à l'application de la partie I de la Loi sur la taxe d'accise, lequel fait partie du Bureau du surintendant des institutions financières du ministre des finances, TR/97-40
(to the Minister of National Revenue, the Powers, Duties and Functions under any Part of the Excise Tax Act except Subsections 59(1) and (3.1) and to the Department of National Revenue the Control and Supervision of that portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions relating to the Administration of Part I of the Excise Tax Act from the Minister of Finance)

responsabilité à l'égard de la Monnaie royale canadienne et les attributions que confère la Loi sur la Monnaie royale canadienne du ministre des Transport, TR/2003-240
(Control and Supervision of the Royal Canadian Mint and the Powers, Duties and Functions under the Royal Canadian Mint Act)

responsabilité à l'égard du secteur ayant trait au programme de prestation fiscale pour enfants et du secteur ayant trait aux allocations spéciales prévues par la Loi sur les allocations spéciales pour enfants de l'administration publique qui font partie de la Direction générale des programmes de la sécurité du revenu du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, TR/95-35
(Control and Supervision of those Portions of the Public Service in the Income Security Programs Branch relating to Child Tax Benefit Program and Special Allowances under the Children's Special Allowances Act from the Department of Employment and Immigration)

responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique connu sous le nom de Section des conseils sur les régimes de retraite qui fait partie du Bureau du surintendant des institutions financières, TR/96-31
(Control and Supervision of that Portion of the Public Service in the Office of the Superintendent of Financial Institutions known as the Pension Advice Section)

Transfert à Santé :

Attributions conférées par la Loi sur les sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire en ce qui a trait à la Loi sur les produits antiparasitaires du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/2000-94
(Powers, duties and functions under the Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Act in relation to the Pest Control Products Act from the Minister of Agriculture and Agri-Food)

Transfert à Santé nationale et Bien-être social :

des activités relatives à la salubrité des aliments du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/96-52
(Food Safety Policy Activities from the Department of Agriculture and Agri-Food)

attributions conférées au ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie par la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, TR/93-238
(Duties and Functions of the Minister of Industry, Science and Technology under the Hazardous Materials Information Review Act)

attributions en ce qui a trait à certaines ententes du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-96
(Duties in Relation to Certain Agreements from the Minister of Industry, Science and Technology)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert à Santé nationale et Bien-être social :—*Suite*

attributions visées par le Règlement sur l'expansion des entreprises relativement aux contributions à l'égard des projets dans la province de Québec du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-94
(Duties in Relation to Contributions to Projects in the Province of Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology)

attributions visés par le Règlement sur l'assurance-prêt dans la région de l'Atlantique relativement aux projets dans la province de Québec du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-95
(Duties under the Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations in Relation to Projects in the Province of Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology)

Certaines attributions à l'égard de certains programmes du ministre des Finances, TR/95-52
(Certain Powers, Duties and Functions with Respect to Certain Programs from the Minister of Finance)

du contrôle et de la direction du Secrétariat olympique du ministère du secrétaire d'État, TR/82-214
(Control and Supervision of the Olympic Secretariat from the Department of the Secretary of State)

ensemble des attributions conférées au ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire par la Loi sur les produits antiparasitaires et la Loi sur l'indemnisation des dommages causés par les pesticides du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, TR/95-44
(Powers, Duties and Functions under Certain Acts from the Minister of Agriculture and Agri-Food)

des fonctions en vertu de la Loi sur le Fonds canadien de recherches de la reine Élizabeth II du Premier ministre, TR/82-46
(Duties Under the Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act from the Prime Minister)

responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration publique qui font partie de la Direction générale des programmes de service social du ministère de l'Emploi et de l'Immigration, TR/93-167
(Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service in the Social Service Programs Branch from the Department of Employment and Immigration)

responsabilité du Bureau fédéral de développement régional (Québec) du ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, TR/91-93
(Control and Supervision of the Federal Office of Regional Development — Quebec from the Minister of Industry, Science and Technology)

responsabilité à l'égard de la Direction de la sécurité des produits du ministère de la Consommation et des Affaires commerciales, TR/93-145
(Control and Supervision of the Product Safety Branch in the Department of Consumer and Corporate Affairs)

Transfert au secrétaire d'État :

Certaines attributions des ministres de l'Emploi et de l'Immigration, du Solliciteur général du Canada et du Multiculturalisme et de la Citoyenneté ayant trait à l'immigration et à la citoyenneté ainsi que le transfert au Secrétariat d'État du Canada de certains secteurs publics relatifs à ce sujet, TR/93-201
(Certain Powers, Duties and Functions of the Ministers of Employment and Immigration, the Solicitor General of Canada and Multiculturalism and Citizenship Relating to Immigration and Citizenship and to the Department of the Secretary of State of Canada the Control and Supervision of Certain Portions of the Public Service Relating Thereto)

Transfert au secrétaire d'État aux Affaires extérieures :

des fonctions en vertu de la Loi sur les licences d'exportation et d'importation du ministre de l'Industrie et du Commerce, TR/82-24
(Duties of the Minister of Industry, Trade and Commerce under the Export and Import Permits Act)

Transfert au ministère de la Sécurité publique :

Responsabilité à l'égard du Groupe de travail sur les frontières du Bureau du Conseil privé, TR/2006-73
(Control and Supervision of the Borders Task Force from the Privy Council Office)

Transfert au Solliciteur général :

Attributions du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à l'égard du programme des services de la police indienne, TR/92-38
(Duties of the Minister of Indian Affairs and Northern Development in Relation to the Indian Policing Services Program)

responsabilité à l'égard du Bureau de la protection des infrastructures essentielles et de la protection civile du ministère de la Défense nationale, TR/2003-229
(Control and Supervision of the Office of Critical Infrastructure Protection and Emergency Preapredness from the Minister of National Defence)

Responsabilité à l'égard du Centre canadien des armes à feu du ministre de la Justice, TR/2003-96
(Control and Supervision of the Canadian Firearms Centre from the Minister of Justice)

Transfert à Transports :

attributions aux termes de la Loi sur l'ouvrage de franchisement du détroit de Northumberland du ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/99-5
(Powers, duties and functions under the Northumberland Strait Crossing Act from the Minister of Public Works and Government Services)

certains secteurs de la Direction générale des programmes maritimes du ministère des Pêches et des Océans, TR/2003-233
(Certain Portions of the Directorate-General of Maritime Programs from the Department of Fisheries and Oceans)

de la Division de l'exploitation et de l'inspection de la Direction des transports maritimes du Comité des transports par eau de la Commission canadienne des transports, TR/76-155
(the Operations and Inspection Division of the Merchant Shipping Branch of the Water Transport Committee from the Canadian Transportation Commission)

responsabilité de certains secteurs de l'administration publique du ministère des Pêches et des Océans et des attributions conférées sur certains articles de la Loi sur la marine marchande du Canada, TR/2004-35
(Certain Portions of the Public Service in the Department of Fisheries and Oceans and of the Powers, Duties and Functions of the Minister of Fisheries and Oceans under certain paragraphs of the Canada Shipping Act)

responsabilité à l'égard du Bureau de l'infrastructure du Canada du ministre d'État (Infrastructure et Collectivités), TR/2006-22
(Control and Supervision of the Office of Infrastructure of Canada from the Minister of State (Infrastructrue and Communities))

responsabilité à l'égard du Centre national de prévention de Crime du ministère de la Justice, TR/2003-230
(Control and Supervision of the National Crime Prevention Centre from the Department of Justice)

responsabilité à l'égard de la Division de la médecine aéronautique civile du ministère de la Santé, TR/98-28
(Control and Supervision of the Civil Aviation Medicine Division from the Department of Health)

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]—*Suite*

Transfert à Transports :—*Suite*

responsabilité à l'égard du Groupe de la mise en oeuvre des initiatives ministérielles du Bureau de l'infrastructure et des sociétés d'État du Canada, TR/2002-107
(Control and Supervision of the Corporate Implementation Group from the Office of Infrastructure and Crown Corporations of Canada)

responsabilité à l'égard de la Monnaie royale canadienne et les attributions que confère la Loi sur la Monnaie royale canadienne du ministre d'État, vice-premier ministre et ministre de l'Infrastructure et des sociétés d'État, TR/2002-113
(Supervision of the Royal Canadian Mint and the Powers, Duties and Functions under the Royal Canadian Mint Act from the Minister of State, Deputy Prime Minister and Minister of Infrastructure and Crown Corporations)

responsabilité à l'égard de la Monnaie royale canadienne du ministre du Revenu national, TR/2006-27
(Control and Supervision of the Royal Canadian Mint from the Minister of National Revenue)

responsabilité à l'égard du Secrétariat des sociétés d'État en ce qui à trait à la Monnaie royale canadienne et la Société canadienne des postes, TR/2006-29
(Control and Supervision of the Crown Corporation Secretariat relating to the Royal Canadian Mint and the Canada Post Corporation)

responsabilité à l'égard de la Société imobilière du Canada limitée et à la Queens Quay West Land Corporation du Bureau de l'infrastructure du Canada, TR/2006-30
(Conrol and Supervision of the Canada Lands Company Limited and the Queens Quay West Land Corporation from the Office of Infrastructure of Canada)

Transfert au Ministère du Travail :

Pouvoirs, devoirs et fonctions du ministère de l'Emploi et de l'Immigration sous certaines attributions du ministre de l'Emploi et de l'Immigration, TR/95-36
(Powers, Duties and Functions of the Minister of Employment and Immigration under Certain Acts)

Transfert aux Travaux publics et Services gouvernementaux :

certains secteurs de la Direction du dirigeant principal de l'information du Secrétariat du Conseil du Trésor du Secrétariat du Conseil du Trésor, TR/2003-232
(Certain Portions of the Chief Information Officer Branch of the Treasury Board Secretariat from the Treasury Board Secretariat)

des fonctions en vertu d'un accord auxiliaire du ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre de l'Expansion économique régionale, TR/83-211, TR/83-212
(Duties Under a Subsidiary Agreement from the Minister of Industry, Trade and Commerce and Minister of Regional Economic Expansion)

responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones du vice-premier ministre et ministre d'état au ministre des Travaux publics et des Services gouvernementaux, TR/2002-120
(Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada from the Deputy Prime Minister and Minister of State)

responsabilité à l'égard du Bureau d'information du Canada du ministre du Patrimoine canadien, TR/98-77
(Control and supervision of the Canada Information Office)

responsabilité à l'égard du Bureau de modernisation des services de voyage du gouvernement du Conseil du Trésor, TR/2004-6
(Control and Supervision of the Government Travel Modernization Office from the Treasury Board)

Transfert au vice-premier ministre et ministre d'État :

responsabilité à l'égard du Bureau du Canada pour le millénaire, TR/98-41
(Control and Supervision of the Millennium Bureau of Canada)

responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones, TR/2001-73
(Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada)

Transfert au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile :

responsabilité à l'égard de l'Agence des services frontaliers du Canada du ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, TR/2003-214
(Control and Supervision of the Canada Border Services Agency from the Minister of Citizenship and Immigration)

responsabilité à l'égard du Bureau du Canada sur le règlement des questions des pensionnats autochtones et plaçant le Bureau sous l'autorité du vice-premier ministre et ministre de la Sécurité publique et de la protection civile du président du Conseil privé de la Reine, TR/2004-88
(Control and Supervision of the Office of Indian Residential Schools Resolution of Canada and Ordering the Deputy Prime Minister to Preside over the Office from the President of the Queen's Privy Council)

Transfert des fonctions en vertu de certains accords auxiliaires au :

ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, TR/82-182
(Minister of Indian Affairs and Northern Development)

ministre de l'Agriculture, TR/82-180
(Minister of Agriculture)

ministre de l'Agriculture, TR/83-93
(Minister of Agriculture)

ministre de l'Agriculture, TR/83-94
(Minister of Agriculture)

ministre de l'Agriculture, TR/83-95
(Minister of Agriculture)

ministre de l'Agriculture et au ministre de l'Environnement, TR/82-183
(Minister of Agriculture and the Minister of the Environment)

annexe, TR/82-195, art. 1; TR/83-19, art. 1

ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement et au ministre des Transports, TR/82-181
(Minister of Agriculture, the Minister of the Environment and the Minister of Transport)

annexe, TR/82-194

ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement, au ministre des Travaux publics et au ministre des Transports, TR/82-184
(Minister of Agriculture, the Minister of the Environment, the Minister of Public Works and the Minister of Transport)

ministre de l'Agriculture, au ministre de l'Environnement, au ministre des Travaux publics et au ministre des Transports, TR/82-185
(Minister of Agriculture, the Minister of the Environment, the Minister of Public Works and the Minister of Transport)

annexe, TR/82-196

ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, TR/82-179
(Minister of Energy, Mines and Resources)

ministre de l'Environnement et au ministre des Travaux publics, TR/82-178
(Minister of the Environment and the Minister of Public Works)

RÉVISION DES LIMITES DES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES (LOI) [L.R. 1985, ch. E-3]
(ELECTORAL BOUNDARIES READJUSTMENT ACT)

Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 16 décembre 1998, TR/98-1
(Proclamation Declaring the Representation Order to be in Force Effective on the First Dissolution of the Parliament that Occurs after December 16, 1998)

Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement postérieure au 25 août 2004, TR/2003-154
(Proclamation Declaring the Representation Order to be in Force Effective on the First Dissolution of Parliament that Occurs after August 25, 2004)

Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/75-31
(Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions)

Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/82-133
(Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions)

Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/86-97
(Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions)

Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/93-197
(Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions)

Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales, TR/2002-75
(Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commissions)

Proclamation établissant des commissions de délimitation des circonscriptions électorales des territoires du Nord-Ouest, TR/75-59
(Proclamation Establishing Electoral Boundaries Commission for the Northwest Territories)

Proclamation donnant force de loi au décret de représentation électorale à compter de la première dissolution du Parlement posté, TR/96-9
(Proclamation Declaring the Representation Order to be in Force Effective on the First Dissolution of the Parliament that Occurs after January 9, 1997)

RÉVISION DES LOIS (LOI) [L.R. 1985, ch. S-20]
(STATUTE REVISION ACT)

Distribution des mises à jour de la codification à feuilles mobiles des Lois du Canada — Décret, TR/92-158
(Statutes of Canada Loose-leaf Consolidation Updates Distribution Order)

S

SAISIE-ARRÊT ET DISTRACTION DE PENSIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. G-2]
[GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT]

Distraction de pensions — Règlement, DORS/84-48
[Pension Diversion Regulations]
art. 2, DORS/97-177, art. 1
art. 3, DORS/85-511, art. 1; DORS/87-666, art. 1; DORS/97-177, art. 2
art. 4, DORS/87-666, art. 2; DORS/97-177, art. 3
art. 5, DORS/97-177, art. 4
art. 6, DORS/97-177, art. 5
art. 7, DORS/97-177, art. 6
art. 9, DORS/97-177, art. 7
art. 9.1, ajouté, DORS/85-511, art. 2; DORS/97-177, art. 8
art. 10, abrogé, DORS/97-177, art. 9
art. 11, DORS/87-666, art. 3; DORS/97-177, art. 10
art. 12, DORS/85-511, art. 3; DORS/97-177, art. 11
art. 13, DORS/87-666, art. 4; DORS/97-177, art. 12
art. 15, ajouté, DORS/97-177, art. 13
art. 16, ajouté, DORS/97-177, art. 13
art. 17, ajouté, DORS/97-177, art. 13
art. 18, ajouté, DORS/97-177, art. 13

Saisie-arrêt — Règlement, DORS/83-212
[Garnishment and Attachment Regulations]
art. 2, « débiteur », abrogée, DORS/97-176, art. 1
art. 3, DORS/84-47, art. 1; DORS/97-176, art. 2
art. 4, DORS/84-47, art. 2; DORS/97-176, art. 3; DORS/2002-278, art. 5; DORS/2008-191, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/84-47, art. 3; DORS/97-176, art. 4; DORS/2002-278, art. 6; DORS/2005-53, art. 1; DORS/2008-191, art. 2
art. 5, DORS/84-47, art. 4; DORS/88-316, art. 1; DORS/97-176, art. 5
art. 6, DORS/84-47, art. 5
annexe, art. 8.1, ajouté, DORS/2008-191, art. 3
annexe, art. 8.2, ajouté, DORS/2008-191, art. 3
annexe, art. 20, DORS/2002-278, art. 7
annexe I, DORS/84-47, art. 6; remplacée, DORS/97-176, art. 7
annexe II, DORS/84-47, art. 7; DORS/88-316, art. 2; remplacée, DORS/97-176, art. 7

SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES EN MATIÈRE D'AGRICULTURE ET D'AGROALIMENTAIRE (LOI) [L.C. 1995, ch. 40]
(AGRICULTURE AND AGRI-FOOD ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES ACT)

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi sur les produits antiparasitaires et son règlement) — Règlement, DORS/2001-132
(Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations Respecting the Pest Control Products Act and Regulations)

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire — Règlement, DORS/2000-187
[Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations]
Titre, DORS/2003-257, art. 1(F)
art. 1, remplacé, DORS/2003-256, art. 1
art. 3, DORS/2005-190, art. 1
annexe 1, DORS/2002-183, art. 1; DORS/2003-256, art. 2 à 4; DORS/2003-385, art. 1 et 2; DORS/2004-40, art. 1; DORS/2005-190, art. 2 à 4; DORS/2008-183, art. 1(F) et 2 à 9

SANTÉ (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-6]
(CANADA HEALTH ACT)

Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs — Règlement, DORS/86-259
(Extra-Billing and User Charges Information Regulations)

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]
(HEALTH OF ANIMALS ACT)

Couvoirs — Règlement, C.R.C., ch. 1023
[Hatchery Regulations]
art. 2, « directeur régional », ajouté, DORS/82-671, art. 1
art. 2, « surveillant régional », abrogé, DORS/82-671, art. 1
art. 5, DORS/82-671, art. 2
art. 6, DORS/82-671, art. 3
art. 9, DORS/82-671, art. 4
art. 15, DORS/83-873, art. 1
art. 20, DORS/82-671. art. 5
art. 21, DORS/82-671, art. 5

Exclusion de la définition de couvoir — Règlement, DORS/91-4
(Hatchery Exclusion Regulations)

Importation des abeilles domestiques — Règlement de 2004 interdisant, DORS/2004-136
(Honeybee Importation Prohibition Regulations, 2004)

Importation de certains ruminants et de leurs produits — Règlement N° 2 interdisant, DORS/2006-168
[Certain Ruminants and Their Products Importation Prohibition Regulations, No. 2]
art. 1, « chèvre d'engrais », abrogé, DORS/2007-81, art. 1
art. 1, « mouton d'engrais », abrogé, DORS/2007-81, art. 1
art. 2, DORS/2007-81, art. 2; DORS/2008-19, art. 1; DORS/2008-246, art. 1; DORS/2008-325, art. 1

Importation des chiens de prairie et de certains autres rongeurs — Règlement interdisant, DORS/2003-310
[Prairie Dog and Certain Other Rodents Importation Prohibition Regulations]
art. 1.1, ajouté, DORS/2004-240, art. 1

Indemnisation en cas de destruction d'animaux — Règlement, DORS/2000-233
(Compensation for Destroyed Animals Regulations)
Intertitre, DORS/2007-169, art. 1(F)
art. 1, DORS/2007-169, art. 2
annexe, DORS/2003-257, art. 2(A) et 3(A); DORS/2004-151, art. 1; DORS/2007-169, art. 3; DORS/2007-269, art. 1

Indemnisation en cas de destruction de certains oiseaux en Colombie-Britannique (influenza aviaire) — Règlement, DORS/2004-150
[Compensation for Certain Birds Destroyed in British Columbia (Avian Influenza) Regulations]
art. 1, « canard », ajouté, DORS/2005-113, art. 1
art. 1, « oie », ajouté, DORS/2005-113, art. 1
art. 1, « oiseaux », abrogé, DORS/2005-113, art. 1
art. 1, « poulet », ajouté, DORS/2005-113, art. 1
art. 2, DORS/2005-113, art. 2
art. 3, DORS/2005-113, art. 3
art. 4, DORS/2005-113, art. 3
art. 5, DORS/2005-113, art. 3

Maladies déclarables — Règlement, DORS/91-2
[Reportable Diseases Regulations]
annexe, DORS/2001-133, art. 1; DORS/2001-268, art. 1 et 2; DORS/2003-163, art. 1 et 2

Règlement exemptant certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation, DORS/91-3
(Export Inspection and Certification Exemption Regulations)

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*

Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296
[Health of Animals Regulations]

Titre intégral, DORS/91-525, art. 1
art. 1, DORS/91-525, art. 2
art. 2, « Agence », DORS/97-292, art. 27
art. 2, « agent zoopathogène », ajouté, DORS/95-54, art. 1
art. 2, « aliments pour animaux », ajouté, DORS/97-85, art. 1; DORS/2006-147, art. 11
art. 2, « *animal by-product* », DORS/2004-80, art. 14(A)
art. 2, « animal non ambulatoire », ajouté, DORS/2005-181, art. 1
art. 2, « *animal product* », DORS/2004-80, art. 14(A)
art. 2, « antibiotique », abrogé, DORS/2002-438, art. 6
art. 2, « association », abrogé, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « bague », ajouté, DORS/82-590, art. 1
art. 2, « biotechnologie », ajouté, DORS/95-54, art. 1
art. 2, « boeuf », ajouté, DORS/95-473, art. 1; DORS/97-85, art. 1
art. 2, « bovin », ajouté, DORS/78-69, art. 1; DORS/95-473, art. 1; DORS/97-85, art. 1; DORS/2001-210, art. 1; DORS/2004-80, art. 1
art. 2, « centre de production de sperme animal », DORS/97-85, art. 1
art. 2, « centre de transplantation d'embryons d'animaux », DORS/78-597, art. 1; abrogé, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « chat domestique », ajouté, DORS/78-69, art. 1
art. 2, « chien domestique », ajouté, DORS/2001-210, art. 1
art. 2, « Direction de l'hygiène vétérinaire », abrogé, DORS/82-590, art. 1
art. 2, « données générales sur le produit », DORS/78-69, art. 1(F); DORS/2002-438, art. 6(F)
art. 2, « emballage », ajouté, DORS/82-590, art. 1
art. 2, « embryon animal », DORS/97-85, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 1
art. 2, « engrais », ajouté, DORS/2006-147, art. 11
art. 2, « épizootie grave », ajouté, DORS/97-85, art. 1; abrogé, DORS/2007-24, art. 1
art. 2, « épreuve », ajouté, DORS/79-839, art. 1
art. 2, « États-Unis », ajouté, DORS/97-478, art. 1
art. 2, « étiquette », ajouté, DORS/82-590, art. 1
art. 2, « farine d'os », DORS/97-85, art. 1
art. 2, « fumier », ajouté, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « gibier à plumes », ajouté, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « inspecteur », abrogé, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « inspecteur vétérinaire », DORS/97-85, art. 1
art. 2, « inspection », DORS/95-475, annexe III, art. 23
art. 2, « Inspection vétérinaire, (opérations) », ajouté, DORS/82-590, art. 1; abrogé, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « laboratoire de niveau de confinement 2 », ajouté, DORS/2006-147, art. 11
art. 2, « laine, poils et soies bruts », DORS/97-85, art. 1(F)
art. 2, « lait », ajouté, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/92-585, art. 1
art. 2, « maladie », ajouté, DORS/2001-210, art. 1
art. 2, « ministre », DORS/97-85, art. 1
art. 2, « négociant en animaux de ferme », ajouté, DORS/82-777, art. 1; DORS/84-139, art. 1(F); DORS/97-85, art. 1
art. 2, « nom assigné », DORS/2002-438, art. 6(F)
art. 2, « partie d'un pays », ajouté, DORS/97-85, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 1
art. 2, « pays d'origine », DORS/97-85, art. 1; DORS/2009-18, art. 3
art. 2, « peau ou cuir non tannés », DORS/97-85, art. 1
art. 2, « peste aviaire », ajouté, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « poussin », DORS/2002-438, art. 6
art. 2, « produit animal », ajouté, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1
art. 2, « produit d'abeille », ajouté, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « produit d'oeuf », ajouté, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « produit du lait », ajouté, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « produit vétérinaire biologique », ajouté, DORS/95-54, art. 1
art. 2, « publicité », ajouté, DORS/82-590, art. 1
art. 2, « pure race », abrogé, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « région exempte de brucellose », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 1
art. 2, « région à faible incidence de brucellose », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 1
art. 2, « région non désignée », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/85-545, art. 1
art. 2, « ruminant », ajouté, DORS/91-525, art. 3
art. 2, « sous-produit animal », ajouté, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1
art. 2, « sujet officiellement vacciné », DORS/86-543, art. 1; DORS/97-85, art. 1; DORS/98-409, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 1
art. 2, « supplément d'engrais », ajouté, DORS/2006-147, art. 11
art. 2, « troupeau », ajouté, DORS/82-777, art. 1; DORS/91-525, art. 3
art. 2, « troupeau accrédité pour la tuberculose », abrogé, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « troupeau de catégorie sanitaire négative », ajouté, DORS/78-205, art. 1; abrogé, DORS/97-85, art. 1
art. 2, « troupeau déclaré exempt de brucellose », ajouté, DORS/78-205, art. 1; DORS/79-839, art. 1; DORS/97-85, art. 1
art. 2, « veau », abrogé, DORS/2001-210, art. 1
art. 2, « vétérinaire accrédité », DORS/97-85, art. 1
art. 2, « vétérinaire officiel », DORS/97-85, art. 1; DORS/2001-210, art. 1
art. 2, « volaille », ajouté, DORS/94-491, art. 1
art. 2, « zone accréditée pour la brucellose », DORS/2002-444, art. 1
art. 2, « zone accréditée pour la tuberculose », DORS/2002-444, art. 1
art. 2, « zone accréditée supérieure pour la tuberculose », ajouté, DORS/2002-444, art. 1
art. 2, « zone d'éradication », abrogé, DORS/79-295, art. 1
art. 2, « zone exempte de brucellose », DORS/2002-444, art. 1
art. 2, « zone exempte de tuberculose », ajouté, DORS/84-828, art. 1; DORS/2002-444, art. 1
art. 2, DORS/95-54, art. 6(F)
art. 3, DORS/78-69, art. 2; DORS/79-839, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/78-69, art. 3; DORS/78-597, art. 2(F); abrogé, DORS/79-839, art. 3
art. 4, DORS/78-69, art. 4(F); DORS/79-839, art. 4
art. 5, DORS/79-839, art. 4; DORS/81-348, art. 1
art. 6, DORS/78-69, art. 5(F); abrogé, DORS/79-839, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 2
art. 6.1, ajouté, DORS/2003-264, art.1; remplacé, DORS/2009-18, art. 4
art. 6.2, ajouté, DORS/2003-264, art.1
art. 6.21, ajouté, DORS/2006-147, art. 12
art. 6.22, ajouté, DORS/2006-147, art. 12
art. 6.23, ajouté, DORS/2006-147, art. 12
art. 6.3, ajouté, DORS/2003-264, art.1
art. 6.4, ajouté, DORS/2006-147, art. 13
art. 6.5, ajouté, DORS/2006-147, art. 13; DORS/2009-18, art. 5
art. 6.6, ajouté, DORS/2006-147, art. 13
art. 7, DORS/79-839, art. 5; DORS/97-85, art. 3; ajouté, DORS/2007-24, art. 2 à 4
art. 8, DORS/78-69, art. 6; DORS/79-839, art. 6; DORS/97-85, art. 3; DORS/98-409, art. 2; DORS/2001-210, art. 2; ajouté, DORS/2007-24, art. 5
art. 9, DORS/78-69, art. 6; DORS/97-85, art. 3
art. 10, « animal réglementé », DORS/2004-80, art. 15(A); DORS/2007-24, art. 6

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*

Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

art. 10, « document de référence », DORS/2003-264, art. 2; DORS/2007-24, art. 6
art. 10, « vétérinaire officiel », DORS/2004-80, art. 15(F)
art. 10, DORS/78-69, art. 7; DORS/97-85, art. 4; DORS/2001-210, art. 3
art. 11, DORS/2001-210, art. 3
art. 12, DORS/2001-210, art. 3
art. 13, DORS/78-69, art. 8; DORS/79-839, art. 7; DORS/83-900, art. 1; DORS/85-689, art. 1; DORS/97-85, art. 5; DORS/2001-210, art. 3
art. 14, DORS/83-900, art. 2; DORS/85-689, art. 2(F); DORS/97-85, art. 6; DORS/2001-210, art. 3
art. 15, DORS/2001-210, art. 3
art. 16, DORS/2001-210, art. 3
art. 17, DORS/78-69, art. 9; DORS/80-428, art. 1; DORS/94-529, art. 1; DORS/97-85, art. 7; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 18, abrogé, DORS/78-69, art. 10; ajouté, DORS/94-529, art. 2; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 19, abrogé, DORS/78-69, art. 10; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 20, DORS/78-69, art. 11; DORS/79-295, art. 2; DORS/79-839, art. 8; DORS/95-473, art. 2; DORS/97-85, art. 8; DORS/98-409, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 21, DORS/79-839, art. 9; DORS/80-787, art. 1; DORS/91-525, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 21.1, ajouté, DORS/88-512, art. 1; DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 1; DORS/95-473, art. 4; DORS/97-85, art. 9; DORS/97-478, art. 2; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 21.11, ajouté, DORS/95-473, art. 5; DORS/97-85, art. 10; DORS/97-478, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 21.2, ajouté, DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 2; DORS/95-473, art. 6; DORS/97-85, art. 11; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 21.3, ajouté, DORS/95-473, art. 7; DORS/97-85, art. 12; DORS/97-478, art. 5; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22, « *assembled herd* », DORS/91-525, art. 6(A); abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22, « parc d'engraissement », abrogé, DORS/88-512, art. 2; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22, « troupeau établi », DORS/2000-184, art. 64(F); abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22, « troupeau non établi », DORS/2000-184, art. 64(F); abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22, DORS/78-69, art. 12; DORS/80-787, art. 2; DORS/81-348, art. 2; DORS/83-899, art. 1; DORS/84-792, art. 1 et 2; DORS/86-848, art. 1; DORS/88-512, art. 3; DORS/91-525, art. 6; DORS/92-585, art. 2; DORS/93-275, art. 3; DORS/95-473, art. 8; DORS/97-85, art. 13; DORS/98-409, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22.1, ajouté, DORS/88-512, art. 3; DORS/91-525, art. 7; DORS/93-275, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22.11, ajouté, DORS/93-275, art. 5; DORS/95-475, art. 25(A); DORS/97-478, art. 6; DORS/98-409, art. 5; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22.12, ajouté, DORS/97-478, art. 7; DORS/98-409, art. 6; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22.2, ajouté, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art.14; DORS/97-478, art. 8; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22.3, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art. 15; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22.4, ajouté, DORS/97-85, art. 16; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 22.5, ajouté, DORS/97-85, art. 16; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 23, DORS/80-428, art. 2(F); DORS/98-584, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 24, DORS/80-787, art. 3; DORS/81-348, art. 3; DORS/83-899, art. 2; ajouté, DORS/91-525, art. 8; DORS/98-409, art. 7; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 25, DORS/97-85, art. 18 et 19; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 25.1, ajouté, DORS/97-85, art. 19; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 26, DORS/94-529, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 26.1, ajouté, DORS/94-529, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 27, DORS/78-69, art. 13; DORS/79-295, art. 3; DORS/79-839, art. 10; DORS/83-900, art. 3; DORS/85-689, art. 3; DORS/86-689, art. 1; DORS/85-1096, art. 1; DORS/97-85, art. 20; abrogé, DORS/2001-210, art. 3; ajouté, DORS/2007-24, art. 7
art. 28, DORS/78-69, art. 14; DORS/79-839, art. 11; DORS/83-900, art. 4; DORS/85-689, art. 4(F) ; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 29, DORS/79-839, art. 12; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 29.1, ajouté, DORS/78-69, art. 15; DORS/79-839, art. 12; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 29.2, « abeilles coupeuses de feuilles », abrogé, DORS/97-85, art. 21; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 29.2, « mite de l'abeille domestique », ajouté, DORS/87-132, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 29.2, ajouté, DORS/78-69, art. 15; DORS/80-428, art. 3; DORS/85-231, art. 1; DORS/85-763, art. 1; DORS/86-542, art. 1; DORS/87-132, art. 1; DORS/92-23, art. 1; DORS/97-85, art. 21; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 29.3, ajouté, DORS/79-295, art. 4; DORS/80-428, art. 3; DORS/97-85, art. 22; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 29.4, ajouté, DORS/79-839, art. 13; DORS/80-428, art. 3; DORS/97-85, art. 23; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 30, DORS/78-69, art. 16; DORS/97-85, art. 24; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 30.1, ajouté, DORS/97-478, art. 9; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 31, DORS/78-69, art. 17; DORS/80-787, art. 4; DORS/89-367, art. 1; DORS/97-85, art. 25; DORS/98-409, art. 8; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 32, DORS/78-69, art. 18; DORS/78-597, art. 3; DORS/97-85, art. 26; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 33, DORS/78-69, art. 19; DORS/78-597, art. 4; DORS/85-166, art. 1; DORS/85-1096, art. 2; DORS/86-690, art. 1; DORS/89-502, art. 1; DORS/91-525, art. 9; DORS/92-23, art. 2; DORS/97-85, art. 27; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 33.1, ajouté, DORS/78-69, art. 20; DORS/79-295, art. 5; abrogé, DORS/79-839, art. 14; ajouté, DORS/98-584, art. 2; DORS/99-386, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
art. 34, DORS/78-69, art. 21; DORS/92-650, art. 1; DORS/97-85, art. 28
art. 34.1, ajouté, DORS/92-650, art. 2; DORS/95-475, art. 26(F); DORS/2000-184, art. 65
art. 35, DORS/93-159, art. 2; DORS/97-85, art. 29; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
art. 36, DORS/78-69, art. 22; DORS/87-276, art. 1; DORS/93-159, art. 3; DORS/97-85, art. 30; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
art. 37, DORS/97-85, art. 31; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
art. 38, DORS/97-85, art. 32; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
art. 39, abrogé, DORS/2001-210, art. 4
art. 39.1, ajouté, DORS/86-812, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 4; DORS/97-85, art. 33
art. 40, DORS/79-839, art. 15; DORS/80-428, art. 4; DORS/92-708, art. 1; DORS/97-85, art. 34
art. 41, DORS/78-69, art. 23(F); DORS/80-428, art. 4; DORS/82-590, art. 2; DORS/97-85, art. 34; remplacé, DORS/2009-18, art. 6 et 20
art. 41.1, DORS/97-85, art. 34; abrogé, DORS/97-362, art. 1; DORS/2009-18, art. 7 et 20
art. 42, DORS/97-85, art. 34; DORS/97-478, art. 10
art. 42.1, ajouté, DORS/97-85, art. 34; DORS/2009-18, art. 8 et 20
art. 43, DORS/78-69, art. 24(F); DORS/97-85, art. 35

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*

Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

art. 44, abrogé, DORS/97-85, art. 35
art. 45, DORS/97-85, art. 36; DORS/2009-18, art. 9 et 20
art. 46, DORS/78-69, art. 25; DORS/80-428, art. 5; DORS/92-708, art. 2; DORS/97-85, art. 36; DORS/97-362, art. 2; DORS/2006-147, art. 14 et 15; remplacé, DORS/2009-18, art. 10(F), 11 et 20
art. 47, DORS/78-69, art. 26; DORS/78-597, art. 5; DORS/79-295, art. 6; DORS/80-428, art. 6; DORS/81-348, art. 4; DORS/82-590, art. 3; DORS/88-409, art. 1; DORS/92-708, art. 3
art. 47.1, « *animal manure* », DORS/2009-18, art. 12(E) et 20
art. 47.1, « déchets d'aéronef », DORS/97-151, art. 28
art. 47.1, « fumier », abrogée, DORS/2009-18, art. 12(F) et 20
art. 47.1, « fumier animal », ajoutée, DORS/2009-18, art. 12(F) et 20
art. 47.1, « rebuts de navire », DORS/97-151, art. 28
art. 47.1, ajouté, DORS/90-349, art. 1; DORS/92-708, art. 3; DORS/97-85, art. 37; DORS/97-151, art. 28; DORS/2000-184, art. 66; DORS/2009-18, art. 19(F) et 20
art. 48, DORS/78-69, art. 27(F); DORS/97-85, art. 37
art. 49, DORS/78-69, art. 28(F); DORS/97-85, art. 37; DORS/2009-18, art. 13 et 20
art. 50, DORS/97-85, art. 39; DORS/2009-18, art. 14 et 20
art. 51, DORS/95-54, art. 2; DORS/97-85, art. 40; DORS/97-478, art. 11; DORS/2004-80, art. 16(A)
art. 51.1, ajouté, DORS/86-812, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 5; ajouté, DORS/95-54, art. 2;
art. 51.2, ajouté, DORS/97-85, art. 41; DORS/97-478, art. 12; DORS/2009-18, art. 15 et 20
art. 52, abrogé, DORS/78-69, art. 29; DORS/92-650, art. 3; DORS/95-475, art. 27(F); DORS/97-85, art. 42; DORS/2000-184, art. 67; DORS/2009-18, art. 16 et 20
art. 53, DORS/78-69, art. 29; DORS/97-85, art. 43; DORS/97-362, art. 3; DORS/97-478, art. 13; DORS/2002-438, art. 7(F); remplacé, DORS/2009-18, art. 17 et 20
art. 54, ajouté, DORS/97-85, art. 43
art. 55, DORS/97-85, art. 44
art. 56, abrogé, DORS/97-85, art. 45
art. 57, DORS/97-85, art. 46
art. 59, DORS/97-85, art. 47
art. 61, DORS/97-85, art. 48
art. 62, DORS/97-85, art. 48
art. 63, abrogé, DORS/97-85, art. 48
art. 64, abrogé, DORS/97-85, art. 48
art. 65, abrogé, DORS/97-85, art. 48
art. 66, abrogé, DORS/98-584, art. 3
art. 67, abrogé, DORS/98-584, art. 3
art. 68, abrogé, DORS/97-85, art. 49
PARTIE VIII, titre, DORS/2006-147, art. 16
art. 69, DORS/79-839, art. 16; DORS/83-899, art. 3; DORS/85-689, art. 5; DORS/94-491, art. 2; DORS/97-85, art. 50; DORS/97-292, art. 28; DORS/97-478, art. 14 (F); DORS/2000-184, art. 68; DORS/2001-210, art. 5
art. 70, DORS/79-839, art. 17; DORS/93-159, art. 6; abrogé, DORS/98-409, art. 9; ajouté, DORS/2006-147, art. 17
art. 72, abrogé, DORS/97-85, art. 51
art. 72.1, ajouté, DORS/78-597, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 7
art. 73, DORS/79-295, art. 7; DORS/79-839, art. 18; DORS/97-85, art. 52
art. 73.1, ajouté, DORS/79-839, art. 18
art. 74, DORS/79-295, art. 8; DORS/79-839, art. 19; DORS/84-828, art. 2; DORS/97-85, art. 53; DORS/2002-444, art. 2
art. 74.1, ajouté, DORS/84-828, art. 3; abrogé, DORS/2002-444, art. 2
art. 75, DORS/78-205, art. 2; DORS/79-295, art. 9; DORS/79-839, art. 20; DORS/85-139, art. 1; DORS/92-585, art. 3; DORS/97-85, art. 54; DORS/2002-444, art. 2
art. 75.1, ajouté, DORS/79-839, art. 21; DORS/82-1075, art. 1; DORS/86-341, art. 1; DORS/93-159, art. 8; abrogé, DORS/97-85, art. 55; abrogé, DORS/2002-444, art. 2
art. 76, DORS/79-295, art. 10; DORS/79-839, art. 22(F); DORS/97-85, art. 55; DORS/2002-444, art. 2
art. 77, ajouté, DORS/80-516, art. 2; DORS/79-295, art. 11; DORS/85-417, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78, DORS/78-205, art. 3; DORS/80-516, art. 3; DORS/85-417, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.1, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-839, art. 23; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.2, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.3, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.4, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.5, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.6, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.7, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.8, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.9, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.10, abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.11, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.12, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 4 et 5; DORS/85-417, art. 3; DORS/85-476, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.13, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 6; DORS/85-417, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.14, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.15, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.16, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 7 et 8; DORS/81-349, art. 1; DORS/85-476, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.17, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 7; DORS/80-516, art. 9; DORS/85-417, art. 5; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.18, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.19, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.20, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 12; abrogé, DORS/85-545, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.21, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/85-545, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.22, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.23, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.24, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.25, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 10 et 11; DORS/85-476, art. 3; abrogé, DORS/93-159, art. 9
art. 78.26, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 8
art. 78.27, ajouté, DORS/78-205, art. 4
art. 79, « couvoir », abrogé, DORS/2000-184, art. 69
art. 79, « couvoir contrôlé », ajouté, DORS/83-901, art. 1
art. 79, « couvoir enregistré », abrogé, DORS/83-901, art. 1
art. 79, « directeur vétérinaire régional », abrogé, DORS/2000-184, art. 69
art. 79, « gibier à plumes », DORS/83-900, art. 5; DORS/85-689, art. 6(A); DORS/97-85, art. 56
art. 79, DORS/78-69, art. 30; abrogé, DORS/79-839, art. 24; ajouté, DORS/82-670, art. 2
art. 79.1, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/98-415, art. 1
art. 79.11, ajouté, DORS/82-670, art. 2;
art. 79.12, ajouté, DORS/82-670, art. 2

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*

Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

art. 79.13, ajouté, DORS/82-670, art. 2
art. 79.14, ajouté, DORS/82-670, art. 2
art. 79.15, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/83-901, art. 2
art. 79.16, ajouté, DORS/82-670, art. 2
art. 79.17, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/2000-184, art. 70
art. 79.18, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/85-689, art. 7;
art. 79.19, ajouté, DORS/82-670, art. 2; DORS/83-901, art. 3; DORS/85-689, art. 8; DORS/97-85, art. 57
art. 79.2, ajouté, DORS/82-670, art. 2
art. 80, DORS/97-85, art. 58
art. 81, abrogé, DORS/97-85, art. 59
art. 82, abrogé, DORS/97-85, art. 60
art. 84, DORS/78-69, art. 31(F); DORS/78-597, art. 9; abrogé, DORS/93-159, art. 10
art. 84.1, ajouté, DORS/78-69, art. 32; DORS/79-77, art. 1(F); abrogé, DORS/93-159, art. 10
art. 85, DORS/78-69, art. 33(F); DORS/79-295, art. 14; abrogé, DORS/95-54, art. 3
art. 86, DORS/78-597, art. 10; DORS/79-839, art. 25; abrogé, DORS/93-159, art. 11; abrogé, DORS/95-54, art. 3
art. 86.1, ajouté, DORS/78-597, art. 11; abrogé, DORS/93-159, art. 11
art. 87, abrogé, DORS/95-54, art. 3
art. 87.1, ajouté, DORS/82-777, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 12
art. 88, DORS/78-69, art. 34(F); DORS/78-597, art. 12; DORS/79-295, art. 15; DORS/79-839, art. 26(F); DORS/80-428, art. 7; DORS/82-777, art. 3; DORS/93-159, art. 13; DORS/97-85, art. 60
art. 90, DORS/97-85, art. 61
art. 91, abrogé, DORS/97-85, art. 61
art. 91.1, ajouté, DORS/79-839, art. 27
art. 91.2, ajouté, DORS/79-839, art. 27; abrogé, DORS/98-409, art. 10; ajouté, DORS/2003-155, art. 1
art. 91.3, ajouté, DORS/82-590, art. 4; DORS/2006-147, art. 18
art. 91.4, ajouté, DORS/97-85, art. 62
art. 91.5, ajouté, DORS/97-85, art. 62; abrogé, DORS/2000-183, art. 31
art. 92, DORS/97-85, art. 63
art. 94, DORS/98-409, art. 11
art. 95.1, ajouté, DORS/79-295, art. 16; DORS/79-839, art. 28(F); DORS/82-590, art. 5; DORS/87-457, art. 1; DORS/93-159, art. 14; DORS/97-85, art. 64; abrogé, DORS/2000-183, art. 31
art. 97, DORS/85-417, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 15
art. 102, ajouté, DORS/97-85, art. 65; abrogé, DORS/92-708, art. 4
art. 103, DORS/78-911, art. 1; DORS/79-296, art. 1; DORS/81-40, art. 1; abrogé, DORS/92-708, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 65
art. 104, DORS/92-585, art. 4
art. 105, DORS/98-409, art. 12; DORS/2003-6, art. 80; DORS/2009-18, art. 19(F) et 20
art. 106, DORS/78-597, art. 13; DORS/79-295, art. 17; DORS/95-473, art. 11; DORS/97-85, art. 66; DORS/98-584, art. 4
art. 107, DORS/97-85, art. 67
art. 110, DORS/92-585, art. 5; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 28(A)
art. 111, intertitre, abrogé, DORS/2008-20, art. 1
art. 111, DORS/79-839, art. 29; DORS/85-689, art. 9; DORS/97-85, art. 68; abrogé, DORS/2008-20, art. 1
art. 112, DORS/85-689, art. 10; DORS/97-85, art. 68; DORS/2002-334, art. 1; DORS/2008-20, art. 1
art. 113, DORS/79-839, art. 30; DORS/97-85, art. 68
art. 113.1, ajouté, DORS/97-478, art. 15; DORS/2008-20, art. 2
art. 114, DORS/92-585, art. 6; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 29(A)
art. 115, DORS/97-85, art. 69; DORS/97-478, art. 16
art. 116, DORS/78-69, art. 35; DORS/78-205, art. 5; DORS/79-295, art. 18; DORS/97-85, art. 70; DORS/97-478, art. 16
art. 119, DORS/79-295, art. 19; DORS/97-85, art. 71; DORS/97-478, art. 17
art. 120, « produit vétérinaire », abrogé, DORS/2002-438, art. 8(F)
art. 120, « produit vétérinaire biologique », ajouté, DORS/2002-438, art. 8(F)
art. 120, « *veterinary biologic* », DORS/2002-438, art. 8(A)
art. 120, DORS/79-295, art. 20; DORS/86-291, art. 1; DORS/95-54, art. 6(F); DORS/97-8, art. 1; DORS/2002-438, art. 8
art. 120.1, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 9(F) et 18
art. 120.2, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 120.3, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 120.4, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 10(F) et 18(F)
art. 120.5, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 120.6, ajouté, DORS/97-8, art. 2 DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 121, DORS/80-428, art. 8; DORS/95-475, art. 30; DORS/2002-438, art. 11(F)
art. 122, DORS/78-597, art. 14; DORS/82-590, art. 6; DORS/95-54, art. 5; DORS/2002-438, art. 12(F) et 18(F)
art. 123, DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 124, DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 125, abrogé, DORS/97-85, art. 72
art. 128, DORS/97-85, art. 73; DORS/2002-438, art. 13(F) et 18(F)
art. 129, DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 130, DORS/80-516, art. 12; DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 130.1, ajouté, DORS/80-428, art. 9; DORS/2002-438, art. 17(F)
art. 131, DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 131.1, ajouté, DORS/82-590, art. 7
art. 132, DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 133, DORS/80-428, art. 10; DORS/2002-438, art. 14(F) et 18(F)
art. 134, DORS/79-839, art. 31; DORS/80-428, art. 11; DORS/82-590, art. 8; DORS/86-291, art. 2; DORS/97-85, art. 74; DORS/98-409, art. 13; DORS/2002-438, art. 15(F) et 18(F)
art. 134.1, ajouté, DORS/82-590, art. 9; DORS/2002-438, art. 18(F)
art. 134.2, ajouté, DORS/85-81, art. 1
art. 135, DORS/82-590, art. 10; DORS/97-85, art. 75; DORS/2002-438, art. 16(F)
art. 135.1, ajouté, DORS/79-839, art. 32; DORS/2002-438, art. 17
art. 138, DORS/97-85, art. 76; DORS/2005-181, art. 2
art. 139, DORS/97-85, art. 77
art. 140, DORS/82-590, art. 11; DORS/97-85, art. 78
art. 141, DORS/80-428, art. 12
art. 142, DORS/95-475, art. 31; DORS/97-85, art. 79
art. 143, DORS/97-85, art. 80
art. 144, DORS/97-85, art. 81
art. 148, DORS/97-85, art. 82
art. 151, DORS/78-597, art. 15; DORS/79-839, art. 33; DORS/80-516, art. 13; DORS/82-590, art. 12; DORS/93-159, art. 16
art. 153, DORS/78-69, art. 36; DORS/97-85, art. 83; DORS/98-409, art. 14(F)
art. 154, DORS/78-69, art. 37
art. 157, DORS/78-69, art. 38; DORS/97-85, art. 84
art. 160, DORS/79-839, art. 34; DORS/92-23, art. 3; DORS/92-650, art. 4; DORS/93-159, art. 17; DORS/95-475, art. 32(F); DORS/2004-80, art. 17; DORS/2006-147, art. 9
art. 160.1, abrogé, DORS/93-159, art. 18
art. 161, ajouté, DORS/78-597, art. 16
PARTIE XIV, titre, DORS/2006-147, art. 20

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*

Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

art. 162, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 21; DORS/2006-147, art. 21
art. 163, ajouté, DORS/97-362, art. 4
art. 164, ajouté, DORS/97-362, art. 4
art. 165, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 22
art. 166, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 23
art. 167, ajouté, DORS/97-362, art. 4
art. 167.1, ajouté, DORS/2006-147, art. 24
art. 168, ajouté, DORS/97-362, art. 4
art. 169, ajouté, DORS/97-362, art. 4
art. 170, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 25
art. 170.1, ajouté, DORS/2006-147, art. 26
art. 170.2, ajouté, DORS/2006-147, art. 26
art. 171, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 27
art. 171.1, ajouté, DORS/2006-147, art. 28; ajouté, DORS/2007-24, art. 7; DORS/2009-18, art. 18 et 20
art. 171.2, ajouté, DORS/2006-147, art. 28; ajouté, DORS/2007-24, art. 7
art. 172, « animal », DORS/2003-409, art. 1
art. 172, « bison », ajouté, DORS/2003-409, art. 1
art. 172, « bovin », ajouté, DORS/2003-409, art. 1
art. 172, « distributeur », ajouté, DORS/2005-192, art. 1
art. 172, « ferme ou ranch », DORS/2003-409, art. 1
art. 172, « organisme de gestion d'un système d'identification des animaux », ajouté, DORS/2005-192, art. 1
art. 172, « ovin », ajouté, DORS/2003-409, art. 1
art. 172, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
art. 173, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
art. 174, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
art. 174.1, ajouté, DORS/2005-192, art. 2
art. 175, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 2; DORS/2005-192, art. 3
art. 175.1, ajouté, DORS/2003-409, art. 3; DORS/2005-192, art. 4(A)
art. 176, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 4; DORS/2005-192, art. 5
art. 177, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 5
art. 178, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
art. 179, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 6
art. 180, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
art. 181, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 7
art. 182, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
art. 183, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 5 et 6; DORS/2005-192, art. 8 et 9
art. 184, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 7; DORS/2005-192, art. 10 et 11
art. 185, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 12
art. 186, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 8; DORS/2005-192, art. 13
art. 187, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 14
art. 188, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 9; DORS/2005-192, art. 15
art. 189, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 10; DORS/2005-192, art. 16(F)
annexe I, DORS/97-85, art. 85 et 86
annexe II, DORS/78-69, art. 39; DORS/98-409, art. 15
annexe III, DORS/79-295, art. 21; DORS/2001-210, art. 6
annexe IV, ajouté, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 17; DORS/79-839, art. 35; DORS/80-516, art. 14; DORS/84-466, art. 1; DORS/85-349, art. 1; DORS/85-687, art. 1; DORS/85-921, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 19
annexe V, ajouté, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 18; DORS/79-295, art. 22; DORS/79-839, art. 36; DORS/80-516, art. 14; DORS/84-466, art. 2; DORS/85-349, art. 2; DORS/85-921, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 19
annexe VI, ajouté, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 19; DORS/79-295, art. 23; abrogé, DORS/80-516, art. 14; ajouté, DORS/82-670, art. 3
annexe VII, ajouté, DORS/2003-155, art. 2
annexe VIII, ajouté, DORS/2003-155, art. 2

SANTÉ DES NON-FUMEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. 15 (4e suppl.)]
[NON-SMOKERS' HEALTH ACT]

Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs) — Règlement, DORS/2008-76
(Point Lepreau, New Brunswick Nuclear Facility Exclusion Regulations (Parts I, II and III of the Canada Labour Code and the Non-smokers' Health Act))

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac) — Règlement, DORS/98-182
(Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion Regulations (Use of Tobacco))
art. 1, « installation nucléaire », DORS/2002-208, art. 44
art. 4, DORS/2002-208, art. 45

Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan, DORS/2001-115
(Saskatchewan Uranium Mines and Mills Exclusion Regulations)

Santé des non-fumeurs — Règlement, DORS/90-21
(Non-smokers' Health Regulations)
art. 2, « affrètement sans participation », abrogé, DORS/95-344, art. 1
art. 2, « ASHRAE », abrogé, DORS/2007-233, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2007-233, art. 2
art. 4, DORS/2007-233, art. 3
art. 7, DORS/92-242, art. 1(F)
art. 11, DORS/91-605, art. 1; DORS/92-367, art. 1(A)
art. 12, DORS/95-344, art. 2
art. 13.1, « quota mensuel », DORS/93-368, art. 1
art. 13.1, « vol international déterminé », DORS/91-605, art. 2(F)
art. 13.1, DORS/90-70, art. 1; DORS/90-335, art. 1; DORS/91-605, art. 2; DORS/93-368, art. 1
art. 13.2, ajouté, DORS/94-487, art. 1
art. 14, intertitre, abrogé, DORS/2007-233, art. 4
art. 14, abrogé, DORS/2007-233, art. 4
art. 15, abrogé, DORS/2007-233, art. 4

SCEAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. S-6]
(SEALS ACT)

Documents officiels — Règlement, C.R.C., ch. 1331
(Formal Documents Regulations)
art. 3, DORS/2005-187, art. 1
art. 4, DORS/2005-187, art. 2
art. 6, DORS/98-274, art. 4
art. 7, DORS/82-400, annexe, art. 1; DORS/83-426, annexe, art. 1; DORS/98-274, art. 5
art. 8, DORS/2005-187, art. 3
art. 9, DORS/98-274, art. 6; DORS/2000-79, art. 9

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]
(MOTOR VEHICLE SAFETY ACT)

ARRÊTÉ(S) À EFFET PROVISOIRE :

Arrêté modifiant l'application du Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) et du Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles, TR/2009-39
[Order Modifying the Operation of the Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations and the Motor Vehicle Safety Regulations]
PÉRIMÉ : 01.05.2010, TR/2009-39, art. 6
(Publié seulement dans la partie I de la *Gazette du Canada*, voir Vol. 143, no 19, p. 1399)

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Arrêté modifiant l'application du Règlement sur la sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) et du Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles, TR/2008-56
[Order Modifying the Operation of the Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations and the Motor Vehicle Safety Regulations]

PÉRIMÉ : 01.05.2009, TR/2008-56, art. 4
(Publié seulement dans la partie I de la *Gazette du Canada*, voir Vol. 142, n° 19, p. 1445)

Dispense visant Nova Bus Corporation — Décret, DORS/96-446
(Nova Bus Corporation Exemption Order)

Règlement autorisant le ministre des Transports à fixer les honoraires, DORS/85-860
(Authorization of the Minister of Transport to Determine Fees Regulations)

Sécurité des ensembles de retenue et des coussins d'appoint (véhicules automobiles) — Règlement, DORS/98-159
[Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Cushions Safety Regulations]

art. 1, « courroie d'attache », DORS/2000-89, art. 1; DORS/2001-341, art. 1
art. 1, « coussin d'appoint », remplacée, DORS/2008-104, art. 27
art. 1, « crochet de la courroie d'attache », DORS/2000-89, art. 1; DORS/2001-341, art. 1
art. 1, « dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs », ajouté, DORS/2002-206, art. 1; remplacée, DORS/2008-72, art. 13(F)
art. 1, « DNT 209 », ajouté, DORS/2007-180, art. 23
art. 1, « occupant à mobilité réduite », remplacée, DORS/2008-104, art. 27
art. 1, « système d'attaches inférieures », ajouté, DORS/2002-206, art. 1
art. 1, DORS/2008-104, art. 27
art. 2, DORS/2008-104, art. 28
art. 4, DORS/2001-341, art. 2
art. 5, remplacé, DORS/2008-104, art. 29
art. 5.1, ajouté, DORS/2002-206, art. 2
art. 6, DORS/2001-341, art. 3; DORS/2002-206, art. 3
art. 7, DORS/2001-341, art. 4; DORS/2002-206, art. 4; DORS/2008-104, art. 30
art. 8, DORS/2001-341, art. 5; DORS/2002-206, art. 5; DORS/2008-104, art. 31
art. 9, DORS/2001-341, art. 6; DORS/2002-206, art. 6
art. 11, DORS/2001-341, art. 7; DORS/2002-206, art. 7; DORS/2008-104, art. 32
art. 13, DORS/2001-341, art. 8; DORS/2002-206, art. 8; DORS/2008-104, art. 33
art. 14, DORS/98-524, art. 7; DORS/2008-104, art. 34; DORS/2009-32, art. 4 et 5
art. 15, DORS/2008-104, art. 35
art. 18, DORS/98-524, art. 8; DORS/2008-104, art. 36
annexe 1, remplacée au complet, DORS/2008-104, art. 37
annexe 3, DORS/2000-89, art. 2 à 5; DORS/2001-341, art. 9 à 13; DORS/2002-206, art. 9 à 14; DORS/2007-180, art. 24 et 25; DORS/2008-104, art. 38 à 41
annexe 4, DORS/98-524, art. 9(A); DORS/2000-89, art. 6; DORS/2001-341, art. 14 et 20; DORS/2002-206, art. 15 à 18; DORS/2007-180, art. 26 et 27; DORS/2008-104, art. 42 à 45
annexe 5, DORS/2001-341, art. 21; DORS/2002-206, art. 19; DORS/2007-180, art. 28; DORS/2008-104, art. 46(F)
annexe 6, DORS/2000-89, art. 7 et 8; DORS/2001-341, art. 22 à 24; DORS/2002-206, art. 20 à 24; DORS/2007-180, art. 29; DORS/2007-268, art. 1; DORS/2008-104, art. 47 à 51
annexe 7, DORS/2001-341, art. 25 à 27; DORS/2002-206, art. 25 à 28; DORS/2007-180, art. 30 et 31; DORS/2008-104, art. 52 à 54
annexe 10, ajouté, DORS/2001-341, art. 28; DORS/2002-206, art. 29 et 30; DORS/2004-250, art. 6
annexe 11, ajouté, DORS/2002-206, art. 31

Sécurité des pneus de véhicule automobile — Règlement de 1995, DORS/95-148
[Motor Vehicle Tire Safety Regulations, 1995]

art. 2, « diamètre de jante », ajoutée, DORS/2008-258, art. 11 et 17
art. 2, « *light truck tire* », abrogée, DORS/2008-258, art. 11(A) et 17
art. 2, « *light-truck tire* » *or* « *LT tire* », ajoutée, DORS/2008-258, art. 11(A) et 17
art. 2, « pneu pour camion léger », remplacée, DORS/2008-258, art. 11(F) et 17
art. 7, DORS/2003-272, art. 35; DORS/2008-258, art. 12 et 17
art. 8, DORS/2000-114, art. 1; DORS/2008-258, art. 13 et 17
art. 11, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 6; DORS/98-524, art. 5; DORS/2008-104, art. 24; DORS/2009-32, art. 3 et 5
art. 13, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 7
art. 14, DORS/2008-258, art. 14 et 17
art. 15, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 8; DORS/98-524, art. 6; DORS/2008-104, art. 25
annexe I, remplacée, DORS/2008-104, art. 26
annexe III, DORS/2000-114, art. 2; DORS/2008-258, art. 15 et 17
annexe IV, DORS/2005-342, art. 7; DORS/2008-258, art. 16 et 17
annexe VII, remplacée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 9(F)

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038
[Motor Vehicle Safety Regulations]

art. 2, « AATCC », ajoutée**,** DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « affichage », ajouté, DORS/93-31, art. 1
art. 2, « ampoule », DORS/79-940, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « ancrage d'attache prêt à utiliser », ajouté**,** DORS/98-457, art. 1; DORS/2003-57, art. 3(F)
art. 2, « ancrage de ceinture de sécurité », DORS/2003-57, art. 3(F); DORS/2008-72, art. 1
art. 2, « ancrages des ceintures de sécurité », ajouté, DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1
art. 2, « ancrage du siège », ajouté, DORS/2002-205, art. 1; DORS/2008-72, art. 1(F)
art. 2, « année de modèle », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
art. 2, « ANSI », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « ANS Z26 », DORS/86-161, art. 1; abrogé, DORS/94-717, art. 1
art. 2, « appuie-tête », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « arbre de direction », ajouté, DORS/80-440, art. 1
art. 2, « armure », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « arrangement à feux multiples », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
art. 2, « arrêt d'urgence », ajouté, DORS/79-374, art. 1
art. 2, « articles facultatifs », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-421, art. 21et 22; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
art. 2, « ASTM », ajouté, DORS/94-717, art. 1
art. 2, « attache », ajouté, DORS/97-447, art. 1
art. 2, « autobus », DORS/2000-182, art. 1
art. 2, « autocaravane », ajouté, DORS/93-5, art. 1; DORS/99-357, art. 1
art. 2, « axe H-V », ajouté, DORS/91-692, art. 1
art. 2, « barrière fixe pour essais de collision », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « base de jante », ajouté, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
art. 2, « bébé », ajouté, DORS/82-569, art. 1; DORS/93-5, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038— *Suite*

art. 2, « bicyclette assistée », ajouté, DORS/2001-117, art. 1; DORS/2004-250, art. 1

art. 2, « boyau de frein », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « camion », DORS/94-670, art. 2(F); DORS/2000-182, art. 1; DORS/2002-55, art. 1; DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4

art. 2, « capacité de chargement », ajoutée, DORS/98-125, art. 1; DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « capacité du réservoir de carburant du véhicule », ajouté, DORS/87-578, art. 1

art. 2, « catégorie », DORS/79-940, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « catégorie prescrite », abrogée, DORS/2002-55, art. 1(F)

art. 2, « catégorie réglementaire », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1(F)

art. 2, « ceinture-baudrier », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; DORS/2008-72, art. 1(F)

art. 2, « ceinture diagonale de type 2A », ajouté, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ceinture de sécurité », DORS/93-5, art. 1; DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ceinture de sécurité de type 1 », ajouté, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ceinture de sécurité de type 2 », ajouté, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ceinture de sécurité manuelle », ajouté, DORS/90-588, art. 1

art. 2, « ceinture sous-abdominale », ajouté, DORS/97-447, art. 1

art. 2, « charge maximale », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « charge maximale du véhicule », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; DORS/98-125, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « charge normale », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « chariot de conversion de type C », ajouté, DORS/93-146, art. 1

art. 2, « chariot de conversion », DORS/93-146, art. 1; DORS/2000-182, art. 1

art. 2, « chariot de répartition de charge », ajouté, DORS/78-351, art. 1; DORS/99-357, art. 1

art. 2, « châssis », remplacée, DORS/95-147, art. 1(F)

art. 2, « *chassis-cab* », DORS/95-147, art. 1(A)

art. 2, « châssis-cabine », ajoutée, DORS/95-147, art. 1(F); DORS/2000-182, art. 1; abrogée, DORS/2002-55, art. 1

art. 2, « châssis tronqué », ajouté, DORS/98-125, art. 1; DORS/2002-55, art. 1

art. 2, « circuit d'alimentation en carburant », ajouté, DORSS/2001-152, art. 1

art. 2, « clignotement », ajouté, DORS/91-692, art. 1

art. 2, « code de sécurité ANSI Z26 », ajoutée, DORS/94-717, art. 1; remplacée, DORS/2002-187, art. 1

art. 2, « code de sécurité ANSI Z26—1990 », ajoutée, DORS/2002-187, art. 1

art. 2, « colonne de direction », ajouté, DORS/80-440, art. 1

art. 2, « commande », ajouté, DORS/78-257, art. 1

art. 2, « commutateur général d'éclairage », ajouté, DORS/78-257, art. 1

art. 2, « compensateur de freinage », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1(F)

art. 2, « corbillard », ajouté, DORS/2008-72, art. 1

art. 2, « courroie », ajouté, DORS/97-447, art. 1

art. 2, « courroie d'attache », ajouté, DORS/87-154, art. 1; DORS/89-384, art. 1; DORS/98-457, art. 1

art. 2, « coussin d'appoint », ajouté, DORS/83-176, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1

art. 2, « coussin d'appoint intégré », ajouté, DORS/94-669, art. 1; DORS/2008-72, art. 1

art. 2, « couvercle transparent », ajoutée, DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1

art. 2, « crochet de la courroie d'attache », ajouté, DORS/98-457, art. 1

art. 2, « crochet de la sangle d'attache », ajouté, DORS/87-154, art. 1; DORS/98-457, art. 1

art. 2, « CSA », DORS/94-692, art. 1(F)

art. 2, « cyclomoteur », DORS/79-306, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1

art. 2, « décapotable », ajouté, DORS/93-5, art. 1

art. 2, « désignation des dimensions de jante », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « désignation du type de jante », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « diamètre de jante », ajouté, DORS/79-340, art. 1

art. 2, « dispositif antidérapant », DORS/79-374, art. 1; abrogée, DORS/97-200, art. 1

art. 2, « dispositif automatique de protection de l'occupant », ajouté, DORS/90-588, art. 1

art. 2, « dispositif de frein anti-blocage » ou « ABS », ajoutée, DORS/97-200, art. 1

art. 2, « dispositif de maintien du dossier », ajouté, DORS/97-447, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « dispositif d'orientation intégré », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1

art. 2, « dispositif de stationnement », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1(F); DORS/98-524, art. 1(F); abrogée, DORS/99-357, art. 1

art. 2, « dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs », ajouté, DORS/2002-205, art. 1; DORS/2008-72, art. 1(F)

art. 2, « distance d'arrêt », ajouté, DORS/79-374, art. 1

art. 2, « distributeur », abrogée, DORS/95-147, art. 1

art. 2, « ébréché », DORS/79-940, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « encrassement », DORS/79-940, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « enfant », ajouté, DORS/84-374, art. 1

art. 2, « ensemble de boyau de frein », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ensemble de retenue », ajouté, DORS/98-457, art. 1

art. 2, « ensemble de retenue de bébé », ajouté, DORS/82-569, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1

art. 2, « ensemble de retenue d'enfant », ajouté, DORS/84-374, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1

art. 2, « ensemble de retenue de série pour personne handicapée », ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1

art. 2, « ensemble de retenue pour personne handicapée », ajouté, DORS/89-384, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1

art. 2, « ensemble de retenue sur mesure pour personne handicapée », ajouté, DORS/89-384, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1

art. 2, « ensemble intégré de retenue à double usage », ajouté, DORS/94-669, art. 1

art. 2, « ensemble intégré de retenue d'enfant », ajouté, DORS/94-669, art. 1

art. 2, « éraflure », DORS/79-940, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ERBP », DORS/79-940, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ERBP humide », abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « espace d'air de l'habitacle », DORS/78-525, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « essence », ajouté, DORS/94-717, art. 1; abrogée, DORS/2002-187, art. 1

art. 2, « étiquette de conformité », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1

art. 2, « étiquette informative », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1

art. 2, « fabricant », abrogée, DORS/95-147, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038— *Suite*

art. 2, « fabricant à l'étape finale », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1

art. 2, « fabricant de véhicules incomplets », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1

art. 2, « fabricant de vitrages », DORS/2002-187, art. 1(F)

art. 2, « fabricant intermédiaire », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1

art. 2, « feu à compartiments multiples », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1

art. 2, « feu de jour », ajouté, DORS/87-497, art. 1

art. 2, « feux combinés optiquement », ajouté, DORS/87-497, art. 1

art. 2, « fourgon à accès en position debout », ajoutée, DORS/97-201, art. 1

art. 2, « gaz de pétrole liquéfié » ou « GPL », ajoutée, DORS/82-754, art. 1; DORS/2001-152, art. 1

art. 2, « gaz naturel comprimé » ou « GNC », ajoutée, DORS/82-754, art. 1

art. 2, « *glazing material manufacturer* », ajoutée, DORS/2002-187, art. 1(A)

art. 2, « gommage », DORS/79-940, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « huile minérale pour système hydraulique », abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « importateur », abrogée, DORS/95-147, art. 1

art. 2. « indicateur », ajouté, DORS/78-257, art. 1; DORS/93-31, art. 1

art. 2, « indicateur de charge », ajouté, DORS/78-257, art. 1

art. 2, « indicateur de niveau carburant », ajouté, DORS/78-257, art. 1

art. 2, « indicateur de pression d'huile », ajouté, DORS/78-257, art. 1

art. 2, « indicateur de température du liquide de refroidissement », ajouté, DORS/78-257, art. 1

art. 2, « inspecteur », abrogée, DORS/95-147, art. 1

art. 2, « intervalle de freinage », ajouté, DORS/81-88, art. 1

art. 2, « IRHD », abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « largeur de jante », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « ligne », ajoutée, DORS/82-753, art. 1

art. 2, « ligne de torse », ajouté, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « ligne repère d'orientation du siège LROS », ajouté, DORS/82-569, art. 1; DORS/89-384, art. 1

art. 2. « limiteur de charge », ajouté, DORS/97-447, art. 1

art. 2, « liquide de compatibilité SAE », ajouté, DORS/93-561, art. 1; remplacée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1

art. 2. « liquide pour freins », abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/98-160, art. 1

art. 2, « longueur libre », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « marque », ajoutée, DORS/82-753, art. 1

art. 2, « masse à vide », ajouté, DORS/79-339, art. 1

art. 2, « masse des accessoires », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « masse des articles facultatifs de production courante », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « masse du véhicule sans charge », ajouté, DORS/80-282, art. 1

art. 2, « masse maximale de véhicule chargé », ajouté, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « masse normale des occupants », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17

art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles », ajoutée, DORS/92-545, art. 1; DORS/93-561, art. 1; abrogée, DORS/97-141, art. 1

art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 106, « Boyaux de frein » », ajoutée, DORS/93-561, art. 1; remplacée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Fluide hydraulique des freins » », ajoutée, DORS/93-561, art. 1; abrogée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1

art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Liquides pour freins » », ajoutée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1

art. 2, « Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Liquides pour freins hydrauliques » », ajoutée, DORS/97-421, art. 1 abrogée, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « minimoto », DORS/86-977, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1

art. 2, « miroir plan », ajouté, DORS/80-439, art. 1

art. 2, « *mobility-impaired occupant* », remplacée, DORS/2008-104, art. 1(A)

art. 2, « modèle », ajoutée, DORS/82-753, art. 1

art. 2, « montage de projecteur », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; DORS/96-366, art. 1

art. 2, « monteur », abrogée, DORS/95-147, art. 1

art. 2, « motocyclette », DORS/79-306, art. 1; DORS/83-859, art. 1; DORS/88-268, art. 1; DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2001-117, art. 1; DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4

art. 2, « motocyclette de compétition », DORS/88-268, art. 1; abrogé, DORS/2000-182, art. 1

art. 2, « motocyclette à habitacle fermé », ajouté, DORS/2003-272, art. 1

art. 2, « motocyclette sans habitacle fermé », ajouté, DORS/2003-272, art. 1

art. 2, « motocyclette tout terrain », ajoutée, DORS/82-753, art. 1;abrogée, DORS/88-268, art. 1

art. 2, « motocyclette à usage restreint », ajoutée, DORS/88-268, art. 1; DORS/2000-182, art. 1; DORS/2001-117, art. 1

art. 2, « motocyclette à vitesse limitée », ajoutée, DORS/88-268, art. 1; DORS/2003-272, art. 1; DORS/2008-104, art. 1

art. 2, « motoneige », DORS/87-660, art. 1; DORS/2000-182, art. 1

art. 2, « motoneige de compétition », DORS/87-660, art. 1; abrogé, DORS/2000-182, art. 1

art. 2, « nombre désigné de places assises », DORS/98-125, art. 1

art. 2, « norme de sécurité ANSI Z26—1996 », ajoutée, DORS/2002-187, art. 1

art. 2, « occupant », DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « panneau du pavillon à servocommande », ajouté, DORS/95-164, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « partie haute pression du circuit d'alimentation en carburant », ajouté, DORS/2001-152, art. 1

art. 2, « pièces », ajouté, DORS/97-447, art. 1; DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « pièces de fixation », ajouté, DORS/97-447, art. 1; DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « pièces de réglage », ajouté, DORS/97-447, art. 1

art. 2, « place assise désignée », DORS/81-1033, art. 1; DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « place assise désignée extérieure », ajouté, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « place assise désignée extérieure arrière », ajouté, DORS/2007-180, art. 1

art. 2, « place assise désignée extérieure avant », ajouté, DORS/2007-180, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038— *Suite*

art. 2, « place du conducteur particulière », ajouté, DORS/97-447, art. 1
art. 2, « plan d'orientation repère », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
art. 2, « pneu pour camion léger », ajoutée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
art. 2, « pneu pour voiture de tourisme », ajoutée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
art. 2, « poids du véhicule avec charge légère », ajouté, DORS/79-374, art. 1; DORS/86-683, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
art. 2, « point de référence de position assise », ajouté, DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1; DORS/2003-57, art. 3(F); DORS/2007-180, art. 1; DORS/2008-72, art. 1
art. 2, « point H », ajouté, DORS/90-588, art. 1; DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « porte arrière », ajoutée, DORS/2008-73, art. 1
art. 2, « *prescribed class* », DORS/2002-55, art. 1(A)
art. 2, « *prime glazing material manufacturer* », abrogée, DORS/2002-187, art. 1(A)
art. 2, « projecteur », ajouté, DORS/84-812, art. 1
art. 2, « projecteur à ampoule remplaçable », ajoutée, DORS/84-812, art. 1; DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
art. 2, « projecteur contribuant », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
art. 2, « projecteur de type 1 », ajouté, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogé, DORS/91-692, art. 1
art. 2, « projecteur de type 2 », ajouté, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogé, DORS/91-692, art. 1
art. 2, « projecteur scellé », ajouté, DORS/84-812, art. 1
art. 2, « projecteur scellé assemblé par collage », ajoutée, DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
art. 2, « protection passive de l'occupant », abrogé, DORS/93-5, art. 1
art. 2, « raccord de canalisation à vide », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « raccord d'extrémité de boyau de frein », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « raccord d'extrémité de boyau fixé en permanence », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « ralentissement », ajouté, DORS/79-374, art. 1
art. 2, « remorque », DORS/2000-182, art. 1
art. 2, « remorque de camping », ajouté, DORS/98-125, art. 1
art. 2, « remorque complète », ajouté, DORS/99-357, art. 1; DORS/2002-15, art. 25
art. 2, « remorque incomplète », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1
art. 2, « remorque pour bois à pâte », ajouté, DORS/92-250, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
art. 2, « remorque pour embarcation », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1; abrogée, DORS/2008-104, art. 1(F)
art. 2, « remorque pour motoneige », DORS/87-660, art. 1
art. 2, « remorque pour produits agricoles », ajouté, DORS/92-250, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
art. 2, « répartition des occupants », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
art. 2, « réservoir de carburant », ajouté, DORS/2001-152, art. 1
art. 2, « rétracteur », ajouté, DORS/97-447, art. 1
art. 2, « rétracteur à blocage d'urgence », ajouté, DORS/97-447, art. 1; DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « rétracteur autobloquant », ajouté, DORS/97-447, art. 1; DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « rétracteur sans blocage », ajouté, DORS/97-447, art. 1; DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « roulette automobile », abrogé, DORS/93-5, art. 1
art. 2, « rupture », ajouté, DORS/79-677, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « sac gonflable », ajouté, DORS/97-447, art. 1
art. 2, « SAE », DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « sangle », ajouté, DORS/97-447, art. 1
art. 2, « semi-remorque », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « série », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
art. 2, « siège adjacent », DORS/97-447, art. 1
art. 2, « source lumineuse », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
art. 2, « surface de contact », ajouté, DORS/82-569, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 1
art. 2, « surface exposée aux intempéries », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
art. 2, « surface lumineuse efficace d'une lentille », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
art. 2, « système d'attaches inférieures », ajouté, DORS/2002-205, art. 1
art. 2, « système de commande de la direction », ajouté, DORS/79-719, art. 1
art. 2, « système de freinage à air comprimé », DORS/99-357, art. 1
art. 2, « système de freinage hydraulique », ajouté, DORS/79-374, art. 1
art. 2, « système de frein de service partagé », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1; DORS/99-357, art. 1
art. 2, « système de retenue passive », ajouté, DORS/80-282, art. 1; abrogé, DORS/93-5, art. 1
art. 2, « système de secours », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1
art. 2, « système de toit ouvrant à commande électrique », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « tableau lumineux », ajouté, DORS/86-976, art. 1; abrogé, DORS/93-31, art. 1
art. 2, « témoin », ajouté, DORS/78-257, art. 1
art. 2, « témoin de charge », ajouté, DORS/78-257, art. 1
art. 2, « témoin de niveau de carburant », ajouté, DORS/78-257, art. 1
art. 2, « témoin de pression d'huile », ajouté, DORS/78-257, art. 1
art. 2, « témoin de température du liquide de refroidissement », ajouté, DORS/78-257, art. 1
art. 2, « température initiale des freins », ajouté, DORS/79-374, art. 1; abrogé, DORS/99-357, art. 1
art. 2, « tricycle à moteur », ajouté, DORS/2003-272, art. 1
art. 2, « type à cabine avancée », ajouté, DORS/80-782, art. 1
art. 2, « type de carrosserie », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
art. 2, « type de moteur », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
art. 2, « type 1 », ajouté, DORS/97-447, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « type 2 », ajouté, DORS/97-447, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « type 2A », ajouté, DORS/97-447, art. 1; abrogé, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « unité d'assistance de frein », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1
art. 2, « unité de contrôle », ajouté, DORS/82-753, art. 1
art. 2, « unité de servo-frein », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; DORS/97-200, art. 1
art. 2, « usine de construction », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
art. 2, « *variable brake proportioning system* », ajoutée, DORS/97-200, art. 1(A)
art. 2, « *variable proportioning brake system* », abrogée, DORS/97-200, art. 1(A)
art. 2, « véhicule », abrogée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1
art. 2, « véhicule à basse vitesse », DORS/2000-304, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4
art. 2, « véhicule de compétition », ajouté, DORS/2000-182, art. 1
art. 2, « véhicule complet », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1
art. 2, « véhicule conforme aux normes américaines », ajoutée, DORS/92-173, art. 1; abrogée, DORS/95-147, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite*

art. 2, « véhicule fabriqué pour être conduit par une personne handicapée », ajouté, DORS/97-447, art. 1
art. 2, « véhicule d'occasion », ajouté, DORS/90-805, art. 1; abrogé, DORS/91-425, art. 1
art. 2, « véhicule d'occasion importés », ajouté, DORS/91-425, art. 1; abrogé, DORS/92-173, art. 1
art. 2, « véhicule importé temporairement à des fins spéciales », ajouté, DORS/2000-182, art. 1
art. 2, « véhicule incomplet », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1
art. 2, « véhicule léger », abrogé, DORS/2001-35, art. 1
art. 2, « véhicule lourd », DORS/94-670, art. 2(F); abrogé, DORS/2001-35, art. 1
art. 2, « véhicule route-chantier », ajouté, DORS/80-638, art. 1; abrogé, DORS/2004-250, art. 1
art. 2, « véhicule routier », ajouté, DORS/80-638, art. 1; abrogé, DORS/2004-250, art. 1
art. 2, « véhicule de secours », DORS/2005-45, art. 1
art. 2, « véhicule de tourisme à usages multiples », DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2003-272, art. 1
art. 2, « véhicule tout terrain », DORS/88-268, art. 1
art. 2, « véhicule à trois roues », ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4
art. 2, « véhicule de type ouvert », ajouté, DORS/94-291, art. 1; DORS/2008-72, art. 1
art. 2, « vélomoteur », ajouté, DORS/79-306, art. 1; DORS/82-656, art. 1; abrogé, DORS/88-268, art. 1
art. 2, « vitesse à 1.6 km (1 mille) », ajoutée, DORS/81-88, art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1
art. 2, « vitesse à 1,6 km (1 mille) », ajoutée, DORS/97-421, art. 1
art. 2, « vitesse à 3,2 km (2 milles) », ajoutée, DORS/97-421, art. 1
art. 2, « vitesse aux 3,2 km (2 milles) », remplacée, DORS/97-421, art. 1
art. 2, « voiture de compétition », abrogé, DORS/2000-182, art. 1
art. 2, « voiture de tourisme », DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2003-272, art. 1
art. 2, « *weather side* », ajouté, DORS/79-340, art. 1
art. 2, « zone d'impact de la tête », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « 5^{e} percentile adulte du sexe féminin », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « 50^{e} percentile adulte du sexe masculin », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « 50^{e} percentile enfant de six ans », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, « 95^{e} percentile adulte du sexe masculin », ajouté, DORS/2007-180, art. 1
art. 2, DORS/81-1033, art. 1; DORS/90-588, art. 1; DORS/97-421, art. 17; DORS/97-447, art. 1; DORS/2008-72, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/79-263, art. 1; DORS/82-482, art. 1; DORS/96-366, art. 2
art. 2.2, ajouté, DORS/2003-272, art. 2
art. 3, DORS/79-491, art. 1; DORS/82-482, art. 2; DORS/95-147, art. 2
art. 4, DORS/82-482, art. 3; DORS/88-268, art. 2; DORS/95-147, art. 2; DORS/2002-55, art. 2
art. 5, DORS/95-147, art. 2; DORS/97-376, art. 1 et 2; DORS/2002-55, art. 3; DORS/2003-2, art. 46; DORS/2003-272, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/95-494, art. 1
art. 5.2, ajouté, DORS/98-125, art. 2; DORS/2008-258, art. 2 et 17
art. 6, DORS/79-940, art. 2; DORS/81-455, art. 1; DORS/82-482, art. 4; DORS/87-660, art. 2; DORS/88-268, art. 3; DORS/91-528, art. 1; DORS/93-146, art. 2; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 3; DORS/2000-182, art. 2; DORS/2000-304, art. 2; DORS/2002-55, art. 4 et 21; DORS/2003-272, art. 4; DORS/2004-250, art. 2; DORS/2005-342, art. 1; DORS/2008-258, art. 3 et 17
art. 6.1, ajouté, DORS/2002-55, art. 5
art. 6.2, ajouté, DORS/2002-55, art. 5; DORS/2005-342, art. 2; DORS/2008-258, art. 4 et 17
art. 6.3, ajouté, DORS/2002-55, art. 5
art. 6.4, ajouté, DORS/2002-55, art. 5
art. 6.5, ajouté, DORS/2002-55, art. 5
art. 6.6, ajouté, DORS/2002-55, art. 5
art. 7, DORS/82-482, art. 5; DORS/95-147, art. 2; DORS/2002-55, art. 6
art. 7.1, ajouté, DORS/91-528, art. 2
art. 8, DORS/82-482, art. 6; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 4; abrogé, DORS/2002-55, art. 7
art. 9, DORS/90-805, art. 2; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-173, art. 2; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 5, DORS/2002-55, art. 8
art. 10, DORS/79-940, art. 3; DORS/87-450, art. 1; DORS/88-536, art. 1; DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 2; DORS/2008-104, art. 2; DORS/2009-32, art. 1 et 5
art. 11, DORS/79-940, art. 4; DORS/88-536, art. 1; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/95-147, art. 2; DORS/97-376, art. 3; DORS/2000-182, art. 3; DORS/2002-55, art. 9; DORS/2003-2, art. 46
art. 12, DORS/80-441, art. 1(F); DORS/95-147, art. 2; DORS/96-90, art. 1; DORS/2000-304, art. 3; DORS/2002-55, art. 10; DORS/2003-272, art. 5; DORS/2007-307, art. 1
art. 13, DORS/86-995, art. 1; DORS/89-481, art. 1; DORS/90-805, art. 3; DORS/95-147, art. 2
art. 14, DORS/95-147, art. 2
art. 15, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 3; DORS/2008-104, art. 3
art. 15.1, ajouté, DORS/97-141, art. 2; DORS/97-421, art. 16; DORS/2008-104, art. 4
art. 16, abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté, DORS/96-366, art. 3; DORS/97-421, art. 16; DORS/2008-104, art. 5
art. 17, abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajoutée, DORS/96-366, art. 3
art. 18, abrogé, DORS/95-147, art. 2
art. 19, abrogé, DORS/95-147, art. 2
art. 20, abrogé, DORS/93-274, art. 1; abrogé, DORS/95-147, art. 2
art. 21, abrogé, DORS/95-147, art. 2
art. 22, DORS/81-455, art. 1; abrogé, DORS/95-147, art. 2
art. 105, DORS/91-144, art. 1; DORS/98-524, art. 4
art. 118, DORS/98-524, art. 4
art. 120, DORS/79-696, art. 1 et 2
art. 121, DORS/98-524, art. 4
art. 122, DORS/98-524, art. 4
art. 123, DORS/98-524, art. 4
art. 203, DORS/90-387, art. 3
art. 204, DORS/90-387, art. 1
art. 208, DORS/90-387, art. 3; DORS/98-524, art. 4
art. 212, DORS/90-387, art. 2(F)
art. 213.2, ajouté, DORS/83-176, art. 2
art. 216, DORS/2000-402, art. 1
art. 217, DORS/98-524, art. 4; DORS/99-215, art. 1
art. 219, DORS/81-665, art. 2
art. 301.1, ajouté, DORS/82-754, art. 3
art. 301.2, ajouté, DORS/82-754, art. 3
art. 302, DORS/79-262, art. 1(F)
annexe I, DORS/95-147, art. 3; DORS/2002-55, art. 11
annexe II, DORS/95-147, art. 4; remplacée au complet, DORS/2008-104, art. 6

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—*Suite*

annexe III, DORS/78-80, art. 1; DORS/78-910, art. 1; DORS/79-305, art. 1; DORS/79-306, art. 2; DORS/79-339, art. 2; DORS/79-340, art. 2; DORS/79-374, art. 2; DORS/79-677, art. 2; DORS/79-940, art. 5; DORS/80-160, art. 1; DORS/80-161, art. 2; DORS/80-282, art. 2; DORS/80-439, art. 2; DORS/80-639, art. 1(F); DORS/81-88, art. 2; DORS/81-665, art. 1; DORS/82-656, art. 2; DORS/82-753, art. 2; DORS/82-754, art. 2; DORS/83-138, art. 1; DORS/84-812, art. 2; DORS/86-682, art. 1; DORS/86-683, art. 2; DORS/86-975, art. 1; DORS/87-658, art. 1; DORS/87-660, art. 3; DORS/88-268, art. 4; DORS/89-384, art. 2 à 5; DORS/90-805, art. 4; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-250, art. 2; DORS/92-545, art. 2; DORS/93-31, art. 2; DORS/93-146, art. 3; DORS/93-561, art. 2; DORS/94-291, art. 2; DORS/94-669, art. 2; DORS/95-60, art. 1; DORS/95-147, art. 5 et 15(F); DORS/95-164, art. 2; DORS/96-89, art. 1; DORS/96-366, art. 4; DORS/96-437, art. 1; DORS/97-14, art. 1; DORS/97-141, art. 3; DORS/97-200, art. 2; DORS/97-201, art. 2; DORS/97-376, art. 4; remplacée, DORS/97-421, art. 2; DORS/97-447, art. 2; DORS/97-463, art. 1; DORS/97-532, art. 1 et 2; DORS/98-160, art. 2; DORS/98-457, art. 2; DORS/98-595, art. 1; DORS/99-357, art. 2; DORS/2000-182, art. 4; DORS/2000-304, art. 4; DORS/2001-35, art. 2 et 3; DORS/2001-353, art. 1; DORS/2001-486, art. 1; DORS/2002-55, art. 12; DORS/2002-205, art. 2; DORS/2003-272, art. 6; DORS/2003-359, art. 1 à 3; DORS/2004-195, art. 1 et 3; DORS/2005-45, art. 2; DORS/2006-94, art. 1; DORS/2007-180, art. 2 à 4; DORS/2007-246, art. 1; DORS/2008-73, art. 2; DORS/2008-104, art. 7(F) et 8(F); DORS/2008-229, art. 2 et 4; DORS/2008-258, art. 5, 6 et 17; DORS/2009-33, art. 1(F) et 3; DORS/2009-121, art. 1 et 5

annexe IV, DORS/79-374, art. 3; DORS/79-940, art. 9 et 10; DORS/89-384, art. 6; DORS/95-147, art. 6; DORS/97-14, art. 2; DORS/97-200, art. 3 à 6; DORS/97-421, art. 3 à 22; DORS/98-457, art. 3**;** DORS/2007-180, art. 5; DORS/2007-246, art. 2 et 3; DORS/2009-121, art. 2 à 5; DORS/2009-122, art. 1 et 2

annexe IV, art. 100, « 50^{e} percentile enfant de 6 ans », DORS/87-154, art. 2; DORS/93-5, art. 2

annexe IV, art. 100, « 50^{e} percentile adulte du sexe féminin », DORS/87-154, art. 2

annexe IV, art. 100, « 50^{e} percentile adulte du sexe masculin », DORS/93-5, art. 2

annexe IV, art. 100, « 5^{e} percentile adulte du sexe féminin », DORS/87-154, art. 2

annexe IV, art. 100, « 95^{e} percentile adulte du sexe masculin », DORS/87-154, art. 2

annexe IV, art. 100, « barrière fixe pour essais de collision », DORS/94-692, art. 1(F)

annexe IV, art. 100, « place assise désignée extérieure », DORS/97-447, art. 3

annexe IV, art. 100, « place assise désignée extérieure arrière », ajoutée, DORS/93-5, art. 2

annexe IV, art. 100, « place assise désignée extérieure avant », ajoutée, DORS/93-5, art. 2

annexe IV, art. 100, « point de référence de position assise », abrogée, DORS/80-161, art. 3

annexe IV, art. 100, « point H », abrogé, DORS/90-588, art. 2

annexe IV, art. 100, « véhicule de type ouvert », abrogée, DORS/94-291, art. 3

annexe IV, art. 100, « zone d'impact de la tête », DORS/86-453, art. 1

annexe IV, art. 101, DORS/86-976, art. 2; DORS/93-31, art. 3; DORS/94-374, art. 1; DORS/95-147, art. 7; DORS/95-164, art. 3; DORS/97-200, art. 3; DORS/97-421, art. 18(A), 19(F) et 20(F); DORS/2003-272, art. 7; DORS/2007-180, art. 22; DORS/2008-258, art. 7 et 17

annexe IV, art. 102, DORS/95-164, art. 4; DORS/97-421, art. 3, 4 et 22(F); DORS/2003-189, art. 1; DORS/2003-272, art. 34; DORS/2007-246, art. 2

annexe IV, art. 103, « charge de route », remplacée, DORS/2008-104, art. 9

annexe IV, art. 103, DORS/97-264, art. 1; DORS/2003-272, art. 8; DORS/2008-104, art. 9

annexe IV, art. 104, « ligne de référence de la surface vitrée », remplacée, DORS/2008-104, art. 10

annexe IV, art. 104, DORS/94-670, art. 2(F); DORS/97-264, art. 2; DORS/2002-55, art. 21; DORS/2003-272, art. 9; DORS/2008-104, art. 10

annexe IV, art. 105, DORS/80-637, art. 1; DORS/86-683, art. 3; DORS/86-976, art. 3; DORS/96-89, art. 2; DORS/97-200, art. 4 et 6; DORS/97-421, art. 5; DORS/99-357, art. 3; DORS/2001-35, art. 4 à 6; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 11; remplacé, DORS/2009-79, art. 1 et 6

annexe IV, art. 106, DORS/79-677, art. 3; DORS/79-907, art. 1; DORS/93-561, art. 3 et 4; DORS/97-421, art. 16; DORS/2007-180, art. 6

annexe IV, art. 107, abrogé, DORS/96-437, art. 2

annexe IV, art. 108, DORS/79-306, art. 3; DORS/80-636, art. 2; DORS/84-812, art. 3; DORS/86-979, art. 1; DORS/87-497, art. 2; DORS/87-660, art. 4; DORS/88-268, art. 5; DORS/91-692, art. 2; DORS/94-374, art. 2; DORS/94-692, art. 3(F); DORS/95-147, art. 8; DORS/95-164, art. 5; DORS/96-366, art. 5; DORS/97-421, art. 16, 18(A) et 22(F); DORS/99-112, art. 1; DORS/99-426, art. 1; DORS/2000-182, art. 5; DORS/2001-60, art. 1; DORS/2001-116, art. 1; DORS/2001-353, art. 2; DORS/2003-272, art. 10; DORS/2005-42, art. 1 et 2; DORS/2008-104, art. 12

annexe IV, art. 108.1, DORS/84-812, art. 4; DORS/91-692, art. 3; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/96-366, art. 6 et 7; DORS/99-112, art. 2; DORS/99-426, art. 2; DORS/2001-60, art. 2; DORS/2002-55, art. 21; DORS/2003-272, art. 11; DORS/2003-294, art. 1

annexe IV, art. 109, DORS/79-305, art. 2

annexe IV, art. 110, DORS/79-339, art. 3; DORS/87-448, art. 1; DORS/2003-272, art. 12; remplacé, DORS/2008-258, art. 8 et 17

annexe IV, art. 111, DORS/79-339, art. 3; DORS/80-439, art. 3; DORS/82-918, art. 1; DORS/87-658, art. 2; DORS/88-268, art. 6; DORS/95-147, art. 9; DORS/97-463, art. 2; DORS/2002-55, art. 13; DORS/2002-448, art. 1; DORS/2003-272, art. 13 et 14; DORS/2008-72, art. 2

annexe IV, art. 111.1, ajouté, DORS/80-439, art. 4; abrogé, DORS/87-658, art. 2

annexe IV, art. 112, DORS/91-692, art. 4; DORS/2001-353, art. 3

annexe IV, art. 113, DORS/79-940, art. 6; DORS/2000-182, art. 6

annexe IV, art. 114, DORS/95-164, art. 6; DORS/97-264, art. 3; DORS/97-421, art. 6; DORS/2005-45, art. 3 et 4; DORS/2007-246, art. 3; DORS/2008-104, art. 13; DORS/2009-32, art. 2 et 5

annexe IV, art. 115, DORS/79-306, art. 4; DORS/82-753, art. 3; DORS/87-660, art. 5; DORS/88-268, art. 7; DORS/88-535, art. 1; DORS/92-545, art. 3; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/97-532, art. 3; DORS/2000-182, art. 7; DORS/2000-241, art. 1; DORS/2000-304, art. 6; DORS/2002-55, art. 14; DORS/2003-272, art. 15; DORS/2004-250, art. 3; DORS/2008-72, art. 3(A); DORS/2009-33, art. 2 et 3

annexe IV, art. 116, DORS/93-561, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 7(F) et 21(F); DORS/2007-180, art. 7

annexe IV, art. 118, DORS/86-682, art. 2; DORS/95-164, art. 7; DORS/97-421, art. 8; DORS/2003-272, art. 16; DORS/2007-180, art. 8

annexe IV, art. 120, DORS/78-257, art. 2; DORS/78-351, art. 2; DORS/79-340, art. 3; DORS/87-451, art. 1; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/95-147, art. 10; DORS/2002-55, art. 15 et 21; DORS/2003-272, art. 17; DORS/2005-342, art. 3; remplacé, DORS/2008-258, art. 9 et 17

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038— *Suite*

annexe IV, art. 121, DORS/79-306, art. 5; DORS/79-547, art. 1; DORS/80-638, art. 2; DORS/92-250, art. 3(F) et 4; DORS/94-670, art. 2(F); DORS/94-669, art. 3(F); DORS/95-147, art. 15(F); DORS/96-86, art. 3 et 4; DORS/97-200, art. 6; DORS/97-421, art. 9(A) et 22(F); DORS/99-357, art. 4; DORS/2002-55, art. 21; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 14; remplacé, DORS/2009-79, art. 2 et 6

annexe IV, art. 122, DORS/81-88, art. 3; DORS/88-268, art. 8 et 9; DORS/2001-255, art. 1; DORS/2003-272, art. 18; DORS/2005-42, art. 3 et 4

annexe IV, art. 123, intertitre précédant, DORS/2007-180, art. 9

annexe IV, art. 123, DORS/82-656, art. 3; DORS/88-268, art. 10; DORS/93-31, art. 4 à 6; DORS/94-669, art. 4(F); DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 2; DORS/96-366, art. 8; DOS/97-421, art. 10, 11(F), 12(F) et 22(F); DORS/2003-272, art. 19; DORS/2007-180, art. 10

annexe IV, art. 124, DORS/2007-180, art. 10

annexe IV, art. 131, ajouté, DORS/96-366, art. 9; DORS/2001-116, art. 2; DORS/2005-42, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2009-79, art. 3 et 6

annexe IV, art. 135, ajouté, DORS/97-200, art. 5; DORS/99-357, art. 5; DORS/2003-272, art. 20; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 15; remplacé, DORS/2009-79, art. 4 et 6

annexe IV, art. 200, abrogé, DORS/83-138, art. 2

annexe IV, art. 201, « appareil de mesure », DORS/92-689, art. 1

annexe IV, art. 201, « zone d'impact de la tête », DORS/92-689, art. 1; DORS/94-669, art. 5(F)

annexe IV, art. 201, DORS/83-138, art. 2; DORS/86-453, art. 2; DORS/92-689, art. 1; DORS/94-692, art. 9(F); DORS/97-447, art. 4

annexe IV, art. 202, DORS/95-60, art. 2; DORS/2003-272, art. 21; DORS/2007-180, art. 11; DORS/2008-72, art. 4(F)

annexe IV, art. 203, DORS/79-719, art. 2 DORS/83-138, art. 3; DORS/94-291, art. 4; DORS/94-692, art. 4; DORS/97-201, art. 5; DORS/97-421, art. 17

annexe IV, art. 204, DORS/80-440, art. 2; DORS/83-138, art. 4; DORS/94-692, art. 9(F); DORS/97-201, art. 5; DORS/97-421, art. 22(F); DORS/2008-72, art. 5

annexe IV, art. 205, DORS/82-656, art. 4; DORS/84-336, art. 1; DORS/86-161, art. 2; DORS/88-268, art. 11; DORS/93-5, art. 3(F); DORS/94-670, art. 2(F); DORS/94-717, art. 2; DORS/2002-55, art. 16; DORS/2002-187, art. 2; DORS/2003-272, art. 22; DORS/2004-250, art. 4

annexe IV, art. 206, DORS/97-14, art. 2; DORS/2001-116, art. 3; DORS/2002-55, art. 21; DORS/2003-272, art. 23; DORS/2005-42, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2008-73, art. 3; remplacé, DORS/2009-34; art. 1 et 2

annexe IV, art. 208, DORS/78-80, art. 2; DORS/80-782, art. 2; DORS/87-578, art. 2; DORS/93-5, art. 4; DORS/97-201, art. 5; DORS/97-447, art. 5; DORS/98-125, art. 6; DORS/2002-55, art. 17; DORS/2003-272, art. 24; DORS/2007-180, art. 12; DORS/2008-72, art. 6; DORS/2008-104, art. 16(F)

annexe IV, art. 209, « type 3 », abrogé, DORS/87-154, art. 3

annexe IV, art. 209, DORS/78-910, art. 2; DORS/87-154, art. 3; DORS/92-545, art. 4; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 3(F); DORS/97-447, art. 6; DORS/2007-180, art. 13

annexe IV, art. 210, DORS/90-588, art. 3; DORS/93-5, art. 5; DORS/97-447, art. 7; DORS/2003-57, art. 1, 3(F) et 4(F); DORS/2003-272, art. 25; DORS/2007-180, art. 14;DORS/2008-72, art. 7

annexe IV, art. 210, « décapotable », abrogé, DORS/93-5, art. 5

annexe IV, art. 210.1, ajouté, DORS/86-975, art. 2; DORS/92-545, art. 5; DORS/94-669, art. 3; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 4; DORS/98-457, art. 3; DORS/2000-44, art. 1 à 4; DORS/2002-205, art. 3; DORS/2003-272, art. 26; DORS/2006-94, art. 2; DORS/2007-180, art. 15; DORS/2008-72, art. 8

annexe IV, art. 210.2, ajouté, DORS/2002-205, art. 4; DORS/2003-272, art. 27; DORS/2005-342, art. 4; DORS/2006-94, art. 3; DORS/2008-72, art. 9 et 14; DORS/2008-104, art. 17

annexe IV, art. 211, DORS/94-670, art. 1; abrogé, DORS/97-421, art. 13

annexe IV, art. 212, DORS/80-282, art. 3; DORS/82-274, art. 1; DORS/93-5, art. 6; DORS/94-692, art. 5(F); DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 5(F); DORS/97-201, art. 5; DORS/97-421, art. 17 et 22(F); DORS/2003-57, art. 2; DORS/2008-72, art. 10(F)

annexe IV, art. 213, DORS/84-374, art. 2; DORS/89-490, art. 1; DORS/92-545, art. 6(F); DORS/94-669, art. 4; abrogé, DORS/98-160, art. 3

annexe IV, art. 213.1, ajouté, DORS/82-569, art. 2; DORS/89-490, art. 2; DORS/84-374, art. 3; DORS/92-545, art. 7; DORS/94-669, art. 5; DORS/97-447, art. 8; abrogé, DORS/98-160, art. 3

annexe IV, art. 213.2, DORS/87-659, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 3

annexe IV, art. 213.3, ajouté, DORS/89-384, art. 6; abrogé, DORS/98-160, art. 3

annexe IV, art. 213.4, ajouté, DORS/94-669, art. 6; DORS/2007-180, art. 16 et 21; DORS/2008-72, art. 11; DORS/2008-104, art. 18

annexe IV, art. 214, DORS/82-275, art. 1; DORS/97-201, art. 3; DORS/2003-272, art. 28; DORS/2007-180, art. 17

annexe IV, art. 215, DORS/79-338, art. 1; DORS/79-940, art. 8; DORS/91-692, art. 5; DORS/94-692, art. 9(F); DORS/97-421, art. 22(F); remplacé, DORS/2008-199, art. 1

annexe IV, art. 216, DORS/94-291, art. 5

annexe IV, art. 217, DORS/80-159, art. 1; DORS/86-978, art. 1; DORS/87-176, art. 1; DORS/92-122, art. 1; DORS/94-669, art. 6; DORS/94-692, art. 6

annexe IV, art. 219, DORS/97-201, art. 4; DORS/97-421, art. 17 et 22(F); DORS/2008-72, art. 12(F)

annexe IV, art. 221, DORS/80-160, art. 2; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-36, art. 1

annexe IV, art. 222, ajouté, DORS/80-161, art. 4; DORS/86-453, art. 3; DORS/91-593, art. 1

annexe IV, art. 223, ajouté, DORS/2004-195, art. 2 et 3; DORS/2008-104, art. 19

annexe IV, art. 301, DORS/80-158, art. 1; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-152, art. 2; DORS/2004-89, art. 1; DORS/2008-258, art. 10 et 17; remplacé, DORS/2009-79, art. 5 et 6

annexe IV, art. 301.1, ajouté, DORS/82-754, art. 3; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-152, art. 2; DORS/2002-55, art. 18; DORS/2003-272, art. 29; DORS/2004-89, art. 2; DORS/2008-104, art. 20

annexe IV, art. 301.2, ajouté, DORS/82-754, art. 3; DORS/95-77, art. 1; DORS/2001-152, art. 3; DORS/2002-55, art. 19; DORS/2003-272, art. 30; DORS/2004-89, art. 3; DORS/2005-342, art. 5; DORS/2008-104, art. 21

annexe IV, art. 301.3, ajouté, DORS/2003-272, art. 31

annexe IV, art. 302, DORS/78-525, art. 2; DORS/2007-180, art. 18

annexe IV, art. 305, ajouté, DORS/2001-486, art. 2; DORS/2003-272, art. 32; DORS/2004-89, art. 4; DORS/2004-250, art. 5; DORS/2005-42, art. 9 et 10

annexe IV, art. 401, ajouté, DORS/2007-180, art. 19; DORS/2008-73, art. 4

annexe IV, art. 500, DORS/2000-304, art. 6; DORS/2003-272, art. 33; DORS/2005-42, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2008-229, art. 3 et 4

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*

Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038— *Suite*

annexe IV, art. 505, ajouté, DORS/2003-272, art. 33; DORS/2007-180, art. 20
annexe IV, art. 901, DORS/97-421, art. 14(A)
annexe IV, art. 902, ajouté, DORS/90-805, art. 5; DORS/91-425, art. 2 et 3; DORS/92-173, art. 3; DORS/94-670, art. 2(F); abrogé, DORS/95-147, art. 11
annexe IV, art. 903, DORS/93-146, art. 4; DORS/2008-104, art. 22
annexe IV, art. 904, DORS/93-146, art. 4; DORS/2008-104, art. 23
annexe IV, art. 905, ajouté, DORS/98-595, art. 2
annexe IV, art. 906, ajouté, DORS/2003-359, art. 4
annexe IV.1, ajoutée, DORS/97-141, art. 4; renommée à devenir l'annexe V.1, DORS/97-421, art. 15
annexe V, art. 2, « motocyclette », DORS/2000-182, art. 8; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, DORS/86-387, art. 1; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, « gaz d'évaporation », ajoutée, DORS/87-334, art. 1; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, « moteur de véhicule lourd », ajoutée, DORS/87-334, art. 1; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, « véhicule lourd », DORS/87-334, art. 1; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, « camionnette », DORS/87-334, art. 1; DORS/94-692, art. 7(A) ; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, « poids avec charge », DORS/87-334, art. 1; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, « oxydes d'azote », DORS/87-334, art. 1(A); annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1100, « système ou dispositif », DORS/79-115, art. 1; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1101, DORS/80-385, art. 1; DORS/84-688, art. 1; DORS/86-387, art. 2; DORS/87-334, art. 2; DORS/92-173, art. 4; DORS/94-692, art. 8; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1102, DORS/86-387, art. 3; DORS/87-334, art. 3; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1103, DORS/80-385, art. 2; DORS/86-387, art. 4; DORS/87-334, art. 4; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1104, DORS/80-385, art. 3; DORS/87-334, art. 5; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1105, DORS/80-385, art. 4; DORS/86-387, art. 5; DORS/87-334, art. 6; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V, art. 1106, DORS/86-387, art. 6; DORS/89-279, art. 1; abrogé, DORS/97-141, art. 5
annexe V, DORS/89-481, art. 2; DORS/90-805, art. 6; DORS/95-147, art. 12; DORS/97-376, art. 5; annexe V abrogée, DORS/2003-2, art. 48
annexe V.1, DORS/97-421, art. 15; DORS/2002-55, art. 20; DORS/2005-342, art. 6
annexe V.1, art. 1, « dBA », DORS/2005-342, art. 6
annexe V.1, art. 2, DORS/2005-342, art. 6
annexe V.1, art. 4, DORS/2002-55, art. 20
annexe V.1, art. 5, DORS/2005-342, art. 6
annexe VI, DORS/95-147, art. 13; DORS/2000-89, art. 7et 8
annexe VI, art. 1200, abrogé, DORS/96-360, art. 1
annexe VI, art. 1201, DORS/87-497, art. 3; DORS/87-660, art. 6; DORS/96-360, art. 2; DORS/97-532, art. 4; DORS/2000-182, art. 9; DORS/2003-359, art. 5
annexe VI, art. 1202, abrogé, DORS/87-660, art. 6; ajouté, DORS/2003-359, art. 6
annexe VI, art. 1203, DORS/79-291, art. 1; abrogé, DORS/87-660, art. 6
annexe VI, art. 1204, abrogé, DORS/87-660, art. 6
annexe VI, art. 1205, abrogé, DORS/87-660, art. 6
annexe VI, art. 1206, DORS/86-298, art. 1; abrogé, DORS/87-660, art. 6
annexe VI, art. 1207, DORS/87-660, art. 7; abrogé, DORS/2003-359, art. 7
annexe VI, art. 1208, abrogé, DORS/2003-359, art. 7
annexe VI, art. 1209, DORS/96-366, art. 10 et 11; abrogé, DORS/2003-359, art. 7
annexe VI, art. 1210, abrogé, DORS/87-660, art. 8
annexe VI, art. 1211, abrogé, DORS/87-660, art. 8
annexe VII, ajoutée, DORS/95-147, art. 14; DORS/2000-182, art. 10 à 12
annexe VIII, ajoutée, DORS/95-147, art. 14

SÉCURITÉ FERROVIAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. 32 (4e suppl.)]
(RAILWAY SAFETY ACT)

Avis de travaux ferroviaires — Règlement, DORS/91-103
(Notice of Railway Works Regulations)
art. 3, DORS/94-692, art. 1

Opérations minières près des voies ferrées — Règlement, DORS/91-104
(Mining Near Lines of Railways Regulations)
art. 7, abrogé, DORS/94-692, art. 2
art. 8, DORS/94-692, art. 3

Système de gestion de la sécurité ferroviaire — Règlement, DORS/2001-37
(Railway Safety Management System Regulations)

SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-9]
(OLD AGE SECURITY ACT)

Proclamations avisant l'entrée en vigueur des accords de sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays :

Allemagne (République fédérale de) — 1er avril 1988, TR/88-127
(Germany (Federal Republic of) — April 1, 1988)

République fédérale de l'Allemagne — Accord supplémentaire — 1er décembre 2003, TR/2003-173
(Federal Republic of Germany — Supplementary Agreement — December 1, 2003)

Antigua et Barbuda — 1er janvier 1994, TR/94-5
(Antigua and Barbuda — January 1, 1994)

Australie — 1er septembre 1989, TR/90-8
(Australia — September 1, 1989)

Australie — Protocole modifiant l'Accord — 1er septembre 1989, TR/92-113
(Australia — (Protocol Amending the Reciprocal Agreement on Social Security — September 1, 1989))

Australie — 1er janvier 2003, TR/2003-4
(Australia — January 1, 2003)

Autriche (République d') — 1er novembre 1987, TR/87-248
(Austria (Republic of) — November 1, 1987)

Autriche (République d') — (Accord supplémentaire, 1er décembre 1996, TR/96-100
(Austria (Republic of) — (Supplementary Agreement, December 1, 1996))

Barbade — 1er janvier 1986, TR/86-48
(Barbados — January 1, 1986)

Belgique — 1er janvier 1987, TR/87-67
(Belgium — January 1, 1987)

Commonwealth de la Dominique — 1er janvier 1989, TR/89-147
(Dominica — January 1, 1989)

SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-9]—*Suite*

Proclamations avisant l'entrée en vigueur des accords de sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays :—*Suite*

Danemark — 1er janvier 1986, TR/86-23
(Denmark — January 1, 1986)

Espagne — 1er janvier 1988, TR/88-80
(Spain — January 1, 1988)

Espagne — Modification — 1er mai 1997, TR/97-49
(Spain — amendment — May 1, 1997)

États-Unis d'Amérique — 9 février 1982, TR/82-105
(United States of America — February 9, 1982)

États-Unis d'Amérique — Accord supplémentaire — 7 mai 1984, TR/84-146
(United States of America — Supplementary Agreement — May 7, 1984)

États-Unis d'Amérique — Deuxième Accord supplémentaire — 1er octobre 1997, TR/97-111
(United States of America — Second Supplementary Agreement — October 1, 1997)

États-Unis d'Amérique — Entente administrative sur l'assistance mutuelle — 1er octobre 1997, TR/98-51
(United States of America — Administrative Understanding on Mutual Assistance — October 1, 1997)

États-Unis du Mexique — 1er mai 1996, TR/96-32
(United Mexican States — May 1, 1996)

Fédération de Saint-Kitts-et-Nevis — 1er janvier 1994, TR/94-6
(Federation of St. Kitts and Nevis — January 1, 1994)

Finlande (République de) — 1er février 1988, TR/88-81
(Finland (Republic of) — February 1, 1988)

Décret, TR/96-120

France — 13 janvier 1981, TR/81-28
(France — January 13, 1981)

Grenade — 1er février 1999, TR/99-11
(Grenada — February 1, 1999)

Irlande — 1er janvier 1992, TR/92-53
(Ireland — January 1, 1992)

Islande — 1er octobre 1989, TR/90-52
(Iceland — October 1, 1989)

Israël — 1er septembre 2003, TR/2003-155
(Israel — September 1, 2003)

Italie — 20 décembre 1978, TR/79-40
(Italy — December 20, 1978)

Jamaïque — 3 juin 1983, TR/83-166
(Jamaica — June 3, 1983)

Japon — 1er mars 2008, TR/2008-25
(Japan — March 1, 2008)

Jersey, Guernesey — 1er janvier 1994, TR/94-4
(Jersey, Guernsey — January 1, 1994)

Luxembourg (Grand-Duché de) — 1er avril 1990, TR/90-73
(Luxembourg (Grand Duchy of) — April 1, 1990)

Luxembourg (Grand-Duché de) — Avenant à la Convention — 1er janvier 1994, TR/94-3
(Luxembourg (Grand Duchy of) — Protocol to the Convention — January 1, 1994)

Norvège — 1er janvier 1987, TR/87-66
(Norway — January 1, 1987)

Nouvelle-Zélande — 1er mai 1997, TR/97-48
(New Zealand — May 1, 1997)

Pays-Bas (Royaume des) — 1er avril 2004, TR/2004-34
(Netherlands (Kingdom of the) — April 1, 2004)

Erratum, TR/2004-34, Vol. 138, No 7, p. 259

Portugal — 12 mars 1981, TR/81-125
(Portugal — March 12, 1981)

République du Chili — 1er juin 1998, TR/98-62
(Republic of Chile — June 1, 1998)

République de Chypre — 1er mai 1991, TR/91-124
(Republic of Cyprus — May 1, 1991)

République de la Corée — 1er mai 1999, TR/99-50
(Republic of Korea — May 1, 1999)

République de la Croatie — 1er mai 1999, TR/99-49
(Republic of Croatia — May 1, 1999)

République d'Estonie — 1er novembre 2006, TR/2006-121
(Republic of Estonia — November 1, 2006)

République Hellénique — 8 décembre 1981, TR/82-73
(Hellenic Republic — December 8, 1981)

République Hellénique — 1er décembre 1997, TR/97-134
(Hellenic Republic — December 1, 1997)

République de Hongrie — 1er octobre 2003, TR/2003-159
(Republic of Hungary — October 1, 2003)

Erratum, TR/2003-159, Vol. 138, No 9, p. 479

République de Lettonie — 1er novembre 2006, TR/2006-121
(Republic of Latvia — November 1, 2006)

République de Lituanie — 1er novembre 2006, TR/2006-121
(Republic of Lithuania — November 1, 2006)

République de Malte — 1er mars 1992, TR/92-76
(Republic of Malta-March 1, 1992)

République orientale de l'Uruguay — 1er janvier 2002, TR/2002-1
(Eastern Republic of Uruguay — January 1, 2002)

République des Philippines — 1er mars 1997, TR/97-32
(Republic of the Philippines — March 1, 1997)

République des Philippines — Accord supplémentaire — 1er juillet 2001, TR/2001-81
(Republic of the Philippines — Supplementary Agreement — July 1, 2001)

République slovaque — 1er janvier 2003, TR/2003-6
(Slovak Republic — January 1, 2003)

République de Slovénie — 1er janvier 2001, TR/2001-72
(Republic of Slovenia — January 1, 2001)

République tchèque — 1er janvier 2003, TR/2003-5
(Czech Republic — January 1, 2003)

République de Trinité et Tobago — 1er juillet 1999, TR/99-76
(Republic of Trinidad and Tobago — July 1, 1999)

République de Turquie — 1er janvier 2005, TR/2004-164
(Republic of Turkey — January 1, 2005)

Royaume-Uni — 13 octobre 1978, TR/79-7
(United Kingdom — October 13, 1978)

Royaume-Uni — 1er décembre 1995, TR/95-118
(United Kingdom — December 1, 1995)

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord — 1er avril 1998, TR/98-49
(United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland — April 1, 1998)

SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-9]—*Suite*

Proclamations avisant l'entrée en vigueur des accords de sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays :—*Suite*

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord — Protocole d'entente concernant la coopération et l'assistance mutuelle en vue de l'administration des programmes de sécurité sociale — 1er avril 1998, TR/98-50
(United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland — Memorandum of Understanding concerning Co-operation and Mutual Assistance in the Administration of Social Security Programmes — April 1, 1998)

Sainte-Lucie — 1er janvier 1988, TR/88-79
(Saint Lucia — January 1, 1988)

Saint-Vincent et les Grenadines — 1er novembre 1998, TR/98-120
(Saint Vincent and the Grenadines — November 1, 1998)

Suède — 1er avril 2003, TR/2003-42
(Sweden — April 1, 2003)

Suisse — 1er octobre 1995, TR/95-112
(Swiss Confederation — October 1, 1995)

Sécurité de la vieillesse — Règlement, C.R.C., ch. 1246
(Old Age Security Regulations)

art. 1, DORS/83-84, art. 2 et 3
art. 2, « appel », DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1
art. 2, « appelant », DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1 et 28(F)
art. 2, « Commission », abrogé, DORS/89-269, art. 1
art. 2, « comité de révision », abrogé, DORS/90-813, art. 1
art. 2, « Cour », ajouté, DORS/89-269, art. 1
art. 2, « demande de révision », ajouté, DORS/96-521, art. 1
art. 2, « Directeur régional », DORS/81-285, art. 1; abrogé, DORS/96-521, art. 1
art. 2, « Ministre », abrogé, DORS/96-521, art. 1
art. 2, « prestataire », ajouté, DORS/96-521, art. 1
art. 2, « renvoi », DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1
art. 2, « requérant », abrogé, DORS/96-521, art. 1
art. 2, « secrétaire », abrogé, DORS/96-521, art. 1
art. 2, « Tribunal de révision », ajouté, DORS/90-813, art. 1; abrogé, DORS/96-521, art. 1
art. 2, DORS/99-193, art. 1
art. 3, DORS/84-656, art. 2; DORS/96-521, art. 2
art. 4, DORS/90-813, art. 2; DORS/96-521, art. 3
art. 5, DORS/81-285, art. 7; DORS/83-84, art. 1; DORS/84-656, art. 1; DORS/90-813, art. 3; DORS/96-521, art. 29(F)
art. 6, DORS/89-269, art. 2; DORS/2000-412, art. 1
art. 7, DORS/90-813, art. 4
art. 8, DORS/90-813, art. 5
art. 10, DORS/90-813, art. 6; DORS/96-521, art. 5
art. 11, DORS/81-285, art. 2; DORS/89-269, art. 3; DORS/96-521, art. 5; DORS/2000-412, art. 2 et 3
art. 12, DORS/81-285, art. 3; DORS/89-269, art. 4; DORS/90-813, art. 7; DORS/96-521, art. 5; DORS/2000-412, art. 4
art. 13, DORS/90-813, art. 8; DORS/96-521, art. 29(F); DORS/2000-412, art. 5
art. 14, DORS/84-656, art. 3; DORS/86-956, art. 1(A); DORS/90-813, art. 9; DORS/2001-148, art. 1
art. 15, DORS/96-521, art. 28(F) et 29(F); DORS/2000-412, art. 6
art. 16, DORS/96-521, art. 27 et 29(F); DORS/2000-412, art. 7; DORS/2004-249, art. 5
art. 17, DORS/84-656, art. 4; DORS/89-269, art. 5; DORS/96-521, art. 6; abrogé, DORS/2000-412, art. 8
art. 18, DORS/96-521, art. 7; DORS/96-521, art. 27 et 29(F); DORS/2004-249, art. 7
art. 19, DORS/96-521, art. 8 et 29(F)
art. 19.1, ajouté, DORS/81-285, art. 4; DORS/90-813, art. 10; abrogé, DORS/96-521, art. 8 et 29(F)
art. 20, DORS/96-521, art. 27 et 29(F)
art. 21, DORS/81-285, art. 5; DORS/83-84; DORS/89-269, art. 6; DORS/96-521, art. 9; DORS/2000-412, art. 9
art. 22, DORS/78-699, art. 1; DORS/81-285, art. 6; DORS/89-269, art. 7; DORS/90-813, art. 11; DORS/96-521, art. 10
art. 22.01, ajouté, DORS/2000-412, art. 10
art. 22.1, DORS/97-530, art. 1; DORS/2000-412, art. 11
art. 23, DORS/96-521, art. 12; DORS/96-521, art. 27, 28(F) et 29(F)
art. 24, DORS/83-84, art. 4; DORS/96-521, art. 13, 27 et 28(F); DORS/2000-133, art. 9(F)
art. 25, DORS/96-521, art. 27, 28(F) et 29(F); DORS/2000-412, art. 12
art. 26, DORS/96-521, art. 27 et 28(F)
art. 27, DORS/96-521, art. 27 et 28(F); remplacé, DORS/99-193, art. 2
art. 28, DORS/90-813, art. 12; DORS/93-40, art. 1; DORS/96-521, art. 15; abrogé, DORS/99-193, art. 2
art. 28.1, ajouté, DORS/89-269, art. 8; DORS/96-521, art. 16; DORS/99-193, art. 3; DORS/2002-221, art. 5
art. 28.2, ajouté, DORS/99-193, art. 3
art. 29, DORS/83-84, art. 5; DORS/96-521, art. 17 et 29(F); DORS/2000-133, art. 10
art. 30, abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 31, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 32, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 33, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 34, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 35, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 36, DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 37, DORS/89-269, art. 9(F) DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18
art. 38, DORS/89-269, art. 10; DORS/96-521, art. 19 et 29(F); DORS/2000-133, art. 12(F)
art. 38.1, ajouté, DORS/96-521, art. 19; DORS/2000-133, art. 12(F)
art. 39, DORS/89-269, art. 11; DORS/96-521, art. 20; DORS/2000-133, art. 12(F)
art. 40, DORS/89-269, art. 12; DORS/96-521, art. 21; DORS/2000-133, art. 12(F)
art. 41, DORS/89-269, art. 13; DORS/2000-133, art. 12
art. 42, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 22
art. 43, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 23; abrogé, DORS/2000-133, art. 11
art. 44, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 24; DORS/2000-133, art. 12(F)
art. 45, DORS/89-269, art. 13
art. 46, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 25
annexe, ajouté, DORS/81-285, art. 8; DORS/81-803, art. 1; DORS/84-49, art. 1; DORS/88-238, art. 1; DORS/89-269, art. 14; abrogé, DORS/96-521, art. 26; ajouté, DORS/2000-412, art. 13

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]
[SEEDS ACT]

Graines de mauvaises herbes — Arrêté de 2005, DORS/2005-220
(Weed Seeds Order, 2005)

annexe — Catégorie 1 :
art. 19, abrogé, DORS/2009-161, art. 1
annexe — Catégorie 2 :
art. 13.1, ajouté, DORS/2009-161, art. 2

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400
[Seeds Regulations]

Titre intégral, remplacé, DORS/96-252, art. 1
art. 1.01, ajouté, DORS/95-56, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2
art. 1.1, ajouté, DORS/78-866, art. 1; remplacé, DORS/95-548, art. 7; abrogé, DORS/96-252, art. 2
art. 2, DORS/86-850, art. 1(F); remplacé au complet, DORS/96-252, art. 2; DORS/2001-93, art. 1(A)
art. 2, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 33

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite*

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite*

art. 2, « apte à la certification », abrogée (F), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « apte à l'enregistrement », abrogée (F), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « Avis de publication des prix applicables aux semences », ajoutée, DORS/97-534, art. 1; abrogée, DORS/2000-183, art. 37; abrogée, DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « Canola », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « catégorie Canada généalogique », remplacée (F), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « *certified status* », remplacée (A), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « condition de généalogie », abrogée (F), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « condition d'origine », abrogée (F), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « colza oléagineux », ajouté, DORS/87-62, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 2, « déclaration de semence généalogique », remplacée, DORS/2000-184, art. 82

art. 2, « directeur », remplacée, DORS/86-850, art. 1

art. 2, « directeur de district », abrogée, DORS/86-850, art. 1

art. 2, « directeur régional », ajoutée, DORS/86-850, art. 1; abrogée, DORS/93-162, art. 1

art. 2, « échantillonneur agréé », ajoutée, DORS/2003-6, art. 100 et 113

art. 2, « échantillon reconnu officiellement », remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « essai reconnu officiellement », remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; DORS/2007-223, art. 1(F)

art. 2, « étiquette officielle », remplacée (F), DORS/86-850, art. 1; DORS/96-252, art. 2; remplacée, DORS/2000-184, art. 82; remplacée, DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « étiquette de qualité Généalogique », remplacée (F), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *foundation status* », remplacée (A), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « laboratoire reconnu officiellement », remplacée (F), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « mélange de variétés », ajoutée, DORS/91-609, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 2, « méthodes et procédés canadiens d'essai des semences », remplacée, DORS/2000-184, art. 82

art. 2, « ministère », abrogée, DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *officially-recognized laboratory* », abrogée (A), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *officially recognized laboratory* », ajoutée (A), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *officially-recognized sample* »", abrogée (A), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *officially recognized sample* »", ajoutée (A), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *officially-recognized test* », abrogée (A), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *officially recognized test* », ajoutée (A), DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « organisme de vérification de la conformité », ajouté, DORS/2001-93, art. 1; remplacée, DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « *pedigreed status* », remplacée (A), DORS/86-850, art. 1

art. 2, « président », ajoutée, DORS/2000-184, art. 82

art. 2, « qualité Certifiée », ajoutée (F), DORS/86-850, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 2, « qualité Enregistrée », ajoutée (F), DORS/86-850, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 2, « qualité Fondation », ajoutée (F), DORS/86-850, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 2, « qualité Généalogique », ajoutée (F), DORS/86-850, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 2, « *registered status* », remplacée (A), DORS/86-850, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 2, « registraire », remplacée, DORS/2000-184, art. 82; remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; abrogée, DORS/2007-223, art. 1

art. 2, « semence indésirable », abrogée, DORS/93-162, art. 1

art. 2, « substance inerte », abrogée, DORS/93-162, art. 1

art. 2, « variété », DORS/2007-223, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/97-534, art. 2; remplacé, DORS/2000-183, art. 38

art. 3, DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2000-184, art. 83; ajouté, DORS/2007-223, art. 2

art. 4, DORS/79-367, art. 1; DORS/82-437, art. 1; DORS/86-849, art. 1; remplacé, DORS/86-850, art. 2; DORS/88-242, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 5, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 3

art. 6, DORS/86-850, art. 3; DORS/89-368, art. 1 et 4(F); DORS/91-609, art. 2; DORS/93-162, art. 2; DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 101; DORS/2007-223, art. 4

art. 7, DORS/86-850, art. 4; remplacé, DORS/93-162, art. 3; DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 102; DORS/2007-223, art. 5

art. 8, DORS/96-252, art. 2

art. 9, DORS/96-252, art. 2

art. 10, DORS/79-367, art. 2; DORS/82-437, art. 2; DORS/86-850, art. 5(F); DORS/88-242, art. 2; DORS/89-368, art. 4(F); DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 103

art. 11, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 104; DORS/2007-223, art. 6

art. 12, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 105; DORS/2007-223, art. 7(A)

art. 13, DORS/78-314, art. 1; DORS/86-850, art. 6; DORS/88-242, art. 3; remplacé, DORS/93-162, art. 4; DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 8

art. 13.1, ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 39; DORS/2001-93, art. 2; DORS/2003-6, art. 106, 107 et 113; DORS/2007-223, art. 9

art. 13.2, ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/2001-93, art. 3; DORS/2003-6, art. 108 et 113; DORS/2007-223, art. 10

art. 14, remplacé, DORS/86-850, art. 7; DORS/96-252, art. 2

art. 15, DORS/96-252, art. 2

art. 16, DORS/79-367, art. 3; DORS/96-252, art. 2

art. 17, DORS/82-437, art. 3; DORS/96-252, art. 2

art. 18, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 11(A)

art. 19, DORS/86-849, art. 2; DORS/86-850, art. 8; DORS/88-242, art. 4; DORS/93-162, art. 5; DORS/96-252, art. 2

art. 20, DORS/86-850, art. 9; DORS/96-252, art. 2

art. 20.1, ajouté, DORS/79-367, art. 4; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 21, DORS/86-850, art. 10; DORS/96-252, art. 2

art. 22, DORS/86-850, art. 11; abrogé, DORS/93-162, art. 6; DORS/96-252, art. 2

art. 23, DORS/86-850, art. 12; DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 12

art. 24, DORS/82-437, art. 4 et 5; DORS/86-850, art. 13; DORS/96-252, art. 2

art. 25, DORS/82-437, art. 6; DORS/86-850, art. 14; DORS/89-368, art. 2(F) et 4(F); DORS/91-609, art. 3; DORS/93-162, art. 7; DORS/96-252, art. 2

art. 25.1, ajouté, DORS/82-437, art. 7; remplacé, DORS/86-850, art. 15; abrogé, DORS/96-252, art. 2

art. 26, DORS/79-367, art. 5; DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 13

art. 27, DORS/79-367, art. 6; DORS/82-898, art. 1; DORS/96-252, art. 2

art. 28, DORS/79-367, art. 7; DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 14

art. 29, DORS/79-367, art. 8; DORS/85-903, art. 1; DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 15

art. 30, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 16

art. 31, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 17

art. 32, DORS/96-252, art. 2

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite*

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite*

art. 33, DORS/86-429, art. 1; DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2007-223, art. 18
art. 34, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 109; DORS/2007-223, art. 19
art. 35, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 20
art. 36, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 37, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 21
art. 38, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté, DORS/96-252, art. 2
art. 39, DORS/86-849, art. 3; DORS/86-850, art. 16(F); DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89
art. 40, DORS/86-849, art. 4; DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 110; DORS/2007-223, art. 22
art. 41, DORS/96-252, art. 2; DORS/2008-228, art. 1
art. 42, DORS/85-903, art. 2; DORS/88-297, art. 1; DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2008-228, art. 2
art. 43, DORS/85-903, art. 3; DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89
art. 44, DORS/96-252, art. 2; DORS/96-273, art. 1; abrogé, DORS/97-534, art. 3
art. 45, remplacé au complet, DORS/91-526, art. 1
art. 45, « Agence », ajouté, DORS/97-292, art. 34
art. 45, « champ », DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « culture », remplacée, DORS/97-118, art. 1; DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « directeur », abrogée, DORS/2000-184, art. 84
art. 45, « dossier de transport en vrac », ajouté, DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « essais en laboratoire », ajoutée, DORS/97-118, art. 1; remplacée, DORS/2000-184, art. 84; DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « étiquette de pommes de terre de semence », ajouté, DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « flétrissement bactérien », remplacée, DORS/97-118, art. 1
art. 45, « génération », abrogé, DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « lot », DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « matériel nucléaire », remplacée, DORS/93-331, art. 1; abrogée, DORS/97-118, art. 1
art. 45, « milieu aseptique », ajoutée, DORS/97-118, art. 1
art. 45, « milieu protégé », ajoutée, DORS/97-118, art. 1
art. 45, « ministère », abrogée, DORS/2000-184, art. 84
art. 45, « numéro de certificat », remplacée, DORS/95-179, art. 1; DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « pomme de terre de consommation », abrogé, DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « pomme de terre de semence », DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « pommes de terre non certifiées », remplacée, DORS/95-179, art. 1; DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « pommes de terre de semence Choix du sélectionneur », ajouté, DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « producteur », DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « unité de production », DORS/2002-198, art. 1
art. 45, « variété », remplacée, DORS/95-179, art. 1
art. 45, « variété enregistrée », ajoutée, DORS/86-849, art. 5; abrogée, DORS/91-526, art. 1
art. 45, « variété prescrite », abrogée, DORS/86-849, art. 5
art. 46, remplacé, DORS/91-526, art. 1
art. 46.1, ajouté, DORS/95-215, art. 1; abrogé, DORS/2000-183, art. 40
art. 47, remplacé, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/97-118, art. 2
art. 47.1, ajouté, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/97-118, art. 2
art. 47.101, ajouté, DORS/2002-198, art. 2
art. 47.11, ajouté, DORS/97-118, art. 2; DORS/97-292, art. 35; DORS/2000-184, art. 91; DORS/2002-198, art. 3
art. 47.2, ajouté, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/95-179, art. 2; DORS/97-118, art. 3; DORS/2002-198, art. 3
art. 47.3, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 3; DORS/97-118, art. 4; DORS/2002-198, art. 3
art. 47.4, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 4; DORS/97-118, art. 5; DORS/2002-198, art. 3
art. 47.5, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 5; DORS/2002-198, art. 3
art. 47.6, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 6; DORS/2002-198, art. 3
art. 47.7, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 7; DORS/2002-198, art. 3
art. 47.8, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 8; DORS/2001-93, art. 4 (intertitre suivant seulement); DORS/2002-198, art. 3
art. 48, remplacé, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 9(A); DORS/97-118, art. 6; abrogé, DORS/2000-184, art. 85; ajouté, DORS/2002-198, art. 3
art. 48.1, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/2002-198, art. 4
art. 49, remplacé, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-215, art. 2; DORS/97-118, art. 7; DORS/97-292, art. 36; DORS/2000-183, art. 41; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 5
art. 50, DORS/80-517, art. 1; DORS/86-849, art. 6; remplacé, DORS/91-526, art. 2; DORS/93-331, art. 2; DORS/95-179, art. 10; DORS/97-118, art. 8 et 18; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 6
art. 51, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 9; DORS/2002-198, art. 7
art. 52, DORS/80-517, art. 2; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 11; DORS/97-118, art. 10 et 18; DORS/2002-198, art. 8
art. 52.1, ajouté, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 9
art. 53, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 12; DORS/97-118, art. 11 et 18; DORS/97-292, art. 37; DORS/2002-198, art. 10
art. 53.1, ajouté, DORS/82-661, art. 1; abrogé, DORS/85-903, art. 4
art. 54, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 13; DORS/2002-198, art. 11
art. 55, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 12
art. 55.1, ajouté, DORS/82-661, art. 2; abrogé, DORS/85-903, art. 5
art. 56, DORS/82-661, art. 3; DORS/85-903, art. 6; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 14; DORS/97-118, art. 12 et 18; DORS/97-292, art. 38; DORS/2002-198, art. 13 et 14
art. 57, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 15; DORS/97-118, art. 13; DORS/2000-184, art. 90
art. 58, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 14; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 15
art. 59, remplacé, DORS/86-849, art. 7; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 15; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 16
art. 60, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 16; DORS/2000-184, art. 91
art. 60.1, ajouté, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 17
art. 61, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 17; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 18 et 19
art. 61.1, ajouté, DORS/2002-198, art. 20
art. 62, ajouté, DORS/85-903, art. 7; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/93-331, art. 3; remplacé, DORS/2000-183, art. 42; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 21
art. 62.1, ajouté, DORS/93-331, art. 4; DORS/95-215, art. 3; remplacé, DORS/2000-183, art. 42
partie III (art. 63 à 78), ajoutée, DORS/86-849, art. 8; **partie remplacée au complet,** DORS/96-252, art. 3
art. 63, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite*

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite*

art. 63, « comité de recommandation », remplacée, DORS/2009-186, art. 1
art. 63, « registraire », remplacée, DORS/2000-184, art. 86
art. 63, « valeur », remplacée, DORS/2009-186, art. 1
art. 64, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 65, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/93-162, art. 9; DORS/96-252, art. 3; DORS/97-199, art. 1
art. 65.1, ajouté, DORS/2009-186, art. 2
art. 66, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/93-162, art. 10; DORS/96-252, art. 3
art. 67, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 3
art. 67.1, ajouté, DORS/2009-186, art. 4
art. 68, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 5
art. 69, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 70, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 71, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 72, ajouté, DORS/86-849, art. 8; abrogé, DORS/93-162, art. 11; DORS/96-252, art. 3; abrogé, DORS/2009-186, art. 6
art. 73, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 74, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 7
art. 75, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 76, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 77, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 78, ajouté, DORS/86-849, art. 8; déplacé à la partie IV, DORS/96-252, art. 3
partie IV (*Loi sur les produits agricoles au Canada*), art. 78 à 106, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 78, ajouté, DORS/86-849, art. 8; DORS/96-252, art. 3
art. 78, « registraire », remplacée, DORS/2000-184, art. 87
art. 80, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 5
art. 81, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 39; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 6
art. 81.1, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 40; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 7
art. 82, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 41; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 8
art. 83, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; abrogé, DORS/2001-93, art. 9
art. 84, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 10
art. 84.1, ajouté, DORS/2001-93, art. 10
art. 85, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 86, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2000-184, art. 88
art. 87, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/96-273, art. 2; DORS/2007-223, art. 23
art. 88, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43
art. 88.1, ajouté, DORS/2003-6, art. 111
art. 89, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 90, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 91, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 92, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 93, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2000-184, art. 89
art. 94, ajouté, DORS/96-252, art. 3;
art. 95, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 11; DORS/2003-6, art. 112
art. 96, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 12
art. 97, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; abrogé, DORS/2001-93, art. 13
art. 98, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 14
art. 98.1, ajouté, DORS/2001-93, art. 14
art. 99, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/96-273, art. 3; DORS/2007-223, art. 24
art. 100, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43
art. 101, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 102, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 103, ajouté, DORS/96-252, art. 3
art. 104, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2001-93, art. 15
art. 105, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2001-93, art. 16
art. 106, ajouté, DORS/96-252, art. 3; abrogé, DORS/97-534, art. 4
Partie V (art. 107 à 112), ajoutée, DORS/97-9, art. 1
art. 107, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 1
art. 108, ajouté, DORS/97-9, art. 1
art. 109, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 2
art. 110, ajouté, DORS/97-9, art. 1
art. 111, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 3
art. 111.1, ajouté, DORS/2001-274, art. 4
art. 112, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 5
annexe I, DORS/78-314, art. 2; DORS/79-917, art. 1; DORS/82-437, art. 8 à 10; remplacée, DORS/86-850, art. 17; DORS/89-368, art. 3 et 4(F); DORS/91-609, art. 4; DORS/93-162, art. 12; DORS/96-252, art. 4 à 9; remplacée, DORS/2007-223, art. 25; ***Erratum,*** DORS/2007-223, Vol. 143, n° 13, p. 1148
annexe II, DORS/82-437, art. 11; remplacée, DORS/86-850, art. 18; remplacée, DORS/91-609, art. 5; remplacée, DORS/2007-223, art. 25
annexe III, DORS/80-399, art. 1; DORS/85-903, art. 8; DORS/86-850, art. 19; DORS/88-297, art. 2 et 3; DORS/89-368, art. 4(F); DORS/96-252, art. 10; abrogée, DORS/96-273, art. 4; ajoutée, DORS/97-199, art. 2; remplacée, DORS/2007-223, art. 25; remplacée, DORS/2009-186, art. 8
annexe IV, DORS/80-517, art. 3; DORS/91-526, art. 4 et 5
annexe V, abrogée, DORS/91-526, art. 6
annexe VI, abrogée, DORS/91-526, art. 6
annexe VII, abrogée, DORS/91-526, art. 6

SERMENTS D'ALLÉGEANCE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-1]
(OATHS OF ALLEGIANCE ACT)

Serments d'office — Règlement, C.R.C., ch. 1242
(Oaths of Office Regulations)

SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-23]
[CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE ACT]

Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité), TR/93-81
[Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order]

annexe, TR/99-115, art. 1 et 2; TR/2001-116, art. 1 et 2; TR/2002-46, art. 1 et 2; TR/2004-110, art. 1; TR/2004-127, art. 1; TR/2005-129, art. 1(F); TR/2005-134, art. 1 et 2; TR/2006-15, art. 1; TR/2006-21, art. 1; TR/2006-67, art. 1; TR/2006-84, art. 1; TR/2007-46, art. 1; TR/2008-47, art. 1 à 3 {abrogé ensuite par TR/2009-49, art. 3 à 5}
annexe (2009) :
article 5.2 (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada), abrogé, TR/2009-14, art. 1 et 3
article 20.2 (Bureau du dirigeant principal des ressources humaines), ajouté, TR/2009-14, art. 2 et 3
article 44.1 (Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens), ajouté, TR/2009-49, art. 1 et 5

SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-23]—*Suite*

Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité), TR/93-81—*Suite*

article 94.2 (Secrétariat de la Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens), abrogé, TR/2009-49, art. 3 à 5

SERVICES PUBLICITAIRES FOURNIS PAR DES ÉDITEURS ÉTRANGERS (LOI) [L.C. 1999, ch. 23]
(FOREIGN PUBLISHERS ADVERTISING SERVICES ACT)

Règlement définissant certains termes pour l'application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, DORS/99-300
(Regulations Defining Certain Expressions for the Purpose of Section 21.1 of the Foreign Publishers Advertising Services Act)

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. C-3]
[CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT]

Avis de la Société d'assurance-dépôts du Canada (indemnité relative à la restructuration d'institutions fédérales membres), DORS/2000-177
[Canada Deposit Insurance Corporation Notice Regulations (Compensation in Respect of the Restructuring of Federal Member Institutions)]

art. 2, DORS/2003-101, art. 1
art. 3, DORS/2003-101, art. 2

Contrats financiers admissibles (Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada) — Règlement, DORS/2007-255
[Eligible Financial Contract Regulations (Canada Deposit Insurance Corporation Act)]

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA — RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS :
[Canada Deposit Insurance Corporation By-laws:]

Demande d'assurance-dépôts, DORS/2006-236
(Application for Deposit Insurance)

Droits relatifs à la demande, DORS/2000-277
(Deposit Insurance Application Fee)

art. 1, DORS/2006-235, art. 1

Exemption d'assurance-dépôts (avis aux déposants) — Règlement administratif, DORS/99-381
(Exemption from Deposit Insurance By-law (Notice to Depositors))

art. 1, « demandeur », DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (dépôts) — Règlement administratif, DORS/2000-42
(Exemption from Deposit Insurance By-law (Prescribed Deposits))

art. 1, « première opération de dépôt », DORS/2008-105, art. 1 et 2
art. 2, DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (dépôts faits en devises étrangères) — Règlement administratif, DORS/99-384
(Exemption from Deposit Insurance By-law (Foreign Currency Deposits))

art. 1, DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (droits d'exemption) — Règlement administratif, DORS/99-382
(Exemption from Deposit Insurance By-law (Exemption Fee))

art. 1, DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (intérêts afférents aux dépôts), DORS/99-383
(Exemption from Deposit Insurance (Interest on Deposits))

Intérêt payables sur certains dépôts, DORS/99-224
(Interest Payable on Certain Deposits)

Police d'assurance-dépôts, DORS/93-516
(Deposit Insurance Policy By-law)

Titre intégral, remplacé, DORS/2008-293, art. 1 et 12
art. 1, remplacé, DORS/2008-296, art. 2 et 12
art. 2, abrogé, DORS/2008-296, art. 2 et 12
annexe, DORS/99-121, art. 1 et 2; DORS/2002-117, art. 1 à 25; DORS/2005-115, art. 1 à 3; DORS/2008-293, art. 3 à 12

Pratiques justifiant des augmentations de prime, DORS/94-142
(Prescribed Practices Premium Surcharge By-law)

art. 2, DORS/2001-299, art. 39; DORS/2005-117, art. 1; DORS/2008-294, art. 1 et 2

Primes différentielles, DORS/99-120
(Differential Premiums By-law)

art. 1, « normes de la SADC », DORS/2001-299, art. 37; abrogé, DORS/2005-116, art. 1
art. 1, « nouvelle institution membre », DORS/2002-126, art. 1
art. 1, « Lignes directrices à l'intention des banques », remplacée, DORS/2009-12, art 1
art. 1, « Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt », remplacée, DORS/2009-12, art 1
art. 1, DORS/2005-48, art. 1; DORS/2006-47, art. 1
art. 2, DORS/2005-48, art. 2
art. 4, DORS/2000-38, art. 1 (F); DORS/2002-126, art. 2
art. 6, DORS/2000-38, art. 2 (F); DORS/2002-126, art. 3
art. 7, DORS/2002-126, art. 4
art. 8, DORS/2002-126, art. 4
art. 9, DORS/2006-47, art. 2
art. 10, DORS/2002-126, art. 5
art. 11, DORS/2006-47, art. 3
art. 12, DORS/2002-126, art. 6
art. 13, abrogé, DORS/2002-126, art. 7
art. 15, DORS/2005-48, art. 3 (A); DORS/2007-26, art. 1; DORS/2009-12, art 2
art. 17, DORS/2005-48, art. 4
art. 18, DORS/2005-48, art. 5
art. 23, DORS/2005-48, art. 6(A)
art. 24, DORS/2005-48, art. 7
art. 24.1, ajouté, DORS/2005-48, art. 7
art. 27, DORS/2002-126, art. 8; DORS/2005-48, art. 8
art. 28, DORS/2004-57, art. 1; DORS/2006-47, art. 4**;** DORS/2007-26, art. 2 (A)
art. 29, DORS/2005-48, art. 9; DORS/2005-116, art. 2; abrogé, DORS/2006-47, art. 5
art. 29.1, ajouté, DORS/2001-299, art. 38; abrogé, DORS/2005-116, art. 2
annexe 2, DORS/2000-38, art. 3 à 9; DORS/2001-24, art. 1 et 2; DORS/2002-126, art. 9 à 13; DORS/2005-48, art. 10 à 18; DORS/2006-47, art. 6 à 9; DORS/2007-26, art. 3 et 4; DORS/2009-12, art 3 à 11
annexe 3, DORS/2005-48, art. 19 et 20
annexe 4, DORS/2004-57, art. 2; DORS/2006-47, art. 10
annexe 5, DORS/2000-38, art. 10 à 12; DORS/2005-48, art. 21 et 22; abrogée, DORS/2005-116, art. 3

Renseignements sur les comptes en copropriété et en fiducie — Règlement administratif, DORS/95-279
[Joint and Trust Account Disclosure By-law]

art. 3, DORS/2000-144, art. 1(F)
art. 6, DORS/2009-160, art. 1

Renseignements relatifs à l'assurance-dépôts, DORS/96-542
(Deposit Insurance Information)

art. 1, « point de service », ajoutée, DORS/99-385, art. 1
art. 1, « SADC », DORS/2006-334, art. 1
art. 2, DORS/2006-334, art. 2
art. 3, DORS/99-385, art. 2; DORS/2006-334, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/2006-334, art. 4
art. 4, DORS/2006-334, art. 4
art. 5, DORS/2006-334, art. 5

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. C-3]—*Suite*

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA — RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS :—*Suite*

art. 6, DORS/2006-334, art. 6
art. 7, DORS/99-385, art. 3; DORS/2006-334, art. 7
art. 7.1, ajouté, DORS/2006-334, art. 7
art. 8, DORS/99-385, art. 4; DORS/2006-334, art. 8
art. 9, DORS/99-385, art. 5; DORS/99-465, art. 1(F); DORS/2006-334, art. 9
art. 9.1, ajouté, DORS/99-385, art. 6; DORS/99-465, art. 1(F); DORS/2006-334, art. 10
art. 9.2, ajouté, DORS/2006-334, art. 10
annexe I, abrogée, DORS/2006-334, art. 11
annexe II, DORS/97-533, art. 1; DORS/2001-442, art. 1; ***Erratum,*** DORS/2001-442, Vol. 136, N° 7, p. 759; abrogée, DORS/2006-334, art. 11

Versement discrétionnaire d'intérêts, DORS/96-544
(Discretionary Interest)

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]
(CANADA POST CORPORATION ACT)

Boîtes aux lettres — Règlement, DORS/83-743
(Mail Receptacles Regulations)

art. 2, « installation de dépôt de courrier », DORS/2008-285, art. 6(F)
art. 5, DORS/2008-285, art. 6(F)
art. 6, DORS/2008-285, art. 6(F)
art. 10, DORS/86-105, art. 1(F); DORS/87-567, art. 1(F)
art. 11, DORS/86-105, art. 2(F)
art. 12, DORS/86-105, art. 3(F); DORS/2000-199, art. 14(F)
annexe I, DORS/86-105, art. 4; DORS/87-567, art. 2; DORS/88-438, art. 1; DORS/98-558, art. 1(F); DORS/2008-285, art. 6(F) et 7(F)
annexe II, DORS/86-105, art. 5(F); DORS/87-567, art. 3; DORS/2008-285, art. 7(F)
annexe III, DORS/91-626, art. 1
annexe V, DORS/86-105, art. 6(F); DORS/88-438, art. 2
annexe VI, DORS/98-558, art. 7(F); DORS/2000-199, art. 15(F)

Caisse d'épargne postale — Règlement, CRC 55, p. 2802
(Post Office Savings Bank Regulations)

art. 2, DORS/71-176, art. 1
art. 3, DORS/71-176, art. 2
art. 4, DORS/71-176, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/71-176, art. 4
art. 6, abrogé, DORS/71-176, art. 4
art. 7, abrogé, DORS/71-176, art. 4
art. 8, abrogé, DORS/71-176, art. 4
art. 9, abrogé, DORS/71-176, art. 4
art. 11, abrogé, DORS/71-176, art. 5
art. 12, DORS/58-282, art. 1
art. 12, DORS/71-176, art. 6
art. 13, DORS/71-176, art. 6
art. 14, abrogé, DORS/71-176, art. 6
art. 15, abrogé, DORS/71-176, art. 6
art. 17, DORS/71-176, art. 7
art. 18, DORS/71-176, art. 8
art. 19, DORS/71-176, art. 8
art. 22, DORS/71-176, art. 10
art. 23, DORS/71-176, art. 11
art. 24, abrogé, DORS/71-176, art. 11
art. 25, DORS/81-843, art. 1
art. 26, abrogé, DORS/81-843, art. 2
art. 27, L.C. 1980-81, ch. 54, art. 65

Caisse d'épargne postale — Taux d'intérêt — Décret, DORS/57-21
(Post Office Savings Bank, Interest Rate Order)

Définition de lettre — Règlement, DORS/83-481
(Letter Definition Regulations)

art. 2, DORS/2000-199, art. 13(F)

Définition de lettre — Règlement refusé, TR/82-238
(Letter Definition Regulations, refused)

Documentation à l'usage des aveugles — Règlement, C.R.C., ch. 1283
(Materials for the Use of the Blind Regulations)

art. 2, « affranchissement », DORS/94-203, art. 1; DORS/2000-199, art. 4; DORS/2003-379, art. 1
art. 2, « documentation à l'usage des aveugles », DORS/86-245, art. 1; DORS/2000-199, art. 4; DORS/2003-379, art. 1
art. 2, « Loi », abrogé, DORS/83-800, art. 1
art. 2, DORS/2000-199, art. 3(F); DORS/2003-379, art. 1
art. 3, DORS/79-194, art. 1; DORS/2003-379, art. 1; DORS/2008-285, art. 1(F)
art. 4, DORS/79-194, art. 2; abrogé, DORS/83-800, art. 2
art. 5, DORS/82-28, art. 1; abrogé, DORS/83-800, art. 2
art. 6, DORS/79-194, art. 3
art. 7, DORS/81-387, art. 1; DORS/94-203, art. 2; DORS/2003-379, art. 2; DORS/2004-297, art. 2
annexe, DORS/78-294, art. 1; DORS/79-165, art. 1 et 2; abrogé, DORS/82-28, art. 2

Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296
(Special Services and Fees Regulations)

art. 1, DORS/87-162, art. 2
art. 2, DORS/2000-199, art. 9
art. 2, « Convention postale universelle », DORS/90-800, art. 1; DORS/2003-382, art. 4; DORS/2005-360, art. 1
art. 2, « établissement postal », ajouté, DORS/90-800, art. 1
art. 2, « paquet d'argent », ajouté, DORS/90-17, art. 1; abrogé, DORS/98-559, art. 1
art. 2, « sac M », ajouté, DORS/90-800, art. 1; abrogé, DORS/2003-378, art. 1
art. 2, « service contre remboursement ou service C.R. », ajouté, DORS/91-628, art. 1; abrogé, DORS/91-635, art. 1
art. 2, « service C.R. », ajouté, DORS/90-17, art. 1; abrogé, DORS/91-628, art. 1
art. 2, « service de manutention spéciale », abrogé, DORS/90-17, art. 1
art. 2, DORS/81-386, art. 1; DORS/86-241, art. 1
art. 2.1, DORS/88-441, art. 1
art. 3, DORS/82-25, art. 1; DORS/83-59, art. 1; abrogé, DORS/91-635, art. 2
art. 4, DORS/86-241, art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2
art. 5, DORS/78-293, art. 1; DORS/79-164, art. 1; DORS/83-59, art. 2; DORS/85-565, art. 1; DORS/86-241, art. 3; DORS/87-162, art. 1; DORS/88-441, art. 2; DORS/90-800, art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/86-241, art. 4; DORS/88-441, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 2
art. 6, DORS/78-902, art. 1; DORS/82-25, art. 2; DORS/83-802, art. 1; DORS/85-565, art. 2; DORS/86-241, art. 5; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 4; DORS/88-621, art. 1; DORS/90-17, art. 3; DORS/90-800, art. 3; DORS/91-628, art. 2; DORS/91-635, art. 3; DORS/2000-199, art. 10; DORS/2001-447, art. 1; DORS/2002-167, art. 1; DORS/2003-378, art. 2; DORS/2003-382, art. 5(F); DORS/2008-285, art. 3(F)
art. 7, DORS/78-293, art. 2; DORS/79-164, art. 2; DORS/82-25, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 4

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite*

Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296—*Suite*

art. 8, DORS/78-293, art. 3; DORS/79-164, art. 3; DORS/82-25, art. 4; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 5; DORS/91-628, art. 3; DORS/98-559, art. 2; DORS/2003-382, art. 6

art. 9, DORS/78-293, art. 4; DORS/79-164, art. 4; DORS/79-199, art. 1; DORS/82-25, art. 5; DORS/82-616, art. 1; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 6; DORS/90-17, art. 5

art. 10, DORS/82-25, art. 6; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 7; DORS/88-621, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 6; ajouté, DORS/91-628, art. 4

art. 11, DORS/83-745, art. 1; DORS/87-687, art. 1; DORS/88-621, art. 2; DORS/90-17, art. 7; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 12, DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/90-800, art. 4; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 13, DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 14, DORS/82-25, art. 7; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 15, DORS/79-164, art. 5; DORS/79-814, art. 1; DORS/82-25, art. 8; DORS/87-162, art. 3; DORS/88-441, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 8; ajouté, DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 16, DORS/82-25, art. 9; DORS/86-241, art. 6; DORS/87-162, art. 4; DORS/88-441, art. 9; DORS/90-17, art. 9; DORS/91-184, art. 1; DORS/91-628, art. 5; DORS/91-635, art. 5; DORS/95-311, art. 1; DORS/96-210, art. 1; DORS/2003-378, art. 4; DORS/2006-345, art. 1; DORS/2008-284, art. 1 et 3

art. 17, DORS/82-25, art. 10

art. 18, DORS/90-17, art. 10; DORS/2002-167, art. 2; DORS/2003-378, art. 5

art. 19, DORS/88-441, art. 10; DORS/90-17, art. 11(F); DORS/91-628, art. 6; DORS/2003-378, art. 6

art. 20, DORS/86-241, art. 7; DORS/88-441, art. 11; abrogé, DORS/95-311, art. 2

art. 20.1, ajouté, DORS/87-162, art. 5

art. 20.1, abrogé, DORS/90-17, art. 12

art. 21, « bureau de poste navale », DORS/81-386, art. 2

art. 21, DORS/80-423, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 12

art. 22, abrogé, DORS/88-441, art. 12

art. 23, DORS/82-25, art. 11; DORS/83-59, art. 3; DORS/86-241, art. 8; DORS/87-162, art. 6 et 22; DORS/88-441, art. 13; DORS/90-17, art. 13; DORS/90-800, art. 5; DORS/95-311, art. 3; DORS/98-559, art. 4; DORS/2002-167, art. 3; DORS/2003-378, art. 8; DORS/2008-285, art. 3(F)

art. 24, DORS/79-22, art. 1; DORS/82-25, art. 12; DORS/86-241, art. 9; DORS/88-441, art. 14; DORS/90-17, art. 14; DORS/2002-167, art. 4; abrogé, DORS/2003-378, art. 9

art. 25, DORS/81-844, art. 1; DORS/2003-378, art. 9; DORS/2005-360, art. 2; DORS/2008-285, art. 3(F)

art. 26, DORS/83-802, art. 2; DORS/86-106, art. 1(F); DORS/86-241, art. 10; DORS/90-17, art. 15; DORS/2000-199, art. 11; DORS/2002-167, art. 5; DORS/2003-378, art. 11; DORS/2008-285, art. 3(F)

art. 27, DORS/79-199, art. 2; DORS/79-814, art. 2(F); DORS/82-25, art. 13; DORS/87-687, art. 2; DORS/88-441, art. 15; abrogé, DORS/91-184, art. 2

art. 28, DORS/78-293, art. 5; DORS/79-164, art. 6; DORS/79-199, art. 3; DORS/79-814, art. 3(F); DORS/82-25, art. 14; DORS/82-615, art. 1; DORS/87-687, art. 3; DORS/88-441, art. 16; DORS/91-628, art. 7

art. 29, « carton de courrier », DORS/79-199, art. 4; DORS/79-814, art. 4

art. 29, abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 30, abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 31, abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 32, abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 33, DORS/78-293, art. 6; DORS/82-25, art. 15; abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 34, DORS/78-902, art. 2; abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 35, abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 36, DORS/79-199, art. 5; abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 37, abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 38, DORS/79-199, art. 6; abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 39, abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 40, DORS/82-25, art. 16; DORS/83-59, art. 5; DORS/87-162, art. 7; DORS/88-441, art. 17; DORS/88-621, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 41, abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 42, abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 43, abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 44, abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 45, DORS/78-293, art. 7; DORS/79-164, art. 7; abrogé, DORS/82-25, art. 17

art. 46, DORS/82-25, art. 18; DORS/87-162, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 47, abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 48, DORS/80-514, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 16

art. 49, DORS/79-164, art. 8; DORS/82-25, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 18

art. 49.1, ajouté, DORS/82-25, art. 19; DORS/87-162, art. 9; abrogé, DORS/88-441, art. 18

art. 50, DORS/82-25, art. 20; DORS/86-1105, art. 1; DORS/87-162, art. 10; DORS/88-441, art. 19; DORS/90-17, art. 17; DORS/92-698, art. 1; abrogé, DORS/95-311, art. 4

art. 51, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 2; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18; ajouté, DORS/92-698, art. 2

art. 51, « dépêche de la poste prioritaire », DORS/79-440, art. 2; DORS/82-25, art. 21

art. 51, « dépêche de la poste prioritaire du régime international », ajouté, DORS/79-440, art. 2; DORS/79-672, art. 1; DORS/80-107, art. 1; DORS/85-565, art. 3

art. 51, « expédition », DORS/82-25, art. 21

art. 51, « service de la poste prioritaire du régime international », ajouté, DORS/79-440, art. 2

art. 51, « service programmé », ajouté, DORS/82-25, art. 21

art. 51, « service sur demande », ajouté, DORS/82-25, art. 21; DORS/85-565, art. 3

art. 52, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 3; DORS/79-672, art. 2; DORS/80-107, art. 2; DORS/82-25, art. 22; DORS/83-59, art. 6; DORS/85-565, art. 4; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18

art. 53, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 4; DORS/82-25, art. 23; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18

art. 54, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 5; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/88-441, art. 20

art. 55, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 6; DORS/82-25, art. 24; DORS/85-565, art. 5; abrogé, DORS/90-17, art. 18

art. 56, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 7; DORS/79-672, art. 3; DORS/80-107, art. 3; DORS/81-116, art. 1 et 2; DORS/82-25, art. 25; DORS/83-59, art. 7; abrogé, DORS/90-17, art. 18

art. 57, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 8; DORS/82-25, art. 26; DORS/83-59, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 18

art. 58, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; DORS/79-672, art. 4; DORS/80-107, art. 4; DORS/82-25, art. 27; DORS/83-802, art. 3; DORS/85-565, art. 6; abrogé, DORS/90-17, art. 18

art. 59, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; abrogé, DORS/90-17, art. 18

art. 60, ajouté, DORS/79-22, art. 2; DORS/79-440, art. 10; abrogé, DORS/90-17, art. 18

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite*

Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296—*Suite*

art. 61, ajouté, DORS/78-924, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 61, « message télépost », DORS/82-25, art. 28
art. 62, ajouté, DORS/78-924, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 63, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/81-225, art. 1; DORS/83-361, art. 1; DORS/85-565, art. 7; DORS/87-162, art. 12; abrogé, DORS/88-441, art. 21
art. 63.1, ajouté, DORS/81-518, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 21
art. 64, ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 65, ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 66, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 13; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 67, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 14; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 68, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 69, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; DORS/87-687, art. 4; DORS/88-441, art. 22; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 70, ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 71, ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 72, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 16; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 73, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 17; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 74, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/86-106, art. 2(F); abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 75, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/82-25, art. 29; DORS/83-59, art. 9; DORS/87-162, art. 18; DORS/87-687, art. 5; DORS/88-441, art. 23; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 76, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 77, ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 78, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 79, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 80, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 81, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 82, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 83, ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 20(F); abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 84, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 85, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 86, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
annexe I, abrogée, DORS/90-800, art. 6
annexe II, DORS/82-25, art. 30; abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe III, abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe IV, abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe V, DORS/78-293, art. 8; abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe VI, DORS/86-241, art. 11; abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe VII, DORS/83-745, art. 3; DORS/88-441, art. 25; DORS/88-621, art. 4 et 5; DORS/90-17, art. 19 à 21; DORS/90-800, art. 7 à 9; DORS/91-184, art. 3; DORS/91-628, art. 9 et 10; DORS/91-635, art. 6 à 8; DORS/91-642, art. 1; DORS/92-698, art. 3 et 4; DORS/92-704, art. 1; DORS/94-199, art. 1 et 2; DORS/94-205, art. 1; DORS/95-141, art. 1; DORS/95-308, art. 1 à 3; DORS/95-311, art. 6; DORS/96-210, art. 3 et 4; DORS/98-558, art. 2; DORS/98-559, art. 5 à 7; DORS/2001-448, art. 1 à 3; DORS/2002-167, art. 6; DORS/2003-378, art. 12 et 13; DORS/2003-382, art. 6; DORS/2004-296, art. 1 et 2; DORS/2005-360, art. 3; DORS/2006-344, art. 1; DORS/2006-345, art. 2 et 3; DORS/2007-297, art. 1; DORS/2008-284, art. 2 et 3
annexe VIII, DORS/83-745, art. 3; DORS/88-441, art. 25; DORS/90-17, art. 22; DORS/91-628, art. 11
annexe IX, DORS/78-293, art. 9; abrogée, DORS/83-745, art. 3
annexe X, abrogée, DORS/88-441, art. 26
annexe XI, abrogée, DORS/90-17, art. 23
annexe XII, abrogée, DORS/90-17, art. 23
annexe XIII, DORS/82-25, art. 31; abrogée, DORS/86-241, art. 12
annexe XIV, abrogée, DORS/91-184, art. 4
annexe XV, abrogée, DORS/91-628, art. 11
annexe XVI, abrogée, DORS/91-628, art. 12
annexe XVII, abrogée, DORS/83-59, art. 10
annexe XVIII, DORS/78-293, art. 10; DORS/82-25, art. 32
annexe XIX, abrogée, DORS/83-59, art. 11
annexe XX, abrogée, DORS/90-17, art. 24
annexe XXI, abrogée, DORS/90-17, art. 24
annexe XXII, abrogée, DORS/88-441, art. 27
annexe XXIII, abrogée, DORS/83-59, art. 12
annexe XXIV, abrogée, DORS/83-59, art. 12
annexe XXV, abrogée, DORS/83-59, art. 12
annexe XXVI, abrogée, DORS/83-59, art. 12
annexe XXVII, DORS/82-25, art. 33; DORS/86-1105, art. 2; abrogée, DORS/90-17, art. 25
annexe XXVIII, ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 11; DORS/81-116, art. 3; DORS/82-25, art. 34; abrogée, DORS/87-162, art. 21
annexe XXIX, ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 12; abrogée, DORS/82-25, art. 35
annexe XXX, ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
annexe XXXI, ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
annexe XXXII, ajoutée, DORS/79-672, art. 5; abrogée, DORS/82-25, art. 35
partie III, abrogée, DORS/98-559, art. 3
partie X, abrogée, DORS/96-210, art. 2

Envois insuffisamment affranchis — Règlement, DORS/85-567
(Deficient Postage Regulations)

art. 2, « envoi insuffisamment affranchi », DORS/2000-199, art. 26
art. 2, « affranchissement insuffisant », DORS/2000-199, art. 26
art. 3, DORS/87-158, art. 1; DORS/87-683, art. 1; DORS/88-435, art. 1; DORS/90-11, art. 1
art. 5, DORS/88-435, art. 2
art. 6, ajouté, DORS/88-435, art. 3; DORS/90-11, art. 2; DORS/90-797, art. 1; DORS/91-623, art. 1; DORS/91-637, art. 1

Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger — Règlement, C.R.C., ch. 1288
(Posting Abroad of Letter-Post Items Regulations)

art. 2, DORS/2000-199, art. 5(F)
art. 2, « envois de la poste aux lettres », DORS/79-889, art. 1; DORS/81-390, art. 1; DORS/82-38, art. 1; DORS/86-244, art. 1; DORS/90-795, art. 1; DORS/2000-199, art. 6
art. 2, « grandes quantités », DORS/83-620, art. 1
art. 2, « *letter-post items* », DORS/2000-199, art. 6(A)
art. 3, DORS/81-839, art. 1; DORS/83-620, art. 2
art. 4, DORS/81-839, art. 1; abrogé, DORS/83-620, art. 2
art. 5, DORS/79-186, art. 1; DORS/79-889, art. 2(F); DORS/81-839, art. 2; abrogé, DORS/83-620, art. 2

Envois de la poste aux lettres du régime postal international — Règlement, DORS/83-807
(International Letter-post Items Regulations)

art. 2, « cécogrammes », DORS/86-246, art. 1; abrogé, DORS/2003-380, art. 1
art. 2, « envoi à découvert », DORS/96-449, art. 1
art. 2, « envoi de la poste aux lettres », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; DORS/96-449, art. 1; DORS/2000-378, art. 1; DORS/2001-445, art. 1; DORS/2003-380, art. 1
art. 2, « imprimés », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/2000-378, art. 1; abrogé, DORS/2003-380, art. 1

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite*

Envois de la poste aux lettres du régime postal international — Règlement, DORS/83-807—*Suite*

art. 2, « *letter package* », ajouté, DORS/91-624, art. 1(A)
art. 2, « *letter packet* », ajouté, DORS/90-14, art. 1; abrogé, DORS/91-624, art. 1(A)
art. 2, « livre », abrogé, DORS/88-436, art. 1
art. 2, « médicament urgent », DORS/86-246, art. 1; abrogé, DORS/2000-378, art. 1
art. 2, « paquet », ajouté, DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; abrogé, DORS/2000-378, art. 1
art. 2, « paquet-lettre », DORS/2001-445, art. 1
art. 2, « petit paquet », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; DORS/2000-199, art. 19
art. 2, « sac direct », abrogé, DORS/90-798, art. 1
art. 2, « sac M », ajouté, DORS/90-798, art. 1; abrogé, DORS/2003-380, art. 1
art. 2, « substance chimique de référence », ajouté, DORS/90-798, art.1; abrogé, DORS/2000-378, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/87-159, art. 1; abrogé, DORS/87-681, art. 1
art. 4, DORS/88-436, art. 2; DORS/94-198, art. 1; DORS/2003-380, art. 2
art. 5, DORS/85-563, art. 2; DORS/87-159, art. 2(F); DORS/91-624, art. 2; DORS/96-449, art. 2; DORS/2000-378, art. 2; DORS/2001-445, art. 2; DORS/2003-380, art. 3; DORS/2003-382, art. 14
art. 6, DORS/2003-382, art. 15
art. 7, DORS/85-563, art. 3; DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 3; DORS/88-436, art. 3; DORS/90-798, art. 2; DORS/91-181, art. 1; DORS/91-624, art. 3; DORS/94-198, art. 2; DORS/94-211, art. 1; DORS/96-449, art. 3; DORS/2000-378, art. 3; DORS/2000-380, art. 1; DORS/2001-445, art. 3; DORS/2003-380, art. 4
art. 7.01, ajouté, DORS/90-798, art. 3; abrogé, DORS/2003-380, art. 4
art. 7.1, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 4; DORS/88-436, art. 4; DORS/98-558, art. 10; DORS/2000-199, art. 20; DORS/2000-378, art. 4; DORS/2003-380, art. 5; DORS/2003-382, art. 16; DORS/2004-295, art. 1
art. 7.2, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 4; abrogé, DORS/2003-380, art. 6
art. 7.3, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 5; abrogé, DORS/2000-378, art. 5
art. 8, DORS/2000-199, art. 21(F)
art. 10, abrogé, DORS/86-246, art. 3
art. 11, DORS/86-246, art. 4
art. 12, DORS/86-246, art. 5
art. 14, DORS/86-104, art. 1(F); DORS/90-798, art. 6; abrogé, DORS/2000-378, art. 6
art. 14.1, DORS/85-563, art. 4; DORS/86-246, art. 6; DORS/91-624, art. 4(A); DORS/2000-378, art. 7; DORS/2001-445, art. 4
art. 15, DORS/2000-378, art. 8; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 16, DORS/90-14, art. 3; DORS/90-798, art. 7; DORS/2001-445, art. 5; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 17, DORS/88-436, art. 5; abrogé, DORS/90-14, art. 4
art. 18, DORS/86-104, art. 2; DORS/90-798, art. 8; DORS/2000-378, art. 9; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 19, DORS/88-436, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 20, DORS/86-246, art. 7; DORS/88-436, art. 7; DORS/91-181, art. 2; DORS/94-211, art. 2; DORS/98-558, art. 11; DORS/2000-378, art. 10; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 20.1, DORS/86-246, art. 8; abrogé, DORS/88-436, art. 8; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 21, abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 22, abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 23, DORS/86-246, art. 9; DORS/88-436, art. 9; DORS/90-798, art. 10; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 24, DORS/86-246, art. 10; DORS/2000-378, art. 11; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 25, DORS/2000-199, art. 22 et 23; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 26, DORS/90-14, art. 5; DORS/90-798, art. 11; DORS/2001-445, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 27, abrogé, DORS/90-14, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 28, DORS/86-246, art. 11 et 12; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 29, DORS/86-246, art. 13; DORS/2000-378, art. 12; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 30, DORS/94-198, art. 3; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 31, DORS/86-246, art. 14; DORS/90-14, art. 7; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 31.1, ajouté, DORS/86-246, art. 15; DORS/2000-199, art. 24; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
art. 32, ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/88-436, art. 10; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
art. 33, ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/86-246, art. 16; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
art. 34, ajouté, DORS/85-563, art. 5; abrogé, DORS/86-246, art. 16; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
annexe I, DORS/86-246, art. 17; DORS/2003-382, art. 17; abrogé, DORS/2004-295, art. 2
annexe II, abrogé, DORS/86-246, art. 17; ajouté, DORS/88-436, art. 11; abrogé, DORS/2000-199, art. 25
annexe III, ajouté, DORS/88-436, art. 11; DORS/2003-382, art. 18
annexe IV, ajouté, DORS/88-436, art. 11; DORS/88-614, art. 1; DORS/90-14, art. 8; DORS/90-14, art. 9 et 10; DORS/90-133, art. 1; DORS/90-798, art. 12 à 14; DORS/91-181, art. 3; DORS/91-624, art. 5 à 7; DORS/91-640, art. 1; DORS/92-697, art. 1 à 3; DORS/92-702, art. 1; DORS/94-198, art. 4 à 7; DORS/94-206, art. 1; DORS/94-211, art. 3; abrogé, DORS/95-307, art. 1; DORS/96-449, art. 5; DORS/98-560, art. 1; DORS/2000-378, art. 14; DORS/2000-380, art. 2 à 6; DORS/2001-445, art. 7; DORS/2003-377, art. 1; DORS/2003-380, art. 8; DORS/2004-295, art. 3; DORS/2005-359, art. 1; DORS/2006-343, art. 1; DORS/2007-9, art. 1; DORS/2007-296, art. 1; DORS/2008-283, art. 1 et 2

Envois poste-lettres — Règlement, DORS/88-430
[Letter Mail Regulations]

Titre intégral, DORS/90-801, art. 1
art. 1, DORS/90-801, art. 2; DORS/2003-382, art. 21(F)
art. 2, « carbonage », abrogé, DORS/91-625, art. 1
art. 2, « code postal », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « dépôts fréquents », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « dépôts non fréquents », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « envoi à découvert », DORS/96-448, art. 2
art. 2, « envoi à découvert à feuilles multiples », abrogé, DORS/91-625, art. 1
art. 2, « envoi à découvert pliable », abrogé, DORS/91-625, art. 1
art. 2, « envoi de première classe », DORS/88-613, art. 1; abrogé, DORS/90-801, art. 3
art. 2, « envoi poste-lettre », ajouté, DORS/90-801, art. 3; DORS/96-448, art. 1; DORS/2003-382, art. 21(F)
art. 2, « envois semblables », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « expédition », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « facteur de réduction de l'indice des prix à la consommation », ajouté, DORS/2000-221, art. 1
art. 2, « lecteur optique de caractères ou LOC », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « *letter mail* », DORS/2003-382, art. 19(A)
art. 2, « mode de distribution », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « plan des modes de distribution », abrogé, DORS/90-13, art. 1

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite*

Envois poste-lettres — Règlement, DORS/88-430—*Suite*

art. 2, « région de tri d'acheminement », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « région rurale de tri d'acheminement », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « région urbaine de tri d'acheminement », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 2, « tarif de base des lettres du régime intérieur », ajouté, DORS/2000-221, art. 1
art. 2, « unité de distribution locale », abrogé, DORS/90-13, art. 1
art. 3, DORS/88-613, art. 2; DORS/90-801, art. 4; DORS/91-625, art. 2; DORS/2000-221, art. 2; DORS/2001-178, art. 1; DORS/2001-443, art. 1; DORS/2003-382, art. 21(F); DORS/2004-294, art. 1; DORS/2009-5, art. 1 et 2; DORS/2009-141, art. 1
art. 4, abrogé, DORS/91-636, art. 1
art. 5, DORS/90-801, art. 5; DORS/91-625, art. 3; DORS/2003-382, art. 21(F)
art. 7, abrogé, DORS/90-13, art. 2
art. 8, DORS/90-13, art. 3(F); DORS/2000-199, art. 28
art. 9, DORS/90-13, art. 4; DORS/95-306, art. 1
art. 11, DORS/90-801, art. 6; DORS/91-625, art. 4; DORS/2006-342, art. 1
art. 14, DORS/90-13, art. 5(F)
art. 15, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 16, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 17, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 18, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 19, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 20, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 21, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 22, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 23, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 24, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 25, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 26, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 27, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 28, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 29, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 30, abrogé, DORS/90-13, art. 6
art. 31, abrogé, DORS/88-613, art. 3
art. 32, DORS/88-613, art. 5; DORS/90-13, art. 7; DORS/90-801, art. 7; DORS/96-448, art. 2; DORS/2003-382, art. 20
art. 32.1, ajouté, DORS/96-448, art. 3
art. 33, DORS/88-613, art. 6; DORS/90-13, art. 8; DORS/90-801, art. 8; DORS/91-625, art. 5; DORS/2003-382, art. 21(F); DORS/2004-294, art. 2
art. 35, DORS/91-625, art. 6
art. 36, abrogé, DORS/88-613, art. 7
art. 37, abrogé, DORS/88-613, art. 7
art. 38, abrogé, DORS/88-613, art. 7
art. 39, abrogé, DORS/88-613, art. 7
art. 40, abrogé, DORS/88-613, art. 7
art. 41, abrogé, DORS/88-613, art. 7
annexe, ajoutée, DORS/90-801, art. 9; DORS/91-625, art. 7 et 8; DORS/92-696, art. 1; DORS/94-197, art. 1 et 2; DORS/95-305, art. 1; DORS/95-306, art. 2 et 3; DORS/98-554, art. 1; DORS/98-555, art. 1 et 2; DORS/2000-221, art. 3; DORS/2000-377, art. 1 et 2; DORS/2001-444, art. 1 et 2 ; DORS/2003-375, art. 1 et 2; DORS/2003-382, art. 21(F) et 22; DORS/2004-294, art. 3 et 4; DORS/2005-358, art. 1 et 2; DORS/2006-342, art. 2 et 3; DORS/2007-295, art. 1 et 2; DORS/2009-13, art. 1 à 3; DORS/2009-141, art. 2 et 3
annexe I, DORS/88-613, art. 8; DORS/90-13, art. 9; abrogée, DORS/90-801, art. 9
annexe II, abrogée, DORS/90-13, art. 9
annexe III, abrogée, DORS/88-613, art. 9

Envois tombés en rebut et les envois réexpédiés — Règlement, C.R.C., ch. 1298

(Undeliverable and Redirected Mail Regulations)

art. 2, DORS/2000-199, art. 12(F)
art. 2, « demande de réexpédition du courrier », ajouté, DORS/86-1106, art. 1; abrogé, DORS/90-16, art. 1
art. 2, « envoi avec adresse de l'expéditeur », abrogé, DORS/88-442, art. 1
art. 2, « envoi avec demande de renvoi », abrogé, DORS/88-442, art. 1
art. 2, « envoi réexpédié », DORS/86-1106, art. 1; DORS/90-16, art. 1
art. 2, « objet non livrable » ou « envoi tombé en rebut » ou « rebuts », DORS/98-558, art. 3(A)
art. 4, DORS/82-29, art. 1; DORS/86-1106, art. 2; DORS/87-165, art. 1; DORS/88-442, art. 2; DORS/98-556, art. 1; DORS/2003-382, art. 7
art. 4.1, ajouté, DORS/90-16, art. 2; abrogé, DORS/94-209, art. 1
art. 4.2, ajouté, DORS/92-699, art. 1; abrogé, DORS/94-209, art. 1
art. 5, DORS/79-65, art. 1; DORS/79-813, art. 1(F); DORS/86-107, art. 1; DORS/86-1106, art. 3; DORS/90-16, art. 2; DORS/91-183, art. 1; DORS/92-699, art. 2; DORS/98-556, art. 2; DORS/2003-382, art. 8(F)
art. 6, DORS/78-289, art. 1; DORS/83-61, art. 1; DORS/87-688, art. 1; DORS/88-442, art. 3; DORS/88-622, art. 1; DORS/90-803, art. 1; DORS/91-638, art. 1; DORS/94-209, art. 2; DORS/2003-382, art. 11(F)
art. 7, DORS/78-289, art. 2; DORS/87-165, art. 2; DORS/87-688, art. 2; DORS/88-442, art. 4; DORS/88-622, art. 2; DORS/90-803, art. 2; DORS/2003-382, art. 11(F)
art. 8, DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2; DORS/87-165, art. 3; DORS/88-442, art. 4; DORS/90-16, art. 3; DORS/91-638, art. 2; DORS/98-556, art. 3; DORS/2003-382, art. 9(F)
art. 8.1, ajouté, DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2; DORS/86-1106, art. 4; DORS/87-165, art. 3; DORS/88-442, art. 4; abrogé, DORS/94-209, art. 3
art. 8.2, ajouté, DORS/88-442, art. 4
art. 9, DORS/82-29, art. 3; DORS/88-442, art. 5; DORS/90-16, art. 4; DORS/91-183, art. 2; DORS/91-629, art. 1; DORS/91-638, art. 3; DORS/98-556, art. 4; DORS/2003-376, art. 1; DORS/2003-382, art. 10(F); DORS/2006-232, art. 1
art. 10, DORS/88-442, art. 6; DORS/88-622, art. 3; DORS/90-803, art. 3; DORS/91-638, art. 4; DORS/2003-376, art. 2; DORS/2003-382, art. 11(F); DORS/2008-285, art. 4
art. 12, DORS/88-442, art. 7; DORS/88-622, art. 4; DORS/90-803, art. 4; DORS/91-638, art. 5; DORS/2003-376, art. 3; DORS/2003-382, art. 11(F); DORS/2008-285, art. 5
art. 13, DORS/81-841, art. 1; DORS/82-347, art. 1
art. 14, DORS/81-841, art. 2; DORS/98-558, art. 4
art. 15, DORS/82-29, art. 4; DORS/83-623, art. 1
art. 17, DORS/85-560, art. 1; DORS/87-165, art. 4(F); DORS/90-16, art. 5; DORS/91-183, art. 4; DORS/96-212, art. 1
art. 18, DORS/81-841, art. 3; DORS/85-560, art. 2; DORS/98-558, art. 5
art. 19, DORS/90-16, art. 6
art. 20, DORS/81-841, art. 4
annexe I, DORS/78-289, art. 3; DORS/79-193, art. 1; DORS/82-29, art. 5 et 6; DORS/83-61, art. 3; DORS/85-560, art. 3 et 4; DORS/87-688, art. 3 et 4; DORS/88-228, art. 1; DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622, art. 5 et 6; DORS/90-16, art. 7 et 9; DORS/90-803, art. 5 à 8; DORS/91-183, art. 5 et 6; DORS/91-629, art. 2 et 3; DORS/91-638, art. 6 et 7; DORS/92-699, art. 3 et 4; DORS/94-200, art. 1 et 2; DORS/94-209, art. 4 à 6; DORS/95-142, art. 1; DORS/96-212, art. 2 et 3; abrogé, DORS/98-556, art. 5
annexe II, DORS/78-289, art. 4; DORS/79-813, art. 2; DORS/82-29, art. 7 et 8; DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622, art. 7 et 8; DORS/90-16, art. 10 à 12; DORS/90-803, art. 9; DORS/91-629, art. 4 et 5; DORS/91-638, art. 8 et 9; DORS/92-699, art. 5; DORS/94-200, art. 3; DORS/94-209, art. 7; abrogé, DORS/98-556, art. 5

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—*Suite*

Interruption du service postal — Règlement, DORS/87-259
(Postal Services Interruption Regulations)

art. 2, DORS/2000-199, art. 27(F)

Machines à affranchir — Règlement, DORS/83-748
(Postage Meter Regulations)

art. 5, DORS/2000-199, art. 16(F)
art. 6, DORS/91-627, art. 1
art. 7, DORS/91-627, art. 1
art. 8, DORS/88-440, art. 3
art. 9, DORS/88-440, art. 1
art. 11, DORS/88-617, art. 1; DORS/90-15, art. 1; DORS/90-796, art. 1; DORS/91-634, art. 1; DORS/2003-382, art. 13
art. 12, DORS/2003-382, art. 12(F)
art. 14, DORS/98-558, art. 8(F)
art. 17, DORS/88-440, art. 2
art. 18, DORS/88-440, art. 3; DORS/2000-199, art. 17(A)
art. 19, DORS/98-558, art. 9
annexe, DORS/88-440, art. 4 et 5; DORS/90-15, art. 2; DORS/90-796, art. 2(A); DORS/91-627, art. 1; DORS/2000-199, art. 18; DORS/2003-382, art. 13

Objets inadmissibles — Règlement, DORS/90-10
(Non-mailable Matter Regulations)

art. 2, DORS/90-799, art. 1
art. 4, DORS/98-557, art. 1; DORS/2006-220, art. 1; DORS/2008-200, art. 1
art. 5, DORS/92-695, art. 1(F); DORS/2002-166, art. 1
annexe, DORS/90-799, art. 2 à 4; DORS/92-695, art. 2 à 4; DORS/94-201, art. 1 et 2; DORS/95-309, art. 1 et 2; DORS/98-557, art. 2 et 3; DORS/2000-199, art. 29 et 30; DORS/2002-166, art. 2; DORS/2003-382, art. 23 à 25; DORS/2006-220, art. 2; DORS/2006-345, art. 4 à 6; article 8 ajouté, DORS/2008-200, art. 2; DORS/2008-285, art. 8(F)

Postes pour les forces armées — Règlement, C.R.C., ch. 1274
(Armed Forces Postal Regulations)

art. 2, DORS/2000-199, art. 1(F)
art. 2, « bureau de poste des Forces canadiennes ou BPFC », DORS/80-424, art. 1; DORS/90-802, art. 1(A); DORS/2000-199, art. 2(F)
art. 2, « bureau de poste navale ou BPN », DORS/80-424, art. 1; DORS/81-389, art. 1; DORS/90-802, art. 1(A); DORS/2000-199, art. 2(F)
art. 2, « colis de première classe », ajouté, DORS/88-611, art. 1; abrogé, DORS/90-19, art. 1
art. 2, « colis de quatrième classe », ajouté, DORS/88-611, art. 1; abrogé, DORS/90-19, art. 1
art. 2, « colis du régime postal international », ajouté, DORS/88-611, art. 1; abrogé, DORS/90-19, art. 1
art. 2, « colis postal », ajouté, DORS/80-424, art. 1; DORS/87-156, art. 1; abrogé, DORS/88-611, art. 1
art. 2, « courrier de quatrième classe », ajouté, DORS/80-424, art. 1; DORS/85-562, art. 1; abrogé, DORS/88-611, art. 1
art. 2, « courrier de troisième classe », ajouté, DORS/80-424, art. 1; DORS/88-432, art. 1; abrogé, DORS/88-611, art. 1
art. 2, « envoi de première classe », ajouté, DORS/80-424, art. 1; DORS/82-27, art. 1; DORS/83-624, art. 1; DORS/85-562, art. 1; abrogé, DORS/88-432, art. 1; ajouté, DORS/88-432, art. 1; abrogé, DORS/90-802, art. 1
art. 2, « envoi de publicité directe », ajouté, DORS/88-611, art. 1; abrogé, DORS/90-802, art. 1
art. 2, « envoi mediaposte adressé », ajouté, DORS/90-802, art. 1; abrogé, DORS/91-631, art. 1
art. 2, « envoi poste-lettres », ajouté, DORS/90-802, art. 1; DORS/2003-382, art. 1
art. 2, « envois de la poste aux lettres », ajouté, DORS/86-248, art. 1; DORS/2000-199, art. 2(F); DORS/2003-381, art. 1
art. 2, « établissement postal », ajouté, DORS/88-611, art. 1; abrogé, DORS/90-802, art. 1
art. 2, « *letter-post item* », DORS/2000-199, art. 2(A)
art. 2, « lettre-avion pour militaire », DORS/81-836, art. 1
art. 2, « livre », ajouté, DORS/80-424, art. 1; DORS/88-432, art. 1; abrogé, DORS/94-208, art. 1
art. 2, « petit paquet », ajouté, DORS/86-248, art. 1; DORS/90-802, art. 1; DORS/91-644, art. 1; abrogé, DORS/2003-381, art. 1
art. 2, « service C.R. », DORS/88-611, art. 1; abrogé, DORS/91-631, art. 1
art. 4, DORS/78-291, art. 1; DORS/79-189, art. 1; DORS/80-424, art. 2; DORS/81-836, art. 2; DORS/82-27, art. 2; DORS/83-60, art. 1; DORS/83-799, art. 1; DORS/86-248, art. 2; DORS/87-156, art. 2; DORS/87-685, art. 1; DORS/88-432, art. 2; DORS/88-611, art. 2; DORS/90-19, art. 2
art. 4.1, ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3; DORS/83-60, art. 2; DORS/87-156, art. 3; abrogé, DORS/87-685, art. 2
art. 4.2, ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3; DORS/83-60, art. 3; DORS/85-562, art. 2; DORS/87-685, art. 2; abrogé, DORS/88-432, art. 2
art. 4.3, ajouté, DORS/80-424, art. 2; abrogé, DORS/87-156, art. 4
art. 4.4, ajouté, DORS/83-60, art. 4; DORS/85-562, art. 3; DORS/88-432, art. 2
art. 5, DORS/80-424, art. 3; DORS/82-27, art. 5; DORS/83-60, art. 5; DORS/86-248, art. 3; DORS/87-685, art. 3; DORS/88-432, art. 2; DORS/88-611, art. 3; DORS/90-19, art. 3; DORS/90-802, art. 2; DORS/91-182, art. 1; DORS/91-631, art. 2; DORS/94-208, art. 2; DORS/96-211, art. 1; DORS/2001-446, art. 1; DORS/2003-381, art. 2; DORS/2003-382, art. 2
art. 6, DORS/78-291, art. 2; DORS/83-60, art. 6; DORS/83-753, art. 1; DORS/86-102, art. 1; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 3
art. 7, DORS/82-27, art. 6; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 4; DORS/2001-446, art. 2; DORS/2003-382, art. 3
art. 8, DORS/82-27, art. 7; DORS/88-432, art. 2; abrogé, DORS/90-19, art. 4
art. 8.1, abrogé, DORS/91-631, art. 3
art. 9, DORS/78-901, art. 1; DORS/80-424, art. 4; DORS/82-27, art. 8; DORS/83-60, art. 7; DORS/83-799, art. 2; DORS/86-248, art. 4; DORS/88-611, art. 4; DORS/90-19, art. 5; DORS/90-802, art. 5; DORS/98-558, art. 1; DORS/2000-379, art. 1; DORS/2003-382, art. 3; DORS/2004-297, art. 1
art. 10, DORS/78-291, art. 3; DORS/82-27, art. 9; DORS/83-60, art. 8; DORS/80-424, art. 5; DORS/86-248, art. 5; DORS/88-432, art. 4; DORS/88-611, art. 5; abrogé, DORS/90-19, art. 6
annexe, ajoutée, DORS/88-432, art. 5; DORS/88-611, art. 6 et 7; DORS/90-19, art. 7; DORS/90-802, art. 6; DORS/91-182, art. 2; DORS/91-631, art. 4; DORS/91-644, art. 2; DORS/92-700, art. 1; DORS/96-211, art. 2; DORS/2000-379, art. 2; DORS/2003-381, art. 3; DORS/2003-382, art. 3
annexe I, DORS/78-291, art. 4; DORS/79-166, art. 1 et 2; DORS/80-424, art. 6; abrogée, DORS/82-27, art. 10
annexe II, abrogée, DORS/80-424, art. 7

Reproduction des timbres-poste — Règlement, C.R.C., ch. 1292
(Reproduction of Postage Stamps Regulations)

art. 5, DORS/81-845, art. 1; remplacé, DORS/2000-199, art. 7

Sollicitations par la voie du courrier — Règlement, C.R.C., ch. 1295
(Solicitations by Mail Regulations)

Expressions « objet transmissible » et « objets transmissibles », remplacées partout (F), DORS/2008-285, art. 2
art. 4, DORS/79-191, art. 1
art. 5, DORS/81-840, art. 1
art. 6, DORS/2000-199, art. 8(F)

SOCIÉTÉ DE REVITALISATION DU SECTEUR RIVERAIN DE TORONTO (LOI DE 2002) [Chapitre 28 des Lois de l'Ontario de 2002]
(TORONTO WATERFRONT REVITALIZATION CORPORATION ACT, 2002)

Décret désignant le ministre des Finances de l'application de la Loi, TR/2008-129
(Order Designating the Minister of Finance as Minister for Purposes of the Act)

SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]
(INSURANCE COMPANIES ACT)

Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-437
(Total Assets for Supervisability and Public Holding Requirements (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Activités connexes (sociétés d'assurances, sociétés de secours canadiennes et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-366
(Ancillary Activities (Insurance Companies, Canadian Societies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie) — Règlement, DORS/2001-429
(Specialized Financing (Life Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 15
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 15
art. 5, DORS/2008-168, art. 16
art. 6, DORS/2008-168, art. 16
art. 7, DORS/2008-168, art. 16
art. 8, DORS/2008-168, art. 16

Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-478
(Specialized Financing (Insurance Holding Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 17
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 17
art. 3, DORS/2008-168, art. 18

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés d'assurance-vie) — Règlement, DORS/2003-67
(Information Technology Activities (Life Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 23
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 23
art. 3, DORS/2008-168, art. 24

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés d'assurances multirisques) — Règlement, DORS/2003-68
(Information Technology Activities (Property and Casualty Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 25
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 25
art. 3, DORS/2008-168, art. 26

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2003-66
(Information Technology Activities (Insurance Holding Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 21
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 21
art. 2, DORS/2008-168, art. 22

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2003-63
(Information Technology Activities (Canadian Societies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 19
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 19
art. 2, DORS/2008-168, art. 20

Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés canadiennes), TR/93-45
(Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Canadian Company)

Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés étrangères), TR/93-51
(Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Foreign Companies)

Assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement,. DORS/2006-316
(Meeting and Proposals (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)
art. 11, DORS/2008-81, art. 1(A)

Autres modes de publication (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2003-31
(Alternative Means of Publication (Foreign Companies) — Regulations Prescribing)

Capital réglementaire (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-529
(Regulatory Capital (Insurance Companies) Regulations)
art. 2, « entité désignée », abrogé, DORS/2001-423, art. 1
art. 3, DORS/94-67, art. 7; DORS/98-272, art. 1; DORS/2001-423, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/2001-423, art. 2

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-424
(Regulatory Capital (Insurance Holding Companies) Regulations)

Capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances — Règlement, DORS/2001-380
(Equity of an Insurance Company or Insurance Holding Company Regulations)

Certaines opérations des sociétés étrangères — Règlement, DORS/98-570
(Foreign Companies Prescribed Transactions Regulations)

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes) — Règlement, DORS/2001-102
(Cost of Borrowing (Canadian Insurance Companies) Regulations)

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2001-103
(Cost of Borrowing (Foreign Insurance Companies) Regulations)

Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-133
[Public Accountability Statements (Banks, Insurance Companies, Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 3, DORS/2009-40, art. 1
art. 5, DORS/2009-40, art. 2

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-315
(Subsidiaries Holding Company Shares (Insurance Companies) Regulations)

Détention des actions de la société de portefeuille d'assurances par ses filiales — Règlement, DORS/2001-434
(Subsidiaries that Hold Insurance Holding Company Shares Regulations)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés d'assurance-vie et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2003-244
(Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Life Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—*Suite*

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés d'assurances, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés de secours) — Règlement, DORS/2001-385
(Exemption from Restrictions on Investments (Insurance Companies, Insurance Holding Companies and Societies) Regulations)

Droits exigibles pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques, sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-426
(Security Certificate Transfer Fee (Banks, Bank Holding Companies, Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Éléments d'actif (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2002-450
(Assets (Foreign Companies) Regulations)
art. 3, DORS/2006-348, art. 1

Emprunts des sociétés d'assurance-vie — Règlement, DORS/92-277
(Life Companies Borrowing Regulations)
art. 6, DORS/94-67, art. 5

Emprunts des sociétés d'assurances multirisques — Règlement, DORS/92-281
(Property and Casualty Companies Borrowing Regulations)
art. 6, DORS/94-67, art. 6

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances) — Règles de procédure relatives, DORS/92-306
(Rules Governing Proceedings at Public Inquiry into Objections (Insurance Companies))
Titre intégral, DORS/98-534, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/98-534, art. 2
art. 2, « opposition », DORS/98-534, art. 3
art. 6, DORS/98-534, art. 4

Entités membres d'un groupe — Règlement, DORS/2002-132
(Entity Member of Group Regulations)

Entités s'occupant d'affacturage — Règlement, DORS/2001-387
(Factoring Entity Regulations)

Entités s'occupant de crédit-bail — Règlement, DORS/2001-389
(Financial Leasing Entity Regulations)

Entités s'occupant de financement — Règlement, DORS/2001-388
(Finance Equity Regulations)

Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale Co-operators — Ordonnance, DORS/97-427
(Co-operators General Insurance Company Exemption Order)

Groupes de consommateurs — Règlement, DORS/2008-167
(Prescribed Group of Consumers Regulations)

Institutions étrangères assujettis au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2003-185
(Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies))

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi, DORS/2002-162
(Guidelines Respecting Control in Fact for the Purposes of Subsection 407.2(1) of the Act)

Limites relatives aux placements (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-396
(Investment Limits (Insurance Companies) Regulations)

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-397
(Investment Limits (Insurance Holding Companies) Regulations)

Limites relatives aux placements (sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2001-394
(Investment Limits (Canadian societies) Regulations)

Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/96-276
(Related Party Transactions (Insurance Companies) Regulations)
art. 3, DORS/2001-192, art. 1

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-326
(Affiliated Persons (Insurance Companies) Regulations)
art. 3, DORS/2001-192, art. 1

Placements en fiducie (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/92-276
(Vested Assets (Foreign Companies) Regulations)

Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance — Décret d'exemption, DORS/83-929
(Allstate Insurance of Canada)

Placements (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/92-274
(Investments (Foreign Companies) Regulations)
art. 3, DORS/94-68, art. 1; DORS/94-687, art. 2

Placements minoritaires (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-404
((Minority Investment (Insurance Companies) Regulations)

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-405
((Minority Investment (Insurance Holding Companies) Regulations)

Prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-368
(Commercial Loan (Insurance Companies, Societies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Propriété des sociétés transformées — Règlement, DORS/99-129
(Converted Company Ownership Regulations)

Prospectus (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-320
(Prospectus (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Protection de l'actif (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-353
(Protection of Assets (Insurance Companies) Regulations)
art. 8, DORS/94-79, art. 1

Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels) — Règlement, DORS/94-81
(Protection of Assets (Fraternal Benefit Societies) Regulations)
art. 8, DORS/94-367, art. 4

Rapports d'initié (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-312
(Insider Reports (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Réassurance (sociétés canadiennes) — Règlement, DORS/92-298
(Reinsurance (Canadian Companies) Regulations)

Réassurance (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/92-302
(Reinsurance (Foreign Companies) Regulations)

Réductions et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/99-182
(Insurance Companies Assessed Expenses Recovery Regulations)

Recours (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-301
(Civil Remedies (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)
art. 2, DORS/2008-87, art. 1(F)

Relations intersociétés (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2008-59
(Corporate Interrelationships (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—*Suite*

Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/97-11
(Credit Information (Insurance Companies) Regulations)
Erratum, DORS/97-11, Vol. 131, N° 12, p. 2291
art. 2, « assurance-invalidité de crédit », DORS/2001-193, art. 1
art. 2, « assurance-vie de crédit », DORS/2001-193, art. 1
art. 5, DORS/2002-267, art. 1

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes) — Règlement, DORS/2001-373
[Complaint Information (Canadian Insurance Companies) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-63, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-63, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2009-63, art. 1

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2001-372
[Complaint Information (Foreign Insurance Companies) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-62, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-62, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2009-62, art. 1

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés d'assurances — Règlement, DORS/2001-56
(Supervisory Information (Insurance Companies) Regulations)
art. 2, DORS/2001-483, art. 1

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuille d'assurances — Règlement, DORS/2001-484
[Supervisory Information (Insurance Holding Companies) Regulations]

Résidents canadiens (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-284
[Resident Canadian (Insurance Companies) Regulations]

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-280
(Securities Dealing Restrictions (Insurance Companies) Regulations)
art. 2, DORS/92-365, art. 1
art. 3, DORS/92-365, art. 2

Sociétés d'assurances et les sociétés de portefeuille d'assurances ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-305
(Distributing Company and Distributing Insurance Holding Company Regulations)
art. 2, DORS/2008-85, art. 1
annexe, DORS/2008-85, art. 2

Total des risques financiers (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-364
(Aggregate Financial Exposure (Insurance Companies) Regulations)

Transactions de fermeture (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-308
(Going-Private Transaction (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

Transformation de sociétés mutuelles (assurance-vie) — Règlement, DORS/99-128
(Mutual Company (Life Insurance) Conversion Regulations)
art. 4, DORS/2004-202, art. 1
art. 7, DORS/2004-202, art. 2

Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-410
(Name Use in Securities-related Transactions (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations)

SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]
(TRUST AND LOAN COMPANIES ACT)

Actif total pour l'application des exigences en matière de détention publique (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-435
(Total Assets for Public Holding Requirements (Trust and Loan Companies) Regulations)

Activités de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-431
(Specialized Financing (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 27
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 27
art. 5, DORS/2008-168, art. 28
art. 6, DORS/2008-168, art. 28
art. 7, DORS/2008-168, art. 28
art. 8, DORS/2008-168, art. 28

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-69
(Information Technology Activities (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 29
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 29
art. 3, DORS/2008-168, art. 30

Assemblées et les propositions (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-317
(Meetings and Proposals (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 11, DORS/2008-82, art. 1(A)

Avis relatifs aux dépôts non assurés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-64
(Notices of Uninsured Deposits Regulations (Trust and Loan Companies))

Billets à capital protégé — Règlement, DORS/2008-180
(Principal Protected Notes Regulations)

Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-530
(Regulatory Capital (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 3, DORS/94-64, art. 2
art. 4, DORS/2001-425, art. 1

Capitaux propres des sociétés de fiducie et de prêt — Règlement, DORS/2001-379
(Equity of a Trust and Loan Company Regulations)

Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-331
(Insurance Business (Trust and Loan Companies) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-270, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2002-270, art. 2
art. 2, « assurance-invalidité », DORS/2001-195, art. 1
art. 2, « assurance-vie de crédit », DORS/2001-195, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/2002-270, art. 3
art. 4, DORS/2002-270, art. 4
art. 7, DORS/95-171, art. 14
art. 8, DORS/2002-270, art. 5

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-473
[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 3, remplacé, DORS/2009-57, art. 1

Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-322
[Disclosure of Interest (Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 2, « point de service », ajoutée, DORS/2009-47, art. 1
art. 3, DORS/2001-470, art. 1; DORS/2009-47, art. 2
art. 4, DORS/2009-47, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/2009-47, art. 4

SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]— *Suite*

Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-328
[Disclosure of Charges (Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 2, remplacé, DORS/2009-52, art. 1
art. 3, DORS/94-687, art. 1(F); remplacé, DORS/2009-52, art. 2
art. 4, DORS/2001-369, art. 1; DORS/2009-52, art. 3
art. 5, DORS/94-687, art. 2(F); DORS/2001-369, art. 2; DORS/2009-52, art. 4
art. 6, DORS/2009-52, art. 5
art. 8, remplacé, DORS/2009-52, art. 6

Coût d'emprunt (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-104
(Cost of Borrowing (Trust and Loan Companies) Regulations)

Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-133
[Public Accountability Statements (Banks, Insurance Companies, Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 3, DORS/2009-40, art. 1
art. 5, DORS/2009-40, art. 2

Dépôts (sociétés de fiducie et de prêt sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2008-66
(Prescribed Deposits (Trust and Loan Companies Without Deposit Insurance) Regulations)

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-297
(Subsidiaries Holding Company Shares (Trust and Loan Companies) Regulations)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-245
(Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Trust and Loan Companies) Regulations)

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-386
(Exemption from Restrictions on Investments (Trust and Loan Companies) Regulations)

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-256
(Security Certificate Transfer Fee (Trust and Loan Companies) Regulations)

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt) — Règles de procédure, DORS/92-296
(Public Inquiries into objections (Trust and Loan Companies) Rules governing proceedings)
Titre intégral, DORS/98-535, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/98-535, art. 2
art. 2, « opposition », DORS/98-535, art. 3
art. 6, DORS/98-535, art. 4

Entités membres d'un groupe — Règlement, DORS/2002-132
(Entity Member of Group Regulations)

Entités s'occupant d'affacturage — Règlement, DORS/2001-387
(Factoring Entity Regulations)

Entités s'occupant de crédit-bail — Règlement, DORS/2001-389
(Financial Leasing Entity Regulations)

Entités s'occupant de financement — Règlement, DORS/2001-388
(Finance Equity Regulations)

Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-186
(Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Trust and Loan Companies))

Limites relatives aux placements (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-398
(Investment Limits (Trust and Loan Companies) Regulations)

Opérations avec apparentés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/96-277
(Related Party Transactions (Trust and Loan Companies) Regulations)
Titre intégral, DORS/99-82, art. 1
art. 1 et l'intertitre précédant, DORS/99-82, art. 2
art. 2, abrogé et remplacé par l'art. 3 qui est devenu l'art. 2, DORS/99-82, art. 2
art. 3, renuméroté à devenir l'art. 2 et remplacé par le nouveau art. 3, DORS/99-82, art. 3 et 4

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-266
(Support Orders and Support Provisions (Trust and Loan Companies) Regulations)
Erratum, DORS/2007-158, Vol. 141, n° 18, p. 1937
art. 5, DORS/2007-158, art. 3

Partage des locaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-68
(Shares Premises Regulations (Trust and Loan Companies))

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-327
(Affiliated Persons (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 3, DORS/2001-196, art. 1

Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-406
(Minority Investment (Trust and Loan Companies) Regulations)

Préavis de fermeture de succursales (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-106
[Notice of Branch Closure (Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 4, DORS/2003-70, art. 11(F)
art. 5, DORS/2003-70, art. 12(F)
art. 6, DORS/2003-70, art. 13(F)
art. 7, DORS/2003-70, art. 14(F)
art. 8, DORS/2003-70, art. 15(F); DORS/2009-43, art. 1(A)
art. 9, DORS/2009-43, art. 2 et 3

Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-349
(Commercial Loan (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 4, DORS/2001-369, art. 1
art. 5, DORS/2001-369, art. 2
art. 6, DORS/94-64, art. 1

Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-321
(Prospectus (Trust and Loan Companies) Regulations)

Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-350
(Protection of Assets (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 8, DORS/94-80, art. 1

Rapports d'initié (société de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-313
(Insider Reports (Trust and Loan Companies) Regulations)

Recours (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-302
(Civil Remedies (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 2, DORS/2008-88, art. 1(F)

Relations intersociétés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-60
(Corporate Interrelationships (Trust and Loan Companies) Regulations)

SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]— *Suite*

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-375
[Complaint Information (Trust and Loan Companies) Regulations]
art. 1, remplacé, DORS/2009-58, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2009-58, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/2009-58, art. 1

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de fiducie et de prêt — Règlement, DORS/2001-55
(Supervisory Information (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 1, DORS/2001-485, art. 1

Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-283
(Resident Canadian (Trust and Loan Companies) Regulations)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-272
(Securities Dealing Restrictions (Trust and Loan Companies) Regulations)
art. 2, DORS/92-362, art. 1(F)
art. 3, DORS/92-362, art. 2(F); DORS/94-367, art. 1

Sociétés de fiducie et de prêt ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-306
(Distributing Trust and Loan Company Regulations)
art. 2, DORS/2008-86, art. 1
annexe, DORS/2008-86, art. 2

Total des risques financiers (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-365
[Aggregate Financial Exposure (Trust and Loan Companies) Regulations]

Transactions de fermeture (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-309
(Going-Private Transaction (Trust and Loan Companies) Regulations)

Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-257
(Name Use (Trust and Loan Companies) Regulations)

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-44]
(CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT)

Décret de désignation du ministre (Loi sur les Sociétés commerciales canadiennes), C.R.C., ch. 427
(Minister Designation Order (Canada Business Corporations Act))

Sociétés par actions de régime fédéral (2001) — Règlement, DORS/2001-512
(Canada Business Corporations Regulations, 2001)
art. 1, « Règlement 51-102 », ajoutée, DORS/2008-315, art. 1
art. 2, DORS/2003-317, art. 1
art. 5, DORS/2003-317, art. 2; DORS/2006-75, art. 1
art. 16, DORS/2003-317, art. 3(F)
art. 24, DORS/2003-317, art. 4
art. 34, DORS/2003-317, art. 5
art. 45, DORS/2003-317, art. 6
art. 54, remplacé, DORS/2008-315, art. 2
art. 55, remplacé, DORS/2008-315, art. 2
art. 56, remplacé, DORS/2008-315, art. 2
art. 57, remplacé, DORS/2008-315, art. 2
art. 58, abrogé, DORS/2008-315, art. 2
art. 59, abrogé, DORS/2008-315, art. 2
art. 60, abrogé, DORS/2008-315, art. 2
art. 61, abrogé, DORS/2008-315, art. 2
art. 62, abrogé, DORS/2008-315, art. 2
art. 64, DORS/2008-315, art. 3
art. 65, abrogé, DORS/2008-315, art. 4
art. 68, DORS/2008-315, art. 5(F)
art. 69, DORS/2008-315, art. 6
art. 70, DORS/2005-51, art. 1
art. 71, DORS/2005-51, art. 1
art. 71.1, ajouté, DORS/2005-51, art. 1
annexe 3, abrogée, DORS/2008-315, art. 7
annexe 4, abrogée, DORS/2008-315, art. 7

SOLDATS DE RETOUR AU PAYS (LOI SUR L'ASSURANCE) [L.C. 1920, ch. 54]
(RETURNED SOLDIERS' INSURANCE ACT)

Assurance des soldats de retour — Règlement, C.R.C., ch. 1390
(Returned Soldiers' Insurance Regulations)

STATISTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. S-19]
(STATISTICS ACT)

Relevés d'importations et d'exportations — Décret, C.R.C., ch. 1504
(Import and Export Returns Order)

STATUT DE L'ARTISTE (LOI) [L.C. 1995, ch. 41]
(STATUS OF THE ARTIST ACT)

Catégories professionnelles (Loi sur le statut de l'artiste) — Règlement, DORS/99-191
(Status of the Artist Act Professional Category Regulations)

Procédures du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs — Règlement, DORS/2003-343
(Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal Procedural Regulations)

SUBSIDES (LOIS)
(APPROPRIATION ACTS)

Allocations (prestations) d'aide de transition — Règlement, DORS/65-410
(Transitional Assistance Benefit Regulations)
art. 2, DORS/65-526, art. 1; DORS/69-30, art. 1; DORS/71-322, art. 1
art. 4, DORS/67-13, art. 1; DORS/68-410, art. 1; DORS/69-30, art. 2; DORS/70-275, art. 1; DORS/70-390, art. 1; DORS/71-322, art. 2; DORS/71-501, art. 1; DORS/71-593, art. 1; DORS/73-358, art. 1
art. 5, DORS/69-30, art. 3
art. 6, DORS/67-13, art. 2; DORS/68-410, art. 2; DORS/69-30, art. 4; DORS/73-358, art. 2
art. 7, DORS/67-13, art. 2
art. 8, DORS/69-30, art. 5
art. 9, DORS/67-296, art. 1; DORS/71-12, art. 1
art. 10, DORS/69-30, art. 6
art. 13, DORS/67-296, art. 2
art. 14, DORS/67-13, art. 3
art. 15, DORS/72-12, art. 1
art. 17, DORS/69-30, art. 7
art. 25, DORS/69-30, art. 8

Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec) — Règlement, DORS/72-602
(Former Fisheries Employees (Quebec) Regulations)

Anciens employés de la ville de Vancouver — Règlement, DORS/72-605
(Former City of Vancouver Employees' Regulations)

Augmentations de pensions — Règlements de 1958, DORS/58-417
(Pension Increase Regulations, 1958)

Aide de transition de la Consolidated Computer Inc. — Règlement, C.R.C., ch. 967
(Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations)

SUBSIDES (LOIS)—*Suite*

Aide à l'exploration minière dans le Nord — Règlement, C.R.C., ch. 332
(Northern Mineral Exploration Assistance Regulations)

Aide à l'industrie des produits de l'automobile — Règlement, C.R.C., ch. 966
(Automotive Manufacturing Assistance Regulations)

Caisse des réclamations (Roumanie) — Règlement, DORS/72-91
(Romania Claims Fund Regulations)
art. 8, ajouté, DORS/77-513, art. 1

Frais scolaires et frais de transport des enfants de certains employés de l'État — Règlements, CRC 55, p. 134
(Government Employees' Children, School Fees and Transportation Costs Order)

Intérêt sur les contributions remboursées — Règlement relatif, C.R.C., ch. 345
(Returned Contributions Interest Regulations)

Liquidation des réclamations étrangères — Règlements :

Cuba, DORS/81-81
(Cuba)
art. 2, « Commission », DORS/81-722, art. 1

Hongrie, DORS/70-527
(Hungary)
art. 3, ajouté, DORS/75-61, art. 1
art. 13, DORS/75-61, art. 2
art. 14, ajouté, DORS/75-61, art. 2

Pologne, DORS/72-395
(Poland)
art. 3, DORS/76-3, art. 1
art. 12, DORS/75-62, art. 1
art. 13, ajouté, DORS/75-62, art. 1

Roumanie, DORS/72-90
(Romania)
art. 3, ajouté, DORS/75-63, art. 1
art. 9, DORS/75-63, art. 2
art. 9.1, ajouté, DORS/75-63, art. 3
art. 13, DORS/75-63, art. 4
art. 14, ajouté, DORS/75-63, art. 4

Tchécoslovaquie, DORS/73-681
(Czechoslovakia)
art. 2, « commissaire de chef », DORS/75-60, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/82-998, art. 1
art. 13, DORS/75-60, art. 2; DORS/84-178, art. 1

Logement de Rosabel Jeanette Pryce — Règlement, DORS/73-558
(Rosabel Jeanette Pryce Housing Regulations)

Mise à la retraite anticipée et obligatoire des forces canadiennes — Règlement, DORS/64-444
(Canadian Forces Compulsory Early Superannuation Regulations)

Paiement des réclamations étrangères (Bulgarie) — Règlement, DORS/66-506
(Foreign Claims Settlement Regulations (Bulgaria))

Pension des agents des rentes sur l'État — Règlement relatif, C.R.C., ch. 319
(Annuities Agents Pension Regulations)

Pension de la Canadian Arsenals — Règlement, DORS/61-507
(Canadian Arsenals Pension Regulations)
art. 3, DORS/70-222, art. 1
art. 4, DORS/66-137, art. 1; DORS/67-153, art. 1
art. 9, ajouté, DORS/62-56, art. 1
art. 10, ajouté, DORS/62-56, art. 1

Pension des pilotes de Sydney — Règlement, DORS/67-56
(Sydney Pilots Pension Regulations)
art. 2, DORS/69-154, art. 1
art. 3, DORS/69-154, art. 2

Pension de retraite des organismes auxiliaires — Règlement, DORS/62-91
(Support Organizations Superannuation Regulations)

Pension de la société canadienne des télécommunications transmarines — Règlement, DORS/61-472
(C.O.T.C. Pension Regulations)
art. 3, DORS/64-389, annexe
art. 5, DORS/62-113, art. 1
art. 10, ajouté, DORS/62-113, art. 2
art. 11, ajouté, DORS/63-99, art. 1

Pension (territoire du Yukon) — Règlement concernant la, DORS/73-71
[Yukon Territory Pension Regulations]

Réclamations de guerre — Règlements, DORS/54-578
(War Claims Regulations)
art. 2, DORS/58-441, art. 2
art. 4, ajouté, DORS/55-263, art. 1; DORS/56-150, art. 1; DORS/58-441, art. 1
art. 5, DORS/58-441, art. 3
annexe, DORS/55-263, art. 2; DORS/55-263, art. 3

Service ouvrant droit à pension — Décret, DORS/65-262
(Pensionable Service Order)

Service ouvrant droit à pension :

Contributeur — Règlement, DORS/72-598
[Contributor]

Dockyard — Ordonnance, DORS/72-603
[Dockyard]

Employé de la Commission d'enregistrement — Décret, DORS/72-601
(Advanced Registry Board for Swine)

Employé civil de la Ligue navale du Canada — Décret, DORS/72-608
[Navy League of Canada]

Employés non affectés dans les écoles résidentielles et dans les Pensions indiennes — Décret, DORS/72-609
[Indian Residential Schools]

Forces canadiennes — Règlement, DORS/72-490
[Canadian Forces Superannuation]

John Lorne MacDougall — Décret, DORS/72-607
(John Lorne MacDougall)

Leslie Clare Moyer — Décret, DORS/72-599
(Leslie Clare Moyer)

Mildred Church Hamilton — Décret, DORS/72-606
(Mildred Church Hamilton)

Robert John Donnell — Décret, DORS/72-604
(Robert John Donnell)

Sznuk et Levitsky — Décret, DORS/72-600
(Sznuk and Levitsky)

Solde et indemnités (DSPCA-LCPSD) — Règlement, DORS/67-619
(Pay and Allowances Regulations (DSPCA))

Subventions relatives aux biens immobiliers — Règlement, C.R.C., ch. 343
(Real Property Grants Regulations)

Subventions à la construction de navires — Règlement, C.R.C., ch. 347
(Ship Construction Subsidy Regulations)

SUBSIDES (LOIS)—*Suite*

Teslin Exploration Limited — Décret, DORS/74-431
(Teslin Exploration Limited Order)

Traitement des réclamations étrangères (République populaire de Chine) — Règlement, DORS/82-381
(Foreign Claims Settlement Regulations (People's Republic of China))
art. 4, DORS/83-690, art. 1

SUBVENTIONS AUX BASSINS DE RADOUB (LOI) [L.R. 1985, ch. D-4]
[DRY DOCKS SUBSIDIES ACT]

Cales sèches de la Canadian Vickers — Règlement, DORS/67-346
[Canadian Vickers Dry Dock Regulations]
art. 21, DORS/77-347, art. 1
annexe A, DORS/77-347, art. 2

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142
[Expropriation Fees Regulations]

SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI) [L.C. 1997, ch. 9]
[NUCLEAR SAFETY AND CONTROL ACT]

Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement administratif, DORS/2000-212
(Canadian Nuclear Safety Commission By-laws)

Contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire — Règlement, DORS/2000-210
(Nuclear Non-proliferation Import and Export Control Regulations)
annexe, DORS/2007-208, art. 14 à 24(F); DORS/2007-208, art. 25(A)

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement, DORS/2003-212
(Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations)
art. 6, DORS/2008-123, art. 1
art. 8, abrogé, DORS/2008-123, art. 2
art. 16, DORS/2008-123, art. 3
art. 19, DORS/2008-123, art. 4
art. 20, abrogé, DORS/2008-123, art. 5
art. 24, abrogé, DORS/2008-123, art. 6
art. 27, DORS/2008-123, art. 7
art. 28(F), *Erratum*, DORS/2003-212, Vol. 141, n° 24, p. 2426
art. 29, abrogé, DORS/2008-123, art. 8

Emballage et le transport des substances nucléaires — Règlement, DORS/2000-208
(Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations)
art. 1, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « A_1 » et « A_2 », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « activité spécifique », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « arrangement spécial », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « assurance de la qualité », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis CI-1 », abrogé, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis CI-2 », abrogé, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis CI-3 », abrogé, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis du type A », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis du type B », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis de type C », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis de type CI-1 », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis de type CI-2 », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis de type CI-3 », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis de type H(M) », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis de type H(U) », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « colis excepté », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « contamination », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « destinataire », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « emballage », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « enveloppe de confinement », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « envoi », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « *exclusive use* », DORS/2003-405, art. 3(A)
art. 1, « homologation », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « indice de sûreté-criticité », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « indice de transport », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « matière FAS-I », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « matière FAS-III », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « matière fissile », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « matière radioactive », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « matière radioactive faiblement dispersable », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « matière radioactive sous forme spéciale », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « moyen de transport », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « OCS-I », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « OCS-II », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « programme d'assurance de la qualité », abrogé, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « *Règlement de L'AIEA* », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « système d'isolement », ajouté, DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « thorium non irradié », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « uranium appauvri », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « uranium naturel », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « uranium non irradié », DORS/2003-405, art. 3
art. 1, « usager inscrit », ajouté, DORS/2003-405, art. 3(F)
art. 1, « utilisation exclusive », ajouté, DORS/2003-405, art. 3(F)
art. 2, DORS/2003-405, art. 4
art. 4, DORS/2003-405, art. 5
art. 5, DORS/2003-405, art. 6
art. 6, DORS/2003-405, art. 7
art. 7, DORS/2003-405, art. 8 et 9
art. 8, DORS/2003-405, art. 10
art. 9, DORS/2003-405, art. 11
art. 11, DORS/2003-405, art. 12
art. 12, DORS/2003-405, art. 13 et 14
art. 13, DORS/2003-405, art. 15
art. 14, DORS/2003-405, art. 16
art. 15, DORS/2003-405, art. 18
art. 16, DORS/2003-405, art. 19
art. 17, DORS/2003-405, art. 20
art. 19, DORS/2003-405, art. 21
art. 21, DORS/2003-405, art. 22
art. 23, DORS/2003-405, art. 23

Installations nucléaires de catégorie I — Règlement, DORS/2000-204
(Class I Nuclear Facilities Regulations)
art. 1, « installation nucléaire de catégorie 1B », DORS/2008-119, art. 4
art. 6, DORS/2007-208, art. 11
art. 7, DORS/2007-208, art. 12

Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II — Règlement, DORS/2000-205
(Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations)
art. 1, « appareil de curiethérapie », abrogée, DORS/2008-119, art. 5
art. 1, « appareil de curiethérapie à projecteur de source télécommandé », ajoutée, DORS/2008-119, art. 5
art. 1, « entretien », ajoutée, DORS/2008-119, art. 5
art. 1, « équipement réglementé de catégorie II », remplacée, DORS/2008-119, art. 5
art. 1, « installation nucléaire de catégorie II », remplacée, DORS/2008-119, art. 5
art. 1, « radiamètre », remplacée, DORS/2008-119, art. 5(F)
art. 3, DORS/2008-119, art. 6
art. 8, remplacé, DORS/2008-119, art. 7
art. 9, remplacé, DORS/2008-119, art. 7

SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI) [L.C. 1997, ch. 9]—*Suite*

Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II — Règlement, DORS/2000-205—*Suite*

art. 10, DORS/2008-119, art. 8
art. 11, DORS/2008-119, art. 9
art. 15, remplacé, DORS/2008-119, art. 10
art. 16, DORS/2008-119, art. 11(A) et 12
art. 16.1, ajouté, DORS/2008-119, art. 13
art. 17, remplacé, DORS/2008-119, art. 13
art. 18, DORS/2008-119, art. 14
art. 19, DORS/2008-119, art. 15
art. 21, DORS/2008-119, art. 16

Instructions données à la Commission canadienne de sûreté nucléaire relativement à la santé des Canadiens, DORS/2007-282
(Directive to the Canadian Nuclear Safety Commission Regarding the Health of Canadians)

Mines et les usines de concentration d'uranium — Règlement, DORS/2000-206
(Uranium Mines and Mills Regulations)

art. 1, « dose effective », abrogé, DORS/2007-208, art. 13

Radioprotection — Règlement, DORS/2000-203
(Radiation Protection Regulations)

art. 2, DORS/2007-208, art. 5
art. 3, DORS/2007-208, art. 6
art. 10, DORS/2007-208, art. 7(A)
art. 11, DORS/2007-208, art. 8(F)
art. 21, DORS/2007-208, art. 9
art. 22, DORS/2007-208, art. 10

Règles de procédure de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, DORS/2000-211
(Canadian Nuclear Safety Commission Rules of Procedure)

art. 4, DORS/2007-208, art. 26(F)
art. 9, DORS/2007-208, art. 27
art. 12, DORS/2007-208, art. 28
art. 13, DORS/2007-208, art. 29
art. 15, DORS/2007-208, art. 30(F)
art. 17, DORS/2007-208, art. 31(F)
art. 21, DORS/2007-208, art. 32
art. 34, DORS/2007-208, art. 33
art. 37, DORS/2007-208, art. 34(F)
art. 41, DORS/2007-208, art. 35

Sécurité nucléaire — Règlement, DORS/2000-209
(Nuclear Security Regulations)

art. 1, intertitres, DORS/2006-191, art. 1
art. 1, « agent de sécurité nucléaire », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « agresseur potentiel », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « arme », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « centrale nucléaire », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « défense efficace », DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « évaluation de la menace et du risque », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « force d'intervention », abrogé, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « force d'intervention externe », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « force d'intervention nucléaire interne », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « garde de sécurité nucléaire », abrogé, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « matière nucléaire de catégorie I », DORS/2006-191, art. 38
art. 1, « matière nucléaire de catégorie II », DORS/2006-191, art. 38
art. 1, « matière nucléaire de catégorie III », DORS/2006-191, art. 38
art. 1, « menace de référence », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « mesure de protection physique », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « Norme sur la sécurité du personnel », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « préposé au système de protection physique », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « sabotage », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « sas pour véhicule », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « site à sécurité élevée », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « substance explosive », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « système de protection physique », ajouté, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « titulaire de permis », DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « zone intérieure », DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « zone libre », abrogé, DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « zone protégée », DORS/2006-191, art. 2
art. 1, « zone vitale », DORS/2006-191, art. 2
art. 2, DORS/2006-191, art. 3 et 4
art. 3, DORS/2006-191, art. 5, 39, 41 et 42
art. 4, DORS/2006-191, art. 6 et 42
art. 5, DORS/2006-191, art. 7 et 42
art. 6, intertitre suivant, DORS/2006-191, art. 8 et 41
art. 7, DORS/2006-191, art. 9 et 42
art. 7.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 10
art. 7.2, ajouté, DORS/2006-191, art. 10
art. 7.3, ajouté, DORS/2006-191, art. 10
art. 7.4, ajouté, DORS/2006-191, art. 10
art. 7.5, ajouté, DORS/2006-191, art. 10
art. 8, DORS/2006-191, art. 10
art. 9, DORS/2006-191, art. 11 et 42
art. 9.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 12
art. 10, DORS/2006-191, art. 13, 40(F) et 42
art. 11, DORS/2006-191, art. 14, 39 et 42
art. 12, DORS/2006-191, art. 42
art. 13, DORS/2006-191, art. 15, 40(F) et 42
art. 14, DORS/2006-191, art. 16, 39 et 42
art. 14.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 17
art. 15, DORS/2006-191, art. 18, 39 et 42
art. 15.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 19
art. 15.2, ajouté, DORS/2006-191, art. 19
art. 16, DORS/2006-191, art. 20, 40(F) et 42
art. 17, DORS/2006-191, art. 21, 41 et 42
art. 17.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 18, DORS/2006-191, art. 22
art. 18.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 18.2, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 18.3, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 18.4, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 18.5, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 18.6, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 19, DORS/2006-191, art. 22
art. 20, DORS/2006-191, art. 22
art. 20.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 20.2, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 20.3, ajouté, DORS/2006-191, art. 22
art. 21, DORS/2006-191, art. 22
art. 22, abrogé, DORS/2006-191, art. 22
art. 23, DORS/2006-191, art. 39, 40(F) et 42
art. 24, DORS/2006-191, art. 39 et 42
art. 25, DORS/2006-191, art. 23
art. 26, DORS/2006-191, art. 42
art. 27, DORS/2006-191, art. 24, 39 et 42
art. 27.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 25
art. 28, DORS/2006-191, art. 26 et 42
art. 29, DORS/2006-191, art. 27
art. 30, DORS/2006-191, art. 28
art. 31, DORS/2006-191, art. 29

SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI) [L.C. 1997, ch. 9]—*Suite*

Sécurité nucléaire — Règlement, DORS/2000-209—*Suite*

art. 32, DORS/2006-191, art. 29
art. 33, abrogé, DORS/2006-191, art. 29
art. 34, DORS/2006-191, art. 30, 39 et 42
art. 35, intertitre, DORS/2006-191, art. 31
art. 35, DORS/2006-191, art. 31
art. 36, intertitre suivant, DORS/2006-191, art. 31
art. 36, DORS/2006-191, art. 31
art. 37, DORS/2006-191, art. 39
art. 38, DORS/2006-191, art. 32
art. 39, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 40, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 41, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 42, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 43, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 44, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 45, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 46, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 47, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
art. 48, ajouté, DORS/2006-191, art. 32
annexe, renumérotée à devenir l'annexe 1; DORS/2006-191, art. 33
annexe 1, anciennement l'annexe, DORS/2006-191, art. 33 à 36 et 40(F)
annexe 2, ajouté, DORS/2006-191, art. 37

Substances nucléaires et les appareils à rayonnement — Règlement, DORS/2000-207
(Nuclear Substances and Radiation Devices Regulations)

art. 1, « dose efficace », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « entretien », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « niveau de libération conditionnelle », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « niveau de libération inconditionnelle », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « Norme de sûreté RS-G-1.7 de l'AIEA », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « quantité d'exemption », remplacée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « quantité en vrac », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 2, DORS/2008-119, art. 18
art. 3, DORS/2008-119, art. 19
art. 4, DORS/2008-119, art. 20
art. 5, DORS/2008-119, art. 21
art. 5.1, ajouté, DORS/2008-119, art. 22
art. 6, DORS/2008-119, art. 23
art. 7, DORS/2008-119, art. 24
art. 8, DORS/2008-119, art. 25(F)
art. 8.1, ajouté, DORS/2008-119, art. 26
art. 9, remplacé, DORS/2008-119, art. 27
art. 10, abrogé, DORS/2008-119, art. 27
art. 12, DORS/2008-119, art. 28
art. 18, DORS/2008-119, art. 29
art. 23, remplacé, DORS/2008-119, art. 30
art. 25, DORS/2008-119, art. 31
art. 30, DORS/2008-119, art. 32
art. 31, DORS/2008-119, art. 33
art. 32, DORS/2008-119, art. 34
art. 36, DORS/2008-119, art. 35
art. 37, DORS/2008-119, art. 36
art. 38, remplacé, DORS/2008-119, art. 37
annexe, remplacée par les annexes 1 et 2, DORS/2008-119, art. 38
annexe 1, ajoutée, DORS/2008-119, art. 38
annexe 2, ajoutée, DORS/2008-119, art. 38

Sûreté et la réglementation nucléaires — Règlement général, DORS/2000-202
(General Nuclear Safety and Control Regulations)

art. 1, « appareil de curiethérapie », abrogée, DORS/2008-119, art. 1
art. 3, DORS/2008-119, art. 2
art. 8, DORS/2007-208, art. 1
art. 10, DORS/2003-405, art. 1
art. 12, DORS/2007-208, art. 2
art. 17, DORS/2007-208, art. 3
art. 19, DORS/2008-119, art. 3
art. 20, DORS/2003-405, art. 2
art. 21, DORS/2007-208, art. 4(A)

SÛRETÉ DU TRANSPORT MARITIME (LOI) [L.C. 1994, ch. 40]
(MARINE TRANSPORTATION SECURITY ACT)

Sûreté du transport maritime — Règlement, DORS/2004-144
(Marine Transportation Security Regulations)

art. 1, « bâtiment de pêche », DORS/2007-275, art. 1
art. 1, « conteneur », ajouté, DORS/2006-269, art. 1
art. 1, « embarcation de plaisance », DORS/2007-275, art. 1
art. 1, « habitation de sécurité », ajouté, DORS/2006-269, art. 1
art. 1, « laissez-passer de zone réglementée », DORS/2006-269, art. 1
art. 1, « passager », DORS/2007-275, art. 1
art. 1, « terminal de navire de croisière », DORS/2006-269, art. 1
art. 1, « terminal pour conteneurs », ajouté, DORS/2006-269, art. 1
art. 11, DORS/2006-269, art. 2
art. 13, ajouté, DORS/2006-270, art. 1
art. 203, DORS/2007-275, art. 2
art. 204, DORS/2007-275, art. 3
art. 210, DORS/2007-275, art. 4
art. 211, DORS/2007-275, art. 5
art. 218, DORS/2006-269, art. 3; DORS/2006-270, art. 2
art. 221, DORS/2006-269, art. 4(F) et 5; DORS/2006-270, art. 3
art. 240, DORS/2006-269, art. 6(A)
art. 263, DORS/2006-269, art. 7
art. 264, DORS/2006-270, art. 4
art. 312, DORS/2006-269, art. 8; DORS/2006-270, art. 5 et 6
art. 323, DORS/2006-269, art. 9
art. 329, DORS/2006-269, art. 10(F)
art. 356, DORS/2006-269, art. 11
art. 362, DORS/2006-270, art. 7
art. 373, DORS/2006-269, art. 12
art. 375, DORS/2006-269, art. 13
art. 380, DORS/2006-269, art. 14
art. 381, DORS/2006-269, art. 15
art. 383, DORS/2006-269, art. 16
art. 384, DORS/2006-269, art. 16
art. 385, DORS/2006-269, art. 16
art. 386, DORS/2006-269, art. 17(F); DORS/2006-270, art. 8
art. 389, DORS/2006-269, art. 18(F)
art. 392, DORS/2006-269, art. 19
art. 393, DORS/2006-269, art. 20
art. 394, ajouté, DORS/2006-269, art. 21
art. 501, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 502, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 503, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 504, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 505, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 506, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 507, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 508, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 509, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 510, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 511, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 512, ajouté, DORS/2006-269, art. 22

SÛRETÉ DU TRANSPORT MARITIME (LOI) [L.C. 1994, ch. 40]—*Suite*

Sûreté du transport maritime — Règlement, DORS/2004-144—*Suite*

art. 513, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 514, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 515, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 517, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 518, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 519, ajouté, DORS/2006-269, art. 22
art. 601, ajouté, DORS/2006-270, art. 9
art. 602, ajouté, DORS/2006-270, art. 9
art. 700, ajouté, DORS/2006-270, art. 9
art. 701, ajouté, DORS/2006-270, art. 9
art. 800, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 801, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 802, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 803, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 804, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 805, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 806, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 807, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 808, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 809, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 810, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 811, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 812, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
art. 813, ajouté, DORS/2007-275, art. 6
annexe 0.1, ajouté, DORS/2007-275, art. 7
annexe 1, DORS/2006-269, art. 22
annexe 2, ajouté, DORS/2006-270, art. 10
annexe 3, ajouté, DORS/2006-270, art. 10

SURVEILLANCE DU SECTEUR ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-8]
(ENERGY MONITORING ACT)

Surveillance du secteur énergétique (2006) — Règlement, DORS/2007-160
(Energy Monitoring Regulations, 2006)

Erratum, DORS/2007-160, Vol. 141, n° 18, p. 1937

SYNDICATS OUVRIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-14]
(TRADE UNIONS ACT)

Syndicats ouvriers — Règlement, C.R.C., ch. 1560
(Trade Unions Regulations)

art. 8, DORS/85-691, art. 1
art. 9, DORS/85-691, art. 2

SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (LOI) [L.C. 1992, ch. 20]
(CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT)

Application au Service canadien des pénitenciers — Règlement, C.R.C., ch. 1333
(Application to Canadian Penitentiary Service Regulations)

Camps correctionnels proclamés pénitenciers — Agassiz, Petawawa et Gatineau, DORS/61-378
(Agassiz Correctional Camp, Petawawa Correctional Camp and Gatineau Correctional Camp Lands Proclaimed Penitentiaries)

Décret fixant au 19 avril 2007 la date à compter de laquelle le paragraphe 108(2) de la Loi s'applique dans la province de la Colombie-Britannique, TR/2007-51
(Order Fixing April 19, 2007 as the Date on Which Subsection 108(2) of the Act Applies in the Province of British Columbia)

Institution Joyceville proclamée un pénitencier pour l'Ontario, DORS/57-176
(Joyceville Institution Proclaimed a Penitentiary for Ontario)

Libération conditionnelle d'un détenu, n° 1 de 1973 — Règlement spécial, DORS/74-29
(Special Parole Regulations, No. 1, 1973)

Pénitencier de la Saskatchewan proclamé pénitencier pour Alberta et Saskatchewan, DORS/56-290
(Saskatchewan Penitentiary Proclaimed a Penitentiary for Alberta and Saskatchewan)

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition — Règlement, DORS/92-620
(Corrections and Conditional Release Regulations)

art. 7, DORS/2008-198, art. 1
art. 104, abrogé, DORS/96-108, art. 1
art. 104.1, ajouté, DORS/96-108, art. 2
art. 160, DORS/96-108, art. 3
art. 163, DORS/96-108, art. 4

SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (LOI) [L.C. 2002, ch. 1]
(YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT)

Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle, TR/99-104
(Provincial Court of British Columbia Criminal Caseflow Management Rules)

SYSTÈMES DE TÉLÉDÉTECTION SPATIALE (LOI) [L.C. 2005, ch. 45]
(REMOTE SENSING SPACE SYSTEMS ACT)

Systèmes de télédétection spatiale — Règlement sur les, DORS/2007-66
(Remote Sensing Space Systems Regulations)

T

TABAC (LOI) [L.C. 1997, ch. 13]
(TOBACCO ACT)

Information relative aux produits du tabac — Règlement, DORS/2000-272
(Tobacco Products Information Regulations)

Potentiel incendiaire des cigarettes — Règlement, DORS/2005-178
(Cigarette Ignition Propensity Regulations)

Rapports relatifs au tabac — Règlement, DORS/2000-273
(Tobacco Reporting Regulations)

art. 1, « produits identiques », DORS/2005-179, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2005-179, art. 2
art. 2, DORS/2005-179, art. 3
art. 4, DORS/2005-179, art. 4
art. 14.1, ajouté, DORS/2005-179, art. 5
art. 14.2, ajouté, DORS/2005-179, art. 5

Tabac (accès) — Règlement, DORS/99-93
(Tobacco (Access) Regulations)

Tabac (saisie et restitution) — Règlement, DORS/99-94
(Tobacco (Seizure and Restoration) Regulations)

TABLE RONDE NATIONALE SUR L'ENVIRONNEMENT ET L'ÉCONOMIE (LOI) [L.C. 1993, ch. 31]
(NATIONAL ROUND TABLE ON THE ENVIRONMENT AND THE ECONOMY ACT)

Décret désignant la région de la capitale nationale comme lieu au Canada où siègera la Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie au Canada, TR/94-61
(Order Designating the National Capital Region as the Place in Canada at which the Principal Office of the National Round Table on the Environment and the Economy shall be located)

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]
(CUSTOMS TARIFF)

Pour une liste des modifications aux Accords généraux sur les tarifs douaniers et le commerce jusqu'à 1964, voir l'indexe de Partie II de décembre 1996

Décrets de remise :

3e Championnats du monde d'athlétisme jeunesse de l'IAAF, DORS/2003-220
(3rd IAAF World Youth Championships in Athletics)
PÉRIMÉ : 13.07.2005

14ièmes Championnats du monde de semi-marathon de l'IAAF, DORS/2005-263
(14th IAAF World Half Marathon Championships)
PÉRIMÉ : 01.10.2007
Erratum, DORS/2005-263, Vol. 140, no 4, p. 142

ALÉCC (2003), DORS/2003-72
(CCFTA, 2003)
PÉRIMÉ : 01.01.2009

ALÉCI (2003), DORS/2003-73
(CIFTA, 2003)
art. 2, DORS/2004-316, art. 1
PÉRIMÉ : 01.01.2009

Blouses, les chemisiers et les coordonnés pour femmes (1998) — Décret de remise concernant les, DORS/98-89
(Blouses, Shirts and Co-ordinates Remission Order, 1998)
PÉRIMÉ : 31.12.2009
art. 2.1, ajouté, DORS/2005-9, art. 5
art. 2.2, ajouté, DORS/2005-9, art. 5
art. 2.3, ajouté, DORS/2005-9, art. 5
art. 2.3.1, ajouté, DORS/2008-256, art. 14
art. 2.4, ajouté, DORS/2005-9, art. 5; remplacé, DORS/2008-256, art. 15
art. 2.5, ajouté, DORS/2008-256, art. 16
art. 2.6, ajouté, DORS/2008-256, art. 16
art. 2.7, ajouté, DORS/2008-256, art. 16
art. 4, DORS/2001-315, art. 7
annexe, DORS/2001-315, art. 8

Boîtiers décodeurs, DORS/2006-195
(Set Top Boxes)

Certaines feuilles de chloroprène, DORS/2002-260
(Certain Chloroprene Sheets)
art. 2, DORS/2004-95, art. 1

Certains produits réfractaires, DORS/2001-226
(Certain Refractory Products)

Coupe du monde masculine U-20 de la FIFA, Canada 2007, DORS/2007-49
(FIFA Men's U-20 World Cup Canada 2007)
art. 1, « membre de la famille de la Coupe du monde U-20 », DORS/2007-152, art. 1(F)

Couturiers (2001), DORS/2002-4
(Designer, 2001)
art. 1, « couturier », ajouté, DORS/2003-268, art. 1
art. 1, « couturier reconnu », DORS/2003-128, art. 1; DORS/2003-268, art. 1
art. 1, « innovateur », abrogé, DORS/2003-268, art. 1
art. 1, « maison de couture reconnue », ajouté, DORS/2003-268, art. 1
art. 1, « marque de commerce », DORS/2003-128, art. 1
art. 1, « nom », DORS/2003-128, art. 1
art. 1, « quantité limitée », ajouté, DORS/2002-169, art. 1, abrogé, DORS/2004-94, art. 1
art. 1, « tissu », DORS/2002-169, art. 1
art. 1, « vêtement », DORS/2002-169, art. 1
art. 1, « vêtement de couturier original », DORS/2003-128, art. 1; DORS/2003-268, art. 1; DORS/2005-351, art. 1
art. 1, « vêtement innovateur », ajouté, DORS/2003-268, art. 1
art. 2, DORS/2003-128, art. 2; DORS/2003-268, art. 2; DORS/2004-94, art. 2
art. 3, DORS/2004-94, art. 3; DORS/2005-351, art. 2
art. 4, DORS/2004-94, art. 4; DORS/2005-351, art. 4; DORS/2006-224, art. 1
art. 5, abrogé, DORS/2006-224, art. 1

Détaillants canadiens, 1993, DORS/93-430
(Canadian Retailers Duty, 1993)
art. 2, DORS/94-233, art. 1; DORS/97-26, art. 9(F)
art. 3, DORS/97-26, art. 9(E)

DOMCO Industries Limited no 2, DORS/88-514
(Domco No. 2)
art. 2, DORS/91-550, art. 1(F)

Dons d'aliments à des fins de bienfaisance - Droits antidumping et compensateurs sur les, DORS/98-536
(Charitable Food Donations Anti-dumping and Countervailing Duty)

Droits antidumping sur les feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles, DORS/97-480
(Anti-Dumping Duties or Certain Hot-Dipped Galvannealed Steel Sheet for use in the Manufacture of Non-Exposed Motor Vehicle Parts)

Droits antidumping sur les opacifiants iodés, DORS/2001-161
(Iodinated Contrast Media Anti-dumping Duty)

Droits antidumping sur les produits de fils ronds en acier inoxydable, DORS/2005-392
(Stainless Steel Round Wire Products Anti-dumping Duty)

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Décrets de remise :—*Suite*

Droits antidumping visant Le Groupe Simoneau Inc., DORS/2005-315
(Le Groupe Simoneau Inc. Anti-dumping)

Droits de douane sur la bière originaire des États-Unis de 1993, DORS/93-418
(Beer Originating in the United States, 1993)

Droits de douane sur les chemises à col façonné (1997) — Décret de remise, DORS/97-291
(Tailored Collar Shirts Remission Order, 1997)

PÉRIMÉ : 01.01.2018
art. 1, DORS/98-28, art. 28
art. 2, DORS/98-28, art. 29
art. 2.1, ajouté, DORS/2005-9, art. 1
art. 2.2, ajouté, DORS/2005-9, art. 1
art. 2.3, ajouté, DORS/2005-9, art. 1
art. 2.3.1, ajouté, DORS/2008-256, art. 1
art. 2.4, ajouté, DORS/2005-9, art. 1; remplacé, DORS/2008-256, art. 2
art. 2.5, ajouté, DORS/2008-256, art. 3
art. 2.6, ajouté, DORS/2008-256, art. 3
art. 2.7, ajouté, DORS/2008-256, art. 3
art. 3, DORS/98-22, art. 29(F); DORS/2005-9, art. 2; DORS/2008-256, art. 4
art. 5, DORS/2001-315, art. 1
annexe, DORS/2001-315, art. 2

Droits de douane sur une plate-forme de forage de LASMO, DORS/92-239
(LASMO Drilling Rig)

Tissus pour chemises (1998) — Décret de remise des droits de douane sur les, DORS/98-87
(Shirting Fabrics Remission Order, 1998)

PÉRIMÉ : 31.12.2009
art. 1, « fini », DORS/2001-73, art. 12(F)
art. 2.1, ajouté, DORS/2005-9, art. 3
art. 2.2, ajouté, DORS/2005-9, art. 3
art. 2.3, ajouté, DORS/2005-9, art. 3
art. 2.3.1, ajouté, DORS/2008-256, art. 8
art. 2.4, ajouté, DORS/2005-9, art. 3; remplacé, DORS/2008-256, art. 9
art. 2.5, ajouté, DORS/2008-256, art. 10
art. 2.6, ajouté, DORS/2008-256, art. 10
art. 2.7, ajouté, DORS/2008-256, art. 10
art. 3, DORS/2001-73, art. 13
art. 5, DORS/2001-315, art. 3
annexe A, DORS/2001-315, art. 4

Droits de douanes sur les tissus pour vêtements de denim, DORS/88-333
(Denim Apparel Fabrics)

art. 2, « produit aux États-Unis », DORS/89-83, art. 4
art. 3, DORS/89-83, art. 4
art. 4, DORS/89-83, art. 4; DORS/92-500, art. 4; DORS/94-678, art. 2

Tissus pour vêtements de dessus (1998) — Décret de remise des droits de douane sur les, DORS/98-90
(Outerwear Fabrics Remission Order, 1998)

PÉRIMÉ : 01.01.2014
art. 2.1, ajouté, DORS/2005-9, art. 6
art. 2.2, ajouté, DORS/2005-9, art. 6
art. 2.3, ajouté, DORS/2005-9, art. 6
art. 2.3.1, ajouté, DORS/2008-256, art. 17
art. 2.4, ajouté, DORS/2005-9, art. 6; remplacé, DORS/2008-256, art. 18
art. 2.5, ajouté, DORS/2008-256, art. 19
art. 2.6, ajouté, DORS/2008-256, art. 19
art. 2.7, ajouté, DORS/2008-256, art. 19

Tissus écrus pour vêtements de dessus (1998) — Décret de remise des droits de douane, DORS/98-86
(Outerwear Greige Fabrics Remission Order, 1998)

PÉRIMÉ : 01.01.2013
art. 2.1, ajouté, DORS/2005-9, art. 2
art. 2.2, ajouté, DORS/2005-9, art. 2
art. 2.3, ajouté, DORS/2005-9, art. 2
art. 2.3.1, ajouté, DORS/2008-256, art. 5
art. 2.4, ajouté, DORS/2005-9, art. 2; remplacé, DORS/2008-256, art. 6
art. 2.5, ajouté, DORS/2008-256, art. 7
art. 2.6, ajouté, DORS/2008-256, art. 7
art. 2.7, ajouté, DORS/2008-256, art. 7

Droits de douane sur les traverses danseuses et les longerons de bogies de wagons, DORS/93-124
(Bolster and Sideframe)

art. 3, DORS/94-215, art. 1

Vêtements de dessus (1998) — Décret de remise des droits de douane sur les, DORS/98-88
(Outerwear Appeal Remission Order, 1998)

PÉRIMÉ : 31.12.2009
art. 1, « tissu pour vêtements de dessus », DORS/2001-73, art. 14(F)
art. 2.1, ajouté, DORS/2005-9, art. 4
art. 2.2, ajouté, DORS/2005-9, art. 4
art. 2.3, ajouté, DORS/2005-9, art. 4
art. 2.3.1, ajouté, DORS/2008-256, art. 11
art. 2.4, ajouté, DORS/2005-9, art. 4; remplacé, DORS/2008-256, art. 12
art. 2.5, ajouté, DORS/2008-256, art. 13
art. 2.6, ajouté, DORS/2008-256, art. 13
art. 2.7, ajouté, DORS/2008-256, art. 13
art. 4, DORS/2001-315, art. 5
annexe, DORS/2001-73, art. 15; DORS/2001-315, art. 6

Droits de douane sur le vin non alcoolisé, DORS/90-610
(Non-alcoholic Wine)

Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Chili, DORS/98-419
(Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Chile Customs Duty)

Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Costa Rica, DORS/2002-399
(Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Costa Rica Customs Duty)

Droits de douane visant certains textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis, DORS/98-420
(Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty)

Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt, DORS/97-321
(Distilled Spirits for Bottling in Bond)

Expéditions scientifiques ou exploratives, 1994, DORS/95-82
(Scientific or Exploratory Expeditions, 1994)

Titre intégral, DORS/98-60
art. 1, DORS/98-60
art. 2, ajouté, DORS/99-233, art. 4
art. 2, « matériel auxiliaire », DORS/98-60, art. 3
art. 3, DORS/98-60, art. 4
art. 4, DORS/98-60, art. 4
art. 5, abrogé, DORS/98-60, art. 4
art. 6, DORS/98-60, art. 5

Fenner Dunlop (Bracebridge) Inc., DORS/2005-338
(Fenner Dunlop (Bracebridge) Inc.)

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Décrets de remise :—*Suite*

E.S. Fox Limited, DORS/2008-79
(E.S. Fox Limited)
PÉRIME : 13.03.2010

Fruits 2006, DORS/2006-137
(Fruit, 2006)

Fruits 2008, DORS/2008-236
(Fruit, 2008)
PÉRIME : 01.01.2011

Hunter Douglas Canada, DORS/2005-353
(Hunter Douglas Canada)

I.M.P. Group Limited, DORS/2003-171
(I.M.P. Group Limited)
PÉRIMÉ : 15.05.2005

Importations de marchandises originaires des pays en voie de développement du Commonwealth, DORS/98-30
(Imports of Goods Originating in Commonwealth Developing Countries)
art. 4, DORS/98-324, art. 1
art. 5, DORS/98-324, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/98-324, art. 3
annexe 3, DORS/2001-73, art. 8

Importation temporaire de marchandises n° 1 (Tarif des douanes), DORS/2005-352
[Temporary Importation, No. 1 (Customs Tariff)]
ABROGÉ, DORS/2009-31

Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, 1995, DORS/95-360
[Printed Material for Foreign Carriers, 1995]
Titre intégral, DORS/98-28, art. 22
art. 3, DORS/98-28, art. 23

Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 — Décret de remise concernant les, DORS/2008-306
[2010 Olympic and Paralympic Winter Games Remission Order]
PÉRIMÉ : 21.03.2012

Krupp Fabco Company, 1999, DORS/99-361
(Krupp Fabco Company, 1999)
***Erratum*,** DORS/99-361, Vol. 133, no 21, p. 2373

« MV Sonia » (2007), DORS/2007-151
(MV Sonia, 2007)
PÉRIMÉ : 15.06.2009

Marchandises d'Albanie et du Sultanat d'Oman, DORS/2001-251
(Albania and the Sultanate of Oman Goods)
PÉRIMÉ : 12.07.2003

Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane, DORS/98-23
(Goods Under the Customs Duties Reduction or Removal Order, 1988)
art. 1, DORS/2001-73, art. 5
art. 2, DORS/2001-73, art. 6
art. 5, abrogé, DORS/2001-73, art. 7

Machines à scier à ruban, DORS/2002-258
(Band Sawing Machine)

Orge et les produits de l'orge en provenance des États-Unis, DORS/97-506
(United States Barley and Barley Products)
art. 1, DORS/2001-73, art. 4(F)
art. 2, DORS/2001-73, art. 4(F)
art. 3, DORS/2001-73, art. 4(F)

Orion Bus Industries Ltd., DORS/2001-205
(Orion Bus Industries Ltd.)
PÉRIMÉ : 07.06.2003

Pièces de machines et d'accessoires, DORS/71-651
(Machines and Accessories Parts)
art. 2, « pièces », TR/77-178, art. 1; TR/80-9, art. 1
art. 2, TR/74-3, art. 1; TR/74-33, art. 1; TR/77-244, art. 1
art. 3, TR/74-3, art. 2; TR/76-6, art. 1; TR/77-244, art. 2; TR/80-9, art. 2; TR/81-12, art. 1
art. 4, ajouté, TR/80-9, art. 3

Pimentel Foods Inc., DORS/99-424
(Pimentel Foods Inc.)

Plate-forme de production extracôtiere de Deep Panuke (2007), DORS/2007-299
(Deep Panuke Offshore Production Platform, 2007)
PÉRIMÉ : 31.12.2012

Pommes de terre pour croustilles, 1993, DORS/93-226
(Potatoes for Chip Manufacture, 1993)

Produits du sucre de spécialité — Droits antidumping et compensateurs sur certains, DORS/97-479
(Anti-Dumping and Countervailing Duties on Certain Specialty Sugar Products)

Quantités globales limites de sucre — ALÉCCR, DORS/2003-124
(CCRFTA Sugar Aggregate Quantity Limit)
PÉRIMÉ : 01.01.2015

Résidents d'Akwesasne, DORS/91-412
(Akwesasne Residents)

Roues de bicyclette en commande, DORS/98-376
(Bicycle Wheels on Order)

Schrader Automotive (Canada) Inc., DORS/2000-301
(Schrader Automotive (Canada) Inc.)

T.C.I. Manufacturing Inc. — Décret de remise, DORS/2009-85
[T.C.I. Manufacturing Inc. Remission Order]

Tissus et les housses fabriquées à partir de tissus, DORS/2002-259
(Woven Fabrics and Shells of Woven Fabrics)

Torons d'acier, DORS/2000-214
(Stranded Steel Wire)
art. 1, DORS/2001-73, art. 17(F)

Traitement à l'extérieur (textiles et vêtements), DORS/2008-138
(Outward Processing (Textiles and Apparel))

Unités mobiles de forage au large (2004), DORS/2004-107
(Mobile Offshore Drilling Units, 2004)
art. 3, DORS/2009-129

Général :

Annexe du Tarif des douanes, 2008-2 — Décret modifiant, DORS/2008-321
[Schedule to the Customs Tariff, 2008-2 —Order Amending the]

Annexe du Tarif des douanes, 2009-1 — Décret modifiant, DORS/2009-153
[Schedule to the Customs Tariff, 2009-1 —Order Amending the]

Annexe du Tarif des douanes (conditions pour les dispositions particulières pour l'application du Tarif des États-Unis (TÉU)) — Arrêté modifiant, DORS/2009-145
[Schedule to the Customs Tariff (Conditions for Special Provisions for the Purposes of the United States Tariff (UST)) — Order Amending the]

Annexe du Tarif des douanes (dispositions particulières pour l'application du Tarif des États-Unis (TÉU)) —Arrêté modifiant, DORS/2005-218
[Schedule to the Customs Tariff (Special Provisions for the Purposes of the United States Tariff (UST)) — Order Amending the]
ABROGÉ, DORS/2009-145, art. 3 et 4

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Annexe du Tarif des douanes (octroi du tarif de la nation la plus favorisée à la Libye) — Décret modifiant, DORS/2009-24
[Schedule to the Customs Tariff (Extension of Most-Favoured-Nation Tariff to Libya) —Order Amending the]

Articles fabriqués ou produits par des prisonniers — Règlement de 1998, DORS/98-41
(Prison Manufactured or Produced Goods Regulations, 1998)

Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général) — Règlement, DORS/98-37
(Mexico Deemed Direct Shipment (General Preferential Tariff) Regulations)

Attestation de films canadiens — Règlement, C.R.C., ch. 516
(Canadian Film Certification Regulation)

Bénéfice du Tarif de la nation la plus favorisée — ferrochromes — Décrets étendant, DORS/90-303
(Most-Favoured-Nation Tariff Extension of Benefit Order — Ferro-chromium)

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements — Arrêté accordant, DORS/93-581
(Textile and Apparel Extension of Benefit Order)

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC) — Arrêté, DORS/97-344
(CCFTA Textile and Apparel Extension of Benefit Order)

Conversion fondée sur le Système harmonisé (1996) — Décret, DORS/96-20
[Harmonized System Conversion Order, 1996]
annexe, partie II, DORS/96-372, art. 12
annexe, partie VIII, DORS/97-26, art. 8

Décret limitant la quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada — Israël, DORS/97-60
(Order Specifying Limits on the Annual Aggregate Quantity of Goods of Tariff Item No. 0603.10.21 that are Entitled to the Benefit of the Canada-Israel Free Trade Agreement Tariff)
Titre, DORS/98-27, art. 1
art. 1, DORS/98-27, art. 2

Décret de modifications techniques (Tarif des douanes), No. 10, DORS/2001-73
(Technical Amendments Order (Customs Tariff), No. 10)

Décret relatif à la surtaxe-Tomates en conserve, DORS/77-138
(Surtax Orders on Canned Tomato)

Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes — Règlement, DORS/98-59
(Time Limit for the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff Regulations)

Désignation, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA) — Règlement, DORS/94-23
(Determination of Country of Origin for the Purposes of Marking Goods (NAFTA Countries) Regulations)
art. 2, « Règles générales », DORS/98-28, art. 19
art. 3, DORS/95-447, art. 1
art. 4, DORS/95-447, art. 1
art. 5, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19; DORS/2002-129, art. 1
art. 6, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19; DORS/2002-129, art. 2(F)
art. 7, DORS/95-447, art. 1; DORS/2002-129, art. 3(F)
art. 8, DORS/95-447, art. 1
art. 9, DORS/95-447, art. 1
art. 10, DORS/95-447, art. 1
art. 11, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 18
art. 12, DORS/95-447, art. 1
art. 13, DORS/95-447, art. 1
art. 14, abrogé, DORS/95-447, art. 1
art. 15, abrogé, DORS/95-447, art. 1
annexe I, DORS/95-348, art. 1; DORS/95-447, art. 2; DORS/96-107, art. 1; DORS/2002-129, art. 4 et 5
annexe II, DORS/95-447, art. 2; DORS/98-28, art. 7
annexe III, DORS/95-146, art. 1; DORS/95-447, art. 3 à 6

Désignation des pays pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, 1999-1, DORS/99-234
(Regulations Designating Certain Countries for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00, 1999-1)
art. 1, DORS/2005-121, art. 1

Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00 — Décret, DORS/98-40
(Order Designating certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00)

Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA) — Règlement, DORS/94-16
(Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (Non-NAFTA Countries) Regulations)
annexe I, DORS/95-349, art. 1; DORS/96-106, art. 1
annexe II, DORS/98-28, art. 16

Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires — Règlement, DORS/90-304
(Vessel Duties Reduction or Removal Regulations)
art. 2, « droit de douane », DORS/98-28, art. 9
art. 2, « navire », DORS/98-28, art. 9
art. 2, « navire de croisière », DORS/91-277, art. 1
art. 10, DORS/94-234, art. 1(A)

Drawback applicable aux revêtements de jouets — Règlement, DORS/80-337
(Customs Drawback on Toy Skins Regulations)
art. 2, « période de drawback », DORS/85-178, art. 1; DORS/83-921, art. 1
art. 3, DORS/88-76, art. 2; DORS/92-685, art. 3
art. 5, DORS/88-76, art. 2
art. 7, DORS/85-304, art. 1; DORS/88-76, art. 2

Drawback de douane sur les tissus pour chemises — Règlement, C.R.C., ch. 487
(Customs Drawback Shirting Fabrics Regulations)
art. 2, « période de drawback », DORS/81-1024, art. 1; DORS/85-210, art. 1; DORS/87-190, art. 1
art. 2, DORS/79-37, art. 1
art. 3, DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 2
art. 4, DORS/79-37, art. 2; DORS/81-1024, art. 2; DORS/85-210, art. 2; DORS/87-190, art. 2; DORS/88-76, annexe, Pt. II, art. 1
art. 5, DORS/88-76, art. 1
art. 6, DORS/85-303, art. 1

Drawback relatif aux véhicules automobiles exportés — Règlement, DORS/96-34
(Exported Motor Vehicles Drawback Regulations)

Droits de douane payables sur des tissus de laine originaires des pays du Commonwealth, DORS/98-32
(Customs Duty Payable on Woollen Fabrics Originating in Commonwealth Countries)
art. 3, DORS/98-325, art. 1
art. 4, DORS/98-325, art. 2
art. 5, DORS/98-325, art. 3

Entrepôts de stockage des douanes — Règlement, DORS/96-46
(Customs Bonded Warehouses Regulations)
***Erratum*,** DORS/2003-241, Vol. 138, N° 6, p. 171
art. 2, « bière », ajouté, DORS/2003-241, art. 1
art. 2, « cigare », ajouté, DORS/2003-241, art. 1
art. 2, « emballé », ajouté, DORS/2003-241, art. 1
art. 2, « entrepôt d'accise », abrogé, DORS/2003-241, art. 1
art. 2, « entrepôt de stockage », ajouté, DORS/99-106, art. 1

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Entrepôts de stockage des douanes — Règlement, DORS/96-46— *Suite*
art. 2, « en vrac », ajouté, DORS/2003-241, art. 1
art. 2, « estampillé », ajouté, DORS/2003-241, art. 1
art. 2, « ministère », abrogé, DORS/2003-241, art. 1
art. 2, « ministre », ajouté, DORS/99-106, art. 1
art. 2, « tabac fabriqué », ajouté, DORS/2003-241, art. 1
art. 3, DORS/99-106, art. 2; DORS/2002-130, art. 1(F); DORS/2003-241, art. 2; DORS/2007-181, art. 3
art. 4, DORS/99-106, art. 2; DORS/2001-197, art. 9
art. 8, DORS/2002-130, art. 2; DORS/2003-241, art. 3; DORS/2007-181, art. 3
art. 14, DORS/2003-241, art. 4
art. 15, DORS/2003-241, art. 4
art. 16, DORS/2003-241, art. 4
art. 18, DORS/2003-241, art. 5
art. 19, DORS/2003-241, art. 6(A)
art. 20, DORS/2002-130, art. 3 et 4
annexe, DORS/2003-241, art. 7

Exemption accordée aux personnes revenant au Canada — Règlement, DORS/98-61
(Returning Persons Exemption Regulations)
art. 2, DORS/2005-388, art. 1 et 2
art. 3, DORS/2008-271, art. 1

Exemption de la condition de transport direct (Chine), DORS/85-156
(China Direct Shipment Condition Exemption Order)
Titre intégral, DORS/88-76, art. 1
art. 1, DORS/88-76, art. 1(F)
art. 2, DORS/88-76, art. 1
art. 3, DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 1

Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00 — Décret, DORS/90-225
(Tariff Item 9807.00.00 Exemption Order)
Titre intégral, DORS/98-62, art. 6
art. 2, DORS/91-533, art. 1(F); DORS/94-784, art. 4; DORS/98-62, art. 7

Exemption du numéro tarifaire 9805.00.00 — Décret, DORS/81-701
(Tariff Item No. 9805.00.00 Exemption Order)
Titre intégral, DORS/88-84, art. 1;
art. 1, DORS/88-84, art. 1
art. 3, DORS/88-84, art. 1; DORS/92-595, art. 2; DORS/94-784, art. 3
art. 6, DORS/98-62, art. 3

Exonération de droits — Règlement, DORS/96-44
(Duties Relief Regulations)
art. 2, « bière », ajouté, DORS/2003-236, art. 1
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/98-55, art. 1 et 3
art. 3, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 4, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 5, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 6, DORS/98-55, art. 2 et 3; DORS/2003-236, art. 2
art. 7, DORS/98-55, art. 2 et 3; DORS/2003-236, art. 3
art. 9, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 10, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 11, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 12, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 13, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 14, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 15, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 16, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 19, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 20, DORS/98-55, art. 2 et 3

Importation de fruits et légumes frais (Tarif des États-Unis) — Règlement, DORS/89-58
(Fresh Fruits and Vegetables (United States Tariff) Import Regulations)
art. 2, « marchandises », DORS/98-28, art. 1
art. 3, DORS/98-28, art. 2

Importation de périodiques — Règlement, C.R.C., ch. 533
[Importation of Periodicals Regulations]
ABROGÉ, DORS/2009-30
art. 2, « numéro », ajouté, DORS/88-84, art. 1; DORS/98-62, art. 1
art. 2, « numéro et périodique », abrogé, DORS/88-84, art. 1
art. 2, « périodique », ajouté, DORS/88-84, art. 1; DORS/92-244, art. 1; DORS/98-62, art. 1
art. 4, DORS/88-84, art. 1; DORS/92-244, art. 2
art. 5, DORS/88-84, art. 1
art. 6, DORS/92-244, art. 3

Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident — Règlement, DORS/87-720
(Non-residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations)
Erratum, DORS/96-526, Vol. 131, n° 2, p. 572
art. 2, « bière », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 2, « cigare », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 2, « cigarette », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 2, « conjoint de fait », ajoutée, DORS/2005-258, art. 1
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/99-233, art. 3
art. 2, « moyen de transport », DORS/88-542, art. 1
art. 2, « *resident* », DORS/2005-258, art. 1(A)
art. 2, « résident temporaire », remplacée, DORS/96-370, art. 1; DORS/96-526, art. 1(F); DORS/2005-258, art. 1
art. 2, « tabac fabriqué », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 3, DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784, art. 1; DORS/96-370, art. 2; DORS/98-62, art. 4; DORS/2005-258, art. 2
art. 4, DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784, art. 2; remplacé, DORS/96-370, art. 3; DORS/96-526, art. 2; DORS/2003-238, art. 2(F); DORS/2005-258, art. 3
art. 5, DORS/88-542, art. 3; DORS/96-370, art. 4; DORS/96-526, art. 3; DORS/98-62, art. 5; DORS/2005-258, art. 4
art. 6, DORS/88-542, art. 2

Importation temporaire de marchandises — Règlement, DORS/89-427
(Temporary Importation Regulations)
art. 1, DORS/98-28, art. 3
art. 2, « droits », DORS/98-28, art. 4
art. 2.1, ajouté, DORS/93-553, art. 1; DORS/98-28, art. 5
art. 5, DORS/94-371, art. 1; DORS/98-28, art. 6
art. 6, DORS/96-43, art. 1; DORS/97-339, art. 1; DORS/98-28, art. 7
art. 18, DORS/98-28, art. 8
art. 31, DORS/98-28, art. 8
annexe, DORS/93-553, art. 2; DORS/94-371, art. 2; DORS/94-371, art. 3; DORS/94-371, art. 4

Importation temporaire de marchandises — n° tarifaire 9993.00.00 — Règlement, DORS/98-58
(Temporary Importation (Tariff Item No. 9993.00.00))
art. 2, « exposition », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 2, « marchandise originaire », DORS/2004-128, art. 1
art. 2, « organisme accrédité », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 2, « urgence », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 4, DORS/2003-240, art. 2
art. 5, DORS/2004-128, art. 2
art. 6, DORS/2003-240, art. 3

Importation temporaire de moyens de transport par des résidents du Canada — Règlement, DORS/82-840
(Temporary Importation of Conveyances by Residents of Canada Regulations)
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/99-233, art. 2
art. 2, « résident », DORS/93-42, art. 1

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Importation temporaire de moyens de transport par des résidents du Canada — Règlement, DORS/82-840—*Suite*

art. 2, « travailleur migrant », DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 1
art. 3, DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/88-84, art. 1
art. 5, DORS/88-84, art. 1
art. 6, DORS/88-84, art. 1; DORS/98-62, art. 3

Inadmissibilité à la préférence tarifaire (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-398
(CCRFTA Non-entitlement to Preference Regulations)

Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation — Décret, TR/84-154
(Order Declaring Subsidized Canned Ham Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation)

Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili — Décret, DORS/97-320
(Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order)

art. 1, DORS/98-28, art. 30
art. 2, DORS/98-28, art. 30

Limitation de la quantité globale de fruits et légumes du Mexique — Décret, DORS/93-592
(Mexico Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order)

Titre intégral, DORS/98-28, art. 11
art. 2, DORS/98-28, art. 12
annexe, DORS/98-28, art. 13 et 14

Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande — Décret, DORS/95-465
(Australia and New Zealand Tariff Preference Maintenance Order)

Marchandises assujetties au tarif de préférence britannique à la condition de transport direct sans transbordement (région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine) — Décret soustrayant, DORS/97-155
(British Preferential Tariff Direct Shipment Without Transhipment Exemption Order — Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China)

Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — n° tarifaire 9810.00.00, DORS/98-57
(Goods Imported by Designated Foreign Countries, Military Service Agencies and Institutions (Tariff Item No. 9810.00.00) Regulations)

art. 1, « désigné », DORS/99-233, art. 5

Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes, DORS/98-38
(Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff)

Marquage de marchandises importées — Décret, C.R.C., ch. 535
(Marking of Imported Goods Order)

art. 2, DORS/85-858, art. 1
art. 3, ajouté, DORS/85-858, art. 1; DORS/88-84, art. 1
annexe, DORS/85-858, art. 2

Marquage des marchandises importées — Règlement, DORS/94-10
(Marking of Imported Goods Regulations)

art. 2, « marchandises », DORS/98-83, art. 1
art. 15, DORS/96-302, art. 1

Matières provenant de matelas usagés — Règlement, C.R.C., ch. 549
(Used Mattress Materials Regulations)

Modifications techniques (Tarif des douanes), 2003-1, DORS/2003-263
(Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2003-1)

Modifications techniques (Tarif des douanes), 2004-1, DORS/2004-168
(Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2004-1)

Modifications techniques (Tarif des douanes), 2005-1, DORS/2005-174
(Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2005-1)

Origine (mesures de sauvegarde visant la République populaire de Chine) — Règlement, DORS/2002-348
(Origin Regulations (Safeguard Measures in Respect of the People's Republic of China)

Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation — Décret déclarant, TR/84-155
(Order Declaring Subsidized Canned Pork-based Luncheon Meat Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation)

Période d'entreposage — Règlement, DORS/88-79
(Temporary Storage Period Regulations)

Pommes de terre de semence certifiées — Règlement, C.R.C., ch. 517
(Certified Seed Potatoes Regulation)

Préférence tarifaire (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-200
[CEFTA Tariff Preference Regulations]

Préférence tarifaire (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-322
(CCFTA Tariff Preference Regulations)

Préférence tarifaire (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-397
(CCRFTA Tariff Preference Regulations)

Préférence tarifaire (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-64
(NAFTA Tariff Preference Regulations)

***Erratum*,** DORS/2002-251, Vol. 136, n° 16, p. 1832
art. 1, DORS/2002-251, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2002-251, art. 2

Préférence tarifaire (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-17
(NAFTA Tariff Preference Regulations)

art. 2, « textiles et vêtements », DORS/95-19, art. 1; DORS/96-25, art. 1

Privilèges douaniers accordés aux diplomates — Règlement, C.R.C., ch. 522
(Customs Diplomatic Privileges Regulations)

art. 2, « agent en chef des douanes », ajouté, DORS/88-86, art. 1
art. 2, « droit ou droits », abrogé, DORS/88-86, art. 1
art. 2, « receveur », abrogé, DORS/88-86, art. 1
art. 2, « taxe ou taxes », abrogé, DORS/88-86, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/88-86, art. 2
art. 4, DORS/88-86, art. 3
art. 5, DORS/88-86, art. 4
art. 6, DORS/88-86, art. 5
art. 8, DORS/88-86, art. 6
art. 9, DORS/88-86, art. 7
art. 10, DORS/88-86, art. 7
art. 11, abrogé, DORS/88-86, art. 7
art. 12, abrogé, DORS/88-86, art. 7
annexe, DORS/88-86, art. 8

Produits textiles — Décret concernant, DORS/77-737
(Textile Products Order)

annexe, DORS/79-69, art. 1
art. 2, DORS/2003-394, art. 1 et 6

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Provisions de bord — Règlement, DORS/96-40
[Ships' Stores Regulations]
art. 2(1)**, « carburant biodiesel »,** ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
art. 2(1)**, « carburant renouvelable »,** ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
art. 2, « navire d'eaux internes », remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 2, « quantité raisonnable », remplacée, DORS/99-159, art. 1; remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 3, DORS/2003-394, art. 2 et 6
art. 7, remplacé, DORS/2003-394, art. 3(F) et 6
annexe, DORS/2003-394, art. 4, 5(F) et 6; DORS/2005-259, art. 1 et 2; DORS/2005-390, art. 1 et 2; DORS/2009-195, art. 2 à 6

Quantité globale des sucres — ALÉCCR — Décret limitant, DORS/2002-400
(CCRFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Order)

Réduction accélérée des droits de douane — Décrets :
(Customs Duties Accelerated Reduction Orders:)

n° 1, DORS/90-301
(No. 1)

n° 2, DORS/90-379
(No. 2)

n° 3, DORS/90-399
(No. 3)

n° 4, DORS/90-406
(No. 4)

n° 5, DORS/91-548
(No. 5)

n° 6, DORS/92-514
(No. 6)

n° 7, DORS/93-377
(No. 7)
art. 2, DORS/93-597, art. 1
art. 4, abrogé, DORS/93-597, art. 2
annexe, DORS/93-597, art. 3

n° 8, DORS/94-3
(No. 8)

n° 9, DORS/97-389
(No. 9)

n° 10, DORS/98-408
(No. 10)

n° 11, DORS/2000-6
(No. 11)

n° 12, DORS/2002-3
(No. 12)

Réduction du tarif de préférence général — Décret n° 1, DORS/91-696
(General Preferential Tariff Reduction Order, No. 1)

Réduction du tarif de préférence général (1996) — Décret, DORS/96-6
(General Preferential Tariff Reduction Order, 1996)

Règlement définissant certaines expressions pour l'application du Tarif des douanes, DORS/97-62
(Regulations Defining Certain Expressions for the Purposes of the Customs Tariff)
Erratum, DORS/2002-250, Vol. 136, n° 16, p. 1832
art. 1, « importé d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI », DORS/2002-250, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2002-250, art. 2

Règlement définissant « immigrant » pour l'application du numéro tarifaire 9807.00.00, DORS/2005-257
(Definition of "Settler" for the Purpose of Tariff Item No. 9807.00.00 Regulations)

Règlement désignant un territoire pour l'application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes, DORS/97-61
(Regulations prescribing a territory for the purposes of the definition "country" in the Customs Tariff)

Règlement modificatif général (importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-784
(General Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages))

Règlement modificatif général (règlements ministériels — importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-764
(General Ministerial Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages))

Règles d'origine (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-198
[CEFTA Rules of Origin Regulations]

Règles d'origine (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-340
(CCFTA Rules of Origin Regulations)
art. 5, DORS/2004-298, art. 1
art. 6, DORS/2004-298, art. 2
art. 8, « catégorie de véhicules automobiles », DORS/2004-298, art. 3
art. 14, DORS/2004-298, art. 4
annexe I, DORS/2004-298, art. 6 à 218
annexe IV, remplacée, DORS/2004-298, art. 219

Règles d'origine (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-395
(CCRFTA Rules of Origin Regulations)

Règles d'origine (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-63
(CIFTA Rules of Origin Regulations)
Erratum, DORS/2002-252, Vol. 136, n° 16, p. 1832
art. 1, « modification », ajoutée, DORS/2002-252, art. 1
art. 1, « reparation », ajoutée, DORS/2002-252, art. 1
art. 1, « traitement mineur », DORS/2002-252, art. 1
art. 4, DORS/2002-252, art. 2
art. 7, DORS/2002-252, art. 3
art. 7.1, ajouté, DORS/2002-252, art. 4

Règles d'origine (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-14
[NAFTA Rules of Origin Regulations]
art. 1, DORS/95-382, art. 1
art. 2, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 1
art. 2, « véhicule de gamme légère », DORS/2000-86, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
art. 2, « véhicule de gamme lourde », DORS/2002-27, art. 99
art. 3, DORS/95-382, art. 1
art. 4, DORS/95-382, art. 1
art. 5, DORS/95-382, art. 1; DORS/2000-86, art. 2; DORS/2002-27, art. 2 et 99; DORS/2009-188, art. 1 et 132
art. 6, DORS/95-382, art. 1; DORS/2000-86, art. 3; DORS/2002-27, art. 99; DORS/2009-188, art. 2 et 132
art. 7, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 3
art. 8, « catégorie de véhicules automobiles », DORS/2000-86, art. 4
art. 8, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
art. 9, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
art. 10, DORS/95-382, art. 1
art. 11, DORS/95-382, art. 1
art. 12, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 4
art. 13, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
art. 14, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 99

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Règles d'origine (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-14—*Suite*
art. 15, DORS/95-382, art. 1
art. 16, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 5 et 99; DORS/2009-188, art. 3 et 132
art. 17, DORS/95-382, art. 1
annexe I, DORS/95-23, art. 1 à 6; DORS/96-26, art. 1 à 124; DORS/96-27, art. 1; DORS/97-206, art. 1 à 16; DORS/2000-86, art. 5 à 207; DORS/2002-27, art. 6 à 92 et 99; DORS/2003-24, art. 1 à 10; DORS/2005-8, art. 1 à 48; DORS/2006-131, art. 1 à 23; DORS/2009-188, art. 4 à 130 et 132; DORS/2009-189, art. 1 à 32
annexe II, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
annexe III, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
annexe IV, DORS/95-382, art. 2; DORS/2000-86, art. 208; DORS/2002-27, art. 93 et 99; remplacée, DORS/2009-188, art. 131 et 132
annexe V, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
annexe VI, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
annexe VII, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 94 à 96 et 99
annexe VIII, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
annexe IX, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
annexe X, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 97 à 99
annexe XI, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
annexe XII, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-199
[CEFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-323
(CCFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations)

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-396
(CCRFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations)

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-65
(CIFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations)

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉNA) — Règlement, DORS/93-593
(NAFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations)

Règles d'origine des produits automobiles — Règlement, DORS/93-610
(Automotive Goods Rules of Origin Regulations)
art. 2, « produits automobiles », DORS/98-28, art. 15

Règles d'origine (tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande) — Règlement, DORS/98-35
(Australia Tariff and New Zealand Tariff Rules of Origin Regulations)

Règles d'origine (tarif des pays antillais du commonwealth) — Règlement, DORS/98-36
(Commonwealth Caribbean Tariff Rules of Origin Regulations)

Règles d'origine (tarif de la nation la plus favorisée) — Règlement, DORS/98-33
(Most-Favoured-Nation Tariff Rules of Origin Regulations)

Règles d'origine (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés) — Règlement, DORS/98-34
(General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff Rules of Origin Regulations)
art. 2, DORS/2000-335, art. 1; DORS/2003-19, art. 1
annexe, ajoutée, DORS/2003-19, art. 2

Régles régissant l'interprétation tarifaire des produits chimiques et des matières plastique, C.R.C., ch. 518
(Chemical and Plastics Tariff Interpretation Rules)

Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires — Règlement, DORS/98-56
(Refund of Duties on Obsolete or Surplus Goods Regulations)

Remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées — Règlement, DORS/96-42
(Goods Imported and Exported Refund and Drawback Regulations)
art. 2, « bière », ajoutée, DORS/2003-237, art. 1
art. 3, DORS/98-54, art. 3
art. 4, DORS/98-54, art. 3
art. 6, DORS/98-54, art. 3
art. 7, DORS/98-54, art. 3
art. 8, DORS/98-54, art. 3
art. 10, DORS/98-54, art. 3; DORS/2003-237, art. 2
art. 11, DORS/98-54, art. 3
art. 12, DORS/98-54, art. 3
art. 14, DORS/98-54, art. 3; DORS/2003-237, art. 3
art. 14.1, ajouté, DORS/2003-237, art. 3
art. 15, DORS/98-54, art. 3
art. 17, DORS/98-54, art. 1
art. 18, abrogé, DORS/98-54, art. 2; ajouté, DORS/2003-237, art. 4

Renumérotage du Tarif des douanes, 1965-1, DORS/65-317
(Customs Tariff Renumbering Order, 1965-1)

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (Bulgarie et Roumanie) — Décret, DORS/2007-173
(General Preferential Tariff Withdrawal Order (Bulgaria et Romania))

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains pays adhérant à l'Union européenne) — Décret, DORS/2004-93
(General Preferential Tariff Withdrawal Order (Certain Countries Acceding to the European Union))

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains produits automobiles) — Décret, DORS/96-5
(General Preferential Tariff Withdrawal (Certain Automotive Goods) Order)
art. 2, DORS/98-28, art. 26

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (République de Bélarus) — Décret, DORS/2007-174
(General Preferential Tariff Withdrawal Order (Republic of Belarus))

Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés — Règlement n° 3, DORS/88-244
(Duty Removal Regulations for Specified Ships No. 3)
art. 3, DORS/93-121, art. 1

Suppression des tarifs des parties de véhicules automobiles — Décret de 1988, DORS/89-36
(Automotive Parts Tariff Removal Order, 1988)

Surtaxe sur le bœuf désossé (1994) — Décret sur la, DORS/93-560
(Surtax on Boneless Beef Order, 1994)

Surtaxe sur le bœuf désossé — Décret n° 2 de 1994 sur la, DORS/94-12
(Surtax on Boneless Beef Order No. 2, 1994)
art. 5, DORS/94-629, art. 1; DORS/94-732, art. 1
annexe, DORS/94-350, art. 1

Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-1, DORS/95-22
(Safeguard Surtax Regulations 1995-1)
art. 2, DORS/98-28, art. 21
annexe, DORS/97-26, art. 10

Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-2, DORS/95-380
(Safeguard Surtax Regulations 1995-2)
art. 2, DORS/98-28, art. 24

Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-3, DORS/95-381
(Safeguard Surtax Regulations 1995-3)
art. 2, DORS/98-28, art. 25; DORS/2001-73, art. 2

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

Surtaxe à l'Union européenne — Décret imposant, DORS/99-317
(European Union Surtax Order)
annexe 1, DORS/99-351, art. 1

Tarif des douanes, DORS/98-22
(Customs Tariff)
Erratum, DORS/98-22, Vol. 132, N° 5, p. 775

Tarif des véhicules automobiles — Décret de 1998, DORS/98-43
(Motor Vehicles Tariff Order, 1998)
annexe, DORS/2001-73, art. 10(F) et 11(F)

Taux d'intérêt aux fins des douanes — Règlement, DORS/86-1121
(Interest Rate for Customs Purposes Regulations)
Pour modifications, voir *Loi sur les douanes*

Véhicules automobiles usagés ou d'occasion — Règlement, DORS/98-42
(Used or Second-hand Motor Vehicles Regulations)
art. 1, DORS/2001-73, art. 9(F)

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]
(EXCISE TAX ACT)

Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-29
(School Cafeteria Food and Beverages (GST/TVH) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-277, art. 6
art. 1, DORS/2002-277, art. 7

Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH) — Règlement, DORS/99-176
(Automobile Operating Expense Benefit (GST/HST) Regulations)
art. 1, abrogé, DORS/2007-202, art. 1
art. 2, DORS/2007-202, art. 2; DORS/2008-237, art. 1 et 2
art. 3, abrogé, DORS/2007-202, art. 3
art. 4, abrogé, DORS/2007-202, art. 4
art. 5, abrogé, DORS/2007-202, art. 5
art. 6, abrogé, DORS/2007-202, art. 6
art. 7, abrogé, DORS/2007-202, art. 7

Biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-66
(Property Supplied by Auction (GST/HST) Regulations)

Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-39
(Agriculture and Fishing Property (GST/HST) Regulations)
art. 1, DORS/2000-68, art. 1
annexe, DORS/94-368, art. 16; DORS/94-368, art. 17; DORS/2000-6, art. 2

Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-20
(Specified Tangible Personal Property (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/99-172, art. 1
art. 1, DORS/99-172, art. 2
art. 2, DORS/94-368, art. 6; DORS/99-172, art. 2
art. 3, DORS/94-368, art. 7; abrogé, DORS/99-172, art. 4

Coentreprises (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-36
(Joint Venture (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2006-162, art. 2
art. 1, abrogé, DORS/2006-162, art. 3

Comptabilité abrégée (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-51
(Streamlined Accounting (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2006-162, art. 5
art. 1, DORS/99-368, art. 1; abrogé, DORS/2006-162, art. 6
art. 2, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « améliorations », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « appareil médical », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « bien immobilisé », DORS/99-368, art. 2
art. 2, « contrepartie », DORS/99-368, art. 2
art. 2, « établissement de détail », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « immobilisation admissible », DORS/99-368, art. 2
art. 2, « médicament sur ordonnance », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « produit alimentaire de base », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « section II », « section III », « section IV », « section IV.1 » et « section V », DORS/99-368, art. 2
art. 3, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 4, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 6, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 7, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 8, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 10, DORS/93-242, art. 3; abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 11, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 12, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 13, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 14, abrogé, DORS/99-368, art. 3
art. 15, « coût », DORS/99-368, art. 4
art. 15, « fourniture déterminée », DORS/99-368, art. 4
art. 15, « inscrit déterminé », DORS/2007-203, art. 1
art. 15, « produit alimentaire de base », ajoutée, DORS/99-368, art. 4
art. 15, DORS/99-368, art. 4; DORS/2007-203, art. 1
art. 16, DORS/99-368, art. 5
art. 17, « élément B », DORS/2007-203, art. 2
art. 17, « élément C », DORS/2007-203, art. 2
art. 17, DORS/99-368, art. 6
art. 18, DORS/93-242, art. 5 et 6; DORS/99-368, art. 7 et 8
art. 19, « établissement de détail », ajoutée, DORS/99-368, art. 9
art. 19, « exploitant d'établissement déterminé », ajoutée, DORS/99-368, art. 9
art. 19, « fourniture déterminée », DORS/99-368, art. 9
art. 19, DORS/99-368, art. 9; DORS/2002-272, art. 1; DORS/2007-203, art. 3
art. 20, DORS/99-368, art. 10; DORS/2002-272, art. 2
art. 21, « élément C », DORS/2007-203, art. 4
art. 21, DORS/99-368, art. 11; DORS/2006-162, art. 7
art. 21.1, ajouté, DORS/99-368, art. 12
art. 21.2, ajouté, DORS/99-368, art. 12
art. 21.3, « élément B », DORS/2007-203, art. 5(F)
art. 21.3, « élément C », DORS/2007-203, art. 5
art. 21.3, ajouté, DORS/99-368, art. 12
art. 21.4, ajouté, DORS/99-368, art. 12
art. 21.5, ajouté, DORS/99-368, art. 12
art. 22, DORS/93-242, art. 7(A)
art. 23, DORS/99-368, art. 13; abrogé, DORS/99-368, art. 13
art. 24, DORS/99-368, art. 14

Compensation de la taxe par remboursement (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-49
(Offset of Taxes by a Refund or Rebate (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-277, art. 17
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 18
art. 6, DORS/93-242, art. 9

Contenants consignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2008-48
(Returnable Beverage Container (GST/HST) Regulations)

Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-33
(Amalgamations and Windings-Up Continuation (GST/HST) Regulations)
art. 1, remplacé, DORS/99-173, art. 1 et 3
annexe, DORS/99-173, art. 2 et 3

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite*

Cours équivalents (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-27
(Equivalent Courses (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-277, art. 4
art. 1, DORS/2002-277, art. 5
art. 2, DORS/94-368, art. 12

Déclarations et le paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication — Règlement, DORS/86-895
(Telecommunication Programming Services Tax Regulations)

Déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-65
(Deduction for Provincial Rebate (GST/HST) Regulations)
art. 1, « bien mixte », ajouté, DORS/2007-112, art. 1
art. 1, «cours admissible », ajouté, DORS/2007-112, art. 1
art. 1, « support non inscriptible », ajouté, DORS/2007-112, art. 1
annexe, DORS/2007-112, art. 2

Désignation de matériel pour économiser l'énergie — Règlement, C.R.C., ch. 590
(Energy Conservation Equipment Exemption Regulations)
art. 2, DORS/79-21, art. 1; DORS/79-716, art. 1

Divulgation du numéro d'assurance sociale — Règlement, DORS/91-41
(Social Insurance Number Disclosure Regulations)

Divulgation de la taxe (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-38
(Disclosure of Tax (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-277, art. 13
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 14
art. 2, DORS/2002-277, art. 15

Drawbacks relatifs aux marchandises de fabrication canadienne exportées — Règlement, DORS/78-373
(Canadian Manufactured Goods Exported Drawback Regulations)
Titre intégral, DORS/81-695, art. 1
art. 3, DORS/81-695, art. 2
art. 6, DORS/85-299, art. 1
art. 7, DORS/81-695, art. 3; DORS/85-299, art. 2
art. 8, DORS/84-270, art. 1
annexe, DORS/84-270, art. 2

Drawback relatif aux marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise) — Règlement, DORS/86-948
[Goods for Ships and Aircraft (Excise) Drawback Regulations]

Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés — Règlement, DORS/82-710
(New Motor Vehicles Exported Drawback Regulations)
art. 5, DORS/85-857, art. 1
art. 6, DORS/85-857, art. 2

Formules utilisées pour les remboursements — Règlement, C.R.C., ch. 591
(Formula Refunds Regulations)

Fourniture de publications par un inscrit (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-43
(Publications Supplied by a Registrant (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2000-178, art. 1
art. 1, DORS/2000-178, art. 2
art. 2, « numéro d'inscription », DORS/2000-178, art. 3
art. 3, DORS/93-242, art. 8(F); DORS/2000-178, art. 4
art. 4, DORS/2000-178, art. 5

Frais, droits et taxes (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-34
(Taxes, Duties and Fees (GST/HST) Regulations)
art. 1, DORS/2002-273, art. 1
art. 2, « taux général de la taxe de vente », ajouté, DORS/2002-273, art. 2
art. 2, « taux général de la taxe de vente au détail », abrogé, DORS/2002-273, art. 2
art. 2, « taux de la taxe déterminé », DORS/2002-273, art. 2
art. 3, DORS/2002-273, art. 3

Importations par courrier ou messager (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-32
(Mail and Courier Imports (GST/HST) Regulations)
art. 1, DORS/2001-63, art. 1
art. 3, DORS/2001-63, art. 2

Jeux de hasard (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-28
(Games of Chance (GST) Regulations)
Titre intégral, DORS/98-440, art. 1
art. 1, DORS/98-440, art. 2
art. 3, DORS/98-440, art. 3 et 4
art. 4, DORS/98-440, art. 4

Lieu de fourniture (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-170
(Place of Supply (GST/HST) Regulations)
art. 10, DORS/2006-162, art. 8(A)

Mandataires désignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/99-175
(Specified Crown Agents (GST/HST) Regulations)

Marchandises exportées par la Corporation commerciale — Règlement, C.R.C., ch. 483
(Canadian Commercial Corporation Exported Goods Drawback Regulations)

Matériel de production des petits fabricants — Règlement, DORS/82-572
(Small Manufacturers Production Equipment Exemption Regulations)

Méthode d'attribution applicable aux institutions financières désignées particulières (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-171
(Selected Listed Financial Institutions Attribution Method (GST/HST) Regulations)
art. 7, DORS/2006-162, art. 9
art. 8, DORS/2006-162, art. 10
art. 9, DORS/2006-162, art. 11(F)
art. 15, DORS/2006-162, art. 12(F); DORS/2008-238, art. 1 à 3

Personnes morales étroitement liées (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-21
(Closely Related Corporations (GST/HST) Regulations)
art. 1, DORS/2001-169, art. 1
art. 3, DORS/93-242, art. 1(F); DORS/94-368, art. 1(F)
art. 4, DORS/2001-169, art. 2

Produits importés non taxables (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-31
(Non-Taxable Imported Goods (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-277, art. 11
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 12

Provisions de bord — Règlement, DORS/96-40
[Ships' Stores Regulations]
art. 2, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 2(1)**, « carburant biodiesel »,** ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
art. 2(1)**, « carburant renouvelable »,** ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6
art. 2, « navire d'eaux internes », remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 2, « quantité raisonnable », remplacée, DORS/99-159, art. 1; remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6
art. 3, DORS/2003-394, art. 2 et 6
art. 7, remplacé, DORS/2003-394, art. 3(F) et 6
annexe, DORS/2003-394, art. 4, 5(F) et 6; DORS/2005-259, art. 1 et 2; DORS/2005-390, art. 1 et 2; DORS/2009-195, art. 2 à 6

Rajustement des Indices des prix des produits industriels — Règlement, DORS/90-672
(Industrial Product Price Indices Adjustment Regulations)

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—*Suite*

Rapports d'indexation des taxes d'accise — Règlement, DORS/83-681
(Excise Tax Indexing Ratio Regulations)
art. 2, DORS/84-729, art. 1
art. 3, DORS/84-729, art. 2

Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH) — Règlement, DORS/98-351
(Federal Book Rebate (GST/HST) Regulations)
annexe, DORS/2001-64, art. 1; DORS/2001-279, art. 1; DORS/2003-340, art. 1; DORS/2005-391, art. 1

Remboursement pour habitations neuves — Règlement, DORS/91-53
(Federal Sales Tax New Housing Rebate Regulations)
Titre intégral, DORS/94-383, art. 2(F)
art. 3, DORS/96-551, art. 1; DORS/97-571, art. 1
art. 4, DORS/96-551, art. 3

Remboursements aux organismes de services publics (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-37
(Public Service Body Rebate (GST/HST) Regulations)
art. 1, DORS/99-367, art. 1
art. 2, « contrepartie », ajoutée, DORS/99-367, art. 2
art. 2, « montant de financement public », DORS/99-367, art. 2
art. 2.1, ajouté, DORS/99-367, art. 3
art. 3, DORS/99-367, art. 4
art. 4, DORS/94-368, art. 14(F); DORS/99-367, art. 5
art. 5, DORS/99-367, art. 6
art. 6, ajouté, DORS/99-367, art. 7
art. 7, ajouté, DORS/99-367, art. 7
art. 8, ajouté, DORS/99-367, art. 7 et 8

Remboursements de la taxe de vente fédérale à l'inventaire — Règlement, DORS/91-52
(Federal Sales Tax Inventory Rebate Regulations)
art. 4, DORS/94-383, art. 1

Renseignements à inclure dans les notes de crédit et les notes de débit (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-44
(Credit Note and Debit Note Information (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2000-179, art. 1
art. 1, DORS/2000-179, art. 2
art. 2, DORS/2000-179, art. 3 et 4
art. 3, DORS/2000-179, art. 5

Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-45
(Input Tax Credit Information (GST/HST) Regulations)
art. 1, DORS/2000-180, art. 1
art. 2, « intermédiaire », DORS/2000-180, art. 2
art. 2, « taxe de vente provinciale payée ou payable », DORS/94-368, art. 1
art. 3, DORS/2000-180, art. 3

Représentants d'artistes (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-25
(Artists' Representatives (GST/HST) Regulations)
art. 1, DORS/99-174, art. 1
annexe, DORS/99-174, art. 2; DORS/2001-62, art. 1 et 2; DORS/2006-158, art. 1

Services financiers (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-26
(Financial Services (GST) Regulations)
art. 1, DORS/2001-61, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/2001-61, art. 2
art. 4, « personne à risque », DORS/2001-61, art. 3
art. 4, DORS/93-242, art. 2(F)

Services de santé (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-23
(Health Care Services (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-277, art. 2
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 3
art. 2, DORS/94-368, art. 10(F)

Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise) — Règlement, DORS/2006-230
(Interest Rates (Excise Tax Act) Regulations)
art. 2, DORS/2008-36, art. 1 et 3
art. 3, abrogé, DORS/2008-36, art. 2 et 3

Taxe d'accise sur l'essence — Règlement, DORS/2000-253
(Gasoline Excise Tax Regulations)

Taxe de consommation ou de vente — Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs, DORS/82-498
(Small Manufacturers or Producers Exemption Regulations)
art. 1.1, ajouté, DORS/86-866, art. 1
art. 2, DORS/84-285, art. 1; DORS/85-138, art. 1; DORS/85-579, art. 1; DORS/85-619, art. 1; DORS/86-866, art. 2; DORS/86-937, art. 1; DORS/88-637, art. 1(F)

Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel — Règlement, DORS/82-359
(Natural Gas and Gas Liquids Tax Regulations)
art. 3, ajouté, DORS/83-122, art. 1; DORS/83-631, art. 1; DORS/84-124, art. 1

Taxe de transport aérien (1992) — Règlement, DORS/93-294
(Air Transportation Tax Regulations, 1992)
art. 9, DORS/94-420, art. 1; DORS/95-205, art. 1; DORS/97-564, art. 1

Taxe de transport aérien — Décret de 1995, DORS/95-206
(Air Transportation Tax Order, 1995)
art. 3, remplacé, DORS/98-11, art. 1 et 2
art. 4, remplacé, DORS/98-11, art. 1 et 2

Taxes de vente et d'accise — Règlement général, C.R.C., ch. 594
(General Excise and Sales Tax Regulations)
art. 4, DORS/78-485, art. 1; DORS/78-704, art. 1; DORS/79-948, art. 1; DORS/80-7, art. 1; DORS/80-284, art. 1; DORS/82-328, art. 1
art. 6, DORS/78-821, art. 1; DORS/81-762, art. 1
annexe I, DORS/78-821, art. 2
annexe II, abrogée, DORS/78-821, art. 2

Valeur des importations (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-30
(Value of Imported Goods (GST/HST) Regulations)
Titre intégral, DORS/2002-277, art. 8
art. 1, DORS/99-321, art. 1; abrogé, DORS/2002-277, art. 9
art. 2, DORS/99-321, art. 2
art. 2, « mois », abrogé, DORS/99-321, art. 2
art. 2, « traitement », DORS/99-321, art. 2
art. 3, DORS/99-321, art. 3
art. 13, ajouté, DORS/99-321, art. 4; DORS/2002-277, art. 10
art. 14, ajouté, DORS/99-321, art. 4

TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI) [L.C. 1993, ch. 38]
(TELECOMMUNICATIONS ACT)

Appareils de télécommunication — Règlement, DORS/2001-532
(Telecommuncations Apparatus Regulations)

Décret demandant à la CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés, DORS/96-322
(Order Requiring the CRTC to Report on the Matter of Directory Subscriber Listings)

Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication, DORS/2006-355
(Order Issuing a Direction to the CRTC on Implementing the Canadian Telecommunications Policy Objectives)

Décret modifiant et renvoyant au CRTC la décision CRTC 94-19, TR/94-143
(Order Varying and Referring back to the CRTC Telecom Decision CRTC 94-19)

TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI) [L.C. 1993, ch. 38]—*Suite*

Droits de télécommunication — Règlement de 1995, DORS/95-157
(Telecommunications Fees Regulations, 1995)

Licences de câble sous-marin intenational — Règlement, DORS/98-488
(International Submarine Cable Licences Regulations)

Procédure du CRTC en matière de télécommunications — Règles, DORS/79-554
(CRTC Telecommunications Rules of Procedure)
art. 4, DORS/86-832, art. 1
art. 6, DORS/86-832, art. 2
art. 19, DORS/86-832, art. 3; DORS/93-419, art. 1
art. 33, DORS/86-832, art. 4; DORS/93-419, art. 2(F)
art. 37, DORS/86-832, art. 5
art. 38, DORS/86-832, art. 6
art. 39, DORS/86-832, art. 7
art. 40, DORS/86-832, art. 8
art. 45, DORS/86-832, art. 9
art. 46, DORS/86-832, art. 10
art. 47, DORS/86-832, art. 11
art. 49, DORS/86-832, art. 12
art. 51, DORS/86-832, art. 13; abrogé, DORS/93-419, art. 3
art. 52, abrogé, DORS/93-419, art. 3
art. 53, DORS/86-832, art. 14; abrogé, DORS/93-419, art. 3
art. 54, DORS/86-832, art. 15; abrogé, DORS/93-419, art. 3
art. 55, DORS/86-832, art. 16; abrogé, DORS/93-419, art. 3
art. 56, DORS/86-832, art. 17
art. 61, DORS/86-832, art. 18(A)
annexe, DORS/86-832, art. 19 à 22; DORS/93-419, art. 4(F)

Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes — Règlement, DORS/94-667
(Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations)

Télécom — Décrets modifiant les décisions :

CRTC 81-4, DORS/82-793
(CRTC 81-4)

CRTC 81-13, DORS/82-795
(CRTC 81-13)

CRTC 81-15, DORS/82-814
(CRTC 81-15)

CRTC 81-20, DORS/82-797
(CRTC 81-20)

CRTC 81-26, DORS/82-794
(CRTC 81-26)

CRTC 83-417, DORS/83-823
(CRTC 83-417)

CRTC 87-14, DORS/88-138
(CRTC 87-14)

CRTC 88-4, DORS/88-250
(CRTC 88-4)

CRTC 88-9, DORS/89-335
(CRTC 88-9)

CRTC 88-9, DORS/90-213
(CRTC 88-9)

CRTC 90-28, DORS/91-426
(CRTC 90-28)

CRTC 95-14, DORS/96-322
(CRTC 95-14)

CRTC 95-21, DORS/96-8
(CRTC 95-21)

CRTC 2006-15, DORS/2007-71
(CRTC 2006-15)
***Erratum* (F)**, DORS/2007-71, Vol. 142, n° 5, p. 394

TÉLÉGLOBE CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. T-4]
(TELEGLOBE CANADA ACT)

Désignation du président du Conseil du Trésor à titre de ministre aux fins de la Loi concernant Téléglobe Canada et transfert de ses fonctions en vertu de ladite Loi au ministre d'État (privatisation), TR/86-119
(Designating the President of the Treasury Board as Minister for Purposes of the Teleglobe Canada Act and Transferring his Duties)

Téléglobe Canada — Règlement, DORS/78-583
(Teleglobe Canada Regulations)

TÉLÉSAT CANADA (LOI RELATIVE) [L.R. 1985, ch. T-6]
(TELESAT CANADA ACT)

Lettres patentes modifiant et étendant les objets et pouvoirs de Télésat Canada, DORS/85-1026
(Letters Patent Varying, Amending and Extending the Objects and Powers of Telesat Canada)

Lettres patentes modifiant et étendant les objets et pouvoirs de Télésat Canada, DORS/85-1027
(Letters Patent Varying, Amending and Extending the Objects and Powers of Telesat Canada)

Lettres patentes visant à modifier et élargir la mission et à modifier les pouvoirs de Télésat Canada, DORS/89-318
(Letters Patent Varying, Amending and Extending the Objects and Powers of Telesat Canada)

TERRES DESTINÉES AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. V-4]
(VETERANS' LAND ACT)

Comités consultatifs régionaux — Règlement, C.R.C, ch. 1593
(Regional Advisory Committee Regulations)

Délégation des pouvoirs (LTAC) — Règlement, C.R.C., ch. 1588
(Delegation of Powers (VLA) Regulations)
annexe, DORS/81-258, art. 1; DORS/82-861, art. 1; DORS/84-228, art. 1; DORS/89-401, art. 1; DORS/92-155, art. 1; DORS/92-537, art. 1; DORS/99-119, art. 1

Signature de documents visant l'achat de propriétés — Règlement, C.R.C., ch. 1590
(Execution of Purchase of Property Documents Regulations)

Terres destinées aux anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1594
(Veterans' Land Regulations)
art. 32, DORS/78-475, art. 1; DORS/78-565, art. 1; DORS/91-312, art. 1
art. 56, ajouté, DORS/83-203, art. 1
art. 57, ajouté, DORS/83-203, art. 1

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]
(TERRITORIAL LANDS ACT)

Acquisition de terres par des agents de l'État — Décret autorisant :
(Government Employees Land Acquisition Orders:)

2001 Décret n° 1, DORS/2001-258
(Order No. 1, 2001)

2001 Décret n° 5, DORS/2002-11
(Order No. 5, 2001)

Atlantic Richfield Company — Règlement de 1973, DORS/73-553
(Atlantic Richfield Company Regulations, 1973)

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite*

Bluewater Oil & Gas Limited — Règlement de 1975, DORS/76-123
(Bluewater Oil and Gas Limited Regulations, 1975)

Canadian Pacific Oil and Gas Limited, 1970 — Décret de modification, DORS/71-22
(Canadian Pacific Oil and Gas Limited Variation Order, 1970)

Cape Bathurst — Règlements :
(Cape Bathurst Regulations:)

1974, DORS/74-549
(1974)

art. 3, DORS/75-66, art. 1

1976, DORS/76-348
(1976)

1977, DORS/77-901
(1977)

1978, DORS/78-841
(1978)

1979, DORS/80-405
(1979)

1980, DORS/81-485
(1980)

1981, DORS/82-272
(1981)

District miniers des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, TR/2000-53
(Northwest Territories Mining District and Nunavut Mining District Order)

Douglas Fletcher Smith — Règlement de 1975, DORS/75-484
(Douglas Fletcher Smith Regulations, 1975)

Douglas Fletcher Smith — Règlement (1976), DORS/76-730
(Douglas Fletcher Smith Regulations, 1976)

Dragage — Règlement territorial, C.R.C., ch. 1523
(Territorial Dredging Regulations)

Titre intégral, DORS/2003-116, art. 5
art. 1, abrogé, DORS/2003-116, art. 6
art. 2, « registraire », DORS/2003-116, art. 7
art. 3, DORS/2003-116, art. 8
art. 11, DORS/2003-116, art. 9
art. 14, DORS/2002-116, art. 10
art. 17, DORS/2003-116, art. 11

Elf Oil — Règlement de 1972, DORS/72-502
(Elf Oil Regulations, 1972)

Exploitation de carrières territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1527
(Territorial Quarrying Regulations)

Titre intégral, DORS/2003-116, art. 16
art. 2, « terres territoriales », abrogé, DORS/2003-116, art. 17
art. 6, DORS/96-112, art. 1
art. 10, DORS/2002-116, art. 18
art. 11, DORS/2002-116, art. 19
art. 12, DORS/96-112, art. 2; DORS/2003-116, art. 20
art. 14, DORS/96-112, art. 3
annexe, DORS/96-112, art. 4

Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut — Règlement, C.R.C., ch. 1516
(Northwest Territories and Nunavut Mining Regulations)

Titre intégral, DORS/88-9, art. 1; DORS/2007-273, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2007-273, art. 2
art. 2, DORS/99-219, art. 1; DORS/2007-273, art. 3(F) et 4
art. 2, « actif amortissable », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « bail », ajoutée, DORS/2007-273, art. 4(F)
art. 2, « biens utilisés pour le traitement », ajoutée, DORS/99-219, art. 1
art. 2, « chef », remplacée, DORS/88-9, art. 2; remplacée, DORS/99-219, art. 1; remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « concession », abrogée, DORS/2007-273, art. 4(F)
art. 2, « concessionnaire », abrogée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « détenteur des droits de surface », remplacée, DORS/2007-273, art. 4(F)
art. 2, « district minier », remplacée, DORS/99-219, art. 1
art. 2, « essai », abrogée, DORS/79-234, art. 1
art. 2, « évaluateur des redevances minières », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « exercice », ajoutée, DORS/99-219, art. 1
art. 2, « fiducie pour l'environnement admissible », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; abrogée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « fiducie de restauration minière », ajoutée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « fraction non amortie », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « frais d'exploration », ajoutée, DORS/99-219, art. 1
art. 2, « *lease* », DORS/2007-273, art. 4(A)
art. 2, « liées », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « localisateur », DORS/79-234, art. 1
art. 2. « localiser », ajoutée, DORS/88-9, art. 2
art. 2, « Loi », ajoutée, DORS/99-219, art. 1
art. 2, « mine », remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « minéral », remplacée, DORS/88-9, art. 2; remplacée, DORS/92-552, art. 1(F); abrogée, DORS/99-219, art. 1; ajoutée, DORS/2007-273, art. 4(F)
art. 2, « *mineral* », remplacée, DORS/2007-273, art. 4(A)
art. 2, « minéraux », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; abrogée, DORS/2007-273, art. 4(F)
art. 2, « ministère », remplacée, DORS/88-9, art. 2
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/88-9, art. 2
art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/88-9, art. 2
art. 2, « pierre précieuse », ajoutée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « propriétaire », ajouté, DORS/99-219, art. 1; remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « propriété minière », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 2, « territories », DORS/99-219, art. 1
art. 2, « traitement », ajoutée, DORS/99-219, art. 1; remplacée, DORS/2007-273, art. 4
art. 3, DORS/88-9, art. 3; DORS/2007-273, art. 5
art. 4, DORS/79-234, art. 2
art. 5, DORS/79-234, art. 3
art. 7, DORS/88-9, art. 4
art. 8, DORS/79-234, art. 4; DORS/97-117, art. 1; DORS/2007-273, art. 6(F)
art. 10, DORS/88-9, art. 5; DORS/97-117, art. 2(F)
art. 11, DORS/88-9, art. 6; DORS/99-219, art. 2; DORS/2007-273, art. 7; remplacé, DORS/2008-240, art. 1
art. 12, DORS/79-234, art. 5
art. 13, DORS/79-234, art. 6; DORS/88-9, art. 7
art. 14, DORS/79-234, art. 7; DORS/88-9, art. 8
art. 15, DORS/88-9, art. 9; DORS/92-552, art. 2(F)
art. 18, DORS/79-234, art. 8
art. 21, DORS/79-234, art. 9
art. 22, DORS/88-9, art. 10; DORS/92-552, art. 3(F)
art. 24, DORS/97-117, art. 3
art. 26, DORS/2003-126, art. 1
art. 27, DORS/99-219, art. 3; DORS/2007-273, art. 8
art. 28, DORS/2007-273, art. 9(F)
art. 29, DORS/79-234, art. 10; DORS/88-9, art. 11
art. 31, DORS/79-234, art. 11

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite*

Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut — Règlement, C.R.C., ch. 1516—*Suite*
art. 33, DORS/79-234, art. 12
art. 37, DORS/79-234, art. 13
art. 38, DORS/79-234, art. 14; DORS/88-9, art. 12
art. 39, DORS/88-9, art. 13
art. 40, DORS/79-234, art. 15
art. 41, DORS/88-9, art. 14
art. 41, DORS/79-234, art. 16
art. 42, DORS/2007-273, art. 10
art. 45, DORS/79-234, art. 17; DORS/2007-273, art. 11(F)
art. 47, DORS/88-9, art. 15; DORS/2007-273, art. 12
art. 52, DORS/2003-126, art. 2
art. 53, DORS/88-9, art. 16
art. 54, DORS/79-234, art. 18
art. 55, DORS/79-234, art. 19
art. 58, DORS/79-234, art. 20; DORS/88-9, art. 17; DORS/2007-273, art. 13(F) et 14(F)
art. 59, DORS/79-234, art. 21; DORS/99-219, art. 4; DORS/2007-273, art. 15(F)
art. 60, DORS/2007-273, art. 16(F)
art. 61, DORS/88-9, art. 18; DORS/2007-273, art. 17
art. 61.1, ajouté, DORS/2007-273, art. 17
art. 62, DORS/88-9, art. 20; DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 17
art. 62.1, ajouté, DORS/2007-273, art. 17
art. 63, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 18 et 19
art. 64, DORS/88-9, art. 22; DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 20
art. 65, DORS/79-234, art. 22; DORS/88-9, art. 23; DORS/98-433, art. 1; DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 21
art. 65.1, ajouté, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 22
art. 65.2, ajouté, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 23
art. 66, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 24
art. 67, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 25
art. 67.1, ajouté, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 26
art. 67.2, ajouté, DORS/99-219, art. 5
art. 68, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 27
art. 69, DORS/99-219, art. 5; DORS/2007-273, art. 28
art. 71, DORS/88-9, art. 24
art. 73, abrogé, DORS/2007-273, art. 29
art. 74, DORS/79-234, art. 23
art. 76, DORS/79-234, art. 24; abrogé, DORS/88-9, art. 25
art. 78, abrogé, DORS/97-117, art. 4
art. 80, DORS/2007-273, art. 30(F)
art. 81, DORS/79-234, art. 25; DORS/2007-273, art. 31(F)
art. 84, DORS/88-9, art. 26; DORS/92-552, art. 4(F); DORS/99-219, art. 6
art. 85, DORS/88-9, art. 27 et 28
art. 86, DORS/78-813, art. 1; DORS/2007-273, art. 32(F)
art. 87, DORS/79-234, art. 26; DORS/2007-273, art. 33(F)
art. 89, DORS/97-117, art. 5
annexe I, DORS/97-117, art. 6; DORS/99-219, art. 7 et 8; DORS/2007-273, art. 34(F) et 35(F)
annexe II, DORS/79-234, art. 27 à 30; DORS/99-219, art. 9
annexe III, DORS/79-234, art. 31; DORS/88-9, art. 29; DORS/97-117, art. 7 à 9; DORS/99-219, art. 10; DORS/2007-273, art. 36 et 37
annexe IV, abrogé, DORS/88-9, art. 30

Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1517
(Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations)

Gulf Oil Canada Limited, 1971 — Ordonnance d'exception, DORS/71-166
(Gulf Oil Canada Limited Variation Order, 1971)

Houille — Règlement territorial, C.R.C., ch. 1522
(Territorial Coal Regulations)
Titre intégral, DORS/2003-116, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2003-116, art. 2
art. 2, « registraire », DORS/2003-116, art. 3
art. 2, « terres territoriales », DORS/2003-116, art. 3
art. 21, DORS/92-119, art. 1
art. 34, DORS/2003-116, art. 4
art. 39, DORS/81-328, art. 1; DORS/92-119, art. 2; DORS/93-244, art. 1

Kestrel Exploration Limited — Règlement de 1975, DORS/75-355
(Kestrel Exploration Limited Regulations, 1975)

Location de claims (Cadillac Explorations Limited), 1977 — Règlement, DORS/77-186
(Cadillac Explorations Limited Lease Regulations, 1977)

Location à bail à Sam Otto — Règlement, DORS/73-242
(Sam Otto Lease Regulations)

Lochiel Exploration Ltd. — Règlement de 1975, DORS/75-481
(Lochiel Exploration Ltd. Regulations, 1975)

Lochiel Exploration Ltd. (1976) — Règlement, DORS/76-725
(Lochiel Exploration Ltd. Regulations, 1976)

Mobil Oil Canada, Ltd. — Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-167
(Mobil Oil Canada, Ltd. Variation Order, 1971)

Prolongation de claims miniers (Union Carbide Canada Limited) — Règlement, DORS/77-834
(Union Carbide Canada Limited Mineral Claim Extension Regulations)

Ranger Oil (Canada) Limited (1976) — Règlement, DORS/76-731
(Ranger Oil (Canada) Limited Regulations, 1976)

Règlement sur les permis de sondage :

BP Exploration Canada Limited, et autres (1978), DORS/78-334
(BP Exploration Canada Limited et al Regulations, 1978)

BP Exploration Canada Limited et autres (1978) (n° 2), DORS/78-339
(BP Exploration Canada Limited et al Regulations No. 2, 1978)

Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited (1978), DORS/78-337
(Hudson's Bay Oil and Gas Company Limited Regulations, 1978)

Mobil Oil Canada, Ltd. (n° 3), DORS/78-338
(Mobil Oil Canada, Ltd. Regulations No. 3, 1978)

Sogepet Limited et al, 1977 (n° 2) — Règlement, DORS/77-383
(Sogepet Limited, et al Regulations: No. 2, 1977)

Sogepet Limited et al, 1982 (n° 2) — Règlement, DORS/82-108
(No. 2, 1982)

Sulpetro of Canada Ltd., 1977, DORS/77-384
(Sulpetro of Canada Ltd. Regulations, 1977)

Texaco Exploration Canada Ltd. et autres (1978), DORS/78-340
(Texaco Exploration Canada Ltd. et al Regulations, 1978)

Texaco Exploration Canada Ltd. (1978) (n° 3), DORS/78-336
(Texaco Explorations Canada Ltd. Regulations No. 3, 1978)

The Paddon Hughes Development Co. Ltd. (1978), DORS/78-335
(The Paddon Hughes Development Co. Ltd. Regulations, 1978)

Ulster Petroleums Ltd., 1977, DORS/77-385
(Ulster Petroleums Ltd. Regulations 1977)

Ulster Petroleums Ltd., 1978, DORS/79-331
(Ulster Petroleums Ltd. Regulations 1978)

Shell Canada Limited — Règlement de 1975 visant, DORS/75-483
(Shell Canada Limited Regulations, 1975)

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite*

Shell Canada Limited (1976) — Règlement visant, DORS/76-732
(Shell Canada Limited Regulations, 1976)

Société Aquitaine du Canada Ltée — Règlement de 1973, DORS/73-552
(Aquitaine Company of Canada Ltd. Regulations, 1973)

Sogepet Limited — Règlement de 1975, DORS/75-356
(Sogepet Limited Regulations, 1975)

Sogepet Limited, et al., 1976 (n° 2) — Règlement, DORS/76-611
(Sogepet Limited, et al Regulations: No. 2, 1976)

Sogepet Limited, et al., 1976 — Règlement, DORS/76-649
(Sogepet Limited, et al Regulations: 1976)

Soustrayant certaines terres à l'aliénation et y interdisant le passage — Décrets :
(Prohibition and Withdrawal of Certain Lands from Disposal Orders:)

1974, DORS/82-428
(1974)

annexe, DORS/82-428, art. 1

1984, n° 1, DORS/84-314
(1984, No. 1)

n° 2 de 1984, DORS/84-472
(1984, No. 2)

n° 3 de 1984, DORS/84-473
(1984, No. 3)

n° 4 de 1984, DORS/84-669
(1984, No. 4)

Standard Oil (B.C. Ltd.), 1970 — Ordonnance d'exception, DORS/71-24
(Standard Oil (B.C. Ltd.) Variation Order, 1970)

Sulpetro of Canada Ltd. 1976 — Règlement, DORS/76-608
(Sulpetro of Canada Ltd. Regulations, 1976)

Sunlite Land Ltd. — Règlement de 1973, DORS/73-588
(Sunlite Land Ltd. Regulations, 1973)

Sunlite Oil Company Limited — Règlement de 1975, DORS/75-357
(Sunlite Oil Company Limited Regulations, 1975)

Teck Corporation Limited — Règlement de 1975, DORS/75-337
(Teck Corporation Limited Regulations, 1975)

Terres soustraites à l'aliénation — Décrets :

Bras est du Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2007-101
(East Arm of Great Slave Lake, N.W.T.)

Certaines terres des Territoires du Nord-Ouest, TR/98-36
(Certain Lands in the Northwest Territories)

District de MacKenzie, (non-publié)
(District of MacKenzie, (not published))

Décret, TR/96-77

Edéhzhíe (Horn Plateau), TR/2008-102
(Edéhzíe (Horn Plateau))

DATE D'EXPIRATION : 31.10.2010

Entente de règlement avec les Dogribs, région du North Slave, T.N.-O., TR/2000-77
(Dogrib Settlement Agreement, North Slave Region, N.W.T.)

Ezodziti, T.N.-O., TR/2002-154
(Ezodziti, N.W.T.)

Grand Lac des Esclaves, T.N.-O., C.R.C., ch. 1535
(Great Slave Lake, N.W.T.)

Île Baffin, T.N.-O., C.R.C., ch. 1530
(Baffin Island, N.W.T.)

La Première Nation de Salt River, T.N.-O., TR/2006-98
(Salt River First Nation, N.W.T.)

Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/93-150
(Contwoyto Lake, N.W.T.)

Lac Dubawnt, T.N.-O., C.R.C., ch. 1533
(Dubawnt Lake, N.W.T.)

Lieu historique national Sahoyúé — ʔehdacho, T.N.-O. (mont Grizzly Bear et collines Scented Grass), TR/2005-113
(Sahoyúé — ʔehdacho (Grizzly Bear Mountain and Scented Grass Hills), National Historic Site, N.W.T.)

L'inlet Fry du lac Contwoyto, T.N.-O., TR/92-111
(Fry Inlet on Contwoyto Lake, N.W.T.)

mine Giant, TR/2005-55
(Giant Mine)

Nành' Geenjit Gwitr'it Tigwaa'in/Working for the Land: Gwich'in Land Use Plan, TR/2008-20
(Nành' Geenjit Gwitr'it Tigwaa'in/Working for the Land: Gwich'in Land Use Plan)

DATE D'EXPIRATION : 31.01.2011

Nord de l'île Ellesmere, TR/88-75
(Northern Ellesmere Island)

Nord et sud de Baffin, est et ouest de Kitikmeot et Keewatin, T.N.-O., TR/92-139
(North and South Baffin, Kitikmeot East and West and Keewatin, N.W.T.)

annexe I, TR/92-213, alinéa *a*); TR/93-43, alinéa *a*)
annexe II, TR/93-43, alinéa *a*)
annexe III, remplacée, TR/93-43, alinéa *b*)
annexe V, TR/92-213, alinéa *b*)
annexe VI, ajoutée, TR/93-43, alinéa *c*)
annexe VII, ajoutée, TR/93-43, alinéa *c*)

Parc national Aulavik (Banks Island), T.N.-O., TR/99-53
(Aulavik (Banks Island) National Park, N.W.T.)

art. 4, TR/2001-32, art. 14
annexe, DORS/2001-32, art. 15

Parc national Bluenose/Tuktut Nogait, T.N.-O., TR/95-51
(Bluenose Tuktut/Nogait National Park, N.W.T.)

art. 4, DORS/2001-32, art. 7
annexe I, DORS/2001-32, art. 8(A)
annexe III, DORS/2001-32, art. 9

Parc national du Bras-Est-du-Grand-lac-des-Esclaves, Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/98-3
(East Arm of Great Slave Lake National Park — Great Slave Lake, N.W.T.)

art. 3, DORS/2001-32, art. 4
art. 4, DORS/2001-32, art. 5
annexe, DORS/2001-32, art. 6

Parc national de l'Île Bathurst, Nunavut, TR/2004-132
(Northern Bathurst Island National Park, Nunavut)

Parc national Tuktut Nogait, TR/2008-26
[Tuktut Nogait National Park]

DATE D'EXPIRATION : 31.01.2011

Parc national Ukkusiksalik, Nunavut, TR/2004-122
(Ukkusiksalik National Park, Nunavut)

Parc national Wager Bay, T.N.-O., TR/96-87
[Wager Bay National Park, N.W.T.]

art. 3, TR/99-109, art. 1
art. 4, DORS/2001-32, art. 3
art. 5, ajouté, TR/99-109, art. 2

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite*

Terres soustraites à l'aliénation — Décrets :—*Suite*

Polar Bear, DORS/84-409
(Polar Bear Pass)

Première Nation de Dawson, Yuk., TR/95-60
(Dawson First Nation, Y.T.)

Première Nation de Dawson, Yuk., TR/97-93
(Dawson First Nation, Y.T.)

Premières nations du Dehcho, TR/2008-103
(Dehcho First Nations)
DATE D'EXPIRATION : 31.10.2010

Premières nations dénées de l'Akaitcho, T.N.-O., TR/2007-103
(Akaitcho Dene First Nations, N.W.T.)

Région de Kelly Lake, T.N.-O., TR/95-23
(Kelly Lake Area, N.W.T.)
art. 4, TR/2001-32, art. 1(F)
annexe, TR/2001-32, art. 2

Région marine du Eeyou, TR/2008-104
(Eeyou Marine Region)
DATE D'EXPIRATION : 30.09.2011

Région marine du Nunavik, Nunavut, TR/2006-60
(The Nunavik Marine Regions, Nunavut)

Région nord de l'île de Baffin, T.N.-O., TR/92-41
(North Baffin Island, N.W.T.)
annexe, TR/92-93

Région de North Slave, T.N.-O., TR/96-78
(North Slave Region, N.W.T.)

Réserve de parc national Nááts'ihch'oh, TR/2008-27
(Nááts'ihch'oh National Park Reserve)
DATE D'EXPIRATION : 31.03.2012

Réserve à vocation de parc national Nahanni du Canada, TR/2008-101
(Nahanni National Park Reserve of Canada)
DATE D'EXPIRATION : 31.10.2010

Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. (1971), C.R.C., ch. 1540
(South Nahanni River, N.W.T. (1971))

Rivière Nahanni-Sud T.N.O. (1972), C.R.C., ch. 1541
(South Nahanni River, N.W.T. (1972))

Sawmill Bay T.N.-O., C.R.C., ch. 1539
(Sawmill Bay, N.W.T.)

Selkirk, Première nation, TR/96-115
(Selkirk First Nation)

Sous-sol de certaines terres dans les Territoires du Nord-Ouest, TR/2003-36
(Certain Subsurface Lands in the Northwest Territories)

Territoire du Yukon, TR/90-108
(Yukon Territory)

Tombstone Territorial Park Reservation, Yuk., TR/94-22
(Tombstone Territorial Park Reservation, Y.T.)

Ts'ude niline Tu'eyeta (Ramparts River and Wetlands), TR/2007-102
(Ts'ude niline Tu'eyeta (Ramparts River and Wetlands))

Tuktoyaktuk, T.N.-O., TR/2000-82
(Tuktoyaktuk, N.W.T.)

Terres pétrolifères et gazifères — Ordonnances :
(Oil and Gas Land Orders:)

N° 2 — 1961, C.R.C., ch. 1520
(No. 2-1961)

N° 1 — 1962, C.R.C., ch. 1521
(No. 1-1962)

Terres pétrolifères et gazifères du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1518
(Canada Oil and Gas Land Regulations)
art. 2, « aire de sondage », abrogé, DORS/80-590, art. 1
art. 2, « arpentage officiel », DORS/80-590, art. 1
art. 2, « au large des côtes », ajouté, DORS/80-590, art. 1
art. 2, « chef », DORS/82-663, art. 1
art. 2, « plate-forme d'exploitation », ajouté, DORS/80-590, art. 1
art. 9, DORS/80-590, art. 2
art. 10, DORS/80-590, art. 3
art. 11, DORS/80-590, art. 3
art. 12, DORS/80-590, art. 3
art. 13, DORS/80-590, art. 3
art. 14, DORS/80-590, art. 3
art. 15, DORS/80-590, art. 3
art. 16, DORS/80-590, art. 3
art. 17, DORS/80-590, art. 3
art. 18, DORS/80-590, art. 3
art. 19, DORS/80-590, art. 3
art. 20, DORS/80-590, art. 3
art. 21, DORS/80-590, art. 3
art. 22, DORS/80-590, art. 3
art. 54, DORS/89-144, art. 1
art. 57, DORS/80-590, art. 4
art. 59, DORS/80-590, art. 5

Terres réservées à la Couronne — Décrets sur la renonciation :
(Reservation to the Crown Waiver Orders:)

n° 1 de 1983, DORS/83-856
(1983, No. 1)

n° 1 de 1984, DORS/84-962
(1984, No. 1)

n° 4 de 1985, DORS/85-1003
(1985, No. 4)

n° 2 de 1986, DORS/86-461
(1986, No. 2)

Baie de Tuktoyaktuk, T.N.-O., TR/90-115
(Tuktoyaktuk Harbour, N.W.T.)

Baie de Yellowknife, T.N.-O.), TR/98-91
(Yellowknife Bay, N.W.T.)

Fleuve Mackenzie, T.N.-O., TR/90-114
(Mackenzie River, N.W.T.)

Fleuve Mackenzie, T.N.-O., TR/94-130
(Mackenzie River, N.W.T.)

Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/92-205; TR/94-28; TR/2002-9; TR/2005-8
(Great Slave Lake, N.W.T.)

Hay River, T.N.-O., TR/92-119; TR/99-139
(Hay River, N.W.T.)

Kam, T.N.-O., TR/93-27
(Kam Lake, N.W.T.)

Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/99-9
(Contwoyto Lake, N.W.T.)

Lac La Martre, T.N.-O., TR/2002-10
(La Martre Lake, N.W.T.)

Lac Niven, T.N.-O., TR/96-96
(Niven Lake, N.W.T.)

Lac Prosperous, T.N.-O., TR/93-240
(Prosperous Lake, N.W.T.)

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite*

Terres réservées à la Couronne — Décrets sur la renonciation :— *Suite*

Lac Seepage, T.N.-O., TR/98-92
(Seepage Lake, N.W.T.)

Lit du Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2005-9
(Bed of Great Slave Lake, N.W.T.)

Port Radium, T.N.-O., TR/99-60
(Port Radium, N.W.T.)

Rivière Hay, T.N.-O.. TR/2006-69
(Hay River, N.W.T.)

Shell Lake, T.N.-O., TR/2003-171
(Shell Lake)

Territoires du Nord-Ouest, TR/90-11
(Northwest Territories)

Yellowknife, T.N.-O., TR/94-113
(Yellowknife, N.W.T.)

Terres territoriales — Décret d'exception à la Loi, C.R.C., ch. 1526
(Territorial Lands Act Exclusion Order)

Terres territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1525
(Territorial Lands Regulations)

Titre intégral, DORS/2003-116, art. 12
art. 1, abrogé, DORS/96-111, art. 2; DORS/2002-313, art. 1
art. 11, DORS/96-111, art. 3
art. 16, DORS/2003-116, art. 15
annexe, DORS/96-111, art. 4

Texas Gulf Inc. et autres — Règlement de 1975, DORS/75-338
(Texas Gulf Inc., et al. Regulations, 1975)

Texas Gulf Sulphur Company — Ordonnance d'exception, 1971, DORS/71-681
(Texas Gulf Sulphur Company Variation Order, 1971)

Texas Gulf Sulphur Company et autres — Règlement de 1973, DORS/73-590
(Texas Gulf Sulphur Company, et al. Regulations, 1973)

Ulster Oil Enterprises Ltd. — Règlement de 1975, DORS/75-341
(Ulster Oil Enterprises Ltd. Regulations, 1975)

Ulster Petroleums Ltd., 1976 — Règlement, DORS/76-607
(Ulster Petroleums Ltd. Regulations: 1976)

Union Oil Company of Canada Limited (1976) — Règlement, DORS/76-733
(Union Oil Company of Canada Limited Regulations, 1976)

Utilisation des terres territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1524
(Territorial Land Use Regulations)

Titre intégral, DORS/2003-126, art. 3
art. 1, abrogé, DORS/2003-126, art. 4
art. 2, « ingénieur », DORS/88-169, art. 1
art. 2, « terres territoriales », DORS/2003-126, art. 5
art. 3, DORS/2003-126, art. 6
art. 4, DORS/82-217, art. 1; DORS/88-169, art. 2
art. 6, DORS/88-169, art. 3; DORS/98-430, art. 1; DORS/2003-126, art. 7
art. 17, DORS/2003-126, art. 8
art. 22, DORS/96-113, art. 1
art. 29, DORS/88-169, art. 4
art. 36, DORS/88-169, art. 5
art. 44, DORS/96-113, art. 2
art. 47, ajouté, DORS/96-113, art. 3
annexe I, DORS/96-113, art. 4
annexe II, ajouté, DORS/96-113, art. 4

Western Minerals Ltd. — Règlement de 1972, DORS/72-177
(Western Minerals Ltd. Regulations, 1972)

TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI) [L.R. 1985, ch. N-27]
(NORTHWEST TERRITORIES ACT)

Gibier déclaré menacé d'extinction, C.R.C., ch. 1236
(Game Declared in Danger of Becoming Extinct)

Lieux archéologiques des Territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/2001-219
[Northwest Territories Archaeological Sites Regulations]

art. 8, remplacé, DORS/2009-148, art. 1

Pouvoirs législatifs additionnels — Décret désignant, C.R.C., ch. 1235
(Additional Legislative Powers Designation Order)

Rennes des Territoires du Nord-Ouest — Règlement, C.R.C., ch. 1238
(Northwest Territories Reindeer Regulations)

art. 15, DORS/2002-246, art. 2

Serments d'allégeance et d'office et le siège du gouvernement (T.N.-O.) — Décret, C.R.C., ch. 1239
(Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (N.W.T.))

Territoires du Nord-Ouest — Règles de la Cour suprême en matière d'homologation, d'administration et de tutelle, DORS/79-515
(Probate, Administration and Guardianship Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories)

TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-22]
(STATUTORY INSTRUMENTS ACT)

Examen et vente, Désignation d'un lieu, TR/82-221
(Designation of Place of Inspection and Sale)

Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes — Règlement, DORS/79-538
(Consolidated Regulations Delivery Regulations)

annexe I, DORS/80-436, art. 1

Gazette du Canada — Règlement sur le numéro spécial de 1978, DORS/79-613
(Canada Gazette (1978) Special Issue Regulations)

annexe I, DORS/80-593, art. 1

Publication de la Gazette du Canada — Décret, TR/2003-58
(Canada Gazette Publication Order)

Textes réglementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1509
(Statutory Instruments Regulations)

art. 5, DORS/93-245, art. 1
art. 7, DORS/78-814, art. 1; DORS/79-113, art. 1; DORS/80-900, art. 1; DORS/81-694, art. 1; DORS/86-172, art. 1; DORS/86-443, art. 1; DORS/87-398, art. 1; DORS/91-99, art. 1; DORS/91-430, art. 1; DORS/93-245, art. 2; DORS/94-479, art. 1; abrogé, DORS/97-381, art. 1; DORS/2006-123, art. 1
art. 8, DORS/93-245, art. 3
art. 11, DORS/78-814, art. 2; DORS/85-855, art. 1; DORS/86-318, art. 1; DORS/89-247, art. 1; DORS/93-245, art. 4
art. 13, DORS/84-88, art. 1
art. 14, DORS/93-245, art. 5; DORS/94-479, art. 2(A)
art. 15, DORS/78-814, art. 3; DORS/79-113, art. 2; DORS/80-900, art. 2; DORS/81-694, art. 2; DORS/86-139, art. 1; DORS/86-172, art. 2; DORS/86-443, art. 2; DORS/87-398, art. 2; DORS/90-100, art. 1; DORS/90-139, art. 1; DORS/90-462, art. 1; DORS/91-99, art. 2; DORS/91-430, art. 2; DORS/93-245, art. 6; DORS/94-479, art. 3; DORS/99-265, art. 1; DORS/2001-5, art. 1
art. 16, DORS/97-314, art. 1
art. 19, DORS/81-194, art. 1; DORS/85-529, art. 1; DORS/89-314, art. 1
art. 21, DORS/93-245, art. 8

TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-22]—*Suite*

Textes réglementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1509—*Suite*

art. 22, DORS/78-814, art. 4; DORS/80-541, art. 1; DORS/85-855, art. 2; DORS/86-139, art. 2; DORS/90-657, art. 1; DORS/93-245, art. 10; DORS/94-479, art. 4; DORS/99-265, art. 2; L.C. 2001, ch. 41, art. 42

annexe I, DORS/85-529, art. 2

annexe II, DORS/85-529, art. 2

annexe III, DORS/93-245, art. 11

TOPOGRAPHIES DE CIRCUITS INTÉGRÉS (LOI) [L.C. 1990, ch. 37]
[INTEGRATED CIRCUIT TOPOGRAPHY ACT]

Topographies de circuits intégrés — Règlement, DORS/93-212
[Integrated Circuit Topography Regulations]

art. 3, DORS/2007-94, art. 1

art. 27, DORS/2007-94, art. 2

annexe, DORS/2007-94, art. 3 et 4

TRAITÉ DES EAUX LIMITROPHES INTERNATIONALES (LOI) [L.R. 1985, ch. I-17]
(INTERNATIONAL BOUNDARY WATERS TREATY ACT)

Eaux limitrophes internationales — Règlement, DORS/2002-445
(International Boundary Waters Regulations)

TRAITÉS DE PAIX (ITALIE, ROUMANIE, HONGRIE ET FINLANDE) (LOI DE 1948) [L.C. 1948, ch. 71]
(TREATIES OF PEACE (ITALY, ROUMANIA, HUNGARY AND FINLAND) ACT, 1948)

Caisse des réclamations (Roumanie) — Règlement, DORS/72-91
(Roumania Claims Fund Regulations)

art. 8, ajouté, DORS/77-513, art. 1

Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) — Règlements, CRC 55, p. 3121
(Treaties of Peace (Italy, Roumania, Hungary and Finland) Regulations)

TRANSFÈREMENT DES DÉLINQUANTS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-15]
(TRANSFER OF OFFENDERS ACT)

Transfèrement des délinquants — Règlement, DORS/79-171
(Transfer of Offenders Regulations)

art. 4, ajouté, DORS/88-145, art. 1

TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.R. 1985, ch. C-26]
(CARRIAGE BY AIR ACT)

Conversion des francs-or aux fins de la Loi — Règlement, DORS/83-79
(Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations)

Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, C.R.C., ch. 398
(Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention)

Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-25
(Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention)

Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-202
(Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention)

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]
(TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992,)

Arrêté établissant le Comité consultatif sur le transport ferroviaire des marchandises dangereuses dans la région de Toronto, DORS/86-332
(Toronto Area Rail Transportation of Dangerous Goods Advisory Council Order)

art. 4, DORS/88-160, art. 1

Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286
(Transportation of Dangerous Goods Regulations)

Partie 1 — Table des matières, DORS/2002-306, art. 1 et 2; DORS/2008-34, art. 1

art. 1.3, DORS/2002-306, art. 3; DORS/2003-400, art. 1; DORS/2005-216, art. 1; DORS/2005-279, art. 1; DORS/2007-179, art. 1; DORS/2008-34, art. 2

art. 1.3.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 3

art. 1.4, « agriculteur », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « agriculture », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « capacité », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « capacité en eau », ajouté, DORS/2002-306, art. 4; abrogé, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « catégorie A », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « catégorie B », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « 49 CFR », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « classe », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « classification », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Code IMDG », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2005-216, art. 2; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Code IMDG , Amendement n° 29 », ajouté, DORS/2002-306, art. 4

art. 1.4, « contenant de type 1A », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « contenant de type 1B », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « contenant de type 1C », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « culture », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « envoi », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « fût », ajouté, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « gaz », DORS/2002-306, art. 4

art. 1.4, « grand contenant », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « groupe de risque », abrogé, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Instructions techniques de l'OACI », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2003-400, art. 2; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Manuel d'épreuves et de critères », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « masse brute », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « matière infectieuse », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « personne », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « petit contenant », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « produit biologique », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « quantité nette d'explosifs », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Recommandations de l'ONU », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « spécimen de diagnostic », abrogé, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Supplément aux Instructions techniques de l'OACI », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2005-216, art. 2; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « véhicule routier », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.5, DORS/2008-34, art. 5 et 6

art. 1.5.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 6

art. 1.5.2, ajouté, DORS/2008-34, art. 6

art. 1.6, DORS/2008-34, art. 6

art. 1.14, abrogé, DORS/2002-306, art. 5

art. 1.15, DORS/2008-34, art. 7 et 8

art. 1.16, DORS/2002-306, art. 6; DORS/2008-34, art. 8

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite*

Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—*Suite*

art. 1.17, DORS/2003-273, art. 1; DORS/2008-34, art. 8
art. 1.18, DORS/2002-306, art. 7; DORS/2008-34, art. 9
art. 1.19, DORS/2003-273, art. 2; DORS/2008-34, art. 10
art. 1.19.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 10
art. 1.19.2, ajouté, DORS/2008-34, art. 10
art. 1.20, DORS/2003-273, art. 3
art. 1.21, DORS/2008-34, art. 11
art. 1.22, DORS/2008-34, art. 11
art. 1.23, DORS/2008-34, art. 12
art. 1.24, DORS/2002-306, art. 8; DORS/2008-34, art. 13
art. 1.26, DORS/2008-34, art. 14
art. 1.27, DORS/2008-34, art. 14
art. 1.28, DORS/2008-34, art. 15
art. 1.29, DORS/2008-34, art. 16
art. 1.30, DORS/2008-34, art. 17
art. 1.31, DORS/2008-34, art. 18
art. 1.32, DORS/2008-34, art. 18
art. 1.32.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 18
art. 1.32.2, ajouté, DORS/2008-34, art. 18
art. 1.32.3, ajouté, DORS/2008-34, art. 18
art. 1.33, DORS/2008-34, art. 19
art. 1.34, DORS/2008-34, art. 19
art. 1.34.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 19
art. 1.35, DORS/2003-273, art. 4; DORS/2008-34, art. 19
art. 1.36, DORS/2002-306, art. 9; DORS/2008-34, art. 19
art. 1.37, DORS/2002-306, art. 9; abrogé, DORS/2008-34, art. 19
art. 1.38, DORS/2008-34, art. 20
art. 1.39, DORS/2002-306, art. 10; DORS/2008-34, art. 21
art. 1.40, abrogé, DORS/2008-34, art. 21
art. 1.41, DORS/2008-34, art. 21
art. 1.42, DORS/2008-34, art. 21
art. 1.42.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 21
art. 1.42.2, ajouté, DORS/2008-34, art. 21
art. 1.43, DORS/2008-34, art. 21
art. 1.44, DORS/2002-306, art. 11; DORS/2008-34, art. 22
art. 1.45.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 23
art. 1.46, DORS/2008-34, art. 24
art. 1.47, ajouté, DORS/2002-306, art. 12; DORS/2008-34, art. 25
art. 1.48, ajouté, DORS/2008-34, art. 25

Partie 2 — Table des matières, DORS/2008-34, art. 26
Partie 2 — Définitions, DORS/2008-34, art. 27
art. 2.2, DORS/2008-34, art. 28
art. 2.5, DORS/2008-34, art. 29(A)
art. 2.5.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 30
art. 2.13, DORS/2008-34, art. 31
art. 2.18, DORS/2008-34, art. 32
art. 2.19, DORS/2008-34, art. 33(F)
art. 2.28, DORS/2008-34, art. 34
art. 2.29, DORS/2008-34, art. 35
art. 2.33, DORS/2002-306, art. 13
art. 2.36, DORS/2008-34, art. 36
art. 2.37, DORS/2008-34, art. 36
art. 2.43, DORS/2008-34, art. 37
Partie 2 — Appendice 2, DORS/2008-34, art. 38
Partie 2 — Appendice 3, DORS/2002-306, art. 14 et 15; DORS/2008-34, art. 38
Partie 2 — Appendice 4, abrogé, DORS/2008-34, art. 38
Partie 2 — Appendice 5, abrogé, DORS/2008-34, art. 38

Partie 3 — Définitions, DORS/2008-34, art. 39
art. 3.3, DORS/2002-306, art. 16
art. 3.5, DORS/2002-306, art. 17; DORS/2005-216, art. 3; DORS/2008-34, art. 40
art. 3.6, DORS/2002-306, art. 18(F); DORS/2008-34, art. 41
art. 3.9, DORS/2008-34, art. 42
art. 3.11, DORS/2008-34, art. 43

Partie 4 — Table des matières, DORS/2008-34, art. 44
art. 4.1, DORS/2003-273, art. 5
art. 4.4, DORS/2008-34, art. 45
art. 4.5, DORS/2008-34, art. 46
art. 4.7, DORS/2008-34, art. 47
art. 4.8, DORS/2008-34, art. 48
art. 4.9, DORS/2008-34, art. 49
art. 4.10, DORS/2002-306, art. 19; DORS/2008-34, art. 50
art. 4.11, DORS/2008-34, art. 51
art. 4.14, DORS/2008-34, art. 52
art. 4.15, DORS/2008-34, art. 52
art. 4.17, DORS/2008-34, art. 53
art. 4.18, DORS/2002-306, art. 20; DORS/2008-34, art. 54
art. 4.19, DORS/2008-34, art. 55
art. 4.22, DORS/2008-34, art. 56
art. 4.22.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 57
Partie 4 — Appendice, DORS/2008-34, art. 58 à 61

Partie 5 — Table des matières, DORS/2007-179, art. 2; DORS/2008-34, art. 62
Partie 5 — Définitions, DORS/2002-306, art. 21; DORS/2008-34, art. 63
art. 5.1, DORS/2008-34, art. 64
art. 5.5, DORS/2008-34, art. 65
art. 5.6, DORS/2002-306, art. 22
art. 5.7, DORS/2008-34, art. 66
art. 5.9, abrogé, DORS/2008-34, art. 67
art. 5.10, DORS/2002-306, art. 23; DORS/2003-273, art. 6; DORS/2005-216, art. 4; DORS/2005-279, art. 2; DORS/2008-34, art. 68
art. 5.11, DORS/2002-306, art. 24; DORS/2008-34, art. 69
art. 5.12, DORS/2002-306, art. 25; DORS/2003-273, art. 7
art. 5.13, DORS/2002-306, art. 26
art. 5.14, DORS/2002-306, art. 27; DORS/2005-279, art. 3; DORS/2007-179, art. 3; DORS/2008-34, art. 70
art. 5.14.1, ajouté, DORS/2007-179, art. 3
art. 5.15, DORS/2002-306, art. 28; abrogé, DORS/2008-34, art. 71
art. 5.16, DORS/2008-34, art. 72
art. 5.16.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 72

art. 6.2, DORS/2002-306, art. 29

Partie 7 — Définitions, DORS/2008-34, art. 73
art. 7.1, DORS/2002-306, art. 30; DORS/2008-34, art. 74

art. 8.1, DORS/2003-273, art. 8; DORS/2008-34, art. 75 et 76

Partie 9 — Table des matières, DORS/2008-34, art. 77
art. 9.1, DORS/2002-306, art. 31; DORS/2008-34, art. 78
art. 9.2, DORS/2002-306, art. 32; DORS/2008-34, art. 79
art. 9.3, DORS/2002-306, art. 33; DORS/2008-34, art. 80
art. 9.5, ajouté, DORS/2008-34, art. 81

Partie 10 — Table des matières, DORS/2008-34, art. 82
art. 10.1, DORS/2002-306, art. 34; DORS/2008-34, art. 83
art. 10.2, DORS/2002-306, art. 35; DORS/2008-34, art. 84
art. 10.3, DORS/2002-306, art. 36; DORS/2008-34, art. 85
art. 10.5, abrogé, DORS/2008-34, art. 86
art. 10.6, DORS/2008-34, art. 87
art. 10.7, DORS/2002-306, art. 37; DORS/2008-34, art. 88

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—*Suite*

Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—*Suite*

Partie 11 — *Rappel* (suivant la Table des matières), DORS/2008-34, art. 89
art. 11.1, DORS/2002-306, art. 38; DORS/2008-34, art. 90

Partie 12 — Table des matières, DORS/2008-34, art. 91
Partie 12 — Définitions, DORS/2008-34, art. 92
art. 12.1, DORS/2002-306, art. 39; DORS/2008-34, art. 93
art. 12.2, DORS/2002-306, art. 40; DORS/2008-34, art. 94
art. 12.3, DORS/2002-306, art. 41
art. 12.4, DORS/2002-306, art. 42; DORS/2003-400, art. 3(F); DORS/2008-34, art. 95
art. 12.5, DORS/2002-306, art. 43
art. 12.6, DORS/2002-306, art. 44; DORS/2008-34, art. 96
art. 12.7, DORS/2002-306, art. 45; DORS/2003-400, art. 4; abrogé, DORS/2008-34, art. 97
art. 12.8, DORS/2002-306, art. 46; DORS/2003-273, art. 9
art. 12.9, DORS/2002-306, art. 47; DORS/2003-400, art. 5; DORS/2008-34, art. 98
art. 12.12, DORS/2002-306, art. 48; DORS/2008-34, art. 99
art. 12.13, DORS/2002-306, art. 49
art. 12.14, DORS/2002-306, art. 50; DORS/2008-34, art. 100
art. 12.15, DORS/2002-306, art. 51; abrogé, DORS/2008-34, art. 101
art. 12.16, DORS/2002-306, art. 52; abrogé, DORS/2008-34, art. 101
art. 12.17, DORS/2002-306, art. 53

art. 14.1, DORS/2008-34, art. 102

Partie 16 — Table des matières, DORS/2008-34, art. 103
art. 16.3, ajouté, DORS/2008-34, art. 104
art. 16.4, ajouté, DORS/2008-34, art. 104
art. 16.5, ajouté, DORS/2008-34, art. 104

annexe 1, DORS/2002-306, art. 54 à 62; DORS/2008-34, art. 105 à 107
annexe 2, DORS/2002-306, art. 63 et 64; DORS/2008-34, art. 108 à 116
annexe 3, DORS/2002-306, art. 65 et 66; DORS/2008-34, art. 117 à 121

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI MODIFIANT LA LOI DE 1992 SUR LE) [L.C. 2009, ch. 9
[TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992, AN ACT TO AMEND THE]

Décret fixant au 16 juin 2009 la date d'entrée en vigueur de la Loi, à l'exception de l'article 5, TR/2009-53
[Order Fixing June 16, 2009 as the Date of the Coming into Force of the Act, Except Section 5]

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]
(CANADA TRANSPORTATION ACT)

Abandon d'embranchements — Décret d'interdiction :

n° 7, TR/76-173
(No. 7)

n° 15, TR/79-137
(No. 15)
art. 2, TR/79-175, art. 1

n° 21, TR/84-243
(No. 21)
art. 2.1, ajouté, DORS/90-421, art. 1

n° 24, TR/85-6
(No. 24)

Abandon et la poursuite des procédures — Décret, DORS/96-383
(Discontinuance and Continuance of Proceedings Order)

Arrêté n° 1990-R-616 de l'Office national des transports — Décret annulant, DORS/93-448
(Order Rescinding National Transportation Agency Order No. 1990-R-616)

Arrêté n° 1991-R-40 de l'Office national des transports — Décret modifiant, DORS/93-101
(Order Varying Order No. 1991-R-40 of the National Transportation Agency)

Arrêté n° 1993-R-211 de l'Office national des transports — Décret modifiant, DORS/93-421
(Order Varying Order No. 1993-R-211 of the National Transportation Agency)

Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer — Règlement, DORS/96-337
(Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regulations)

Certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports — Décret ordonnant, DORS/88-211
(Order Directing that Certain Matters on Which the Canadian Transport Commission has Rendered no Order or Decision on December 31, 1987 be taken up by the National Transportation Agency)

Décret abrogeant et annulant certaines ordonnances de l'Office national des transports, DORS/95-371
(Order Repealing and Rescinding Various Orders of the National Transportation Agency)

Décret annulant la décision n° 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada, DORS/2006-139
(Order Rescinding Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency)

Décret autorisant certaines personnes à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser, DORS/2005-328
(Order Authorizing Certain Persons to Be a Party to Certain Commercial Arrangements and Providing Specific Directives to the Vancouver Port Authority and the Fraser River Port Authority)

Décret autorisant certains transporteurs aériens majeurs et certaines personnes à négocier et à conclure toute entente conditionnelle, DORS/99-344
(Order Authorizing Certain Major Air Carriers and Persons to Negotiate and Enter into any Conditional Agreement)

Décret autorisant des négociations pour la résolution du conflit causant la perturbation extraordinaire du réseau national des transports en ce qui concerne les mouvements des conteneurs arrivant à certains ports de la Colombie-Britannique ou les quittant, DORS/2005-232
(Order Authorizing Negotiations for the Settlement of the Dispute Causing the Extraordinary Disruption of the National Transportation System in Relation to Container Movements into and out of Certain Ports in British Columbia)
art. 1, « ports », DORS/2005-234, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/2005-234, art. 2
art. 3.2, ajouté, DORS/2005-234, art. 2

Décret autorisant les personnes qui y sont visées à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser, DORS/2006-15
(Order Authorizing Persons Specified Therein to Be Parties to Certain Commercial Arrangements and Providing Specific Directives to the Vancouver Port Authority and the Fraser River Port Authority)

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite*

Décret modifiant la Décision n° 712-W-1993 de l'Office national des transports, DORS/94-496
(Order Varying Decision No. 712-W-1993 of the National Transportation Agency)

Décret modifiant « une lettre de décision » (subdivision Chandler) de l'Office national des transports, DORS/93-43
(Order Varying a "letter decision" (Chandler Subdivision) Issued by the National Transportation Agency)

Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi — Règlement régissant, DORS/80-482
(Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regulations)

Étagements de voies des chemins de fer — Règlement (n° E-5), C.R.C., ch. 1191
(Railway Grade Separations Regulations (No. E-5))
art. 2, « caisse », abrogé, DORS/94-379, art. 3
art. 2, « passage inférieur », DORS/93-253, art. 6
art. 2, « passage supérieur », DORS/93-253, art. 6
art. 3, DORS/94-279, art. 4
art. 5, DORS/93-253, art. 7 et 9; DORS/94-279, art. 5
art. 6, DORS/93-253, art. 9
art. 7, DORS/93-253, art. 9
art. 8, DORS/93-253, art. 9
art. 9, DORS/93-253, art. 9
art. 10, abrogé, DORS/91-583, art. 1
art. 11, abrogé, DORS/91-583, art. 1
art. 12, abrogé, DORS/91-583, art. 1
art. 13, abrogé, DORS/91-583, art. 1
art. 15, DORS/93-253, art. 8

Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience — Règlement, DORS/94-42
(Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regulations)
art. 2, « Loi », DORS/98-197, art. 13
art. 2, « service liés au transport », DORS/94-700, art. 5
art. 3, DORS/98-197, art. 14

Interconnexion du trafic ferroviaire — Règlement, DORS/88-41
(Railway Interswitching Regulations)
art. 2, « Loi », DORS/2004-203, art. 1
art. 2, « voie d'évitement », DORS/2004-203, art. 1
art. 3, DORS/91-715, art. 1; DORS/93-253, art. 29(F); DORS/2004-203, art. 2
art. 8, DORS/2004-203, art. 3
art. 9, DORS/91-12, art. 1; DORS/97-519, art. 1
art. 10, DORS/2004-203, art. 10
annexe, DORS/89-113, art. 1; DORS/90-36, art. 1; DORS/91-12, art. 2; DORS/92-39, art. 1; DORS/92-738, art. 1; DORS/93-614, art. 1; DORS/94-786, art. 1; DORS/95-596, art. 1; DORS/97-84, art. 1; DORS/97-519, art. 2; DORS/2004-201, art. 1

Lawrence Bay Airways Ltd., 1989 — Arrêté d'exemption, DORS/89-408
(Lawrence Bay Airways Ltd. Exemption Order 1989)

Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer — Règlement régissant, DORS/79-15
(Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations)

Normes de compétence des employés ferroviaires — Règlement, DORS/87-150
(Railway Employee Qualification Standards Regulations)

Office des transports du Canada — Règles générales, DORS/2005-35
(Canadian Transportation Agency General Rules)

Ordonnance annulant certaines décisions de l'Office national des transports, DORS/93-141
(Order Rescinding Various Orders of the National Transportation Agency)

Ordonnance annulant la décision n° 466-W-1992 de l'Office national des transports et délivrant à Lake Athabasca Transport une licence pour un service d'approvisionnement maritime pour une période de deux ans, DORS/92-739
(Order Rescinding National Transportation Agency Decision No. 466-W-1992 and Issuing to Lake Athabasca Transport a Two-Year Marine Resupply Licence)

Ordonnance modifiant les ordonnances de la CCT en abandon de l'exploitation de la sous-division Avonlea du CN entre Parry et Avonlea, DORS/88-590
(Order Varying CTC Abandonment Orders Respecting the Avonlea Subdivision between Parry and Avonlea)

Ordonnances générales de la Commission canadienne des transports : (*voir* la Loi sur les Chemins de fer)

Ordonnances de l'Office national des Transports concernant des compagnies de chemins de fer — Décret modifiant, DORS/89-488
(Order Varying Certain National Transportation Agency Orders Respecting Railway Companies)
Décret, DORS/90-76

Ordonnances modifiant les ordonnances nos R-38000 et R-39638 de l'Office national des transports, DORS/94-788
(Order Varying Order No. R-38000 and Order No. R-39638 of the National Transportation Agency)

Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique — Règlement, DORS/80-748
(Railway-Highway Crossing at Grade Regulations)
art. 2, « construire », DORS/81-64, art. 1(F)
art. 3, DORS/81-64, art. 1
art. 10, DORS/85-75, art. 1
annexe II, DORS/85-75, art. 2

Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer — Règlement, DORS/82-1015
(Railway Prevention of Electric Sparks Regulations)

Projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans Greyhound Lines of Canada Ltd. — Arrêté d'exemption visant, DORS/93-65
(Proposed Acquisition of Increased Interest in Greyhound Lines of Canada Ltd. Exemption Order)

Projets d'acquisition de 160900 Canada Inc. — Arrêté d'exemption, DORS/88-398
(160900 Canada Inc. Acquisition Exemption Order)

Projet d'acquisition du Groupe CSL Inc. — Arrêté d'exemption, DORS/88-399
(Groupe CSL Inc. Acquisition Exemption Order)

Projet d'acquisition de Voyageur Colonial Limited — Arrêté d'exemption, DORS/88-400
(Voyageur Colonial Limited Acquisition Exemption Order)

Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain — Règlement, DORS/96-334
(Carriers and Transportation and Grain Handling Undertakings Information Regulations)
***Erratum*,** DORS/2007-159, Vol. 141, n° 18, p. 1937
Titre, remplacé, DORS/97-92, art. 1, remplacé, DORS/99-328, art. 1
art. 1, « campagne agricole », ajoutée, DORS/99-328, art. 2
art. 1, « grain », ajoutée, DORS/99-328, art. 2
art. 1, DORS/99-328, art. 2
art. 6, DORS/97-92, art. 2
art. 8, « bébé », abrogée, DORS/97-92, art. 3(F)
art. 8, « enfant en bas âge », ajoutée, DORS/97-92, art. 3(F)

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite*

Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain — Règlement, DORS/96-334—*Suite*

art. 8, « événement de mouvement », ajoutée, DORS/99-328, art. 3
art. 8, « *infant* », DORS/97-92, art. 3(A)
art. 8, « transporteur ferroviaire de catégorie II », remplacée, DORS/97-92, art. 3(F)
art. 10, DORS/99-328, art. 4
art. 10.1, ajouté, DORS/99-328, art. 5
art. 10.2, ajouté, DORS/99-328, art. 5; DORS/2000-258, art. 1(A); abrogé, DORS/2007-159, art. 1
art. 11, DORS/97-92, art. 6
art. 12, remplacé, DORS/99-328, art. 6
art. 12.1, ajouté, DORS/99-328, art. 6
art. 12.2, ajouté, DORS/99-328, art. 6; abrogé, DORS/2002-355, art. 1
art. 17, remplacé, DORS/2007-159, art. 2
art. 20, [PARTIE VI — art. 20 à 22], remplacé, DORS/97-92, art. 4
art. 21, ajouté, DORS/97-92, art. 4
art. 22, ajouté, DORS/97-92, art. 4
art. 23, [PARTIE VII — art. 23 et 24], ajouté, DORS/97-92, art. 4
art. 24, ajouté, DORS/97-92, art. 4
PARTIE VIII [RÉSERVÉE] — [**25** et **26** réservés], intertitre et renvois ajoutés, DORS/99-328, art. 7
PARTIE IX, (art. 27 à 38), intertitre ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 27, ajouté, DORS/99-328, art 7
art. 28, ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 29, ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 30, ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 31, ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 32, ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 33, ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 34, ajouté, DORS/99-328, art. 7
PARTIE X, (art. 35 et 36), intertitre ajouté, DORS/99-458, art. 1 (intertitre déplacé avant l'article 39, *voir* DORS/2000-258, art. 2)
art. 35, ajouté, DORS/99-328, art. 7; DORS/99-458, art. 1 (renuméroté à devenir l'article 39, *voir* DORS/2000-258, art. 2)
art. 36, ajouté, DORS/99-328, art. 7; DORS/99-458, art. 1 (renuméroté à devenir l'article 40, *voir* DORS/2000-258, art. 2)
art. 37, ajouté, DORS/99-328, art. 7
art. 38, ajouté, DORS/99-328, art. 7; abrogé, DORS/2002-355, art. 2
PARTIE X, (art. 39 et 40), intertitre ajouté, DORS/99-458, art. 1 (anciennement l'intertitre figurant avant l'article 35, *voir* DORS/2000-258, art. 2)
art. 39, anciennement l'article 35, *voir* DORS/2000-258, art. 2
art. 40, anciennement l'article 36, *voir* DORS/2000-258, art. 2
annexe VI, ajoutée, DORS/97-92, art. 5
annexe VII, ajoutée, DORS/97-92, art. 5; DORS/99-328, art. 8
annexe VIII [RÉSERVÉE], intertitre ajouté, DORS/99-328, art. 9
annexe IX, ajoutée, DORS/99-328, art. 9
annexe X, ajoutée, DORS/99-458, art. 2; DORS/2000-258, art. 3

Rescision de l'ordonnance en abandon de la sous-division Inwood du CN — Décret, DORS/88-176
(CN Inwood Subdivision Rescission of Abandonment Order)

Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises — Règlement, DORS/91-488
(Railway Traffic Liability Regulations)

art. 2, « Loi », DORS/98-197, art. 11
art. 4, DORS/98-197, art. 12
art. 8, DORS/93-253, art. 36
art. 9, DORS/93-253, art. 37
art. 10, DORS/93-253, art. 38
art. 14, DORS/93-253, art. 39
art. 16, DORS/93-253, art. 40

Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers — Règlement, DORS/96-338
(Railway Traffic and Passenger Tariffs Regulations)

Textes désignés (Office des transports du Canada) — Règlement, DORS/99-244
[Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations]

annexe, DORS/2001-72, art. 1; DORS/2009-28, art. 4 à 8

Transports aériens — Règlement, DORS/88-58
[Air Transportation Regulations]

art. 2, « aéronef moyen », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « aéronef tout-cargo », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « affréteur des États-Unis », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « autorisation », abrogé, DORS/96-335, art. 1 (F)
art. 2, « base », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « bureau », DORS/96-335, art. 1
art. 2, « capacité maximale certifiée », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « équipage », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « équipage », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « gros aéronef », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « jour ouvrable », ajouté, DORS/93-253, art. 1; DORS/94-379, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/96-335, art. 1
art. 2, « passager », DORS/96-335, art. 1
art. 2, « permis », ajouté, DORS/96-335, art. 1(F)
art. 2, « permit », DORS/96-335, art. 1 (A)
art. 2, « personnel d'aéronef », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « petit aéronef », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « point », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « prix par place », DORS/96-335, art. 1
art. 2, « responsabilité civile », DORS/96-335, art. 1
art. 2, « série », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « service de messageries », ajouté, DORS/90-740, art. 1
art. 2, « transport de porte-à-porte », ajouté, DORS/90-740, art. 1
art. 2, « transporteur fréteur licencié des États-Unis », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « transporteur fréteur licencié du Canada », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « VARA/VAFO », DORS/96-335, art. 1(F)
art. 2, « VARA/VAFO (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété à but commun (intérieur) » ou « VABC (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété avec réservation anticipée (intérieur) » ou « VARA (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété pour voyage à forfait (intérieur) » ou « VAFO (intérieur) », abrogé, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété sans participation », DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété transfrontalier de marchandises » ou « VAM », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers » ou « VAP », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers non revendable » ou « VAPNOR », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 2, « vol affrété transfrontalier des États-Unis » ou « VAEU », ajouté, DORS/96-335, art. 1
art. 3, DORS/89-306, art. 1; DORS/96-335, art. 2
art. 4, DORS/96-335, art. 2
art. 5, DORS/96-335, art. 2
art. 7, DORS/96-335, art. 3
art. 8, DORS/96-335, art. 4
art. 8.1, ajouté, DORS/96-335, art. 4
art. 8.2, ajouté, DORS/96-335, art. 4
art. 8.3, ajouté, DORS/96-335, art. 4
art. 8.4, ajouté, DORS/96-335, art. 4

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite*

Transports aériens — Règlement, DORS/88-58—*Suite*

art. 8.5, ajouté, DORS/96-335, art. 4
art. 9, DORS/96-335, art. 4
art. 10, DORS/96-335, art. 5 et 6
art. 11, DORS/90-740, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 7
art. 12, abrogé, DORS/96-335, art. 7
art. 13, abrogé, DORS/96-335, art. 7
art. 14, DORS/96-335, art. 8; DORS/2001-71, art. 1 et 2
art. 15, DORS/96-335, art. 9
art. 16, DORS/90-740, art. 3; DORS/96-335, art. 10
art. 17, DORS/96-335, art. 10
art. 18, DORS/96-335, art. 10
art. 19, DORS/96-335, art. 10
art. 20, DORS/92-709, art. 1; DORS/96-335, art. 10; DORS/98-197, art. 1
art. 21, abrogé, DORS/96-335, art. 10
art. 21.1, ajouté, DORS/96-335, art. 11
art. 22, DORS/96-335, art. 11
art. 22.1, ajouté, DORS/96-335, art. 11
art. 22.2, ajouté, DORS/96-335, art. 11
art. 23, DORS/96-335, art. 12
art. 24, DORS/92-709, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 13
art. 24.1, ajouté, DORS/92-709, art. 2; DORS/96-335, art. 13
art. 24.2, ajoutée, DORS/92-709, art. 2; DORS/96-335, art. 14
art. 25, DORS/92-709, art. 3; DORS/96-335, art. 15
art. 26, DORS/96-335, art. 16
art. 27, DORS/92-709, art. 4; DORS/96-335, art. 17
art. 28, DORS/96-335, art. 18
art. 30, DORS/96-335, art. 19
art. 31, DORS/96-335, art. 20
art. 32, DORS/92-709, art. 5; DORS/96-335, art. 21
art. 32.1, ajouté, DORS/96-335, art. 22
art. 33, DORS/92-709, art. 6; abrogé, DORS/96-335, art. 23
art. 33.1, ajouté, DORS/92-709, art. 6; DORS/96-335, art. 23
art. 33.2, ajouté, DORS/96-335, art. 23
art. 34, DORS/96-335, art. 23
art. 34.1, DORS/96-335, art. 23
art. 35, DORS/96-335, art. 23
art. 36, DORS/96-335, art. 24
art. 36.1, ajouté, DORS/92-709, art. 7; DORS/96-335, art. 25
art. 37, DORS/92-709, art. 8; DORS/96-335, art. 25
art. 37.1, DORS/96-335, art. 25
art. 37.2, DORS/96-335, art. 25
art. 37.3, DORS/96-335, art. 25
art. 39, DORS/96-335, art. 26
art. 41, DORS/96-335, art. 27
art. 42.1, ajouté, DORS/92-709, art. 9; DORS/96-335, art. 28
art. 43, DORS/92-709, art. 10; DORS/96-335, art. 29
art. 43.1, ajouté, DORS/96-335, art. 30
art. 44, DORS/96-335, art. 30
art. 45, DORS/96-335, art. 31(F)
art. 46, DORS/96-335, art. 32
art. 47.1, ajouté, DORS/92-709, art. 11; DORS/96-335, art. 33
art. 47.2, ajouté, DORS/92-709, art. 11; abrogé, DORS/96-335, art. 33
art. 48, DORS/92-709, art. 12; DORS/96-335, art. 33
art. 48.1, ajouté, DORS/96-335, art. 33
art. 48.2, ajouté, DORS/96-335, art. 33
art. 49, DORS/96-335, art. 34(F)
art. 51, DORS/96-335, art. 35
art. 52, DORS/92-709, art. 13; DORS/96-335, art. 36
art. 53, DORS/96-335, art. 37
art. 54, DORS/92-709, art. 14; DORS/96-335, art. 38
art. 55, DORS/96-335, art. 39
art. 56, DORS/92-709, art. 15; DORS/96-335, art. 40; DORS/98-197, art. 2
art. 57, DORS/96-335, art. 41; DORS/98-197, art. 3; DORS/98-197, art. 3
art. 59, DORS/96-335, art. 42
art. 62, DORS/96-335, art. 43
art. 63, DORS/96-335, art. 44
art. 65, DORS/92-709, art. 16; DORS/96-335, art. 45
art. 66, abrogé, DORS/92-709, art. 16
art. 69, abrogé, DORS/96-335, art. 46
art. 71, DORS/96-335, art. 47
art. 72, « regroupement », DORS/96-335, art. 48
art. 72, DORS/96-335, art. 48
art. 72.1, ajouté, DORS/96-335, art. 49
art. 73, DORS/96-335, art. 50
art. 74, DORS/2006-3, art. 1
art. 75, DORS/96-335, art. 51
partie IV, DORS/96-335, art. 52
art. 76.1, ajouté, DORS/92-709, art. 17
art. 76.2, ajouté, DORS/92-709, art. 17
art. 77, DORS/92-709, art. 18
art. 82, DORS/92-709, art. 19
art. 86, DORS/92-709, art. 20; DORS/98-197, art. 4
art. 93, DORS/92-709, art. 21; DORS/98-197, art. 5
art. 94, abrogé, DORS/92-709, art. 21
art. 101, DORS/92-709, art. 22
art. 102, DORS/92-709, art. 23
art. 103, DORS/92-709, art. 24
art. 104, « local toll », DORS/93-253, art. 2
art. 105, DORS/96-335, art. 53
art. 106, DORS/96-335, art. 53
art. 107, DORS/93-253, art. 3; DORS/93-449, art. 1; DORS/96-335, art. 54
art. 107.1, ajouté, DORS/2001-71, art. 3
art. 108, DORS/96-335, art. 55
art. 110, DORS/96-335, art. 56; DORS/98-197, art. 6
art. 111, DORS/93-253, art. 4; DORS/96-335, art. 57
art. 113, DORS/93-253, art. 5; DORS/96-335, art. 58
art. 113.1, ajouté, DORS/2001-71, art. 4; remplacé, DORS/2009-28, art. 1
art. 114, DORS/93-253, art. 6; DORS/96-335, art. 59; DORS/98-197, art. 7
art. 115, DORS/90-740, art. 4; DORS/93-253, art. 7; DORS/96-335, art. 60
art. 116, DORS/96-335, art. 61(F); DORS/2009-28, art. 2
art. 116.1, ajouté, DORS/2009-28, art. 3
art. 117, DORS/96-335, art. 62
art. 118, DORS/96-335, art. 63
art. 120, DORS/96-335, art. 64
art. 121, DORS/93-253, art. 8; DORS/96-335, art. 64
art. 122, DORS/93-253, art. 9; DORS/96-335, art. 65
art. 123, DORS/96-335, art. 65
art. 124, DORS/96-335, art. 66
art. 125, DORS/96-335, art. 66
art. 127, DORS/96-335, art. 67
art. 127.1, ajouté, DORS/96-335, art. 68
art. 128, DORS/96-335, art. 69
art. 129, DORS/93-253, art. 10; DORS/96-335, art. 70
art. 130, DORS/96-335, art. 71
art. 131, DORS/96-335, art. 72
art. 132, DORS/96-335, art. 73
art. 133, DORS/93-253, art. 12; DORS/96-335, art. 74(A)
art. 134, DORS/96-335, art. 75
art. 135, DORS/96-335, art. 76
art. 135.1, ajouté, DORS/96-335, art. 77
art. 135.2, ajouté, DORS/96-335, art. 77
art. 135.3, ajouté, DORS/96-335, art. 77
art. 135.4, ajouté, DORS/96-335, art. 77
art. 136, DORS/96-335, art. 78
art. 136.1, ajouté, DORS/96-335, art. 78

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite*

Transports aériens — Règlement, DORS/88-58—*Suite*

art. 137, DORS/93-253, art. 13; DORS/96-335, art. 78
art. 138, DORS/93-253, art. 14; DORS/96-335, art. 79
art. 139, DORS/93-253, art. 15; DORS/94-379, art. 2; DORS/96-335, art. 80
art. 140, DORS/93-253, art. 16; DORS/96-335, art. 81
art. 141, DORS/96-335, art. 81
art. 142, DORS/96-335, art. 82; DORS/98-197, art. 8
art. 143, DORS/96-335, art. 83; DORS/98-197, art. 9
art. 144, DORS/93-449, art. 2; DORS/96-335, art. 84
art. 145, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 146, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 147, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 148, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 2(A)
art. 149, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 3(F)
art. 150, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 151, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/96-335, art. 85
art. 152, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 153, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 154, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 155, ajoutée, DORS/93-449, art. 3
art. 156, ajoutée, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 4; DORS/96-335, art. 86
annexe I, DORS/96-335, art. 87
annexe II, DORS/93-253, art. 17; DORS/96-335, art. 87; DORS/98-197, art. 10
annexe III, DORS/2001-71, art. 5
annexe IV, DORS/96-335, art. 89 et 90
annexe V, DORS/96-335, art. 89 et 90
annexe VI, DORS/96-335, art. 89 et 90
annexe VII, DORS/96-335, art. 89 et 90
annexe VIII, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 89 et 90
annexe IX, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 88
annexe X, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 88
annexe XI, DORS/96-335, art. 89 et 90
annexe XII, DORS/96-335, art. 89 et 90
annexe XIII, DORS/93-253, art. 19

Versement par les compagnies de chemin de fer de l'excédent de revenu pour le mouvement du grain — Règlement, DORS/2001-207
(Railway Company Pay Out of Excess Revenue for the Movement of Grain Regulations)

art. 1, « taux d'escompte moyen », DORS/2004-254, art. 14
art. 5, DORS/2004-254, art. 15

Wagons de matériel de service — Règlement, DORS/86-922
(Service Equipment Cars Regulations)

TRANSPORTS ROUTIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. 29 (3e suppl.)]
[MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT]

Certificats d'aptitude à la sécurité des transporteurs routiers — Règlement, DORS/2005-180
(Motor Carrier Safety Fitness Certificate Regulations)

art. 1, « certificat d'aptitude à la sécurité », DORS/2006-227, art. 1

Conditions de transports — Règlement, DORS/2005-404
(Conditions of Carriage Regulations)

Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire — Règlement, DORS/2005-313
[Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations]

art. 2, DORS/2009-157, art. 1 et 2

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4e suppl.)]
(CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL ACT)

Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics — Règlement, DORS/93-602
(Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations)

***Erratum*,** DORS/2007-157, Vol. 141, no 18, p. 1936
Titre intégral, DORS/95-300, art. 1
art. 1, DORS/95-300, art. 2
art. 2, « Accord Canada — Corée sur les marchés d'équipements de télécommunications », DORS/2000-395, art. 1; abrogé, DORS/2005-207, art. 1
art. 2, « Accord sur le commerce intérieur », ajouté, DORS/95-300, art. 3
art. 2, « Accord sur les marchés publics », ajouté, DORS/96-30, art. 1
art. 2, « ALÉNA », ajouté, DORS/95-300, art. 3
art. 2, « chapitre K*bis* de l'ALÉCC », DORS/2007-157, art. 1
art. 2, « publication », abrogé, DORS/95-300, art. 3
art. 3, DORS/95-300, art. 4; DORS/96-30, art. 2; DORS/2000-395, art. 2; DORS/2005-207, art. 2; DORS/2007-157, art. 2
art. 5, DORS/95-300, art. 5; DORS/96-30, art. 3; DORS/2000-395, art. 3; DORS/2005-207, art. 3; DORS/2007-157, art. 3
art. 6, DORS/95-300, art. 6; DORS/96-30, art. 4; DORS/2000-395, art. 4; DORS/2005-207, art. 4; DORS/2007-157, art. 4
art. 7, DORS/95-300, art. 7; DORS/96-30, art. 5; DORS/2000-395, art. 5; DORS/2005-207, art. 5; DORS/2007-157, art. 5
art. 8, DORS/2002-403, art. 1
art. 9, DORS/96-30, art. 6
art. 10, DORS/95-300, art. 8; DORS/96-30, art. 10; DORS/2000-395, art. 6; DORS/2005-207, art. 6; DORS/2007-157, art. 6
art. 11, DORS/95-300, art. 9; DORS/96-30, art. 8; DORS/2000-395, art. 7; DORS/2005-207, art. 7; DORS/2007-157, art. 7
art. 13, ajouté, DORS/96-30, art. 9

Tribunal canadien du commerce extérieur — Règlement, DORS/89-35
(Canadian International Trade Tribunal Regulations)

art. 3, « autres intéressés », DORS/93-600, art. 1; DORS/95-12, art. 1; DORS/97-66, art. 1; DORS/97-324, art. 1; DORS/2002-347, art. 1; DORS/2006-160, art. 1
art. 3.1, ajouté, DORS/95-27, art. 1
art. 3.2, ajouté, DORS/95-27, art. 1; DORS/96-229, art. 1
art. 4, DORS/93-600, art. 2; DORS/95-12, art. 2; DORS/97-66, art. 2; DORS/97-324, art. 2; DORS/2002-347, art. 2; DORS/2006-160, art. 2
art. 5, DORS/93-600, art. 3; DORS/95-12, art. 3; DORS/97-66, art. 3; DORS/97-324, art. 3
art. 5.1, ajouté, DORS/2002-347, art. 3
art. 5.2, ajouté, DORS/2002-347, art. 3
art. 6, ajouté, DORS/95-12, art. 4
art. 6.1, ajouté, DORS/2002-347, art. 4
art. 7, ajouté, DORS/95-12, art. 4

Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles, DORS/91-499
[Canadian International Trade Tribunal Rules]

art. 2, « adresse », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « Agence », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « audience électronique », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « audience sur pièces », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « autres intéressés », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « commissaire », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « document », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « formule », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4e suppl.)]—*Suite*

Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles, DORS/91-499—*Suite*

art. 2, « intervenant », DORS/93-601, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « intimé », remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « partie », DORS/93-601, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « partie intéressée », remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « sous-ministre », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « télécopie », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 2, « transmission électronique », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64
art. 6, remplacé, DORS/2000-139, art. 2 et 64
art. 6.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 2 et 64
art. 7, remplacé (F), DORS/2006-161, art. 1
art. 8, remplacé, DORS/2000-139, art. 3 et 64
art. 10, remplacé, DORS/2000-139, art. 4 et 64
art. 12, DORS/93-601, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2000-139, art. 5 et 64
art. 12.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 5 et 64
art. 13, DORS/2000-139, art. 6 et 64
art. 13.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 7 et 64
art. 15, remplacé, DORS/2000-139, art. 8 et 64
art. 16, remplacé, DORS/2000-139, art. 8 et 64
art. 17, remplacé, DORS/2000-139, art. 8 et 64
art. 18, DORS/2000-139, art. 9 et 64
art. 20, DORS/2000-139, art. 10 et 64
art. 21, DORS/2000-139, art. 11 et 64
art. 22, remplacé, DORS/2000-139, art. 12 et 64
art. 23, remplacé, DORS/2000-139, art. 12 et 64
art. 23.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 12 et 64
art. 24, DORS/2000-139, art. 13 et 64
art. 24.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 25, remplacé, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 25.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 25.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64; remplacé, DORS/2006-161, art. 2
art. 26, remplacé, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 27, DORS/2000-139, art. 15(F) et 64; DORS/2002-402, art. 1(F)
art. 28, DORS/2000-139, art. 16 et 64
art. 29, DORS/2000-139, art. 17 et 64
art. 30, DORS/2000-139, art. 18 et 64
art. 31, DORS/2000-139, art. 19 et 64
art. 33, remplacé, DORS/2000-139, art. 20 et 64
art. 34, DORS/2000-139, art. 21 et 64
art. 35, DORS/2000-139, art. 22 et 64
art. 36, remplacé, DORS/2000-139, art. 23 et 64
art. 36.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 23 et 64
art. 38, remplacé, DORS/2000-139, art. 24 et 64
art. 39, remplacé, DORS/2000-139, art. 24 et 64
art. 40, remplacé, DORS/2000-139, art. 24 et 64
art. 40.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 24 et 64
art. 41, DORS/2000-139, art. 25 et 64
art. 42, DORS/2000-139, art. 26 et 64
art. 43, remplacé, DORS/2000-139, art. 27 et 64
art. 44, remplacé, DORS/2000-139, art. 27 et 64
art. 47, remplacé, DORS/2000-139, art. 28 et 64; DORS/2006-161, art. 3 et 4
art. 48, remplacé, DORS/2000-139, art. 28 et 64
art. 50, remplacé, DORS/2000-139, art. 29 et 64
art. 51, remplacé, DORS/2000-139, art. 29 et 64
art. 52, DORS/97-325, art. 1 et 6; DORS/2000-139, art. 30 et 64
art. 52.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64
art. 52.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64
art. 52.3, ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64
art. 52.4, ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64; DORS/2002-402, art. 2(A)
art. 52.5, ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64
art. 53, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64
art. 54, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64; DORS/2002-402, art. 3(A)
art. 55, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64
art. 56, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64
art. 57, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64; DORS/2002-402, art. 4(A)
art. 59, remplacé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 60, remplacé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 61, remplacé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 61.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 33 et 64; DORS/2002-402, art. 5(F)
art. 61.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 62, remplacé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 63, abrogé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 66, remplacé, DORS/2000-139, art. 34 et 64
art. 68.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 35 et 64; DORS/2002-402, art. 6(A)
art. 68.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 35 et 64
art. 68.3, ajouté, DORS/2000-139, art. 35 et 64
art. 68.4, ajouté, DORS/2000-139, art. 35 et 64
art. 69, remplacé [PARTIE VI], DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 70, remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 71, remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64; DORS/2002-402, art. 7(A)
art. 72, remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73, remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64; DORS/2006-161, art. 5(F)
art. 73.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73.3, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73.4, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73.5, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73.6, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73.7, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 74, ajouté, DORS/2000-139, art. 37 et 64
art. 75, DORS/2000-139, art. 38, 39 et 64
art. 76, DORS/2000-139, art. 40 et 64
art. 78, DORS/2000-139, art. 41 et 64
art. 79, DORS/2000-139, art. 42 et 64
art. 81, remplacé, DORS/2000-139, art. 43 et 64
art. 82, remplacé, DORS/93-599, art. 1 et 6; remplacé, DORS/97-67, art. 1 et 5; remplacé, DORS/97-325, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2000-139, art. 44 et 64
art. 83, DORS/93-599, art. 2 et 6; DORS/95-13, art. 1; DORS/2000-139, art. 45 et 64
art. 84, DORS/93-599, art. 3, 4 et 6; DORS/97-67, art. 2, 3 et 5; DORS/97-325, art. 3, 4 et 6; DORS/98-39, art. 1 et 3
art. 85, DORS/93-599, art. 5 et 6; DORS/97-67, art. 4 et 5; DORS/97-325, art. 5 et 6; DORS/2000-139, art. 46 et 64
art. 86, DORS/2000-139, art. 47 et 64
art. 88, remplacé, DORS/2000-139, art. 48 et 64
art. 89, DORS/98-39, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2000-139, art. 48 et 64
art. 90, DORS/2000-139, art. 49 et 64
art. 91, DORS/2000-139, art. 50 et 64
art. 92, remplacé, DORS/2000-139, art. 51 et 64
art. 92.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 51 et 64
art. 92.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 51 et 64
art. 92.3, ajouté, DORS/2000-139, art. 51 et 64
art. 92.4, ajouté, DORS/2000-139, art. 51 et 64
art. 93, [PARTIE XI], ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 93(1), « envoyer », remplacée, DORS/2000-139, art. 52 et 64
art. 94, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé (A), DORS/2000-139, art. 53 et 64

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4e suppl.)]—*Suite*

Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles, DORS/91-499—*Suite*

art. 95, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 96, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 54 et 64
art. 97, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 98, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 99, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 100, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 101, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2000-139, art. 55 et 64; remplacé (F), DORS/2002-402, art. 8; remplacé, DORS/2006-161, art. 6
art. 102, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 103, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 56 et 64
art. 104, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 57 et 64
art. 105, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 58, 59 et 64
art. 106, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2000-139, art. 60 et 64
art. 107, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 61 et 64
art. 108, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 109, [PARTIE XII], ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
art. 110, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
art. 111, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
art. 112, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
art. 113, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64; DORS/2002-402, art. 9(A); DORS/2006-161, art. 7
art. 114, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
annexe, abrogée, DORS/2000-139, art. 63 et 64

TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 19 (2e suppl.)]
(COMPETITION TRIBUNAL ACT)

Tribunal de la concurrence — Règles, DORS/2008-141
(Competition Tribunal Rules)

TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) (LOI) [L.C. 1995, ch. 18]
(VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD ACT)

Désignation de Charlottetown, Île-du-Prince-Édouard, comme le siège du Tribunal des anciens combattants (révision et appel), TR/96-66
(Order Designating Charlottetown, Prince Edward Island as the Head Office of the Veterans Review and Appeal Board)

Désignation de personnes et d'organisations — Règlement, DORS/96-68
(Prescibed Persons and Organizations Regulations)

Tribunal des anciens combattants (révision et appel) — Règlement, DORS/96-67
(Veterans Review and Appeal Board Regulations)
art. 4, DORS/2005-172, art. 1

V

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (LOI) [LC 1995, ch. 43]
[AUDITOR GENERAL ACT]

Directive assujettissant certains ministères aux exigences de la Loi sur le vérificateur général relatives aux stratégies de développement durable, DORS/2007-165
[Direction Applying the Auditor General Act Sustainable Development Strategy Requirements to Certain Departments]

annexe, DORS/2009-38

Y

YUKON (LOI) [L.R. 1985, ch. Y-2]
(YUKON ACT)

Gibier déclaré menacé d'extinction, C.R.C., c. 1610
(Game Declared in Danger of Becoming Extinct)

Serments d'allégeance et d'office et siège du gouvernement (T.Y.) — Décret, C.R.C., ch. 1611
(Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (Y.T.))

Titre intégral, DORS/2003-116, art. 22
art. 1, abrogé, DORS/2003-116, art. 23
art. 2, DORS/2003-116, art. 24
art. 3, DORS/2003-116, art. 28
art. 4, abrogé, DORS/2003-116, art. 25
art. 5, DORS/2003-116, art. 28
art. 6, abrogé, DORS/2003-116, art. 26
Annexe I, DORS/2003-116, art. 28
Annexe II, abrogée, DORS/2003-116, art. 27

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE
(OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY)

Croix du souvenir — Décret sur l'octroi de la, TR/2008-148
(Memorial Cross — Order Governing the Grant of the)

Croix du Souvenir (première guerre mondiale) — Décret, C.R.C., ch. 1622
(Memorial Cross Order (World War I))
art. 2, « Première Guerre mondiale », TR/91-68, art. 1
art. 4, TR/81-30, art. 1
art. 6, TR/81-30, art. 2

Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale) — Décret, C.R.C., ch. 1623
(Memorial Cross Order (World War II))
art. 2, « Seconde Guerre mondiale », TR/91-69, art. 1
art. 4, TR/81-31, art. 1
art. 6, TR/81-31, art. 1

Décret autorisant les membres du Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires, TR/98-38
(Order Authorizing The Canadian Corps of Commissionaires to Wear the Medal of Commissionaire Long Service Medal)

Décret autorisant le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à agir à titre d'interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits, TR/2004-87
(Order Authorizing the Minister of Indian Affairs and Northern Development to Act as Federal Interlocutor for Métis and Non-status Indians)

Décret autorisant le ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à conclure avec Habourfront Corporation (1990) un accord de contribution, TR/2006-97
(Order Authorizing the Minister of Transport, Infrastructure and Communities to Enter Into a Contribution Agreement with Harbourfront Corporation (1990))

Décret chargeant le leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'application de la Loi de 1994 sur la suspension de la révision des limites des circonscriptions électorales, TR/2006-39
(Order Designating the Leader of the Government in the House of Commons as Responsible Minister for Purposes of the Electoral Boundaries Readjustment Suspension Act, 1994)

Décret chargeant le leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'application de la Loi référendaire, TR/2006-40
(Order Designating the Leader of the Government in the House of Commons as Responsible Minister for Purposes of the Referendum Act)

Décret désignant le ministre d'État et leader du gouvernement à la Chambre des communes à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur le Parlement du Canada, TR/2002-39
(Order Designating the Minister of State and Leader of the Government in the House of Commons as Minister for Purposes of the Parliament of Canada Act)

Décret sur la médaille de l'organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) relative à l'ex-République yougoslave de Macédoine (ERYM), TR/2002-103
(North Atlantic Treaty Organization (NATO) Medal for the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM) Order)

Décret modifiant le Décret d'attribution d'une barrette « ALLIED FORCE » à la médaille du service général (Aviano et Vicenza [Italy]), TR/2007-40
(Order Amending the Order Awarding of a Bar "ALLIED FORCE" to the General Service Medal (Aviano and Vicenza, Italy)

Décret plaçant le Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du premier ministre, TR/2006-62
(Order Designating the Prime Minister as Presiding Minister for the Public Appointments Commission Secretariat)

Désignation du ministre des Transports à titre de ministre chargé de l'application de la Loi sur la santé des non-fumeurs, à l'exception des articles 3 et 4 et désignant le ministre du Travail à titre de ministre chargé de l'application de ladite Loi, à l'exception de l'article 5, TR/88-242
(Order Designating the Minister of Transport as Minister for Purposes of the Non-smokers' Health Act, Except Sections 3 and 4 and Designating the Minister of Labour for Purposes of the said Act, Except Section 5)

Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998), TR/98-55
(Canadian Orders, Decorations and Medals Directive, 1998)

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto — Décret désignant le ministre des Finances ministre responsable, TR/2008-132
(Toronto Waterfront Revitalization Initiative — Order Designating the Minister of Finance as Minister Responsible for the)

Justes salaires — Décret sur le régime, C.R.C., ch. 1621
(Fair Wages Policy Order)

Médaille Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour l'opération « Active Endeavour », Décret, TR/2003-152
(Article 5 North Atlantic Treaty Organisation (NATO) Medal for Operation "Active Endeavour" Order)

Médaille Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour l'opération « Eagle Assist », Décret, TR/2003-153
(Article 5 North Atlantic Treaty Organisation (NATO) Medal for Operation "Eagle Assist" Order)

Médaille canadienne des Volontaires — Décret, TR/94-62
(Canadian Volunteer Service Medal Order)
art. 2, « conjoint de fait », ajouté, TR/2001-40, art. 1
art. 2, « survivant », TR/2001-40, art. 1
art. 5, TR/2001-40, art. 2; TR/2003-120, art. 1
art. 6, TR/2003-120, art. 2
art. 10, TR/94-92, art. 1; TR/95-84, art. 1; TR/2001-40, art. 3
art. 11, TR/94-92, art. 1
art. 12, TR/94-92, art. 1; TR/2001-40, art. 4
art. 13, TR/94-92, art. 1; abrogé, TR/2001-40, art. 5
art. 15, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 2
art. 16, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 3

Médaille de la Force internationale du Timor Oriental (INTERFET) — Décret, TR/2001-39
(International Force East Timor (INTERFET) Medal Order)

Médaille de la Force multinationale et des observateurs — Décret concernant, TR/86-167
(Multinational Force and Observers Medal Order)

Médailles des Nations Unies — Décret :

Autorité provisoire au Cambodge (APRONUC), TR/92-146
(Transitional Authority in Cambodia (UNTAC))

Autorité provisoire au Cambodge (APRONUC), TR/93-96
(Transitional Authority in Cambodia (UNTAC))

Force de déploiement préventif (Macédoine), TR/2000-10
(Preventive Deployment Force (Macedonia))

Force de protection en Yougoslavie (FORPRONU), TR/92-145
(Protection Force (UNPROFOR) (Yugoslavia))

Force de protection (FORPRONU) (Yougoslavie), TR/93-94
(Protection Force (UNPROFOR) (Yugoslavia))

Groupe d'assistance pour la période de transition (GANUPT), TR/90-92
(Transition Assistance Group (UNTAG))

Groupe d'observateurs en Amérique centrale (ONUCA), TR/90-103
(Observer Group in Central America (ONUCA))

Groupe d'observateurs militaires pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUII), TR/89-152
(Iran-Iraq Military Observer Group (UNIIMOG))

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE—*Suite*

Médailles des Nations Unies — Décret :—*Suite*

Mission d'assistance au Rwanda (UNAMIR), TR/94-91
(Assistance Mission in Rwanda (UNAMIR))

Mission en Bosnie-Herzégovine, TR/2000-11
(Mission in Bosnia-Herzegovina)

Mission en Éthiopie et en Erythrée (MINUEE), TR/2001-87
(Mission in Ethiopia and Eritrea (UNMEE))

Mission au Guatemala (MINUGUA), TR/98-30
(Mission in Guatemala (MUNUGUA))

Mission en Haïti (MINUHA), TR/95-104
(Mission in Haiti (UNMIH))

Mission hybride de l'Union africaine au Darfour (MINUAD), TR/2009-28
[African Union Hybrid Mission in Darfur (UNAMID)]

Mission au Kosovo, TR/2000-13
(Mission in Kosovo)

Mission d'observateurs en Iraq et au Koweït (UNIKOM), TR/92-33
(Iraq/Kuwait Observer Mission (UNIKOM))

Mission d'observation en Ouganda/Rwanda (MONUOR), TR/95-103
(Observer Mission in Uganda/Rwanda (UNOMUR))

Mission d'observation à Prevlaka (Croatie), TR/2000-12
(Mission of Observers in Prevlaka (Croatia))

Mission préparatoire au Cambodge (MIPRENUC), TR/93-95
(Advance Mission in Cambodia (UNAMIC))

Mission en République centrafricaine (MINURCA), TR/99-127
(Mission in the Central African Republic (MINURCA))

Mission en République démocratique du Congo (MONUC), TR/2001-38
(Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC))

Mission au Soudan (MINUS), TR/2007-42
(Mission in Sudan (UNMIS))

Mission de stabilisation des Nations Unies en Haïti (MINUSTAH), TR/2005-90
(United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH))

Mission de surveillance de la Communauté européenne (Yougoslavie), TR/94-53
(European Community Monitor Mission (Yugoslavia))

Mission au Timor-Leste (MINUTL), TR/2009-27
[Integrated Mission in Timor-Leste (UNMIT)]

Mission au Timor oriental et de l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (MINUTO/ATNUTO), TR/2001-37
(Mission in East Timor and the United Nations Transitional Administration in East Timor (UNAMET/UNTAET))

Opération en Côte d'Ivoire (ONUCI), TR/2006-86
(Operation in Côte d'Ivoire)

Opération au Mozambique (ONUMOZ), TR/94-90
(Operation in Mozambique (UNOMOZ))

Opération en Somalie (ONUSOM), TR/94-55
(Operation in Somalia (UNOSOM))

Siège de l'Organisation des Nations Unies (ville de New York), TR/99-136
(Headquarters Medal for Special Service Order (New York City)

Sierra Leone (MINUSIL), TR/2001-36
(Mission in Sierra Leone (UNAMSIL)

Services spécial, TR/97-106
(Special Service)

Médaille de l'Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire ONUCI), TR/2006-86
(United Nations Operation in Côte d'Ivoire (UNOCI) Medal Order)

Médaille de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), TR/95-105
(North Atlantic Treaty Organization (NATO) Medal Order)

Médaille de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) avec barrette « Kosovo » (KFOR) — Décret, TR/2000-14
(North Atlantic Treaty Organization (NATO) Medal with "Kosovo" (KFOR) Bar Order)

Médaille Non Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour des opérations dans les Balkans, Décret, TR/2003-151
(Non-Article 5 North Atlantic Treaty Organisation (NATO) Medal for Operations in the Balkans Order)

Médaille Non Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour la mission de formation de l'OTAN en Irak, TR/2006-87
(Non-Article 5 North Atlantic Treaty Organisation (NATO) Medal for the NATO Training Mission in Iraq Order)

Médaille Non Article 5 de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN) pour le soutien logistique de l'OTAN à la Mission de l'Union africaine au Soudan (MUAS) — Décret, TR/2007-41
(Non-Article 5 North Atlantic Treaty Organisation (NATO) Medal for NATO Logistical Support to the African Union Mission in Sudan (AMIS) Order)

Médaille du sacrifice — Décret, TR/2008-111
(Sacrifice Medal Order)

Médaille de service de la politique européenne de sécurité et de défense, TR/2004-162
(European Security and Defence Policy Service Medal Order)

Médailles du service spécial et général avec agrafe ou barrette :

ALERT, TR/92-219
(ALERT)

ALLIED FORCE (République fédérale de Yougoslavie, Albanie, de l'ex-République yougoslave de Macédoine, mers Adriatique et Ionienne), TR/ 2004-67
(ALLIED FORCE (Federal Republic of Yugoslavia, Albania, the Former Yugoslav Republic of Macedonia and Adriatic and Ionian Seas))

ALLIED FORCE (Aviano et Vicenza (Italie) et à Skopje (ex-République yougoslave de Macédoine)), TR/2004-68
(ALLIED FORCE (Aviano and Vicenza, Italy, or in Skopje, former Yugoslav Republic of Macedonia))

Décret C.P. 2004-754 (TR/2004-68), TR/2007-40

HUMANITAS, TR/93-39
(HUMANITAS)

HUMANITAS, TR/97-24
(HUMANITAS)

ISAF et FIAS Étoile de campagne générale (Afghanistan), TR/2004-69
(ISAF and FIAS General Campaign Star (Afghanistan))

ISAF et FIAS Médaille du service général (Afghanistan), TR/2004-70
(ISAF and FIAS General Service Medal (Afghanistan))

NATO - OTAN, TR/95-126
(NATO - OTAN)

Décret, TR/2006-111

Pakistan 1989-90, TR/92-218
(Pakistan)

PEACE - PAIX, TR/92-221
(PEACE - PAIX)

RANGER, TR/99-116
(Ranger)

Passeports canadiens — Décret, TR/81-86
(Canadian Passport Order)

art. 2, « Bureau des passeports », TR/2004-113, art. 1; abrogé, TR/2006-95, art. 1
art. 2, « ministre », TR/2004-113, art. 1
art. 2, « Passeport Canada », TR/2006-95, art. 1
art. 2, « point de service », ajoutée, TR/2008-57, art. 1

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE—*Suite*

Passeports canadiens — Décret, TR/81-86—*Suite*

art. 2, « requérant », TR/2001-121, art. 1
art. 3, TR/2004-113, art. 2; TR/2006-95, art. 2; TR/2008-146, art. 1
art. 4, TR/2004-113, art. 3
art. 5, TR/2001-121, art. 2; TR/2006-95, art. 3
art. 6, TR/2001-121, art. 3; TR/2006-95, art. 4
art. 7, TR/2001-121, art. 4; TR/2006-95, art. 5; TR/2008-146, art. 2
art. 8, TR/2006-95, art. 6
art. 8.1, ajouté, TR/2004-113, art. 4; TR/2006-95, art. 7
art. 9, TR/2001-121, art. 5; TR/2006-95, art. 8
art. 10, TR/2001-121, art. 6; TR/2006-95, art. 9
art. 10.1, ajouté, TR/2004-113, art. 5
art. 11, TR/2006-95, art. 10
art. 12, ajouté, TR/2008-57, art. 2
annexe, TR/2001-121, art. 7 et 8; TR/2006-95, art. 11

Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne) — Décret, TR/88-89
(Canadian Passport (Federal Republic of Germany) Order)

Prestations pour bravoure — Décret, TR/90-95
(Gallantry Awards Order)
art. 3, TR/96-97, art. 1
art. 4, TR/92-201, art. 1(F); TR/96-97, art. 2

Proclamation annonçant la nomination du Gouverneur général, TR/2005-91
(Proclamation Announcing the Appointment of the Governor General)

Proclamation concernant le Jubilé d'or de Sa Majesté la Reine Elizabeth II, TR/2002-42
(Proclamation Concerning Her Majesty Queen Elizabeth II Golden Jubilee)

Proclamation convoquant le Parlement à se réunir le 26 janvier 2009, TR/2008-145
(Proclamation Summoning Parliament to Meet January 26, 2009)

Proclamation demandant au peuple canadien de faire du 8 janvier 2005 un jour de deuil, TR/2005-1
(Proclamation Requesting that the People of Canada Set Aside Saturday, January 8, 2005 as a Day of Mourning)

Proclamation demandant au peuple canadien de faire du 9 avril 2002 un jour de deuil à la mémoire de Notre bien-aimée mère, feu Sa Majesté la Reine Elizabeth la Reine Mère, qui est décédée le 30 mars 2002, TR/2002-64
(Proclamation Requesting that the People of Canada Set Aside April 9, 2002 as the Day on Which They Honour the Memory of Our Dearly Beloved Mother, Her Late Majesty Queen Elizabeth the Queen Mother, Who Passed Away on March 30, 2002)

Proclamation demandant au peuple canadien de faire du vendredi 14 septembre 2001 un jour de deuil, TR/2001-100
(Proclamation Requesting that the People of Canada Set Aside Friday, September 14, 2001 as a Day of Mourning)

Proclamation demandant au peuple canadien de faire du 23 juin de chaque année la Journée nationale du souvenir des victimes de terrorisme, TR/2005-65
(Proclamation Requesting the People of Canada to Observe June 23 of Every Year as a National Day of Remembrance for Victims of Terrorism)

Proclamation désignant certains pays comme États admissibles au Programme d'aide à l'instruction militaire, TR/93-76
(Proclamation Designating Certain Countries as States Eligible to Participate in the Military Training Assistance Program)

Proclamation désignant le dernier dimanche de septembre comme « Jour commémoratif national des policiers et des agents de la paix », TR/98-97
(Proclamation Declaring the last Sunday in September of each year to be "Police and Peace Officers' National Memorial Day")

Proclamation désignant l'érable en tant qu'emblème arboricole du Canada, TR/96-36
(Proclamation Designating the Maple Tree as National Arboreal Emblem of Canada)

Proclamation désignant le 27 juin de chaque année comme « Journée canadienne de multiculturalisme », TR/2002-160
(Proclamation Declaring June 27 of each year as "Canadian Multiculturalism Day")

Proclamation désignant le 21 juin de chaque année comme journée nationale des Autochtones, TR/96-55
(Proclamation Declaring June 21 of Each Year as National Aboriginal Day)

Proclamation désignant le 28 juillet de chaque année, à compter de 2005 « Journée de commémoration du Grand Dérangement », TR/2003-188
(Proclamation Designating July 28 of Every Year as "A Day of Commemoration of the Great Upheaval", Commencing on July 28, 2005)

Proclamation désignant la « Semaine de prévention des incendies », TR/2009-40
[Proclamation Designating Fire Prevention Week]

Proclamation enjoignant le Parlement à se réunir le 26 janvier 2009 (EXPÉDITION DES AFFAIRES), TR/2009-4
[Proclamation Summoning Parliament to Meet on January 26, 2009 (DISPATCH OF BUSINESS)]

Proclamation ordonnant que le mercredi de la Semaine canadienne de l'environnement, qui se tient tous les ans au mois de juin, soit proclamé la Journée de l'air pur Canada, TR/99-42
(Proclamation declaring the Wednesday of Canadian Environment Week in June of each year to be Clean Air Day Canada)

Proclamation ordonnant que le 31 octobre de chaque année soit proclamé « Journée nationale de l'UNICEF », TR/2000-84
(Proclamation Declaring October 31st of each year to be "National UNICEF Day")

Proclamation prorogeant le Parlement au 26 janvier 2009, TR/2008-144
(Proclamation Proroguing Parliament to January 26, 2009)

Proclamation reconnaissant le service exceptionnel fourni aux Canadiens par les employés de la fonction publique du Canada lors de catastrophes naturelles, TR/98-57
(Proclamation recognizing the outstanding service to Canadians by employees in the public service of Canada in times of natural disaster)

Proclamation sur la Semaine minière nationale, TR/95-64
(National Mining Week Proclamation)

Proclamation sur la semaine nationale de la citoyenneté, TR/87-84
(National Citizenship Week Proclamation)

Reproduction de la législation fédérale — Décret, TR/97-5
(Reproduction of Federal Law Order)
Décret, TR/98-113(F)

Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants ayant pris part à des expériences de guerre chimique — Décret concernant, TR/2006-134
(Ex Gratia Payments to Veterans Involved in Chemical Warfare Agent Testing — Order Respecting)

Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants et aux travailleurs en science et technologie ayant pris part à des essais nucléaires ou à des activités de décontamination nucléaire — Décret concernant, TR/2008-95
(Ex Gratia Payments to Veterans and Science and Technology Workers Involved in Nuclear Weapons Testing or in Nuclear Decontamination — Order Respecting)

Versement de paiements à titre gracieux à l'égard des essais d'herbicides non homologués utilisés par l'armée américaine, notamment l'agent orange, à la base des Forces canadiennes Gagetown — Décret concernant, TR/2007-87
(Testing of Unregistered US Military Herbicides, including Agent Orange, at CFB Gagetown Ex Gratia Payments Order)

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE—*Suite*

Versement de paiements à titre gracieux aux personnes qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise — Décret concernant, TR/2006-109
(Ex-Gratia Payments to Chinese Head Tax Payers — Order Respecting)

Versement de paiements à titre gracieux à des personnes ou entités qui devraient les recevoir pour le compte de personnes décédées qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou qui vivaient en union conjugale avec de telles personnes — Décret concernant le, TR/2009-24
[Ex-Gratia Payments to any Person or Entity that Should Receive those Payments on Behalf of a Deceased Person who was a Chinese Head Tax Payer or who was in a Conjugal Relationship with a Head Tax Payer — Order Respecting]

Versement de paiements à titre gracieux à des personnes qui vivaient en union conjugale avec des personnes, maintenant décédées, ayant payé la taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou à des bénéficiaires désignés — Décret concernant, TR/2006-137
(Ex-Gratia Payments to Persons who were in Conjugal Relationships with now Deceased Chinese Head Tax Payers or to Designated Beneficiaries — Order Respecting)

Zones d'accès contrôlé (ports de Halifax, d'Esquimalt et de Nanoose), TR/2003-2
(Controlled Access Zone Order (Halifax, Esquimalt and Nanoose Harbours))

If undelivered, return COVER ONLY to:
Government of Canada Publications
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Publications du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

Available from Government of Canada Publications
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

En vente : Publications du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5